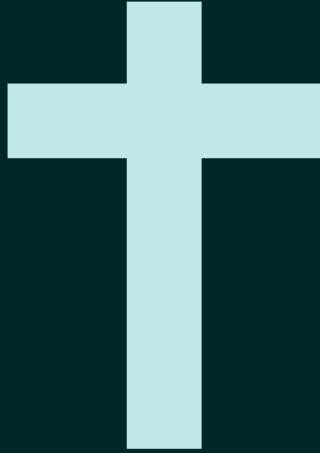


ULufingo uLupwa ku
ndongo iya Shimalila



Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New
Testament+)

**ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila
Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New
Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06

Contents

Mataayi	1
Maalika	48
Luuka	79
Yookhani	131
Imbombo zya Bhasundikwa	166
Bhaluumi	213
1 Bhakolinso	234
2 Bhakolinso	252
Bhagalatiya	264
Bhaefeeso	271
Bhafiliipi	277
Bhakolosaayi	282
1 Bhatesalonike	287
2 Bhatesalonike	291
1 Tiimoti	294
2 Tiimoti	301
Tiito	305
Fiilimooni	308
Bhaebulaniya	310
Yaakobo	326
1 Peeteli	332
2 Peeteli	338
1 Yookhani	342
2 Yookhani	347
3 Yookhani	348
Yuuda	349
Uwukuwi	351

INTUMI INYINZA IYA YEESU KILISITI ANZA SHE YISIMBIILWE NU MATAAYI UWANDILO

UMataayi áámile musundikwa wa Yeesu, mu bhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili. Insiibho iya kusimba ishitaabu ishi yámile kubhasundiilila aBhayahuudi kuti uYeesu we Muposhi (uMeesiya) we uMúlungu áalajile kumasonteelezya kúkwabho. Ye nongwa uMataayi kúwandilo úwa shitaabu ishi átalile kusimba ishikholo sha Yeesu. Mu shitaabu ishi uMataayi akúlonga kuti, kushilila mwa Yeesu zifumiiye zyonti zye bhálonjile abhakuwi abha Lufingo úlwa Khali. Khabhili uMataayi akusundiilila kuti úwumwene úwa kumwanya wa bhantu abhi nsi zyonti bhe bhapindushile.

Ishitaabu ishi shikutubhuúzya utupango utwa wíikhalo wa Yeesu kufuma kúwandilo kufishila kúwumalilishilo, kwandila kupaapwa kwakwe, ulwozyo na kúlingwa nu Seetani. Khabhili akutubhuúzya imbombo yaakwe iya kulumbiilila, imanyizyo na kúponia abhantu mu Galilaaya. Akupanga kushúula kwa Yeesu kufuma mu Galilaaya kufishila ku Yelusaleemu, na zye zyáfumiiye umúlungu úwa kúwumalilishilo úwa wíikhalo waakwe mu nsi. Ishitaabu ishi shikusililishila kúpanga akhapango akha kúkhameelwa pa shikhobhenhanyo na kúzyukha kwa Yeesu. Ishitaabu ishi shikusililishila ni ndajizyo impiti iya Bhakilisiti, kúbhálumbiilila abhantu abhi nsi zyonti inga bhabhe bhalandati.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
Kupaapwa kwa Yeesu	1:1-2:23
UYeesu akwanda kulumbiilila	3:1-4:25
Imanyizyo zya Yeesu mwi gamba	5:1-7:34
UYeesu akubhaponia abhantu abhinji, na kumanyizya imanyizyo impwa	8:1-9:38
UYeesu akubhasonteelezya abhalandati, na kudalinhana na Bhafalisaayi	10:1-12:50
UYeesu akumanyizya izya wumwene úwa kumwanya	13:1-19:30
UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu, na kwinjila mu Nyumba iMfinjile	20:1-21:46
UYeesu akulólesya amakha gaakwe	22:1-23:39
UYeesu akúlonga izyi siku ilya kúwumalilishilo	24:1-25:46
Kufwa kwa Yeesu	26:1-27:66
Kúzyukha kwa Yeesu	28:1-20

Ishikholo sha Yeesu Kilisiti (Luuka 3:23-38)

¹ Iga ge mataawa aga shikholo sha Yeesu Kilisiti* we áfumile mu shikholo sha mwene uDaudi nu Abulahaamu.

² UAbulahaamu ámupaapile uSaaka, uSaaka ámupaapile uYaakobo, uYaakobo ámupaapile uYúuda na bhakhambaku bhaakwe.

³ uYúuda ámupaapile uPeleesi nu Zeela kwa Tamaali.

uPeleesi ámupaapile uHezelooni, uHezelooni ámupaapile uLaami,

⁴ uLaami ámupaapile uAminadaabu, uAminadaabu ámupaapile uNaashoni, uNaashoni ámupaapile uSalimoni,

⁵ uSalimoni ámupaapile uBoazi kwa Lakhobho, uBoazi ámupaapile uObedi kwa Lúuti,

uObedi ámupaapile uYeese,

⁶ nu Yeese ámupaapile umwene uDaudi.

UDaudi ámupaapile uSelemaani kwa mwantanda we áámile mushi wa Uliya.†

* 1:1 1:1 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:6 1:6 Umushi wa Uliya itaawa lyakwe wu Batisheeba. Bhaazya 2 Samweli 12:24-25.

⁷ USelemaani ámpupaapile uLehoboamu,
uLehoboamu ámpupaapile uAbiya,
uAbiya ámpupaapile uAsa,

⁸ uAsa ámpupaapile uYehoshafati,
uYehoshafati ámpupaapile uYoolamu,
uYoolamu ámpupaapile uUziya,

⁹ uUziya ámpupaapile uYootamu,
uYootamu ámpupaapile uAhazi,
uAhazi ámpupaapile uHezekiya,

¹⁰ uHezekiya ámpupaapile uManaasi,
uManaasi ámpupaapile uAmoni,
nu Amoni ámpupaapile uYoosiya.

¹¹ UYoosiya ámpupaapile uYekoniya na bhakhambaku bhaakwe ku khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhalemile aBhaisilaeli na kubhala nabho mu nsi yaabho.

¹² Khabhili we bhasogola mu Babeeli,
uYekoniya ámpupaapile uShealitiyeeli,
uShealitiyeeli ámpupaapile uZelubabeli,

¹³ uZelubabeli ámpupaapile uAbihuudi,
uAbihuudi ámpupaapile uEliakimu,
uEliakimu ámpupaapile uAzooli

¹⁴ uAzooli ámpupaapile uSadoki,
uSadoki ámpupaapile uAkimu,
uAkimu ámpupaapile uEliyuudi,

¹⁵ uEliyuudi ámpupaapile uEliazali,
uEliazali ámpupaapile uMaatani,
nu Maatani ámpupaapile uYaakobo.

¹⁶ UYaakobo ámpupaapile uYoosefu umulame wa Maliya,
unyina wa Yeesu, we itaawa lyakwe wu Kilisiti.

¹⁷ Pe kufuma kwa Abulahaamu paka kufikha kwa mwene uDaudi kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma kwa Daudi paka kufikha mu khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhahasamwizye aBhaisilaeli mu nsi yaabho, kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma mu khabhalilo khe bhábhahasamwizye paka kufikha kupaapwa kwa Kilisiti, kwámile ni vipaafi ishumi na vini.

*Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti
(Luuka 2:1-7)*

¹⁸ Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti kwámile anziishi: uMaliya unyina waakwe ázinjiliilwe nu Yoosefu. Heelo we bhashili kwegana, uMaliya akhalolekha kuti ali pa wumwamu, we áwaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile. ¹⁹ Heelo kunongwa ye uYoosefu, umusakhaala we ámuzinjiiye uMaliya áamile mugoloso, atakhanzaga kuti amususupizye uMaliya. Pe akhasiibha kuti amuleshe kukwilu.

²⁰ We asiibha ziniizyo, ukhabhizya wa Mwene akhamwinzila mu njozi. Ukhabhizya wunuyyo akhamubhuzya akhati, “We Yoosefu, uwa shikholo sha mwene uDaudi,[‡] utogopaje kumwega uMaliya, kunongwa ye uwumwamu we ali nawo awaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile. ²¹ Akhayipaapa umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa kubha wu Yeesu, kunongwa ye akhayibhapokha abhantu bhaakwe mu mbiibhi zyaabho.”

²² Ziniizyo zyoniti zyaabhombeshile shiniisho inga likwile izwi lye uMwene álilonjile kwi dala ilya mukuwi^S waakwe kuti,
²³ “Yeeyala!

Umulindu we atabhalile naalumo nu musakhaala,
atibhe pa wumwamu.

Khabhili akhayipaapa umwana umusakhaala!

Pe bhakhayimwita umwana wunuyyo

itaawa ilya Manweli.”*

Kwe kuti, “UMulungu ali peeka nitwe.”

²⁴ Pe uYoosefu we adaamukha, akhabhomba anza she ukhabhizya wa Mwene ámulajiziizye, akhamwega akhabha mushi waakwe. ²⁵ Heelo atábhhalile naalumo nawo

[‡] 1:20 1:20 Uwa shikholo sha mwene uDaudi Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ^S 1:22 1:22

Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. * 1:23 1:23 Bhaazya Yeesaya 7:14.

paka we uMaliya akhapaapa umwana umusakhaala. Pe uYoosefu akhamwita umwana wanyu itaawa ilya Yeesu.

2

Abhamanyi abhi nzota bhakubhala kumupuuta uYeesu

¹ UYeesu apapiilwe mu nhaaya iya ku Beteleheemu, mu mukoa uwa Yudeeya, mu khabhalilo khe uHeloodi* aamile wu mwene. Abhamanyi abhi nzota kufuma kuwutukulo bhakhinza mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. ² Bhakhabhuziilizya bhakhati, "Ali kwoshi we apapiilwe kubha wu Mwene uwa Bhayahuudi? Tumanyile kuti apapiilwe, kunongwa ye tuyilolile inzota yaakwe kuwutukulo ye yikulolesya kupaapwa kwakwe. Nitwe twinzile kumupuuta."

³ Umwene uHeloodi we ayimvwa ziniizyo, akhazyugunhana peeka na bhantu bhonti abha mu Yelusalemu. ⁴ Pe akhabbhunganika abhapiti bhonti abha bhapuutili† na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,‡ akhabbhuziilizya akhati, "UKilisiti akhayipaapwa kwoshi?" ⁵ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, "Akhayipaapwa mu Beteleheemu, iya mu Yudeeya. Kunongwa ye shiniisho she umukuwi asimbile amazwi ga Mulungu kuti,

⁶ 'Iwe Beteleheemu mu nsi iya Yuuda,
we mupiti mu bhapiti abha mu Yuuda,
kunongwa ye mambwako akhayifuma umupiti,

we akhayibhadiima abhantu bhaani abhaisilaeli.'§"

⁷ Pe uHeloodi akhabbhilishila abhamanyi abhi nzota bhaala kukwilu inga amanye uwanalyoli akhabhalilo khe inzota yiila yaloleshile. ⁸ Pe akhabhasonteelezya mu Beteleheemu, akhabbhuziizya akhati, "Bhalaji mupiminhanye akhinza mamanye pe umwana wanyu ali. Inga mwamwaga, mwinze mambuzye nalubhilo inga niine imbale kumupuuta."

⁹ We abhamanyi bhaala abhi nzota bhimvwa amazwi ga mwene, bhakhasogola. Inzota yiila ye bhakhayilolaga kuwutukulo, yikhabhalongolela kwilongolela yaabho, yikhabhala yikhimilila pamwanya pe umwana aamile. ¹⁰ We bhayilola inzota yiila, bhakhaseshela nhaani. ¹¹ Pe bhakhinjila mu nyumba, bhakhamulola umwana ali nu nyina waakwe uMaliya, bhakhasugamila papaakwe, bhakhamupuuta umwana. Bhakhasatula imbuguuli zyaabho, bhakhamufumwizya insupo izyi zahaabu, uwuvumba, na mafuta ge gakunwshilila. ¹² We uMulungu abhasokha mu njozi kuti bhatahasheele kugalukha winza kwa Heloodi, bhakhaselenga kushilila idala ilinji kubhala kukwabho.

Kushimbilila mu nsi iya mu Miisili

¹³ We abhamanyi abhi nzota bhaala bhasogola, akhabhizya wa Mwene akhamuloshela uYoosefu mu njozi, akhambhuziizya akhati, "Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ushimbilile ku Miisili. Mwikhale kunukwo kufishila pe inhayikubhuziizya, kunongwa ye uHeloodi atimwanze umwana kuti amugoje." ¹⁴ Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana peeka nu nyina waakwe uwusiku, akhashimbila, akhabhala ku Miisili. ¹⁵ Akhikhala kukuula paka we uHeloodi aafwa. Shiniisho she izwi lyakwiliye lye uMwene alonjile kwi dala ilya mukuwi kuti, "Namubhilishiye umwana waani asogole mu Miisili."*

Abhaana abhasakhaala bhakugogwa mu Beteleheemu

¹⁶ We uHeloodi aamanya kuti abhamanyi abhi nzota bhaala bhamukhoopee, akhaviitwa nhaani. Pe akhalajizya kuti bhabhagoje abhaana abhasakhaala bhonti kwandila abheela kufishila abhaana abha manha gabhili, mu Beteleheemu na mambali zyonti. Abhombile shiniisho kulandatana na khabhalilo khaala khe abhamanyi abhi nzota bhambuziizye. ¹⁷ Shiniisho she lyakwiliye izwi lye lyalonjilwe nu mukuwi uYelemya kuti,

¹⁸ "Izi lyavwinshile mu nhaaya iya mu Laama,
kulila na kuzinda nhaani.

ULaheli akulila kunongwa ya bhaana bhaakwe,
atakwitkha we bhakumupumilizya,
kunongwa ye abhaana bhaakwe bhataliipo."†

* 2:1 2:1 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 2:4 2:4 Abhapuutili Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:4 2:4 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ 2:6 2:6 Bhaazya Miika 5:2. * 2:15 2:15 Bhaazya Hoseeya 11:1. † 2:18 2:18 Bhaazya Yelemya 31:15.

Kugalukha kufuma mu nsi iya Miisili

¹⁹ Pe uHeloodi aafwa, akhabhizya wa Mwene uMulungu akhamuloleshela uYoosefu winza mu njozi ku Miisili, ²⁰ akhamubhuzya akhati, "Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ugalushe mu nsi iya mu Isilaeli kunongwa ye bhaala bhe bhanzaga kamugoga umwana bhafuuye."

²¹ Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana nu nyina waakwe, bhakha-sogola, bhakhagalukha mu nsi iya mu Isilaeli. ²² Heelo we ayimvwa kuti uAlikelao akutabhaala mu Yudeeya, apwaniye pa yise waakwe uHeloodi, akhoogopa kubhala kuula. Wooke we insoshi zyamwinzila mu njozi, akhasogola kubhala mu mukoa uwa Galilaaya, ²³ akhabhala kwikhala mu nhaaya iya mu Naazaleti. Shiniisho she lyakwiliye izwi lye lyalonjilwe kwi dala iya bhakuwi kuti, "Bhakhayimubhilishilaga kuti Munaazaleti."

3

UYookhani uMwozyi akulumbiilila

(Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)

¹ Mu nsiku ziila we uYeesu ali ku Naazaleti afumiiye uYookhani uMwozyi akhalumbiilaga mu shilozu isha mu Yudeeya. Akhabhabhuziyaga abhantu akhatinji,

² "Laataji imbiibhi zinyu, kunongwa ye umwene uwa kumwanya* wupalamiye!"

³ UYookhani wanayo we umukuwi uYeesaya akhamutekhaga kuti,

"Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,

'Linganyaaji idala lya Mwene,
golosyaji idala lye atishile.'"

⁴ UYookhani akhakwataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shaamile mpualaala nu wooshi uwa mwi sengo. ⁵ Abhantu abhinji bhakhahalaga kamutejelezya kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, mu nsi yonti iya mu Yudeeya na mumbali zyonti izya mu lwizi ulwa Yoolodani. ⁶ Bhakhalaataga imbiibhi zyahho, wooke akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

⁷ Heelo we uYookhani aalola aBhafalisaayi‡ na Bhasadukaayi§ abhinji bhakumwinzila ku winji kwe akhozyaga, akhabhabhuziyaga akhatinji, "Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti mwushimbile umulakha wa Mulungu we wakwinza?"

⁸ Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. ⁹ Mutayibaadaje kuti, "Umaama wiitu wu Abulahaamu!"*

Nalyoli inkubhabhuzya kuti, uMulungu angakhola kuumfundo uAbulahaamu abhazukulu kufuma mu mawe iga! ¹⁰ UMulungu alinganyiye ulufundo ka bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwii lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilituulile na kulisumba mu mwoto. ¹¹ Ine inkubhozya ku minzi kulolesya kuti mulaatile imbiibhi zinyu. Heelo we atilandate papaani ali na makha kunshila ine. Khahili intakhondeeye poepe kupimba indaala zyakwe.† Uweene, we akhayibhozya kwa Mupepu uMufinjile na ka mwoto. ¹² Uweene akhayibhagabhulanya abhagololu na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupementa ingano pa shikhomelwi, akubhunganikha ingano na kubhiikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembeelela na mwoto we wutakuzima."

UYeesu akwozelwa

(Maalika 1:9-11; Luuka 3:21-22)

¹³ Pe mu khabhalilo khanaakho, uYeesu afumile mu Galilaaya, akhinza kwa Yookhani uMwozyi, ku lwizi ulwa Yoolodani inga uYookhani amwozye. ¹⁴ Heelo uYookhani akhalinjizya kusiita, akhati, "Ine ne inkwanziwa kwozelwa niwe, zingabha bhuliibhuli kuti iwe uyinze kukwani?" ¹⁵ Heelo uYeesu akhamwamula akhati, "Yiitika kunoozya akhabhalilo ikha, kunongwa ye tukwanziwa kukwilizya uwugololu wonti pamiiso ga Mulungu." Pe uYookhani akhiitika kumwozya.

* 3:2 3:2 Umwene uwa kumwanya Bhaazyu umwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 3:3 3:3 Bhaazyu Yeesaya 40:3. ‡ 3:7 3:7 ABhafalisaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 3:7 3:7

ABhasadukaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 3:9 3:9 UAbulahaamu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:11 3:11 Intakhondeeye poepe kupimba indaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhapimbaga indaala na kwozya ivinama vvakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mu bhombi uwa paasi nziila.

¹⁶ We uYeesu ayoozelwa, akhafuma lyeka bhualo mu minzi, kamwanya kukhiigukha, akhamalola uMupepu wa Mulungu akwikha ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe. ¹⁷ Pe izi lya Mulungu kufuma kamwanya likhavwinha likuti, "Umu we Mwana waani[‡] umuganwa, we inkumaseshela."

4

UYeesu akulingwa nu Seetani
(Maalika 1:12-13; Luuka 4:1-13)

¹ Pe panaapo uYeesu akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile kabhala mu shilozu inga uSeetani amulinje. ² UYeesu ayiimile kulya insiku amashumi gani shawusiku na shamusanya. Kuumalilishilo, inzala yikhamuluma. ³ Pe uSeetani akhinza kumalinga akhati, "Inga iwe we Mwana wa Mulungu, gabhuuzye amawe iga gagalanhane gabhe makaati." ⁴ UYeesu akhamwamula akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene, lyoli wukufumilana ni zwi lyolyonti lye likufuma mwi lomu lya Mulungu.*"

⁵ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku nhaaya imfinjile iYelusaleemu, akhamwimilisya pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile.† ⁶ Akhamubhuuzya akhati, "Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisimbe paasi kufuma panaapa. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

'UMulungu atibhasonteelezye abhakhabhizya bhaakwe
bhatikutone mu nyoobhe zyahho,
inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.'‡"

⁷ Heelo uYeesu akhati, "Iwinza yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.'§"

⁸ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamwanya pi gamba itali, akhamulanga uwumwene uwa mu nsi zyonti ni togo lyakwe. ⁹ Akhamubhuuzya akhati, "Inga wansugamilila na kumpuuta, vwonti viniivi intiikupe." ¹⁰ UYeesu akhati, "Yeepa ipa, Seetani! Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Umupuutaje uMwene uMulungu waakho, khabhili umubhombelaje wuuyo mwene.*"

¹¹ Pe uSeetani akhamulekha uYeesu, abhakhabhizya bha Mulungu bhakhinza kumusunga.

UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu Galilaaya
(Maalika 1:14-15; Luuka 4:14-15)

¹² UYeesu we ayimvwa kuti uYookhani uMwozyi akungiilwe mwi jeela, akhagalukha ku Galilaaya. We ali mu Galilaaya, akhabhala suuti ku Naazaleti. ¹³ Pe akhasogola mu Naazaleti, akhabhala kwikhala mu Kapelenaumu, inhaaya ye yaamile mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, mu mikoa iya Zabulooni ni Nafutaali. ¹⁴ Zyabhombeshile shiniisho inga likwile izwi lye umukuwi uYeesaya alonjile kuti,

¹⁵ "Insi iya Zabulooni ni ya Nafutaali,
zili kwi dala ilya kabhala kwa sumbi,
kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani,

iGalilaaya, insi ye bhakwikhala bhe te Bhayahuudi.

¹⁶ Abhantu bhaala bhe bhakwikhala mu khiisi akhi mbiibhi,

bhalalola ulakhozyo ulapiti,
khabhili bhe bhakwikhala mu nsi,
na mu kanzundila akha wufwe,
ulakhozyo lubhalamiziizye."†

¹⁷ Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kulumbiilila akhatinji, "Laataji imbiibhi zinyu, kunongwa ye uwumwene uwa kamwanya wupalamiye!"

UYeesu akwanda kusebha abhalandati bhaakwe
(Maalika 1:16-20; Luuka 5:1-11)

¹⁸ We uYeesu akushila mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu bhakhili abhazubhula nswi, uSiimoni we itaawa ilyamwabho bhakhatinji wu Peeteli nu khambaku waakwe uAndeleeya. Bhanaabho bhakhili bhakhazubhulaga

‡ 3:17 3:17 UMwana waani Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 4:4 4:4 Bhaazya Nkumbushizyo 8:3. † 4:5 4:5 Pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pazenjiilwe kubabha kamwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 4:6 4:6 Bhaazya Zabuuli 91:11-12. § 4:7 4:7 Bhaazya Nkumbushizyo 6:16. * 4:10 4:10 Bhaazya Nkumbushizyo 6:13. † 4:16 4:15-16 Bhaazya Yeesaya 9:1-2.

inswi nu waavu mwa sũmbi. ¹⁹ UYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Ndandataje, te mujendeelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhiishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.” ²⁰ Panaapo bhũlo, bhakhazilekha inyaavu zyahbo, bhakhamulandata uYeesu.

²¹ We uYeesu aabhala pilongolela, akhabhalola abhavuli bha Zebedaayo, uYaakobo nu wamwabho uYookhani, peeka nu yise waabho bhali mu shitũli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyahbo. UYeesu akhabhabhilishila. ²² Panaapo bhũlo, bhakhashilekha ishitũli nu yise waabho, bhakhamulandata uYeesu.

UYeesu akubhamanyizya abhantu na kubhaponia abhabhinu
(Luuka 6:17-19)

²³ UYeesu akhazyanguulaga mu nsi yonti iya Galilaaya. Akhamanyizyaga abhantu mu masinagoogi[‡] gaabho, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya na kubhaponia abhantu impungo zyonti nu watolwe nuwo nuwo. ²⁴ Intumi zyakwe zikhasaata mu nsi yonti iya mu Siiliya. Bhoope abhantu bhakhamuleetela abhabhinu bhonti bhe bhakuyimba ni mpungo izya vikholo ni vikholo, na bhe bháamile na mavene. Mu bhanaabho, bháliipo bhe bháamile na mapepu amabhiibhi na bhe bháamile ni vizilisi na bhe bháfuuye kundwimo. UYeesu akhabhaponia. ²⁵ Khabhili impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya izya Dekapooli,[§] mu nhaaya iya Yeluseleemu, mu nsi iya Yudeeya na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani.

5

Imanyizyo izya mwi gamba
(Luuka 6:20-23)

¹ UYeesu we aalola impuga yiila iya bhantu, akhazubha mwi gamba, akhiikhala paasi. Pe abhalandati bhaakwe bhakhinza kukwakwe, ² akhanda kubhamanyizya akhati,

³ “Bhasayiilwe bhe bhapiina mu mwoyo,

kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya waabho.

⁴ Bhasayiilwe bhe bhali nu wuswimiilizu,

kunongwa ye bhanaabho uMũlungu akhayibhajinjizya.

⁵ Bhasayiilwe bhe bhatonsu,

kunongwa ye bhakhayipwanila insi zyonti.

⁶ Bhasayiilwe bhe bhali ni nzala

ni shũmilwa isha wugolosu,

kunongwa ye bhanaabho uMũlungu akhayibhiikusya.

⁷ Bhasayiilwe bhe bhali ni shisa,

kunongwa ye bhoope

uMũlungu akhayibhalolela ishisa.

⁸ Bhasayiilwe bhe bhali nu mwoyo umuzelu,

kunongwa ye bhakhayimulola uMũlungu.

⁹ Bhasayiilwe bhe bhakwimvwanya abhantu,

kunongwa ye bhakhayibhilishilwa kubha bhaana bha Mũlungu.

¹⁰ Bhasayiilwe bhe bhakuyimba kunongwa ya wugolosu,

kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya waabho.

¹¹ “Musayiilwe imwe mwe abhantu bhakubhaliga, kubhayimvwa na kubhalonjela imbiibhi niizyo niizyo kunongwa yaani. ¹² Seshelaji na kushimwa, kunongwa ye uMũlungu akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya, kunongwa ye shiniisho she bhakhabayimvwaga abhakuwi bhe bhatalile palasalo yiinyu.

Ibheeya nu lukhozyo

(Maalika 9:50; Luuka 14:34-35)

¹³ “Imwe mwe ibheeya lya mu nsi! Ileo ibheeya inga lyateezya uwunonu, bhuli lingalungwa khantu khoni akha kulibhiikha kuti lyande kukhola winza? Litakubha ni mbombo winza, lyoli likubha lya kutaaga kunzi, na kukhanywa na bhantu.

¹⁴ “Imwe mwe lukhozyo lwa mu nsi! Inhaaya ye yizenjiilwe pamwanya pi gamba, yitanguubha. ¹⁵ Khabhili abhantu bhatakukholeelezya itaala na kugubishila mu nsonta, lyoli bhakulibhiikha pa shimbeeje inga libhakhozezye bhonti bhe bhali mu nyumba.

¹⁶ Shiniisho ulukhozyo lwinyu, lukwanzwa lukhozyaje ku bhantu inga bhazilolaje injendo zyinyu inyinza, na kumupaala uTaata wiinyu we ali kumwanya.

[‡] 4:23 4:23 Amasinagoogi Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [§] 4:25 4:25 Dekapooli IShiyunaani shikuti zyámile nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhataámile Bhayahuudi, indongo yaabho yámile Shiyunaani.

Imanyizyo zya Yeesu ku zyi ndajizyo zya Moose

¹⁷ “Mutakhashee kuti ininzile kwefwa indajizyo zya Moose,* awe zye zikhalongwaga na bhakuwi. Intinzile kwefwa, lyoli kukwilizya. ¹⁸ Kwe kuti, nalyoli inkubhabhuuzya kuti, kufishila mu khabhalilo khe kumwanya na paasi vikhayishila, wutaliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wukhayishila kufishila pe zyonti zikhayikwila. ¹⁹ Umuntu wowonti we atakuyitinkha indajizyo ye nyinsi kushila zyonti, na kubhamanyizya abhanji kuti bhoope bhatazitinikhaje, wunuuyo, akhayibha muni nhaani mu wumwene uwa kumwanya. Heelo wowonti we akuzibhomba na kubhamanyizya abhanji, wunuuyo akhayibha mupiti mu wumwene uwa kumwanya. ²⁰ Ye nongwa inkubhabhuuzya kuti, inga uwugolusu wiinyu wutakushila uwa Bhafalisaayi nu wa bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose, te mukhinjile naalumo mu wumwene uwa kumwanya.

*Imanyizyo ku zya malakha
(Luuka 12:57-59)*

²¹ “Mwimvwizye kuti abhantu abhi maandi bhábhahuziizye kuti, ‘Utakhaagoje,† nu muntu we aagaga akhondeeye kulongwa.’ ²² Heelo ine inkubhabhuuzya kuti, umuntu wowonti we akumuviitilwa uwamwabho, akhondeeye kulongwa. Khabhili wowonti we akumuliga uwamwabho kuti, ‘We mulema,’ akhondeeye kusitaakwa kwi balaaza. Khabhili wowonti we akumubhuuzya uwamwabho kuti, ‘We mulema,’ akhondeeye kwinjila mu mwoto we wutakuzima naalumo!

²³ “Pe shiniisho, inga ukufumwa imfinjile yaakho ku shigemo, ileelo wakumbukha kuti unanjile zimo kwa wamwinyu, ²⁴ yileshe imfinjile yiniyo pilongolela pa shigemo, bhalaga uyimvwane suuti nu wamwinyu. Ingaleelo uyinze kufumwa imfinjile yaakho.

²⁵ “Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, yimvwana nawo nalubhilo she mwi mwi dala kubhala kwi balaaza, inga we akusitaakile atakakubhiishe mu nyooobe zya mulonganyi. Woopu umulonganyi, atikubhiishe mu nyooobe zya bhasikaali niwe usumbwe mwi jeela. ²⁶ Nalyoli inkukubhuuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!

Imanyizyo ku zya wubhembu

²⁷ “Mwimvwizye yálonjiilwe kuti, ‘Utakhabhembushe.’‡ ²⁸ Heelo ine inkubhabhuuzya kuti, umuntu wowonti we amwenya uwantanda kumiiso aga kumusungukha, atibhe abhembushile nawo mu mwoyo waakwe. ²⁹ Pe inga ilyiso lyakho ilya kundiilo likukupwva kubhomba imbiibhi, lifigule na kulisumba ukutali. Kwashi kuteezya ulupaaswa lweka mu mubhili waakho, na kuti umubhili waakho wonti wukhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. ³⁰ Khabhili inga inyoobe yaakho iya kundiilo yikukupwva kubhomba imbiibhi, yidumule na kuyisumba ukutali. Kwashi kuteezya ulupaaswa lweka mu mubhili waakho, na kuti umubhili waakho wonti wukhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

Imanyizyo ku zya kumutabhula uwantanda

(Mataayi 19:9; Maalika 10:11-12; Luuka 16:18)

³¹ “Khabhili mwimvwizye yálonjiilwe kuti, ‘Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, amapanje ikalaata ilya kumulekha.’§ ³² Heelo ine inkubhabhuuzya kuti, umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga atamulemle mu wubhembu, ileelo umushi wunuuyo ayeegwa ukunji, akumubhiikha kubha mubhembu. Khabhili wowonti we akumwega uwantanda wunuuyo akubhomba wubhembu.

Imanyizyo ku zya kulapa

³³ “Khabhili mwimvwizye kuti abhantu abhi maandi bhábhahuziizye kuti, ‘Utalapaje ilenga. Heelo ubhombaje zyonti zye walapile kwa Mwene.’ ³⁴ Heelo ine inkubhabhuuzya kuti, mutalapaje ngakheeka kwi taawa ilya kumwanya kunongwa ye lye litengo lya Mulungu, ³⁵ awe mutalapaje kwi dala ilya kuyitekha insi kunongwa ye pe uMulungu akubhiikha ivinama vwakwe. Awe mutalapaje ku nhaaya iya Yelusaleemu kunongwa ye yiniyo nhaaya ya Mwene uMupiti. ³⁶ Khabhili utalapaje kwi twe lyakho, kunongwa ye utangakhola kugalulanya ulusisi lweka kubha luzelu awe lwilu. ³⁷ Lyoli amazwi giinyu gabhe inga ‘Nalyoli,’ ‘Nalyoli.’ Awe inga ‘Ndaali,’ ‘Ndaali.’ Heelo zyonti zye zikwonjela mu ziniizyo, zikufuma kwa mubhomba mbiibhi uSetani.

* 5:17 5:17 Umoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 5:21 5:21 Bhaazya Kufuma 20:13. ‡ 5:27 5:27 Bhaazya Kufuma 20:14. § 5:31 5:31 Bhaazya Nkumbushizyo 24:1.

Imanyizyo ku zya kutabhalizya
(Luuka 6:29-30)

³⁸ “Mwimvwizye yálonjiilwe kuti, ‘Ilyiso ku lyiso ni lyino ku lyino.’” ³⁹ Heelo ine inkubhabhũuzya kuti, mutatabhalizyaje uwubhiibhi we umuntu abhabhombeeye. Poope inga umuntu akukhoma ku ludili ulwi mbali yeeka, muleshe akukhome ni mbali iyamwabho. ⁴⁰ Khabhili inga umuntu akwanza kukusitaaka kuti afwale inshaati yaakho, muleshele afwale ni kooti. ⁴¹ Khabhili inga umuntu akukubijila kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka,† upimbe umuzigo wanũwo ikilomiita zibhili. ⁴² Khabhili inga umuntu akukulaabha akhantu, umupanje. Khabhili inga umuntu we akwanza kupabha kukwakho, utakhawwime.

Imanyizyo ku zya kubhagana abhalũgu
(Luuka 6:27-28, 32-36)

⁴³ “Mwimvwizye yálonjiilwe kuti, ‘Umũgane uwamwinyu,‡ ileelo umuviitilwe umũũgu waakho.’” ⁴⁴ Heelo ine inkubhabhũuzya kuti, mubhaganaje abhalũgu bhiinyu. Khabhili mubhaputilaje bhe bhakubhayimvwa. ⁴⁵ Panaapo pe mutibhe mwe bhaana bha Taata wiinyu we ali kumwanya. Kunongwa ye uweene akubhalamizya izubha lyakwe abhantu abhabhiibhi na bhinza. Khabhili akutonyezya imvula ku bhe bhagolosu na ku bhe te bhagolosu. ⁴⁶ Inga mukubhagana bhe bhabhaganile bheene, mukhayiposheela akhooni? Bhuli, bhoopo abhasonshezya nsonho§ bhatakubhomba shiniisho? ⁴⁷ Khabhili inga mukubhalamũkha abhanholo bhiinyu bheene, mutibhe mukubhomba lyoni ilya kushila? Bhuli, bhe bhatakumwitikha uMũlungu bhatakubhomba anza shiniisho? ⁴⁸ Pe shiniisho mubhe mwe bhagolosu anza she uTaata wiinyu we ali kumwanya mugolosu.”

6

Imanyizyo ku zya kubhaavwa abhapiina

¹ “Mubhe amiiso, mutabhombaje uwinza wiinyu pa bhantu inga bhahalole. Inga mukubhomba shiniisho, te mukhaposheele naakhamu kufuma kwa Taata wiinyu we ali kumwanya. ² Pe shiniisho, akhabhalilo khe mukubhaavwa abhapiina, mutayivwinyaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakubhomba mu masinagoogi na mu madala inga abhantu bhabhapaale. Nalyoli inkubhabhũuzya kuti, bhanaabho bhaposheleeye insupo yaabho. ³ Heelo iwe we ukubhaavwa abhapiina, inyoobhe yaakho iya kumongo yitamanyaje zye inyoobhe yaakho iya kundilo yikubhomba, ⁴ inga kwavwa kwakho kubhe kwa kukwilo, wope uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilo, atikuposheelezye.

Imanyizyo ku zya kupuuta uMũlungu
(Luuka 11:2-4)

⁵ “Akhahalilo khe mukupuuta mutabhanje anza bhi shisa ishi lenga. Abheene bhayiganile kupuuta uwimũhila mu masinagoogi na mu madala amalenhaana, inga abhantu bhahalole. Nalyoli inkubhabhũuzya kuti, bhaposheleeye insupo yaabho. ⁶ Heelo iwe we ukupuuta, yinjila ku lupitu ulwa mukaasi mu nyumba yaakho na kwigalila umulyango waakho. Pe upuute kwa Taata waakho we atakulekha apazelu. Pe uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilo, atikuposheelezye.

⁷ “Imwe we mukupuuta, mutagalushilaje zyeka ziizyo anza she bhakubhomba bhe bhatakumwitikha uMũlungu. Abheene bhakusiibha kuti uMũlungu waabho atibhimvwe kunongwa ya mazwi gaabho aminji. ⁸ Mutabhanje anza bheene, kunongwa ye uTaata wiinyu amanyile vwe mubhulililwe poope we mshili kumulaabha.

⁹ “Pe imwe mupuutaje mutinji,
‘We Taata wiitu uwa kumwanya,
itaawa lyakho lipalwaje.

¹⁰ Uwumwene waakho winze.
Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,
anza she zikubhombekha kumwanya.

¹¹ Utapanje ishaakulya shiitu insiku zyonti.

¹² Utatũyile imbiibhi zytu,
anza she niitwe tukubhatũyila

* 5:38 5:38 Bhaazya Kufuma 21:24; Bhalaawi 24:20; Nkumbushizyo 19:21. † 5:41 5:41 Kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka kwe kuti ku khahalilo khaala, abhasikaali abhi nsi iya ku Luumi bhãmile na makha nhaani aga kumubijila umuntu kubhapimbila amazigo gaabho. ‡ 5:43 5:43 Bhaazya Bhalaawi 19:18. § 5:46 5:46 Abhasonshezya nsonho Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhe bhakutubhombela amabhiibhi.

¹³ Utalongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,
lyoli utaposhe kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.’

[Kunongwa ye uwumwene waakho,
na makha, nu wumwamu,
wiila na wiila. Zibhe shiniisho.]*

¹⁴ “Inga mukubhatuyila abhantu imbiibhi zya bho, uYise wiinyu uwa kumwanya woose atibhatuyile imbiibhi zinyu. ¹⁵ Heelo inga mutakubhatuyila abhantu, woose uYise wiinyu te akhabhatuyile.

Imanyizyo ku zya kuyiima kulya

¹⁶ “We mukuyiima kulya, mutabhombaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakulolesya uwuwimiilizu pa wveni vwabho. Abheene bhakuzingaanikha pa wveni vwabho inga abhantu bhahalole kuti bhayimile kulya. Nalyoli inkubhabhuyiza kuti, bhaposhele-eye insupo yaabho. ¹⁷ Heelo iwe we ukuyiima kulya, upakhalaje amafuta kwi twe lyakho na kugeeza ku sheeni shaakho, ¹⁸ inga abhantu bhatalolaje kuti uyiimile kulya, lyoli uTaata wiinyu we atakulekha apazelu, wuuyi mwene we amanyile. Uweene we akulola zye zikabhombekha kukwila, atibhaposheelezye.

Imanyizyo ku zya wudumbwe

(Luuka 12:33-34)

¹⁹ “Mutayibhishilaje ishuma ishinji mu nsi umu, mwe umuswa nu musimwa vikunanganya, na bhiiibha bhakudobhola na kwibha. ²⁰ Lyoli mayibhishilaje ishuma kumwanya kwe umuswa nu musimwa vitakunanganya, na kwe abhiibha bhatakudobhola, na kwibha. ²¹ Kunongwa ye paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

²² “Amiiso ge lukhozyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha na lukhozyo. ²³ Heelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi. Inga ulukhozyo lwe luli mukaasi yaakho lwabha khiisi, pe akhiisi khakubha khapiti khakwogofwa!

UMulungu ni shuma

²⁴ “Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhahili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuvitiilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumushoolanya uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMulungu inga ishuma shibhatabhalaaye!

Kumusubhila uMulungu

(Luuka 12:22-31)

²⁵ “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuyiza kuti, muteleelaje ku zya wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni, awe mutikwate akhooni. Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umubhili woose wutashilile amenda? ²⁶ Zyenye inyonyi, zitakuwaala awe zitakusezya awe zitakusengula mu shanga, ileelo poepe shiniisho, uTaata wiinyu uwa kumwanya, akuziliisya. Bhuli, imwe mutakhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila inyonyi? ²⁷ Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poepe akhabhalilo khashe?

²⁸ “Khooni khe mukutuyi ku zya menda? Yeenya ameezya aga mwi laala, she gakukula. Gatakubhomba imbombo, awe kasona amenda gaabho aga kukwata. ²⁹ Heelo inkubhabhuyiza kuti, poepe umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziizye kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo! ³⁰ UMulungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi poepe she gakukhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

³¹ “Pe shiniisho, mutatuyaje kuti, Tutilye akhooni?’ Awe ‘Tutimwele akhooni?’ Awe ‘Tutikwate akhooni?’ ³² Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Heelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhulililwe wvonti viniivwo. ³³ Lyoli imwe yanzaji suuti uwumwene wa Mulungu nu wugolosu waakwe, pe viniivwo wvonti atibhonjelezye.

³⁴ “Pe shiniisho, mutayimbaje ku zyi ndaabhi kunongwa ye izyi ndaabhi zikuyiyimbila ziizyo. Imbiibhi izyi siku zikulikwila isiku liniilyo.”

* **6:13** 6:13 Kunongwa ye uwumwene waakho, na makha, nu wumwamu, wiila na wiila. Zibhe shiniisho Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

7

*Imanyizyo ku zya kulonga abhanji**(Maalika 4:24; Luuka 6:37-38, 41-42)*

¹ “Mutabhalongaje abhanji pe niimwe te mukhalongwe nu Mulungu. ² Kunongwa ye she mukubhalonga abhantu abhanji, shiniisho she uMulungu akhayibhalonga niimwe. Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu.

³ “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakalola umukooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁴ Khabhili zingabha bhuliibhuli kumubhuzya uwamwinyu kuti, ‘Isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe waneewe utakwefwa umukooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁵ Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wuli mu lyiso lyakho, pe ungakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu!

⁶ “Mutazipanje imbwa ivintu ivifinjile. Khabhili mutazisumbilaje ingulubhe ivintu vwinyu ivwi nhela impiti. Inga mwazisumbila ivintu ivwi nhela impiti viniwvo, ingulubhe zitakhavikhanye na kubhagalushila imwe kuti zibhazepulanye.

*Puutaji, yanzaji, khabhili yiguzyaji**(Luuka 11:9-13)*

⁷ “Ishi inkubhabhuzya kuti, laabhaji niimwe mutiposheele, yanzaji niimwe mutivwaje, yiguzyaji niimwe mutiyigulilwe. ⁸ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, wowonti we akwanza, akavwaga, wope we akwiguzya, akwigulilwa.

⁹ “Bhuli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa iwe? ¹⁰ Awe inga akumulaabha inswi, angaamupa injokha? ¹¹ Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhiinyu ivintu ivwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombe akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha.

¹² “Pe shiniisho, zyonti zye mukwanza kuti abhanji bhhabhombelaje, niimwe zye mubhabhombelaje abhanji. Kunongwa ye shiniisho she yikulongwa mu ndajizyo zya Moose ni manyizyo zya bhakuwi.

*Umulyango umunyeela nu mubaaba**(Luuka 13:24)*

¹³ “Yinjilaji kushilila pa mulyango umunyeela. Kunongwa ye umulyango we wukubhala ukwa kulungulila mubaaba ni dala lye likubhala kumukwo libaaba. Khabhili bhinji bhe bhakushilila umulyango wunuwvo. ¹⁴ Heelo umulyango we wukubhala ku wuumi manyeela, ni dala lye likubhala ku wuumi lifinyu. Khabhili bhali bhashe bhe bhakulishilila.

*Ikwi likumanyikha ku matunda gaakwe**(Luuka 6:43-44)*

¹⁵ “Mubhe amiiso na bhakuwi abhi lenga, bhe bhakubhinzila, bhakwatile amagwembe agi ngoole. Heelo mukaasi yaabho imbwa zya mwi laala inhali. ¹⁶ Mutibhamanye ku matunda gaabho. Bhuli, abhantu bhakatungula amatunda agi zabiibu mu nyangwa? Awe bhakatungula amatunda agi tiini mu mansugwa? ¹⁷ Shiniisho, ikwi lyolyonti ilyinza likwela amatunda aminza, ileelo ikwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi. ¹⁸ Litaliipo ikwi ilyinza lye lingakhola kwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye lingakhola kwela amatunda aminza. ¹⁹ Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, likutulilwa na kusumbwa mu mwoto. ²⁰ Pe shiniisho mutibhamanye ku matunda gaabho.

*Imanyizyo ku zya bhe bhakuyibaada**(Luuka 13:25-27)*

²¹ “Te muntu wowonti we akumbuzya kuti, ‘Mwene, Mwene,’ akhayinjila ku wumwene uwa kumwanya. Lyoli umuntu we akubhomba ishigane sha Taata waani uwa kumwanya, wunuwvo we akhayinjila. ²² Abhinji bhakhayimbuzya isiku liila ilya kulongwa bhakhayiti, ‘Mwene, Mwene! Kwi taawa lyakho tutafumwaga uwukuwi, kwi taawa lyakho tatabhingaga amapepu amabhiibhi, na kwi taawa lyakho tatabhombaga amayeke aminji?’ ²³ Pe inhayibhaamula apazelu kuti, ‘Intabhamanyile imwe naalumo! Yeepi kakwani, imwe mubhabhomba mbiibhi!’*
* 7:23 7:23 Bhaazya Zabuuili 6:8.

*Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili**(Luuka 6:47-49)*

²⁴ “Pe wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga na kugabhomba, akukholanywa nu muntu uwi njele we azenjile inyumba yaakwe pi lyalaawe. ²⁵ Imvula yikhatoonya, aminzi gakhizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila. Heelo inyumba yiila yitakhagwa kunongwa ye ulwalo lwakwe lwaZenjiilwe pi lyalaawe. ²⁶ Heelo wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga, ileelo atakugahombela, wunuyoy akukholanywa nu muntu umulema we azenjile inyumba yaakwe pa muselesenga. ²⁷ Imvula yikhatoonya, aminzi gakhizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila, yikhagwa ku khashinto akhapiti!”

²⁸ We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, impuga iya bhantu yikhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, ²⁹ kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo.

8*UYeesu akumaponia umuntu uwa maketa**(Maalika 1:40-45; Luuka 5:12-16)*

¹ We uYeesu ayiikha mwi gamba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata. ² Umuntu umo uwa maketa akhinza, akhasugamila pa vinama vwa Yeesu, akhamulaabha akhati, “Mwene, inga uyiganile, unsatule.” ³ UYeesu akhagolosya inyooobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhati, “Injiganile kuti upone, usatushle!” Nalubhilo umuntu ula akhasatukha amaketa gaakwe. ⁴ UYeesu akhamubhuuzya umuntu ula akhati, “Utakhasheele kumubhuuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhhalaga uyilolesye kwa mupuutili,* ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.”

*Elwitikho ulwa mupiti uwa bhasikaali**(Luuka 7:1-10)*

⁵ We uYeesu ayinjila mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, umupiti weeka uwa bhasikaali akhinza kwa Yeesu akhamulamba, ⁶ akhati, “We Mwene, umubhombi waani agonile mu nyumba, afuuye kundwimo, abhinile nhaani.” ⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Intiyinze imuponie.” ⁸ Heelo umupiti ula akhamubhuuzya akhati, “We Mwene! Intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. Heelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone. ⁹ Kunongwa ye niine buulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuuzya weeka nati, ‘Bhalaga!’, nalubhilo akubhala. Inga namubhuuzya uwamwabho nati, ‘Nzaaga!’, woope akwinza. Woope umutumwa waani inga namubhuuzya nati, ‘Bhomba uti!’, akubhomba shiniisho.”

¹⁰ We uYeesu ayimvwa amazwi ganaago, akhaswiga nhaani, akhabhabhuuzya bhe bhakhamulandata akhati, “Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, mu Bhaisilaeli bhonti, intamulolile umuntu ngaweeka we ali na lwitikho ulupiti anza lunuulu! ¹¹ Inkubhabhuuzya kuti, abhantu kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayikhala pa shikululukulu peeka nu Abulahaamu, uIsaaka nu Yaakobo nu wumwene uwa kumwanya. ¹² Heelo bhe uwumwene wunuwu waabho, bhakhayisumbwa kunzi ku khiisi. Kunuwu kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti!”

¹³ Pe uYeesu akhamubhuuzya umupiti ula akhati, “Bhalaga kukhaaya! Yibhe kukwakho anza she uyitishile.” Pe umubhombi waakwe akhapona ku khabhalilo khakhaala.

*UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji**(Maalika 1:29-34; Luuka 4:38-41)*

¹⁴ UYeesu we aafikha mu nyumba ya Peeteli, akhamwaga unyavwala wa Peeteli agonile pa shitala, ali ni nzegema. ¹⁵ Pe uYeesu akhamupalamansya inyooobhe, akhapona nizegema yiila. Woope akhimilila, akhalingaanya ishaakulya kunongwa ya Yeesu.

¹⁶ We kwabha shalyabheela, bhakhamuleetela uYeesu abhantu abhinji bhe bhamaile na mapepu amabhiibhi. Akhagabbinga amapepu amabhiibhi gaala ku mazwi meene. Khabhili akhabhaponia bhonti bhe bhamaile bhabhinu. ¹⁷ Ganaago gabhombeshile inga

* **8:4** 8:4 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8.

kukwilizya izwi lye lyálonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti, “Uweene ayeejile uwatolwe wiitu, akhazipimba impungo zyoutu.”†

UYeesu akulonjela ku zya bhe bhakwanza kumulandata
(Luuka 9:57-62)

¹⁸ UYeesu we aalola impuga impiti iya bhantu bhakumazyunguula, akhabhalajizya abhalandati bhaakwe kuti bhafumiile usumbi uwa Galilaaya kubhala kwisyila. ¹⁹ Pe umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhasejeelela kwa Yeusu, akhamubhuzya akhati, “We Mumanyizyi, intikulandate kwonti kwe ukubhala.” ²⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanzwi, ileelo uMwana wa Muntu‡ atali ni nyumba iya kwikhala!”

²¹ Umo mu bhalandati bhaakwe akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, unitishizye imbale suuti, imusyile uyise waani.” ²² Heelo uYeesu akhamwamula akhati, “Iwe ndandate! Bhaleshe abhafwe bhabhasiyilaje abhafwe bhaabho.”

UYeesu akwimilisa ishimvulungwa ishipiti na mabhilingwa
(Maalika 4:35-41; Luuka 8:22-25)

²³ Pe uYeesu akhinjila mu shituuli, abhalandati bhaakwe bhakhamulandata. ²⁴ Nalubhilo ishimvulungwa ishipiti nhaani shikhafumila mwa sumbi, amabhilingwa gakhanda kugubishila ishituuli. Heelo uYeesu agonile utulo. ²⁵ Abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamudamusya, bhakhati, “We Mwene! Tuposhe! Tukuswibha!”

²⁶ UYeesu akhati, “Khooni khe mukwogopa, imwe mubha lwitikho ulunsi?” Pe akhimiilila, akhayikhajila impepu impiti na mabhilingwa, kukhabha mye nalyoli lyoli. ²⁷ Abhantu bhaala bhakhaswiga, bhakhati, “Wu naanu wanunu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinkha?”

UYeesu akubhaponia abha mapepu amabhiibhi bhabhili
(Maalika 5:1-20; Luuka 8:26-39)

²⁸ We uYeesu afumiila usumbi, akhafikha mu nsi iya Bhagadaala. Akhakhomaana na bhantu bhabhili abha mapepu amabhiibhi bhe bhafumile ku mbiipa.§ Abhantu bhanaabho bháamile bhakhali nhaani, atáliipo umuntu we akhalinjizyaga kushila idala liila.

²⁹ Pe bhakhazingula ishongo bhakhati, “We Mwana wa Mulungu, uli na khooni nitwe? Bhuli, winza kutuyimvwa we akhabhalilo khashili akha kayimba?” ³⁰ Papiipi na papaala pe bháamile, páamile impuga impiti iyi ngulubhe zikhalyanga. ³¹ Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu gakhati, “Inga ukutubhinga, utwitishizye tubhale twinjile mu mpuga yiila iyi ngulubhe.”

³² Akhagabhuzya akhati, “Bhalaji!” Pe amapepu amabhiibhi gakhafuma mu bhantu bhabhili bhaala, gakhinjila mu ngulubhe ziila. Impuga impiti yiila iyi ngulubhe yonti yikhiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, zikhagwila mwa sumbi, zikhafwa.

³³ Abhadiimi abhi ngulubhe bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya. Bhakhanda kubhahuzya abhantu zyonti zye zibhombeshile na ku zya bha mapepu amabhiibhi. ³⁴ Abhantu bhonti kufuma mu nhaaya, bhakhasogola kubhala kwa Yeusu. Pe we bhamulola, bhakhamulamba kuti asogole mu nsi yaabho.

9

UYeesu akumaponia umuntu we áfuuye kundwimo
(Maalika 2:1-12; Luuka 5:17-26)

¹ UYeesu akhinjila mu shituuli, akhafumiila usumbi uwa Galilaaya akhagalukha mu nhaaya iya kukwabho.* ² Pe abhantu bhamu bhámuleetile umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, agonile pi pagali. We uYeesu alulola ulwitikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, “We mwana waani, yigomwe umwoyo! Utuyiliile imbiibhi zyakho.” ³ Pe bhamu mu bhامanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji, “Umuntu unu akumashoolanya uMulungu!” ⁴ Wooke uYeesu ázimanyile zyonti zye bhakhasiibhaga, akhabhabhuziizya akhati, “Khooni khe mukusiibha akhabhiibhi mu mooyo giinyu?” ⁵ Kwe kuti lilikwi

† 8:17 8:17 Uweene ayeejile uwatolwe wiitu, akhazipimba impungo zyoutu kwe kuti ayefwizye impungo zyoutu na kutuponia. Bhaazya Yeeseya 53:4. ‡ 8:20 8:20 UMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ 8:28 8:28 Ku mbiipa Gáamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gáamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiihho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingalubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. * 9:1 9:1 Inhaaya iya kukwabho Inhaaya ini yáamile ya Kapelenaumu. Bhaazya Mataayi 4:13.

lye lipupusu nhaani? Kuti, 'Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,' awe kuti, 'Yimiilila, jendaga?'⁶ Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsi." Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaye akhati, "Yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukhaaya."⁷ Pe umuntu ula akhimiilila, akabhala kukwakwe.⁸ Impuga impiti yiila we bhazilola ziniizyo, bhakhoogopa nhaani. Bhakhamupaala uMungu we abhapiye abhantu uwaamulo anza wamwwo.

UYeesu akumusebha uMataayi

(Maalika 2:13-17; Luuka 5:27-32)

⁹ We uYeesu asogola paala, akhamulola umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uMataayi, ayikhaaye mu ofesi iya kusonsheza insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, "Ndandate." Nalubhilo, uMataayi akhimiilila, akhanda kamulandata uYeesu.¹⁰ Pe uYeesu we ayikhaaye kulya ishaakulya mu nyumba ya Mataayi, bhakhinjila abhasonsheza nsonho abhinji na bhabhomba mbiibhi, bhakhinza na kulya peeka nu Yeesu na bhalandati bhaakwe.¹¹ We uBhafalisaayi bhazilola ziniizyo, bhakhabhuziizya abhalandati bhaakwe bhakhati, "Khooni khe umumanyizi wiinyu akulya peeka na bhasonsheza nsonho na bhabhomba mbiibhi?"¹² We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhuzya akhati, "Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabinu."¹³ Pe bhalaji mumanyile kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, 'Inkwanza ishisa te mfinjile.'† Ine intinze kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagoloso, lyoli ninzile kubhanza abhahomba mbiibhi."

Ibhuziizyo ku zya kuyiima kulya

(Maalika 2:18-22; Luuka 5:33-39)

¹⁴ Pe abhalandati bha Yookhani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati, "Itwe na Bhafalisaayi tukuyimaga kulya ishaakulya. Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakuyiima kulya?"¹⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, "Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weji, bhangakhola kuswimiilila we bhali peeka nu wa weji? Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya."¹⁶ Ataliipo umuntu we akudeebula ishpaatikho ku mwenda umupwa, na kushpaatikha mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, ishpaatikho ishpa, shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukulu, pe woopu wukwonjela kuzeepukha nhaani.¹⁷ Khahili abhantu bhatakubhiikha idivaayi[‡] impwa mu ntembe§ inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, idivaayi we yikulula intembe zikabazakha, idivaayi yikwitikha ni ntembe woopu yikunanjikha. Lyoli abhantu bhakubhiikha idivaayi impwa mu ntembe impwa. Pe vwonti vibhili intembe impwa ni divaayi impwa vikubha akhinza!"

UYeesu akumponia umwantanda na kumzyusya umwali wa Yayilo

(Maalika 5:21-43; Luuka 8:40-56)

¹⁸ We uYeesu akulonga na bhantu bhaala, nalubhilo akhinza umulongozi weeka, akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamubhuzya akhati, "Umwali waani aafwa shiniishi bhulo. Inkulamba, saali umubhiishe inyobhe yaakho, woopu atibhe mwumi winza."¹⁹ UYeesu akhimiilila peeka na bhalandati bhaakwe, bhakhamulandata umulongozi ula.²⁰ Yeena, mu khahhalilo khakhaala umwantanda weeka we ayimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili, akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe.²¹ Kunongwa ye akwinile mu mwoyu waakwe kuti, "Inga napalamansya umwenda waakwe bhulo, intipone."²² We apalamansya, uYeesu akhagalanhana kwenya kulusalu. Pe we amulola umwantanda ula, akhamubhuzya akhati, "We mwali waani, yigomwe umwoyo! Ukwitiko lwakho lwakuponia!" Nalubhilo, umwantanda ula akhaponia.

²³ UYeesu we aafikha mu nyumba ya mulongozi ula, akhabhaaga abhantu abhinji bhabhunganile, bhakulila impungo. Bhamu bhakhakhomaga imfwilimbo.²⁴ UYeesu akhabhuzya akhati, "Yeepi ipa! Kunongwa ye umulundu unu atafuuye, lyoli asupiliye bhulo!" Abhantu bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu.²⁵ Pe bhakhabhafumwa kupe abhantu, uYeesu akhinjila mukaasi, akhamulema inyobhe umulundu ula, woopu akhimiilila.²⁶ Intumi ziniizyo zikhasaata mu nsi yiila yonti.

UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhahili

† 9:13 9:13 Bhaazya Hoseeya 6:6. ‡ 9:17 9:17 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 9:17 9:17 Intembe Ma ndongo iya Shiyunaani yikati inyambi.

²⁷ We uYeesu asogola paala, bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhakhamulandata, bhakhabhilihilisha ku makha bhakhati, "We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi,* tulolele ishisa!" ²⁸ Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, bhe bhafuuye amiiso bhakhabhala mumuula. Pe akhabhabhuziizya akhati, "Bhuli, mukwitikha kuti ingakhola kubhaponia?" Bhakhamwamula bhakhati, "Ee, Mwene! Tukwitikha." ²⁹ Pe uYeesu akhabhapalamansya amiiso gaabho, akhabhabhuziizya akhati, "Zibhombeshe kukwinyu anza she ulwitikho lwinyu luli." ³⁰ Nalabhilo, amiiso gaabho gakhadaamula. UYeesu akhabhasokha ku makha akhati, "Mutakhasheele kumabhuziizya umuntu wowonti intumi izi!" ³¹ Heelo bhakhabhala, bhakhavwinyu intumi ziyakwe mu nsi yiila yonti.

UYeesu akumaponia ushinuunu

³² We abhantu bhaala bhasogola paala, abhantu abhanji bhakhamuleetela uYeesu umuntu we alemilwe ni pepu ibhiibhi lye lyamubhiishile uwushinuunu. ³³ UYeesu akhalibhinga ipepu liila, nalabhilo ushinuunu ula akhanda kulonga winza. Abhantu bhe bhahipoo paala bhakhaswiga nhaani, bhakhati, "Zitafumiye naalumo anza ziniizi mu nsi yonti iya Isilaeli!" ³⁴ Heelo aBhafalisaayi bhakhabhuzanyaaga bhakhatinji, "Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa mapiti wa mapepu!"

Abhabhombi bhali bhashe

³⁵ Pe uYeesu akhazyungulaga mu nhaaya zyonti na mu takhaaya twonti. Akhamanyizyaga abhantu mu masinagoogi gaabho, akhalumbililaga intumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya na kubhaponia abhantu impungo zyonti na watolwe nawo nawo. ³⁶ Pe we azilola impuga izya bhantu, akhabhalolela ishisa. Kunongwa ye bhaliitile, na kusataana, ngati ngoole zye zitali nu mudimi. ³⁷ Pe akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, "Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kusezya bhali bhashe. ³⁸ Pe mualaabhaje uMwene uMulungu uwa viyabho, inga abhasonteelezye abha kusezya iviyabho vwakwe."

10

UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili (Maalika 3:13-19; 6:7-13; Luuka 6:12-16; 9:1-6)

¹ UYeesu akhabhabhilihilisha peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaahapa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi na ga kuponia uwubhinu wonti nu watolwe nawo nawo. ² Amataawa ga bhasundikwa bhanaabho ishumi na bhabhili ge ga giiga, uwa kwanda wu Siimoni, we bhakuti uPeeteli, uAndeleeya ukhambaku waakwe, uYaakobo umwana wa Zebedayo, uYookhani ukhambaku waakwe, ³ uFilipo, uBatolomaayo, uToomasi, uMataayi umasonshezya nsonho, uYaakobo umwana wa Alufeyo, uTadeeyo, ⁴ uSiimoni umulwila nsi yaakwe* nu Yuuda Sikalioti we akhamulonjeelela uYeesu.

⁵ UYeesu akhabhasonteelezya bhanaabho ishumi na bhabhili, akhabhalajizya akhati, "Mutabhalaje ku bhantu bhe te Bhayahuudi, khabhili mutinjilaje mu nhaaya izya Bhasamaliya. ⁶ Lyoli mubhale ku Bhasilaeli kunongwa ye bhatejeile ngati ngoole. ⁷ Khabhili we mukushila, mulumbililaje mutinji, 'Uwumwene uwa kumwanya wupalamiye.' ⁸ Mubhaponiye abhahinu, muzyasyaje abhafwe, mubhasatulaje abha maketa na kubhinga amapepu amabhiibhi. Kunongwa ye uMulungu abhapiye pabhulo, niimwe funwaji pabhulo. ⁹ Mutakhaapaye izahaabu, awe inhela, awe insabhaazya izyi shaaba mu nyambi zyinyu. ¹⁰ Mutegeje imbuguuli, awe amenda aga kwandulanya, awe ivilyatu, awe indoogo iya kujendela. Kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe. ¹¹ Inhaaya yoyonti awe akhakaaya khokhonti khe mwinjila mawo, mukhamwanze umuntu we akhondeeye kubhaposheela imwe. Panaapo mwikalaje kukwakwe kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola. ¹² We mwinjila mu nyumba, mubhalamukhaje abhakhaaya. ¹³ Inga abhakhaaya abhi nyumba yiniyo bhakhondeeye, uwutengaanu wiinyu watibhe peeka nabho. Heelo inga bhatakondeeye, uwutengaanu wiinyu watibhagalushile imwe. ¹⁴ Inga umuntu ngaweeka atakubhaposheela awe kutejelezya amazwi giinyu, we mukusogola mu nyumba yiniyo awe mu nhaaya yiniyo mukhakunyuntaje ulusuuto

* 9:27 9:27 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 10:4 10:4 USiimoni umulwila nsi yaakwe mu ndongo iya Shiyanani yikuti uSiimoni uMukanaayo.

mu vinama vwinyu,[†] kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu. ¹⁵ Nalyoli inkubhabhuuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola![‡]

*Amayimba amapiti ge gakwinza
(Maalika 13:9-13; Luuka 21:12-17)*

¹⁶ "Ishi, inkubhasonteelezya ngati ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala. Mubhe mwe bhi njele ngati njokha, khabhili mubhe mwe bhatusu ngati nkunda. ¹⁷ Mubhe amiiso na bhantu, kunongwa ye bhakhayibhatwala mu mabalaaza na kubhakhoma mu masinagoogi gaabho. ¹⁸ Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhabhe mwe bhakeeti pilongolela yaabho na pilongolela pa bhe te Bhayahuudi. ¹⁹ We bhakubhatwala ku bhapiti, mutakhaalabhe kusiibha zye matibhale mulonje. Kunongwa ye mukhayipeelwa aga kulonga ku khabhalilo khanaakho. ²⁰ Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu wa Taata wiinyu we akhayibhalongolaga we mukulonga. ²¹ Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhalagu kuti bhamugoje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoopo bhakhayisambakha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhabhagoje. ²² Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Heelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpelelela we uMulungu akhayimupokha. ²³ Inga bhabhahinga mu nhaaya yimo, mukhashimbiililaje mu nhaaya iyamwabho. Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, te mukhaamale kushila mu nhaaya zyonti izya mu Isilaeli she uMwana wa Muntu atagalushile. ²⁴ Umumanyili atangamushila umumanyizi waakwe. Khabhili umutumwa wope atakumushila umwene waakwe. ²⁵ Umumanyili abhe anzu mumanyizi waakwe nu mutumwa abhe anzu mwene waakwe. Inga bhamuteshile umusongo uwi nyumba kuti wu Belizebuuli,[§] bhuli, bhatangabhahilishila itaawa ibhiibhi nhaani bhe bhali mu nyumba yaakwe?

*uMulungu mwene we akhondeeye kumwogopa
(Luuka 12:2-9)*

²⁶ "Shiniisho mutabhogopaje abhantu bhanaabho. Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilo gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ²⁷ Zye inkubhabhuuzya ku khiisi, mazilongaje apazelu. Khabhili zyonti zye mukwimwva kukwilo, zivwinyaje pa mbimbili. ²⁸ Mutabhogopaje bhe bhakugoga umubhili mwene, ilelo bhatangakhola kugoga umupepu. Mumwogopaje uMulungu wanyo mwene we angakhola kuyaza umubhili peeka nu mupepu mu mwoto we wutakuzima naalumo. ²⁹ Bhuli, utudwaya tubhili bhatakakaza ku nhela insabhaazya nyishe bhulo? Poope shiniisho ataliipo udwaya mu bhanaabho we akulenda paasi sita kwitishiza uTaata wiinyu. ³⁰ Heelo imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu uMulungu azibhaziize. ³¹ Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji. ³² Umuntu wowonti we akunitikha pilongolela pa bhantu, niine inhayimwitikha pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya. ³³ Heelo, wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, niine inhayimukhaana pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya.

*Uwapala uwa kubha mulandati wa Yeesu
(Luuka 12:51-53; 14:26-27)*

³⁴ "Mutasiibhaje kuti ininzile kaleeta uwutengaanu mu nsi umu. Intinzile kaleeta uwutengaanu, lyoli kuviitana. ³⁵ Kunongwa ye ininzile kumulumanya umuntu nu yise waakwe, umulindu nu nyina waakwe, umunhamwana nu nyavwala waakwe. ³⁶ Khabhili abhalagu bha muntu bhakhayibha bha bhaala abha mu nyumba yaakwe.* ³⁷ Khabhili umuntu wowonti we akumugana uyise waakwe awe unyina waakwe kushila kangana ine, wanyayo atanhondeeye. Wowonti we akumugana umwana waakwe awe umwali waakwe kushila kangana ine, wanyayo wope atanhondeeye. ³⁸ Khabhili

[†] **10:14** 10:14 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. [‡] **10:15** 10:15 Inhaaya iya Sodoomu ni ya Gomoola nhaaya zye uMulungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29. [§] **10:25** 10:25 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapapu amabhiibhi gonti. * **10:36** 10:35-36 Bhaazya Miika 7:6.

umuntu we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe[†] na kundandata, wunayo atan-hondeeye. ³⁹ Umuntu wowonti we akawupokha uwuumi waakwe, akhayiwateezya. Lyoli we akawateezya uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha.

Abhantu bhe bhakhayiposheela
(Maalika 9:41; Luuka 10:16)

⁴⁰ “Umuntu wowonti we akubhaposheela imwe, akumposheela neene. Khabhili we akumposheela ine, akumposheela na Taata we ansonteleziizye. ⁴¹ We akumposheela umukuwi kunongwa ye mukuwi, akhayiposheela anzu mukuwi. Khabhili we akumposheela umuntu we mugoloso kunongwa ye mugoloso, akhayiposheela anzu muntu we mugoloso. ⁴² Nalyoli inkubhabhuzya kuti, wowonti we akuumupa ishikoopa isha minzi amakhatazu weeka mu bhe te bha lushindikho ibha kunongwa ye mulandati waani, akhayiposheela insamaalizyo.”

11

UYookhani uMwozyi akubhasonteelezya abhalandati bhaakwe kwa Yeesu
(Luuka 7:18-35)

¹ We uYeesu aamala kubhalajizya abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhasogola paala. Akhabhala kumanyizya na kulumbiilila mu nhaaya zya Bhayahuudi.

² UYookhani uMwozyi we akungilwe mwi jeela, akhimvwa zye uKilisiti akhabhombaga. Pe akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe, ³ kumubhuziizya kuti, “Bhuli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?” ⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mumubhuzye uYookhani zyonti zye mukazyimvwa na kuzilola: ⁵ bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatulwa, bhe bhatimvwaga bhakwimvwa, abhafwe bhakazyakha, na bhapiina bhakulumbiililwa iNtumi iNyinza.” ⁶ Asayilwe umuntu we atakulekha ulwitikho kunongwa yaani.”

⁷ We abhalandati bha Yookhani bhasogola, uYeesu akhanda kuyibhuzya impuga ya bhantu ku zya Yookhani akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhuli, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya? ⁸ Inga te shi shiniisho, mwabhalile kwenya khooni? Mwabhalile kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeena, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo bhakwikhala mu nyumba izya shimwene. ⁹ Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhuli, mwabhalile kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mupiti kushila umukuwi. ¹⁰ Wunayuni we wu wuula we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Yeena, inhayimusonteelezya we akatwala intumi

mwilongolela lyakho,

akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.”^{††}

¹¹ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, atafumiiye nnumo we mupiti kamushila uYookhani uMwozyi. Ileelo, umuntu we muni nhaani mu wumwene uwa kumwanya, we mupiti kamushila uweene. ¹² Kwandila mu nsiku izya Yookhani uMwozyi kufishila akhabhalilo akha shiishi, uwumwene uwa kumwanya wakugadiilwa, khabhili abhantu abha makha bhakulinga kawufwala ku makha. ¹³ Kwe kuti abhakuwi bhonti ni ndajizyo zya Moose bhafumwizye uwukuwi kufishila mu khabhalilo akha Yookhani. ¹⁴ Inga mukwitikha liniilyo, uYookhani we wu Eliya we abhakuwi bhalonjile kuti akhayinza.[‡] ¹⁵ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akazyimvwa!

¹⁶ “Bhuli, abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa munaalo bhakubhabhilishila abhamwabho bhakuti,

¹⁷ ‘Twaabhakhomeeye imfwilimbo,

ileelo matimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu,

ileelo mutalilaga!’

[†] **10:38** 10:38 Atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitikha kuposheela amayimba na kufwa kunongwa ya Yeesu Kilisiti. * **11:5** 11:5 Bhaazya Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1. [†] **11:10** 11:10 Bhaazya Malaaki 3:1. [‡] **11:14** 11:14 U Eliya we abhakuwi bhalonjile kuti akhayinza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwizwa kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

¹⁸ Shiniisho she niimwe mūli, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga awe kumwela,^S imwe mukhati, 'Alemiilwe ni pepu ibhiibhi!' ¹⁹ ŪMwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela, abheene bhakhati, 'Yeenya! Umulyovi unu, khabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhahomba mbiibhi!' Heelo injelee yikumanyikha kuti ya nalyoli ku mbombo zyakwe."

*UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha
(Luuka 10:13-15)*

²⁰ Pe uYeesu akhanda kuzikhajila inhaaya mwe akhabhombaga amaye aminji nhaani kunongwa ye abhantu abhi nhaaya ziniizyo bhatalaatile imbiibhi zyahho. ²¹ Akhati, "Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!*" Kunongwa ye amaye ge nabhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizyo nhani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyahho. ²² Heelo, inkubhabhuuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni! ²³ Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhuli, mukusiibha kuti uMulungu akhayibhazwawa paka kumwanya? Ndaali! Akhayibhiisya paka kwilongo!† Kunongwa ye inga amaye ge gabhombeshile kukwabho, bhanje gakhabhombwaga mu nhaaya iya mu Sodoomu, inhaaya yiniyo nhani yiliipo kufishila akhabhalilo akha shiishi. ²⁴ Heelo inkubhabhuuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu!"

*Kwa Yeesu kuli uwutuzuyo
(Luuka 10:21-22)*

²⁵ Akhabhalilo khanaakho uYeesu akhajendelela kulonga akhati, "Inkukusalifwa we Taata, wuMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhahhaazye inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi. ²⁶ Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.

²⁷ "ŪTaata waani ampiiye ivintu vwonti. Ataliipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli uTaata waani mwene. Khabhili ataliipo umuntu we amumanyile uTaata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kumulanga.

²⁸ "Nzaagaji kukwani imwe mwenti mwe mukuyimba na kumwamilwa na mazigo, niine intiibhape uwutuzuyo. ²⁹ Mukwataje iniila‡ yaani, mumanyilaje kukwani kunongwa ye ine ne mutonsu, khabhili ine inkuyiisya mu mwoyo, niimwe mutituzye mu mooyo giinyu. ³⁰ Kunongwa ye iniila yaani nkulumusu, khabhili umuzigo waani mupupuusu."

12

*UYeesu wu Mwene uwi Sabaato
(Maalika 2:23-28; Luuka 6:1-5)*

¹ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhashilaga mu vwizi ivwi ngano pi siku ilyi Sabaato.* We inzala yabhaluma, bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya. ² ABhafalisaayi we bhazilola ziniizyo, bhakhamubhuuzya uYeesu bhakhati, "Yeenya, abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato!"

³ UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhuli, mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho? ⁴ Ayinjiye mu nyumba ya Mulungu, akhalya amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile. Amakaati ganaago gatakhitishilwaga kulya uweene na bhamwabho, lyoli abhapuutuli bheene. ⁵ Awe mutabhaziizye mu ndajizyo zya Moose kuti abhapuutuli abha mu Nyumba iMfinjile bhakushilanya indajizyo pi siku ilyi Sabaato, ileelo

^S **11:18** 11:18 Atakhalyanga awe kumwela Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMulungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mulungu. * **11:21** 11:21 Kolaziini ni Betisayida zyamile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinjini anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bhaaamile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mulungu. † **11:23** 11:23 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **11:29** 11:29 Iniila kwe kuti ishibaabho ishimwamu, she shigoloshile she abhantu bhakukwatizya inhambaku mu nsingo we zikulima awe we zikukwesa amazigo. Mukwataje iniila yaani kwe kuti kumushindikha uYeesu na kumulandata. * **12:1** 12:1 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhakubhaaziwa kuti we bhatula nongwa? ⁶ Heelo inkubhabhuzya kuti, ipa aliipo we mupiti kushila iNyumba iMfinjile. ⁷ Inga mumanaye kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, 'Inkwanza ishisa te mfinjile,'† nhani mutaabhalonjile abhantu bhe bhatali ni nongwa. ⁸ Kanongwa ye uMwana wa Muntu we wa Mwene uwi Sabaato."

UYeesu akumuponia we álemaaye inyoobhe

(Maalika 3:1-6; Luuka 6:6-11)

⁹ UYeesu akhasogola paala, akhinjila mwi sinagoogi lyabho. ¹⁰ Mwi sinagoogi muula, áliipo umuntu we álemaaye inyoobhe. ABhafalisaayi bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Bhuli, yikwitishilwa kuponja abhantu pi siku ilyi Sabaato?" Bhámubhuziliziyeye shiniisho inga bhalyaje idala ilya kumusitaaka uYeesu.

¹¹ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Wu naanu pakaasi yiinyu we inga ingoole yaakwe yalendela mu lyina pi siku ilyi Sabaato atangayilema na kuyeeftwa? ¹² Heelo umuntu ali nu lushindikho nhaani kushila ingoole! Shiniisho, yikwitishilwa kubhomba inyenza pi siku ilyi Sabaato."

¹³ Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we álemaaye inyoobhe akhati, "Golosya inyoobhe yaakho." Woope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza anzi yamwabho. ¹⁴ Heelo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi na kupanzanya she bhangamugoga uYeesu.

Umubhombi we asabhuliilwe nu Mulungu

¹⁵ We uYeesu aamanya kuti aBhafalisaayi bhakupanzanya kumugoga, akhasogola paala. Abhantu abhinji bhakhamulandata, ábhaponiizye bhonti bhe bháamile bhahinu. ¹⁶ Heelo akhabhasokha kuti bhatakhavundule ku bhantu kuti uweene wu naanu. ¹⁷ Ganaago gabhombeshile inga kukwilizya izwi lye lyálonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti,

¹⁸ "Yeenya, umubhombi waani we imusabhuyee, uMuganwa waani we umwoyo waani wakumaseshela. Inhayibhiikha uMupepu waani mamwakwe, woope akhayibhalumbilila abhantu abhi nsi zyonti uwulonji waani uwa nalyoli.

¹⁹ Te akhadalinhanaje, te akhazingulaje ishongo, khabhili ataliipo umuntu we akhayimvwa izi lyakwe mwi dala.

²⁰ Te akhapwote ilanzi lye lilandile, te akhazimanye ulakhozyo lwe lukufumwa ilyosi, paka pe akhayibhiikha uwulonji uwa wugolosu watole.

²¹ Khabhili itaawa lyakwe abhantu abhi nsi zyonti bhakhayilisubhila."[‡]

UYeesu nu Belizebuuli

(Maalika 3:20-30; Luuka 11:14-23)

²² Pe abhantu bhamu bhakhamuleeta umuntu we álemiilwe ni pepu ibhiibhi kwa Yeesu. Ipepu liila lyámubhiishile kuti atalolaje, khabhili áamile wu shinuunu. UYeesu akhamuponia umuntu ula, akhanda kulonga na kulola. ²³ Impuga iya bhantu yikhaswiga na kubhuzilizanya bhiibho na bhiibho bhakhati, "Bhuli, pamu wununu angabha we Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?" ²⁴ Heelo aBhafalisaayi we bhimvwa zinizyo, bhakhati, "Umuntu wununu akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli,§ umupiti wa mapepu!"

²⁵ UYeesu we aamanya zye bhakusiibha, akhabhabhuzya akhati, "Inga abhantu abha wamwene weeka bhagabhunhana ivipuga vve vitakwimvwana, pe uamwene wununu wakunanjikha. Khabhili inga abhantu abhi nhaaya yeeka awe inyumba yeeka bhaviitana, bhakusataana. ²⁶ Inga uSeetani akumubhinga uSeetani uamwabho, uamwene waakwe wakubha wugabhunhiine. Bhuli, uamwene waakwe wungakhola bhuliibhuli kujendelele? ²⁷ Inga mukuti ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje. ²⁸ Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mupepu wa Mulungu, ishi uamwene wa Mulungu wubhafishiye imwe! ²⁹ Ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amafwalile ivintu vwakwe sita

† 12:7 12:7 Bhaazyu Hoseeya 6:6. ‡ 12:21 12:18-21 Bhaazyu Yeesaya 42:1-4. § 12:24 12:24 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kufwala vwe vili mu nyumba yaakwe.

³⁰ “Umuntu wowonti we atali peeka niine, akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhunganika peeka niine, akusataanya. ³¹ Kunongwa yiniyo, inkubhabhuuzya kuti, uMungu akhayibhatuyile abhantu imbiibhi zyaabo zyonti na kushoolanya kwabho, ileelo te akhabhatuyile abhantu inga bhakumushoolanya uMupepu uMufinjile. ³² Khabhili umuntu we akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Ileelo we akulonga akhabhiibhi ku zya Mupepu uMufinjile te akhatuyilwe mu khabhalilo akha shiishi na khe khakwinza.

Abhantu bhakumanyikha ku njendo zyaabo

(Luuka 6:43-45)

³³ “Ikwi ilyinza likwela amatunda aminza, ni kwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi. Ikwi likumanyikha kufumilana na matunda ge likwela. ³⁴ Imwe shikholo shi njokha! Mungakhola bhuliibhuli kulonga amazwi aminza we mwe bhahomba mbiibhi? Kunongwa ye umuntu akulonga zye zizuyuye mu mwoyo waakwe. ³⁵ Umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Wope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi. ³⁶ Ileelo inkubhabhuuzya kuti, izwi lyolyonti lye litakhondeeye lye abhantu bhakulonga bhakhayilaata zyonti pi siku ilya kulongwa. ³⁷ Kunongwa ye ku mazwi gaakho utibhaaziwe kuti we mugolosu, na ku mazwi gaakho akhayilongwa.”

Abhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kwamwanya

(Maalika 8:11-12; Luuka 11:29-32)

³⁸ Pe abhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuuzya uYeesu bhakhati, “Mumanyizyi, tukwanza utubhombele ishilolesyo she shikumanyisya kuti uMungu akusonteleziye.” ³⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishipaafi isha bhantu abhahomba mbiibhi na bhe bhutali mu wusunde bhakwanza ishilolesyo! Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona. ⁴⁰ Kunongwa ye anza she uYoona ayikhaaye insiku zitatu mu lwanda mu nswi impiti* shawusiku na shamusanya, she shiniisho uMwana wa Muntu atiyikhale insiku zitatu mu mbiipa shawusiku na shamusanya. ⁴¹ Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoopu bhakhayimilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbilila izwi lya Mungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zyaabo.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona. ⁴² Khabhili isiku ilya kulongwa umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba, akhayimilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atetejeleze imanyizyo izyi njele izya mwene uSelemaani.‡ Ileelo inkubhabhuuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kamushila uSelemaani.”

Imanyizyo ku zya mapepu amabhiibhi

(Luuka 11:24-26)

⁴³ UYeesu akhajendelele kulonga akhati, “Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likuzunguula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuuzya. Inga litapaaga, ⁴⁴ pe likuyilonga likuti, ‘Intigalusha ku nyumba yaani ye naafumile.’ We lyagalukha, likwaga inyumba yila nyuuse, khabhili yizelupile akhinza. ⁴⁵ Panaapo pe likubhala kwega amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakinjila kwa muntu wunuyyo, gakiikhala. Panaapo umubhili wa muntu wunuyyo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo. Shiniisho she yikhayibha ku bhantu abha khabhalilo ikha akhabhiibhi.”

Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli

(Maalika 3:31-35; Luuka 8:19-21)

⁴⁶ Mu khabhalilo khakhaala we uYeesu akulonga ni mpuga iya bhantu, unyina na bhakhambaku bhaakwe bhakhinza na kwimilila panzi, bhakhanzaga kulonga nawo. ⁴⁷ Pe umuntu umo akhamubhuuzya akhati, “Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.” ⁴⁸ Ileelo uYeesu akhamwamula akhati, “Unyina waani wu naanu? Na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?” ⁴⁹ Pe akhasonda ku bhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani! ⁵⁰ Kunongwa ye umuntu wowonti we akubhomba zye uTaata

* 12:40 12:40 Bhaazya Yoona 1:17. † 12:41 12:41 Bhaazya Yoona 3:5. ‡ 12:42 12:42 Bhaazya 1 Bhamwene 10:1-10.

waani we ali kumwanya akwanza, wamwonyo we wu khambaku waani, wu yilumba waani, khabhili we wu nyina waani.”

13

Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu

(Maalika 4:1-9; Luuka 8:4-8)

¹ Pi siku liliila, uYeesu akhasogola mu nyumba yiila, akhabhala kwikhala pambali pa sumbi. ² Impuga impiti iya bhantu yikhamubhunganila uYeesu. Pe akhazubha mu shituuli, akhiikhala inga atabijilizanyaaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhimiliye pambali pa sumbi. ³ UYeesu akhabhabhuuzya amazwi aminji ku vikholanyo akhati, “Aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu. ⁴ We akusansa, imbeyu zimo zikhalemdela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁵ Imbeyu izyamwabho zikhalemdela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamele nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwamile lushe pamwanya. ⁶ Heelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi. ⁷ Imbeyu izyamwabho zikhalemdela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila. ⁸ Imbeyu izyamwabho zikhalemdela mu lusuuto uluvunzu, zikhamele na kukala akhinza, zikheela, yimo yikheela insanga imia yeeka (100), yimo yikheela amashumi umutanda, yimo yikheela amashumi gatata. ⁹ Umuntu wowonti ala we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!”

Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo

(Maalika 4:10-12; Luuka 8:9-10)

¹⁰ Abhalandati bha Yeesu bhakhinza, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Khooni khe ukulonga na bhantu ku vikholanyo?” ¹¹ Akhabhaamula akhati, “Imwe uMulungu abhapiye kamanya izya kukwilo izya wamwene uwa kumwanya, ileelo abheene atabhapiye kamanya ziniizyo. ¹² Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa. ¹³ Ye nongwa ini, inkulonga nabho ku vikholanyo, kunongwa ye we bhakwenya, bhatakulola. Khabhili we bhakutejeelezya, bhatakumvwa, awe kuzyaganya. ¹⁴ Uwukuwi wa Yeesaya wakukwila kukwabho we akuwiilwe kuti,

‘Mukhayimvwa, ileelo te mukhazyaganyaaje.

Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

¹⁵ Kunongwa ye abhantu bhanaabha
amoooyo gaabho magomu,
amakutwe gaabho gatakumvwa,
amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakuolola,

goope amakutwe gaabho nhani gakumvwa,
goope amoooyo gaabho nhani gakuzyaganya,
bhaamile bhagangalushila, inga imbatuule.’*

¹⁶ “Heelo musayiilwe imwe, kunongwa ye amiiso giinyu gakuolola na makutwe giinyu gakumvwa. ¹⁷ Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhagolosu bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatazilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukumvwa imwe, ileelo bhatazimvwezwe.

UYeesu akwilanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu

(Maalika 4:13-20; Luuka 8:11-15)

¹⁸ “Tejeelezyi uwilulanyo uwa mupesi uwi mbeyu. ¹⁹ Umuntu wowonti we akwimvwa izwi ku zya wamwene uwa kumwanya, ileelo atakuzaganya, umubhomba mbiibhi uSeetani akwinza na kulinyamvula lye uMulungu awaalile mukaasi mu mwoyo waakwe. Inye ye mbeyu ye yalendeeye mwi dala. ²⁰ Imbeyu ye yalendeeye mwi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mulungu, nalubhilo akuliposheela ku luseshelo. ²¹ Heelo kunongwa ye atali na mazi mukaasi yaakwe, izwi liliilo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kuyimba kwamwaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo akulilekha. ²² Imbeyu ye yalendeeye mu mimvwa, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mulungu. Heelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe, vwonti viniivwo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda. ²³ Heelo imbeyu yiila ye yalendeeye mu lusuuto uluvunzu, yikukholana na bhantu bhe bhakumvwa izwi

* 13:15 13:14-15 Bhaazyu Yeesaya 6:9-10.

Iya Mlungu na kulyaganya. Abhantu bhanaabho bhe bhakwela amatunda, umu imia yeeka (100), umu amashumi amatanda na wamwabho amashumi gatatu.”

Ishikholanyo ishi ndezya

²⁴ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wukukholana nu muntu we apesile imbeyu inyinza mu shiizi shaakwe. ²⁵ Heelo we abhantu bhonti bhagonile, umulugu waakwe akhinza akhapesa indezya mumwanya mu ngano, akhasogola. ²⁶ We ingano yiniyo yaamela na kwanda kwela, indezya zyoze zikhalolekha. ²⁷ Abhabhombi abha wi shiizi bhakhabhala kumubhuzilizya bhakhati, ‘Mwene, iwe waawaalile imbeyu inyinza mu shiizi shaakho. Bhuli, indezya ziila zifumile kwoshi?’ ²⁸ Akhabhaamula akhati, ‘Umulugu we abhombile ziniizi.’ Abhabhombi bhaakwe bhakhamubhuzilizya bhakhati, ‘Bhuli, ukwanza tabhale tuguunye?’ ²⁹ Wooke akhati, ‘Ndaali, mutakhasheele kuguunya kunongwa ye inga mwaguunya indezya, mutakhaguunye peeka ni ngano. ³⁰ Vileshe vwonti vikule peeka kufishila mu khabhalilo akhi mvuno. Mu khabhalilo khanaakho, inhayibhabhuzya abhavuni kuti bhabhungaanye suuti indezya na kupinya mu nsunza kuti bhayipembe. Heelo ingano bhayibhangaanye na kusungula mu shanga shaani.’ ”

Ishikholanyo isha khasanga akhansi

(Maalika 4:30-32; Luuka 13:18-19)

³¹ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wukukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shiizi shaakwe. ³² Akhasanga khanaakho khansi nhaani kushila isanga izinji zyonti, ileelo inga khaamela khakubha khapiti kushila ivimela vwonti iwva kawaala vwe vili mu vwizi. Akhasanga khanaakho khakubha likwi lye inyonyi zikwinza katenjela ivwanswi mu mpaaswa zyakwe.”

Ishikholanyo isha wusafu

(Maalika 4:33-34; Luuka 13:20-21)

³³ UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wukukholana nu wusafu we umwantanda ayeejile, akhasangaanya nu wusu amadebe gatatu. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti.”

Insiibho ya Yeesu kabhombela ivikholanyo

(Maalika 4:33-34)

³⁴ UYeesu akhayibhuzya impuga iya bhantu ziniizyo zyonti ku vikholanyo. Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo. ³⁵ Ziniizyo zybhombeshile kuti izwi liila likwile lye umukuwi alonjile kuti, “Inhayilonga na bhantu ku vikholanyo. Inhayivundula zye zifisiilwe

kufuma pe uMlungu apelile insi yonti.”†

UYeesu akwilulanya ishikholanyo ishi ndezya

³⁶ Pe uYeesu akhayilaga impuga yiila, akhinjila mu nyumba. Abhalandati bhaakwe bhakhabhala, bhakhamubhuzya bhakhati, “Twilulile kwe kuti bhuli ishikholanyo ishi ndezya zye zyamile mu shiizi.”

³⁷ UYeesu akhabhaamula akhati, “We awaalile imbeyu inyinza Mwana wa Muntu. ³⁸ Ishiizi shiila nsi, imbeyu inyinza bhantu abha wumwene uwa kumwanya, indezya ziila bhantu bha mubhomba mbiibhi uSeetani. ³⁹ Umulugu we ayinzile kupesa indezya mubhomba mbiibhi uSeetani. Kuvuna lisiku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi, abhavuni bhakhakhizya bha Mlungu. ⁴⁰ Anza she abhabhombi abhi shiizi bhakugunya na kupemba indezya mu mwoto, she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi. ⁴¹ Umwana wa Muntu akhayibhasonteelezya abkhakhizya bhaakwe kuti bhabhunganishe kufuma mu wumwene waakwe abhantu bhonti bhe bhakwaza imbiibhi na bhabhomba mbiibhi bhonti. ⁴² Abkhakhizya bhakhayibhasamba bhonti bhanaabho mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayilila, na kuzyekusya amiino. ⁴³ Pe abhantu bhonti bhe bhagololu, bhakhayilama ngati lizubha mu wumwene wa Taata waabho. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!

Ivikholanyo ivwi vintu ivwi nhela impiti

⁴⁴ “Uwumwene uwa kumwanya wukukholana na khantu akhi nhela impiti khe khafisiilwe mu shiizi. We umuntu weeka akhaaga, akhafisa. Ku luseshelo, akhabhala akhakaza vwonti vwe aamile nawwo, akhakala ishiizi shiila.

† 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuili 78:2.

⁴⁵ “Khabhili uwumwene uwa kumwanya wukukholana nu mukazyi weeka we abhalile kwanza iwe ilyi nhela impiti nhaani kushila aganji gonti. ⁴⁶ We alyaga iwe lyeka ilyi nhela impiti nhaani, akhakazyia ivintu vwonti vve aamile navwo, akhalikala.

Ishikholanyo isha waavu

⁴⁷ “Khabhili uwumwene uwa kumwanya wukholiine nu waavu we abhazubhuli bhatejile mwa sumbi. We bhaatega, uwaavu wukhalema inswi izya vikholo ni vikholo. ⁴⁸ We uwaavu wuula wiizula, abhazubhuli bhakhawukwesa kuwutwala kwisyila kwa sumbi. Pe bhakhiikhala bhakhabhunganika inswi inyinza mu vitunda, ileelo inswi imbiibhi bhakhataaga. ⁴⁹ Shiniisho she yikhayibha pi siku ilya kumpelela ilya kulongwa insi. Abhakhabhizya bha Mulungu bhakhayibhagabhulanya abhahomba mbiibhi na bhagolosu. ⁵⁰ Abhakhabhizya bhakhayibhasumba abhi mbiibhi mwi tanuli ilya mwoto, munuumwo mwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

UYeesu akumanyizya ku zyi manyizyo impwa ni zyi maandi

⁵¹ UYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhuli, mwazyaganya zyonti ziniizyo?” Bhoope bhakhawamula bhakhati, “Twazyaganya.” ⁵² Woose akhabhaamula akhati, “Kunongwa yiniyo, umumanyizyi wowonti uwi ndajizyo zya Moose we akubha mulandati mu wumwene uwa kumwanya, akukholana nu wi nyumba we akufumwa mu shumma shaakwe ivintu ivipwa ni vwi maandi.”

UYeesu akukhaanwa kukwabho

(Maalika 6:1-6; Luuka 4:16-30)

⁵³ We uYeesu aamala kulonga ivikholanyo viniivwo, akhasogola paala. ⁵⁴ We afikha mu nhaaya iya kukwabho, akhanda kubhamanyizya abhantu mwi sinagoogi. Abhantu bhakhaswiga bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Umuntu wununu azyajile kwoshi injele ziniizi nu waamulo uwa kubhomba amayeke ganaaga? ⁵⁵ Bhuli, wununu te mwana wa nukalesi? Bhuli, itaawa lya nyina waakwe te wu Maliya? Bhuli, abhakhambaku bhaakwe te wu Yaakobo, uYoosetu, uSiimoni nu Yuuda? ⁵⁶ Bhuli, abhayilumba bhaakwe bhonti tutakwikhala nabho panaapa? Pe wununu azyajile kwoshi ziniizi zyonti?” ⁵⁷ Pe bhakhakhaana kumwitikha. Heelo uYeesu akhabhabhuziya akhati, “Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha.” ⁵⁸ Kunongwa ye abhantu bhaala bhataamile nu lwitikho, uYeesu atabhombile amayeke aminji kuula.

14

UYookhani uMwozyi akugogwa

(Maalika 6:14-29; Luuka 9:7-9)

¹ Mu khabhalilo khaala umwene uHeloodi* akhimvwa zye uYeesu akhabhombaga. ² Akhabhabhuziya abhahombi bhaakwe akhati, “Wunuyo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini, akubhomba amayeke amapiti anza ganaago.”

³ UHeloodi alonjile shiniisho kunongwa ye amulemlele uYookhani, akhamupinya na kumukanga mwi jeela. Amukunjile kunongwa iya Helodiya we aamile mushi wa Filipino, akhambaku waakwe. ⁴ Kunongwa ye uYookhani akhamubhuziyaga uHeloodi akhatinji, “Mwinho pamiiso ga Mulungu kwegu umwantanda wunuyo.”† ⁵ Pe uHeloodi akhazaga idala ilya kumugoga uYookhani, ileelo akhogopaga abhantu kunongwa ye bhawitishile uYookhani uMwozyi kuti mukuwi.

⁶ We lyafikha isiku ilya kukumbukha kupaapwa kwa mwene uHeloodi, umwali wa Helodiya akhavina pilongolela pa bhajeni. We aavina, uHeloodi akhasha nhaani. ⁷ Akhafinga na kulapa kuumupa khokhonti khe umwali waakwe atimulaabhe. ⁸ Pe unyina waakwe akhamusonjeelezya umwali kuti amubhuziye uHeloodi ati, “Nampe shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo.” ⁹ Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhalajizya kuti bhaamupe. ¹⁰ UHeloodi akhamusonteelezya umuntu kuti abhale kumudumula uYookhani itwe mwi jeela. ¹¹ Umuntu ula akhiza ni twe lya Yookhani mu nselo, akhaamupa umulindu ula, woose akhaamupa unyina waakwe. ¹² Abhalandati bha Yookhani bhakhabhala bhakhega ivimba lyakwe, bhakhalisyila. Bhakhabhala kumubhuziya uYeesu zyonti zye zyaufumiye.

* 14:1 14:1 UHeloodi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 14:4 14:4 Bhaazyu Bhalaawi 18:16; 20:21.

*UYeesu akubhalisiya abhantu ielufu zisaanu**(Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)*

¹³ We uYeesu ayimvwa zyonti ziniizyo, akhasogola paala ni shituuli akhabhala kwe kutáamile na bhantu. Heelo we abhantu bhimvwa, bhakhamutangulila, bhakhajenda ni vinama kufuma mu nhaaya. ¹⁴ We ayiikha mu shituuli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, akhabhaponia abhabhinu bhaabho.

¹⁵ We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Ipa pe tuli shilozu sheene, uwusiku wupalamiye. Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhabhale bhayikalile bhübhho ivwakulya mu tukhaaya." ¹⁶ Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, "Bhatakwanziwa kusogola. Bhape muneemwe ishaakulya!"

¹⁷ Bhoopé bhakhamwamula bhakhati, "Tuli na makaati gasaanu bhüulo ni nswi zibhili."

¹⁸ UYeesu akhati, "Ndeeteli ipa." ¹⁹ Pe akhabhalajizya abhantu bhaala kuti bhükhale mu malaala. Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoopé bhakhabhagabhila abhantu. ²⁰ Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyenya, zikhiizula ivitundu ishumi na vibhili. ²¹ Abhantu bhe bháliiye ishaakulya shiila, bháamile abhasakhaala ielufu zisaanu (5,000) sita kubhaazyá abhantanda na bhaana.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi**(Maalika 6:45-52; Yookhani 6:16-21)*

²² Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shituuli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi uwa Galilaaya we akuyilaga impuga iya bhantu. ²³ We ayilaga impuga yiila iya bhantu, uYeesu akhazubha wüyo mwene mwi gamba kupuuta. We kwabha na khabhübhüla, áamile mwene mwi gamba.

²⁴ Mu khabhälilo khanaakho ishütuuli sháfishile pakaasi pa sumbi, ileelo amabhilingwa gakhashikhomaga künongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. ²⁵ Ku masheelo, uYeesu akhafikha pe abhalandati bhaakwe bháamile akhajendaga pamwanya pa minzi.

²⁶ Heelo we abhalandati bhaakwe bhámülo uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, bhakhoogopa nhaani bhakhakhoala ku lyoga bhakhati, "Muzimu!" ²⁷ Nalubhilo, uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!" ²⁸ UPeeteli akhamwamula akhati, "Mwene, inga weewe nalyoli, nitishizye kuti inziné kukwakho, injenda pamwanya pa minzi." ²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, "Nzaaga." UPeeteli akhiikha mu shituuli, akhanda kujenda pamwanya pa minzi kubhala kwa Yeesu. ³⁰ Heelo we ayilola impepu, akhoogopa, akhanda kuswibha. Pe akhakhoola akhati, "We Mwene, ntüüle!"

³¹ Nalubhilo, uYeesu akhagolosya inyoobhe, akhamulema, akhamubhuzya akhati, "Iwe wüwa Iwitikho ulunsi, khooni khe akuyünjüla?" ³² We uYeesu nu Peeteli bhinjila mu shituuli, impepu yikhalekha kuvugula. ³³ Bhe bháamile mu shituuli, bhakhamupuuta uYeesu bhakhati, "Nalyoli iwe we Mwana wa Mulungu!"

*UYeesu akubhaponia abhabhinu mu Genezaleeti**(Maalika 6:53-56)*

³⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafümüla usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti. ³⁵ We abhantu abha mu nhaaya yiila bhaamanya kuti wu Yeesu, bhakhavwinsya intumi ziyakwe mu nsi yiila yonti. Pe abhantu bhakhamuletelaga abhabhinu bhonti. ³⁶ Bhoopé bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishizye bhapalamansye mwi pindilwi iya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiizye, bháponile.

15*UYeesu akuzikhaana imanyizyo zya Bhafalisaayi**(Maalika 7:1-13)*

¹ Pilongolela, aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzilizya bhakhati, ² "Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho ge abhamaama bhütu bhátulesheeye? Tukulonga shiniisho künongwa ye bhakulya ishaakulya sita kulandata indajizyo izya kugeeza inyoobhe!" ³ UYeesu akhabhaamula akhati, "Khooni khe niimwe mutakutinikha indajizyo ya Mulungu künongwa iya kulandata aminho giinyu?" ⁴ Inkulonga shiniisho künongwa ye uMulungu átili, "Umushindikhaje uyise waakho nu

nyina waakho.* Khabhili átili, 'Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.'† 5 Heelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kamubhuzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, 'Ivintu vwe nhani nakwavwa, imvisabhuye kumufumwiza uMulungu.' 6 Pe shiniisho, mukulonga kuti umuntu atakwanziwa kumushindikha uyise waakwe awe unyina waakwe. Shiniisho she mukushoolanya izwi lya Mulungu kwi dala ilya kulandata aminho giinyu. 7 Imwe muhhi shisa ishi lenga! Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kukwinyu kuti, 8 'Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene, ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

9 Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakumanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.‡"

Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo

(Maalika 7:14-23)

10 Pe uYeesu akhayibhilishila impuga iya bhantu, akhayibhuzya akhati, "Tejeelezyi, muzaganye! 11 Te vintu vwe vikwinjila mwi lomu, vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwi lomu, zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu."

12 Pe abhalandati bha Yeesu bhakhabhala kukwakwe, bhakhamubhuzya bhakhati, "Umanyile kuti abhafalisaayi we bhimvwa amazwi ge waalonjile, gaabhavisiiye nhaani?" 13 UYeesu akhabhaamula akhati, "Utaata waani we ali kamwanya akhayigu- unya imbeyu zyonti zye atawaalile wuuyo. 14 Bhaleshe, kunongwa ye bhanaabho bhafuuye amiiso, khabhili bhakubhalongola bhe bhafuuye amiiso! Inga umufwe amiiso akumulongola uamwabho we afuuye amiiso, bhonti bhabhili bhakulendela mu lyina!"

15 Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, "Twilulile ishikholanyo ku zya vintu vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu." 16 UYeesu akhabhaamula akhati, "Ishi niimwe mutali ni njele zya kushimanya ishikholanyo? 17 Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwi lomu, khakushizanya bhulo mu lwanda, kumamalilishilo khakutaagwa mu shikwilo? 18 Heelo zye zikufuma mwi lomu, zikufuma mu mwoyo waakwe. Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. 19 Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insiibho imbiibhi, uwugoji, uwubhenga, uwelengani, uwiibha, uwukeeti uwi lenga ni nshoolanyo. 20 Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Heelo kulya ishaakulya sita kugeeza inyoobhe kutakumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu."

Ulwitiko ulwa mwantanda uMukananaayo

(Maalika 7:24-30)

21 UYeesu akhasogola paala, akhabhala kumbali iya ku nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. 22 Pe umwantanda weeka uMukananaayo we akhikhalaga kunukwo, akhinza kwa Yeesu, akhalamba kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi undolele ishisa! Umwali waani alemiilwe nhaani ni pepu ibhiibhi." 23 Heelo uYeesu atakhaamula izwi lyolyonti. Pe abhalandati bhaakwe bhakhamusejelele, bhakhamulamba bhakhati, "Mubhuzye asogole, kunongwa ye umwantanda wununu akuzingula ishongo kulusalu kukwitu." 24 Akhabhaamula akhati, "UMulungu ansonteleziizye kubhataula abhaisilaeli bhe bhali ngati ngoole zye ziteejile."

25 Umwantanda ula akhinza, akhasugamila pilongolela pa Yeesu, akhamulamba akhati, "We Mwene, inkukulaabha unaavve!" 26 UYeesu akhamwamula akhati, "Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa."§ 27 Umwantanda ula akhati, "She zili Mwene, ileelo imbwa zyope zikulya insenyha zye zikulenda paasi pa vintalati vwa bhapiti bhaabho." 28 UYeesu akhamwamula akhati, "Wumwantanda iwe, ulwitiko lwakho lupiti nhaani! Yibhe shiniisho anza she ukwanza." Nalubhilo, umwali waakwe akhaponi akhabhalilo khakhaala.

UYeesu akubhaponia abhabhinu abhinji

29 UYeesu akhasogola paala akhashila kumbali iya sumbi uwa Galilaaya, akhazabha mwi gamba, akhikhala kunukwo. 30 Abhantu abhinji nhaani bhakhabhala kwa

* 15:4 15:4 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. † 15:4 15:4 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaaui 20:9. ‡ 15:9 15:8-9 Bhaazya Yeesaya 29:13. § 15:26 15:26 Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandata na ni mwata zyabho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, khabhili abhakholanyiine abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

Yeesu, bhakhabhaleeta bhe bhalemaaye, bhe bhafuuye amiiso, bhe bhafuuye ivinama, abhashinuunu na bhabhinu abhanji abhinji. Bhakhabhabhiikha pa vinama pa Yeesu, wope akhabhaponia. ³¹ Impuga iya bhantu bhaala bhakhaswiga nhaani wa bhahalola abhashinuunu bhakulonga, bhe bhalemaaye bhakwona, bhe bhafuuye ivinama bhakujenda, bhe bhafuuye amiiso bhakulola. Bhakhamwapaala uMwungu uwa Bhaisilaeli.

*UYeesu akubhaliisya abhantu ielufu zini
(Maalika 8:1-10)*

³² Pe uYeesu akhabhabhiishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, "Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya. Intakwanza kuti imbalaje inga bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatakhache bhazilishe mwi dala."

³³ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, "Ipa tuli pa shilozu, tutigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti abhinji ibha?" ³⁴ UYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Muli na makaati galinga?" Bhakhamwamula bhakhati, "Tuli na makaati saba nu tuswi tushe." ³⁵ Pe uYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhiiikhale paasi. ³⁶ Akheega amakaati gaala saba nu tuswi, akhamusalifwa uMwungu, akhamensulanya, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu. ³⁷ Bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenya zye zyasyalile, zikhiizula ivitundu saba. ³⁸ Abhantu bhe bhaliye ishaakulya shila bhamele abhasakhaala ielufu zini (4,000) sita kubhaazya abhantanda na bhaana. ³⁹ We abhalaga abhantu bhaala, uYeesu akhinjila mu shitweli, akhabhala kumbali iyi nhaaya iya mu Magadaani.

16

Abhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya

¹ Pilongolela, abhafalisaayi na Bhasadukaayi bhamu bhinzile kwa Yeesu, kumwanya bhakhamulaabha kuti aloseye ishilolesyo she shikumanyisya kuti afumile kumwanya kwa Mwungu. ² UYeesu akhabhaamula akhati, "[We yaafikha shalyabheela, mukuti, 'Indaabhi kukhayisha akhinza kunongwa ye kumwanya kuzelu.' ³ Ileelo mu khabhalilo akha shilaabhila mukulonga mukuti, 'Umusanyuunu imvula yititoonye kunongwa ye kumwanya kwilu, khahili kuli na mabingo.' Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala iya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya ivilolesyo iwa khabhalilo ikha mutamanyile.]" ⁴ Ishipaafi isha bhantu abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo. Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoonu." Pe uYeesu akhabhalekha, akhasogola.

*Imanyizyo imbiibhi izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi
(Maalika 8:14-21)*

⁵ We abhalandati bha Yeesu bhafumiila usumbi, bhakhakumbakha kuti bhiiwilwe kupaya amakaati. ⁶ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mwenyaaje nhaani, na kubha amiiso nu wusafu wa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi." ⁷ Abhalandati bhaala bhakhanda kuzaabhana bhiiibho na bhiiibho bhakhati, "Akulonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati." ⁸ UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuzya akhati, "Imwe mubha lwitikho ulunsi! Khooni khe mukuzaabhana muneemwe na muneemwe kuti mutali na makaati? ⁹ Bhuli, muli she mutakuziyaganya? Bhuli, mutakukumbakha amakaati gasaanu gaala ge gikusiiize abhantu ielufu zisaanu (5,000), bhuli, mwizuziize insenyenya ivitundu vilinga? ¹⁰ Awe amakaati gaala saba ge gikusiiize abhantu bhaala ielufu zini (4,000), bhuli mwabhunganyiinye insenyenya ivitundu vilinga? ¹¹ Khooni khe mutakuziyaganya kuti ziniizyo zye inkulonga te zya makaati? Lyoli mubhe amiiso nu wusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi." ¹² Pe abhalandati bhaakwe bhakhaziyaganya kuti atakhalongaga izya wusafu uwa makaati, lyoli ku zyi manyizyo izyi lenga izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi.

*Upeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti
(Maalika 8:27-30; Luuka 9:18-21)*

¹³ We uYeesu peeka na bhalandati bhaakwe bhaafikha kumbali iya ku Kaisaliya Filiipi, akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, "Ishi abhantu bhakuti uMwana wa Muntu wu naanu?" ¹⁴ Bhakhamwamula bhakhati, "Bhamu bhakuti we Yookhani

* **16:3** 16:2-3 We yaafikha ... mutamanyile Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we Yelemiya awe weeka mu bhakuwi abhamwabho.”¹⁵ UYeesu akhabhuziiliza winza akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?”¹⁶ USiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti, uMwana wa Mulungu we mwumi.”

¹⁷ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Usayiilwe iwe Siimoni mwana wa Yoona, kunongwa ye ataliipo umuntu we akulanjile ziniizyo, lyoli wu Taata waani we ali kumwanya.”¹⁸ Ine inkukubhuzya kuti iwe, we Peeteli, pamwanya pi lyalaawe ili, intizenje ishibanza shaani na makha aga kwilongo[‡] te gakhashitole. ¹⁹ Niine intiikupe imfungulo izya wumwene uwa kumwanya, nalyoli inkubhahuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khahili lyolyonti lye mwalyitishiza mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya.”²⁰ UYeesu akhabhasokha abhalandati bhaakwe kuti bhatakhamubhuzye umuntu wowonti kuti uweene we wu Kilisiti.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuziyukha kwakwe
(Maalika 8:31-9:1; Luuka 9:22-27)*

²¹ Kwandila akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kubhahuzya abhalandati bhaakwe kuti yikwanziwa abhale ku Yelusaleemu na kuyimba amayimba amapiti kufuma ku bhasongo abha Bhayahuudi, ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya wutatu. ²² UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumekhajila, akhati, “Mwene zitakhabhe shinihsho! Te zikwaje ziniizyo!”²³ Ileelo uYeesu akhagalunhana kumwanya uPeeteli, akhamubhuzya akhati, “Yeepa kwilongolela kukwani Seetani! Ukundindanjila, kunongwa ye ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu.”

²⁴ Pe uYeesu akhabhahuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,[§] apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine.”²⁵ Kwe kuti umuntu we akwanza kawupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwuteezya. Lyoli umuntu we akwanza kawuteezya uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha. ²⁶ Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata wvonti iwva mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? Awe umuntu angafumwa khantu bhali kuti khapwanile pa wuumi waakwe?²⁷ uMwana wa Muntu akhayinza ku wumwamu wa Taata waakwe peeka na bhakhahuzya bhaakwe. Pe akhayimuposheezya umuntu wowonti kulandatana ni mbombo zyakwe. ²⁸ Nalyoli inkubhahuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola uMwana wa Muntu we akwinza mu wumwene waakwe, we bhashili kufwa.”

17

*UYeesu akagalunhana pamiiso na kulama
(Maalika 9:2-13; Luuka 9:28-36)*

¹ We zyashila insiku amutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani umunsi wa Yaakobo. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu. ² Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalunhana pamiiso pilongolela yaabho. Pamiiso yaakwe pakhalama ngati lizubha, amenda gaakwe gaamile mazelo nyaani ngati lukhozyo lwi zabha. ³ Nalubhilo, bhakhafumila uMoose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. ⁴ Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, “We Mwene, khinza kuti itwe tubhe panaapa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu. Sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.”

⁵ We uPeeteli akujendelela kulonga, yeenya, ibhingo izelu likhabhagubishila. Pe bhakhimvva izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani umuganwa we akunhondezya, mumwimvwaje uweene!”

⁶ We abhalandati bhaakwe bhaala bhimvwa ziniizyo, bhakhoogopa nhaani, bhakhagwa paasi shikupama. ⁷ UYeesu akhabhasejeelela, akhabhapalamansya, akhabhahuzya akhati, “Bhuushi, mutogopaje!”⁸ We bheenya, bhatakhamulola umuntu uwamwabho numo, lyoli uYeesu mwene. ⁹ We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhalajiza akhati, “Mutakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye mwazilola, kufishila akhabhalilo khe uMwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe.”

† 16:18 16:18 UPeeteli mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti Lyalaawe. ‡ 16:18 16:18 Kwilongo Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 16:24 16:24 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhahombela abhanji (Bhaazyu Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni vigane vwakwe.

¹⁰ Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziiliza bhakhati, "Ishi khooni khe abhamanyizi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?"* ¹¹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti. ¹² Heelo inkubhabhuziiza kuti, uEliya ayinzile,† bhatamumanyile, lyoli bhámubhombile zyonti zye bhakhanzaga. She shiniisho, uMwana wa Muntu akubhala kuyimba kukwabho." ¹³ Pe abhalandati bhaala bhakhazyaganya kuti uYeesu akhalongaga nabho ku zya Yookhani uMwozyi.

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi
(Maalika 9:14-29; Luuka 9:37-43)*

¹⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhagalukha pe páamile ni mpuga iya bhantu, umuntu weeka akhabhala kwa Yeesu, akhasugamila pilongolela yaakwe. ¹⁵ Akhati, "We Mwene, inkulaabha mulolele ishisa umuvuli waani kunongwa ye ali ni shizilisi. Uwubhinu wanuwo, wakumuyimvwa nhaani. Akhabhalilo akhinji akugwa mu mwoto na mu minzi. ¹⁶ Naamuletile ku bhalandati bhaakho kuti bhamaponie, ileelo anza bhaatolwa kumuponia."

¹⁷ UYeesu akhaamula akhati, "Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilele paka liino? Muleete kukwani!" ¹⁸ UYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, likhafuma, umwana ula akhaponi akhabhalilo khakhaala. ¹⁹ Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhalila kukwilu, bhakhamubhuziiliza bhakhati, "Khooni khe itwe twaapotiilwe kulyefwa ipepu liniilyo?" ²⁰ UYeesu akhabhaamula akhati, "Mwaapotiilwe kunongwa ye ulwitikho lwinyu lunsu. Nalyoli inkubhabhuziiza, inga mwabha nu lwitikho, poepe lubhe lunsu anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mutilibhuziye igamba ili kuti, 'Yeepa ipa, ubhale paala,' lyope lityeepa. Poepo khataliipo akhantu khe mutitolwaje. [²¹ Heelo, ipepu iya wutatu akhayizyukha." We abhalandati bhaakwe bhimvwa ziniizyo, bhakhaswimiilila nhaani.

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuziyukha kwakwe
(Maalika 9:30-32; Luuka 9:43-45)*

²² We uYeesu ali peeka na bhalandati bhaakwe mu Galilaaya, abhabhuziize atili, "uMwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugoje. ²³ Heelo we bhámugoga, si siku iya wutatu akhayizyukha." We abhalandati bhaakwe bhimvwa ziniizyo, bhakhaswimiilila nhaani.

Kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile

²⁴ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhaafikha mu Kapelenaumu, abhasonshezya nsonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile,§ bhakhinza kwa Peeteli. Bhakhamubhuziiliza bhakhati, "Bhuli, umumanyizi wiinyu akufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile?" ²⁵ UPeeteli akhabhaamula akhati, "Akufumwa." We akwinjila mu nyumba, she ashili kulonga lyolyonti, uYeesu akhamubhuziiliza akhati, "We Siimoni, ukulola bhuliibhuli? Abhamwene abha mu nsi ini bhakusonshezya insonho ku bhantu bhuli? Ku bhaana bhaabho awe ku bhajeni?" ²⁶ UPeeteli akhaamula akhati, "Bhakusonshezya ku bhajeni." UYeesu akhamubhuziiza akhati, "Inga she zili, pe bhahatuyiye abhaana bhaabho kufumwa insonho. ²⁷ Heelo kuti tutakhabhaviise abhantu ibha, bhalaga mwa sumbi usumbe ulusikulo. Inswi ye wayilema kawandilo, ukhayigubule ilomu, utiyaaje inhela. Uyeeye inhela yiniyo inga ubhale ufumwe insonho yaani ni yaakho."

18

*Uwupiti uwa nalyoli
(Maalika 9:33-37; Luuka 9:46-48)*

* **17:10** 17:10 Bhaazyi Malaaki 4:5-6. uMulungu alonjile atili, "Inhayimusonteelezya umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku iya kwinda uMwene khashili." † **17:12** 17:12 UEliya ayinzile UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyinye uYeesu idala, imbombo ye aBhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazyi Mataayi 11:13-14; Maalika 1:2-4. ‡ **17:21** 17:21 Umusitali uwo wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. § **17:24** 17:24 Insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile kwe kuti uMuyahuudi wowonti umusakhaala uwa manha amashumi gabhili awe kushila, akhanziwaaga kufumwa insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile umwanha nuwo nuwo. Inhela yiniyo yalingaanile ni nhela izya kuposheela na siku zibhili. Bhaazyi Kufuma 30:13-16; 2 Khabhalilo 24:9-14; Nehemiya 10:32.

¹ Mu khabhalilo khaala abhalandati bha Yeesu bhakhabhala, bhakhamubhuziiziza bhakhati, “Wu naanu we mupiti kushila abhanji bhonti mu wumwene uwa kumwanya?” ² UYeesu akhamubhilishila umwana umunsi, akhamwimilisya pakaasi yaabho, ³ akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mutakupindukha kubha anza bhaana abhansi, te mukhinjile mu wumwene uwa kumwanya. ⁴ Pe shiniho, umuntu wowonti we akuyiisa anza mwana umunsi unu, wumwano we atibhe mupiti mu wumwene uwa kumwanya. ⁵ Khabhili umuntu wowonti we akumuposheela umwana umunsi anza wumwano kwi taawa lyani, akumuposheela neene.

Insoshi ku zyi ndingo

(Maalika 9:42-48; Luuka 17:1-2)

⁶ “Heelo umuntu wowonti we akumupuvwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunitikha kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kukunjiilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sambu. ⁷ Mushaleeye mubhantu mwe mali mu nsi umu, kunongwa yi ndingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi! Indingo ziniizyo yikuti zitifumilaje bhulo, ileelo asheleeye umuntu we akwazya indingo ziniizyo! ⁸ Inga inyoobhe yaakho awe ishinama shaakho vwakupuvwa kubhomba imbiibhi, vidumule na kuvisumba ukutali. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyooobhe zyonti zibhili awe ivinama vwonti vibhili, na kuti ubhe ni nyooobhe zibhili ni vinama vibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. ⁹ Khabhili inga ilyiso lyakho likukupuvwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulisumba ukutali! Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila we ali ni lyiso lyeka, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.”

Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile

(Luuka 15:3-7)

¹⁰ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Mubhe amiiso, mutakhasheele kumushoolanya weeka mu bhansi ibha! Kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, abhakhabhizya bhaabho abha kumwanya akhabhalilo khonti bhali pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya. [¹¹ Kwe kuti uMwana wa Muntu ayinzile kubhapokha bhe bhateejile.]^{*} ¹² Mukulola bhuliibhuli? Tuti umuntu ali ni ngoole imia yeeka (100), inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa mwi gamba na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile? ¹³ Nalyoli inkubhabhuzya, inga ayaaga, akuseshela nhaani kunongwa yi ngoole yiila yeeka kushila ingoole izyamwabho amashumi tisa ni zyamwabho tisa zye zitateejile. ¹⁴ She shiniho, uTaata wiinyu we ali kumwanya atakwanza kuti weeka mu bhansi ibha ateeje.

Ulabhaatikho ulwa kumusokha we ateejile

¹⁵ “Inga uwamwinyu akubhombela uwubhiibhi, bhalaga umubhuzye pe apubhiye we mali bhahili mubheene. Inga akwimvwa, utibhe wagalushilana nu wamwinyu. ¹⁶ Heelo inga atakwimvwa, bhalaga umweje umuntu uwamwabho weeka awe bhahili kuti, ‘Inongwa yoyonti yitismishize ku wukeeti uwa bhantu bhahili awe bhatatu.’[†] ¹⁷ Inga atabhimvwa bhanaabho bohope, bhalaga kushibhuzya ishibanza. Inga atabhimvwa ishibanza, abhe kukwakho anza bhantu bhe bhatakumwitikha uMwungu awe anza musonshezya nsonho.

Uwaamulo uwa bhalandati kukhaana na kwitishizya

¹⁸ “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaana kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya. ¹⁹ Khabhili inkubhabhuzya kuti, inga bhahili pakaasi yiinyu bhitinhana mu nsi ku zye bhakupuuta, uTaata waani we ali kumwanya atibhabhombele ziniizyo. ²⁰ Kwe kuti inga bhali abhantu bhahili awe bhatatu bhe bhahungaanile kwi taawa lyani, niine inkubha peeka nabho.”

Ishikholanyo isha muntu we atakutuyila

²¹ Pe uPeeteli akhabhala kwa Yeesu, akhamubhuziiziza akhati, “We Mwene, uwamwitu inga ambombela uwubhiibhi, imutuyile khalinga? Bhuli, khonti saba?” ²² UYeesu akhamwamula akhati, “Intakuti saba bhulo, lyoli umutuyile uwamwinyu akhabhalilo khonti mu wiikhalo waakho sita kubhaazyu.[‡]

^{*} **18:11** 18:11 Umusitaali uwu watalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. [†] **18:16** 18:16 Bhaazyu Nkumbushizyo 19:15. [‡] **18:22** 18:22 Sita kubhaazyu Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti saba mala amashumi saba.

²³ “Kunongwa yiniini, uwamwene uwa kumwanya wukukholana nu mwene weeka we akhanzaga kusimishizya inhela ku bhabhombi bhaakwe. ²⁴ We uwene ayanda kusimishizya inhela, bhakhamuleetela umubhombi weeka we akhadayiwaaga italanta ielufu ishumi (10,000).”[§] ²⁵ Umubhombi wunuyo akhapootwa kufumwa inhela zye bhakhamwisyaga. Pe uwene akhabhalajizya abhasikaali kuti bhamukazye wuyo, umushi, abhaana bhaakwe, ni vintu vwonti vwe ali navwo, inga ideeni litabhulwe.

²⁶ “Pe umubhombi ula akhasugamila pilongolela pa mwene, akhamulamba akhati, ‘Inkulaabha unguulile khashe, intikutabhulile inhela zyakho zyonti.’” ²⁷ Umwene ula akhamulolela ishisa umubhombi waakwe, akhamutuyila ideeni, akhamwitishizya kuti asogolaje.

²⁸ “Umubhombi ula we aafuma kunzi, akhakhomaana nu mubhombi uwamwabho we amukhopeeeye idinaali* imia yeeka (100). Nalubhilo akhamufina ku nsingo, akhamubhuzya akhati, ‘Tabhula vwe naakukhopeeeye.’” ²⁹ Umubhombi wunuyo akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamulamba akhati, ‘Unguulile khashe, intikutabhulile ideeni lyakho.’” ³⁰ Heelo uweene akhakhaana, akhabhala kumukunga uwamwabho ula mwi jeela kufishila pe akhayitabhula ideeni lyonti.

³¹ “We abhabhombi abhamwabho bhazilola ziniizyo, zikhhabhabhobha nhaani nu mooyo gaabho. Pe bhakhabhala kwa mwene kumupanjila zyonti zye zibhombeshile.

³² Pe uwene akhamubhilishila umubhombi ula, akhamubhuzya akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhihi! Yeena ye wandamba kuti inkutuyile vwe nakwisyaga, nakutuyiye zyonti ziniizyo!’” ³³ Bhuli, niwe utakhondeeye kamulolela ishisa umubhombi uwamwinyu anza she niine naakuloleeye ishisa?”

³⁴ “Pe uwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhalajizya kuti bhamuleme na kumusumba mwi jeela kufishila akhabhalilo khe akhayitabhula inhela zyonti.

³⁵ “Shiniisho she uTaata waani we ali kumwanya akhayibhabhombela niimwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu ku mwoyo wonti.”

19

*UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiine
(Maalika 10:1-12)*

¹ We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola nu Galilaaya, akhabhala nu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani. ² Abhantu abhinji bhakhamulandata, woop abhaponiize bhonti bhe bhamule bhabinu.

³ Pe abhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumalinga. Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa nu ndajizyo umusakhaala kumulekha umushi waakwe kunongwa yoyonti yiila?” ⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile kuti, kufuma kuwandilo uMlungu apelile umusakhaala nu mwantanda?”

⁵ Akhati, “Kunongwa yiniini, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.”[†] ⁶ Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka. Pe shiniisho, bhe uMlungu abhakhomanyiine, umuntu wowonti atakhabhalenhaane.”

⁷ Abhafalisaayi bhanaabho bhakhamubhuziizya winza bhakhati, “Inga ziniizi zya nalyoli, khooni khe uMoose ayitishiziizye kuti umusakhaala amupanje umushi waakwe ikalaata ilya kumulekha?” ⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, “UMoose abhitishiziizye kuti mubhalekhaje abhashi bhinyu kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu, ileelo kufuma kuwandilo yitiamile shiniisho. ⁹ Inkubhabhuzya imwe kuti umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga atamulemle mu wubhembu, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu.”

¹⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, “Inga she zili shiniisho kwa mulume nu mushi, pe yitakhondeeye kwega!” ¹¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Te bhonti bhe bhagakhola kuliposheela izwi liniili, lyoli bhaala bhe bhasayiilwe nu Mlungu kuliposheela. ¹² Ye nongwa bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye bhapayiilwe shiniisho. Bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye abhantu bhakhabhiishile kuti bhakhe shiniisho. Bhaliipo bhamu bhe bhamuye kuti bhateegaje kunongwa

§ 18:24 18:24 Italanta ielufu ishumi (10,000) Italanta yeeka yalingaanile ni nhela zye bhakumuposheelezya umuntu ku manha ishumi na gasaanu na kushila. Pe umubhombi ula akhadayiwaaga inhela iya kukwila kuubhapa abhantu ielufu ishumi (10,000) ku manha ishumi na gasaanu na kushila. * 18:28 18:28 Idinaali yiamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. * 19:4 19:4 Bhaazya Wandilo 1:27. † 19:5 19:5 Bhaazya Wandilo 2:24.

iya wumwene uwa kumwanya. Umuntu wowonti we angakhola kuliposheela izwi ili, aliposheele.”

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi
(Maalika 10:13-16; Luuka 18:15-17)*

¹³ Abhantu bhakhamuleetela uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe na kubhapuutila kwa Mulungu. Heelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhabhaleetile abhaana bhaala. ¹⁴ Heelo uYeesu akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye wumwene uwa kumwanya wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha.” ¹⁵ Pe uYeesu akhabhiikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya abhaana bhaala, akhasogola paala.

*Fwupala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu
(Maalika 10:17-31; Luuka 18:18-30)*

¹⁶ Pe umuntu uwo ayinzile kwa Yeesu, akhamubhuziiliza uYeesu akhati, “We Mumanyizyi, imbombe lyoni iyyinza inga inhawaaje uwuume uwa wiila?” ¹⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuziiliza izya winza? Umwinza ali weeka mwene, wa Mulungu! Heelo inga ukwanza kwinjila mu wuume uwa wiila na wiila, zileme indajizyo zya Mulungu.” ¹⁸ Umuntu ula akhamubhuziiliza akhati, “Indajizyo zilikwi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga. ¹⁹ Umushindikhaje uyise waakho na nyina waakho, khabhili umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.” ²⁰ Umuntu ula akhati, “Indajizyo zyonti ziniizyo inzilemle. Imbuliliilwe ni lyoni winza?” ²¹ UYeesu akhamubhuziiliza akhati, “Inga ukwanza ubhe we mugoloso, bhalaga ukazye ivintu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniiso, utibhe uyibhishiye ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.” ²² We umuntu ula ayimvwa ziniizyo, akhasogola paala ku wuswimiliza kunongwa ye aamile ni shuma ishinji nhaani.

²³ Pe uYeesu akhabhabhuziiliza abhalandati bhaakwe akhati, “Nalyoli inkubhabhuziiliza kuti, yikhayibha papala nhaani kwa dumbwe kwinjila mu wumwene uwa kumwanya. ²⁴ Inkubhabhuziiliza winza kuti papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulungu!” ²⁵ We abhalandati bhaala bhimvwa, bhakhaswiga nhaani, bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniiso, wu naanu we angawaaga uwuposhi?” ²⁶ UYeesu akhabheena, akhabhabhuziiliza akhati, “Ku bhantu niinlyo litangabhombekha, ileelo kwa Mulungu zyonti zikabhombekha.”

²⁷ UPeeteli akhaamula akhati, “Yeena, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe! Ishi tatipate akhooni?” ²⁸ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuziiliza, kuti niimwe mwe mumulandatile uMwana wa Muntu we ayiikhala pi tengo lyakwe iya wumwamu mu nsi impwa, mukhayiikhala mu matengo aga shimwene ishumi na gabhili, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili iwva Bhaisilaeli. ²⁹ Pe umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe abhakhambaku, awe abhayilumbu, awe uyise, awe unyina, awe abhaana, awe iwvwi, kunongwa yaani, akhayiposheela iwvinji nhaani kushila vwe avileshile. Khabhili akhayiwaaga uwuume uwa wiila na wiila. ³⁰ Heelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalo mu khabhalilo khe khakwinza.”

20

Ishikhoolanyo isha kubhaposheelezisa abhabhombi

¹ Iwinza uYeesu akhabhabhuziiliza ku shikhoolanyo akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu uwi shiizi isha mazabiibu,* we akhalaabhila kwanza abhabhombi abha kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe isha mazabiibu. ² We abhaaga, akhitiinhana nabho kubhaposheelezisa weeka weeka idinaali† kwi siku, pe akhabhatwala ku shiizi shaakwe. ³ Akhafuma isaala iya watata ishilaabhila, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliyiye pa munaalo, bhatali ni mbombo. ⁴ Akhabhabhuziiliza akhati, ‘Niimwe bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu. Niine intibhaposheelezise mwenti anza she yikwanziwa, bhoope bhakhabhala.’ ⁵ We izabha lyabha pi twe, iwinza we lyabhota, akhafuma winza

‡ 19:19 19:19 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20; Bhalawwi 19:18. * 20:1 20:1 Amazabiibu gakholiine na mantonongwa. † 20:2 20:2 Idinaali yaamile nhela ye yakwiliye kuposheela kwi siku umuntu uwi mbombo ku shiizi.

kubhinjiza abhantu abhamwabho kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe shiila. ⁶ We yakwila isaala iyi shumi na yeeka, akhafuma winza, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliiye pa munaalo. Akhabhabhuzilizya akhati, 'Khooni khe mwimiliiye ipa isiku lyonti sita mbombo?' ⁷ Bhoope bhakhamwamula bhakhati, 'Kunongwa ye ataliipo umuntu we atubhiishile pa mbombo.' Akhabhabhuziza akhati, 'Nimwe bhulo bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu.'

⁸ "We kwabha shalyabheela, uwi shiizi akhamabhuziza we akhimililaga imbombo yaakwe akhati, 'Bhabhilishile abhabhombi bhonti, ubhaposheeleze inhela zyaabho. We akubhaposheeleze, uyande na bhabhombi bhe bhinzile kawumalilishilo na kumalilizya na bhe bhinzile kuwandilo.' ⁹ Pe abhabhombi bhaala bhe bhinzile shalyabheela, bhakhaposheela idinaali yeeka. ¹⁰ We bhinza abhabhombi abha kuwandilo, bhásubhiye kuposheela idinaali inyinji kushila bhe bhinzile kawumalilishilo. Heelo bhoope weeka weeka bhakhaposheela idinaali yeeka. ¹¹ Pe we bhaposheela, bhakhanda kuyibhuna ku wi shiizi, bhakhati, ¹² 'Ibha bhe waabhabhiishile pa mbombo kawumalilishilo, bhabhombile imbombo ku saala yeeka bhulo, zyaabha bhulibhuli watalinganya nabho kutuposheeleze, we itwe tubhombile imbombo ingomu nhaani musanya wonti.' ¹³ Uwi shiizi ula akhamwamula weeka mu bhantu bhaala akhati, 'We manyani, intakucheepile. Bhuli, tutinhiine kuti intikuposheeleze idinaali yeeka? ¹⁴ Yeega idinaali yaakho yeeka, sogola ipa! Ine injiganile kumuposheeleze uwa kawumalilishilo idinaali yeeka anziwe. ¹⁵ Bhuli, intakwitisilwa kubhombela ivintu vwani anza she injiganile? Bhuli uli nu mwone kunongwa ye ne mupi?' ¹⁶ She shiniho, abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalalo mu khabhalilo khe khakwinza."

*UYesu akukwa akha watatu ku zya wufwe waakwe
(Maalika 10:32-34; Luuka 18:31-34)*

¹⁷ We uYeesu akuzubha kubhala ku Yelusaleemu, akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili pambali, akhabhabhuziza akhati, ¹⁸ "Yeenyi, ishi takuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bhatimolonje kuti agogwe. ¹⁹ Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi kuti bhamusupize, bhamukhome ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. Heelo isiku ilya watatu, akhayizyukha."

*We mupiti mu wumwene wa Mungu
(Maalika 10:35-45)*

²⁰ Pe unyina wa bhaana bha Zebedaayo akhabhala kwa Yeesu peeka na bhaana bhaakwe, akhasugamila pilongolela pa Yeesu akhamulaabha amwavwe. ²¹ UYeesu akhamabhuzilizya akhati, "Ukwanza inkubhombe lyoni?" Wope akhamwamula akhati, "Inkulaabha ubhitishizye abhaana bhaani bhabhili ibha kuti weeka ayiikhale kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kundiilo nu wamwabho kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kumongo mu wumwene waakho." ²² UYeesu akhabhaamula akhati, "Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba?"[‡] Bhakhamwamula bhakhati, "Tungakhola." ²³ UYeesu akhabhabhuziza akhati, "Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba, ileelo kwikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo awe inyoobhe yaani iya kumongo iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhala pa bhaala bhe uTaata waani abhabhishiiye."

²⁴ Abhalandati abhanji bhaala ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhabhavitilwa abhanamuntu bhaala bhabhili. ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhilishila bhonti peeka, akhabhabhuziza akhati, "Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, khabhili abhapiti bhaabho bhakubhombezya ku makha. ²⁶ Heelo kukwinyu imwe te zibhe shiniho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhabhombelaje mwenti. ²⁷ Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje imwe. ²⁸ Kwi dala liniilo, uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhombelwa abhantu na kufumwa uwuuni waakwe inga abhasombe imbiibhi abhantu abhinji."

*UYesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili
(Maalika 10:46-52; Luuka 18:35-43)*

[‡] 20:22 20:22 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikoopa she inkubhala kumwelela?

²⁹ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhakusogola mu nhaaya iya mu Yeeliko, impuga iya bhantu yikhamulandata. ³⁰ Bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhikhaaye pambali pi dala, we bhimvwa kuti uYeesu akushila, bhakhabhishila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, "We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!" ³¹ Impuga iya bhantu yikhabhakhajila kuti bhapume, ileelo abheene bhakhajinaga kudandizya izi bhakhatinji, "We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!" ³² UYeesu akhimilila, akhabhahilishila, akhabhabhuzilizya akhati, "Mukwanza imbabhombele akhooni?" ³³ Bhakhamwamula bhakhati, "We Mwene, tukwanza amiiso gitu gadaamule." ³⁴ UYeesu akhabhalolela ishisa, akhabhapalamansya amiiso gaabho. Nalubhilo, amiiso gaabho gakhanda kulola, bhakhamulandata uYeesu.

21

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluoto
(Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

¹ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapalamila mu Yelusaleemu. We bhaafikha mu khakhaaya akha Betisifaage mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. ² Akhabhabhuzya akhati, "Bhalaji mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu, mutiyilole indogomi ni nyaana yaakwe nkunjile, ye umuntu atapandile naalumo. Mukhazisatule, muzileete kukwani. ³ Inga umuntu wowonti akubhabhuzilizya izyi ndogomi zinizyo, mukhamubhuzye kuti, 'UMwene akuzyanza,' woope atibhitshizye muzileete nalubhilo." ⁴ Ziniizi yonti zyabhombeshile inga likwile izwi lye alonjile umukuwi kuti,

⁵ "Mubhuzye umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni *
kuti,

'Yeenya, uMwene waakho akwinza kukwakho, mutonsu,
ayikhaaye pa ndogomi,[†]
inyaana yi ndogomi.'[‡]

⁶ Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhabhomba anza she uYeesu abhalajiziize. ⁷ Bhakhinza ni ndogomi yiila peeka ni nyaana yaakwe kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, uYeesu akhazubha, akhikhala pamwanya. ⁸ Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga utanzala utwa makwi, bhakhaalaga mwi dala. ⁹ Abhantu bhe bhalongoleye kwilongolela na bhaala bhe bhakhalandata kulusalo kwa Yeesu, bhakhadandizyaga kukhoolela bhakhatinji, "Apalwaje[§] uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi!
Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMulungu*
Apalwaje uMulungu uwa kumwanya!"

¹⁰ We uYeesu ayinjila mu Yelusaleemu, inhaaya yonti yikhasambagana. Abhantu bhakhandi kubhuzilizanya bhakhatinji, "Wu naanu wununu?" ¹¹ Impuga iya bhantu bhaala ye yafumile nu Yeesu yikhabhaamula yikhati, "Unu mukuwi uYeesu, kufuma mu Naazaleti, mu nhaaya iya mu Galilaaya."

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile
(Maalika 11:15-19; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)*

¹² Pe uYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati iwva bhe bhakhavunzanyaaga inhela,[†] akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda. ¹³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kuputila.'[‡] Ileelo imwe muyigalulanyiinye kabha ngwenya ya bhabuda!"[§]

* **21:5** 21:5 ISayuuni Iitaawa Iyi gamba Iye Yelusaleemu yazenjilwe pamwanya yaakwe. Umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusaleemu. [†] **21:5** 21:5 Ayikhaaye pa ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khahalilo akha wutegaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khahalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutegaanu ngati wu mwene umutonsu. [‡] **21:5** 21:5 Bhaazyu Zakaliya 9:9. [§] **21:9** 21:9 Apalwaje Mu ndongo Iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. * **21:9** 21:9 Bhaazyu Zabuuli 118:26. [†] **21:12** 21:12 Bhakhavunzanyaaga inhela Yaamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela Iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela Iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho Iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yaamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. [‡] **21:13** 21:13 Bhaazyu Yeesaya 56:7. [§] **21:13** 21:13 Bhaazyu Yelemiya 7:11.

¹⁴ Bhe bhatakulola na bhe bhalemaaye bhinzile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, uYeesu akhabhaponia. ¹⁵ Heelo abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo we bhavilola ivilolesyo ivwa kuswijizya vwe uYeesu abhombile, khabhili we bhimvwa abhaana bhakhapaalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakhatinji, "Apalwaje uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi," bhakhaviitwa nhaani. ¹⁶ Bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, "Bhuli, ukwimvwa she abhaana ibha bhakulonga?" UYeesu akhabhaamula akhati, "Inkwimvwa. Bhuli, mutabhaziizye amazwi iga mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Mu malomu ga bhaana abheela na bhe bhakwonha,

ukwiliziizye impaalo zyonti?'"

¹⁷ UYeesu akhabhalekha abhantu bhaala, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala ku Besaniya, akhagona kunukwo.

*UYeesu akuliguna ikwi ilya mutiini
(Maalika 11:12-14, 20-24)*

¹⁸ Ishilaabhila we uYeesu akugalukha mu Yelusaleemu kufuma ku Besaniya, inzala yikhumuluma. ¹⁹ Pe akhalilola ikwi limo lye bhakuti umutiini[†] pambali pi dala, akhasejelela papipi, akhaaga litali na matunda naagama, lyoli lili na matandu meene. Akhalibhuziizya ikwi liila akhati, "Kufuma umusanyuunu utakheele amatunda naalumo, wiila na wiila!"[‡] Nalubhilo, ikwi liila likhuma lyonti. ²⁰ We abhalandati bha Yeesu bhazilola ziniizyo, bhakhaswiga nhaani, bhakhati, "Khooni khe ikwi ili ilya mutiini lyuma nalubhilo?" ²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli inkubhabhuziizya, inga mwabha nu lwitikho sita kusangaana, mungakhola kubhomba te liniilyo ilya mutiini lyene. Lyoli poope inga mwabhabhuziizya igamba ili, mwati, 'Kumpukha usumbwe mwa sambi,' liniilyo litibhombeshe. ²² Inga muli nu lwitikho, lyolyonti lye mukulaabha kwa Mulungu mu mpuuto, matiposheelee."

*Ibhuziizyo ku zya waamulo wa Yeesu
(Maalika 11:27-33; Luuka 20:1-8)*

²³ UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akumanyizya, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhabhala kumubhuziizya bhakhati, "Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiye uwaamulo wunuuwu?" ²⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, "Niine intibhabhuziizye izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuziizye kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu. ²⁵ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?" Pe bhakhazaabhaa bhimbho na bhimbho bhakhati, "Inga twati lwafumile kumwanya, atitubhuziizye kuti, 'Khooni khe mutakhamwitikhaga?' ²⁶ Khabhili inga twati lwafumile ku bhantu, tukwogopa impuga iya bhantu. Kunongwa ye bhonti bhakwitikha kuti uYookhani amile mukuwi." ²⁷ Pe bhakhamwamula bhakhati, "Tutamanyile." Wooke uYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Niine intakubhabhuziizye kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu."

Ishikholanyo isha bhaana bhabhili

²⁸ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, "Imwe mukulola bhuliibhuli? Aliipo umuntu umo amile na bhaana bhabhili. Akhabhala kwa mwana uwa kwanda, akhati, 'Mwana waani, umusanyuunu bhalaga kubhomba imbombo mu shiizi isha mazabiibu.' ²⁹ Umwana ula akhamwamula akhati, 'Ndaali.' Heelo akhayisiibha, akhabhala kubhomba imbombo. ³⁰ Pe uyise waakwe akhabhala kwa mwana uwa wubhili akhamubhuziizya shishiila. Wooke akhamwamula akhati, 'Intibhale baaba.' Heelo pilongolela, akhagalulanya insiibho yaakwe, atakhabhala kubhomba imbombo. ³¹ Bhuli, mu bhabhili bhanaabho, wu naanu we abhombile zye uyise waakwe akhanzaga?" Bhakhamwamula bhakhati, "Wu wula uwa kwanda." Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Nalyoli inkubhabhuziizya, abhasonshezya nsonho na bhahembu bhakhayibhalongolela kwinjila mu wumwene uwa Mulungu. ³² Kunongwa ye uYookhani ayinzile kukwinyu kwi dala ilya wugoloso, imwe mutamwitishile. Heelo abhasonshezya nsonho na bhahembu bhawitishile. Imwe poope we mwazilola zyonti ziniizyo, mutakhalaata na kumwitikha."

* **21:16** 21:16 Bhaazya Zabuuhi 8:2. † **21:19** 21:19 Ikwi limo lye bhakuti umutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila. ‡ **21:19** 21:19 Utakheele amatunda naalumo, wiila na wiila UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, uMulungu akhayibhalonga abhayahuudi kunongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza.

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi**(Maalika 12:1-12; Luuka 20:9-19)*

³³ UYeesu akhalonga winza akhati, “Tejeezezyi ishikholanyo ishamwabho. Aliipo umuntu umo, we aamile ni shiizi,[§] akhawaala amazabiibu. Akhazyunguulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.* Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhabhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashaala kubhala insi iya kutali.

³⁴ “We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe ku bhalimi bhaala kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. ³⁵ Heelo abhalimi bhaala bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, umo bhakhamukhoma, umo bhakhamugoga na wamwabho bhakhamukhoma na mawe. ³⁶ Umuntu ula akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho abhinji kushila bhe abhasonteeleziye kuwandilo. Abhalimi bhaala bhakhabhombi akhabhiibhi anza bha kwanda. ³⁷ Kawumalilishilo, akhamusonteelezya umwana waakwe akhati, ‘Bhatimushindishe pe mwana waani.’ ³⁸ Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, ‘Umu, we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje inga tweje uwugaali waakwe.’ ³⁹ Pe bhakhamulema, bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga. ⁴⁰ Bhali, we ayinza umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu akhayibhombi lyoni abhalimi bhaala?” ⁴¹ Abhaputuli abhapiti na bhapiti abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Akhayibhayaza abhabhiibhi bhaala, ishiizi shaakwe akhayibhapa abhalimi abhanji bhe bhatimupanje amatunda agaakwe ku khabhalilo akhi mvuno.”

⁴² Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Bhali, mutabhaziize ziniizi mu Wusimbe uWufinjile? Yisimbiilwe kuti,

‘Twe lye bhalikhaanile abhazenji,[†]
liniilo lye iyabha liwe iya pambali,
lye lilemile inyumba yonti.
Izwi liniili lifumile kwa Mwene,

lyope lya kuswijizya kukwita![‡]

⁴³ “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, uMulungu akhayeefwa umwene waakwe kukwinyu akhayibhapa abhantu abhi nsi izinji bhe bhangakhola kuumupa amatunda gaakwe. ⁴⁴ Umuntu wowonti we alendela pi we liniilo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyamulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu.”

⁴⁵ We aBhafalisaayi na bhapiti abha bhapuutuli bhimvwa ivikholanyo vwa Yeesu, bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiiho. ⁴⁶ Pe bhakhanza idala iya kamulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, kunongwa ye abheene bhmwaganyiinye uYeesu kuti mukuwi.

22*Ishikholanyo isha weeji**(Luuka 14:15-24)*

¹ UYeesu akhabhabhuzya winza aBhafalisaayi na bhapiti bha bhapuutuli ku vikholanyo akhati, ² “Umwene uwa kamwanya wakukholana na mwene umo we alinganyiinye uweeji uwa mwana waakwe. ³ Akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe kubhabhilishila bhe abhalanjiiye kuti bhinze ku weeji, ileelo bhakhakhaana kwinsa.

⁴ “Akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho, akhabhabhuzya akhati, ‘Bhalaji mubhabhuzye bhaala bhe naabhalanjiiye kuti, “Indinganyiinye ivintu vwonti ivwa weeji. Ingojile ing’ombe zyani zye zinyanyatile nhaani, vwonti vilingaanye. Nzaagaji ku weeji!” ⁵ Heelo abheene bhatahasaajila bhakhabhala ulubhaga. Weeka akhabhala ku shiizi shaakwe, uamwabho akhabhala ku mbombo yaakwe iya kukazya. ⁶ Bhamu bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, bhakhabhombi izyi nsoni na kubhagoga. ⁷ Pe umwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhasonteelezya abhasikaali bhaakwe kubhayaza abhagoji bhaala na kuyaza inhaaya yaabho. ⁸ Pe umwene akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, ‘Ivintu ivwa weeji vilingaanye,

§ **21:33** 21:33 Ishiizi shikholanyo sha bhantu bha Mulungu, kwe kuti aBhaisilaeli. Bhaazya Yeesaya 5:1-7. * **21:33** 21:33 Umunaala waamile musyenga we bhazenjeeye amawe, uwutali waakwe waamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya palanganiiye, paamile ni sheegwi she bhatimiiye amatunda. Umulindiilili akhikalaga pa khanzundila kutendelea abhiibha ni vikhanu ni nyonyi. † **21:42** 21:42 Iwe lye bhalikhaanile abhazenji UYeesu ipa alonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuuyo. ‡ **21:42** 21:42 Bhaazya Zabuuli 118:22-23.

ileelo bhe naabhalanjiiye bhataakhondeeye kwinsa ku weeji. ⁹ Pe bhalaji mu madala amalenhaana, bhonti bhe mwabhaaga mubhabhuziye bhinze ku weeji. ¹⁰ Abhabhombi bhaala bhakhabhala mu madala amalenhaana. Bhakhabhahunganya bhonti bhe bhakhabhhalolaga, abhabhihihi na bhinza. Pe inyumba iya weeji yikhiizula abhajeni.

¹¹ "Heelo we umwene ula ayinjila mu nyumba kuti abhalole abhajeni, akhamulola umuntu weeka we atakwatile umwenda uwa weeji. ¹² Akhamubhuziizya akhati, 'We manyani, uyinjiye bhulibhuli umu sita mwenda uwa weeji?' Heelo umuntu ula akhapootwa iya kwamula. ¹³ Pe umwene akhabhabhuziye abhabhombi bhaakwe akhati, 'Mupinye umuntu unu inyoobhe ni vinama na kamusumba kunzi ku khi-isi. Kunukwo akhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.' ¹⁴ Kunongwa ye bhe bhahilishiliilwe bhinji, ileelo abhasaabulwa bhali bhashe."

Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali
(Maalika 12:13-17; Luuka 20:20-26)

¹⁵ Pe aBhafalisaayi bhakhasogola paala, bhakhabhala kupanzanya she bhangamuteka uYeesu ku mazwi gaakwe. ¹⁶ Pe bhakhasonteeleza abhalandati bhaabho peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi,* bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, "We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli na kuti ukumanyizya izya Mulungu mu wanalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo. ¹⁷ Tubhuziye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali" awe khaala? ¹⁸ Heelo uYeesu amanyile insiibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, "Khooni khe mukendinga, imwe mubhi shisa ishi lenga? ¹⁹ Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa ku nsonho." Bhooppe bhakhamuleetela idinaali yeeka. ²⁰ UYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?" ²¹ Bhakhamwamula bhakhati, "Vwa Kaisaali." UYeesu akhabhabhuziye akhati, "Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulungu vwe vwa Mulungu." ²² We bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Pe bhakhamulekha, bhakhasogola.

UYeesu akumanyizya izya kuzyukha abhafwe
(Maalika 12:18-27; Luuka 20:27-40)

²³ Isiku liliila, aBhasadukaayi bhe bhakumanyizya kuti kutaliipo kuzyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziizya bhakhati, ²⁴ "Mumanyizyi, uMoose atusimbiye indajizyo kuti inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.† ²⁵ Papiitu ipa, bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile, akhafwa sita kupaapa umwana. Pe ukhambaku waakwe uwa wubhili akhamugaala umufwile ula. ²⁶ Zikhabha shiniisho kwa khambaku uwa wubhili, nu wa watata, bhakhasila bhonti saba. ²⁷ Kukumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula wooppe akhafwa. ²⁸ Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti bhámwejile!" ²⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Mukupubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, khabhili mutagamanyile amakha ga Mulungu. ³⁰ Akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyukha, te bhakheegaje awe kwejelwa, lyoli bhakhayibha anza bhakhabhizya kumwanya. ³¹ Heelo ku zya kuzyukha abhafwe, bhuli, mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile she uMulungu abhabhuziizye kuti, ³² 'Ine ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, khabhili ne Mulungu wa Yaakobo'?‡ uMulungu te wa bhafwe, lyoli wa Mulungu uwa bhuumi!" ³³ Impuga iya bhantu we bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani ku manyizyo zyakwe.

Indajizyo iya kwanda ku zyonti
(Maalika 12:28-34; Luuka 10:25-28)

³⁴ We aBhafalisaayi bhimvwa kuti uYeesu abhatola aBhasadukaayi, bhakhabhungaana peeka. ³⁵ Weeka we amile mumanyizyi wi ndajizyo, akhamubhuziizya uYeesu kumulinga akhati, ³⁶ "Mumanyizyi, mu ndajizyo zya Moose, ndajizyo bhuli ye mpiti kushila zyonti?" ³⁷ UYeesu akhamwamula akhati, "Umugane uMwene uMulungu

* **22:16** 22:16 Abhalandati bha mwene uHeloodi bhámile mpuga ya Bhayahuudi ye yámile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhanzanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhúulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala iya kumugoga uYeesu. UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **22:17** 22:17 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. ‡ **22:24** 22:24 Bhaazya Nkumbushizyo 25:5-6. § **22:32** 22:32 Bhaazya Kufuma 3:6.

waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti na ku njeele zyakho zyonti.*³⁸ Ini ye ndajizyo impiti, khabhili ye ya kwanda.³⁹ Iya wabhili yikukholana ni ya kwanda, yoope yikuti, 'Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.'†⁴⁰ Indajizyo zibhili ziniizi, zye lwalo lwi ndajizyo zyonti nu wusimbe uwa bhakuwi."

*UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti
(Maalika 12:35-37; Luuka 20:41-44)*

⁴¹ ABhafalisaayi we bhabhungaanile, uYeesu abhabhuziliziiye atili,⁴² "Mukulola bhaliibhuli ku zya Kilisiti? Bhali, mwana wa naanu?" Bhakhamwamula bhakhati, "Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi."⁴³ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, "Khooni khe uDaudi we akhalongolwaga nu Mupepu wa Mulungu, akamutekha uKilisiti, kuti Mwene? Kwe kuti alonjile atili,

⁴⁴ 'Mwene amubhuziizye uMwene waani atili, "Yiikhala kumbali iyi nyoothe yaani iya kundilo, paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho."⁴⁵

⁴⁵ "Inga uDaudi akamutekha uKilisiti akuti Mwene, pe uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhaliibhuli?"⁴⁶ Ataliipo umuntu we akhamwamula lyolyonti uYeesu. Khabhili kufuma isiku liliila nuamo umuntu we alinjiziiye kamubhuzilizya winza uYeesu.

23

*UYeesu akubhakhajila abhalongozi abha Bhayahuudi
(Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-52; 20:45-47)*

¹ Pe uYeesu akhayibhuzya impuga iya bhantu na bhalandati bhaakwe akhati,² "Abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhali nu waamulo uwa kwilulanya indajizyo zya Moose.³ Ishi zyonti zye bhakubhabhuzya muzilemaje na kuzibhomba. Heelo mutakhalandate imbombo zyaabho, kunongwa ye abheene bhatakuzibhomba zye bhakumanyizya.⁴ Abheene bhakupinya amazigo amamwamu na kubhapimbizya abhantu mu vipungo, ileelo abheene bhatakwanza kulinjizya kubhuzya na khasamba akhi nyoothe kupimba.⁵ Abheene bhakubhomba imbombo zyonti ziniizyo inga abhantu bhabhatendelee. Bhakukwata ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba* kushila ivwa bhanji, vwe visimbilwe indajizyo, na kwonjezya amapintilwi aga menda gaabho aga kupuutula kushila aga bhanji.⁶ Bhakuyigana nhaani kwikhala mu matengo aga pilongolela mu vikulukulu na kwikhala mu matengo aga lushindikho mu masinagoogi.⁷ Bhakuyigana kuti abhantu bhabhalamukhaje ku lushindikho mu manaalo na kuti bhabhatekhaje bhatinji, 'Mumanyizyi.'

⁸ "Heelo imwe bhatabhatekhaje kuti, 'Mumanyizyi!' Kunongwa ye mali nu Mumanyizyi weeka mwene, niimwe mwenti mwe bhanholo mu lwitikho.⁹ Khabhili mutamutekhaje umuntu wowonti kuti, 'Taata' mu nsi umu, kunongwa ye mali nu Taata wiinyu weeka mwene we ali kumwanya.¹⁰ Khabhili bhatabhatekhaje kuti, 'Bhalongozi,' kunongwa ye mali nu Mulongozi weeka mwene, we wu Kilisiti.¹¹ Umuntu wowonti we akwanza kubha masongo wiinyu, akwanziwa kubha mubhombi wiinyu.¹² Umuntu wowonti we akuyizvwa, uMulungu akhayimwisya. Heelo umuntu wowonti we akuyiisya, uMulungu akhayimzuvwa.

¹³ "Mushelwee imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Imwe ku manyizyo zinyu mukubhadindila abhantu kwinjila mu wamwene uwa kumwanya, imwe muneemwe mutakwinjila. Khabhili mutakubhitishizya abhantu bhe bhakwanza kwinjila.

[¹⁴ "Mushelwee imwe bhamanyizyi bhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufwala ivintu vwa bhafwile. Khabhili mukuyilolesya kuti mwe bhagolosu, mukupuuta impuuto intali. Pe shiniisho, mukhayipata ulufundo ulupiti kufuma kwa Mulungu.]†

* **22:37** 22:37 Bhaazya Nkumbushizyo 6:5. † **22:39** 22:39 Bhaazya Bhalaawi 19:18. ‡ **22:44** 22:44 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabaala abhalugu bhaakwe.

§ **22:44** 22:44 Bhaazya Zabuuli 110:1. * **23:5** 23:5 Ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba vvasimbilwe amazwi aga vikholo vini vwe vili mu Lufingo ulwa Khali, anza Kufuma 13:1-10; 13:11-16; Nkumbushizyo 6:4-9; 11:13-21. Umusakhaala uMuyahuudi uwa manha ishumi na gatatu akhakwataga ivibeeza viniivwo kumiiso na mu nyoothe iya kumongo akhabhalilo khonti akha kupuuta. † **23:14** 23:14 Umusitaal uwi wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

¹⁵ “Mushelēeye mubhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukushaula mwa sambi na mu nsi inyuumu inga mamugalulanya umuntu weeka kubha mulandati wa lupuuto lwinyu. Heelo inga mwamugalulanya umuntu wunanyo, mukamuteeza, akukhondela kwinjila ku mwoto we wutakuzima naalumo kubhashila imwe.

¹⁶ “Mushelēeye imwe mubhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye mukuti, ‘Inga umuntu akulapa ku Nyumba iMfinjile, te khabhiibhi. Heelo inga akulapa ku zahaabu ye yili mu Nyumba iMfinjile, umuntu wunanyu akwanziwa kubhomba anza she alapile.’

¹⁷ Mwe bhalema, kabhili mli ngati mutakulola! Khooni khe khinza kushila akhanji? Bhuli, zahaabu, awe iNyumba iMfinjile ye yikuyibhiikha izahaabu kubha mfinjile?

¹⁸ Kabhili mukuti, ‘Inga umuntu akulapa ku shigemo she shili mu Nyumba iMfinjile, te nongwa. Heelo inga akulapa ku mfinjile ye yili pa shigemo, akwanziwa abhombaje anza she alapile.’

¹⁹ Imwe mli ngati bhe bhatakulola! Khooni khe khinza kushila akhanji? Bhuli, mfinjile ziniizyo awe shigemo she shikubhiikha izahaabu kubha mfinjile? ²⁰ We akulapa ku shigemo, akulapa ku shigemo shiniisho na ku vintu wvonti vwe vili pa shigemo. ²¹ Umuntu wowonti we akulapa ku Nyumba iMfinjile, akulapa ku Nyumba yiniyo na kwa we akwikhala mwawo. ²² Wope we akulapa kamwanya, akulapa kwi tengo ilya shimwene ilya Mulungu na kwa we akwikhala pi tengo liniilo.

²³ “Mushelēeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufumwa iwa pi shumi, amatundu aga mananaa ge gakununshilila, ibinzaali, ni mbeyu izyi jila, ileelo muzileshile zye mpiti nhaani mu ndajizyo anzu wugoloso, ishisa, na lwitikho. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji. ²⁴ Imwe bhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye mukusuya inyanyanzi, ileelo mukumila ingamila!

²⁵ “Mushelēeye imwe mubhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukwozwa ulupindi ni shiibho munzi,[‡] ileelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wulyovi. ²⁶ Imwe Bhafalisaayi, mwe mutakulola! Zozyaji suuti mukaasi mu lupindi, inga munzi mwope mubhe muzelupile.

²⁷ “Mushelēeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zipashilwe uwalongo, zye kunzi zikulolekha nyinza, ileelo mukaasi zizuzuuye amafupa aga bhafwe nu wubhozu uwa vikholo ni vikholo. ²⁸ She shiniisho, niimwe kunzi mukulolekha ku bhantu kuti mwe bhagoloso, ileelo mukaasi mwizuuye ishisa ishi lenga nu wubhiibhi.

²⁹ “Mushelēeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo niimwe muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukuzenga imbiipa izya bhakuwi na kuzibhigulanya imbiipa izya bhantu abhagoloso. ³⁰ Mukulonga kuti, ‘Bhanje itwe twaliipo mu khabhalilo akha bhamaama bhitu, nhani tutimvwanile nabho kubhagoga abhakuwi abha Mulungu.’ ³¹ Shiniisho, mukusimishizya mneemwe kuti mwe bhaana bha bhantu bhe bhahagojile abhakuwi abha Mulungu! ³² Ishi malilizyaji imbombo ye abhamaama bhiniyu bhandile!

³³ “Imwe munjokha, mubhaana bhi njokha! Mukhayipona bhuliibhuli kulongwa ku mwoto? ³⁴ Kunongwa yiniyo, inkubhasonteeleza kukwinyu abhakuwi bha Mulungu, abhantu abhi njele, na bhamanyizyi. Heelo bhamu mu bhanaabho, mukhayibhagoga na kubhakhomeela pa shikhobhenhanyo, bhamu mukhayibhakhoma ni sambogo mu masinagoogi, bhamu mukhayibhayimvwa mu nhaaya niizyo niizyo. ³⁵ Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhagoloso bhonti bhe bhagogiilwe, kufuma agogwe uAbeli we amile mugoloso, kufishila pe agogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya,[§] we mwamugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile. ³⁶ Nalyoli inkubhabhuuzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ku zya ganaago gonti.”

UYeesu akuswimiilila kunongwa iya bhantu abha mu Yelusaleemu (Luuka 13:34-35)

³⁷ UYeesu akhati, “Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu, mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe uMulungu abhasonteeleziye kukwinyu. Akhinji bhulo, naayiganile kubhabhunganikha imwe anzi nkuku she yikwubhatila utwanankuku twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo mukhakaana! ³⁸ Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale

[‡] **23:25** 23:25 Mukwozwa ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasiibhaga kuti kubhomba liniilo kukubhabhiikha kubha bhagoloso pamiiso ga Mulungu. **§ 23:35** 23:35 Kufuma agogwe uAbeli we amile mugoloso, kufishila pe agogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya Mu Lufingo ulwa Khali, yisimbilwe kuti abhantu bhamu bhe bhagogiilwe, uwa kwanda amile wu Abeli, uwa kuwmalilishilo amile mukuwi uZakaliya. Bhaazy Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22.

lipongoolwi!* ³⁹ Inkubhabhuzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, 'Asayiilwe we akwinza kwi taawa lya Mwene uMulungu!''

24

UYeesu akukuwa izya kupongolwa iNyumba iMfinjile

(Maalika 13:1-2; Luuka 21:5-6)

¹ UYeesu akhasogola mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akusogola, abhalandati bhaakwe bhakhabhala pe aamile inga bhamulanje inyumba zye zyamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. ² Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, "Ukugalola amayumba amapiti iga? Nalyoli inkubhabhuzya, gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!"

Mayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela

(Maalika 13:3-13; Luuka 21:7-19)

³ Pilongolela, uYeesu we ayikhaaye mwi gamba ilya Mizeituni, abhalandati bhaakwe bhakhamubhalila kukwilu. Bhakhamubhuziizya bhakhati, "Tubhuzye, inongwa ziniizi zikhayifumila liino? Khabhili shiholesyo shooni she shikhayiolesya kwinza kwakho nu wumalilishilo uwi nsi?"

⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, "Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhakhopele! ⁵ Kunongwa ye abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaaga kuti, 'Ine ne ne Kilisiti!' Bhooppe bhakhayibhakhopela abhantu abhinji.

⁶ "Mukhayimvwa inongwa izya walugu ni mpempu izya walugu. Mubhe amiiso, mutakhagandushe kunongwa ye ziniizyo yikwanziwa kuti zifumile, ileelo uwumalilishilo wuula wukhayibha wushiili. ⁷ Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wumwene weeka wukhayilwanga nu wumwene uwamwabho. Kukhayibha inzala ni viyangayinga ivwi nsi, uku nuukwo. ⁸ Viniivwo vwe vikhayibha wandilo bhulo wa mayimba, anza she akubhabhwa umwantanda we akwanda kupaapa. ⁹ Mu khabhalilo khanaakho, mukhayilemwaga, bhakhayibhayimvwaga, na kubhagoga, abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhaviitilwa, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. ¹⁰ Pe abhinji bhakhayilulekha ulwitikho lwabho. Bhakhayilonjelelana na kuviitana bhiihho na bhiihho.

¹¹ "Mu khabhalilo khanaakho, bhakhayifumila abhakuwi abhinji abhi lenga bhe bhakhayibhateezya abhantu abhinji. ¹² Khabhili kunongwa iya kwonjela imbiibhi, ulugano lwa bhini lukhayibha itende. ¹³ Heelo umuntu we akhayijimbilila kufishila kumpeleela, we uMulungu akhayimupokha. ¹⁴ Khabhili iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, inga wubhe wukeeti ku bhantu bhonti. Panaapo pe kumpeleela kukhayifikha.

Insiku izya mayimba amapiti

(Maalika 13:14-23; Luuka 21:20-24)

¹⁵ "Pe mukhayilola 'inanganyi lye likunanganya'* lye lyalonjiilwe nu mukuwi uDanieli, lyimiliye aPafinjile. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaje. ¹⁶ Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba. ¹⁷ Wooke we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwega ivintu vwakwe nu nyumba. ¹⁸ Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheele kugalukha kulusalu kubhala kwega umwenda waakwe, akhashimbilaje! ¹⁹ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!† ²⁰ Puutaji kwa Mulungu inga we mukushimbila yitakhabhe mu khabhalilo akhi mpepu awe pi siku ilyi Sabaaoti. ²¹ Kunongwa ye mu khabhalilo khanaakho, kukhayibha na mayimba amapiti ge gatafumiye naalumo kufuma pe uMulungu apelile insi kufishila ishi. Khabhili amayimba ganaago te gakhafumile winza. ²² Inga uMulungu atazipunguzaye insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kapona. Heelo kunongwa iya bhasaabhulwa bhaakwe, insiku ziniizyo zikhayibha mfupi.

²³ "Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuzya kuti, 'Yeenya, uKilisiti ali ipa,' awe 'Ali kuula!' Mutakhaitishe. ²⁴ Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhaha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga iviiolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mulungu.

* **23:38** 23:38 Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Mulungu iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya iya Yelusaleemu, awe insi iya Bhayahuudi. † **23:39** 23:39 Bhaazya Zabuuili 118:26.

* **24:15** 24:15 Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † **24:19** 24:19 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

²⁵ Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishili kufumila. ²⁶ Pe inga bhakubhabhuzya bhakuti, 'Yeena, ukilisi ali mu shilozu,' mutakhasheelee kubhala kwenya. Awe inga bhakuti, 'Yeena, ali ku lupitu,' mutakhiitshhe. ²⁷ Kunongwa ye anza she imvula yikumwanguka kufuma kuwutukulo paka kuwuswelo, she yikhayibha we akwinza uMwana wa Muntu. ²⁸ Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipangu bhakubhungana.

Ku zya kwinza kwa Mwana wa Muntu

(Maalika 13:24-27; Luuka 21:25-28)

²⁹ "Nalubhilo we insiku ziniizyo izya mayimba zyashila, 'fzubha likhayigwa akhiisi, umwezi woope te wukhalamaje, inzota zyope zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya, na makha aga kumwanya gope gakhayiyinga.'[‡]

³⁰ "Pe ishilolesyo isha Mwana wa Muntu shikhayilolekha kumwanya. Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayanda kuyilumbuzya. Bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabhingo ali na makha nu wumwamu uwupiti. ³¹ Woope akhayibhasonteelezya abhakhabhizya bhaakwe bhe bhali ni kakaavu lye likukuuta, bhakhayibhabhunganya abhasaabhulwa kufuma mumbali zyonti zini izyi nsi, kufuma kuwamalilishilo weeka uwa kumwanya kufishila uwamalilishilo uwamwabho."

Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini

(Maalika 13:28-31; Luuka 21:29-33)

³² UYeesu akhajendelela kulonga akhati, "Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezwa amatundu, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye. ³³ She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papipi nhaani. ³⁴ Nalyoli inkubhabhuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila. ³⁵ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpelela

(Maalika 13:32-37; Luuka 12:35-40; 17:26-36)

³⁶ "Ileelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhabhizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene. ³⁷ Kunongwa ye anza she yaamile mu nsiku izya Noowa, she yikhayibha kwinza kwa Mwana wa Muntu. ³⁸ Kunongwa ye mu nsiku ziniizyo we imvula imbiibhi yishili kwinza, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina. ³⁹ Abhantu bhanaabho bhatamanyile kuti khooni khatifumile kufishila pe imvula imbiibhi yikhinza na kubhagoga bhonti. Shiniisho she yikhayibha kwinza kwa Mwana wa Muntu. ⁴⁰ Mu khabhalilo khanaakho abhantu bhahili bhakhayibha ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe. ⁴¹ Khahili abhantanda bhahili bhakhayisyanga, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe. ⁴² Mubhe amiiso kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uMwene wiinyu. ⁴³ Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe. ⁴⁴ Kunongwa yiniyo, niimwe mayilinganyaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu."

Ishikholanyo isha mubhombi umusunde

(Luuka 12:41-48)

⁴⁵ UYeesu akhabhuzilizya akhati, "Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wunuyo we uwupiti waakwe akumubhiikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye. ⁴⁶ Asayilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziye. ⁴⁷ Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhiikha kubha mupiti wi shuuma shaakwe shonti. ⁴⁸ Ileelo umubhombi umubhiibhi, inga akusiibha mu mwoyo waakwe kuti, 'Umwene waani akhaabha kugalukha,' ⁴⁹ ayanda kubhakhoma abhahombi abhamwabho, ayanda kulya na kumwela peeka na bhamwezi, ⁵⁰ umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khahhalilo khe atamanyile. ⁵¹ Pe akhayimupa ulufundo ulupiti na kumubhiikha peeka na bhi shisa ishi lenga. Kunukwo kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti."

[‡] 24:29 24:29 Bhaazya Yeesaya 13:10; 34:4; Yoeli 2:10.

25

Ishikholanyo isha bhalindũ ishumi

¹ Pe uYeesu akhabhabhũzuya abhalandati bhaakwe akhati, “Mu khabhalilo khanaakho ũwũmwene ũwa kumwanya wũkhayikholana na bhalindũ ishumi bhe bhálemile amataala gaabho, bhakhabhala kumuposheela ũwa weeji. ² Bhasaanũ bháamile bhalema, bhasaanũ bháamile ni njeele. ³ Abhalema bhaala bhálemile amataala gaabho sita kũpaya amafuta aga kwonjezuya. ⁴ Heelo abhi njeele bhaala bhálemile amataala gaabho peeka ni mpayo iya mafuta mu nsupa zyabho aga kwonjezuya. ⁵ ũwa weeji we akhaabha kwinda, abhalindũ bhaala bhonti bhakhasinziila, bhakhagona utulo. ⁶ Heelo uwusiku pakaasi, kukhabha ni shongo kuti, ‘Mwebheya, mwebheya, ũwa weeji akwinza! Fumaji, bhalaji kumuposheela.’ ⁷ Nalũbhilo abhalindũ bhaala bhonti bhakhadaamũkha na kũlingaanya amataala gaabho.

⁸ “Abhalema bhaala bhakhabhabhũzuya abhi njeele bhakhati, ‘Tupe amafuta mashe kũnongwa ye amataala giũtu gakuzima.’ ⁹ Heelo abhi njeele bhaala bhakhabhaamũla bhakhati, ‘Ndaali! Amafuta ge tuli nago, gatangatũkwila itwe, niimwe. Kwashi mũbhale kwe bhakũkazyia inga mũyikalile mũneemwe.’

¹⁰ “Heelo abhalema bhaala we bhakũbhala kũkala amafuta, ũwa weeji akhinda. Abhalindũ bhe bháyilinganyiine, bhakhinjila peeka nu wa weeji mu nyumba iya weeji, ulwiji lukhigalilwa. ¹¹ Pilogolela, abhalema bhaala bhakhagalũkha, bhakhabhĩshila bhakhati, ‘We mwene! Mwene! Twigulile ulwiji!’ ¹² Heelo ũwa weeji akhabhaamũla akhati, ‘Nalyoli inkũbhahũzuya, intabhamanyile!’ ”

¹³ Pe uYeesu akhati, “Ishi mũbhe amiiso, kũnongwa ye mutamanyile isiku awe isaala.”

*Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde
(Luuka 19:11-27)*

¹⁴ UYeesu akhajendelela kũlonga akhati, “ũwũmwene ũwa kumwanya wũkũkholana nu muntu we akhanzaga kũshũla. Akhabhabhĩshila abhabhombi bhaakwe na kũbhapa ishũma shaakwe kuti bhajendelezaye. ¹⁵ Ámpũpiye umubhombi weeka weeka kũlandatana na makha gaakwe. Weeka ámpũpiye italanta* zisaanũ, ũwa wũbhili italanta zibhili nu wa wũtatu ámpũpiye italanta yeeka, pe akhashũla.

¹⁶ “Nalũbhilo, umubhombi we ũmũpiti waakwe ámpũpiye italanta zisaanũ, akhabhala nazyo kũbhombela imbombo iya kũkazya, zikhapaapa izyamwabho zisaanũ. ¹⁷ Wooke umubhombi we ũmũpiti waakwe ámpũpiye italanta zibhili, akhabhala nazyo kũmbombela imbombo iya kũkazya, zikhapaapa izyamwabho zibhili. ¹⁸ Heelo umubhombi ũla we ũmũpiti waakwe ámpũpiye italanta yeeka, akhabhala kũbana ilyina akhayifushila italanta ya mũpiti waakwe.

¹⁹ “We akhabhalilo akhatali khaashila, ũmũpiti waabho akhagalũkha kwe áshuulile. Pe akhabhabhĩshila abhabhombi bhaakwe bhaala, akhanda kwenya she bhabhombe-eye italanta zyakwe. ²⁰ Umubhombi ũla we áposheleeye italanta zisaanũ, akhaleeta italanta izyamwabho zisaanũ, akhamũbhũzuya ũmũpiti waakwe akhati, ‘We mwene, wámpũpiye italanta zisaanũ, yeena, inkabhile italanta izyamwabho zisaanũ.’ ²¹ ũmũpiti waakwe akhamũbhũzuya akhati, ‘Ubhombile akhinda, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kũnongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikũbhĩshe ũbhe we mwimiilili ũwi shũma ishĩpiti. Nzaaga ũseshelaje peeka nu mũpiti waakho.’

²² “Akhinda we áposheleeye italanta zibhili, akhati, ‘We mwene, wámpũpiye italanta zibhili, yeena, inkabhile italanta izyamwabho zibhili.’ ²³ ũmũpiti waakwe akhamũbhũzuya akhati, ‘Ubhombile akhinda, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kũnongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikũbhĩshe ũbhe we mwimiilili wi shũma ishĩpiti. Nzaaga ũseshelaje peeka nu mũpiti waakho.’

²⁴ “Akhinda we áposheleeye italanta yeeka, akhati, ‘We mwene, naamanyile kuti iwe we muntu umugomu nhaani. Ukuvuna pe utawaalile na kũbhũngaanya pe utapesile. ²⁵ Nógopile kũyiteeza italanta yaakho, pe inhabhala inhayifushila mu lyina. Ishi, yeega italanta yaakho ini.’ ²⁶ ũmũpiti waakwe akhamwamũla akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhĩbhi khabhili we mũkhata! Waamanyile kuti ine inkuvuna pe intawaalile, khabhili inkũbhũngaanya pe intapesile. ²⁷ Pe waakhondeeye kũbhũkha italanta yaani kũ bhe bhakũpaapizya† kuti we inkũgalũkha ineje italanta yaani peeka na zye zyonjeeye.’ ²⁸ Pe ũmũpiti waakwe akhalajizya akhati, ‘Fwuli italanta yiniyo, mumupe we ayonjeziye izyamwabho ishumi.’ ²⁹ Kũnongwa ye wowonti we akushibhombela akhinda ishikũnjilwa shaakwe, ũmũlungũ akũmwonjezuya ku winji.

* 25:15 Italanta Bhaazya Mataayi 18:24. † 25:27 25:27 Ku bhe bhakũpaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhũkha inhela zyabho, kuti pilogolela zikhonjele.

Heelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, uMulungu akufwula ni shinsi she ali nasho. ³⁰ Umubhombi unu we atakhondeeye, musambe kunzi ku khiisi kwe akhayililaga na kuzyekusya amiino kanongwa ya mayimba amapiti.”

Kulongwa ukwa kumpeleela

³¹ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Akhahhalilo khe uMwana wa Muntu akhayinza mu wumwamu waakwe peeka na bhakhahbizya bhaakwe bhonti, pe akhayikhala pi tengo lyakwe iya wumwamu. ³² Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhangaana pilongolela yaakwe. Woope akhayibhagabhulanya anza she umudiimi akugabhulanya ingoole ni mbuzi. ³³ Akhayizibhikhha ingoole kumbali yaakwe iya kundiilo ni mbuzi kumbali yaakwe iya kumongo.

³⁴ “Pe uMwene akhayibhahuzya bhaala bhe bhali kumbali yaakwe iya kundiilo akhayiti, ‘Nzaaji, mwe musayilwe na Taata waani. Yinjilaji mu wumwene we uTaata waani alinganyiye nzila kufuma pe insi yapeliilwe. ³⁵ Kanongwa ye inzala we yandumile, mwampiiye ishaakulya, we naamile ni shuumilwa, mwampiiye aminzi, naamile ne mujeni, mwamposheleeye mu nyumba zinyu. ³⁶ Khabhili naamile ishitali, mukhankwatizya amenda, nabhinile, mwinzile kuneenya. We indi mwi jeela, mwinzile kuneenya.’ ³⁷ Pe abhagoloso bhakhayimwamula bhakhayiti, ‘We Mwene, liino pe twakulolile inzala yikulumile, tukhaakupa ishaakulya? Awe we eli ni shuumilwa tukhaakupa aminzi? ³⁸ Khabhili liino pe twakulolile we mujeni tukhakuposheela? Awe we eli shitali tukhakukwatizya? ³⁹ Khabhili liino pe waamile we mubhinu tukhakubhinia, awe we waamile mwi jeela tukhinza kakwenya?’ ⁴⁰ Pe uMwene akhayibhaamula akhayiti, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, lyolyonti lye mwambombeeeye weeka mu bhanholo bhaani ibha bhashe, mwambombeeeye neene.’

⁴¹ “Pe akhayibhahuzya bhaala bhe bhali kumbali yaakwe iya kumongo akhayiti, ‘Yeepi ipa imwe mwe mugunilwe! Bhalaji ku mwoto we wutakuzima naalumo, we abhishililwe uSeetani na bhakhahbizya bhaakwe. ⁴² Kanongwa ye naamile ni nzala, mutampiiye ishaakulya, naamile ni shuumilwa, mutampiiye aminzi. ⁴³ Khabhili naamile ne mujeni, mutamposheleeye, naamile ishitali, mutankwatizizye. Naamile ne mubhinu, naamile mwi jeela, mutinzile kuneenya.’

⁴⁴ “Pe bhoopo bhakhayimwamula bhakhayiti, ‘We Mwene, liino pe twakulolile, eli ni nzala awe eli ni shuumilwa, awe we mujeni, awe eli shitali, awe we mubhinu, awe eli mwi jeela, tutakwawwize?’ ⁴⁵ Woope akhayibhaamula akhayiti, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, lyolyonti lye mutambombeeeye weeka mu bhashe ibha, mutambombeeeye neene.’

⁴⁶ “Pe bhanaabho bhakhayinjila mu lufundo ulwa wiila na wiila. Heelo abhagoloso bhakhayinjila mu wuumi uwa wiila na wiila.”

26

Insiibho iya kumugoga uYeesu

(Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)

¹ We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago gonti, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, ² “Mumanyile kati we zyashila insiku zibhili, tatibhe ni shikulukulu ishi Pasaaka.* uMwana wa Muntu atilonjeelelwe na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo.”

³ Akhabhalilo khanaakho, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhahbungaana mu nyumba iya lubhangaana iya mupuutili umapiti,† we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa. ⁴ Bhakhapanzanya kumulema uYeesu kukwilu inga bhamugoje. ⁵ Heelo bhakhati, “Tutakhasheele kubhomba ziniizi pi siku iliyi shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu bhatakhahombe umuyubhano.”

Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta

(Maalika 14:3-9; Yookhani 12:1-8)

⁶ UYeesu we ali mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiiye amaketa, ⁷ ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we amile na khasupa akhinza akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshilila, akhamusejeelela uYeesu pe akulya akhamwitiiliza ya pi twe. ⁸ Abhalandati bhaakwe we bhazilola ziniizyo, bhakhaviitwa nhaani bhakhati, “Wa khooni uwunanganyi uwa mafuta wunuuwu? ⁹ Kanongwa ye amafuta ganaaga gayiye kukazya ku nhela inyinji nhaani na kubhapa abhapiina inhela ziniizyo!” ¹⁰ UYeesu akhamanya zye bhakhasibhaga, akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukumuyimvwa umwantanda unu? Uweene ambombeeeye lye

* 26:2 26:2 IPasaaka Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 26:3 26:3 Umupuutili umupiti Bhaazyu

abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

niuwe, te yimbiishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka!" Abhalandati abhamwabho bhoopre bhakhalonga shiisho.

*UYeesu akupuuta mu Getisemaani
(Maalika 14:32-42; Luuka 22:39-46)*

³⁶ Pe uYeesu akhabhala na bhalandati bhaakwe mu bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani, akhabhabhuzya akhati, "Yiikhali ipa, imbale paala kupuuta." ³⁷ Akhabheega uPeeteli peeka na bhaana bhahili abha Zebedaayo, akhanda kuswimilila na kuzyugunhana mu mwoyo waakwe. ³⁸ Pe akhabhabhuzya akhati, "Umwoyo waani wuswimiliye nhaani, ingafwa bhulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso."

³⁹ Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama, akhapuuta akhati, "We Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishize kuti amayimba amapiti iga ganaaje!^S Heelo yitakhabe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe." ⁴⁰ Pe uYeesu akhagalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuzya uPeeteli akhati, "Bhuli, mwapootwa kubha amiiso peeka niine poope akhabhalilo akhi saala yeeke? ⁴¹ Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umabhili mudaganu."

⁴² UYeesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhati, "Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishize kuti amayimba amapiti iga ganaaje! Heelo zye ukwanza zibhombeshe."

⁴³ We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso amazwi gagaala. ⁴⁴ UYeesu akhabhalekha winza, akhabhala kupuuta akha wutatu, akhalonga amazwi gagaala. ⁴⁵ Pe akhagalukha winza ku bhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, "Muli she mugonile utulo na kutuzya? Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi. ⁴⁶ Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we atindonjeelele ali papiipi!"

*UYeesu akulemwa
(Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)*

⁴⁷ We uYeesu akulonga, uYuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bh'amile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yafumile ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi. ⁴⁸ UYuda we akhazaga kamulonjeelela uYeesu abhalinganiziize abhalugushi shilolesyo akhati, "Ula we mwalola namutambila we mukhamulemaje." ⁴⁹ Nalubhilo, uYuda akhamusejelela uYeesu, akhati, "Mwagana Mumanyizyi!" Akhamutambila. ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, "Manyani, bhomba lye uyinziye." Pe abantu bhaala bhakhamulema uYeesu. ⁵¹ Pe weeka mu bhe bh'amile peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo umupiti, akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili umupiti, akhamudiba ikutwe. ⁵² Heelo uYeesu akhamubhuzya akhati, "Galusa umufwo waakho umupiti mu shipata, kunongwa ye bhonti bhe bhakugoga ku mufwo umupiti bhakhayifwa ku mufwo umupiti! ⁵³ Bhuli, mutamanyile kuti ingakhola kamulaabha uTaata waani, andeetele nalubhilo uwinji uwa vipuga iwva bhakhabhizya ishumi na vibhili?*" ⁵⁴ Heelo, wungakwila bhuliibhuli uWusimbe uWufinjile we wakuti, shiniisho she yakhondeeye kubha?"

⁵⁵ Akhabhalilo khakhaala uYeesu akhayibhuzya impuga iya bhantu bhe bhinzile kamulema akhati, "Bhuli, mwinzile kundema muli na mafwo amapiti ni nduugu ngati ne muntu umufwuli? Insiku zyonti nikhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, namanyizyaga, ileelo mutandemaga! ⁵⁶ Heelo zyonti ziniizi zyahombekha inga gakwile ge bh'asimbile abhakuwi." Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhakhamulekha uYeesu bhakhashimbila.

*UYeesu pilongolela pi balaaza ilya Bhayahuudi
(Maalika 14:53-65; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)*

⁵⁷ Pe abantu bhe bh'amulemle uYeesu bhakhamutwala kwa Kayaafa, umupuutili umupiti, kwe bhabhungaanile abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi. ⁵⁸ UPeeteli akhamulandataga uYeesu ukutali paka pa lubhaga ulwi nyumba iya mupuutili umupiti. Akhinjila mukaasi, akhiikhala peeka na bhalindiilingi inga alole zye zitifumile.

⁵⁹ Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza[†] lyonti ilya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwi lenga kamusitaaka uYeesu kuti bhamulonje na kamugoga. ⁶⁰ Heelo

^S **26:39** 26:39 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikooa ishi. * **26:53** 26:53 Ivipuga iwva bhakhabhizya ishumi na vibhili Ishipuga sheeka shaamile na bhakhabhizya ielufu sita (6,000). † **26:59** 26:59 Ibalaza Bhaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

bhatakhaawaaga uwukeeti wowonti, she poope bháfumiiye abhakeeti abhinji abhi lenga. Pilongolela, bhakhinza abhakeeti bhabhili bhakhati, ⁶¹ "Umuntu wanusu átili, 'Ingakhola kupongolanya iNyumba iMfinjile iya Mulungu na kayizenga ku nsiku zitatu.'"

⁶² Pe umupuutili umupiti akhimilila, akhamubhuziiliza uYeesu akhati, "Bhali, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?" ⁶³ Heelo uYeesu atakhaamula naalimo. Pe umupuutili umupiti akhamubhuzi akhati, "Inkukulajizya kwi taawa iya Mulungu we mwumi, tubhuziye, inga iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mulungu." ⁶⁴ UYeesu akhamwamula akhati, "Walonga weewe! Heelo inkubhahuzi kwandila ishi mutimulole uMwana wa Muntu ayikhaaye kumbali iya kundiilo[‡] iya Mulungu uwa makha. Khabhili mukhayimulola we akwinza mu mabhingo." ⁶⁵ Pe umupuutili umupiti akhadebulanya amenda gaakwe, akhati, "Mwimvwa, amashoolanyo! Tukwanza bhaashi abhakeeti abhanji? Mwimvwa muneemwe kashoolanya kwakwe! ⁶⁶ Imwe mukuti bhali?" Bhakhamwamula bhakhati, "Akwanziwa kuti agogwe!"

⁶⁷ Pe bhakhamuswila amati kumiiso, bhakhamukhoma ni nguumu. Bhamu bhakhamuwaata amakoofi, ⁶⁸ bhakhatinji, "We Kilisiti, tambula wu naanu we akukhoma?"

UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu

(Maalika 14:66-72; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)

⁶⁹ Mu khahalilo khakhaala uPeeteli ayikhaaye pa lubhaga. Pe umubhombi weeka umulindu akhasejelele kwa Peeteli, akhamubhuzi akhati, "Niiwe bhulo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Galilaaya." ⁷⁰ UPeeteli akhakhaana pilongolela pa bhonti akhati, "Intazimanyile ziniizyo zye ukulonga!"

⁷¹ Pe akhasogola paala, akhafuma kunzi ku mulyango uwa lubhaga. Umubhombi uwamwabho umulindu akhamulola, akhabhabhuzi abhantu bhe bhaliipo paala akhati, "Umuntu unu aamile peeka nu Yeesu uwa mu Naazaleti." ⁷² UPeeteli akhakhaana winza na kulapa akhati, "Intamumanyile umuntu wanusu!"

⁷³ We akhabhalilo khaashila khashe, abhantu bhaala bhe bhimiliye paala, bhakhamusejelele uPeeteli, bhakhamubhuzi bhakhati, "Nalyoli iwe ali peeka na bhantu bhanaabho, kunongwa ye poope kulonga kwakho kukumanyisa kuti ufumile ku Galilaaya!" ⁷⁴ UPeeteli akhatipa na kulapa akhati, "Intamumanyile umuntu wanusu!" Nalubhilo inhanda yikhahilishila.

⁷⁵ Pe uPeeteli akhakumbukha izwi liila lye uYeesu amubhuziize kuti, "We inhanda yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu." Akhafuma kunzi, akhalila ku wuswimilizu uwupiti.

27

Bhakhamutwala uYeesu kwa Pilaato

(Maalika 15:1; Luuka 23:1-2; Yookhani 18:28-32)

¹ We kwabha shilaabhila, abhapiti bhonti abha bhapuutili peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhapanzanya she bhangamugoga uYeesu. ² Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato we akhatabhaalaga.

UYuuda akuyigoga

(Mbombo zya Bhasundika 1:18-19)

³ Pe uYuuda, we amulonjeleeye uYeesu, we aalola kuti uYeesu alongwa kuti bhamugojje, akhati, "Nasheela." Akhagalusa inhela insabhaazya ziila amashumi gatatu, ku bhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi. ⁴ Akhabhabhuzi akhati, "Imbombile imbiibhi kamubhikha mu nyoothe zinyu umuntu we atatulile naazimo." Heelo abheene bhakhati, "Ziniizyo zitakatwawa itwe, izyo ziyakho waneewe." ⁵ Pe uYuuda akhazisumba inhela insabhaazya ziila mwi linga ili Nyumba iMfinjile, akhasogola, akhabhala kayikanjiila. ⁶ Abhapiti abha bhapuutili bhakhasebha inhela insabhaazya ziila, bhakhati, "Yitakwitishilwa kusangaanya inhela izi mu shililo ishi mfinjile, kunongwa ye izi nhela zyi bhanda." ⁷ Pe bhakhapanzanya, bhakheega inhela ziila na kukalila ishiizi isha mumati uwi nsonta, inga bhabhazyilaje mumbu abhajeni. ⁸ Ye nongwa ishiizi shiniisho itaawa lyakwe bhakuti iShiizi ishi Bhanda nu musanyanu.

[‡] 26:64 26:64 Bhaazya Zabuuli 110:1. § 26:64 26:64 Bhaazya Danieli 7:13.

⁹ Shiniisho she izwi lyakwiliye lye umukuwi uYelemiya alonjile kuti, “Bheéjile inhela insabhaazya amashumi gatatu, ziniizyo zye aBhaisilaeli bhíntiiniine. ¹⁰ Bhakhakalila ishiizi isha mumati wwi nsonta anza she uMwene ándajiziizye.”*

UYeesu pilongolela pa Pilaato

(Maalika 15:2-15; Luuka 23:2-3, 18-25; Yookhani 18:29-19:16)

¹¹ Pe uYeesu akhimiilila pilongolela pa mulongozi uwa Bhaluumi, umulongozi ula akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene.” ¹² Heelo abhapiti bhaala abha bhapuutuli na bhasongo abha Bhayahuudi we bhakamusitaaka, uweene atakhahaamula naalimo. ¹³ Pe uPilaato akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, utakuziyimvwa ziniizyo ziyonti zye bhakukusitaaka?” ¹⁴ Heelo uYeesu atakhaamula poope izwi lyeka. Pe uPilaato akhaswiga nhaani.

¹⁵ Yaamile mwata pa shikulukulu ishi Pasaaka, umulongozi wanuuyo kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhamuganile. ¹⁶ Pe mu khabhalilo khaala, kwamile nu mukungwa weeka we amanyishile nhaani, itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba. ¹⁷ Pe we abhantu bhahunganaile, uPilaato akhabhabhuziizya akhati, “Mukwanza imbasatulile uanaanu mu bhakungwa bhahili ibha, uBalaaba awe uYeesu we abhantu bhakuti uKilisi?” ¹⁸ UPilaato abhabhuziiziyiye shiniisho kanongwa ye amanyile kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhámuleetile uYeesu kukwakwe kanongwa iya mwone.

¹⁹ We uPilaato ayikhaaye pi tengu lyakwe iya kulunjela inongwa, umushi waakwe akhamutwalila intumi akhati, “Utakhasheele kubhomba ibhiibhi lyolyonti kwa muntu wanuuyo we te mutala nongwa, kanongwa ye umusanuwanu uwusiku injimbile nhaani mu njozi kanongwa yaakwe.”

²⁰ Heelo abhapiti abha bhapuutuli na bhasongo abhanji abha Bhayahuudi bhakhabhasonjeelezya abhantu kuti bhamulaabhe uPilaato abhasatulile uBalaaba, ileelo uYeesu agogwe. ²¹ UPilaato akhabhabhuziizya winza akhati, “Mukwanza imbasatulile uanaanu mu bhakungwa bhahili ibha?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tukwanza utusatulile uBalaaba.” ²² UPilaato akhabhabhuziizya winza akhati, “Pe imbombe lyoni nu Yeesu we bhakuti wu Kilisi?” Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” ²³ UPilaato akhabhabhuziizya akhati, “Atulile zyon?” Heelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, “Itwe tukuti mukhomeele bhulo pa shikhobhenhanyo!”

²⁴ We uPilaato aamanya kuti atangakhola kugalulanya insiibho iya bhantu bhaala na kuti bhatalikha umuyabhano, akheega aminzi, akhasamvwa inyoobhe pilongolela pa mpuga. Pe akhabhabhuziizya akhati, “Intali ni nongwa naayimo kwi bhanda lya muntu umugolosu unu. Ziniizi zili mu nyooobhe zyinyu muneemwe!” ²⁵ Abhantu bhonti bhakhamwamula bhakhati, “Inongwa iya kwita ibhanda lyakwe yibhe yiitu na bhaana bhitu!” ²⁶ Pe uPilaato akhabhasatulila uBalaaba, ileelo akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome uYeesu ni sambogo na mukhomeela pa shikhobhenhanyo.

Abhasikaali bhakamusupizya uYeesu

(Maalika 15:16-20; Yookhani 19:2-3)

²⁷ Pe abhasikaali bhaala abha mulongozi uMuluumi bhakhamwega uYeesu na kubhala nawo mwi linga lya mwene. Abhasikaali ishipuga shonti bhakhamubhunganila uYeesu. ²⁸ Bhakhamuzwala amenda gaakwe, bhakhamukwatizya igolole ishamamu. ²⁹ Bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe na kuyibhikha indiisa ku nyooobhe yaakwe iya kundiilo. Bhakhasugamila pilongolela yaakwe na kumusupizya bhakhatinji, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!” ³⁰ Pe bhakhamuswila amati, bhakheega indiisa yiila ku nyooobhe yaakwe, bhakhamukhomanganya nayo pi twe. ³¹ We bhaamala kumusupizya, bhakhamuzwala igolole liila, bhakhamukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala mukhomeela pa shikhobhenhanyo.

Bhakamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo

(Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)

³² We abhasikaali bhakufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, bhakhamwaga mwi dala umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Umuntu wanuuyo afumile mu nhaaya iya mu Kileene. Bhakhamubijila kupimba ishikhobhenhanyo sha Yeesu. ³³ Pe bhakhafikha nu Yeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, “Pi Fupa ili Twe.”

* **27:10** 27:10 Bhaazya Zakaliya 11:12-13; Yelemiya 19:1-13; 32:6-9.

³⁴ Pe bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhásanganyiinye ni vintu vwe vikubhabhaata, kúti amwele. Heelo we alinga, akhasiita kumwela. ³⁵ We bhamukhameela pa shikhobhenhanyo, bhakhagabhana amenda gaakwe kwi dala ilya kukhoma ikwela. [Pe gakhakwila amazwi ge gálonjilwe nu mukuwi kúti, "Bhakhagabhana amenda gaani ni golole lyani bhakhalikhomela ikwela."][†] ³⁶ Pe bhakhiikhala papaala inga bhámulindililaje. ³⁷ Pamwanya pi twe lyakwe, pa shikhobhenhanyo bhakhasimba amazwi aga kumusitaaka ge gakúti, "Uñu wu Yeesu, uMwene uwa Bhayahuudi."

³⁸ Mu khabhalilo khanaakho abhabuda bhabhili, bhakhabhakhomeela peeka nu Yeesu, weeka kumbali iya kundilo nu wamwabho kumbali iya kumongo. ³⁹ Abhantu bhe bhakhashilaga paala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho. ⁴⁰ Bhakhamubhuziyaga bhakhatinji, "Iwe wayibaadaga kúti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. Inga we Mwana wa Mulungu, yiposhe wuneeuwe, yiikha pa shikhobhenhanyo!" ⁴¹ Shiniiso, abhapiti abha bhapuutli na bhamanyizyi abhi ndajizyo peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamusupiziyaga uYeesu. ⁴² Bhakhatinji, "Abhapokhaga abhanji, ileelo apootwa kuyipokha wuwoyo! Inga nalyoli wu Mwene uwa Bhaisilaeli, ayiishe pa shikhobhenhanyo, pe nitwe tutimwishe. ⁴³ Uweene akumusubhila uMulungu, ishi uMulungu amuposhe inga amuganile. Kunongwa ye alongaga kúti, 'Ine ne Mwana wa Mulungu.'" ⁴⁴ Bhoopo abhafwuli bhe bhákhomeliilwe peeka nu Yeesu, bhakhamuliga anza shishiila.

Kufwa kwa Yeesu

(Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)

⁴⁵ Pe kwandila isaala iya mutanda kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti. ⁴⁶ We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, "Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?" Kwe kúti, "We Mulungu waani! We Mulungu waani! Khooni khe wandekha?"[§] ⁴⁷ Abhantu bhamu bhe bhímiliye paala we bhímwva ganaago, bhakhati, "Wununu akumubhilishila wu Eliya umukuwi." ⁴⁸ Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhúsya kumwanya, akhaamupa uYeesu kúti amwele. ⁴⁹ Heelo abhanji bhakhati, "Lakha talole she umukuwi uEliya atiyinze kumupokha!" ⁵⁰ Pe uYeesu akhakhoola winza kwi zi ilya kudandizya, akhafwa.

⁵¹ Akhabhalilo khanaakho, igolole lye lyápitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. Insi yikhayingaana, amalaaewe gakhabazukha. ⁵² Imbiipa zikhabwobhokha na mabhili aminji aga bhafinjile bhe bháfuuye bhakhazyukha. ⁵³ Bhakhafuma mu mbiipa, we uYeesu azyukha, bhakhinjila mu nhaaya imfinjile iya mu Yelusaleemu, bhakhahaloleshela abhantu abhinji.

⁵⁴ We umupiti uwa bhasikaali peeka na bhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu bhaalola ishiyingayinga na ganji gonti ge gáfumiye, bhakhoogopa nhaani, bhakhati, "Nalyoli unu aamile Mwana wa Mulungu!"

⁵⁵ Papaala bháliipo abhantanda bhe bhímiliye ukutali, bhakhenyaaga zyonti zye zikhahombekhaga. Bhanaabho bhe bhakhamulandataga uYeesu kufuma mu nsi iya mu Galilaaya, na kumwavwa. ⁵⁶ Mu bhantanda bhanaabho, áliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uMaliya unyina wa Yaakobo nu Yoosufu, peeka nu nyina wa bhaana bha Zebedayo.

UYoosufu uwa ku Alimasaaya akumusiya uYeesu

(Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)

⁵⁷ We kwabha shalyabheela, akhinza umuntu umo we áamile wu dumbwe, áfumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, itaawa lyakwe wu Yoosufu. Wooke áamile mulandati wa Yeesu. ⁵⁸ UYoosufu akhabhala kwa Pilaato, akhalaabha ivimba lya Yeesu. UPilaato akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kúti bhaamupe. ⁵⁹ UYoosufu akheega ivimba lya Yeesu, akhaligwinhanya umwenda we wuzelupile. ⁶⁰ Akhalibhúikha ivimba mu mbiipa yaakwe impwa ye yábaniilwe mwi lyalaawe. Pe akhadinda iwe ipiti pa mulyango uwi mbiipa yiila, akhasogola. ⁶¹ Mu khabhalilo khanaakho, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yaakobo nu Yoosufu bhikhaaye paala, bhényiizye ku mbiipa.

Abhasikaali bhakulindilila imbiipa

[†] 27:35 27:35 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. [‡] 27:35 27:35 Bhaazyu Zabuli 22:18. [§] 27:46 27:46 Bhaazyu Zabuli 22:1. * 27:51 27:51 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazyu iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁶² Indaabhi yaakwe lyámile lisiku iyi Sabaato, abhapiti abha bhapuutuli na Bhafalisaayi bhakhabhala kwa Pilaato. ⁶³ Bhakhamubhuzya bhakhati, “Mwene, twakumbukha kuti úwi lenga úla we mwumi, álonjile átili, ‘We zyashila insiku zitatu, inhayizyukha.’” ⁶⁴ Tukulaabha ubhalajizye abhasikaali bhalindiilile akhinza imbiipa insiku zitatu, inga abhalandati bhaakwe bhatakhiihbe ivimba lyakwe na kubhakhopela abhantu kuti azyushile kufuma ku bhafwe. Ienga liniilyo litibhe libhiibhi nhaani kushila ilya kwanda.” ⁶⁵ UPilaato akhabhaamula akhati, “Yeeji abhasikaali. Bhabhale bhalindiilile imbiipa ku makha gaabho gonti.” ⁶⁶ Pe bhakhabhala ku mbiipa, bhakhatizya umunhuuli pi we lila, bhakhabhalekha abhasikaali paala kuti bhalindiilile imbiipa.

28

Kuziyukha kwa Yeesu

(Maalika 16:1-10; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku iyi Sabaato we lyashila, ishilaabhila we kushili kuzelupa, isiku ilya Pamulungu, uMaliya úwa mu nhaaya iya mu Magidaala peeka nu Maliya úwamwabho, bhakhabhala kwenya imbiipa. ² Nalubhilo ishiyingayinga ishípití shikhafumila. Úkhabhizya wa Mwene akhiikha kufuma kumwanya, akhasejeelela pa mbiipa, akhalibhunglelusya iwe lye lyámile pa shilyango pa mbiipa, akhalyikhalila. ³ Úkhabhizya úla akhalamaga ngati lukhozyo úlwi mwangukho yi mvula na menda gaakwe gámile mazelu ngati nganda. ⁴ Abhasikaali bhaala bhe bhakhalindiililaga imbiipa, we bhazilola ziniizyo, iyoga likhabhalema nhaani, bhakhanda kuyinga, bhakhamba ngati bhafuuye. ⁵ Ileelo úkhabhizya úla akhabhahuzya abhantanda bhaala akhati, “Imwe mutogopaje! Imanyile kuti mukumwanza wu Yeesu we aakhomeliilwe pa shikhobhenhanyo. ⁶ Ataliipo ipa, azyushile anza she álonjile. Nzaaji mwenye pe bhaamulambalishile. ⁷ Imwe bhalaji nalubhilo mubhabhuzye abhalandati bhaakwe kuti, ‘Azyushile kufuma ku bhafwe, abhalongoleeye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimolole.’ Ishi ine nabhabhuzya!”

⁸ Pe abhantanda bhaala bhakhasogola nalubhilo pa mbiipa paala ku lyoga nu luseshelo úlupiti nhaani. Bhakhashimbila kubhala kubhabhuzya abhalandati bha Yeesu zye úkhabhizya úla akhabhahuzya. ⁹ We bhakabhala kubhabhuzya abhalandati bhaakwe, uYeesu akhakhomaana nabho, akhabhalamukha. Bhakhamusejeelela, bhakhasugamila, bhakhalema ivinama vwakwe kumupuuta. ¹⁰ Pe uYeesu akhabhahuzya akhati, “Mutogopaje, bhalaji mubhabhuzye abhanholo bhaani* bhabhale ku Galilaaya kwe bhatindole.”

Abhalindiilili bhakulonga ilenga

¹¹ We abhantanda bhaala bhali mwi dala bhakujenda, abhasikaali bhamu bhe bhakhalindiililaga imbiipa ya Yeesu bhakhabhala mu nhaaya iya mu Yelusalemu kubhabhuzya abhapiti bha bhapuutuli zyonti zye zibhombeshile.

¹² Pe abhapiti bha bhapuutuli bhaala bhakhabhungaana peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhapanzanya kuti bhabhabeke inhela inyinji abhasikaali bhaala. ¹³ Bhakhabhahuzya bhakhati, “Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya, mukhatinji, ‘Abhalandati bha Yeesu bhinzile shawusiku bhiibhile ivimba, we itwe tusupiliye.’” ¹⁴ Inga uPilaato ayimvwa ziniizi, tutilonje nawo tuneetwe, inga imwe mutakhabhe mu mayimba.” ¹⁵ Pe abhasikaali bhakhaposheela inhela ziila, bhakhabhomba anza she bhábhalinganiziizye. Inongwa ziniizyo zisaatile ku Bhayahuudi, nu musanyuuna.

UYeesu akubhalajizya abhalandati bhaakwe

(Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-9)

¹⁶ Abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka bhakhabhala ku Galilaaya, bhakhafikha mwi gamba lye uYeesu ábhalajiziizye. ¹⁷ We bhamulola uYeesu, bhakhasugamila kumupuuta, ileelo bhamu bhakhasingaana kwitikha kuti wu Yeesu. ¹⁸ UYeesu akhabhasejeelela papipi, akhabhabhuzya akhati, “UMulungu ampiye úwaamulo wonti kumwanya na paasi. ¹⁹ Ishi bhalaji mubhalumbiile abhantu abhi nsi zyonti bhahbe bhalandati bhaani, mubhozoyaje kwi taawa lya Taata, ilya Mwana ni lya Mupepu uMufinjile. ²⁰ Mukhabhamanyizyaje kuzilandata zyonti zye imbalajiziizye. Ine indi peeka niimwe insiku zyonti, paka kawumalishilo úwi nsi.”

* **28:10** 28:10 Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

**INTUMI iNyinza iya Yeesu Kilisiti
anza she yisimbilwe nu
Maalika
Uwandilo**

Ishitaabu ishi ásimbile uMaalika, we itaawa ílyamwabho wu Yookhani Maalika. Aamile mutunta we uYeesu ali mu Yelusaleemu, akhabha mulandati wa Yeesu. Aamile nu Paulo mu mbombo iya kulumbilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pe pilongolela, akhabha peeka nu musundikwa uPeeteli.

Mu shitaabu ishi akupanga inyinjì zye uYeesu akhabhombaga kushila zye akhalumbililaga. Tukulola amayege aganji ge uYeesu ábhombile, ábhaponiize abhantu, áyefwizye amapepu amabhiibhi na kubhatuyila abhantu imbiibhi. Zinúzyo zikalolesya amakha ga Yeesu, kuti áfumile kwa Mulungu, kwinda kuyifumwa uwuuni waakwe kubhasatula abhantu kufuma mu makha gi mbiibhi.

Zye zili mu shitaabu ishi	U
UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu nsi iya mu Galilaaya	1:
UYeesu akumanyizya uwumwene wa Mulungu, khabhili akubhomba amayege mu Galilaaya	3:
UYeesu akusaasya imbombo yaakwe ku bhantu abhi nsi izinjì	7:
UYeesu akabhala ku Yelusaleemu	8:
UYeesu akumanyizya mu Yelusaleemu intumi izya makha gaakwe ni nsiku izya kumamalilishilo	11
UYeesu akulongwa na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo	14
Kazyukha kwa Yeesu	16

*UYookhani akulingaanya idala lya Mwene uYeesu
(Mataayi 3:1-12; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)*

¹ Uwu we wandilo wi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti* uMwana wa Mulungu,† ² anza she yisimbilwe nu mukuwi‡ uYeesaya, kuti uMulungu átili, “Yeenya, inhayimusonteelezya we akutwala intumi mwilongolela lyakho,

akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.§

³ Umuntu akukhoola mu shilozu akuti, “Linganyaaji idala lya Mwene, golosyaji idala lye atishile.*”

⁴ Umutwala ntumi wunúyo áamile wu Yookhani uMwozyi. UYookhani áfumiiye mu shilozu, akhalumbililaga akhatinjì abhantu bhapindikhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyahho na kwozelwa kuti, uMulungu abhatuyile imbiibhi zyahho. ⁵ Abhantu abhinjì kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu na mu nsi yonti iya mu Yudeeya bhakhabhalaga kamutejeelezya. Bhakhalaataga imbiibhi zyahho, woope akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

⁶ UYookhani akhakwataga umwenda we bhátabhiiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shaamile mpulaala nu wooshi uwa mwi sengo. ⁷ UYookhani akhalumbililaga akhatinjì, “Átilandate papaani umuntu we ali na makha kúnshila ine, we ine intakhondeeye poepe kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.† ⁸ Ine inkubhoozya imwe ku minzi, ileelo uweene akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile.”

*UYeesu akwozelwa na kulingwa mu shilozu
(Mataayi 3:13-4:11; Luuka 3:21-22; 4:1-13)*

* **1:1** 1:1 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabaala mu wumwene waakwe. Bhaazyu uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:1** 1:1 UMwana wa Mulungu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **1:2** 1:2 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. § **1:2** 1:2 Bhaazyu Malaaki 3:1. * **1:3** 1:3 Bhaazyu Yeesaya 40:3. † **1:7** 1:7 Intakhondeeye poepe kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yáamile ya mubhombi uwa paasi nzila.

⁹ Pe mu nsiku ziziila, uYeesu áyinzile kufuma ku Naazaleti, mu nsi iya mu Galilaaya, akhozelwa nu Yookhani uMwozyi mu lwizi ulwa Yoolodani. ¹⁰ We uYeesu aafuma bhúulo mu minzi, akhalola kumwanya kwigulwa, nu Mupepu uMufinjile akwikha ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe. ¹¹ Pe izi Iya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Iwe we Mwana waani umuganwa, we inkukuseshela.”

¹² Panaapo bhúulo uMupepu uMufinjile akhamwega, akhamutwala mu shilozu. ¹³ UYeesu ádíliye mu shilozu insiku amashumi gani, akhalingwa nu Seetani. Áamile peeka ni vikhanu ivwa mwi laala na bhakhabhizya bhakhamusungaga.

UYeesu akusebha abhalandati

(Mataayi 4:12-22; Luuka 4:14-15; 5:1-11)

¹⁴ Bhakhamukanga uYookhani mwi jeela. We ali mwi jeela, uYeesu akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya Mulungu mu nsi iya mu Galilaaya. ¹⁵ Akhalumbililaga akhatinji, “Akhahalilo khafishile, khabhili uwumwene uwa kumwanya[‡] wupalamiiye. Ishi laataji imbiibhi zinyu na kuzilekha, na kuziyitkha iNtumi iNyinza izya Mulungu.”

¹⁶ Isiku limo we uYeesu akushila mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu abhazubhula nswi, uSiimoni nu Andeleeya, bhakuzubhula inswi nu waavu mwa sumbi. ¹⁷ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ndandataje, te mujendeelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhiishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.” ¹⁸ Panaapo bhúulo, bhak hazilekha inyaavu zyahho, bhakhamulandata uYeesu.

¹⁹ We aabhala pilongolela khashe, akhabhalola abhavali bha Zebedaayo, uYaakobo nu wamwabho uYookhani, bhali mu shitwuli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyahho. ²⁰ Akhabhabhiliishila, bhakhamulekha uyise waabho uZebedaayo na bhabhomba mbombo mu shitwuli muula, bhakhanda kumulandata uYeesu.

UYeesu akúlolesya amakha gaakwe

(Luuka 4:31-37)

²¹ Pe bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. We iSabaato[§] yaafikha, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi,^{*} akhanda kumanyizya. ²² Abhantu bhonti bhe bhámutejeleziize, bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo zya Moose.[†]

²³ Mwi sinagoogi liila, áliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, ²⁴ akhati, “Tuli na khooni níwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mulungu!” ²⁵ UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Puma! Fuma mwa muntu unu!” ²⁶ Pe ipepu liila likhamuyinzanya na kumuzyangaanya, likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhafuma mwa muntu ula. ²⁷ Abhantu bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Khooni khanaakha, kwe kuti izi manyizyo impwa izya makha! Yeena, khabhili ali nu waamulo uwa kugakhajila amapepu amabhiibhi, goope gakumwimvwa.” ²⁸ Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yonti iya mu Galilaaya.

UYeesu akúponia abhantu inzegema

(Mataayi 8:14-17; Luuka 4:38-41)

²⁹ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafuma mwi sinagoogi. USiimoni nu Andeleeya bhakhabhalaabha uYeesu, uYookhani nu Yaakobo kuti bhabhale ku nhaaya yaabho. ³⁰ We aafikha bhúulo, bhakhamubhuzya kuti, unyavwala wa Siimoni mubhinu, abhinile inzegema, agonile pa shitala. ³¹ UYeesu akhabhala pe agonile, akhamulema inyoo bhe, akhamubhuzya. Unyavwala wa Siimoni akhaponia inzegema, akhalingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

³² Isiku lilila we izubha lyaswa, iSabaato yaasila, bhakhamuleetela uYeesu abhabinu bhonti, na bhe bhámile na mapepu amabhiibhi. ³³ Abhantu abhi nhaaya yiila yonti, bhakhabhangaana pa mulyango. ³⁴ UYeesu akhabhaponia abhantu abhinji bhe bhábhiniile ni mpungo izya vikholo ivwinji. Akhageefwa amapepu amabhiibhi ku bhinji, ileelo atakhagalekhaga amapepu galonje, kwe kuti gámanyile kuti uYeesu wu naanu.

[‡] **1:15** 1:15 Uwumwene uwa kumwanya Bhaazya uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ 1:21 1:21 iSabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ***** **1:21** 1:21 Isinagoogi yáamile nyumba ya kubhungaana aBhayahuudi pi siku ilyi Sabaato. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. **† 1:22** 1:22 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bhámile bhamanyi bhe bhámanyiye indajizyo zya Moose, kuziyulanya na kubhamanyizya abhantu indajizyo na minho gaabho. Bhaazya abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

*UYeesu akabhala kupuuta kukwilu
(Luuka 4:42-44)*

³⁵ Indaabhi yaakwe ishilaabhila, nakhantandabhila, uYeesu akhafuma akhabhala pamu pe patali na bhantu, akhanda kupuuta. ³⁶ USimoni na bhamwabho bhakhanda kumwanza. ³⁷ Pe we bhamwaga, bhakhamabhuzya bhakhati, "Abhantu bhonti ukwo bhakukwanza!" ³⁸ UYeesu akhati, "Ndaali, lyoli ishi saali tabhale ku nhaaya izinji izya papiipi niini, inga kwope imbale indumbiilile, imbombo yiniini ye ininziye." ³⁹ Pe akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya, akhalumbililaga mu masinagoogi gaabho, na kubheefwa abhantu amapepu amabhiibi.

*UYeesu akumponia umuntu uwa maketa
(Mataayi 8:1-4; Luuka 5:12-16)*

⁴⁰ Pe umuntu uwo uwa maketa akhamwinzila, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamulambilizya akhati, "Inga uyiganile, unsatule." ⁴¹ UYeesu akhamulolela ishisa, akhagolosa inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhalonga akhati, "Injiganile kuti upone, usatushe!" ⁴² Pe nalubhilo bhulo amaketa gakhawepa, akhaponi na kusatukha. ⁴³ UYeesu akhamusokha, akhamukubhilizya akhati, ⁴⁴ "Utakhasheelee kamabhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili, ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho." ⁴⁵ Heelo umuntu ula akhanda kubhapanjila abhantu inongwa ziniizyo poponti. We akhonzya shiniisho, pe uYeesu akhanda kupootwa kwinjila mu nhaaya yoyonti yiila apazelu. Akhalola kuti khinza abhanje mwene bhulo kunzi, poepe leelo abhantu bhakhamwinzilaga kufuma uku nukwo.

2

*UYeesu akumponia umuntu we alemaaye
(Mataayi 9:1-8; Luuka 5:17-26)*

¹ UYeesu akhagalukha winza ku Kapelenaumu. We insiku inyinsi bhulo zyashila, abhantu bhakhimvwa kuti ali mu nyumba. ² Pe abhantu abhinji nhaani bhakhakhomaana, patakhabha na pa kushila naapamu pa mulyango. UYeesu akhabhalumbililaga abhantu amazwi gaakwe aga wumwene wa Mulungu. ³ Pe bhakhinza abhantu bhani bhe bhakupimbile mu shilili umuntu we afuuye kundwimo. ⁴ Ku winji wi mpuga impiti iya bhantu, bhakhapootwa kumwinjizya pe uYeesu amile. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba, bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya umubhinu ula mu shilili, pakaasi pe uYeesu amile. ⁵ We uYeesu alulola ulwikho lwabho, akhamabhuzya umubhinu ula akhati, "We mwana waani, utuyiliilwe imbiibi zyakho."

⁶ Heelo abhamanyizyi bhamu abhi ndajizyo bhe bhikhaaye pupo kutejeelezya, bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji, ⁷ "Umuntu unu akulonga bhuliibhuli shiniishi? Akumashoolanya uMulungu, kunongwa ye ataliipo umuntu we angabhatuyila abhantu imbiibi, lyoli wu Mulungu mwene." ⁸ Pe uYeesu akhamanya bhulo mu mwoyo waakwe zye bhakusiibha, akhabhabhuzilizya akhati, "Khooni khe mukusiibha shiniisho mu mooyo giinyu? ⁹ Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani, kamabhuzya umuntu unu we alemaaye kuti, 'Imbiibi zyakho zituyiliilwe,' awe kuti, 'Yimilila, yeega ishili shaakho, jendaga?' ¹⁰ Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibi abhantu mu nsi." Pe uYeesu akhamabhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, ¹¹ "Inkukabhuzya inkuti yimilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukhaaya." ¹² Pe papaala we bhonti bhakumwenya, umuntu ula akhimilila, akheega ishili shaakwe, akhafuma kunzi. Abhantu bhonti bhakhaswiga, na kumupaala uMulungu bhakhati, "Tutazilolile nsiku izi zye zyafumila umusanu." "

*UYeesu ayinzile kubhapokha abhabhomba mbiibi
(Mataayi 9:9-13; Luuka 5:27-32)*

¹³ Pe uYeesu akhafuma, akhabhala winza kumbali kwa sumbi, abhantu abhinji bhakhamulandata kukuula, akhanda kubhamanyizya.

‡ **1:44** 1:44 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalawu 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **2:4** 2:4 Ishisonyonje ishi nyumba mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi ziyamile ni visonyonje iwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † **2:10** 2:10 uMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁴ Pilongolela we uYeesu akushila, akhamulola uLaawi[‡] umwana wa Alufeyo ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndate.” Nalubhilo, uLaawi akhimilila, akhanda kumalandata uYeesu.

¹⁵ UYeesu na bhalandati bhaakwe, bhábháilile kulya ishaakulya mu nyumba ya Laawi. Abhasonshezya nsonho[§] na bhábhomba mbiibhi bhe bhakhamulandata, abhinji bhaabho bhákhaaye pa shintalati kulya ishaakulya peeka nawo. ¹⁶ Pe bhamu abhamanyizi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi* we bháalola uYeesu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhábhomba mbiibhi, bhakhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhábhomba mbiibhi?” ¹⁷ We uYeesu ayimvwa zinziyo, akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhábhinu. Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosa, lyoli ninzile kubhanza abhábhomba mbiibhi.”

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya
(Mataayi 9:14-17; Luuka 5:33-39)*

¹⁸ Mu khábháililo khamu, abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi, mu nsiku zye bhali kupuuta, bhakhayimaga kulya. Isiku limo, abhantu bhamu bhinzile kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi mu nsiku zye bhali kupuuta bhakuyiima kulya, khooni khe iwe abhaakho mu nsiku izya lupuuto bhakuyiima kulya?” ¹⁹ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weji, bhangayiima kulya anza bhuliibhuli, we bhali peeka nu wa weji? Mu khábháililo khonti we bhali peeka nawo bhatangayiima kulya. ²⁰ Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalagu bhamwefwa uwa weji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiima kulya.

²¹ “Ataliipo umuntu we akudeebula ishípaatikho ku mwenda umupwa, na kushípaatikho mu mwenda umukuulu. Inga akhonzya shiniisho, ishípaatikho ishípaatikho shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukuulu, pe woose wakwonjela kuzeepukha nhaani. ²² Iwinza numo umuntu we akubhiikha idivaayi[†] impwa mu ntembe[‡] inkuulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. Heelo idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhiikha mu ntembe impwa.”

*UYeesu wu Mwene uwi Sabaato
(Mataayi 12:1-8; Luuka 6:1-5)*

²³ Isiku limo iyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya. ²⁴ Pe abhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku iyi Sabaato?” ²⁵ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhali, mutabhaziize nsiku mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi ábhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho? ²⁶ Imaandi we uAbitaali áamile mupuutili mupiti? UDaudi áyinjiye mu nyumba ya Mulungu, akhalya amakaati ge gábhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile. [§] Bhapuutili bheene bhe bhítishiilwe kulya amakaati igo, ileelo uDaudi áliye genego, khábhili ábhapiye na bhamwabho, bhoope bhakhalya.” ²⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Isiku iyi Sabaato lyábhishiilwe nu Mulungu kuti libhavwaje abhantu, litámile lya kuti abhantu bhe bhábhombelaje isiku ilyo khaala. ²⁸ Mumanye kuti uMwana wa Muntu we wu Mwene uwi Sabaato.”

3

*UYeesu akumponia umuntu pi siku iyi Sabaato
(Mataayi 12:9-14; Luuka 6:6-11)*

¹ UYeesu akhinjila winza mwi sinagoogi, munumwo áliipo umuntu we álemaaye inyoobhe. ² ABhafalisaayi bhamu bhámulindiliye nhaani uYeesu kumwenyeelezya kuti bháalole she atimponie umuntu ula pi siku iyi Sabaato. Inga amponia, bhalyaje

[‡] **2:14** 2:14 ULaawi Itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi. **§** **2:15** 2:15 Abhasonshezya nsonho bhakheegaga insonho ku Bhayahuudi kuuyipa isilikaali ya Bhaluumi, poope she yámile mwinho ku Bhayahuudi kusonha kwa mujeni. Iwinza bhakhasonshezyaga kuwiibha inhela impiti kushila pa ziila zye isilikaali yikhanzaga. Bhaazy abhasonshezya nsonho mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. *** 2:16** 2:16 ABhafalisaayi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [†] **2:22** 2:22 Idivaayi shámile shimwelo she bhakhagombaga kufumilana na mazabiibu. Shámile shimwelo she shámányishile ku Bhayahuudi. Idivaayi we yaalula yikhabhanga anzi nhombwa ye yilulile. Bhaazy idivaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [‡] **2:22** 2:22 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi. **§** **2:26** 2:26 Bhaazy 1 Samweli 21:1-6.

idala ilya kumusitaaka. ³ UYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, "Bhuukha, uyimiilile pakaasi." ⁴ Pe uYeesu akhabhashebhela abhantu bhaala, akhabhabhuziizya akhati, "Bhuli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ilyi Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kupaonia uwuumi?" Abheene bhakharuma bhulo. ⁵ UYeesu akhabheena bhonti ku malakha na kuswimiilila mu mwoyo waakwe, kunongwa ya wugomu uwa mooyo gaabho. Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, "Golosya inyoobhe yaakho." Woope akhagolosya, yikhapona, yikhamba nyinza bhulo. ⁶ Panaapo bhulo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi, bhakhakhomaana na bhalandati bha mwene uHeloodi,* bhakhanda kupanzanya she bhagamugoga uYeesu.

Abhantu abhinji bhakubhala kwa Yeesu

⁷⁻⁸ Pe uYeesu akhasogola kwenekwo, akhabhala kwa sumbi peeka na bhalandati bhaakwe. We bhimvwa amayege akubhomba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya iya Yelusaleemu na mu nsi iya Yudeeya, na mu nsi iya Idumeeya, na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani, na papii ni nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. ⁹ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe kuti bhashilingaanye ishituuli shibhe papii yanziila, mwe akhabhe, inga abhantu bhamubijiliza. ¹⁰ Alonjile shiniisho kunongwa ye abhaponiizye abhantu abhinji, abhabhinu bhakhabijilizyaga we bhakusejeelela kukwakwe kuti bhamupalamansye. ¹¹ Abhantu bhonti bhe bhaimile na mapepu amabhiibhi we bhamulola bhulo, bhakhagwanga pa vinama vwakwe na kukhoola inhoolo, kuti, "Iwe we Mwana wa Mulungu!" ¹² Heelo akhagasokha amapepu kuti gatakhavundule ku bhantu kuti weene wu naanu.

UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili

(Mataayi 10:1-4; Luuka 6:12-16)

¹³ UYeesu akhazubha mwi gamba, akhabhasebha abhantu bhe akhanzaga kujenda nabho mwe akubhala, bhakhinza kukwakwe. ¹⁴ Asebhile abhantu ishumi na bhabhili kuti abhanje nabho wiila, abhasontelezyaje kulumbiilila, ¹⁵ aabhape nu waamulo uwa kwefwa amapepu amabhiibhi mu bhantu. ¹⁶ Iga ge mataawa ga bhantu ishumi na bhabhili bhe abhasebhile: uSiimoni we amutanuuye itaawa ilinji, akhati wu Peeteli, ¹⁷ uYaakobo nu Yookhani bhe bhaimile bhaana bha Zebedaayo bhe uYeesu akhabhataanula itaawa ilya Boeneji, kwe kuti, "ABhaana bha Nguluguuto," ¹⁸ uAndeleya, uFilipo, uBatolomaayo, uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeeya, uTadeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe, ¹⁹ nu Yuda Sikalioti, we akhamulonjeelela uYeesu.

UYeesu nu Belizebuuli

(Mataayi 12:22-32; Luuka 11:14-23; 12:10)

²⁰ Pe we uYeesu ayinjila winza mu nyumba ye akhabhanga, impuga iya bhantu yikhabhangaana winza papaala, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa na kulya. ²¹ We abha mambwabo bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala kumwega, bhakhatinji akulalukha.

²² Bhoope abhamanyizi abhi ndajizyo bhe bhafumile ku Yelusaleemu bhakhatinji, "Ali nu Belizebuuli,‡ amupiti wa mapepu! Wanuuyo we akuumupa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi." ²³ Pe uYeesu akhabhabhilishila, akhanda kubhabhuzya ku vikholanyo akhati, "Bhuli, uSeetani angafishila kuyibhinga wuuyo anza bhuliibhuli?" ²⁴ Inga abhantu abha wumwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, uumwene wunuwo wakunanjikha. ²⁵ Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, inyumba yiniyo yikunanjikha. ²⁶ Inga uSeetani akulwa na masetani agamwabho nu wumwene waakwe wugabhunhiine, wungimiilila anza bhuliibhuli? Wutangimiilila khaala, lyoli we wuguuye nziila. ²⁷ Heelo uwanalyoli we wu wuuwu: ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amufwulile ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kufwula vwe vili mu nyumba yaakwe.

* **3:6** 3:6 Abhalandati bha mwene uHeloodi bhaimile mpuga ya Bhayahuudi ye yaimile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhanzanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. Bhaazya uHeloodi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:18** 3:18 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMukanaayo. ‡ **3:22** 3:22 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

²⁸ “Nalyoli inkubhabhuuzya, abhantu bhakhayituyilwa imbiibhi zyaabho ni nshoolanyo zyaabho zyonti. ²⁹ Heelo umuntu wowonti we akumushoolanya uMupepu uMufinjile, te akhatuyilwe naalumo. Lyoli akhayibha ni mbiibhi iya wiila na wiila.”
³⁰ Abhabhuuziye shiniisho kunongwa ye abheene bhakhatinji ali ni pepu ibhiibhi.

Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli

(Mataayi 12:46-50; Luuka 8:19-21)

³¹ Pe panaapo, unyina wa Yeesu na bhakhambaku bhaakwe bhakhafikha papaala, bhakhimiilila panzi pa nyumba mwe akhamanyizyaga. Bhakhamusonteelezya umuntu umo kuti amubhilishile uYeesu mu nyumba, bhalonje nawo. ³² Impuga impiti iya bhantu yikhaaye, yamuzyuguluyeye, uYeesu akhabhamanyizyaga. Pe bhakhamubhuuzya uYeesu bhakhati, “Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.” ³³ UYeesu akhaamula akhati, “Unyina waani na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?” ³⁴ UYeesu akhabheenyanya abhantu bhe bhikhaaye bhámuzyuguluyeye, akhati, “Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani.” ³⁵ Akhalonga akhati, “Umuntu wowonti we akubhomba zye uMlungu akwanza, wanyayo we wu khambaku waani, we wu yilumba waani, khabhili we wu nyina waani.”

4

Ishikhoolanyo isha mupesi uwi mbeyu

(Mataayi 13:1-9; Luuka 8:4-8)

¹ UYeesu akhanda kubhamanyizya abhantu winza pambali pa sumbi. Impuga impiti nhaani iya bhantu yikhambuhungaanila. Pe akhazubha mu shitweli, akhiikhala inga atabijilizanyaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhikhaaye pambali pa sumbi.
² Akhabhamanyizyaga amazwi aminji ku vikhoolanyo. Mu manyizyo zyakwe, akhamanyizyaga akhatinji, ³ “Tejeelezyi, aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu. ⁴ We akusansa, imbeyu zimo zikhaleendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁵ Imbeyu izyamwabho zikhaleendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamele naluubhilo kunongwa ye ulusuuto lwámile lushe pamwanyanya. ⁶ Heelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kanyaaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi. ⁷ Imbeyu izyamwabho zikhaleendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila, zikhapootwa kwela. ⁸ Heelo izyamwabho zikhaleendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamele, zikhakula na kwela nhaani. Imbeyu yeeka yikheela imbeyu impwa amashumi gatatu, izyamwabho yikheela imbeyu impwa amashumi amatanda, iwinza izyamwabho yikheela imbeyu impwa imia yeeka (100).” ⁹ Pe uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuziyimvwa!”

Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikhoolanyo

(Mataayi 13:10-17; Luuka 8:9-10)

¹⁰ UYeesu akhasyala na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, na bhalandati abhamwabho. Pe bhakhamubhuuziizya bhakhati, “Ishi ivikhoolanyo vwakho vikulinganizya akhooni?” ¹¹ Akhabhaamula akhati, “Imwe uMlungu abhapiye kamanya izya kukwilu izya wumwene waakwe. Heelo abhantu abha kunzi inkubhabhuuzya zyonti ku vikhoolanyo, ¹² inga zibhe anza she zisimbiilwe kuti, ‘We bhakwenya, bhatalolaje,

khabhili we bhakwimvwa, bhatazyaganyaaje, inga bhatakhalaate na kutuyilwa.’*”

UYeesu akwilulanya ishikhoolanyo isha mupesi uwi mbeyu

(Mataayi 13:18-23; Luuka 8:11-15)

¹³ Pe uYeesu akhati, “Ishi leelo inga mutakushaaganya ishikhoolanyo ishi, bhuli, pe mutivwaganyaaje ivwamwabho anza bhuliibhuli? ¹⁴ Umupesa mbeyu muntu we akubhaleetela abhinji amazwi ga wumwene wa Mlungu. ¹⁵ She abhantu bhamu bhakutejeelezya izwi lya Mlungu, bhakukholanywa ni mbeyu ye yalendeeye mwi dala. Ibha bhe bha bhaala bhe inga bhimvwa bhulo izwi lya Mlungu, uSeetani akwinza, akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho. ¹⁶ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mlungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye yalendeeye mu khasuuto khashe pi lyalaawe. Ibha bhe bhakuliposheela izwi lya Mlungu nu luseshelo lwonti naluubhilo bhulo. ¹⁷ Heelo kunongwa ye bhatali na mazi mukaasi yaabho, izwi liniilo likwikhala

* 4:12 4:12 Bhaazya Yeesaya 6:9-10.

ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kuyimba kwabhaaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo bhakulilekha. ¹⁸ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto lwe luli na mazi aga mimvwa. Bhanaabha bhoope bhe bhakulyimvwa na kuliposheela izwi lya Mulungu. ¹⁹ Heelo kunongwa iya kapilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe peeka na kuvwanza ivintu ivwinza ivwamwabho, wvonti viniivwo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda. ²⁰ Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu. Ibha bhe bhakulyimvwa izwi lya Mulungu na kuliposheela, na kulibhombela. Pe likubhala kubhazenga abhantu kubhomba inyinza, anza she imbeyu yeeka yeleeve imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho amashumi amatanda, yimo imia yeeka (100)."

*Ishikholanyo isha lukhozyo
(Luuka 8:16-18)*

²¹ UYeesu akhabhuzilizya akhati, "Bhuli, aliipo umuntu we akukhozya itaala, na kulibhiikha kwi zyangu ku shitala, awe kugubishila mu nsonta? Bhuli, atakulibhiikha pamwanya pa shimbeeje kuti likhozyaje mwonti?" ²² Pe ishi leelo, gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ²³ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!" ²⁴ Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuzya, akhati, "Tejelezayaji nhaani! Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu. ²⁵ Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwawwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa."

Ishikholanyo ishi mbeyu ye yikumela kukwilu

²⁶ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, "Uwumwene wa Mulungu wukholiine nu muntu we akupesa imbeyu mu shiizi. ²⁷ Shawusiku na shamusanya, abhe adamushile awe agonile, imbeyu yiila yikubha yili kumela na kukula, kwi dala lye umupesi atalimanyile khaala she yikukula. ²⁸ Ulusuuto lwe lukayikuzya imbeyu yiila na kuyeelezya. Yikutala suuti kudugula, pe yikwanda kukula, kawumalishilo yikumezya inyaana. Inyaana yikubha ni khoso lye lili ni mbeyu mwonti. ²⁹ We imbeyu yiila yeela, khabhili yaagoma, pe akwanda kukhaasa, kunongwa ye akhabhalilo akha kusezya khafishile."

*Ishikholanyo isha khasanga akhansi kushila zyonti
(Mataayi 13:31-32, 34; Luuka 13:18-19)*

³⁰ Iwinza uYeesu akhalonga nabho akhati, "Ishi tawukholanye uwumwene wa Mulungu na khooni? Tushikholanye ku shikholanyo shooni?" ³¹ Wukholiine na khasanga akhi nhaladaali akhansi kushila insanga zyonti zye zikawaalwa mu vwizi. ³² Heelo inga khaamela, khakubha likwi ipiti kushila amakwi gonti aga mu vwizi. Likubha ni mpaaswa impiti zye ni nyonyi zyoape zikutenjela ivwanswi mu mpaaswa zya kanzundila khaakwe."

³³ UYeesu akhabhalumbililaga amazwi aga wumwene wa Mulungu ku vikholanyo ivwinji anza viniivi. Akhabhabhuzyaaga anza she bhakhazyaganyaaga. ³⁴ Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo. Heelo we ali mwene na bhalandati bhaakwe, bhe akhabhalinganizyaga zyonti.

*UYeesu akugakhajila amabhilingwa
(Mataayi 8:23-27; Luuka 8:22-25)*

³⁵ Isiku liliila, shalyabheela yaakwe, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Saali, tufumiile usumbi, tubhale kwisyila." ³⁶ Bhakhayilekha impuga ya bhantu, bhakhamwega uYeesu mu shituuli bhakubhala peeka nawo. Paaamile ni vituuli ivwamwabho vwe vwalongozanyiinye nawo. ³⁷ Impepu inhali nhaani yikhanda kuvugula mwa sumbi muula. Amabhilingwa gakhashibunshila ishituuli na minzi gakhizula. ³⁸ Mu khabhalilo khakhaala, uYeesu agonile kulusalu ku shituuli, ayinuliye ni shinulilo kwi twe. Abhalandati bhaakwe bhakhamudaamusya, bhakhati, "Mumanyizyi, kwe kuti utasajiyi khaala we itwe tukufwa?" ³⁹ Pe uYeesu akhimiilila akhayikhajila impepu yiila, akhagabhuzya amabhilingwa akhati, "Puumi mye!" Impepu yiila yikhalekha kuvugula, kukhabha mye nalyoli lyoli. ⁴⁰ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, "Khooni khe imwe muli ni lyoga? Niishi bhualo mutali nu lwitikho khaala?" ⁴¹ Abheene bhakhoogopa nhaani, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, "Ishi wu naanu wununu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?"

5

UYeesu akumponia umuntu uwa mapepu amabhiibhi (Mataayi 8:28-34; Luuka 8:26-39)

¹ Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha kwisyla ilinji ilya sumbi, ku nsi iya Bhagelaasi. ² We uYeesu ayiikha bhũũlo kufuma mu shitũũli, umuntu umo we áamile ni pepu ibhiibhi, akhafuma ku mbiipa,* akhamushimbilila uYeesu. ³ Umuntu unu akhabhanga ku mbiipa, áamile na makha, atáliipo umuntu nuamo we áamile angakhola kumukunga poope na manyoloolo. ⁴ Bhakhamakunjiilaga akhinji bhũũlo na manyoloolo ni mpingwa, ileelo akhagadadulanyaaga amanyoloolo na kuzidadulanya impingwa, atáliipo umuntu we áamile angamudindanjila. ⁵ Akhabhanga ku mbiipa na mu magamba shawusiku na shamusanya, akhakholelaga na kuyibhoolanya na mawe.

⁶ She uYeesu ali ukutali bhũũlo, umuntu ula akhamulola na kumushimbilila, akhabhala akhasugamila mu vinama vwakwe. ⁷⁻⁸ We uYeesu amelola, akhalibhũũzya ipepu lye lyámile mumwakwe akhati, “Yeepa mwa muntu unu!” Pe umuntu ula akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu umupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kwi taawa lya Mulungu kuti utanjimvwaje.”

⁹ Pe uYeesu akhamubhuziiliza akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “Itaawa lyani ne Lijeeshi,† kunongwa ye itwe twe bhinji mukaasi mwa muntu unu.” ¹⁰ Ipepu liila likhamulambiliza kuti atakhalibhinje mu nsi yila.

¹¹ Papaala páamile impuga impiti iyi ngulubhe, zikhalyanga mu khazubha akhi gamba. ¹² Pe amapepu gaala gakhati, “Tukukulamba kuti utwitishize, twinjile mu ngulubhe ziila.” ¹³ UYeesu akhagitishiza, gakhafuma, gakhinjila mu ngulubhe. Impuga yonti iyi ngulubhe zye zyámile ielufu zibhili (2,000), zikhashimbila, zikhiikha ku Iwikha lwe lusulamile nhaani ulwi gamba liila, paka mwa sumbi, zikhagwila na kufwa.

¹⁴ Abhadiimi abhi ngulubhe, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu wvizi. Poponti pe bhaafikha, bhakhabhahũũzaga abhantu inongwa zinũũzyo. Abhantu bhakhinza kwe uYeesu áamile, kuti bhayilolele bhiihũũle zye zibhombeshile. ¹⁵ Bhakhamubhalila uYeesu, bhakhoogopa nhaani we bhamulola umuntu we áamile ni jeeshi ilya mapepu amabhiibhi ayikhaaye, akwatile amenda, ali ni njele zyonti. ¹⁶ Bhaala bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhahũũzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumponia uwa mapepu. ¹⁷ Pe impuga yiila yikhanda kumulamba uYeesu kuti asogole mu nsi yaabho.

¹⁸ UYeesu akhanda kusogola, we akwinjila mu shitũũli, umuntu ula we áamile na mapepu amabhiibhi akhanda kumulambiliza uYeesu amwitishize kuti abhalaje nawo. ¹⁹ Ileelo uYeesu atakhamwitishiza khaala, lyoli akhamubhũũzya akhati, “Bhalaga kukwinyu, ubhale ubhabhũũzye zye umulungu akubhombeeye, na she akuloleeye ishisa.” ²⁰ Pe umuntu ula akhasogola, akhanda kubhabhũũzya abhantu mu Dekapooli‡ zye uYeesu amubhombeeye. Abhantu bhonti bhakhaswiga.

UYeesu akumponia umwantanda na kumũzyusya umwali wa Yayilo (Mataayi 9:18-26; Luuka 8:40-56)

²¹ We uYeesu afumiila usumbi mu shitũũli, aabhala kwisyla ilinji, uweene akhabha pambali pa sumbi, pe impuga impiti iya bhantu yikhambhungaanila. ²² Panaapo, akhinza umupiti umo uwi sinagoogi lyabho, we itaawa lyakwe bhakhatinji uYayilo. We amulola uYeesu, akhamusejeelela, akhagwa pa vinama vwakwe. ²³ Akhamulambiliza nhaani akhati, “Umwali waani akwanza kufwa. Nalamba nalamba, nzaaga, umubhiishe inyobhe yaakho, umuponie kuti abhe mwinza bhũũlo.” ²⁴ Pe uYeesu akhanda kubhala kwa muntu uyo. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumulandata, bhakhabijilizanyaaga pe áamile.

²⁵ Mu mpuga yiyila mwámile nu mwantanda we áyimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili. ²⁶ Umwantanda ula áyimbile nhaani kubheeta mu bhaganga abhinji, ámalile ishũuma shaakwe shonti kutwala ku bhaganga, ileelo uwubhinu waakwe wutakharũũkhaga khaala, lyoli wakhonjelaga. ²⁷⁻²⁸ Umwantanda ula áyimvwizye izya Yeesu, akhasiibhaga akhatinj, “Poope she napalamansya umwenda

* 5:2 5:2 Ku mbiipa Gámile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gámile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiihho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. † 5:9 5:9 Lijeeshi IShiyunaani shikuti Legioni, shámile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulugu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kupalamilá ielufu umatanda (6,000). ‡ 5:20 5:20 Dekapooli IShiyunaani shikuti zyámile nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhatámile Bhayahuudi, indongo yaabho yámile Shiyunaani.

waakwe bhũũlo, intipone.” Pe akhabhala kulusalò kwa Yeesu, akhawũpalamansya umwenda waakwe. ²⁹ Pe she awũpalamansya bhũũlo, amabhanda gakhalekha kufuma, wooro akhayimvwa kuti aapona nalyoli.

³⁰ Heelo uYeesu akhamanya bhũũlo kuti amakha gaakwe gabhomba imbombo. Akhagalunhana, akhabhũũlizya akhati, “Wu naanu we apalamansya amenda gaani?” ³¹ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamũla bhakhati, “Che! She ukulola abhantu bhonti ibha bhakubijilizanya kukwakho, ishi khooni khe ukubhũũlizya ukuti, ‘Wu naanu we ampalamansya?’ ” ³² Heelo akhajendelela kutelenganya kwenya umuntu we amupalamansiize. ³³ Pe umwantanda ũla, she amanyile zye zibhombeshile kukwakwe, akhatũũya, § akhĩza na kugwa pa vinama vwa Yeesu, kumo akuyinga. Akhamubhũũzya she zyaamile. ³⁴ UYeesu akhamubhũũzya akhati, “We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakũponia, bhalaga ku wutengaanu, ishi uponile.”

³⁵ We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, abhantu bhakhĩza kufuma kukhaaya kwa Yayilo, bhakhalonga bhakhati, “Lakha kũmũyĩmva umumanyizi, umwali waakho afuuye.” ³⁶ Heelo uYeesu atakhazisaajila zye bhakulonga, akhamubhũũzya uyise wa mwana ũla akhati, “Uogopaje khaala, lyoli uyĩtishe.” ³⁷ Pe uYeesu akhabhagalũya abhantu abhanji bhonti, lyoli akhabhala nu Peeteli, uYaakobo nu Yookhani ukhambaku wa Yaakobo beheene.

³⁸ We bhaafikha pakhaaya pa Yayilo, uYeesu akhaaga papatiye ishongo, abhantu bhakhalilaga na kuyilũmbũũzya. ³⁹ UYeesu akhĩnjila mu nyumba muula, akhabhũũzya akhati, “Ishongo ishi ni nhoolo ini ya khooni? Umwana unũ atafuuye, lyoli asupiliye bhũũlo.” ⁴⁰ Impũga iya bhantu bhaala yikhãmusekha nhaani uYeesu, ileelo uweene akhabhafumwa bhonti panzi. Akhamwega uyise wa mwana nu nyina waakwe na bhalandati bhaakwe bhatatu, bhakhabhala ku wizigo kwe bhũũliishile ivimba. ⁴¹ Akhalilema ivimba liila inyoobhe, akhalonga akhati, “Talita, kumi!” Kwe kuti, “Wumwana iwe, inkũkubhũũzya inkũti yimũlila!” ⁴² Pe panaapo, umwana ũla akhimũlila, akhanda kujenda, aamile na manha ishumi na gabhũli, bhakhaswiga akhaswigo akhapiti. ⁴³ UYeesu akhabhasokha nhaani kuti, bhatakhamubhũũzye umuntu nuũmo zye zyahombekha. Iwinza akhabhũũzya abhapaafi bha mwana ũla kuti bhaamupe ishaakulya.

6

UYeesu akũkhaanwa kukwabho

(Mataayi 13:53-58; Luuka 4:16-30)

¹ Pe uYeesu akhasogola ku nsi yiila, akhagalũkha kukwabho ku Naazaleti na bhalandati bhaakwe. ² Pa Sabaato ye yikhalandata, akhanda kũmanyizya mwi sinagoogi. Abhinji bhe bhãmwiwvizye she akũmanyizya, bhãswijile na kũmũshoolanya nhaani. Bhakhatĩnji, “Ishi anza wũũũũũ azyajile kwoshi ziniizi? Khabhili azyajile kwoshi injele zoynti anza ziniizi na makha aga kũbhombela amaye anza ganaaga?” ³ Bhũli, wũũũũũ te wũ wũla umukelesi? Bhũli, te mwana wa Maliya? Bhũli, abhakhambaku bhaakwe te wũ Yaakobo, uYoose, uYũũda nu Siimoni? Bhũli, abhayilũmbũ bhaakwe tutakwikhala nabho panaapa?” Pe bhakhakhaana kũmwitikha.

⁴ Pe uYeesu akhabhũũzya akhati, “Abhantu bhakũmũshindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha nu nhaaya yaakwe, na bhanholo bhaakwe, na bha mu nyumba yaakwe bhatakũmũshindikha.”

⁵ Kũnongwa ye bhataamile nu lwitikho, uYeesu akhabhomba amaye mashe bhũũlo kukuula. Abhabhishiiye inyoobhe abhahinu bhashe bhũũlo, akhabhaponia. ⁶ Zikhabha zya khaswigo kukwakwe we aalola bhatali nu lwitikho naalumo.

UYeesu akũbhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili

(Mataayi 10:5-15; Luuka 9:1-6)

UYeesu akhazyũngũũlaga mu tũkhaaya utwa papiipi kũbhamanyizya abhantu. ⁷ Akhabhabhiliishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhaala. Akhaabhapũ awaamũlo ũwa kũbhinga amapepu amabhiihi, akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili. ⁸ Akhabhalajizya akhati, “Mutakhaapaye akhantu naakhamu mwi dala, awe ishaakulya, imbuguuli awe inhela mu nyambi zinyu, lyoli mwegaje zyi ndogo nyene mu nyooobhe. ⁹ Mũkwataje vwi vilyatu vwinyu, mutakhaapaye amenda aga kwandũlanya kwe mũkũbhala.” ¹⁰ Iwinza akhabhũũzya akhati, “Mu nyumba yoyonti yiila ye bhabhaposheela, mũkhabhanje mũmwo, kufishila akhabhalilo khe

§ 5:33 5:33 Akhatũũya Umuntu we aamile nu wubhinu ũwa kufuma amabhanda aamile mukhandamanu, atakhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazya Bhalaawi 15:25-33.

mukhayisogola mu nhaaya yinyiyo. ¹¹ Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,* kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu.” ¹² Pe abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhanda kubhalumbiilila abhantu bhonti bhe bhakhomaana nabho kuti bhapindikhaje na kuzilekha imbiibhi zyahho. ¹³ Bhakhefwaga amapepu amabhiibhi ku bhantu abhinji, na kubhaponia abhabhinu abhinji impungo, we bhahapakhazya amafuta.†

*UYookhani uMwozyi akudumulwa itwe
(Mataayi 14:1-12; Luuka 9:7-9)*

¹⁴ Pe panaapo umwene uwi nsi yiila, we itaawa lyakwe aamile wu Heloodi,‡ akhmvwa zye uYeesu akhabhombaga, kunongwa ye bhakhamulongaga poponti paala. Bhamu bhakhatinji, “Wanuyyo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini akubhomba amayeke amapiti anza ganaago.” ¹⁵ Bhamu bhakhatinji, “Wu Eliya.”§ Abhamwabho bhakhatinji, “Unu mukuwi anza bhakuwi abhi maandi.” ¹⁶ Heelo uHeloodi we ayimvwa, akhati, “Wanuyyo wu Yookhani uMwozyi we ine namudumuuye itwe, azyushile kufuma ku bhafwe!”

¹⁷⁻¹⁸ UHeloodi asonteleziye kuti bhamuleme uYookhani na kumukunga mwi jeela, we ayaaga uYookhani azemeeye kamubhuzya kuti, “Mwinho pamiiso ga Mulungu kwegu umushi wa wamwabho.” UYookhani akhamubhuzya shiniiso kunongwa ye uHeloodi amwejele uHelodiya we aamile mashi wa khambaku waakwe uFilipo.

¹⁹ We zyahba shiniiso, uHelodiya akhabha nu lwisi kwa Yookhani. Akhanzaga idala ilya kumugoga, ileelo akhapotwaga. ²⁰ Kunongwa ye uHeloodi akhamwogopaga uYookhani, pe akhamulindililaga kuti uHelodiya atakhamugoje, kunongwa ye amanyile nziila kuti uYookhani muntu we mwinza, mugoloso, khabhili aamile nu wanalyoli. UHeloodi ayiganile kamutejeelezya uYookhani nhaani, poope we amwimvwa, akhasungamaga nhaani.

²¹ Pilongolela, uHeloodi akhabhiikha ishikulukulu na bhatongwa bhaakwe, abhantu abhapiti mu Galilaaya, peeka na bhapiti bha bhasikaali bhaakwe kakumbuka isiku lye apapilwe. Pe uHelodiya akhalyaga idala ilya kumugojela uYookhani. ²² Umwali wa Helodiya akhinjila mu shikulukulu, akhavina pilongolela pa Heloodi na bhajeni bhaakwe, bhonti bhakhasha nhaani. Umwene uHeloodi akhamubhuzya umwana ula akhati, “Mbuzye khokhonti khe ukwanza, ine intiikupe.” ²³ Iwinza akhalapa akhati, “Khokhonti khe iwe ukwanza, ine intiikupe, poope ni nuusu iya wmwene waani bhulo, wope inkuukupa.”

²⁴ Pe umwana umulindu ula akhafuma panzi, akhamubhuziizya unyina akhati, “Maayi, indaabhe akhooni?” Unyina akhamwamula akhati, “Laabha aakupe itwe lya Yookhani uMwozyi.”

²⁵ Pe umwana umulindu ula akhakhambana, akhabhala kwa mwene, akhamulaabha akhati, “Inkwanza kuti umpe shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo.” ²⁶ Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhapootwa she atimukhaane. ²⁷ Pe akhamusonteelezya umusikaali kuti abhale kumudumula uYookhani itwe. Umusikaali ula akhabhala, akhamudumula uYookhani itwe mwi jeela. ²⁸ Akhalileeta itwe lya Yookhani mu nselo, akhaamupa umwali ula, wope akhaamupa unyina. ²⁹ We abhalandati bha Yookhani bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala, bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisiyila mu mbiipa.

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu
(Mataayi 14:13-21; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)*

³⁰ Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhamubhunganila, bhakhamubhuzya zyonti zye bhabhombile, na she bhahamanyiziye abhantu. ³¹ Kunongwa ye kwamile na bhantu abhinji nhaani, bhamu bhakhinzaga, bhamu bhakhasogola, pe na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa kubha na khabhalilo akha kulya. UYeesu akhabhambuzya akhati, “Saali tubheene, tubhale pamu pe patali ni shongo, mutuzye khashe.” ³² Bhakhasogola bheene mu shituli, bhakhabhala kumo kwe kutamile na bhantu.

* **6:11** 6:11 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. † **6:13** 6:13 Bhahapakhazya amafuta Kubhaphakhazya amafuta kukhalolesyaga kuti wu Mulungu atibhaponie. ‡ **6:14** 6:14 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **6:15** 6:15 Wu Eliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

³³ Heelo abhinji bhũlo bhakhabhalola we bhakusogola, bhakhabhamanya. Bhakhabhashimbilila ulwa paasi kufuma inhaaya inyinji bhũlo, bhakhabhatangulila kufikha kuula kwe bhakhabhalaga. ³⁴ We ayiikha mu shitũuli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, kunongwa ye bháamile ngati ngoole zye zitali nu mudiimi. Pe akhanda kubhamanyizya inyinji. ³⁵ We kwabha shalyabheele, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhũzuya uYeesu bhakhati, "Ipa pe tũli shilozu sheene, uwusiku wupalamiye. ³⁶ Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhabhale bhayikalile bhiihho ivwakulya mu tukhaaya utwa mupiipi." ³⁷ Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, "Bhape muneemwe ishaakulya!" Pe bhoope bhakhamubhũzuya bhakhati, "Ukũti itwe tubhale tubhakalile amakaati agi dinaali* imia zibhili (200), kũti bhalye?" ³⁸ Pe uYeesu akhabhabhũzilizya akhati, "Bhuli, muli na makaati galinga? Bhalaji mwenye." We bhagaaga, bhakhamubhũzuya bhakhati, "Tũli na makaati gasaanu ni nswi zibhili."

³⁹ Pe uYeesu akhabhabhũzuya kũti, bhabhiikhazye abhantu bhonti mu tũpuga mwi laala ibhisi. ⁴⁰ Pe bhakhiikhala mu tũpuga utwa bhantu, bhamu imia yeeka (100), bhamu amashumi gasaanu. ⁴¹ Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhahagabhilaje abhantu. Iwinza akhabhagabhanya ni nswi ziila zyope zikhahakwila abhantu bhonti. ⁴² Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. ⁴³ Abhalandati bhaakwe bhakhabhũngaanya ivitũdu ishumi na vibhili ivwi nsenyenha izya makaati ni nswi. ⁴⁴ Bhe bhaliye ishaakulya shiila bháamile bhinji, abhasakhaala bheene bháamile ielufu zisaanu (5,000).

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi
(Mataayi 14:22-33; Yookhani 6:15-21)*

⁴⁵ Nalubhilo, uYeesu akhabhabhijila abhalandati bhaakwe kũti bhinjile mu shitũuli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi ku Betisayida, we akuyilaga impuga iya bhantu. ⁴⁶ We alenhaana nabho, akhazubha wũyo mwenye mwi gamba kupuuta. ⁴⁷ We kwawelelema, ishĩtũuli shikhafikha pakaasi pa sumbi, uYeesu áamile mwenye ku nsi inyuumu kwisyila ilinji. ⁴⁸ UYeesu akhabhalola abhalandati bhaakwe bhakulibha kushijenzya ishĩtũuli shaabho kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. Ku masheelo, akhabhabhalila akujenda pamwanya pa minzi, akhanzaga kubhashila. ⁴⁹⁻⁵⁰ Heelo we bhonti bhamulola akujenda pamwanya pa minzi bhakhatinji muzimu, bhakhoogopa nhaani, bhakhakhoola ku lyoga. Pe uYeesu akhalonga nalubhilo nabho akhati, "Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!" ⁵¹ We uYeesu ayinjila mu shitũuli mwe bháamile, impepu yikhalekha kuvugula. Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani, ⁵² kunongwa ye amooyo gaabho gáamile magomu, bhatázyaganyiinye naazimo izyi yele Iya Yeesu ilya kupela amakaati gaala.

*UYeesu akubhaponia abhantu abhinji ku Genezaleeti
(Mataayi 14:34-36)*

⁵³ We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti, bhakhashimilikha ishĩtũuli kukuula. ⁵⁴ We bhaafuma bhũlo mu shitũuli, abhantu bhakhamumanya uYeesu nalubhilo bhũlo. ⁵⁵ Pe bhakhashimbila kubhala kubhabhũzuya abhantu mu nsi yiila yonti. We abhantu bhimvwa, bhakhabhapimbaga abhabhinu mu vilili kubhala kwokwonti kwe bhimvwa kũti uYeesu ali. ⁵⁶ Poponti paala pe akhabhalaga, mubhe mu tukhaaya, mu nhaaya awe mu nsi yiila mwomwonti, bhakhamuletelaga abhabhinu. Bhakhamulambaga uYeesu kũti abhitishizye bhapalamansye mwi pindilwi ilya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiizye, bháponile.

7

*Indajizyo zya Malungu na minho ga bhamaama
(Mataayi 15:1-9)*

¹ Isiku limo, aBhafalisaayi na bhamanizyi bhamu abhi ndajizyo, bhinzile kufuma ku Yelusaleemu, bhakhamubhũngaanela uYeesu. ² Bhakhaaga abhalandati bha Yeesu bhamu bhakulya ishaakulya sita kageeza, anza she indajizyo zikalonga. ³ ABhafalisaayi na Bhayahuudi abhamwabho bhonti bhatakhalayanga sita kageeza, kulandata she aminho ga bhamaama bhaabho gáamile. ⁴ We bhaafuma ku munaalo, bhatakulya

* 6:37 6:37 Idinaali yáamile nhela iya kuposheela kwi siku Iyeka umuntu uwi mbombo ku shizi. Kwi dala liniliyo, idinaali imia zibhili (200) zyálingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane.

khaala, paka we bhageeza suuti she yikwanziwa. Iwinza bhakugalandata aminho gaabho agamwabho aminji agi maandi, anza kwozya ivikooa, amasefulila, ni vililo ivwi shaaba.

⁵ Pe aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, "Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho aga bhamaama bhiiu? Khooni khe bhakulya ishaakulya ni nyooobe inhandamanu?" ⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, "Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kuti mubhantu imwe mali ni shisa ishi lenga, anza she asimbile atili, 'Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene,

ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

⁷ Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakumanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.*"

⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Imwe mukuzilekha indajizyo zya Mulungu, mukugalandata aminho ga bhantu.

⁹ "Khinza bhulo we mukuzisiita indajizyo zya Mulungu, inga mugalandataje aminho giinyu! ¹⁰ Yeena, uMulungu alonjile kushilila kwa mukuwi uMoose† atili, 'Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.'‡ Khabhili atili, 'Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.'§ ¹¹ Heelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumubhuzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, 'Ivintu vve nhani nakwavva, ishi vwabha Kolobani,' kwe kuti, 'Ishi vva Mulungu.' ¹² Kumanyizya shiniisho mukumubhikha kuti atamwavwaje naakhamu uyise waakwe awe unyina waakwe. ¹³ Shiniisho she mukushoolanya izwi lya Mulungu kwi dala ilya kulandata aminho giinyu. Khabhili mukubhomba inyinji bhulo zye zikukholana na ziniizyo."

Imbiibhi zyoniti zikufuma mu mwoyo
(Mataayi 15:10-20)

¹⁴ Pe uYeesu akhayibhilishila winza impuga iya bhantu, akhayibhuzya akhati, "Mubhantu imwe mwenti muntejeeleze, khabhili muzaganye zye inkulonga! ¹⁵ Khataliipo akhantu naakhamu khe khakufuma kunzi na kumwinjila umuntu, khangakhola kumuleetela uwukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwa muntu zye zikumuleetela uwukhandamanu. [¹⁶ Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa.]**

¹⁷ We ayilekha impuga ya bhantu na kwinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya kuti abhilulile ishikholanyo shiila akhinza. ¹⁸ Pe akhati, "Ishi niimwe mutali ni njeele izya kushimanya ishikholanyo shiila? Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwa muntu kufuma kunzi khatangamuleetela uwukhandamanu? ¹⁹ Ivwakulya vitakukhomaana nu mwoyo khaala, vikushizanya bhulo mu lwanda, kawamalilishilo vikutaagwa mu shikwilo." We alonga shishiila, akhalolesya kuti ivwakulya vwonti vvitishiliilwe kulya. ²⁰ Pe akhonjezya akhalonga akhati, "Zye zikufuma mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu. ²¹ Kanongwa ye mu mwoyo, mukufuma insiibho imbiibhi, uwelengani, uwiibha, uwugoji, ²² uwubhembu, insungakho imbiibhi, uwuyanzi, uwulyovi, uwubhiibhi, uwusyobhi, uwusalusu, umwone, inshoolanyo, amapali, nu walema. ²³ Imbiibhi zyoniti ziniizyo zikufuma mukaasi mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu."

Elwitikho ulwa mwantanda we te Muyahuudi
(Mataayi 15:21-28)

²⁴ Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu Galilaaya, bhakhabhala ku nhaaya iya mu Tiilo. Kukuula akhuhaba mu nyumba, kuti umuntu nuamo atakhaamanye pe ali. Heelo abhantu bhakhabha she bhamulolile. ²⁵⁻²⁶ Kukuula kwamile nu mwantanda umo we umwana waakwe umulindu aamile ni pepu ibhiibhi. Umwantanda ula aamile Muyunaani, afumile ku Foinike mu mukoa uwa Siiliya. Ayimwizye imbombo zya Yeesu, pe akhinza, akhagwa pa vinama vvakwe. Akhamulaabha kuti amwefwe umwana waakwe ipepu ibhiibhi. ²⁷ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, "Isuuti

* 7:7 7:6-7 Bhaazya Yeesaya 29:13. † 7:10 7:10 uMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 7:10 7:10 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. § 7:10 7:10 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9. * 7:16 7:16 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

abhaana bhiikute. Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa.”[†]
²⁸ Heelo umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Nalyoli Mwene, ileelo zyoze imbwa zye zili paasi pa shintalati, zikulya insenyenya zya bhaana zye zikulenda paasi.”
²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “Kunongwa ye wanaamula akhinza, sogolaga ipepu lyamwepa umwana waakho.”³⁰ We umwantanda ula agalukha kukhaaya, akhaaga umwana waakwe aponile, alambalaaye pa shitala, mwinza bhuelo, ipepu limwepile.

UYeesu akumaponia ushinuunu

³¹ Pe uYeesu akhasogola na bhalandati bhaakwe mu wilaaya iya ku Tiilo, akhashilila ku Sidooni, akhagalukha kwa sumbi uwa ku Galilaaya, ku nsi iya ku Dekapooli.
³² Abhantu bhamu bhakhamuleetela uYeesu umuntu we aamile wu shinuunu we atakwimvwa. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amubhiishe inyoobhe, aponi.
³³ UYeesu akhamwefwa pa mpuga ya bhantu, akhabhala nawo pambali mwene, akhabhiikha utusamba twakwe mu makutwe ga muntu ula, akhaswila amati gaakwe, akhamupakha pa lumili.
³⁴ Akheeya kumwanya, akhiishizya umwoyo, akhamubhuzya akhati, “Efaata!” Kwe kuti, “Yiigulwa!”
³⁵ Panaapo bhuelo, umuntu ula akhiigukha amakutwe, akhanda kulonga na kwimvwa akhinza bhuelo.

³⁶ UYeesu akhayisokha impuga ya bhantu kuti bhatakhamubhuzye umuntu namo. Heelo she akhainaga kubhakhaana, pe bhakhonjezyaga nhaani kulonga zyenezyo poponti.
³⁷ Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani. Bhakhanda kulonga kuti, “Zyonti zye akubhomba, nyinza. Akubhaponia na bhantu bhe bhatakwimvwa na bhashinuunu bhuelo!”

8

UYeesu akubhaliisa abhantu ielufu zini

(Mataayi 15:32-39)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, impuga impiti iyamwabho iya bhantu abhinji yikhabhungaana winza, bhoope bhataamile ni shaakulya, shasilile. Pe uYeesu akhabhahilishila abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati,² “Inkabhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye nukhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya.”
³ Inga nati imbalaje bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatizilise mwi dala, khabhili bhamu bhafumile ukutali.”

⁴ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Ipa tuli pa shilozu, tatigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti bhanaabha?”

⁵ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Muli na makaati galinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tuli na makaati saba.”
⁶ UYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhiikhale paasi. Akheega amakaati gaala saba, akhamusalifwa umulungu, akhamensulanya. Akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu.
⁷ Khabhili bhagamile ni nswi nyishe bhuelo. Zyoze akhazisaya, akhalajizya kuti bhaabhape abhantu.

⁸ Abhantu bhakhala, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhungaanya insenyenya zye zyasyalile, zikhiizula ivitundu saba.
⁹ Abhantu bhe bhaliye ishaakulya bhafishile ielufu zini (4,000). UYeesu akhabhalaga abhantu bhaala kuti bhasogolaje, bhagalukhaje kukwabho.
¹⁰ Akhinjila na bhalandati bhaakwe mu shituli nalubhilo bhuelo, bhakhabhala ku wilaaya iya mu Dalamanuuta.

ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya

(Mataayi 12:38-42; 16:1-4)

¹¹ We bhaafikha, abhafalisaayi bhakhinza, bhakhanda kubhuzilizanya nu Yeesu kuti bhamulinje, bhakhanza kuti abhalolesye ishilolesyo she shikumanyisya kuti afumile kumwanya kwa Mulungu.

¹² UYeesu akhaswimiilila mu mwoyo. Akhalonga akhati, “Khooni khe mubhantu abha shipaafi ishi mukwanza kulola ishilolesyo? Nalyoli inkubhabhuzya, ine intakubhapa ishilolesyo naashimo abhantu abha shipaafi ishi.”
¹³ Akhabhalekha, akhinjila winza mu shituli. Akhanda kushuula, kufumiila kwisyila ilinji ilya sumbi.

Uwusafu uwa Bhafalisaayi nu wa Heloodi

(Mataayi 16:5-12)

[†] 7:27 7:27 Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandatana ni mwata zyabho, abhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya abhayahuudi na bhaana, kabhili abhakholanyiinye abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

¹⁴ Abhalandati bhaakwe bhiwiilwe kupaya amakaati. Bhaamile ni kaati lyeka lyene mu shituuli. ¹⁵ UYeesu akhabhasokha akhati, "Mwenyaaje nhaani na kubha amiiso nu wusafu* wa Bhafalisaayi nu wa Heloodi."

¹⁶ Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuzaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, "Akulonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati." ¹⁷ UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuzya akhati, "Khooni khe mukuzaabhana kuti mutali na makaati? Kwe kuti niishi bhulo mutakuzayanya na kuzimanya naazimo? Mooyo giinyu magomu kuzimanya zye inkulonga? ¹⁸ Kwe kuti imwe muli na miiso, ileelo mutakulola khaala? Goope amakutwe muli nago, ileelo mutakwimwva khaala? Bhuli, mutakukumbukha ngakheeka? ¹⁹ Akhabhalilo khaala khe inhamensulanyaaga amakaati gasaanu gaala na kubhapa abhantu ielufu zisaanu (5,000), mwabhunganyiinye insenyenha ivitundu vilinga?" Bhakhamwamula bhakhati, "Twabhunganyiinye ivitundu ishumi na vibhili."

²⁰ "We inhamensulanyaaga amakaati saba na kubhapa abhantu ielufu zini (4,000), mwabhunganyiinye insenyenha ivitundu vilinga?" Bhakhamwamula bhakhati, "Ivitundu saba."

²¹ Pe akhabhabhuzya akhati, "Niishi bhulo muli she mutakuzayanya khaala?"

UYeesu akumaponia umuntu we afuuye amiiso

²² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha ku Betisayida. Abhantu bhamu bhakhamutwala kwa Yeesu umuntu we afuuye amiiso. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amupalamanye na kumaponia. ²³ UYeesu akhamulema inyoobhe umuntu ula we afuuye amiiso, akhabhala nawo kunzi yi nhaaya yiila. Akhamuswila amati mu miiso, akhabhiiikha inyoobhe mu miiso, akhabhuziiliza akhati, "Bhuli, wanda kulola khamu?"

²⁴ Umuntu ula akheenya, akhalonga akhati, "Inkubhalola abhantu, ileelo bhakulolekha ngati makwi gakuenda."

²⁵ UYeesu akhabhiiikha winza inyoobhe mu miiso, umuntu ula akhasimishiza kwenya, akhaponi. Akhanda kulola ivintu vwonti akhinza bhulo. ²⁶ UYeesu akhabhuzya akhati, "Bhalaga kukhaaya, ujendele kunuuku, utakhagalushe winza ku Betisayida."

UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti

(Mataayi 16:13-20; Luuka 9:18-21)

²⁷ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola ku Betisayida, bhakhabhala mu takhaaya utwa papiipi ni Kaisaliya Filiipi. We bhakujenda mwi dala, uYeesu akhabhabhuziiliza abhalandati bhaakwe akhati, "Ishi abhantu bhakuti ine ne naanu?" ²⁸ Bhakhamwamula bhakhati, "Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we mukuwi umo mu bhakuwi abhi maandi." ²⁹ Akhabhabhuziiliza akhati, "Niimwe, mukuti ine ne naanu?" UPeeteli akhamwamula akhati, "Iwe we Kilisiti." ³⁰ UYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhuzye umuntu wowonti ula kuti uweene wu naanu.

UYeesu akukwa izya kufwa na kuzukha kwakwe

(Mataayi 16:21-28; Luuka 9:22-27)

³¹ Pe uYeesu akhanda kubhamanyiza abhalandati bhaakwe kuti, "UMwana wa Muntu yikwanziwa kuti ayimbe amayimba amapiti, akhaanwe na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamilyizi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizukha isiku ilya watatu." ³² UYeesu abhabhuziize abhalandati bhaakwe inongwa ziniizyo apazelu. UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila. ³³ UYeesu akhagalunhana, akhabheanya abhalandati bhaakwe. Akhamukhajila uPeeteli akhati, "Yeepa kwilongolela kukwani Seetani, ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu."

³⁴ Akhayibhilishila impuga ya bhantu peeka na bhalandati bhaakwe kuti, bhinze kukwakwe. Akhabhabhuzya akhati, "Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine,

* **8:15** 8:15 Uwusafu ABhayahuudi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaaya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiinye uwusafu wanusuwo ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi, we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga ku bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi waamile wa kumanyiza izyi lenga. UHeloodi amile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga. † **8:29** 8:29 UKilisiti Bhaaya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

akwanziwa ayikhaane wuuyo,[‡] apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. ³⁵ Umuntu we akwanza kwupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwuteezya. Heelo ula we akuwufumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza, akhayiwupokha. ³⁶ Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? ³⁷ Awe umuntu angafumwa khantu bhuli kuti khapwanile pa wuumi waakwe? ³⁸ Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, mu khabhalilo ikha khe abhantu bhakubhomba imbiibhi na bhe bhatakumusaajila uMulungu, woope uMwana wa Muntu we akwikha na bhakhabhiza abhafinjile mu wumwamu wa Taata waakwe, akhayimulelela insoni umuntu wuuyo.”

9

¹ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwinza ku wumwene wa Mulungu ku makha we bhashiili kufwa.”

*UYeesu akagalanhana pamiiso na kulama
(Mataayi 17:1-13; Luuka 9:28-36)*

² We zyashila insiku amutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu. Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalanhana pamiiso pilongolela yaabho. ³ Amenda gaakwe gakhanda kulama nhaani. Gakhamba mazelu kushila she amukhanda menda wowonti ula uwa mu nsi umu she angagazelufwa. ⁴ Bhakhafumila uEliya nu Moose, bhakhalongaga nu Yeesu.

⁵ UPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitata: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.” ⁶ Atakhamanya ni lya kulonga naalimo kunongwa ye uweene na bhamwabho bhogopile nhaani.

⁷ Pe ibhingo likhafumila, likhabhagubishila. Bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani umuganwa, mwmwimwaje uweene!” ⁸ Panaapo bhulo abhalandati bhaala bhakheenyu uku nukwo, bhatakhamulola umuntu uwamwabho nuamo, lyoli uYeesu mwene we amile peeka nabho.

⁹ We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhakhaana kuti, bhatakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye bhazilola mwi gamba muula, kufishila akhabhalilo khe uMwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe. ¹⁰ Abhalandati bhaala bhakhalilema izwi liila. Heelo bhakhabha she bhakubhuzilizanya bhiihho na bhiihho kuti, “Kuzyukha kufuma ku bhafwe kwe kuti bhuli?”

¹¹ Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Ishi khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?”*

¹² Woope akhabhaamula akhati, “Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti. Heelo khooni khe yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uMwana wa Muntu akhayiyimba amayimba aminji na kushoolanywa? ¹³ Ishi inkubhabhuzya kuti, uEliya ayinzile,† woope bhakhamubhombela zyonti zye bhakhanzaga, anza she asimbililwe mu Wusimbe uWufinjile.”

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi
(Mataayi 17:14-21; Luuka 9:37-43)*

¹⁴ We bhaafikha ku bhalandati abhamwabho bhe bhasyalile, bhakhayilola impuga impiti iya bhantu ye yibhabhunganiiye. Abhamanyizyi abhi ndajizyo bhamu bhakhadalinhanaga na bhalandati. ¹⁵ Nalubhilo bhulo we impuga ya bhantu bhonti bhamulola uYeesu, bhakhaswiga nhaani. Bhakhamushimbilila, bhakhabhala bhakhamulamukha. ¹⁶ UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Mukadalinhana nabho zyonti?”

¹⁷ Umuntu umo mu mpuga yiila akhamwamula akhati, “Mumanyizyi, imuleetile amuvuli waani kukwakho, ali ni pepu ibhiibhi lye likumubhiikha kubha wu shinuunu. ¹⁸ Wiila bhulo likumuzilisa, likumugwisya paasi, akwanda kufumwa amatatafala kwi lomu, kuzyekusya amiino na kwumangana umubhili wonti. Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje ipepu nyeene, ileelo bhaapotiilwe kulyefwa.”

‡ 8:34 8:34 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazy Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni viganve vwakwe. * 9:11 9:11 Bhaazy Malaaki 4:5-6. uMulungu alonjile atili, “Inhayimusonteelezya umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku ilya kwinza uMwene khashiili.” † 9:13 9:13 UEliya ayinzile UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyinye uYeesu idala, imbombo ye abhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazy Mataayi 11:13-14; 17:10-13; Maalika 1:2-4.

¹⁹ UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilele paka liino? Muleete kukwani.”

²⁰ Bhakhamutwala umwana ula kwa Yeesu. We ipepu liila lyamulola uYeesu, panaapo bhulo likhamuzilisya umwana ula. Akhagwa paasi, akhagalagaata na kufumwa umutatafula kwi lomu. ²¹ UYeesu akhamubhuziizya uyise wa mwana ula akhati, “Amayimba ganaaga gamwandile umwana kufuma liino?” Uyise akhati, “Kufuma ku waana waakwe. ²² Wiila bhulo ipepu liniili likumugwisya mu mwoto, awe mu minzi kuti limugoje. Heelo inga uli na makha aga kubhomba limo, tulolele ishisa, utwavwe.”

²³ UYeesu akhamubhuziizya akhati, “Avwa bhaati, inga uli na makha! Zyonti zikubhombekha kwa muntu we akwitikha kumusubhila uMulungu.”

²⁴ Nalubhilo bhulo uyise wa mwana ula akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Inkwitikha kumusubhila uMulungu! Heelo ulwitikho lwani lutakwiliye, naavwe.”

²⁵ UYeesu we aalola kuti impuga ya bhantu yikwonjela kushimbiilila kubhala kumubhunganila, akhalikhajila ipepu ibhiibi liila. Akhalibhuziizya akhati, “Wulipepu iwe, we akumubhiikha umwana unu kubha wu shinuunu na kuti atimvwaje amatutwe khaala, inkukulajizya inkuti, fuma mwa mwana unu, khahili utakhasheele kumwinjila winza.” ²⁶ Pe ipepu liila likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhamugwisya umwana ula na kumagalagasya akhabhiibi, likhamwepa. Umwana ula akhabha ngati mufwe, abhinji papaala bhakhati, “Afuuye!” ²⁷ Heelo uYeesu akhamulema inyooobe umwana ula, akhamubhuziizya, wope akhimbiilila.

²⁸ We uYeesu ayinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya kukwili bhakhati, “Khooni khe itwe twaapotiilwe kulyefwa ipepu liniilo?”

²⁹ UYeesu akhabhuziizya akhati, “Ipepu ilya shikholo shiniisho litangafuma bhulo khaala, lyoli ku mpuuto nyeene.”[‡]

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuziyukha kwakwe
(Mataayi 17:22-23; Luuka 9:43b-45)*

³⁰ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola kwenekwo, bhakhanda kujenda, bhakhashila pakaasi mu mukoa uwa Galilaaya. UYeesu atayiganile kuti abhantu bhanyane pe amile, ³¹ kunongwa ye akhabhamanyizyaga abhalandati bhaakwe. Abhabhuziizye atili, “UMwana wa Muntu atilonjeelele na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugoje. Heelo we bhamugoga, pi siku ilya watatu, akhayizyukha.” ³² Heelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga, bhakhoogopa kumubhuziizya.

*Hwupiti uwa nalyoli
(Mataayi 18:1-5; Luuka 9:46-48)*

³³ Bhakhafikha mu Kapelenaumu, we bhinjila mu nyumba, uYeesu akhabhuziizya akhati, “Mwadalinhana nongwa zyoni mwi dala?” ³⁴ Heelo abhalandati bhaakwe bhakharuma bhulo, kunongwa ye mwi dala bhakhadalinhana bhiibho na bhiibho kuti, hwupiti kushila abhamwabho bhonti wu naanu. ³⁵ UYeesu akhiikhala paasi, akhabhahilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhahili. Akhabhahuziizya akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kubha hwupiti wa bhonti, yikuti ayiisye paasi, abhe mubhombi wa bhonti.”

³⁶ Akhamwega umwana umunsi, akhamwimilisya pakaasi yaabho. Akhamupakhatila, akhabhahuziizya akhati, ³⁷ “Umuntu wowonti we akumposheela umwana umunsi weeka anza wununu kwi taawa lyani, akumposheela neene. Khahili umuntu we akumposheela ine, atakumposheela neene numwene khaala, lyoli akumposheela na Taata we ansonteleziizye.”

*Umuntu we atakumkhaana uYeesu ali peeka nawo
(Luuka 9:49-50)*

³⁸ UYookhani akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Mumanyizi, twaamulolile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka niitwe.”

³⁹ Heelo uYeesu akhaamula akhati, “Mutamukhaanaje khaala umuntu anza wunuu. Ataliipo umuntu we akubhomba amayeke kwi taawa lyani, kumo winza pilongolela, ayande kundonga akhabhiibi ine. ⁴⁰ Umuntu we atakutukhaana, ali peeka niitwe. ⁴¹ Poope umuntu wowonti ula we aabhapa aminzi aga kumwela mu shikoopa kunongwa ye imwe mwe bhantu bha Kilisiti, nalyoli inkubhahuziizya kuti, akhayiposheela insamaalizyo zyakwe.

[‡] 9:29 9:29 Ku mpuuto nyeene Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti impuuto na kuyiima kulya.

*Kwazya abhantu kubhomba imbiibhi**(Mataayi 18:6-9; Luuka 17:1-2)*

⁴² “Heelo umuntu wowonti we akumapuvwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunitikha kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi. ⁴³ Inga inyoobhe yaakho yikukupuvwa kubhomba imbiibhi, yidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [⁴⁴ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima naalumo.][§] ⁴⁵ Khabhili inga ishinama shaakho shakupuvwa, shidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni vinama vwonti vibhili, na kuti ubhe ni vinama vibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [⁴⁶ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]^{*} ⁴⁷ Inga ilyiso lyakho likukupuvwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulitaaga. Kwashi kwinjila mu wumwene wa Mulungu we uli ni lyiso lyeka bhulo, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. ⁴⁸ Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa nu mwoto waakwe wutakuzima. ⁴⁹ Amagomu gakumuzelufwa umuntu wowonti mukaasi anzu mwoto kuti abhe ni njendo inyinza. ⁵⁰ Ibheeya khantu khinza, ileelo inga lyateezya uwunonu, lingalungwa khantu khooni akha kalibhikha kuti lyande kukhola winza? Niumwe mubhe anzi bheeya lye likukhola, mubhanje mu wutengaanu muneemwe na muneemwe.”

10*UYesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiine**(Mataayi 19:1-12; Luuka 16:18)*

¹ Pe uYesu akhasogola ku Kapelenaumu, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani. Impuga zya bhantu zikhamubhunganilaga winza. Akhabhamanyizyaga anza she alubhiye kukhonzya wiila.

² ABhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yesu kumalinga. Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Bhuli, yikwitisilwa mu ndajizyo umusakhaala kuumupa ikalaata umushi waakwe?”

³ UYesu akhabhaamula akhati, “Imwe uMoose abhapiiye ndajizyo zyoni ku bhantu bhe bhegiine?” ⁴ Bhakhamwamula bhakhati, “UMoose ayitishiziye kuti umusakhaala amusimbilaje umushi waakwe ikalaata ilya kumulekha.”^{*} ⁵ Pe uYesu akhabhabhuziizya akhati, “UMoose abhasimbiye indajizyo yiniyo kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu. ⁶ Heelo kufuma kuwandilo uwa kupelwa insi uMulungu ‘apelile umusakhaala nu mwantanda.’[†] ⁷ ‘Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. ⁸ Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.[‡] Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka. ⁹ Bhe uMulungu abhakhomanyiinye, umuntu wowonti atakhabhalenahanye.”

¹⁰ We bhinjila winza mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziilizya akhinza inongwa izya kupeelana ikalaata. ¹¹ UYesu akhabhaamula akhati, “Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu kwa mushi umutala. ¹² Wooke umwantanda we akumulekha umulume waakwe na kwegwa nu musakhaala uwunji, akumubhombela wubhembu umulume umutala.”

*UYesu akubhasaya abhaana abhansi**(Mataayi 19:13-15; Luuka 18:15-17)*

¹³ Abhantu bhakhamuletaga uYesu abhaana abhansi kuti abhabhishhe inyoobhe yaakwe abhasaye. Heelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhakhabhahaleetaga abhaana bhaala. ¹⁴ UYesu we aalola bhabhomba shiniisho, akhiilamwa. Akhabhabhuziizya akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye umwene wa Mulungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha. ¹⁵ Nalyoli inkubhabhuziizya, umuntu wowonti we atakwaposheela umwene wa Mulungu anzu mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wumwene

§ 9:44 9:44 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. * 9:46 9:46 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. * 10:4 10:4 Bhaazya Nkumbushizyo 24:1. † 10:6 10:6 Bhaazya Wandilo 1:27. ‡ 10:8 10:7-8 Bhaazya Wandilo 2:24.

wanuwo.”[§] 16 Pe akhabhatambila abhaana bhaala, akhabhikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya.

*Uwupala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu
(Mataayi 19:16-26; Luuka 18:18-30)*

17 UYeesu akhanda kusogola, we aafikha pi dala, umuntu umo akhiza akushimbila, akhasugamila paasi. Akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni iliyinza inga inhawaaje uwuumi uwa wiila?”

18 UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMulungu mwene. 19 Bhuli, uzimanyile indajizyo zye zikuti, Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, utabhanje we mukhopeli, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.”*

20 Umuntu ula akhamwamula akhati, “Mumanyizyi, indajizyo zyonti ziniizyo inzilemile kufuma ku waana waani.” 21 UYeesu akhamwenya, akhamugana, akhamubhuzya akhati, “Kuli na khantu kheeka khe ubhulililwe nakho. Bhalaga ukazyze ivintu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiyeye ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.” 22 Heelo umuntu ula we ayimvwa shiniisho, akhazyugukhana pamiiso. Akhasogola paala ku wuswimilizyo kunongwa ye amile ni shuma ishinji nhaani.

23 UYeesu akhatelenganya uku nuukwo, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi she yikhayibha papala kwa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu.”

24 Abhalandati bhaakwe bhakhagaswiga amazwi ge uYeesu akhalonga. UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Bhaana bhaani, yeenyi she kuli uwupala kwinjila mu wumwene wa Mulungu. 25 Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulungu!” 26 Abhalandati bhaakwe bhakhaswiga nhaani kwi zwi liniiyo. Bhakhalonjezanya bhiiho na bhiiho bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?” 27 UYeesu akhabheenyi, akhabhabhuzya akhati, “Ku bhantu liniiyo litangabhombekha, heelo kwa Mulungu zitali anza shiniisho, kunongwa ye kwa Mulungu zyonti zikabhombekha.”

*Uwupi wa Mulungu kwa mubhombi waakwe
(Mataayi 19:27-30; Luuka 18:28-30)*

28 UPeeteli akhanda kumubhuzya uYeesu akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!”

29 Pe uYeesu akhalonga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, umuntu we ayileshile inyumba, abhakhambaku, awe abhayilumbu, awe unyina, awe uyise, awe abhaana, awe iwizi, kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza, 30 akhayiposheela ivwinci kushila viniwvo: inyumba, abhakhambaku, abhayilumbu, unyina, abhaana ni vwizi. Peeka na viniwvo vwonti, akhayibha na mayimba. Iwinza mu khabhalilo khe khakwinza akhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila. 31 Heelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhatakondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela.”

*UYeesu akukwa akha wutatū ku zya kufwa kwakwe
(Mataayi 20:17-19; Luuka 18:31-34)*

32 We bhali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu, uYeesu abhalongoleeye mwilongolela yaabho. Abhalandati bhaakwe bhātuuyile, na bhantu abhanji bhakhalandata ku lyoga. UYeesu akhabheega winza abhalandati bhaakwe ishumi na bhahili pambali, akhanda kubhabhuzya zye zitimwaje. 33 Akhalonga akhati, “Yeenyi, ishi takuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunuukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bhatimlonje kuti agogwe. Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi. 34 Abheene bhakhayanda kumusupizya, kumakhoma ni sambogo na kumakhomeela pa shikhobhenhanyo. Heelo isiku ilya wutatū akhayizyukha.”

*We mutipi mu wumwene wa Mulungu
(Mataayi 20:20-28)*

§ 10:15 10:15 Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wumwene wunuwo Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa nu Mulungu anzu mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wumwene wa Mulungu. * 10:19 10:19 Bhaazyi Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

³⁵ UYaakobo nu Yookhani, abhaana bha Zebedaayo, bhakhamusejelela uYeesu bhakhamubhuuzya bhakhati, "Mumanyizyi, tukwanza utubhombele lyolyonti lye tutikulaabhe."

³⁶ UYeesu akhabhabhuziilizya akhati, "Mukwanza imbabhombele akhooni?"

³⁷ Bhakhamwamula bhakhati, "Tukulaabha kuti, we wanda kutabhaala mu wamwamu waakho ukhatwitishizye kutabhaala peeka niwe, weeka kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kundilo, na wamwabho kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kumongo."

³⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba,† awe mungitika kubha mu khabhalilo akhagomu khe ine intibhe nakho?"

³⁹ Bhakhamwamula bhakhati, "Tungakhola." UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba. ⁴⁰ Heelo kwikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundilo awe iya kumongo, iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhakhalo pa bhaala bhe bhahishiliilwe shiniisho."

⁴¹ Abhalandati abhamwabho ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kubhaviitilwa uYaakobo nu Yookhani. ⁴² Pe uYeesu akhabhabhilishila bhonti peeka, akhabhabhuzya akhati, "Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, khabhili abhapiti bhaabho bhakubhabhombezya ku makha. ⁴³ Heelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhabhombelaje mwenti. ⁴⁴ Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje bhonti. ⁴⁵ Kunongwa ye woose uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhabhombela abhantu na kufumwa uwuume waakwe inga abhasombe imbiibhi abhantu abhinji."

UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso

(Mataayi 20:29-34; Luuka 18:35-43)

⁴⁶ Bhakhafikha ku Yeeliko. We uYeesu na bhalandati bhaakwe ni mpuga impiti iya bhantu bhakusogola mu Yeeliko, umuntu umo we bhakhatinji uBatimaayo, umwana wa Timaayo we afuuye amiiso, ayikhaaye pambali pi dala akhalaabhaga inhela. ⁴⁷ We ayimvwa kuti wu Yeesu uwa ku Naazaleti akushila, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi,‡ andolele ishisa!" ⁴⁸ Abhantu abhinji bhakhamukhajilaga kuti apuume. Heelo uweene akhajanaga kudandizya izi akhatinji, "We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, andolele ishisa."

⁴⁹ Pe uYeesu akhimbiilila akhati, "Mabhilishile ayinze ipa." Bhakhamubhilishila umuntu ula we afuuye amiiso, bhakhamubhuuzya bhakhati, "Yigomwe umwoyo, yimiilila! Akukubhilishila."

⁵⁰ Woose akhasumba igolole lyakwe paasi, akhatomokha, akhabhala kwa Yeesu.

⁵¹ UYeesu akhamubhuziilizya akhati, "Ukwanza kuti ine inkubhombele akhooni?" Umuntu ula we afuuye amiiso akhamubhuuzya akhati, "Mumanyizyi, inkulaabha kuti amiiso gaani galole." ⁵² UYeesu akhamubhuuzya akhati, "Bhalaga kukhaaya, ulwitikho lwakho lwakuponia." Panaapo bhulo, umuntu ula akhanda kulola, akhamulandata uYeesu mwi dala.

11

UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto

(Mataayi 21:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)

¹ We bhapalamila ku Yelusaleemu, bhakhafikha papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. ² Akhabhabhuzya akhati, "Bhalaji mu khakhaaya ikho khe khali pilongolela yiinyu. We mwafikha mu khakhaaya muula, nalubhilo bhulo mutiyaaje inyaana yi ndogomi nkunjiile, ye umuntu atapandile naalumo. Maysatule na kuyileeta ipa. ³ Inga umuntu wowonti akubhabhuziilizya akuti, 'Khooni khe mukubhomba shiniisho?' mukhatinji, 'UMwene akuyanana, atiyigaluse winza panaapa shiniishi bhulo.*"

⁴ We bhasogola bhaabhala kuula, bhakhayilola inyaana yi ndogomi nkunjiile panzi pa mulyango mwi dala ipiti, bhakhayisatula. ⁵ Abhantu bhamu bhe bhimiliye ruupo bhakhabhabhuziilizya bhakhati, "Mukubhomba lyoni ipo, mukayisatula yaashi

† **10:38** 10:38 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikopa she inkubhala kumwelele? ‡ **10:47** 10:47 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazyu uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* **11:3** 11:3 Bhaazyu Zakaliya 9:9.

inyaana yi ndogomi iyo?" ⁶ Abhalandati bhaala bhakhabhaamula shishiila she uYeesu abhabhuziizye kuti bhakhalongaje. Pe bhakhabhalekha bhasogole ni ndogomi yiila. ⁷ Bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu. Bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi yiila, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya.† ⁸ Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga amanzala aga maki mu wizi, bhakhaalaga mwi dala. ⁹ Abhantu bhe bhalongoleye kwilongolela yaakwe na bhaala bhe bhakhalandataga kulusalobha bhakhadandizya kukhoolola bhakhatinji,
"Apalwaje uMulungu!‡

Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMulungu!§

¹⁰ Wusayaje uwumwene wa yise witu uDaudi we wakwinza!

Mupaalaje uMulungu uwa kumwanya."

¹¹ Pe uYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, akhashizanya kubhala ku Nyumba iMfinjile.* Akhavwenya ivintu vwonti vwe vwaamile mukaasi muula. Heelo pe kukhabha kwafikha shalyabheela, akhasogola, akhabhala ku Besaniya peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili.

UYeesu akuliguna ikwi iya mutiini

(Mataayi 21:18-19)

¹² Indaabhi yaakwe we bhakhasogola ku Besaniya, inzala yikhamuluma uYeesu. ¹³ She ali ukutali bhulo, akhalilola ikwi iya mutiini,† lye lyamile na matandu aminji. Akhabhala kwenya she lili na matunda ge geleeeye mumwo. We aafikha mupo, akhaaga litali nago khaala, lyoli lijejile ga matandu meene, kunongwa ye akhabhalilo akha kwela khashili kufikha. ¹⁴ Pe akhalibhuzya ikwi liila akhati, "Kufuma umusanyu paka wiila na wiila, numo umuntu atakhaale amatunda kukwakho."‡ Abhalandati bhaakwe bhakhangimvwa amazwi igo ge uYeesu akhalonga.

UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile

(Mataayi 21:12-17; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)

¹⁵ Bhakhaduuga winza ku Yelusaleemu, pe uYeesu akhinjila mwi linga iIyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga iIyi Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati iwva bhe bhakhavunzanyaaga inhela,§ akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda. ¹⁶ Khabhili atakhamulekha umuntu numo we apimbile akhantu khokhonti akha kukazyaga kushizya mwi linga iIyi Nyumba iMfinjile.

¹⁷ UYeesu mu manyizyo ziyakwe akhalongaga akhatinji, "Bhali, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Nyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila ku bhantu abhi nsi zyonti?'"* Heelo imwe muyigalulanyiine kubha ngwenya ya bhabuda!†

¹⁸ Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo, we bhimvwa ziniizyo zye uYeesu akhalonga, bhakhanda kwanza idala iya kumugoga. Heelo bhakhawogopaga, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhaswigaga nu winza wi manyizyo ziyakwe. ¹⁹ We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu nhaaya yiila.

Imanyizyo ku zyi kwi lye lyumile

(Mataayi 21:20-22)

²⁰ We bhakagalukha ishilaabhila kubhala winza ku Yelusaleemu, bhakhalola ikwi liila iya mutiini lyumile lyonti kwandila ku mazi gaakwe. ²¹ UPeeteli akhakumbakha izwi

† **11:7** 11:7 UYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wa mwene umutonsu. ‡ **11:9** 11:9 Apalwaje uMulungu mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. § **11:9** 11:9 Bhaazya Zabuuu 118:26.

* **11:11** 11:11 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **11:13** 11:13 Ikwi iya mutiini likhooliine ni kwi iya mandongomilo ku Malila. ‡ **11:14** 11:14 Numo umuntu atakhaale amatunda kukwakho UYeesu we akhaligunaga ikwi iya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, uMulungu akhayibhalonga aBhayahuudi kunongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza. § **11:15** 11:15 Bhakhavunzanyaaga inhela Yaamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yaamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi.

* **11:17** 11:17 Bhaazya Yeesaya 56:7. † **11:17** 11:17 Bhaazya Yelemiya 7:11.

lye uYeesu aalonjile, akhamubhuzya akhati, "Mumanyizyi, ana lyali kwi ilya mutiini lye waaligunile lyumile lyonti!"

²² UYeesu akhabhaamula akhati, "Mubhe na lwitikho ulwa kusubhila uMulungu. ²³ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we alibhuzya igamba ili ati, 'Kumpukha usumbwe mwa sumbi,' linilyo litibhombeshe shiniho inga mu mwoyo waakwe mli sita kusingaana, lyoli akusubhila bhulo kuti, lyolyonti lye akalilonga likabhombekha. ²⁴ Ishi leelo inkubhabhuzya inkuti, lyolyonti lye mukulilaabha mu mpuuto, mubhanje na lwitikho ulwa kusubhila kuti mukuliposheela, ipo pe mukhayiposheela nalyoli. ²⁵ Niimwe we mukwimilila kupuuta, mumutuyilaje umuntu wowonti ula we abhabhombeye imbiibhi zimo. Kukhonya shiniho kwe kakumubhiikha uYise wiinyu uwa kumwanya woose abhatuyilaje imbiibhi zinyu." [²⁶ Heelo imwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu, woose uYise wiinyu uwa kumwanya te akhabhatuyile imbiibhi zinyu.][‡]

Ibhuzilizo ka zya waamulo wa Yeesu
(Mataayi 21:23-27; Luuka 20:1-8)

²⁷ Pe bhakhafikha winza ku Yelusaleemu. UYeesu we akujenda mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamubhalila. ²⁸ Bhakhamubhuziliza bhakhati, "Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ka waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?"

²⁹ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Niine intibhabhuzilize izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuzye kuti inkubhomba ganaaga ka waamulo wa naanu. ³⁰ Bhali, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozoya abhantu, twenyi mumbuzye, wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ka bhantu?"

³¹ Pe bhakhazaabhana bhiiho na bhiiho bhakhati, "Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuzilize kuti, 'Khooni khe mutakhamwitikhaga?' ³² Heelo kulonga kuti lwafumile ka bhantu, tutangasheela." Bhakhogopaga abhantu, kunongwa ye abhantu bhonti bhawitishile uYookhani kuti amile mukuwi we uMulungu amusonteleziye. ³³ Bhakhamwamula bhakhati, "Tutamanyile." Woose uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ka waamulo wa naanu."

12

Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi
(Mataayi 21:33-46; Luuka 20:9-19)

¹ UYeesu akhanda kulonga na bhalongozi bhaala abha Bhayahuudi ka vikholanyo. Akhalonga akhati, "Aliipo umuntu umo, we awaalile amazibi* mu shiizi shaakwe. Akhazunguuliza ubhaga, akhabana apa kufinyila amazibi, akhazenga umunaala.† Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhabhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashwala kubhala insi iya kutali. ² We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusontelezaya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhamupe amazibiube ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. ³ Heelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

⁴ "Akhamusontelezaya winza umubhombi waakwe uwamwabho ku bhalimi bhaala. Woose bhakhamukhoma na kumwvalazaya amalonda shaakha mwi twe na kumubhomba akhabhiibhi nhaani. ⁵ Akhamusontelezaya umubhombi waakwe uwamwabho winza, woose abhalimi bhaala bhakhamugoga. Abhasonteleziye abhabhombi bhaakwe abhamwabho abhinji bhulo. Abhalimi bhaala bhakhabhakhoma bhamu, abhanji bhakhabhagoga. ⁶ Umwene shiizi akhasyalilwa nu muntu weeka we amile mwana waakwe we amuganile. Akhamusontelezaya ku bhalimi bhaala kawumalilishilo, akhasiibhaga akhatinji, 'Bhatimushindishe pe mwana waani.'

⁷ "Heelo abhalimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, 'Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumgoje, inga tweje uwugaali waakwe.' ⁸ Pe bhakhamulema, bhakhamugoga, bhakhamusamba kunzi ku shiizi isha mazabiibu.

‡ 11:26 11:26 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. * 12:1 12:1 Amazabiibu gakholiine na mantonongwa. † 12:1 12:1 Umunaala wamile musyenga we bhazenjeeye amawe, uwutali waakwe wamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya palinganiye, pamile ni sheegwi she bhatiimiye amatandu. Umulindilili akhikalaga pa khanzundila kutendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi.

⁹ "Ishi pe umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu uyo akhayibhomba lyoni? Akhayibhayaza abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!

¹⁰ Mutakawusaajila uWusimbe uWufinjile we wakuti,

'Twe lye bhálikhaanile abhazenji,‡

liniilyo lye lyabha liwe iya pambali,

lye lilemile inyumba yonti.

¹¹ Izwi liniili lifumile kwa Mwene,

lyope lya kuswijizya kukwitu!§

¹² Abhapiti abha bhapuutli, abhamanyizi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiibho. Pe bhakhanza idala iya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, bhakhamulekha, bhakhasogola.

Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali

(Mataayi 22:15-22; Luuka 20:20-26)

¹³ Pe bhakhasonteeleza aBhafalisaayi bhamu peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi, inga bhamuleme mu mazwi gaakwe. ¹⁴ Bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, "We Mumanyizi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli. Khabhili utakawusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli ukumanyizya izya Mulungu mu wanalyoli. Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali* awe khaala?"

¹⁵ Heelo uYeesu amanyile insiibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, "Khooni khe mukundinga? ¹⁶ Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa ku nsonho." Bhoopo bhakhamuleetela insabhaazya yeeka. ¹⁷ UYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?" Bhakhamwamula bhakhati, "Vwa Kaisaali." Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulungu vwe vwa Mulungu." Bhonti bhakhaswiga nawo nhaani.

UYeesu akumanyizya izya kuziyukha abhafwe

(Mataayi 22:23-33; Luuka 20:27-40)

¹⁸ ABhasadukaayi[†] bhe bhakhatinji naakumo kuziyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati, ¹⁹ "Mumanyizi, uMoose átusimbiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana. ²⁰ Ishi bháliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda áyejeile umushi, ileelo akhafwa sita kupaapa umwana. ²¹ Uwa wubhili woope akhamugaala umwantanda ula, ileelo woope akhafwa, atakhalekha umwana numo. Woope uwa watatu zikhamba shiisho. ²² Bhonti saba bhakhafwa, bhatakhalekha umwana numo. Kukumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula woope akhafwa. ²³ Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile!"

²⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, "Mukupabha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, khabhili mutagamanyile amakha ga Mulungu. ²⁵ Kunongwa ye isiku lye abhafwe bhakhayizyukha te bhakheegaje awe kwejelwa. Lyoli bhakhayibha anza bhakhabhizya bhe bhali kumwanya. ²⁶ Heelo ku zya kuziyukha abhafwe, mutabhaziizye mu shitaabu sha Moose she uMulungu amubhuziizye paala pe ishisyeta shikhaakhaga umwoto? UMulungu amubhuziizye uMoose átili, 'Ine ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, khabhili ne Mulungu wa Yaakobo.'‡ ²⁷ Ishi leelo mumanye kuti uweene wu Mulungu wa bhantu bhanaabho, she poope bhafuuye khali. Imwe mupubhile nhaani."

Indajizyo iya kwanda ku zyonti

(Mataayi 22:34-40; Luuka 10:25-28)

²⁸ Umumanyizi umu uwi ndajizyo akhafikha, akhazyimvwa zye uYeesu akhadalinhanaga na Bhasadukaayi. We aalola kuti uYeesu abhaamula akhinza, akhamubhuziizya akhati, "Mu ndajizyo zyonti, yilikwi ye ya kwanda?"

²⁹ UYeesu akhamwamula akhati, "Iya kwanda ye yi yiini, 'Tejeeleza Isilaeli! UMwene uMulungu wiita, we wu Mwene weeka. ³⁰ Niwe umugane uMwene uMulungu waakho ku mwoyo waakho wonti, ku mupepu waakho wonti, ku njele zyakho zyonti na ku

‡ 12:10 12:10 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa álonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuuyoy. § 12:11 12:11 Bhaazya Zabuuili 118:22-23. * 12:14 12:14 UKaisaali áamile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. † 12:18 12:18 ABhasadukaayi

Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 12:26 12:26 Bhaazya Kufuma 3:6.

makha gaakho gonti.[§] 31 Iya wabhili ye yi yiini, 'Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.* Indajizyo iyamwabho ye mpiti kushila ziniizi zibhili yitaliipo niimo."

32 Umumanyizyi ula uwi ndajizyo akhamubhuzya uYeesu akhati, "Mumanyizyi, walonga zya nalyoli kuti uMulungu ali weeka mwene, ataliipo uwamwabho namo, lyoli wuuyo mwene. 33 Khabhili lyoli kamugana uMulungu ku mwoyo wonti, na ku njele zyonti, na ku makha gonti, khabhili umugane umuntu wowonti anza shishiila she uyiganile waneewe. Liniili lipiti nhaani pamiiso ga Mulungu kushila impuuto zyonti izya kufumwa imfinjile na kulungulizya ivikhanu mu mwoto."

34 UYeesu we aalola kuti umuntu ula amwamula ku wushindamu, akhamubhuzya akhati, "Iwe utali apatali nu wamwene wa Mulungu." Pe kufuma luluula, kutakhabha nu muntu ngaweeka we alinjiziize kamubhuziizya winza uYeesu zimo izya kamutega.

*UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti
(Mataayi 22:41-46; Luuka 20:41-44)*

35 We uYeesu akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhuziizya akhati, "Khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakulonga bhakuti uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi? 36 UDaudi wuuyo ku makha ga Mupepu uMufinjile, alonjile atili,

'UMwene amubhuziize uMwene waani atili,
'Yikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo,
paka we nabhabhiikha abhalagu bhaakho

paasi pa vinama vwakho."^{†‡}

37 "Ishi uDaudi wuuyo akumutekha uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti atangabha mwana waakwe buulo khaala, lyoli kumo wu Mwene." Impuga ya bhantu yikhahba she yikumutejelezya uYeesu ku luseshelo.

*UYeesu akusokha kubha amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo
(Mataayi 23:1-36; Luuka 20:45-47)*

38 Mu manyizyo zyakwe izyamwabho, uYeesu akhabhamanyizya akhati, "Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanza, kuti abhantu bhahalamukhaje ku lushindikho mu manaalo. 39 We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti. 40 Abhantu ibha bhakufwala ku wushevu ivintu vwa bhafwile. Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu liniilo, uMulungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!"

*Umufwile we afumwizye akhinza
(Luuka 21:1-4)*

41 UYeesu akhabhala kwikhala papiipi ni shiliilo isha kufumwizya imfinjile mu Nyumba iMfinjile. Akhenyaaga abhantu abhinji she bhakufumwa inhela mu nsanduka muula. Abhadumbwe abhinji bhakhafumwaga amakhela aminji mu nsanduka.

42 Akhinza umufwile umo umupiina, wope akhafumwa utukoobheli tubhili buulo.[§]

43 Pe uYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umwantanda umufwile umupiina we aafumwa nhaani kushila abhanji bhonti zye bhafumwizye mu shiliilo isha kufumwizya imfinjile, mu Nyumba iMfinjile. 44 Inkulonga shiniishi kunongwa ye abhantu abhinji bhonti bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuuma shaabho. Heelo umwantanda unu poope she mupiina mansi, aafumwa vwonti vwe vwamile vwa kamwavwa mu wikhalo waakwe."

13

*UYeesu akukwa izya kulongolwa iNyumba iMfinjile
(Mataayi 24:1-2; Luuka 21:5-6)*

1 We uYeesu akufuma mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, umulandati waakwe weeka akhamubhuzya akhati, "Mumanyizyi, geenye amawe amapiti iga ni nyumba impiti izi she vikuswijizya!"

§ 12:30 12:30 Bhaazya Nkumbushizyo 6:4-5. * 12:31 12:31 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 12:36 12:36 Paka we nabhabhiikha abhalagu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalagu bhaakwe.

‡ 12:36 12:36 Bhaazya Zabuli 110:1. § 12:42 12:42 Utukoobheli tubhili buulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

² UYeesu akhamwamula akhati, “Ukugalola amayumba amapiti iga? Gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!”

*Amayimba amapiti ge gakwinza
(Mataayi 24:3-14; Luuka 21:7-19)*

³ UYeesu ayikhaaye pi gamba ilya Mizeituni, ayenyiize amiiso kumbali iyi Nyumba iMfinjile. Pe uPeeteli, uYaakobo, uYookhani na Andeleeya bhakhamubhuziiliza kukwilu we bhali bheene, bhakhati, ⁴ “Tubhuzye, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizo zipalamiiye kufumila?”

⁵ Pe uYeesu akhanda kubhahuzya, akhati, “Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele! ⁶ Abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti,’ bhakhayibhakhopela abhantu abhinji. ⁷ Niimwe we mwazyimvwa inongwa izya wulugu, ni mpempu izya wulugu, mutakhogopaje khaala. Ziniizo zikhayifumila lyoli, ileelo uwamalilishilo wuula wakhayibha wushili. ⁸ Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iynji, na wumwene weeka wakhayilwanga na wumwene uwamwabho. Kakhayibha inzala ni viyingayinga ivwi nsi, uku nukwo. Mumo inzala yikhayigwa. Viniivwo vwe vikhayibha wandilo bhulo wa mayimba, anza she akubhabhwa uwantanda we akwanda kupaapa.

⁹ “Heelo imwe mubhe amiiso nhaani, abhantu bhakhayibhatwala mu mabalaaza na mu masinagoogi gaabho kuti mukhomwe. Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhamwinsye ukwabho. ¹⁰ Yikuti suuti iNtumi iNyinza zilumbililwe ku bhantu abha vikholo vwonti, pe insiku izya kumpeleela zikhayifikha. ¹¹ Abhantu ibho we bhabhalema na kubhatwala mu mabalaaza, kubhalonjelela zimo, mutakhaalabhe kusibha zye mutibhale mulonje. Mukhalongaje ziila zye mwapelewa kuzilonga mu khabhalilo khakhaala. Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupetu uMufinjile we akhayibhalonjela.

¹² “Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjelela uwamwabho ku bhalugu kuti bhamugoje, uyise akhayimulonjelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambakha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjelela inga bhahagoje. ¹³ Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Heelo, we akhayijimbilila kufishila kumpeleela we uMulungu akhayimupokha.

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela
(Mataayi 24:15-35; Luuka 21:20-33)*

¹⁴ “Heelo mukhayilolola ‘inanganyi lye likunanganya’* lyimiliye aPafinjile paala pe litakwanziwa kubha. We akubhaazyama amazwi ganaaga, azyaganyaaje, pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba! ¹⁵ Umuntu we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwegwa ivintu vwakwe mu nyumba, lyoli akhashimbilaje! ¹⁶ Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheele kugalukha kulusalalo kubhala kwegwa umwenda waakwe, akhashimbilaje! ¹⁷ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizo!† ¹⁸ Muputaje kuti insiku ziniizo zitakhafumile mu khabhalilo akhi mpetu ni mvula inyinji. ¹⁹ Insiku ziniizo zikhayibha zya mayimba amapiti ge gatafumiye naalumo kufuma pe uMulungu apelile insi kufishila mu khabhalilo ikha. Kabhili te gakhafumile winza naalumo amayimba anza ganaago. ²⁰ Kabhili inga uMwene uMulungu atazipunguzaye insiku ziniizo, nhani ataliipo umuntu uwa kupa. Heelo uMulungu apunguziize insiku ziila, kunongwa ya bhasaabhulwa bhaakwe.

²¹ “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhahuzya kuti, ‘Yeena, uKilisiti ali ipa!’ Awe akuti, ‘Yeena, ula ali kuula!’ Mutakhamwitikhaje khaala. ²² Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhamba Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivilolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mulungu. ²³ Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala sauti nabhasokha we zyonzi ziniizo zishili kufumila.

²⁴ “Heelo mu nsiku ziila, we amayimba gaala gaasila, izubha likhayigwa akhiisi, umwezi wope te wukhalamaje,

²⁵ inzota zyoze zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya, na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.‡

* **13:14** 13:14 Bhaazyama Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † **13:17** 13:17 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayituule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu. ‡ **13:25** 13:25 Bhaazyama Yeesaya 34:4.

²⁶ “Ipo pe abhantu bhonti bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabhingo ali na makha aminji nu wumwamu uwupiti. § ²⁷ Pe akhayibhasonteelezya abhakhabhiza bhaakwe kubhabhangaanya abhasabhulwa bhaakwe kufuma mumbali zyonti zini izyi nsi, kufuma kumamalilishilo uwi nsi kufishila uwamalilishilo uwa kumwanya.

²⁸ “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezya amatandu, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye. ²⁹ She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papiipi nhaani. ³⁰ Nalyoli inkubhabhuzya, ishifaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila. ³¹ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakaashile naalumo.

Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpeleela
(Mataayi 24:36-44)

³² “Heelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhabhiza abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene. ³³ Kunongwa ye mutamanyile kuti akhabhalilo khanaakho khakhayifikha liino, yilinganyaaje, mubhe amiiso!

³⁴ “Ishikholanyo shaakwe shikukholana nu muntu we akusogola pakhaaya, akushula. Akubhaleshela abhabhombi bhaakwe kuti bhasungaje pakhaaya. Akumugabhila weeka weeka imbombo yaakwe iya kubhomba. Woope umulindiilili uwa pa mulyango akumalajizya kuti, abhanje amiiso kwenyeelezya pakhaaya. ³⁵ Mubhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uwi nyumba. Mutamanyile kuti lumo akhayigalukha sha shalyabheela, awe shawusiku pakaasi awe ku masheelo we inhanda zikubhiliishila awe shilaabhila. ³⁶ Mubhe amiiso, kuti poepe inga agandushizya kwinza, atakhaaje mugonile utulo. ³⁷ Liniili lye inkubhabhuzya imwe, inkubhabhuzya na bhantu bhonti kuti mubhe amiiso.”

14

Insiibho iya kumugoga uYeesu
(Mataayi 26:1-5; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)

¹ Zyasyalile insiku zibhili bhulo kuti shibhe shikulukulu ishi Pasaaka* ni sha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.† Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumuziga uYeesu kuti, bhamaleme kukwilu inga bhamalonje na kumugoga. ² Heelo bhakhalonga bhakhati, “Isuuti taleshe ishikulukulu shishile inga tukhamulemaje, abhantu bhatakhahombe umuyubhano.”

Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta
(Mataayi 26:6-13; Yookhani 12:1-8)

³ UYeesu aamile mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiizye amaketa, ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we aamile na khasupa akhinza khe khizuuwe amafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, ge bhakhatinji inalado. Amafuta gaala gaamile gi nhela impiti, ge gakanunshilaga akhinza. Umwantanda ula akhabazula akhasupa khaala, akhamwitiliza uYeesu pi twe. ⁴ Abhantu bhamu bhe bhaaamile mu nyumba muula, bhakhaviitwa. Bhakhanda kulonga bheene na bheene kuti, “Khooni khe akunanganya amafuta aminza anza ganaaga? ⁵ Amafuta iga ge gayiye kukazya idinaali‡ imia zitatu (300), na kubhapa abhapina inhela zye waakazya.” Bhakhamulongana nhaani umwantanda ula. ⁶ Heelo uYeesu akhati, “Maleshe, khooni khe mukumuyimvwa? Uweene ambombela lye lye inza nhaani. ⁷ Abhapina mali nabho kukwinyu insiku zyonti, muyiye kubhabhombela inyinza zyonti zye muyiganile. Heelo ine te imbe peeka niimwe insiku zyonti. ⁸ Umwantanda unu abhomba lye angalikhola. Aatala kuwupakha umubhili waani amafuta ganaaga kuwulingaanya kusyilwa. § ⁹ Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe iNtumi iNyinza zikhayilumbiilwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumukumbukha.”

§ 13:26 13:26 Bhaazya Danieli 7:13; Wukuwi wa Yookhani 1:7. * 14:1 14:1 iPasaaka Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 14:1 14:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 14:5 14:5 Idinaali yaamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linilyo, idinaali imia zitatu (300) zyalingaanile ni vwa kuposheela umwanha weeka. § 14:8 14:8 Aatala kuwupakha umubhili waani amafuta ganaaga kuwulingaanya kusyilwa Yaamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1.

UYeesu Sikalioti akwitinhana na bhagoji
(Mataayi 26:14-16; Luuka 22:3-6)

¹⁰ Pe uYeesu Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhabhili abha Yeesu, akhabhala kumlonjelela ku bhapiti abha bhapuutili kuti, abhalanje idala ilya kumulema uYeesu. ¹¹ Abhapuutili abhapiti we bhimvwa, bhakhasha nhaani. Bhakhalagana nawo kuti bhatiimupe inhela. Pe uYeesu akhanda kwanza idala ilya kumlonjelela uYeesu mu khabhalilo khe khakhondeeye.

UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe
(Mataayi 26:17-25; Luuka 22:7-14, 21-23; Yookhani 13:21-30)

¹² Lyamile lisiku ilya kwanda ilya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu. Khabhili khamile khabhalilo khe abhantu bhakhabhoolaga ingoole iyi Pasaaka. Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?" ¹³ Pe uYeesu akhabhason-teelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhabhabhuziye akhati, "Bhalaji mu nhaaya iyo, mutikhomaane nu muntu umusakhaala umo we apimbile insonta iya minzi, mukhamulandataje kuula kwe akubhala. ¹⁴ Mu nyumba yiila ye ayinjila, mubhale mubhuziye umwene nyumba muti, UMumanyiziye akubhuzilizya akuti, ulupitu ulwa bhajeni luli pooshi? Munumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani." ¹⁵ Pe umwene nyumba wuuyo atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nzila apa kwikhala. Munumwo mwe mutilingaanye." ¹⁶ Abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhabhala bhakhinjila mu nhaaya. Bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziye, bhakhalingaanya iPasaaka.

¹⁷ We kwabha shalyabheela, uYeesu akhinza peeka na bhalandati bhaakwe bhaala ishumi na bhabhili. ¹⁸ We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuziye akhati, "Nalyoli inkubhabhuziye, weeka wiinyu we akulya peeka niine panaapa, atindonjeelele ku bhalugu."

¹⁹ Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuswimilila, weeka weeka akhanda kumubhuziye uYeesu kuti, "Bhuli, neene?"

²⁰ UYeesu akhabhabhuziye akhati, "Atibhe wamwinyu weeka imwe ishumi na bhabhili, we akusanzila ikaati peeka niine mu shiliilo umu. ²¹ UMwana wa Muntu atibhale anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile. Heelo asheleeye umuntu we akumlonjeelela uMwana wa Muntu ku bhalugu! Yaamile kwashi kukwakwe umuntu wumwano nhani atakhapapwaga."

IShaakulya iShifinjile isha Mwene
(Mataayi 26:26-30; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:20-25)

²² We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, "Yeeji, uyu we mubhili waani." ²³ Khabhili akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mulungu, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, bhonti bhakhamwelela mu shikoopa shiila. ²⁴ Akhabhabhuziye akhati, "Ili libhanda lyani lye likwitikha kunongwa ya bhantu abhinji, likusimishiza ulufingo ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe." ²⁵ Nalyoli inkubhabhuziye inkuti, kufuma umusanyunu, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka pi siku liila lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu mu wumwene wa Mulungu." ²⁶ Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

UYeesu akumubhuziye uPeeteli kuti atimukhaane khatati
(Mataayi 26:31-35; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)

²⁷ We bhali mwi dala, uYeesu akhabhabhuziye abhalandati bhaakwe akhati, "Imwe mwenti mutishimbile na kundekha. Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

'Inhayimukhoma umudiimi,
impuga iyi ngoole yikhayisataana.'‡

²⁸ "Heelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya." ²⁹ Pe uPeeteli akhamubhuziye akhati, "Poope inga abhamwitu bhonti bhakushimbila, ileelo ine intangakushimbila inkuleshe." ³⁰ UYeesu akhamubhuziye akhati, "Nalyoli inkubhabhuziye kuti, uwusiku uwa musanyunu, we inhanda yishiila kubhilishila

* 14:24 14:24 Ulufingo ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe Bhaazyu ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 14:26 14:26 Pe bhakhimba ulwimbo We abhayahuudi bhakumalilizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118. ‡ 14:27 14:27 Bhaazyu Zakaliya 13:7.

khabhili, iwe utinahaane khatatu kuti utamanyile.”³¹ Heelo uPeeteli akhazeemela nahaani akhati, “Poopo inga yitibhe ya kufwa peeka niwe, te yimbishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka.” Abhalandati abhamwabho bhoope bhakhalonga shiisho.

UYeesu akupuuta mu Getisemaani
(Mataayi 26:36-46; Luuka 22:39-46)

³² We bhaafikha kwi gamba ilya Mizeituni, bhakhabhala ku bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani. UYeesu akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yiikhali ipa, mu khabhalilo khe ine inkupuuta.”³³ Akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani, akhabhala nabho apatali khashe, akhanda kuswimiilila na kupulinta.³⁴ Akhabhabhuuzya akhati, “Umwoyo waani wuswimiilaye nahaani, ingafwa bhualo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso.”³⁵ Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama. Akhapuutaga kuti, inga yitinanaga, aamile atashilile mu khabhalilo ikho akha mayimba.³⁶ UYeesu akhalonga akhati, “Aaba, we Taata, iwe kukwakho zyonti zikubhombekha. Utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje![§] Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.”

³⁷ We agalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuuzya uPeeteli akhati, “Siimoni, ugonile utulo? Wapootwa kubha amiiso isaala yeeka nyeene?”³⁸ Akhabhabhuuzya akhati, “Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili mudeganu.”³⁹ UYeesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhagalushila kulonga amazwi gagaala.⁴⁰ We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho. We abhadaamasya, bhatakhalimanya ilya kumwamula khaala.

⁴¹ We ayinza winza akha wutatu, akhabhabhuuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Muli she mugonile utulo na kutuuzya? Ishi mwagona khayaana. Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi.⁴² Daamushi, saali tasogolaje! Yeenya, ula we akundonjeelela ali papiipi.”

UYeesu akulemwa
(Mataayi 26:47-56; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)

⁴³ We uYeesu akulonga, uYuuuda, weeke mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bhaamile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yafumile ku bhapiti abha bhapuutuli, ku bhamanyizyi abhi ndajizyo na ku bhasongo abha Bhayahuudi.⁴⁴ UYuuuda ye atimulonjeelele, abhapiye nziila ishilolesyo atili, “Ula we mwalola namutambila, mukhamanyaje kuti we wuuyo. Mukhamulemaje na kusogola nawo mumulindiliye.”

⁴⁵ Pe uYuuuda we aafikha bhualo paala, akhalongola akhabhala pe uYeesu aamile, akhalonga akhati, “Mwagona Mumanyizi!” Akhamutambila.⁴⁶ Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamulindilila.⁴⁷ Heelo umuntu umo mu bhaala bhe bhimiliye papaala peeka nu Yeesu, akhasakula umafwo waakwe umupiti, akhamukhoma na kumudiba ikutwe umubhombi wa mupuutuli umupiti.

⁴⁸ UYeesu akhabhabhuuzya abhantu bhaala akhati, “Khooni khe mwinzile na mafwo amapiti ni nduugu kuti mundeme ine, ngati bhantu bhe bhakubhala kumulema umuntu we mufwuli?”⁴⁹ Wiila bhualo naamile peeka niimwe, namanyizyaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, khooni khe natandemaga? Heelo ziniizi ziyabhombekha inga zye zyasimbilwe mu Wusimbe uWufinjile zikwile.”*

⁵⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhe bhaamile peeka nawo, bhakhamulekha, bhakhashimbila.⁵¹ Kwamile nu mwana umutunta umo we akwatile ishilundo, akhamulandataga uYeesu. Woope bhakhalinga kuti bhamuleme.⁵² Heelo uweene akhapulumukha ku nyoobhe, akhabhaleshela ishilundo shaakwe, akhashimbila ulabhilo ali shitali.

UYeesu pilongolela pi balaaza ilya Bhayahuudi
(Mataayi 26:57-68; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)

⁵³ Pe abhantu bhaala bhakhamutwala uYeesu kwa mupuutuli umupiti.[†] Bhakhabhangaana papaala abhapiti abha bhapuutuli bhonti, abhasongo, na bhamanyizyi abhi ndajizyo.⁵⁴ UPeeteli akhamulandataga uYeesu apatali bhualo. Akhabhala, akhinjila mukaasi mu lubhaga lwa mupuutuli umupiti. Akhiikhala mumuula peeka na bhalindiilili bha mupuutuli umupiti, akhootaga umwoto pa lubhango.

[§] 14:36 14:36 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikoopa ishi. * 14:49 14:49 Bhaazya Maalika 14:27; Zakaliya 13:7. † 14:53 14:53 Umupuutuli umupiti Bhaazya abhapuutuli mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁵⁵ Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza[‡] lyonti ilya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti ũwa kũmũsitaakila uYeesu inga bhamũlonje na kũmũgoga, ileelo bhatakawaaga uwukeeti naawumo. ⁵⁶ Abhantũ abhinji bháfumwizye uwukeeti ũwa kũmwandila ilenga uYeesu, ileelo uwukeeti waabho wũkhaleganaga. ⁵⁷ Khabhili abhantũ abhamwabho bhamu bhakhimĩlila kufumwa uwukeeti ũwi lenga. Bhakhalongaga bhakhatinji, ⁵⁸ "Itwe twãmwinvwizye tũneetwe umuntu ũnu akulonga akuti, 'Ine intipongolanye iNyumba imfinjile ini ye abhantũ bházenjile. Heelo inhayizenga iyinji ku nsiku zitatu nyeene. Inyumba yiniyiye te yikhazengwe na bhantũ.'" ⁵⁹ Poope na ku liniili bhũlo, uwukeeti waabho wũtakhitinhana ngakheeka.

⁶⁰ Pe umupuutili ũmũpiti akhimiĩlila pilongolela pi balaaza. Akhamũbhũziliza uYeesu akhati, "Bhũli, ũtakwamũla naalimo? ũtakũlola kuti abhantũ bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kũkũsitaaka iwe?" ⁶¹ Heelo uYeesu akhapũma mye, atakhalonga izwi naalimo. Umupuutili ũmũpiti akhamũbhũziliza winza akhati, "Bhũli, iwe we we Kilisiti, ũMwana wa Mulungu, ũMulungu ũwa Wumwamu?"

⁶² UYeesu akhamwamũla akhati, "Ee! Ine ne neene. Khabhili imwe mutimũlole ũMwana wa Muntu ayikhaaye kumbali iya kundũlo iya Mulungu ũwa makha." [§] Khabhili mukhayimũlola we akwinza mũ mabhingo."*

⁶³ Pe umupuutili ũmũpiti akhadebulanya amenda gaakwe akhati, "Tũkwanza bhaashi abhakeeti winza? ⁶⁴ Mwimwya mũneemwe amashoolanyo gaakwe! Ishi imwe, mukuti bhũli?" Abhantũ bhonti bhakhamũlonga bhakhati, "ũnu ayiye kuti tamũgoje."

⁶⁵ Pe bhamu bhakhanda kũmũswila amati, kumugubishila kumiiso na kũmũkhoma ni nguumu. Bhakhamũbhũziza bhakhati, "Tambũla twenye wumukuwi she waamanya kuti wu naanu we akũkhoma!" Bhoop abhalindiĩlila bhe bháamile papaala, bhakhamwega, bhakhamũkhoma na makoofi.

UPeeteli akũmũkhaana uYeesu khatatu

(Mataayi 26:69-75; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)

⁶⁶ Mũ khabhalilo khanaakho, uPeeteli áamile she ali mũ lũbhũngo. Pe akhĩnza ũmũlĩndũ weeka mu bhabhombi abha shantanda abha mupuutili ũmũpiti. ⁶⁷ Akhamũlola uPeeteli akwota ũmwoto, akhamutina. Akhamũbhũziza akhati, "Nĩwe bhũlo waamile peeka nu Yeesu ũwa ku Naazaleti."

⁶⁸ Heelo uPeeteli akhakaana akhati, "Ine intamanyile. Khabhili intakũzyaganya ziniizyo zye ũkulonga khaala!" Akhabhala pa shilyango. Mũ khabhalilo khakhaala, inhanda yikhahilishila.

⁶⁹ Umubhombi ũmũlĩndũ ũla akhamũlola winza uPeeteli, akhanda kũbhahũziza abhantũ bhe bhĩmĩliye paala akhati, "Umuntu ũnu wooro ali peeka nabho." ⁷⁰ Heelo uPeeteli akhakaana winza. Akhabhalilo khakhashila khashe bhũlo, abhantũ bhaala bhe bhĩmĩliye papaala, bhoop bhakhamũbhũziza uPeeteli bhakhati, "Nalyoli wumuntu iwe ũli peeka nabho, kũnongwa ye nĩwe ufumile kũ Galĩlaaya."

⁷¹ Heelo uPeeteli akhanda kutipa na kulapa, akhati, "Umuntu ũnu we mukũmutekha, ine intamumanyile. Ine inkũlonga zya nalyoli, inga inkwanda lilenga, ũMulungu akhandongaje!" ⁷² Panaapo bhũlo, inhanda yikhahilishila akha wũbhili. Mũ khabhalilo khanaakho, uPeeteli akhalikũmbũkha izwi liila lye uYeesu ámubhuziizye kuti, "We inhanda yishĩli kũbhilishila, ũtinhaane khatatu." UPeeteli we asiĩbha ziniizyo, akhalĩla, akhiĩsya amasonzi aminji.

15

UYeesu akũlongwa kwa Pilaato

(Mataayi 27:1-2, 11-14; Luuka 23:1-5; Yookhani 18:28-38)

¹ Ishilaabhila we kwasha, ibalaaza lyonti ilya bhapiti abha bhapuutili, abhasongo, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhahũngaana bhakhitinhana she bhatibhombe nu Yeesu. Pe bhakhamupinya, bhakhamũtũwala kwa Pilaato.

² ũPilaato akhamũbhũziliza uYeesu akhati, "Bhũli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?" UYeesu akhamwamũla akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene."

³ Abhapiti abha bhapuutili bhakhamũsitaakaga uYeesu kuti abhombile amabhi-ibhi aminji bhũlo. ⁴ ũPilaato akhamũbhũziliza winza uYeesu akhati, "Nalyoli ũtakwamũla naalimo? ũkũlola wũneewe she abhantũ bhakũsitaaka inyinji." ⁵ Heelo uYeesu atakhaamũla naalimo. ũPilaato akhasyala akhasiime!

[‡] 14:55 14:55 Ibalaaza Bhaazya mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni.

* 14:62 14:62 Bhaazya Danieli 7:13.

[§] 14:62 14:62 Bhaazya Zabuuli 110:1.

*UPilaato akumulonga uYeesu kuti agogwe**(Mataayi 27:15-26; Luuka 23:13-25; Yookhani 18:39-19:16)*

⁶ Mu shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato áamile nu mwata úwa kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhakhalaabhaga kuti asatulwe. ⁷ Áliipo umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba. Úweene ákungulwe mwi jeela peeka na bhamwabho bhe bhábhombile uwulumanyi na kugoga abhantu mu wulumanyi waabho. ⁸ Abhantu abhinji bhakhabhala kwa Pilaato, bhakhamulaabha kuti abhasatulile umukungwa weeka, shishiila she álubhiye kubhomba. ⁹ UPilaato akhabhaamula akhati, “Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene úwa Bhayahuudi?” ¹⁰ Álonjile shiniisho kunongwa ye ámanyile kuti, abhapiti abha bhapuutuli bhamuletile uYeesu kukwakwe kunongwa iya mwene. ¹¹ Heelo abhapiti abha bhapuutuli bhakhayisonjeelezya impuga yiila iya bhantu, pe yikhamuraabha uPilaato abhasatulile uBalaaba. ¹² Pe uPilaato akhabhabhuziizya winza akhati, “Ishi leelo, mukwanza inhonzye bhuli nu muntu unu we makuti uMwene wa Bhayahuudi?”

¹³ Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo winza bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” ¹⁴ UPilaato akhabhabhuziizya akhati, “Atulile zyon?” Heelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, “Itwe tukuti mukhomeele bhulo pa shikhobhenhanyo.” ¹⁵ Kunongwa ye uPilaato akhazaga kubhomba zye zikuyikhobhosya amenda ya bhantu, akhamusatulila uBalaaba. Akhalajizya abhasikaali bhaakwe bhamukhome uYeesu ni sambogo, na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Abhasikaali bhakumusupizya uYeesu**(Mataayi 27:27-31; Yookhani 19:2-3)*

¹⁶ Abhasikaali bhakhamwega uYeesu, bhakhabhala nawo mwi linga lya mwene. Bhakhahilishilana impuga yonti iya bhasikaali, bhakhabhala bhakhahungana bhonti mumuula. ¹⁷ Bhakhamukwatizya uYeesu igolole ishamamizu ilya shimwene. Bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe. ¹⁸ Bhakhatala kumulamukha kuti, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!” ¹⁹ Bhakhamukhomaga pi twe ni lanzi, bhakhamuswilaga amati, bhakhamusugamililaga na kumusulamila paasi. ²⁰ We bhaamala kumusupizya, bhakhamuzwula umwenda umushamamizu wuula na kumukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Bhakumukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo**(Mataayi 27:32-44; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)*

²¹ We bhali mwi dala, bhakhakhomaana nu muntu we akhashilaga, áfumile mu vwizi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni, áamile mukhaaya wa ku Kileene. Umuntu úla áamile wu yise wa Alekizanda nu Luufo. Bhakhamubijila kuti apimbe ishikhobhenhanyo sha Yeesu. ²² Bhakhamutwala uYeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, “Pi Fupa ilyi Twe.” ²³ Bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhásanganyinye ni vintu vwe vikubhabhaata kuti amwele, ileelo úweene akhasiita kumwela. ²⁴ Pe bhakhamukhomeela pa shikhobhenhanyo paala, bhakhagabhana amenda gaakwe. Bhakhakhoma ikwala bhaamule kuti wu naanu atiyeeje umwenda wulikwi.* ²⁵ We bhakumukhomeela, yáamile mu saala iya wutatu, ishilaabhila.

²⁶ Bhásimbile pamwanya pa shikhobhenhanyo uwusimbe úwi nongwa yaakwe, wukhatinji, “UNU WA MWENE ÚWA BHAYAHUUDI.” ²⁷ Bhábhakhomeleeye abhabuda bhabhili peeka nawo mu vikobhenhanyo, weeka kambali iya kundiilo, úwamwabho kambali iya kumongo. [²⁸ Ipo pe wukhakwila uWusimbe uWufinjile we wakuti, “Bhakhamubhaazizya peeka na bhatwala nongwa.”†] ²⁹ Abhantu bhe bhakhashilaga paala mwi dala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho bhakhatinji, “Iwe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. ³⁰ Yipose wuneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!” ³¹ Bhoope abhapiti abha bhapuutuli na bhamanyiziyi abhi ndajizyo bhonti peeka, bhakhamuliga uYeesu. Bhakhahuzanyaaga bheene bhakhatinji, “Ana mwebheya, abhapokhaga abhanji, ileelo akupootwa kuyipokha wuuyoy!” ³² Bhaati úweene akuyitekha akuti wu Kilisiti, uMwene wa Bhaisilaeli. Ishi twenye ayiishe pa shikhobhenhanyo, inga tulole na kwitikha kumusubhila.” Na bhantu bhaala bhe bhábhakhomeleeye pa vikobhenhanyo peeka nawo, bhoope bhakhamuliga.

* 15:24 15:24 Bhaazya Zabuuli 22:18. † 15:28 15:28 Bhaazya Yeesaya 53:12. ‡ 15:28 15:28 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo úwi maandi úwa Shiyunaani.

*UYeesu akufwa pa shikhobhenhanyo**(Mataayi 27:45-56; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)*

³³ Kufuma mu saala iya mutanda shamusanya kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti. ³⁴ We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, "Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?" Kwe kuti, "We Mulungu waani! We Mulungu waani! Khooni khe wandekha?"[§] ³⁵ Abhantu bhamu bhe bhimiliye papaala, we bhimvwa zye uYeesu akulonga, bhakhati, "Avwa mwebheya! Akumubhilishila wu Eliya umukuwi." ³⁶ Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagadoolo mu divaayi ye yilulile, akhapyiila mwi lanzi itali, akhalibhuusa kamwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele. Umuntu ula akhalonga akhati, "Leshi twenye she uEliya atiyinze kumwisya pa shikhobhenhanyo ipo!" ³⁷ UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, akhafwa. ³⁸ Pe igolole lye lyapitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile, likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. ³⁹ Umupiti wa bhasikaali ayimiliye pilongolela pa Yeesu. We aalola aafwa anza shishiila, akhalonga akhati, "Nalyoli umuntu unu aamile Mwana wa Mulungu!"

⁴⁰ Bhaliipo winza abhantanda bhe bhimiliye ukutali bhakhatendeelaga. Mukaasi mu bhanaabho, aliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSaloomo, nu Maliya unyina wa Yaakobo umunsi wa Yoose. ⁴¹ Abhantanda ibho bhakhamalandataga na kumubhombela uYeesu mu khabhalilo khe aamile ku Galilaaya. Bhaliipo papaala na bhantanda abhamwabho abhinji buulo bhe bhábhhalile peeka nawo ku Yelusaleemu.

*Bhakumusyila uYeesu**(Mataayi 27:57-61; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)*

⁴² We kwapalamila shalyabheela, isiku liniilyo lyámile lya kuzilingaanya imbombo zyonti nziila. Indaabhi yaakwe lyámile lisiku iyi Sabaato* iya Bhayahuudi kupuuta na kutuuzya. We kwatala kubha shalyabheela, ⁴³ umuntu umo we bhakhatinji uYoosefu, akhayigomwa akhabhala kumulaabha uPilaato kuti amwitishizye abhale ayeeye ivimba lya Yeesu, inga alisiyile nalubhilo. Umuntu uyo aamile mukhaaya wa ku Alimasaaya. Aamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi we abhantu bhakhamushindikhaga nhaani mwi balaaza ipiti ilya Bhayahuudi. Khabhili akhagulilaga akhabhalilo khe uwumwene wa Mulungu wakhayinza.

⁴⁴ Pe uPilaato we ayimvwa kuti uYeesu aafwa nalubhilo shiniisho, akhaswiga! Akhamubhilishila umupiti wa bhasikaali kuti amusimishizye she uYeesu afuuye nalyoli. ⁴⁵ We amusimishizya kuti uYeesu afuuye, uPilaato akhamwitishizya uYoosefu kwega ivimba. ⁴⁶ Pe uYoosefu woose akhakala ikibha iyi nhela impiti. Akhabhala pa shikhobhenhanyo paala, akhalyisya paasi ivimba lya Yeesu, akhalizinga ni kibha liila. Akhalipimba, akhabhala kulibhikha ivimba liila mu mbiipa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Akhalibhugulusya iwe ipiti, akhalibhikha pa mulyango wu mbiipa, akhadinda. ⁴⁷ Bhoope abha Maliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yoose, bhakhalola pe bhamusyila.

16*UYeesu akuziyukha**(Mataayi 28:1-8; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)*

¹ Isiku iyi Sabaato we lyashila, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSaloomo nu Maliya unyina wa Yaakobo, bhakhakala amafuta ge gakununshilila kuti bhabhale bhalipashe ivimba lya Yeesu. ² Bhakhalaabhila isiku ilya Pamulungu, we izubha lyanda kutukula, bhakhalongola idala kubhala ku mbiipa ya Yeesu. ³ We bhakujenda mwi dala, bhakhanda kubhuzilizanya bheene kuti, "Ishi wu naanu we atitubhungulushizye iwe lye lili pa mulyango pa mbiipa paala?" ⁴ Iwe liila lyámile lipiti akhapango. Heelo we bhapalamila, bhakhatendeela, bhakhalola iwe liila libhugulusye, lili pambali. ⁵ We bhinjila mukaasi mu mbiipa, bhakhamulola umusakhaala umo umutunta we akwatile amenda amazelu. Ayikhaaye kumbali iya kundilo iyi mbiipa, abhantanda bhaala bhakhagandukha nhaani. ⁶ Heelo umuntu ula akhabhabhuuzya akhati, "Mutagandukhaje khaala. Imanyile kuti mukamwanya wu Yeesu uwa ku Naazaleti we bhaamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo. Azyushile, ataliipo ipa khaala! Yeenyi pe bhaamulambalishile. ⁷ Ishi bhalaji mubhabhuuzye abhalandati bhaakwe peeka nu Peeteli buulo kuti, uYeesu abhatanguliye kubhala ku Galilaaya. Kukuula

§ 15:34 15:34 Bhaazyu Zabuuili 22:1. * 15:42 15:42 Isiku iyi Sabaato likhandaga we izubha likuswa Pakinhaanu paka we likuswa Pamupwayilo. Indajizyo zya Bhayahuudi zitakwitishizya kusyila umuntu pi siku iyi Sabaato.

kwe mutimulole anza she ábhabhuziizye.”⁸ We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kuyinga ku lyoga na kuswiga. Bhakhafuma panzi, bhakhasogola pa mbiipa paala kumo bhakushimbila. Bhatakhamubhuzya umuntu nũmo kunongwa ye bhógopile nhaani.

*UYeesu akumuloleshela uMaliya uwa ku Magidaala
(Mataayi 28:9-10; Yookhani 20:11-18)*

[⁹ UYeesu we azyukha pi siku iya Pamulungu nakhantandabhila, akhamuloleshela suuti uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala we ámwefwizye amapepu amabhiibhi saba. ¹⁰ Wooke akhabhala kubhabhuzya bhaala bhe bhámile peeka nu Yeesu. Mu khabhalilo khanaakho bhámile she bhali mu wuswimiilizu na kulila. ¹¹ Heelo we bhimvwa kwa Maliya kuti amulolile uYeesu mwumi, bhatakhitiikha khaala.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili
(Luuka 24:13-35)*

¹² We akhabhalilo khaashila, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhalolekhaga ali shinji bhũlo, bhakhapootwa kumumanya. Abhalandati bhaakwe bhaala bhámile mwi dala, bhakhabhalaga mu vwizi. ¹³ Bhoope bhakhagalukha kubhabhuzya abhamwabho, ileelo bhoope bhatakhitiikha khaala.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati ishumi na weeka
(Mataayi 28:16-20; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)*

¹⁴ Kũwumalilishilo, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe ishumi na weeka. Bhikhaaye peeka bhakhalyanga ishaakulya. UYeesu akhabhakhajila nhaani kunongwa ye bhatakhitiikha khaala nu wugomu wa mooyo gaabho. Abheene bhákhaanile kubhitiikha abhamwabho bhe bhámulolile uYeesu kuti, nalyoli azyushile kufuma ku bhafwe. ¹⁵ Pe akhabhabhuzya akhati, “Ishi bhalaji mubhalumbiilile iNtumi iNyinza abhantu abhi nsi zyonti. ¹⁶ Umuntu wowonti ula we ayiitika kumusubhila uMulungu na kwozelwa, atiposheelaje uwuposhi. Heelo umuntu wowonti ula we akukhaana kumusubhila uMulungu, akhayilongwa. ¹⁷ Abhantu bhaala bhe bhakwitika kumusubhila uMulungu, bhakhayibhombaga ivilolesyo. Bhakhayibhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu kwi taawa lyani, bhakhayilongaga ku ndongo impwa. ¹⁸ Poope inga bhaalema injokha ni nyoobhe, awe poope inga bhamwela akhantu khokhonti khe khali ni nsalile inhali, te yikhabhombaje naakhamu. Bhakhayibhikhaga inyoobhe zybho mu bhabhinu, bhoope bhakhayiponaga.”

*UYeesu akuzubha kumwanya
(Luuka 24:50-53; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)*

¹⁹ Umwene uYeesu we aamala kulonga nabho, akheegwa kubhala kumwanya. Akhikhala kumbali iya kundiilo kwa Mulungu. ²⁰ Pe abhalandati bhaakwe bhaala, bhakhasogola paala, bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza poponti. Umwene uYeesu akhabhapanga amakha aga kubhomba ivilolesyo. Shiniisho she akhagasimishizyaga amazwi gaabho kuti ga nalyoli.]*

* 16:20 16:9-20 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

**INTUMI iNyinza iya Yeesu Kilisiti
anza she yisimbilwe nu
Luuka
Uwandilo**

Ishitaabu ishi shásimbilwe nu Luuka we ásimbile ishitaabu ishi *Mbombo zya Bhasundikwa*. Atáámile Muyahuudi, ileelo áámile Muyunaani umubhaazye we áámile Mukilisiti. Akhabhalilo khamu akhajendaga peeka nu Paulo kulumbiilila iNtumi iNyinza. Mu shitaabu ishi, uLuuka akupanga imbombo zya Yeesu ku lubhaatikho ulwinza, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamanye.

Mu shitaabu ishi ziliipo inongwa inyinji zye zitasimbilwe mu vitaabu iwamwabho iwwa mu Lufingo uLupwa, anza kupaapwa kwa Yookhani uMwozyi, kupaapwa kwa Yeesu ni ntumi zyakwe izya ku waana, na kulumbiilila kwa Yookhani uMwozyi. Khabhili akalolesya she ulugano lwa Mulungu luli ku bhantu abha vikholo ni vikholo. UYeesu álolesiizye ulugano lunulwo kwi dala ilya kubhahuzzya abhantu ku vikholanyo, anza khangano akha Musamaliya umwinza (mu malyango uwa 10) nu mwana we áteejile (mu malyango uwa 15), na kwikhala akhinza peeka nu musonshezya nsonho we ávitiliilwe nhaani (mu malyango uwa 19), nu mulaji uwa kuumupa uwuumi uwa wiila na wiila umubhomba mbiibhi we ákhomeliilwe pa shikhobhenhanyo (mu malyango uwa 23).

Zye zili mu shitaabu ishi
Amazwi aga kwandila
Kupaapwa kwa Yeesu nu waana waakwe
Imbombo ya Yookhani uMwozyi na kulingwa kwa Yeesu
UYeesu akumanyizya izya wumwene wa Mulungu na kubhomba ivilolesyo mu Galilaaya
UYeesu akumanyizya inyinji ku zya bhe bhakumulandata, we ali mwi dala kubhala ku Yelusale
UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu na kumanyizya ku zyi nsiku izya kawamalilishilo
Kufwa kwa Yeesu
Kuzyakha kwa Yeesu

Amazwi aga kwanda

¹ Kukwakho wa lushindikho Seofilo:

Abhantu abhinji bhasimbile inongwa zya Yeesu Kilisiti anza she zyábhombeshile kukwitu. ² Bhasimbile inongwa ziniizi anza she bhátubhuziizye bhaala bhe bhálolile na miiso gaabho na kuzilumbiilila kufuma pawandilo waakwe. ³ Ishi niine naalola kuti khinza kukusimbila ziniizi zyonti mu lubhaatikho, kunongwa ye insimishiziizye akhinza uwanalyoli uwi nongwa zya Yeesu kufuma kwandilo, ⁴ inga umanye uwanalyoli uwi nongwa zye bhakubhuziizye.

Uwukuwi uwa kupaapwa uYookhani uMwozyi

⁵ Mu nsiku zye uHeloodi áámile wu mwene mu nsi iya Yudeeya, áliipo umupuutili* umu we bhakhatinji uZakaliya, kufuma mu shipuga isha shipuutili isha Abiya. Umushi waakwe bhakhatinji uElisabeeti, áfumile mu shikholo isha shipuutili isha Aaloni.[†] ⁶ UZakaliya nu Elisabeeti bháámile bhagolosu pamiiso ga Mulungu, bhakhalandataga akhinza indajizyo zyonti izya Mulungu. ⁷ Bhatáámile na bhaana, kunongwa ye uElisabeeti áámile muluuji, khabhili bháámile bhagoosi.

⁸⁻⁹ Kwámile nu wutengulizu uwa kubhomba imbombo aPafinjile mu Nyumba iMfinjile.[‡] Mu wutengulizu wunuuwo, káámile khabhalilo kha shipuga sha Abiya. Isiku limo, abhapuutili abha shipuga shiniisho, anza she yáámile mwata yaabho, bhakhamukhomela ikwala§ uZakaliya kwinjila aPafinjile panaapo apa Mulungu, inga atukulushizye pa shigemo ivintu vwe vikununshiilila umununsi umwinza.

* **1:5** 1:5 Umupuutili Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:5** 1:5 UAaloni áámile mupuutili mupiti uwa kwanda. Bhaazya Kufuma 28:1-3. ‡ **1:8-9** 1:8-9 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **1:8-9** 1:8-9 Bhakhamukhomela ikwala ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantu mu mawe amansi, na kubhiikha gonti mu shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila.

¹⁰ Akhabhalilo khe áamile mukaasi akutukulushizya, abhantu abhinji bháamile mwi linga ili Nyumba iMfinjile bhakhapuutaga.

¹¹ Pe ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela uZakaliya. Ukhabhizya wunúyo áyimiliye kumbali iya kundilo iya shigemo shiila. ¹²UZakaliya we amulola ukhabhizya, ilyoga likhamulema nhaani.

¹³ Pe ukhabhizya ula akhamubhúzya akhati, “Utogopaje Zakaliya, kunongwa ye uMlungu ayimvwizye impuuto zyakho, umushi waakho uElisabeeti atikupaapile umwana, umwana wunúyo ukhayimupa itaawa abhe wu Yookhani. ¹⁴ Ipo pe ukhayibha nu luseshele na khaluluuto, khabhili abhantu abhinji bhakhayibha nu luseshele we apaapwa, ¹⁵ kunongwa ye akhayibha nu wupiti kufuma kwa Mwene. Umwana wunúyo te akhamwelaje akhantu khokhonti khe khakukhola, lyoli amakha ga Mupepu uMufinjile gakhayibha nawo kufuma akhabhalilo khe ali mu lwanda mwa nyina waakwe. ¹⁶ Akhayibhagalusya abhaisilaeli abhinji kwa Mwene uMlungu waabho. ¹⁷ Wunúyo akhayimulongolela uMwene mu makha nu mupepu anzu mukuwi uEliya.* Akhayibhimvwanyaaga abhapaafi na bhaana bhaabho, khabhili akhayibhagalusyaga bhe bhatakumutinikha uMlungu mu njele iya wugolosu, na kubhalingaanya abhantu kumuposheela uMwene.”

¹⁸ Pe uZakaliya akhamubhúzya ukhabhizya akhati, “Bhuli, khantu khooni khe khanganaavwa kumanya kuti amazwi ganaaga ga wanalyoli? Kunongwa ye ine nu mushi waani insiku zituushile.” ¹⁹ We alonga liniilyo, ukhabhizya akhamubhúzya akhati, “Ine ne Gabuliel, inkwimilila pamiiso ga Mulungu, ne ansonteleziizye kukubhúzya iwe intumi inyinza ziniizi. ²⁰ Ishi utibhe we shinuunu, kunongwa ye utititika zye nakubhúzya. Te ulongaje paka isiku lye zikhayifumila ziniizi zye nakubhúzya, we akhabhalilo khaakwe khaafikha!”

²¹ Akhabhalilo khanaakho, abhantu bhaala bhe bháamile mwi linga, bhakhamugulilaga uZakaliya kumo bhakuswiga, kunongwa ye ákhaabhile nhaani aPafinjile mu Nyumba iMfinjile. ²² We aafuma, akhapootwa kulonga nabho, pe abheene bhakhamanya kuti, alolile amayege ge gafumiye aPafinjile. Uweene akhalolesyaga ni nyooobe zye akwanga kulonga, akhajendelela kubha wu shinuunu. ²³ We insiku zyakwe zyasila izya kubhomba imbombo iya shipuutili, akhagalukha kukhaaya.

²⁴ Pilongolela, umushi waakwe uElisabeeti akhabha pa wumwamu, akhúyibha mu nyumba ameezi gasaana. Akhayilonjelaga wúyo akhatinji, ²⁵ “Liniili lye uMwene ambombeeye ine, andolile na kaneefwezya insoni pamiiso ga bhantu.”

Uwukuwi úwa kupaapwa uKilisiti

²⁶ We waafikha umwezi úwa mutanda úwa wumwamu wa Elisabeeti, uMlungu akhamusontelezya ukhabhizya uGabuliel mu khakhaaya akha mu Naazaleti, khe khaámile mu mukoa úwa mu Galilaaya. ²⁷ Akhabhala kwa mulindu we bhakhatinji uMaliya, we ázinjililwe nu Yoosefu úwa mu shikholo sha mwene uDaudi.† ²⁸ Ukhabhizya we aafikha kwa Maliya akhati, “Inkukulamakha iwe we usayiilwe, uMwene ali níwe.”

²⁹ UMaliya, we ayimvwa amazwi ganaago aga khabhizya, umwoyo wakhelele nhaani, akhayibhúziizya akhati, “Indamukho ini, kwe kuti bhuli?” ³⁰ Pe ukhabhizya akhati, “Maliya, utogopaje, kunongwa ye uMlungu akupiiye uwiila. ³¹ Yeena, utibhe pa wumwamu, utipaape umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa lyakwe akhayibha wu Yeesu. ³² Umwana wunúyo akhayibha mupiti, khabhili itaawa lyakwe bhakhayitinji Mwana wa Mulungu uMupiti úwa kumwanya. Umwene uMlungu akhayimupa amakha aga shimwene, anza she áamile umaama waakwe umwene uDaudi. ³³ Khabhili akhayitabhaalaga abhaisilaeli‡ insiku zyonti, úwumwene waakwe te wakhabhe nu wusililishilo.”

³⁴ UMaliya akhamubhúziizya ukhabhizya akhati, “Ine intali nu mulume, ishi liniili litibhe bhuliibhuli?” ³⁵ Ukhabhizya akhamwamela akhati, “UMupepu uMufinjile atikwinzile, na makha ga Mulungu uMupiti úwa kumwanya gatikugubishile anzi shinzyunguuli. Pe umwana we ukhayipaapa akhayibha mufinjile, we bhakhayitinji uMwana wa Mulungu.§ ³⁶ Tejeelezya! Wooke unholo waakho uElisabeeti ali pa wumwamu, she poope mugoozi. Khabhili uwumwamu waakwe wa meezi umutanda, we

* **1:17** 1:17 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. Ueliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazyala Malaaki 4:5-6. † **1:27** 1:27 UDaudi Bhaazyala mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. ‡ **1:33** 1:33 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyumba ya Yaakobo. § **1:35** 1:35 UMwana wa Mulungu Bhaazyala mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

bhatinji muluuji! ³⁷ Kunongwa ye khataliipo naakhamu khe khakumatola uMulongu.”
³⁸ Pe uMaliya akhati, “Ine ne mubhombi wa Mwene, zibhe shiniisho kukwani anza she walonga.” Pe ukhabhizya akhasogola.

UMaliya akubhala kumulamukha uElisabeeti

³⁹ We zyashila insiku nyishe, uMaliya akhasogola akhalambiine, akhabhala mu nhaaya yimo ye yaamile mu nsi iya mu magamba aga mu Yudeeya. ⁴⁰ Kukuula akhinjila mu nyumba ya Zakaliya, akhamulamukha uElisabeeti. ⁴¹ UElisabeeti we ayimvwa indamukho ya Maliya, umwana akhashimwa mukaasi mu lwanda lwakwe. Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uElisabeeti, ⁴² akhadandizya kulonga akhati, “Usayiilwe iwe kushila abhantanda bhonti, khabhili asayiilwe nu mwana we utipaape. ⁴³ Ine ne naanu ne unyina wa Mwene waani ayinzile kukwani? ⁴⁴ We nimvwa izi lyakho, umwana nu lwanda lwani aashimwa ku luseshelo. ⁴⁵ Usayiilwe iwe we uyitishile kuti ziniizyo zye uMwene akubhuziize, zitibhombeshe.”

Elwimbo lwa Maliya ulwa kumupaala uMwene

⁴⁶ Pe uMaliya akhati,
 “Inkumupaala uMwene,
 ku mwoyo waani wonti.
⁴⁷ Umwoyo waani wakumaseshela
 uMulongu uMuposhi waani,
⁴⁸ kunongwa ye anavwizeye mu wutolwe
 ine numubhombi waakwe.
 Yeenya, kufuma ishi abhantu abha vipaafi vwonti,
 bhatitinji ine ne musaywa.
⁴⁹ Umwene uwa makha gonti ambombeeye izya kuswijizya,
 itaawa lyakwe lifinjile.
⁵⁰ Ishisa shaakwe sha vipaafi vwonti,
 ku bhonti bhe bhakumupuuta.
⁵¹ Inyoobhe yaakwe ya makha,
 yibhombile imbombo impiti.
 Bhe bhali na mabaado mu mooyo gaabho, abhasasiizeye.
⁵² Abhapiti abhefwizye mu matengo gaabho aga wupiti,
 na kubhazvwa abhatolwe.
⁵³ Bhe bhali ni nzala, abhapiiye ivintu ivwinza,
 ileelo abhi shuma ishinji
 abhabhinjile inyoobhe nyeene.
⁵⁴ Abhavwizeye abhabhombi bhaakwe aBhaisilaeli,
 we akakumbukha ulufingo lwakwe ulwa kubhalolela ishisa,
⁵⁵ anza she alonjile kwa maama wiitu,
 uAbulahaamu ni shikholo shaakwe shonti wiila na wiila.”
⁵⁶ UMaliya akhikhala nu Elisabeeti pamu ameezi gatatu, pilongolela, akhagalukha kukwabho.

Kupaapwa uYookhani uMwozyi

⁵⁷ We khaafikha akhabhalilo akha kupaapa, uElisabeeti akhapaapa umwana umusakhaala. ⁵⁸ Abhapalamani na bhanholo bhaakwe we bhimvwa kuti uMwene amuloleeye ishisa nhaani, bhakhaseshela peeka nawo.

⁵⁹ Isiku ilya naane kufuma apaapwe umwana, bhakhinza kumutahiili.* Bhakhanzaga kuumupa umwana itaawa lya yise waakwe, uZakaliya. ⁶⁰ Heelo unyina wa mwana akhabhabhuzya akhati, “Ndaali, itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.” ⁶¹ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Mu shikholo shaakho ataliipo umuntu we ali ni taawa linyiyo.” ⁶² Pe bhakhamubhuzilizya uyise waakwe kuti akwanza kuumupa umwana itaawa abhe wu naanu. ⁶³ Uzakaliya akhalaabha ishibaabho isha kusimba, akhasimba akhati, “Itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.” Abhantu bhonti bhakhaswiga. ⁶⁴ Panaapo bhulo ulumili lwakwe lukhiigukha, akhanda kulonga na kumupaala uMulongu. ⁶⁵ Pe abhapalamani bhonti abha Zakaliya, ilyoga likhabhalema. Inongwa ziniizi zikhasaata mu nsi yonti iya mu magamba aga mu Yudeeya. ⁶⁶ Abhantu bhonti bhe bhimvwizye, bhakhasiibhaga mu mooyo gaabho kuti, “Umwana wununu akhayibha anza bhuliibhuli?” Bhakhasiibhaga shiniisho, kunongwa ye bhamilyile kuti uMwene ali peeka nawo.

* 1:59 1:59 Kumutahiili Bhaazya kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Elwimbo lwa Zakaliya ulwa kumupaala uMwene

⁶⁷ Pe amakha ga Mupere uMufinjile gakhambwizila uZakaliya, uyise wa mwana, akhanda kakuwa akhati,

⁶⁸ “Apalwaje uMwene uMulungu uwa Bhaisilaeli, kunongwa ye ayinzile na kutuula abhantu bhaakwe.

⁶⁹ Atupiiye uMuposhi uwa makha,[†] kufuma mu shikhohlo sha mubhombi waakwe uDaudi.

⁷⁰ Anza she alonjile kufuma imaandi kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhabinjile,

⁷¹ kuti akhayitutuula ku bhalugu bhiitu, na kufuma mu nyoobhe zya bhantu bhonti bhe bhatupatile.

⁷² UMulungu atuloleeye ishisa, anza she alapile ku bhamaama bhiitu, akukambukha ulufingo[‡] lwakwe ulufinjile insiku zyonti.[§]

⁷³ Anza she alapile kwa maama wiitu uAbulahaamu,

⁷⁴ kuti akhayitwavwa kututuula mu nyoobhe zya bhalugu bhiitu, tumubhombelaje uweene sita lyoga,

⁷⁵ mu wufinjile na mu wugolosu mu nsiku zyonti izya wuumi wiitu.

⁷⁶ Ishi iwe mwana waani, bhatikutekhaje kuti mukuwi wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya,

kunongwa ye utimulongolele uMwene, inga umugombele uweene idala,

⁷⁷ kubhabhuuzya abhantu bhaakwe kuti, bhakawaaga uwuposhi kwi dala ilya kutuuyilwa imbiibhi zyahho.

⁷⁸ Kunongwa ye uMulungu wiitu ali ni shisa kukwitu, ulukhozyo lwakwe kufuma kumwanya lwandile kutulamila,

⁷⁹ twenti twe tuli mu khiisi akha wufwe,^{*} na kutulongola mwi dala ilya wutengaanu.”

⁸⁰ Pe uYookhani akhajendelela kukula, na kwonjela kubha nu wudandamazu mu mwoyo. We aakula, ayikhaaye mu shilozu paka akhabhalilo khe akhalolekha ku Bhaisilaeli.

2

*Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti
(Mataayi 1:18-25)*

¹ Mu khabhalilo khe uYookhani apapiilwe, uKaisaali^{*} Augusiti alajiziizeye kuti, abhantu bhonti mu nsi zye akhatabhaalaga, bhabhaaziwe. ² Isensa yiniyo ye yamile ya kwanda, yasimbiilwe we uKileniyo akhalongozyaga umukoa uwa mu Siiliya. ³ Pe abhantu bhonti bhakhabhala kubhaaziwa mu khakhaaya mwe shafumile ishikhohlo shaabho.

⁴ UYoosefu woope akhasogola mu khakhaaya akha mu Naazaleti khe khamile mu nsi iya Galilaaya. Akhabhala kubhaaziwa mu khakhaaya akha mu Beteleheemu iya mu Yudeeya, mwe apapiilwe uMwene uDaudi, kunongwa ye amile wa shikhohlo sha Daudi. ⁵ Abhalile kubhaaziwa peeka nu Maliya we amuzinjiiye. Akhabhalilo khanaakho uMaliya amile pa wumwamu. ⁶ We bhali kunukwo, khakhafikha akhabhalilo akha Maliya kupaapa. ⁷ Akhapaapa umwana ukhatoote umusakhaala, akhamukwatizya amenda aga mwana umwela. Akhamugoneelezya mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe, kunongwa ye pataliipo apa kugona, inyumba izya bhajeni ziyuuye abhantu.

[†] 1:69 1:69 UMuposhi uwa makha Mu Shiyuanaani yisimbiilwe ulupembe ulwa wuposhi. Mu Wusimbe uWufinjile ulupembe ulwa shikhanu shikhohlo sha muntu uwa makha aminji. [‡] 1:72 1:72 Ulufingo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [§] 1:72 1:72 Bhaazya Wandilo 17:7; Zabuuli 105:8; 106:45. ^{*} 1:79 1:79 Bhaazya Yeesaya 9:1-2. ^{*} 2:1 2:1 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluuni, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala.

Abhadiimi bhakuposheela intumi izya kupaapwa uYeesu

⁸ Papiipi ni Beteleheemu bhaliipo abhadiimi bhe bhakhalindilaga ingoole zyabho uwusiku ku wudiiimilo. ⁹ Panaapo ukhabhizya wa Mwene akhabhaloleshela, ukhozozyo kufuma kwa Mwene lukhabhalamila imbali zyonti, bhakhoogopa nhaani. ¹⁰ Pe ukhabhizya akhabhabhuzya akhati, "Mutogopaje! Tejeelezyi, imbaleteeye intumi inyinza zye zitiibhape abhantu bhonti uluseshelo ulupiti. ¹¹ Umusanyuunu mu nhaaya ya Daudi apapiilwe uMuposhi kunongwa yiinyu, wunuuwo we wu Kilisiti,† uMwene. ¹² Ishilolesyo isha kumumanya imwe she shi shiishi: mutimwaje umwana umwela, bhamukwatiziizye amenda aga mwana umwela, agonile mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe."

¹³ Panaapo ukhabhizya ula aamile ni shipuga ishipiti isha bhakhabhizya kufuma kumwanya, bhakhamupaalaga uMulongu bhakhatinji,

¹⁴ "Ayimishilwaje uMulongu kumwanya, uwutengaanu wubhe mu nsi

ku bhantu bhe abhitishile, aabhape uwiila."

¹⁵ Ukhabhizya we asogola kubhala kumwanya, abhadiimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, "Ishi saali tubhale ku Beteleheemu, twenye lye libhombeshile lye uMwene atubhuzya." ¹⁶ Pe bhakhabhala nalubhilo ku Beteleheemu. We bhaafikha puupo, bhakhamwaga uMaliya nu Yoosefu, nu mwana umwela agonile mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe. ¹⁷ We bhamwenya umwana ula, bhakhabhabhuzya abhantu intumi zye ukhabhizya abhabhuziizye ku zya mwana wunuuwo. ¹⁸ Bhonti bhe bhimvwizye intumi zye abhadiimi bhaala bhakhabhuziizye, bhakhaswiga. ¹⁹ Heelo, uMaliya akhazisibhiihila ziniizyo zyonti na kuzibhikha mu mwoyo waakwe. ²⁰ Pilongolela, abhadiimi bhaala bhakhalakha kumo bhakumwimikha na kumupaala uMulongu ku zyonti zye bhazyimvwizye na kuzilola, kunongwa ye bhakhaaga zili shishiila she ukhabhizya abhabhuziizye. ²¹ We lyafikha isiku ilya naane kufuma umwana apaapwe, akhabhalilo akha kumutahiili khakhafikha, bhakhamwita itaawa ilya Yeesu. Itaawa liniili ukhabhizya amupiiye, unyina waakwe we ashili kubha pa wumwamu.

Bhakumubhikha uYeesu kwa Mwene

²² We khaafikha akhabhalilo akha Yoosefu nu Maliya kuyizelufwa, anza she uMwene alajiziizye mu ndajizyo zya Moose,‡ bhakhabhala nu mwana ku Yelusaleemu inga bhamubhishe kwa Mwene. ²³ Mu ndajizyo ziniizyo izya Mwene yisimbiilwe kuti, "Umwana wowonti umusakhaala we wakhatooto, bhamubhikhaje kubha mufinjile wa Mwene."§ ²⁴ Khabhili bhakhafumwa imfinjile, inkunda zibhili awe inyaana zibhili izyi nkunda anza she yikhanziwaaga mu ndajizyo zya Mwene.*

²⁵ Akhabhalilo khanaakho ku Yelusaleemu, aliipo umuntu umo we bhakhatinji uSimilyoni. Umuntu uyo aamile mugoloso, akhalaabhaga insiku zyonti kwa Mulungu na kusubhila kwinza uKilisiti, we akhayibhatuula abhaisilaeli. Khabhili akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. ²⁶ UMupepu uMufinjile amubhuziizye kuti te afwe we ashili kamulola uKilisiti wa Mwene. ²⁷ Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uSimilyoni kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Wooke uYoosefu nu Maliya bhakhamutwala uYeesu mwi linga liila, kufumwa imfinjile na kamubhikha kwa Mwene, anza she yikhalajilaga mu ndajizyo zya Moose. ²⁸ USimilyoni akhamwega umwana ula akhamupakhatila, akhamupaala uMulongu akhati,

²⁹ "Ishi Mwene, imbombo yaani yaasila, unitishizye ine numubhombi waakho insogole ku wutengaanu, kunongwa ye wabhomba zye wambuziizye.

³⁰ Amiiso gaani gamulola uMuposhi,

³¹ we umusabhuyye kubha Muposhi wa bhantu abhi nsi zyonti.

³² Wunuuunu atibhe lukhozyo ulwa kamalolesya uMulongu ku bhe te Bhayahuudi, khabhili atileetaje uwumwamu ku bhantu bhaakho abhaisilaeli."

³³ Uyise nu nyina wa Yeesu bhakhaswigaga zye uSimilyoni akhalongaga ku zya mwana. ³⁴ Pilongolela, uSimilyoni akhabhasaya, akhamubhuzya uMaliya akhati,

† 2:11 2:11 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:22 2:22 UMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 2:23 2:23 Bhaazya Kufuma 13:2, 12, 15. * 2:24 2:24 Bhaazya Bhalaawi 12:8.

“Umwana wununu abhishiilwe nu Mulungu kunongwa ya bhantu abhinji mu nsi iya Isilaeli, inga bhe bhamukhaana bhakhayiteega, lyoli bhe bhamwitikha bhakhayitaulwa. Uweene akhayibha shilolesyo isha kubhasokha abhantu, ileelo abhantu bhakhayimukhaana. ³⁵ Ipo pe izya mukaasi mu mooyo gaabho zikhayibha apazelu. Niwe, ukhayivwalala nhaani mu mwoyo waakho, ngati wavwalale wa mufwo umupiti.”

³⁶ Khabhili aliipo umukuwi umwantanda we amile mugoosi, bhakhatinji uHana. Amile mwali wa Fanweli kufuma mu shikholo sha Asheli. We bhikhala amanha saba kufuma bheegane, umulume waakwe akhafwa. ³⁷ Akhasyala mufwile, akhafisya amanha amashumi naane na gani. Akhabhalilo khonti khanaakho akhabhanga mwi linga ili Nyumba iMfinjile, akhapuutaga na kuyiima kulya shawusiku na shamusanya. ³⁸ We uSimilyoni akalonga nu Yoosufu nu Maliya, uHana ayimiliye papiipi. Pe akhanda kamupaala uMulungu kunongwa ya mwana uYeesu, akhasasyaga intumi ziyakwe ku bhantu bhonti bhe bhakhasubhilaga kuti uMulungu akhayibhatula aBhaisilaeli.[†]

³⁹ UYoosufu nu Maliya we bhaamala kubhomba uwutengulizu wonti anza she zyamile mu ndajizyo zya Mwene, bhakhagalukha mu khakhaaya khaabho akha mu Naazaleti khe khamile mu Galilaaya. ⁴⁰ Umwana akhajendelela kukula, akhonjelaga kubha na makha ni njele, woopo uwiila wa Mulungu wamile peeka nawo.

UYeesu mwi linga ili Nyumba iMfinjile

⁴¹ Amanha gonti abhapaafi bha Yeesu bhakhabhalaga ku Yelusaleemu mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka.[‡] ⁴² We abha na manha ishumi na gabhili, akhabhala na bhapaafi bhaakwe ku Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, anza she yamile mwata yaabho. ⁴³ Insiku izya shikulukulu ishi Pasaaka we zyasila, abhapaafi bhaakwe bhakhanda kugalukha kukhaaya sita kumanya kuti, umwana uYeesu asyalile ku Yelusaleemu. ⁴⁴ We bhakagalukha kukhaaya, bhakhasiibhaga kuti, bhali peeka nu Yeesu mu shipuga, bhakhashuula injendo iyi siku lyeka. Pe bhakhanda kamwanza mu bhanholo na mu bhamanyani, ⁴⁵ bhatakhamwaga, bhakhagalukha ku Yelusaleemu kumo bhakumwanza.

⁴⁶ We zyashila insiku zitatu, bhakhamwaga mwi linga ili Nyumba iMfinjile, ayikhaaye na bhamanyizi abhi ndajizyo, akubhatejeeleza na kubhabhuziiliza imbuziilizo. ⁴⁷ Bhonti bhe bhakhamutejelezaga, bhakhaswigaga nhaani uwumanyi waakwe nu waamulo waakwe. ⁴⁸ Abhapaafi bhaakwe we bhamulola, bhakhaswiga nhaani. Pe unyina waakwe akhamubhuzya akhati, “Mwana waani, khooni khe watubhomba shiniishi? Yeena! Ine nu yise waakho tweleela nhaani kukwanza.” ⁴⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe mwananzaga? Mutamanyile kuti ine inkwanziwa kubha mu nyumba ya yise waani?” ⁵⁰ Heelo abhapaafi bhaakwe bhatakhasyaganya zye akhabhabhuzya.

⁵¹ Pe akhagalukha na bhapaafi bhaakwe ku Naazaleti, akhabhatinikhaga. Unyina waakwe akhazibhiikha ziniizi zyonti mu mwoyo waakwe. ⁵² UYeesu akhajendelela kukula umubhili ni njele, akhamukhondezyaga uMulungu na bhantu.

3

UYookhani uMwozyi akulumbilila

(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Yookhani 1:19-28)

¹ Wamile mwanha uwi shumi na gasaanu kufuma uKaisaali uTibeliyo ayande kutabhaala uwamwene uwa Shiluumi. Akhabhalilo khanaakho uPontiyo Pilaato akhalongozyaga umukoa uwa Yudeeya, uHeloodi* akhalongozyaga umukoa uwa Galilaaya. Khabhili uFilipo ukhambaku waakwe akhalongozyaga umukoa uwa Ituleeya nu wa Tulakooniti, woopo uLisaniya amile mulongozi wa mukoa uwa Abileene. ² UAanasi nu Kayaafa bhamile bhapuutili abhapiti.[†]

Akhabhalilo khanaakho izwi Iya Mulungu likhamwinzila uYookhani umwana wa Zakaliya, mu shilozu. ³ Pe akhabhalaga imbali zyonti zye zyamile papiipi nu lwizi ulwa Yoolodani, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapindukhaje, bhazilekhaje imbiubhi

[†] **2:38** 2:38 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyuanaani yikuti iYelusaleemu. [‡] **2:41** 2:41 IPasaaka Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **3:1** 3:1 UHeloodi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [†] **3:2**

3:2 UAanasi nu Kayaafa bhamile bhapuutili abhapiti Ipa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili poopo she yamile mwata kubha nu mpuutili umupiti weeka. UAanasi we amile mupiti ku khabhalilo ikho. Heelo umwene uwa Bhaluumi akhamusebha uKayaafa we amile mulume wa mwali waakwe na kumubhiikha pa mbombo. Ye nongwa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili. Bhaazyu abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

zyabho na kwozelwa kuti, uMwanga abhatuyile imbiibhi zwabho. ⁴ Ziniizi zye zyasimbiilwe imaanidi mu shitaabu isha mazwi ga mukuwi uYeesaya ku zya Yookhani kuti,

“Umuntu akukhoola mu shilozu akati,
‘Linganyaaji idala lya Mwene,
golosyaji idala lye atishile.

⁵ Amakhombe gatifushilwe,
amagamba nu tudunyunzu vitibhe khantelama.

Pe pagombaatile patigoloshe,
amadala aga makhoga gatifushilwe,
⁶ pe abhantu bhonti bhatiwulole

uwuposhi wa Mwanga.’”

⁷ Abhantu abhinji bhakhabhalaga kwa Yookhani kwozelwa, ileelo akhabhabhuziyaga akhatinji, “Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti muwushimbile umulakha wa Mulungu we wakwinza? ⁸ Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zinyu zyonzi, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. Mutayibaadaje kuti, ‘Umaama wiitu wu Abulahaamu!’ ⁹ Nalyoli inkubhabhuziyaga kuti, uMwanga angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazukulu kufuma mu mawe iga! ⁹ Umwanga alinganyiine ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilitulile na kulisumba mu mwoto.”

¹⁰ Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Ishi tubhombi lyoni?” ¹¹ UYookhani akhabhaamula akhati, “We ali na makooti gabhili, amapanje we atali ni kooti, wope we ali ni shaakulya, amapanje we atali ni shaakulya.” ¹² Bhoop abhasonshezya nsonho* bhe bhinzile kuti bhoozelwe, bhakhamubhuziiliza uYookhani bhakhati, “Mumanyizi, niitwe tubhombi lyoni?” ¹³ Akhabhabhuziyaga akhati, “Muleshe kusonshezya insonho kushila zye zibhishilwe.” ¹⁴ Bhoop abhasikaali bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Niitwe tubhombi lyoni?” Akhabhabhuziyaga akhati, “Muleshe kufwala inhela zya bhantu, awe kwegu ku wushevu uwa kukhopela, lyoli mukhobhokhaje na vwe mukuposheela ku mbombo yiinyu.”

¹⁵ Akhabhalilo khanaakho abhantu bhakhasubhilaga kwiza kwa Kilisiti, pe bhakhasubhilaga kuti pamu uYookhani we wu Kilisiti. ¹⁶ Pe uYookhani akhabhabhuziyaga bhonti akhati, “Ine inkubhoozya ku minzi, ileelo akwinza umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.† Wunuyo we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto. ¹⁷ Uweene akhayibhagabhalanya abhagolosa na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupemanta ingano pa shikhomelwi, akubhunganikha ingano na kubhikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembelela nu mwoto we wutakuzima.”

¹⁸ Ku mazwi ganaago na ganji aminji uYookhani akhabhasokhaga abhantu we akubhalumbiilila iNtumi iNyinza. ¹⁹ Pilogolela, akhamukhajila umwene uHelodi, kunongwa ye amwejile uHelodiya umushi wa khambaku waakwe uFilipo, na ku mbiibhi inyinji zye abhombile. ²⁰ Pe uHelodi akhonjezya uwubhiibhi, akhamukanga uYookhani mwi jeela.

UYeesu akwozelwa

(Mataayi 3:13-17; Maalika 1:9-11)

²¹ UYookhani we ashili kukungwa mwi jeela, akhabhalilo khe akhozyaga abhantu abhinji, wope uYeesu akhoozelwa. Pe uYeesu we akupuuta, kamwanya kukhiigukha, ²² uMupepu uMufinjile akhamwishila mu shifwani shi nkunda. Pe izi lya Mulungu kufuma kamwanya likhavwinha likuti, “Iwe we Mwana waani‡ amuganwa, we inkukuseshela.”

Ishikholo sha Yeesu

(Mataayi 1:1-17)

‡ 3:6 3:4-6 Bhaazyu Yeesaya 40:3-5. § 3:8 3:8 UAbulahaamu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 3:12 3:12 Abhasonshezya nsonho Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:16 3:16 Intakhondeeye poope kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vvakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nzila. ‡ 3:22 3:22 Umwana waani Bhaazyu uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

²³ UYeesu we akwanda imbombo yaakwe, áamile na manha ge gáfishiye amashumi gatatu. Abhantu bhakhasiibhaga kuti áamile mwana wa Yoosefu.

UYoosefu áamile mwana wa Eli,

²⁴ uEli áamile mwana wa Masaati,

uMasaati áamile mwana wa Laawi,

uLaawi áamile mwana wa Meeliki,

uMeeliki áamile mwana wa Yanaayi,

uYanaayi áamile mwana wa Yoosefu,

²⁵ uYoosefu áamile mwana wa Matasiya,

uMatasiya áamile mwana wa Amosi,

uAmosi áamile mwana wa Nahuumu,

uNahuumu áamile mwana wa Esili,

uEsili áamile mwana wa Nagaayi,

²⁶ uNagaayi áamile mwana wa Maasi,

uMaasi áamile mwana wa Matasiya,

uMatasiya áamile mwana wa Semeini,

uSemeini áamile mwana wa Yooseki,

uYooseki áamile mwana wa Yooda,

²⁷ uYooda áamile mwana wa Yoanani,

uYoanani áamile mwana wa Leesa,

uLeesa áamile mwana wa Zelubabeli,

uZelubabeli áamile mwana wa Shealitiyeeli,

uShealitiyeeli áamile mwana wa Neeli,

²⁸ uNeeli áamile mwana wa Meeliki,

uMeeliki áamile mwana wa Adi,

uAdi áamile mwana wa Kosamu,

uKosamu áamile mwana wa Elimadamu,

uElimadamu áamile mwana wa Eli,

²⁹ uEli áamile mwana wa Yoshua,

uYoshua áamile mwana wa Eliezeli,

uEliezeli áamile mwana wa Yoolimu,

uYoolimu áamile mwana wa Masaati,

uMasaati áamile mwana wa Laawi,

³⁰ uLaawi áamile mwana wa Similyoni,

uSimilyoni áamile mwana wa Yúuda,

uYúuda áamile mwana wa Yoosefu,

uYoosefu áamile mwana wa Yoonamu,

uYoonamu áamile mwana wa Eliakimu,

³¹ uEliakimu áamile mwana wa Meleeya,

uMeleeya áamile mwana wa Meena,

uMeena áamile mwana wa Mataasa,

uMataasa áamile mwana wa Naasani,

uNaasani áamile mwana wa Daudi,

³² uDaudi áamile mwana wa Yeese,

uYeese áamile mwana wa Obedi,

uObedi áamile mwana wa Boazi,

uBoazi áamile mwana wa Salimoni,

uSalimoni áamile mwana wa Naashoni,

³³ uNaashoni áamile mwana wa Aminadaabu,

uAminadaabu áamile mwana wa Adimiini,

uAdimiini áamile mwana wa Aalamu,[§]

uAalamu áamile mwana wa Hezelooni,

uHezelooni áamile mwana wa Peleesi,

uPeleesi áamile mwana wa Yúuda,

³⁴ uYúuda áamile mwana wa Yaakobo,

uYaakobo áamile mwana wa Isaaka,

uIsaaka áamile mwana wa Abulahaamu,

uAbulahaamu áamile mwana wa Teela,

uTeela áamile mwana wa Nahooli,

³⁵ uNahooli áamile mwana wa Seluugi,

§ 3:33 3:33 UAalamu Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Aalini.

uSeluugi áamile mwana wa Lagau,
 uLagau áamile mwana wa Peleegi,
 uPeleegi áamile mwana wa Ebeli,
 uEbeli áamile mwana wa Saala,
³⁶ uSaala áamile mwana wa Keenani,
 uKeenani áamile mwana wa Alufakisadi,
 uAlufakisadi áamile mwana wa Sheemu,
 uSheemu áamile mwana wa Noowa,
 uNoowa áamile mwana wa Laameki,
³⁷ uLaameki áamile mwana wa Mesuseela,
 uMesuseela áamile mwana wa Enoki,
 uEnoki áamile mwana wa Yaaledi,
 uYaaledi áamile mwana wa Mahalaleeli,
 uMahalaleeli áamile mwana wa Keenani,
³⁸ uKeenani áamile mwana wa Enoshi,
 uEnoshi áamile mwana wa Seeti,
 uSeeti áamile mwana wa Adamu,
 woope uAdamu áamile mwana wa Mulungu.

4

UYeesu akulingwa nu Seetani

(Mataayi 4:1-11; Maalika 1:12-13)

¹ UYeesu akhasogola pa lwizi ulwa Yoolodani, akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. UMupepu uMufinjile akhamutwala mu shilozu. ² Kukuula akhalingwa nu Seetani insiku amashumi gani. Insiku zyonti ziniizyo ataliye naakhamu, ku khabhalilo khanaakho inzala yikhamuluma. ³ Pe uSeetani akhamubhuzya uYeesu akhati, "Inga iwe we Mwana wa Mulungu, libhuzye iwe ili ligalanhane libhe likaati." ⁴ UYeesu akhamwamula akhati, "Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene.'"

⁵ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamu pe pali pamwanya nhaani, akhamulanga uwumwene uwi nsi zyonti ku khabhalilo khashe. ⁶⁻⁷ USeetani akhati, "Ine intiikupe uwamulo uwa wumwene uwu wonti ni togo lyakwe, inga wansugamilila na kumpuuta, kunongwa ye viniivi vwonti vwani, niine inkuumupa umuntu wowonti ku shigane shaani." ⁸ UYeesu akhamwamula akhati, "Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Umupuutaje uMwene uMulungu waakho, khabhili umubhombelaje wuuyo mwene.'"

⁹ Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku Yelusalemu, akhamwimilisya pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile, akhamubhuzya akhati, "Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisumbwe paasi kufuma panaapa. ¹⁰ Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

'UMulungu atibhasonteelezye

abhakhabhizya bhaakwe,

bhakulindiilile,'[§]

¹¹ khabhili,

'Bhatikotone mu nyoobhe zyaabho,

inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.'^{*"}

¹² UYeesu akhamwamula akhati, "Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.'"[†] ¹³ USeetani akhamulekha uYeesu ku khabhalilo we aamala kamulinga ku madala ganaago gonti.

UYeesu akukhaanwa mu Naazaleti

(Mataayi 4:12-17; 13:53-58; Maalika 1:14-15; 6:1-6)

¹⁴ Pe uYeesu akhagalukha mu Galilaaya, ali na makha ga Mupepu uMufinjile. Intumi zyakwe zikhasaata mu nhaaya zyonti impalamani. ¹⁵ Akhamanyizyaga mu masinagoogi[‡] gaabho, na bhantu bhonti bhe bhámutejelezizye bhakhamupaalaga.

¹⁶ Isiku limo, uYeesu akhafikha mu Naazaleti, akhakhaaya khe akuliye. Isiku ili Sabaato[§] akhinjila mwi sinagoogi anza she yaamile mwata yaakwe. Akhimiilila kuti

* **4:4** 4:4 Bhaazya Nkumbushizyo 8:3. † **4:8** 4:8 Bhaazya Nkumbushizyo 6:13. ‡ **4:9** 4:9 Pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pazenjilwe kuzubha kumwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma puupo angafwa. § **4:10** 4:10 Bhaazya Zabuuili 91:11. * **4:11** 4:11 Bhaazya Zabuuili 91:12. † **4:12** 4:12 Bhaazya Nkumbushizyo 6:16; Kufuma 17:1-7. ‡ **4:15** 4:15 Amasinagoogi Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **4:16** 4:16 fSabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

abhaazye uWusimbe uWufinjile. ¹⁷ Bhakhaamupa ishitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhagubula pa wusimbe we wakuti,

¹⁸ "UMupepu wa Mwene ali peeka niine, kunongwa ye uMlungu ansebhile kubhalumbiilila abhaphina iNtumi iNyinza.

Ansonteleziizye kubhabhuzya bhe bhali mwi jeela, intumi izya kusatolwa kwabho,

na bhe bhatakulola, intumi izya kulola winza.

Ansonteleziizye kubhapokha bhe bhakubhonelwa, ¹⁹ na kumanyisya akhabhalilo khe uMwene atiyinze kubhasaya abhantu."

²⁰ We abhaazya, akhagubushila ishitaabu shiila, akhamagalushizya umubhombi uwi sinagoogi, akhikhala inga ayande kumanyizya. Abhantu bhonti bhe bhāamile mu nyumba yiila bhakhamutontomela na miiso. ²¹ Pe akhanda kubhamanyizya akhati, "Ziniizi zye mwazyimvwa inkubhaazya mu Wusimbe uWufinjile, umasanyuunu zyakwila." ²² Bhonti bhakhamupaala nhaani, bhakhaswiga ku mazwi aga lusayo ge alonjile, bhakhati, "Bhuli, wamunyu te mwana wa Yoosifu?"

²³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Nalyoli matimbuzye ku miibhikho kuti, 'We muganga, yiponie waneewe!' Kwe kuti, imbombo zye tuzyimvwizye ubhombile mu khakhaaya akha mu Kapelenaumu, ishi ubhombe na panaapa pa khakhaaya akha papiinyu waneewe." ²⁴ Akhajendelela kulonga akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe bhatakumushindikha. ²⁵ Mu nsiku izya mukuwi uEliya, invula yitatoonyle amanha gatatu na meezi amatanda, inzala impiti yikhagwa mu nsi yonti iya mu Isilaeli. Nalyoli inkubhabhuzya, akhabhalilo khanaakho bhaliipo abhafwile abhinji mu nsi yiniyo. ²⁶ Heelo uMlungu atamusonteleziizye uEliya kwa mafwile ngaweeka mu bhanaabho abha mu Isilaeli, lyoli amusonteleziizye kwa mafwile uwa mu khakhaaya akha mu Saleeputa, mu nsi iya mu Sidooni.* ²⁷ Khabhili mu nsiku izya mukuwi uElisha, bhaliipo abhantu abhinji abhi mpungo iya maketa mu nsi iya mu Isilaeli. Heelo ataliipo ngaweeka we asatushile, lyoli uNaamani mwene we afumile mu nsi iya mu Siiliya."† ²⁸ Abhantu bhonti bhe bhāamile mwi sinagoogi, we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhaviitwa nhaani. ²⁹ Pe bhakhimiilila, bhakhamufumwa uYeesu mu khakhaaya khaabho khe khāamile pamwanya pa khagamba. Bhakhanzaga kumubunshiilila ku nkukha inga alendele paasi, afwe. ³⁰ Heelo uweene akhashila pakaasi yaabho, akhasogola.

*UYeesu akubhinga amapepu
(Maalika 1:21-28)*

³¹ Pilongolela, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, ye yāamile mu nsi iya mu Galilaaya. Isiku ilyi Sabaato, akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu. ³² Abhantu bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo. ³³ Mwi sinagoogi liila, aliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, ³⁴ "Tuli na khooni niwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti yinziile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mlungu!" ³⁵ UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, "Puma! Fuma mwa muntu unu!" Pe ipepu liila likhamugwisya umuntu ula pilongolela yaabho, likhafuma sita kumvwalazaya. ³⁶ Abhantu bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhazabhanaga bheene bhakhatinji, "Ziniizi zya kuswijizya nhaani! Umuntu unu akubhinga amapepu amabhiibhi ku makha nu waamulo, goope gakufuma!" ³⁷ Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yiila yonti.

*UYeesu akaponia abhabhinu
(Mataayi 8:14-17; Maalika 1:29-39)*

³⁸ UYeesu akhafuma mwi sinagoogi, akhabhala mu nyumba ya Siimoni. We aafikha, akhamulola unyavwala wa Siimoni abhinile inzegema nhaani, bhakhamulaabha uYeesu amwawwe. ³⁹ Pe akhimiilila papiipi nu mubhinu, akhayikhajila inzegema yiila. Panaapo umubhinu akhaponia, akhimiilila na kulingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

⁴⁰ Izubha we lyaswa, abhantu bhonti bhe bhāamile na bhabinu abhi mpungo izya vikholo ivwinji, bhakhamutwalila uYeesu abhabhinu bhaabho. Uweene akhabhapalamansyaga bhonti, akhabhaponiaga. ⁴¹ Khabhili akhabhingaga amapepu amabhiibhi,

* 4:26 4:26 Bhaazya 1 Bhamwene 17:8-24. † 4:27 4:27 Bhaazya 2 Bhamwene 5:1-14.

gakheepaga ku bhantu abhinji, kumo gakulwetaana gakhatinji, “Iwe we Mwana wa Mulungu!” Kunongwa ye gamumanyile kuti we wu Kilisiti, uYeesu akhagakhaanaga kuti gatalongaje izwi lyolyonti.

⁴² Indaabhi yaakwe we kwasha, uYeesu akheepa mu nhaaya yiila akhabhala pamu pe patali na bhantu. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumwanza, bhakhafikha pe aamile. We bhamulola, bhakhalinga kumudinda kuti atasogolaje. ⁴³ Heelo uweene akhabhahuzya akhati, “Inkwanziwa kulumbiilila iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu[‡] mu nhaaya izinji, kunongwa yiniyo ye uMulungu ansonteleziize kubhomba.” ⁴⁴ Pe uYeesu akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya,[§] akhalumbililaga mu masinagoogi.

5

UYeesu akubhabhilihila abhalandati abha kwanda (Mataayi 4:18-22; Maalika 1:16-20)

¹ Isiku limo, uYeesu ayimiliye pambali pa sumbi uwa Genezaleeti,^{*} akhamanyizyaga izwi lya Mulungu. Abhantu abhinji bhakhamubijilizyaga we bhakusejeelela kukwakwe kutejeelezya izwi lya Mulungu. ² UYeesu akhavitola ivituuli vibhili pambali pa sumbi, abhazubhula nswi abhanensho abha vituuli viila bhataliipo, kunongwa ye bhaamile kwozya inyaavu zyahho. ³ UYeesu akhinjila mu shituuli sheeka, she shaamile sha Siimoni. Akhamulaabha uSiimoni ashisejeelezye khashe mukaasi mwa sumbi, pe uYeesu akhiikhala mu shituuli, akhamanyizyaga impuga iya bhantu.

⁴ We aamala kumanyizya, akhamubhuzya uSiimoni akhati, “Twala ishituuli pe pibhiye, pe mwisye inyaavu zinyu, muzubhale inswi.” ⁵ USiimoni akhamwamula uYeesu akhati, “We Mupiti, tubhombile imbombo iya kuzubhula wusiku wonti, tutakhaajile naakhamu. Ishi, pe walonga weewe, intiyiise inyaavu.”

⁶ USiimoni na bhamwabho bhakhiisa inyaavu zyahho. We bhiisa, inswi injinji nhaani zikhalemwa, inyaavu zikhanda kadadukha. ⁷ Pe bhakhahapalizya abhamwabho bhe bhaamile mu shituuli isha wubhili, kuti bhinze kubhaavwa. We bhinza, bhakhiuzya inswi ivituuli vwonti vibhili, inswi zyamile nyinji nhaani paka ivituuli vikhanzaga kuswibha. ⁸ USiimoni Peeteli we aalola ziniizyo, akhasugamila pa Yeesu akhati, “We Mwene, inkulaabha uyeepe papaani, kunongwa ye ine ne mubhomba mbiibhi.” ⁹ USiimoni alonjile ziniizyo, kunongwa ye uweene na bhanji bhonti bhe bhaamile peeka, bhakhaswiga nhaani ku winji wi nswi zye bhazubhuye. ¹⁰ Bhoope abhaana bha Zebedaaayo, uYaakobo nu Yookhani, bhe bhakhavwanaga nu Siimoni, bhakhaswiga nhaani. Pe uYeesu akhamubhuzya uSiimoni akhati, “Siimoni utogopaje, kufuma umasanyuunu intikubhiishe kuti uzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.” ¹¹ Pe bhakhavitwala ivituuli vwabho pambali pa sumbi, bhakhavilekha panaapo vwonti, bhakhamulandata uYeesu.

UYeesu akumponia umuntu uwa maketa (Mataayi 8:1-4; Maalika 1:40-45)

¹² Isiku limo, uYeesu akhinjila mu nhaaya yimo, munumwo aliipo umuntu uwa maketa mubhili wonti. Umuntu ula we amulola uYeesu, akhagwa shikupama paasi, pe akhamulamba akhati, “Mwene, inga uyiganile, usatule.” ¹³ UYeesu akhagolosya inyobhe yaakwe, akhamupalamansya akhati, “Injiganile kuti wone, usatushe.” Akhabhalilo khanaakho amaketa gakhawepa mu mubhili waakwe. ¹⁴ Akhamusokha umuntu ula akhati, “Utakhasheelee kumubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,[†] ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.” ¹⁵ Heelo intumi zya Yeesu zikhonjela kuvwinha imbali zyoniti. Abhantu abhinji bhakhabhunganaga kumutejeelezya, akhabhaponianga impungo zyahho. ¹⁶ Heelo uweene akhabhalaga kupuuta ukutali kwe kutali na bhantu.

UYeesu ali na makha aga kutuyila imbiibhi (Mataayi 9:1-8; Maalika 2:1-12)

[‡] 4:43 4:43 Uwamwene wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [§] 4:44 4:44 Galilaaya Uwusimbe wumo uwi maandi wukuti Yudeeya. ^{*} 5:1 5:1 Usumbi uwa Genezaleeti litaawa ilyamwabho ilya sumbi uwa Galilaaya. [†] 5:14 5:14 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32.

¹⁷ Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhanta. Mu bhanaabho bháliipo aBhafalisaayi[‡] na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,[§] kufema mu tukhaaya twonti utwa mu Galilaaya na u Yudeeya, na mu nhaaya iya Yelusalemu. Amakha ga Mwene gáamile peeka nawo kubhaponia abhabhinu.

¹⁸ Pe bhakhinza abhantu bhamu, bhámupimbile mu shilili umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, bhakhanzaga kumwinjizya mu nyumba kuti bhamaubhiishe pa Yeesu. ¹⁹ Heelo bhakhapootwa kumwinjizya umubhinu ula pa shilyango, kunongwa ye abhantu bhizuuye nhaani. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya we álemaaye mu shilili, pakaasi pe uYeesu áamile.

²⁰ UYeesu we alulola ulwitikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, “Manyani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.” ²¹ Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhaala bhakhanda kuyibhuzilizya kuti, “Ishi wununu wu naanu, we akumushoolanya uMulungu? Ataliipo umuntu we angabhatuyila abhantu imbiibhi, lyoli wa Mulungu mwene.” ²² Zye bhakhayibhuzilizyaga, uYeesu akhazimanya, pe akhabhabhuzilizya akhati, “Khooni khe mukusiibha ziniizi mu mooyo giinyu?” ²³ Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani: kumubhuzya umuntu unu we alemaaye kuti, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, jendaga?’ ²⁴ Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, “Inkukubhuzya inkuti yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukhaaya.” ²⁵ Panaapo umuntu ula akhimiilila pamiiso gaabho, akheega ishili shaakwe, akhasogola akhagalakha kukhaaya kukwakwe kumo akumupaala uMulungu. ²⁶ Pe bhonti bhakhaswila na kumupaala uMulungu, bhakhabha ni lyoga nhaani, bhakhati, “Umusanyunu twazilola izya kuswijizya!”

UYeesu akumubhilishila uLaawi

(Mataayi 9:9-13; Maalika 2:13-17)

²⁷ Pilongolela, uYeesu akhasogola paala pe áamile, akhamulola umusonshezya nsonho umo, we bhakhatinji uLaawi,[‡] ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandataje.” ²⁸ Nalubhilo, uLaawi akhavilekha wvonti, akhanda kumulandata uYeesu.

²⁹ Pilongolela, uLaawi akhamubhuzya uYeesu ishikulukulu mu nyumba yaakwe. Panaapo páamile ni shipuga ishipiti isha bhasonshezya nsonho na bhantu abhanji abhinji. ³⁰ Pe aBhafalisaayi na bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna ku bhalandati bha Yeesu bhakhatinji, “Khooni khe mukulya na kumwela peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?” ³¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabinu. ³² Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi, kuti bhalaataje.”

Imanyizyo ku zya kuyiima kulya

(Mataayi 9:14-17; Maalika 2:18-22)

³³ Abhantu bhaala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani na bhalandati bha Bhafalisaayi bhali ni mwata iya kuyiima kulya insiku zimo, kuti bhayibhiishe mu mpuuto. Heelo abhalandati bhaakho bhakulya na kumwela insiku zyonti!” ³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weji, bhangayiima kulya anza bhaliibhuli, we bhali peeka nu wa weji?” ³⁵ Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.”

³⁶ Khabhili akhabhaamula ku shikholanyo akhati, “Ataliipo umuntu we akudeebula ishapaatikho mu mwenda umupwa, kuti asoneele mu mwenda umakuulu. Inga akhonzya shiniisho, we ananganya umwenda umupwa. Peeka na shiniisho, ishapaatikho shiila shitakukholana nu mwenda umakuulu. ³⁷ Khabhili ataliipo umuntu we akubhiikha idivaayi[§] impwa mu ntembe* inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho,

‡ **5:17** 5:17 ABhafalisaayi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **5:17** 5:17 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **5:19** 5:19 Ishisonyonje ishi nyumba mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyámile ni visonyonje ivwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya.

† **5:24** 5:24 UMwana wa Muntu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **5:27** 5:27 ULaawi Itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi. § **5:37** 5:37 Idivaayi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* **5:37** 5:37 Intembe mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

we yikulala intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. ³⁸ Heelo, idivaayi impwa yikwanziwa kayibhikha mu ntembe impwa. ³⁹ Khabhili ataliipo umuntu we akuyigana kamwela idivaayi impwa, kumo amweleeye inkulu, kunongwa ye akuti idivaayi inkulu ye nyinza.”

6

UYeesu wa Mwene wwi Sabaato
(Mataayi 12:1-8; Maalika 2:23-28)

¹ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano, bhakhapukusulaga na kulya.

² Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhabhabhuzilizya bhakhati, “Khooni imwe mukubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato?” ³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziize mu Wusimbe she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho? ⁴ Ayinjiiye mu nyumba ya Mulungu, akheega amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile, akhalya, akhaabhapa na bhamwabho. Indajizyo zitakhitishizyaga abhantu kulya amakaati ganaago, lyoli abhapuutili bheene.”* ⁵ UYeesu akhabhabhuziya winza akhati, “UMwana wa Muntu we wa Mwene wwi Sabaato.”

UYeesu akumponia umuntu pi siku ilyi Sabaato
(Mataayi 12:9-14; Maalika 3:1-6)

⁶ Isiku ilyamwabho ilyi Sabaato, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu. Mukaasi muula, aliipo umuntu umo we inyoobhe yaakwe iya kundilo yalemaaye. ⁷ ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamuzijilaga uYeesu, inga bhalole she atimponie umuntu ula pi siku ilyi Sabaato. Bhakhamubhendeelaga shiniisho, kunongwa ye bhakhanzaga idala ilya kumusitaaka uYeesu. ⁸ Heelo uYeesu akhamanya insiibho zybho. Pe akhamubhuziya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, “Bhukha, uyimiilile pakaasi.” Pe umuntu ula akhabhukha, akhimiilila pakaasi yaabho. ⁹ Pe uYeesu akhabhabhuziya akhati, “Inkubhabhuzilizya, bhuli, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ilyi Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kumponia uwuumi?” ¹⁰ UYeesu akhazyanguula kubheenyanya bhonti, akhamubhuziya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Woope akhagolosya, yikhapona, yikhamba nyinza bhulo. ¹¹ ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhaala bhakhaviiwa nhaani, bhakhaazaabhana kuti bhatimubhombe lyoni uYeesu.

UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Mataayi 10:1-4; Maalika 3:13-19)

¹² Isiku limo, uYeesu akhabhala mwi gamba kupuuta, kunakwo akhapuuta kwa Mulungu uwusiku wonti. ¹³ Ishilaabhila, akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe. Mu bhanaabho akhabhasebha ishumi na bhabhili, akhaabhapa itaawa ilya bhasundikwa. ¹⁴ Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiihha: uSiimoni we uYeesu amutanuuye itaawa ilya Peeteli, uAndeleeya ukhambaku wa Siimoni, uYaakobo, uYookhani, uFilipo, uBatolomaayo, ¹⁵ uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alafeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,[†] ¹⁶ uYuda umwana wa Yaakobo, nu Yuda Sikalioti, we amulonjeleeye uYeesu.

UYeesu akuponia abhabhinu
(Mataayi 4:23-25)

¹⁷ UYeesu akhiikha kufuma mwi gamba, peeka na bhalandati bhaakwe. We afikha pa khantelama, akhimiilila. Papaala paamile ishipuga ishipiti isha bhalandati bhaakwe, peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Abhantu bhanaabho bhafumile imbali izya mu nsi iya Yudeeya na mu nhaaya iya Yelusaleemu, na mumbali mwa sumbi mu nhaaya izya Tiilo ni Sidooni. ¹⁸ Abhantu bhaala bhabhaliile paala kumutejelezya uYeesu, na kuti abhaponie impungo zybho. Bhooppe bhe bhakhayimbaga na mapepu amabhiibhi, akhabhaponiaga. ¹⁹ Abhantu bhonti bhakhanzaga kumupalamansya uYeesu, kunongwa ye amakha kufuma mumwakwe gakhabhaponiaga bhonti.

Imanyizyo izya lusayo ni zya shigune
(Mataayi 5:1-12)

²⁰ UYeesu akhabheenyanya abhalandati bhaakwe, akhabhabhuziya akhati,

* 6:4 6:3-4 Bhaazya 1 Samweli 21:1-6. † 6:15 6:15 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMuzeloote.

“Musayiilwe imwe, mwe mwe bhapiina,

kunongwa ye uwamwene wa Mulungu wiinyu.

²¹ Musayiilwe imwe, mwe muli ni nzala akhabhalilo ikha,

kunongwa ye mukhayikuta.

Musayiilwe imwe, mwe mukalila akhabhalilo ikha,

kunongwa ye mukhayisekha.

²² Musayiilwe imwe, mwe abhantu bhakubhaviitilwa,

kubhazila na kubhaliga,

na kubhalonga kuti muli ni mbiibhi

kunongwa ye mukamwitikha uMwana wa Muntu.

²³ “Bhoop abhamaama bhaabho, bhábhayimvwizye abhakuwi shiniisho. Pe ziniizyo we zikubhombekha, maseshelaje na kutomonhana, kunongwa ye uMulungu akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya.

²⁴ Heelo mshelweye mwe mwe bhadumbwe,

kunongwa ye ulseshelo lwinyu, muluposheleeye.

²⁵ Mshelweye imwe, mwe mukwikuta akhabhalilo ikha,

kunongwa ye mukhayibha ni nzala.

Mshelweye imwe, mwe mukusekha akhabhalilo ikha,

kunongwa ye mukhayiyilumbuzya na kulila.

²⁶ Mshelweye imwe, mwe abhantu bhonti bhakubhapaala,

kunongwa ye liniilyo lye abhamaama bhaabho bhábhombile,

kubhapaala abhakuwi abhi lenga.

Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugu

(Mataayi 5:38-48; 7:12a)

²⁷ “Ishi, inkubhabhuzya imwe mwe mukutejeelezya, mubhaganaje abhalugu bhiinyu, na bhe bhakubhaviitilwa, mubhabhombelaje inyinza. ²⁸ Bhe bhakubhagana mubhalabilaje ulusayo kwa Mulungu. Bhe bhakubhombela zye zitakhondeye, mubhaputilaje kwa Mulungu. ²⁹ Umuntu inga akukhoma ku ludili ulwi mbali yeeka, muleshe akukhome ni mbali iyamwabho. Khabhili umuntu inga akufwalila ikooti lyakho, muleshe ayeeje ni nshaati. ³⁰ Umuntu wowonti we akukulaabha akhantu, umupanje. Khabhili umuntu inga afwala ivintu vwakho, utatinji akugalushizey.

³¹ Mubhabhombelaje abhanji anza she niimwe mukwanza kubhombelwa.

³² “Inga mukubhagana bhaala bhe bhahaganile imwe, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoop abhabhomba mbiibhi, bhakubhagana bhaala bhe bhahaganile! ³³ Khabhili inga mukubhabhombela inyinza bhaala bhe bhakubhabhombela inyinza, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoop abhabhomba mbiibhi bhakubhomba anza shiniisho! ³⁴ Inga mwabhapabhila bhaala bhe mumanyile kuti bhagabhagalushizya, mungaposheela khantu khooni? Bhoop abhabhomba mbiibhi bhakubhapabhila abhamwabho, kunongwa ye bhamanyile kuti, bhagabhagalushizya vwonti!

³⁵ “Lyoli imwe, mubhaganaje abhalugu bhiinyu na kubhabhombela inyinza. Mubhapabhilaje, sita kusubhila kuti bhatibhagalushizey. Inga mwabhomba ziniizyo, uMulungu akhayibhasomba ivwinji. Khabhili mukhayibha mwe bhaana bha Mulungu uMupiti uwa kumwanya, kunongwa ye uweene akubhabhombela inyinza bhe bhatakusalifwa na ku bhahombamba mbiibhi. ³⁶ Mubhalolelaje ishisa abhantu bhonti, anza she uTaata wiinyu uMulungu akubhalolela ishisa abhantu.

Imanyizyo ku zya kulonga abhanji

(Mataayi 7:1-5)

³⁷ “Mutabhalongaje abhanji, pe niimwe te mukhalongwe nu Mulungu. Mutabhabhunaje abhanji, pe niimwe te mukhaabhunwe. Mubhatuyilaje abhanji, pe niimwe mukhayituyilwa. ³⁸ Mubhanje mwe bhateti, pe niimwe mukhayitetwa, mu shipimilo she shisindililwe, shizuyeye na kwitinhana. Kwe kuti ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu.”

³⁹ UYeesu akhalonga mu shikholanyo akhati, “Bhali, umuntu we afuuye amiiso angakhola kumulongola uwamwabho we afuuye amiiso? Inga bhakhonzya shiniisho, bhonti bhahili bhakulendela mu lyina. ⁴⁰ Umumanyili atangamushila umumanyizyi waakwe. Heelo, we aamala kumanyila zyonti, pe akhayibha anzu mumanyizyi waakwe.

⁴¹ “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola umukooko we wuli mu lyiso lyakho? ⁴² Zingabha bhuliibhuli kumubhuzya uwamwinyu kuti, ‘We wamwitu, isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe waneewe utakwefwa umukooko we wuli mu lyiso lyakho? Iwe uli ni shisa ishi

lenga! Yeefwa suuti umukooko we wali mu lyiso lyakho. Pe ungakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu.

Abhantu bhakumanyikha ku njendo zyahho
(Mataayi 7:16-20; 12:33-35)

⁴³ "Litaliipo ikwi ilyinza lye likwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye likwela amatunda aminza. ⁴⁴ Abhantu bhakulimanya ikwi kufumilana na matunda gaakwe, ye nongwa abhantu bhatakutungala amatunda agi kwi ilyi tiini mu mimvwa, awe agi zabiibu mu nyangwa. ⁴⁵ Shiniisho she zili, umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Wooke umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi. Kunongwa ye umuntu akulonga zye zyzuuye mu mwoyo waakwe.

Ishikholanyo isha bhazeni bhabhili
(Mataayi 7:24-27)

⁴⁶ "Khooni khe mukantekha kuti, 'Mwene, Mwene,' ileelo mutakabhomba zye inkubhabhuuzya? ⁴⁷ Umuntu wowonti we akwinza kukwani, na katejeelezya amazwi gaani na kugalema, intimukholanye ni shikholanyo ishi:

⁴⁸ "Akubha anzu muntu we azenjile inyumba. We akwanda, akhabana ulwalo kwikha paasi pi lyalaawe, akhazenga ulwalo ulwi nyumba, pe akhamala kuzenga inyumba yonti. Imvula we yatoonya inyinji, ulwizi lukhiizula nhaani, aminzi gakhapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, ileelo yitakhayinga ngakheeka, kunongwa ye inyumba yazenjilwe akhinza mu lwalo ulugomu. ⁴⁹ Heelo umuntu we akatejeelezya amazwi gaani, sita kugalema, wunuyo akukholana nu muntu we azenjile inyumba yaakwe pa muselesenga sita lwalo. Aminzi we giizula mu lwizi gapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, yikhagwa panaapo na kupongonhana yonti."

7

Ulwitikho lwa muntu we te Muyahuudi
(Mataayi 8:5-13; Yookhani 4:43-54)

¹ UYeesu we aamala kuyibhuuzya impuga ya bhantu amazwi ganaago gonti, akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. ² Mu nhaaya yiniyo, aliipo umuntu umo we ataamile Muyahuudi, aamile mupiti wa bhasikaali abha Shiluumi. Umupiti wunuyo aamile nu mutumwa we amuganile nhaani. Umutumwa uyo aamile mubhinu, apalamiiye kufwa. ³ Umupiti ula, we ayimvwa inongwa izya Yeesu, akhabhasonteelezya abhasongo bhamu abha Bhayahuudi kwa Yeesu, bhabhale bhamulaabhe ayinze kamuponia umutumwa waakwe. ⁴ Abhasongo bhaala, we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamulamba nhaani bhakhati, "Umuntu uyo akhondeeye kuti umabhombele izwi lili, ⁵ kunongwa ye abhaganile abhantu abhi nsi yiitu, khabhili we atuzenjeeye isinagoogi."

⁶ Pe uYeesu akhabhala peeka na bhasongo bhaala kukhaaya kwa mupiti. We bhapalamila, umupiti wunuyo akhabhasonteelezya abhamanyani bhaakwe, bhakhabhala ni ntumi yaakwe kwa Yeesu, bhakhamubhuuzya bhakhati, "We Mwene, utayiyimvwa, kunongwa ye intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. ⁷ Ye nongwa naalola kuti poepe intakhondeeye kwinza kukwakho. Heelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone. ⁸ Kunongwa ye niine bhualo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuuzya weeka nati, 'Bhalaga!', nalubhilo akubhala. Inga namubhuuzya uwamwabho nati, 'Nzaaga!', wooke akwinza. Wooke umutumwa waani, inga namubhuuzya nati, 'Bhomba uti!', akubhomba shiniisho."

⁹ UYeesu we ayimvwa ziniyo, akhamuswiga nhaani. Akhagalunhana akhayeena impuga ya bhantu bhe bhakhamulandata, akhabhabhuuzya akhati, "Inkubhabhuuzya kuti, mu Bhaisilaali bhonti, intumulole umuntu ngaweeka we ali nu lwitikho ulupiti anza lunuulu!" ¹⁰ Pe abhantu bhe umupiti ula abhasonteeleziye bhakhagalukha mu nyumba yaakwe, bhakhaaga umutumwa aponile.

UYeesu akumtuzusya umwana wa mwantanda umufwile

¹¹ Pilongolela khashe, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Naayini, aamile peeka na bhalandati bhaakwe, na bhantu abhanji abhinji. ¹² We apalamila pa mulyango uwa kwinjilila mu nhaaya, akhakhomaana na bhantu bhe bhapimbile ivimba ilya musakhaala. Umusakhaala wunuyo aamile mwana weeka mwene, unyina waakwe aamile mufwile. Umwantanda wunuyo alongozanyiine na bhantu abhinji abha mu nhaaya yiniyo.

¹³ UMwene uYeesu we amalola umufwile wunūyo, akhamulolela ishisa, akhamubhūzuya akhati, "Pūma, utalilaje." ¹⁴ Akhalisejeelela ipagali mwe ivimba lyámile, akhalipalamansya.* Abhantu bhe bhápimbile, bhakhimilila. Akhati, "Wumwana wumutunta iwe, inkukubhūzuya inkuti, daamukha!" ¹⁵ Wunūyo we áfuuye, nalubhilo akhadaamukha, akhiikhala, akhanda kulonga winza. Pe uYeesu akhaamupa unyina waakwe.

¹⁶ Abhantu bhanaabho bhonti bhakhaswiga na kutūya nhaani! Bhakhanda kumapaala uMūlungu, bhakhatinji, "Umukuwi umupiti afumiiye kukwitu!" Bhakha-paalaga winza bhakhatinji, "UMūlungu ayinzile kubhaavwa abhantu bhaakwe!" ¹⁷ Inongwa ziniizo zye uYeesu ábhombile zikhasaata nhaani mu Yudeeya yonti, na mu nsi izinji izya papiipi.

UYookhani uMwozyi akubhasonteelezya abhalandati bhaakwe kwa Yeesu (Mataayi 11:2-19)

¹⁸ Akhabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yookhani, bhakhamutwalila uYookhani inongwa zyonti ziniizo izya Yeesu. UYookhani akhabhabhiliishila abhalandati bhaakwe bhahili, ¹⁹ akhabhasonteelezya kuti bhabhale kumubhuziizya uMwene uYeesu, bhati, "Bhali, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhátili akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?"

²⁰ Pe bhanaabho bhahili we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamubhūzuya bhakhati, "UYookhani uMwozyi atusonteeziize kukwakho, kuti tukubhuziizye, 'Bhali, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhátili akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?' "

²¹ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhaponiaga abhantu abhinji uwubhinu na bhe amapepu amabhiibi gábhinjiiye. Khabhili akhabhavwaga abhinji bhe bhatakulola bhande kulola. ²² Pe uYeesu akhabhaamula akhati, "Bhalaji mumubhūzuye uYookhani zyonti zye mwazilola, na kuziyimvwa: bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatukha, bhe bhativvaga bhakwimvwa, abhafwe bhakuzukha, na bhapiina bhakulumbiililwa iNtumi iNyinza.† ²³ Asayilwe umuntu we atakululekha ulwitikho kunongwa yaani!"

²⁴ Bhanaabho bhahili we bhasogola panaapo, uYeesu akhanda kuyibhūzuya impuga ya bhantu ku zya Yookhani akhati, "Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhali, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya? ²⁵ Inga te shi shiniisho, mwábhali kwenya khooni? Mwábhali kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeena, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo, na kuyibaada mu winji ūwa vintu vwe bhali navwo, bhanaabho bhakwikhala mu nyumba impiti izya shimwene! ²⁶ Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhali, mwábhali kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mupiti kushila umukuwi. ²⁷ Wunūnu we wū wūla we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

'Yeena, inhayimusonteelezya we akutwala intumi

mwilongolela lyakho,

akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.'‡"

²⁸ UYeesu akhati, "Niine inkubhabhūzuya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, ataliipo we mupiti kumushila uYookhani uMwozyi. Poope shiniisho, umuntu we muni nhaani mu wumwene wa Mūlungu, we mupiti kumushila uYookhani."

²⁹ Bhanaabho abhantu bhonti, peeka na bhasonshezya nsonho, we bhimvwa amazwi ganaago aga Yeesu, bhakhiitika kuti insiibho ya Mūlungu yáamile nyinza. Bhanaabho bhe bha bhaala bhe bhózeliiilwe nu Yookhani. ³⁰ Heelo abhafalisaayi na bhamaniziyi abhi ndajizyo bhatózeliilwe nu Yookhani, kunongwa ye bhákhaanile zye uMūlungu akhabhasibhililaga.

³¹ Pe uYeesu akhalonga winza akhati, "Abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakholiine na khooni? ³² Bhakukholana na bhaana bhe bhíkhaaye pa munaalo, bhakubhilihilana bhakuti,

'Twaabhakhomeeye imfwilimbo,

ileelo mutimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu,

ileelo mutalilaga!'

* 7:14 7:14 Akhalipalamansya Kubhomba shiniisho, mu minho ga Bhayahuudi, yikhamubhiikhaga uYeesu kubha mukhandamanu. Uweene atakhasajila kunongwa ye ámanyile kuti ali na makha aga kusatula. Bhaazya Mbaazyo 19:11, 16. † 7:22 7:22 Bhaazya Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1. ‡ 7:27 7:27 Bhaazya Malaaki 3:1.

³³ Shiniisho she niimwe mēli, k̄nongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga ikaati, awe k̄mwela idivaayi,[§] imwe mukhati, 'Ale miilwe ni pepu ibhiibhi!' ³⁴ Akhabhalilo khe uMwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na k̄mwela. Imwe mukhati, 'Yeenya! Umulyovi un̄, khabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!' ³⁵ Poope shiniisho, injele ya Mulungu, yikulolekha kuti yikhondeeye ku zye bhakubhomba abhalandati bhaakwe."

UYeesu akumutuyiila umwantanda uwi njendo imbiibhi

³⁶ Isiku limo, uMufalisaayi um̄o amulanjiye uYeesu kuti ayinze kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhinjila kukhaaya kwa Mufalisaayi, akhiikhala pa shintalati. ³⁷ Mu nhaaya yiniyo, mwamile nu mwantanda um̄o we amanyishile kuti akwikhala mu njendo imbiibhi. Umwantanda ula, we ayimvwa kuti uYeesu akulya kwa Mufalisaayi, akhafikha mumwo na khasupa akhinza akha mafuta ge gakununshiilila. ³⁸ Akhimiiilila kulusalu kwa Yeesu, papipi ni vinama vwakwe. Akhanda kulila, amansozi gaakwe gakhallengela mu vinama vwa Yeesu. Akhasyumulaga ni nsisi zyakwe, akhamutambilaga-tambilaga mu vinama vwakwe, na kuvipakhazyama amafuta ge gakununshiilila.

³⁹ UMufalisaayi we aalola ziniizyo, akhasiibha mu mwoyo waakwe akhati, "Umuntu un̄, inga abhanje mukuwi, amanyaga kuti umwantanda un̄ we akumupalamansya muntu we ali bheliibheli. Amanyaga kuti uweene akwikhala mu njendo imbiibhi!" ⁴⁰ UYeesu akhamubhuuzya akhati, "We Siimoni, indi ni zwi ilya kukubhuuzya." Woope akhamwamula akhati, "We Mumanyizyi, mbuuzye."

Pe uYeesu akhati, ⁴¹ "Pamile na bhantu bhabhili, bhakhadayilwaga inhela nu muntu we abhapabhiye. Weeka mu bhanaabho akhopile idinaali* imia zisaanu (500), uwanwabho woope akhopile idinaali amashumi gasaanu. ⁴² Bhanaabho bhabhili bhakhapootwa inhela izya kutabhula amadeeni gaabho, pe we abhapabhiye akhabhatuyiila, kuti bhatatabhule. Bheli, ku bhabhili bhanaabho, alikwi we angamugana kushila uwanwabho?"

⁴³ USiimoni akhamwamula akhati, "Inkulola kuti wu wuula we atuyiliilwe ideeni ipiti." UYeesu akhamubhuuzya akhati, "Waamula akhinza."

⁴⁴ Pe uYeesu akhagalunhana, akheenywa kwa mwantanda ula, akhamubhuuzya uSiimoni akhati, "Ukumulola umwantanda un̄? Ininjiiye mu nyumba yaakho iwe, ileelo utamposhelweye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwani.† Ileo uweene avwanzya ivinama vwani na mansozi gaakwe, na kugasyumula ni nsisi zyakwe. ⁴⁵ We ukundamukha, utantambiiye, ileelo uweene, kufuma akhabhalilo khe injiye umu, atalilile kuntambila mu vinama vwani. ⁴⁶ Iwe utampakhaziizye pi tye lyani amafuta,‡ ileelo uweene ampakhaziizye ivinama vwani amafuta ge gakununshiilila! ⁴⁷ Pe shiniisho, inkukubhuuzya inkuti, ulugano ulwa mwantanda un̄ lupiti, k̄nongwa ye atuyiliilwe imbiibhi zyakwe injinji. Ileo wowonti we atuyiliilwe imbiibhi inyinsi, akubha nu lugano ulunsi." ⁴⁸ Pe uYeesu akhamubhuuzya umwantanda ula akhati, "Imbiibhi zyakho zituyiliilwe."

⁴⁹ Abhajeni abhanji bhe bhāmīle pa shintalati, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, "Wu naanu wunuanu, we poope akutuyiila ni mbiibhi?" ⁵⁰ Pe uYeesu akhamubhuuzya umwantanda ula akhati, "Ulwitiko lwakho lwe lwakapokha, sogolaga ku wutegaanu."

8

*Abhantanda bhe bhāmīwawizye uYeesu
(Mataayi 27:55-56; Maalika 15:40-41)*

¹ Pilongolela, uYeesu akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, akhalumbililaga iNtumi niNyinza izya wamwene wa Mulungu. Aamile peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. ² Khabhili aamile peeka na bhantanda bhamu bhe abhaponiizye uwubhinu, na bhe abhefwizye amapepu amabhiibhi. Mu bhantanda bhanaabho, aliipo uMaliya

§ **7:33** 7:33 Atakhalyanga ikaati, awe k̄mwela idivaayi kwe kuti uYookhani atakhalyanga ishaakulya she insiku zyonti abhantu bhakhalyanga. Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya k̄nongwa iya kumupuuta uMulungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga k̄nongwa yi mbombo ya Mulungu. * **7:41** 7:41 Idinaali yāmīle nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi.

† **7:44** 7:44 Utamposhelweye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwani Ku Bhayahuudi, yāmīle mwata kumupa umujeni aminzi aga kuvwanzya mu vinama vwakwe, k̄nongwa ye amadala gizuuye ulusuto awe amatope, akhabhalilo akhi mvula ni shisanya. ‡ **7:46** 7:46 Utampakhaziizye pi tye lyani amafuta kumupakhazyama umujeni amafuta pi tye, yāmīle mwata ya Bhayahuudi kulolesya uwuteti ku bhajeni bhaabho.

awa mu nahaaya iya mu Magidaala, we uYeesu amwefwizye amapepu amabhiibhi saba, ³ na Yoana umushi wa Kuuza. UKuuza amile mubhombi umupiti awa Heloodi. Khabhili aliipo uSusaana, na bhantanda abhanji abhinji. Abhantanda bhanaabho bhakhafumwaga ivintu vwabho, kamwawwa uYeesu na bhalandati bhaakwe.

Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu

(Mataayi 13:1-9; Maalika 4:1-9)

⁴ Isiku limo, abhantu abhinji kufuma mu nahaaya inyinji, bhahungaanile pa Yeesu. Pe uYeesu akhabhabhuzya mu shikholanyo akhati, ⁵ "Aliipo umupesi umo abhalile kusansa imbeyu. We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, zikhakhanywa, inyonyi zikhinza na kuzilya. ⁶ Izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe. We zyamela na kwanda kukula, zikhuma, kunongwa ye puumile. ⁷ Zimo zikhalendela mu makwi aga mimvwa. Amimvwa gaala we gakukula peeka ni mbeyu ziila zye zyamelile, gakhazipuuta. ⁸ Izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhabela, zikhakula, na kwela akhinza nhaani, zoyiti yeeka yeeka zikheela amatunda imia yeeka (100)." UYeesu we aamala kulonga liniilyo, akhadandizya izi akhati, "Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!"

UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu

(Mataayi 13:10-23; Maalika 4:10-20)

⁹ Pilongolela, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Ishikholanyo ishi kwe kuti bhuli?" ¹⁰ Akhabhabhuzya akhati, "Imwe uMlungu abhapiye kamanya izya kukwilo izya wumwene waakwe. Heelo bhamu inkubhabhuzya ku vikholanyo inga,

'We bhakwenya, bhatalolaje,

khabhili we bhakutejeelezya, bhatazyaganyaaje.'*

¹¹ "Ishikholanyo shiniishi kwe kuti, imbeyu lye izwi lya Mlungu. ¹² Imbeyu zye zyalendeeye mwi dala, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu, ileelo akhabhalilo khanaakho, uSeetani akwinza akwefwa izwi lila mu mooyo gaabho, bhaleshe kwitikha, inga bhatakaapone na kawaaga uwuposhi. ¹³ Imbeyu zye zyalendeeye pi lyalaawe, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu, bhakuposheela ku luseshele, ileelo bhatakulibhikha mu mwoyo. Bhanaabho bhakwitikha ku khabhalilo, ileelo inga bhalingwa bhakululekha ulwitikho. ¹⁴ Imbeyu zye zyalendeeye pa mimvwa, bha bhaala bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu, ileelo pilongolela mu wiikhalo waabho, kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kwanza uwudumbwe, ni nsungakho izya mu nsi, liniilyo likubhabhikha kuti bhaleshe kwela amatunda. ¹⁵ Heelo imbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu, shikholanyo sha bhantu bhe bhakwimvwa izwi na kulilema ku mwoyo umugolosu awa lutinikho. Bhanaabho bhe bhakwela amatunda kwi dala ilya kujimbilila mu mayimba gonti.

Imbombo zyonti zikhayibha apazelu

(Maalika 4:21-25)

¹⁶ "Ataliipo umuntu we akukholeelezya ulukhozyo na kugubishila mu nsonta, awe kubhikha kwi zyungu ku shitala. Lyoli akubhikha pa shimbeeje inga abhantu we bhakwinjila, bhatalolaje ulukhozyo lwakwe. ¹⁷ She zili, gonti ge gali kukwilo gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ¹⁸ Mubhe amiiso she mukutejeelezya, kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mlungu na kulimanya, pe uMlungu akumwawwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mlungu, ni linsi lye alimanyile likafwalwa."

Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli

(Mataayi 12:46-50; Maalika 3:31-35)

¹⁹ Pe unyina na bhakhambaku bha Yeesu, bhakhabhala kwa Yeesu, ileelo bhakhapootwa kusejelela papaakwe kunongwa ye abhantu bh'amile bhinji nhaani. ²⁰ Bhamu bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza." ²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Abhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mlungu na kulilandata, bhanaabho bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani."

UYeesu akukhajila impepu impiti na mabhilingwa

(Mataayi 8:23-27; Maalika 4:35-41)

²² Isiku limo, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Tufumiile usumbi, tubhale kwisyila." Pe bhakhinjila mu shitala, bhakhanda kufumiila. ²³ We

* 8:10 8:10 Bhaazya Yeesaya 6:9.

bhakufumiila, uYeesu akhasupiila utulo. Impepu impiti yikhanda kuvugula na kubhikha amabhilingwa amapiti mwa sumbi. Aminzi gakhanda kwizula ma shituuli, bhakhapalamila kuswibha.

²⁴ Pe abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamudaamusa, bhakhati, “We Mupiti! We Mupiti! Tukufwa!” UYeesu akhadaamukha, akhayikhajila impepu na mabhilingwa, vikhapuma, kukhabha mye! ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ulwitiko lwinyu luli kwoshi?” Abhalandati bhakhaswiga na kwogopa, kumo bhakhabhuzilizanyaaga bhakhatinji, “Wu naanu wanuana we akakhajila poope ni mpepu na mabhilingwa, vikumutinikha?”

UYeesu akumaponia umuntu uwi pepu

(Mataayi 8:28-34; Maalika 5:1-20)

²⁶ UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha kwisyila ma nsi iya Bhagelaasi. ²⁷ UYeesu we ayikha ma shituuli, umuntu umo uwa ma nsi yiila akhinza kukwakwe. Umuntu uyo amile na mapepu amabhiibhi. Insiku inyinji akhajendaga ishitali, khahili atakhikalaga mu nyumba, lyoli akhikhilaga ku mbiipa.[†] ²⁸⁻²⁹ Amapepu ganaago gakhamayimvwaga akhinji bhulo. Akhabhalilo khamu abhantu bhakhamupinyaga na manyoloolo ni mpingwa inga bhamulindililaje, ileelo akhinji akhavidumulanyaaga na kutwalwa na mapepu gaala mwi laala.

Umuntu ula we aafikha kwa Yeesu, uYeesu akhagakhajila amapepu gaala, kuti geepe. Umuntu ula we akumwenya uYeesu, akhakhoola. Akhagwa pilongolela pa Yeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kuti utanjmvwaje.”

³⁰ UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “Itaawa lyani ne Lijeeshi,”[‡] kunongwa ye amapepu amabhiibhi gaamile minji mamwakwe. ³¹ Amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu kuti atakhagalajizye gafume kubhala mwi lyina itali.[§]

³² Akhabhalilo khanaakho pambali pi gamba paamile impuga impiti iyi ngulubhe, zye zikhadimwaga. Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu kuti, agitishize ginjile ma ngulubhe, pe akhagitishizya. ³³ Gakheepa mukaasi mwa muntu ula, gakhinjila ma ngulubhe. Pe ingulubhe zyonti zikhikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, paka mwa sumbi, zikhagwila na kufwa.

³⁴ Abhadiimi abhi ngulubhe we bhaalola shiniisho, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala ma nhaaya na mu vwizi, bhakhalongaga zyonti zye bhazilola. ³⁵ Abhantu bhe bhimvwizye, bhakhabhalaga kwenya zye zifumiiye. We bhaafikha pe uYeesu amile, bhakhamulola umuntu we amapepu amabhiibhi gamwepile, ayikhaaye pa vinama pa Yeesu, akwatile akhinza, khahili ali ni njele zyonti, pe bhakhaemwa ni lyoga. ³⁶ Abhantu bhe bhilolile zye zyabhombeshile, bhakhabhabhuziya abhanji she zyamile, uYeesu we akumaponia uwa mapepu. ³⁷ Pe abhantu bhonti abha ma nsi iya Bhagelaasi, bhakhaemwa ni lyoga. Pe bhakhamulamba uYeesu asogole kukwabho. UYeesu akhinjila ma shituuli, akhasogola.

³⁸ UYeesu we akusogola, umuntu ula we amapepu amabhiibhi gamwepile, akhamulamba uYeesu kuti bhabhale bhonti. Ileelo uYeesu atakhawitishizya, akhati, ³⁹ “Galukhaga kukhaaya kukwakho, ubhale ubhabhuzize abhantu zye uMulungu akubhombeeye.” Pe umuntu ula akhasogola paala, akhabhala ma nhaaya. Kunukwo akhavwinyaga ma nhaaya yonti, zye uYeesu amubhombeeye.

UYeesu akumaponia umwantanda na kumzyusa umwali wa Yayilo

(Mataayi 9:18-26; Maalika 5:21-43)

⁴⁰ UYeesu we agalukha kwisyila ilyamwabho, akhaposheelwa ku luseshelo ni mpuga iya bhantu, kunongwa ye bhakhamugulilaga. ⁴¹ Pe umuntu umo akhinza. Umuntu wanuayo bhakhatinji uYayilo, amile weeka ma bhapiti abhi sinagoogi. Akhagwa pa vinama pa Yeesu, akhamulamba kuti abhale kukwakwe, ⁴² kunongwa ye umwali waakwe uwa manha ishumi na gabhili, we amile weeka mwene kwa yise waakwe, abhinile iya kufwa.

Pe uYeesu akhanda kubhala kwa Yayilo. We ali mwi dala, abhantu abhinji bhagamile peeka nawo, bhakhamubiganyaaga-biganyaaga. ⁴³ Ma mpuga yiila, aliipo umwantanda,

[†] **8:27** 8:27 Ku mbiipa Gaamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gaamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiibho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. [‡] **8:30** 8:30 Lijeeshi Ishiyunaani shikuti Legioni, shamile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulugu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kupalamila ielufu umatanda (6,000). [§] **8:31** 8:31 Ilyina itali Bhaazyza kwilongo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

we áamile nu wubhinu úwa kuzwa ibhanda. Uwubhinu wunúúwo wámuyimvwizye kú manha ishumi na gabhili. [Khabhili ámalile ivintu vwakwe vwonti kú bhaganga,]* íleelo núúmo we ámuponiize. ⁴⁴ Pe úmwantanda úla akhabhala kulusaló kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe, papaala akhaponu uwubhinu waakwe.

⁴⁵ UYeesu akhabhúúilizya akhati, “Wu naanu we ampalamansya?” Abhantu bhonti bhakhahaana. Pe uPeeteli akhamúbhúúzya uYeesu akhati, “We Múpiti, abhantu abhinji nhaani bhakusyetile, bhakukubiganya!” ⁴⁶ Heelo uYeesu akhati, “Aliipo umuntu we ampalamansya, kúongwa ye inkúyilola kuti amakha ganeepa.” ⁴⁷ Úmwantanda úla we aalola kuti uYeesu amúmanya, akhabhala kumo akuyinga.† Akhagwa pa vinama vwa Yeesu, akhamúbhúúzya pilongolela pa bhantu bhonti zye zyámubhiishile kuti amúpalamansye, khabhili she aponile nalúbhilo. ⁴⁸ UYeesu akhamúbhúúzya akhati, “We mwali waani, ulwítikho lwakho lwakúponia. Bhalaga ku wutengaanu!”

⁴⁹ We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, akhíza umuntu kufuma kúkaaya kwa Yayilo, akhamúbhúúzya uYayilo akhati, “Lakha kumúyimvwa uMumanyizyi, úmwali waakho afuuye.” ⁵⁰ Heelo uYeesu we ayimvwa shiniisho, akhamúbhúúzya uYayilo akhati, “Útógopaje khaala, lyoli úyiitshé. Úmwali waakho atipone.”

⁵¹ UYeesu we aafikha kúkaaya kwa Yayilo, akhabhahaana abhantu abhanji kwinjila peeka nawo, lyoli uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uyise nu nyina wa mulínda. ⁵² Abhantu bhonti bhe bháliipo paala, bhakhalilaga na kúyilúmbúúzya kúongwa yaakwe. UYeesu akhabhabhúúzya akhati, “Lashi kulila! Úmalíndu unú atafuuye, asupiliye bhúlo.” ⁵³ Abhantu bhaala we bhímvwá shiniisho, bhakhamúsekha uYeesu, kúongwa ye bhámanyile kuti úmulínda úla afuuye. ⁵⁴ UYeesu akhamúlema inyoothe umufwe úla, akhamúbhilishila kwi zi akhati, “We mwana, yimúilila!” ⁵⁵ Akhabhalilo khanaakho, úmulíndu úla, úwuumi waakwe wakhagalukha, akhimiilila. UYeesu akhabhalajizya kuti bhaamupe ishaakulya. ⁵⁶ Abhapaafi bhaakwe bhakhaswiga nhaani, íleelo uYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamúbhúúzye umuntu núúmo zye zifumiye.

9

*UYeesu akúbhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili
(Mataayi 10:5-15; Maalika 6:7-13)*

¹ UYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaahapa amakha nu waamúlo úwa kúbhinga amapepu amabhiibi, na ga kúbhaponia abhabhinu. ² Khabhili akhabhasonteelezya kulúmbilila intumi izya wámwene wa Múlungu na kúbhaponia abhabhinu. ³ Akhabhabhúúzya akhati, “We mukushúla, mutakhaapaye akhantu naakhamu: indoogo, imbuguuli, ishaakulya, inhela, awe amenda aga kwandulanya. ⁴ Inyumba yoyonti ye mwinjila, mukhabhanje mómwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo. ⁵ Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kúbhatejeelezya, we mukúsogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,* kúbasokha kuti bhakumúkhaana wú Múlungu.” ⁶ Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala mu nhaaya níizyo níizyo bhakhalúmbililaga iNtumi niYinza, na kúbhaponia abhabhinu kwonti kwe bhakhabhalaga.

*UHelodi akupulinta kú zyi mbombo zya Yeesu
(Mataayi 14:1-12; Maalika 6:14-29)*

⁷ Úmwene uHelodi akhímvwá inongwa zyonti zye uYeesu akhabhombaga. Ziniizyo zikhámúzyugunhanya nhaani, kúongwa ye abhantu bhamu bhakhalongaga bhakhatinjí uYeesu wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma kú bhafwe. ⁸ Bhamu bhakhalongaga bhakhatinjí, wu Eliya ayinzile winza.† Bhamu bhakhalongaga bhakhatinjí, weeka mu bhakuwi abhi maandi azyushile. ⁹ Heelo uHelodi akhati, “UYookhani íne námudumuuye itwe! Ishi, wu naanu we akúbhomba ziniizi zye inkúyimvwa?” Pe uHelodi akhanzaga nhaani kulólana nu Yeesu.

* **8:43** 8:43 Amazwi ganaaga gatalipo nu wusimbe wumo úwi maandi úwa Shiyunaani. † **8:47** 8:47 Kumo akuyinga Umuntu we áamile nu wubhinu úwa kufuma amabhanda áamile mukhandamanu, atákhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazya Bhalaaui 15:25-33. * **9:5** 9:5 Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kúongwa ye bhakhatinjí insi izinjí nhandamanu. † **9:8** 9:8 Wu Eliya ayinzile winza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulínganya kwínza kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu

(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Yookhani 6:1-14)

¹⁰ Pe abhasundikwa bhaala bhakhagalukha kwa Yeesu, bhakhamubhuzya zyonti zye bhábhombile. Pe akhabheega, bhakhabhala mu nhaaya ye bhakhatinji Betisayida, inga bhabhe bheene kukwilu. ¹¹ Heelo abhantu abhinji we bhaamanyá kwe abhalile, bhakhamulandata kúukwo. UYeesu akhabhaposheela akhinza, akhabhamanyizyaga intumi izya wumwene wa Mulungu. Khabhili bhe bháamile nu wubhinu, akhabhaponiaga.

¹² We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhati, “Ubhitishize abhantu bhabhale mu nhaaya izya mupipi na mu vwizi, inga bhalaabhe ishaakulya na pa kugona, kunongwa ye ipa pe tuli shilozu sheene patali naakhamu akha kubhaavwa.” ¹³ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Bhape moneenwe ishaakulya!” Bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tatali nakho naakhamu, lyoli amakaati gasaanu ni nswi zibhili nyeene. Bhangá tubhale tukale ishaakulya ishambwabo she shingabhakwila abhantu bhonti ibha!” ¹⁴ Abhantu bhe bhálipa paala, abhasakhaala bheene bháamile ielufu zisaanu (5,000). Heelo uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhikhazye abhantu mu vipuga iwá bhantu amashumi gasaanu.” ¹⁵ Pe bhakhabhomba anza she ábhabhuziize, abhantu bhonti bhakhiikhala. ¹⁶ Pe uYeesu akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheenya kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhabhagabhilaje abhantu. ¹⁷ Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyenha, zikhiizula ivitandu ishumi na vibhili.

UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti

(Mataayi 16:13-19; Maalika 8:27-29)

¹⁸ Isiku limo, uYeesu na bhalandati bhaakwe bháamile peeka, kukwilu, uYeesu akhapuutaga kwa Mulungu. Pilongolela, akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, “Abhantu bhakuti ine ne naanu?” ¹⁹ Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti, iwe we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya. Bhamu bhakuti iwe we mukuwi weeka mu bhakuwi abhi maandi we azyushile.”

²⁰ UYeesu akhabhabhuziizya winza akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti, we uMulungu átili akhayimusonteezezya!” ²¹ UYeesu akhabhasokha kuti, bhatakhamubhuzye umuntu numo inongwa ziniizyo.

UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuziyukha kwakwe

(Mataayi 16:20-28; Maalika 8:30-9:1)

²² UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Umwana wa Muntu yikwanziwa kuyimba amayimba amapiti, kukhaanwa na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo.† Akhayigogwa, ileelo akhayiziyukha isiku ilya wutatu.”

²³ Pilongolela, uYeesu akhabhabhuzya bhonti akhati, “Umuntu wowonti ula we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,§ apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine. ²⁴ Kunongwa ye umuntu we akwanza kwapokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwutezya. Heelo ula we akuwufumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha. ²⁵ Umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti iwá mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? ²⁶ Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, wooré uMwana wa Muntu we akwikha mu wumwamu waakwe, nu wa Taata nu wa bhakhabhizya abhafinjile, akhayimulolela insoni umuntu wunwuyo. ²⁷ Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhálipa abhantu bhe bhakhayilola kwizya ku wumwene wa Mulungu we bhashili kufwa.”

UYeesu akugalanhana pamiiso na kulama

(Mataayi 17:1-8; Maalika 9:2-8)

²⁸ We zyahila insiku naane kufuma pe akhalongaga amazwi ganaago, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYookhani, nu Yaakobo, akhazubha nabho mwi gamba kupuuta. ²⁹ We akupuuta, akhagalanhana pamiiso na menda gaakwe gakhabha mazelu, gakhalama nhaani. ³⁰⁻³¹ Akhabhalilo khanaakho, bhakhafumila abhasakhaala bhabhili bhe

† **9:22** 9:22 Abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo Ivipuga vitatu viniivi vwámile lubhangaano lwa shipuga sha bhalongozi abhapiti, bhe bhakhamulaga inongwa zyonti izya Bhayahuudi. Ishipuga shiniishi itaawa bhakhatinji Sanihedilini. Bhaazyá ibalaza mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. § **9:23** 9:23 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kumubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazyá Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni vigané wvakwe.

bhakulama mu wumwamu wa Mulungu. Abhasakhaala bhanaabho bháamile wu Moose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. Bhakhalongaga nawo she atimaliilizye zye uMulungu áshihiliye, izya kufwa kwakwe mu Yelusaleemu.

³² Akhabhalilo khanaakho uPeeteli na bhamwabho bhágonile. Heelo we bhakudaamukha, bhakhalola uwumwamu wa Yeesu, khabhili bhakhabhalola abhasakhaala bhabhili bhimiliye peeka nawo. ³³ Abhantu bhaala bhabhili we bhakulenhaana nu Yeesu, uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We mupiti, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.” Atakhamanya lye akulonga.

³⁴ UPeeteli we akulonga amazwi ganaago, likhinza ibhingo likhabhagubishila, ipo pe bhakhoogopa nhaani. ³⁵ Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani we imusabhuuye, mhwimvwaje uweene!” ³⁶ Izi liniilo ye iyavwinha, uYeesu akhalolekha ali mwene. Abhalandati bhaakwe bhakhapuma mye. Mu nsiku ziniizo bhatamubhuziye umuntu namo zye bházilolile.

UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi

(Mataayi 17:14-18; Maalika 9:14-27)

³⁷ Indaabhi yaakwe, uYeesu na bhalandati bhaala bhatatu we bhiikha kufuma mwi gamba, bhakhakhomaana ni mpuga impiti iya bhantu. ³⁸ Kufuma mu mpuga yiila umuntu umu akhabhishila akhati, “We Mumanyizi, inkulaabha umwenye umwana waani, kunongwa ye indi nawo wununu mwene. ³⁹ Ipepu ibhiibhi likumubudaga, panaapo akukhoolaga nhaani. Khabhili likumuyinzanya na kumugwisya paasi, likumuzilisa, kumo amatatafala wukumufuma kwi lomu. Ipepu liniili likumuyimvwa nhaani, litakumuleshezya, lyoli khashe buulo. ⁴⁰ Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje, bhaapotilwe.” ⁴¹ UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale nimwe kufishila liino? Imbajimbiile paka liino? Muleete kukwani.”

⁴² We bhakumutwala, ipepu liila likhamugwisya paasi, likhaamupa ishizilisi. Pe uYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, akhamuponia umwana ula, akhamugalasya kwa yise waakwe. ⁴³ Abhantu bhonti we bhagalola amakha amapiti aga Mulungu she gali, bhakhaswiga nhaani.

UYeesu akukuwa winza ku zya kufwa kwakwe

(Mataayi 17:22-23; Maalika 9:30-32)

Abhantu bhaala we bhakuswiga zyonti zye uYeesu abhombile, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, ⁴⁴ “Tejeelezeyi akhinza zye inkwanza kubhabhuzya: uMwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa mu nyoothe zya bhaluga.” ⁴⁵ Heelo abheene bhatakhaziyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga. Bhafisiile inga bhatazyaganyaaje, khabhili bhakhoogopa kumubhuziiliza.

Uwupiti uwa nalyoli

(Mataayi 18:1-5; Maalika 9:33-40)

⁴⁶ Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti wu naanu we mupiti mu shipuga shaabho. ⁴⁷ UYeesu akhamanya insiibho zyabho, pe akhamwega umwana umunsi, akhamwimilisa papiipi na wuuyo, ⁴⁸ akhabhabhuzya akhati, “We akumuposheela umwana umunsi anza wununu kwi taawa lyani, akumuposheela neene. Khabhili we akumuposheela ine, akumuposheela nu Taata we ansonteeziye. Kunongwa ye we munsi kukwinyu mwenti, wunuyo we mupiti kushila bhonti.”

⁴⁹ UYookhani akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mupiti, twaumulolile umuntu umu akubhinga amapepu amabhiibhi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka nitwe.” ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Mutamukhaanaje, kunongwa ye umuntu we atakubhakhaana, ali peeka nimwe.”

Abhasamaliya bhakukhaana kumuposheela uYeesu

⁵¹ Insiku ziyakwe izya kuzubha kumwanya we zyaalamila, uYeesu akhaamula kubhala ku Yelusaleemu. ⁵² Pe akhabhasonteelezya abhantu bhalongolele mu nhaaya iya Bhasamaliya inga bhamulinganizanye pamu. ⁵³ Heelo abhantu abha kukuula bhakhakhaana kumuposheela, kunongwa ye akhamiye kubhala ku Yelusaleemu. ⁵⁴ Abhalandati bhaakwe uYaakobo nu Yookhani, we bhaalola liniilo, bhakhati, “We Mwene, ukwanza tulaabhe umwoto wiishe kufuma kumwanya wubhapembe, [anza she umukuwi uEliya woope abhombile]?” ⁵⁵ Heelo uYeesu akhagalinhana

* 9:54 9:54 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

kubheena, akhabhakhajila. [Akhati, “Imwe mutamanyile injendo zyinyu she zili, kunongwa ye uMwana wa Muntu atinzile kuyazya, lyoli ayinzile kubhatwala abhantu.”]†
 56 Bhakhasogola bhakhabhala mu khakhaaya akhanji.

*UYeesu akulonjela ku zya bhe bhakwanza kumulandata
 (Mataayi 8:19-22)*

57 UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala, umuntu umo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Intikulandate kwonti kwe ukubhala!” 58 UYeesu akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanzwi, ileelo uMwana wa Muntu atali ni nyumba iya kwikhala.”

59 UYeesu akhamubhuzya umuntu uwamwabho akhati, “Ndandataje!” Umuntu ula akhati, “We Mwene, unitishize imbale suuti, imusyile uyise waani.” 60 UYeesu akhamwamula akhati, “Bhaleshe abhafwe bhahasyilaje abhafwe bhaabho. Lyoli iwe, bhalinga kuvwinsya uwamwene wa Mulungu.”

61 Wooke uwamwabho akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, intikulandate, ileelo unitishize suuti imbale indaje kukhaaya.” 62 UYeesu akhamubhuzya akhati, “Umuntu inga ayanda kulima ni ng’ombe, kumo akugalanhana kwenya kulusalu, uyo atakhondeeye kubha mubhombi mu wamwene wa Mulungu.”

10

UYeesu akusonteelezya abhalandati amashumi saba na bhabhili

1 Pilongolela, uMwene uYeesu akhasebha abhalandati abhamwabho amashumi saba na bhabhili, kuti abhasonteelezye. Pe akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili mu nhaaya na mumbali zyonti kwe akhasibhaga kubhala wuuyo, inga bhalongolele.

2 Akhabhabhuzya akhati, “Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kusezya bhali bhashe. Pe mulaabhaje uMwene uMulungu uwa viyabho, inga abhasonteelezye abha kusezya iviyabho vwakwe. 3 Ishi bhajaji, ileelo mumanye kuti inkubhasonteelezya ngati nyaana zyi ngooole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala! 4 Mutakhaapaye inhela, imbuguuli, awe ivilyatu ivwa kwandulanya. Khabhili mutamulamukhaje umuntu ngaweeka mwi dala.

5 “Inyumba yoyonti ye mwinjila, mulamukhaje suuti mutinji, ‘uMulungu aabhape uwutengaanu mu nyumba ini.’ 6 Inga uwi nyumba abhaposheela ku wutengaanu, pa nyumba yiniyo patibhe nu wutengaanu. Lyoli inga uwi nyumba atakubhaposheela ku wutengaanu, pe uwutengaanu wiinyu wutibhagalushile imwe. 7 Mutasamangaje, lyoli inyumba ye bhahaposheela mukhikhalaje mumwo, mukhamwelaje na kulya ishaakulya she bhakubhapa, kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe.

8 “Inga mwinjila mu nhaaya yimo, abhakhaaya bhahaposheela ku luseshelo, mukhalyanje ishaakulya shoshonti she bhakubhapa. 9 Mubhaponiye abhahinu bhe bhali mu nhaaya yiniyo, mubhabhuzya je kuti, ‘uWamwene wa Mulungu wupalamiye!’

10 “Heelo inga mwinjila mu nhaaya yoyonti, bhatabhaposheela, mukhasogolaje mwenemwo. We mukushila mu madala gaabho, mutinji, 11 ‘Poope amasuuto agi nhaaya yiinyu ge gali mu vinama wvitu, tukukunyunta kuti wabhe wukeeti uwa kubhasokha. Heelo mumanye kuti uwamwene wa Mulungu wupalamiye!’ 12 Inkubhabhuzya kuti, isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwa bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu!”*

*UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha
 (Mataayi 11:20-24)*

13 Akhati, “Musheleeye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Musheleeye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!† Kunongwa ye amaye ge nabhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizo nani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyaabho. 14 Ishi, pi siku ilya kulongwa, imwe mukhayilongwa ulufundo ulupiti kushila ulwa bhantu abha mu Tiilo na bha mu Sidooni! 15 Niimwe

† 9:55 9:55 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. * 10:12 10:12 Inhaaya iya mu Sodoomu nhaaya ye uMulungu ayilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaakwe. Bhaazy Wandilo 19:24-29. † 10:13 10:13 Kolaziini ni Betisayida zyamile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bhaimile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mulungu.

mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhuli, mukusibha kuti uMlungu akhayibhazvwa paka kumwanya? Ndaali, akhayibhiisa paka kwilongo!”

¹⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe bhaala akhati, “Umuntu we akubhimvwa imwe, akunimvwa neene, we akubhakhana imwe, akunhaana neene. Khabhili we akukhaana kumposheela ine, akukhaana kumposheela nu Taata we ansonteleziize.”

Abhalandati amashumi saba na bhabhili bhakagalukha ku luseshelo

¹⁷ Pilogolela, abhalandati bha Yeesu amashumi saba na bhabhili bhakagalukha bhashiye, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “We Mwene, goope amapepu amabhiibhi gatutinikhaga, we tukugabhinga kwi taawa lyakho!” ¹⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imulolile uSeetani akwikha ngati mvula ye yikumwangakha kufuma kumwanya.” ¹⁹ Yeena, imbapiye uwaamulo uwa kumutola umulungu mu zyonti. Ku makha ganaago mutikhanyaje injokha ni inge, khabhili khataliipo akhantu akha kubhavyalaza. ²⁰ Heelo inga mukaseshela kunongwa ye amapepu amabhiibhi gakubhatinikha, muleshe kaseshela ku linilyo lyene, lyoli museshelaje kunongwa ye amatawa giinyu gasimbiilwe nu Mlungu kumwanya.”

Eluseshelo lwa Yeesu

(Mataayi 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile akhamubhiikha uYeesu kaseshela nhaani akhati, “Inkukusalifwa we Taata, wuMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhahaaize inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi. Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.” ²² Khabhili akhati, “U-Taata waani ampiye ivintu vwonti. Ataliipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli u-Taata waani mwene. Khabhili ataliipo umuntu we amumanyile u-Taata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kumalanga.”

²³ Pe uYeesu akhagalunhana kubheena abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati, “Musayilwe imwe mubhantu mwe mukugalola iga!” ²⁴ Inkubhabhuzya kuti, bhakuwi abhinji na bhamwene bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatazilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatazimvwiye.”

Ishikholanyo isha Musamaliya umwinza

²⁵ Panaapo umumanyizi weeka uwi ndajizyo akhimiilila, akhamubhuziizya uYeesu kumalinga akhati, “We Mumanyizi, imbombe lyoni inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuumi uwa wiila?” ²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe yitili bhuli mu ndajizyo zya Moose? Ukuziyaganya bhuliibhuli?” ²⁷ Akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe munumwo kuti, Umugane uMwene uMlungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti, na ku makha gaakho gonti, na ku njele zyakho zyonti.” ²⁸ Khabhili, Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.*

²⁸ UYeesu akhati, “Waamula akhinza! Ubhombwe shiniisho, ipo pe utibhe nu wuumi uwa wiila.”

²⁹ Heelo umumanyizi uwi ndajizyo ula akhanzaga kuyibhiikha kuti we akhondeeye pamiiso ga Mlungu, akhamubhuziizya winza uYeesu akhati, “Ishi, uwamwitu wu naanu?” ³⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Aliipo umuntu umo, afumile nu Yelusalemu, akhabhalaga mu nhaaya iya mu Yeeliko. Mwi dala, akhalemwa na bhabuda, bhakhamuzwala amenda, bhakhamukhoma nhaani, bhakhamulekha abhinile iya kufwa. ³¹ Panaapo umupuutili umo akhashilaga mwi dala liila, we amulola umuntu ula, akhasela kumbali. ³² Wooke uMulaawi† we aafikha paala akhamulola umuntu ula, akhasela kumbali. ³³ Pilogolela, akhinza uMusamaliya‡ weeka, we akhashulaga kushilila mwi dala liila. We amulola umuntu ula, akhamulolela ishisa, ³⁴ akhasejelele, akhamupakha idivaayi na mafuta mu malonda gaakwe, akhamupinya. Akhamuzvwa pamwanya pa ndogomi yaakwe, akhamutwala nu nyumba iya bhajeni, akhamusungaga. ³⁵ We kwasha, akhafumwa idinaali§ zibhili, akhaamupa uwi nyumba yiila, akhamubhuzya akhati, Umubhinie umuntu unu. Inga inhela izi zyasila, waafumwa izyakho kunongwa ya kumwawwa, we nagalukha, inhayikugalushiza.’

‡ **10:18** 10:18 Bhaazya Yeesaya 14:12. § **10:27** 10:27 Bhaazya Nkumbushizyo 6:5. * **10:27** 10:27 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † **10:32** 10:32 UMulaawi ABhalaawi bháamile bhabhomba mbombo mu Nyumba imfinjile.

‡ **10:33** 10:33 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhasholanyaaga aBhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mulungu ku madala ge gatakondeeye. Abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga. § **10:35** 10:35 Idinaali yáamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi.

"³⁶ Pe uYeesu akhamubhuziizya umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhati, "Ishi, mu bhiihba bhatatu, wu naanu we ukusiibha kuti wamwabho wa nalyoli uwa wuula we abudiilwe na bhabuda?"³⁷ Akhaamula akhati, "We amuloleeye ishisa." UYeesu akhamubhuzya akhati, "Niiwe bhalaga ubhombe shiniisho!"

UYeesu mu nyumba ya Malita nu Maliya

³⁸ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala bhakubhala ku Yelusaleemu, bhakhafikha mu khakhaaya khamu. Panaapo amwantanda weeka, we bhakhatinji uMalita, akhamuposheela uYeesu mu nyumba yaakwe.³⁹ UMalita amile nu muni waakwe we bhakhatinji uMaliya. Akhabhalilo khanaakho, uMaliya ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe.*⁴⁰ Heelo uMalita apilinhiine ni mbombo inyinji izya kamuposheela uYeesu. Pe akhamubhuzya uYeesu akhati, "We Mwene, utakulola khabhiibhi we umuni waani andesheeye imbombo zyonti numwene? Ishi mubhuzye anaavwe!"

⁴¹ UMwene uYeesu akhamwamula akhati, "Malita, Malita, khooni khe ukuyimba ni nyinji?"⁴² Khakwanziwa akhantu kheeka kheene akhinza. Khanaakho khe uMaliya asabhuzye, atangafwalwa."

11

Imanyizyo ku zya kumupuuta uMlungu

(Mataayi 6:9-13; 7:7-11)

¹ Isiku limo, uYeesu amile apantu pamu, akhapuutaga kwa Mulungu. We aamala, umulandati waakwe weeka akhati, "We Mwene, umanyizye kupuuta kwa Mulungu, anzu Yookhani she abhamanyiziize abhalandati bhaakwe."

² UYeesu akhabhabhuzya akhati, "We mukupuuta kwa Mulungu, mutinji:

'We Taata [wiitu uwa kumwanya],*

itaawa lyakho lipalwaje.

Uwumwene waakho winze.

[Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,

anza she zikubhombekha kumwanya.]†

³ Uupanje ishaakulya shiitu insiku zyonti.

⁴ Utatuuyile imbiibhi zyitu,

kunongwa ye nitwe tukubhatuuyila

bhe bhakubhombela amabhiibhi.

Utulongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,

[lyoli utuposhe kwa mubhomba mbiibhi uSeetani].‡ "

⁵ Pe akhabhabhuzya ishikholanyo akhati, "Tuti umuntu umo mukaasi yiinyu akubhala kwa manyani waakwe shawusiku pakaasi, kulaabha akhantu. Akumubhuzya akuti, 'We manyani, inkulaabha unhopele amakaati gatatu,⁶ kunongwa ye umanyani waani ayinza kukwani akushuula, ileelo ine intali ni shaakulya isha kuumupa.'⁷ Wooke umanyani wunuyo akumwamula akuti, 'Lakha kunjimvwa! Inigaliye ulwiji, khahili ine na bhaana bhaani tuginile. Intangakhola kudaamuka inkupe khokhonti!' ⁸ Inkubhabhuzya kuti, atidaamushe na kuumupa vwe abhullililwe, te kunongwa ye wu manyani waakwe, lyoli kunongwa ye ajendelela kumulaabha.

⁹ "Ishi inkubhabhuzya kuti, laabhaji niimwe mutiposheele, yanzaji niimwe mutivwaje, yiguzayaji niimwe mutiyigulilwe.¹⁰ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, we akwanza, akuvwaga, wooke we akwiguzya, akwigulilwa.

¹¹ Bhali, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa injokha, atakuumupa ikaati?¹² Awe akumulaabha ijnza, angaamupa uinge?¹³ Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhiinyu ivintu irwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombele akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha akhayibhapa uMupepu uMufinjile."

UYeesu nu Belizebuuli

(Mataayi 12:22-30, 43-45; Maalika 3:20-27)

* **10:39** 10:39 UMalita ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe Mu minho ga Bhayahudi, abhantanda bh'amile bhahombi bhi mbombo izya mu nyumba. Ipa uMaliya she abhombile, ashilanyiine aminho gaabho. * **11:2** 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **11:2** 11:2 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ **11:4**

11:4 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

¹⁴ Isiku limo, uYeesu akhabhingaga ipepu ibhiibhi mwa muntu umo. Ipepu liniilyo likhamubhiikhaga umuntu wanuuyo kabha wu shinuunu, we lyafuma, umuntu ula akhanda kulonga. Abhantu abhinji bhe bhaliipo, bhakhaswiga nhaani. ¹⁵ Heelo bhamu mukaasi yaabho bhakhati, "Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, § umupiti wa mapepu!" ¹⁶ Bhamu bhakhamulingaga uYeesu kuti abhalanje ishilolesyo she shikufuma kumwanya kwa Mulungu. ¹⁷ Heelo uYeesu akhamanya insiibho zyahho. Pe akhabhabhuuzya akhati, "Abhantu abha wumwene weeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, wumwene wanuwo wakunanjika. Bhoopo abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhanda kulwa bhiibho na bhiibho, inyumba yiniyo yikunanjika. ¹⁸ She zili, inga uSeetani akulwa na maseetani agamwabho nu wumwene waakwe wugabhunhiine, wangimiilila anza bhaliibhuli? Inkulonga liniilyo kunongwa ye mukuti inkubhinga amapepu amabhiibhi ku makha ga Belizebuuli. ¹⁹ Ishi, inga ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyo bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyo bhe bhatibhalonje. ²⁰ Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mulungu, ishi wumwene wa Mulungu wubhafishiye imwe!

²¹ "Umuntu uwa makha, inga ali ni shilwilo, angalindiilila inyumba yaakwe, ataliipo uwa kwega ivintu vwakwe. ²² Lyoli umuntu uwa makha kumushila uweene inga ayinza, akumubuda na kumutola. Pe akumufwulila ivilwilo vwonti vwe asubhilaga, na kwega ivintu vwonti vwe vili mu nyumba na kubhagabhila abhanji. ²³ Umuntu wowonti we atali peeka niine akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhungaanikha peeka niine, akusataanya.

²⁴ "Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likuzyunguula mu shilozu umwumu kwanza apa kutauzya. Inga litapaaga, pe likuyilonga likuti, 'Intigalusha ku nyumba yaani ye naafumile.' ²⁵ We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyuase, khabhili yizelupile akhinza. ²⁶ Panaapo pe likubhala kwega amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila iyene. Pe gakwinjila kwa muntu wanuuyo, gawkikhala. Panaapo umubhili wa muntu wanuuyo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo."

²⁷ UYeesu we akulonga liniilyo, umwantanda weeka mu shipuga shila akhadandizya izi akhati, "Asayiilwe we akupaapile na kukwonsya!" ²⁸ UYeesu akhalonga akhati, "Bhasayiilwe nhaani bhe bhakwimvwa na kulinikha izwi lya Mulungu!"

*Abhantu bhakwanza uYeesu alolesye iviwolesyo
(Mataayi 12:38-42)*

²⁹ Abhantu we bhakujendelela kubhungaana, uYeesu akhati, "Abhantu abha shipaafi ishi, bhi mbiibhi nhaani, bhakwanza indolesye ishilolesyo! Heelo intakubhapa ishilolesyo naashimo, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona. ³⁰ Kunongwa ye anza she uYoona aamile shilolesyo ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Ninaawi, she zili uMwana wa Muntu wopee atibhe shilolesyo ku bhantu abha shipaafi ishi. ³¹ Isiku iya kulongwa, umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba akhayimiilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeelezye imanyizyo izyi njele izya mwene uSelemaani.* Heelo inkubhabhuuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kumashila uSelemaani. ³² Khabhili isiku iya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoopo bhakhayimiilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zyahho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona!

*Ulkhozyo ulwa mubhili
(Mataayi 5:15; 6:22-23)*

³³ "Ataliipo umuntu we akukholelezya ulkhozyo, na kubhiikha pe puubhile awe kugubishila mu nsonta. Lyoli akubhiikha pa shimbeeje, inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ulkhozyo lwakwe. ³⁴ Amiiso ge ulkhozyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha nu ulkhozyo. Heelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi. ³⁵ Pe ubhe amiiso, ulkhozyo lwe luli mukaasi yaakho lutakhabe khiisi. ³⁶ Ishi inga umubhili waakho wonti wabha nu ulkhozyo, sita kubha na khiisi ngapeeka, pe umubhili wonti watibhe muzelu, anza ulkhozyo she lukukulamila."

§ 11:15 11:15 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho iya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

* 11:31

11:31 Bhaazy 1 Bhamwene 10:1-10; † 11:32 11:32 Bhaazy Yoona 3:5.

Insoshi ya Yeesu ku Bhafalisaayi
(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40)

³⁷ UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, uMufalisaayi umo akhamulanjila abhale kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhabhala, akhinjila, akhikhala kulya ishaakulya. ³⁸ UMufalisaayi ula we aalola uYeesu akulya sita kugeeza inyoobhe anza she bhahubhiye, akhaswiga nhaani. ³⁹ Pe uMwene akhamubhuzya akhati, "Imwe muBhafalisaayi mukuyibhiikha mwe bhagololu, we mukwozwa ulupindi ni shiibho munzi, ileelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wubhiibhi. ⁴⁰ Mubhalema imwe! We apelile munzi, te wuuyo we apelile na mukaasi? ⁴¹ Mubhavwaje abhapiina ku mwoyo wiinyu wonti, pe wvonti vitibhe vazelupile kukwinyu.

⁴² "Mushelleye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukumufumwizya uMulungu iwva pi shumi iwva vilunjililo iwva shikholo ni shikholo, ileelo mutakusaajila kubhabhombela abhanji inyinya awe kumugana uMulungu. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji. ⁴³ Mushelleye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukuyigana kwikhala mu matengo agi togo aga pilongolela mwi sinagooi. Khabhili mukwanza abhantu bhahalamukhaje mu madala ngati mwe bha lushindikho. ⁴⁴ Mushelleye kukwinyu, kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zitali ni dunzu, abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya."§

⁴⁵ Umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhamubhuzya uYeesu akhati, "Mumanyizyi, we ukulonga ganaago, ukatulonga khabhiibhi nitwe tubhamanyizyi bhi ndajizyo."

⁴⁶ UYeesu akhamwamula akhati, "Niimwe mubhamanyizyi bhi ndajizyo, mushelleye, kunongwa ye mukubhatwinha abhantu amazigo amamwamu ge gatakupimbikha. Niimwe mutakubhaavwa kupimba poope kulinjizya na khasamba!

⁴⁷ "Mushelleye kukwinyu, kunongwa ye mukuzenga imbiipa zya bhakuwi bhaala bhe abhamaama bhiiinyu bhahbagojile! ⁴⁸ Panaapo mukulolesya kuti, mukwitinhana na zye abhamaama bhiiinyu bhahbobile, kunongwa ye abheene bhagojile, niimwe mukuzenga imbiipa ziniizyo!

⁴⁹ "Ye nongwa uMulungu ku njele zyakwe alonjile atili, 'Inhayibhasonteelezya kukwabho abhakuwi na bhasundikwa, bhamu bhakhayibhagoga, bhamu bhakhayibhayimvwa.' ⁵⁰ Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhakuwi bhonti bhe bhagogiilwe, kufuma kuwandilo uwi nsi, ⁵¹ kufuma agogwe uAbeli kufishila pe agogiilwe uZakaliya,* we mwamugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ku zya ganaago gonti.

⁵² "Mushelleye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo, kunongwa ye mudindile idala ilya bhantu kumumanya uMulungu. Poope niimwe mutamumanyile, khabhili mubhadindiye bhe bhali ni shisaago isha kumumanya uMulungu."

⁵³ UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola paala. Kwandila panaapo aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhabha bhakhali nhaani kwa Yeesu. Bhakhamubhuzilizyaga inyinjii, ⁵⁴ inga bhamuteje, pamu atilonje zimo kuti bhalyaje idala ilya kumulonjela.

12

Insoshi ku zyi shisa ishi lenga
(Mataayi 10:26-27)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, abhantu amaelufu na maelufu bhakhabhungaana kumutejeelezya uYeesu. Bhaaamile bhini poope bhakhakhanyanaga we bhakusejeelela kukwakwe. Pe uYeesu akhalonga suuti ku bhalandati bhaakwe akhati, "Mubhe amiiso ni

‡ **11:39** 11:39 Mukuyibhiikha mwe bhagololu, we mukwozwa ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasiibhaga kuti kubhomba liliilo kukubhabhiikha kubha bhagololu pamiiso ga Mulungu. § **11:44** 11:44 Abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya Ku Bhayahuudi yaamile mwinho kujenda pamwanya pa mbiipa. Inga ununtu abhomba shiniisho, bhakhatinji abha mukhandamanu. Mu shikholanyo ishi aBhafalisaayi bhali ngati mbiipa zye zitali ni dunzu, bhakulolekha ngati bhagololu, ileelo mu mooyo gaabho bhakhandamanu. Kubha peeka na Bhafalisaayi bhakhatinji kukubhabhiikha abhantu kubha bhakhandamanu. * **11:51** 11:51 Kufuma agogwe uAbeli kufishila pe agogiilwe uZakaliya Mu Lufingo ulwa Khali, yisimbilwe kuti abhantu bhamu bhe bhagogiilwe, uwa kwanda aamile wu Abeli, uwa kuwumalilishilo aamile mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22.

shisa ishi lenga isha Bhafalisaayi, kunongwa ye shikusaaata ngati wusafu.* ² Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha. ³ Pe shiniisho gonti ge mukulonga ku khiisi, gakhayivwina apazelu. Khabhili gonti ge mukusenha kukwilu, bhakhayigavwinya pa mbimbili.”

Umulungu mwene we akhondeeye kumwogopa

(Mataayi 10:28-31)

⁴ UYeesu akhajendelela kulonga kuti, “Imwe bhamanyani bhaani, inkubhabhuzya kuti, mutabhogopaje bhe bhakugoga umubhili mwene, khataliipo akhanji khe bhangakhola kubhomba. ⁵ Lyoli imbabhuzye we mukhondeeye kumwogopa. Mwogopaje umulungu! Kunongwa ye we bhanaabho bhaagoga, uweene ali nu waamulo uwa kumusamba umuntu ku mwoto we wutakuzima naalumo! Nalyoli inkubhabhuzya kuti, wanyoyo we mwmwogopaje!

⁶ “Bhuli, utudwaya tusaanu bhatakukazya ku nhela insabhaazya nyishe bhulo? Poope shiniisho, umulungu atakumwiwa ngaweeka. ⁷ Heelo imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu, umulungu azibhaziize. Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwini.”

Kupanga ulwitikho lwinyu pilongolela pa bhantu

(Mataayi 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

⁸ “Inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akuniitika pilongolela pa bhantu, uMwana wa Muntu akhayimwitikha pilongolela pa bhakhabhiza bha Mulungu. ⁹ Heelo umuntu wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, woope akhayikhaanwa pilongolela pa bhakhabhiza bha Mulungu. ¹⁰ Umuntu wowonti we akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Heelo we akumushoolanya uMupepu uMufinjile, wanyoyo te akhatuyilwe.

¹¹ “We bhahatwala mu masinagoogi, awe pilongolela pa bhamwene na pa bhapiti, mutakhaalabhe kusibha kuti mukhayilamba lyoni awe mukhayilonga lyoni. ¹² Akhabhalilo khanaakho uMupepu uMufinjile akhayibhamanyizya zye mukhondeeye kulonga.”

Ishikhholanyo isha dumbwe umulema

¹³ Umuntu weeeka mu mpuga yiila akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, mubhuzye ukhambaku waani kuti angabhile ivintu ivwa wugaali, vwe uyise wiitu atulesheeye.” ¹⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Wu naanu we ambiishile ine, kubha ne mwamuli wiinyu, awe kubha ne wakugabhanya uwugaali wiinyu?” ¹⁵ Pe akhabhabhuzya abhantu bhonti akhati, “Mubhe amiiso! Muleshe kubha mwe bhalyovi, kunongwa ye uwuumi wa muntu wutakufuma mu winji wa vintu vwe ali navwo.”

¹⁶ Pe akhabhabhuzya ishikhholanyo ishi akhati, “Aliipo udumbwe umo, we mu shiizi shaakwe iviyabho wveleeye nhaani. ¹⁷ Akhasibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘Iviyabho vwani ivi, pataliipo apa kubhiikha! Intikhonzye bhuli?’ ¹⁸ Pe akhati, ‘Intibhombe intiti: intipongolanye ivwanga vwani, na kuzenga ivinji ivipiti nhaani. Munuwu mwe intisengule iviyabho vwani vwonti ni vintu vwani ivinji. ¹⁹ Panaapo pe inhayiti, ‘Mwoyo waani, ali ni vintu ivwinji ivwinza ivwa kukwawva amanha aminji. Ishi, tuzya, lyanga, mwelaga, na kuseshele.’ ²⁰ Heelo umulungu akhamubhuzya akhati, ‘We mulema! Uwusiku uwa musanyuuna utifwe! Ivintu vwonti vwe vyibhishiiye, vitibhe vwa naanu?’

²¹ “Shiniisho she yikhayibha, kwa muntu wowonti we akubhungaanikha ivintu mu vigane ivwa mu nsi umu, sita kubhombela uwudumbwe waakwe mu mbombo ya Mulungu.”

Kumusubhila umulungu

(Mataayi 6:25-34)

²² Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Kunongwa yiniiny, inkubhabhuzya kuti, mulelelaje ku zya mu wiikhalo wiinyu kuti mutiye akhooni, awe mutikwate akhooni. ²³ Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishakulya? Bhuli, umubhili woope wutashilile amenda? ²⁴ Yeenya amakungulu, gatakuwaala awe gatakusezya, gatali ni shanga awe apa kusengula iviyabho, ileelo umulungu akugaliisya. Ishi imwe mukhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila amavwanga! ²⁵ Wu naanu mukaasi

* **12:1** 12:1 Uwusafu ABhayahuudi bhakhahombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiinye uwusafu wanyoyo ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhahombaga ku bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi waamile wa kumanyizya izyi lenga nu Heloodi aamile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwikhalo waakwe poepe akhabhalilo khashe?²⁶ Ishi, inga ukupootwa kubhomba akhantu khati anza khanaakho, khooni khe mukweleela na ganji?

²⁷ “Yeenya ameezya aga mwi laala, she gakuwala. Gatakubhomba imbombo awe kusona amenda gaabho aga kukwata. Heelo inkubhabhuzya kuti, poepe umwene uSelemani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziye kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo!²⁸ Umungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi, poepe she gaku khondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?”

²⁹ “Pe shiniisho, niimwe muleshe kweleela kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni. Khabhili muleshe kubha ni lyoga.³⁰ Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha umungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Heelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhulilwe viniivwo.³¹ Ishi yanzaji umwene wa Mungu, pe viniivwo vwonti atibhonjeeleze.”

³² “Muleshe kuti, imwe mwe mali ishipuga ishinsi, kunongwa ye uTaata wiinyu uwa kumwanya ayiganile kubhapa umwene waakwe.³³ Kazayaji ivintu vwinyu, mubhabe abhapiina inhela ziniizyo. Kubhomba shiniisho kwe kuyibhishila ivintu mu shanga isha kumwanya she shitakwanda, kwe ivintu vvakwe iwva kusengulula vitakulala. Khabhili ataliipo umwibha we akusejelela kwibha poepe umwene kunanganya.³⁴ Paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.”

Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpelela

³⁵ “Isiku lyolyonti mayilinganyaaje kubhomba imbombo, zyope inhozyo zyinyu ziyakhaje,³⁶ ngati bhahombi bhe bhakumugulula umupiti waabho akugakukha kufuma ku weezi, kuti akhabhalilo khe atiyinze na kwiguzya pa lwiji, bhamwigulile nalubhilo.³⁷ Bhasayilwe abhahombi bhe umupiti waabho inga ayinza, akhayibhaaga bhali amiiso. Nalyoli inkubhabhuzya, akhayilingaanya kuti abhahombe, akhayibhabhishila kwikhala pa shintalati, akhayibhapa ishaakulya.³⁸ Bhasayilwe abhahombi ibho bhe umupiti waabho inga ayinza shawusiku pakaasi awe nakhandandabha, akhayibhaaga bhali amiiso.³⁹ Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe.⁴⁰ Kunongwa yiniyo, niimwe mayilinganyaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu.”

Ishikholanyo isha mubhombi umusunde, nu mubhihbi

(Mataayi 24:45-51)

⁴¹ Pe uPeeteli akhabhuzilizya akhati, “Mwene, ishikholanyo ishi, ukubhabhuzya itwe tubheene, awe ukubhabhuzya abhantu bhonti?”⁴² Umwene akhamwamula akhati, “Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wunayo we umupiti waakwe akubhikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeye.⁴³ Asayilwe umubhombi ula we umwene waakwe agakukha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziye.⁴⁴ Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti.⁴⁵ Heelo umubhombi wunayo inga ayisiibha mu mwoyo waakwe kuti, ‘Umwene waani akhaabha kugakukha,’ pe akwanda kubhakhoma abhahombi abhamwabho, abhasakhaala na bhantanda, akulya na kumwela, na kukholwa.⁴⁶ Umwene waakwe akhayigakukha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile. Pe akhayimupa ulufundo ulupiti na kubhikha peeka na bhe bhatitshile.”

⁴⁷ “Umubhombi wunayo we amanyile zye akwanza umupiti waakwe, ileelo akulekha kuyilingaanya kumuposheela, na kubhomba she akwanza umupiti waakwe, akhayikhomwa nhaani.⁴⁸ Heelo umubhombi we atamanyile zye akwanza umupiti waakwe, inga abhomba akhabhihbi, wunayo akhayikhomwa khati. Umuntu wowonti we bhamupiye ivwinji, wunayo bhakhayimwisya ivwinji, we bhamupiye ivwinji nhaani, bhakhayimwisya ivwinji nhaani.”

Umuyubhano kunongwa ya Kilisiti

(Mataayi 10:34-36)

⁴⁹ “Inzile mu nsi umu kwasya umwoto, kwashi inga wubhanje wandile kwakha!⁵⁰ Niine indi nu lwozyo ulwa mayimba lwe inhondeye kuposheela, intijendelele nhaani mu mwoyo waani, paka kubhombeshe.⁵¹ Mukusiibha kuti inzinile kaleeta

uwutengaanu mu nsi? Ndaali! Inkubhabhuzya kuti, ininzile kuleeta umuyubhano. ⁵² Kufuma ishi, mu nyumba mwe bhali abhantu bhasaana, bhatisataanaje, bhatatu bhatiyeepaje ku bhabhili, bhoope bhabhili bhanaabho bhatiyeepaje ku bhatatu. ⁵³ Utaata akhayizilanaga nu mwana waakwe, nu mwana akhayizilanaga nu taata waakwe. Unyina akhayizilanaga nu mwali waakwe, nu mwali akhayizilanaga nu nyina waakwe. Unyavwala akhayizilanaga nu munhamwana waakwe, woope umunhamwana akhayizilanaga nu nyavwala waakwe.”

*Kumanya ivilolesyo iwva kwinza kwa Yeesu
(Mataayi 16:2-3; 5:25-26)*

⁵⁴ UYeesu akhabhabhuzya winza abhantu abhi mpuga yiila akhati, “We mukulola amabhingo gakubhangaana mukuti, ‘Imvula yikwanza kutoonya,’ nalyoli yikutoonya. ⁵⁵ Khabhili we mukulola impepu yikufuma imbali iya kumbalintende mukuti, ‘Kukwanza kubha amafuku,’ nalyoli she kukubha.” ⁵⁶ Imwe mwi ni shisa ishi lenga! Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kumwanya, ileelo kavwaganya ivilolesyo iwva khabhalilo ikha mutamanyile.

*Kwimvwana nu mulugu waakho
(Mataayi 5:25-26)*

⁵⁷ “Khooni mutakusaabhala kubhomba zye zikhondeeye? ⁵⁸ Inga umuntu akusi-taakile, akukutwala kwi balaaza, kwashi kumulamba kuti mwimvwane we mwi mwi dala. Sita kubhomba liniilo, atikutwale mu nyobhe zya mulonganyi, woope umulonganyi, atikubhiishe mu nyobhe zya bhasikaali na kutwalwa ku makha mwi jeela. ⁵⁹ Inkukubhuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!”

13

Laataji imbiibi kuti mutakhaayaje

¹ Akhabhalilo khanaakho, abhantu abhanji bhe bhakhamutejelezyaga uYeesu, bhakhamubhuzya kuti, uPilaato aabhagojile abhagalilaaya bhamu, we bhakufumwa impumba ziyabho kwa Mulungu. ² UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mukuti abhagalilaaya bhanaabho bhaabhombeliilwe shiniisho, kunongwa ye bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila abhagalilaaya abhanji bhonti? ³ Te shiniisho khaala! Heelo niimwe bhakhayibhayaza mweni, inga mutakulaata imbiibhi zinyu! ⁴ Bhoope abhanji ishumi na naane ku Siloamu kuula, bhe ulubhumba ulutali lwaabhagwiliye, anza bhaafwa. Mukuti abheene bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila abhantu bhonti, bhe bhikhalaga mu Yelusalemu? ⁵ Te shiniisho khaala! Heelo niimwe bhakhayibhayaza mweni, inga mutakulaata imbiibhi zinyu!”

Ishikholanyo ishi kwi lye litakwela

⁶ Panaapo uYeesu akhabhabhuzya abhantu bhanaabho ishikholanyo ishambabho akhati, “Aliipo umuntu umu we awaalile ikwi ilya mutiini,* mu shiizi shaakwe isha mazabiibu. Akhabhala kutungula amatiini, ileelo atakhalilola itunda ingalyeka. ⁷ Pe akhamubhuzya umubhombi waakwe uwi shiizi akhati, ‘Yeena! Ku manha gatatu inkwinyo kutungula amatunda mwi kwi ili, ileelo intakukhalola naakhamu! Ishi utulile lyenya, kunongwa we likunanganya bhulo ishiizi!’

⁸ “Heelo umubhombi ula akhamwamula akhati, ‘Mwene, lileshe umwanha umu, indifukutile na kubhikha imbolela. ⁹ Inga lyela amatunda umwanha we wakwinza, yikhayibha khinza! Heelo inga liteela, pe ukhatulilaje.’ ”

UYeesu akumaponia umwantanda pi siku ilyi Sabaato

¹⁰ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi sinagoogi. ¹¹ Mumuula, aliipo umwantanda umu, we aamile ni pepu ibhiibhi lye likhamubhiikhaga kubha muyeyebhazu amanha ishumi na naane. Umwantanda wanyayo agombaaniile umusana, akhapotwaga kugolokha.

¹² UYeesu we amulola, akhamubhilishila, kuti ayinze papaakwe. Pe akhamubhuzya akhati, “Maayi, waapona uwubhinu waakho, ishi wasatulwa!” ¹³ UYeesu akhamubhiikhaga inyoobhe, panaapo umwantanda ula, akhagolokha umusana waakwe, akhimiilila, akhanda kumapaala umulungu.

† 12:55 12:55 Nalyoli she kukubha Mu nsi iya Isilaeli, impepu kufuma kumbalintende na kumbaligamba yikhaletaga amafuku. * 13:6 13:6 Ikwi ilya mutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila.

¹⁴ Umupiti uwi sinagoogi akhaviitwa, kunongwa ye uYeesu amuponiizye umwantanda ula pi siku ilyi Sabaato. Pe akhabhabhuzya abhantu akhati, "Umulungu wuli ni nsiku umutanda izya kubhomba imbombo. Mukwanziwa kwinza mu nsiku ziniizyo kuti mupone impungo zinyu, ileelo pi siku ilyi Sabaato khaala!"

¹⁵ Umwene akhamwamula akhati, "Imwe muli ni shisa ishi lenga! Mwenti mukubhomba imbombo pi siku ilyi Sabaato! Bhuli, mutakusatulila mu shibhijili shi ng'ombe awe ni ndogomi zinyu, na kuzitwala kumwela aminzi, she poope lisiku ilyi Sabaato?" ¹⁶ Ishi bhuli, umwantanda unu uwa shikholo sha Abulahaamu, we amanha ishumi na naane akunguilwe nu Seetani, atakhondeeye kuti asatulwe pi siku ilyi Sabaato?"

¹⁷ UYeesu we alonga ganaago, abhalugũ bhaakwe bhonti bhakhalola insoni. Heelo abhanji bhonti bháshiiye nhaani kunongwa yi mbombo inyinza izya kuswijizya zye uYeesu akhabhombaga.

Ishikholanyo isha khasanga akhansi

(Mataayi 13:31-32; Maalika 4:30-32)

¹⁸ Pe uYeesu akhabhuziizya akhati, "Uwumwene wa Mulungu wakukholanywa na khooni? Inholanye na khooni?" ¹⁹ Wakukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shiizi shaakwe. Akhasanga khakhamela, khakhabha likwi, inyonyi zikhatenjela ivwanswi mu mpaaswa zyakwe."

Ishikholanyo isha wusafu

(Mataayi 13:33)

²⁰ UYeesu akhabhuziizya winza akhati, "Uwumwene wa Mulungu, inholanye na khooni?" ²¹ Wakukholana nu mwantanda umo we áyejele uwusafu, akhawakhandulanya nu wusu uwinji nhaani. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti."

Umulyango umunyeela

(Mataayi 7:13-14, 21-23)

²² UYeesu akhabhalaga ku Yelusaleemu, akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, kumo akulumbiilila abhantu. ²³ Isiku limo, umuntu akhamubhuziizya akhati, "We Mwene, abhantu bhe uMulungu akhayibhapokha bhakhayibha bhashe?"

UYeesu akhamwamula akhati, ²⁴ "Muyikungulaje kwinjila mu wumwene wa Mulungu kushilila pa mulyango umunyeela. Ye nongwa inkubhabhuzya kuti, abhinji bhakhayilinga kwinjila, ileelo bhakhayipootwa. ²⁵ Akhabhalilo khakwinza khe umwanensho uwi nyumba akhayimiilila na kwigalila umulyango. Pe mukhayimiilila panzi, mukhayiguzyaga na kumulaabha mukhayitnji, 'We mwene, twigulile!' Heelo uweene akhayibhaamula akhayiti, 'Intabhamanyile, kabhili intamanyile kwe mufumile!'

²⁶ "Niimwe mukhayiti, 'Itwe twe bha bhaala bhe twalyanga na kumwela peeka niwe! Khabhili iwe we watumanyizyaga mu takhaaya twitu!' ²⁷ Heelo uweene akhayiti, 'Intabhamanyile, kabhili intamanyile kwe mufumile! Yeepi kukwani, imwe mwenti mubhabhomba mbiibhi!'

²⁸ "Mukhayibhalola uAbulahaamu, uIsaaka, uYaakobo, na bhakuwi bhonti bhali mu wumwene wa Mulungu. Lyoli imwe mukhayisumbwa kunzi. Kunukwo kwe mukhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti! ²⁹ Abhantu kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayikhala pa shikulukulu mu wumwene wa Mulungu.

³⁰ "Tejeezezyi! Abhinji bhe bhakayilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, kabhili bhe bhakayilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalo mu khabhalilo khe khakwinza."

UYeesu akusungama kunongwa ya bhantu abha mu Yelusaleemu

(Mataayi 23:37-39)

³¹ Akhabhalilo khanaakho, abhafalisaayi bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, "Sogola ipa, bhalaga mu nhaaya izinjila, kunongwa ye uHeloodi akwanza kukugoga." ³² UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhalaji mambhuzye umbila wanuuyo muti, 'Yeenya! Umusanyuunu ni ndaabhi, inkubhinga amapepu amabhiibhi na kubhaponia abhabhinu, isiku ilya wutatu, inhayikwilizya imbombo yaani. ³³ Poope shiniisho, yikwanziwa kuti injendeelele kushuula kubhala ku Yelusaleemu, umusanyuunu, indaabhi, na kulinda indaabhi, paká imfishe, kunongwa ye yitakhondeeye umukuwi kufwila ukunji na mu Yelusaleemu!'

³⁴ “Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe uMulungu abhasonteleziye kukwinyu. Akhinji bhualo, naayiganile kubhabhangaanikha imwe anzi nkuku she yikwubhatila utwanankuku twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo mukhakhana! ³⁵ Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!” Inkubhabhuzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, ‘Asayilwe we akwinza kwi taawa lya Mwene uMulungu!’³²”

14

UYeesu akhamuponia umubhinu pi siku ilyi Sabaato

¹ Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhabhala kulya ishaakulya kukhaaya kwa mulongozi umo uwa Bhafalisaayi. Akhabhalilo khe ali muula, aBhafalisaayi na bhanji bhakhamutejelaga kuti bhalole she atibhombe pi siku ilyi Sabaato.

² Pilongolela pa Yeesu, aliipo umuntu umo, we amile mu wubhinu uwa kwizula umubhili. ³ Pe uYeesu akhabhabhuziizya aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo akhati, “Bhaati, indajizyo zytu zikutwitishizya kaponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?” ⁴ Abheene bhakhamupama mye. UYeesu akhamupalamansya umubhinu ula, akhamuponia, akhamwitishizya kuti asogolaje.

⁵ Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Wu naanu pakaasi yiinyu we inga umwana waakwe awe ing’ombe yaakwe yalendela mu shindingwi pi siku ilyi Sabaato, atangeefwa nalubhilo?” ⁶ Abhantu bhaala, bhatakhamba ni lya kwamula.

Uwupi nu wutimvu

⁷ UYeesu akhenyaaga abhajeni bhe bhalanjiliilwe ku shikulukulu, she bhakhasebhaga amatengo aga bhapiti. Pe akhabhabhuzya ishikholanyo akhati, ⁸ “Inga umuntu akulanjiye ku weaji, utakhaatale kwikhala apa bhapiti, kunongwa ye lumo alanjiliilwe umupiti uwunji kukushila iwe. ⁹ Inga ayinza we abhalanjiiye imwe mwenti, atikubhuzye iwe atiti, ‘Musegushile unu pe uyikhaaye.’ Ipo, utilole insoni nhaani, we ukusogola kubhala apa bhantu abha paasi.

¹⁰ “Lyoli inga walanjilwa, ufishilaje mu matengo aga bhantu abha paasi, kuti inga ayinza we akulanjiye, akubhuzye kuti, ‘Weeya manyani waani, nzaaga uyikhale apinza ipa apa bhapiti.’ Ipo pe wutiloleshe uwupiti waakho, pilongolela pa bhonti bhe bhalanjiliilwe. ¹¹ Kwe kuti, umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMulungu akhayimwisya. Wooke umuntu we akuyisya, uMulungu akhayimuzuvwa.”

¹² Pe uYeesu akhamubhuzya we amulanjiye akhati, “We ukubhalanjila abhantu ku shikulukulu isha shamusanya awe shalyabheela, uleshe kubha ni njendo iya kubhabhiliishila abhamanyani bhaakho, awe abhanholo bhaakho, awe abhantu abha shikholo shaakho, awe abhapalamani bhaakho bhe bhadumbwe. Utakhabhalanjile abhantu anza bhanaabho, kuti bhooppe bhakhakulanjile kunongwa iya kutabhuziya zye waabhabhombeeye. ¹³ Lyoli we ukulingaanya ishikulukulu, ubhabhiliishilaje abhapiina, abha shilema, na bhe bhatakulola, ¹⁴ niwe pe utibhe na lusayo, kunongwa ye bhanaabho bhatali na khantu akha kukusomba. UMulungu we akhayikusomba, akhabhalilo khe akhayibhazyusya abhagolosu.”

Ishikholanyo isha shikulukulu ishipiti (Mataayi 22:1-10)

¹⁵ Umulanjilwa umo we ayimvwa amazwi ga Yeesu, akhamubhuzya akhati, “Asayilwe, umuntu we akhayilya ishikulukulu mu wamwene wa Mulungu!” ¹⁶ UYeesu akhamwamula mu shikholanyo akhati, “Aliipo umuntu umo, we alinganyiine ishikulukulu ishipiti, akhabhalanjila abhantu abhinji. ¹⁷ Akhabhalilo akhi shikulukulu we khaafikha, akhamusontelezya umubhombi waakwe ku bhe abhalanjiiye, kuti abhabhuzye ati, ‘Nzaagaji, ivintu vwonti vilingaanye!’

¹⁸ “Heelo bhonti bhe bhalanjiliilwe, bhakhati te bhabhale. Uwa kwanda akhati, ‘Inkalile ishiizi, inkwanziwa imbale insheenyee. Untuuyile intakwinza.’ ¹⁹ Uwa wubhili akhati, ‘Inkalile ing’ombe ishumi izya kulima, inkubhala kazilinjizya. Untuuyile intakwinza.’ ²⁰ Wooke uwa wutatu akhati, ‘Ineejile umushi igolo bhualo, ishi intanginza.’

²¹ “Umubhombi ula akhagalukha, akhamupanjila zyonti umwene waakwe. Pe umwene ula akhaviitwa, akhamubhuzya umutumwa waakwe akhati, ‘Bhalaga

† 13:35 13:35 Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Mulungu iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya iya Yelusaleemu, awe insi iya Bhayahuudi. ‡ 13:35 13:35 Bhaazya Zabuli 118:26.

nalubhilo mu mbalaabala na mu tudala utwa mu nhaaya ini, ubhaleete ipa abhaphina, abha shilema na bhe bhatakulola.’

²² “Pilongolela, umubhombi ula akhagalukha, akhamubhuzya akhati, ‘Mwene, zye waandajiziye nabhomba, ileelo apa kwikhala pasyaliiye.’

²³ “Umwene akhamubhuzya akhati, ‘Ishi! Bhalaga kunzi iyi nhaaya, mu mbalaabala na mu madala ge gakubhala mu tukhaaya, na mu vwizi, ubhalambiilize abhantu bhinze mu nyumba yaani, yiizule. ²⁴ Inkubhabhuzya imwe kuti, mu bhanaabho bhe naabhalanjiiye kuwandilo, ataliipo nnumo we akhayilya ishikulukulu she indinganyiine!’ ”

Hwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu
(Mataayi 10:37-38)

²⁵ UYeesu akhajendaga peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Pe akhagalunhana, akhabhabhuzya akhati, ²⁶ “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa kungana ine kushila she akumugana uyise waakwe, unyina waakwe, umushi waakwe, abhaana bhaakwe, abhakhambaku bhaakwe, na bhayilamba bhaakwe. Khabhili akwanziwa kungana ine kushila she akuyigana wauyo. ²⁷ Umuntu wowonti we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe* na kundandata, atangakhola kubha mulandati waani.

²⁸ “Tuti umuntu weeka kukwinyu akwanza kuzenga inyumba intali kuzubha kumwanya. Akutala kukhonzya bhuli? Akusiibha suuti ivintu vwonti vwe vikwanziwa kuzenjela, khabhili akuyeenya she ali ni nhela izya kumala kuzenjela. ²⁹ Sita kubhomba shiniisho, angakhola kuzenga ulwalo lwene, ileelo angapootwa kumaliiliza kuzenga. Pe abhashila dala bhonti bhanganda kumusekha, ³⁰ kuti, ‘Umuntu unu ayandile kuzenga, ileelo apootwa kumaliiliza!’

³¹ “Awe tuti abhamwene bhabhili bhakuyilingaanya kulwa. Uwa kwanda ali na bhasikaali ielufu ishumi (10,000) bhulo, uwa wabhili ali nabho ielufu amashumi gabhili (20,000). Bhuli, uwa kwanda atakwikhala suuti kusiibha she angakhola kulwa na kumutola we ali na bhasikaali ielufu amashumi gabhili (20,000)? ³² Angalola kuti atitolwe, angasonteelezya abhaavwi bhaakwe, bhabhale kwa mwene uwamwabho she ali ukutali, kulamba kuti bhimvwane.

³³ “She zili na kukwinyu. Ataliipo nnumo kukwinyu we akhondeeye kubha mulandati waani, inga atavileshile vwonti vwe ali navwo.

Ishikholanyo ishi bheeya
(Mataayi 5:13; Maalika 9:50)

³⁴ “Ibheeya khantu khinza. Heelo ibheeya inga lyateezya uwunonu, bhuli lingalungwa khantu khooni akha kulibhiikha kuti lyande kukhola winza? ³⁵ Litakubha ni mbombo ku lusuuto, poope kubha khantu akha kuvunzya, lyoli kutaagwa kunzi. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizaye nhaani ziniizi zye akazyimvwa!”

15

Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile
(Mataayi 18:12-14)

¹ Abhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi abhanji abhinji, bhakhabhunganaga kwa Yeesu, kumutejeelezya. ² Pe abhafalisaayi na bhامanyizi abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna bhakhatinji, “Khooni umuntu unu akusangaana na bhabhomba mbiibhi, khabhili akulya nabho?”

³ Pe uYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati, ⁴ “Tuti umuntu weeka kukwinyu ali ni ngoole imia yeeka (100). Inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile, paka ayaaje? ⁵ We ayaaga, akuyibhegala pa shipungo ku luseshelo, ⁶ na kugalukha nayo kukhaaya. Pe akubhabhishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, akubhabhuzya kuti, ‘Seshelaji peeka niine, kunongwa ye ingoole yaani ye yaateejile, nayaaga!’

⁷ “Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she yitibhe luseshelo lupiti kumwanya, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe. U luseshelo lunuulwo lukubha lupiti, kushila uluseshelo ku bhantu amashumi tisa na bhamwabho tisa bhe bhakuyilola kuti bhagoloso, bhatakwanza kuti bhangaalata.”

Ishikholanyo ishi nhela ye yateejile

* **14:27** 14:27 Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitika kuposheela amayimba na kufwa kunongwa ya Yeesu Kilisiti.

⁸ UYeesu akhabhabhũzuya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Tuti umwantanda umo ali ni nhela insabhaazya* ishumi, ingaleelo inhela yeeka yiteeje, angakhonzya bhali? Akukhozya ukhozyo, na kwasa inyumba yonti, akwanza paka ayaaje. ⁹ We ayaaga, akubhabhishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, na kubhabhũzuya kuti, 'Seshelaji peeka niine, kunongwa ye inhela yaani ye yaateejile, nayaaga!'

¹⁰ "Inkubhabhũzuya kuti, shiniisho she abhakhabhizya bha Mulungu bhakuseshela, we umabhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe."

Ishikholanyo isha mwana we áteejile

¹¹ UYeesu akhabhabhũzuya ishikholanyo ishamwabho ku ziniizyo akhati, "Áliipo umuntu umo, we áamile na bhaana bhaakwe abhasakhaala bhabhili. ¹² Umwana umunsi akhabhala kwa yise waakwe akhati, 'We taata, inkulaabha umpe uwugaali waani.' Pe uyise waakwe akhabhagabhila abhaana bhaakwe uwugaali waabho.

¹³ "We zyashila insiku nyishe, umunsi ula akhabhũngaanya ivintu vwakwe vwonti, akhasogola akhabhala ku nsi iya kutali. We aafikha kukuula, akhanda kubhombela akhabhiibhi ishũma shaakwe paka akhamala shonti. ¹⁴ We aamala shonti, inzala yikhagwa mu nsi yiila, akhanda kweleela. ¹⁵ Pe akhabhala kwa muntu umo uwa mu nsi yiila, akhalaabha ishibalawa. Umuntu ula akhamutwala ku shiizi, akhaamupa imbombo iya kuzabhila ingulubhe† zyakwe. ¹⁶ Umusakhaala umunsi ula áamile ni nzala, akhasungukhaga kulya amagoola ge zikhalyanga ingulubhe. Heelo atáliipo umuntu numo we ámupiiye akha kulya.

¹⁷ "We asiibha mu mwoyo waakwe akhati, 'Abhabhomba mbombo bhonti abha yise waani, bhakulya vikotola, khooni khe inkufwa ni nzala ipa? ¹⁸ Ishi intigalushe kwa taata na kumabhũzuya kuti, "We taata, imutaliye uMulungu, inkutaliye na wuneewe. ¹⁹ Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho, umbiishe imbe weeka wa bhabhomba mbombo bhaakho."'

²⁰ "Pe akhasogola, akhagalukha kwa yise waakwe. We apalamila kukhaaya, uyise waakwe akhamolola ukutali, akhamolela ishisa. Akhabhala akushimbila, akhamukumbatila na kumutambila. ²¹ Pe umwana ula, akhamubhũzuya uyise waakwe akhati, 'We taata, imutaliye uMulungu, inkutaliye na wuneewe. Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho.'

²² "Heelo uyise waakwe akhabhabhũzuya abhatumwa bhaakwe akhati, 'Leete nalubhilo amenda aminza, mukwatizye. Mukwatizye nu lusakhala mu khasamba, ni vilyatu mu vinama. ²³ Mweje ing'ombe ye nyinza, mubhoole, tubhiishe ishikulukulu, ²⁴ kunongwa ye umwana unu aateejile, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupũma!' Pe abhantu bhaala bhonti bhakhanda kushimwa ishikulukulu.

²⁵ "Akhahalilo khanaakho, umwana waakwe umusongo áamile ku shiizi. We akagalukha, apalamila papiipi ni nyumba, akhimvwa abhantu bhakwimba na kushimwa. ²⁶ Akhamubhishila umabhombi umo, akhamubhũzuya akhati, 'Kuli khooni?' ²⁷ Akhamubhũzuya akhati, 'Umunsi waakho ayinzile. Uyise waakho amugojeeye ing'ombe inyinza, kunongwa ye amolola umwana waakwe ali she mwumi, khabhili mwinza.' ²⁸ Umwana umusongo ula akhaviitwa, atakhanzaga kwinjila mu nyumba. Pe uyise waakwe akhafuma panzi, akhanda kumulambilizya ayinjile mu nyumba. ²⁹ Heelo akhamwamula uyise waakwe akhati, 'Yeena, amanha gonti iga nabhomba imbombo pakhaaya ipa, khabhili intalinjile kushoolanya naalumo zye ukandajizya! Heelo ine utampiiye naalumo poope akhabhuzi, kuti inseshele peeka na bhamanyani bhaani. ³⁰ Lyoli we ayinza umwana waakho unu, we abhombeeye akhabhiibhi ishũma shaakho peeka na bhabhembu, umugojeeye ing'ombe inyinza!'

³¹ "Uyise waakwe akhamubhũzuya akhati, 'Mwana waani, iwe ali niine insiku zyonti, ivintu vwonti vwe indi navwo vwakho. ³² Ishi, tukwanziwa kuseshela na kubhiikha ishikulukulu kunongwa ye umunsi waakho aateejile, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupũma!' "

16

Ishikholanyo isha mwimiilili umushevu

¹ UYeesu akhabhabhũzuya abhalandati bhaakwe akhati, "Áliipo udumbwe umo, we áamile nu mwimiilili uwi shũma shaakwe. Udumbwe ula akhimvwa kuti umwimiilili waakwe wanũyo akunanganya ishũma shaakwe. ² Pe udumbwe akhamubhishila umwimiilili, akhamubhũzuya akhati, 'Zyoni ziniizi zye inimvwizye ku zyi mbombo

* 15:8 15:8 Insabhaazya yeeka yikhakwilaga kumuposheelezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka. † 15:15 15:15 Ingulubhe ABhayahuudi bhakhasholanyaaga nhaani ingulubhe.

yaakho? Lolesya ulubhaatikho she ubhombeeye ishuma shaani, kunongwa ye utakhondeeye winza kubha we mwimiilili!’

³ “Umwimiilili ula akhayibhuziilizya akhati, ‘Umupiti waani akaneefwa mu mbombo, ishi intibhombe lyoni? Kulima, intali na makha. Khabhili kulaabha, inkulola insoni. ⁴ Ishi, imanyile she intibhombe, kuti we aneefwa mu mbombo ini, abhantu bhakhamposheelee ku nhaaya zyahho.’

⁵ “Pe umwimiilili ula akhabhabhilishila bhonti bhe umupiti waakwe akhabhisya. Akhamubhuziilizya uwa kwanda akhati, ‘Umupiti waani akukwisya zilinga?’

⁶ Akhamwamula akhati, ‘Akunisiya ivipimilo imia yeeka (100)* ivwa mafuta agi zeituni.’ Umwimiilili akhamubhuziilizya akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba nalabhilo ivipimilo amashumi gasaanu.’ ⁷ Pe akhamubhuziilizya uwa wubhili akhati, ‘Iwe akukwisya zilinga?’ Akhamwamula akhati, ‘Amagunila imia yeeka (100) agi ngano.’ Umwimiilili ula akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba amagunila amashumi naane.’

⁸ “Pe udumbwe ula akhamupaala umwimiilili ula, she abhombile ku njele. Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu, bhakubhomba imbombo zyahho izya mu nsi ku njele kushila bhe bhamwitishile uMulungu.

⁹ “Ishi ine inkubhabhuziilizya kuti, mubhavwaje abhamwinyu ku shuma shiinyu isha mu nsi umu, kuti we shaasila, bhakhabhaposheelee mu wiikhalo uwa wiila na wiila.

¹⁰ “Umuntu wowonti we akusengula akhinza ivintu ivinsi, wanuuyo angakhola kusengula akhinza ni vintu ivwinji. Shiniisho she umuntu wowonti we te mwimiilili umusunde uwa vintu ivinsi, akubha te mwimiilili umusunde ku vintu ivwinji. ¹¹ Ishi, inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha mu nsi umu, wu naanu we angakhola kubhasubhila kusungu ishuma isha nalyoli!† ¹² Khabhili inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha wunji, wu naanu angaabhapa ishuma shiinyu muneemwe? ¹³ Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuvitilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumushoolanya uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMulungu inga ishuma shibhatabhalaaye!”

Imanyizyo zyi ndajizyo zya Moose

(Mataayi 11:12-13; 5:31-32; Maalika 10:11-12)

¹⁴ ABhafalisaayi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kumusupizya, kunongwa ye bhaziganile nhaani inhela. ¹⁵ UYeesu akhabhabhuziilizya akhati, “Imwe mukuyibhiiikha mukhondeeye pamiiso ga bhantu, ileelo uMulungu amanyile zye zili mu mooyo giinyu. Zye abhantu bhaziganile, uMulungu azipatile!

¹⁶ “Indajizyo zya Moose nu wusimbe wa bhakuwi wabhalongooye abhantu kufishila akhabhalilo akha Yookhani uMwozyi. Kufuma akhabhalilo khanaakho, iTumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu zikulumbuililwa, abhantu abhinji bhakuyifumwa nhaani kwinjila mu wumwene wanuwo. ¹⁷ Papupuusu nhaani kumwanya na paasi kushila, ileelo wutaliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wukhayishila.

¹⁸ “Umuntu wowonti we akumatabhala umushi waakwe na kwegu uwunji, akubhomba wubhembu. Na we akwegu umwantanda we aleshilwe nu mulume waakwe, akubhomba wubhembu.

Udumbwe nu mupina uLaazalo

¹⁹ “Aliipo udumbwe umu, we akhakwataga amenda aminza agi nhela impiti. Insiku zyonti akhalyanga ishaakulya ishi nhela impiti. ²⁰ Umupina umu, we bhakhatinji uLaazalo, bhakhamubhiiikhaga insiku zyonti pa malyango wa dumbwe ula. ULaazalo amamile na malonda umubhili wonti, ²¹ ni mbwa zikhambwantaga amalonda gaakwe. Inzala yikhumulumaga nhaani, pe akhasungukhaga kulya insenyenha zye zikhallenga kufuma pa shintalati pe akhalyanga udumbwe.

²² “Pilongolela, umupina uLaazalo akhafwa. Abhakhabhizya bhakhamwega, bhakhamubhiiikha papiipi nu Abulahaamu kumwanya. Udumbwe ula, woope akhafwa, bhakhamusyila. ²³ Pe udumbwe ula we akuyimba nhaani kwilongo,‡ akhamulola uAbulahaamu ukutali ali nu Laazalo. ²⁴ Akhamukhoolela akhati, ‘We taata Abulahaamu, ndolele ishisa! Inkuyimba nhaani mu mwoto uwu! Umusonteeleze uLaazalo, adumvishe akhasamba mu minzi, kuti antolishizye mu lumili lwani inga lukhatalile.’

* **16:6** 16:6 Ivipimilo imia yeeka (100)Ishipimilo sheka shalingaanile ni liita amashumi gatatu awe amashumi gani.

† **16:11** 16:11 Ishuma isha mu nsi umu vintu vwe uMulungu abhapiye abhantu mu nsi umu, ishuma isha nalyoli we wuumi uwa wiila na wiila. ‡ **16:23** 16:23 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

²⁵ “Heelo uAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Mwana waani, ukumbushe kuti akhabhalilo khe waamile we mwumi, waamile ni vintu iwwinza vwe ukhavwanzaga, ileelo uLaazalo aamile mu mayimba. Ishi, uweene atengaanile ipa, iwe ukuyimba. ²⁶ Peeke na liniilyo, pakaasi yitu nimwe, pali ilyina ipiti nhaani. Ilyina liniilyo libhishiiwe kuti, abha kuuku bhe bhakwanza kwiza kukwinyu, bhatpotwaje kufumiila, na bha kukwinyu bhatpotwaje kwiza kukwitu.’

²⁷ “Udumbwe akhamubhuzya akhati, ‘Ishi taata, inkukulaabha umusonteelezye uLaazalo abhale kukhaaya mu nyumba ya yise waani. ²⁸ Kunukwo indi na bhakhambaku bhaani bhasaana. Abhale abhasoshe bhazileshe imbiibhi zyahho, kuti bhatakhinze uku ku mayimba amapiti.’ ²⁹ UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Abhakhambaku bhaakho bhali nu wusimbe uwa Moose nu wa bhakuwi, bhawutejelezyaje wunawo!’

³⁰ “Udumbwe ula akhati, ‘Khaala, taata Abulahaamu! Heelo umuntu inga aafuma ku bhafwe aabhala kukwabho, pe bhatilaate imbiibhi zyahho.’ ³¹ UAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Inga bhatakwutejelezya uwusimbe wa Moose nu wa bhakuwi, poope umuntu azyushe kufuma ku bhafwe, bhatangiitika.’ ”

17

Imanyizyo ku zyi mbiibhi na kutuyilana

(Mataayi 18:6-7, 21-22; Maalika 9:42)

¹ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Indingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi ziliipo insiku zyonti. Heelo, asheleeye umuntu we akwazya indingo zinizyo! ² Yaamile kwashi kwa muntu wunawo kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi, na kuti amupuvwe weeka mu bhansi ibha abhombe imbiibhi! ³ Ishi, mubhe amiiso, mutakhabhombe shiniisho!

“Uwamwinyu mu lwitikho inga akubhombela ibhiibhi, musoshe, inga alaata, amatuyilaje. ⁴ Poope inga akubhombela akhabhiibhi khabhili khabhili* kwi siku lyeka, na kugalukha kukwakho khabhili khabhili akuti, ‘Ntauyile,’ iwe amatuyilaje.”

Amakha aga lwitikho

⁵ Pe abhasundikwa bhaala bhakhamubhuzya uMwene bhakhati, “Twonjezye ulwitikho!” ⁶ UMwene akhabhaamula akhati, “Inga mwabha nu lwitikho, poope ulunsi anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mungakhola kalibhuzya ikwi ikuyu ili kuti, ‘Kumpukha uyisumbe mwa sumbi,’ lyope lingabhatinika!

Ulutinikho mu mbombo

⁷ “Tuti weeka mukaasi yiinyu ali nu mubhombi we akulima awe kudiima ingoole. Bhali, umubhombi we aafuma kubhomba imbombo, angamubhuzya kuti, ‘Nzaaga ishi, yiikhala uye ishaakulya?’ ⁸ Nuumo! Lyoli angati, ‘Ndinganishize ishaakulya, khabhili umbombele paka we naamala kulya na kumwela. We naamala, pe niwe uye na kumwela.’ ⁹ Bhali, angamusalifwa umubhombi, kunongwa ye abhombile she amulajiziize? ¹⁰ She zili na kukwinyu, we mwamala kubhomba zyonti zye uMulungu abhalajiziize, pe mutinji, ‘Twe twe bhabhombi twe tutakhondeeye, tubhombile bhulo zye takwanziwa kubhomba.’ ”

UYeesu akubhaponia abha maketa ishumi

¹¹ UYeesu we akubhala ku Yelusaleemu, akhashilila idala lye lyashiliye pakaasi pa nsi iya Samaliya ni ya Galilaaya. ¹² We akwinjila mu khakhaaya khamu, akhakhomaana na bhantu ishumi abha maketa. Abhantu bhaala bhakhimilila apatali na weene, ¹³ bhakhamubhilishila kwi zi bhakhati, “We Yeesu, we Mupiti, utulolele ishisa!” ¹⁴ UYeesu we abhalola, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji muyilolesye ku bhapuutili.”†

We bhali mwi dala bhakubhala, bhakhasatukha. ¹⁵ Weeka mu bhaala, we aalola kuti aapona, akhagalukha kwa Yeesu, kumo akumupaala uMulungu kwi zi ilya kudandizya. ¹⁶ We aafikha, akhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwa Yeesu na kumusalifwa. Umuntu wunawo, aamile Musamaliya.‡ ¹⁷ UYeesu akhabhuziizya akhati, “Bhatasatushile abhantu bhonti ishumi? Bhamu tisa bhali kwoshi? ¹⁸ Ataliipo we agalukha kumupaala uMulungu, lyoli umujeni

* **17:4** 17:4 Khabhili khabhili Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti khonti saba, kwe kuti akhinji bhulo. † **17:14** 17:14 Bhalaji muyilolesye ku bhapuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, abhapuutili bhe bhakhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaaui 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. ‡ **17:16** 17:16 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhosholanyaaga aBhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mulungu ku madala ge gatakhondeeye. Ishi, abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga.

unu?"¹⁹ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, "Yimiilila, sogolaga, ulwitikho lwakho lwakuponila!"

*Kwinza uWumwene wa Mulungu
(Mataayi 24:23-28, 37-41)*

²⁰ Isiku limo, abhafalisaayi bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, "UWumwene wa Mulungu wakhayinza liino?" UYeesu akhabhaamula akhati, "UWumwene wa Mulungu wutakwinza kwi dala ilya vilolesyo vwe vikulelekha na miiso. ²¹ Abhantu te bhakhati, 'Yeena! Wuli ipa!' Awe 'Wuli paala!' Yeena, uWumwene wa Mulungu wuli pakaasi yiinyu."

²² Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Zikhayinza insiku zye mukhayisungukha kubha na Mwana wa Muntu poepe kwi siku lyeka, ileelo te mukhandole. ²³ Abhantu bhakhayibhabhuzya bhakhayitinji, 'Yeena! Ali paala!' Awe 'Unu ipa!' Mutakhasheele kubhikha, poepe kubhalandata. ²⁴ Imbabhuziize ganaago, kunongwa ye akhabhalilo khe akhayigalukha uMwana wa Muntu, akhayinza ngati mvula ye yikumwangukha nalubhilo na kukhozya imbali zyonti. ²⁵ We ganaago gashiili kufumila, isuuti uMwana wa Muntu, ku shigane sha Mulungu atiyimbe ku minji na kukhaanwa na bhantu abha khabhalilo ikha.

²⁶ "Anza she yaamile insiku izya Noowa, she yikhayibha akhabhalilo akha kugalukha uMwana wa Muntu. ²⁷ Insiku izya Noowa, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina. Pe imvula impiti yikhatoonya, yikhayaza abhantu bhonti.

²⁸ "Shiniisho she yaamile insiku izya Looti. Abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakhakalaga na kukaza, bhakhawaalaga na kuzenga. ²⁹ Heelo isiku liila uLooti we ayeepa mu Sodoomu, umwoto ni shibiliiti kufuma kumwanya wukhiikha ngati mvula, wukhabhayaza abhantu bhonti. ³⁰ She yikhayibha isiku liila, lye uMwana wa Muntu akhayinza.

³¹ "Isiku liniilyo, umuntu inga ali kwi gulu, atakhiishe kuti ayeeye ivintu vvakwe vwe vili mukaasi mu nyumba. Wopee we ali ku shiizi, atakhasheele kugalukha kukhaaya kwegga khakhonti. ³² Mukumbushe zye zyamwajile umushi wa Looti. ³³ Umuntu wowonti we akwanza kuponila uwuumi waakwe, wunayo akhayiwuyaza. Heelo umuntu wowonti we akwuyaza, wunayo we akhayiwuponila.

³⁴ "Inkubhabhuzya kuti, isiku liniilyo abhantu bhabhili bhakhayigona ishitala sheeka, umo akhayinyamvulwa, umo akhayisyala. ³⁵ Isiku liniilyo, abhantanda bhabhili bhakhayisyanga peeka, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyala. [³⁶ Isiku liniilyo, abhasakhaala bhabhili bhakhayibhombaga imbombo ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyala.]*"

³⁷ Abhalandati bhakhamubhuziizya bhakhati, "Mwene, ganaago gakhayibhombekha kwoshi?" Akhabhaamula ku shiili akhati, "Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhangaana."

18

Kumulaabha uMulungu sita kulita

¹ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo kubhamanyizya kuti, bhamulaabhaje uMulungu insiku zyonti, sita kulita. ² Akhabhabhuzya akhati, "Aliipo umulonganyi mu nhaaya yimo we atakhamwogopaga uMulungu, khabhili atakhasajilaga abhantu. ³ Mu nhaaya yiniyo, aliipo umwantanda umufwile umo. Akhabhalaga akhinji kukwakwe kulaabha kuti amwawve, akhatinji, 'Ufumwe uwaamulo, umulugu waani aleshe kunjimvwa.'

⁴ "Insiku inyinjiki zikhashila, umulonganyi ula akhajendelelaga kukhaana kumwawwa umufwile ula. Pe kumwalilishilo, akhayisibha mu mwoyo waakwe akhati, 'She poepe intakumwogopa uMulungu, awe kusaajila abhantu, ⁵ ileelo kunongwa ye umufwile unu akunjimvwa nhaani, ishi intifumwe uwaamulo kumwawwa, inga aleshe kunjimvwa winza!'"

⁶ Pe uMwene akhati, "Mumanyilaje kwa mulonganyi ula umubhiibhi, she ayamuye kubhomba! ⁷ Ishi, uMulungu atangakhola kubhabhombela akhinza abhasaabhulwa bhaakwe bhe bhakumulamba shamusanya na shawusiku? Angakhaabha kubhaavwa?"

§ 17:32 17:32 Umushi wa Looti agalunhanile kubha khagamba akhi bheeya kunongwa iya kushoolanya indajizyo zya Mulungu. Akhasungukha kugalukha mu Sodoomu, inhaaya ye uMulungu atili atiyazye. Bhaaya Wandilo 19:26.

* 17:36 17:36 Umusitali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

⁸ Inkubhabhweziya kuti, uMlungu atibhabhombele nalubhilo zye zibhakhondeeye kubhahombela. Ishi uMwana wa Muntu we akugalakha mu nsi, akhayibhalola abhantu bhe bhamwitishile?"

Ishikholanyo isha Mufalisaayi na musonsheziya nsonho

⁹ Pe uYeesu akhabhabhweziya ku vikholanyo abhantu bhe bhakhayilolaga kuti bhakhondeeye pamiso ga Mlungu na kushoolanya abhamwabho, akhati, ¹⁰ "Abhantu bhabhili bhabhilile kupuuta mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, umo amile Mufalisaayi, uwamwabho amile musonsheziya nsonho.

¹¹ "UMufalisaayi ula akhimilila, akhapuuta ishinuunu akhati, 'We Mlungu, inkukusalifwa, kunongwa ye ine intali anza bhantu abhanji, bhe bhakufwula ku njele, abhabhomba mbiibhi, abhabhembu, poepe anza musonsheziya nsonho unu! ¹² Ine inkuyiima kulya ku mulungu khabhili, kunongwa iya kupuuta. Khabhili inkukufumwizya imfinjile ishigada sheeka mu vigada ishumi mu vintu vwanu vwonti.'

¹³ "Heelo umusonsheziya nsonho ula ayimiliye ukutali, asulamiye paasi, atakhalinjizya poepe kwenya kumwanya, akhayikhomaga-khomaga pa shifubha shaakwe, akhatinji, 'We Mlungu, undolele ishisa, ine ne mubhomba mbiibhi!' " ¹⁴ Pe uYeesu akhati, "Inkubhabhweziya kuti, umusonsheziya nsonho akhagalakha kukhaaya, abhazililwe uwugoloso. Heelo uwamwabho ula, atakhabaazilwa uwugoloso! Kunongwa ye umuntu wowonti we akuyizwva, uMlungu akhayimwisya. Heelo umuntu we akuyiisa, uMlungu akhayimuzwva."

UYeesu akubhasaya abhaana abhansi

(Mataayi 19:13-15; Maalika 10:13-16)

¹⁵ Isiku limo, abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi, kuti abhabhise inyoobhe yaakwe abhasaye. Heelo abhalandati bhaakwe we bhaalola shiniiso, bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala. ¹⁶ Pe uYeesu akhabhahilishila abhaana kuti bhabhale kukwakwe, akhati, "Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye uwumwene wa Mlungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha. ¹⁷ Nalyoli inkubhabhweziya, umuntu wowonti we atakawaposheela uwumwene wa Mlungu anza mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wumwene wanawo."*

Umupiti umo we amile wu dumbwe

(Mataayi 19:16-30; Maalika 10:17-31)

¹⁸ Umupiti umo akhamubhuzilizya uYeesu akhati, "We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuuni uwa wiila?" ¹⁹ UYeesu akhamwamala akhati, "Khooni khe ukumbweziya kuti ne mwinza? Atalipo we mwinza, lyoli uMlungu mwene! ²⁰ Bhuli, uzimanyile indajizyo zye zikuti, 'Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.'"[†] ²¹ Uweene akhati, "Indajizyo zyonzi ziniizyo, inzilemle kufuma ku waana waani."

²² UYeesu we ayimvwa ganaago, akhamubhweziya akhati, "Ubhulililwe na khantu kheeka. Bhalaga ukazye ivintu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniiso, utiyibhiishile ishuma kumwanya. Pe ayinze, undandate." ²³ Umupiti ula, we ayimvwa ganaago, akhasungama nhaani, kunongwa ye amile ni shumama ishinji. ²⁴ UYeesu we amulola kuti asungama, akhati, "Abhantu bhe bhakusubhila uwudumbwe we bhali nawo, yikhayibha papala nhaani kwinjila mu wumwene uwa Mlungu!" ²⁵ Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mlungu!"

²⁶ Abhantu bhe bhimwizye ganaago, bhakhati, "Ishi, inga she zili shiniiso, wu naanu we angawaaga uwuposhi?" ²⁷ UYeesu akhabhabhweziya akhati, "Zye abhantu bhakupootwa kubhomba ku makha gaabho, kwa Mlungu zikubhombekha." ²⁸ Pe uPeeteli akhamubhweziya uYeesu akhati, "Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!" ²⁹ UYeesu akhati, "Nalyoli inkubhabhweziya kuti, umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe umushi, awe abhakhambaku, awe abhapaafi, awe abhaana, kunongwa ya wumwene wa Mlungu, ³⁰ wanawo we akuposheela ivwinji kushila vwe avileshile. Khabhili akhabhalilo khe khakwinza, akhayiposheela uwuuni uwa wiila na wiila."

* **18:17** 18:17 Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wumwene wanawo Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa nu Mlungu anzu mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wumwene wa Mlungu. † **18:20** 18:20 Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

*UYeesu akukwa akha wutatu izya kufwa na kuzukha kwakwe
(Mataayi 20:17-19; Maalika 10:32-34)*

³¹ UYeesu akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhahili, akhabhala nabho pambali, pe akhabhabhuzya akhati, "Yeenyi, tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo, zyonti zye abhakuwi bhásimbile ku zya Mwana wa Muntu, zitibhombeshe. ³² Akhayitwalwa ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Ipo bhakhayimushoolanya na kumuliga, na kumuswila amati. ³³ Khabhili bhakhayimukhoma ni sambogo na kumugoga, isiku ilya wutatu, akhayizukha."

³⁴ Abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganya angazyeka zye akhabhabhuzya. Bháfisiilwe kuti amazwi ganaaga kwe kuti bhuli, bhatamanyile kuti akulonga khantu khooni.

*UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso
(Mataayi 20:29-34; Maalika 10:46-52)*

³⁵ UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali papiipi ni nhaaya iya mu Yee-liko, umuntu umo we afuuye amiiso ayikhaaye pambali pi dala, akhalaabhaga inhela. ³⁶ We ayimvwa abhantu abhinji bhakushila, akhabhuziiliza akhati, "Kuli khooni?" ³⁷ Bhakhamubhuzya bhakhati, "UYeesu uwa ku Naazaleti akushila." ³⁸ Pe akhabhilishila nhaani akhati, "We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!" ³⁹ Abhantu bhe bhámile pilongolela pa Yeesu, bhakhamukhajila kuti apume. Heelo uweene akhonjezwa kumubhilishila nhaani akhati, "We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!"

⁴⁰ UYeesu akhimilila, akhalajizya kuti bhamuleete kukwakwe. Umufwe amiiso ula we asejelela pilongolela yaakwe, uYeesu akhamubhuziiliza akhati, ⁴¹ "Ukwanza inkubhombele lyoni?" Akhati, "We Mwene, inkulaabha umponie inande kulola." ⁴² UYeesu akhamubhuzya akhati, "Ishi ayande kulola! Elwitikho lwakho lwakuponia." ⁴³ Akhabhalilo khanaakho we afuuye amiiso ula akhalola, pe akhamulandata uYeesu kumo akumupaala uMulungu. Abhantu bhonti we bhazilola ziniizyo, bhoope bhakhamupaala uMulungu.

19

UYeesu akukhoma na Zakaayi

¹ UYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yeeliko, akhashilaga pakaasi mu nhaaya yiniyo. ² Mu nhaaya yiila, aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uZakaayi. Aamile mupiti wa bhasonsheza nsonho, khabhili aamile wu dumbwe. ³ Umuntu unu akhanzaga kumulola uYeesu kuti ali bhulibhuli, ileelo akhapootwa kumulola kunongwa ye aamile mufupi, khabhili abhantu bhámile bhinji nhaani. ⁴ Pe akhabhala akushimbila, kwilongolela ku mpuga ya bhantu, akhazubha mwi kwi ikuyu, inga amulole uYeesu we akushila paala. ⁵ UYeesu we aafikha paala, akheenyanya kumwanya kwi kuyu liila, akhamulola uZakaayi, akhati, "Zakaayi, yiikha nalubhilo! Kunongwa ye umusanayunu yikwanziwa imbe ne mujeni mu nyumba yaakho." ⁶ UZakaayi akhiikha nalubhilo, akhamulanjila uYeesu kukhaaya kukwakwe ku luseshelo.

⁷ Abhantu bhonti bhe bhámulolile uYeesu we akwinjila muula, bhakhanda kuyibhuna, bhakhatinji, "Khooni aabhala kubha mujeni wa muntu umubhomba mbiibhi!" ⁸ Heelo uZakaayi akhimilila, akhamubhuzya uMwene uYeesu akhati, "We Mwene! Ishi, ivintu vwanu intigabhulanye pakaasi, vimo intiibhape abhapina. Wooke umuntu wowonti we imwibhiye akhantu khaakwe, intimugalushize khani." ⁹ Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, "Umusanayunu, uwuposhi winza ku bhantu abha mu nyumba ini, kunongwa ye umuntu unu wooke wa mu shikholo sha Abulahaamu. ¹⁰ Kwe kuti, uMwana wa Muntu ayinzile kwanza na kupokha abhantu bhe bhateejile."

*Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde
(Mataayi 25:14-30)*

¹¹ Abhantu bhe bhakhamutejelezaya uYeesu bhakhasiibhaga kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye,† kunongwa ye bhápalamiye kufikha ku Yelusaleemu. Pe uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo ¹² akhati, "Aliipo umuntu umo uwa mu shikholo isha

‡ **18:38** 18:38 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhuliga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **19:8** 19:8 Bhaazya Bhalaaui 6:1-5.

† **19:11** 19:11 Bhakhasiibhaga kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti uYeesu akubhala ku Yelusaleemu kutabhaala uwumwene.

shimwene, we áshuulile kubhala insi iya kutali. Abhalile ku nsi yiniyo kuti aposheele uwupiti úwa kubha wu mwene, inga agalushe kutabhaala insi yaakwe.

¹³ “We ashili kusogola, akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe ishumi, weeka weeka akhaamupa inhela inyinji,[‡] akhabhabhúzya akhati, ‘Mubhombelaje inhela ziniizi kuti akhabhalilo khe inhayigalukha inhaagaje zyonjeeye.’ ¹⁴ Heelo abhantu abhi nsi yaakwe bhámupatile, pe bhakhasonteelezya abhantu bhámulandate ku nsi yiila iya kutali, bhabhale bhalonje bhati, ‘Tatakwanza umuntu unu abhe wu mwene witu!’

¹⁵ “Poope she bhálonjile liniiyo, akhitishilwa kubha mupiti úwa wamwene. We agalukha, akhabhabhilishila abhabhombi bhaala bhe ábhapiye inhela, kuti amanye kwa weeka weeka ayonjeziize zilinga.

¹⁶ “Umubhombi úwa kwanda akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wándesheeye, inonjeziize izyamwabho ivilundo ishumi.’ ¹⁷ Úmwene úla akhamubhúzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, iwe we mubhombi umwinza. Kúongwa ye waamile we musunde mu vintu ivinsi nhaani, intiikupe uwupiti úwa kutabhaala inhaaya ishumi.’ ¹⁸ Umubhombi úwa wabhili woop akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wándesheeye, inonjeziize izyamwabho ivilundo visaanu.’ ¹⁹ Úmwene waakwe akhamubhúzya akhati, ‘Niúwe, inkuukupa amakha aga kutabhaala inhaaya zisaanu.’

²⁰ “Umubhombi úwamwabho akhinza, akhati, ‘We mwene, yeega inhela zyakho zye wándesheeye izi ipa. Naazisenguuye akhinza mu shitambaala, kuti zitakhteeje. ²¹ Naakwogopile, kúongwa ye iwe we muntu umugomu. Iwe ukwega vwe utabhiishile, khabhili ukuyebhela vwe utawaalile.’

²² “Úmwene akhamubhúzya akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhomba mbiibhi! Ishi, inkuukupa ulufundo ku mazwi gaakho ge walonga. Waamanyile kuti ine ne muntu umugugu nhaani, inkwega vwe intabhiishile, khabhili inkubhangaanya vwe intawaalile. ²³ Ishi khooni utabhiishile inhela zyani ku bhe bhakupaapizya,[§] kuti ineeje peeka ni zya pamwanya zye zyonjeeye?’

²⁴ “Pe akhabhabhúzya abhantu bhe bhímiliye paala, akhati, ‘Fwuli italanta zyakwe, muumupe we ayonjeziize izyamwabho ishumi.’ ²⁵ Bhakhamubhúzya bhakhati, ‘We mwene, mbona úyo ali nazyo ishumi!’

²⁶ “Akhahaamula akhati, ‘Inkubhabhúzya kuti, umuntu wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, uMulongu akumwonjezya ku winji. Heelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, uMulongu akufwula ni shinsi she ali nasho. ²⁷ Peeka na ziniizo, bhaleete abhalugu bhaani bhaala bhe bhatanzaga ine imbe ne mwene waabho, mubhagoje pilongolela yaani!’ ”

UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto

(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Yookhani 12:12-19)

²⁸ UYeesu we alonga ganaago, akhajendelela kubhala ku Yelusaleemu kumo alongoleeye ku mpuga yiila iya bhantu. ²⁹ We ali papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili, ³⁰ akhabhabhúzya akhati, “Mubhale mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu. We mukwinjila muula, mutiyilole inyaana yi ndogomi nkunjiile ye umuntu atapandile naalumo. Múyisatule, múyileete ipa. ³¹ Inga umuntu wowonti akubhabhúziizya akuti, ‘Khooni khe mukuyisatula?’ muubhúzye muti, ‘Úmwene akuyanza.’ ”

³² Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhalola zyonti anza she uYeesu ábhabhuziize. ³³ We bhakuyisatula inyaana yiila iyi ndogomi, abhanensho bhakhabhabhúziizya bhakhati, “Khooni khe mukuyisatula inyaana yi ndogomi?” ³⁴ Bhakhabhabhúzya bhakhati, “Úmwene akuyanza.” ³⁵ Pe bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, bhakhamuzuvwa uYeesu.*

³⁶ UYeesu we akubhala, abhantu bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala. ³⁷ We ali papiipi kwikha igamba ilya Mizeituni, ishípuga shonti isha bhalandati bhaakwe

[‡] **19:13** 19:13 Inhela inyinji Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mina. Inhela ziniizo zyámile zya kumuposheelezya umubhombi ameezi gatatu. **§** **19:23** 19:23 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhiikha inhela zyakho, kuti pilongolela zikhonjele. * **19:35** 19:35 Bhakhamuzuvwa uYeesu Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti úweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu.

bhakhaseshela, bhakhanda kumupaala uMlungu kunongwa ya mayele gonti ge bhálolile we uYeesu akubhomba. Bhakhamupaalaga nhaani ³⁸ bhakhatinji, “Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMlungu!†
Uwutengaanu kumwanya nu wumwamu
kwa Mulungu we ali kumwanya.”

³⁹ Mu mpuga yiila, bháliipo aBhafalisaayi abhanji, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Mumanyizyi, bhalongane abhalandati bhaakho, bhaleshe kulonga ziniizyo!”
⁴⁰ UYeesu akhati, “Inkubhabhuzya kuti, inga ibha bhapuma, amawe igo gatilonje nhaani!”

UYeesu akukawa kumpongolwa iYelusalemu

⁴¹ UYeesu we ali papiipi, akulola inhaaya iya Yelusalemu, akhanda kulila kunongwa iya mayimba ge gakwinza ku nhaaya yiniyo, ⁴² akhati, “Nhani waamanyama musanyanu zye ukwanziwa kubhomba kuti ubhe nu wutengaanu! Ishi zifisiilwe pamiiso gaakho. ⁴³ Mu nsiku zye zikwinza, abhaluga bhaakho bhakhayizenga ubhaga ulugomu kuzungulizya inhaaya yaakho yonti, ipo pe bhakhayanda kukubuda kufuma imbali zyonti. ⁴⁴ Bhakhayikugwisya paasi, iwe na bhantu bhaakho bhonti. Te bhakhakuleshele ni we Iye likhaysyala pamwanya pa Iyamwabho, kunongwa ye utanzaga kumanya akhabhalilo khe uMlungu akukuletela uwuposhi!”

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile
(Mataayi 21:12-17; Maalika 11:15-19; Yookhani 2:13-22)*

⁴⁵ UYeesu akhinjila mwi linga Ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga ivintu. ⁴⁶ Akhabhabhuzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani, yitibhe nyumba ya kupuutila.’‡ Heelo imwe, muyigalulanyiine kubha ngwenya ya bhabuda!”§

⁴⁷ UYeesu akhamanyizyaga abhantu insiku zyonti mwi linga Ilyi Nyumba iMfinjile. Abhapiti abha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhanzaga idala Ilya kumugoga. ⁴⁸ Heelo bhakhapootwa, kunongwa ye abhantu bhonti bhe bhakhamalandataga bhakhalemagu akhinza amazwi gaakwe.

20

*Ibhuzilizyo ku zya waamulo wa Yeesu
(Mataayi 21:23-27; Maalika 11:27-33)*

¹ Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga Ilyi Nyumba iMfinjile, na kubhalumbiilila iNtumi iNyinza. Pe abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo, na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamubhalila, ² bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Tubhuzye, ukubhomba ziniizi ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuzu?”

³ Akhabhabhuzya akhati, “Niine intubhabhuzilizye izwi Iyeka mumbuzye. ⁴ Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?” ⁵ Pe bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuzilizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’ ⁶ Heelo inga twati bhantu bhámupiiye, bhonti ibha bhatitukhome na mawe, kunongwa ye bhitishile kuti uYookhani áamile mukuwi.” ⁷ Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile amakha ganaago kwe gafumile.” ⁸ Wooke uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhihhi
(Mataayi 21:33-46; Maalika 12:1-12)*

⁹ Pe uYeesu akhanda kubhabhuzya abhantu ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo umuntu umu, we áwaalile amazabiibu* mu shiizi shaakwe.† Akhabhabhihhi abhalimi abha kalindiilila na kasunga amazabiibu gaala, kuti we izabiibu zyangoma, bhoope bheegaje zimo zye bhatunguuye. Uweene akhashula, akhabhala ku nsi iya kutali, kunakwo akhiikhala insiku inyinji. ¹⁰ We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. Heelo abhalimi bhaala

† 19:38 19:38 Bhaazyu Zabuuili 118:26. ‡ 19:46 19:46 Bhaazyu Yeesaya 56:7. § 19:46 19:46 Bhaazyu Yelemiya 7:11. * 20:9 20:9 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † 20:9 20:9 Ishiizi shaakwe shikholanyo sha bhantu bha Mulungu, kwe kuti aBhisilaeli. Bhaazyu Yeesaya 5:1-7.

bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

¹¹ “Umwanensho uwi shiizi, akhamusonteelezya umubhombi uwamwabho. Heelo woope bhakhamukhoma na kumubhombela zye zitakhondeeye, pe bhakhamubhinga sita kuumupa naakhamu. ¹² Akhamusonteelezya uwa watatu. Wunuuwo woope bhakhamuvwalaza, bhakhamusumba kunzi.

¹³ “Pilongolela, umwanensho uwi shiizi akhati, ‘Ishi intibhombeloni? Akhabhalilo ikha, intimusonteelezye umwana waani umuganwa! Pamu unu we bhatimushindishe.’ ¹⁴ Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, ‘Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.’ ¹⁵ Bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga.”

Pe uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Ishi pe umwanensho uwi shiizi uyo akhayibhombela lyoni abhalimi bhaala? ¹⁶ Akhayibhayaza abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!” Abhantu we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, “Ganaago gatakhafumile ngakheeka!” ¹⁷ Heelo uYeesu akhabheenyana, akhabhabhuzilizya akhati, “Ishi uwusimbe uwu, kwe kuti bhuli?”

‘Twe lye bhalikhaanile abhazenji,’[‡]

liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemle inyumba yonti.[§]

¹⁸ Inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyamulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu.”

¹⁹ Pe abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhapiti abha bhapuutili, bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiihho. Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu.

Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali

(Mataayi 22:15-22; Maalika 12:13-17)

²⁰ Pe abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhamuzijilaga uYeesu. Bhakhasonteelezya abhantu bhe bhakhayibhiikha ngati bhantu bhagoloso, kuti bhinanjizye zye uYeesu akubhomba. Bhakhabhombaga shiniisho kuti bhapaaje apa kwandila mu mazwi gaakwe wuuyo, inga bhamulema na kumutwala kwa mwene kuti amulonje.

²¹ Pe abhantu bhaala bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti ukulonga na kumanyiza izya nalyoli. Khabhili utakuwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli iwe ukumanyizya idala lya Mulungu mu wanalyoli. ²² Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali awe khaala?”

²³ Heelo uYeesu akhamanya kuti bhamutejeeye, akhabhabhuzya akhati, ²⁴ “Mundanje inhela iyi dinaali. Ipiicha ini ni taawa ili, vwa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.” ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, ivwa Kaisaali, mumapanje uKaisaali, inga vwa Mulungu mumapanje uMulungu.”

²⁶ Abhantu bhaala bhakhaswiga nhaani uwaamulo we uYeesu akhafumwa, bhakhapuma mye. Bhakhapootwa apa kwandila kumusitaaka, kunongwa ya mazwi ge akhalonga pilongolela pa bhantu.

UYeesu akumanyizya izya kuzuyukha abhafwe

(Mataayi 22:23-33; Maalika 12:18-27)

²⁷ Pilongolela, aBhasadukaayi* bhamu, bhe bhakhamanyizyaga kuti abhafwe te bhakhazyushe, bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuzilizya bhakhati, ²⁸ “Mumanyizyi, uMoose atusimbiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana. ²⁹ Ishi bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile umushi, akhafwa sita kupaapa umwana. ³⁰ Uwa wubhili, [akhamugaala umufwile ula, woope akhafwa sita kulekha umwana].[†] ³¹ Pilongolela, uwa watatu akhamugaala, woope akhafwa. Yikhabha shishiila ku bhonti saba. Abhaana bha yise weeka bhonti ibha bhámwejile umwantanda ula, ileelo bhonti bhakhafwa sita kulekha umwana. ³² Kuumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula woope akhafwa. ³³ Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa musakhaala alikwi? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile.”

[‡] **20:17** 20:17 Iwe lye bhalikhaanile abhazenji UYeesu ipa alonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuuyo. [§] **20:17** 20:17 Bhaazyu Zabuuu 118:22. * **20:27** 20:27 ABhasadukaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [†] **20:30** 20:30 Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

³⁴ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu abha mu khabhalilo ikha, bhakwega na kwegwa. ³⁵ Heelo abhantu bhe uMwungu akulola bhakhondeeye kuti abhazyasye kufuma ku bhafwe, bhikhale mu nsi impwa, bhanaabho te bhakheegaje, awe kwejelwa winza. ³⁶ Peeki na liniilo te bhakhaafwe winza, kunongwa ye bhakhayibha anza bhakhabhizya. Bhakubha bhaana bha Mwungu, kunongwa ye bhazyushile kufuma ku bhafwe.

³⁷ “Woope uMoose alonjile kuti abhafwe bhakhayizyukha. Alonjile liniilo mu Wusimbe uWufinjile, mu shisyeta she shikhaakhaga umwoto. Panaapo alonjile atili uMwene uMwungu ‘wu Mwungu wa Abulahaamu, wu Mwungu wa Isaaka, khabhili wu Mwungu wa Yaakobo.’” ³⁸ uMwungu atakubhahlilishila abhafwe kumpuuta na kumubhombela uweene, lyoli bhe bhuumi. Kwe kuti kukwakwe abhantu bhonti bhuumi.”

³⁹ Pe abhamanyizyi abhanji abhi ndajizyo bhakhati, “Mumanyizyi, walonga akhinza!”
⁴⁰ Kwandila panaapo, nuamo umuntu we alinjiziize kumabhuzilizya.

*UKilisiti Mwana wa Daudi iwinda wu Mwene wa bhonti
 (Mataayi 22:41-46; Maalika 12:35-37)*

⁴¹ Pe uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuliibhuli, abhantu bhakuti, uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi? ⁴² UDaudi wuayo, asimbile mu shitaabu isha Zabuuili, atili,

“uMwene amubhuziize uMwene waani atili,
 “Yikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundilo,

⁴³ paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho
 paasi pa vinama vwakho.”^{S*}

⁴⁴ Inga uDaudi amuteshile uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhuliibhuli?”

*Kulekha kwenyeyza ku bhamanyizyi abhi ndajizyo
 (Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-54)*

⁴⁵ Abhantu bhonti we bhakumatejeelezya uYeesu, uweene akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, ⁴⁶ “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhahalamakhaje ku lushindikho mu manaalo. We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwopo mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti. ⁴⁷ Abhantu ibha bhakufwala ku wushevu ivintu vwa bhafwile! Mu shisa ishi lenga abheene bhakuputa impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu liniilo, uMwungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

21

*Imfinjile iya mufwile
 (Maalika 12:41-44)*

¹ UYeesu we ali mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhabhalola abhadumbwe bhakhafumwaga imfinjile ziyabho mu shililo isha kufumwizya imfinjile. ² Akhamulola nu mufwile umo umupiina akufumwa utukoobheli tubhili bhulo.* ³ Pe uYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umufwile unu umupiina, we aafumwa nhaani kushila abhanji ibho bhonti. ⁴ Kunongwa ye abhanji ibha, bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Heelo umufwile unu poope she mupiina mansi, aafumwa vwonti vwe vwamile vwa kumwavwa mu wiikhalo waakwe!”

*UYeesu akukwa izya kumpungolwa iNyumba imfinjile
 (Mataayi 24:1-2; Maalika 13:1-2)*

⁵ Abhalandati bhamu abha Yeesu, bhakhalongaga izyi Nyumba imfinjile she yazenjilwe na mawe aminza, peeki ni vintu vwe vikusungusya vwe abhantu bhafumwizye kwa Mwungu. Pe uYeesu akhati, ⁶ “Ganaago gonti ge mukagalola ishi, zikhayinza insiku zye te likhasyale iwe naalimo pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye gonti ganaago gakhayipungolwa!”

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela
 (Mataayi 24:3-14; Maalika 13:3-13)*

‡ 20:37 20:37 Bhaazyi Kufuma 3:6. § 20:43 20:43 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. * 20:43 20:43 Bhaazyi Zabuuili 110:1. * 21:2 21:2 Utukoobheli tubhili bhulo ziyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

⁷ Abhantu bhaala bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Mumanyizyi, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalamiiye kufumila?"

⁸ Akhabhabhuzya akhati, "Mubhe amiiso, kuti mutakhakhopelwe! Kunongwa ye abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, 'Ine ne ne Kilisiti!' Khabhili bhakhayitinji, 'Akhahalilo khali papiipi!' Abhantu bhanaabho, mutakhasheele kubhalandata! ⁹ Imwe we mwimvwa inongwa izya wabaga, nu wunanganyi wa bhantu, mutakhogopaje. Poope yikhabhe bhali ganaago gakhayilolekha suuti, ileelo akhabhalilo nyeene akha kumpeleela khakhayibha khashili."

¹⁰ UYeesu akhajendelela kulonga kuti, "Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wumwene weeka wukhayilwanga nu wumwene wamwabho. ¹¹ Imbali zimo kakhayibha iviyingayinga ivipiti, mumo inzala impiti, apamwabho iviwaaya ivwa kwambushila. Khabhili kakhayibha ivintu ivwa kwogofwa ni vilolesyo ivipiti kufuma kamwanya.

¹² "Ziniizyo zyonti we zishili kufumila, abhantu bhakhayibhalema imwe na kubhayimvwa. Bhakhayibhatwala kulonga mu masinagoogi, na kubhukungu mwi jeela. Khabhili mukhayitwalwa ku bhamwene na ku bhapiti abhi nsi inga mulongwe, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. ¹³ Heelo kukwinyu khanaakho khakhayibha khe khahalilo akha kumfumwiza uwukeeti kukwabho. ¹⁴ Ishi, mutakhatuyaye kuti mutilonje lyoni. ¹⁵ Kunongwa ye ine intibhabe injelele na mazwi ge mukhayilonga, paka abhalagu bhiinyu bhakhayipootwa kubhakaana na kubhadinda.

¹⁶ "Khabhili mukhayilonjelelelwa na bhapaafi bhiinyu, na bhakhambaku bhiinyu, na bhanholo bhiinyu, na bhamanyani bhiinyu, bhamu mukaasi yiinyu bhakhayibhagoga. ¹⁷ Abhantu bhonti, bhakhayibhaviitilwa kunongwa ye mwe bhalandati bhaani. ¹⁸ Heelo te lukhateje poope ulusisi lweka, mu matwe giinyu! ¹⁹ Niimwe inga mukhayijimbiilila, ipo pe mukhayiposheela uwuuni wwa wiila na wiila.

*UYeesu akulonga izya kumpongolwa inhaaya iya Yelusaleemu
(Mataayi 24:15-21; Maalika 13:14-19)*

²⁰ "Akhahalilo khe mukhayilola inhaaya iya Yelusaleemu yabijilwa na bhe bhakulwa ibho, pe mukhamanyaye kuti akhabhalilo akha kumpongolwa inhaaya yiniyo khali papiipi. ²¹ Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya bhakhashimbililaje mu magamba. Bhe bhali mu nhaaya iya Yelusaleemu, bhakheepaje bhakhashimbilaje, na bhe bhayagaatile mu vwizi, bhatakhasheele kugalukha mu nhaaya yiniyo. ²² Kunongwa ye insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba, inga mazwi gonti ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile gakhahombeshe. ²³ Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!† Kunongwa ye yikhayibha papala nhaani mu nsi yiniyo, khabhili umulakha kufuma kwa Mulungu wukhayibhinzila abhantu abha khahalilo ikha. ²⁴ Abhantu bhamu, bhakhayibhagoga nu mufwo umapiti, bhamu bhakhayitwalwa mu wutumwa mu nsi inyinji. Abhantu bhe te Bhayahu-udi, bhakhayitabhaalaga inhaaya iya Yelusaleemu, kufishila pe insiku zyabho izya kutabhaala zikhayisila.

*Kwinza kwa Mwana wa Muntu
(Mataayi 24:29-31; Maalika 13:24-27)*

²⁵ "Vikhayilolekha ivilolesyo kwi zabha, ku mwezi na ku nzota. Na mu nsi munuumu, abhasumbi bhakhayibha na mabhilingwa amapiti aga khashinto. Liniilyo likhayibhahikha abhantu abhi nsi zyonti, kubha na mayimba ni lyoga. ²⁶ Ganaago gonti, we gakwinza mu nsi, abhantu bhakhayikhatampa mu mwoyo kunongwa ya kwogopa nhaani. Bhakhayisiibhaga kuti lukwinza ulufundo ulupiti, kunongwa ye ivintu ivwa kamwanya vikhayiyinga.

²⁷ "Pe bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabhingo ali na makha nu wumwamu wupiti. ²⁸ Ganaago gonti, we gakwanda kubhombekha, mukhabhanje nu lusubhilo nu luseshelo, kunongwa ye ganaago gakhayilolesya kuti uMulungu ali papiipi kubhatuula!"

*Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini
(Mataayi 24:32-35; Maalika 13:28-31)*

† 21:23 21:23 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayituule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

²⁹ Pe uYeesu akhabhabhwezya abhalandati bhaakwe ishikholanyo akhati, “Yeena ikwi ilya mutiini na makwi aganji gonti. ³⁰ Akhabhalilo khe mukulola amakwi ganda kuduvwa, nalubhilo mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiiye.

³¹ “She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti uwumwene wa Mulungu wuli papipi. ³² Nalyoli inkubhabhwezya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila. ³³ Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

Insoshi izya kubha amiiso

³⁴ “Mubhe amiiso, kuti mutakhaalemwe ni nsungukho imbiibhi, nu wumwezi, na mayimba aga mu nsi umu, isiku liniilyo ilya kumpeleela likhayibhinzila kwi dala ilya kugandushizya. ³⁵ Kunongwa ye isiku liniilyo likhayibhinzila abhantu bhonti mu nsi zyonti. ³⁶ Ishi, mubhe amiiso akhabhalilo khonti, mumulaabhaje uMulungu kuti, abhanpanje amakha kushilila mu zyonti zye zikufumila, kuti mukhondele kwimilila pilongolela pa Mwana wa Muntu.”

³⁷ Mu nsiku ziniizyo shamusanya, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Shawusiku, akhabhalaga kugona mwi gamba ilya Mizeituni. ³⁸ Insiku zyonti abhantu bhonti bhakhadamukhaga ishilaabhila, na kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti bhamutejeezeze.

22

UYuuda akwitikha kamulonjeelela uYeesu

(Mataayi 26:1-5, 14-16; Maalika 14:1-2, 10-11; Yookhani 11:45-53)

¹ Akhabhalilo akhi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu* shaafile papipi. Ishikulukulu shiniisho bhakhatinji iPasaaka.[†] ² Abhapiti bha bhapuutuli, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumugojela uYeesu. Bhakhahombaga liniilyo kukwilo, kunongwa ye bhakhogopaga abhantu.

³ Pe uSeetani akhamwinjila uYuuda, we bhakhatinji Sikalioti, weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili. ⁴ UYuuda akhabhala ku bhapiti abha bhapuutuli, na ku bhapiti abha bhasikaali bhe bhakhalindilaga iNyumba iMfinjile. Akhalonga nabho she atibhaavwe inga bhamuleme uYeesu. ⁵ Liniilyo, likhabhakhondezya nhaani abhapiti bhaala, pe bhakhitinhana na weene kuumupa inhela. ⁶ UYuuda akhiitikha, pe akhanda kwanza akhabhalilo khe impuga iya bhantu naayimo, kuti amulonjeelele uYeesu.

Kulingaanywa ishaakulya ishi Pasaaka

(Mataayi 26:17-25; Maalika 14:12-21; Yookhani 13:21-30)

⁷ Isiku ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu, likhafikha. Isiku liniilyo, yikhanziwaaga abhantu bhabhoole ingoole zye zyabhishiilwe kubha zyi Pasaaka. ⁸ Pe uYeesu akhamusonteezeza uPeeteli nu Yookhani, akhabhabhwezya akhati, “Bhalaji mutulinganizanye ishaakulya ishi Pasaaka.” ⁹ Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ukwanza tulingaanye kwoshi?” ¹⁰ Akhabhabhwezya akhati, “Bhalaji mwinjile mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. We mwinjile, mutikhomaane na musakhaala umu, ayitwinshile insonta iya minzi. Mukhamulandataje umuntu wunayo mukhinjlaje mu nyumba ye atiyinjile. ¹¹ Pe mukhamubhwezye umwanensho uwi nyumba yiniyo mukhati, ‘UMumanyizyi akubhuziizya akuti, ‘Ulupitu ulwa bhajeni luli pooshi? Munumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.’” ¹² Wooke atibhalanje ulupitu ulwapi ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nzila apa kwikhala. Munumwo mwe mutilingaanye.”

¹³ Abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhafikha mu nhaaya yiniyo. We bhaafikha, bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziizye. Pe bhakhalingaanya iPasaaka.

IShaakulya iShifinjile isha Mwene

(Mataayi 26:26-30; Maalika 14:22-26; 1 Bhakolinso 11:23-25)

¹⁴ Akhabhalilo akha kulya khakhafikha. Pe uYeesu akhiikhala kulya ishaakulya peeka na bhasundikwa bhaakwe. ¹⁵ Akhabhabhwezya akhati, “Naseshela nhaani kulya ishikulukulu ishi ishi Pasaaka peeka niimwe, we inshiili kubha mu mayimba. ¹⁶ Inkubhabhwezya kuti, te inhaalwe winza ishikulukulu ishi Pasaaka paka uMulungu we abhatwala abhantu bhaakwe bhonti na kutabhaala mu wumwene wa Mulungu.”

* 22:1 22:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 22:1 22:1 iPasaaka Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁷ Pe uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa uMlungu akhati, “Yeeji, mwmwele wwent! ¹⁸ Inkubhabhuuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka we uwumwene wa Mlungu winza.”

¹⁹ Pe akheega ikaati, akhamusalifwa uMlungu, akhamensulanya. We akubhapa, akhati, “Uwu we mubhili waani, we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mubhombaje shiniishi, kankumbukha ine.” ²⁰ We bhaamala, uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa uMlungu. We akubhapa, akhati, “Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa, lwe uMlungu atibhombe niimwe kwi dala ilya kwitikha ibhanda lyani kunongwa yiinyu.

²¹ “Heelo mmanye kuti, umuntu we akwanza kundonjeelela, tukulya peeka nawo panaapa. ²² Kwe kuti uMwana wa Muntu atibhale anza she uMlungu abhiishile ubhaatikho. Heelo asheleeye, umuntu wunayo we akumlonjeelela!” ²³ Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhanda kubhuzilizanya bhiihho na bhiihho kuti, wu naanu mu shipuga shaabho we atibhombe liniilo.

Wu naanu we mupiti

²⁴ Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti, wu naanu mu bhiihho we mupiti. ²⁵ Pe uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Abhamwene abhi nsi bhakutabhaala abhantu bhaabho ku makha, ileelo abhamwene bhanaabho bhakuyitekha kuti, Bha Shisa ku Bhantu.

²⁶ “Heelo imwe, mutakhasheele kubhomba shiniisho. Lyoli umuntu we mupiti kukwinyu, wunayo abhanje ngati muntu muni ku bhonti. We akulongoza abhantu, abhanje ngati muntu we akubhabhombela abhanji. ²⁷ Ishi! Umusongo wu naanu? We akwikhala kulya ishaakulya! We akwavwa? Bhaati! Te we akwikhala kulya? Ishi, ine indi peeka niimwe, ne muntu we akubhabhombela.

²⁸ “Akhahhalilo khonti akhi ndingo zyani, imwe mwe mwaamile niine. ²⁹ Ishi, niine inkubhapa amakha aga kutabhaala mu wumwene waani, anza she uTaata waani ampriye kutabhaala. ³⁰ Pe mukhayilya na kumwela niine, mu wumwene waani. Khabhili mukhayikhala mu matengo aga shimwene, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili iwva Bhaisilaeli.”

UYeesu akumubhuuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu

(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Yookhani 13:36-38)

³¹ UYeesu akhati, “Siimoni, Siimoni! Umanye akhinza kuti uSetani amulaabhile uMlungu na ayitshililwe kubhalanga imwe, anzu muvuni uwi ngano she akukhoma na kugulunya ingano yaakwe. ³² Heelo ine, inkukulaabhila kwa Mlungu, kuti utakhaluleshe ulwikho lwakho kukwani. Heelo we wangalushila ine, akhabhagomwe abhamwinyu.” ³³ USiimoni akhamwamula akhati, “We Mwene! Ine injifumwizye kubha niwe, injilinganyiine kukungwa peeka niwe mwi jeela, poope yibhe ya kufwa!”

³⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Peeteli! Inkukubhuuzya kuti, uwusiku uwa musanyuuna, we inhanda yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

Kuyilingaanya kujimbiilila mu magomu

³⁵ Pilongolela, uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “We nabhasonteeleza sita nhela, awe imbuguuli awe ivilyata, mwaabululililwe akhantu khokhonti?” Bhakhamwamula bhakhati, “Khaala.” ³⁶ Pe uYeesu akhabhabhuuzya akhati, “Ishi, inga umuntu ali ni nhela, awe imbuguuli, ayeeje. Woope we atali nu mufwo umupiti, akazye ikooti lyakwe, inga akale weeka. ³⁷ Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhazililwe peeka na bhahomba mbiibhi.’[†] Amazwi ganaago gasimbiilwe izya kukwani. Ishi inkubhabhuuzya kuti, ganaago gakwanziwa gabhombeshe kukwani, khabhili gali papiipi kubhombekha.” ³⁸ Bhakhamubhuuzya bhakhati, “We Mwene! Yeenya! Ipa galiipo amafwo amapiti gabhili.” Woope akhati, “Mutajendeelele kulonga inongwa izya mufwo umupiti.”

UYeesu akupuuta mwi gamba ilya Mizeituni

(Mataayi 26:36-46; Maalika 14:32-42)

³⁹ Pe uYeesu akhasogola, akhabhala kwi gamba ilya Mizeituni, anza she yamile mwata yaakwe. Bhoop abhalandati bhaakwe, bhakhamulandata. ⁴⁰ We aafikha mwi gamba liila, akhabhabhuuzya akhati, “Mumupuutaje uMlungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole.”

⁴¹ Pe akhabhalekha paala, akhabhala pilongolela khashe, uwutali uwa kusumba iwe. Akhasugamila, akhapuuta kwa Mlungu akhati, ⁴² “We Taata! Inga uyiganile, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje![‡] Heelo yitakhabhe anza she

[†] 22:37 22:37 Bhaazya Yeesaya 53:12. [‡] 22:42 22:42 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikoopa ishi.

inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.” [43 Pe ukhabhizya kufuma kumwanya akhamwinzila uYeesu, akhamupanga amakha. 44 Heelo uYeesu akhonjezwa kupuuta, kunongwa ye amile nu wuswimiilizu uwupiti. We akupuuta, amantwinsi ge gali anzi bhanda gakhallenga paasi.]*

45 We apuuta, akhimilila, akhabhala ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo, kunongwa ye baamile nu wuswimiilizu. 46 Akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mugonile utulo? Daamushi! Mumupuutaje uMlungu, kuti aabhaye amakha inga indingo zitakhabhatole.”

UYeesu akulemwa

(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Yookhani 18:3-11)

47 UYeesu we akulonga zyonti ziniizyo, shikhinza ishipuga isha bhantu bhe bhalongolilwe nu Yuuda, weeka nu bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili. Pe uYuuda akhamusejelela uYeesu inga amutambile. 48 UYeesu akhamwamula akhati, “We Yuuda! Ukamulonjelela uMwana wa Muntu kwi dala ilya kamutambila?” 49 Abhalandati bha Yeesu we bhaalola ganaaga na kamanya zye zitibhombeshe, bhakhamubhuziiliza bhakhati, “We Mwene! Tubhadibanye na mafwo amapiti?”

50 Pe umu mu bhanaabho akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili umupiti, akhamudiba nu mafwo umupiti ikutwe ilya kundilo. 51 UYeesu akhalonga akhati, “Lakha kubhomba liniilo!” Akhamupalamansa ikutwe liila, akhamuponia.

52 UYeesu akhabhabhuziiliza abhapiti bha bhapuutili, abhapiti abha bhasikaali, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, akhati, “Khooni khe mwizile na mafwo amapiti ni nduugu, ngati mwizile kamulema umubuda? 53 Insiku zyonti twabhanga peeka mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, khooni matandemaga! Heelo, ikha khe khabhalilo khiinyu, khe atabhalaaye umwene uwa khiisi.” 54 Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamwega, bhakhabhala nawo mu nyumba ya mupuutili umupiti. UPeeteli akhamalandataga ukutali.

UPeeteli akamukhaana uYeesu khatatu

(Mataayi 26:57-58, 69-75; Maalika 14:53-54, 66-72; Yookhani 18:12-18, 25-27)

55 Abhantu bhaala we bhaafikha ku nyumba ya mupuutili umupiti, bhakhapemba umwoto pakaasi pa luhungo mwi linga, bhakhiikhala peeka, bhakhootaga umwoto. Wooke uPeeteli akhasejelela, akhiikhala peeka nabho. 56 Heelo we ukkhozyo uwa mwoto lwalama, umubhombi umu umulindu, akhamulola uPeeteli ayikhaaye, akhamwenya akhinza, akhati, “Wooke umuntu unu aamile peeka nu Yeesu.” 57 Heelo uPeeteli akhakhaana akhati, “Wumwantanda iwe, ulyi na malenga, ine intamumanyile!”

58 Pilongolela khashe, umuntu uwamwabho akhamulola uPeeteli akhati, “Niiwe bhulo ulyi peeka nabho.” Heelo uPeeteli akhamwamula akhati, “Wumuntu iwe! Ine intali peeka nabho!”

59 We yatukha isaala yeeka, umuntu uwamwabho akhazemeshezya akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile peeka nu Yeesu! Kunongwa ye wooke muntu wa ku Galilaaya!” 60 Heelo uPeeteli akhati, “Wumuntu iwe! Ziniizyo zye ukulonga, ine intakuzaganya!”

Papaala we akulonga ziniizyo, inhanda yikhahilishila. 61 uMwene uYeesu akhagalanhana, akhamwenya uPeeteli. Pe uPeeteli akhakumbukha amazwi gaala ge uYeesu amubhuziizye kuti, “Umasanyuunu, we inhanda yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu.” 62 Pe uPeeteli akhafuma kunzi, akhalila amansozi gakhikha nhaani.

Abhasikaali bhakhamusupizya uYeesu

(Mataayi 26:67-68; Maalika 14:65)

63 Abhasakhaala bhe bhakhamulindilaga uYeesu, bhakhamusupizyaga na kamukhoma. 64 Bhakhamupinya ni shitambaala kumiiso, bhakhamubhuziizyaga bhakhatinji, “Tambula twenye! Wu naanu we akukhoma?” 65 Bhakhajendelela kamushoolanya inyinji bhulo.

UYeesu akulongwa na bhapiti bha Bhayahuudi

(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Yookhani 18:19-24)

66 We kwasha, abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti bha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhangaana. Bhakhalajizya kuti bhamuleete uYeesu pilongolela pi balaaza[†] lyabho, bhakhamubhuziizyaga bhakhatinji, 67 “Tubhuzye! Iwe we we Kilisiti?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Poope inga nabhabhuzya, te mwitische ngakheeka. 68 Khabhili inga nabhabhuziizyaga, te manaamule naalimo. 69 Heelo kufuma

* 22:44 22:43-44 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † 22:66 22:66 bhalaaza Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

isaala ini, uMwana wa Muntu atiyikhale kumbali iya kundilo iya Mulungu uwa makha.⁵"

⁷⁰ Ipo pe bhonti bhakhati, "Kwe kuti iwe we Mwana wa Mulungu?" UYeesu akhabhaamula akhati, "Imwe mwe mukuti ine ne neene!"

⁷¹ Pe abhapiti bhaala bhakhati, "Takwanza bhaashi abhakeeti? Kunongwa ye itwe taneetwe twimvwa izwi ili kufuma mwi lomu lyakwe wuayo!"

23

UYeesu akulongwa kwa Pilaato

(Mataayi 27:1-2, 11-14; Maalika 15:1-5; Yookhani 18:28-38)

¹ Pilongolela, abhapiti bhaala bhonti abha Bhayahuudi bhakhimilila, bhakhamutwala uYeesu kwa Pilaato. ² Bhakhanda kumusitaaka bhakhatinji, "Umuntu unu, twaumulolile akumanyizya zye zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhatatinikhaje isilikaali. Kunongwa ye akukhaana abhantu kufumwa insonho kwa Kaisaali, khabhili akulonga akuti uweene wu Kilisiti, uMwene."

³ UPilaato akhamubhuzilizya uYeesu akhati, "Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene." ⁴ Pe uPilaato akhabhabhuziza abhapiti bha bhapuutili, peeka ni mpuga iya bhantu akhati, "Intakuwolola uwubhiibhi ngaweeka kwa muntu unu." ⁵ Abhantu bhaala, bhakhazeemezya bhakhati, "Khooni khe imanyizyo zyakwe zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhatayitinhaje isilikaali! Asasiizye imanyizyo ziniizyo insi ini yonti iya Yudeeya, ayandile ku Galilaaya ayinza aafikha uku."

⁶ UPilaato we ayimvwa ganaago, akhabhuzilizya she uYeesu muntu wa ku Galilaaya. ⁷ We aamanya kuti muntu wa ku Galilaaya, akufuma mu wamwene uwa Heloodi, akhamutwala kwa Heloodi kunongwa ye insiku ziniizyo, uHeloodi aamile papaala pa Yelusaleemu.

UHeloodi akumubhuzilizya uYeesu

⁸ UHeloodi we amulola uYeesu, akhaseshela nhaani, kunongwa ye akhimvwaga intumi zyakwe, ni nsiku inyinji akhanzaga kumulola. Akhasubhilaga kuti ayilolele wuayo ivilolesyo vwe uYeesu angakhola kubhomba. ⁹ Pe uHeloodi akhamubhuzilizya uYeesu amazwi aminji, ileelo uweene atakhaamula poope izwi lyeka. ¹⁰ Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhimililaga na kumusitaaka nhaani uYeesu.

¹¹ Pe uHeloodi na bhasikaali bhaakwe bhakhanda kumusupizya uYeesu na kumwanganizya. Bhakhamukwatizya igolole iya shimwene na kumwanganilila. Pe uHeloodi akhamugalusya uYeesu kwa Pilaato. ¹² Kufuma isiku liniilo, uHeloodi nu Pilaato bhakhabha bhamanyani, she poope palusalo bhaamile mu wuluga.

UYeesu akusitaakwa kwa Pilaato

(Mataayi 27:15-26; Maalika 15:6-15; Yookhani 18:38-19:16)

¹³ Pilongolela, uPilaato akhabhabhunganika abhapiti abha bhapuutili, na bhasongo abha Bhayahuudi, peeka ni mpuga ya bhantu bhe bhabhunganile. ¹⁴ Akhabhabhuziza akhati, "Mandeteeye umuntu unu, mukuti akubhasonjeelezya abhantu bhatayitinhaje isilikaali. Ishi ku zye mukumulonga, namubhuzilizya pilongolela yiinyu, ileelo intaalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe. ¹⁵ Wooke uHeloodi ataalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe, mwe mumwo amugalusya kukwitu. Ishi mumanye akhinza kuti, umuntu unu, litaliipo naalimo lye abhombile, lye lingakhondezya kuti bhamugoje. ¹⁶ Ishi, akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile." [¹⁷ Yaamile mwata isiku iliyi shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato kubhasatulila abhantu umukungwa weeka.]*

¹⁸ Heelo abhantu bhaala bhonti bhakhazingula ishongo peeka bhakhati, "Umuntu wanuayo, akhondeeye kumugoga! Takwanza utasatulile uBalaaba!" ¹⁹ UBalaaba akungulwe mwi jeela kunongwa ye abhombile ibho ipiti mu nhaaya, na kugoga.

²⁰ UPilaato akhanzaga kumusatulila uYeesu, pe akhalonga winza na bhantu bhaala. ²¹ Heelo abheene bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhatinji, "Mukhomeele pa shikhobhenhanyo! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!"

²² UPilaato akhalonga nabho winza akha watatu akhati, "Akhomeelwe ku lyoni? Umuntu unu, atulile zyon? Ine intakulilola naalimo kukwakwe lye lingakhondela kumugoga! Ishi akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile." ²³ Heelo abhantu bhaala

‡ 22:69 22:69 Bhaazyza Zabuuli 110:1. * 23:17 23:17 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

bhakhonjehya kuzingula ishongo nhaani, bhakhanzaga kuti uYeesu akhameelwe pa shikhobhenhanyo. Pilogolela, ishongo shaabho shikhitishilwa.

²⁴ Pe uPilaato akhaamula kubhomba anza she bhámulaabhile. ²⁵ Akhamusatulila uBalaaba we bhákhondeziizwe nawo, poope she ákungilwe kunongwa iya kwandiiliza ibho ipiti na kugoga. Pe akhaabhapa uYeesu abhasikaali kuti bhabhombe anza she abhanta bhakwanza.

Kukhomeelwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Yookhani 19:17-27)

²⁶ Abhasikaali we bhakumutwala uYeesu kumugoga, bhakhakhomaana nu muntu umu we bhakhatinji uSiimoni, uwa mu nhaaya iya mu Kileene. Umuntu wamuyo áfumile ku vwizi, akhabhalaga mu Yelusaleemu. Bhakhamulema, bhakhamupimbizya ishikhobhenhanyo sha Yeesu. Pe akhashipimba, akhaladataga kulusaló kwa Yeesu.

²⁷ Ni mpuga iya bhantu yikhamulandataga uYeesu. Mukaasi mu bhanaabho, bháliipo abhantanda bhe bhakhalilaga na kuswimilila kunongwa ya Yeesu. ²⁸ UYeesu akhabhashebe, akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhantanda abha mu Yelusaleemu! Muleshe kundilila ine! Lyoli mulilaje kunongwa iya wiikhalo wiinyu na bhaana bhiinyu!” ²⁹ Mumanye akhinza kuti insiku zye zikwinza, abhantu bhakhayiti, ‘Bhasayiilwe abhantanda bhe bhaluji, bhe bhatapaapile na kwonsya!’ ³⁰ Pe, ‘Abhantu bhakhayigabhuzya amagamba kuti,

“Mutugwile!”

Bhakhayitubhuzya amagamba utunsi tunsi kuti,

“Mutugubishile!”[†]

³¹ Kunongwa ye inga bhakubhomba akhabhiibi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhali we ikwi lyuma?”[‡]

³² Akhabhalilo khanaakho, abhasikaali bhakhahatwalaga abhahomba mbiibhi bhahili peeka nu Yeesu kubhakhomeela. ³³ We bhaafikha pe bhakhatinji, “Pi Fupa iliyi Twe,” bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Bhoop abhabuda bhahili bhaala bhakhabhakhomeela, weeka weeka pa shikhobhenhanyo shaakwe, umu kumbali iya kundiilo iya Yeesu, uwamwabho kumbali iya kumongo. ³⁴ UYeesu akhati, “We Taata! Ubhatuyile! Kunongwa ye zye bhakubhomba, bhatazimanyile.” Abhasikaali bhaala bhakhagabhana amenda ga Yeesu, kwi dala ilya kukhoma ikwula. ³⁵ Abhantu bhakhimilila papaala, bhakhenyaaga.

Abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhanda kumwangelizya uYeesu bhakhatinji, “Apokhaga abhanji! Ishi, inga uweene wu Kilisiti umusaabulwa wa Mulungu, ayiposhe wuyoy!” ³⁶ Abhasikaali bhoop, bhakhawangelizya. Bhakhamusejelaga na kumupa idivaayi ye yilulile, ³⁷ bhakhamubhuzya bhakhatinji, “Inga we Mwene wa Bhayahuudi, yiposhe waneewe!”

³⁸ Khabhili pamwanya pa shikhobhenhanyo shaakwe, páamile ishibaabho she shásimbiilwe amazwi ge gakuti, “Umu wu MWENE uwa BHAYAHUUDI.”

³⁹ Weeka mu bhahomba mbiibhi bhaala bhahili, akhamushoolanya uYeesu akhati, “Iwe te we Kilisiti? Yiposhe waneewe, utuposhe niitwe!” ⁴⁰ Heelo uwamwabho ula uwa wubhili akhamukhajila akhati, “We! Utakumwogopa uMulungu? Twenti bhatatu tulongiilwe ulufundo ula shikholo sheeka. ⁴¹ Iwe tukhondeeye kuposheela ulufundo ulu, kunongwa ye tulongiilwe ku mbiibhi zye tubhombile. Heelo umu, atabhombile ibhiibhi naalimo.” ⁴² Pe akhati, “We Yeesu! We ukwinjila mu wamwene waakho, ukhankumbukhaje!” ⁴³ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuzya kuti, umusanyumu utibhe peeka niine kumwanya.”

Kufwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Yookhani 19:28-30)

⁴⁴ Kwandila isaala iya mutanda shamusanya, kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti, ⁴⁵ izubha litakhalamaga. Igolole lye lyápitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi.

⁴⁶ UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Taata! Nabhiikha uwuumi waani mu nyoothe zyakho.” We alonga ganaago, akhafwa.

[†] **23:30** 23:30 Bhaazya Hoseeya 10:8. [‡] **23:31** 23:31 Inga bhakubhomba akhabhiibi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhali we ikwi lyuma kwe kuti, inga abhantu ibha bhakubhomba akhabhiibi kwa Yeesu, we mugoloso, bhatibhombé akhabhiibi kushila ku bhantu bhe bhakhondeeye kuposheela ulufundo kufuma kwa Mulungu. **§ 23:42** 23:42 Mu wamwene waakho Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti we ukwinza kubha we Mwene. * **23:45** 23:45 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁴⁷ Umupiti uwa bhasikaali we aalola zye zyahombekha, akhamupaala uMwungu akhati, "Nalyoli umuntu unu aamile mugolosu!"

⁴⁸ Abhantu bhonti bhe bhábhungaani papaala, we bhazilola zye zyahombekha, bhakhagalukha kukhaaya zyahho, bhakuyikhoma-khoma ku vifubha vwabho ku wuswimiilizu. ⁴⁹ Khabhili bhonti bhe bhámanyiine nu Yeesu, peeka na bhantanda bhe bhakhamulandataga kufuma ku Galilaaya, bhímiliye ukutali bhakhenyaaga zye zikabhombekha.

Kusyiwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Yookhani 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uYoosefu, áfumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, mu nsi iya Yudeeya. UYoosefu áamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi. Heelo atintiniine na bhamwabho ku zya kumugoga uYeesu, kunongwa ye áamile mugolosu pamiiso ga Mwungu. Khabhili akhasubhilaga kwinda ku wamwene wa Mwungu.

⁵² Pe umuntu unu akhabhala kumulaabha uPilaato kuti, ayeje ivimba lya Yeesu inga alisyile. ⁵³ UPilaato we ayitika, pe uweene akhabhala kwisa ivimba pa shikhobhenhanyo. Akhalsiyempa nu mwenda, akhalilambalika mu mbiipa ye yábaniilwe mwi lyalaawe. Imbiipa yiniyo, bhatásiyiye umuntu naalumo. ⁵⁴ Isiku liniilo, lyámile lisiku ilya kuyilinganya ni Sabaato,† ye yámile papiipi kwanda.

⁵⁵ Abhantanda bhe bhinzile peeka nu Yeesu kufuma ku Galilaaya, bhakhabhala peeka nu Yoosefu ku mbiipa. Bhakhayilola imbiipa, na bhakhalola pe bhakhalilambalika ivimba lya Yeesu. ⁵⁶ Pilongolela, bhakhagalukha kukhaaya, bhakhalingaanya amafuta nu mulembo uwa kudinda ivimba kununha. Pi siku ilyi Sabaato bhakhatuzya, anza she indajizyo zya Moose zikulajizya.

24

Kuziyukha kwa Yeesu

(Mataayi 28:1-10; Maalika 16:1-8; Yookhani 20:1-10)

¹ Isiku ilya Pamwungu ishilaabhila we kushili kuzelupa, abhantanda bhakhabhala ku mbiipa. Abhantanda bhanaabho, bhálemile amafuta nu mulembo we bhalinganyiine uwa kupakha ivimba lya Yeesu. ² We bhaafika, bhakhalola iwe lye bháindile libhunguluse, lili pambali pa mbiipa. ³ Pe bhakhinjila mukaasi, bhakhaa ivimba lya Mwene uYeesu naalimo. ⁴ We bhakuswiga, bhakhagandushilwa abhasakhaala bhahili bhímiliye papiipi nabho, bhe bhákwatile amenda amazelu ge gakumeetukha nhaani. ⁵ Abhantanda bhaala, bhakhalemwa ni lyoga, bhakhasulamikha amatwe gaabho paasi. Pe abhasakhaala bhaala bhakhabhahuzya bhakhati, "Khooni khe mukumwanza we mwumi mu bhafwe? ⁶ Ataliipo ipa! Azyushile! Mukumbushe amazwi ge abhabhuziye we ali ku Galilaaya peeka nimwe, átili, ⁷ 'Yikwanziwa uMwana wa Muntu atwalwe mu nyoothe zya bhabhomba mbiibhi, bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo, isiku ilya watatu azyushe!'"

⁸ Abhantanda bhaala, bhakhakumbukha amazwi ga Yeesu. ⁹ Pe bhakhafuma mu mbiipa, bhakhabhala bhakhabhahuzya inongwa ziila zyonti abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka, peeka na bhanji bhonti. ¹⁰ Abhantanda bhanaabho bhe bhátwalile inongwa ziniizo ku bhasundikwa, bháamile bha bhíibha: uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uYoana, nu Maliya unyina wa Yaakobo, peeka na bhantanda abhanji bhe bháamile peeka nabho.

¹¹ Abhasundikwa we bhimvwa inongwa ziniizo, bhakhalola zyi lenga, bhatakhítika. ¹² Heelo uPeeteli akhimiilila nalubhilo, akhabhala ku mbiipa akushimbila. We aafika, akhaganzama, akhinanjizya mu mbiipa, akhalola ikibha lyene lye bhaamusyiliiye uYeesu. Akhasogola paala, akuswiga zye zifumiiye.

UYeesu akuyiwolesya ku bhalandati bhaakwe bhahili

(Maalika 16:12-13)

¹³ Isiku liniilyo ilya Pamwungu, abhalandati bhahili abha Yeesu bhakhabhalaga ku khakhaaya akha mu Emau. Akhakhaaya khanaakho, kháamile apatali apa kujenda amasaala gabhili kufuma ku Yelusalemu. ¹⁴ Mwi dala abhalandati bhaala bhakhalongaga inongwa zye zyáfumiiye. ¹⁵ We bhakulonga ziniizo, uYeesu wavyo

† 23:54 23:54 Isiku ilya kuyilinganya ni Sabaato lyámile lisiku ilya Pakinhaanu, pe abhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho ilyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela.

akhinza akujenda peeka nabho, ¹⁶ ileelo uMwungu akhabhabhiikha kuti bhatamanyaje kuti wu Yeesu.

¹⁷ UYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Mukulonga nongwa zyonu kumo mukujenda?"

Abhantu bhaala bhakhimilila, kumo bhasungamile. ¹⁸ Weeka mu bhanaabho, itawa lyakwe aamile wu Kileola, akhamwamula akhati, "Iwe we mujeni wamwene mu Yelusaleemu, we utamanyile zye zibhombeshile kunukwo insiku izyi golo bhulo!"

¹⁹ Wooke uYeesu akhati, "Kuli nongwa zyonu?"

Bhakhamwamula bhakhati, "Inongwa zye bhamubhombeeye uYeesu uwa ku Naazaleti. Umuntu uyo aamile mukuwi, khabhili aamile na makha aminji mu mbombo na mu mazwi gaakwe, uMwungu na bhantu bhaakhondeziizwe nawo. ²⁰ Heelo, abhanti abha bhapuutili, na bhalongozi bhiti, anza bhamufumwa kuti alongwe ulufundo ulwa kumugoga. Anza bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo. ²¹ Wamwano ye twamusubhilaga kuti atibhatuule aBhaisilaeli. Ishi, umusanyuunu lisiku ilya wutatu, kufuma pe ziniizo zyonu zyaabhombeshile.

²² "Khabhili abhantanda abhanji mu shipuga shiti bhatugandusiize, kunongwa ye umusanyuunu we kukusha, bhabhalile ku mbiipa, ²³ ileelo bhaajile ivimba naalimo. Bhinzile kutubhuzya kuti bhaloleshelilwe na bhakhabhizya bhe bhabhabhuziize kuti uYeesu mupuma. ²⁴ Pe abhanji mu shipuga shiti bhabhalile ku mbiipa, bhaajile zili shishiila she bhalonjile abhantanda bhaala, ileelo, uweene bhatamulolile."

²⁵ UYeesu wamwano akhabhabhuziizya akhati, "Imwe mwe bhalema! Khooni khe amooyo giinyu magomu kwitika zyonu zye zyalonjilwe na bhakuwi! ²⁶ Bhanti yikhanziwaaga kuti ukilisiti ashile mu mayimba gaala gonti, pilongolela ayinjile mu wumwamu waakwe." ²⁷ Pe akhabhabhuziizya inongwa zyonu izya mu Wusimbe uWufinjile, zye ziyasimbiilwe ku zya weene. Akhalonga ziniizo kwandila ivitaabu ivwa Moose ni vitaabu vwonti ivwa bhakuwi.

²⁸ We bhapalamila kufika mu khakhaaya khe bhakhabhalaga, uYeesu akhabha ngati akashizanya. ²⁹ Heelo abheene bhakhamulamba nhaani bhakhati, "Eyiikhale ipa peeka nitwe! Ishi kukwila, akhiisi khapalamiye."

Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, akhiikhala nabho. ³⁰ We bhikhaaye peeka kulya ishaakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhabhapanga. ³¹ Akhabhalilo khanaakho, uMwungu akhabhigulila kumanya kuti wu Yeesu, panaapo akhayonga pilongolela yaabho. ³² Pe bhakhabhuziizanya bhakhati, "Mwe mawo akhabhalilo khe alongaga nitwe mwi dala, atubhuziizya zye zili mu Wusimbe uWufinjile, amooyo giitu gamile na luseshele nhaani!"

³³ Akhabhalilo khanaakho bhakhasogola, kugulukha ku Yelusaleemu. Kunukwo bhakhabhalola abhasundikwa bha Yeesu ishumi na weeka bhahungaanile peeka na bhanji, ³⁴ bhakhabhuziizya bhakhili bhaala bhakhati, "Wu wamwano, uMwene witu nalyoli azyushile! Amulesheeye uSiimoni!"

³⁵ Pe bhooppe bhakhabhapanjila zyonu zye zibhafumiiye mwi dala, na she anza bhamumanya uYeesu we akumensula ikaati na kubhapa.

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe

(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)

³⁶ Abhalandati bha Yeesu we bhakujendelela kulonga ganaago, uYeesu wamwano akhimilila pakaasi yaabho. Akhabhabhuziizya akhati, "Uwutegaanu wubhe peeka niimwe!" ³⁷ Bhakhagandukha, bhakhoogopa nhaani, kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti bhamulola muzimu.

³⁸ Heelo, uYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Khooni khe mukweleela! Khooni khe mukusingaana mu mooyo giinyu! ³⁹ Yeenyi inyoobhe zyanu ni vinama wvany, pe mumanye kuti neene nuneene. Mumpalamansye mulole, kunongwa ye umuzimu atali nu mubhili, ileelo ine anza she mukulola, indi nu mubhili."

⁴⁰ UYeesu we alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe ni vinama vwakwe. ⁴¹ Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani, we kumo bhakuswiga bhakhafishila kusiibha kuti pamu te nalyoli! We bhakuseshela na kuswiga, uYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Muli ni shaakulya shimo ipa?" ⁴² Bhakhaamupa ishibeza ishi nswi inyooshe. ⁴³ Akhaposheela na kulya pilongolela yaabho. ⁴⁴ Pe akhabhabhuziizya akhati, "Ziniizi zye nabhabhuziize akhabhalilo khe naamile peeka niimwe. Nabhabhuziize kuti zyonu zye zisimbiilwe ku zyanu mu ndajizyo zya Moose, mu vitaabu ivwa bhakuwi, na mu shitaabu isha Zabuuli, zikwanziwa zibhombeshile."

⁴⁵ Pe akhabhamanyizya kwi dala ilya kubhapa uwumanyi uwa kawaaganya uWusimbe wamwano uWufinjile, ⁴⁶ akhabhabhuziizya akhati, "Yisimbiilwe mu Wusimbe

uWufinjile kuti, uKilisiti akhayiyimba, isiku ilya wutatu, akhayizyukha kufuma ku bhafwe. ⁴⁷ Khabhili kwi taawa lyakwe, abhantu abhi nsi zyonti, kwandila ku Yelusaleemu, bhalumbiililwe kuti bhalaate imbiibhi zyaabho, inga uMwanga abhatuyile. ⁴⁸ Ziniizi zye zibhombeshile, imwe mwe bhakeeti, mubhabhuzya je abhanji.

⁴⁹ "Tejeelezayi! Ishi ine intimasonteelezye kukwinyu uMupepu uMufinjile we uTaata waani alajile kuti akhayibhapa. Ishi, mwikhale mu nhaaya ini,* kufishila pe mukhayiposheela amakha kufuma kumwanya."

UYesu akuzubha kumwanya

(Maalika 16:19-20; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)

⁵⁰ Pilonolela, uYesu akhafuma nabho mu nhaaya, akhabhala kumbali kwe kwamile pariipi na khakhaaya akha ku Besaniya. We bhaafikha paala, akhabhuzya inyoobhe zyakwe kumwanya, akhabhasaya. ⁵¹ We akujendeelela kubhasaya, akhapemukha khashe, pe akheegwa kubhala kumwanya.

⁵² Pe bhakhamupuuta, bhakhagalukha ku Yelusaleemu, kumo bhashiye nhaani. ⁵³ Insiku zyonti bhakhikhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhamupaalaga uMwanga.

* 24:49 24:49 Mu nhaaya ini kwe kuti iYelusaleemu.

**INTUMI iNyinza iya Yeesu Kilisiti
anza she yisimbilwe nu
Yookhani
Uwandilo**

UYookhani áamile weeka mu bhalandati ishumi na bhabhili abha Yeesu. Asimbile ishitaabu ishi inga abhaavwe abhantu bhonti bhamwitishe uYeesu. Atasimbile intumi zyonti izya Yeesu, ileelo akupanga inongwa izya vilolesyo vimo vwe uYeesu ábhombile, ni manyizyo zimo zye ámanyiziizye. Ziniizi zikalolesya kuti uYeesu atáamile muntu bháulo, ileelo áamile wá Mulungu.

Ishitaabu ishi kúwandilo shikusundiilila kuti uYeesu liZwi lya Mulungu. Khabhili akuti wu Meesiya we abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali bhákuwiilwe, na kuti kufwa kwakwe mfinjile ye yikwefwa imbiibhi izya mu nsi. Mu malyango uwa 13-17 akulonga izya lugano lwakwe ku bhalandati bhaakwe na kubhabhúzya amazwi aga kuubhapa amakha. Ishitaabu shikusilishila kupanga izya kulongwa uYeesu na kukhobelwa pa shikhobhenhanyo, na she ázyushile kufuma mu wufwe, na kubhaloleshela akinji bháulo abhalandati bhaakwe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umalyango
UYeesu liZwi lya Mulungu lye likhabha muntu	1:1-18
UYeesu akwanda imbombo yaakwe ni vilolesyo ni manyizyo izya kúwandilo	1:19-4:54
UYeesu akwonjezaya imanyizyo na mayele aminji	5:1-8:11
UYeesu akukhomaana na Bhafalisaayi na kulolesya amakha gaakwe	8:12-10:42
Zye uYeesu ábhombile we ali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu	11:1-12:50
UYeesu akuubhapa abhalandati bhaakwe imanyizyo, we apalamila kufwa	13:1-17:26
UYeesu akulemwa na kugofwa pa shikhobhenhanyo	18:1-19:42
UYeesu akuzyukha ku bhafwe na kulolekha ku bhalandati bhaakwe	20:1-21:25

IZwi áyinzile akhabha muntu

¹ Kúwandilo* we insi yishiili kupelwa, áliipo iZwi.† IZwi wunúuyo áamile peeka nu Mulungu. Wooke iZwi wunúuyo áamile wá Mulungu. ² Kufuma kúwandilo iZwi wunúuyo áamile peeka nu Mulungu.

³ UMulungu ávipelele ivintu vwonti kushilila kwi Zwi. Atápelile akhantu khokhonti sita wúuyo. ⁴ IZwi wunúuyo we áamile wandilo wa wuumi. Uwuumi wunúuyo wáamile lukhozyo ku bhantu. ⁵ Ulukhozyo lunúulwo lukukhozya mu khiisi, akhiisi khoope khatakakhola kulutola.

⁶ UMulungu ámusonteleziizye umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinji uYookhani. ⁷ UYookhani áyinzile kuti abhe mukeeti inga afumwe uwukeeti ku zya lukhozyo lunúulwo. Ayinzile inga ku wukeeti waakwe abhantu bhonti bhamwitishe ulukhozyo. ⁸ UYookhani atáamile lukhozyo, ileelo áyinzile kufumwa uwukeeti ku zya lukhozyo lunúulwo. ⁹ Wunúuyo we lukhozyo ulwa nalyoli, we áyinzile mu nsi kubhakhozezya abhantu bhonti.

¹⁰ IZwi áliipo mu nsi. UMulungu ápelile insi kwi Zwi wunúuyo, ileelo abhantu abha mu nsi bhatámwaganyiine. ¹¹ Ayinzile ku bhantu bhe bhaakwe, ileelo bhatakhamúposheela khaala. ¹² Heelo abhantu bhonti bhe bhámúposheleeye ábhapiiye úwaamulo uwa kubha bhaana bha Mulungu, bhe bha bhaala bhe bhámwitishele. ¹³ Bhakhabha bhaana bha Mulungu bhe bhapapiilwe te kunongwa ya bhapaafi bhaabho, awe ku shigane sha mubhili, awe ku shigane sha muntu, lyoli bhapapiilwe nu Mulungu wúuyo.

¹⁴ IZwi wunúuyo akhabha muntu, akhiikhala peeka niitwe. Tukhawulola uwumwamu waakwe, uwumwamu waakwe úweene we Mwana we ali mwene kwa Taata, khabhili ali nu wiila nu wanalyoli ku winji. ¹⁵ UYookhani akhafumwaga uwukeeti ku zya wunúuyo, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Wunúunu we nábhahuziizye intumi zyakwe kuti, 'Akhayinza umuntu umo we akhayilandata papaani we mupiti kunshila ine, kunongwa ye áliipo we ine inshiili kupaapwa.' "

* 1:1 1:1 Bhaazya Wandilo 1:1. † 1:1 1:1 IZwi ipa litaawa lye uYookhani akulibhombela kumutekha uMwana wa Mulungu, uYeesu Kilisiti.

¹⁶ Kufumilana nu wukwilizu waakwe, itwe twenti tūposheleeye uwiila na kushila. ¹⁷ Kwe kuti khali uMūlungu afumwizye indajizyo kwi dala Iya Moose, † ileelo akhabhalilo ikha alolesiizye uwiila nu wanalyoli waakwe kwi dala Iya Yeesu Kilisiti. § ¹⁸ Ataliipo umuntu we amulolile uMūlungu akhabhalilo khokhonti. †Mwana waakwe mwene, we woope wu Mūlungu, khabhili ali peeka nu Mūlungu, wunūyo we atulanjile uMūlungu she ali.

Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi

(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18)

¹⁹ Uwu we wukeeti wa Yookhani, akhabhalilo khe abhalongozi abha Bhayahuudi bhábhasonteleziizye abhapuutili* na Bhalaawi† kufuma mu Yelusalēemu kamūbhuziilizya uYookhani kuti, “Iwe we naanu?” ²⁰ UYookhani akhāitika sita kākhaana akhati, “Ine te ne Kilisiti.” ²¹ Bhakhamūbhuziilizya bhakhati, “Pe iwe we naanu? Bhūli, we mukuwi uEliya?‡” UYookhani akhabhaamula akhati, “Ine te ne Eliya.” Abheene bhakhamūbhuziilizya winza bhakhati, “Bhūli, iwe we mukuwi we tukumugūlila?” Akhati, “Ndaali.” § ²² Bhakhamūbhuziilizya bhakhati, “Pe tūbhūzye, iwe we naanu? Tūbhūzye inga tūbhale tūbhābhūzye bhaala bhe bhatusonteleziizye. Iwe akuyitekha kuti we naanu?” ²³ UYookhani akhabhaamula kulandātana na mazwi ge gasimbiilwe nu mukuwi uYeesaya, akhati, “Ine ne muntu we akakhoola mu shilozu kuti,

‘Golosyaji idala Iye atishile uMwene.’*”

²⁴ Bhanaabho abhantu bhásonteleziizwe na Bhafalisaayi† kwa Yookhani. ²⁵ Pe bhakhamūbhuziilizya bhakhati, “Inga iwe te we Kilisiti, awe iwe te we mukuwi uEliya, awe te we mukuwi we tukumugūlila, pe uwaajile kwoshi uwaamulo ūwa kwozya abhantu?” ²⁶ UYookhani akhabhaamula akhati, “Ine inkūbhoozya ku minzi, ileelo pakaasi yiinyu ayimiliye we imwe mutamumanyile. ²⁷ Wunūyo we atilandate papaani, intakhondeeye poepe kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.” ‡ ²⁸ Zyonti ziniizyo zyábhombeshile mu nhaaya iya mu Besaniya, kwisyila Iya Iwizi ūlwa Yoolodani kwe uYookhani akhabhozya abhantu.

UYeesu we Nyaana yi Ngoole ya Mūlungu

²⁹ Indaabhi yaakwe, uYookhani akhamulola uYeesu akwinza kākwaakwe. Akhati, “Yeena, iNyaana yi Ngoole § ya Mūlungu ye yikwefwa imbiibhi izya bhantu bhonti!* ³⁰ Wunūyo we nábhābhuziizye intumi zyakwe kuti, ‘Akhaiyinda umuntu ūmo we akhayilādata papaani we mupiti kunshila ine, kunongwa ye aliipo we ine inshili kapaapwa.’ ³¹ Poopē niine nūneene intámumanyile, ileelo ininzile kūbhoozya abhantu abha mu Isilaeli na minzi inga bhamumanye.” ³² Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti akhati, “Nāmulolile uMupepu uMufinjile akwikha kufuma kamwanya ngati nkanda, akhagwa pamwanya papaakwe. ³³ Ine intámumanyile, ileelo uMūlungu we ansonteleziizye kwozya abhantu na minzi we ámbuziizye átili, ‘Inga wamulola umuntu we uMupepu kufuma kamwanya ayiikha pamwanya papaakwe, wunūyo we akhayibhozya nu Mupepu uMufinjile.’ † ³⁴ Ine nūneene indolile, khabhili inkufumwa uwukeeti kuti wunūyo we Mwana wa Mūlungu.” ‡

UYeesu akūbhasebha abhalandati abha kwanda

³⁵ Indaabhi yaakwe, uYookhani áamile kukuula winza peeka na bhalandati bhaakwe bhamu bhābhili. ³⁶ Pe akhamulola uYeesu akushila, akhabhābhūzya abhalandati

‡ **1:17** 1:17 †Moose Bhaazyā mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni. § **1:17** 1:17 UKilisiti Bhaazyā uKilisiti mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni. * **1:19** 1:19 Abhāpuutili Bhaazyā mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni.

† **1:19** 1:19 ABhalaawi bhāamile bhābhomba mbombo mu Nyumba iMfinjile. ‡ **1:21** 1:21 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mūlungu. Ueliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazyā Malaaki 4:5-6. § **1:21** 1:21 Bhaazyā Nkumbushizyo 18:15-22. * **1:23** 1:23 Bhaazyā Yeesaya 40:3. † **1:24** 1:24 ABhafalisaayi Bhaazyā mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni. ‡ **1:27** 1:27 Intakhondeeye poepe kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umūbhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yāamile ya mūbhombi ūwa paasi nzila. § **1:29** 1:29 INyaana yi Ngoole Bhaazyā mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni. * **1:29** 1:29 Bhaazyā Kufuma 12:21-28. † **1:33** 1:33 Wunūyo we akhayibhozya nu Mupepu uMufinjile Amazwi ganaaga kwe kuti she uMūlungu akubhasaya abhantu bhaakwe bhe bhakalaata imbiibhi zyahho. †Mūlungu akumūsontelezya uMupepu uMufinjile kuti ayikhalaje na bhantu bhaakwe. Kwi dala Iliniyo, uMupepu uMufinjile akubhazulufwa abhantu imbiibhi zyahho, akubhālongola, akūbhāpa amakha aga kūbhomba ishigane sha Mūlungu. ‡ **1:34** 1:34 †Mwana wa Mūlungu Bhaazyā mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni.

bhaakwe akhati, “Yeenya, iNyaana yi Ngoole ya Mulungu!”³⁷ We abhalandati bhaakwe bhahili bhimvwa uYookhani akulonga amazwi ganaago, bhakhaamula kumalandata uYeesu.³⁸ Pe uYeesu akhashebhela, akhaaga bhakumalandata. Akhabhabhuzilizya akhati, “Mukwanza khooni?” Bhoop bhamwamula bhakhati, “Mumanyizyi, ukwikhala kwoshi?”³⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Nzaaji, mutipalole pe inkwikhala.” Pe bhakumalandata na kupalola pe akhikhalaga. Bhakhalinda nawo isiku liniilyo, kwandila mu saala iyi shumi shalyabheela.

⁴⁰ UAndeleeya, ukhambaku wa Siimoni Peeteli, amile weeka mu bhalandati bhahili bhe bhimvwizye we uYookhani akulonga, bhakhamalandata uYeesu.⁴¹ UAndeleeya akhamwanza suuti ukhambaku waakwe uSiimoni. Akhamabhuzya akhati, “Twamulola uMeesiya!” kwe kuti Kilisiti.⁴² Pe uAndeleeya akhamutwala uSiimoni kwa Yeesu. UYeesu akhamwenya uSiimoni, akhati, “Iwe we Siimoni umwana wa Yookhani. Kufuma ishi, itaawa lyakho utibhe we Keefa,” kwe kuti Peeteli awe ilyalaawe.

UFilipo nu Nasanaeli bhakumalandata uYeesu

⁴³ Indaabhi yaakwe, uYeesu akhaamula kubhala mu nsi iya mu Galilaaya. Akhamwaga uFilipo, akhamabhuzya akhati, “Ndandataje.”⁴⁴ UFilipo amile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida ye uAndeleeya nu Peeteli bhakhikhalaga.⁴⁵ UFilipo woose akhamwaga uNasanaeli, akhamabhuzya akhati, “Twamulola umuntu we uMoose asimbile intumi zyakwe mu Shitaabu ishi ndajizyo na we abhakuwi bhásimbile intumi zyakwe. Umuntu wanuuyo wu Yeesu uwa mu nhaaya iya mu Naazaleti, umwana wa Yoosefu.”⁴⁶ Heelo uNasanaeli akhabhuzilizya akhati, “Bhali, akhantu akhinzha khangakhola kufuma mu Naazaleti?” UFilipo akhamwamula akhati, “Nzaaga uyilolele waneewe.”⁴⁷ We uYeesu amulola uNasanaeli akwinza kukwakwe, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe intumi zya Nasanaeli akhati, “Yeenya, umuntu wanuuyo we akwinza, Mwisilaeli uwa nalyoli we atali ni lenga mukaasi yaakwe.”⁴⁸ UNasanaeli akhamabhuzilizya uYeesu akhati, “Waamanyu bhaliibhali ine?” UYeesu akhamwamula akhati, “We waamile piikholo pi kwi ilya mutiini, we uFilipo ashili kukubhilishila nakulolile.”⁴⁹ UNasanaeli akhamwamula akhati, “We Mumanyizyi, iwe we Mwana wa Mulungu! Iwe we Mwene uwi nsi iya Isilaeli!”⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhali, ukwitikha kunongwa ye nakubhuzya kuti nakulolile we uyikhaaye piikholo pi kwi ilya mutiini? Utigalole amapiti nhaani kushila ganaaga!”⁵¹ Nalyoli inkubhabhuzya, khakhayinza akhabhalilo khe mukhayilola kumwanya kwigukha, abhakhabhizya bha Mulungu bhakhayizubhaga na kwikha pamwanya pa mwa Mwana wa Muntu.”*

2

Ishikulukulu isha weeji mu Kaana

¹ Pi siku ilya watatu, paamile ni shikulukulu isha weeji mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya Galilaaya. Woose unyina wa Yeesu aliipo.² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhoop bhalanjiliilwe ku weeji wanuwo.³ We idivaayi yaasila, pe unyina waakwe akhamabhuzya uYeesu akhati, “Idivaayi* yabhasilila.”⁴ UYeesu akhamwamula akhati, “Maayi utambuzaye ilya kubhomba, akhabhalilo akha kubhomba imbombo yaani khashili kufikha.”⁵ Pe unyina waakwe akhabhabhuzya abhabhombi akhati, “Lyolyonti lye atibhabhuzye, mubhombe.”

⁶ Papaala, paamile ni nsaaya umutanda zye ziyagombiilwe ku mawe. Insaaya ziniizyo bhakhabhishilaga aminzi aga kuyizelufwa kulandatana na minho ga Bhayahuudi. Insaaya yeeka yikhizulaga kwandila iliita amashumi naane paka iliita imia yeeka na mashumi gabhili (120).⁷ UYeesu akhabhabhuzya abhabhombi bhaala akhati, “Yizuzyi aminzi mu nsaaya ziniizyo.” Bhoop bhakhiizuya aminzi mu nsaaya ziila paka pamwanya.⁸ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Tapi aminzi, mamutwalile umupiti uwa shikulukulu isha weeji.” Bhoop bhakhatwala.⁹ Umupiti wanuuyo uwa weeji akhalanga aminzi gaala ge galalunhiine kubha divaayi. Uweene atamanyile kwe idivaayi yiila yafumile, ileelo abhabhombi bhe bhatapile aminzi bhamanyile. Pe akhamabhilishila uwa weeji pambali,¹⁰ akhamabhuzya akhati, “Umuntu wowonti akulingaanya suuti idivaayi inyinza, ileelo we abhantu bhawwela na kukwila, kumamalishilo akulingaanya idivaayi ye te nyinza. Heelo iwe ali she usenguuye

§ 1:49 1:49 Bhaaza 2 Samweli 7:12-14; Zabuuli 2:6-7; Yeesaya 11:1-2; Yookhani 2:24-25. * 1:51 1:51 UMWana wa Muntu Bhaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:3 2:3 Idivaayi Bhaaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

idivaayi inyinza nhaani paka kũwamalilishilo.”¹¹ Ishilolesyo ishi she uYeesu abhombile she shaámile sha kwanda. Abhombile mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya mu Galilaaya. Kwi dala liniili uYeesu álolesiizye uwumwamu waakwe. Kunongwa yiniyo, abhalandati bhaakwe bhakhamwitikha.¹² We ishikulukulu isha weiji shaasila, uYeesu akhiikha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu nu nyina waakwe, abhansi bhaakwe, peeka na bhalandati bhaakwe. Bhakhiikhala kũwũkwo insiku nyishe.

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile
(Mataayi 21:12-13; Maalika 11:15-17; Luuka 19:45-46)*

¹³ We akhabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi[†] khapalamila, uYeesu akhazubha ku Yelusaleemu. ¹⁴ Pe akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.[‡] Mũnũmwo akhabhaaga abhantu bhakukazyaga ing'ombe, ingoole, ni nkanda. Khabhili bhamu bhikhaaye pa vintalati vwabho bhakhavunzanyaaga inhela.[§] ¹⁵ UYeesu we azilola ziniizyo, akhagomba isambogo iya lukusa, akhabhabhinga bhonti bhe bhakukazyaga bhafume mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka ni ng'ombe ni ngoole. Akhabenulanya ivintalati ivwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela na kwitanya inhela zyahho. ¹⁶ Pe uYeesu akhabhabhũzya bhaala bhe bhakhakazyaga inkanda akhati, “Yeefwi inkanda izi ipa! Mutayibhiikhaje inyumba ya Taata waani kubha mũnaalo.” ¹⁷ Abhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizyo, bhakhakumbukha amazwi ge gasimbi-ilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Ulugano lwani ku nyumba yaakho lutingoje.”*

¹⁸ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhũziizya uYeesu bhakhati, “Utibhombe shilolesyo bhuli kulolesya kuti uli nu waamulo uwa kubhomba ganaaga?” ¹⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Pongolanyi iNyumba iMfinjile ini, niine intiyizenje ku nsiku zitata.” ²⁰ Pe abhalongozi bhakhamwamula bhakhati, “INyumba iMfinjile ini yázenjiilwe ku manha amashumi gani nu mutanda. Iwe ukuti utiyizenje ku nsiku zitatu bhũlo anza bhũliibhũli?” ²¹ Heelo uweene akhalongaga ku zya mũbhili waakwe kuti Nyumba iMfinjile. ²² Pe we uYeesu azyukha kufuma ku bhafwe, abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti álonjile amazwi ganaago. Pe bhakhawitikha uWusimbe uWufinjile na mazwi ge uYeesu álonjile.

UYeesu amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu bhonti

²³ We uYeesu ali mu Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu abhinji bhakhamwitikha kunongwa ye bhakhavilola ivilolesyo vwe abhombile. ²⁴ Heelo uYeesu atámile nu lwitikho nabho kunongwa ye ázimanyile zye zyámile mu mooyo ga bhantu bhonti. ²⁵ Khabhili atakhanzaga umuntu wowonti uwa kũmũpanjila zye abhantu bhakhasiibhaga kunongwa ye ázimanyile zyonti zye zyámile mu mooyo ga bhantu bhonti.

3

UNikodeemu akubhala kwa Yeesu

¹ Kwámile nu mũpiti weeka uwa Bhayahuudi uwa shipuga sha Bhafalisaayi, itaawa iyakwe bhakhatinji uNikodeemu. ² Isiku limo, uNikodeemu akhabhala kwa Yeesu shawusiku, akhamubhũzya akhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we mu-manyizyi we uMũlungu akusonteleziizye. Kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we angakhola kubhomba ivilolesyo vwe ukubhomba, bhanje uMũlungu atali peeka nawo.” ³ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhũzya, umuntu inga atapapiilwe akha wũbhili,* atangakhola kũwũlola uwumwene wa Mũlungu.”[†] ⁴ UNikodeemu akhamubhũziizya uYeesu akhati, “Umuntu umugoosi angakhola bhũliibhũli kũpaapwa akha wũbhili? Atangakhola kwinjila mu lwanda lwa nyina waakwe inga aapapwe winza!” ⁵ UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhũzya, ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu wumwene wa Mũlungu inga atapapiilwe ku minzi na kwa Mupepu uMufinjile. ⁶ Umuntu akũpaapwa nu mũbhili kufuma ku bhapaafi bhaakwe, ilelo akũpaapwa nu Mupepu uMufinjile inga aposheele uwuuni uwa wiila na wiila.

[†] 2:13 2:13 iPasaaka iya Bhayahuudi Bhaazyi iPasaaka mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [‡] 2:14 2:14 INyumba iMfinjile Bhaazyi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [§] 2:14 2:14 Bhakhavunzanyaaga inhela Yámile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluuni inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yámile ni shifwani isha Bhaluuni awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. * 2:17

2:17 Bhaazyi Zabuuli 69:9. * 3:3 3:3 Atapapiilwe akha wũbhili Amazwi ganaaga mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti, uMũlungu we akubhabhiikha abhantu kubha bhaana bhaakwe. Bhaazyi Yookhani 1:13. [†] 3:3 3:3 Uumwene wa Mũlungu Bhaazyi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁷ Utaswigaje we inkukubhuzya kuti, 'Ukwanziwa upaapwe akha wabhili.' ⁸ Impepu yikuvugula kubhala kwonti kwe yiyiganile. Ungakhola kwimvwa we yikuvugula, ileelo utakumanya kwe yikufuma na kwe yikubhala. Ziniizi she zili na kwa muntu wowonti we apapilwe kwa Mupepu uMufinjile."

⁹ UNikodeemu akhamubhuzilizya uYeesu akhati, "Ziniizi zingabhombekha bhuliibhali?" ¹⁰ UYeesu akhamwamala akhati, "Iwe we mumanyizyi umupiti uwa Bhaisilaeli, utazimanyile zyonti ziniizi?" ¹¹ Nalyoli inkukubhuzya, itwe takulonga zye tuzimanyile na kufumwa uwukeeti zye tuzilolile, ileelo imwe mutakwitikha zye takubhahuzya. ¹² Imbahuziize izya mu nsi, niimwe mutakuniitikha. Mungakhola bhuliibhali kwitikha inga inkubhahuzya izya kumwanya? ¹³ Ataliipo umuntu we abhalile lumo kumwanya, lyoli uMwana wa Muntu we ayinzile kufuma kumwanya. ¹⁴ Anza she uMoose abhuziize ishifwani shi njokha iyi shaaba mu shilozu,[‡] shiniisho woopo uMwana wa Muntu bhakhayimubhuzya pa shikhobhenhanyo, ¹⁵ inga umuntu wowonti we akumwitikha abhe nu wuumi uwa wiila na wiila.

¹⁶ "UMulungu abhaganile abhantu bhonti mu nsi, ye nongwa akhamusonteelezya uMwana waakwe weeka mwene kwinda mu nsi umu, inga umuntu wowonti we amwitikha uweene, atateegaje, lyoli abhe nu wuumi uwa wiila na wiila. ¹⁷ UMulungu atamusonteeziize uMwana waakwe kubhalonga abhantu, lyoli kubhapokha.

¹⁸ "Wowonti we akumwitikha uweene, atakulongwa, ileelo we atakumwitikha alongiilwe kusilile, kunongwa ye atamwitishile uMwana weeka mwene uwa Mulungu. ¹⁹ Kulongwa kwe ku kuuku: kuti, ulukhozyo lwinzile mu nsi, ileelo abhantu bhakhayigana akhiisi kushila ulukhozyo, kunongwa ye imbombo zyabho zyamile mbiibhi. ²⁰ Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbiibhi bhakuluvitilwa ulukhozyo, khabhili bhatakwanza kwinda ku lukhozyo, inga imbombo zyabho imbiibhi zitakhasakulwe apazelu. ²¹ Heelo bhaala bhe bhakubhomba uwanalyoli, bhakwinda ku lukhozyo inga yiloleshe apazelu kuti imbombo zyabho zibhombeshile ku makha ga Mulungu."

Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi ku zya Yeesu

²² We akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakubhala mu nsi iya Yudeeya. Bhakhiikhala kukwo ku khabhalilo, uYeesu akhabhozyaga abhantu. ²³ UYookhani uMwozyi woopo akhabhozyaga abhantu mu nhaaya iya mu Ayinooni papiipi ni nhaaya iya mu Saleemu, kunongwa ye kwamile na minzi aminji. Abhantu bhakubhala kukwakwe inga abhozye. ²⁴ Akhabhalilo khanaakho uYookhani uMwozyi ashili kukungwa mwi jeala.

²⁵ Isiku limo, abhalandati bha Yookhani uMwozyi bhakhanda kadalinhana nu Muyahuudi weeka ku zya minho aga kugeeza. ²⁶ Pe bhakubhala kwa Yookhani uMwozyi, bhakhamubhuzya bhakhati, "We Mumanyizyi, umuntu ula we aamile peka niwe kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani, we waatapanjiye intumi yakwe, ishi akwozya, abhantu bhonti bhakubhala kukwakwe." ²⁷ UYookhani akhabhaamala akhati, "Umuntu atangakhola kubha na khantu inga uMulungu atamupiiye. ²⁸ Imwe muneemwe mwe bhakeeti bhaani kuti, nalonjile natili, 'Ine te ne Kilisiti, lyoli uMulungu ansonteeziize kuti imalungolele.' ²⁹ Umulundu we akwegwa wa musakhaala we akumwega. Heelo umanyani wa muntu we akwega, we akwimilila papiipi nawo na kumutejeelezya, akuseshela nhaani we akwimvwa izi lya we akwega. Shiniisho she uluseshelo lwani lwakwila. ³⁰ Yikwanziwa uYeesu abhe mupiti nhaani, lyoli ine imbe ne muni nhaani."

³¹ Uweene we akwinda kufuma kumwanya mupiti kushila bhonti, ileelo we akufuma mu nsi wa mu nsi, kabhili akulonga izya mu nsi. Heelo we akwinda kufuma kumwanya mupiti kushila bhonti. ³² Uweene akulonga zye azilolile na kuzimvwa kufuma kwa Mulungu, ileelo ataliipo umuntu we akwitikha zye akulonga. ³³ Heelo umuntu wowonti we akwitikha intumi yakwe akusimishizya kuti uMulungu wa nalyoli. ³⁴ Kunongwa ye uweene we uMulungu amusonteeziize, akulonga amazwi ga Mulungu, kunongwa ye uMulungu akuumupa uMupepu waakwe uMufinjile sita shipimilo. ³⁵ Utaata amuganile uMwana waakwe, kabhili amupiiye uwaamulo uwa kutabhaala ivintu vwonti. ³⁶ We akumwitikha uMwana, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. Heelo we atakumwitikha uMwana, atali nu wuumi uwa wiila na wiila, lyoli umulakha wa Mulungu wakujendelela kumugaulila.

[‡] 3:14 3:14 Bhaazyu Mbaazyu 21:8-9. § 3:22 3:22 Akhabhozyaga abhantu Ipa te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli abhapiye abhalandati bhaakwe uwaamulo uwa kubhozya abhantu. Bhaazyu Yookhani 4:2.

4

UYeesu akulonga nu mwantanda uMusamaliya

¹ Pe aBhafalisaayi bhakhimvwa kuti uYeesu akubhoozwa na kubhaaga abhalandati abhinji kushila uYookhani uMwozyi. ² Uwanalyoli ku kuti te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli bhalandati bhaakwe bhe bhakhozyaga. ³ We uYeesu aamanya kuti intumi zinizyo zyasaata, akhasogola mu nsi iya mu Yudeeya, akhagalukha winza mu nsi iya mu Galilaaya. ⁴ Mu khabhalilo khanaakho akhanziwaaga kushilila mu nsi iya mu Samaliya. ⁵ Pe akhafikha mu Samaliya, mu nhaaya ye bhakhatinji iSikaali. Inhaaya yiniyo yaamile papiipi ni shiizi she uYaakobo amupiiye umwana waakwe, uYoosefu.* ⁶ Panaapo paamile ni shindingwi isha Yaakobo. We izubha lyafikha pi twe, uYeesu akhikhala pambali pa shindingwi shiniisho, kunongwa iya wulisu uwa kushuula akhabhalilo akhatali.

⁷ Pe umwantanda umo uMusamaliya akhiza kutapa aminzi. UYeesu akhamubhuzya akhati, "Inkulaabha aminzi imwele." ⁸ Ku khabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe bhahhalile mu nhaaya kukala ishaakulya. ⁹ Pe umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "Iwe we Muyahuudi, ine ne Musamaliya! Ungalaabha aminzi bhulibhuli kukwani?" ABhayahuudi bhatakhazaga kwimvwana na Bhasamaliya. ¹⁰ UYeesu akhamwamula akhati, "Bhanje umanyaje khe uMulongu akwanza kuukupa na kuti wu naanu wanunu we akukulaabha aminzi aga kumwela, iwe nhani wamulaabha, woope angaakupa aminzi aga wuumi." ¹¹ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "We mwene, iwe utali ni shililo isha kutapila aminzi, kabhili ishindingwi ishi shibhiye nhaani, utigaaje kwoshi aminzi aga wuumi? ¹² Umaama witu uYaakobo we atupiiye ishindingwi ishi, she uweene na bhaana bhaakwe peeka ni vwama vwakwe bhakhatapaga aminzi. Bhuli, ukayilola kuti iwe we mupiti kumushila uweene?" ¹³ Pe uYeesu akhamwamula akhati, "Umuntu wowonti we akumwela aminzi ge gakufuma mu shindingwi ishi, akwimvwa ishumiwa winza. ¹⁴ Heelo umuntu wowonti we akumwela aminzi ge ine inkuumupa, te akhimvwe ishumiwa naalumo. Aminzi ge ine inkuumupa, gakhayibha ngati shindingwi isha minzi mukaasi yaakwe she shitakwama naalumo na kuumupa uwuumi uwa wiila na wiila." ¹⁵ Umwantanda ula akhamulamba uYeesu akhati, "We mwene, inkukulaabha umpe aminzi ganaago inga intimwaje ishumiwa winza, na kuti indeshe kwizwa kutapa aminzi winza ipa!"

¹⁶ UYeesu akhamwamula akhati, "Bhalaga umubhilishile umulume waakho, uyinze nawo ipa." ¹⁷ Uweene akhamwamula akhati, "Ine intali nu mulume." UYeesu akhamwamula akhati, "Walonga izya nalyoli kuti utali nu mulume! ¹⁸ Kunongwa ye weejililwe na bhasakhaala bhasaana, woope we ukwikhala nawo ishi, te mulume waakho. Ipo walonga uwanalyoli." ¹⁹ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "We mwene, inkulola kuti iwe we mukuwi. ²⁰ Abhamaama bhitu bhakhamupuutaga uMulongu mwi gamba ili ilya Gelizimu, ileelo imwe muBhayahuudi mukuti tukwanziwa tubhalaje kumupuuta uMulongu mu Yelusaleemu." ²¹ UYeesu akhamwamula akhati, "We mwantanda, niitshie, akhabhalilo khakwinza khe te mukhamupuute uTaata mwi gamba ili awe mu Yelusaleemu. ²² Imwe muBhasamaliya mukumupuuta we mutamumanyile, itwe tuBhayahuudi tukumupuuta uMulongu we tumumanyile, kunongwa ye uwuposhi wukufuma ku Bhayahuudi. ²³ Heelo akhabhalilo khakwinza, kabhili khafishile khe abhantu bhe bhakumupuuta uMulongu nalyoli bhakhayimupuuta ku mwoyo nu wanalyoli. Kwe kuti uMulongu akwanza abhantu bhe bhakumupuuta kwi dala linilyo. ²⁴ UMulongu Mupepu, atali nu mubhili ngati wa bhantu. Abhantu bhe bhakumupuuta, bhakhondeeye kuti bhamupuutaje ku mwoyo nu wanalyoli."† ²⁵ Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "Imanyile kuti uMeesiya we bhakuti uKilisiti akwinza. Kabhili imanyile kuti inga ayinza, akhayitubhuzya zyonti ku zya Mulungu." ²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, "Ine ne inkulonga niwe, ne ne Meesiya."

²⁷ Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhagalukha, bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda.‡ Heelo ataliipo umulandati we akhamubhuziizya uYeesu kuti, "Ukwanza khooni kukwakwe?" Awe kuti, "Khooni khe ukulonga nawo?"

* 4:5 4:5 Bhaazy Wandilo 48:22. † 4:24 4:23-24 Ku mwoyo nu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti anza she uMupepu waakwe akubhalongola kumupuuta uweene she ali mu wanalyoli. ‡ 4:27 4:27 Bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda Abhalandati bha Yeesu bhakhaswiga nhaani kunongwa ye abhamanyizyi abha Bhayahuudi bhakhogopaga kulonga na bhantanda we bhali bheene, inhaani kulonga na bhantanda abhajeni.

²⁸ Umwantanda ula akhayilekha insonta yaakwe, akhabhala mu nhaaya, akhabhabhuzya abhantu akhati, ²⁹ “Saali mamulole umuntu we ambuziize zonti zye nazibhombaga! Bhuli, pamu umuntu wanyo angabha wu Kilisiti?” ³⁰ Pe abhantu bhakhagukha, kufuma mu nhaaya kubhala kwe uYeesu amile.

³¹ Mu khahalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhamulambaga uYeesu bhakhatinji, “We Mumanyizi, ilya ishaakulya shise.” ³² Heelo weene akhabhaamula akhati, “Ine indi ni shaakulya she imwe mutashimanyile.” ³³ Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, aliipo umuntu we amuleteeye ishaakulya?” ³⁴ UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishaakulya shaani ku kubhomba ishigane sha Mulungu, na kuyikwilizya imbombo ye ansonteleziize. ³⁵ Imwe mukulonga kuti, ‘Gasyalile ameezi gani bhulo kufishila akhabhalilo akhi mvuno.’ Heelo ine inkubhabhuzya kuti, yenyaa ji mulole iwuzi, she iviyabho vigomile, vikwiliye kusezya. ³⁶ We akusezya akuposheela ku mbombo yaakwe, wope akubhunganya iviyabho kunongwa iya wuumi uwa wiila na wiila. Pe we akawaala na we akusezya, bhonti bhaseshele peeka. ³⁷ Kunongwa yinyo, indonjelo ini ya nalyoli, ‘Umuntu weeka akawaala imbeyu na wamwabho akusezya.’ ³⁸ Nabhasonteleziize kusezya iviyabho vwe mutawaalile. Bhamu bhabhombile imbombo ingomu. Heelo niimwe mukuseshela kufumilana ni mbombo yaabho.”

ABhasamaliya bhakamwitikha uYeesu

³⁹ ABhasamaliya abhinji kufuma mu nhaaya yiila iya Sikaali bhakamwitikha uYeesu kunongwa ya wukeeti wa mwantanda ula we akhabhabhuzya kuti, “Umuntu unu ambuziize zonti zye nazibhombaga.” ⁴⁰ Pe aBhasamaliya bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamulaabha kuti ayikhalaje kukwabho. Wope akhikhala kukwo insiku zibhili. ⁴¹ Abhantu abhinji nhaani bhakamwitikha kunongwa ya mazwi gaakwe. ⁴² Bhakhamubhuzya umwantanda ula bhakhati, “Ishi, tukwitikha te kunongwa ya mazwi gaakho meene, lyoli kunongwa ye twimvwa tuneetwe. Twamanya kuti nalyoli unu we Muposhi wa bhantu bhonti.”

UYeesu akumponia umwana wa mulongozi uwi silikaali

(Mataayi 8:5-13; Luuka 7:1-10)

⁴³ We insiku zibhili zyashila, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu nhaaya iya mu Sikaali na kubhala mu nsi iya mu Galilaaya. ⁴⁴ UYeesu wanyo alonjile kuti umukuwi abhantu abha mu nhaaya yaakwe bhatakumushindikha. ⁴⁵ We aafikha mu Galilaaya, aBhagalilaaya abhinji bhakhamuposheela. Abhantu bhanaabho bhoopu bhahhalile ku shikulukulu ishi Pasaaka ku Yelusaleemu, bhazilolile zye uYeesu abhombile.

⁴⁶ Pe uYeesu akhabhala winza mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya. Mu nhaaya yinyo mwe agalulanyiine aminzi kubha divaayi. Kunukwo aliipo umulongozi weeka uwi silikaali we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kapelenaumu we umwana waakwe umusakhaala amile mubhinu. ⁴⁷ Umulongozi wanyo we ayimvwa kuti uYeesu ayinzile winza mu Galilaaya kufuma mu nsi iya Yudeeya, akhabhala kwa Yeesu na kumulaabha kuti abhale kumponia umwana waakwe we abhinile, apalamiiye kufwa. ⁴⁸ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Mubhantu imwe, inga mtaalola ivilolesyo na mayele mutangakhola kwitikha!” ⁴⁹ Umulongozi ula akhamwamula akhati, “We mwene, inkukulaabha, saali she umwana waani ashili kufwa.” ⁵⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhalaga kukhaaya, umwana waakho aponile.” Umulongozi ula akhagitikha amazwi ge uYeesu amubhuziize, pe akhasogola kubhala kukwakwe.

⁵¹ We umulongozi ula ali mwi dala, akhakhomaana na bhahombi bhaakwe. Bhakhamubhuzya bhakhati, “Umwana waakho aponile.” ⁵² Pe akhabhabhuzilizya akhati, “Aponile kwandila liino?” Bhakhamwamula bhakhati, “Aponile kwandila mazubha shamusanya mu saa saba.” ⁵³ Pe uyise wa mwana ula akhamanya kuti aaponile akhabhalilo khakhaala khe uYeesu amubhuziize kuti, “Umwana waakho aponile.” Pe umulongozi ula peeka na bha mu nyumba yaakwe bhonti bhakamwitikha uYeesu. ⁵⁴ Ishi shaamile shilolesyo sha wubhili she uYeesu abhombile mu nsi iya ku Galilaaya we aafuma mu nsi iya mu Yudeeya.

5

UYeesu akumponia we alemaaye ivinama

§ 4:36 4:36 We akusezya akuposheela ... bhonti bhaseshele peeka UYeesu ipa akutumanyizya kuti abhantu bhe bhakubhaavwa abhanji kumwitikha weene mu nsi umu, bhakukholana na bhantu bhe bhakuvuna mu shiizi. Umulungu abhasaye ku mbombo ye bhakubhomba.

¹ We ziniizyo zyashila, kwámile ni shikulukulu isha Bhayahuudi, woose uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. ² Mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, papiipi nu mulyango we bhakhatinji, “Umulungu uwi Ngoole,”* páamile ni bwabho lye itaawa lyakwe mu ndongo yaabho bhakhatinji iBetizaasa.† Ibwabho linyiyo lyazyungulilwe ni nyumba izya lubhangaano zisaanu. ³ Mukaasi yaakwe bhaliipo abhabhinu abhinji, bhe bhatakalolaga, bhe bhálemaaye, na bhe bháfuuye kundwimo. [Bhakhagulilaga aminzi gavwalangane, ⁴ kunongwa ye ukhabhiza wa Mwene akhiikhaga akhabhalilo khamu, akhavwalanganyaaga aminzi. Umuntu we abha wa kwanda kwinjila mwi bwabho we aminzi gavwalangana akhaponaga uwubhinu wowonti we áamile nawo.]‡ ⁵ Umuntu umo áliipo kunúkwu we ábhinile ku manha amashumi gatata na gamwabho naane. ⁶ UYeesu we amulola agonile paala, ámanyile kuti umuntu ula ali papaala ku khabhalilo akhatali, akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, ukwanza kúpona?” ⁷ Pe umubhinu ula akhamwamula uYeesu akhati, “We mwene, ataliipo umuntu uwa kumbiikha mwi bwabho we aminzi gavwalangana. Ye nongwa inga inkwana kwinjila mwi bwabho, umuntu uwunji akuntangulila kwinjila.” ⁸ Pe uYeesu akhamubhuziizya umubhinu ula akhati, “Yimilila, yeega ishili shaakho, bhala.” ⁹ Nalubhilo, umuntu ula akhaponaga, akheega ishili shaakwe, akhanda kujenda.

UYeesu ámuponiize umuntu wunúyo pi siku ilyi Sabaato.§ ¹⁰ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhuziizya umuntu ula we uYeesu ámuponiize bhakhati, “Umusanyuunu lisiku lyi Sabaato, pe shiniisho yitakwitishilwa mu ndajizyo zya Moose kupimba ishili.”* ¹¹ Heelo umuntu ula akhabhaamula akhati, “Umuntu we amponiize we ambuziize kuti, ‘Pimba ishili shaakho, jendaga.’ ” ¹² Pe abhalongozi bhaala bhakhamubhuziizya bhakhati, “Wu naanu we akubhuziize kuti upimbe ishili shaakho ujendaje?” ¹³ Heelo umuntu ula atámumanyile umuntu we ámuponiize, kunongwa ye uYeesu ásoogooye pa mpuga ya bhantu ye yámile paala.

¹⁴ Isiku liliila we akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu akhamwaga umuntu ula we aamuponiize mwi linge ilyi Nyumba imfinjile, akhamusokha akhati, “Tejeelezya, ishi uponile. Utakhasheele kubhomba imbiibhi winza, litakhakwaje ibhiibhi nhaani.” ¹⁵ Umuntu ula akhamulekha uYeesu, akhagalukha kubhabhuziizya abhalongozi abha Bhayahuudi kuti umuntu we amponiize wu Yeesu.

Abhantu bhakwaaga uwuuni kwa Mwana wa Mulungu

¹⁶ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kumayimvwa uYeesu, kunongwa ye akhabhombaga ziniizyo pi siku ilyi Sabaato. ¹⁷ Heelo uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Utaata waani akubhomba imbombo yaakwe akhabhalilo khonti, poope ni siku ilya musanyuunu. Niine bhulo inkujendeelela kuyibhomba pi siku ilyi Sabaato.” ¹⁸ Kunongwa yiniyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwana ku makha idala ilya kamugoga uYeesu. Bhakhanzaga kamugoga te kunongwa ye álisholanyiine isiku ilyi Sabaato lyene, lyoli kunongwa ye akhalongaga kuti umulungu wu Taata waakwe. Kubhomba shiniisho uYeesu áyibhiishile kuti alinganile nu Mulungu.

¹⁹ UYeesu akhabhabhuziizya abhalongozi bhaala akhati, “Nalyoli inkubhabhuziizya, uMwana atangakhola kubhomba lyolyonti mwene bhulo, úwene akubhomba lye akulola uTaata waakwe akubhomba, kunongwa ye lye akubhomba uTaata lye nu Mwana waakwe akubhomba. ²⁰ Utaata amuganile uMwana, ye nongwa akumulanga imbombo zyonti zye akuzibhomba, khabhili atimulanje she atibhomba amaye amapiti kushila kubhaponia abhantu, niimwe mutiswigaje. ²¹ Anza she uTaata akubhuziizya abhafwe na kubhapa uwuuni uwa wiila na wiila, shiniisho uMwana waakwe akumupura uwuuni umuntu wowonti we ayiganile kumupura. ²² Utaata atakumulonga umuntu wowonti, ileelo amupiiye uMwana waakwe uwaamulo uwa kubhalonga abhantu bhonti. ²³ Kwi dala linyiyo, abhantu bhonti bhakhayimushindikha uMwana waakwe anza she bhakumushindikha uTaata waakwe. Umuntu wowonti we atakumushindikha uMwana waakwe atangamushindikha uTaata waakwe we amusonteleziize.

* 5:2 5:2 UMulungu uwi Ngoole Abhazeni bhazyunguliziize inhaaya iya Yelusaleemu nu lubhumba ulwa mawe lwe lwámile na malyango amabaaba aminji. Weeka weeka umulyango umubaaba wámile ni taawa lyakwe. Umulungu weeka bhawupiiye itaawa ilya Mulyango uwi Ngoole kunongwa ya kuti umulyango wunúwo wámile papiipi nu munaalo kwe ingoole ni vikhanu iwamwabho iwwa kusugwa bhakhavikazyaga. Bhaazy Nehemiya 3:1; 12:39. † 5:2 5:2 IBetizaasa Mu ndongo iya Shiebulaniya yikuti iNyumba iyi Shisa. ‡ 5:4 5:3-4 Bhakhagulilaga ... we áamile nawo Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. § 5:9 5:9 ISabaato Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:10 5:10 Bhaazy Kufuma 20:10-11; 31:12-14; Mbaazyo 15:32-36; Nehemiya 13:15-19; Yelemiya 17:21-27.

²⁴ “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwimvwa amazwi gaani na kumwitikha uMlungu we ansonteleziize, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. Te akhalongwe ku mbiibhi zyakwe zye azibhombile, lyoli ayeepile kufuma mu wufwe na kwinjila mu wuumi uwa wiila na wiila. ²⁵ Nalyoli inkubhabhuzya, akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile, bhe bhafwe[†] bhakhayimvwa zye ine nuMwana wa Mulungu inkulonga. Pe bhonti bhe bhakwimvwa izi, bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila. ²⁶ Anza she uTaata waani ali na makha aga kuumupa umuntu uwuumi uwa wiila na wiila, shiniisho ampiye ine nuMwana waakwe amakha aga kubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. ²⁷ Khabhili ampiye uwaamulo uwa kubhalonga abhantu, kunongwa ye ine ne Mwana wa Muntu. ²⁸ Mutaswigaje ganaaga! Khakhayinza akhabhalilo khe abhantu bhonti abhafwe bhakhayimvwa izi lyani we inkubhabhuzya, ²⁹ bhakhayifuma mu mbiipa zyaabho. Bhonti bhe bhakhahombaga imbombo inyinza, uMlungu akhayibhazya na kubhapa uwuumi uwa wiila na wiila. Heelo bhonti bhe bhakhahombaga imbiibhi, uMlungu akhayibhazya inga bhalongwe.”

Abhakeeti abha waamulo wa Yeesu

³⁰ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalongozi abha Bhayahuudi akhati, “Ine intangakhola kubhomba khokhonti ku makha gaani numwene. Inkubhalonga abhantu kulandatana na she uTaata waani akumbuzya. Shiniisho uwulonji waani wa wugoloso, kunongwa ye intakubhomba zye injiganile ine, lyoli inkubhomba zye shigane sha Taata waani we ansonteleziize. ³¹ Inga inkubhabhuzya imwe intumi zyani neene, mutangakhola kwitikha kuti zye inkulonga zya nalyoli. ³² Heelo uTaata waani wope akuwufumwa uwukeeti waani kukwinyu, niine imanyile kuti zyonti zye akumfumwiza uwukeeti zya nalyoli.

³³ “Imwe twabhasonteleziize abhantu kwa Yookhani uMwozyi kuti bhamubhuziize, wope akhamfumwiza uwukeeti kukwinyu we waamile wa nalyoli. ³⁴ Te kuti ine inkusubhila uwukeeti wa bhantu, ileelo inkubhabhuzya ziniizo inga muwaaje uwuposhi. ³⁵ UYookhani uMwozyi aamile lukhozyo lwe lukhaakhaga na kukhozya, niimwe mukhaluseshela ulukhozyo lunzulwo ku khabhililo khashe. ³⁶ Heelo indi ni zya kubhabhuzya impiti kashila izya Yookhani. Imbombo zye inkubhomba zikufumwa uwukeeti, kuti uTaata we ansonteleziize. ³⁷ Wope uTaata we ansonteleziize, akunsimishiza ine kukwinyu. Imwe mutimwize naalumo izi lyakwe, khabhili mutamulolile naalumo she ali. ³⁸ Izwi lyakwe litaliipo mukaasi yiinyu, kunongwa ye mutamwitishile we uMlungu amusonteleziize kukwinyu. ³⁹ Mukwiniizya uWusimbe uWufinjile, kunongwa ye mukusibha kuti mukaasi yaakwe mali nu wuumi uwa wiila na wiila. Fwani uWusimbe uWufinjile wanawo wukumfumwiza uwukeeti neene. ⁴⁰ Heelo mutakwanza kwinda kukwani inga muwaaje uwuumi uwa wiila na wiila.

⁴¹ “Ine intakwanza kupaalwa na bhantu, ⁴² ileelo imbamanyile kuti mutali nu lugano lwa Mulungu mu mooyo giinyu. ⁴³ Ine ininzile kwi taawa Iya Taata waani, ileelo mutakumposheela. Inga umuntu uwunji akwinza kwi taawa lyakwe wuyo, mukhayimuposheela. ⁴⁴ Imwe mutangakhola kwitikha inga mukupaalana muneemwe na muneemwe, ileelo mutakuyikungula kwanza impaalo zye zikufuma kwa Mulungu. ⁴⁵ Mutakhasheele kusibha kuti ine inhayibhasitaaka kwa Taata waani. UMoose we akhayibhasitaaka kunongwa ye we mumsubhiye. ⁴⁶ Bhanje munitikhaje uMoose nani munitishile niine, kunongwa ye uMoose asimbile intumi zye zikantekha ine. ⁴⁷ Heelo inga mutakwitikha zye uMoose asimbile, mungakhola bhulibhuli kwitikha zye ine inkulonga?”

6

UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu

(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17)

¹ We ganaago gaashila, uYeesu akhafumiila usumbi uwa Galilaaya, we itaawa ilyamwabho bhakuti usumbi uwa Tibeeliya. ² Impuga impiti iya bhantu yikhamulandata, kunongwa ye bhakhalolaga iviholesyo vwe akhabhombaga ku bhahinu. ³ Pe uYeesu akhazubha mwi gamba, akhikhala peka na bhalandati bhaakwe. ⁴ Akhabhalilo khanaakho, ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shapalamiiye.

⁵ UYeesu we atendeela, akhayilola impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga kukwakwe. Pe akhamubhuziize uFilipo akhati, “Tukale kwoshi amakaati inga abhantu ibha bhalye?” ⁶ UYeesu amubhuziize shiniisho kumalinga, kunongwa ye amanyile

[†] 5:25 5:25 Bhafwe Ipa uYeesu akubhatekha abhantu bhe bhafuuye mu mpepu zyaabho te wufwe uwa mubhili.

she atibhombe. ⁷ UFilipo akhamwamula akhati, "Poope inga twakala amakaati agi dinaali* imia zibhili (200), gatangabhakwila abhantu ibha, poope inga weeka weeka aapata khashe bhulo." ⁸ Weeka mu bhalandati bhaakwe itaawa lyakwe bhakhatinji uAndeleeya, we aamile wu khambaku wa Siimoni Peeteli, akhamwamula uYeesu akhati, ⁹ "We Mwene, ipa aliipo umwana umusakhaala ali na makaati gasaanu agi shayili ni nswi zibhili. Heelo viniivi vinkagwile impuga yonti ini?"

¹⁰ UYeesu akhati, "Bhikhazye abhantu." Papaala paamile na malaala aminji. Pe abhantu bhakhiikhala, paamile na bhasakhaala ielufu zisaanu (5,000). ¹¹ Pe uYeesu akheega amakaati gaala, akhamusalifwa uMulungu. Akhabhagabhila abhantu bhaala bhe bhikhaaye, akhabhomba shiniho ni nswi ziila. Abhantu bhonti bhakhapata anza she bhakhanzaga. ¹² We abhantu bhonti bhaalya bhiikuta, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Bhungaanyi insenyeha zye zisyalile, inga zitakhateje." ¹³ Pe bhakhabhangaanya insenyeha zye zyasyalile izya makaati agi shayili, bhakhi-izuya ivitundu ishumi na vibhili. ¹⁴ We abhantu bhaala bhaalola iviwolesyo vwe uYeesu abhombile, bhakhalonga bhakhati, "Nalyoli umuntu unu we mukuwi we twagulilaga kuti akhayinza mu nsi."† ¹⁵ UYeesu akhamanya kuti abhantu bhaala bhakwanza kumubijila kumubhiikha kubha wu Mwene waabho, ileelo akhasogola akhabhala mwene winza mwi gamba.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi
(Mataayi 14:22-27; Maalika 6:45-52)*

¹⁶ We kwabha shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhakhiikha kubhala kwa sumbi uwa Galilaaya. ¹⁷ Bhakhapanda mu shituuli, bhakhanda kufumiila usumbi kubhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. Mu khabhalilo khanaakho, akhiisi kaguuye, uYeesu ataaamile peeka nabho. ¹⁸ Pe usumbi akhavwalangana, kunongwa ye impepu inhali yikhavugulaga. ¹⁹ We abhalandati bha Yeesu bhashwila ikilomiita zisaanu awe umutanda, bhakhamulola uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, akushipalamila ishituuli, bhakhoogopa nhaani. ²⁰ Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Neene, mutogopaje!" ²¹ Pe bhakhanzaga kumupimba uYeesu mu shituuli. Nalubhilo ishituuli shikhafikha mu nsi inyuumu kwe bhakhabhalaga.

Abhantu bhakumwanza uYeesu

²² Isiku lye likhalandata, impuga iya bhantu bhe bhasyalile kwisyila ilya sumbi bhakhamanya kuti shaliipo ishituuli sheeka sheene paala. Khabhili bhamilyile kuti uYeesu atinjiye mu shituuli peeka na bhalandati bhaakwe, lyoli abhalandati bhanaabho bhabhaliile bheene. ²³ Heelo vikhinza ivituuuli ivwamwabho kufuma mu nhaaya iya mu Tibeeliya, vikhafikha papipi na paala pe abhantu bhaliye amakaati we uYeesu amusalifwa uMulungu. ²⁴ Pe we impuga iya bhantu bhaala bhamanya kuti uYeesu na bhalandati bhaakwe naabhamu paala, bhakhinjila mu vituuuli viniivwo, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu kumwanza uYeesu.

UYeesu shaakulya sha wuumi

²⁵ We abhantu bhaala bhamwaga uYeesu kwisyila ilyamwabho ilya sumbi uwa Galilaaya, bhakhamubhuziiliza bhakhati, "We Mumanyizi, uyinzile liino kunuuku?" ²⁶ UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, imanyile kuti mukunanza te kunongwa ye mwaalolile iviwolesyo vwe naabhombile, lyoli kunongwa ye mwaali-ye amakaati gaala na kwikuta. ²⁷ Mutashibhombelaje imbombo ishaakulya she shikunanjikha, lyoli mushibhombelaje ishaakulya she shikunanjikha, she shikudila wiila na wiila. UMwana wa Muntu we uTaata uMulungu amusimishiziye, atibhape ishaakulya shiniho."

²⁸ Pe bhakhamubhuziiliza bhakhati, "Tukhonzye bhuli inga tubhombaje imbombo ye uMulungu akwanza?" ²⁹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Imbombo ye uMulungu akwanza ye yi yiini: mumwitishe we amusonteleziye." ³⁰ Bhakhamubhuziiliza bhakhati, "Utibhombe shiwolesyo shooni kuti tushilole inga tukwitishe? Utibhombe khantu khooni?" ³¹ Abhamaama bhiti bhaliye ishaakulya she bhakuti imaana we bhali mu shilozu,‡ anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Abhapiye ishaakulya kufuma kumwanya inga bhalye.'§ ³² Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, te wu Moose abhapiye abhamaama bhinyu ishaakulya kufuma kumwanya, lyoli wu Taata we akubhapa imwe ishaakulya isha nalyoli

* 6:7 6:7 Idinaali yaamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniilyo, idinaali imia zibhili (200) zyalingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane. † 6:14 6:14 Bhaazya Nkumbushizo 18:15-19. ‡ 6:31 6:31 Bhaazya Kufuma 16:4-36. § 6:31 6:31 Bhaazya Nehemiya 9:15; Zabuuhi 78:24; 105:40.

kufuma kwamwanya. ³³ Kunongwa ye ishaakulya sha Mlungu she akushileeta kufuma kwamwanya she shikubhapa abhantu bhonti mu nsi uwuumi uwa wiila na wiila.” ³⁴ Pe bhakhamwamela bhakhati, “We mwene, utupanje wiila ishaakulya shiniisho.”

³⁵ UYeesu akhabhaamela akhati, “Ine ne shaakulya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we akwinza kukwani, te akhaalole naalumo inzala, khabhili we akunitikha te akhaalole ishummilwa naalumo. ³⁶ Heelo nabhabhuiziye kuti she poope mundolile mutakunitikha. ³⁷ Bhonti bhe akumpa uTaata waani, bhatiyinze kukwani, niine te inhamusumbe naalumo kunzi umuntu wowonti we akwinza kukwani. ³⁸ Kunongwa ye ine ininzile kufuma kwamwanya te kunongwa iya kubhomba ishigane shaani, lyoli kubhomba ishigane sha Taata waani we ansonteleziize. ³⁹ Ishigane sha we ansonteleziize, ku kuti intakhamuteezye ngaweeka mu bhaala bhe ampaiye, lyoli inahabazyasye pi siku ilya kumpeleela. ⁴⁰ Kunongwa ye ishigane sha Taata waani ku kuti umuntu wowonti we akumwenya uMwana na kumwitikha, abhe nu wuumi uwa wiila na wiila. Niine inhayimazyasya pi siku ilya kumpeleela.”

⁴¹ Pe aBhayahuudi bhakhanda kung’ulung’uusa kunongwa ye uYeesu atili, “Ine ne shaakulya she shikufuma kwamwanya.” ⁴² Bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, wununu te wu Yeesu, umwana wa Yoosefu, we uyise waakwe nu nyina waakwe tubhamanyile? Angakhola bhulibhuli kulonga kuti, ‘Imfumile kwamwanya?’”

⁴³ UYeesu akhabhaamela akhati, “Lashi kung’ulung’uusa muneemwe na muneemwe. ⁴⁴ Ataliipo umuntu we angakhola kwinda kukwani inga uTaata waani we ansonteleziize atamulongooye. Niine inhayimazyasya pi siku ilya kumpeleela. ⁴⁵ Yisimbilwe mu wusimbe uwa bhakuwi kuti, uMlungu akhayibhamanyiza abhantu bhonti.* Pe umuntu wowonti we akumutejelezya uTaata na kumanyila kufuma kukwakwe, wunuyo akwinza kukwani. ⁴⁶ Intakuti aliipo umuntu we amulolile uMlungu uTaata waani, lyoli ula we afumile kwa Mlungu, wuyo mwene we amulolile uTaata.

⁴⁷ “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwitikha, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. ⁴⁸ Ine ne shaakulya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. ⁴⁹ Abhamaama bhiinyu bhaliye ishaakulya ishikholo ishi maana we bhali mu shilozu, ileelo bhafuuye. ⁵⁰ Heelo ipa shaliipo ishaakulya she shifumile kwamwanya. Umuntu wowonti inga aalya te akhaafwe naalumo.† ⁵¹ Ine ne shaakulya she shiishile kufuma kwamwanya she shikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we aalya ishaakulya ishi, atibhe nu wuumi uwa wiila na wiila. Ishaakulya she intiimupe mbhili waani we inkuwufumwa kunongwa ya wuumi uwa bhantu bhonti mu nsi.”

⁵² Pe aBhayahuudi bhakhanda kudalinhana bhiibo na bhiibo kuti, “Umuntu unu angakhola bhulibhuli kuutupa umabhili waakwe tulye?” ⁵³ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mutakulya umabhili wa Mwana wa Muntu na kumwela ibhanda lyakwe, te mbhe nu wuumi mukaasi yiinyu. ⁵⁴ Umuntu wowonti we akulya umabhili waani na kumwela ibhanda lyani ali nu wuumi uwa wiila na wiila, niine inhayimazyasya pi siku ilya kumpeleela. ⁵⁵ Kunongwa ye umabhili waani shaakulya sha nalyoli ni bhanda lyani shakumwela isha nalyoli. ⁵⁶ Umuntu wowonti we akulya umabhili waani na kumwela ibhanda lyani, atiyikhale mukaasi mwanani, niine intiyikhale mukaasi yaakwe.

⁵⁷ “uTaata waani we mwumi ansonteleziize, niine ne mwumi kushilila kukwakwe. She shiniisho, umuntu wowonti we akulya umabhili waani, atibhe mwumi kushilila kukwani. ⁵⁸ Ishi she shaakulya she shiishile kufuma kwamwanya. Ishaakulya shiniishi shitakholiine ni shaakulya ishi maana she abhamaama bhiinyu bhaliye, bhakhafwa. Lyoli wowonti we akulya ishaakulya ishi, atibhe nu wuumi uwa wiila na wiila.” ⁵⁹ UYeesu alonjile ziniizo ye ali kumanyiza mwi sinagoogi‡ kuula mu nhaaya iya mu Kapelenaumu.

Abhalandati abhinji bhakulekha kumwitikha uYeesu

⁶⁰ Abhinji mu bhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizo bhakhati, “Imanyizo izi mbiibhi nhaani! Wu naanu we angakhola kazitejelezya?” ⁶¹ We uYeesu aamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakung’ulung’uusa ku zye alonga, akhabhabhuiziiza akhati, “Bhuli, liniili lyabhaviisa? ⁶² Pe yikhayibha bhulibhuli we mukumolola uMwana wa Muntu akuzubha kubhala kwamwanya kwe amile kuwandilo? ⁶³ UMupepu

* 6:45 6:45 Bhaazyu Yeesaya 54:13. † 6:50 6:50 Te akhaafwe naalumo UYeesu ipa akulonjela ku zya wufwe uwa mwoyo. ‡ 6:59 6:59 Isinagoogi yamile nyumba ye aBhayahuudi bhakhamupuuta uMlungu mumwo. Bhaazyu isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uMufinjile we akubhapa abhantu uwuumi, umuntu atangakhola kubhoma lyolyonti. Amazwi iga ge nabhabhuzya gakufuma kwa Mupepu uMufinjile, khabhili gakubhaleetela uwuumi uwa wiila na wiila. ⁶⁴ Heelo bhaliipo bhamu pakaasi yiinyu bhe bhatakumwitikha.” UYeesu alonjile shiniisho kunongwa ye amanyile kufuma kuwandilo kuti bha bhanaanu bhe bhatakumwitikha na kuti wu naanu we akhayimulonjelela ku bhalugu. ⁶⁵ Akhajendelela kulonga akhati, “Ye nongwa yiniyo, nabhabhuzya kuti ataliipo umuntu we angakhola kwizna kukwani inga atalongolilwe nu Taata waani.”

⁶⁶ Kufuma akhabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe abhinji bhakhagalukha kulusalu, bhakhalekha kumulandata. ⁶⁷ Pe uYeesu akhabhabhuziizya bhaala ishumi na bhabhili akhati, “Bhuli, niimwe bhulo mukwanza kusogola?” ⁶⁸ USiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, tusogole tabhale kwa naanu? Iwe uli na mazwi aga wuumi uwa wiila na wiila. ⁶⁹ Itwe tukwitikha, khabhili tumanyile kuti iwe we Mufinjile kufuma kwa Mulungu.” ⁷⁰ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, intabhesebhile imwe ishumi na bhabhili? Heelo weeka mukaasi yiinyu akulongolwa nu Seetani.” ⁷¹ Ipa uYeesu akhamutekhaga wu Yuuda, umwana wa Siimoni Sikalioti. She poope amile weeka mu bhaala ishumi na bhabhili, pilongolela we akhayimulonjelela uYeesu.

7

Abhansi bha Yeesu bhakukhaana kumwitikha

¹ Pe we ziniizyo zyashila, uYeesu akhanda kajenda mu nhaaya izya mu nsi iya Galilaaya. Atakhanzaga kubhala mu nsi iya Yudeeya kunongwa ye abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanzaga kumegoga. ² Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi* shapalamiye. ³ Pe abhansi bha Yeesu bhakhamubhuzya bhakhati, “Sogola ipa, ubhale mu Yudeeya, inga abhalandati bhaakho bhavilole ivilolesyo vwe ukubhomba. ⁴ Umuntu we akwanza kumanyikha, atakubhomba imbombo ziyakwe kukwilo. Inga ukubhomba ziniizi, yilolesye ku bhantu abha mu nsi inga bhakumanye.” ⁵ Abhansi bhaakwe bhálonjile shiniisho kunongwa ye bhoope bhatamwitishile uYeesu.

⁶ Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Akhahalilo khaani akha kubhala khashili kufikha, ileelo imwe muli na khahalilo insiku zyonti kubhala. ⁷ Abhantu abha mu nsi ini bhatangakhola kubhaviitilwa imwe, lyoli bhakumviitilwa ine kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, zye bhakubhomba mbiibhi. ⁸ Zubhaji mubheene kubhala kushimwa ishikulukulu. Ine intakubhala, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha kubhala khashili kufikha.” ⁹ We uYeesu alonga ganaago, akhasyala mu Galilaaya.

UYeesu mu shikulukulu ishi vwegwi

¹⁰ Heelo we abhansi bhaakwe bhaabhala mu Yelusaleemu kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi, uYeesu woopé akhabhala, ileelo sita kuyilolesya apazelu. ¹¹ Pe we bhali pa shikulukulu, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwanzaga uYeesu. Bhakhabhabhuziizya abhantu bhe bhaliipo paala bhakhati, “Ali kwoshi umuntu wununu?” ¹² Kwamile na kudalinhana mu mpuga ya bhantu ku zya Yeesu. Bhamu bhakhatinji, “Muntu mwinza.” Heelo bhamu bhakhatinji, “Ndaali, akubhakhopela abhantu.” ¹³ Heelo ataliipo umuntu we akhamutekhaga uYeesu apazelu, kunongwa ya kubhoogopa abhalongozi abha Bhayahuudi.

UYeesu akumanyizya mwi linga iliyi Nyumba iMfinjile

¹⁴ We kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi kwafikha pakaasi, uYeesu akhabhala mwi linga iliyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhamanyizya. ¹⁵ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhaswiga bhakhati, “Umuntu wununu amanyile bhaliibhuli ziniizi, we atabhaziizye?” ¹⁶ Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Imanyizyo zye inkumanyizya te zyani, lyoli zikufuma kwa Mulungu we ansonteleziizye. ¹⁷ Umuntu wowonti we akwanza kubhomba zye uMulungu ayiganile, atimanye kuti imanyizyo ziniizi zifumile kwa Mulungu awe kuti inkulonga zyani nuneene. ¹⁸ Umuntu wowonti we akulonga zyi ziyakwe, akuyanizila uwumwamu waakwe wuuyo. Heelo we akwanza uwumwamu wa wuula we amusonteleziizye, akulonga uwanalyoli, ilenga naalimo mukaasi yaakwe.

* ^{7:2} 7:2 Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi sháamile shikulukulu she aBhayahuudi bhakhashimwaga mu mvuno iya mazabiibu na mazeituni. We bhakushimwa ishikulukulu shiniisho, bhakhikhalaga mu vwegwi vwe bházenjeeye impaaswa izya makwi zye zili na matundu. Bhakhabhombaga shiniisho kukumbukha she abhamaama bhaabho bháshuulile na kwikhala mu shilozi ku manha amashumi gani. Bhaaza Bhalawu 23:33-36, 39-43; Nkumbushizyo 16:13-16. Abhantu abhinji bháshuulile kubhala mu Yelusaleemu kwimba na kulya ishikulukulu shiniisho peeka.

¹⁹ Bhuli, uMoose atábhapiiye imwe indajizyo? Heelo poope shiniisho ataliipo ngaweeka mukaasi yiinyu we akulandata indajizyo ziniizyo. Khooni khe mukwanza kangoga?"

²⁰ Impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, "fwe uli ni pepu ibhiibhi! Wu naanu we akwanza kukugoga?" ²¹ UYeesu akhabhaamula akhati, "Nábhombile ishilolesyo sheeka, imwe mwenti mukhaswiga." ²² UMoose akhabhalajizya imwe kutahiili.† Te kuti umwata uwa kutahiili wunuwu wáfumiliine na Moose, lyoli wáfumile ku bhamaama bhiitu. Ishi imwe mukumutahiili umwana poope na pi siku ilyi Sabaato. ²³ Inga mukubhatahiili abhaana pi siku ilyi Sabaato, inga indajizyo zya Moose zitakhashoolanywe, khooni khe mukumvitiitwa ine kanongwa iya kamuponia umuntu umubhili waakwe wonti pi siku ilyi Sabaato? ²⁴ Mutamulongaje umuntu kanongwa ya zye zikalolekha kunzi, lyoli mamulongaje umuntu ku wugolosu."

Abhantu bhakubhuzilizanya kuti uYeesu wu Meesiya

²⁵ Pe abhantu bhamu bhe bháamile ma nhaaya iya Yeluseleemu bhakhalongaga bhakhatinji, "Bhuli, umuntu wunuwu te we abhalongozi bhakumwanza inga bhamugoje? ²⁶ Yeena ishi, akulonga apazelu, poope shiniisho, abheene bhatakumubhuuzya lyolyonti! Bhuli, abhapiti lumo bhamanyile kuti uweene we wu Kilisiti? ²⁷ Heelo itwe tumumanyile umuntu wunuwu kwe afumile. Lyoli uKilisiti we akwinza, ataliipo umuntu we amanyile kwe afumile."

²⁸ Pe uYeesu akhajendelela kamanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Imwe mumanyile ine, khabhili mumanyile kwe inkufuma. Ine intinzile ku waamulo waani, lyoli we ansonteleziizye we wa nalyoli, niimwe mutamumanyile. ²⁹ Ine imumanyile kanongwa ye imfumile kukwakwe, khabhili we ansonteleziizye." ³⁰ Pe bhakhanza idala ilya kamulema, ileelo ataliipo umuntu we alinjiziizye kamulema, kanongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbiilila khashili kusila. ³¹ Heelo abhantu abhinji ma mpuga yiila bhakhamwitikha uYeesu, bhakhati, "Bhuli, uKilisiti inga ayinza, akhayibhomba ivilolesyo iwwinji kushila vwe abhombile umuntu unu?"

Abhasikaali bhakubhala kamulema uYeesu

³² ABhafalisaayi we bhimvwa impuga iya bhantu bhakunong'ona ziniizyo ku zya Yeesu, abheene peeka na bhapiti abha bhapuutili^S bhakhabhasonteelezya abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile inga bhamuleme. ³³ Pe uYeesu akhati, "Ine indi peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhulo, ileelo inhayigalukha kwa Mulungu we ansonteleziizye. ³⁴ Mukhayianza, ileelo te mukhanaaje, khabhili paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwianza."

³⁵ Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, "Umuntu wunuwu akwanza kubhala kwoshi kwe tutangakhola kamwaga? Bhuli, atibhale ku Bhayahuudi bhe bhasaanile ma nhaaya zya bhe te Bhayahuudi na kubhamanyizya abheene? ³⁶ Kwe kuti bhuli we akutubhuuzya kuti, 'Mukhayianza, ileelo te mukhanaaje, khabhili paala pe inhayibha, imwe mutangakhola kwianza?'"

UYeesu akulongela ku zya Mupepu uMufinjile

³⁷ Pi siku ilya kummalishilo, isiku liila ipiti ilyi shikulukulu ishi vwegwi, uYeesu akhimiilila akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, "Umuntu wowonti we ali ni shumilwa,* ayinze kukwani amwele. ³⁸ Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, umuntu wowonti we akuniitikha, 'Inyiizi izya minzi aga wuumi zikhayichongolokha mu mwoyo waakwe.'"[†] ³⁹ UYeesu akhalongaga ku zya Mupepu uMufinjile we bhonti bhe bhamwitishile, bhakhayimuposheela. Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile áshili kwianza, kanongwa ye uMulungu áshili kulolesya apazelu uwumwamu wa Yeesu.

Abhantu bhakugabhunhana kanongwa ya Yeesu

⁴⁰ Abhantu bhamu bhe bháamile ma mpuga yiila we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, "Nalyoli umuntu wunuwu we mukuwi we tukumugulila."‡ ⁴¹ Bhamu bhakhati, "Umuntu wunuwu wu Kilisiti." Heelo bhamu bhakhati, "Bhuli, uKilisiti angafuma ma Galilaaya? ⁴² UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, uKilisiti akhayifuma

† **7:21** 7:21 Nábhombile ishilolesyo sheeka, imwe mwenti mukhaswiga ipa uYeesu akulonga shilolesyo she amuponiizye umuntu we álemaaye ivinama pi siku ilyi Sabaato. Bhaazy Yookhani 5:1-15. ‡ **7:22** 7:22 Kutahiili Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **7:32** 7:32 Abhapiti abha bhapuutili Bhaazy abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **7:37** 7:37 Ishumilwa kwe kuti umuntu we abhuliilwe nalyoli kumumanya uMulungu. † **7:38** 7:38 Bhaazy Yeesaya 44:3; 55:1; 58:11. ‡ **7:40** 7:40 Bhaazy Nkumbushizyo 18:15-22.

mu shikholo sha mwene uDaudi, § khabhili akhayipaapwa mu nhaaya iya mu Beteleheemu, inhaaya ye umwene uDaudi akhikhalaga.* 43 Pe abhantu bhakhagabhunhana kunongwa ya Yeesu. 44 Bhamu bhakhanzaga kumulema, ileelo ataliipo umuntu we amulemle.

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakumwitikha uYeesu

45 Pe abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile bhakhagalukha ku bhapiti bha bhaputuli na Bhafalisaayi bhe bhahasoneteleziize kumulema uYeesu. Abheene bhakhahabuziilizya abhalindiilili bhakhati, "Khooni khe mutamulemle na kumuleeta?" 46 Abhalindiilili bhakhahabamula bhakhati, "Tupotiilwe kumulema kunongwa ye ataliipo umuntu we akulonga ku makha anza she uweene akulonga." 47 ABhafalisaayi bhakhahabamula bhakhati, "Bhuli, niimwe bhulo mwakhopelwa? 48 Bhuli, aliipo umupiti wowonti awe uMufalisaayi weeka we amwitishile uYeesu? 49 Ileelo impuga iya bhantu bhe bhatazimanyile ndajizyo zya Moose bhaguniilwe."

50 Pe uNikodeemu, ula we abhalile isiku limo shawusiku kwa Yeesu, we amile weeka mu Bhafalisaayi, akhabhabuziilizya akhati, 51 "Bhuli, ndajizyo zyitu zikutwitishizya kumulonga umuntu we tutamutejeleziize na kumanya zye abhombile?" 52 Abheene bhakhawamula bhakhati, "Bhuli, niimwe ufumile mu Galilaaya? Bhaazya uWusimbe uWufinjile, pe utizyaganye kuti ataliipo umukuwi we angafuma mu Galilaaya." [53 Pe bhakhasogola, weeka weeka akhagalukha kukwakwe.

8

Umwantanda we alemiilwe mu wubhembu

1 Ileelo uYeesu akhabhala mwi gamba iya Mizeituni. 2 Shilaabhila we kwasha, uYeesu akhiza winza mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhantu bhonti bhakhabhala kukwakwe, akhiikhala, akhanda kubhamanyizya. 3 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose* na Bhafalisaayi bhakhamuleeta umwantanda umo we alemiilwe mu wubhembu. Bhakhamwimiilisa pakaasi pa mpuga ya bhantu. 4 Pe bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "We Mumanyizyi, umwantanda nu alemiilwe we ali kubhembukha. 5 Mu ndajizyo, uMoose atulajiziize kubhakhoma na mawe abhantanda anza bhanaabha, paka kufwa.† Ishi, iwe ukuti bhuli?" 6 Bhambuziilizya shiniisho uYeesu kumutega inga bhalyaje idala iya kumusitaaka. Ileelo uYeesu, akhasulama paasi, akhanda kusimba na khasamba pa lusuuto. 7 We bhakujendelela kumubhuziilizya, pe uYeesu akhabhukha, akhabhamula akhati, "Inga aliipo weeka pakaasi yiinyu we atali ni mbiibhi, abhe wa kwanda kumakhoma ni we." 8 Pe uYeesu akhasulama winza paasi na kusimba pa lusuuto.

9 We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kusogola weeka weeka, kwandila abhagoosi. Pe uYeesu akhasyala mwene nu mwantanda ula, ayimiliye pilongolela yaakwe. 10 UYeesu we abhukha, atakhamulola umuntu ngaweeka, akhamubhuziilizya umwantanda ula akhati, "Umwantanda iwe, bhali kwoshi abhantu bhe bhakusitaakaga? Bhuli, ataliipo we akulongile kuti we mutala nongwa?" 11 Umwantanda ula akhamwamula akhati, "Mwene, ataliipo ngaweeka." Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, "Niine intakulonga. Sogologa, ileelo kufuma ishi, utakhabhombi imbiibhi winza."‡

UYeesu lukhozyo lwi nsi

12 Pe uYeesu akhabhabhuzya winza abhantu bhaala akhati, "Ine ne lukhozyo lwi nsi, umuntu wowonti we akandanda, te ajendaje mu khiisi naalumu, lyoli atibhe nu lukhozyo lwe lukubhapa abhantu uwuumi." 13 ABhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Uwukeeti we ukufumwa wutakwitishilwa, kunongwa ye ukuyitekha waneewe. Pe shiniisho uwukeeti waakho te wa nalyoli." 14 UYeesu akhabhamula akhati, "Poopo inga inkuyilonjela nuneene, uwukeeti waani wa nalyoli, kunongwa ye imanyile kwe imfumile, khabhili imanyile na kwe inkubhala. Ileelo imwe mutamanyile kwe imfumile awe kwe inkubhala. 15 Imwe mukulonga abhantu ku vipimilo iwa bhantu, ileelo ine intakumulonga umuntu wowonti. 16 Ileelo inga ine inkumulonga umuntu, inkumulonga mu wugolusu, kunongwa ye intakubha numwene, lyoli inkubhala peeka nu Taata we ansonteziize. 17 Mu ndajizyo zyinyu yisimbiilwe kuti, 'Uwukeeti

§ 7:42 7:42 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 7:42 7:42 Bhaazya 2 Samweli 7:12-16; Miika 5:2. * 8:3 8:3 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 8:5 8:5 Bhaazya Bhalaawi 20:10; Nkumbushizyo 22:22-24. ‡ 8:11 7:53-8:11 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

uwa bhantu bhabhili wa nalyoli.[§] 18 Ine inkuyilonjela nuneene nu Taata waani we ansonteleziye we mukeeti waani.”

19 Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuziiziza uYeesu bhakhati, “Utaata waakho ali kwoshi?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutamanyile ine, woose uTaata mutamanyile. Bhanje mumanyaje ine nhani mumanyile nu Taata waani.” 20 UYeesu alonjile amazwi ganaago we akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile papii nu lupitu ulwa kusengulila insanduka iyi nhela. Heelo ataliipo umuntu we amulemle kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbiilila khashiili kusila.

UYeesu akulonga ku zya kufwa kwakwe

21 Pe uYeesu akhabhabhuziza aBhafalisaayi winza akhati, “Ine inkubhala ulwani, imwe mukhayifwila, ileelo mukhayifwila mu mbiibhi zinyu. Paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwiza.” 22 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhati, “Bhali, akubhala kuyigoga? Khooni khe akuti, ‘Kwe inkubhala imwe mutangakhola kwiza?’” 23 UYeesu akhabhabhuziza akhati, “Imwe mufumile paasi panaapa, ine imfumile kumwanya. Imwe mwe bha mu nsi munumu, ileelo ine te ne wa mu nsi ini. 24 Ye nongwa nabhabhuziize kuti mukhayifwila mu mbiibhi zinyu. Inga mutakwitikha kuti ine ne neene,* mukhayifwila mu mbiibhi zinyu.”

25 Pe bhakhamubhuziiziza uYeesu bhakhati, “Twe we naanu?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne wa wuula we nabhabhuziyaga kufuma kawandilo. 26 Indu ni nyinji izya kulonga ni zya kubhalonga imwe, ileelo ula we ansonteleziye wa nalyoli, niine inkubhabhuziza abhantu abha mu nsi ziila zye inzyimvwizye kufuma kakwakwe.” 27 Abheene bhatakhazyaganya kuti uYeesu akhabhabhuziyaga izya Taata waakwe uwa kumwanya. 28 Pe uYeesu akhabhabhuziza akhati, “We mwambhuziiziza kumwanya uMwana wa Muntu, pe mukhayimanya kuti ine ne neene. Khabhili mukhayimanya kuti intakubhomba naazimo numwene, lyoli inkulonga zye uTaata waani amanyiziye. 29 We ansonteleziye ali peeka niine, atandeshile, kunongwa ye insiku zyonti inkubhomba zye zikumkhondezwa.” 30 Abhinji bhe bhimvwizye we uYeesu akulonga ziniizyo, bhakhamwitikha.

Abhalandati abha nalyoli

31 Pe uYeesu akhabhabhuziza aBhayahuudi bhaala bhe bhamwitishile akhati, “Inga mukagalema amazwi gaani, mutibhe mwe bhalandati bhaani nalyoli. 32 Pe mutiwumanye uwanalyoli, woose uwanalyoli wutibhabe uwusatulwe.” 33 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Itwe twe shikholo sha Abulahaamu.† Te twe bhatumwa naalumo bha muntu wowonti. Khooni khe akuti tutibhe twe bhasatulwe?” 34 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuziza, umuntu wowonti we akajendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi. 35 Umutumwa atakwikhala mu nyumba ya mwene waakwe insiku zyonti, lyoli umwana wa mwene akwikhala insiku zyonti. 36 Pe inga uMwana abhabhikha mu wasatulwe mutibhe mwe bhasatulwe nalyoli lyoli. 37 Imanyile kuti imwe mwe shikholo sha Abulahaamu, ileelo mukwanza kungoga, kunongwa ye mukukhaana kwitikha imanyizyo zyani. 38 Ine inkulonga zye inzilolile kwa Taata waani, ileelo imwe mukubhomba zye mwimvwizye kwa taata wiinyu.”

39 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Utaata wiitu wu Abulahaamu.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga mubhanje mwe bhaana bha Abulahaamu, nhani mukubhomba zye uAbulahaamu akhabhobaga. 40 Heelo ishi mukwanza kungoga ine, ne imbabhuziize uwanalyoli we nimvwizye kufuma kwa Mulungu. UAbulahaamu atabhombile anza she imwe mukwanza kubhomba. 41 Imbombo zye mukuzibhomba mbombo zya Taata wiinyu.” ABhayahuudi bhaala bhakhamwamula uYeesu bhakhati, “Itwe te twe bhasoosi, lyoli tui nu Taata weeka mwene uMulungu.” 42 UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga uMulungu abhanje wu Taata wiinyu, nhani munganile ine. Kunongwa ye nafumile kwa Mulungu, ishi indi ipa. Intinzile ku shigane shaani, lyoli wuuyo ansonteleziye. 43 Khooni khe mutakazyaganya zye inkulonga? Kunongwa ye mutangakhola kutejeeleza amazwi gaani. 44 Imwe mwe bhaana bha taata wiinyu uSeetani, khabhili mukwanza kubhomba insungukho zya taata wiinyu. Uweene mugoji kufuma kawandilo, atawuganile uwanalyoli, kunongwa ye uwanalyoli wutaliipo mukaasi yaakwe. Inga akulonga ilenga, yiniyo ye mwata yaakwe, kunongwa ye uweene wi lenga, khabhili we wa taata wi lenga. 45 Heelo kunongwa ye imbabhuziize uwanalyoli mutakuniitikha. 46 Wu naanu pakaasi yiinyu we angakhola kusimishiza

§ 8:17 8:17 Bhaazya Nkumbushizyo 17:6; 19:15. * 8:24 8:24 Ine ne neene ipa uYeesu akuyitekha anza she uMulungu akuyiteka mu lwimvwano ulwa kwanda. Bhaazya Kufuma 3:14; Yeesaya 43:10-11. † 8:33 8:33 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kuti ine indi ni mbiibhi? Inga inkulonga uwanalyoli, khooni khe mutakuniitika? 47 Umuntu wowonti we wa Mulungu, akwitikha amazwi ga Mulungu. Heelo imwe mutakutinikha, kunongwa ye imwe te mwe bhantu bha Mulungu.”

UYeesu mupiti kushila uAbulahaamu

48 ABhayahuudi bhakhamwamula uYeesu bhakhati, “Bhuli, tutakulonga zya nalyoli we tukuti iwe we Musamaliya na kuti uli ni pepu ibhiibhi?” 49 UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine intali ni pepu ibhiibhi. Ine inkumushindikha uTaata waani, ileelo imwe mukunshoolanya. 50 Ine intakwanza kupaalwa na bhantu. Lyoli aliipo we akwanza impaalwe, uweene we mulonji. 51 Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alitinikha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!”‡

52 Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ishi twamanya kuti nalyoli uli ni pepu ibhiibhi! UAbulahaamu na bhakuwi bha Mulungu bhafuuye, ileelo iwe ukuti, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alitinikha izwi lyani, te akhaafwe naalumo!’ 53 Bhuli, iwe ukuyibhiikha kuti we mupiti kushila umaama wiitu uAbulahaamu? Uweene afuuye, bhoop abhakuwi bhafuuye. Iwe ukuyibhiikha kuti we naanu?” 54 UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga inkuyipaala, kuyipaala kwani kutali ni mbombo. UTaata waani we imwe mukuti wa Mulungu wiinyu, we akumpaala. 55 Niishi bhulo mutamumanyile, ileelo ine imumanyile. Inga natinji intamumanyile, intibhe ne wi lenga anziimwe. Heelo ine imumanyile, khahili inkulilema izwi lyakwe. 56 Umaama wiinyu uAbulahaamu ashiiye na kutomohana kunongwa ye akhasubhilaga kuti angalilola isiku ilya kwinza kwani, woope akhalilola, akhaseshela.”

57 Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya bhakhati, “Iwe ushili kufisa amanha amashumi gasaanu, ukuti wamulolile uAbulahaamu?” 58 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, we uAbulahaamu ashili kupaapwa, ine indiipo.”§ 59 We aBhayahuudi bhimvwa ziniizyo, bhakhasebha amawe kuti bhamukhome,* ileelo uYeesu akhambha, akhafuma mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

9

UYeesu akumaponia we afuuye amiiso

1 Isiku limo, uYeesu we akushila, akhamulola umuntu umo we afuuye amiiso kufuma apaapwe. 2 Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Mumanyizyi, wu naanu we abhombile imbiibhi, muntu wununu, awe bhapaafi bhaakwe, yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso?”* 3 UYeesu akhabhaamula akhati, “Umuntu unu afuuye amiiso te kunongwa iya kuti abhombile imbiibhi awe abhapaafi bhaakwe bhabhombile imbiibhi. Lyoli apapiiwe afuuye amiiso inga amakha ga Mulungu galoeshe ku bhantu mu wiikhalo waakwe. 4 Tukwanziwa kubhomba imbombo zyakwe we ansonteleziizye, she musanya. Uwusiku wakwinza, pe umuntu atangakhola kubhomba imbombo. 5 Akhabhalilo khe indi mu nsi, ine ne lukhozyo ku bhantu bhonti.” 6 We alonga ziniizyo, akhaswila amati pa lusuuto, akhagomba itope na mati, akhamupakha mu miiso umufwe amiiso. 7 Pe akhamubhuzya akhati, “Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu.” ISiloamu kwe kuti, “we bhamusonteleziizye.” Pe umufwe amiiso akhabhala, akhageeza kumiiso, akhagalukha akalola.

8 Pe abhapalamani bhaakwe na bhanji bhe bhakhamulolaga kawandilo we akulabhiilizya, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, umuntu unu te wa wula we ayikhalaga na kulabhiilizya?” 9 Bhamu bhakhati, “Wu wuuyo.” Heelo bhamu bhakhati, “Te wa wuuyo, lyoli akholiine nawo nhaani.” Heelo we afuuye amiiso akhabhabhuzya akhati, “Neene!” 10 Pe bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Amiiso gaakho gandile bhuliibhuli kulola?” 11 Uweene akhabhaamula akhati, “Umuntu ula we bhakuti uYeesu, aagombile itope anza ampakha mu miiso. Ambuzya ati, ‘Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu.’ Pe anza naabhala, nageeza, nanda

‡ 8:51 8:51 Te akhaafwe naalumo ipa uYeesu akhalongaga uwufwe uwa mwoyo, te wufwe uwa mubhili. § 8:58

8:58 Ine indiipo ipa uYeesu alonjile itaawa lya Mulungu anza she uMulungu ayiteshile mu shitaabu isha Kufuma. Bhaazya Kufuma 3:14. * 8:59 8:59 Bhakhasebha amawe kuti bhamukhome ABhayahuudi bhakhasebha amawe kuti bhamukhome na kumugoga uYeesu kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti akumushoolanya uMulungu. Uweene

ayiteshile kwi taawa lya Mulungu kuti, “Ine indiipo.” * 9:2 9:2 Wu naanu we abhombile imbiibhi ... yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso? ABhayahuudi bhakhitikhaga kuti kufwa amiiso, ishilema ishambwaho ni mpungo zyonti vikhafumaga kwa Mulungu kunongwa iya kubhalonga abhapaafi ku mbiibhi yabho, awe kunongwa iyi mbiibhi iya muntu wuuyo awe imbiibhi izya weeke mu bhamaama bhaakwe. Bhaazya Kufuma 20:5; Nkumbushizyo 5:9; Zabuuli 89:31-33. Khahili bhakhitikhaga kuti umwana umwela angakhola kubhomba imbiibhi we ashili kupaapwa.

kulola.”¹² Bhakhamubhuziiziza bhakhati, “Umuntu wunayo ali kwoshi?” Uweene akhabhaamula akhati, “Maanyi!”

Abhafalisaayi bhakubhuziiziza we afuuye amiiso she aaponile

¹³ Pe abhantu bhaala bhakhamutwala ku Bhafalisaayi umuntu ula we kawandilo afuuye amiiso. ¹⁴ Isiku lye uYeesu agombile itope na kumponia umufwe amiiso ula lyamile lyi Sabaato. ¹⁵ Pe aBhafalisaayi bhooppe bhakhamubhuziiziza umuntu ula bhakhati, “Amiiso gaakho gandile kulola bhuliibhuli?” Akhabhaamula akhati, “Umuntu wunayo aampashile itope mu miiso, anza nageeza, ishi inkulola.” ¹⁶ Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhati, “Umuntu wunayo atafumile kwa Mulungu kunongwa ye atakulandata indajizyo zyi Sabaato.” Heelo bhamu bhakhati, “Umubhomba mbiibhi angakhola bhuliibhuli kubhomba iviwolezyo anza viniwvo?” Pe bhakhagabhunhana bhubho na bhiihho.

¹⁷ Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuziiziza winza umuntu we afuuye amiiso bhakhati, “Ukumulola bhuliibhuli umuntu wunayo we akuponiizye amiiso?” Uweene akhabhaamula akhati, “Ine inkumulola kuti mukuwi.” ¹⁸ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhutikha kuti umuntu wunayo we apapiilwe afuuye amiiso, ayanda kulola. Bhakhabhulishila bhapaafi bhaakwe, ¹⁹ bhakhabhuziiziza bhakhati, “Bhuli, unu mwana wiinyu we mukuti apapiilwe afuuye amiiso? Ishi ayandile bhuliibhuli kulola?” ²⁰ Abhapaafi bhaakwe bhakhabhaamula bhakhati, “Tumanyile kuti unu mwana wiitu, kabhili tumanyile kuti apapiilwe afuuye amiiso.” ²¹ Heelo she ayandile kulola tutamanyile, poope umuntu we amuponiizye amiiso tutamumanyile. Mubhuziizize wayo, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wayo.” ²² Abhapaafi bhaakwe bhálonjile shiniisho kunongwa ye bhábhogopile abhalongozi abha Bhayahuudi. Abhalongozi bhanaabho bhítinhiine kuti umuntu wowonti we akulaata ku uYeesu wu Kilisiti, bhakumubhinga mwi sinagoogi. ²³ Ye nongwa abhapaafi bhaakwe bhakhati, “Mubhuziizize wayo, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wayo.”

²⁴ Pe bhakhamubhulishila akha wubhili umuntu ula we afuuye amiiso kawandilo, bhakhamubhuziiziza bhakhati, “Longa uwanalyoli pamiiso ga Mulungu! Itwe tumanyile kuti umuntu wunayo we akuponiizye mubhomba mbiibhi.” ²⁵ Pe umuntu ula akhabhaamula akhati, “Ine intamanyile kuti umuntu wunayo mubhomba mbiibhi, lyoli imanyile lyeka lyene, kuti naafuuye amiiso, ileelo ishi inkulola.” ²⁶ Pe bhakhamubhuziiziza bhakhati, “Akubhombeye lyoni? Akuponiizye bhuliibhuli amiiso gaakho?” ²⁷ Akhabhaamula akhati, “Ine imbabhuziizye she ambombeeye, ileelo mutanzaga kwimvwa zye nalongaga. Khooni khe mukwanza imbabhuziizye winza? Bhuli, niimwe bhulo mukwanza kubha mwe bhalandati bhaakwe?” ²⁸ Pe abheene bhakhamuliga bhakhati, “Iwe we mulandati waakwe! Heelo itwe twe bhalandati bha Moose. ²⁹ Tumanyile kuti uMulungu álonjile nu Moose, ileelo umuntu wunayo tutamanyile kwe afumile.”

³⁰ Umuntu ula akhabhaamula akhati, “Ili lya kuswijizya nhaani! Imwe tumanyile kwe afumile, ileelo amponiizye amiiso gaani!” ³¹ Tumanyile kuti uMulungu atakubhatejeelezya abhi mbiibhi, lyoli akumutejeelezya wowonti we akumushindikha na kubhomba zye akwanza. ³² Kufuma pe uMulungu ápelile insi, tutimvwizye naalumo kuti umuntu amuponiizye umuntu we apapiilwe afuuye amiiso. ³³ Inga umuntu wunayo atafumile kwa Mulungu, nhani ataakhola kubhomba lyolyonti.” ³⁴ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Iwe wáapapiilwe na kusungwa mu mbiibhi. Ungakhola bhuli kutumanyizya itwe?” Pe bhakhamubhinga kuti afume mwi sinagoogi.

Uwufwe amiiso uwa mu mooyo

³⁵ UYeesu akhimvwa kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhamubhinjile umuntu ula mwi sinagoogi. Akhabhala kumwanza, we amwaga, akhamubhuziiziza akhati, “Bhuli, iwe ukamwitikha uMwana wa Muntu?” ³⁶ Umuntu ula akhamwamula akhati, “We mwene, mbuziye uMwana wa Muntu wu naanu, inga imwitishe?” ³⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Wamulola, wu wunuu we akulonga niwe ishi.” ³⁸ Umuntu ula akhati, “Inkwitikha, Mwene!” Pe akhasugamila pilongolela pa Yeesu na kumupuuta. ³⁹ UYeesu akhati, “Ine ninzile mu nsi kubhalonga abhantu, inga bhe bhafuuye amiiso bhalolaje, bhaala bhe bhakulola, bhahbe bhafwe amiiso.” ⁴⁰ Pe aBhafalisaayi bhamu bhe bháliipo paala bhakhimvwa amazwi ganaago, bhakhamubhuziiziza bhakhati, “Bhuli, niitwe tufuuye amiiso?” ⁴¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga mwaafuuye amiiso,

mutaamile mubhe ni mbiibhi. Heelo ishi mukuti, 'Tukulola,' linilyo likulolesya kuti muli she mwe bhi mbiibhi."

10

UYeesu mudiimi umwinza

¹ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya aBhafalisaayi akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we atakwinjila mu malyango uwa shibhijili shi ngoole, ileelo akushila apanji, wunayo mwibha, khabhili mufwuli. ² Heelo we akwinjila kushilila pa malyango, wunayo we mudiimi wi ngoole. ³ Umulindiilili uwa shibhijili akumwigulila, ingoole zikwimvwa izi lyakwe. Woose akuzibhilishila ingoole zyakwe yeeka yeeka kwi taawa lyakwe na kuzilongola kufuma kunzi. ⁴ Inga azifumwa kunzi, akulongolela kwilongolela, zyope zikumulandata kunongwa ye zilimanyile izi lyakwe. ⁵ Heelo ingoole zitangakhola kumulandata umujeni, lyoli zikumushimbila kunongwa ye zitalimanyile izi lyakwe." ⁶ UYeesu abhabhuziize ishikholanyo ishi, ileelo abheene bhatakhazyaganya zye akhabhabhuzya.

⁷ Pe uYeesu akhabhabhuzya winza akhati, "Nalyoli inkubhabhuzya, ine ne malyango uwi ngoole. ⁸ Bhonti bhe bhantanguliye bhiibha, khabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeelezya.* ⁹ Ine ne malyango. Wowonti we akwinjila mu shibhijili kushilila kukwani, akhayitaulwa, khabhili atibhe masatulwe kwinjila na kufuma inga awaaje uwusole winza. ¹⁰ Umwibha akwinza kunongwa iya kwibha, kugoga na kunanganya. Heelo ine ininzile inga bhabhe nu wuumi, khabhili bhabhe nawo ku winji.

¹¹ "Ine ne mudiimi umwinza. Umudiimi umwinza akuyifumwa kufwa kunongwa yi ngoole zyakwe. ¹² Umuntu we akusubhila kuposheela te mudiimi, khabhili ingoole te shuma shaakwe. Ye nongwa inga ayilola imbwa iya mwi laala yikwinza, akuzilekha ingoole akushimbila. Pe imbwa iya mwi laala yikuzilema zimo na kuzisataanya izyamwaho. ¹³ Uweene atakusaajila naakhamu ku zyi ngoole, kunongwa ye uweene wa kuposheela. ¹⁴ Ine ne mudiimi umwinza. Inzimanyile ingoole zyani, zyope zimanyile ine, ¹⁵ anza she uTaata waani amanyile ine, niine she imumanyile uweene. Niine injifumwizye kufwa kunongwa yi ngoole. ¹⁶ Indi ni ngoole izinji zye te zya mu shibhijili ishi, zyope inhondeeye kuzileeta. Zyope zitilyimvwe izi lyani. Pe kutibhe ni mpuga yeeka nu mudiimi weeka.

¹⁷ "Utaata waani anganile kunongwa ye inkuyifumwa kufwa, inga ingwaje uwuumi winza. ¹⁸ Ataliipo umuntu we angakhola kufwala uwuumi waani, lyoli inkuwufumwa ku shigane shaani naneene. Indi nu waamulo uwa kuwufumwa uwuumi waani, khabhili indi nu waamulo uwa kuweega winza. Shiniishi she uTaata waani andajiziize kubhomba."

¹⁹ We bhimvwa amazwi ganaago, aBhayahuudi bhakhagabhuhana winza. ²⁰ Abhinji mukaasi yaabho bhakhati, "Wununu ali na mapepu amabhiibhi, khabhili gamulusiize, mutamutejeelezaje." ²¹ Heelo bhamu bhakhati, "Ganaago te mazwi ga muntu we ali na mapepu amabhiibhi. Bhuli! Ipepu ibhiibhi lingakhola kubhaponia abhafwe amiiso?"

ABhayahuudi bhakumukhaana uYeesu

²² Pe akhabhalilo akhi shikulukulu isha kwinjizya iNyumba iMfinjile mu Yelusaalemu khakhafikha. Akhabhalilo khanaakho khaamile khi mpepu. ²³ Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhajendaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwi dala itimiilile ilya Selemaani. ²⁴ We aBhayahuudi bhamu bhamulola uYeesu, bhakhamusyeta na kumubhuziizya kuti, "Bhuli, utitwelelezye amooyo giita paka liino? Inga iwe we Kilisiti, tubhuziize apazelu." ²⁵ Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, "Imbabhuziize kuti ne naanu, ileelo imwe mutakwitikha. Imbombo zye inkuzibhomba kwi taawa lya Taata waani zikufumwa uwukeeti. ²⁶ Heelo imwe mutakwitikha kunongwa ye imwe te mwe mpuga yi ngoole zyani. ²⁷ Ingoole zyani zilimanyile izi lyani. Ine inzimanyile, zyope zikundandata. ²⁸ Ine inkubhapa uwuumi uwa wiila na wiila, bhoope te bhakhteeje naalumu. Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kubhafwala kufuma mu nyoothe zyani. ²⁹ Utaata waani we ampiye bhanaabho ali na makha kushila bhonti. Pe shiniisho ataliipo umuntu we angakhola kubhafwala mu nyoothe zyakwe. ³⁰ Ine nu Taata waani tui nu wupeeka."

³¹ Pe aBhayahuudi bhakhasebha amawe winza inga bhamukhome nago. ³² Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Imbalanjile imbombo inyinji inyinza ku makha ga

* 10:8 10:8 Bhonti bhe bhantanguliye bhiibha, khabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeelezya UYeesu ipa akhalongaga abhalongazi bhonti bhe bhatakhahasajilaga abhantu bha Mulungu kwi dala ilya kubhabhombela akhabhiibhi na kuyanizila ivintu vwe vikhabhavwaga bhiibho bheene.

Taata waani. Bhūli, mbombo yilikwi ye yikubhabhūkhā kuti munhoma na mawe?"³³ ABhayahuudi bhakhamwamūla bhakhati, "Tutakukukhoma na mawe kunongwa iyi mbombo inyinza zye ubhombile, lyoli kunongwa ye ukumushoolanya uMūlungu. Iwe ukuyitekha kuti we Mūlungu we iwe we muntu bhūlo!"

³⁴ UYeesu akhabhaamūla akhati, "Bhūli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti uMūlungu ātīli, 'Imwe mwe bhamūlungu'?"³⁵ UMūlungu ābhatshile kuti bha bhamūlungu, bhaala bhe izwi lya Mūlungu lyābhafishūye, woope uWusimbe uWufinjile wutangakhola kuvunzika. ³⁶ Khabhili mungakhola bhūliibhūli kulonga kuti ūla we uTaata āmusabhūye na kumusonteelezya mu nsi umu, akushoolanya kunongwa ye ālonjile kuti, 'Ine ne Mwana wa Mūlungu'?"³⁷ Inga intakubhomba imbombo zya Taata waani, mutanitikhaje. ³⁸ Heelo inga inkubhomba imbombo zya Mūlungu, poope inga mutanitikhā ine, zyitikhaji imbombo zinūzyo, inga mumanye na kuzyaganya kuti uTaata ali mukaasi yaani, niine indi mukaasi yaakwe." ³⁹ Pe bhakhalinjiza kumulema winza, ileelo uYeesu akhapulumukha mu nyoobhe ziyabho.

⁴⁰ Pe uYeesu akhabhala winza kwisyala iya izwi ūlwa Yoolodani, akhafikha pe uYookhani akhozyaga kuwandilo, akhūkhala kunūkwō. ⁴¹ Abhantu abhinji bhakhinza kukwakwe na kulonga kuti, "UYookhani atābhombile ishīlolesyo shoshonti, ileelo zyonti zye uYookhani ālonjile ka zya muntu unā zya nalyoli." ⁴² Pe abhantu abhinji bhe bhāliipo paala bhakhamwitikha uYeesu.

11

Uwufwe wa Laazalo

¹ Aliipo umuntu ūmo itaawa lyakwe bhakhatinji ūLaazalo, āmāle mubhinu. Umuntu wunūyo akhikhalaga mu nhaaya iya mu Besaniya peeka na bhayilumba bhaakwe uMaliya nu Malita. ² UMaliya wunūyo we āmupashile ūMwene uYeesu amafuta ge gakununshīlila na kumūpūpūla mu vinama ni nsisi zyakwe.* Ūkhambakū waakwe ūLaazalo āmāle mubhinu. ³ Pe uMaliya nu Malita bhakhasonteelezya intumi kwa Yeesu bhakhati, "We Mwene, umanyani waakho we umaganile mubhinu." ⁴ We uYeesu ayimvwa intumi zinūzyo, akhati, "Uwubhinu wunūwo te wa kumūgoga ūLaazalo, lyoli wa kulolesya uwumwamu wa Mūlungu, inga ūMwana wa Mūlungu apaalwe kwi dala iya wubhinu wunūwo." ⁵ UYeesu ābhaganile uMalita, uMaliya, nā Laazalo ūkhambakū waabho.

⁶ We uYeesu ayimvwa kuti ūLaazalo mubhinu, akhajendelela kwikhala insiku zibhili papaala pe āmāle. ⁷ Pe uYeesu akhabhabhūzya abhalandati bhaakwe akhati, "Saali winza mu nsi iya mu Yudeeya." ⁸ Abhalandati bhaakwe bhakhamwamūla bhakhati, "We Mumanyizi, shiniishi bhūlo abhayahuudi bhanzaga kukukhoma na mawe! Khooni khe ukwanza kugalukha winza kukwo?" ⁹ UYeesu akhabhaamūla akhati, "Bhūli, ūmusanya watali ni saala ishumi na zibhili? Inga umuntu akujenda mu khabhalilo khanaakho, atangakhola kukuntila, kunongwa ye akulola ūlūkhozyo ūlwa mu nsi umu. ¹⁰ Heelo umuntu we akujenda shawusiku, angakhola kukuntila kunongwa ye ūlūkhozyo ūlwa kumwawwa kulola akhinza lūtalīpo."

¹¹ We uYeesu alonga zinūzyo, akhabhabhūzya abhalandati bhaakwe akhati, "Umanyani wūti ūLaazalo agonile, ileelo intibhale kumūdaamūya." ¹² Pe abhalandati bhaakwe bhakhamūbhūzya bhakhati, "Mwene, inga agonile utulo, atipone." ¹³ Heelo abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganyaaga. Abheene bhakhasiibhaga kuti akhalongaga kuti ūLaazalo agonile utulo, fwani uYeesu ipa akhalongaga kuti ūLaazalo afuuye.

¹⁴ Pe uYeesu akhabhavundulila abhalandati bhaakwe akhati, "ŪLaazalo afuuye. ¹⁵ Heelo ine naseshela kunongwa yiinyu kuti intaaliipo we ūLaazalo akufwa, inga imwe mūnītishe. Ishi, saali kukwakwe." ¹⁶ Pe uToomasi we bhakhatinji ūMwoga, akhabhabhūzya abhalandati abhamwabho akhati, "Saali nūitwe, inga tufwe peeka nawo."

UYeesu ali na makha aga kubhazyūsyā abhafwe

¹⁷ Pe uYeesu we aafikha mu Yudeeya mu khakhaaya akha mu Besaniya, akhaaga ūLaazalo aamala insiku zini mu mbiipa. ¹⁸ Inhaaya iya mu Besaniya yāamāle papiipi ni Yelusaleemu, uwutali uwi kilomiti zitatu. ¹⁹ Abhantu abhinji kufuma mu Bhayahuudi bhinzile kubhajanjiza uMalita nu Maliya kunongwa iya kufwilwa nā khambakū waabho ūLaazalo. ²⁰ Pe uMalita we ayimvwa kuti uYeesu akwinza, akhafuma kubhala kumūposheela, ileelo uMaliya akhasyala mu nyumba. ²¹ UMalita akhamūbhūzya

† 10:34 10:34 Bhaazyā Zabūuli 82:6. * 11:2 11:2 Bhaazyā Yookhani 12:1-8.

uYeesu akhati, "We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani atafuuye. ²² Heelo niishi bhulo manyile kuti uMlungu atikupe khokhonti khe utimlaabhe."

²³ Pe uYeesu akhamwamula uMalita akhati, "Ukhambaku waakho atizyushe." ²⁴ UMalita akhamwamula akhati, "Imanyile kuti akhayizyukha akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyukha pi siku ilya kumpeleela." ²⁵ UYeesu akhambhuzya uMalita akhati, "Ine ne inkubhazyusa abhantu na kubhapa wupuma. Umuntu wowonti we akunitikha ine, poope inga aafwa, atijendeelele kubha mupuma. ²⁶ Wowonti we mupuma, na kunitikha ine, te akhaafwe naalumo. We Malita, bhuli, ukazyitikha ziniizo?" ²⁷ UMalita akhamwamula akhati, "Nalyoli Mwene, nitikha kuti iwe we Kilisiti, uMwana wa Mlungu, we twagulilaga kuti akhayinza mu nsi."

UYeesu akulila

²⁸ We uMalita alonga ganaago, akhabhala kumubhishila uyilumbu waakwe uMaliya kukwilu. Akhambhuzya akhati, "UMumanyizi aliipo panaapa, akubhishila." ²⁹ UMaliya we ayimvwa ziniizo, akhabhuka nalubhilo, akhabhala kwa Yeesu. ³⁰ UYeesu ashili kwinjila mu nhaaya iya mu Besaniya, lyoli amile she ali paala pe uMalita abhalile kamupsheela. ³¹ We aBhayahuudi bhe bhakhamujinjizyaga uMaliya mu nyumba bhamulola akwimilila na kufuma kunzi, bhakhamulandata. Bhakhasibhaga kuti uMaliya aabhala ku mbiipa kulila.

³² We uMaliya aafikha paala pe uYeesu amile, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhambhuzya akhati, "We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani atafuuye." ³³ We uYeesu amulola uMaliya akulila na Bhayahuudi bhe bhinzile nawo bhoope bhakulila, akhaswimilila nhaani mu mwoyo waakwe. ³⁴ Pe akhabhahuziizya akhati, "Mwaamusyiliye kwoshi?" Bhakhamwamula bhakhati, "We Mwene, saali tukulanje pe twaamusyiliye." ³⁵ UYeesu akhalila amanzozi. ³⁶ Pe aBhayahuudi bhe bhinzile pa mpango bhakhalonga bhakhati, "Yeenya she uYeesu aamuganile uLaazalo!" ³⁷ Heelo bhamu bhakhalonga bhakhati, "Umuntu wununu we amuponiize umufwe amiso, pe khooni atakholile kudinda kuti uLaazalo atafwe?"

UYeesu akumuzysya uLaazalo

³⁸ UYeesu we ali mu wuswimilizu mu mwoyo waakwe, akhafikha pa mbiipa. Imbiipa yiniyo yamile ngwenya ye bhagubishiiye ni we ipiti ku winjililo. ³⁹ UYeesu akhabhahuzya abhantu bhe bhaliipo paala akhati, "Libhngulusye iwe linilyo lye lili pa winjililo." UMalita, uyilumbu wa muyazi, akhamwamula akhati, "Mwene, ku khabhalilo ikha ivimba litibhe lyandile kununha, kunongwa ye zashila insiku zini kwandila pe twaamusyiliye." ⁴⁰ UYeesu akhambhuzya akhati, "Bhuli, intakubhuziize kuti inga witikha, utiwulole uwumwamu wa Mlungu?"

⁴¹ Pe bhakhalibhngulusya iwe liila. UYeesu akheenyanya kumwanya, akhapuuta akhati, "We Taata waani, inkusumifwa kunongwa ye waposheela impuuto zyani." ⁴² Imanyile kuti iwe ukunimvwa akhabhalilo khonti, ileelo inkalanga ganaaga kunongwa iya bhantu ibha bhe bhaliipo ipa, inga bhitishe kuti iwe we unsonteleziize." ⁴³ We uYeesu alonga ganaago, akhabhishila kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Laazalo, fuma kunzi!" ⁴⁴ Pe uLaazalo we afuuye, akhafuma kunzi, kumo bhamusyembile ikibha mu vinama na mu nyooobhe. Khabhili bhamugubishiiye ni kibha kumiiso. UYeesu akhabhahuzya akhati, "Musatule, muleshe, asogolaje."

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakwanza idala ilya kamugoga uYeesu

(Mataayi 26:1-5; Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2)

⁴⁵ Pe aBhayahuudi abhinji bhe bhinzile kumujinjizya uMaliya we bhazilola zye uYeesu azibhomba, bhakhamwitikha. ⁴⁶ Heelo aBhayahuudi bhamu bhakhabhala ku Bhafalisaayi na kubhahuzya zye uYeesu abhombile. ⁴⁷ Pe abhapiti abha bhapuutuli na Bhafalisaayi bhakhabhangaana ubhangaano ulwi balaaza ilya bhasongo,† bhakhabhuzilizanya bhiihho na bhiihho bhakhati, "Tubhombwe lyoni? Kunongwa ye umuntu unu akubhomba iviwolesyo ivwinji. ⁴⁸ Inga twamulekha bhulo, abhantu bhonti bhatimwishe, bhoope aBhaluumi bhakhayinza kunanganya iNyumba iMfinjile ni nsi yitu."

⁴⁹ Pe weeka mu bhapiti bhanaabho we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa, we amile mupuutuli mupiti‡ umwanha wunuwu, akhati, "Imwe mutamanyile naakhamu! ⁵⁰ Bhuli, mutamanyile kuti kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti na kuti insi yonti yizawe?" ⁵¹ UKayaafa atalonjile ziniizo ku shigane shaakwe wuwo. Lyoli kunongwa ye amile mupuutuli mupiti mu mwanha wunuwu,

† 11:47 11:47 Ibalaza ilya bhasongo Bhaazy ibalaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

‡ 11:49 11:49 Umupuutuli umupiti Bhaazy abhaputuli mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

akhakūwaaga kuti uYeesu akhayifwa k̄nongwa iya Bhayahuudi. ⁵² Khabhili te akhaafwe k̄nongwa iya Bhayahuudi bheene, lyoli k̄nongwa iya bhaana bha M̄l̄angū bhe bhasataanile, inga bhabhe peeka.

⁵³ Pe kwandila isiku liniiyo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwanza idala ilya k̄m̄goga uYeesu. ⁵⁴ K̄nongwa yiniyo, uYeesu akhalekha k̄jenda apazelu mu Bhayahuudi, pe akhasogola na kubhala papipi ni shilozu, mu nhaaya iya mu Efulayimu. Akhikhala k̄n̄ukwo peeka na bhalandati bhaakwe.

⁵⁵ Ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi sh̄palamiiye. Pe abhantu abhinji bhakhafuma mu nhaaya zybho bhakhabhala mu Yelusaleemu inga bhayizelufwe[§] we ishikulukulu shishiili kufikha. ⁵⁶ Pe bhakhajendelela k̄mwanza uYeesu. We bhabhunganile peeka mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “M̄kulola bh̄liibh̄li? Ȳkulolekha kuti te ayinze ku shikulukulu, bh̄li?” ⁵⁷ Abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bh̄lajiziize kuti umuntu wowonti we amanyile kwe uYeesu ali, abhabhuize inga bhamuleme.

12

UMaliya akumwitiiliza uYeesu amafuta

(Mataayi 26:6-13; Maalika 14:3-9; Luuka 7:36-50)

¹ We insiku umutanda zishiili kukwila inga kubhe ni shikulukulu ishi Pasaaka, uYeesu akhabhala mu Besaniya, inhaaya ye akhikhala uLaazalo. W̄n̄uyo we uYeesu amuzuyiize kufuma ku bhafwe. ² Pe bhakhamulinganzanya ishaakulya isha lyabheela, uMalita akhabhawaga. ULaazalo amile peeka mu bhe bhakhalyanga ishaakulya pa shintalati peeka nu Yeesu. ³ Pe uMaliya akheega akhasupa akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, akhamupakha uYeesu mu vinama na kugasyumula ku nsisi zyakwe. Inyumba yonti yikhiizula umunusi awa mafuta.

⁴ Pe uȲuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, we akhayim̄onjelela uYeesu, akhalonga akhati, ⁵ “Khooni khe amafuta ganaago gatakazwaga ku dinaali* imia zitatu (300) na kubhapa abhapiina?” ⁶ UȲuda alonjile shiniho te k̄nongwa iya kubhasajila abhapiina, lyoli k̄nongwa ye amile mwibha. Uweene we akhabhikhaga imbuguuli iyi nhela, akhabhalilo akhinji akhiibhaga inhela zye zyamile mumwo. ⁷ Pe uYeesu akhati, “Mutam̄yimvawe umwantanda unu, mumaleshe, agabhiishe amafuta ganaago k̄nongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani.† ⁸ Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peeka niimwe insiku zyonti.”

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakupanzanya k̄m̄goga uLaazalo

⁹ ABhayahuudi abhinji bhakhimvwa kuti uYeesu ali mu Besaniya. Pe bhakhafikha k̄n̄ukwo te k̄m̄lola uYeesu mwene, lyoli kuti bhamulole na Laazalo we uYeesu amuzuyiize kufuma ku bhafwe. ¹⁰ Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhanda idala ilya k̄m̄goga uLaazalo wope. ¹¹ K̄nongwa iyi ntumi izya k̄zyukha kwa Laazalo, abhayahuudi abhinji bhakhalekha kubhalandata abhalongozi bhaabho, bhakhamwitikha uYeesu.

UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto

(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40)

¹² Indaabhi yaakwe, impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga ku shikulukulu ishi Pasaaka yikhimvwa kuti uYeesu ali mwi dala kwinda mu Yelusaleemu. ¹³ Pe bhakheega impaaswa izya makwi aga matende, bhakhafuma kubhala k̄m̄posheela uYeesu. Bhakhalongaga kwi zi ilya kudandiza kuti,

“Apalwaje uMulungu!‡
Asayilwe we akwinda kwi taawa Iya Mwene uMulungu!

Asayilwe uMwene awa Bhaisilaeli.”§

§ 11:55 11:55 Bhayizelufwe uMulungu abhalajiziize abhantu bhaakwe kuyizelufwa we ishikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha kuti bhabhe bhazelupile pamiiso gaakwe. Kuyizelufwa k̄n̄ukwo kukhabhombekhaga nhaani na Bhayahuudi bhe bhakhikhala mu nsi izya bhantu bhe te Bhayahuudi. Bhaazya Mbaazyo 9:10; 2 Khabhalilo 30:17-19.

* 12:5 12:5 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniiyo, idinaali imia zitatu (300) zyalingaanile ni vva kuposheela umwanha weeka. † 12:7 12:7 Agabhiishe amafuta ganaago k̄nongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani Yamile mwata abhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1. ‡ 12:13 12:13 Apalwaje uMulungu Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe

kuti tutuule. § 12:13 12:13 Bhaazya Zabuli 118:25, 26.

¹⁴ Pe uYeesu akhayaaga inyaana yi ndogomi, akhayipanda anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

¹⁵ “Utogopaje wumulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni!”*

Yeena, uMwene waakho akwinza,

ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi![†]‡

¹⁶ Ku khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganya ziniizyo. Heelo pilongolela, uMulungu amuzuyisize uYeesu kwi dala lye lyamuleteeye uwumwamu. Pe abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti ziniizyo zisimbiilwe kunongwa yaakwe, na kuti abhantu bhámubhombeye shiniisho.

¹⁷ Impuga iya bhantu ye yáamile peeka nu Yeesu we akhamubhilishilaga uLaazalo kufuma mu mbiipa, na kumuzusya kufuma ku bhafwe, yikhafumwaga uwukeeti ku bhantu zye yázilolile na kwimvwa. ¹⁸ Pe abhantu abhinji bhakhabhala kumuposheela uYeesu kunongwa ye bhonti bhimvwizye ku zya shilolesyo she abhombile. ¹⁹ Pe aBhafal-isaayi we bhaalola ziniizyo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Mwalola? Tutangabhomba lyolonti! Yeena, abhantu bhonti bhakumulandata uweene.”

UYeesu akupanga ku zya kufwa kwakwe

²⁰ Mu bhantu bhe bhábhhalile kupuuta mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka, bháliipo bhamu na bhe te Bhayahuudi. ²¹ Abhantu bhanaabho bhakhabhala kwa Filipo we áamile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida mu nsi iya ku Galilaaya, bhakhamulaabha bhakhati, “We mwene, tukulaabha tumolole uYeesu.” ²² UFilipo akhabhala kumubhuzya uAndeleeya, bhonti bhahili bhakhabhala kumubhuzya uYeesu. ²³ UYeesu akhabhaamula akhati, “Akhahalilo khaafikha akha Mwana wa Muntu kuposheela uwumwamu. ²⁴ Nalyoli inkubhabhuzya kuti, imbeyu iyi ngano yikasyala she mbeyu, lyoli inga yalenda pa lusuuto na kufwa. Inga yaafwa, pe yikumela na kupaapa amatunda aminji. ²⁵ She shiniisho, umuntu wowonti we awuganile uwuuni waakwe, atiwateeze, ileelo we akuwuviitilwa uwuuni waakwe mu nsi umu, akhayiwopoka na kawaaga uwuuni uwa wiila na wiila. ²⁶ Umuntu wowonti we akumbombela ine, andandataje. Poponti pe ine indi nu mubhombi waani akhayibha. Umuntu wowonti we akumbombela, uTaata waani atimushindishe.

²⁷ “Ishi umwoyo waani wuswimiliye. Indonje inti bhuli? Bhuli, inti, ‘We Taata, inkukulaabha antuale mu khabhalilo ikha akha mayimba?’ Heelo intangapuuta shiniisho, kunongwa ye ininzile inga inshilile mu khabhalilo ikha. ²⁸ We Taata, ulimwamishe itaawa lyakho.”

Pe izi kufuma kumwanya kwa Mulungu likhati, “Nalimwamikha, khabhili intilimwamishe winza.” ²⁹ Pe impuga iya bhantu bhe bháliipo paala bhakhimvwa izi, bhamu bhakhati, “Iyo lizi iyi nguluguuto iya katalalukha.” Bhamu bhakhati, “Wu khabhizya alongaga nawo.” ³⁰ Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Izi lye mwalyimvwaga litaamile lya kunongwa yaani, lyoli kunongwa yiinyu. ³¹ Ishi akhabhalilo akha kulongwa insi khaafikha. Ishi uSeetani, umupiti uwa mu nsi umu, atisumbwe kunzi. ³² Heelo ine we bhanzuvwa, inhayibhakwesa abhantu bhonti bhinze kukwani.” ³³ UYeesu álonjile shiniisho kulolesya uwufwe we akhayifwa.

³⁴ Pe impuga iya bhantu yikhawamula yikhati, “Tubhaziize mu Wusimbe uWufinjile kuti uKilisiti atijendelele kabha mwumi wiila na wiila. Ishi ukulonga bhuliibhuli kuti bhatimuzuvwe uMwana wa Muntu? UMwana wa Muntu wu naanu?” ³⁵ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ukhozoyo lali peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhulo. Jendaji mu lukhozoyo lunulwo she laliipo, inga akhiisi khatakashe khabhatole, kunongwa ye umuntu we akujenda mu khiisi, atamanyile kwe akabhala. ³⁶ Bhiishi ulusuabhilo lwinyu mu lukhozoyo lunulwo she laliipo, inga mubhe mwe bhaana bha lukhozoyo.” We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhasogola, akhubha inga bhatakhamulole.

ABhayahuudi abhinji bhakusiita kumwitikha uYeesu

³⁷ Heelo poope she uYeesu abhombile ivilolesyo ivwinji pamiiso gaabho, abheene bhatamwitishile. ³⁸ Bhatamwitishile inga gawkile amazwi ge umukuwi uYeesaya álonjile átili,

* **12:15** 12:15 Isayuuni litaawa lyi gamba lye iYelusaleemu yázenjiilwe pamwanya yaakwe. Umulinda uwa mu nhaaya iya Sayuuni kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusaleemu. † **12:15** 12:15 Ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaano, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaano ngati wa mwene umutonsu. ‡ **12:15** 12:15 Bhaazya Yeesaya 40:9; Zakaliya 9:9. § **12:34** 12:34 Bhaazya Zabuuli 110:4.

“We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi zyiṭu?”

Khabhili uMwene amulanjile unaanu amakha gaakwe?*

³⁹ Shiniisho bhatakhakhola kwitikhha, kunongwa ye uYeesaya iwinza alonjile atili,

⁴⁰ “Abhagojile amiiso gaabho,

agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,

goope amooyo gaabho nhani gakuzyaganya,

bhaamile bhagangalushila, inga imbatuule.”†

⁴¹ UYeesaya alonjile ganaaga kunongwa ye awulolile uwumwamu wa Yeesu na kulonga intumi ziyakwe.

⁴² Poope shiniisho, abhapiti abhinji abha Bhayahuudi bhámwitishile uYeesu. Heelo bhatakhalongaga apazelu kuti bhamwitishile kunongwa ye bhakhogopaga kubhingwa na Bhafalisaayi mwi sinagoogi. ⁴³ Abhalongozi bhanaabho bháyiganile nhaani kupaalwa na bhantu kushila kupaalwa na Mulungu.

Abhantu bhakhayilonga ku zye uYeesu akulonga

⁴⁴ Pe uYeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu we akunniitikhha ine, atakunniitikhha neene numwene, lyoli akumwitikhha nuula we ansonteleziizye. ⁴⁵ Wowonti we akundola ine, akumulola we ansonteleziizye. ⁴⁶ Ine ne lukhozyo, niine ininzile mu nsi inga bhonti bhe bhakunniitikhha, bhatasyalaje mu khiisi. ⁴⁷ Umuntu we akwimvwa amazwi gaani, ileelo atakugabhombela, ine te imulonje, kunongwa ye intinzile mu nsi umu kubhalonga abhantu, lyoli ninzile kubhatuula. ⁴⁸ Wowonti we akunhaana ine peeka na mazwi gaani ali nu wa kumulonga. Amazwi ge nalonga gakhayimulonga pi siku ilya kumpeleela. ⁴⁹ Kwe kuti intakhalongaga ku waamulo waani nuneene, lyoli uTaata waani we ansonteleziizye, andajiziizye izya kulonga na kuti indonje inti bhuli. ⁵⁰ Khabhili imanyile kuti indajizyo ziyakwe zikubhapa abhantu uwuumi uwa wiila na wiila. Pe niine inkulonga ziila zye uTaata waani andajiziizye kuzilonga.”

13

UYeesu akubhasamvwa ivinama abhalandati bhaakwe

¹ We isiku ilya shikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha, uYeesu amanyile kuti akhabhalilo khaakwe khaafikha akha kusogola mu nsi umu na kubhala kwa Taata waakwe. Abhaganile nhaani abhantu bhaakwe bhe bhámwitishile mu nsi umu, khabhili abhaganile kufishila kummalishiilo. ² UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhiikhala na kulya ishaakulya isha shalyabheela. Mu khabhalilo khanaakho, uSeetani ayinjiiye mu mwoyo wa Yuuda umwana wa Siimoni Sikalioti inga amulonjelele uYeesu. ³ UYeesu amanyile kuti uTaata amupiiye uwaamulo ku vintu vwonti, khabhili kuti afumile kwa Mulungu na kuti akugalukha kwa Mulungu. ⁴ Pe akheepa pa shaakulya, akhazuula inkanzu yaakwe, akheega umwenda na kuyipinya mu musana. ⁵ Akhaponya aminzi mwi beeseni. Pe akhanda kubhasamvwa ivinama* abhalandati bhaakwe na kusyumula nu mwenda we ayipinyile mu musana.

⁶ We uYeesu aafikha pe uSiimoni Peeteli aamile, uPeeteli akhati, “Mwene, ukwanza ungeezye ivinama ine?” ⁷ UYeesu akhamwamula akhati, “Utalimanyile lye inkulibhomba ishi, ileelo utilimanye pilongolela.” ⁸ UPeeteli akhamubhuuzya akhati, “Ndaali, iwe utangansamvwa ivinama ngakheeka!” UYeesu akhamwamula akhati, “Inga intakusamvwa, utangakhola kubha peeka niine naalumo.” ⁹ Pe uSiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, inga she zili, pe utansamvwaje ivinama vwene, lyoli ungeezye inyoobhe, peeka ni twe.” ¹⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu we ageezile atakwanziwa kugeza winza, lyoli akwanziwa kusamvwa ivinama vwene, kunongwa ye umubhili waakwe wonti wuzelupile. Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.” ¹¹ UYeesu aamile she amumanyile umuntu we akhayimubhiikhha mu nyoobhe zya bhahaga, ye nongwa atili, “Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.”

¹² We uYeesu aamala kubhageezya abhalandati bhaakwe ivinama vwabho, akhawata inkanzu yaakwe, akhagalukha pe ayikhaaye, akhabhabhuziilizya akhati, “Bhuli, mwazyaganya ziniizyo zye nabhabhombela? ¹³ Imwe mukumbilishila makuti, ‘Mumanyizyi,’ iwinza, ‘Mwene.’ Mukulonga wanalyoli, kunongwa ye ine she indi. ¹⁴ Pe inga ine ne ne Mumanyizyi wiinyu, khabhili ne Mwene wiinyu, nabhasamvwa imwe ivinama vwinyu, shiniisho niimwe mukhondeeye kusamvwanya ivinama muneemwe

* 12:38 12:38 Bhaazya Yeesaya 53:1. † 12:40 12:40 Bhaazya Yeesaya 6:10. * 13:5 13:5 Kubhasamvwa ivinama UYeesu ipa akhabhombaga imbombo ye abhatumwa bhakhahombaga ku bhapiti bhaabho.

na muneemwe. ¹⁵ Imbalanjile ishikholanyo, inga niimwe mubhombelanaye anza she ine nabhabhombelaga imwe. ¹⁶ Nalyoli inkubhabhuzya, umutumwa te mapiti kushila umwene waakwe, khabhili umusonteelezwa te mapiti kushila we amusonteleziize. ¹⁷ Inga mwazimanya zyonti ziniizyo, uMlungu akhayibhasaya inga mukuzibhombela imbombo.”

¹⁸ “Ziniizi zye inkalanga, intakubhabhuzya imwe mwenti. Ine imbamanyile bhaala bhe imbasabhuyey. Ileelo yikuti wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, ‘Ula we alyanga ishaakulya peeka niine, agalunhana kubha mlungu waani.’” ¹⁹ Inkubhabhuzya zyonti ziniizyo we zishiili kufumila, inga we zyafumila, mukhitishe kuti nalyoli ine ne neene. ²⁰ Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akumposheela we imusonteleziize, akumposheela neene. Khabhili we akumposheela ine, akumposheela na Taata we ansonteleziize.”

UYeesu akukwa ku zya we atimulonjeelele

(Mataayi 26:20-25; Maalika 14:17-21; Luuka 22:21-23)

²¹ We uYeesu alonga ziniizyo, akhaswimilila nhaani mu mwoyo, akhalonga apazelu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu atindonjeelele ku bhalugu.” ²² Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kwenyanya bhiihho na bhiihho sita kumanya wu naanu we akumutekha. ²³ Paafile nu mulandati weeka mu bhalandati bhaakwe, we uYeesu amuganile nhaani. Eweene ayikhaaye papiipi nu Yeesu. ²⁴ Pe uSiimoni Peeteli akhamupaliza umulandati wunuyoy, akhamubhuzilizya akhati, “Mubhuzilizye, akumutekha wu naanu?” ²⁵ Pe umulandati wunuyoy, akhasejelele papiipi nu Yeesu, akhamubhuzilizya akhati, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhalugu?”

²⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Wu wula we intiimupe ishibeza ishi kaati she nasanzila mu shiili.” Pe uYeesu akheega ishibeza ishi kaati, akhasanzila, akhaamupa uYuda umwana wa Siimoni Sikalioti. ²⁷ We uYuda aposheela ishibeza shiniisho, uSeetani akhamwinjila. Pe uYeesu akhamubhuziya akhati, “Lye ukwanza kubhomba, bhomba nalubhilo!” ²⁸ Heelo ataliipo umuntu mu bhaala bhe bhakhalyanga paala we azyaganyiinye kuti khooni khe uYeesu akhamubhuziyaga uYuda shiniisho. ²⁹ Kunongwa ye uYuda we akhabhikhaga imbuguuli iyi nhela, bhamu bhakhasiibhaga kuti uYeesu akumubhuziya uYuda kuti abhale akale vwe vwabhuyiye mu shikulukulu, awe aabhaye abhapiina akhantu khokhonti. ³⁰ Pe we uYuda aposheela ishibeza shiniisho ishi kaati, akhafuma kunzi. Akhabhalilo khanaakho kwamile wusiku.

UYeesu akubhapa abhalandati bhaakwe indajizyo impwa

³¹ Pe we uYuda aafuma kunzi, uYeesu akhati, “Ishi uMwana wa Muntu aposheela uwumwamu, woore uMlungu aposheela uwumwamu kushilila kwa Mwana wa Muntu. ³² We uwumwamu wa Mlungu walolekha kushilila kwa Mwana, pe uMlungu wuyoy atimwamwamisha uMwana waakwe, khabhili atibhombe shiniisho nalubhilo. ³³ Bhaana bhaani, intibhe peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhulo. Mukhayinanza, anza she nabhabhuziize abhalongozi abha Bhayahuudi, shiniisho inkubhabhuziya imwe ishi kuti, paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwinza. ³⁴ Heelo ishi inkubhapa indajizyo impwa kuti, ‘Mugananaje, anza she ine imbaganile imwe, shiniisho niimwe mugananaje muneemwe na muneemwe.’” ³⁵ Inga mukuganana muneemwe na muneemwe, abhantu bhonti bhatimanye kuti imwe mwe bhalandati bhaani.”

UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu

(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34)

³⁶ Pe uSiimoni Peeteli akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “We Mwene, ukubhala kwoshi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Kwe inkubhala utangakhola kundandata ishi, ileelo ukhayindandata pilongolela.” ³⁷ UPeeteli akhamubhuzilizya akhati, “We Mwene, khooni khe ine intangakhola kukulandata ishi? Ine intiyifumwe kufwa kunongwa yaakho!” ³⁸ UYeesu akhamwamula akhati, “Bhuli, nalyoli utiyifumwe kufwa kunongwa yaani? Nalyoli inkubhuziya, we inhanda yishiili kubhulishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

14

UYeesu lidala lya kubhala kwa Taata

¹ Pe uYeesu akhajendelele kubhabhuziya akhati, “Mutaswimililaje mu mooyo giinyu. Mwitikhaje uMlungu, khabhili munitikhaje niine. ² Mu nyumba ya Taata waani muli na wiikhalo uwinji. Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize. Ishi inkubhala

kubhalinganizanya uwiikhalo.* ³ We naabhala na kubhalinganizanya uwiikhalo, inhayinza winza kubheega, inga niimwe mukhabhe paala pe inhayibha. ⁴ Niimwe mulimanyile idala lye likubhala kwe inkubhala.”

⁵ Pe uToomasi akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, tutamanyile kwe ukubhala. Tungalimanya bhulibhuli idala?” ⁶ UYeesu akhamwamula akhati, “Ine ne lidala, uwanalyoli, nu wuumi. Umuntu atangakhola kwinza kwa Taata inga atashiliye kukwani. ⁷ Inga mumanyaje ine, nhani mumumanyile nu Taata waani. Kwandila ishi, mumumanyile uTaata, khabhili mumulolile.”

⁸ Pe uFilipo akhamubhuzya akhati, “We Mwene, tulanje uTaata. Inga watulanga, we kwasila.” ⁹ UYeesu akhamwamula akhati, “We Filipo, niikhala niimwe akhabhalilo akhatali khonti khanaakho, poope niishi utamanyile? Umuntu wowonti we andolile ine, amulolile uTaata. Ishi khooni ukuti, ‘Tulanje uTaata?’ ¹⁰ Bhuli, utakwitikha kuti ine indi mwa Taata, woose uTaata ali mumwani? Amazwi ge inkubhabhuzya gatakufuma mu waamulo waani, lyoli uTaata we ali mukaasi yaani, akubhomba imbombo zyakwe. ¹¹ Muniitische kuti ine indi mwa Taata, woose uTaata ali mumwani. Heelo inga mutakuniitikha kunongwa ya zye inkulonga, pe mwtitische kunongwa yi mbombo zye inkubhomba. ¹² Nalyoli inkubhabhuzya, we akuniitikha ine, atibhombaje imbombo zye inkubhomba ine. Khabhili atibhombaje poope amapiti kushila ge inkubhomba, kunongwa ye inkubhala kwa Taata. ¹³ Inga mukulaabha akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhombe, inga uTaata apaalwe kwi dala lya Mwana. ¹⁴ Inga mukundaabha ine akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhabhombele.”

UYeesu akulonga ku zya kwinza uMupepu uMufinjile

¹⁵ UYeesu akhabhalilo kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Inga munganile, mutizileme indajizyo zyani. ¹⁶ Niine intimulaabhe uTaata, woose atibhabe uMwawwi we atiyikhalaje niimwe wiila. ¹⁷ UMwawwi wanuuyo Mupepu we atibhalanje abhantu uwanalyoli. Abhantu abha mu nsi bhe bhakumukhaana uMwangu bhatan-gakhola kamuposheela, kunongwa ye bhatakumulola awe bhatamumanyile. Heelo imwe mumumanyile, kunongwa ye akwikhala peeke niimwe, khabhili ali mukaasi yiinyu.

¹⁸ “Te imbaleshe mubheene ngati bhapiina, lyoli inhayinza winza kukwinyu. ¹⁹ Khasyalile akhabhalilo khashe khe abhantu abha mu nsi te bhakhandole winza, lyoli imwe mukhayindola. Kunongwa ye ine ne mwumi, niimwe mukhayibha mwe bhuumi. ²⁰ Isiku liila we lyafikha, mukhayimanya kuti ine indi mukaasi ya Taata waani, niimwe meli mukaasi yaani, niine indi mukaasi yiinyu. ²¹ Wowonti we akuziposheela indajizyo zyani na kuzilema, wenuunu we anganile. Woose we anganile ine, uTaata atimugane, niine intimugane na kuyilolesya kukwakwe.”

²² Pe uYuda, we te wu Yuda Sikalioti, akhamubhuziizya akhati, “We Mwene, zili bhulibhuli kuti utiyilolesye kukwitu, ileelo te ku bhantu abha mu nsi?” ²³ UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu inga angana, atigaleme amazwi gaani, woose uTaata waani atimugane. Niitwe tatiyinze kukwakwe na kwikhala nawo. ²⁴ Wowonti we atanganile atakugalema amazwi gaani. Amazwi ge inkubhabhuzya te gaani, lyoli ga Taata we ansonteleziizye.

²⁵ “Imbabhuziizye zyonti ziniizyo we indi she inkwikhala peeke niimwe. ²⁶ Heelo wanuuyo uMwawwi kwe kuti, uMupepu uMufinjile we uTaata atimansonteleziye kukwinyu kwi taawa lyani, we atibhamanyizye na kubhakumbusya zyonti zye imbabhuziizye. ²⁷ Inkubhaleshela uwutengaanu, uwutengaanu we inkubhapa watali anza wuula we wukufuma ku bhantu abha mu nsi. Mutaswimililaje mu mooyo giinyu, khabhili mutatuyaye khokhonti. ²⁸ Mwimvwizye zye nabhabhuziyaga kuti, ‘Inkubhala, ileelo inhayigalukha winza.’ Inga munganaje nalyoli, nhani mukuseshela kunongwa ye inkubhala kwa Taata, kwe kuti uTaata mapiti kushila ine.

²⁹ “Ishi nabhabhuzya zyonti ziniizyo we zishiili kufumila, inga we zyafumila, mukhiitische. ³⁰ Intangalona niimwe ku khabhalilo akhatali, kunongwa ye uSeetani we mapiti wa mu nsi umu, akwinza. Heelo atali na makha kukwani. ³¹ Heelo abhantu abha mu nsi bhamanye kuti imuganile uTaata, niine inkubhomba shishiila she uTaata andajiziizye. Yimiilili tasogole ipa.”

15

UYeesu we muzabiibu uwa nalyoli

* **14:2** 14:2 Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziizye. Ishi inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziizye kuti inkubhala kubhalinganizanya uwiikhalo?

¹ Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Ine ne muzabiibu uwa nalyoli, uTaata waani we mulimi. ² Uluapaaswa lyolyonti lwe lutakwela amatunda, uTaata waani akuludiba na kulwefwa. Heelo uluapaaswa lwe lukwela, uTaata waani akulupulundila inga lwele nhaani. ³ Imwe muzelupile anzi mpaaswa zye mpulundile, kunongwa ye muzyitishile imanyizyo zye nabhamanyiziizye. ⁴ Mujendelele kwikhala mukaasi mumwani, niine inikhhalaje mukaasi mumwinyu. Anza she uluapaaswa lutangakhola kwela amatunda lwene sita kulemeela mu muzabiibu, shiniisho niimwe mutangakhola kwela amatunda sita kwikhala mukaasi mumwani.

⁵ "Ine ne muzabiibu, imwe mwe mpaaswa. Umuntu we akwikhala mukaasi yaani niine mukaasi yaakwe, wunuyyo akwela amatunda aminji, kwe kuti sita neene mutangakhola kubhomba lyolyonti. ⁶ Umuntu we atakwikhala mukaasi mumwani akusumbwa kunzi anza she uluapaaswa lukusumbwa kunzi na kwama. Abhantu bhakuteenya na kulusumba mu mwoto lalungulile. ⁷ Inga mwikhala mukaasi mumwani niine mukaasi mumwinyu, pe mulaabhaje khokhonti khe mukwanza niimwe mutipeelwe. ⁸ Inga mukwela amatunda aminji, na kubha mwe bhalandati bhaani abha nalyoli, pe mutilolesye palukindi uwumwamu wa Taata waani. ⁹ Anza she uTaata waani anganile ine, she niine imbaganile imwe. Shiniisho, mujendelele kwikhala mu lugano lwani. ¹⁰ Inga mwazilema indajizyo zyani, mutiyiikhale mu lugano lwani, anza she niine inzilemle indajizyo zya Taata waani na kwikhala mu lugano lwakwe.

¹¹ "Imbahhuziizye zyonti ziniizyo inga uluseshelo lwani lubhe mukaasi mumwinyu, na luseshelo lwinyu lukwilane. ¹² Indajizyo yaani ye yi yiini, 'Mugananaje anza she ine imbaganile imwe.' ¹³ Ataliipo umuntu we ali na lugano ulupiti kushila ulu, ulwa muntu kuyifumwa kufwa kunongwa ya bhamanyani bhaakwe. ¹⁴ Imwe mwe bhamanyani bhaani inga mukubhomba zye imbalajiziizye. ¹⁵ Kwandila ishi te imbahhilihilaje winza kuti bhabhombi bhaani, kunongwa ye umubhombi atamanyile zye amapiti waakwe akubhomba. Lyoli inkubhahhilihila kuti bhamanyani bhaani, kwe kuti imbahhuziizye zyonti zye inimvwizye kufuma kwa Taata waani. ¹⁶ Te mwemwe mwe mwansebhile ine, lyoli neene nabhasebhile imwe na kubhasonteelezya mubhala mwelaje amatunda, ge gakudila. Woope uTaata waani atibhanje khokhonti khe mutimulaabhaje kwi taawa lyani. ¹⁷ Indajizyo yaani kukwinyu yi yiini: mugananaje."

Abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa abhalandati bha Yeesu

¹⁸ UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Inga abhantu abha mu nsi ini bhakubhaviitilwa imwe, mumanyaje kuti bhamvitiilwe ine she bhashiili kubhaviitilwa imwe. ¹⁹ Inga mubhanje mwe bhantu abha mu nsi ini, abhantu abha mu nsi nhani bhahaganile anza she bhaganiine bhiihho na bhiihho. Heelo imwe te mwe bha mu nsi, lyoli ine imbasebhile kufuma mu nsi ini, kunongwa yiniyo, abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa. ²⁰ Mukumbukhaje zye nabhahhuziizye kuti, 'Umutumwa te mapiti kushila umwene waakwe.' Inga bhanjimvwizye ine, bhakhayibhayimvwa niimwe. Inga bhakuziyitika imanyizyo zyani, bhatiziyitike ni zinyu. ²¹ Heelo zyonti ziniizyo bhakhayibhahhombela imwe kunongwa yi taawa lyani, khabhili kunongwa ye bhatamanyile we ansonteeziizye. ²² Bhanje intinzaje na kulonga nabho, nhani bhatali ni mbiibhi. Heelo ishi bhatangakhola kulamba kuti bhatali ni mbiibhi. ²³ Umuntu wowonti we akumvitiilwa ine, akumvitiilwa na Taata waani. ²⁴ Bhanje intabhombaje kukwabho amayeke amapiti ge ataliipo umuntu we abhombile lumo, pe nhani bhatali ni mbiibhi. Heelo ishi bhazilola zyonti zye imbombile, poope shiniisho bhakumvitiilwa ine, na Taata waani woope. ²⁵ Ganaaga gafumiye inga amazwi gawile ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Bhamvitiilwe sita nongwa naayimo.*

²⁶ "Heelo we ayinza uMwawwi wunuyyo we inhayimusonteelezya kukwinyu kufuma kwa Taata kwe kuti uMupepu uwa nalyoli, uweene atimfumwizye uwukeeti. ²⁷ Niimwe bhawlo mutimfumwizyaje uwukeeti, kunongwa ye mwamile peeka niine kufuma kawandilo wi mbombo yaani."

16

¹ UYeesu akhajendelela kulonga na bhalandati bhaakwe akhati, "Imbahhuziizye zyonti ziniizi inga mutakhaaleshe kuniitika. ² Abhantu bhakhayibhahhingaga imwe mu masinagoogi gaabho. Khabhili akhabhalilo khakwinza khe bhe bhakubhagoga imwe, bhakhayisibha kuti bhakumabhombela wa Mulungu. ³ Abhantu bhakhayibhahhombela zyonti ziniizi kunongwa ye bhatamanyile uTaata, khabhili bhatamanyile niine. ⁴ Heelo imbahhuziizye ziniizyo inga akhabhalilo bhaakwe

* 15:25 15:25 Bhaazya Zabuuli 35:19; 69:4.

khaafikha mukhakumbukhaje kuti nabhabhuiziye. Intabhabhuiziye zoynti ziniizyo kufuma kawandilo, kunongwa ye naamile peeka niimwe.”

Imbombo ya Mupepu uMufinjile

⁵ “Heelo ishi inkugulukha kubhala kwa Taata waani we ansonteleziizye. Heelo ataliipo wowonti pakaasi yiinyu uwa kumbuziizya kuti, ‘Ukubhala kwoshi?’ ⁶ Muswimiliye mu mooyo giinyu kunongwa ye imbabhuiziye ziniizi. ⁷ Heelo inkubhabhuuzya uwanalyoli, kwashi kukwinyu kuti ine insogole imbale kwa Taata, kunongwa ye inga intasogola, wanuuyo uMwavwi atanginza kukwinyu. Heelo inga naabhala, inhayimusonteelezya kukwinyu. ⁸ Wooke inga ayinza, akhayibhasimishiza abhantu abha mu nsi kuti imbiibi zyonni, uwugoloso wuli bhuli nu wulonji wa Mulungu wuli bhuli. ⁹ Akhayibhasimishiza ku zyi mbiibi, kunongwa ye bhatakunitikha ine. ¹⁰ Khabhili ku zya wugoloso, kunongwa ye inkubhala kwa Taata, niimwe te mukhandole winza. ¹¹ Khabhili akhayibhasimishiza ku zya wulonji, kunongwa ye uSeetani umupiti uwa mu nsi umu alongiilwe.

¹² “Indi she indi nazyo inyinji izya kubhabhuuzya, ileelo ishi mutangakhola kuziposheela. ¹³ We ayinza wanuuyo uMupepu uwa nalyoli, atibhalongolaje kawumanya uwanalyoli wonti. Uweene te akhalongaje ku waamulo waakwe wuuyo, lyoli akhayilongaga zye akwimvwa, na kubhabhuuzya zye zikhayifumila pilongolela. ¹⁴ Uweene atibhalangaje uwumwamu waani, kunongwa ye atibhabhuuzya zoynti zye akuposheela kufuma kukwani. ¹⁵ Ivintu vwonti vwe uTaata waani ali nawvo wvanti. Ye nongwa nalonga kuti uMupepu atibhabhuuzya zoynti zye atiposheelaje kufuma kukwani.”

Uwuswimiilizu mukhayigalanhana kubha luseshelo

¹⁶ UYeesu akhajendelela kubhabhuuzya akhati, “Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola.” ¹⁷ Pe abhalandati bhaakwe bhamu bhakhabhuuzilizanya bhakhati, “Kwe kuti bhuli shiniishi we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola,’ khabhili akuti, ‘Inkugulukha kubhala kwa Taata waani?’” ¹⁸ Pe bhakhajendelela kubhuzilizanya kuti, “Kwe kuti bhuli we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe?’ Twe tutakuziyaganya ziniizyo zye akulonga.” ¹⁹ UYeesu akhamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakwanza kumubhuuziizya, pe akhabhabhuuziizya akhati, “Bhuli, mukubhuzilizanya ku zye nalonga kuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, khabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola?’” ²⁰ Nalyoli inkubhabhuuzya, imwe mukhayilila na kuyilumbuzya, ileelo abhantu abha mu nsi bhakhayiseshela. Mukhayiswimiiliza ku khabhalilo khashe, ileelo uwuswimiilizu wiinyu mukhayigalanhana kubha luseshelo. ²¹ We umwantanda akupaapa, akubha nu wuswimiilizu kunongwa ye akhabhalilo akha kushinda khafishile. Heelo inga apaapa, atakukumbukha winza amavune ganaago, kunongwa iya luseshelo kuti umwana apaapwa mu nsi. ²² Shiniisho niimwe muli nu wuswimiilizu ku khabhalilo ikha, ileelo inhayinza kukwinyu winza, pe mukhayibha nu luseshelo mu mooyo giinyu. Uluseshelo lunulwo ataliipo umuntu we angalwefwa kufuma mu mooyo giinyu. ²³ We akhabhalilo khanaakho khaafikha, te mukhandaabhe khokhonti. Nalyoli inkubhabhuuzya, khokhonti khe mutimulaabhaje uTaata waani kwi taawa lyani, atibhapanje. ²⁴ Kufishila akhabhalilo ikha, mutalaabhile naakhamu kwi taawa lyani. Laabhaji niimwe matiposheele, inga uluseshelo lwinyu lukwile.”

UYeesu agatolile amakha amabhihi aga mu nsi

²⁵ UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Imbabhuiziye zoynti ziniizyo kwi dala ilya miibi. Heelo akhabhalilo khakwinza khe te inhalonje niimwe kwi dala ilya miibi, lyoli inhayibhabhuuzya apazelu ku zya Taata. ²⁶ Isiku liniilyo, mukhayilaabha kwi taawa lyani. Intakubhabhuuzya kuti ine intimulaabhe uTaata kunongwa yiinyu. ²⁷ Kwe kuti uTaata wuuyo abhaganile imwe kunongwa ye imwe munganile ine, khabhili mwitishile kuti imfumile kwa Mulungu. ²⁸ Ine nafumile kwa Taata inhinza mu nsi umu, ileelo ishi inkusogola mu nsi, inkugulukha kwa Taata.”

²⁹ Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuuzya bhakhati, “Ishi ukulonga niitwe apazelu sita kulonga ku miibi!” ³⁰ Ishi twazyaganya kuti iwe umanyile zoynti, khabhili yitakwanziwa umuntu kukubhuuziizya lyolyonti. Ku liniili tukwitikha kuti ufumile kwa Mulungu.” ³¹ UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, ishi mukwitikha? ³² Akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile khe imwe mwenti mukhayisataana. Umuntu wowonti akhayibhalaga ulwakwe, ine mukhayindekha numwene. Heelo ine intali numwene, kunongwa ye uTaata ali peeka niine. ³³ Imbabhuiziye zoynti ziniizyo inga mubhe

nu wutengaanu we mūli mukaasi yaani. Mū nsi mutigaagaje amayimba, ileelo mūyigomwaje amwoyo, kūnongwa ye ine inzitolile izya mū nsi.”

17

UYeesu akupuuta kwa Mūlungu

¹ We uYeesu aamala kulonga ganaago, akheenya kumwanya, akhapuuta akhati, “We Taata, akhabhalilo khaafikha. Ubhalanje abhantu uwumwamu wa mwana waakho, inga woopo uMwana akumwamishe iwe. ² Kūnongwa ye wāmupiiye uMwana waakho uwaamulo ku bhantu bhonti, inga aabhape uwuumi uwa wiila na wiila bhaala bhe umupiiye. ³ Uwuumi uwa wiila na wiila we wu wuuwu, bhakumanye iwe we ūli wumwene, wu Mūlungu uwa nalyoli, khabhili bhamumanye uYeesu Kilisiti we wāmusonteleziize. ⁴ Ine indolesiize uwumwamu waakho mū nsi umu, kwi dala ilya kukwilizya imbombo ye wānsonteleziize kubhomba. ⁵ Ishi Taata, inkukulaabha umwamishe ine we indi peeka niwe ku wumwamu we nāamile nawo peeka niwe we insi yāshiili kupelwa.”

UYeesu akubhapuutila abhalandati bhaakwe

⁶ UYeesu akhajendelela kupuuta akhati, “We Taata, imbamanyisiize she ūli bhaala bhe wāmpiiye kufuma mū nsi. Bhāamile bhaakho, ukhampa ine. Bhoopo bhalilemile izwi lyakho. ⁷ Ishi bhamanya kuti ivintu vwonti vve wāmpiiye, vifumile kukwakho, ⁸ kūnongwa ye imbapiiye intumi zye wāmpiiye. Bhoopo bhaziposheleeye, bhamanyile kuti nalyoli imfumile kukwakho, khabhili bhitishile kuti weewe wānsonteleziize. ⁹ Inkubhapuutila bhanaabho, intakubhapuutila abha mū nsi, lyoli inkubhapuutila bhaala bhe umpiye, kūnongwa ye bhantu bhaakho. ¹⁰ Abhantu bhonti bhe bhaani, bhaakho, khabhili abhantu bhonti bhe bhaakho, bhaani. Uwumwamu waani wuloleshile mū bhanaabho bhe umpiye. ¹¹ Ine inkwinza kukwakho, te imbe mū nsi umu winza. Heelo abheene bhatijendelele kubha mū nsi umu. We Taata we Mufinjile, ubhalindilile ku makha gi taawa lyakho lye wāmpiiye, inga bhabhe nū wūpeeka anza she itwe tūli nū wūpeeka. ¹² We naamile peeka nabho, nabhalindililaga kwi taawa lyakho lye wāmpiiye. Inhabhalindililaga akhinza inga atakhabe ngaweeka uwa kuteega, lyoli umwana umuteeje, inga wakwile uWusimbe uWufinjile.*

¹³ “We Taata, ishi inkwinza kukwakho. Ine inkubhabhuzya zyonti ziniizi we indi mū nsi, inga bhabhe nū lūshesho lwani mū mooyo gaabho. ¹⁴ Ine imbabhuziize amazwi ge wāndajiziize, bhoopo abha mū nsi bhabhavitiilile, kūnongwa ye abheene te bha mū nsi anza she ine te ne wa mū nsi umu. ¹⁵ Intakupuuta kuti ubheefwe mū nsi umu, lyoli inkulaabha kuti ubhalindilile kwa mubhomba mbiibhi uSeetani. ¹⁶ Abheene te bha mū nsi anza she ine te ne wa mū nsi umu. ¹⁷ We Taata, inkukulaabha ubhazelufwe bhabhe bhafinjile, kwi dala ilya wanalyoli, lye lizwi lyakho. ¹⁸ Anza she wānsonteleziize ine mū nsi, niine inkubhasonteleziize abheene mū nsi. ¹⁹ Kūnongwa yaabho, inkuyifumwa kukubhombela iwe, inga bhoopo bhayifumwe kukwakho mu wanalyoli.

²⁰ “Intakubhapuutila abhalandati ibha bheene, lyoli na bhanji bhe bhakhayitika kushilila mu mazwi gaabho. ²¹ We Taata, inkukulaabha kuti bhabhe nū wūpeeka, anza she iwe ūli mukaasi yaani niine indi mukaasi yaakho. Inkulaabha kuti bhabhe nū wūpeeka, inga abhantu abha mū nsi bhitishile kuti iwe we unsonteleziize. ²² Ine imbapiiye uwumwamu we wāmpiiye ine, inga bhabhe nū wūpeeka anza she ine niwe tūli nū wūpeeka. ²³ Ine imbe mukaasi yaabho, niwe ubhe mukaasi yaani. Inkupuuta inga bhabhe nū wūpeeka uwukwilizu, inga abha mū nsi bhamanye kuti iwe we unsonteleziize, khabhili kuti ubhaganile abheene anza she unganile ine.

²⁴ “We Taata, injiganile kuti ibha bhe umpiye bhabhe peeka niine paala pe intibhe, inga bhawulole uwumwamu we umpiye. Kūnongwa ye wānganile we uishiili kupela insi. ²⁵ We Taata uwa Wugoloso, abhantu abha mū nsi umu bhatakumanyile. Heelo ine inkumanyile, bhoopo abhalandati bhaani bhamanyile kuti iwe we unsonteleziize. ²⁶ Niine imbamanyisiize she ūli, khabhili intijendelele kubhomba shiniisho, inga ulugano lwe ūli nalwo kukwani lubhe mukaasi yaabho, niine imbe mukaasi yaabho.”

18

Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakumulema uYeesu

(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53)

¹ We uYeesu aamala kupuuta, akhasogola na bhalandati bhaakwe, bhakhafumiila ikhombe ilya Kidulooni. Panaapo pāamile ni bositaani, uYeesu akhinjila munumwomo

* 17:12 17:12 Bhaazya Zabuuili 41:9.

peeka na bhalandati bhaakwe. ² UYeuuda we akhazanga kumalonjelela uYeesu apamanyile panaapo, kunongwa ye uYeesu akhakhomaanaga akhinji bhulo kunukwo na bhalandati bhaakwe. ³ Pe uYeuuda akhinza mu bositaani yiniyo, ayilongooye impuga iya bhasikaali abha Shiluumi, peeka na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile. Bhaamile na mataala, inhozyo ni vilwilo. ⁴ UYeesu amanyile zyonti zye zitimwaje. Pe akhafumila pilongolela yaabho, akhabhabhuziizya akhati, “Mukumwanza wu naanu?” ⁵ Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu uwa ku Naazaleti.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne neene.” UYeuuda we amalonjeleeye ayimiliye peeka nabho. ⁶ Pe we uYeesu abhabhuzya kuti, “Ine ne neene,” abhasikaali bhaala bhakhagalukha kulusalu na kugwa paasi. ⁷ UYeesu akhabhabhuziizya winza akhati, “Mukumwanza wu naanu?” Bhooppe bhakhamwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu uwa ku Naazaleti.” ⁸ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imbabhuziizye kuti ine ne neene. Inga mukunanza neene, bhaleshe abhalandati bhaani ibha bhasogolaje.” ⁹ UYeesu alonjile shiniisho inga zikwile zye alonjile kuti, “Bhaala bhe wampiiye intamuteziizye ngaweeka.”*

¹⁰ USiimoni Peeteli aamile nu mafwo umupiti, pe akhakuula nu shipata na kumudiba iikutwe ilya kundilo umubhombi uwa mupuutili umupiti. Umubhombi wunuyo itaawa lyakwe aamile wu Maalika. ¹¹ Heelo uYeesu akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Galasya umufwo waakho nu shipata. Bhuli, intakhondeeye kuyimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe?”†

Bhakubhala nu Yeesu kwa Aanasi

(Mataayi 26:57-58; Maalika 14:53-54; Luuka 22:54)

¹² Pe abhasikaali peeka na bhapiti bhaabho na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile, bhakhamulema uYeesu na kumupinya. ¹³ Pe bhakhamutwala kwa Aanasi. UAanasi wunuyo aamile wu tayivwala ya Kayaafa, we aamile mupuutili mupiti nu wwanha wunuwu. ¹⁴ UKayaafa wununu we abhabhuziizye abhalongozi abha Bhayahuudi kuti, “Kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti.”‡

UPeeteli akumukhaana uYeesu

(Mataayi 26:58, 69-70; Maalika 14:54, 66-68; Luuka 22:55-57)

¹⁵ USiimoni Peeteli peeka nu mulandati uwamwabho bhakhamulandataga uYeesu kulusalu. Umulandati uwamwabho wunuyo amanyishile kwa mupuutili umupiti, pe akhinjila peeka nu Yeesu nu nyumba iya lubhangaano iya mupuutili umupiti. ¹⁶ Heelo uPeeteli ayimiliye kunzi, papiipi nu mulyango. Pe umulandati uwamwabho wunuyo we amanyishile kwa mupuutili umupiti, akhafuma kunzi, akhalonga nu mulindu we aamile mulindiilili pa mulyango. Pe akhamwitishizya uPeeteli kwinjila mukaasi. ¹⁷ Umubhombi umulindu wunuyo akhamubhuziizya uPeeteli akhati, “Bhuli, niwe bhulo utali peeka nu bhalandati bha muntu wununu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Ndaali, te neene.” ¹⁸ Kunongwa ye kwamile ni mpepu, abhatumwa na bhalindiilili bhaala bhapembile umwoto uwa mazimwa, bhakhootaga. Woope uPeeteli ayimiliye peeka nabho, akhootaga umwoto.

Umupuutili umupiti akumubhuziizya uYeesu

(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Luuka 22:66-71)

¹⁹ Pe umupuutili umupiti ula, itaawa lyakwe uAanasi, akhamubhuziizya uYeesu intumi zya bhalandati bhaakwe ni manyizyo zyakwe. ²⁰ UYeesu akhamwamula akhati, “Akhahalilo khonti nalongaga ku bhantu bhonti apazelu, namanyizyaga abhantu nu masinagoogi giinyu na mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwonti mwe aBhayahuudi abhinji bhakubhangaana peeka. Imanyiziizye imanyizyo zyani zyonti apazelu. ²¹ Khooni khe mukumbuziizya ine? Bhabhuziizye abhantu bhe bhantejelezzyaga we inkumanyizya! Abheene bhazimanyile zye nalongaga na kumanyizya.”

²² UYeesu we alonga zinizyo, umulindiilili weeka we ayimiliye papiipi nawo, akhamwaata ni koofti, akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, ukumwamula anza shiniisho umupuutili umupiti?” ²³ UYeesu akhamwamula akhati, “Inga nalonga akhabhiibhi, longa uwubhiibhi waani. Heelo inga nalonga zya nalyoli, pe khooni ukunhoma?” ²⁴ Pe uYeesu we ali she akungilwe, uAanasi akhalajizya kuti bhamweje na kubhala nawo kwa mupuutili umupiti uKayaafa.

* **18:9** 18:9 Bhaazyu Yookhani 17:12. † **18:11** 18:11 Intakhondeeye kuyimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe? Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti Intakhamwelele ishikooa she uTaata waani ampiye kuti imwelele?

‡ **18:14** 18:13-14 Bhaazyu Yookhani 11:49-50.

*UPEeteli akumakhaana uYeesu akha wubhili**(Mataayi 26:71-75; Maalika 14:69-72; Luuka 22:58-62)*

²⁵ Pe uSiimoni Peeteli we ali she akwota umwoto, abhantu bhamu bhakhamubhuziiliza bhakhati, "Bhuli, niuwe utali peeka mu bhalandati bha muntu unu?" UPEeteli akhakhaana akhati, "Te neene." ²⁶ Heelo weeka mu bhatumwa bha muputuili umupiti, we aamile wa nholo wa muntu ula we uPEeteli amudibile ikutwe, akhamubhuziiliza akhati, "Bhuli, te weewe nakulolile we ali peeka nu Yeesu mu shiizi?" ²⁷ UPEeteli akhakhaana winza akhati, "Te neene." Nalabhilo inhanda yikhahhilishila.

*Bhakumtwala uYeesu kwa Pilaato**(Mataayi 27:1-2; 11-14; Maalika 15:1-5; Luuka 23:1-5)*

²⁸ Pe shilaabhila we kwasha, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwega uYeesu kufuma kwa Kayaafa na kubhala nawo mu ikuulu iya mupiti uwa Bhaluumi. Heelo abhalongozi bhanaabho bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu inga bhatakhayikhandamanye, kunongwa ye inga bhakhinjilaga nhani bhatitishiliilwe kulya ishaakulya isha shikululukulu ishi Pasaaka. ²⁹ Pe umulongozi uwa Bhaluumi, itaawa iyakwe uPilaato, akhafuma kunzi na kubhala pe bhaaamile, akhabhabhuziiliza akhati, "Bhuli, umuntu wununu abhombile mbiibhi zyonu zye mukumusitaaka?" ³⁰ Abheene bhakhamwamula bhakhati, "Inga umuntu wununu ataamile ni mbiibhi, nhani tutinzile nawo kukwakho." ³¹ UPilaato akhabhabhuziiliza akhati, "Pe imwe mwegaje, mamulonje kulandatana ni ndajizyo zyinyu." Heelo abheene bhakhamwamula bhakhati, "Tutali nu waamulo uwa kumalonga umuntu wowonti kuti afwe." ³² Ziniizyo zyabhombeshile anza shiniisho, inga zye uYeesu alonjile zikwile kulolesya she akhayifwa.

UPilaato akumubhuziiliza uYeesu

³³ Pe uPilaato akhinjila winza mukaasi mu ikuulu, akhalajizya kuti bhamuleete uYeesu kukwakwe, akhamubhuziiliza akhati, "Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?" ³⁴ Heelo uYeesu akhamwamula akhati, "Bhuli, zye ukumbuziiliza, zikufuma mu nsiibho ziyakho awe abhantu abhanji bhakubhuziizye intumi zyani?" ³⁵ UPilaato akhamwamula akhati, "Bhuli, ine ne Muyahuudi? Abhantu abhi nsi yaakho peeka na bhapiti abha bhapuutuli bhe bhakuleetile kukwani inga inkulonje. Bhuli, ubhombile zyonu?" ³⁶ UYeesu akhamwamula akhati, "Uwumwene waani te wa mu nsi umu. Inga wubhanje wa mu nsi umu, pe abhalandati bhaani bhaamile bhangakhola kundwilila kuti intaalemwe na bhalongozi abha Bhayahuudi. Heelo uwumwene waani te wa mu nsi umu." ³⁷ Pe uPilaato akhamubhuziiliza akhati, "Bhuli, zya nalyoli kuti iwe we mwene?" UYeesu akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene. Ine napapiilwe mu nsi umu, khabhili ninzile ipa, inga imbamanyizye abhantu uwanalyoli. Umuntu wowonti we akwulandata uwanalyoli, akwimvwa amazwi gaani." ³⁸ UPilaato akhamubhuziiliza akhati, "Uwanalyoli khe khooni?"

We alonga ziniizyo, uPilaato akhafuma kunzi, akhabhabhuziiliza aBhayahuudi akhati, "Ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka umuntu unu. ³⁹ Heelo mali ni mwata iya kundaabha kuti imusatulile umukungwa weeka mu khabhalilo akhi shikululukulu ishi Pasaaka. Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?" ⁴⁰ Heelo abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, "Ndaali! Utatasatulilaje umuntu wunuyoy, lyoli utasatulile uBalaaba." UBalaaba akungiiilwe kunongwa iya kupinga isilikaali iya Bhaluumi.

19*UYeesu akulongwa kugogwa pa shikhobhenhanyo**(Mataayi 27:15-31; Maalika 15:6-20; Luuka 23:13-25)*

¹ Pe uPilaato akhamwega uYeesu mukaasi, akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhamakhome ni sambogo. ² Abhasikaali bhakhatamba ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe. Khabhili bhakhamukwatizya igolole ishamamizu iya shimwene. ³ Bhakhabhalaga kukwakwe, bhakhamulamukhaga bhakhatinji, "Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!" Bhakhamukhomaga na makoofti.

⁴ UPilaato akhafuma kunzi winza, akhayibhuziiliza impuga iya bhantu bhaala akhati, "Tejeelezyi, namuleeta kunzi kukwinyu umuntu unu, inga mumanye kuti intaalola

§ 18:28 18:28 Bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu Kulandatana ni mwata izya Bhayahuudi, inga uMuyahuudi ayinjila mu nyumba iya muntu we te Muyahuudi bhakhatinji abha mukhandamanu, ataamile angakhola kulya ishaakulya isha mu shikululukulu ishi Pasaaka.

inongwa naayimo iya kumusitaaka.”⁵ Pe bhakhamufumwa uYeesu kunzi we akwatile ishipambwi isha mimvwa ni nkanzu inshamamizu. Pe uPilaato akhalonga apazelu akhati, “Yeenya umuntu nyeene wa wanyo.”⁶ Abhapiti abha bhapuutili na bhalindilili abhi Nyumba iMfinjile we bhamulola uYeesu, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo, mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” Pe uPilaato akhabhabhuzuya akhati, “Mwegaje imwe muneemwe, mumukhomeele pa shikhobhenhanyo, kunongwa ye ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka.”⁷ Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tuli ni ndajizyo. Kulandatana ni ndajizyo yiniyo, akwanziwa kugogwa, kunongwa ye akuyilonjela kuti Mwana wa Mulungu.”

⁸ UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhonjezya kwogopa nhaani. ⁹ Pe akhinjila winza mu nyumba yaakwe, akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “Wumuntu iwe, ufumile kwoshi?” Heelo uYeesu atakhamwamula naalimo. ¹⁰ Pe uPilaato akhamwamula akhati, “Khooni utakunaamula? Bhuli, utamanyile kuti indi nu waamulo uwa kukusatulila, khabhili nu wa kukukhomeela pa shikhobhenhanyo?” ¹¹ UYeesu akhamwamula uPilaato akhati, “Nhani utali nu waamulo wowonti kukwani inga utapewaaje nu Mulungu. Heelo umuntu ula we ambiishile mu nyoothe zyakho, ali ni mbiibhi impiti nhaani kushila imbiibhi yaakho.” ¹² Pe uPilaato we ayimvwa ziniizyo, akhanzaga idala iya kumasatulila uYeesu. Heelo abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhati, “Inga wamasatulila umuntu wanyo, pe te we manyani wa Kaisaali.* Umuntu wowonti we akuyibhiikha kuti wu mwene, akumupinga wu mwene uwa Bhaluumi.” ¹³ UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhamuleeta uYeesu kunzi, akhabhala kwikhala pi tango iya kulonjela inongwa, papaala bhakhatinji, “ULubhango ulwa Mawe.” Itaawa liniili mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Gabaata.

¹⁴ Lyamile lisiku iya kuyilingaanya kunongwa iya shikulukulu ishi Pasaaka mu khabhalilo khe izubha lyamile pi twe. UPilaato akhayibhuzuya impuga iya bhantu akhati, “Yeenya, umwene wiinyu wu wunu!” ¹⁵ Abheene bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mugoje, mugoje! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” UPilaato akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, mukwanza imukhomeele pa shikhobhenhanyo umwene wiinyu?” Abhapiti abha bhapuutili bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tutali nu mwene uwamwabho, ileelo weeka mwene uKaisaali!” ¹⁶ Pe kumumalishilo, uPilaato akhamubhiikha uYeesu mu nyoothe zyakho inga bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo.

UYeesu akukhomeelwa pa shikhobhenhanyo

(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43)

Pe abhasikaali bhakhamwaga uYeesu bhakhabhala nawo. ¹⁷ Akhapimba ishikhobhenhanyo shaakwe, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala paala pe mu ndongo yaabho bhakuti Goligoota, kwe kuti, “Pi Fupa ili Twe.” ¹⁸ We bhaafika paala, bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Papaala bhaliipo abhantu abhanji bhabhili bhe bhabhakhomeleeye pa vikhobhenhanyo peeka nawo, weeka kambali iya kundilo nu wamwabho kambali iya kamongo.

¹⁹ UPilaato akhalajizya kuti gasimbwe amazwi na kugabhiiikha pa shikhobhenhanyo sha Yeesu, ge gakuti, “**UNU WU YEESU UWA KU NAAZALETI, uMWENE UWA BHAYAHUUDI.**” ²⁰ Uwusimbe wanyo wasimbiilwe mu ndongo iya Bhayahuudi, abhaluumi, na Bhayunaanani. ABhayahuudi abhinji bhakhabhazyaga uwusimbe wanyo, kunongwa ye panaapo pe bhakukhomeleeye pa shikhobhenhanyo, paamile papiipi na mu Yelusalemu. ²¹ Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhamubhuzuya uPilaato kuti, “Utasimbaje kuti, ‘Unu wu Mwene uwa Bhayahuudi,’ lyoli usimbe kuti, ‘Umuntu unu alonjile kuti, uweene wu Mwene wa Bhayahuudi.’ ” ²² UPilaato akhabhaamula akhati, “Ndaali, uwusimbe wusyale shiniiso anza she indajiziizye.”

²³ Abhasikaali we bhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo, bhakheega amenda gaakwe, bhakhagabhulanya ivilando vini. Umusikaali weeka weeka akheega sheeka sheeka. Khabhili bhakheega inkanza ye yatabhiilwe, yamile mwenda weeka bhulo, yitamile na pe bhasonile ngapeeka. ²⁴ Pe bhakhazaabhana bhakhati, “Tutadebulanye inkanza ini, lyoli tukhome ikula kuti yibhe ya nanu.” Ziniizyo zyahombeshile inga wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, “Bhagabhiine amenda gaani, na kukhoma ikula ku nkanza yaani.”† Zye bhabhombile abhasikaali.

²⁵ Bhaliipo abhantanda abhanji bhani bhe bhimiliye papiipi ni shikhobhenhanyo sha Yeesu. Abhantanda bhanaabho aliipo unyina wa Yeesu, unyina umunsi uwa

* **19:12** 19:12 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. † **19:24** 19:24 Bhaazya Zabuuili 22:18.

Yeesu, uMaliya umashi wa Kileopa, nu Maliya uwa mu nhaaya iya nu Magidaala. ²⁶ UYeesu we amulola nyina waakwe, nu mulandati we amuganile nhaani ayimiliye papipi nu nyina waakwe, akhati, “We nyina waani, mwenye unu. Umubhiishe abhe mwana waakho.” ²⁷ Khabhili akhamubhuzya umulandati ula akhati, “Mwenye unu. Umubhiishe kubha wu nyina waakho.” Pe kufuma akhabhalilo khakhaala umulandati ula akhamwega nyina wa Yeesu, akhabhala kwikhala nawo mu nyumba yaakwe.

Kufwa kwa Yeesu

(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49)

²⁸ Pe uYeesu akhamanya kuti aamala kuyibhomba imbombo yaakwe. Akhalonga akhati, “Inkulola ishuumilwa isha minzi.” Pe shiniiso zikhakwila zye zisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile. ²⁹ Papaala kwamile ni shiliilo she bhizuziye idivaayi ye yilulile. Pe bhakheega akhagoodolo bhakhatumbikha mu divaayi yiniyo, bhakhasyempa mwi lanzi, bhakhamuleetela uYeesu kwi lomu. ³⁰ We uYeesu alinga idivaayi yiniyo, akhalonga akhati, “Imbombo yaani yakwila!” Pe akhasulamikha itwe, akhafwa.

Umusikaali akamulasa uYeesu ni mpalala

³¹ Lyamile lisiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato. ^S Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhazaga amavimba gasyale pa shikhobhenhanyo isiku ilyi Sabaato, kunongwa ye iSabaato yiniyo nhani yamile shikulukulu. ^{*} Bhamuraabhile uPilaato, alajizye abhasikaali kuti bhavonzanye ivinama vwa bhantu bhe bhabhakhomeleeye inga bhafwe nalubhilo, na kwefwa amavimba gaabho pa shikhobhenhanyo. ³² Pe abhasikaali bhakhabhala, bhakhamuvunza ivinama umuntu uwa kwanda nu wa wubhili bhe bhabhakhomeleeye peeka nu Yeesu. ³³ Heelo we bhaafikha pa Yeesu, bhakhaaga afuuye, pe bhatakhavunza ivinama. ³⁴ Heelo umusikaali weeka akhamulasa uYeesu ni mpalala ku lubhazu, pe ibhanda na minzi vikhafuma. ³⁵ Inongwa ziniizi wukeeti wa muntu we akhalolaga zye zikhahombekhaga. Uwusimishizyo waakwe wa nalyoli, khabhili amanyile kuti akulonga zya nalyoli, woope akusimishizya inga niimwe mwitishye. ³⁶ Ziniizyo zyabhombeshile inga uWusimbe uWufinjile wakwile we wakuti, “Litaiipo ifupa lyakwe lye likhayivunzwa.” [†] ³⁷ Khabhili uWusimbe uWufinjile uwunji wakuti, “Bhakhayimwenya we bhamuraasile ni mpalala.” [‡]

Bhakamusyila uYeesu

(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56)

³⁸ We ziniizyo zyashila, uYoosefu umukhaaya uwa ku Alimasaaya akhamulaabha uPilaato amwitishizye kwega ivimba lya Yeesu. UYoosefu amile mulandati wa Yeesu kukwilu, kunongwa ye akhabhogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uPilaato, akhamwitishizya, uYoosefu akheega ivimba lya Yeesu. ³⁹ Pe uNikodeemu, we akhabhalilo khamu abhalile kwa Yeesu shawusiku, akhinza na mafuta ge gaku-nunshiilila akhinza, ni manemaane ge gali nu wumwamu kushila ikiilo amashumi gatatu. ⁴⁰ Pe bhakheega ivimba lya Yeesu, bhakhalisyempa ni kibha na kulipakha amafuta ge gakanunshiilila anza she wamile umwata wa Bhayahuudi. ⁴¹ Papaala pe bhakhomeleeye uYeesu pamile ni bositaani. Mu bositaani muula mwamile ni mbiipa impwa ye bhatasyiliye umuntu naalumo. ⁴² Kunongwa ye lyamile lisiku ilya Bhayahuudi kuyilingaanya ni Sabaato, khabhili kunongwa ye imbiipa yiila yamile papipi, bhakhamusyila uYeesu mamwo.

20

Kuziyukha kwa Yeesu

(Mataayi 28:1-8; Maalika 16:1-8; Luuka 24:1-12)

¹ Isiku ilya Pamulungu ishilaabhila we kushili kuzelupa, uMaliya uwa mu nhaaya iya nu Magidaala akhabhala ku mbiipa. Akhaaga iwe liila lye lyamile pa mulyango uwi mbiipa libhungulusye. ² Pe akhasogola paala, akhashimbila nalubhilo kubhala kwa Siimoni Peeteli na kwa mulandati ula we uYeesu amuganile nhaani. Akhabhabhuzya akhati, “Bhefwizye ivimba lya Mwene mu mbiipa, tutamanyile kwe bhalibhiishile!” ³ UPeeteli nu mulandati uwamwabho ula, bhakhasogola kubhala ku mbiipa. ⁴ Bhonti

‡ 19:28 19:28 Bhaazya Zabuuli 69:21. § 19:31 19:31 Isiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato lyamile lisiku ilya Pakinhaanu, pe abhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho ilyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela. * 19:31 19:31 Yamile shikulukulu ISabaato yiniyo yamile shikulukulu kunongwa iya kuti yikhagwilaga mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. † 19:36 19:36 Bhaazya Zabuuli 34:20. ‡ 19:37 19:37 Bhaazya Zakaliya 12:10.

bhahhili bhakhashimbilaga we bhakubhala, ileelo umulandati uwamwabho ula akhonjeza kushimbila kumushila uPeeteli na kulongolela kufikha pa mbiipa. ⁵ We aafikha, akhagunzama, akhinganjizya mu mbiipa, akhalilola ikibha, ileelo atakhinjila mumwo.

⁶ Pe uSiimoni Peeteli woose akhafikha paala, ileelo uweene akhinjila mu mbiipa akhalilola ikibha, ⁷ ni shitambaala she bhámusyempile uYeesu kwi twe. Ishitambaala shiniisho shitámile peeka ni kibha lye bhámusyililiye uYeesu, lyoli shaámile shipintaanye, shaámile sheene pambali. ⁸ Pe umulandati ula uwamwabho we átalile kufikha pa mbiipa, woose akhinjila akhalola, akhiitikha. ⁹ Heelo kufishila mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bháshili kawaaganya uWusimbe uWufinjile kuti uYeesu akhondeeye kuzyakha kufuma ku bhafwe. ¹⁰ Pe abhalandati bhanaabho bhakhalakha kukwabho.

*UYeesu akumuloleshela uMaliya uwa ku Magidaala
(Mataayi 28:9-10; Maalika 16:9-11)*

¹¹ Heelo uMaliya uwa ku Magidaala ayimiliye panzi pa mbiipa, akhalilaga. We akulila, akhagunzama akhinganjizya mu mbiipa. ¹² Akhabhalola abhakhabhizya bhahhili bhe bhakwatile amenda amazulu, bhikhaaye pe bhálambalishile ivimba lya Yeesu. Ukhabhizya weeka ayikhaaye kwe itwe lyámile, nu wamwabho ayikhaaye pe ivinama vwámile. ¹³ Abhakhabhizya bhanaabho bhakhamubhuzilizya bhakhati, “We maayi, ukulila khooni?” Woose akhabhaamula akhati, “Inkulila kunongwa ye bhewizye ivimba lya Mwene waani, khahhili intamanyile kwe bhalibhiishile!”

¹⁴ We uMaliya alonga zinziyo, akhagalunhana kulusalu, akhamulola uYeesu ayimiliye panaapo. Heelo atakhamumanya kuti wu Yeesu. ¹⁵ UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “We maayi, ukulila khooni? Ukumwanza wu naanu?” UMaliya akhasiibhaga kuti umuntu wamuyoy mubhombi wa mu bositaani, akhamwamula akhati, “Wa lushindikho, inga weewe ulyefwizye ivimba lya Yeesu, inkukulaabha umbuuzye kwe ulibhiishile, niine intibhale kulyega.” ¹⁶ UYeesu akhamubhilishila akhati, “We Maliya!” Pe uMaliya akhagalunhana kulusalu na kamulola uYeesu, akhalonga mu ndongo yaakwe akhati, “Labooni!” Kwe kuti, “Mumanyizi.” ¹⁷ UYeesu akhamubhuziya uMaliya akhati, “Lakha utandemaje, kunongwa ye intabhalile kumwanya kwa Taata. Heelo bhalaga ubhabhuuzye abhanholo bhaani* kuti inkubhala kumwanya kwa Taata waani we wu Taata wiinyu, kwa Mulungu waani we wu Mulungu wiinyu.” ¹⁸ Pe uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku bhalandati bha Yeesu. Akhabhabhuuzya akhati, “Ine imulolile uMwene uYeesu!” Akhabhabhuuzya zyonti zye uYeesu ámulajiziize.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe
(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49)*

¹⁹ Pi siku lilila ilya Pamulungu shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhábhunganile mu nyumba yimo, bhigaliye amalyango kunongwa ye bhakhahogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uYeesu akhafumila akhimiilila pakaasi yaabho akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!” ²⁰ We alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe zyakwe nu lubhazu lwakwe. Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani we bhamulola uMwene uYeesu. ²¹ UYeesu akhabhabhuuzya winza akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe. Anza she uTaata uMulungu ansonteleziize ine, niine inkubhasonteleziya imwe.” ²² We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhabhapuutila umwoyi, akhabhabhuuzya akhati, “Posheelaji uMupepu uMufinjile. ²³ Inga mwabhatuyila abhantu imbiibhi ziyabho, uMulungu abhatuyiye. Heelo inga mutabhatuyila, uMulungu abhatuyiye imbiibhi ziyabho.”

UYeesu akumuloleshela uToomasi

²⁴ Heelo uToomasi, we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, atámile peeka na bhalandati abhamwabho we uYeesu akubhaloleshela. ²⁵ Pe abhalandati abhanji bhaala bhakhamubhuziya bhakhati, “Tumulolile uMwene uYeesu.” Heelo uToomasi akhati, “Ine intaghiitika inga intaalola amabhamba aga masumaali mu nyoobhe zyakwe, na kumupalamansya ni nsamba zyani mu mabhamba ganaago na kupalamansya mu lubhazu lwakwe.”

²⁶ We zyshila insiku naane, abhalandati bha Yeesu bhámile peeka winza mukaasi. UToomasi woose áamile peeka nabho. Amalyango gaámile magalile, ileelo uYeesu akhiza, akhimiilila pakaasi yaabho, akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!” ²⁷ Pe akhamubhuziya uToomasi akhati, “Bhiikha akhasamba khaakho ipa, ulole inyoobhe zyani, golosya inyoobhe yaakho upalamansye pa lubhazu lwani. Utabhanje

* 20:17 20:17 Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

ni nsyosi, lyoli uyititshie.”²⁸ UToomasi akhamwamula akhati, “Mwene waani, Mulungu waani!”²⁹ UYeesu akhamubhuzya akhati, “Witikha kunongwa ye wandola. Bhasayilwe bhaala bhe bhitishile sita kundola.”

Isibhulilo ilya shitaabu ishi

³⁰ UYeesu abhombile iviwolesyo ivwamwabho ivwinji pilongolela pa bhalandati bhaakwe, vwe vitasimbiilwe mu shitaabu ishi. ³¹ Heelo viniivi visimbiilwe inga mwtitshie kuti uYeesu we wu Kilisiti, uMwana wa Mulungu. Kwi dala ilya kumwitikha, muwaaaje uwuuni uwa wiila na wiila, mu makha gi taawa lyakwe.

21

UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe mu Galilaaya

¹ We ziniizyo zyashila, uYeesu akhayilolesya winza ku bhalandati bhaakwe pambali pa sumbi uwa Tibeeliya, mu nsi iya mu Galilaaya. ² Isiku limo, uSiimoni Peeteli, uToomasi we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, uNasanaeli we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya, abhaana bhahili abha Zebedaayo na bhalandati abhanji bhahili bháamile peeka. ³ USiimoni Peeteli akhabhabhuzya abhamwabho akhati, “Inkubhala kuzubhula inswi.” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Nnitwe tukubhala peeka niuwe kuzubhula inswi.” Pe bhakhabhala, bhakhazubha mu shituuli, bhakhazubhula wusiku wonti, ileelo bhatakhalama inswi ngayeeke.

⁴ We kwazelupa, uYeesu akhimiilila mu mumbali mwa sumbi, ileelo abhalandati bhaakwe bhatakhamumanyaga kuti wu Yeesu. ⁵ Pe uYeesu akhabhabhulishila akhati, “Imwe bhamanyani bhaani, mwalema inswi zimo?” Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, tutaalema inswi ngazyeka.” ⁶ UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Sumbi inyaavu kumbali iya kundiilo ku shituuli, niimwe mutileme inswi.”

Pe bhakhasumba inyaavu mwa sumbi, bhakhalema inswi inyinjini nhaani, bhakhapootwa kuzikwesa inyaavu. ⁷ Umulandati uwa we uYeesu amuganile nhaani, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Umuntu wanunu wu Mwene uYeesu!” We uSiimoni Peeteli ayimvwa kuti wu Mwene, akhakwata umwenda waakwe we azuulile we ayanda kuzubhula inswi, akhayisumba mwa sumbi muula. ⁸ Abhalandati bhaala abhanji bhakhabhala kumbali ni shituuli we bhakukwesa inyaavu zye ziyuuye inswi. Bhatáamile ukutali na kumbali, lyoli bháamile uwutali uwa kutambakha inyaayo imia yeeka (100) bhulo.

⁹ We bhaafikha kumbali, bhakhaaga umwoto uwa mazimwa wupembiilwe. Pamwanya pa mwoto wuula páamile ni nswi ni kaati. ¹⁰ UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji ipa ni nswi nyishe zye muzubhuyee.” ¹¹ Pe uSiimoni Peeteli akhinjila winza mu shituuli, akhazikwesela kumbali inyaavu ziila zye ziyuuye inswi. Mu nyaavu muula mwámile inswi impiti imia yeeka na mashunu gasaanu na zitatu (153). Peeka na kuti inswi ziyámile nyinji nhaani, poope shiniisho inyaavu zitádumushile. ¹² UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji mulye ishaakulya isha shilaabhila.” Atálipi umulandati we álinjile kamubhuziiliza kuti, “Bhuli, iwe we naanu?” Kunongwa ye bhámányile kuti wu Mwene. ¹³ UYeesu akheega ikaati, akhaabhapa abhalandati bhaakwe. Khabhili akheega zyoopé inswi na kubhomba shishiila. ¹⁴ Khanaakho khamile kha wutatu uYeesu kubhaloleshela abhalandati bhaakwe, we uMulungu amuzuyisa kufuma ku bhafwe.

UYeesu akulonga nu Peeteli

¹⁵ We bhaamala, uYeesu akhamubhuziiliza uPeeteli akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhuli, unganile ine nhaani kushila she ubhaganile abhamwinyu ibha?” UPeeteli akhamwamula akhati, “She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

¹⁶ UYeesu akhamubhuziiliza uPeeteli akha wubhili akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhuli, unganile?” UPeeteli akhamwamula akhati, “She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

¹⁷ Akhamubhuziiliza akha wutatu akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhuli, unganile?” Pe uPeeteli akhaswimiilila kunongwa ye uYeesu akhamubhuziiliza akha wutatu, kuti, “Bhuli, unganile?” Akhamwamula akhati, “We Mwene, iwe umanyile zyonti. Umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole. ¹⁸ Nalyoli inkukubhuzya, akhabhalilo khe wámile we mutunta, walubhiye kuyikwatizya amenda gaakho wuneewe na kubhala kwonti kwe akhanzaga. Heelo we wagoosipa, utigolosyaje inyoobhe zyakho, umuntu

uwunji atikukwatizyaje amenda gaakho na kubhala niwe kwe utakwanza kubhala.”
 19 UYeesu alonjile shiniisho kulolesya idala lye uPeeteli akhayifwa inga amupaale uMulungu. We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Ndandate.”

20 Pe uPeeteli akhashebhela kulusalola, akhamulola umulandati we uYeesu amuganile nhaani, akubhalandata. Umulandati wunuyo we wu wuula we ayikhaaye papiipi nu Yeesu we bhali kulya ishaakulya isha shalyabheela. Khabhili we wu wuula we akhamubhuziizya uYeesu kuti, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhalugu?”* 21 Pe we uPeeteli amulola umulandati ula, akhamubhuziizya uYeesu akhati, “We Mwene, bhali, khooni khe khatifumile kwa mulandati wunuyo?” 22 UYeesu akhamwamula uPeeteli akhati, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni khe ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho? Iwe ndandate.” 23 Inongwa ziniizyo zikhasaata mu bhalandati, kuti umulandati wunuyo te akhaafwe. Ileelo uYeesu atakhamubhuziyaga umulandati wunuyo kuti te akhaafwe naalumo, lyoli alonjile atili, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho?”

24 Umulandati wunuyo we afumwizye uwukeeti uwa ziniizi na kuzisimba. Nitwe tumanyile kuti zye alonjile zya nalyoli.

UYeesu abhombile inyinji izinji

25 Zilipo inongwa izinji inyinji zye uYeesu akhabhombaga, ileelo zitasimbiilwe. Inga zyoniti zisimbwaje, inkulola kuti insi yitaamile yibhe na pa kusengula ivitaabu vwonti viniivwo.

* 21:20 21:20 Bhaazya Yookhani 13:23-25.

IMbombo zya Bhasundikwa bha Yeesu Uwandilo

Umusimbi ũwa shitaabu ishi áamile wu Luuka, we ásimbile ni shitaabu isha Luuka. Mu shitaabu ishi akúpanga kúti, uYeesu we anyamvũlwa kúbhala kumwanya, abhalandati bhaakwe bhakhanda kulumbĩilila iNtumi iNyinza ku Bhayahuudi abha mu nsi yaabho. ULuuka akúpanga she abhalandati bhonti kuwandilo bhámũposheleeye uMupepu uMufinjile, na she uMupepu wũũũũũũ akhajendelela kúbhalongola na kúbhagomwa abheene peeka na bhalongozi bhaabho, mu mbombo yaabho iya kulumbĩilila intumi iya Yeesu.

Mũ mulyango ũwa 1-12 uLuuka akúpanga zye umusundikwa uPeeteli ábhombile, na zye zyáfumiye ku Bhakilisiti abha mu Yelusaleemu. Khabhĩli uMupepu uMufinjile she ábhavwizye nhaani kumanya kúti uMulungũ akwanza iNtumi iNyinza iya Yeesu yilumbĩilile ku bhantu abhi nsi zyonti. Intumi yiniyo te ya Bhayahuudi ámulongoziye umusundikwa uPaũlo kúbhala kúbhálumbĩilila iNtumi iNyinza imbali inyinji izya Asiya na ku Wũlaaya, na kumalilishizya mu nhaaya iya ku Luumi. Mu shitaabu ishi ásimbile inongwa zimo zye umusundikwa uPaũlo álumbĩiye. Ziniizo zikutwawwa itwe kumanya she bhálumbĩiye iNtumi iNyinza iya Yeesu ku bhantu abha vikholo ni vikholo, na zye zyábhaajile we bhakulumbĩilila.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulungo
Uwandilo ũwa shibhanza sha Mulungu	1:1-5:42
Amayimba ga Bhakilisiti we bhakulumbĩilila iNtumi iNyinza	6:1-9:31
Imbombo ya Peeteli	9:32-12:25
Kushũla kwa Paulo ulwa kwanda kúbhala kulumbĩilila	13:1-14:28
Ulabhungaano ulwa ku Yelusaleemu	15:1-41
Kushũla kwa Paulo ulwa wubhĩli kúbhala kulumbĩilila	16:1-18:22
Kushũla kwa Paulo ulwa wũtũtũ kúbhala kulumbĩilila	18:23-21:14
Kulemwa uPaũlo na kushũla kúbhala ku Luumi	21:15-28:31

¹ Nholo waani mu lwitikho Seofiilo, mu shitaabu shaani shiila isha kwanda,* násimbile mũmwũ she uYeesu akhabhombaga, na she akhamanyizyaga, kufuma kuwandilo ² kufishila isiku lye akhanyamvũlwa kúbhala kumwanya. We ashĩli kúbhalekha abhasundikwa bhaakwe bhe ábhasebhile, ábhalajiziyeye kushilila kwa Mupepu uMufinjile she bhatibhombaje imbombo. ³ Ku khabhalilo akhi nsiku amashumi gani kufuma pe ázyushile mu wufwe, akhabhaloleshelaga abhasundikwa bhaala akhinji bhũlo, akhabhalangaga apazelu kúti ũweene mwumi. Khabhĩli akhabhamanyizyaga inongwa izya wũmwene wa Mulungu.†

⁴ Isiku limo, we uYeesu akulya peeka na bhasundikwa, akhabhalajizya akhati, “Mũtasogolaje mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, lyoli mũgũũũũũũ munuumu, paka mufishile akhabhalilo khe mukhayiposheela ishikũnjilwa sha Mupepu uMufinjile. Shiniho she shikũnjilwa shiila she uTaata uMulungũ áljajile, umulaji wũũũũũũ we ine inabhabhuziyaga. ⁵ UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo ku khabhalilo khashe bhũlo khe khakwinza, imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.”‡

UYeesu akũnyamvũlwa kúbhala kumwanya

⁶ We abhasundikwa bha Yeesu bhabhungaanile peeka na wũũũũũũ, bhakhamũbhũũũũũũ bhakhati, “Bhũli, Mwene, akhabhalilo ikha khe utibhagalushizye abhaisilaeli ũwũmwene waabho?” ⁷ Akhabhaamũla akhati, “Insiku na khabhalilo akha kúbhombekha ziniizo, te mbombo yiinyu kumanya. UTaata we avibhiishile ku makha gaakwe amapiti. ⁸ Ileelo mutiposheele amakha we uMupepu uMufinjile ayinza kukwinyu, imwe mukhayimfumwizyaga uwukeeti mu Yelusaleemu, mu mũkoa wonti ũwa mu Yudeeya, na mu Samaliya, paka kufishila mwe insi yipeleleeye.”

* **1:1** 1:1 Ishitaabu shaani shiila isha kwanda kwe kúti ishitaabu sha Luuka. † **1:3** 1:3 Uũmwene wa Mulungu Bhaazy mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni. ‡ **1:5** 1:5 Mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile kwe kúti uMulungu atimusonteeleze uMupepu uMufinjile kwikhala mukaasi yaabho, na kúbhalongozya. Khabhĩli atibhazelufwe imbiibhi zyabho, na kũũbhapa amakha aga kumunitinikha uMulungu.

⁹ We uYeesu aamala kubhabhuzya shiniisho abhasundikwa bhaakwe, nalubhilo bhulo akhanyamvulwa pamiso gaabho kubhala kumwanya. Ibhingo likhamugubishila, bhatahamelola winza. ¹⁰ Ku khabhalilo khanaakho we bhakwenya kumwanya we akusogola, nalubhilo bhulo bhakhimilila abhakhabhizya bhabhili papiipi nabho, bhe bhakwatile amenda amazelu. ¹¹ Bhakhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Galilaaya, khooni khe mwimiliye ipa mukwenya kumwanya? UYeesu unu we anyamvulwa kukwinyu kubhala kumwanya, anza she mwamulola asogola, shiniisho she akhayigalukha winza.”

Bhakumupwanizya uMasiya pa Yuda

¹² Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhasogola pi gamba lye bhakhatinji ilya Mizeituni, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, ye yamile uwutali uwi kilomiita yeeka kufuma pi gamba linyilo. ¹³ We bhinjila mu nhaaya, bhakhabhala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, mwe bhakhakhomaanaga. Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiihha: uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uAndeleeya, uFilipo, uToomasi, uBatolomaayo, uMataayi, uYaakobo umwana wa Alufeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,[§] nu Yuda umwana wa Yaakobo. ¹⁴ Bhonti bhanaabho bhakhahungaanaga kumulaabha uMulungu, peeka nu Maliya unyina wa Yeesu, abhantanda abhanji, na bhansi bha Yeesu.

¹⁵ Isiku limo, abhantu bhe bhawitishile uYeesu bhahungaanile peeka, pamu bhafishiye abhantu imia yeeka na mashumi gabhili (120). Pe uPeeteli akhimilila pakaasi yaabho, ¹⁶ akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhanholo bhutu, zye zyasimbilwe mu Wusimbe uWufinjile ku zya Yuda, zyaakhondeeye kubhombekha. Ziniizo zye uMupepu uMufinjile alonjile kwi lomu lya maama witu uDaudi* zibhombeshile kuti, uYuda we aabhalongooye abhantu bhaala bhe bhaamulemle uYeesu, ¹⁷ she poope aamile nitwe tubhasundikwa, twabhombaga imbombo peeka nawo.”

¹⁸ We aposheela inhela izya mabheko, akhalila ishiizi. Mu shiizi shiniisho mwe akhagwa shikupama, ulwanda lukhatulukha, uwula wonti wukhasaata paasi. ¹⁹ Izwi linyilo likhamanyikha mu bhantu bhonti bhe bhakwikhala mu Yelusaleemu. Ishiizi shiila bhakhaashipa itaawa ilya Hakelidama mu ndongo yaabho[†] kwe kuti, ishiizi ishi Bhanda. ²⁰ UPeeteli akhajendelela kulonga kuti, “Ziniizo zye zisimbilwe mu shitaabu isha Zabuuli kuti,

‘Inyumba yaakwe yitizwime,
 te asyale umuntu namo mumwo winza.’[‡]
 Khabhili yisimbilwe kuti,
 ‘Imbombo yaakwe iya kulongozya
 bhaamupe umuntu uwunji.’[§]

²¹⁻²² Kunongwa yiniyo, yikuti abhe umusakhaala uwunji weeka we atijendaje peeka nitwe mu mbombo, afumwaje uwukeeti kuti uMwene witu uYeesu azyushile mu bhafwe. Umuntu uyo, akwanziwa abhe weeka mu bhaala bhe bhawile nitwe mu khabhalilo khonti khe tukhamulandataga uMwene witu uYeesu, we akushila mu bhantu, kufuma akhabhalilo khe uYookhani akhozyaga abhantu, kufishila isiku liila lye uYeesu akhanyamvulwa kukwitu kubhala kumwanya.”

²³ Pe abhantu bhe bhawitishile uYeesu, bhakhatekha amataawa aga bhasakhaala bhabhili. Umo aamile wu Yoosefu we bhakhatinji uBalisaaba, awe uYusito, nu wa wubhili, bhakhatinji uMasiya. ²⁴ Pe bhakhamulaabha uMulungu bhakhati, “Iwe Mwene, umanyile zye zili mukaasi mu mooyo ga bhantu bhonti. Ishi, utalanje ula we umusebhile mu bhiihha, ²⁵ inga apwanile pa mbombo iya wusundikwa ye uYuda ayileshile, akhafwa, akhabhala pe pamukhondeeye wanyo.” ²⁶ Pe bhakhabhakhomela ikula* abhantu bhabhili bhaala, ikula yikhamugwila uMasiya, we akhabha peeka na bhasundikwa abhanji bhaala ishumi na weeka.

2

Abhantu bhakumposheela uMupepu uMufinjile

§ **1:13** 1:13 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMuzeloote. * **1:16** 1:16 Umaama witu uDaudi Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:19** 1:19 Indongo yaabho kwe kuti ishialaamu. ‡ **1:20** 1:20 Bhaazya Zabuuli 69:25. § **1:20** 1:20 Bhaazya Zabuuli 109:8. * **1:26** 1:26 Bhakhabhakhomela ikula ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantu mu mawe amansi, na kubhiihka gonti mu shikoope. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila.

¹ Isiku ilyi Pentekoositi* we lyafikha, abhantu bhe bhámwitishile uYeesu, bhonti bhábhunganile mu nyumba yimo. ² We bhíkhaaye mómwo, nalubhilo bhúulo kúkhavwinha izi kufuma kumwanya lye lyámile anzi mpepu impiti ye yikuvugula, inyumba yonti yápatiye izi liila. ³ Nalubhilo bhúulo bhakhalola ivintu vwe vili anzi mbiitu izya mwoto, zikhasaata, zikhabhala zikhagwa kwa weeka weeka. ⁴ Abhantu bhonti bhakhaposheela uMupepu uMufinjile, bhakhandá kulonga ka ndongo iyinji, anza she uMupepu uMufinjile ábhapiye.

⁵ Pa Yelusaleemu paala páamile aBhayahuudi bhe bhakhamutinikhaga uMúlungu bhe bháfumile mu nsi zyonti.† ⁶ Abhantu bhanaabho we bhímvwá izi linúlyo, bhakhangandúka, bhakhinza ku winji rúmpo. Weeka weeka waabho akhimvwaga indongo yaakwe wúyo yikulongwa na bhantu bhe bhámwitishile uYeesu, pe bhakhakhasama, na ⁷ kuswiga nhaani. Bhakhandá kúbhuzilizanya bhakhati, “Tejeelezyi! Abhantu ibha bhe bhakúlonga shiniishi, te bhapaapilwa bha ku Galílaaya? ⁸ Ishi! Bhúlibhúli itwe weeka weeka mu ndongo yaakwe iya shíkhaaya akwimvwá zye bhakúlonga? ⁹ Mukaasi yíitu, bhaliipo abhantu bhe bháfumile mu nsi iya Bhapaliti, aBhamediya, aBhaelami, na bha mu nsi iya Mesopotaamiya. Bhamu bha mu mikoa iya mu Yudeeya, Kapadokiya, Ponto, Asiya, ¹⁰ na bha mu nsi iya mu Filigiya, Pamfiliya, na bha mu nsi iya mu Miisili. Bhamu bhakufuma kumbali izyi nsi iya ku Libiya zye zili papiipi ni nhaaya iya ku Kileene, na bhe bhinzile kufuma mu nhaaya iya mu Luumi. ¹¹ Mu bhanaabho bhaliipo aBhayahuudi abha shifumo. Bhaliipo bhamu bhe bháfumile mu nsi izinji bhe bhítishile ulupuuto lwitu ulwa Shiyahuudi, bhaliipo aBhakileete, na Bhaalabiya. Yeenya twenti, tukwimvwa abhantu ibha bhakúlonga mu ndongo zyitu, bhakumupaala uMúlungu ku mbombo zyakwe impiti!”

¹² Abhantu bhonti ibho bhakhaswigaga nhaani na kúzyugunhana, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Shiniishi kwe kuti bhúli?” ¹³ Heelo bhamu mómwo bhakhandá kúbhasekha abhalandati bha Yeesu, bhakhalongaga bhakhatinji, “Ibha bhakholiilwe nhombwa.”

UPeeteli akwilulila abhantu izya Mupepu uMufinjile

¹⁴ Pe uPeeteli akhimúlila, peeka na bhasundikwa abhamwabho bhaala ishumi na weeka, akhandá kúbhahúuzya abhantu bhaala kwi zi ilya kúdandizya akhati, “MuBhayahuudi abhamwitu, na mwenti mwe mukwikhala pa Yelusaleemu ipa, amazwi igo ge gafumiye gamanyishe kukwinyu, mutejeelezye akhinza zye inkúlonga ishi. ¹⁵ Poope she mukúloa ngati abhantu ibha bhakholiilwe, ileelo bhatakholiilwe khaala, yeenyi ishi shilaabhila saala ya wutata! ¹⁶ Ziniizi zye zi ziila zye uMúlungu álonjile kushilila kwa mukuwi uYoeli kuti,

¹⁷ ‘Mu nsiku izya kumpeleela, akúlonga uMúlungu,
inhayiibhapa uMupepu waani ku winji abhantu bhonti.

Abhaana bhiiinyu abhasakhaala na bhalindu bhiiinyu
bhakhayifumwaga uwukuwi,
na bhaana bhiiinyu abhatunta
bhakhayilolaga injozi izya pamiiso amazelu,‡
na bhagoosi bhiiinyu bhakhayilootaga injozi.

¹⁸ Mu nsiku ziniizyo inhayiibhapa uMupepu waani
ababhombi bhaani, abhasakhaala na bhantanda,
kúti bhoope bháfumwaje uwukuwi.

¹⁹ Inhayibhombaga amayeke kumwanya ku mabhingo,
ni vilolesyo mu nsi munuumu.

Kúkhayibha ibhanda, nu mwoto,
ni lyosi likhayisuukhaga ku winji.

²⁰ Izubha likhayigalunhana kubha khiisi,
nu mwezi wúkhayibha mushamamu anzi bhanda.
Ziniizyo zyonti zikhayibhombekha
we uwumwamu wa Mwene washiiili kulolekha
pi siku ipiti liila.

²¹ Umuntu wowonti we akhayilaata

* **2:1** 2:1 IPentekoositi sháamile shikulukulu she aBhayahuudi bhakhashimwaga we bheefwa iviyabho mu vwizi, insiku amashumi gasaana we iPasaaka yaashila. Bhaazya Nkumbushizyo 16:9-12. Khabhili bhaazya iPentekoositi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **2:5** 2:5 Bhe bháfumile mu nsi zyonti ku khabhalilo khanaakho aBhayahuudi abhinji bhásaatile mu nsi izinji. ‡ **2:17** 2:17 Injozi izya pamiiso amazelu kwe kuti uMúlungu akubhaloleshezya abhantu izya mu njizi we bhashiiili kusupiiila. Injozi ziniizyo zikulogana na ziila zye umuntu akuloota we asupiiiyiye.

na kamusubhila uMwene akhayitwala. 'S"

²² UPeeteli akhajendelela kulonga akhati, "Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, mtejeelezye amazwi iga akhinza! UMulungu abhalolesiizye imwe kuti akubhomba imbombo kushilila mwa Yeesu uwa ku Naazaleti. Imwe muneemwe mumanyle akhinza kuti mwa Yeesu wunuyo mwe akhalolesyaga amayele aga vikholo ivwinji kukwinyu. ²³ Pilongolela, uMulungu akhamufumwa uYeesu kukwinyu, anza she asibhiliye kubhomba, pe imwe mukhamugoga kwi dala ilya kubhasonjeelezya abhantu abhabhiibi bhe te Bhayahuudi kuti bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo. ²⁴ Heelo uMulungu akhamutwala uYeesu mu mavune aga wufwe, akhamuzusya ku bhafwe, kunongwa ye yakhaninihine kuti uwufwe wajendelele kamulemelela uYeesu kwilongo. ²⁵ UDaudi woope alonjile izya Yeesu atili,

'fne nalolile kuti,

uMwene atijendelele kubha peeka niine insiku zyonti.
Kunongwa ye uweene ali kumbali yaani iya kundiilo,
intangayingaana ngakheeka.

²⁶ Pe shiniisho, umwoyo waani wakhasansamukha,
inshashela ni lomu lyani.

Woope nu mubhili waani wuyiikhale mu lusubhilo,
²⁷ kunongwa ye iwe te undeshe kwilongo,
khabhili te uyitische kamulekha uMufinjile waakho,
abhole.

²⁸ Undanjile amadala aga wuumi.

Utimpe uluseshelo nhaani we indi peeka niine. *"

²⁹ UPeeteli akhati, "Bhanholo bhaani, ingakhola kubhabhuzya apazelu kuti umaama wiitu uDaudi afuuye, bhakhamusyila, imbiipa yaakwe nu musanyanu yili panaapa. ³⁰ Poope shiniisho, uDaudi amile mukuwi, amanyile kuti uMulungu alapile ku lufingo kuti atimubhiishe mu wumwene waakwe umuntu umo uwa shikholo shaakwe. ³¹ UDaudi alolile zye zitifumile, na zye zikhamubhiikha kuti alonje izya kuzyakha kwa Kilisiti kuti, uMulungu atamuleshile kwilongo, nu mubhili waakwe wutabholile.

³² "UYeesu Kilisiti wanuyo, uMulungu akhamuzusya ku bhafwe, twenti twe bhakeeti bhi zwi liniili. ³³ We uTaata uMulungu amuzwva, inga atabhaale peeka nawo, akhaamupa uMupepu uMufinjile. Pe uYeesu akhataleetela uMupepu uMufinjile we uMulungu alajile, zye zi ziizyo zye mukuzilola, na kuzimvwa. ³⁴ UDaudi atakhayitekhaga wuyo kunongwa ye uweene atabhalile kumwanya. Poope shiniisho, uweene alonjile atili,

'UMwene amubhuziizye uMwene waani atili,
'Yiikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,

³⁵ paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho. "S"

³⁶ UPeeteli akhati, "Ishi, abhaisilaeli bhonti bhakwanziwa bhamanye akhinza kuti uMulungu akhamubhiikha uYeesu kubha wa Mwene, khabhili wu Kilisiti, we imwe mwamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo."

³⁷ ABhayahuudi bhaala, we bhimvwa amazwi ganaago, gakhabhalasa nhaani mu mooyo gaabho. Bhakhabhabhuziizya uPeeteli peeka na bhasundikwa abhamwabho bhakhati, "Bhanholo bhiti, ishi tubhomba lyoni?" ³⁸ UPeeteli akhabhaamula akhati, "Umuntu weeka weeka kukwinyu alaate imbiibi ziyakwe na kwozelwa kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, kuti inga atuyilwe na kuposheela ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile. ³⁹ She umulaji wunuyo we uMulungu alapile imaandi we akubhomba ishi kukwinyu, ku bhaana bhiniyu, na ku bhanji bhonti bhe bhali ukutali. Ganaago uMwene uMulungu wiitu akhayibhapa abhantu bhonti bhe akhayibhabhilishila."

⁴⁰ UPeeteli akhajendelela kubhabhuzya abhantu bhaala amazwi aganji aminji aga kubhasokha. Akhabhasundiilila akhati, "Mutwale nu Mulungu mutakhalongwe peeka na bhantu abha khabhalilo ikha, bhe bhabhiibi nhaani!" ⁴¹ Abhantu abhinji

§ 2:21 2:17-21 Bhaazya Yoeli 2:28-32. * 2:28 2:25-28 Bhaazya Zabuuli 16:8-11. † 2:31 2:31 UKilisiti litaawa lyi mpaalo izya wupiti pa mbombo, anza kuti Mwene. ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMulungu akhayimusonteelezya uKilisiti, wunuyo we akhayibhapokha kufuma mu wutumwa. Khabhili we akhayitabhaalaga abhantu abhi nsi zyonti. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:33 2:33 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti ayiikhale ku nyoobhe yaakwe iya kundiilo. § 2:35 2:35 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. * 2:35 2:34-35 Bhaazya Zabuuli 110:1.

bhakhagiitika amazwe gaakwe, bhakhoazelwa isiku liila, bhakhonjela abhantu bhe bhafishiye ielufu zitata (3,000).

Uwapeeka mu bhalandati bha Yeesu

⁴² Abhasundikwa bha Yeesu bhakhamanyizyaga izwi lya Mulumu ku bhe bhámwítishile. Bhonti bhámile nu mwoyo mu wapeeka waabho, bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka,[†] na kumulaabha uMulumu peeka. ⁴³ Abhasundikwa bhakhahombaga amaye aminji ni vilolesyo ivwinji, abantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, na kumushindikha uMulumu. ⁴⁴ Abhantu ibha bhe bhámwítishile uYeesu, bhonti bhámile nu wapeeka, ivintu vwabho vwope wámile mu wapeeka. ⁴⁵ Bhakhakazyaga ivintu vwabho ni nhela zye bhakhapataga, bhakhazigabhanyaaga, anza she umuntu weeka weeka abhuliliilwe. ⁴⁶ Bhakhabhungaanaga insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile,[‡] na mu nyumba zyahho na kumensulana ikaati peeka. Bhakhasangulaga ivwakulya ku mooyo amasangalusu na kulya peeka ku luseshelo. ⁴⁷ Bhakhamapaalaga uMulumu, na kubhakhondezya abhantu bhonti. Insiku zyonti uMwene uYeesu akhabhatulaga abhantu abhanji bhe bhakhitikhaga, bhakhasanganaga na bhamwabho mu wapeeka waabho.

3

UPeeteli akumaponia umuntu we alemaaye ivinama

¹ Isiku limo, uPeeteli nu Yookhani bhábháilile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mu saa tisa iya shamusanya, yiniyo ye yámile saala ya Bhayahuudi kumupuuta uMulumu. ² Pámile nu muntu umo we álemaaye kufuma kupaapwa kwakwe. Wiila bhulo akhapimbwaga na bhantu, bhakhamubhikhaga papipi nu mulyango we bhakhatinji uMulyango uMwinza. Panaapo akhalaabhaga inhela kwa muntu wowonti we akwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

³ Umuntu wanyayo, we abhalola uPeeteli nu Yookhani bhakwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalaabha inhela. ⁴ Pe uPeeteli nu Yookhani bhakhamatomelana na miiso. UPeeteli akhamubhuzya akhati, "Twenye itwe!" ⁵ Umuntu ula akhabheenyanya, akhabha nu lusubhilo kuti bhali na khantu khe bhatiimupe.

⁶ Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, "Ine intali ni nhela, ileelo lye ingakhola kubhomba, intikubhombele. Inkukubhuzya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti uwa ku Naazaleti, yimilila ujendaje!" ⁷ Pe uPeeteli akhamulema umuntu ula inyoobhe iya kundilo, akhamwimilisa. Panaapo bhulo ivizuguni ivwa vinama vwa muntu ula vikhabha na makha. ⁸ Akhimilila nalubhilo, akhanda kujenda wanyayo. Akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka nu Peeteli nu Yookhani, akhajendaga kumo akumapaala uMulumu. ⁹ Abhantu bhonti bhakhamulola umuntu nyeene akujenda ni vinama vwakwe wanyayo, akumapaala uMulumu. ¹⁰ Bhakhamumanya kuti we wu wula we ayikhalaga pa mulyango uwi Nyumba iMfinjile we bhakhatinji uMulyango uMwinza, akhalaabhaga ivintu puupo. Bhonti bhakhaswiga nhaani we bhaalola zye zyahombekha kukwakwe.

UPeeteli akubhamanyisya abhantu izya Yeesu

¹¹ Mu khabhalilo khanaakho, umuntu ula akhabhalililaga uPeeteli nu Yookhani. Abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, bhakhabhashimbilila panaapo pe bhakati idala itimilile ilya Selemaani.* ¹² UPeeteli we abhalola abhantu bhanaabho, akhabhahuzya akhati, "Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, khooni khe zinihi zikubhaswijizya? Khooni khe mukatadamilila amiiso? Mukati umuntu unu twamaponia ku makha gutu, awe kunongwa ye itwe twe bhafinjile pamiiso ga Mulumu?" ¹³ UMulumu wa Abulahaamu, uMulumu wa Isaaka, uMulumu wa Yaakobo, uMulumu wa bhamaama bhiti, amumwamishile umubhombi waakwe uYeesu kwi dala ilya kumaponia wanyayo. Heelo imwe mwamubhiishile uYeesu mu nyoobhe zya bhalaga kuti bhamugoje. Wope uPilaato akhanzaga kuti angabhasatulila uYeesu, imwe mukhakhaana, ¹⁴ mukhalaabha kuti umugoji we asatulile! Mukhamakhaana uYeesu, uMufinjile wa Mulumu we Mugoloso. ¹⁵ Poopé she we shindingwi sha wuumi, imwe mukhamugoga. Heelo uMulumu akhamuzuyisa mu bhafwe, nitwe twe bhakeeti abha kuzuyukha kwakwe.

¹⁶ "Ishi mumanyile akhinza kuti umuntu wanyanu we mukumulola ipa mumumanyile, ivizuguni vwakwe anza vwagoma kwi dala ilya kubhikhaga ulwitikho kwi taawa lya

[†] 2:42 2:42 Bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka Zikhahombekhaga mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene. [‡] 2:46 2:46 INyumba iMfinjile Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 3:11 3:11 Idala itimilile ilya Selemaani lyámile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

Yeesu. Itaawa liniilyo, peeka na kubhiikha ulwitikho kukwakwe, vwe vwaumponia abha mwinza, anza she mukumulola mwenti. ¹⁷ Ishi imwe mubhanholo bhiitu, ziniizyo zyonti zye mwamubhombeeye uYeesu, peeka na bhapiti bhiinyu, imanyile kuti mwabhombile mu wulema. ¹⁸ Ziniizyo zyaabhombeshile kuti uMulungu akwilizye amazwi gaala ge alonjile kushilila mu bhakuwi bhaakwe bhonti, kuti uKilisiti waakwe akhayiyimba.

¹⁹ "Ishi mualaate, mazileshe imbiibhi zinyu nalyoli, mumusubhile uMulungu, kuti azyefwe imbiibhi zinyu ziniizyo. ²⁰ Shiniisho she uMulungu atibhavwaje we ali peeka niimwe kuti mujinjile, pamu atibhaleetele uYeesu, abhe wu Kilisiti we abhasabheliye kufuma khali. ²¹ UYeesu akhondeeye kasyala kumwanya kufishila akhahhalilo khe uMulungu akhayigalulanya ivintu vwonti kubha vipwa, anza she alonjile kufuma imaandi kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile.

²² "Ye nongwa umukuwi uwi maandi uMoose† alonjile atili, 'Kufuma mumwinyu mwe uMulungu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine niine. Amazwi gonti ge umukuwi waakwe wunayo akhayibhabhuuzya, mukhagatejelezayaje akhinza. ²³ Kunongwa ye umuntu wowonti we akhayisiita kumutejeelezaya umukuwi wunayo, uMulungu akhayimwefwa mu bhantu bhaakwe wiila na wiila, na kumuyaya.'* ²⁴ Zye zikubhombekha mu nsiku izya shiishi, abhakuwi bhonti bhoopo bhafumwizye uwukuwi, kwandila kwa mukuwi waakwe uSamweli, kufishila ku bhakuwi bhonti bhe bhálonjile. ²⁵ Ziniizyo zye uMulungu alonjile kushilila ku bhakuwi bhanaabho, imwe mwe mukuziposheela. Khabhili ulufingo^S lwe abhiishile na bhamaama bhiinyu, lwope imwe mwe mukuluposheela. We abhiikha ulufingo, uMulungu amubhuiziize amaama wiitu uAbulahaamu* kuti, 'Kushilila kwa muntu uwa shikholo shaakho, mwe abhantu abha vikholo vwonti bhakhayilwaga ulusayo.'† ²⁶ Pe mu khabhalilo khe uMulungu akhamasebha umubhombi waakwe uYeesu, amusonteleziize kukwinyu suuti, kuti inga abhasaye mwepe mu mbiibhi zinyu."

4

UPeeteli nu Yookhani bhakutwalwa mwi balaaza ilya bhasongo

¹ We uPeeteli nu Yookhani bhakubhalumbiilila abhantu bhaala, nalubhilo buulo bhakhinza abhapuutili,* aBhasadukaayi,† peeka nu mupiti uwa bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile. ² Abhapiti bhanaabho bhinzile bhavitilwe kunongwa ye uPeeteli nu Yookhani bhakhamanyizyaga abhantu na kulumbiilila kuti kuzuyukha uYeesu kukamanyisya kuti abhafwe bhakhayizyukha. ³ Ziniizyo zikhaazya abhapiti bhanaabho bhabhaleme uPeeteli nu Yookhani, bhakhahagonekha mwi jeela. Kunongwa ye kwamile shalyabheela, bhakhagaulila we kwasha ishilaabhila. ⁴ Poope shiniisho, ziniizyo zye uPeeteli nu Yookhani bhábhahuziize abhantu, abhinji bhaabho bhakhayitikha. Uwinji wa bhasakhaala bheene bhe bhámwitishile uYeesu bhakhafikha abhantu ielufu zisaanu (5,000).

⁵ We kwasha abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo‡ bhakhahungaana panaapo pa Yelusaleemu. ⁶ Mwi balaaza liniilyo, mwámile nu mupuutili umupiti uAanasi, peeka nu Kayaafa, uYookhani uwunji, uAlekizanda, na bhanholo abhanji abha Aanasi. ⁷ Abhapiti bhonti bhanaabho bhakhahaleeta uPeeteli nu Yookhani, bhakhahimiilisa pilongolela yaabho, bhakhanda kubhahuziizilya kuti, "Ziniizyo zye mubhombile, mubhombile ku makha gooni, awe ku waamulo wa naanu?"

⁸ UPeeteli akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile, akhabhaamula akhati, "Mubhapiti na mubhasongo imwe! ⁹ Umusanyuunu mukutubhuiziizya ipa kunongwa ye tumwawwizye umuntu unu we aamile ni shilema, kuti aponile bhuliibhuli. ¹⁰ Pe

† 3:22 3:22 UMoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 3:23 3:23 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15,

18, 19. § 3:25 3:25 Ulufingo lwimvwano lwa vipani vibhili, lungabha lwa bhantu bhabhili, ivipuga vibhili awe uMulungu na bhantu bhaakwe. Ulufingo lwa Mulungu ku bhantu bhaakwe, lulatingaanile nu lufingo ulwa bhantu bheene bhuulo. Mu lufingo lwa Mulungu, uMulungu we akufinga kuti atibhe wa Taata, khabhili wa Mwene wa bhantu bhaakwe. Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 3:25 3:25 UAbulahaamu Bhaazya mu

Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:25 3:25 Bhaazya Wandilo 22:18; 26:4. * 4:1 4:1 Abhapuutili bhámile bhalongozi bhi mbombo zyonti mu Nyumba iMfinjile. Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 4:1 4:1 ABhasadukaayi shámile shipuga sha bhantu abha mu nsi iya Isilaeli, bhe bhakhasundililaga kulandata indajizyo zya Moose zye zyámile mu Wusimbe uWufinjile. Khabhili bhatakhitikhaga kuti kulipo kuzuyukha abhafwe. Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 4:5 4:5 Abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhámile bhalongozi bha mwi balaaza ilya bhasongo abha Bhayahuudi. Bhaazya ibalaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

amakha gaakho aga kubhaponia abhantu, utwavwe kuti tubhombaje amayele aga vikholo ivwinji kushilila kwi taawa Iya Yeesu, umubhombi waakho umufinjile.”

³¹ Abhantu bhanaabho we bhaamala kalaabha kwa Mulungu, nalubhilo paala pe bhabhunganile pakhayingaana. UMupepu uMufinjile akhabhalongozoya bhonti, bhakhanda kulumbilila intumi zya Mulungu ku wudandamazu.

Uwapeeka wa bhantu bhe bhamwitishile uYeesu

³² Bhonti bhe bhámwitishile uYeesu bhakhabha nu mwoyo weeka, ni nsiibho zyaabho zyámile peeka. Atáliipo umuntu we akhalongaga kuti ivintu vwe ali navwo vvakwe mwene, kunongwa ye ivintu vwabho vwonti bhakhasanganilaga. ³³ Abhasundikwa bha Yeesu bhakhafumwaga uwukeeti ku wudandamazu nhaani, kuti uMwene uYeesu azyushile mu bhafwe, uMulungu akhabhasayaga nhaani bhonti. ³⁴ Atáliipo umuntu mu shipuga shaabho we abhulililwe na khantu, kunongwa ye bhe bhámile ni vwizi awe inyumba, bhakhavikazyaga. ³⁵ Inhela zye bhakhaposheelaga, bhakhabhapanga abhasundikwa bha Yeesu. Ziniizyo inhela bhakhagabhaga, anza she umuntu weeka abhulililwe.

³⁶ Kwámile nu Mulaawi umo itaawa lyakwe bhakhatinji uYoosefu, áamile mukhaaya uwa mu nsi iya mu Kipulo. Abhasundikwa bha Yeesu bhámupiiye itaawa ilya Balinaaba, kwe kuti, “Uwa kutilizya umwoyo.” ³⁷ UBalinaaba wope akhakazya ishiizi shaakwe, inhela zye áposheleeye, akhazitwala ku bhasundikwa.

5

Ilenga Iya Ananiya nu Safila

¹ Aliipo umuntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. UAnaniya peeka nu mushi waakwe uSafila, bhoope bhakhakazya ishiizi shaabho. ² Inhela zye bháposheleeye mu shiizi shiila, uAnaniya akhatapala zimo kukwilo, umushi waakwe wope ámanyile. Zye zikhasyala, uAnaniya akhazitwala ku bhasundikwa bha Yeesu.

³ Heelo uPeeteli akhamubhuuzya akhati, “Ananiya! Khooni khe waalekha uSeetani ayinjila mu mwoyo waakho? Wafishila kulonga ilenga kwa Mupepu uMufinjile, waafisa inhela zimo zye uposheleeye mu shiizi shaakho. ⁴ We ushili kushikazya, shaámile shiizi shaakho! Pooye we washikazya, waámile nu waamulo kubhombela inhela ziniizyo zye uposheleeye she ukwanza waneewe! Ishi! Zyaámile bhulibhuli anza wiitkha inongwa ziniizi mu mwoyo waakho kuti ubhombe anza ziniizi? Utalonjile lilenga ka bhantu bheene, lyoli ulonjile lilenga na kwa Mulungu wuuyo!”

⁵ UAnaniya we ayimvwa ganaago amazwi ga Peeteli, akhagwa paasi, akhafwa panaapo. Bhonti bhe bhímvwizye inongwa ziniizyo bhakhalemwa ni lyoga ipiti. ⁶ Pe abhaana abhatunta bhakhagubishila ivimba lyakwe nu mwenda, bhakhalifumwa panzi, bhakhalisyla.

⁷ Pamu isaala zitatu we zashila, umushi wa Ananiya wope akhinjila mu nyumba yiila, sita kumanya zye zibhombeshile. ⁸ UPeeteli akhamubhuzilizya akhati, “Mbuuzye, inhela zye mwaakaziizye ishiizi shiinyu, bhali zye zi ziniizi nyeene?” Akhamwamula akhati, “Nalyoli zye zi ziniizyo nyeene!” ⁹ UPeeteli akhamubhuuzya akhati, “Khooni khe mwivwanile nu mulume waakho kamulinga uMupepu uMufinjile wa Mwene? Tejeelezya! Bhe bhamusyiliye umulume waakho, ibho bhali panzi pa shilyango ipo, niwe bhatitwale ivimba lyakho panzi na kulisyla.”

¹⁰ Panaapo bhulo, uSafila wope akhagwa pa vinama pa Peeteli, akhafwa. Abhaana abhatunta bhaala we bhinjila, bhakhaaga uSafila wope afuuye. Bhakhafumwa panzi ivimba lyakwe, bhakhalisyla pambali pa mulume waakwe. ¹¹ Lyoga ipiti likhabhalema abhantu bhonti abha shibhanza, peeka na bhanji bhonti bhe bhímvwizye ziniizyo.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakubhomba amayele

¹² Ku makha ga Mulungu, abhasundikwa bha Yeesu bhakhabhombaga iviwolesyo na mayele aminji mu bhantu. Abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhonti bhakhabhunganaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, mwi dala itimilile ilya Selemaani. ¹³ Abhantu bhe bhatámwitishile uYeesu bhakhabhapaalaga nhaani. Pooye shiniisho, numo we álinjile kubhalandata kunongwa ye bhógopile. ¹⁴ Heelo uwinji wa bhaala bhe bhámwitishile uMwene uYeesu bhakhonjelaga nhaani, abhasakhaala na bhantanda.

¹⁵ Kufumilana na ziniizyo, bhakhabhahikhaga abhabinu pi dala mu vitala, na mu vilili, kuti uPeeteli we akushila, ishinyunguuli shaakwe shibhafishile bhamu bhapone. ¹⁶ Abhantu abhinji bhakhafumaga mu nhaaya izya mumbali, bhakhabhunganaga ku winji panaapo pa Yeluselemu. Bhakhabhaleetaga abhabinu, na bhaala bhe amapepu amabhibhi gabhalemile, bhonti bhakhaponaga.

Abhasundikwa bha Yeesu bhakuyimba

¹⁷ Pe umupuutili umupiti, peeka na bhamwabho bhonti abha shipani sha Bhasadukaayi, umwone wakhabhalema nhaani kunongwa ya bhasundikwa bha Yeesu. ¹⁸ Bhakhabhalema, bhakhabhakunga mwi jeela. ¹⁹ Heelo shawusiku ukhabhiza wa Mwene akhiigula inyiji izyi jeela, akhabhalongola kubhala panzi. Akhabhabhuzya akhati, ²⁰ “Bhalaji mwimilile mwi linga ili Nyumba iMfinjile, kubhalumbiilila abhantu amazwi gonti aga wuumi uwa wiila.” ²¹ Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala nakhantandabhila mwi linga ili Nyumba iMfinjile, anza she ukhabhiza abhabhuziye, bhakhanda kubhamanyiza abhantu mumwo.

Ku khahalilo khanaakho umupuutili umupiti ula, peeka na bhamwabho, bhakhabhangaanya abhapiti bhonti abhi balaaza ilya Bhaisilaeli. Bhakhasonteelezya abhalindiilili kwi jeela, kuti bhahaleete abhasundikwa bhaala. ²² Heelo we bhinjila mumwo, bhakhaaga abhasundikwa bhaala naabhamu mwenemwo. Bhakhagalakha ku bhapiti, bhakhabhahuzya bhakhati, ²³ “We twafikha kwi jeela kuula, twajile inyiji nyigalile buulo, abhalindiilili bhimiliye pambali bhakulindiilila. Heelo we twigula inyiji, tutamwajile umuntu namo mumwo!” ²⁴ Umupiti wa bhalindiilili peeka na bhapiti bha bhapuutili bhaala, we bhimvwa ziniizo, bhakhazyugunhana nhaani, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Imongwa ziniizi zitibhe bhuliibhuli?”

²⁵ Pe akhinza umuntu umo, akhabhabhuzya akhati, “Tejeelezyi! Abhantu bhaala bhe mwaabhakunjile mwi jeela, bhahbhaala winza bhimiliye mwi linga ili Nyumba iMfinjile bhakumanyiza abhantu.” ²⁶ Pe umupiti wa bhalindiilili, peeka na bhalindiilili bhaakwe, bhakhabhaleeta abhasundikwa bhaala. Heelo bhinzile bhatenguliye nabho, bhatakhahabunshilanyaaga, kunongwa ye bhogopile kuti abhantu bhatibhakhome na mawe.

²⁷ We bhahafisya, bhakhahimilisya pilongolela pi balaaza ilya bhasongo, umupuutili umupiti ula akhanda kubhabhuzya akhati, ²⁸ “Imwe tubhakhaanile kuti mutamanyizaye abhantu ku makha gi taawa Iya Yeesu! Heelo mukujendelela kusaasya imanyizo zyinyu mu nhaaya ini yonti iya mu Yelusaleemu, mukwanza yiloleshe kuti nitwe zili ni nongwa iya kumugoga!”

²⁹ UPeeteli na bhasundikwa abhamwabho bhakhamwamula bhakhati, “Tukwanziwa kumutinikha uMlungu, kushila kubhatinikha abhantu! ³⁰ She poope mwamugojile uYeesu kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo, ileelo uMlungu uwa bhamaama bhitu akhamuzuyusa. ³¹ Akhamuzuvwa kuti atabhaale peeka nawo,* abhe Mupiti nu Muposhi, inga uMlungu atwavwe tuBhaisilaeli tubhe ni dala ilya kulaata imbubhi zyitu, na kutuyilwa. ³² Yikuti itwe tubhabhuziye abhantu, kunongwa ye twe bhakeeti bha ziniizo zyonti, woope uMupepu uMufinjile, we uMlungu abhapiye bhe bhakumutinikha, akusimishiza.”

³³ Abhapiti bhaala we bhimvwa ziniizo, bhakhalaswa amoooyo nhaani, bhakhanzaga kuti bhahbage. ³⁴ Pi balaaza papaala pamile nu Mufalisaayi umo,† itaawa lyakwe bhakhatinji uGamalieli. Wunuyo uGamalieli amile mumanyizyi wi ndajizyo, we abhantu bhonti bhakhamushindikha. Pe akhimilila mwi balaaza liila, akhalajizya kuti bhahafumwe panzi abhasundikwa bha Yeesu ku khahalilo khashe. ³⁵ Pe akhabhabhuzya abhapiti abhamwabho bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, liniili lye mukwanza kubhomba ku bhantu ibha, mutengulile nalyo. ³⁶ Mukumbushe insiku izya palusalo, afumiye umuntu umo we akhanzaga kupindula insi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTeuda. Akhayibaadaga kuti muntu mupiti, abhantu bhe bhapalamiye kufikha imia zini (400) bhakhiima peeka nawo. Heelo ku wusililishilo, bhakhamugoga, na bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhakhasataana. Imbombo yaakwe yonti yikhasilila panaapo. ³⁷ Iwinza pilongolela, akhabhalilo khaala khe isilikaali yabhaziize uwinji wa bhantu, akhafumila uMugalilaaya umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uYuda. Woope akhabhasonjeelezya abhantu kuti abhe ni shipuga shaakwe kunongwa ye akhanzaga kupindula insi. Heelo woope bhakhamugoga, bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhoope bhakhasataana. ³⁸ Ishi inkubhabhuzya kuti, atakhabhe umuntu uwa kubhasitaaku abhantu ibha! Mubhaleshe buulo! Inga insibho zyahho, na zyonti zye bhakubhomba zikufuma ku bhantu, zitisile nyeene. ³⁹ Heelo inga zikufuma kwa Mlungu, te mukhole kubhadinda, lyoli we mukumudinda wa Mlungu wuyo.”

⁴⁰ Isundo Iya Gamalieli liila, abhamwabho bhakhalitika. Pe bhakhabhahilishila abhasundikwa bhaala, bhakhalajizya kuti bhakhomwe iya nalyoli. Bhakhabhakhaana

* 5:31 5:31 Atabhaale peeka nawo mu ndongo iya Shiyunaani yikuti amubhishe ku nyoohe yaakwe iya kundiilo.
 † 5:34 5:34 UMufalisaayi umo Bhaazyi abhailisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kuti bhatalongaje ku makha gi taawa Iya Yeesu, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje kukhaaya.

⁴¹ Abhasundikwa bhaala bhakhasogola mwi balaaza Iya bhasongo kumo bhashiye, kunongwa ye uMulungu alolile kuti bhayiiye kushoolanywa ku zyi taawa Iya Yeesu. ⁴² Bhatakhalekha kumanyizya abhantu na kubhalumbiilila iNtumi iNyinza kuti uYeesu we wu Kilisiti.[‡] Bhakhajendelela kumanyizya na kulumbiilila insiku zyonti mwi linga ili Nyumba iMfinjile, na mu nyumba zya bhantu.

6

Bhakubhasebha abhaavwi saba

¹ Mu nsiku ziniizyo uwinji wa bhalandati bha Yeesu wakhajendelela kwonjela. Kukhafumila kuyibhuna mu Bhayahuudi bhe bhakhalongaga indongo Iya Shiyunaani* na bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya. Bhaala bhe bhakhalongaga iShiyunaani bhakhayibhunaga kuti bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya bhatakhabhavwaga abhafwile bhaabho kubhagabhila ivwakulya iwvi nsiku zyonti. ² Pe abhasundikwa bhaala ishumi na bhahili bhakhabbhungaanya abhalandati bhaala bhonti, bhakhabbhuzya bhakhati, “Yitakhondeeye kuti tuleshe kumanyizya izwi Iya Mulungu, inga tugabhanyaaje abhantu ivwakulya. ³ Ishi imwe mubhanholo bhiti, kufumilana niimwe musebhe abhasakhaala saba bhe bhamilyishile kuti uMupepu uMufinjile akubhalongola, khabhili bhamilyile akhinza injendo inyinza anza she uMulungu akwanza. Bhanaabho bhe tutibhabhishe mu mbombo ini Iya kugabhanya ivwakulya, ⁴ inga nitwe tuyikungale kumulaabha uMulungu, na kumanyizya abhantu izwi Iyakwe.”

⁵ We bhimvwa izwi linilyo, bhonti bhakhaligana nhaani. Pe bhakhamusebha uSiteefani, umuntu we abhiishile ulwitikho lwonti kwa Mulungu, uMupepu uMufinjile akhamulongoga. Khabhili bhakhabheba uFilipo, uPolokolo, uNikanola, uTimoni, uPalimena, nu Nikolao uwa ku Antiokiya, we akhabhalilo khamu ayinjiiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi. ⁶ Abhasakhaala saba bhaala bhakhabbhikha pilongolela pa bhasundikwa. Pe abhasundikwa bhakhabhaputila kwa Mulungu, na kubhabhikha inyoobhe, kubhasebha pa mbombo.

⁷ Izwi Iya Mulungu ku zya Yeesu likhajendelela kusaata mu bhantu. Abhalandati bha Yeesu mu Yelusaleemu bhakhonjela nhaani kubha bhinji, poepe na bhapuutili abhinji, bhoopo bhakhamutinikha uMulungu, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

Bhakamulema uSiteefani

⁸ uMulungu amupiiye uwiila uwinji uSiteefani, khabhili amupiiye amakha aminji, akhabhombaga amayele ni vilolesyo ivipiti mu bhantu. ⁹ ileelo aBhayahuudi bhamu bhakhalongaga kudalinhana nawo. Bhanaabho bhafumile mwi sinagoogi,[†] Iye bhakhatinji iSinagoogi Iya Bantu aBhasatulwe. Bhamu mu bhanaabho, bhafumile mu nhaaya Iya ku Kileene, na ku Alekizandeeliya, bhamu mu bhanaabho bhafumile mu mukoa uwa mu Kilikiya, nu wa mu Asiya. She poepe aBhayahuudi bhanaabho bhakhadalinhanaga nu Siteefani, ¹⁰ ileelo akhabhatolaga kunongwa ye akhalongaga amazwi agi njele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

¹¹ Pe bhakhabbhakea abhantu bhamu, inga bhalonje izyi lenga kuti uSiteefani amusholanyiye uMoose, nu Mulungu. ¹² We bhalonga shiniisho, amazwi ganaago gakhabhaviisa nhaani abhasongo abha Bhayahuudi na bhamilyizyi abhi ndajizyo zya Moose,[‡] peeka na bhantu bhulo. Pe bhakhamulema uSiteefani, bhakhamutwala mwi balaaza Iya bhasongo. ¹³ Bhakhabhaleeta mwi balaaza abhakeeti abhi lenga bhe bhakhati, “Umuntu unu akushoolanya iNyumba iMfinjile ini, ni ndajizyo zya Moose! ¹⁴ Twamwimvwizye akulonga akuti uYeesu uwa ku Naazaleti atipongolanye inyumba yiniini Iya Mulungu, khabhili atigalulanye aminho ge uMoose atalesheeye.”

¹⁵ Abhantu bhonti bhe bhikhaaye mwi balaaza liila bhakhamwenya na miiso uSiteefani, bhakhalola kumiiso yaakwe kwakholana nu khabhizya.

[‡] 5:42 5:42 UKilisiti Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* 6:1 6:1 IShiyunaani ABhayahuudi bhe bhasaatile mu nsi izinji bhatamilyile indongo yaabho Iya Shiebulaniya, lyoli bhakhalongaga iShiyunaani. † 6:9

6:9 Isinagoogi kwe kuti inyumba ya Bhayahuudi Iya kpuutila na kumanyilila. Akhabhalilo khamu bhakhamelelaga inongwa mu nyumba ziniizyo. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 6:12 6:12 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

7

USiteefani akubhasitaaka abhaisilaeli abhamwabho mwi balaaza

¹ Umuputuli umupiti akhamubhuziizya uSiteefani akhati, “Bhuli, ziniizi zyonti zye bhalonga, shiniiso she zili?” ² USiteefani akhaamula akhati, “Imwe mubhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeeleze! UMulungu uwa Wumwamu amulolesheeye umaama wiitu uAbulahaamu mu nsi iya mu Mesopotaamiya, we ashili kusaamila mu nhaaya iya mu Halaani. ³ UMulungu akhamubhuzya akhati, ‘Uyeeye mu nsi yaakho ini, ubhaleshe munumwo abhanholo bhaakho, ubhale mu nsi ye intikulanje.’* ⁴ Pe uAbulahaamu akhasaama mu nsi yaakwe iya Bhakalidaayo, akhabhala akhikhala mu nhaaya iya ku Halaani. We uyise waakwe aafwa kuuuko, uMulungu akhamusaamwa, akhamuleeta mu nsi ini ye niimwe mukwikhala mu khabhalilo akha shiishi.

⁵ “Poopo shiniiso, mu nsi ini, uMulungu atamupiiye uAbulahaamu ishiizi she shitaafishiye poopo ulwayo lweka kuti shibhe shaakwe. Heelo alajile kuti atimupe insi ini yibhe yaakwe, peeka na bhantu abha shikholo shaakwe. Akhabhalilo khanaakho uAbulahaamu atamile mu mwana ngaweeka. ⁶ UMulungu akhamubhuzya uAbulahaamu akhati, ‘Abhantu abha shikholo shaakho bhakhayibha bhajeni mu nsi iya bhantu abhanji. Kunuuko abhantu abhi nsi yiniyo bhakhayibhakhikha bhatumwa bhaabho, bhakhayibhayimvwaga nhaani ku manha imia zini (400). ⁷ Heelo bhaala bhe bhakhayibhakhikha kubha bhatumwa, ine inhayibhapa ulufundo. We gaashila ganaago, abhantu bhanaabho abha shikholo shaakho bhakhayisogola mu nsi yila, bhakhayimpuuta panaapa.’† ⁸ Kusimishizya ziniizo, pe uMulungu akhabhikhala ulufingo nu Abulahaamu, lwe lukhabhombekhaga kwi dala ilya kutahili‡ abhaana bhonti abha shisakhaala. Pe uAbulahaamu akhamupaapa ulsaaka, akhamutahili we aamala insiku naane kufuma apaapwe. Ulsaaka wope akhamupaapa uYaakobo, akhamutahili, uYaakobo wope akhapaapa abhasakhaala ishumi na bhahili, akhabhatahili, bhanaabho bhe bhakhabha bha bhamaama bhitu.

⁹ “Abhamaama bhitu bhanaakho umwone wukhabhalema nhaani ku zya nholo waabho uYosefu, bhakhamukazya abhe mutumwa mu nsi iya mu Miisili. Heelo uMulungu amile peeka nu Yosefu, ¹⁰ akhamutaulaga mu mayimba gaakwe gonti. UMulungu akhamupanga uYosefu injele, akhamubhikhala uFalao umwene uwa mu Miisili amukundile. Pe uFalao akhamubhikhala abhe mupiti mu nsi yaakwe iya mu Miisili, na mu nyumba yaakwe iya shimwene.

¹¹ “Pilongolela, inzala yikhagwa mu nsi yonti iya mu Miisili, mwope mu nsi iya mu Kanaani, abhantu bhakhayimba nhaani. Abhamaama bhitu bhoopo ishaakulya shikhabhasilila. ¹² UYaakobo we ayimvwa kuti mu nsi iya mu Miisili mali ni ngano, akhabhasonteeleza abhaana bhaakwe, bhanaabho abhamaama bhitu, bhabhale kuuuko. Kunuuko kwe kwamile kushula kwabho ukwa kwanda, kufikha ku Miisili. ¹³ Kushula kwabho ukwa wubhili, uYosefu akhayimanyisa kukwabho, bhoopo bhakhamanyikha kwa mwene uFalao wuyo uwa ku Miisili. ¹⁴ UYosefu akhasonteeleza intumi kwa yise waakwe uYaakobo kuti ayinze ku Miisili, peeka ni nhaaya yaakwe yonti, bhamilile abhantu amashumi saba na bhasaanu. ¹⁵ Pe uYaakobo akhabhala ku Miisili, akhafwila kuuuko. Abhamaama bhitu bhe bhasyalile, bhoopo bhakhafwila kuuuko. ¹⁶ Heelo amavimba gaabho, bhakhatwala kukwabho mu nhaaya iya ku Shekeemu, bhakhagasyila mu mbiipa ye uAbulahaamu akalile ku bhaana bha Hamoli.

¹⁷ “We akhabhalilo khapalamila khe uMulungu atibhombe zye alajile kwa Abulahaamu, uwinji wa bhamaama bhitu wonjeeye na kubha wupiti nhaani mu nsi iya mu Miisili. ¹⁸ Pilongolela, akhanda kutabhaala umwene uwunji we atamanyile naazimo izya Yosefu. ¹⁹ Umwene wunuyo akhanda kubhayimvwa abhamaama bhitu. Akhabhalajizya abhantu abha shikholo shitu kuti bhataagaje abhaana bhaabho abheela, inga bhafwanje.

²⁰ “Mu khabhalilo khanaakho uMoose wope akhapaapwa, amile mwana umwinza nhaani pamiiso ga Mulungu. Abhapaafi bhaakwe bhakhamusungwa mu nyumba ameezi gatatu. ²¹ Heelo we bhapootwa kumufisa, bhakhamutaaga, umwali wa mwene uFalao akhamusebha, akhanda kumusungwa ngati mavali waakwe. ²² Bhakhamanyizya

* 7:3 7:3 Bhaazya Wandilo 12:1. † 7:7 7:7 Bhaazya Wandilo 15:13-14; Kufuma 3:12. ‡ 7:8 7:8 Kutahili Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazya kutahili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uMoose imanyizyo zyonti izya Bhamiisili, akhabha mudandamazu kulonga, khabhili akhabha mugolosu mu njendo zyakwe.

²³ “uMoose we aafisya amanha amashumi gani, akhasamba kubhala kubhalola abhanholo bhaakwe aBhaisilaeli. ²⁴ Akhamwaga uMumiisili umo akumukhoma uMwisi-laeli naazimo zimo. Akhamwawva unholo waakwe ula, akhatabhulizya, akhamugoga uMumiisili ula. ²⁵ uMoose akhasiibha kuti abhanholo bhaakwe bhatimanye kuti uMulungu atibhatuule kushilila kukwakwe, ilelo abhanholo bhaakwe bhatakhazya-ganya ziniizyo.

²⁶ “We kwasha, uMoose akhafumila ku Bhaisilaeli bhabhili bhe bhakhalwanga. Akhanzaga kuti abhataazanye, akhabhabhuuzya akhati, ‘Mubhasakhaala imwe, mu-manyile kuti mwe bhanashikholo! Khooni khe mukuvwalazanya?’ ²⁷ Heelo ula we akhamukhomaga uwamwabho akhamubunshila uMoose, akhamubhuuzya akhati, ‘Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu?’ ²⁸ Bhuli, ukwanza kungoga niine anza she waamugojile mazabha uMumiisili ula?’ ²⁹ uMoose we ayimvwa amazwi ganaago, akhashimbila akhabhala ku nsi iya mu Midiani, akhiikhala anzu mujeni, akhapaapa abhaana bhabhili kunuukwo.

³⁰ “Amanha amashumi gani we gaafikha, uMoose amile mu shilozu papiipi ni gamba ilya Sinaayi. Pe ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela mu shisyeta she shikhaakhaga imbiitu izya mwoto. ³¹ We aalola, akhaswiga, akhashisejelela ishisyeta shiila kuti asheenye akhinza. Nalubhilo akhimvwa izi lya Mwene, likhamubhuuzya likhati, ³² Ine ne Mulungu wa bhamaama bhaakho, ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, khabhili ne Mulungu wa Yaakobo.* uMoose we ayimvwa ziniizyo, akhanda kuyinga, akhoogopa kuzyenya imbiitu ziila.

³³ “Pe uMwene akhamubhuuzya akhati, ‘Zuala indaala zyakho, kunongwa ye panaapo pe uyimiliye pafinjile. ³⁴ Ine indolile nalyoli she abhantu bhaani bhakuyimba mu nsi iya mu Miisili, inimvwizye na kulila kwabho, iniishile kubhatuula mu wutumwa. Ishi inkusonteelezye ubhale ku Miisili.’†

³⁵ “uMoose wanuuyo we abhamaama bhiitu bhamsiitile, bhakhamubhuuzya bhakhati, ‘Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu?’ We wanuuyo uMoose we uMulungu amusonteleziizye kuti abhe musongo waabho mu muposhi waabho, kufumilana na she ukhabhizya amulolesheeye mu shisyeta shiila. ³⁶ Pilongolela, we abhalongoziizye kubheefwa mu nsi iya mu Miisili, kwi dala ilya kulolesya ivilolesyo na mayele ge akhabhombaga mu Miisili, mwa sambi uwa Shaamu, na mu shilozu, ku khabhalilo akha manha amashumi gani.

³⁷ “uMoose wanuuyo we abhabhuziizye aBhaisilaeli kuti, ‘Kufuma mumwinyu mwe uMulungu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine niine.’‡ ³⁸ uMoose akhabhanga peeka na bhamaama bhiitu mu shilozu. We alonjile na khabhizya mwi gamba ilya Sinaayi, akhaposheela amazwi aga wuumi inga aatupe itwe.

³⁹ “Poope shiniisho, abhamaama bhiitu bhatakhazaga kumutinikha, bhakhamukhaana, bhakhasungukha mu mooyo gaabho kuti bhanganagalukha mu nsi iya ku Miisili. ⁴⁰ We uMoose akhaabha mwi gamba, bhakhamubhuuzya uAaloni umusongo waakwe bhakhati, ‘Utugombele ivifwani ivwa bhambulungu, bhe bhatitulongozaye mwi dala. uMoose we atulongolaga kufuma mu nsi iya mu Miisili, tutamanyile zye zimwajile kunuukwo!’§ ⁴¹ Mu nsiku ziniizyo aBhaisilaeli bhaala bhakhagomba ishifwani she shikholiine ni ngwata iyi ng’ombe. Poope she shaamile shintu isha kugombwa ni nyoobhe zyaabho bhiihho, bhakhashifumwizya imfinjile, na kushibhiishila ishikulukulu.

⁴² Ziniizyo zikhapela kuti uMulungu abhaleshe bhaputuajye izubha, umwezi, ni nzota, anza she yisimbilwe mu shitaabu isha bhakuwi kuti, ‘MuBhaisilaeli imwe, mu khabhalilo khe mwikhaaye amanha amashumi gani mu shilozu, bhuli, mukhambolelaga ine ivwama kuti mumfumwizye imfinjile? Ndaali!

⁴³ Yeenya, mukhapimbaga isheegwi she shaamile ni shifwani sha mulungu uMolooki, mukhapimbaga ishifwani shi nzota ya mulungu wiinyu uLefani. Ivifwani viniivwo,

§ 7:28 7:28 Bhaazya Kufuma 2:14. * 7:32 7:32 Bhaazya Kufuma 3:6. † 7:34 7:33-34 Bhaazya Kufuma 3:5, 7-10.

‡ 7:37 7:37 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15. § 7:40 7:40 Bhaazya Kufuma 32:1.

vwe mwávigombile kuti inga muvipuutaje.
 Kunongwa yiniyo,
 intibhabhishe mubhe mwe bhakungwa,
 bhakhayibhatwala kubhala ku nsi iya kutali
 kushila ku Babeeli.*”

⁴⁴ USiteefani akhati, “Mu shilozu mumuula, abhamaama bhiitu bhájendeleeye kubha ni sheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe.† Isheegwi shiniisho bhágombile anza she uMulungu ámulajiziizye uMoose kushigomba kukholana ni shifwani she áshiwenyi. ⁴⁵ Pilongolela, abhamaama bhiitu peeka nu Yoshua, umusongo waabho, bhakhaposhelezanya, bhakhashitwala mu nsi ye bháfutulile ku bhantu abhi nsi izinjji, mu khabhalilo khe uMulungu ábhabinjile abhantu bhanaabho ku bhamaama bhiitu. Shikhasiyala mumuula mu nsi yaabho kufishila akhabhalilo akha Daudi.

⁴⁶ “Wunúuyo uDaudi akhamukhondezaya uMulungu, akhamulaabha akhati, ‘We Mulungu wa Yaakobo, unitishizye inkuzenjele inyumba.’ ⁴⁷ Heelo umwana waakwe uSelemaani we ázenjile inyumba yiniyo. ⁴⁸ Poope shiniisho, uMulungu uMupiti uwa kamwanya, atakwikhala mu nyumba zye abhantu bhazenjile. Anza she umukuwi álonjile kuti,

⁴⁹ “Mwene akuti,
 “Kumwanya kwe litengo lyani ilya wumwene,
 paasi pe pakubhiikha ivinama vwani.

Ishi, nyumba yooni ye manganzenjela?
 Bhuli, pooshi pe ingatuzya?”

⁵⁰ Bhuli, viniivwo vwonti te neene nuneene návipelile?” †”

⁵¹ USiteefani akhajendelele kulonga kuti, “Imwe mwe muli na matwe amagomu! Amooyo giinyu na makutwe giinyu gali anza ga bhantu abha panzi. Wiila bhúulo imwe mukumudinda uMupepu uMufinjile anza shishiila she abhamaama bhiinyu bhoope bhakhahombaga! ⁵² Bhuli, kuli nu mukuwi we bhatámuyimvwizye? Yeenya, bhakhahagoga poope na bhakuwi bhe bhakhafumwaga uwukuwi ku zya kwinda kwa Kilisiti uMugolosu pamiiso ga Mulungu! We niimwe mukhamutwala ku bhaluga, mukhamugoga. ⁵³ Poope she imwe mwe mwáposheleeye indajizyo zya Mulungu kushilila kwa khabhizya waakwe, ileelo mukhasiitaga kuzitinkha.”

Bhakhamugoga uSiteefani

⁵⁴ Abhapiti bha Bhayahuudi bhaala we bhimvwa amazwi ga Siteefani, bhakhavitwa nhaani, bhakhamuzyekushizya amiino ku mulakha. ⁵⁵ Heelo uMupepu uMufinjile akhamulongolaga uSiteefani. Akheanya kamwanya ku khabhalilo, akhalola uwumwamu wa Mulungu, nu Yeesu ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mulungu. ⁵⁶ Pe akhalonga akhati, “Yeenyi! Naalola kamwanya kwigukha, uMwana wa Muntu§ ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mulungu!”

⁵⁷ Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhaala bhakhasiita kutejeelezaya, bhakhadinda amakutwe gaabho, kumo bhakudwegaana, bhakhamutomoshela uSiteefani, ⁵⁸ bhakhamufumwa panzi pa nhaaya, bhakhanda kumukhoma na mawe. We bhashiili kwanda kumukhoma na mawe, abhakeeti bhaala bhakhakipa amakooti gaabho, bhakhagabhiikha pa vinama vwa mwana umutunta umo, we bhakhatinji uSauli.

⁵⁹ We bhakhamukhoma uSiteefani na mawe, akhapuutaga akhatinji, “Mwene Yeesu, uwuposheele uwuumi waani!” ⁶⁰ Pe akhasugamila paasi, akhakhoola kwi zi akhati, “Mwene, utakhabhalonje ku mbiibhi yaabho ini ye bhabhomba.” We alonga ziniizyo, akhafwa.

8

1-2 USauli áamile weeka mu bhaala bhe bhítishile kuti bhamugoje uSiteefani. Abhantu bhe bhakhamutinikhaga uMulungu bhakhamusyila uSiteefani. Bhakhabha nu wuswimilizu nhaani pa mpungo yaakwe.

Isiku liliila lye bhámugojile uSiteefani, abhantu abha shibhanza isha mu Yelusaleemu bhakhanda kuyimba nhaani, bhonti bhakhasaata kubhala mu Yudeeya, na mu Samaliya.

* **7:43** 7:42-43 Bhaazya Amosi 5:25-27. † **7:44** 7:44 Isheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe ABhayahuudi we bhashiili kuzenga iNyumba iMfinjile bhágombile isheegwi mwe bhakhaputilaga, she bhakhatinji isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **7:50** 7:50 Bhaazya Yeesaya 66:1-2. § **7:56** 7:56 MWana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Abhasundikwa bha Yeesu bheene bhe bhásyalile mu Yelusaleemu. ³ USauli woope akhanda kunanganya ishíbhanza. Akhínjilaga mu nyumba zya bhantu, akhabhaden-delulaga abhasakhaala na bhantanda, akhabhakungaga mwi jeela.

UFilipo akulumbiilila mu Samaliya

⁴ Abhantu ibho we bhasataana, bhakhanda kumanyisa iNtumi iNyinza mu bhantu poponti. ⁵ UFilipo* woope akhabhala mu nhaaya yimo iya mu Samaliya, akhanda kulumbiilila intumi zya Kilisiti. ⁶ We bhimvwa amazwi ga Filipino, na kulola ivilolesyo vwe akhabhombaga, abhantu bhakhamutejelezaga nhaani. ⁷ Akhabhingaga amapepu amabhiibi mu bhantu abhinji, gakhabheepaga kumo gakuwetaana. Akhabhaponiaga abhinji bhe bháfuuye kundwimo, na bhe bhálemaaye ivinama. ⁸ Pe mu nhaaya yiniyo mukhabha uluseshelo nhaani.

UPeeteli akumukhajila uSiimoni umulozi

⁹ Mu nhaaya yiniyo, mwámile umuntu umo we akhabhombaga amayele aga wulozi, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Akhabhaswijizaga abhantu bhonti mu mukoa uwa mu Samaliya ku wulozi we akhabhombaga, khabhili akhayibaadaga kuti uweene muntu mapiti. ¹⁰ Abhantu bhonti, abha bhúlo na bhapiti, bhakhamutejelezaga kumo bhakhatinji, “Umuntu unu we makha ga Mulungu ge bhakuti aMakha aMapiti.” ¹¹ Abhantu bhakhamutejelezaga kunongwa ye insiku inyinji akhabhaswijizaga ku mbombo zyakwe izya wulozi.

¹² Heelo uFilipo we abhamanyisa iNtumi iNyinza izya wmwene wa Mulungu, ni zyi taawa lya Yeesu Kilisiti, bhakhaziyitikhaga, abhasakhaala na bhantanda, bhakhozelwaga. ¹³ USiimoni woope akhamwitikha uYeesu, akhozelwa, akhanda kumulandata uFilipo poponti. We aalola ivilolesyo na mayele amapiti ganaago ge uFilipo akhabhombaga, akhaswiga.

¹⁴ Abhasundikwa bha Yeesu bhe bhásyalile mu Yelusaleemu, we bhimvwa kuti abhantu abha mu Samaliya bhoope bhitishile intumi zya Mulungu, bhakhabhasonteelezaga uPeeteli nu Yookhani kookwo. ¹⁵ We bhaafikha, bhakhabhapuutila abhantu bhaala kuti bhoope bhamuposheele uMupepu uMufinjile. ¹⁶ Kunongwa ye atáliipo umuntu ngaweeka mu bhanaabho we uMupepu amwinziye, lyoli bhakhozelwaga bhúlo kwi taawa lya Mwene uYeesu. ¹⁷ UPeeteli nu Yookhani bhakhabhabhiishila inyoobhe izya lusayo, pe bhoope bhakhamuposheela uMupepu uMufinjile.

¹⁸ USiimoni we aalola kuti abhantu bhaala bhamuposheela uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kubhabhiikha inyoobhe zya bhasundikwa, akhalinga kubhapa inhela uPeeteli nu Yookhani. Akhabhabhuzya akhati, ¹⁹ “Amakha ganaago, mumpe niine, kuti umuntu wowonti we intimbhiikhaje inyoobhe, woope aposheelaje uMupepu uMufinjile.”

²⁰ UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe peeka ni nhela zyakho, mufwile ukutali! Ukusiibha kuti ungakala ishikunjilwa sha Mulungu ni nhela!” ²¹ Iwe tutali peeka mu mbombo ini, kunongwa ye umwoyo waakho mubhiibi pamiiso ga Mulungu. ²² Ulaate uwubhiibi waakho uwo, ulaabhe ishisa kwa Mwene, kuti akutuuyile ku nsibho zyakho imbiibi ziniizi izya mwoyo waakho. ²³ She indolile kuti uli nu mwene nhaani, ni mbiibi zyakho zikulemeleeye.” ²⁴ USiimoni akhamwamula akhati, “Imwe mumpuutile kwa Mwene, kuti litakhanaaje ngalyeka mu ganaago ge mwalonga!”

²⁵ We uPeeteli nu Yookhani bhaafumwa uwukeeti, na kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu kookwo, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, mwi dala bhakhalumbiililaga iNtumi iNyinza mu takhaaya utunji utwinji utwa mu Samaliya.

UFilipo akulonga nu mapiti uwa ku Esiopiya

²⁶ Isiku limo, akhabhizya wa Mwene akhamubhuzya uFilipo akhati, “Ubhale kambalintende kushilila idala liila lye likufuma ku Yelusaleemu kubhala ku Gaaza.” Idala liniili lyáshilile mu shilozu. ²⁷ Pe uFilipo akhasogola, akhanda kujenda mwi dala liniilyo, akhakhomaana nu muntu umo uwa mu nsi iya mu Esiopiya we áamile wutowashi.† Wunúuyo we akhasengulaga ivintu ivwi nhela impiti ivwa Kandake, kwe kuti, umwene umwantanda uwi nsi yiniyo iya mu Esiopiya. Umupiti wunúuyo ábhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMulungu. ²⁸ We akugalukha kukaaya, áyikhaaye mu shidombwi‡ shaakwe, akhabhazyaga mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya.

* 8:5 8:5 UFilipo áamile weeka mu bhaavwi bhaala saba bhe bhasimbiilwe mu Mbombo zya Bhasundikwa 6:5.

† 8:27 8:27 Utowashi áamile muntu we mu mwoyo waakwe atámile ni nsibho izya bhantanda. Bhámukhonziye shiniiso kunongwa yi mbombo yaakwe. ‡ 8:28 8:28 Ishidombwi sháamile na maguluduumu gabhili na shikhapimbaga abhantu bhabhili awe bhatatu peeka na we akupela. Heelo ifalaasi ye yikhshikwesaga.

²⁹ Pe uMupepu uWufinjile akhamubhuzya uFilipo akhati, “Ubhale nalubhilo ulandate ishidodombwi shiila, ushifishile.” ³⁰ Pe uFilipo akhashishimbilila, akhashifishila. Akhamwimvwa umupiti wunuyo akubhaazya mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhamubhuziizya akhati, “Amazwi igo ge ukubhaazya, bhuli, ukugaaganya?” ³¹ Akhamwamula akhati, “Ingagaaganya anza bhuliibhuli we ataliipo umuntu uwa kundinganizya amazwi ganaaga?” Akhamulaabha uFilipo kati ayinjile mu shidodombwi shaakwe, bhikhale peeka. ³² UWusimbe uWufinjile wunuwu we umupiti ula akhabhazyaga, wakuti,

“Bhamulongolezizye anzi ngoole
ye bhakubhala kuyibhoola.
Akhapuma bhulo,
anzi nyaana yi ngoole she yikapuma,
we bhakuyibhoola amasepe.

³³ Bhakhamusupizya na kumubhaazya kati mutala nongwa,
ileelo atatulile naalimo.
Ataliipo umuntu we angapanga izya bhaana bhaakwe,
kunongwa ye bhawefwizye uwuume waakwe mu nsi,
bhakhamugoga.”§

³⁴ Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Inkulaabha umbuzye, ganaago amazwi ge umukuwi alonjile gakulonga izya naanu? Bhuli, gakulonga izya weene wuyo, awe izya wunji?” ³⁵ Pe uFilipo akhandila mu mazwi ganaago aga Wusimbe uWufinjile kumulumbilila iNtumi iNyinza izya Yeesu.

³⁶ We bhakujendelelela kushula mwi dala, bhakhafikha pe paamile na minzi. Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Yeenya! Aminzi angiga gali ipa. Khooni khe khangandinda kati intoozelwe?” [³⁷ UFilipo akhamwamula akhati, “Inga wamwitikha uYeesu Kilisiti ka mwoyo waakho wonti, ungozelwa.” Umupiti ula akhamwamula akhati, “Inkwitikha kati uYeesu Kilisiti we Mwana wa Mulungu.”]* ³⁸ Pe umupiti ula akhalajizya kati ishidodombwi shiila shimilile, bhakhiikha, bhakhinjila mu minzi, uFilipo akhamwozya. ³⁹ We bhaafuma mu minzi muula, nalubhilo uMupepu wa Mwene akhamunyamvula uFilipo. Umupiti ula atakhamulola winza, akhajendelelela kushula kumo asheeye nhaani. ⁴⁰ UFilipo woop akhaaga kwe ali mu nhaaya iya mu Azoto. Akhasogola panaapo, we akushula akhashililaga mu nhaaya zoyonti izya mwi dala, akhabhalumbililaga abhanta iNtumi iNyinza, pe akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya.

9

USauli akupindukha

(Mbombo zya Bhasundikwa 22:6-16; 26:12-18)

¹ Mu khabhalilo khanaakho, uSauli akhajendelelela kubhoogofwa abhalandati bha Mwene uYeesu, kati bhe bhatakulekha kumulandata uMwene, atibhagoje. Akhabhala kwa mupuutili umupiti, ² akhamulaabha aamupe amakalaata aga kumamanyisya ku bhasongo abha masinagoogi aga mu nhaaya iya mu Dameesiki. Amakalaata ganaago gakhawitishizyaga kati bhonti bhe bhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu bhe atibhaagaje, bhahbe bhasakhaala awe bhantanda, abhakungaje, na kubhatwala mu Yelusaleemu.

³ Pe uSauli akhagolokha idala ilya kubhala ku Dameesiki. We apamila, nalubhilo ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhamulamila imbali zoyonti. ⁴ Akhagwa paasi, akhimvwa izi likumubhuzya likuti, “Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?” ⁵ USauli akhabhuziizya akhati, “We naanu iwe Mwene?” Likhawamula likhati, “Ine ne Yeesu ne iwe ukunjimvwa.” ⁶ Yimilila! Ubhale mu nhaaya, munuwu mwe umuntu mo atikubhuzye zye ukwanziwa kubhomba.”

⁷ Abhasakhaala bhe bhakhashulaga peeka nu Sauli bhakhimilila, bhakapuma nye ku khaswigo, she bhoop bhimwizye izi linilyo, ileelo bhatakhamulola umuntu numo. ⁸ Pe uSauli akhimilila, akhalinjizya kudaamula amiso, akhaaga atakulola. Akhamwabho bhakhamulema inyoobhe na kumulongola, bhakhamutwala mu Dameesiki. ⁹ Akhamala insiku zitatu munwo atakulola, iwinza atakulya, na kumwela akhantu naakhamu.

¹⁰ Mu Dameesiki, mwamile umulandati mo uwa Mwene uYeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. UMwene akhamubhilishila uAnaniya mu njozi izya pamiiso

§ 8:33 8:32-33 Bhaazya Yeesaya 53:7-8. * 8:37 8:37 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

amazelu* akhati, "We Ananiya!" Wooke akhati, "Angiine indi ipa Mwene." ¹¹ Umwene akhamubhuzya akhati, "Ubhale mu nyumba ya Yuda ye yili mwi dala lye bhakati Igolosu, ubhuzilizye mawo umuntu uwa mu nhaaya iya mu Taliso, itaawa lyakwe wu Sauli. Ishi akumulaabha uMlungu, ¹² alolile injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizo, amulolile umuntu we itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya akwinjila mu nyumba mwe ali, akumbhiikha inyoobhe, kuti ayande kulola winza."

¹³ UAnaniya akhamwamula akhati, "We Mwene, yeenya abhantu abhinji bhambuzi-ize she uSauli wanayo abhabhombeeye imbiibhi abhantu bhaakho mu Yelusaleemu! ¹⁴ Ishi ali panaapa, abhapiti abha bhapuutili bhamwitishiziize kuti abhakungaje bhonti bhe bhakwitikha itaawa lyakho." ¹⁵ Heelo umwene akhamubhuzya uAnaniya akhati, "Bhalaga bhulo! Umuntu wanayo, imusabhuye kuti abhe mubhombi waani, amanyizyaje itaawa lyani ku bhe te Bhaisilaeli, ku bhamwene bhaabho, khabhili na ku Bhaisilaeli bhiibho. ¹⁶ Ine naneene intimulanje she yikwanziwa kuti ayimbe nhaani ku zyi taawa lyani."

¹⁷ Pe uAnaniya akhabhala akhinjila mu nyumba ye uSauli aamile. Akhamubhiishila inyoobhe, akhamubhuzya akhati, "Nholo waani Sauli, umwene uYeesu ansonteleziize kukwakho, kuti ayande kulola, umuposheele uMupepu uMufinjile. Wanayo uYeesu we akulolesheeye mwi dala mu khabhalilo khe ukhinzaga ipa." ¹⁸ Nalubhilo utukooko twe tui ngati tugoola tukhalenda mu miiso ga Sauli, akhanda kulola. Pe akhimilila, akhoozelwa. ¹⁹ We aalya ishaakulya, akhabha na makha winza.

USauli akamubhombela umwene uYeesu mu Dameesiki

USauli ayikhaaye insiku inyinsi mu nhaaya yiniyo iya mu Dameesiki, aamile peeka na bhalandati bha Mwene uYeesu. ²⁰ Pe akhanda kubhala mu masinagoogi, akhabhalumbililaga kuti uYeesu we Mwana wa Mlungu.† ²¹ Abhantu bhonti bhe bhakhatenjezyaga imanyizo zyakwe ziniizo, bhakhaswiga nhaani. Bhakhabhuzilizanya bhakhati, "Bhuli, umuntu unu, te we wu wula we ayimvwa abhantu bhe bhamwitishile uYeesu ku Yelusaleemu? Bhuli, wanunu atinzile kuti abhakunje abhantu anza bhanaabho pa Dameesiki ipa na kubhatwala ku bhapiti bha bhapuutili?" ²² Poope shiniisho, uSauli akhonjela nhaani kubha mudandamazu, akhabhasimishizyaga abhayahuudi bhe bhakhikhalaga ku Dameesiki kuti uYeesu we wu Kilisiti, na kubhatola.

²³ We zyshila insiku inyinji, abhayahuudi bhakhitinhana kuti bhamugoje. ²⁴ Bhakhamuzijilaga pa vilyango ivwi nhaaya yiila shawusiku na shamusanya, kuti bhamugoje. Heelo yiniyo insiibho iya kumugoga, yikhamwaga. ²⁵ Shawusiku abhalandati bhaakwe bhakhamubhiikha mu shitundu ishipiti, bhakhamushizya mwi diliisha lye lyamile mu lubhaga ulwa mu nhaaya, bhakhamwisya panzi.

USauli akabhala ku Yelusaleemu

²⁶ Pilongolela, uSauli akabhala ku Yelusaleemu, akhalingaga kusangaana na bhalandati bha Yeesu. Heelo bhonti bhawogopile, kunongwa ye bhatitishile kuti abha mulandati wa Yeesu. ²⁷ Heelo uBalinaaba akhamutwala uSauli ku bhasundikwa bha Yeesu. Akhabhabhuzya she uSauli amulolile umwene mwi dala iya kubhala mu Dameesiki, na she umwene amubhuziize. Akhabhabhuzya she uSauli alumbiliye abhantu abha kukwo izya Yeesu ku wudandamazu.

²⁸ Pe uSauli akhasyala peeka na bhasundikwa bha Mwene. Akhazyungulaga mu Yelusaleemu, kumo kulumbilila abhantu izya Mwene ku wudandamazu. ²⁹ Akhalongaga na kudalinhana na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani, ileelo abheene bhakhalinga kuti bhamugoje. ³⁰ Pe abhantu bhe bhawitishile uYeesu bhakhamanya ziniizo, bhakhamulolelela, bhakhamufisya mu Kaisaliya, bhakhamulekha abhalaje kukwabho ku Taliso.

³¹ Mu nsiku ziniizo, ishibhanza shikhabha nu wutegaanu mwonti mu Yudeeya, mu Galilaaya, na mu Samaliya. Abhantu abha shibhanza poponti bhakhagomaga, na kumutinikha umwene uYeesu. UMupepu uMufinjile akhabhavwaga, nu winji waabho wakhonjelaga.

UAYineeya we alemaaye ivinama akupindukha

³² Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli akhashilaga uku nukwo, akhafikha mu nhaaya iya mu Luuda, kuti abhalamushe abhantu bhe bhamwitishile uMlungu bhe bhakhikhalaga kukwo. ³³ Mu nhaaya yiniyo, akhamwaga umuntu we alemaaye, itaawa lyakwe wu Ayineeya. Agonile pa shilili ku khabhalilo akha manha

* 9:10 9:10 Injozi izya pamiiso amazelu kwe kuti uMlungu akubhalolesheya abhantu izya mu njozi we bhashiili kusupiila. Injozi ziniizo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye. † 9:20 9:20 Umwana wa Mlungu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

naane. ³⁴ UPeeteli akhamubhuzya akhati, "Iwe Ayineeya, uYeesu Kilisiti akuponia. Yimilila! Zinga ishili shaakho." Nalubhilo uAyineeya akhimiila. ³⁵ Abhantu bhe bhakhikhalaga mu Luuda, na mwi khombe ilya Saloni, we bhamulola uAyineeya, bhonti bhakhamwitikha uMwene.

UPeeteli akumuzysya uDolikasi

³⁶ Mu nhaaya iya mu Yaafa aliipo umwantanda umo, umulandati wa Yeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uTabita. Mu ndongo iya Shiyunaani, wu Dolikasi.³ UDolikasi akhabhawaga abhapiina na kubhomba imbombo izinji inyinza. ³⁷ Mu nsiku zinizyo, uDolikasi akhabhina impungo, akhafwa. Abhantu bhakhaligezeya ivimba lyakwe, bhakhalilambalikha ku lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. ³⁸ Mu khabhalilo khanaakho abhalandati bha Yeesu bhakhimvwa kuti uPeeteli ali mu Luuda. Pe bhakhabhasonteelezya kukwakwe abhantu bhabhili, kunongwa ye inhaaya yiniyo yaamile papiiri ni nhaaya yaabho iya mu Yaafa. Abhantu bhe bhábhasoneteleziizye bhakhamulamba uPeeteli bhakhati, "Twalamba uyinze kukwitu sita kukhabhiliila!"

³⁹ Pe uPeeteli akhabhala peeka nabho. We bhaafikha mu Yaafa muula, bhakhamutwala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. Abhafwile bhonti bhakhamubhunganila kumo bhakulila. Bhakhamulanga amagolole, na menda aganji ge uDolikasi abhasoneeye we mwumi.

⁴⁰ UPeeteli akhabhafumwa bhonti panzi, akhasugamila paasi, akhamulaabha uMulongu. Pe akheenyi kwi vimba liila akhati, "We Tabita, daamukha!" UTabita akhadaamula amiiso. We amulola uPeeteli, akhiikhala. ⁴¹ UPeeteli akhamulema inyobhe, akhamwimiilisa. Akhabhabhiliishila abhafwile bhaala, na bhantu abhanji bhe bhámwitiishile uMulongu, akhabhalanga uTabita kuti mwumi. ⁴² Inongwa zinizyo zikhasaata mu nhaaya yonti iya mu Yaafa, abhantu abhinji bhakhamwitikha uMwene uYeesu. ⁴³ UPeeteli akhasyala mu Yaafa insiku inyinji, akhikhalaga mu nyumba ya muntu we akhagombaga amagwembe, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni.

10

UKolineeliyo akumbhilishila uPeeteli

¹ Mu nhaaya iya mu Kaisaliya mwamile umuntu umo we atamile Muyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uKolineeliyo. Aamile mupiti wa bhasikaali, we akhalongozyaga abhasikaali imia yeeka (100) kufuma mu mpuga impiti iya bhasikaali ye bhakhatinji impuga iya Bhaitaaliya. ² Khabhili amile muntu mwinza we akhamutinikhaga uMulongu, peeka na bhantu bhonti abha mu nyumba yaakwe. Akhamulaabhaga uMulongu akhabhalilo bhonti, na kubhaavwa nhaani abhapiina.

³ Isiku limo pamu mu saa tisa iya shamusanya, uKolineeliyo akhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi zinizyo, akhalola ukhabhizya wa Mulungu amuloleshela. Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, "We Kolineeliyo!" ⁴ UKolineeliyo akhamwenya ukhabhizya ula ku lyoga, akhamubhuziizya akhati, "We mwene, kuli na khooni?" Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, "UMulongu ayimvwa impuuto zyakho, alolile na she ukubhaavwa abhapiina. Ganaago gonti agamanyile, akugaseshela kumwanya. ⁵ Pe leelo ishi, ubhasonteelezye abhantu mu Yaafa, bhamubhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. ⁶ Akwikhala kwa muntu we bhakuti uSiimoni, we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sambu."

⁷ Ukhabhizya we aamala kumubhuzya uKolineeliyo, akhasogola. Pe uKolineeliyo akhabhabhiliishila bhabhili mu bhabhombi bhaakwe, peeka nu musikaali weeka mu bhaavwi bhaakwe we akhamutinikhaga uMulongu. ⁸ UKolineeliyo we aamala kubhapanjila zyonti zye ukhabhizya alajiziizye, akhabhasonteelezya ku Yaafa.

Injozi zya Peeteli

⁹ Isiku ilya wabhili mu saala iya mutanda shamusanya, abhantu bhe uKolineeliyo abhasonteeleziizye, bhakhapalamila mu Yaafa. Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli wope akhazabha kwi gulu mu nyumba,^{*} kuti amulaabhe uMulongu. ¹⁰ Inzala yikhamuluma, akhasungukha kulya. We bhali kutelekha ishaakulya she atilye, akhalola injozi izya pamiiso amazelu. ¹¹ Mu njozi zinizyo, akhalola kumwanya kwigukha, akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini, likhiikha mu nsi. ¹² Mukaasi

‡ 9:36 9:36 UDolikasi kwe kuti iNdondoli.

* 10:9 10:9 Kwi gulu mu nyumba ABhayahuudi bhakhatiimaga inyumba zyakho, bhakhaalaga amatundu pamwanya, bhakhapinyaga ulumango, na kuzyema ni tope. Panaapo pe bhakhatuzyaga.

yaakwe mwámile ivikhanu ivwa vikholo vwonti. Mwámile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vve vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.†

¹³ Pe uPeeteli akhimvwa izi, likhamubhuzya likhati, “We Peeteli, bhaukha! Ubohole uley!” ¹⁴ UPeeteli akhalyamula akhati, “Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!” ¹⁵ Pe izi likhamubhuzya uPeeteli likhati, “Akhantu khokhonti khe uMungu akhazelfwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.” ¹⁶ Zinziyo zyabhombeshile khatatu khonti, pe igolole liila likhagalukha kumwanya.

¹⁷ We uPeeteli akuyibhuziizya kuti injozi zinziyo kwe kuti bhuli, abhantu bhaala bhe uKolineeliyo abhasonteleziizye bhakhabhuziizya, pe bhakhayimana inyumba ya Siimoni, bhakhimilila pa mulyango. ¹⁸ Bhakhabhilishila, bhakhabhuziizya bhakhati, “Bhuli, ipa pe akudila uSiimoni we bhakuti uPeeteli?” ¹⁹ We uPeeteli akusibha izyi njozi zinziyo, uMupepu uMufinjile akhamubhuzya akhati, “Siimoni, paasi ipa bhaliipo abhantu bhataku bhe bhakukwanza. ²⁰ Uyiishe, mubhale peeka, utakhasingaane, ine naneene ne imbasonteleziizye.”

²¹ UPeeteli we ayikha paasi, akhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Ine ne neene we mukumwanza. Ishi! Mukunanzila khantu khooni?” ²² Bhakhamwamula bhakhati, “Umupiti umo uwa bhasikaali atusonteleziizye, itaawa iyakwe wu Kolineeliyo, muntu mugoloso, akumutirikha uMungu, khahili aBhayahuudi bhonti bhakumapaala. Ishi ukhabhiza wa Mungu amubhuziizye kuti akuposheele mu nyumba yaakwe, atejeezeye amazwi ge umubhuzye.” ²³ Pe uPeeteli akhabhaposheela abhantu bhaala mu nyumba, bhakhadila kukwakwe.

Upeeteli mu nyumba ya Kolineeliyo

We kwasha, uPeeteli na bhantu bha Kolineeliyo bhakhasogola pa Yaafa, abhantu bha Yeesu bhamu abha panaapo bhakhahaloleela. ²⁴ We kwasha winza, bhakhafikha mu Kaisaliya. Bhakhaaga uKolineeliyo ababhunganyiine abhanholo bhaakwe, peeka na bhamanyani bhaakwe, akubhagwila.

²⁵ UPeeteli we aafikha, uKolineeliyo akhamuposheela, akhasugamila paasi pa vinama vwakwe kuumupa ulushindikho. ²⁶ Heelo uPeeteli akhamubhuzya, akhamubhuzya akhati, “Yimilila! Yeenya, niine ne muntu anza waneewe!” ²⁷ Pe uPeeteli nu Kolineeliyo bhakhinjila mu nyumba yaakwe kumo bhakulonga, bhakhaaga abhantu abhinji bhabhungaanile muula. ²⁸ UPeeteli akhabhuziizya akhati, “Imwe mumanyile akhinza kuti itwe tuBhayahuudi indajizyo zytu zikukhaana kusangaana na bhantu bhe te Bhayahuudi. Poopo kayatilana nabho tatakwhitishile. Heelo uMungu andanjile kuti intamutekhaje umuntu wowonti kuti mukhandamanu. ²⁹ Ye nongwa we mwambilishila, ininzile sita kusangaana. Ishi, mambilishiliye zyonzi?”

³⁰ UKolineeliyo akhamwamula akhati, “Zyashila insiku zitatu kufuma mu khahalilo khe inhamulaabhaga uMungu mu nyumba yaani ini, mu khahalilo anza khanaakha akha mu saa tisa iya shamusanya. Nalubhilo inhalola umuntu ayimiliye pilongolela yaani, akwatile amenda ge gakumeetukha. ³¹ Akhambuzya akhati, “We Kolineeliyo, uMungu ayimvwa impuuto ziyakho, akuseshela na she ukubhaavwa abhapiina. ³² Pe leelo, ubhasonteleziizye abhantu bhahale bhambilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli. Akwikhala mu Yaafa, kwa muntu we itaawa iyakwe bhakuti uSiimoni we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sumbi.” ³³ Zinziyo zye zimbiishile kuti insonteleziizye abhantu bhakubhishile, niwe wabhomba akhinza we winza. Ishi twenti tuli pamiiso ga Mwene uMungu, tutejeezeye amazwi gonti ge uMwene akulajiziizye kuti utubhuzye.”

³⁴ Pe uPeeteli akhabhuziizya abhantu bhaala akhati, “Ishi pe naamanya kuti zya nalyoli, uMungu atakwimila bha ndwimo! ³⁵ Heelo akubhikha abhantu abha vikholo vwonti bhe bhakumutirikha na kubhomba uwugoloso. ³⁶ Imwe mumanyile kuti uMungu asonteleziizye abhantu bhaakwe kubhalumbilila aBhaisilaeli intumi iNyinza, kuti bhawaaje uwutegaanu mwa Yeesu Kilisiti, uMwene wa bhantu bhonti. ³⁷ Mumanyile zye zibhombeshile mu nsi yonti iya mu Yudeeya, kwandila mu Galilaaya, we uYookhani akhalumbilila abhantu kuti bhoozelwe. ³⁸ Mumanyile kuti uMungu amubhuziizye uYeesu uwa ku Naazaleti, akhaamupa uMupepu uMufinjile, na makha. UMungu amile peeka nawo, akhamubhikha kuti abhombaje inyinza mu bhantu poponti, akhaponiaga bhonti bhe bhakhayimbaga na makha ga Seetani.

³⁹ “Gonti ganaago ge uYeesu abhombile mu nsi iya Bhayahuudi, na mu nhaaya iya mu Yelusalemu, itwe twe bhakeeti. Pilongolela, bhakhamugoga kwi dala

† 10:12 10:12 Mwámile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vve vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha Mu vikhanu viniwwo, vimo indajizyo zya Moose zikhakhaanaga kulya.

ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. ⁴⁰ Heelo isiku ilya watatu, uMwungu akhamuziyasya, akhamulolelya ku bhantu. ⁴¹ Te bhantu bhonti bhe bhámulolile, ileelo itwe twe twámulolile, twe uMwungu átusabhuuye kuti tutibhe twe bhakeeti bha ziniizyo. Akhabhalilo khanaakho khe uYeesu ázyushile mu bhafwe, itwe twe twáliiye na kumwela peeka nawo. ⁴² Akhatalajizya kuti tulambililaje abhantu iNtumi iNyinza, na kumfuma uwukeeti kuti uweene we uMwungu amubhiishile kuti we atibhalongaje abhuumi, na bhafwe. ⁴³ Abhakuwi bhonti bhálonjile izya Yeesu, kuti wowonti we amwitikha atitauyilwe imbiibhi kwi taawa lyakwe.”

Bhe te Bhayahuudi bhakumuposheela uMupepu uMufinjile

⁴⁴ UPeeteli we akulonga amazwi ganaago, uMupepu uMufinjile akhabhiishila bhonti bhe bhágimvwizye. ⁴⁵ ABhayahuudi bhe bhámwitishile uYeesu bhámuloleleeye uPeeteli, we bhaalola kuti na bhantu bhe te Bhayahuudi bhoopu uMupepu uMufinjile abhiishila, bhakhaswiga nhaani. ⁴⁶ Bháswijile kunongwa ye bhábhimvwizye bhakhalongaga ku ndongo izya vikholo ivwinji kumupaala uMwungu.

Pe uPeeteli akhati, ⁴⁷ “Abhantu ibha bhoopu bhamuposheleeye uMupepu uMufinjile anza she niitwe twámuposheleeye. Nuumo we angabhakhaana kuti bhatoozelwe ku minzi!” ⁴⁸ Pe uPeeteli akhalajizya kuti uKolineeliyo na bhamwabho bhoozelwe kwi taawa Iya Yeesu Kilisiti. Pilogolela, bhakhamulaabha kuti asyale peeka nabho ku nsiku nyishe.

11

UPeeteli akubhabhuuzya zye zibhombeshile ku bhe te Bhayahuudi

¹ Abhasundikwa na bhalandati bha Yeesu abhanji bhe bhakhikhalaga mu Yudeeya, bhakhimvwa kuti bhe te Bhayahuudi bhoopu bhitishile intumi zya Mwungu. ² Pe uPeeteli we agalukha ku Yelusaleemu, aBhayahuudi bhanaabho bhakhandu kumusitaaka ³ bhakhati, “Khooni iwe khe winjilaga mu nyumba ya bhantu bhe te Bhayahuudi, wasangaanaga kulya ishaakulya peeka nabho?”

⁴ Pe uPeeteli akhanda kubhabhuuzya izwi lyeka lyeka she zyonti zyábhombeshile, akhabhabhuuzya akhati, ⁵ “Isiku limo, náamile mu Yaafa. We indi kumulaabha uMwungu, inhalola injoji izya pamiiso amazelu. Mu njosi ziniizyo, inhalola akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini. Khakhiikhaga kufuma kumwanya, khakhiishila pambali papaani. ⁶ We nakheena mukaasi yaakwe, inhalola muli vikhanu iwva vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.

⁷ “Pe inhimvwa izi, likuti, ‘We Peeteli, bhukha! Ubhoole uleye!’ ⁸ Inhaamula inhati, ‘Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!’ ⁹ Heelo izi liliyo kufuma kumwanya likhambuzya winza likhati, ‘Akhantu khokhonti khe uMwungu akhazulwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.’ ¹⁰ Ziniizyo zyábhombeshile khatatu khonti, pe ivintu viniivwo vwonti vikhagalukha kumwanya.

¹¹ “Nalubhilo abhantu bhatatu bhe bhábhasoneteleziizye kufuma ku Kaisaliya bhámiliye pilogolela pa nyumba ye inhikhalaga. ¹² UMupepu uMufinjile akhambuzya kuti imbale peeka nabho sita kusangaana. Pe inhabhala, peeka na bhamwitu umutanda ibha. We twinjila mu nyumba ya Kolineeliyo, ¹³ akhatapanjila she ukhabhizya ámulolesheeye mu nyumba yaakwe munuumwo. Ukhabhizya wunuuwo umubhuziizye átili, ‘Ubhasoneteleze abhantu bhahale mu Yaafa, bhamubhilishile uSiimoni we itaawa iyamwabho bhakuti uPeeteli. ¹⁴ Wunuuwo we atikubhuuzye amazwi, kushilila mu mazwi ganaago utitaulwe iwe, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakho.’

¹⁵ “We inkwanda kulonga na bhantu bhanaabho, nalubhilo uMupepu uMufinjile akhabhiishila, anza she átwishiye taneetwe kuwandilo. ¹⁶ Inhakumbukha izwi liila lye uMwene uYeesu áthubhuziizye átili, ‘UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.’ ¹⁷ Shiniisho shikunjilwa she uMwungu átipiye mu khabhalilo khe twámwitishile uMwene uYeesu Kilisiti, na she shi shiniisho bhoopu abhapiye. Ishi! Ine ne naanu kuti náamile indwanje nu Mwungu?”

¹⁸ “ABhayahuudi we bhimvwa ziniizyo, bhakhalekha kudalikha. Bhakhamupaala uMwungu bhakhati, ‘Fwani uMwungu abhapiye bhoopu abhantu bhe te Bhayahuudi idala lye bhangaalata imbiibhi zyahho, bhawaaje uwuumi!’ ”

Ishibhanza isha ku Antiokiya shikusaywa

¹⁹ Abhantu bha Yeesu bhe bhásaatile kunongwa ya mayimba we bhamugoga uSiteefani, bhakhabhala mu nsi iya mu Foinike, mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Antiokiya. Kunukwo kwonti, bhakhalumbililaga intumi izya Mwene uYeesu ku

Bhayahuudi bheene. ²⁰ Heelo mu Antiokiya, bhamu mu bhanaabho, bhinzile kufuma mu nsi iya mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Kileene. Abheene bhakhanda kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu na ku bhe te Bhayahuudi. ²¹ Amakha ga Mwene gaamile peeka nabho, abhantu abhinji nhaani bhakhiitkha na kamulandata uMwene.

²² Abhantu abha shibhanza isha ku Yelusaleemu, we bhimvwa ziniizyo zye zibhombeshile ku bhantu bhanaabho abha mu Antiokiya, bhakhamusonteelezya uBalinaaba kuukwo. ²³ We aafikha kuukwo, akhalola she uMulungu abhasayile. Akhaseshela nhaani, akhabhasundililaga bhonti bhajendeelele kubha bhasunde kwa Mwene. ²⁴ uBalinaaba aamile muntu mwinza, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga, khabhili aamile na Iwitikho nhaani. Pe abhantu bha Mwene bhakhonjela kubha bhinji nhaani.

²⁵ Pilongolela, uBalinaaba akhabhala mu nhaaya iya mu Taliso kamwanza uSauli. ²⁶ We amwaga, akhamuleeta ku Antiokiya. Pe bhakhiikhala kuukwo umwanha wonti, bhakhabhunganaga peeka na bhantu abha shibhanza, bhakhamanyizyaga abhantu abhinji nhaani izya Yeesu. Panaapo pa Antiokiya pe abhantu bhandile kubhatekha abhalandati bha Yeesu kuti Bhakilisiti.

²⁷ Mu nsiku ziniizyo, bhakhinza pa Antiokiya abhakuwi bhamu kufuma mu Yelusaleemu. ²⁸ Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo, akhimiilila, akhalonga uwukuwi kushilila mwa Mupepu uMufinjile kuti, inzala impiti yitigwe mu nsi izinji zyonti. Inzala yiniyo ye yafumiye we uKaisaali* uKilaudiyo akhatabhaalaga. ²⁹ Kufumilana na ziniizyo abhalandati bha Yeesu bhakhitinhana kuti, weeka weeka afumwe ivintu, kufumilana na viila vwe ali navwo, kuti wvawwaje abhamwabho bhe bhithishile ku Yudeeya. ³⁰ Bhavibhunganyiinye, bhakhaabhapa uBalinaaba nu Sauli, kuti bhavitwale ku bhasongo abha shibhanza isha ku Yelusaleemu.

12

UPeeteli akusatulwa mwi jeela

¹ Mu nsiku ziniizyo, umwene uHeloodi* akhanda kubhayimvwa abhantu bhamu mu shibhanza. ² Akhalajizya kuti bhamujoje nu mufwo umupiti uYaakobo† ukhambaku wa Yookhani. ³ We aalola kuti ziniizyo zybhabhobhosya aBhayahuudi, akhalajizya bhamaile na Peeteli. Zyamile nsiku izya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.‡ ⁴ We bhamaile uPeeteli, uHeloodi akhamukunga mwi jeela. Akhamutwala ku vipuga vini iwa bhaisakaali bhani bhani, kuti bhamaulindiilile akhinza. Akhasiibha kuti we ishikulukulu ishi Pasaaka shaashila pe amulonje uPeeteli pilongolela pa bhantu. ⁵ Mu nsiku ziniizyo zye uPeeteli akungilwe mwi jeela, abhantu abha shibhanza bhakhayikungulaga nhaani kumupuutula kwa Mulungu.

⁶ Shawusiku, we lishiili isiku lye uHeloodi alibhiishile kamulonga uPeeteli, uPeeteli agonile mwi jeela. Aamile pakaasi pa bhasikaali bhabhili, bhámukunjiliye mu nyooobe ziyabho na manyooloo gabhili. Pa lwiji ulwi jeela bhaliipo abhasikaali abhamwabho bhakhalindililaga. ⁷ Nalubhilo akhafumila ukhabhizya wa Mwene akhimiilila pe uPeeteli aamile, ukhozyo lukhalama mukaasi mu lupitu muula. Ukhabhizya akhamuyinzanya uPeeteli ku lubhaza kamudamusya, akhamubhuuzya akhati, “Daamuka nalubhilo!” Amanyooloo ge bhámukunjile uPeeteli mu nyooobe gakhala paasi! ⁸ Pe ukhabhizya uyo akhamubhuuzya akhati, “Yipinye ilambi lyakho, ukwate ni vilyatu.” UPeeteli we aamala kubhomba shiniisho, ukhabhizya akhamubhuuzya akhati, “Kwata ikooti lyakho, undandataje!” ⁹ Pe uPeeteli akhamulandata ukhabhizya, bhakhabhalaga kunzi kwi jeela. Atamanyile kuti ziniizyo zye ukhabhizya abhombile zyamile zya nalyoli, akhasiibha kuti zyamile njozi izya pamiiso amazelu. ¹⁰ UPeeteli nu khabhizya wunuwyo bhakhashila pa bhalindiilili abha kwanda, na bha wubhili, bhakhafikha ku mulyango uwa majela uwa kufumila mwi jeela, kwinjila mu nhaaya. Umulyango wunuwwo wukhabhigushila mwene, bhakhafuma panzi. We bhakushila mu mbalaabala yimo, nalubhilo ukhabhizya akhamulekha uPeeteli.

* **11:28** 11:28 UKaisaali aamile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khahalilo khaala. † **12:1** 12:1 UHeloodi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **12:2** 12:2 uYaakobo aamile mwana wa Zebedaayo, khabhili aamile weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili. † **12:3** 12:3 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Ishikulukulu shiniishi shikhabhombekhaga we iPasaaka yaashila isiku lyeka. Wvonti vikhabhombekhaga kukumbukha isiku lye bheepile mu mayimba ku Misiili. IPasaaka wiila bhualo yikhatekha ivikulukulu vwonti vibhili peeka. Bhaazyu Kufuma 12:17-20. Khabhili bhaazyu ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹¹ Pe uPeeteli akhamanya zye zifumiye, akhati, "Ishi naamanya nalyoli kuti uMwene andeteeye ukhabhizya waakwe, kuti antuule mu nyoobhe zya Heloodi na mu mbiibhi ziyonti zye aBhayahuudi bhasubhiye kuti atimbombe."

¹² We aamanya ziniizo, akhabhala ku nyumba ya Maliya, unyina wa Yookhani we bhakhatinji uMaalika. Mu nyumba yiniyo bhabhunganile abhantu abhinji bhe bhakhamulaabhaga uMlungu. ¹³ UPeeteli akhiguzaga pa mulyango uwi linga ilyi nyumba yiila. Umulindu umo umubhombi, itaawa lyakwe bhakhatinji uLooda, akhabhala pa mulyango kutejeelezya kuti wu naanu. ¹⁴ We ayimvwa kuti lizi lya Peeteli, akhaseshela nhaani, akhiwa kumwigulila, akhashimbiila mu nyumba. Akhababhuzya abhamwabho akhati, "UPeeteli ayimiliye pa mulyango!"

¹⁵ Abhamwabho bhakhamubhuzya bhakhati, "Wabha we mulaalusi!" Heelo umwana umulindu ula akhazeemela kulonga kuti alyimvwizye lizi lya Peeteli, pe bhakhamubhuzya bhakhati, "Lumo wanuuyo wu khabhizya waakwe." ¹⁶ UPeeteli akhajendelela kwiguzya pa mulyango. We bhiigula umulyango, bhakhamulola, bhakhagandukha. ¹⁷ UPeeteli akhabhabhuzizya inyoobhe kuti bhapume nye, akhababhuzya she uMwene amwefwizye mwi jeela. Akhababhuzya akhati, "Ziniizi zye zibhombeshile, mubhuzye uYaakobo na bhanholo abhanji mu lwitiko." UPeeteli akhasogola paala, akhabhala apanji.

¹⁸ We kwasha, abhasikaali bhaala bhakhabha na khantentemwi nhaani kunongwa ye bhatamanyile zye zyamwajile uPeeteli. ¹⁹ UHeloodi akhalajizya abhasikaali kuti bhamwanze nhaani uPeeteli. Heelo we bhapootwa kumwaga, akhababhuzizya bhaala bhe bhakhamulindilaga, bhakhapootwa ilya kwamula, pe akhalajizya kuti bhabhagoje. Pilongolela, uHeloodi akhasogola mu Yudeeya, akhiikhala ku khabhalilo mu Kaisaliya.

Umwene uHeloodi akufwa

²⁰ UHeloodi abhavitiliilwe nhaani abhantu abhi nhaaya iya mu Tiilo, na mu Sidooni. Heelo abhantu abhi nhaaya ziniizo bhakhiima peeka kuti bhabhale bhalolane nu Heloodi. Bhakhamasonganya uBulasito, we akhasungaga inyumba ya mwene, akhiima peeka nabho. Bhakhabhala kwa mwene, kalaabha kuti kabhe nu wutengaanu, kunongwa ye inhaaya ziniizo zikhasubhilaga ivwakulya kufuma mu nsi yaakwe.

²¹ We lyafikha isiku lye umwene uHeloodi asebhile, akhakwata amenda gaakwe aga shimwene, akhiikhala pi tengo lyakwe ilya shimwene, akhanda kulajila pilongolela pa bhantu ibho na bhanji. ²² Pe abhantu bhaala bhakhanda kukhoolela ku luseshelo bhakhati, "Ili te lizi lya muntu! Iyo lizi lya mulungu!" ²³ We bhamupaala uHeloodi shiniiso, atakhaamupa uMulungu uwumwamu. Panaapo bhualo, ukhabhizya wa Mwene akhamukhoma ni mpungo iya kuliiwa ni mivinyu, akhafwa.

²⁴ Intumi zya Mulungu zikhajendelela kusaata mu bhantu, bhe bhitishile bhakhonjela nhaani. ²⁵ UBalinaaba nu Sauli we bhaamala imbombo yaabho, bhakhasogola ku Yelusalemu peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika, bhakhabhala ku Antiokiya.

13

Ishibhanza shikubhabhikha mu mbombo uSauli nu Balinaaba

¹ Mu shibhanza isha mu Antiokiya mwamile abhakuwi na bhamanyizyi, bhe bha bhiiha: uBalinaaba, uSimilyoni we bhakhatinji uMwilu, uLukiyo uwa ku Kileene, uManani we asunguilwe peeka nu mwene uHeloodi, nu Sauli. ² Bhanaabho bhonti we bhali kumupuuta uMwene, bhakuyiima kulya,* uMupepu uMufinjile akhababhuzya akhati, "Munsebehele uBalinaaba nu Sauli ku mbombo ye imbabhilishiiye." ³ We bhaamala kumupuuta uMulungu na kuyiima kulya, bhakhabhabhishila inyoobhe uBalinaaba nu Sauli, bhakhabhasonteelezya kuti bhabhajale.

UPaulo akudalinhana nu Elima umukuwi uwi lenga

⁴ Pe we uMupepu uMufinjile abhasonteelezya uBalinaaba nu Sauli, bhakhiikha mu nhaaya iya ku Selokiya. Kufuma panaapo bhakhasogola ni meeli kabhala mu nhaaya iya nu Salami insi iya nu Kipulo ye yaamile pakaasi pa sumbi. ⁵ We bhafikha mu Salami, bhakhalumbililaga abhantu intumi zya Mulungu mu masinagoogi aga Bhayahuudi. Bhamile peeka nu Yookhani Maalika, umwavwi waabho.

⁶ Bhakhashuula mu nsi yonti iya Kipulo, bhakhafikha mu nhaaya yimo iya munuwuwo ye bhakhatinji iPaafu. Bhakhamwaga uMuyahuudi umo umulozi, umukuwi

§ 12:25 12:25 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 11:30. * 13:2 13:2 Bhakuyiima kulya Bhakhabhombaga shiniiso kunongwa iya kumupalamilala uMulungu.

uwu lenga, itaawa lyakwe bhakhatinji uBali-Yeesu. ⁷ Aamile mwavwi wa Selugiyu Paulo umupiti wi nsi iya mu Kipulo, we aamile muntu wi njelele nhaani. Pe umupiti wunuuyo akhabhabhishila uBalinaaba nu Sauli, kuti bhahale kukwakwe inga ayimvwe wuuyo intumi zya Mulungu. ⁸ Heelo uBali-Yeesu umulozi, itaawa lyakwe mu Shiyunaani wu Elima, akhadalinhana nu Balinaaba nu Sauli, akhalinga kumusonganya umupiti ula atakhiitshishe imanyizyo zyahho ku zya Yeesu.

⁹ Pe uMupepu uMufinjile akhanda kamulongola uSauli, we itaawa lyakwe ilyamwabho bhakhatinji uPaulo.† Akhamazyamila uElima, akhamubhuzya akhati, ¹⁰ "Iwe we mwana wa Seetani, we mulugu wa zyonti izya wanalyoli pamiiso ga Mulungu! Uyizuuye malenga meene nu wushevu uwa kukhopela abhanji. Khooni khe utakulekha kugalulanya amadala amagolosu aga Mwene, kubha mu wubhiibhi? ¹¹ Yeenya ishi, uMwene atiiukupe ulufundo, utifwe amiiso, te ulole ulukhozyo ulwi zabha ku khabhalilo."

Nalabhilo, imbeesu na khiisi khakhamudinda uElima kumiiso, akhalekha kulola, akhanda kuzunguula-zyunguula kwanza umuntu uwa kamulema inyoobhe, na kamulongola. ¹² Pe umupiti ula we aalola zye zyahombekha, akhamwitikha uMwene. Khabhili akhaswigaga nhaani ni manyizyo ku zya Mwene uYeesu.

UPaulo akulumbiilila mu Antiokiya iya Pisidiya

¹³ UPaulo na bhamwabho bhakhasogola pa Paafo ni meeli, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Pelige mu mukoa uwa mu Pamfiliya. Heelo uYookhani uMaalika akhabhalekha panaapo, akhagalukha ku Yelusaleemu. ¹⁴ Pe uPaulo nu Balinaaba bhakhasogola pa Pelige, bhakhajendelela kushuula, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Antiokiya mu nsi iya mu Pisidiya. Pi siku ilyi Sabaato,‡ bhakhinjila mwi sinagoogi, bhakhiikhal. ¹⁵ We umuntu umo abhaazya mu shitaabu ishi ndajizyo zya Moose, na mu wusimbe wa bhakuwi, abhapiti abhi sinagoogi bhakhasonteelezya umuntu kwa Paulo nu Balinaaba, abhabhuzye ati, "Bhanholo, inga muli ni zwi ilya kubhabhuzya abhantu kubhainjizya umwoyo mulonje."

¹⁶ Pe uPaulo akhimiilila, akhabhuzya inyoobhe kuti bhamutejeelezye, akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, "Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, mantejeelezye! ¹⁷ UMulungu wiitu tuBhaisilaeli we abhasebhile abhamaama bhiitu. Mu khabhalilo khe bhakhikhalaga ku wujeni mu nsi iya mu Miisili, akhabhabhiikha bhakhabha shikholo shipiti nhaani. Pilongolela, akhabhalongozya, akhabheefwa mu Miisili ku makha gaakwe amapiti. ¹⁸ Akhabhajimbiilila amanha amashumi gani mu shilozi. ¹⁹ Akhayaza ivikholo saba mu nsi iya mu Kanaani, akhaabhapa abhamaama bhiitu insi yiniyo yidhe yaabho. ²⁰ Zyonti zinizyo zyahombeshile ku khabhalilo akha manha ge gafishiye imia zini na mashumi gasaanu (450).

"Pilongolela, uMulungu akhaabhapa abhamaama bhiitu abhaamuli abha kubhalongozya, paka mu khabhalilo khe umukuwi uSamweli akhabhatabhaala. ²¹ Pe bhakhalaabha kuti bhahbe nu mwene. UMulungu akhaabhapa uSauli, umwana wa Kishi, uwa mu shikholo sha Benjamiini abhe wa mwene waabho ku manha amashumi gani. ²² We uMulungu amwefwa uSauli, akhamusebha uDaudi abhe wa mwene waabho. UMulungu akhamusimishizya uDaudi akhati, 'Namulola uDaudi umwana wa Yeese, akwukhondezya umwoyo waani, khabhili we atibhombe zyonti zye inkwanza zibhombeshe.'

²³ "Kufuma mu shikholo sha Daudi mwe uMulungu abhaleteeye abhaisilaeli uMuposhi uYeesu, anza she alajile. ²⁴ We uYeesu ashili kwanda imbombo yaakwe, uYookhani alongoleeye kubhalumbiilila abhaisilaeli bhonti akhatinji bhalaate imbiibhi zyahho, na kwozelwa. ²⁵ UYookhani we akumaliiliza imbombo yaakwe, akhabhabhuzya abhantu akhatinji, 'Mukusiibha kuti ine ne naanu? Ine te ne wa wuula we mukumugulila! Yeenyi, wunuuyo we akwinza kulandata papaani, ine intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.'§

²⁶ "Imwe bhanholo bhaani, mubhaana abha shikholo sha Abulahaamu, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, intumi ziniizi izya wuposhi zitwinziye itwe kufuma kwa Mulungu. ²⁷ Abhantu bhe bhakhaaya mu Yelusaleemu peeka na bhapiti bhaabho bhatamumanyile uYeesu kuti we Muposhi, khabhili bhatagaganyiine na mazwi ga bhakuwi ku zya Yeesu ge bhakubhaazya

† 13:9 13:9 USauli litaawa Iya Shiyahuudi. Itaawa ilya Paulo Iya Shiluumi. ‡ 13:14 13:14 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 13:25 13:25 Kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yaamile ya mubhombi uwa paasi nziila.

insiku zyonti izyi Sabaato. Bhakhagakwilizya kwi dala ilya kumulonga uYeesu ku lufundo ulwa kumugoga. ²⁸ She poope bhatályajile izwi ilya nalyoli lye likulolesya kuti bhakhondeeye kumugoga uYeesu, ileelo bhakhamulaabha uPilaato amulonje kuti bhamugoje. ²⁹ We bhakwilizya zyonti zye uYeesu ásimbiliilwe, bhakhamwisya pa shikhobhenhanyo, bhakhamusyila mu mbiipa. ³⁰ Heelo uMulongu akhamuzyusya mu bhafwe. ³¹ UYeesu woope akhayilolesyaga insiku inyinji mu bhantu bhe bhábhaliile peeka kufuma ku Galilaaya, kubhala ku Yelusaleemu. Bhanaabho bhe bhakeeti bhaakwe ku shikholo shiitu isha Bhaisilaeli.

³² “Itwe tukubhalumbiilila inTumi iNyinza, kuti ziila zye uMulongu áljile ku bhamaama bhiitu, ³³ abhombile kukwitu tabhazakula bhaabho kwi dala ilya kumuzyusya uYeesu, anza she yisimbiilwe mwa Zabuuli iya wabhili kuti, ‘Iwe we Mwana waani,

umusananyuunú nabha ne Taata waakho.’*^{*}

³⁴ Khabhili uMulongu akhamuzyusya uYeesu mu bhafwe kuti atakhaafwe winza. Ku ziniizyo uMulongu átili,

‘Nálapile insayo imfinjile izya nalyoli kwa Daudi,

nalyoli insayo ziniizyo zye intibhasaye niimwe.’†

³⁵ “Izwi liniilo lisimbiilwe na pamwabho kuti,

‘Te uyititshé kumulekha uMufinjile waakho, abhole.’‡”

³⁶ UPaulo akhajendelela kulonga kuti, “UDaudi we abhomba zyonti zye uMulongu akhasiibhaga ku bhantu abha khabhalilo khaakwe, akhafwa. Bhakhamusyila mu mbiipa zya bhayise bhaakwe, akhabhola. ³⁷ Heelo ula we uMulongu akhamuzyusya, uweene atakhabhola.

³⁸ “Ishi imwe bhanholo bhaani, mumanye kuti kushilila kwa Yeesu wunanyo we mukulumbiililwa pe mungatuyilwa imbiibhi zinyu. ³⁹ Mwapotiilwe kubhaaziwa uwugoloso pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose, lyoli ku kwi dala ilya kumwitikha uYeesu. ⁴⁰ Mubhe amiiso, gatakhahaa je ge gasimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

⁴¹ ‘Imwe mwe mukushoolanya, yenyaaaji

na kuswiga, mateejele ukutali.

She izi zye inkubhomba mu nsiku zinyu

mutangazyitikha naalumo,

poope umuntu angabhabhuuzya!’§”

⁴² UPaulo na Balinaaba, we bhakwepa mwi sinagoogi, abhantu bhakhahalamba kuti bhagalushe pa Sabaato ye yikwinza, kuti bhalonje izya mazwi ganaago winza. ⁴³ We abhantu bhasogola kubhala kukhaaya, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, bhakhahaladata uPaulo na Balinaaba. Abhasundikwa bhanaabho bhabhili bhakhalongaga nabho kubhagomwa amooyo, kuti bhajendelele kubha mu wiila wa Mulungu.

⁴⁴ Isiku ilyi Sabaato ye yikhalandata, abhantu abhinji abha mu nhaaya yiila bhakhinza kutejelezela intumi zya Mwene uYeesu. ⁴⁵ Heelo abhalongozi abha Bhayahuudi we bhaalola abhantu bhabhungaanile impuga impiti, bhakhabha na mwone nhaani. Bhakhakhaana amazwi ge uPaulo akhalongaga na kumuliga. ⁴⁶ Poope shiniisho, uPaulo na Balinaaba bhakhabhaamula aBhayahuudi bhaala ku wudandamazu bhakhati, “Yaakhondeeye intumi zya Mulungu zilumbiililwe suuti kukwinyu imwe muBhayahuudi. Heelo muzikhaanile, na kuyilola kuti mutakhondeeye kubha nu wuumi uwa wiila na wiila. Mubhe amiiso! Tukubhalekha, tukubhala ku bhantu bhe te Bhayahuudi.

⁴⁷ Kunongwa ye uMwene átulajiziizye átili,

‘Inkubhiishile ubhe we lukhozyo

ku bhantu bhe te Bhayahuudi,

kuti ubhe we muposhi wa bhantu

kufishila mwe insi yipeleleeye.’*”

⁴⁸ Abhantu bhe te Bhayahuudi, we bhimvwa ganaago amazwi, bhakhaseshela, bhakhazipaala intumi zya Mwene uYeesu. Bhonti bhe bhásabhuliilwe kubha nu wuumi uwa wiila, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

⁴⁹ Intumi zya Mwene uYeesu zikhasaataga mu nsi yiila yonti. ⁵⁰ Heelo aBhayahuudi bhakhahasonjeelezaya abhantanda abha lushindikho bhe te Bhayahuudi bhe bhakhalandata taga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na bhapiti abhi nhaaya yiila. Bhanaabho

* 13:33 13:33 Bhaazya Zabuuli 2:7. † 13:34 13:34 Bhaazya Yeesaya 55:3. ‡ 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuli 16:10.

§ 13:41 13:41 Bhaazya Habakuuki 1:5. * 13:47 13:47 Bhaazya Yeesaya 49:6. Amazwi ganaago gakumutekha wu Yeesu.

bhakhahasonjeelezya abhantu kuti bhahayimvwe uPaulo na Balinaaba, bhakhahabhingha mu nsi yaabho. ⁵¹ Pe uPaulo na Balinaaba bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha,[†] bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ikoniyo. ⁵² Heelo, abhalandati bha Yeesu abha pa Antiokiya bhakhaseshelaga nhaani, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

14

Abhantu abha mu Ikoniyo bhakugabhunhana ivipuga vibhili

¹ We uPaulo na Balinaaba bhali mu Ikoniyo, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi anza she bhálubhiiye. Bhakhahamanyizya abhantu mumwo izya Yeesu ku wudandamazu, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu abhinji bhe te Bhayahuudi, bhakhamwitikha uYeesu. ² Heelo bhamu aBhayahuudi bhe bhákhaanile kumwitikha uYeesu bhakhanda kubhasonjeelezya bhe te Bhayahuudi, kuti bhahaviitilwe abhalandati bha Yeesu. ³ Pe shiniisho, uPaulo na Balinaaba bhakhiikhala insiku inyinji pa Ikoniyo, bhakhahabhuziyaga abhantu ku zya wiila wa Mwene uYeesu ku wudandamazu. Umwene akhalolesyaga kuti amazwi gaabho ga nalyoli, kwi dala ilya kubhapa amakha aga kubhomba ivilolesyo na mayele aminji. ⁴ Abhantu abhi nhaaya yiila bhakhagabhunhana, bhamu bhakhabha ku Bhayahuudi, bhamu bhakhabha ku bhasundikwa.

⁵ Kumamalilishilo, aBhayahuudi na bhapiti bhaabho, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhitinhana kubhahbomba akhahiihii na kubhakhoma na mawe uPaulo na Balinaaba. ⁶ Abhasundikwa we bhaamanya lunuulo lwitinhano, bhakhashimbiilila mu nsi iya mu Likaoniya, munuumbo bhakhabhala mu nhaaya iya ku Lisitila na ku Deelibe, na mu nhaaya impalamani. ⁷ Poponti bhakhahabulumbililaga abhantu iNtumi iNyinza.

UPaulo mu Lisitila

⁸ Mu Lisitila, mwamile nu muntu umo we alemaaye kufuma kupaapwa kwakwe, ivinama vwakwe vitakhajendaga naalumo. ⁹ We uPaulo akulonga, umuntu ula woose ayikhaaye papaala akhamutejelezaga. UPaulo akheenyamiiso kwa muntu ula, akhalola kuti ali na lwitikho lwe lungamuponia. ¹⁰ UPaulo akhadandizya kulonga akhati, "Bhukha! Uyimilile ni vinama vvakho!" Pe umuntu ula akhimilila nalubhilo, akhanda kujenda wuuyo.

¹¹ Abhantu bhe bhábhungaanile impuga papaala, we bhaalola she uPaulo amuponia umuntu ula, bhakhanda kuzingula ishongo mu ndongo yaabho iya Shilikaoniya bhakhati, "Abhamulungu bhatwishiiye ku shifwani sha bhantu!" ¹² Bhakhamutaanula uBalinaaba itaawa lya mulungu waabho weeka, we bhakhati uZeu. UPaulo, bhakhamutaanula itaawa ilya Helime,* kunongwa ye uPaulo we akhalongaga nhaani. ¹³ Ishipuuto sha Zeu shaamile kunzi yi nhaaya. Pe umupuutili uwa Zeu akhaleeta inhambaku zibhili, ni vipambwi vwe bhatabhile na mapambo pa mulyango uwi nhaaya. Umupuutili peeka na bhantu bhakhanzaga kumubhoolela uPaulo na Balinaaba ziniizyo ing'ombe inhambaku zibhe mpumba.

¹⁴ We abhasundikwa uBalinaaba na Paulo bhimvwa ziniizyo, bhakhadeebula amenda gaabho kulolesya she bhavitiilwe. Bhakhashimbila, bhakhinjila mu mpuga ya bhantu, bhakhadandizya kulonga bhakhati, ¹⁵ "Mubhasakhaala imwe! Khooni khe mukubhomba ziniizi? Nitwe twe bhantu anza muneemwe! Tulipo ipa kulumbiilila iNtumi iNyinza, kuti maleshe kupuuta abhamulungu abha khasa, mubhe mwe bhantu bha Mulungu we mwumi, we apelle kumwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili mumwo. ¹⁶ Insiku izya palasalo uMulungu abhaleshile abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi bhajendelele mu zye bhakwanza bhiihho. ¹⁷ Poope shiniisho, atakhalekha kulolesya kuti ali peeka nabho. Kunongwa ye uweene akhahabhombelaga aminza, kwi dala ilya kubhapa imvula, kuti mubhanje ni viyabho ku khahalilo khe khakhondeeye, na kwikuta. Goope amoooyo giinyu, akhagapanga uluseshele." ¹⁸ Poope she uPaulo na Balinaaba bhálonjile ganaago amazwi, ileelo yikhabha papala kubhakaana abhantu kuti bhatafumwaje imfinjile kukwabho.

¹⁹ Pilongolela, bhakhinza aBhayahuudi bhamu bhe bháfumile mu Antiokiya, na mu Ikoniyo. Bhakhahasonjeelezya abhantu bhime peeka na bhiihho, bhonti

[†] **13:51** 13:51 Bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha aBhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu.

* **14:12** 14:12 UZeu nu Helime mu bhamulungu bha Bhayunaani, uZeu we áamile mupiti kushila abhamwabho bhonti, uHelime we akhatwalaga intumi.

bhakhambukhoma uPaulo na mawe. Bhakhambudendelula bhakhambutwala panzi pa nhaaya kunongwa ye bhakhasibhaga kuti afuuye. ²⁰ Heelo we abhalandati bha Yeesu bhamuzyungulwaye, akhadaamukha, akhagalukha mu nhaaya. We kwasha, akhasogola penepo, akhabhala peeka na Balinaaba ku Deelibe.

UPaulo na Balinaaba bhakugulukha ku Antiokiya iya mu Siliya

²¹ UPaulo na Balinaaba, we bhali mu Deelibe, bhakhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, abhinji bhakhabha bhalandati bha Yeesu. Pilongolela, bhakhagalukha mu Lisitila, mu Ikoniyo, na mu Antiokiya. ²² Kukuula poponti paala pe bhakubhala bhakhahagomwaga abhalandati amoooyo, bhakhahabhuziyaga kuti bhayigomwaje mu manyizyo izya Iwitikho. Bhakhahabhuziyaga kuti, “Kwinjila mu wamwene wa Mulungu, yikhondeeye kushilila mu mayimba aminji.”

²³ UPaulo na Balinaaba bhakhahabhiikhaga abhasongo mu vibhanza vwonti. Bhakhahabhiikhaga kwa Mwene uYeesu, we bhámwitishile, ku mpuuto na kuyiima kulya. ²⁴ Pilongolela, uPaulo na Balinaaba bhakhashila mu nsi yiniyo iya mu Pisidiya, bhakhinjila mu mukoa uwa ku Pamfiliya. ²⁵ We bhamanyizya intumi zya Mulungu mu Pelige, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ataliya. ²⁶ Bhakhasogola paala ni meeli, bhakhabhala winza ku Antiokiya iya mu Siliya, panaapo pe ishibanza shábhahhiishile mu wiila wa Mulungu ku mbombo ye bháymalile. ²⁷ We bhaafikha pa Antiokiya, bhakhahabhunganikha abhantu abha shibanza. Bhakhahabhuziya zyonti zye uMulungu abhombile kushilila kukwabho, na she abhiguliye bhe te Bhayahuudi umulyango uwa kamwitikha uYeesu. ²⁸ Bhakhiikhala insiku inyinji pa Antiokiya peeka na bhalandati bha Yeesu.

15

Uwaamulo uwi nongwa ku bhe te Bhayahuudi

¹ Abhantu bhamu bhakhafuma ku Yudeeya, bhakhabhala mu Antiokiya. Bhakhanda kamanyizya bhe bhitiishile kuti, “Inga mutatahiliilwe* kulandatana na minho ge uMoose atulesheeye, mutangakhola kuwaaga uwuposhi.” ² Izwi liniilo likhapela amadali nhaani, we uPaulo na Balinaaba bhakuzaabhana nabho. Kawumalilishilo, abhantu abha shibanza isha pa Antiokiya bhakhafumwa uwaamulo kuti bhamu bhahale ku Yelusaleemu peeka na Paulo na Balinaaba, inga bhalaabhe amasundo ku bhasundikwa na ku bhasongo abha shibanza ku mazwi ganaago. ³ Pe bhanaabho abhantu abha shibanza isha pa Antiokiya bhakhahabhasonteelezya. UPaulo na bhamwabho bhakhashila mu nsi iya mu Foinike, na mu Samaliya, bhakhahabhuziyaga bhe bhitiishile she abhantu bhe te Bhayahuudi bhamwitishile uYeesu. Ziniizyo inongwa zikhabhakhobhosya nhaani bhe bhitiishile bhonti.

⁴ UPaulo na bhamwabho, we bhaafikha mu Yelusaleemu, abhasundikwa, abhasongo na bhantu abha shibanza bhakhahaposheela akhinza. UPaulo na bhamwabho bhakhahabhuziya gonti ge uMulungu abhombile kushilila kukwabho. ⁵ Heelo bhe bhitiishile bhamu abha shipuga sha Bhafalisaayi bhakhimiilila, bhakhati, “Bhoop bhe te Bhayahuudi bhakwanziwa kuti bhatahiliwaaaje, khabhili bhalajizwe kuti bhatinikhaje indajizyo zyonti izya Moose.”

⁶ Pe abhasundikwa na bhasongo abha shibanza bhakhahhiikha ukhomaano ulwa kupanzanya, kuti bheneelezye akhinza izwi liniilo. ⁷ We abhantu ibho bhazaabhana ku khahalilo akhatali, uPeeteli akhimiilila, akhahabhuziya akhati, “Bhanholo bhaani mu Iwitikho, imwe mumanyile kuti akhabhalilo khamu khe kháshilile uMulungu ánebhile kufuma mumwinyu, kuti indumbilile iNtumi iNyinza ku bhe te Bhayahuudi bhimvwe kushilila kukwani, na kamwitikha uMwene uYeesu Kilisiti. ⁸ UMulungu we amanyile zyonti zye zili mu moooyo ga bhantu, alolesizye kuti abhitiishile bhe te Bhayahuudi kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile, anza she átupiiye nitwe. ⁹ Pe wataliipo uwagabhalanyo we uMulungu abhombile kukwitu na ku bhiihho, lyoli bhoop abhazelifwizye amoooyo gaabho kwi dala liniilo ilya kamwitikha uMwene uYeesu. ¹⁰ Ishi! Nongwa yooni ye mukumulinga uMulungu we mukubhapimbizya abhalandati umuzigo wunuuwu uwa kulandata indajizyo, we abhamaama bhitu nitwe taneetwe wátutolile! ¹¹ Itwe tukwitikha kuti ku wiila wa Mwene wiitu uYeesu mwe tukutaulwa, anza she bhoop bhakutaulwa.”

¹² Pe abhantu bhonti bhe bhámile mwi balaaza liila bhakhapuma, bhakhahatejeelezya uPaulo na Balinaaba we bhakubhahuziya she uMulungu akhahombaga

* 15:1 15:1 Mutatahiliilwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhahoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazy Wandilo 17:9-14.

kushilila kukwabho amaye ni vilolesyo ivwinji ku bhe te Bhayahuudi. ¹³ We bhaamala kulonga, uYaakobo woose akhaamula akhati, "Bhanholo bhaani mu lwitikho, mtejeelezye! ¹⁴ USiimoni† atubhuzya she uMulungu abhayimbiiye bhe te Bhayahuudi palusalo, akhabhasebha bhamu bhabhe bhantu bhaakwe. ¹⁵ Ziniizyo zikwitinhana na zye zisimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

¹⁶ uMwene alonjile atili,

"We gaashila ganaago, inhayigalukha,
inhayizenga winza inyumba ya Daudi ye yiguuye.

Inhayigomba shipwa ipongoolwi,
na kuyimuilisa inyumba.

¹⁷ Pe abhantu abhanji bhonti,
bhaala bhe te Bhayahuudi bhe imbabilishiiye
kuti bhabhe bhaani,
bhakhayimulandata uMwene."

¹⁸ Shiniisho she kulonga uMwene, we abhombile akuti,
ziniizi zyamanyishile kufuma khali.[‡]

¹⁹ uYaakobo akhajendelela kulonga kuti, "Pe shiniisho, bhe te Bhayahuudi bhe bhakupindukha kubha bhantu bha Mulungu, ine inkulola tutakhondeeye kuti tubhayimvwaje. ²⁰ Lyoli tukhondeeye kuti tubhasimbile ikalaata iya kubhabhuzya kuti, bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, bhatabhombaje uwubhembu, bhatalyanje inyama zye bhanionjile,§ awe kulya amabhanda. ²¹ Kunongwa ye kufuma khali, bhakhalumbilaga indajizyo zya Moose mu nhaaya zyonti, khabhili bhakhabhazyaga mu masinagoogi insiku zyonti izyi Sabaato."

Ikalaata ku Bhakilisiti bhe te Bhayahuudi

²² Pe abhasundikwa, abhasongo, ni shibhanza shonti isha pa Yelusaleemu bhakhafumwa uwaamulo peeka, kuti bhasebhe bhamu mu bhanaabho bhe bhatibhale peeka na Paulo na Balinaaba ku Antiokiya. Bhakhasebha abhantu bhahili, bhe bhaamile bhalongozi bhamwabho, weeka aamile wu Yuuda, we bhakhatinji uBalisaaba, uwamwabho aamile wu Siila. ²³ Bhakhahasonteelezya ni kalaata lye likuti:

"Itwe tubhasundikwa peeka na bhasongo abha shibhanza, tubhamwinyu, tukubhalamukha imwe mubhamwitu mwe te mwe Bhayahuudi mwe muli mu Antiokiya, mu nsi iya mu Siiliya, na bha mu nsi iya mu Kilikiya. ²⁴ Twimvwizye kuti abhamwitu bhamu kufuma kukwitu bhabhahuziizye inongwa izya kubhayimvwa, amooyo giinyu gakhatampile, ileelo te twetwe twabhasonteeleziizye khaala. ²⁵ Kufumilana na ziniizyo, tukhitinhana kuti tusebhe abhantu bhe tutibhasonteelezye kukwinyu, bhinze peeka na bhaganwa bhitu uBalinaaba na Paulo. ²⁶ Bhanaabho bhakuyifumwa nhaani kumubhombela uMwene witu uYeesu Kilisiti, poope bhitishile kufwa kunongwa yaakwe.

²⁷ Pe leelo, bhe tukubhasonteelezya kukwinyu, wu Yuuda na Siila, bhe bhatibhabhuzye bhiiho ziniizi zye tubhasimbiiye. ²⁸ Gamukhondeziizye uMupetu uMufinjile niitwe shishiila, yikuti tutabhapimbizye amazigo aganji, kushila indajizyo ziniizi: ²⁹ mutalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, mutalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, khabhili mutabhombaje uwubhembu. Inga mukugashimbila ganaago, we mukabhomba akhinza. Tukhayilolanaga."

³⁰ We bhalagana na bhaala bhe bhábasonteeleziizye, uPaulo na bhamwabho bhakhahala ku Antiokiya. Bhakhabhahunganya abhantu abha shibhanza, bhakhaabhapa ikalaata lila. ³¹ Umuntu we abhahaazizya bhe bhitishile, likhabhakhobhosya umwoyo na kubhasansamasya. ³² uYuuda na Siila bhe bhoope bháamile bhakuwi, bhakhabhahuzya abhamwabho mu lwitikho inongwa inyinjii izya kubhakhobhosya umwoyo, na kubhagomwa. ³³ We bhikhala kukwo ku khabhalilo, abhamwabho bhakhabhitisizya kuti bhagalukhaje. Bhakhabhahuzya bhakhati, "Galukhaji ku wutegaanu ku bhaala bhe bhahasonteeleziizye." [³⁴ Ileelo uSiila akhalola kuti khinza

† 15:14 15:14 USiimoni itaawa ilyamwabho bhakhatinji uPeeteli. ‡ 15:18 15:16-18 Bhaazya Amosi 9:11-12.

§ 15:20 15:20 Inyama zye bhanionjile ABhayahuudi bháamile ni ndajizyo kuti bhe bhakugoga ivwuma, bhabhoolaje, amabhanda gitikhaje. Bhaazya Bhalaawi 17:13-14.

asyale kukuula.]”³⁵ UPaulo nu Balinaaba bhakhasyala ku Antiokiya, abheene na bhantu abhanji abhinji bhakhamanyizyaga na kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu.

UPaulo nu Balinaaba bhakhalenahaana

³⁶ Akhabhalilo we khaashila, uPaulo akhamubhuzya uBalinaaba akhati, “Tugalushe mu nhaaya ziila zye twaalumbiliye intumi zya Mwene uYeesu, kuti twenyelezye amajendelelo ga bhanholo bhiitu.”³⁷ UBalinaaba akhanzaga kuti bhabhale peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika.³⁸ Heelo uPaulo akhalola te khinza kuti bhabhale peeka nu Maalika, kunongwa ye uweene abhaheshile mu Pamfiliya, akhasiita kujendelela kubhomba imbombo peeka nabho.³⁹ Pe kukhafumila amadali nhaani, bhakhalenahaana. UBalinaaba akhamwega uMaalika, bhakhapanda imeeli bhakhabhala peeka mu Kipulo.⁴⁰ We abhamwabho mu Iwitikho bhamulaabha uMwene uYeesu ajendelele kuumpupa uwiila waakwe, uPaulo akhamwega uSiila, akhasogola.⁴¹ Akhashila mu nsi iya mu Siliya, ni ya mu Kilikiya, akhavigomwaga ivibhanza.

16

UPaulo akumwega uTiimoti

¹ UPaulo akhafikha mu nhaaya iya mu Deelibe, pilongolela akhafikha mu Lisitila. Mu Lisitila akhikhalaga umulandati wa Yeesu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiimoti. Unyina waakwe aamile Muyahuudi we amwitishile uYeesu, ileelo uyise waakwe aamile Muyunaani.² Abhamwabho mu Iwitikho ku Lisitila na ku Ikoniyo bhakhamupaalaga uTiimoti ku njendo inyinza.³ UPaulo akhanzaga kuti bhabhale peeka nu Tiimoti mwe akushwala, akhamutahiili, kunongwa ye abhayahuudi bhonti abha kukuula bhamilye kuti uyise waakwe aamile Muyunaani.⁴ UPaulo na bhamwabho we bhakushila mu nhaaya izya kukuula, bhakhabhapanga bhe bhishile indajizyo zye ziyabhisilwe na bhasundikwa bha Yeesu na bhasongo abha shibhanza isha mu Yelusalemu, kuti bhazitinihaje.⁵ Shiniisho she ivibhanza vikhajendelela kugoma mu Iwitikho, bhe bhishile bhakhonjelaga insiku zyonti.

UPaulo akulola injozi izya pamiiso amazulu

⁶ UMupepu uMufinjile abhakhaanile uPaulo na bhamwabho kuti bhatakasheele kulumbiilila izya Mwene uYeesu mu nsi iya mu Asiya. Pe bhakhashila mu nsi iya mu Filigiya, ni ya mu Galatiya.⁷ We bhaafikha pakaasi pa nyooli iya mu nsi iya Misiya ni ya Bisiniya, bhakhalinjizya kwinjila mu nsi iya mu Bisiniya, ileelo uMupepu wa Yeesu atakhabhitishiza.⁸ Pe bhakhashila mu nsi iya Misiya, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Toloa.⁹ Shawusiku uPaulo akhalola mu njozi izya pamiiso amazulu amusakhaala uwa mu Makedoniya ayimiliye, akulamba nhaani akuti, “Fumiila, uyinze ku Makedoniya utwawwe.”¹⁰ UPaulo we aalola injozi ziniizyo, nalubhilo bhulo tukhayilingaanya kubhala ku Makedoniya, kunongwa ye tukhamanya kuti uMulungu atubhishaye kubhalumbiilila abhantu bhaala iNtumi iNyinza.

ULidiya akumwitikha uYeesu

¹¹ Pe tukhasogola pa Toloa ni meeli, tukhabhala tukhashizanya bhulo tukhafikha mu nsi iya mu Samotilake ye yaamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhajendelela kushwala, tukhafikha mu nhaaya iya mu Neapooli.¹² Panaapo, tukhayilekha imeeli, tukhashwala tukhafikha mu Filiipi, ye yaamile nhaaya mpiti iya mu nsi iya Makedoniya, ye abhaluumi bhakhatabhaalaga. Twikhaaye mu nhaaya yiila insiku nyishe.

¹³ Pi siku ilyi Sabaato tukhafuma kunzi iyi nhaaya, tukhabhala pambali pa lwizi, twasubhiye kuti tungapaaga pe abhantu bhakumupuuta uMulungu. Pe tukhiikhala, tukhalonga na bhantanda bhe bhabhungaanile papaala.¹⁴ Mu bhaala bhe bhatusetejelezizye, aamile mwantanda umo uwa mu nhaaya iya mu Siatila we atamile Muyahuudi, ileelo akhithikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uLidiya, akhabhombaga imbombo iya kukazya amenda amashamamizulu. UPaulo we abhabhuzya iNtumi iNyinza, uMwene uYeesu akhiigula umwoyo wa Lidiya, akhiitikha.¹⁵ We ayoozelwa peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, akhatulambilizya kuti tubhale kukwakwe akhati, “Inga mwandola kuti namwitikha uMwene, saali mwikalaje mu nyumba yaani.” Akhatulambilizya nhaani.

UPaulo nu Siila bhakusatulwa mwi jeela

¹⁶ Isiku limo, we tukabhala pe abhantu bhakhamupuutaga uMulungu, akhinza umulindu umo umutumwa, we aamile ni pepu ibhiibhi lye likhamupanga amakha kuti alagalaje zye zikwinza mwilongolela. Kushilila kwa mulindu wanuuyo abhapiti

* 15:34 15:34 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

bhaakwe bhakhatapaga inhela inyinji. ¹⁷ Umulindu wanyu akhatulandata itwe nu Paulo, kumo akuzingula ishongo akuti, “Abhantu ibha bhabhombi bha Mulungu umupiti uwa kumwanya, bhakubhalumbiilila idala lye mungayitwala!” ¹⁸ Akhabhombaga shiniisho insiku inyinji. Heelo isiku limo, uPaulo akhavitwa nhaani, akhashebhela, akhalibhuzya ipepu ibhiibhi lila akhati, “Inkukulajizya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, fuma mwa mulindu unu!” Nalubhilo ipepu lila likhamwepa.

¹⁹ Abhapiti bha mulindu ula, we bhaalola kuti idala lye bhatizyajilaje inhela lyananjikha, bhakhamulema uPaulo nu Siila, bhakhabhadendelula, bhakhabhatwala pa bhasongo abhi nhaaya. ²⁰ Bhakhabhasitaaka kwi balaaza bhakhati, “Abhasakhaala ibha Bhayahuudi, bhapelile ibho ipiti mu nhaaya yiitu ini. ²¹ Bhakhamanyizya kuti tulandataje aminho gaabho ge indajizyo zytu tuBhaluumi zitakwitishizya kuziyitkha, poope kuzilandata.”

²² Impuga ya bhantu yikhiima peeka yikhahabuda uPaulo nu Siila. Pe abhasongo bhakhabhazwala amenda uPaulo nu Siila, bhakhalajizya kuti bhakhomwe ni sambogo. ²³ We bhabhakhoma nhaani, bhakhabhabunshiilila mwi jeela. Pe abhasongo bhakhamulajizya nhaani umulindiilili kuti abhalindiilile akhinza. ²⁴ We bhamulajizya shiniisho, woose umulindiilili akhabhinjizya mu lupitu ulwa mukaasi nhaani, akhabhakunga ivinama vwabho mu mapimpi amapiti.

²⁵ We yaafikha shawusiku pakaasi, uPaulo nu Siila bhakhamupuutaga uMulungu, na kwimba inyimbo izya kumupaala, abhakungwa abhamwabho bhakhabhatejelezaga. ²⁶ Panaapo bhawo ishiyingayinga ishupiti nhaani shikhashila mu nsi, shikhayinzanya ulwalo ulwi nyumba iyi jeela. Inyiji zyonti zikhiigukha ziizyo nyeene, na manyooloo gonti ge bhabhakunjiye abhakungwa gakhosatukha. ²⁷ Umulindiilili uwi jeela akhadaamukha. We aalola kuti inyiji nyigule, akhasakula umufwo waakwe umupiti kuti ayigoje kunongwa ye akhasiibhaga kuti abhakungwa bhonti bhabelengushile. ²⁸ Nalubhilo uPaulo akhamubhilishila kwi zi akhamubhuzya akhati, “Utakhayigoje! Twenti tuiipo munumu.”

²⁹ Umulindiilili akhalajizya kuti abhabhombi bhamutwalile ulukhozyo. We bhamuleetela ulukhozyo, akhinjila mu nyumba, akhagwa pilongolela pa Paulo nu Siila kumo akuyinga. ³⁰ Iwinza akhabhafumwa kunzi, akhabhabhuziizya akhati, “Mwe bhapiti bhaani, inhonze bhali kuti ingwaje uwuposhi?” ³¹ Bhakhamwamula bhakhati, “Umwitishe uMwene uYeesu, atikutwale peeka na bhantu bhe bhali mu nyumba yaakho.” ³²⁻³⁴ Akhabhatwala uPaulo nu Siila kukwakwe, bhakhamanyizya intumi zya Mwene uYeesu peeka na bhantu bhonti bhe bhamaile mu nyumba yaakwe, akhozelwa peeka nabho bhonti. Akhabhalilo khakhaala akha shawusiku, akhabhozya uPaulo nu Siila amabhamba gaabho, akhaabhapa ishaakulya. Akhasha nhaani peeka na bhaala bhonti bhe bhamaile mu nyumba yaakwe, kunongwa ye bhakhamwitikha uMulungu.

³⁵ We kwasha, abhasongo bhakhabhasonteelezaga abhapiti bha bhasikaali kwa mulindiilili uwi jeela, bhakhamubhuzya bhakhati, “Bhasatulile abhantu bhaala.” ³⁶ Umulindiilili akhamubhuzya uPaulo akhati, “Abhasongo bhansonteeziize kuti imbasatulile, ishi fumi kunzi, sogolaji mu wutegaanu.”

³⁷ Heelo uPaulo akhabhabhuzya abhapiti bha bhasikaali akhati, “Abhasongo bhatakhomile nhaani pilongolela pa bhantu na kutukunga mwi jeela sita kutusitaaka awe kutubhuziizya, we itwe twe Bhaluumi.* Ishi khooni khe bhakwanza kutusatulila kukwilo? Zitangabha shiniisho khaala! Bhanze bhiihho bhe bhatusatulile.” ³⁸ Abhapiti bha bhasikaali bhakhabhabhuzya ziniizyo abhasongo. Abhasongo we bhimvwa kuti uPaulo nu Siila Bhaluumi, iyoga likhabhalema nhaani. ³⁹ Bhakhinza kubhalamba, bhakhabhafumwa mwi jeela, bhakhabhalambaga kuti bhasogole mu nhaaya yiila. ⁴⁰ UPaulo nu Siila, we bhaafuma mwi jeela, bhakhabhala kwa Lidiya. Bhakhakhomaana mawo na bhamwabho mu lwitikho, bhakhabhagomwa umwoyo, bhakhasogola.

17

Ibho ipiti mu nhaaya iya mu Tesalonike

¹ UPaulo nu Siila bhashilile mu nhaaya iya mu Amufipooli, ni ya Apoloniya, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Tesalonike pe paaile isinagoogi iya Bhayahuudi.

² Kunukwo uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, anza she yaamile mwata yaakwe.

* 16:37 16:37 Itwe twe Bhaluumi indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kumukunga awe kumukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kuyitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 22:25.

ISabaato zitatu akhabhalambililaga kufuma mu Wusimbe uWufinjile, ³ inga abhalanganizye na kubhalanga apazelu kuti ukilisiti akhondeeye kuyimba na kuzuyakha mu bhafwe. UPaulo akhabhabhuzya akhati, "UYeesu wanununa we inkamulumbilila kukwinyu we wu Kilisiti." ⁴ Bhamu aBhayahuudi bhakhagutikha amazwi ga Paulo. Bhoope aBhayunaani abhinji bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, peeka na bhantanda abhinji abhapiti pa mbombo, bhakhitikha, bhakhabha peeka na Paulo nu Siila.

⁵ Heelo umwone wukhabhalema aBhayahuudi abhanji bhe bhatitishile, bhakhabhala mu manaalo, bhakhabhalanjila abhantu abhabhiibi, bhe bhakhabhungaanya abhantu abhinji, bhakhanda kupela ibho ipiti mu nhaaya yonti. Bhakhabhala bhakhinjila ku makha mu nyumba ya Yaasoni kumwanza uPaulo nu Siila, inga bhabatwale apazelu ku bhantu abha mu nhaaya. ⁶ We bhatabhaaga, bhakhamulema uYaasoni wuuyo peeka na bhamwabho bhamu mu lwitikho, bhakhabadendelula paka pa bhapiti abhi nhaaya, kumo bhakuzingula ishongwa bhakuti, "Abhantu ibha bhe bhakupela ibho ipiti mu nsi izinji zyonti, ishi bhinzile panaapa mu nhaaya yitu, ⁷ uYaasoni we abhaposheleeye mu nyumba yaakwe. Bhonti bhakashoolanya indajizyo zye uKaisaali azibhiishile bhakuti, 'Itwe tuli nu mwene uwunji we tukuti uYeesu.'" ⁸ Abhapiti abhi nhaaya yiila peeka na bhantu we bhimvwa inongwa ziila, bhakhazyugunhana nhaani. ⁹ Bhakhabhuzya uYaasoni na bhamwabho bhafumwe iwva kubhagombola, bhakhahitishizya kuti bhasogolaje kukwabho.

UPaulo nu Siila bhali ku Belooya

¹⁰ We kwabha shawusiku, nalubhilo bhe bhitishile bhakhahasokha uPaulo nu Siila kuti bhasogole bhabhale mu nhaaya iya ku Belooya. We bhaafikha kuula, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi. ¹¹ Abhantu abha pa Belooya bhamaile bhantu bhe bhakhatejelezaya kushila abha pa Tesalonike. We uPaulo akubhalambililila intumi zya Mwene uYeesu, bhakhaziposheela ku mwoyo wonti. Bhakhajendelela kubhaaza uWusimbe uWufinjile insiku zyonti, inga bhasimishizye kuti amazwi ge uPaulo akulonga ga nalyoli. ¹² ABhayahuudi abhinji bhakhamwitikha uYeesu, peeka na bhasakhaala na bhantanda abhapiti abha Shiyunaani.

¹³ Heelo aBhayahuudi abha mu Tesalonike, we bhaamanya kuti uPaulo akulumbililila izwi lya Mulungu na ku Belooya, kwope bhakhabhala, bhakhapela ibho ipiti na kusonganya impwa ya bhantu. ¹⁴ Bhe bhitishile pa Belooya bhakhamulelela uPaulo, bhakhamutwala nalubhilo kambali kwa sambu, ileelo uSiila nu Tiimoti abheene bhakhasyala mu Belooya. ¹⁵ Bhaala bhe bhamauleleeye uPaulo bhakhamufisya mu nhaaya iya mu Aseene. We bhakagalukha, uPaulo akhabhasonteelezya ni ndajilo izya kubhatwalila uTiimoti nu Siila kuti bhatakhaabhaje, bhamalandate nalubhilo.

UPaulo akulonga na bhantu abha mu Aseene

¹⁶ We uPaulo akubhaguulila uTiimoti nu Siila mu Aseene, umwoyo waakwe wukhakatampaga nhaani we aalola kuti inhaaya yiila yonti yizuyee ivifwani iwva bhamulungu. ¹⁷ Pe akhanda kwinjila mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Khabhili insiku zyonti, akhazabhanaga apazelu na bhantu bhe akhakhomaanaga nabho mu manaalo.

¹⁸ Abhamanyi bhamu bhe bhakhatinji aBhaepikuleyo* na Bhasitoiki† bhakhinza kudalinhana nu Paulo. Bhamu bhakhati, "Akwanza kulonga zyonni umulabhanjishi unu?" Bhamu bhakhati, "Yikulolekha kuti akulonga zya bhamulungu bhaakwe abhi nsi izinji." Bhálonjile shiniisho, kanongwa ye uPaulo akhabhalambililaga iNtumi iNyinza izya Yeesu, ni zya kuzuyakha kwakwe. ¹⁹ Pe abhamanyi bhaala bhakhamutwala uPaulo pi balaaza ilya bhamanyi lye bhakhatinji Aleopago. Abhapiti abhi balaaza bhakhamubhuzya bhakhati, "Imanyizyo impwa ziniizyo zye ukubhabhuzya abhantu, tubhuzye nitwe. ²⁰ Tuzyimvwizye kuti zya shikholo ishinji, tuyiganile kuti utwilulile zylenezo." ²¹ Bhálonjile shiniisho, kanongwa ye abhantu abha ku Aseene, peeka na bhajeni abha kutali bhe bhakhikhalaga kanukwo, bhakhayiganaga katejelezaya bhulo inongwa impwa, na kuzilonga.

²² Pe uPaulo akhimilila mwi balaaza liila ilya Aleopago, akhati, "Mubhasakhaala imwe mubha mu Aseene! Inkulola kuti mulemeleeye nhaani inongwa zyonni izya

* **17:18** 17:18 ABhaepikuleyo bhakhatinji akhantu akhinza mu wiikhalo wa muntu ku kuyisansamusa ni zya mu nsi, khabhili bhatakanzaga amayimba. Bhakhitikhaga utupango utwa bhamulungu abha Shiyunaani. † **17:18** 17:18 ABhasitoiki bhakhasajilaga nhaani kusibhilila izya mwi twe. Bhakhakhaanaga imanyizyo izya kuyisansamusa ni zya mu nsi, lyoli bhakhasiibhaga kuti khinza kubhomba inyinza na kubhomba ge gakwanziwa kwa muntu.

lupuuto. ²³ We inkushila mu nhaaya yiniini, nalolile she mukupuuta abhamulungu. Naashilolile ni shigemo isha kufumwizya imfinjile she shisimbilwe amazwi ge gakuti: KWA MULUNGU WE ATAKUMANYIKHA. Wanyayo umulungu we mukupuuta sita kumumanya, we ine inkwanza kubhalumbiilila.

²⁴ “Mulungu wu Mwene uwa kumwanya na paasi, we apelile insi, na vwonti vwe vili mumwo. Uweene atakwikhala mu nyumba izya kupuutula zye zikazengwa ni nyoobhe zya bhantu. ²⁵ Atakubhombelwa na bhantu ngati akwanza khamu kukwabho. Uweene we akubhapa abhantu bhonti uwuumi na kuti bhafuutaje, khabhili we akubhapa vwonti. ²⁶ Kufumilana nu muntu weeka apelile ivikholo vwonti ivwa bhantu, kuti bhasaate mu nsi zyonti. Akhabhabhiishila akhabhalilo kufuma khali, liino na pooshi pe bhatiyikalaje. ²⁷ Mulungu akhabhomba ganaago gonti, inga abhantu bhamwanze, lumo bhagamufishila kwi dala ilya kupalamansya. Poope shiniisho, atali ukutali na wowonti. ²⁸ ‘Kunongwa ye mumwakwe mwe tukwikhala na kujendeelela kubha twe bhuumi.’ Anza she bhamu mu bhasimbi bhiinyu abhi nyimbo bhatali, ‘Itwe twe bhaana bhaakwe.’

²⁹ “Kunongwa ye itwe twe bhaana bha Mulungu, tutakwanziwa kukwina kuti umulungu waakwe wukholiine ni shifwani she bhagombile ku mbana iyi zahaabu, awe iyi nhela, awe iya mawe. Viniivwo ivifwani vikagombwa ku wumanyi wa bhantu bhulo. ³⁰ Palusalo, mu khabhalilo khe abhantu bhakhabhombaga ziniizyo mu walema, umulungu ayibhiishile ngati atakulola. Ileo ishi akubhalajizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhalaate. ³¹ Kunongwa ye abhiishile isiku lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugoloso, kwi dala ilya muntu we amusabhuyeye. UMulungu abhasimishiziizye bhonti ziniizyo, kwi dala ilya kumazyasya wanyayo umuntu mu bhafwe.”

³² Abhapiti bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga izya kuzuyukha ku bhafwe, bhamu bhakhamushoolanya. Ileo bhamu bhakhamubhuzya bhakhati, “Tukwanza kukatejeelezya winza kunongwa ziniizyo.” ³³ Pe uPaulo akhafuma mwi balaaza akhabhalekha. ³⁴ Abhantu bhamu bhakhamwitikha uYeesu, bhakhandu kumulandata uPaulo. Mu bhanaabho aliipo uDionisiyo, uwa mwi balaaza ilya Aleopago, nu mwantanda weeka, itaawa lyakwe wu Damali, peeka na bhantu abhanji.

18

UPaulo mu nhaaya iya mu Kolinso

¹ We zyashila ziniizyo, uPaulo akhasogola mu Aseene, akhabhala mu nhaaya iya mu Kolinso. ² Akhakhomaana nu Muyahuudi umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAkiila, we apapilwe ku Ponto. UAkiila peeka nu mushi waakwe uPulisika bhaafumile shiniishi mu nhaaya iya mu Luumi mu nsi iya mu Itaaliya kunongwa ye umwene uKilaudiyo* alajizizye kuti abhayahuudi bhonti bhasogole mu Luumi. Pe uPaulo akhabhala kubhalamakha uAkiila nu mushi waakwe. ³ Kunongwa ye abheene bhakhabhombaga imbombo iya kusona amaheema, imbombo ye woope ayimanyile, akhanda kwikhala nabho, na kubhomba imbombo yiila peeka. ⁴ Isiku lyolyonti ilyi Sabaato, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani, kuti lumo bhoope bhangiitkha.

⁵ We uSiila nu Tiimoti bhaafikha kufuma ku Makedoniya, uPaulo akhanda kumanyizya izwi lya Mulungu mu khabhalilo khaakwe khonti ku Bhayahuudi, akhafumwaga uwukeeti kuti uYeesu wu Kilisiti. ⁶ Ileo abhayahuudi bhakhamakhaanaga na kumuliga uPaulo. Pe akhakunyunta amenda gaakwe,† akhabhabhuzya akhati, “Inga umulungu abhafunda lwinyu muneemwe! Ataliipo uwa kumbuna ine kwi zwi linyilo. Kufuma ishi, intibhale kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi.”

⁷ Pe uPaulo akhasogola mwi sinagoogi, akhinjila mu nyumba ya muntu umo we atamile Muyahuudi, ilelo akhatiikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiito Yusito, we akhamupuutaga umulungu. Munumwo akhajendeelela kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu. Inyumba yiniyo yalalamiine ni sinagoogi. ⁸ Umupiti uwi sinagoogi liila, we itaawa lyakwe bhakhatinji uKilisipo, akhamwitikha umwene uYeesu, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakwe. ABhakolinso abhinji we bhimvwa amazwi ga Paulo, bhoope bhakhagiitkha, bhakhozelwa.

* **18:2** 18:2 UKilaudiyo amile wu mwene umupiti uwa Bhaluumi. † **18:6** 18:6 Akhakunyunta amenda gaakwe ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho, bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu menda gaabho, kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. UPaulo we akhabhombaga shiniisho kwe kuti abhayahuudi ibha umulungu abhalolile ngati te bhantu bhaakwe.

⁹ Isiku limo uwusiku, uMwene akhamubhuzya uPaulo mu njozi izya pamiiso amazelu akhati, “Utogopaje, ujendelele kulumbiilila, utakhakhatampe, ¹⁰ kunongwa ye ine indi peeka niwe. Ataliipo umuntu we angakubuda kuti akuvwalazye, kunongwa ye mu nhaaya yiniini inebhile abhantu abhinji kubha bhalandati bhaani.” ¹¹ Pe uPaulo akhiikhala umwanha weeka na meezi umutanda mu Kolinso, akhamanyizyaga abhantu izwi lya Mulungu.

¹² Akhabhalilo khe uGaliyo amile mupiti wi nsi iya mu Akaaya, aBhayahuudi bhakhamubuda uPaulo ku mwoyo weeka. Bhakhamuleeta pilongolela pa Galiyo inga alongwe, ¹³ bhakhati, “Umuntu unu akubhamanyizya abhantu kuti bhamupuutaje uMulungu kwi dala ilinji lye likulegana ni ndajizyo zyita.”

¹⁴ UPaulo we akuti alonje, uGaliyo akhabhabhuzya aBhayahuudi akhati, “Imwe Bhayahuudi inga makumusitaaka umuntu unu kunongwa iya wunanganyi, awe kunongwa iya wubhiibi, naakhondeeye kubhatejeeleza. ¹⁵ Heelo pe mukadalinhana ku mazwi, amataawa, ni ndajizyo zyinyu, mugamale muneemwe. Ine intakwanza kubha ne mwamuli wa mazwi ganaaga.” ¹⁶ Pe uGaliyo akhalajizya kuti bhahabhinje aBhayahuudi bhanaabho bhasogole pe akulonjela inongwa. ¹⁷ Bhonti bhakhamubuda uSositeeni,[‡] umupiti uwi sinagoogi, bhakhandu kumukhoma panzi pe akhalonjelaga inongwa. Heelo uGaliyo atazisajiyee ngakheeka ziniizyo zye bhahhombile.

UPaulo akugalakha mu Antiokiya

¹⁸ UPaulo akhajendelela kwikhala mu Kolinso insiku inyinji. Pilongolela, akhabhalaga abhamwabho mu lwitikho, akhabhala peeka nu Akiila nu Pulisika mu nhaaya iya mu Kenkileya. Abhantu bhamu bhakhamusyengula insisi kwi twe§ kumaliilizya ulufingo, pe akhapanda imeeli iya kubhala ku Siliya. ¹⁹ We bhaafikha mu Efeeso, uPaulo akhabhalekha uPulisika nu Akiila kuti bhikhalaje kunukwo. Akhinjila mwi sinagoogi, akhabhalumbilaga aBhayahuudi. ²⁰ Pe bhakhamulaabha uPaulo kuti ayonjeze insiku izya kwikhala kukwabho, ileelo akhakhaana. ²¹ Akhabhalaga akhabhabhuzya akhati, “Inga uMulungu ayigana, inhayigalakha winza kukwinyu.” Pe akhasogola pa Efeeso ni meeli.

²² We uPaulo aafikha mu Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu kulamakha ivibhanza, pe akhabhala ku Antiokiya. ²³ We ayiikhala ku khabhalilo, akhasogola, akhashilila mu Galatiya, na mu Filigiya, akhabhagomwaga abhalandati bhonti.

UPoolo akulumbiilila mu Efeeso

²⁴ Mu khabhalilo khanaakho, uMuyahuudi umo, itaawa lyakwe uApoolo, we apapiilwe mu nhaaya iya ku Alekizandeeliya, akhinza mu Efeeso. Aamile mumanyi uwa kulonga, amanyile nhaani uWusimbe uWufinjile. ²⁵ Umuntu wanuwo bhámumanyiziizye palasalo idala lya Mwene uYeesu, woopo akhamanyizyaga abhantu izya Yeesu ku wudandamazu mu wugolosu, she poope amanyile ulwozyo ulwa Yookhani lwene. ²⁶ Akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya iNtumi iNyinza ku wudandamazu. UPulisika nu Akiila, we bhimvwa imanyizyo zya Apoolo, bhakhamwega, bhakhabhala nawo kukwabho, bhakhamumanyizya idala linilyo ilya Mulungu inga alimanye akhinza nhaani.

²⁷ Pilongolela, uApoolo akhanzaga kufumiila usumbi kubhala mu nsi iya mu Akaaya, abhamwabho mu lwitikho bhakhamujinjizya umwoyo. Bhakhabhasimbila ikalaata abhalandati abhamwabho abha mu Akaaya kuti bhamuposheele akhinza. We aafikha kuula, akhabhaavwa nhaani bhe bhámwitishile uYeesu ku wiila wa Mulungu. ²⁸ Akhabhatolaga aBhayahuudi ku wudandamazu pa mbimbili ya bhantu, kwi dala ilya kubhasimishizya nu Wusimbe uWufinjile kuti uYeesu wu Kilisiti.

19

UPaulo akubhalumbiilila abhantu abha mu Efeeso

¹ Ku khabhalilo khanaakho khe uApoolo amile pa Kolinso, uPaulo woopo akhashulaga mu nsi iya mu Asiya, akhafikha mu Efeeso. We ali pa Efeeso, akhakhomaana na bhalandati bha Yeesu bhamu, ² akhabhabhuziizya akhati, “We mwamwitikha uYeesu, bhuli, mwámuposheleeye uMupezu uMufinjile?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, poope na kwimvwa kuti aliipo, tutimvwizye

‡ 18:17 18:17 Bhaazy 1 Bhakolinso 1:1. Pamu uSositeeni muntu weeka wuwoyo na we bhakhamutekha ipa.

§ 18:18 18:18 Bhakhamusyengula insisi kwi twe ABhayahuudi we bhali kufinga nu Mulungu inongwa zimo, bhakhasyengulaga insisi kwi twe kulolesya kuti bhahhomba ulufingo.

naalumo.”³ Akhabhabhuziizya akhati, “Ishi, mwózeliiwe ku lwozyo lwoni?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twózeliiwe ku lwozyo ulwa Yookhani.”

⁴ UPaulo akhabhabhuziizya akhati, “UYookhani akhabhozyaga abhantu kulolesya kuti bhalaatile imbiibhi zyahho. Akhabhabhuziizya kuti bhamwitishe we atilandate kulusaló kukwakwe, we wu Yeesu.”⁵ Abhantu bhaala, we bhimvwa ganaago amazwi, bohope bhakhoozelwa kwi taawa lya Mwene uYeesu.⁶ UPaulo we abhabhiishila inyoobhe, uMupepu uMufinjile akhabhiishila, bhakhanda kulonga ku ndongo izinji, na kufumwa uwukuwi.⁷ Abhantu bháfishiye abhasakhaala ishumi na bhahili.

⁸ Ku khabhalilo akha meezi gatatu, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhalongaga na bhantu ku wudandamazu we akúzaabhana nabho kuti bhítishe izya wamwene wa Múlungu.⁹ Heelo bhamu bhakhakhaana kwitikha, bhakhanda kuziliga imanyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu pa mbimbili ya bhantu. Pe uPaulo akhabhalekha, akhabheega abhalandati, akhamanyizyaga insiku zyonti mu nyumba iya kamanyihila ye yáamile ya muntu we bhakhatinji uTilano.¹⁰ UPaulo akhajendelela kubhomba shiniisho ku manha gabhili, pe bhonti bhe bhakhikhalaga mu nsi iya mu Asiya, aBhayahuudi peeka na Bhayunaani bhakhimvwa intumi zya Mwene uYeesu.

Abhaana bha Sikeewa bhakukhomwa ni pepu ibhiibhi

¹¹ UMúlungu akhabhombaga amaye amapiti kushilila kwa Paulo.¹² Abhantu bhakheegaga ivitambaala na menda aganji agi mbombo ge uPaulo álemile, bhakhagatwalaga ku bhabinu, bhakhaponaga uwubhinu waabho, kabhili amapepu amabhiibhi gakhabhafumaga.

¹³ Páamile na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhajendangaga uku nuukwo, kubhinga amapepu amabhiibhi mu bhantu. Bhakhahombelaga itaawa lya Mwene uYeesu kugabhuziizya amapepu amabhiibhi kuti, “Kwi taawa lya Yeesu we uPaulo akumalumbiilila, inkubhabhuziizya kuti, mufume mwa muntu unu.”¹⁴ Bhamu bhe bhakhahombaga shiniisho bháamile bhavali saba abha muntu we bhakhatinji uSikeewa, weeka mu bhapiti bha bhapuutili abha Bhayahuudi.¹⁵ Heelo isiku limo, ipepu ibhiibhi likhabhaamula likhati, “Imumanyile uYeesu, imumanyile nu Paulo, ileelo imwe mwe bhanaanu?”¹⁶ Pe umuntu ula we ipepu ibhiibhi lyámulemle akhabhatomoshela bhonti, akhabhatola amakha. Akhabhakhoma nhaani, bhakhashimbila, bhakhafuma mu nyumba bhali shitali, na mabhamba mu mbhili.

¹⁷ Inongwa ziniizyo zikhamanyikha nhaani ku Bhayahuudi na Bhayunaani bhonti bhe bhakhikhalaga pa Efeeso. Bhonti ilyoga likhabhalema, bhakhalipaala itaawa lya Mwene uYeesu.¹⁸ Abhantu abhinji bhe bhámwitishe uYeesu bhakhalaata pilongolela pa bhantu imbiibhi zyahho zye bhábhombile.¹⁹ Mu bhanaabho, bháliipo abhinji bhe bhakhahombaga amaye aga wuganga. Bhakhaleeta ivitaabu vwabho vwe bhakhahombelaga amaye, bhakhavipemba mu mwoto pilongolela pa bhantu bhonti. We bhahaazya ibeeyi iya vitaabu viila, bhakhaaga vikufisya inhela insabhaazy aielufu amashumi gasaanu (50,000) ku nhela yaabho.*²⁰ Shiniisho she intumi zya Mwene uYeesu zikhasaata mu bhantu, na kwonjela kubha na makha.

Ibho ipiti mu Efeeso

²¹ We zyahila ziniizyo zyonti, uPaulo akhasiibha kuti abhale ku Yelusaleemu kushilila mu Makedoniya, na mu Akaaya. Akhalonga akhati, “We naafikha mu Yelusaleemu, yikuti imfische na mu Luumi.”²² Pe akhabhasonteelezya abhantu bhahili mu bhaala bhe bhakhamwawwaga, uTimoti nu Elaasito, kuti bhalongolele kubhala ku Makedoniya, uwene akhasyala mu Asiya ku khabhalilo khashe.

²³ Ku khabhalilo khanaakho pa Efeeso, pakhafumila ibho ipiti nhaani kunongwa yi manyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu.²⁴ Mu nhaaya yiniyo mwámile nu muntu umu umusyani uwa vifwani ivwi nhela, itaawa lyakwe bhakhatinji uDemetiliyo. Akhasyanaga ivifwani vwe vikukholana ni nyumba ya múlungu waabho umwantanda uAlitemi, imbombo yiniyo yikhabhapanga abhasyani bhaakwe uwukabhi uwapiti.²⁵ UDemetiliyo akhabhabhuziizya abhasyani bhaakwe, peeka na bhabhomba mbombo abhanji bhe bhakhahombaga imbombo yiniyo. Akhabhabhuziizya akhati, “Mubhasakhaala imwe, mumanyile akhinza kuti tukupata inhela inyinji kufumilana ni mbombo yiniini.”²⁶ Heelo ishi mukwimvwa na kulola she uPaulo akubhagalulanya abhantu she bhakwitikha, akubhabhuziizya kuti ivifwani vwe abhantu bhakugomba ni nyoobhe zyahho te bha bhamúlungu bha nalyoli. Kabhili abhasonganyiine abhantu abhinji abha pa Efeeso ipa, peeka na bhantu abhinji abhi mbali zyonti izya mu Asiya.

* 19:19 19:19 Inhela yaabho insabhaazy yeeke yikhakwilaga kumuposheelezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.

²⁷ Ishi, inkwogopa kuti imbombo yitu yini bhatiyishoolanye, te shiniisho bhulo khaala, lyoli ni nyumba ya mulungu wiitu umupiti umwantanda uAlitemi yoope, bhatiyishoolanye. UAlitemi umulungu umupiti, we bhakumupuuta mu nsi yonti ini iya mu Asiya, na mu nsi izyamwabho zyonti, itogo lyakwe litisile.”

²⁸ Abhasyani abhamwabho we bhimvwa inongwa ziniizo bhakhaviitwa nhaani. Bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, “UAlitemi uwa Bhaefeso we mupiti!” ²⁹ Inhaaya yonti iya mu Efeeso yikhabha ni bho. Bhakhabhalema abhantu bhahili abha mu Makedoniya, uGaayo nu Alisitaaliko, bhe bhakhashulaga peeka nu Paulo. Bhakhabhala nabho pa shibhanje. ³⁰ UPaulo akhazaga kuti abhale pa mpuga ya bhantu bhaala, ileelo abhalandati abhamwabho bhakhamukhaana. ³¹ Poope na bhamu bhe bhamaanyi bhaakwe mu bhapiti abha kunukwo ku Asiya, bhoope bhakhasonteeleza intumi iya kumusokha kuti atakhinjele pa shibhanje paala.

³² Pe abhantu bhe bhahungaanile papaala bhakhasambagana nhaani. Bhakhadandiza amazi kulonga, bhamu bhakhalongaga ili, bhamu lila. Abhinji bhatamanyile zye bhahunganiye peeka. ³³ ABhayahuudi bhakhamwimilisa umuntu we bhakhatinji uAlekizanda pilongolela pa bhantu bhaala. Abhantu bhamu mu mpuga yiila bhakhamusenshela izya kulonga. Woope akhabhabhuzisa inyoobhe abhantu bhonti kuti bhapume, kunongwa ye akhazaga kulamba. ³⁴ Heelo we bhamaanyi kuti Muyahuudi, bhonti bhakhazingulaga ishongo peeka ku saala zihili bhakhatinji, “UAlitemi uwa Bhaefeso we mupiti!”

³⁵ Kawumalilishilo, umusimbi umupiti uwi nhaaya yiila akhabhapumiliza abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe muba pa Efeeso, ataliipo we atamanyile kuti inhaaya yini ye yikusunga inyumba ya Alitemi umulungu umupiti, peeka ni shifwani shaakwe she shalendile kufuma kumwanya. ³⁶ Nuumo umuntu we angakhaana inongwa ziniizi, ishi imwe mukwanziwa mupume, mutakhabhombe lyolyonti nalubhilo. ³⁷ Mubhaletile ipa abhantu ibha, she poope bhathiibile akhantu naakhamu mu nyumba zya mulungu wiitu, khahili bhatamusholanyiye umulungu wiitu umwantanda. ³⁸ UDemetiliyo na bhasyani abhamwabho inga bhali ni nongwa zimo na bhantu ibha bhakwanziwa kubhasitaaka pilongolela pa bhaamuli abhi ndajizo. ³⁹ Inga muli nazyo izinji, muzitwale pa lubhungaano lwe lukwitishilwa ni ndajizo zyitu. ⁴⁰ Ishi she twabhomba umusanyunu yingatwaza bhatasitaake kuti twapela ibho ipiti. Inga bhatasitaaka kwi bho liniili, tatali ni zwi lye tungaamula, kunongwa ye ibho liniili iya khasa bhulo.” ⁴¹ We aamala kubhabhuzya abhantu shiniisho, akhati bhasogolaje kukhaaya.

20

UPaulo akabhala winza ku Makedoniya na ku Wuyunaani

¹ Ibho lila iya pa Efeeso, we lyasila, uPaulo akhabhabhunganikha abhalandati abha paala, akhabhagomwa umwoyo, akhalagana nabho, akhasogola akhabhala mu Makedoniya. ² Akhashila mu nsi yiniyo, akhabhabhuziyaga abhalandati amazwi aminji aga kubhagomwa umwoyo. Pilongolela, akhafikha mu nsi iya ku Wuyunaani,* ³ akhikhala ameezi gatatu kuukwo. We akuyilingaanya kugalukha mu meeli kubhala mu Siliya, akhamanya kuti abhayahuudi bhakusibhiliila kumubhomba akhabhiibihi we akushuula, pe akhajenda ulwa paasi, akhashilila ku Makedoniya. ⁴ Ku khahhalilo khanaakho, uPaulo akhashulaga peeka nu Sopatulo umwana wa Piilo uwa ku Belooya, uAlisitaaliko nu Sekundo abha mu Tesalonike, uTiimoti, uGaayo uwa ku Deelibe, uTikiiko peeka nu Tolofimo abha mu Asiya. ⁵ Bhanaabho bhonti bhakhalongolela, bhakhabhala kutugulila mu nhaaya iya mu Toloa. ⁶ Heelo itwe, we ishikululukula isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu shaashila, tukhasogola pa Filiipi ni meeli, tukhashuula insiku zisaanu, tukhafikha mu Toloa. Panaapo pe tukhakhomaana na bhamwitu bhe bhalongoleeye, twikhaaye kukuula insiku saba.

UPaulo akumuzysya uEutiko

⁷ We isiku iya Pamulungu† lyafikha, tukhabhungaana, kuti tumensulane ikaati na kulya peeka. UPaulo akhanda kubhalumbiila abhantu, akhabhaliliza akhafikha shawusiku pakaasi, kunongwa ye akhazaga kusogola indaabhi yaakwe. ⁸ Mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelanhanye mwe twabhungaanile mukhabha na mafuku aminji kunongwa ye mukhaakhaga inhozyo inyinji. ⁹ Umusakhaala umo umutunta,

* 20:2 20:2 UWuyunaani litaawa iyamwabho iya nsi iya Akaaya. † 20:7 20:7 Pamulungu Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Pamupwayilo shalyabheela. Ku Bhayahuudi isiku iya Pamulungu likhandaga Pamupwayilo shalyabheela.

itaawa lyakwe bhakhatinji Eutiko áyikhaaye pi diliisha ilya mu lupitu. UPaulo akhajendelela kulonga akhabhalilo akhatali nhaani, pe uEutiko akhanda kusinziila khashe khashe, akhasupila utulo. We ali mu tulo utupiti, akhalenda kufuma mwi diliisha ilya pa nyumba injelenhanye iya watatu, abhantu we bhakamwega, bhakhaaga afuuye. ¹⁰ UPaulo akhiikha paasi, akhamugwila umusakhaala ula, akhamukumbatila, akhabhabhuzya abhantu akhati, "Mutogopaje, unu mwumi bhulo." ¹¹ Pe uPaulo akhazubha winza ku lupitu luula, bhakhamensulana ikaati, bhakhalya. Akhajendelela kulumbiilila ku khabhalilo akhatali paka kukhasha, pe akhasogola. ¹² Abhantu bhaala bhakhamwega umusakhaala ula, bhakhamutwala kukhaaya mwumi, bhakhakhobokha nhaani.

UPaulo akubhalaga abhasongo abha shibhanza mu Efeeso

¹³ Ifwe tukhalongolela kubhala ku Asosi ni meeli, inga tamweje uPaulo kuukwo. Shiniisho she uweene akwiniliye kuti atijende ulwa paasi kubhala mu nhaaya iya mu Asosi. ¹⁴ We atwaga ku Asosi kuula, tukhamupandizya mu meeli, tukhabhala peeka mu nhaaya iya ku Mitileene. ¹⁵ Isiku ilya wubhili tukhajendelela kushuula ni meeli, tukhapalamila kumbali yi nsi iya mu Kiiyo ye yaamile pakaasi pa sumbi. Isiku ilya watatu tukhafikha mu nsi iya Samosi ye yaamile pakaasi pa sumbi. Isiku ilya wuni tukhafikha mu nhaaya iya mu Mileeto. ¹⁶ UPaulo asibhiliye kushuula ni meeli sita kushilila mu Efeeso, kuti atakhakhabiilile mu Asiya. Akhalagiine kuti ayandane kufikha mu Yelusalemu, we isiku iyi Pentekoositi lishili kufikha inga yikwitanhana.

¹⁷ UPaulo we ali pa Mileeto, akhasonteelezya abhantu kubhabhishila abhasongo abha shibhanza isha ku Efeeso. ¹⁸ We bhaafikha, akhabhabhuzya akhati, "Imwe mumanyile injendo zyani insiku zyonti we inhikhalaga nimwe kufuma isiku lye nafishile pa Asiya ipa. ¹⁹ Mumanyile she inhamabhombelaga uMwene uYeesu ku wutimvu wonti, ku mansozi na mayimba ge ganaajile kanongwa yi nsibho imbiibhi zya Bhayahuudi. ²⁰ Mumanyile kuti nayikunguaye kubhalumbiilila lyolyonti lye lingabhaavwa. Khabhili inhayikungulaga kubhamanyizya pa mbimbili ya bhantu, na mu nyumba zinyu. ²¹ Inhabhasokhaga abhayahuudi na Bhayanaani kuti bhalaate imbiibhi zyahho, bhamugalushile uMulungu, na kumwitikha uMwene wiitu uYeesu.

²² "Ishi tejeelezyi, ine uMupepu uMufinjile akumbunshiiliza kuti imbale mu Yelusalemu, she poepe intamanyile zye zitinaaje kuukwo. ²³ Imanyile bhulo kuti mu nhaaya yoyonti ye inkushilila, uMupepu uMufinjile akundanga kuti mu Yelusalemu mwe bhatinkunje mwi jeela, na kunjimvwa. ²⁴ Heelo poepe inga naafwa, intakusaajila uwuuni waani. Ipi ni nhaani kukwani ku kuti imale imbombo ye uMwene uYeesu ambiishile, kwe kuti indumbililaje abhantu iNtumi iNyinza izya wiila wa Mulungu.

²⁵ "Nashilaga mumwinyu kubhalumbiilila izya wamwene wa Mulungu. Ishi leelo, imanyile kuti imwe mwenti te mukhandole winza naalumo. ²⁶ Ye nongwa inkubhasimishiza mwenti isiku ilya musanyuuni kuti, ine nuumo we akhayimbuna, inga kukhayibha we akhayiteega. ²⁷ Nayifumwaga kubhalumbiilila zyonti zye uMulungu akukwiniilila ku shigane shaakwe. ²⁸ UMupepu uMufinjile abhabhishile imwe mubhe mwe bhimiilili abha shibhanza sha Mulungu. Muyisungabe muneemwe, na kusunga impuga ya bhalandati bhaakwe. Mudiimaje ishishanza sha Mulungu she ashituulile kwi bhanda lya Mwana waakwe. ²⁹ Imanyile kuti we nasogola nabhalekha, abhamanyizyi abhi lenga bhakhayinza kukwinyu, bhakhayibha bhakhali anzi mbwa izya mwi laala, te bhakhayituuyile impuga ya bhalandati. ³⁰ Khabhili kufumilana na muneemwe, bhakhayifumila abhantu bhe bhakhayilongaga inongwa izyi lenga kubhatezya abhalandati, inga bhahalandataje abheene. ³¹ Pe leelo mubhe amiso! Mukumbukhaje kuti ku manha gatatu shamusanya na shawusiku intalitile kumusokha wowonti ku zyi njendo ziyakwe ku mansozi.

³² "Ishi inkubhabhikha mu wenyeelezyi wa Mulungu nu wi zwi ilya wiila waakwe lye lili na makha aga kubhazanga, na kubhapa uwugaali we abhabhishiyi imwe peeka na bhafinjile abhanji bhonti. ³³ Ine intasungushile naalumo inhela zya muntu wowonti, awe amenda gaakwe. ³⁴ Imwe muneemwe mumanyile kuti inahombaga imbombo ni nyooobhe zyani, ku vwe nabhuliliwe, na ku vwe abhamwitu bhahuliliwe. ³⁵ Mu zyonti zye nabhombile, inahabhalangaga kuti tukwanziwa tufumwaje amantwinsi kubhomba imbombo, inga twvagaje vwe tungabhaavwa abhatolwe. We tukubhomba shiniisho, tukumbukhaje amazwi ge uMwene uYeesu wuuyi alonjile atili, 'Bhe bhakufumwa, bhe bhasayiilwe kushila bhe bhakuposheela.' "

³⁶ UPaulo we aamala kulonga ganaago amazwi, akhasugamila peeka na bhanaabho bhonti, akhamulaabha uMulungu. ³⁷ Pe bhonti bhakhalila, bhakhamukumbatila na kamutambila we bhakumulaga. ³⁸ Zye ziyabhabhishile kuti bhasungame nhaani,

lizwi lye akhalonga kuti te bhakhamulole winza naalumo. Pe bhakhamulelela, bhakhamufisya pa meeli.

21

UPaulo akubhala mu Yelusaleemu

¹ We twalagana na bhasongo abha pa Efeeso bhaala, tukhinjila mu meeli, tukhabhala tukhahizanya bhawulo, tukhafikha mu Koosi insi ye yaamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhabhala mu Loodo insi ye yaamile pakaasi pa sumbi. Kufuma panaapo, tukhabhala winza tukhafikha mu nhaaya iya mu Patala. ² Panaapo tukhayaaga imeeli iyinji ye yikufumiila mu nsi iya mu Foinike, pe tukhapanda, tukhabhala nayo. ³ We twafikha pe iKipulo yikulolekha, tukhashila kumbali iya kundilo, tukhajeendelela tukhafikha mu nhaaya iya mu Tiilo, mu nsi iya mu Siiliya. Panaapo, tukhiikha mu meeli yiniyo, papaala pe yikhanziwaaga kwisya amazigo. ⁴ Tukhabhaaga abhalandati abha panaapo, tukhamala insiku saba papaala tukhikhhalaga kukwabho. Abhalandati bhaala bhakhamulambaga uPaulo ku wulongozi wa Mupepu uMufinjile kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu. ⁵ Heelo we twamala insiku saba ziniizyo, tukhasogola. Abhalandati bhonti abha panaapo pa Tiilo, abhasakhaala, na bhashi bhaabho, na bhaana bhaabho, bhakhatulolela kunzi ku nhaaya yiniyo, bhakhatufisya pambali pa sumbi. Panaapo tukhasugamila, tukhamulaabha uMulungu. ⁶ We twalagana, tukhapanda mu meeli yiniyo, bhoope bhakhagalukha kukwabho.

⁷ Tukhasogola mu Tiilo, tukhajeendelela kushwula tukhafikha mu nhaaya iya mu Tolemaayi. Tukhabhalamukha abhamwitu mu lwitikho, tukhiikhala panaapo isiku lyeka. ⁸ We kwasha, tukhasogola, tukhabhala mu Kaisaliya. Tukhiikhala mu nyumba ya Filipino we aamile mulumbiilili wi Ntumi iNyinza, aamile weeka mu bhaavwi saba bhaala bhe bhabhasebhile mu Yelusaleemu. ⁹ Wunwuyoy uFilipo aamile na bhaana abhalindu bhani bhe bhatejeliilwe, bhagamile ni shikunjilwa isha kufumwa uwukuwi.

¹⁰ We twikhala ku khabhalilo pa Kaisaliya, akhafumila umukuwi kufuma ku Yudeeya, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo.† ¹¹ Wunwuyoy uAgaabo akhatuyaatila, akheega ilambi lya Paulo, akhayipinya mu vinama na mu nyooobhe, akhati, "UMupepu uMufinjile akulonga akuti, 'Umuntu uwi lambi ili, anziishi she aBhayahuudi abha mu Yelusaleemu bhakhayimupinya, bhakhayimulekha mu nyooobhe zya bhantu bhe te Bhayahuudi abhe mukungwe.'"

¹² We twimvwa shiniisho, itwe peeka na bhamwitu abha mu Kaisaliya, tukhamulamba nhaani uPaulo kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu. ¹³ Heelo akhatwamula akhati, "Mukubhomba lyoni? Mukulila, mukwanza munhatamfwe umwoyo? Ine injilinganyi-inye te kukungwa kwene, lyoli na kufwa mu Yelusaleemu kunongwa yi taawa lya Mwene uYeesu." ¹⁴ We twalola kuti uPaulo atakutwimvwa, tukhalekha kumulamba tukhati, "Zye uMwene akwanza zye zibhombeshe."

¹⁵ Pilongolela, tukhapinya amazigo giitu, tukhanda kushwula kubhala ku Yelusaleemu. ¹⁶ Abhalandati bhamu abha pa Kaisaliya bhakhatulolela bhakhatufisya mu nyumba ya Munasoni, mwe tukhabhalaga kwikhala nawo ku khabhalilo. Wunwuyoy uMunasoni aamile muntu wa mu Kipulo, aamile weeka mu bhalandati abha kuwandilo.

UPaulo akufikha mu Yelusaleemu

¹⁷ We twafikha mu Yelusaleemu, abhamwitu mu lwitikho abha panaapo bhakhatuposheela ku wasangalusu. ¹⁸ We kwasha, itwe nu Paulo tukhabhala kukhomaana nu Yaakobo, abhasongo bhonti abha shibhanza bhoope bhaliipo. ¹⁹ UPaulo akhabhalamukha, akhalonga lyeka lyeka gonti ge uMulungu abhombile ku bhantu bhe te Bhayahuudi kwi dala ili mbombo zyakwe.

²⁰ We bhimvwa ganaago, bhakhamupaala uMulungu. Pe bhakhamubhuzya uPaulo bhakhati, "Iwe nholo witu, ukulola amaelufu na maelufu aga Bhayahuudi she bhamwitishile uYeesu. Bhanaabho bhonti bhakulandata indajizyo zya Moose ku lusimishizyo. ²¹ Bhimvwizye kuti ukumanyizya aBhayahuudi bhonti bhe bhakwikhala mu nsi zye te zya Bhayahuudi kuti bhatahajilaje indajizyo zya Moose, ukubhamanyizya kuti bhatabhatahilaje abhaana bhaabho,‡ kabhili bhatalandataje aminho giitu aga Shiyahuudi. ²² Ishi, tubhombe lyoni? ABhayahuudi abhamwitu abha panaapa bhatiyimvwe kuti uyinzile panaapa. ²³ Ishi, ubhombe anza she tatikubhuzye. Panaapa

* 21:8 21:8 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 6:5. † 21:10 21:10 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 11:28.

‡ 21:21 21:21 Bhatabhatahilaje abhaana bhaabho Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazya Wandilo 17:9-14.

mukaasi yītu bhaliipo abhasakhaala bhani bhe bhabhiishile ulufingo pamiiso ga Mulungu. ²⁴ Ubhe peeka nabho, mubhombe ulupuuto ulwa kuyizelufwa. Usombe vwe bhakwanza, inga bhasyengule insisi zyaabho. ²⁵ Shiniisho she abhantu bhonti bhatimanye ku wusimishizyo kuti ganaago gonti ge bhakulonjile, te ga nalyoli, bhatimanye kuti iwe wuneewe ukuzitinkha indajizyo zya Moose. ²⁵ Ishi, ku bhe te Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, tubhasimbiiye ikalaata kubhabhuuzya uwaamulo wiitu kuti bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizeye ku lupuuto ulwa wifwani vva bhamulungu, bhatalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, khabhili bhatabhombaje uwubhembu.”

²⁶ We kwasha, uPaulo akhabheega abhasakhaala bhaala, akhabhomba ulupuuto ulwa kuyizelufwa peeka nabho. Pilogolela, akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti amubhuuzye umupuutili isiku lye bhakhayimala kuyizelufwa kwabho, na weeka weeka kufumwa imfinjile.

Kulemwa kwa Paulo

²⁷ Insiku saba izya kuyizelufwa, we zyalamila kusila, aBhayahuudi bhamu bhe bhafumile mu Asiya bhakhamulola uPaulo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Bhakhasonjeelezya impuga yonti iya bhantu bhe bhafumile paala, bhakhamulema uPaulo, ²⁸ bhakhanda kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, matwawwe! Umuntu unu we wu wuula we akumanyizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhatusholanyaaje tuBhaisilaeli, bhasholanyaaje ni ndajizyo zya Moose, poepe ni Nyumba iMfinjile yiniini iya Mulungu. Ibhiihihi nhaani abhiishile uwukhandamanu mu Nyumba iMfinjile we akubhinjizya aBhayunaani mwi linga lyitu.” ²⁹ Bhafumile shiniisho, kunongwa ye bhafumile uTolofiimo uwa ku Efeeso we atafumile Muyahuudi ali peeka nu Paulo pa Yelusaleemu. Bhakhasibhiihila kuti uPaulo amwinjiziizye uTolofiimo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

³⁰ Pe inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yikhabha ni bho. Abhantu bhakhinza bhakushimbila kufuma uku nukwo, bhakhabhangaana mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwe uPaulo afumile. Bhakhamugada, bhakhamugadela kunzi, abhalindiilili bhakhigalila inyijji nalubhilo. ³¹ We bhanaabho abhantu bhakwanza kumugoga uPaulo, inongwa zikhafumishila umupiti wa bhasikaali abha Shiluumi kuti inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yizuyeye ibho. ³² Nalubhilo bhafumile umupiti wa bhasikaali akheega abhimiiilili na bhasikaali, bhakhashimbila kubhala ku mpuga ya bhantu. Abhantu bhaala we bhahhalola abhasikaali bhali peeka nu mupiti waabho, bhakhalekha kumukhoma uPaulo.

³³ Wunhuu umupiti wa bhasikaali akhamupalamila uPaulo akhamulema, akhalajizya kuti apinywe na manyoolo gabhili. Pe akhabhuuziizya akhati, “Wu naanu wunhuu? Abhombile lyoni?” ³⁴ Nalubhilo bhafumile abhantu bhaala bhakhanda kuzingula ishongo. Bhamu bhakhalongaga ili bhamu liila, umupiti wa bhasikaali ula akhapootwa kumanya ge gafumiye kunongwa yi shongo. Akhalajizya kuti bhafumile uPaulo mwi linga iya bhasikaali. ³⁵ UPaulo we aafikha mu ndandalilo iyi nyumba yiila, abhasikaali bhaala bhakhamupimba, kunongwa ye kwafumile ni bho nhaani. ³⁶ Abhantu bhaala bhakhamulandatilila uPaulo kumo bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, “Mugojel!”

UPaulo akulamba pilongolela pa Bhayahuudi

³⁷ We abhasikaali bhaala bhakumwinjizya uPaulo mwi linga lyabho, akhabhuuziizya umupiti waabho ula akhati, “Bhuli, inkwitishilwa kukubhuuzya izwi limo?” Akhaamula akhati, “Bhuli, niwe umanyile kulonga iShiyunaani?” ³⁸ Bhuli, iwe te we Mumiisili ula we apelaga ibho, abhatwalile abhabuda ielufu zini (4,000) mu shilozu?” ³⁹ UPaulo akhaamula akhati, “Ine ne Muyahuudi, impapiilwe mu nhaaya impiti iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Inkulaabha unitishizeye indonje na bhantu ibha.” ⁴⁰ We umupiti uwa bhasikaali ula amwitishizya, uPaulo akhimiihila mu ndandalilo yiila, akhabhabhuuzizya abhantu bhaala inyoobhe kuti bhafumile. We bhonti bhafumile, akhabhabhuuzya mu ndongo yaabho akhati,

22

¹ “Bhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeelezye! Ishi inkulamba pilongolela yiinyu.” ² Abhantu bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga mu ndongo yaabho, bhakhonjezya kufumile mye nhaani. UPaulo akhajendelela kubhabhuuzya akhati, ³ “Ine ne Muyahuudi, napapiilwe mu nhaaya iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. fleelo inkuliiye panaapa pa Yelusaleemu. UGalieli we amanyiziizye indajizyo zyonti

ku lusimishizyo zye abhamaama bhiitu bhatalesheeye. Náyifumwizye ku makha gonti kumutininika uMwungu, anza muneemwe she mukuyifumwa ku makha umusananyunu.

⁴ “Inhabhayimvwaga poope na kubhagoga abhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu abhasakhaala na bhantanda, inhabhalemaga na kubhakunga mwi jeela. ⁵ Ganaago ge inkubhabhuuzya imwe, poope nu mupuutuli umupiti peeka ni balazaaya ilya bhasongo bhanganfuma uwukeeti kuti ga wanalyoli. She abheene bhe bhampiiye amakalaata aga kubhatwalila aBhayahuudi abhamwitu bhe bhámile mu nhaaya iya mu Dameesiki, niine inhabhalaga kukwo, inga imbakanje abhanta ibha, na kubhaleeta panaapa pa Yelusaleemu, inga bhaabhape ulufundo.

⁶ “We indi mwi dala, napalamila kufikha mu Dameesiki, mu saala iya mutanda shamusanya, nalubhilo ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhanhozya nhaani imbali zyonti. ⁷ Inhagwa paasi, inhimvwa izi likumbuzya likati, ‘Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?’ ⁸ Pe inhabhuziiliza inhati, ‘We naanu iwe Mwene?’ Akhanaamula akhati, ‘Ine ne Yeesu uwa mu Naazaleti, we ukunjimvwa.’ ⁹ Abhamwitu bhe tukhashuulaga peeka bhakhalulola ulukhozyo, ileelo izi liniiyo bhatakhalyaganya. ¹⁰ Pe inhabhuziiliza inhati, ‘We Mwene, inhonzye bhuli?’ Akhanaamula akhati, ‘Yimiihila! Uyinjile mu Dameesiki. Munuamwo mwe umuntu umo atikubhuuzye imbombo zyonti zye ine inkukusibhihila.’ ¹¹ Ku khabhalilo khanaakho intakhalolaga, kanongwa ye lunuulwo ulukhozyo ulupiti lwangojile amiiso. Pe bhanaabho abhamwitu bhakhandema inyoobhe, bhakhamfisa mu Dameesiki.

¹² “Panaapo páamile nu muntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Wunuuwo uAnaniya akhayikungulaga nhaani kuzitininika indajizyo zya Moose. ABhayahuudi bhonti abha kunukwo bhakhamupaalaga kuti muntu mwinza. ¹³ Akhinza, akhimiihila pambali papaani, akhambuzya akhati, ‘Nholo waani Sauli, uyande kalola.’ Nalubhilo bhulo amiiso gaani gakhadaamukha, inhamulola.

¹⁴ “Panaapo akhambuzya akhati, ‘UMwungu uwa bhamaama bhiitu akusabhuuye, inga umanye ishigane shaakwe, umalole ula we Mugolosu* na kwimvwa izi lyakwe wuuwo. ¹⁵ Gonti ge wagalola na ge wagimvwa, utigalongaje mu bhantu bhonti, pe utibhe we mukeeti waakwe. ¹⁶ Ishi, ukuguuhila khooni? Yimiihila! Uyoozelwe, imbiubhi ziyakho zizelupe, uliyitise itaawa lyakwe.’†

¹⁷ “Pe inhagalukha mu Yelusaleemu. We inkumulaabha uMwungu mu nyumba yaakwe imfinjile, inhalola injozi izya pamiiso amazelu. ¹⁸ Mu njozi ziniizyo, inhalola uMwene akumbuzya akuti, ‘Ukhalagane nalubhilo, usogole mu Yelusaleemu! Kanongwa ye uwukeeti waakho kukwani, abhantu abhi nhaaya ini te bhawitise.’ ¹⁹ Inhamwamula inhati, ‘We Mwene, abheene bhamanyile akhinza kuti nashilaga mu masinagoogi nabhakungaga mwi jeela bhe bhakukwitikha na kubhakhoma! ²⁰ Poope we amabhanda ga mukeeti waakho uSiteefani gakwitikha, niine nimiiyiye puapo inhitikhaga kuti bhamugoje, na makooti ga bhe bhakhamugogaga, neene inhalindililaga.’ ²¹ Panaapo uMwene akhanaamula akhati, ‘Bhalaga! Intikusonteelezye ubhale ukutali, ku bhantu bhe te Bhayahuudi.’”

UPaulo akuyimanyisya kuti woope Muluumi

²² Amazwi ganaago gonti aga Paulo, abhantu bhakhatejelezyaga. Ileelo we alonga ganaago aga kumamalishilo, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Umuntu unu ateeje mu nsi umu! Ayiye kufwa!” ²³ Bhakhajendelela kuzingula ishongo, bhakhabhuziyaga amakooti gaabho kumwanya, bhakhatukulusyaga ulusuuto kumwanya. ²⁴ Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhuuzya abhasikaali bhaakwe kuti bhamwinjizye uPaulo mwi linga Iya bhasikaali. Akhalajizya kuti bhamukhome ni sambogo, kumo bhakumubhuziiliza inga amanye zye zipelile kuti abhantu bhaala bhamukhomele ishongo uPaulo. ²⁵ We abhasikaali bhaala bhakumukunga uPaulo inga bhamukhome ni sambogo, akhamubhuziiliza umupiti waabho we ayimiliye panaapo akhati, “Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo?”‡

²⁶ Umupiti we ayimvwa shiniisho, akhabhala akhamubhuuzya umupiti waakwe ula akhati, “Ukwanza kubhomba lyoni? Umuntu wanuuwo Muluumi!” ²⁷ Pe umupiti

* **22:14** 22:14 We Mugolosu wu Yeesu, ileelo uPaulo atakhanzaga kumutekha apazelu kuti atakhabhaviisye aBhayahuudi. † **22:16** 22:6-16 Bhaazya akhapango khanaakho winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 26:12-18. ‡ **22:25** 22:25 Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo? Indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kumukunga awe kumukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kuyitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 16:37. UPaulo áamile wa shikholo sha Bhayahuudi. Khabhili áamile mukhaaya uwa kupaapwa mu nsi iya mu Luumi.

waakwe ula akhafikha kwa Paulo, akhamubhuziizya akhati, “Umbuuzye, bhuli, iwe we Muluumi?” U Paulo akhaamula akhati, “Ee! Ne Muluumi.”²⁸ Umupiti ula akhamubhuzya akhati, “Naani inhawaaga uwukhaaya uwa kubha ne Muluumi kunongwa iya kufumwa inhela inyinji nhaani.” U Paulo akhamwamula akhati, “Heelo ine ne Muluumi uwa kupapilwa.”

²⁹ Nalubhilo bhulo abhasikaali bhaala bhe bhakhasiibhaga kamubhuziizya u Paulo, bhakhalekha. Umupiti waabho woorpe akhoogopa we aamanya kuti u Paulo Muluumi, khabhili amukunjile na manyoloolo.

Abhapiti bha Bhayahuudi bhakugabhunhana

³⁰ We kwasha, wunuuyo umupiti wa bhasikaali akhanzaga kumanya lyolyonti lye lipelile kuti bhanaabho aBhayahuudi bhamusitaake u Paulo, akhamusatulila. Akhalajizya kuti abhapiti bha bhapuutili peeka ni balaaza lyonti ilya bhasongo^S bhabhungaane. Pe akhamuleeta u Paulo, akhamwimilisa pilongolela yaabho.

23

¹ Panaapo u Paulo akhabhatontomela abhapiti abhi balaaza bhaala, akhababhuzya akhati, “Bhanholo bhaani, kufishila umusanyuuni indi she inkwikhala ni nsiibho inyinza pamiiso ga Mulungu.”² Umupuutili umupiti u Ananiya we ayimvwa shiniisho, akhabhalajizya bhe bhimiliye papiipi na Paulo kuti bhamukhome ni koofi kwi lomu.³ Pe u Paulo akhamubhuzya akhati, “Niiwe u Mulungu atikukhome, iwe we ali anzu lubhumba lwe bhapashile uwulongo!” Uyikhaaye ipa kuti andonje kulandatana ni ndajizyo zya Moose, khabhili waneewe ukuzishilanya indajizyo kunongwa ye ukalajizya kuti inhomwe ni koofi!”

⁴ Panaapo abhantu bhe bhimiliye papiipi na Paulo bhakhamubhuzya bhakhati, “Bhuli, utakulola insoni kumuliga umupuutili umupiti uwa Mulungu?”⁵ U Paulo akhabhaamula akhati, “Bhanholo bhaani, intaamanyile kuti we mupuutili umupiti kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utalongaje akhabhiibhi kwa mupiti wa bhantu bhiinyu.’”

⁶ Mwi balaaza mumuula, u Paulo amile she amanyile kuti mali abhasadukaayi, na Bhafalisaayi, akhadandizya kulonga akhati, “Bhanholo bhaani, ine ne Mufalisaayi, umwana wa Mufalisaayi. Inkulongwa ku ndajizyo, kunongwa ye inkusubhila kuti abhafwe bhakhayizyukha.”⁷ U Paulo we aamala kulonga shiniisho gakhatalikha amadali ku Bhafalisaayi na Bhasadukaayi, bhakhagabhunhana ivipuga vibhili.⁸ ABhasadukaayi bhakukhaana kuti kulipo kuzyukha abhafwe, khabhili bhatakwitikha kuti abhakhabhizya bhaliipo, awe kuti amapepu galiipo. Heelo aBhafalisaayi bhakwitikha kuti ziniizyo zyonti ziliipo.

⁹ Pe kakhabha amadali amapiti nhaani mu bhapiti bhaala. Bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Bhafalisaayi bhakhimilila kumo bhakudalinhana bhakuti, “Tutawulola uwubhiibhi naawumo kwa muntu unu. Pamu umupepu, awe ukhabhizya, we alonjile nawo.”¹⁰ Bhakhadalinhana nhaani, umupiti wa bhasikaali akhoogopa kuti bhangamudebulanya u Paulo abhe visenyenha. Akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhinjile pakaasi pa Bhayahuudi, kuti bhamutwale u Paulo ku makha, bhamutwale mwi linga ilya bhasikaali, bhoore bhakhabhomba shiisho.

¹¹ Uwusiku uwi siku liniilyo, u Mwene u Yeesu akhimilila pambali pa Paulo, akhamubhuzya akhati, “Yigomwe umwoyo! Uwukeeti waakho we waafumwa kukwani pa Yelusalemu ipa, shiniisho she ukwanziwa kumfumwizya uwukeeti wunuwuwo na ku Luumi kwope.”

Insiibho izya kamugoga u Paulo

¹² We kwasha ishilaabhila, aBhayahuudi bhamu bhakhakwina insiibho imbiibhi kwa Paulo. Bhlapile bhatali te bhalye, na te bhamwele, sita kamugoga u Paulo.¹³ Bhanaabho bhe bhasiibhile insiibho ziniizyo bhaamile abhantu kushila amashumi gani.¹⁴ Pe bhakhabhahhalila abhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhabhuzya bhakhati, “Tulapile kuti te tulye naakhamu, sita kuti tumugoje u Paulo.¹⁵ Ishi imwe peeka ni balaaza mumulaabhe umupiti wa bhasikaali abhaleetele u Paulo. Muiyibhishe ngati mukwanza kusimishizya akhinza inongwa zye mumsitakiye. Itwe tutimuzijile mwi dala, na kamugoga she ashili kufikha ipa.”

^S **22:30** 22:30 Ibalaza lyonti ilya bhasongo Bhaazy a balaza mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. *** 23:3** 23:3 Uubhumba lwe bhapashile uwulongo Yikulolesya umuntu we ali ni shisa ishi lenga. [†] **23:5** 23:5 Bhaazy a Kufuma 22:28.

¹⁶ Heelo umwana wa yilumbu wa Paulo akhayimvwa yiniyo insiibho imbiibhi. Akhabhala mwi linga ilya bhasikaali, akhamubhuuzya uPaulo. ¹⁷ Panaapo uPaulo akhamubhilishila umupiti weeka uwa bhasikaali, akhamubhuuzya akhati, "Mutwale umwana umutunta unu kwa mupiti wiinyu, ali ni zwi lye atimubhuuzye." ¹⁸ Pe umupiti wanuuyo akhamutwala umwana umutunta kwa mupiti wa bhasikaali bhonti, akhamubhuuzya akhati, "UPaulo umukungwa ula ambilishiiye. Andaabhile kuti inkuleetele umwana umutunta unu, bhaati ali ni zwi ilya kukubhuuzya." ¹⁹ Wanuuyo umupiti wa bhasikaali akhamulema inyoobhe umwana umutunta ula, akhamutwala kukwilo, akhamubhuuziliza akhati, "Uli na zyoni zye ukwanza kambuuzya?"

²⁰ Umwana umutunta ula akhamwamula akhati, "ABhayahuudi bhitinhiine kuti bhakulaabhe ubhaleetele uPaulo indaabhi pilongolela pi balaaza. Bhatikukhopele kuti bhakwanza kusimishizya amazwi ge bhamusitakiye. ²¹ Heelo iwe utakhabbitshizye, kuli abhasakhaala kushila amashumi gani mu bhanaabho bhe bhakwanza kumuzijila uPaulo mwi dala. Bhalapile kuti te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga. Ishi, bhayinganyinye, bhakugulila uwaamulo waakho." ²² Pe wanuuyo umupiti uwa bhasikaali akhamulajizya umwana umutunta akhati, "Utakhambhuuzye umuntu wowonti kuti umbuziizye inongwa ziniizi." Akhamwitshizya kuti asogolaje.

Bhakmutwala uPaulo kwa mupiti uwi nsi

²³ Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhilishila abhimiilili bhabhili bhe bhali paasi yaakwe, akhabhabhuuzya akhati, "Mulinganye abhasikaali imia zibhili (200) bhe bhatijende ni vinama, peeka na bhamwabho amashumi saba bhe bhatibhale ni falaasi, na bhamwabho imia zibhili (200) bhe bhatibhale bhalemile impalala. Bhanaabho bhonti bhatifume ipa isaala iya watute uwusiku, kuti bhabhale mu Kaisaliya. ²⁴ UPaulo woopo muumupe ifalaasi zimo zye zitimatwale, mumufisye akhinza kwa mupiti wi nsi uFeliki."

²⁵ Pe umupiti wa bhasikaali akhasimba ikalaata lye likuti,

²⁶ "Feliki uwa lushindikho wa mupiti wi nsi, neene ne Kilaudiyo Lusuya, inkukulamukha. ²⁷ Umuntu unu abhayahuudi bhámulemile, bhakhanzaga kuti bhamugoje. We naamanya kuti aweene Muluumi, inhabhala na bhasikaali bhaani, inhamutuula. ²⁸ Inhanzaga kumanya lyolyonti lye abhayahuudi bhamusitakiye, inhamutwala pilongolela pi balaaza lyabho ilya bhasongo. ²⁹ Inhalola kuti bhakumusitaaka ku mbuziizyo izyi ndajizyo zyaabho. Heelo litaliipo izwi naalimo ilya kuti bhakukunje awe kumugoga. ³⁰ We umuntu umo ambuuzya impempu kuti kuli abhantu bhe bhali ni nsiibho imbiibhi iya kumugoga, pe inhaabhapa nalubhilo abhasikaali kuti bhamuleete kukwakho. Inhabhalajizya abhasitaaki bhaakwe kuti bhamusitaake kukwakho."

³¹ Pe bhanaabho abhasikaali bhakhamwega uPaulo anza she bhalajiziizwe, bhakhamutwala uwusiku wanuuyo mu nhaaya iya mu Antipatili. ³² We kwasha, bhanaabho abhasikaali bhe bhajendile ni vinama bhakhagalakha mwi linga ilya bhasikaali, bhakhabhalekha abhamwabho bhe bhajendile ni falaasi bhabhale peeka na Paulo. ³³ We abhamwabho bhaala bhaafikha panaapo mu Kaisaliya, bhakhalifisya ikalaata mu nyoobhe zya mupiti wi nsi, bhakhamutwala na Paulo. ³⁴ We aamala kubhaazya ikalaata lila, akhabhabhuuziliza akhati, "Wanuuno umuntu wi nsi bhali?" We bhamubhuuzya kuti uPaulo wa mu Kilikiya, ³⁵ akhamubhuuzya akhati, "Amazwi gaakho, intigatejeeleze we abhasitaaki bhaakho bhaafikha." Akhalajizya kuti bhamulindiilile uPaulo mu nyumba iya wamwene wa Helodi.[‡]

24

Bhakmusitaaka uPaulo kwa mupiti uwi nsi

¹ We zyashila insiku zisaanu, umupuutuli umupiti uAnaniya akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya peeka na bhasongo bhamu abha Bhayahuudi, nu muntu weeka uwa kubhalonjela inongwa, itaawa lyakwe bhakhatinji uTelituulo. Bhanaabho bhakhabhala kumubhuuzya umupiti wi nsi uFeliki amazwi ge bhakhamusitakilaga uPaulo. ² We bhamubhilishila uPaulo, uTelituulo akhanda kulonga amazwi aga kumusitaaka akhati, "Iwe Feliki uwa lushindikho, uwulongozi waakho uwinza wavwizeye kuti tuseshelaje uwutengaanu umupiti mu nsiku zyonti izi, khabhili ukutilizya imbiibhi mu nsi ini. ³ Tukuliposheela izwi liliili ku luseshelo wiila na kufumwa insalifwo inyinjii kukwakho poponti paala, na kwi dala lyolyonti. ⁴ Ishi intakwanza kuti inkulisye akhabhalilo akhatali nhaani. Inkukulamba kuti utatejeeleze ku wujimbiilizu amazwi giitu mashe.

[‡] 23:35 23:35 UHelodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

⁵ “Umuntu unu, twalola kuti muyanzi nhaani. Akwandiliza ibho mu Bhayahuudi abhi nsi zinyi ziyonti. Uweene we mupiti wa lupuuto ulwi lenga ulwa Bhanaazaleti. ⁶ We akuti abhishe uwukhandamanu na mu Nyumba imfinjile, tukhamulema. [Tukhati tumalonje kulandatana ni ndajizyo zytu, ⁷ ileelo umupiti ula uwa bhasikaali uLusiya akhinza, akhamufwala kukwitu ku makha. ⁸ Akhabhalajizya kuti bhaala bhe bhamusitaakile bhinze bhamusitaake kukwakho.]^{*} Wuneewe inga wamubhuziizya, pe utimanye kufuma kukwakwe kuti inongwa ziniyi ziyonti zye takumusitaakila kukwakho zya nalyoli.” ⁹ Ganaago amazwi aga Telituulo, aBhayahuudi bhoope bhakhamusitaaka bhakhati ziniizyo ziyonti zya nalyoli.

UPaulo akulamba kwa Feliki umupiti uwi nsi

¹⁰ Pe umupiti uwi nsi akhamusonda uPaulo kuti woopo alonje. UPaulo akhanda kulonga akhati, “Ine imanyile kuti amanha aminji ukulonganya inongwa ku ndajizyo mu nsi ini. Liniilyo lye likumbikha kuti indambe pilongolela papaakho ku luseshelo. ¹¹ Wuneewe ungasimishizya akhinza kuti zishilile insiku ishumi na zibhili bhulo, kufuma akhabhalilo khe naabhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMlungu kukuula. ¹² Abhantu ibha bhe bhakusitaaka bhatanaajile inkuzaabhana nu muntu ngaweeka. Bhatandolile inkubhasonganya abhantu mu Nyumba imfinjile, awe mu masinagoogi, awe apanji poponti paala mu nhaaya yiniyo. ¹³ Amazwi ganaaga ge bhakusitaaka akhabhalilo ikha, bhatangasimishizya kuti ga nalyoli.

¹⁴ “Lyoli lye inkwitikha pilongolela papaakho, li liili ilya kuti inkumupuuta uMlungu uwa bhamaama bhitu, inkulandata iDala lya Mwene uYesu she poepe abhantu ibha bhakulonga bhakuti lupuuto lwa malenga. Peeka na ganaago, inkuzayitikha ziyonti zye zili mu ndajizyo zya Moose, na zye zisimbilwe mu vitaabu vwa bhakuwi. ¹⁵ Niine imbiishile ulusubhilo lwani kwa Mlungu, anza she abhantu ibha bhoope bhahhiishile ulusubhilo kukwakwe, kuti akhayibhazyusa abhafwe bhonti, bhe bhakhondeeye pamiiso gaakwe, peeka na bhahomba mbiibhi. ¹⁶ Ye nongwa inkuyikungula insiku ziyonti kubhomba inyinza inga insibho zyani zitakhalongwe akhahhiibhi pamiiso ga Mlungu na pilongolela pa bhantu.

¹⁷ “We niikhala ukutali amanha aminji, inhagalakha mu Yelusaleemu, inga intwale inhela kubhaavwa abhapiina mu nsi yitu, na kufumwa imfinjile kwa Mlungu. ¹⁸ We abhantu ibha bhakunaaga inkubhomba ziniizyo mu Nyumba imfinjile, nayizelufwizye. Khahili intamile ni mpaga ya bhantu, intabhombile uwuyanzi naawumo mawo. ¹⁹ Heelo bhaliipo aBhayahuudi bhamu bhe bhafumile mu Asiya, bhanaabho bhe bhangakhondela kubha pilongolela papaakho ipa, na kufumwa amasitaako gaabho inga bhali ni zwi lyolyonti kukwani. ²⁰ Awe ibha bhe bhali ipa bhalonje bhimbho uwubhiibhi wowonti we bhawulolile kukwani akhabhalilo khe nimiliye pi balaaza lya bhasongo. ²¹ Pamu bhaliolile khahhiibhi kwi zwi lyeka liniili lye inhadwegaga kwi zi ilya kudandiza pilongolela yaabho kuti, ‘Lye likunaazya kuti indongwe ku ndajizyo pilongolela yiinyu umusanyuun, li liila lye ine inkwitikha kuti abhafwe bhakhayizyakha.’”

²² Pe uFeliki, we amanyile akhinza iDala lya Mwene uYesu, akhagonekha inongwa yiila. Akhabhabhuzya akhati, “Intifumwe uwaamulo wi nongwa yiinyu we uLusiya umupiti wa bhasikaali ayinza panaapa.” ²³ Pe uFeliki akhamulajizya umupiti wa bhasikaali kuti amukenje uPaulo mwi jeela, ileelo amusatulilaje khashe, khahili atabhadindaje abhamanyani bhaakwe kuumupa vwe akwanza.

UPaulo ali pilongolela pa mupiti uwi nsi

²⁴ We zyashila insiku nyishe, uFeliki akhinza peeka nu mashi waakwe uDulusiila, we amile Muyahuudi, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo. We uPaulo ayinza, akhanda kubhabhuzya izya kumwitikha uYesu Kilisiti. ²⁵ Akhajendelela kubhamanyisa ziyonti izya wugolosu pamiiso ga Mlungu, anza she abhantu bhakwanziwa kuyidinda mu mbiibhi, na kuti uMlungu akhayibhalonga abhantu. UFeliki we ayimvwa ziniizyo, akhoogopa. Akhamubhuzya uPaulo akhati, “Ishi sogolaga, inhayikubhilishila winza inga nabha na khahhalilo.” ²⁶ Pilongolela, uFeliki akhamubhilishila uPaulo, inga alongaje nawo, kunongwa ye amile nu lusubhilo kuti pamu uPaulo atiimupe amabheko.

* 24:8 24:6-8 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

²⁷ We gaashila amanha gabhili,[†] uPolikiyo Fesito akhapwanila kutabhaala pa Feliki. Heelo kunongwa ye uFeliki akhazaga kayikhondezwa ku Bhayahuudi, akhamulekha uPaulo mwi jeela.

25

UPaulo akupilula inongwa kwa Kaisaali

¹ UFesito we aafikha mu nsi ini na kubha mu wulongozi, zikhashila insiku zitatu, akhasogola pa Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu. ² We ali panaapo, abhapiti bha bhapuutili peeka na bhapiti abhanji abha Bhayahuudi bhakhinza kwe amule, inga bhamanyisye zyonti zye bhamusitaakile uPaulo. Bhakhamulamba ³ kuti abhaavwe, amugalusye uPaulo ku Yelusaleemu, kunongwa ye bhapanzanyiiye kuti bhatimuzijile na kumugoga uPaulo mwi dala. ⁴ Heelo uFesito akhabhaamula akhati, "UPaulo atisyale akulindililwa mu Kaisaliya, niine naneene intigalushe kunukwo shiniishi bhulo. ⁵ Bhaleshe abhapiti bhiinyu bhamu imbale peeka nabho kunukwo, bhafumwe amasitaako gaabho, inga imanye she kuli ni bhiibhi limo lye abhombile."

⁶ UFesito akhiikhala na bhantu bhaala insiku naane awe ishumi, akhagalukha winza ku Kaisaliya. We kwasha, akhiikhala pi tengu lyakwe ilya kulonjela inongwa, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo pilongolela yaakwe. ⁷ We uPaulo aafikha paala, akhabhaaga aBhayahuudi bhe bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhamusyeta, bhakhamusitaakaga imbiibhi inyinji zye bhakhapotwaga kusimishizya.

⁸ Pe uPaulo akhanda kulamba akhati, "Intapubhiye naalimo ku ndajizyo ya Bhayahuudi awe ku zyi Nyumba imfinjile, awe kumushoolanya uKaisaali."

⁹ UFesito akhazaga kubhakhondezwa aBhayahuudi, akhamubhuziizya uPaulo akhati, "Bhuli, engiitika kubhala ku Yelusaleemu, kuti ulongwe ku ndajizyo pilongolela yaani ku masitaako iga?"

¹⁰ UPaulo akhamwamula akhati, "Inimiliye pilongolela pa mwamuli uwi ndajizyo we abhishilwe nu Kaisaali, panaapa pe inhondeeye kulongwa ku ndajizyo. Litaliipo naalimo lye intulile ku Bhayahuudi, anza she waneewe umanyile akhinza. ¹¹ Inga indi ni bhiibhi limo lye imbombile, lye likhondeeye kuti indongwe nu lufundo ulwa kangoga, intakukhaana kuti bhangoje. Heelo aBhayahuudi ibha bhakansitaaka izyi lenga lyene. Pe shiniisho ataliipo umuntu we akwitishilwa kundema na kuntwala kukwabho. Ine inkulaabha kuti inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali!"*

¹² Pe uFesito akhapanzanya na bhaavwi bhaakwe, akhamwamula uPaulo akhati, "Walaabha kuti inongwa yaako yimelwe kwa Kaisaali, shiniisho she utibhale ulongwe kwa Kaisaali!"

UFesito akulaabha amasundo kwa mwene uAgilipa

¹³ We zyahila insiku nyishe, umwene uAgilipa peeka nu yilumbu waakwe uBelinike bhakhinza pa Kaisaliya, kuti bhamulamushe uFesito. ¹⁴ Bhakhiikhala panaapo insiku inyinji. Mu nsiku ziniizyo, uFesito akhamubhuziizya umwene inongwa ya Paulo akhati, "Panaapa aliipo umuntu umo we uFeliki amuleshile akunguilwe mwi jeela. ¹⁵ Akhabhalilo khe nabhalile mu Yelusaleemu, abhapiti bha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhambuzya inongwa zye bhamsitakiye uPaulo, bhakhandaabha imulonje kuti atulile inongwa.

¹⁶ "Heelo inhabhaamula kuti te mwata yitu itwe tuBhaluumi kumulonga umuntu, we ashili kukhomaana na bhe bhakamusitaaka na kulamba. ¹⁷ Inhagalukha ipa peeka na bhanaabho bhe bhakhamusitaakaga uPaulo. We twafikha, intakhakhabiizya inongwa yaakwe. We kwasha, inhiikhala pi tengu lyani ilya kulonjela inongwa, inhabhalajizya abhasikaali kuti bhamuleete uPaulo. ¹⁸ We bhamuleeta, bhaala bhe bhakhamusitaakaga bhakhimilila bhakhanda kulonjelele. Heelo amazwi ge bhamsitakiye gatamile mabhiibhi nhaani, anza she nasubhiye. ¹⁹ Lyoli bhakhadalinhanaga nawo imbuziizyo izya lupuuto lwabho lwene, ni zya muntu umo we afuuye, itaawa lyakwe wu Yeesu, we uPaulo akhalongaga kuti mwumi. ²⁰ Amazwi anza ganaago, intakhalola she intigasimishizye akhinza. Pe inhamubhuziizya uPaulo she atiyitishye kubhala ku Yelusaleemu, inga abhale alongwe kunukwo kunongwa ziniizi. ²¹ Heelo uPaulo akhapilula inongwa, akhalaabha kuti alindililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya

[†] 24:27 24:27 We gaashila amanha gabhili Indajizyo zya Bhaluumi zikhawitishizyaga umuntu we akunguilwe mwi jeela, asatulwaje inga inongwa yaakwe yitameliilwe ku manha gabhili. * 25:11 25:11 Inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali Umuntu wowonti we amile Muluumi, akhitishilwaga kutwala inongwa yaakwe ku Luumi, pilongolela pa mwene umupiti we bhakhatinji uKaisaali.

kumutwala kwa mwene umupiti uKaisaali inga amelonje. Pe inhalajizya kuti alindililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala.”

²² Pe uAgilipa akhamubhuuzya uFesito akhati, “Nayigana kuti imutejeezeze nuneene umuntu wunuuyo.” UFesito akhamwamula akhati, “Ukhayimutejeezeza indaabhi.”

UPaulo pilongolela pa mwene uAgilipa

²³ We kwasha, uAgilipa peeka nu Belinike bhakhinza kwi togo. Bhakhinjila pe bhakhabhungananga ulukhomaano, bhalongozanyiine na bhapiti bha bhasikaali, na bhapiti abha mu nhaaya. UFesito akhalajizya kuti uPaulo aleetwe mukaasi. ²⁴ Pe uFesito akhanda kulonga akhati, “Mwene uAgilipa, niimwe mwenti mwe tubhungaanile peeka, umuntu unu we mukumolola pilongolela ipa, aBhayahuudi bhonti bhamsitaakile pilongolela yaani ku Yelusaleemu ukwo na poope panaapa. Bhakhomaga ishongo na kudwegaana kuti atakhondeeye kabha mwumi. ²⁵ Ine nuneene intalilole ibhiibhi naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga. Heelo uweene andaabhile kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe ku Luumi na mwene umupiti uKaisaali, pe inhalajizya kuti bhamutwale kukwakwe. ²⁶ Poope shiniisho, ine intali ni zwi ilya kusimishizya kukwakwe lye naamile ingalisimba kwa mwene witu umupiti. Ye nongwa imuleetile pilongolela yiinyu, inhaani pilongolela yaakho, mwene uAgilipa, inga we twamala kumubhuziizya pe intibhe ni zwi ilya kusimba. ²⁷ She inkulola kuti litaliipo ilya kumutwala umukungwa sita kumubhuuzya uKaisaali zye bhamusitakiye.”

26

¹ Pe uAgilipa akhamubhuuzya uPaulo akhati, “Uyitshililwe kuyilonjela wuneewe amazwi gaakho.” UPaulo akhimiilisa inyoobhe, akhanda kulamba akhati, ² “Mwene uAgilipa, inkuyimvwa kuti insayiile, kunongwa ye inimiilise umusanyuunu pilongolela papaakho kulamba ku zyonti zye aBhayahuudi bhakunsitaaka. ³ Zye zikambikha kuti indonje shiniisho, nongwa ye iwe umanyile akhinza aminho gonti aga Bhayahuudi na zyonti zye bhakudalinhana. Inkukulamba untejeezeze ku wujimbilizu.

⁴ “aBhayahuudi bhonti bhamanyile she nasunguilwe, kufuma ku waana waani. Bhamanyile she inihikalaga kufuma kawandilo mu Bhayahuudi abhamwitu, poope na we naamile mu Yelusaleemu. ⁵ Bhamanyile imbombo zyani ku manha aminji, inga bhakwitikha, bhiibho bhangafumwa uwukeeti kuti inhalandataga aminho gonti aga Bhafalisaayi. Anza she umanyile, aBhafalisaayi bhanaabho bhe bhakuyikungula kulandata indajizyo zya Mulungu kushila impuuto zyitu izinji zyonti. ⁶ Zye zinaziize kuti indongwe ku ndajizyo umusanyuunu, lusubhilo lwe imbiishile mu malaji we uMulungu alajile ku bhamaama bhiitu. ⁷ Poope na bhantu abhi nsi yiitu ivikholo ishumi na vibhili, bhoope bhakusubhila kuti uMulungu akhayibhabhombela ishilapo shiniisho isha kubhazyasya. Ye nongwa bhakumupuuta shamusanya na shawusiku. We mwene, ulusubhilo lunulwo lwe aBhayahuudi bhakunsitaaka umusanyuunu! ⁸ Khooni khe imwe mukulola kuti uMulungu atangakhola kubhazyasya abhafwe?

⁹ “Ine inhalolaga kuti, inkwanziwa kubhomba amadala aminji aga kudinda itaawa lya Yeesu uwa ku Naazaleti. ¹⁰ Ziniizyo zye nabhombile ku Yelusaleemu. Kunukwo inhabhakungaga mwi jeela abhalandati abhinji abha Yeesu ku waamulo wa bhapiti bha bhapuutuli. Bhamu we bhalongwa ulufundo ulwa kuti bhahbagoje, niine nakhomile ikula iya kwitikha kuti zibhe shiniisho. ¹¹ Inhabhobaga akhinji bhulo inga bhafundwe mu masinagoogi gonti, kuti bhanga bhangamushoolanya uYeesu. Umalakra waani wukhabha mupiti nhaani kukwabho, pe inabhala kubhayimvwa na mu nhaaya zya kutali.

¹² “Isiku limo, naamile mwi dala, inabhhalaga kubhayimvwa mu nhaaya iya ku Dameesiki, ku waamulo na masundiililo ga bhapiti abha bhapuutuli. ¹³ Mwene, we indi mwi dala liniilyo, mu saala iya mutanda shamusanya, inhalola ulukhozyo umupiti kufuma kumwanya. Lukhalamaga kushila ulwi zabha, lukhatukhozya imbali zyonti, ine na bhamwitu bhe takhashulaga peeka. ¹⁴ Twenti tukhagwa paasi. Inhimvwa izi likumbuzya mu ndongo yiitu likuti, ‘Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa? Ukuyivwalaza akhasa bhulo anzi ndogomi ye yikupana indisa ya mudiimi waakwe.’

¹⁵ “Ine inabhuziizya inhati, ‘We naanu iwe Mwene?’ UMwene akhanaamula akhati, ‘Ine ne Yeesu, we ukunjimvwa. ¹⁶ Ishi daamukha, uyimiilile! Zye zyambikha kuti inkuloleshele ku kuti inkubhishe ubhe we mubhombi, khabhili we mukeeti waani. Utibhasimishizyaje abhantu abhanji zye wazilola umusanyuunu na ziila zye inshili kukulanga. ¹⁷ Intikutulaje mu nyooobhe zya Bhayahuudi abhamwinyu, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Intikasonteezeze kukwabho, ¹⁸ inga ubhiigule amiiso gaabho, bheepo mu khiisi na mu makha ga Seetani, bhinjile mu lukhozyo lwa Mulungu.

Shiniisho she bhatituyilwe imbiibhi zyahho, bhatibhe peeka na bhanji bhonti bhe bhazelufwe kwi dala ilya kunitika ine.*

¹⁹ “Mwene Agilipa, we naalola ziniizyo injozi izya pamiiso amazelu zye zyafumile kamwanya, intakhazishoolanya. ²⁰ Lyoli inhanda kulumbiilila abhantu abha mu Dameesiki, kuti bhalaataje imbiibhi zyahho, bhamugalushile uMulungu na kubhomba zye zikalolesya kuti bhapindushile mu mooyo gaabho. Pilongolela, inhalumbiilila amazwi gagaala na ku bhantu abha mu Yelusalemu, abha mu nsi yonti iya mu Yudeeya, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. ²¹ Ziniizyo zye zikhaazya aBhayahuudi bhakhandema we bhanaaga mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, bhakhanzaga kangoga. ²² Heelo uMulungu anawizye kufikha isiku ilya musanyanu. Ziniizyo zye zimbiishile kuti inimilile pilongolela pa bhasongo, na pilongolela pa bhantu abha bhulo kufumwa uwukeeti. Gataliipo amazwi aganji ge inkulonga, lyoli ga gaala ge abhakuwi na Moose bhalonjile, kuti gakhayifumila. ²³ Kunongwa ye bhonti bhanaabho bhalonjile kuti uKilisiti akhayiyimba, khabhili akhayibha wa kwanda kuzuyikha kufuma ku bhafwe, inga amanyisye intumi izya lukhozyo ulwa wuposhi ku bhantu bhiita aBhayahuudi, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi.”

²⁴ We uPaulo akulamba, uFesito akhamutoneela kwi zi ilya kudandizya akhati, “Iwe Paulo! Uli ni shilaalusi! Kubhaazya kwakho nhaani kwe kwakupa ishilaalusi!”

²⁵ UPaulo akhamwamula akhati, “Iwe Fesito we uli nu lushindikho, ine te ne wa shilaalusi. Ganaaga amazwi ge inkulonga ga nalyoli, khabhili gi njeele zyonti. ²⁶ Umwene woose agamanyile akhinza. Indi nu lusimishizyo kuti zitaliipo naazimo zye zyamushilile, kunongwa ye zikhahombekhaga apazelu. Ye nongwa namubhuzya ziniizyo wita kuyunjiila. ²⁷ Iwe mwene Agilipa, bhuli, ukuziyitika zye abhakuwi bhalonjile? Ine imanyile kuti ukuziyitika.”

²⁸ Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, “Bhuli, ukukwina kuti utingalulanye imbe ne Mukilisiti ku khabhalilo khashe anza khanaakha?” ²⁹ UPaulo akhamwamula akhati, “Pooppe yibhe ku khabhalilo khashe, awe akhatali, inkumulaabha uMulungu kuti iwe peeka na bhantu bhonti bhe bhakuntejeelezya umusanyanu, mubhe anza she ine indi, ileelo sita kukungwa na manyoloolo iga.”

³⁰ Pe umwene uAgilipa peeka nu mupiti wi nsi uFesito nu Belinike, na bhanji bhe bhikhaaye peeka nabho bhakhimiilila. ³¹ We bhasogola penepo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Umuntu unu atabhombile naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kamugoga, awe kukungwa.” ³² UAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, “Umuntu unu inga atapilulaje kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe kwa Kaisaali, aamile asatalwe.”

27

Bhakmutwala uPaulo mu nhaaya iya mu Luumi

¹ Pe bhakhafumwa uwaamulo kuti tushuule ni meeli kubhala mu nsi iya mu Itaaliya. Bhakhamubhikha uPaulo na bhakungwa abhanji kwa mupiti umo uwa bhasikaali, itaawa iyakwe bhakhatinji uYuliyo, uwa shipuga sha bhasikaali bha mwene umupiti uAgusito. ² Pe tukhapanda mu meeli yimo ye yafumile mu Adalamitiyo ye yikhashulaga kubhala mu vivulugo vimo iwva mu nsi iya mu Asiya. We tukusogola panaapo, twamile peeka nu Alisitaaliko, uwa mu nhaaya iya mu Tesalonike mu nsi iya mu Makedoniya.

³ We kwasha, tukhafikha pa shivulugo isha mu nhaaya iya mu Sidooni. Panaapo uYuliyo akhamubhombela akhinza uPaulo, akhamwitisizya kuti abhale alolane na bhamanyani bhaakwe, inga bhamwavwe vwe abhuliliilwe. ⁴ We tukusogola, impepu yikhavugulaga na kutudinda ku makha. Pe tukhashila kuwutukulo ku nsi iya mu Kipulo ye yamile pakaasi pa sumbi, kwe kutamile ni mpepu inyinji. ⁵ Tukhafumiila usumbi wanayo kushilila kambali iyi nsi iya mu Kilikiya ni ya Pamfiliya, tukhafikha mu nhaaya iya mu Mila mu nsi iya Likiya. ⁶ Panaapo, umupiti uwa bhasikaali ula akhayaaga papaala imeeli ye yafumile mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya ye yikhahbalaga ku nsi iya ku Itaaliya, tukhapanda twenti mu meeli yiniyo.

⁷ Tukhamala insiku inyinji mu meeli yiila she tukushuula khashe khashe, tukhapalamila mu nhaaya iya mu Nido ku mayimba. Panaapo impepu inyinji yikhatudinda kushila pe pakhondeeye kuti tungashila, tukhashuula, tukhashila kuwutukulo mu nsi iya mu Kileete ye yamile pakaasi pa sumbi, tukhashila papipi ni nsi inyuumu ye bhakhatinji iSalimone. ⁸ Tukhabhala tukhashila mumbali ku mayimba, tukhafikha pe bhakuti, “Ishivulugo iShinza,” papipi ni nhaaya iya mu Laseeya.

* 26:18 26:12-18 Akhapango ikha akha kubhiishilwa uPaulo khakulongwa winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 22:6-16.

⁹ Twáshuulile ku nsiku inyinji, ishikulukulu isha kuyiima kulya shikhabha shaashila. Pe yikhalolekha kuti inga tukujendelela kushuula, tungafwa. ¹⁰ *UPaulo* akhabhasokha abhamwabho akhati, ¹⁰ “Bhamwitu, naalola kuti kushuula kwitu uku kutibhe kwa mayimba na kutezya ivintu ivwinji. Kunongwa ye imeeli ini peeka na mazigo gaakwe ganaaga, vwonti vitisilile mwa sumbi. Khabhili na mukaasi yiitu, bhalipo bhe bhangaftwa.”

¹¹ Heelo umupiti wa bhasikaali ula akhalishoolanya isundo lya Paulo, akhagatinikha amazwi ga we akhajenzaga imeeli, na ga mwanensho uwi meeli yiila. ¹² Ishivulugo shiniisho shitáamile shinza kwikhala mu khabhalilo akhi mpepu. Pe abhantu abhinji mu meeli yiila bhakhatinana kuti bhepe paala, bhenyelezeye she bhangaftika ku shivulugo ishinji isha mu Kileete, she bhakhatinji iFoinike. Panaapo pe twámile tungikhala mu khabhalilo khanaakho akhi mpepu. Ishivulugo shiniisho isha Foinike shényiizye kawuswelo.

UPaulo na bhamwabho bhakuyimba mwa sumbi

¹³ Pilongolela, impepu intengaanu yikhanda kuvugula kufuma imbali iya kuntende. Abhahomba mbombo abhi meeli yiila bhakhakwina kuti bhalyaga idala ilya kujendelela kushuula, anza she bhakhanzaga. Pe bhakhazuvwa akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli,* bhakhasogola paala, bhakhabhala bhakhashila kumbali ku Kileete. ¹⁴ Akhabhalilo khashe we twasogola paala, kukhafumila impepu inyinji nhaani kufuma ku Kileete, ye bhakhatinji iLakilo. ¹⁵ Impepu yiniyo impiti yikhakhoma mu lubhaza mu meeli. She poope tukhayimbaga nayo, yikhatutola, tukhayilekha yitutwale pakaasi pa sumbi.

¹⁶ Tukhashila kumbalintende ku nsi inyinsi ye yámile pakaasi pa sumbi ye bhakhatinji iKauda, yikhatudinda khashe ni mpepu inyinji yiila ye yikuvugula. Tukhashizuvwa na kushipinyiila ku mayimba nhaani ishituula isha kubhatuula abhantu she shámile mu minzi. ¹⁷ We twashikwesela mu meeli, abhahomba mbombo bhakhapinyiila imeeli nu lukusa, kuti yitakhapwoteshe. Kunongwa ye bhógopile kuti kuli akhabhalilo khe bhangaftwama mu muselesenga uwa mwa sumbi uwa ku nsi iya mu Libiya. Pe bhakhiisya akhantu akhamwamu akha kwavwa kuti imeeli yolobhele, bhakhayilekha yijendaje ni mpepu. ¹⁸ Amabhilingwa gakhayibunshilanyaaga imeeli yiitu. We kwasha, bhakhanda kusumba amazigo mwa sumbi. ¹⁹ Isiku ilya watatu we kwasha, bhakheefwa ivibhombelo ivwamwabho ivwa kujenzeza imeeli, bhakhavisumba mwa sumbi ni nyoothe zyabho bhiiibho. ²⁰ Zikhashila insiku inyinji, izubha ni nzota zitakulolekha, ni mpepu yikhajendelelaga kuvugula nhaani, pe tukhakatampa nhaani tutakhabha nu lusubhilo ulwa kupona.

²¹ Abhasakhaala bhaala, we bhaamala insiku inyinji bhatakulya naakhamu, *UPaulo* akhimilila pakaasi yaabho, akhabhabhuuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe, akhabhalilo khaala khe naabhasoshile ku Kileete kuula kuti tutakhasogole paala, mwaakhondeeye kuntejelezaya. Inga muntejelezayaje, ivintu vwinyu vitaamile vnanjisho anza shiniishi. ²² Poopé shiniisho, ishi inkubhalamba kuti muyigomwe umwoyo. Kunongwa ye atalipo weeka winyu we atifwe, lyoli imeeli yiniini nyene ye yitisiwibhe. ²³ Ine ne muntu wa Mulungu, kabhili ne mubhombi waakwe. Umusananyu shawusiku akhabhizya waakwe weeka andolesheeye, ²⁴ ambuziizye atili, ‘Paulo, utogopaje! Yikuti utiyimilile pilongolela pa Kaisaali. Kabhili umanye akhinza kuti bhonti ibha bhe mukushuula peeka, *UMulungu* atibhatuule ku wiila waakwe na kunongwa yaakho.’ ²⁵ Ishi, mubhasakhaala imwe muyigomwe umwoyo, kunongwa ye *UMulungu* ambuziizye ziniizyo, inkwitikha kuti zitibhombeshe anza she ambuziizye. ²⁶ Tutisumbwe mu khakhaaya khamu khe khali pakaasi pa sumbi.”

UPaulo na bhamwabho bhakutuwila mwa sumbi

²⁷ Tukhamala insiku ishumi na zini she tukubunshilwa ni mpepu inyinji yiniyo ye yikhavugulaga uku nuukwo mwa sumbi uwa Adiliya. We kwabha shawusiku pakaasi, isiku linilyo ilyi shumi na zini, abhahomba mbombo abha mu meeli bhakhayimvwa kuti pamu bhapalamila mumbali mu nsi yimo. ²⁸ Pe bhakhiisya ishipimilo mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gatatu ni zyamwabho saba. We bhasejela pilongolela khashe, bhakhiisya winza ishipimilo shiila mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gabhili ni zyamwabho saba. ²⁹ Bhakhoogopa kuti imeeli itikundile mu miwe impiti, bhakhasumba ivwa kwimilishizya vini mu minzi vwe vwámile kulusalu ku meeli. Bhakhapuutaga kuti kushe nalubhilo.

* **27:13** 27:13 Akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli Ku Shishwahili kwe kuti inanga.

³⁰ Abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhanzaga kubhelengukha mu meeli. Pe bhakhiisya ishituuli isha kubhatuula abhantu mu minzi, bhakhayibhiiikha ngati bhakwanza kusumba ivwa kwimilishizya imeeli kambali iya kwilongolela iyi meeli. ³¹ Heelo uPaulo akhamubhuzya umupiti wa bhasikaali peeka na bhasikaali bhaakwe, akhati, “Abhabhomba mbombo ibha, inga bhatakusyala peeka nitwe mu meeli ini, imwe te mpone.” ³² Pe abhasikaali bhaala bhakhadumula inkusa zye zyashipinyiliye ishituuli shiila, bhakhalekha usumbi ashijenzyaje.

³³ We kwapalamila kusha, uPaulo akhabhasundiilila abhamwabho bhonti kuti bhalye ishaakulya, akhati, “Umusanyunu mwamala insiku ishumi na zini muli mu lyoga, khabhili mutaliye naakhamu. ³⁴ Ishi inkubhalamba kuti mulye, inga mujendeleele kabha mwe bhuumi. Ataliipo ngaweeka we atifwe, awe kuvwalala.”

³⁵ We uPaulo aamala kulonga shiniisho, akheega ikaati, akhasalifwa kwa Mulungu pilongolela pa bhantu bhonti bhaala, akhamensula, akhanda kulya. ³⁶ Pe bhonti bhakhaayipa umwoyo, bhooppe bhakhalya. ³⁷ Twenti twamile mu meeli yiila, twamile abhantu imia zibhili na mashumi saba na mutanda (276). ³⁸ Bhanaabho bhonti, we bhaalya na kwikuta, bhakhasumba iviyabho mwa sumbi, kuti bhayibhiiishe imeeli yibhe mpupuusu.

³⁹ We kwasha, abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhayilola insi, ileelo bhatamanyile kuti nsi bhuli. Khabhili bhakhalola pe aminzi aga sumbi ginjiye mu nsi ye yaamile nu muselesenga. Bhakhasiibha kuti inga yikwitinhana, bhayileshe imeeli yinjile mumwo. ⁴⁰ Pe bhakhadumula inkusa zye zyapinyile ivwa kwimilishizya imeeli, pe vikhaswibha mu minzi. Bhakhasatula ni nkusa zye zyapinyile ishiniongo isha kuyilongozoya, bhakhazuvwa isha kujenzezya† ishinsi isha kwilongolela, kuti impepu yiyibunshiiile imeeli pa nsi inyuumu. ⁴¹ Heelo imeeli yiila we yasejela pilongolela khashe, ishipulo shaakwe isha kwilongolela shikhinjila ku makha mu muselesenga we waamile mu minzi, shikhalimbiila mumwo. Ishipulo shaakwe isha kulusalalo shikhakhomwaga na mabhilingwa, pe shikhanda kapwotekha.

⁴² Pe abhasikaali bhakhasibhiiilila kuti bhabhagoje abhakungwa bhonti, inga patakhabe ngaweeka waabho we angabelengukha kwi dala ilya kusabha. ⁴³ Heelo umupiti waabho atakhanzaga kuti bhamugoje uPaulo, akhabhakhaana. Pe akhalajizya kuti bhonti bhe bhamanyile kusabha bhe bhalongolele kuyisumba mu minzi, inga bhafumiile ku nsi inyuumu. ⁴⁴ Bhe bhatamanyile kusabha bheegaje imbaabho, awe ivibeeza ivwi meeli, vwe bhasabhilaje. Shiniisho she twenti tukhafumiila twe bhuumi.

28

Injokha yikamusyemba uPaulo mu Meelita

¹ We twatuuulwa mwa sumbi, tukhamanya kuti tuli mu khakhaaya khe bhakuti Meelita, khe khaamile pakaasi pa sumbi. ² Abhakhaaya abha papaala bhakhatuposheela akhinza nhaani, she poope bhatatumanyile. Bhakhatupembela umwoto, bhakhati twotaje, kunongwa ye kwamile ni mpepu, khabhili imvula yikhatoonyaga. ³ UPaulo akhateenya inkwi nyishe. We akuzibhiiikha mu mwoto, injokha yikhafuma mu nkwi ziniizo kunongwa ya mafuku aga mwoto, yikhamusyemba uPaulo mu nyoothe. ⁴ Abhakhaaya abha papaala, we bhaalola kuti injokha yiila yikulembeela mu nyoothe ya Paulo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Yikulolekha nalyoli kuti umuntu wanunu mugoji. She poope aponile mwa sumbi, umulungu wiitu ‘uWa Nalyoli’* atamwitishile kuti abhe mwumi.” ⁵ Pe uPaulo akhayikunyuntula injokha yiila mu mwoto, atavwalaaye naapamu. ⁶ Abhantu bhaala bhakhamwenyaaga uPaulo, bhasubhiiye kuti atiyiizule, awe atigalagaate paasi, afwe. Bhakhamala akhabhalilo akhatali bhakwenya she atibhe. We bhaalola kuti khatabhombekha naakhamu, bhakhagalulanya insibho zyahho, bhakhanda kuti wooppe abha weeka mu bhamulungu bhaabho.

UPaulo akumponia uyise wa mupiti uwa Shiluumi

⁷ Pe twafumiliye yaamile papiipi ni shibhanje isha mupiti uwi nsi yiniyo ye yaamile pakaasi pa sumbi, itaawa lyakwe bhakhatinji uPubuliyo. Akhatuposheela akhinza kukwakwe, tukhadila insiku zitatu mumwakwe. ⁸ Mu khabhalilo khanaakho, uyise wa Pubuliyo agonile pa shitala, kunongwa ye abhinile inzegema, akhapeelaga amabhanda. UPaulo akhinjila mukaasi mwe umubhinu aamile. Akhamupuutula kwa Mulungu, akhamubhiiikha inyoobhe akhamponia. ⁹ We amponia umuntu ula, pe abhabhinu abhanji bhonti mu khakhaaya khanaakho, bhakhinzaga kwa Paulo,

† 27:40 27:40 Isha kujenzezya Ku Shiswahili kwe kuti itanga. Mwenda we wukwavwa kujenzya imeeli.

* 28:4

28:4 UWa Nalyoli iyamile litaawa lya mulungu waabho.

woope akhabhaponiaga. ¹⁰ Abhantu abha paala bhakhatupanga ulushindikho kwi dala lyolyonti. We tukuyilinganya kushuula ni meeli, bhakhatwavwa kwi dala ilya kubhikha mu meeli ivintu vwe twabhuulililwe.

UPaulo akufikha mu nhaaya iya mu Luumi

¹¹ We twamala ameezi gatatu mu nsi yiniyo, tukhasogola ni meeli yiniyo ye yikhagulilaga kuti akhabhalilo akhi mpepu khashile. Imeeli yaamile ya mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya, yaamile ni shifwani isha bhamulungu amapasa. ¹² Pilongolela, tukhafikha mu nhaaya iya mu Silakusi. We twamala insiku zitatu munumwwo, tukhasogola, ¹³ tukhafumiila mu nhaaya iya mu Legiyo. We kwasha, impepu yikhafumilaga kumbalintende. Pe tukhasogola, tukhajendelela kushuula, impepu yikhatwavwa. Indaabhi yaakwe tukhafikha mu nhaaya iya mu Puteoli. ¹⁴ Panaapo tukhakhomaana na bhamwitu bhamu mu Iwitikho, bhakhatulamba kuti twikhave nabho insiku saba. Pilongolela, tukhalongola idala ilya kubhala ku nhaaya iya ku Luumi. ¹⁵ Abhamwitu mu Iwitikho abha ku Luumi, we bhimvwa kuti tali mwi dala kubhala kukwabho, bhakhinza. Bhamu bhakhatugulila pa Munaalo wa Apiyo, abhamwabho bhakhatugulila pe bhakuti iNyumba Zitatu izya Bhajeni, inga bhataposheele. We uPaulo abhalola, akhasalifwa kwa Mulungu, akhagoma mu mwoyo. ¹⁶ We twafikha mu nhaaya iya mu Luumi, uPaulo akhitishilwa kuti ayikhalaje mu nyumba yaakwe wuuyo, bhakhabhikha nu musikaali uwa kumulindiilila.

UPaulo akubhalumbiilila abhantu abha mu Luumi

¹⁷ We aamala insiku zitatu paala, akhabhahilishila abhapiti bha Bhayahuudi abha paala. We bhabhungaana, akhabhabhuuzya akhati, "Imwe bhanholo bhaani, ataliipo umuntu uwa shikholo shitu we namutaliye zimo. Poope aminho ge abhamaama bhiitu bhatusheeye, wutaliipo we nawushilanyiine. Poope shiniho, abhalongozi bhiitu bhakhandema mu Yelusalemu, bhakhambiikha mu nyoothe zya Bhaluumi. ¹⁸ ABhaluumi bhaala we bhambuziizya akhinza, bhakhanzaga kunsatulila, kunongwa ye bhatakhala uwubhiibi naawumo we nabhombile, uwa kuti bhangoje. ¹⁹ Ileo abhayahuudi bhamu we bhasiita kuti insatulwe, inhapootwa ilya kubhomba, inhalaabha kuti inongwa yaani yimelwe kwa Kaisaali kunuuku. Shiniho te ku kuti bhaati inhanzaga kubhasitaaka abhayahuudi abhamwitu. ²⁰ Kufumilana na ziniho, imbabhishiiye, inga indonje nimwe. Inkungiilwe na manyoloolo iga, kunongwa ya Muposhi we abhamwitu abhaisilaeli bhonti bhakamusubhila na kumugulila."

²¹ Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhakhawamula uPaulo bhakhati, "Iwe tutali ni kalaata lye twaposheleeye kufuma ku Yudeeya lye likukutekha iwe, khahili ataliipo numo kukwitu we afumile kumukwo, na kukulonga imbiibi zimo. ²² Tukugulila bhulo kwimvwa zye iwe ukukwina, kunongwa ye lunuulu ulupuuto lwe ukululandata, tumanyile kuti lukulongwa akhabhiibi poponti paala."

²³ Pe bhakhimvwana na Paulo isiku lye bhakhayibhangaana mu nyumba ye akhikhhalaga. Isiku liila we lyafikha, abhayahuudi bhaala bhakhabhangaana ku winji kushila palasalo. UPaulo akhabhamanyizya na kubhalumbiilila kwanda shilaabhila paka shalyabheela izya wumwene wa Mulungu. Akhabhakubhilizyaga kuti bhoopo bhamwitishe uYeesu, akhabhalanga amazwi ge gakulonga izya Yeesu mu ndajizyo zya Moose, na mu vitaabu vwa bhakuwi. ²⁴ Ganaago amazwi ge uPaulo akhalonga, bhamu abhayahuudi bhakhagutikha, ileelo bhamu bhakhagakhaana. ²⁵ We abhayahuudi bhaaga bhatakumvwana bhiibo na bhiibo ku mazwi ge uPaulo akhalonga, bhakhasataana kumo bhakudalinhana. We bhashili kusogola, uPaulo akhabhabhuuzya akhati, "UMupepu uMufinjile alonjile ge ga nalyoli, kubhabhuuzya abhamaama bhinyu kushilila kwa mukuwi uYeesaya kuti,

²⁶ 'Bhalaga ku bhantu bhanaabha, ubhabhuuzye uti,
"Mukhayimvwaga, ileelo te mukhazyaganyaaje.

Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

²⁷ Kunongwa ye abhantu bhanaabha
amooyo gaabho magomu,
amakutwe gaabho gatakumvwana,
amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniho, amiiso gaabho nhani gakulola,
goope amakutwe gaabho nhani gakumvwana,
goope amooyo gaabho nhani gakuziyaganya,
bhaamile bhagangalushila, inga imbatule." ††

²⁸ UPaulo akhajendeelela kulonga akhati, “Ishi! Mumanye kuti intumi izya wuposhi wunuuwu we wufumile kwa Mulungu zibhalile ku bhantu bhe te Bhayahuudi, abheene bhe bhatiziposheele.”

[²⁹ We uPaulo aamala kulonga ganaago amazwi, aBhayahuudi bhaala bhakhasogola kumo bhakudalinhana nhaani.][‡]

³⁰ UPaulo akhamala amanha gabhili, akhikhalaga mu nyumba ye apanjile. Bhonti bhe bhakhamwinzilaga, akhabhaposheelaga mumwo. ³¹ Ku manha ganaago, akhamanyizya abhantu ku wudandamazu izya wumwene wa Mulungu, ni zya Mwene uYeesu Kilisiti, sita kudindanjilwa.

Ikalaata iya Paulo ku Bhaluumi Uwandilo

Umusundikwa uPaulo asimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abhi nhaaya iya mu Luumi umwanha uwa 56 we uKilisiti apapiilwe, kunongwa ye akhanzaga kubhapanjila intumi zye alumbiliye mu nsi izinji. Akubhapanjila kuti iNtumi iNyinza iya Yeesu yikulolesya she uMulungu akubhabhaazizya uwugolosu abhantu abhi nsi zyonti ku lwitikho. Ku Bhayahuudi aBhakilisiti, akubhapanjila kuti intumi ini yili na mu Lufingo ulwa Khali. Ku bhe te Bhayahuudi akubhalanga kuti intumi yiniyo yikubhimvwanya na Mulungu na kubha bhantu bhaakwe. Akupanga kuti ku lwitikho uMulungu atubhazizizye uwugolosu pamiiso gaakwe. Pe shiniisho, uMulungu atakutubhaazizya uwugolosu kwi dala iya kuzilandata indajizyo zyakwe. Lyoli inga tukumuleshela uMupepu uMufinjile kutulongola mu wiikhalo wiitu, pe tukwikhala anza she uMulungu akwanza.

Kuwumalilishilo mu shitaabu ishi (mu malyango aga 12-15), uPaulo akupanga injendo iya Bhakilisiti ye bhakwanziwa kubha nayo mu wiikhalo waabho. Akumanyizya izya kubhagana abhantu abhanji. Akumaliizya (mu malyango uwa 16) kubhalamukha abhamanyani bhaakwe abha ku Luumi, akumalamukha weeka weeka kwi taawa lyakwe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulya
Intumi iya musimbi na bhe akubhasimbila ikalaata ili	1:1-15
UMulungu akubhabhaazizya uwugolosu abhantu kwi dala lyeka lyene iya lwitikho	1:16-4:23
Imanyizyo izya wuumi uwupwa uwa Bhakilisiti	5:1-8:39
UMulungu abhasabhaye aBhayahuudi, akhayibhapokha	9:1-11:30
Injendo zya Bhakilisiti, ni mboombo ya Paulo	12:1-15:30
Indamukho ku bhe bhithishile abhamwabho abha shibhanza	16:1-27

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti. Imbilishiliilwe na kusaabhalwa kubha ne musundikwa, inga indumbililaje iNtumi iNyinza izya Mulungu. ² Intumi ziniizyo, zye uMulungu alajile kufuma imaandi, kwi dala iya bhakuwi bhaakwe mu Wusimbe uWufinjile. ³ Ziniizyo ntumi izya Mwana waakwe we ishamubhili apapiilwe mu shikholo sha mwene uDaudi.* ⁴ Wunuyo we uMulungu amuzuyusizye, ku makha ga Mupepu waakwe uMufinjile. Kwi dala liniilo, amusimishizizye kuti Mwana wa Mulungu† uwa makha gonti. Wunuyo we wu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ⁵ Kushilila kukwakwe, uMulungu andoleeye uwiila, kuti imbe ne musundikwa. Abhombile shiniisho inga imbalumbililaje abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi, bhamwitishe uMwene uYeesu na kulandata ishigane shaakwe inga itaawa lyakwe lipalwaje. ⁶ Niimwe bhulo mali mu mpuga yiniyo iya bhantu bhe bhahlilishiliilwe kubha bhantu bha Yeesu Kilisiti.

⁷ Pe shiniisho, inkubhasimbila imwe mwe mwithishile mwenti mwe mali mu nhaaya iya mu Luumi, mwe uMulungu abhaganile nhaani, abhabhilishizye inga mubhe mwe bhafinjile.‡ Utaata wiitu uMulungu na Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

UPaulo akusibha kuyaatila inhaaya iya mu Luumi

⁸ Kuwandilo, inkumusalifwa uMulungu kwi dala iya Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu imwe mwenti, kunongwa ye intumi izya lwitikho lwinyu zivwinshile mu nsi zyonti. ⁹ UMulungu we inkumubhombela ku mwoyo waani wonti, kwi dala iya kubhalumbilila abhantu iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe, amanyile she inkubhapuutula imwe akhabhalilo khonti. ¹⁰ Akhabhalilo khonti inkumulaabha uMulungu kuti, inga ayigana, anigulile idala iya kwizya kubhayaatila imwe. ¹¹ Kunongwa ye insambile nhaani kubhalola, inga imbape ishikanjilwa isha shifinjile inga mugome amoooyo. ¹² Kwe kuti, ulwitikho lwinyu lungomwe ine, na lwitikho lwani lubhagomwe imwe.

* 1:3 1:3 Udaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:4 1:4 UMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 1:7 1:7 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹³ Imwe bhanholo bhiitũ mũ lwitikho, inkwanza mũmanyane kuti, akhinji bhũũlo nasibhililaga nhaani kwizna kubhalola imwe. Heelo, inkudindanjilwa kufishila akhabhalilo ikha. Inkwanza ininze indũmbiilile iNtumi iNyinza ziniizyo kukwinyu, inga imbakwese abhantũ bhamwitishe uMwene uYeesu, anza she nabhombile kũ bhantũ abhanji bhe te Bhayahuudi. ¹⁴ Yeenuya, uMũlungu andajiziizye indũmbiililaje iNtumi iNyinza kũ bhantũ bhonti, kũ Bhayunaani na kũ bhe te Bhayunaani, kũ bhahhaazye na kũ bhe te bhahhaazye. ¹⁵ Ye nongwa insambile nhaani kwizna kulũmbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu imwe mabhantũ abha ku Luumi.

Amakha gi Ntumi iNyinza

¹⁶ Ine intakulola insoni poope nakhati kuzivwinsya iNtumi iNyinza ziniizyo zye makha ga Mũlungu aga kubhapokha abhantũ bhonti bhe bhakũmwitikha uYeesu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila kũ bhe te Bhayahuudi. ¹⁷ I Ntumi iNyinza ziniizyo zikulolesya apazelu she uMũlungu akubhahhaaziza abhantũ uwugolosu. Abhantũ bhakũbhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwene, anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Umuntu uwugolosu atiposheele uwuumi kũ lwitikho."§

Umũlakha wa Mũlungu kũ bhantũ abhi mbiibhi

¹⁸ ũMũlungu akũlolesya apazelu umũlakha waakwe kufuma kũmwanya kũ bhantũ bhe bhakũkhaana, khabhili bhe kwi dala ilyi mbiibhi zyahho, bhakuwudindanjila uwanalyoli waakwe wutamanyikhaje. ¹⁹ Te kuti bhatamanyile khokhonti kũ zya Mũlungu, ndaali. Yeenuya, gaala ge nhani gakũmanyikha gali apazelu, kũnongwa ye uMũlungu wũyoy agagubũye kũ bhantũ. ²⁰ Kũwandilo uwi nsi zyonti, uMũlungu ápelile ivintu vwonti. Pe kufuma akhabhalilo khanaakho na kwi dala ilya vintu viniivwo, abhantũ bhangakhola kũmanyane she uMũlungu ali, poope she bhatakũmulola. Ivintu vwe ápelile vikũlolesya kuti uMũlungu ali na makha aga wiila na wiila, khabhili uweene wũ Mũlungu wũyoy mwene, ataliipo uwamwabho. Ye nongwa abhantũ bhatangakhola kũlonga kuti bhatamumanyile uMũlungu. ²¹ Poope she bhamumanyile uMũlungu she ali, bhatakũmupaala awe kũmusalifwa anza she akhondeeye. Lyoli abheene bhakũbha ni nsiibho imbiibhi, na mooyo gaabho gakũbha wũlema weene. ²² Abheene bhakũyibaada kuti bhali ni njele, fwani bhalema. ²³ Bhaleshile kũmũpuuta uMũlungu we aliipo wiila, bhakũpuuta ivifwani ivwa bhamũlungu vwe vikholiine na bhantũ, vimo vikholiine ni vikhanũ, ni nyonyi, ni vipelwa vwe vikudendelukha, poope she ivipelwa viniivwo vwonti vikufwa.

²⁴ Kũnongwa yiniyo, uMũlungu abhaleshile bhalandataje insungũkho zyahho imbiibhi, bhahombelaje inongwa izyi nsoni mũ mabhili gaabho. ²⁵ Bhaleshile kwitikha uwanalyoli uwa Mũlungu, bhakũlandata ilenga. Bhakũvibhombela ivipelwa na kuvipuuta sita kũmũpuuta uMũlungu, uMupeli we akhondeeye kũpaalwa wiila! Zibhe shiniisho.

²⁶ Kũnongwa yiniyo, uMũlungu abhaleshile bhalandataje insungũkho zyahho izyi nsoni, she bhakwanza. Kwe kuti, abhantũ bhalaleshile kubhombela amabhili gaabho kũ bhasakhaala bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kubhembukha bhiibho na bhiibho. ²⁷ Shiniisho na bhasakhaala bhoopo, bhaleshile kubhombela amabhili gaabho kũ bhantũ bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kusungũhana bhiibho na bhiibho. Bhakũbhomba inongwa izyi nsoni. Kufumilana na liniilyo, bhayisebheeye bhiibho ulufundo lwe lukwiliine ni mbombo zyahho imbiibhi ziniizyo.

²⁸ Pe anza she abhantũ bhanaabho bhakhaanile uwumanyane uwa nalyoli uwi nongwa zya Mũlungu, uMũlungu woopo abhaleshile bhalandataje insiibho zyahho imbiibhi. Bhakũbhomba inongwa zye zitakhondeeye kubhombwa. ²⁹ Bhizuuye uwubhiibhi nũũwo nũũwo, insungũkho iya vintu vwonti ivibhiibhi, nũ mwone. Bhali ni bho, uwugoji, uwulumanyane, ilenga, insiibho imbiibhi, na masenha. ³⁰ Khabhili bhakwandilana amalenga, bhakũmũviisya uMũlungu, bhatakũsaajila inongwa izya bhamwabho, bhantũ bha mabaado na kũyipaala, bhakwanza amadala amapwa aga kubhomba imbiibhi. Bhatakũbhatinikha abhapaafi bhaabho, ³¹ bhantũ bhe bhalema, bhatakũbhomba kũlandatana ni mfingo zyahho, bhatali nũ lugano ni shisa. ³² Abhantũ bhanaabho bhamanyane akhinza indajizyo iya wugolosu wa Mũlungu kuti, umuntu inga abhomba imbombo imbiibhi anza ziniizi, akhondeeye kufwa. Poope shiniisho, bhatakũsaajila ziniizyo! Bhakũjendelele kubhomba imbiibhi sita kwogopa khokhonti, khabhili bhakwitinhana na bhantũ bhe bhakũbhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo.

2

UMulungu akhayibhalonga abhantu sita kwimila

¹ Pe iwe wamwita, we ukubhalonga abhanji, utangakhola kulamba pilongolela pa Mulungu, poope ubhe we naanu. Kunongwa ye ziila zye ukubhalonga abhanji, ukayilonga waneewe, kunongwa ye imbiibhi zye uweene akubhomba zye niwe ukuzibhomba. ² Tumanyile kuti uwulonji wa Mulungu wa nalyoli ka bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo. ³ Heelo, iwe wamwita, we ukumalonga uwamwinyu kumo niwe ukubhomba imbiibhi ziniizyo, bhuli ukati ukhayiselenga uwulonji wa Mulungu? ⁴ UMulungu mwinda, khabhili akukulolela ishisa ishipiti, akukujimbiilila nhaani. Lyoli iwe ukulolesya kuti ukushoolanya ziniizyo. Bhuli, utamanyile kuti uwinza we akubhomba kukwakho akukubhombela inga ulaate imbiibhi ziyakho? ⁵ Heelo kunongwa ye uli na maluli, khabhili ukukhaana kulaata imbiibhi ziyakho, ukayonjeleshezya ulufundo pi siku lye uMulungu akhayilolesya umulakha nu wulonji waakwe uwa wugoloso.

⁶ Isiku liniilyo "uMulungu akhayimuposheelezya weeka weeka kulandata ni mbombo ziyakwe."* ⁷ Bhaala bhe kwi dala ilya ukayikungula kubhomba inyinza, bhakwanza uwumwamu, ulushindikho, nu wiikhalo we watali nu wumalilishilo, uMulungu akhayibhapa uwuumi uwa wiila. ⁸ Heelo, abhalyovi na bhe bhatakwitikha uwanalyoli, khabhili bhakubhomba imbiibhi, uMulungu akhayibhaviitilwa na kubhapa ulufundo. ⁹ Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi, bhakhayeelala na kuyimba, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ka bhe te Bhayahuudi. ¹⁰ Heelo bhonti bhe bhakubhomba inyinza, uMulungu akhayibhapa uwumwamu, ulushindikho, nu wutengaanu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ka bhe te Bhayahuudi. ¹¹ UMulungu atakumwimila umuntu wowonti.

¹² Abhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakubhomba imbiibhi bhakhayiyazwa, poope she bhatazimanyile indajizyo zya Moose.† Heelo abhayahuudi bhe bhazimanyile indajizyo ziniizyo, inga bhakubhomba imbiibhi, bhakhayilongwa kulandata ni ndajizyo ziniizyo. ¹³ Bhakhayilongwa kunongwa ye uMulungu atakumbhaazya uwugoloso umuntu kufumilana na kwimvwa indajizyo zya Moose, lyoli akumbhaazya uwugoloso umuntu kunongwa ye akubhomba gaala ge indajizyo zikulonga. ¹⁴ Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhatazimanyile indajizyo ziniizyo. Heelo ka njendo ziyabho inga bhakubhomba zye zikwanziwa mu ndajizyo zya Moose, ipo yikalolesya kuti mu mooyo gaabho bhamanyile kubhomba zye zikhondeeye. ¹⁵ Injendo ziyabho zikulolesya kuti zye zikwanziwa mu ndajizyo zisimbiilwe mu mooyo gaabho. Amooyo gaabho makeeti, insiibho ziyabho zyoze zikubhalonga, khabhili pamu zikubhalanga kuti bhakubhomba zye zikhondeeye. ¹⁶ She yikhayibha akhabhalilo khe uMulungu akhayibhalonga abhantu ka nsiibho ziyabho izya kukwilu, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. INTumi niYinza zye inkuzilambiilila she zikulonga.

Abhayahuudi ni ndajizyo zya Moose

¹⁷ Ishi, iwe we ukuyitekha kuti we Muyahuudi uwa nalyoli, ukusubhila kuti we mugoloso pamiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose. Khabhili ukuyipaala kuti iwe we muntu wa Mulungu. ¹⁸ Ukuyibaada kuti uzimanyile ziila zye uMulungu aziganile na kusaabhala ziila zye zikwanziwa, kunongwa ye umanyiyiye indajizyo. ¹⁹ Ukuyilola kuti ukhondeeye kubha we mulongozi wa bhafwe amiiso, awe we lukhozyo lwe lukubhakhomezya abhantu mu khiisi. ²⁰ Khabhili ukuyilola we mumanyizyi wa bhe bhatakuzyaganya, iwinza we mumanyizyi uwa bhaana abheela, kunongwa ye ukuyilola kuti indajizyo zikuukupa uwumanyi nu wanalyoli. ²¹ Iwe ukubhamanyizya abhanji, ileelo utakuzibhomba ziila zye ukulonga! Iwe ukulumbiilila abhanji kuti, "Utiibhaje," ileelo khooni khe iwe waneewe ukwibha? ²² Iwe ukubhabhaazya abhantu kuti, "Utabhombaje uwubhembu," ileelo khooni khe iwe waneewe ukubhembukha? Iwe we ukuviitilwa ivifwani iwva bhamalungu, khooni khe ukwibha ivintu kufuma mu nyumba izya kupuutila ivifwani iwva bhamalungu? ²³ Iwe we ukuyipaala kuti uzimanyile indajizyo zya Mulungu, khooni khe ukumusupizya uMulungu kwi dala ilya kuzishoolanya indajizyo ziyakwe? ²⁴ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Itaawa lya Mulungu likushoolanya na bhantu bhe te Bhayahuudi kunongwa iyi mbombo imbiibhi zye imwe mukubhomba."‡

* 2:6 2:6 Bhaazya Zabuuli 62:12. † 2:12 2:12 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye abhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:24 2:24 Bhaazya Yeesaya 52:5; Ezekieli 36:20, 22.

²⁵ Kutahiliwa^S kuli nu wukabhi inga ukulandata she indajizyo zikulonga. Heelo inga ukushilanya indajizyo, kutahiliwa kwakho kukubha kutali nu wukabhi wowonti, khabhili iwe utibhe ngati muntu we atatahiliwe. ²⁶ Pe shiniisho, we atatahiliwe inga alandata she indajizyo zikulonga, uMlungu akhayimwitikha ngati atahiliwe. ²⁷ Khabhili umuntu we atatahiliwe, ileelo akulandata indajizyo, injendo zyakwe inyinza zitlolesye kuti iwe Muyahuudi we mutala nongwa. Kunongwa ye utahiliwe, ni ndajizyo ali nazyo, ileelo utakuzilandata. ²⁸ Yeenya, te kuti umuntu wowonti we apapilwe Muyahuudi atibhe muntu wa Mlungu, khabhili umuntu atakubha muntu wa Mlungu kufumilana na kutahiliwa. ²⁹ Umuntu wa Mlungu wa wula we mu mwoyo waakwe, ali nu lutinikho kwa Mlungu. Kwope kutahiliwa ukwa nalyoli ku kuula kugombwa umwoyo kwe kukubhombekha nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilya kulandata indajizyo. Umuntu anza wanayo, atakupaalwa na bhantu, lyoli atipaalwe nu Mlungu wuayo.*

3

Uwusunde wa Mlungu

¹ Ishi kufumilana na ziniizyo, kuli nu wukabhi wooni kubha Muyahuudi? Bhali, kutahiliwa kuli na wukabhi wooni? ² Nalyoli kubha Muyahuudi kuli nu wukabhi ku madala aminji. Kuwandilo, uMlungu abhapiye aBhayahuudi izwi lyakwe inga bhalileme. ³ Heelo, zingabha bhaliibhali inga bhamu mu bhanaabho bhataamile bhasunde kulilema izwi linaayo? Bhali, linaayo lingefwa uwusunde wa Mlungu? ⁴ Ndaali! UMlungu akubha she musunde wiila, she poope abhantu bhonti bhi lenga. Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "We ukulonga amazwi gaakho ga wugoloso, khabhili pa wulonji, iwe ukutola."*

⁵ Heelo, inga uwubhiibhi wiitu wukusimishizya kuti, uMlungu akubhomba ku wugoloso we akutalanga, talonje tuti bhali? Bhali, tungalanga kuti akubha sita wugoloso we akutufunda? Inkulonga ishimabhili. ⁶ Ndaali! Inga zibhanje shiniisho, uMlungu angakhola bhaliibhali kubhalonga abhantu abha mu nsi? ⁷ Umuntu angabheziliza kuti, "Inga ilenga lyani likwavwa kulolesya uwanalyoli wa Mlungu na khonjezya uwumwamu waakwe, khooni khe ine inkulungwa kuti ne mubhomba mbiibhi?" ⁸ Shiniisho yikholiine na kuti, "Tubhombaje imbiibhi inga inyinza zyzinze?" Abhantu abhanji bhakutwandila amalenga kuti nitwe tukamanyizya shiniisho. Abhantu bhanaabho bhakhayifundwa kulandatana ni mbiibhi ziyabho.

Ataliipo umuntu umugoloso

⁹ Ishi talonje lyoni? Bhali, itwe tuBhayahuudi tukhondeeye nhaani kushila abhanji? Ndaali! Yeenya, anza she imbalanjile imwe, aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, bhonti imbiibhi zikubhatabhaala. ¹⁰ Ziniizyo zili anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

"Ataliipo umuntu we mugoloso,
ataliipo ngaweeka.

¹¹ Ataliipo umuntu we azimanyile izya Mlungu,
khabhili ataliipo ngaweeka we akumwanza uMlungu.

¹² Abhantu bhonti bhaleshile kumutinikha uMlungu,
bhonti bhatakhondeeye winza pamiiso gaakwe.

Ataliipo umuntu we akubhomba inyinza,
ataliipo ngaweeka."†

¹³ "Amalomu gaabho gali ngati mbiipa inyaazi,
imili ziyabho zikukhopela."‡

"Mu malomu gaabho,
mukufuma amazwi agi nsalile anzi yi njokha."§

¹⁴ "Amalomu gaabho,
gizuuye amazwi aga shigune na kuvwalazya."*

¹⁵ "Ivinama vwabho vikhhalaganu kushimbilila kugoga.

^S 2:25 2:25 Kutahiliwa Y'amile shilolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mlungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:29 2:29 Bhaazya Nkumbushizyo 30:6. * 3:4 3:4 Bhaazya Zabuuli 51:4. † 3:12 3:10-12 Bhaazya Zabuuli 14:1-3; 53:1-3. ‡ 3:13 3:13 Bhaazya Zabuuli 5:9. § 3:13 3:13 Bhaazya Zabuuli 140:3. * 3:14 3:14 Bhaazya Zabuuli 10:7.

16 Poponti pe bhakubhala,

bhakunanganya na kuyimvwa abhanji.

17 Bhatalimanyile idala ilya kwikhala mu wutengaanu.”†

18 “Bhatakumutinkha uMlungu naalumo.”‡

19 Ishi tumanyile kuti zyonti zye indajizyo zikulonga, zikubhabhuuzya bhaala bhe bhakutabhaalwa ni ndajizyo ziniizyo. Zili shiniisho inga umuntu wowonti atakhabhe ni lya kulamba, na bhantu bhonti bhali ni nongwa pamiiso ga Mlungu. 20 Kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we akubhaaziwa kubha mugolosu pamiiso ga Mlungu kwi dala ilya kulandata indajizyo. Imbombo yi ndajizyo zikulolesya kuti bhonti bhabhombile imbiibhi.

Umuntu akubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho

21 Heelo ishi, uMlungu alolesiizye idala lyakwe ilya kubhikitika abhantu kuti bhagolosu, sita kusubhila indajizyo. Zyoze indajizyo zya Moose nu wusimbe uwa bhakuwi vikusimishiza liniilyo. 22 Idala liniilyo kwe kumwitikha uYeesu Kilisiti. UMalungu akubhabhaazya abhantu bhonti kuti bhagolosu we bhamwitikha uYeesu Kilisiti. Atakwimila bha ndwimo, 23 kunongwa ye abhantu bhonti bhabhombile imbiibhi, na kubhalilwa nu wumwamu wa Mlungu. 24 Heelo, ku wiila wa Mlungu, abhantu bhakubhaaziwa kuti bhagolosu pabhulo, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti we atutuulile. 25 UMalungu amufumwizye uYeesu abhe mfinjile iya kubhimvwanya abhantu nu Mlungu, kwi dala ilya kwitikha kuti uYeesu afuuye kunongwa yaabho. Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe. UMalungu atabhafundile abhantu ku mbiibhi zyabho zye bhabhombile ku khabhalilo akha palasalo. 26 Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe akhabhalilo ikha, kunongwa ye uweene mugolosu, khabhili akubhabhaazya abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu kuti bhagolosu.

27 Bhuli, ishi umuntu angayibaada? Ndaali! Angayibaada ku lyoni? Angayibaada kunongwa ye akuzilandata indajizyo zya Moose? Ndaali. Lyoli angayibaada kunongwa iya lwitikho lwene. 28 Kunongwa ye tumanyile kuti uMlungu akumubhaazya umuntu kuti mugolosu kwi dala ilya lwitikho, te kwi dala ilya kulandata she indajizyo zya Moose zikulajizya. 29 Bhuli, uMlungu wa Bhayahuudi bheene? Bhuli, te wa Mlungu uwa bhe te Bhayahuudi bhoope? Nalyoli uweene wa Mlungu wa bhantu bhe te Bhayahuudi, 30 kunongwa ye kuli uMlungu weeka mwene. Kwi dala ilya lwitikho, uweene akubhabhaazya abhantu bhonti kuti bhagolosu pamiiso gaakwe, bhabhe Bhayahuudi awe bhe te Bhayahuudi, bhonti bhakwitishilwa pamiiso gaakwe. 31 Bhuli, we tukusundiilila ulwitikho, kwe kuti tukuzishoolanya indajizyo? Ndaali! Lyoli inga twabha nu lwitikho, pe tutikwilizye zye indajizyo zilajiziizye.

4

Kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho

1 Pe shiniisho, talonje tuti bhuli ku zya yise wiitu uAbulahaamu?‡ Uweene azimanyile bhuliibhuli ziniizi izya kwitishilwa uwugolosu? 2 Inga uAbulahaamu abhaziiwe uwugolosu pamiiso ga Mlungu ku mbombo zyakwe inyinza, amale ni lya kuyibaadila. Heelo atakhondeeye kuyibaada pamiiso ga Mlungu, 3 kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMlungu, woopu uMlungu akhamubhaazya kuti mugolosu.”†

4 Umuntu we akubhomba imbombo, vwe akuposheela te vwa pabhulo, lyoli akuposheela vwe akhondeeye ku mbombo yaakwe. 5 Heelo umuntu we atakusubhila imbombo zyakwe, lyoli akumwitikha uMlungu we akubhabhaazya abhahombamba mbiibhi kuti bhagolosu, kwi dala ilya kwitikha kwabho. 6 Umwene uDaudi woopu alonjile ku zyi nsayo zya muntu we uMlungu akumubhaazya kuti mugolosu, sita kwenya imbombo zyakwe, atili,

7 “Bhasayiilwe bhaala bhe uMlungu abhatuyiye

imbiibhi zyabho,

na kweefwa uwubhiibhi waabho wonti.

8 Asayiilwe umuntu we uMwene uMlungu

atakumubhaazya kuti ali ni mbiibhi.”‡

† 3:17 3:15-17 Bhaazya Yeesaya 59:7-8. ‡ 3:18 3:18 Bhaazya Zabuuli 36:1. * 4:1 4:1 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 4:3 4:3 Bhaazya Wandilo 15:6. ‡ 4:8 4:7-8 Bhaazya Zabuuli 32:1-2.

⁹ Bhuli, insayo yiniyo ya bhaala bheene bhe Bhayahuudi, awe ya peeka na bhaala bhe te Bhayahuudi? Mukambashe she uWusimbe uWufinjile wakuti, "UAbulahaamu amwitishile uMulungu, woose uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu." ¹⁰ UAbulahaamu abhaziwe kuti mugolosu khabhalilo khalikwi? Akhabhalilo khe atahiliwe awe we ashili kutahiliwa? Abhaziwe we ashili kutahiliwa. ¹¹ Pilongolela, uAbulahaamu akhatahiliwa. Kutahiliwa kunakwo shikhabha shilesyo isha kuti uMulungu amubhaziize kuti mugolosu kufumilana na lwitikho lwene lwe amile nalwo we ashili kutahiliwa. Kwi dala liniyo uAbulahaamu akhabha wu yise wa bhonti bhe bhakwitikha, poope she bhatatahiliwe, inga bhoope bhabhaaziwe uwugolosu. ¹² Khabhili uweene wu yise wa bhaala bhe bhatahiliwe, ileelo te kunongwa ye bhatahiliwe, lyoli kunongwa ye bhakulandata idala liliila ilya lwitikho ulwa yise wiitu uAbulahaamu lwe ayitishile we ashili kutahiliwa.

¹³ UMulungu amulajile uAbulahaamu na bhantu abha shipaafi shaakwe kuti, akhayibhapa insi zyonti zibhe wugaali waabho.* UMulungu atabhiishile umulaji wunawo kwa Abulahaamu kunongwa ye atinishile indajizyo, lyoli kunongwa ye ayitishile. Pe uMulungu akhamubhaazya uAbulahaamu kuti mugolosu. ¹⁴ Pe shiniisho, inga bhe bhakutinikha indajizyo bhe bhagaali, ulwitikho lutali nu wukabhi. Khabhili umulaji wa Mulungu wutakhondeeye ngakheeka, ¹⁵ kunongwa ye umuntu we akushilanya indajizyo akapeelwa ulufundo. Ileo inga yitaliipo indajizyo, pe kataliipo kushilanya indajizyo.

¹⁶ Pe shiniisho umulaji wakuposheelwa kwi dala ilya lwitikho, inga wubhe ku wiila, khabhili wuposheelwe ku shipaafi sha Abulahaamu, te ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo bheene, lyoli na ku bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu anzu Abulahaamu. Uweene we wu yise wiitu itwe twenti. ¹⁷ Inongwa ziniizi uMulungu alonjile mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Inkubhiishile ubhe we yise wa bhantu abhi nsi inyinji."† Pe we uAbulahaamu ali pamiiso ga Mulungu, akhmvwa inongwa ziniizi zye uMulungu amulajile. Akhamwitikha uMulungu we akubhapa bhe bhafuuye uwuumi uwa wiila na wiila, na we akavitekha ivintu vwe vitaliipo naalum ngati viliipo.

¹⁸ We uMulungu amubhaazya uAbulahaamu amazwi ganaago, yamile pagomu kugitika. Ileo peeka na liniyo, akhajendelela kwitika na kusubhila kuti uMulungu atibhombwe anza she alonjile. Pe akhabha wu yise wa bhantu abhi nsi inyinji, anza she uMulungu amubhaziize kuti, "Abhantu abha shipaafi shaakho bhakhayibha bhinji anzi nzota."‡ ¹⁹ UAbulahaamu we akuposheela intumi ziniizo pamu amile na manha imia yeeka (100). Amanyile kuti umubhili waakwe wamile ngati wufuuye, khabhili woose umushi waakwe uSaala amile mulaji. Ileo peeka na liniyo ulwitikho lwakwe lutamile itende. ²⁰ Khabhili atamile na mwoyo uwa kusingaana ku zya mulaji we apewiilwe na Mulungu. Lyoli akhajina kumwitikha, akhaamupa uwumwamu, ²¹ kunongwa ye amanyile kuti nalyoli uMulungu angakhola kubhomba ziila zye alajile. ²² Kunongwa yiniyo, uWusimbe uWufinjile wakuti, uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu.§

²³ Ileo amazwi ganaaga ge gakuti, "UMulungu amubhaziize kuti mugolosu," gatambiiilwe ku zya Abulahaamu wawo mwene, ²⁴ lyoli gasimbiiilwe kunongwa yiitu niitwe bhulo, twe uMulungu akhayitubhaazya kuti twe bhagolosu, inga twamwitikha uweene we amuzusiize uMwene wiitu uYeesu, kufuma ku bhafwe. ²⁵ UMulungu amufumwize uYeesu kuti afwe kunongwa iyi mbiibhi ziyita, khabhili akhamuzusya inga itwe tubhaaziwe uwugolosu.

5

Insayo izya kwimvwanjira na Mulungu

¹ Pe shiniisho, kunongwa ye uMulungu atubhaziize kuti twe bhagolosu kufumilana na kumwitikha uweene, tuli nu wutengano nawo kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ² Kwi dala ilya kumwitikha uYeesu, uMulungu atupiiye uwiila, khabhili poope niishi akujendelela kootupa uwiila. Kunongwa yiniyo, tukaseshela nhaani kunongwa ye tukusubhila kuti, tukhayibha peeka na Mulungu mu wumwamu waakwe. ³ Te shiniisho sheene, lyoli tuseshelaje mu mayimba ge gakatwaga, kunongwa ye tumanyile kuti amayimba gakatuleetela uwujimbiilizu. ⁴ Uwujimbiilizu wakutuleetela uwudandamazu, woose uwudandamazu wakutuleetela ulusubhilo. ⁵ Ulusubhilo lunulwo

§ 4:9 4:9 Bhaazya Wandilo 15:6. * 4:13 4:13 Bhaazya Wandilo 22:17-18. † 4:17 4:17 Bhaazya Wandilo 17:5.

‡ 4:18 4:18 Bhaazya Wandilo 15:5. § 4:22 4:22 Bhaazya Wandilo 15:6.

lutangakhola kutusupizya, kunongwa ye uMwene agizuziizye amooyo giitu ulugano lwakwe kwi dala ilya kuutupa uMupepu uMufinjile.

⁶ Yeena, we twámile twe bhatolwe, akhabhalilo khe uMwene ábhatishile we khaafikha, uKilisiti áfuuye kunongwa iya tubhabhomba mbiibhi. ⁷ Nalyoli pagomu nhaani umuntu kufwa kunongwa iya muntu umugoloso, ileelo pamu umuntu angalinga kuyifumwa kufwa kunongwa iya muntu umugoloso nhaani. ⁸ Heelo uMwene atulanjile kuti atuganile, kunongwa ye akhabhalilo khe tubhabhombaga imbiibhi uKilisiti áfuuye kunongwa wiita.

⁹ Ishi kunongwa ye uMwene atubhaziizye kuti twe bhagoloso kwi bhanda lya Yeesu, nalyoli uYeesu akhayitupokha nu mulakha wa Mwene. ¹⁰ Kwe kuti uMwene atwimvanyiine itwe nawo kwi dala ilya wufwe wa Mwana waakwe paala we twámile twe bhalugu bhaakwe, pe itwe twe bhamanyani bhaakwe. Nalyoli uMwene akhayitupokha nu mulakha waakwe kunongwa ye uMwene uYeesu mwumi wiila. ¹¹ Khabhili te kuti li linilyo lyene, lyoli peeka na linilyo uMwene atubhiishile tubhe nu luseshelo nhaani kunongwa ye uMwene wiita uYeesu Kilisiti atwimvanyiine nawo.

UAdamu átueteeye uwufwe uYeesu átupeye uwuumi

¹² Imbiibhi zinyiye nu nsi kwi dala ilya muntu weeka, zikhataleetela uwufwe. Kufumilana ni mbiibhi ziniizyo uwufwe wakhabhinzila abhantu bhonti, kunongwa ye bhonti bhahombile mbiibhi. ¹³⁻¹⁴ Kufuma uAdamu abhomba imbiibhi pamiiso ga Mulungu kufishila pe uMoose ápewilwe ndajizyo, imbiibhi ziyiipo nu nsi. Abhantu bhonti abha khabhalilo khanaakho bhakhafwanga, poope she uMwene atábhalonjile kuti bhashilanyi bhi ndajizyo, kunongwa ye kutámile ni ndajizyo. Uwufwe uwa wiila watabhalaaye poope she abhantu bhatábhombile imbiibhi iya kushilanya ndajizyo yoyonti iya Mulungu anzu Adamu.

UAdamu áamile shikholanyo sha Yeesu we áyinzile pilongolela. ¹⁵ Heelo, imbiibhi ye uAdamu ábhombile, yikulegana nu wiila wa Mulungu. She poope imbiibhi iya muntu weeka, ziyiize uwufwe ku bhantu abhinji. Heelo kwi nu muntu weeka uwamwabho, kwe kuti uYeesu Kilisiti, wanyayo akubhapa abhantu abhinji uwiila uwa kutuyilwa imbiibhi zyahho. Uwiila wanyayo uwa Mulungu watali ni shipimilo, wakushila nhaani imbiibhi ya Adamu. ¹⁶ Khabhili she uMwene akubhatauyila abhantu ku wiila waakwe, yikulegana na gaala ge gakufumilana ni mbiibhi ya Adamu. We yabhombwa imbiibhi yeeka nu Adamu, uMwene ábhalonjile abhantu na kubhapa ulufundo. Heelo we zyahombekha imbiibhi inyinji na bhantu, uMwene akhabhatauyila ku shisa shaakwe, na kubhabhaazya kuti bhagoloso. ¹⁷ Imbiibhi iya muntu weeka uAdamu yáleetile uwufwe watabhaale abhantu bhonti. Heelo nalyoli bhaala bhe bhakuposheela uwiila we watali ni shipimilo kufuma kwa Mulungu na kubhaaziwa uwugoloso, bhakhayitola nu wikhalo waabho, kunongwa ye bhakhayibha nu wuumi kwi dala ilya gaala ge gabhombiilwe nu muntu weeka uwunji, kwe kuti uYeesu Kilisiti.

¹⁸ Pe shiniisho, anza she imbiibhi iya muntu weeka ye yáleetile ulufundo ku bhantu bhonti, she shiniisho abhantu bhonti bhakubhaaziwa uwugoloso na kuposheela uwuumi ku mbombo iya wugoloso iya muntu weeka. ¹⁹ Anza she umuntu weeka ákhaanile kumutinikha uMwene, akhabhaazya abhantu abhinji bhabhe bhi mbiibhi, shiniisho umuntu weeka we ámutinishile uMwene, akhabhabhiikha abhantu abhinji bhabhe bhagoloso.

²⁰ Indajizyo zya Moose we zyzina zikhonjezya imbiibhi. Heelo imbiibhi we zyonjela, wope uwiila wa Mulungu wakhonjela nhaani. ²¹ Pe shiniisho, imbiibhi yáamile na makha aga kutabhaala abhantu na kubhaleetela uwufwe. Heelo she shiniisho uwiila wa Mulungu wali na makha aga kutabhaala abhantu kwi dala ilya kubhabhaazya kuti bhagoloso, na kubhapa uwuumi uwa wiila kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiita.

6

UYeesu we ágatolile amakha agi mbiibhi

¹ Ishi talonje tuti bhuli? Bhuli, tujendelele kubhomba imbiibhi inga uMwene ajendelele kutwonjezya uwiila? ² Ndaali! Ku zyi mbiibhi, itwe tali ngati twe bhafwe. Pe shiniisho, tutangajendelele kwikhala winza nu mbiibhi. ³⁻⁴ Mmanyane kuti, we twozelwa tukhasopenhana nu Yeesu Kilisiti, kwi dala linilyo tukhasopenhana nawo nu wufwe waakwe. Pilongolela, uKilisiti akhazyukha ku wumwamu wa Mulungu, na kulandatana na linilyo, niitwe bhulo tubhe ni njendo impwa nu wikhalo wiita.

⁵ Ishi, kunongwa ye tusopenhiine nawo nu wufwe waakwe, she shiniisho tukhayisopenhana nawo we uMwene atuzuyasya anza she ámuzyusiizye áweene. ⁶ Kunongwa ye tumanyile kuti uwuntu wiita uwi maandi wakhomeliilwe peeka

nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo, inga imbiibhi zitatatabhaalaje winza. Tatabhanje twe bhatumwa bhi mbiibhi winza. ⁷ Kunongwa ye umuntu inga aafwa shiniisho, atakatabhaalwa winza ni mbiibhi. ⁸ Ishi, kunongwa ye twafuuye peeka nu Kilisiti, tukwitikha kuti tukhayikhala peeka nawo. ⁹ Kunongwa ye tumanyile kuti uKilisiti azyushile, te akhaafwe winza. Uwufwe wutali na makha kukwakwe winza. ¹⁰ We aafwa, afuuye kheeka kheene,* akhazitola imbiibhi zyonti. Akhabhalilo ikha mwumi, akwikhala akumukhondezya uMulungu. ¹¹ Shiniisho niimwe muyilolaje kuti mrafuwaje peeka nawo, imbiibhi yitangakhola kubhatabhaala imwe winza. Khabhili muyilole kuti ishi mwe bhuumi, na mukwikhala kumukhondezya uMulungu kwi dala ilya kupatinyanywa nu Yeesu Kilisiti.

¹² Pe mutakhayitishizye imbiibhi kugatabhaala amabhili giinyu ge gakhayifwa. Inga mwayitishizya imbiibhi, yitibhakwese mulandate insungukho imbiibhi izya mabhili giinyu. ¹³ Khabhili mutazibhiikhaje impaaswa izya mabhili giinyu zibhe zya kubhombela imbiibhi. Lyoli muyifumwe kwa Mulungu, kunongwa ye mali anza bhantu bhe uMulungu abhazyusiizye, na kwinjila mu wuumi uwupwa. Khabhili zifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu zibhombaje imbombo izya wugolosu. ¹⁴ Yeenya, imbiibhi te yibhatabhaale winza, kunongwa ye ishi mutakulongolwa na makha gi ndajizyo, lyoli mukulongolwa nu wiila wa Mulungu.

Abhatumwa abha wugolosu

¹⁵ Ishi, tulonge tuti bhuli? Bhuli, twonjezyaje kubhomba imbiibhi kunongwa ye tatakatabhaalwa ni ndajizyo, lyoli tatakatabhaalwa nu wiila wa Mulungu? Ndaali! ¹⁶ Nalyoli mumanyile akhinza kuti inga mwayifumwa muneemwe kwa muntu wowonti kubha mwe bhatumwa na kumutinikha umuntu wenuyo, mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe.† Kwe kuti inga mukuyifumwa kubhomba imbiibhi mutibhe mwe bhatumwa bhi mbiibhi, pe lye likufumila wufwe. Heelo inga mukuyifumwa kumutinikha uMulungu mutibhe mwe bhatumwa bha Mulungu, pe lye likufumila ku kubhaaziwa uwugolosu. ¹⁷ Imaandi mwamile mwe bhatumwa bhi mbiibhi. Heelo inkumusalifwa uMulungu kunongwa ye ishi mukutinikha ku mwoyo wiinyu wonti manyizyo zye muposheleeye. ¹⁸ UMulungu abhabhiishile imwe mu wasatulwe kwepa mu wutumwa uwi mbiibhi, abhabhiishile mubhe mwe bhatumwa bha wugolosu. ¹⁹ Nalanga mu shikholanyo shiniisho isha wutumwa inga mukhole kamanya khe inkulonga, kunongwa ye imwe mutakuziyaganya nalubhilo. We mutamumanyile uYeesu, mukhazifumwaga impaaswa izya mabhili giinyu zibhe ntumwa zyi mbombo iya wukhandamanu na kubhomba uwubhiibhi. Heelo ishi, muzifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu, zibhe ntumwa zyi mbombo izya wugolosu inga mwikhalaje mu wufinjile.

²⁰ We mwamile mwe bhatumwa bhi mbiibhi, mutakhatabhalwaga nu wugolosu. ²¹ Bhuli, akhabhalilo khanaakho we mukubhomba imbombo ziniizyo zye ishi mukalola insoni, mukhawagaga wukabhi bhuli? Zye zitifumilane na ziniizyo wufwe! ²² Heelo ishi, mubhishilwe mu wasatulwe, te mwe bhatumwa winza bhi mbiibhi, mwe bhatumwa bha Mulungu. Ishi uwukabhi waakwe wufinjile. Zye zitifumilane na ziniizyo wuumi uwa wiila! ²³ Kunongwa ye umuntu wowonti we mutumwa wi mbiibhi, akuposheela uwufwe. Heelo uMulungu akuutupa uwuumi uwa wiila, kwi dala ilya kupatinyanywa nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

7

Te twe bhatumwa bhi mbiibhi winza

¹ Bhanholo bhiti mu lwitikho, inkulonga niimwe mubhantu mwe muzimanyile indajizyo. Mumanyile kuti umuntu akwanziwa kuzilema indajizyo we ali she mwumi bhulo. ² Ishi inilulanye liniili ku shikholanyo. Umwantanda we ayejiilwe atakwitishilwa ni ndajizyo kumulekha umulume waakwe we mwumi. Heelo umulume inga aafwa, pe akubha musatulwe ku ndajizyo ziniizyo. ³ Pe shiniisho, inga ayeejelwa nu mulume uwunji we umulume waakwe mwumi, we akubhembukha. Heelo umulume waakwe inga aafwa, umwantanda wenuyo atakatabhaalwa winza ni ndajizyo yiniizyo. Inga ayeejelwa nu musakhaala uwamwabho, we atakubhembukha.

⁴ Bhanholo bhiti mu lwitikho, shiniisho she zili kukwinyu niimwe. Anza she umuntu inga aafwa atakatabhaalwa winza ni ndajizyo, niimwe mutakatabhaalwa winza ni

* **6:10** 6:10 We aafwa, afuuye kheeka kheene ABhayahuudi bhiamile ni mwata iya kufumwa imfinjile iya kukhomaanya nu Mulungu kheeka ku mwanha. Bhakhagalushilaga kubhomba shiniisho umwanha nuwo nuwo. Heelo uYeesu uMulungu amufumwizye kubha mfinjile kheeka kheene. † **6:16** 6:16 Mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe Mwa Yookhani 8:34 uYeesu atili, "Umuntu wowonti we akujendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi."

ndajizyo, kunongwa ye mali ngati mufuuye peeka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo. Ishi mwabha mwe bhantu bhaakwe. Woope ázyushile inga itwe tamweleleje uMlungu amatunda. ⁵ We tukhatabhalwaga nu wuntu wiitu uwi maandi, indajizyo zikhabhiikha insungukho zytu imbiibhi zibhe na makha nhaani munwitu, tukhasungukhaga kubhomba imbiibhi akhabhalilo khonti. Kufumilana na linilyo, tweleeye amatunda amabhiibhi ge gakuleeta uwufwe. ⁶ Heelo ishi twasatalwa kufuma mu wakungwe uwi ndajizyo, ye nongwa tufuuye ku ndajizyo zye zyátatabhalaaye. Ishi tukumabhombela uMlungu kwi dala ipwa ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilyi maandi ilya kulongolwa ni ndajizyo zye zisimbiilwe.

Indajizyo zye zikulanga imbiibhi

⁷ Ishi tulonge tuti bhali? Tuti indajizyo mbiibhi? Ndaali! Heelo inga indajizyo zitabhanje, ine nhani intamanyile kuti imbiibhi khantu khooni. Inga yitabhanje indajizyo ye yikuti, “Utasungukhaje akhantu kha wamwinyu,”* ine nhani intamanyile kuti kusungukha akhantu kha wamwitu khabhiibhi. ⁸ Heelo we naamanya indajizyo ini, pe imbiibhi zikhadaamasya insungukho imbiibhi izya vikholo niwwo niwwo mukaasi yaani. Kunongwa ye inga indajizyo zitabha, imbiibhi zitakubha na makha. ⁹ Insiku izya kulusalu we intázimanyile indajizyo zya Mlungu, inhambombaga she inhanzaga. Heelo we naamanya indajizyo, imbiibhi zikhabha na makha kukwani, ¹⁰ ine inhabha ngati imfuuye. Inhalola kuti indajizyo zinizyo zye zikhanziwaaga kaleeta uwuumi, ilelo zikhaleeta uwufwe. ¹¹ Kunongwa ye imbiibhi we yinjila mu ndajizyo yiniyo, yikhanhopela, pe shiniisho zikhaleeta uwufwe. ¹² Poope shiniisho, indajizyo mfinjile ni ndajilo zyakwe mfinjile, zya wugolosu, kabhili nyinza.

¹³ Bhali, akhantu akhinza khangaleeta uwufwe kukwani? Ngakheeka! Imbiibhi zye zyándeeteeye uwufwe kwi dala ilyi ndajizyo inyinza. Pe shiniisho, kwi dala ilyi ndajizyo yiniyo, imbiibhi zikhaleleka kuti khantu khabhiibhi nhaani.

¹⁴ Tumanyile kuti indajizyo zya Moose zyáletilwe nu Mlungu, ileelo ine indi nu wuntu uwi mbiibhi, kwe kuti ine ne mutumwa wi mbiibhi. ¹⁵ Intakumanya lye inkubhomba, kunongwa ye liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli lye indipatile lye inkubhomba. ¹⁶ Inga inkubhomba liila lye intaliganile, yikulolesya inkwitikha kuti indajizyo yiila nyinza. ¹⁷ Ipo yikubha te neene ne inkubhomba lye intaliganile, lyoli mbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani. ¹⁸ Imanyile kuti mukaasi yaani, kwe kuti mu wuntu waani uwi mbiibhi, litaliipo ilyinza naalimo. She poope inkwanza kubhomba ilyinza, ileelo inkupootwa kulibhomba. ¹⁹ Ilyinza liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli ibhiibhi liila lye intaliganile lye inkulibhomba. ²⁰ Ishi, inga inkubhomba liila lye intayiganile, te neene inkubhomba zinizyo, lyoli imbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani.

²¹ Pe shiniisho, naamanya akhantu ikha: we inkwanza kubhomba ilyinza, inkwaga inkusungukha kubhomba ibhiibhi. ²² Mukaasi mu mwoyo waani inkuyiseshela indajizyo ya Mlungu. ²³ Heelo, impaaswa izya mubhili waani zikutabhaalwa na makha gi mbiibhi zye zikulwa ni nsiibho zyani. Amakha ganaago gakumbiikha kuti imbe ne mutumwa wa kubhomba imbiibhi ye yikubhomba imbombo mu mubhili waani.

²⁴ Nasheela ine! Wu naanu we atimposhe inepe mu wiikhalo waani we wakundongola ku wufwe? ²⁵ Inkumusalifwa uMlungu we akutupokha twepe mu makha gi mbiibhi kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti!

Pe shiniisho, ine naneene inkulandata indajizyo ya Mlungu mu nsiibho zyani, ileelo nu wuntu waani uwi mbiibhi, inkubhomba indajizyo yi mbiibhi.

8

Kulongolwa nu Mupepu uMufinjile

¹ Pe shiniisho, ishi kutali nu wulongi uwa lufundo ku bhaala bhe bhapatiniine nu Yeesu Kilisiti. ² Yeena, uMupepu uMufinjile we akubhapa uwuumi uwa wiila, abhabhi-ishile mubhe mwe bhasatalwe,* inga maleshe kulongolwa ni mbiibhi zye zikhaleetela abhantu uwufwe uwa wiila. Abhombile shiniisho kwi dala ilya kapatinhanywa nu Yeesu Kilisiti. ³ U Mlungu abhombile liila lye indajizyo zyápotiilwe kulibhomba, kunongwa ye uwatolwe na wuntu wiitu uwi mbiibhi wápotiilwe kazilandata. Amusonteleziizye uMwana waakwe nu mubhili we wulingaanile na mabhili giitu agi mbiibhi, inga abhe mfinjile iya kwefwa imbiibhi. Kwi dala linilyo akhaziyaza imbiibhi mu wiikhalo wiitu. ⁴ U Mlungu abhombile shiniisho inga zyonti izya wugolosu zye zikwanziwa mu

* 7:7 7:7 Bhaazya Kufuma 20:17; Nkumbushizyo 5:21.

* 8:2 8:2 Mubhe mwe bhasatalwe Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti ambiishile imbe ne musatalwe.

ndajizyo zibhombwaje mukaasi yiita. Itwe tutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli tukulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁵ Kunongwa ye bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, injeele zyabho zikusungakha kubhomba imbiihhi. Heelo, bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, injeele zyabho zikusungakha kubhomba imbombo zye zikumukhondezya uMupepu uMufinjile. ⁶ Umuntu we injeele zyakwe zikusungakha kulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, akuyileetela uwufwe. Heelo umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ali nu wuumi, khabhili ali nu wutengaanu. ⁷ Kunongwa ye abhantu bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhalugu bha Mulungu, bhatakwitika kulandata indajizyo zyakwe, khabhili bhatangakhola kuzilandata. ⁸ Kwe kuti, bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhatangakhola kumukhondezya uMulungu.

⁹ Heelo, imwe mutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli mukatabhaalwa nu Mupepu wa Mulungu, kunongwa ye uMupepu wunuyoy akwikhala mukaasi yiinyu. Umuntu wowonti we atali nu Mupepu wa Kilisiti† wunuyoy te mulandati wa Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Inga uKilisiti akwikhala mukaasi yiinyu, poope inga amabhili giinyu gakufwa kunongwa yi mbiibhi, ileelo uMupepu uMufinjile akubhapa uwuumi kunongwa ye uMulungu abhabhazizye kuti mwe bhagolosu. ¹¹ UMulungu we amuzuyusiize uYeesu kufuma ku bhafwe. Inga uMupepu waakwe akwikhala mukaasi yiinyu, amabhili giinyu ge gakufwa, uMulungu akhayigazyusa ku makha ga Mupepu wunuyoy.

¹² Pe shiniisho, bhanholo bhaani ma lwitikho, tuli ni lya kubhomba, ileelo te kwikhala anza she uwuntu uwi mbiibhi wakwanza. ¹³ Kunongwa ye inga mukwikhala kulandata insungakho izya wuntu uwi mbiibhi, mutifwe. Heelo inga mwalekha kubhomba insungakho zye uwuntu uwi mbiibhi wuyiganile ku makha ga Mupepu uMufinjile, mutibhe mwe bhuumi.‡

¹⁴ Bhonti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile uwa Mulungu bhe bhaana bha Mulungu. ¹⁵ Kunongwa ye mutaposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhapa uwutumwa we wakuleeta uwoga, lyoli mwaposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhabhikha kubha mwe bhaana bhaakwe. UMupepu wunuyoy we akutwawwa kuti tumabhilishilaje uMulungu kuti, “Aaba,” kwe kuti, “Taata.” ¹⁶ UMupepu wuyoy we akusimishiza mu mooyo giitu kuti, itwe twe bhaana bha Mulungu. ¹⁷ Pe inga itwe twe bhaana bha Mulungu, twe bhagaali bha Mulungu, twe tukugaala peeka nu Kilisiti. She shiniisho inga twasanganila mu mayimba ga Kilisiti, pe tukhayisanganila uwumwamu waakwe woopo.

UMulungu akhayibhapa uwumwamu abhaana bhaakwe

¹⁸ Amayimba giitu aga khabhalilo ikha inkulola te khantu kalingaanya nu wumwamu we uMulungu akhayitugubulila akhabhalilo khe khakhayinza. ¹⁹ Kunongwa ye ivipelwa vwonti vikugulila ku shisaago akhabhalilo khe uMulungu akhayibhalolesya apazelu abhaana bhaakwe. ²⁰ Kunongwa ye ivipelwa vwonti vibhishilwe paasi pa shigune isha kubha vwa shaakha. Te anza she vikwanza viivwo, ndaali, lyoli anza she uMulungu wuyoy akwanza. Peeka na liniilyo, vikugulila na kusubhila akhabhalilo khanaakho, ²¹ kunongwa ye vikhayisatulwa mu wutumwa uwa wunanjisu na kuposheela uwusatulwe uwa wumwamu uwa bhaana bha Mulungu.

²² Tumanyile kuti kufishila akhabhalilo ikha, ivipelwa vwonti vikulila ku mavune, anza mavune aga mwantanda we akupaapa. ²³ Khabhili te kuti ivipelwa viniivi wvene, lyoli niitwe bhuulo twe tuli nu Mupepu uMufinjile mukaasi yiita inga tubhonje uwinza we tukhayipeelwa, tukulila ku mavune. Tukulila kunongwa ye tukugulila ku shisaago, uMulungu kutakwilizya kubha twe bhaana bhaakwe. Panaapo pe tukhayitulwa kufuma mu wunanjisu wonti, tukhayipeelwa amabhili amapwa. ²⁴ Ubusubhilo lunuwlo twaluposheleeye akhabhalilo khe twaposhilwe. Heelo inga tukusubhila akhantu khe khakulolekha, khatakubha kha kusubhila winza. Bhuli, wu naanu we angagulila kuposheela akhantu khe ali nakho? ²⁵ Heelo inga tukusubhila kuposheela akhantu khe tutakulalola, pe tukukhagulila ku wujimbilizu.

²⁶ Peeka na ziniizyo, uMupepu uMufinjile we akutwawwa mu wutolwe wiitu. Itwe tutamanyile kalaabha she tukwanziwa kalaabha. Heelo uMupepu uMufinjile wuyoy we akutulaabhila kwa Mulungu ku mavune ge gatakulonjekha. ²⁷ UMulungu we amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu, azimanyile insiibho zya Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akubhaputila abhafinjile anza she uMulungu akwanza.

²⁸ Tumanyile kuti, mu zyonti uMulungu akubhomba imbombo peeka na bhe bhamuganile, kwi dala ilya kubhapa inyinza, bhaala bhe abhabhilishiiye ku nsiibho

† 8:9 8:9 UMupepu wa Kilisiti kwe kuti uMupepu uMufinjile. ‡ 8:13 8:13 Bhaazyza Bhagalatiya 6:8.

yaakwe. ²⁹ Kunongwa ye bhanaabho uMlungu abhamanyile kufuma kawandilo, abhasabhuyeyi bhakholane nu mwana waakwe, inga uMwana abhe wa kawandilo nu bhaana bhonti abha Mlungu. ³⁰ Pe shiniisho, bhanaabho bhe abhasabhuyeyi bhe abhabhishiyeyi, khabhili bhe abhabhishiyeyi bhe abhabhaziyeyi kubha bhagolosu, na bhaala bhe abhabhaziyeyi kuti bhagolosu akhaabhapa uwumwamu.

Ataliipo uwa kutulenhaanya nu lugano lwa Mlungu

³¹ Ishi, tulonge tuti bhuli ku zyi nongwa ziniizi? Inga uMlungu ali kambali yiitu, nalyoli ataliipo umuntu we angakhola kututola. ³² UMlungu atumuloleeye ishisa umwana waakwe wuyoyi, lyoli amufumwizye afwe kunongwa yiitu itwe twenti. Pe inga atupiye umwana waakwe wuyoyi, bhuli te atiiupe ivintu ivwinza vwonti kushilila kakwakwe! ³³ Nalyoli ataliipo umuntu we akhayibhasitaaka abhasaabhulwa bha Mlungu. UMlungu wuyoyi we akubhabhaazya kuti bhagolosu. ³⁴ Khabhili ataliipo umuntu uwa kuutupa ulufundo. UYeesu Kilisiti we afuuyeyi, khabhili akhazyakha, ayikhaaye inyoobhe iya kundilo iya Mlungu, apa lushindikho ulupiti nhaani, pe akutupuutula.

³⁵ Ataliipo we angakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Kilisiti! Poopu tungabha na mayimba, awe uwuswimiilizu, awe amalabha, awe inzala, awe uwulaliwe, awe uwulugu, awe uwufwe. ³⁶ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Kunongwa yaakho,

uwufwe wutakubhendeela insiku zyonti.

Takubhombelwa akhabhiibhi,

anzi ngoole zye zikubhala kubhoolwa."§

³⁷ Heelo mu ziniizi zyonti, tukutola, ku makha ga Kilisiti, we atuganile. ³⁸ Imanyile nalyoli kuti khataliipo akhantu khe khangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mlungu: awe uwufwe, awe uwupuma, awe abhakhabhizya, awe amakha aganjji aga kumwanya, awe zye zikufumila ishi, awe zye zikhayifumila pilongolela, awe uwaamulo, ³⁹ awe zye zili kumwanya, awe zye zili paasi, awe ishipekwa ishinji shoshonti, vitangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mlungu. ULugano lunuwulwo lwe alufumwizye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, uMwene wiitu.

9

UPaulo akuyimvwa amavune ku zya Bhaisilaeli abhasaabhulwa bha Mlungu

¹ Inkulonga uwanalyoli weene, ine ne impatinhiine nu Kilisiti, intakulonga lilenga. Umwoyo waani wukunsimishizya ku wulongozi uwa Mupepu uMufinjile, kuti inongwa ziniizi zya nalyoli. ² Ine indi nu wuswimiilizu nhaani na mavune ge gatakusila mu mwoyo waani, ³ kunongwa iya bhantu abhi nsi yaani. Yibhanje shigane shaani nuneene, nitikhaga kugunwa na kuzilwa nu Kilisiti, inga kubhomba shiniisho kungabhaavwa bhamwitishe uKilisiti. ⁴ Bhanaabho bhe Bhaisilaeli. Abheene bhitisihilwe nu Mlungu kubha bhaana bhaakwe, abhalanjile uwumwamu waakwe, afinjile nabho, abhapiye indajizyo, abhalanjile she bhamupuutaje, na kubhapa ulufingo lwakwe.* ⁵ Bhanaabho abhaisilaeli bhe bhazukulu bha Abulahaamu, bha Isaaka nu Yaakobo.† Ishimubhili uKilisiti wope Mwisilaeli, we wu Mlungu, uMupiti uwa vwonti. Apalwaje wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

⁶ Heelo intakuti uMlungu apotiilwe kukwilizya umulaji waakwe ku Bhaisilaeli. Ndaali! Kunongwa ye te Bhaisilaeli bhonti bhe bhasaabhulwa bha Mlungu. ⁷ Poopu te kuti ishipekwa shonti isha Abulahaamu bhe bhaana bhaakwe nalyoli. Ndaali! Lyoli uMlungu amulajile uAbulahaamu akhati, "Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka."‡ ⁸ Kwe kuti te bhaana bhaakwe bhonti abha shimubhili bhe bhaana bha Mlungu, lyoli bhe bhapapiilwe kulandata nu mulaji wa Mlungu. ⁹ Kunongwa ye umulaji nyeene wu wuwu, "Inhayigalukha winza akhabhalilo anza khanaakha umwanha we wakwinza, uSaala akhayibha nu mwana umusakhaala."§

¹⁰ Khabhili te liniilyo lyene, lyoli wope uLebeeka apasile abhaana nu maama wiitu uIsaaka. ¹¹⁻¹² Heelo we bhashili kupaapwa abhooga bhanaabho, khabhili we bhatabhombile iilynza awe ibhiibhi, uMlungu akhamubhuyeyi uLebeeka akhati, "Umusongo akhayimubhombela umunsi."* Shiniishi yikulolesya kuti, uMlungu

§ 8:36 8:36 Bhaazya Zabuuli 44:22. * 9:4 9:4 Ulufingo lwakwe Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 9:5 9:5 ABhaisilaeli bhe bhazukulu bha Abulahaamu, bha Isaaka nu Yaakobo UAbulahaamu amile wu yise wa Isaaka, wope uIsaaka amile wu yise wa Yaakobo. UYaakobo wununu we bhakuti Isilaeli. ‡ 9:7 9:7

Bhaazya Wandilo 21:12. § 9:9 9:9 Bhaazya Wandilo 18:10, 14. * 9:11-12 9:11-12 Bhaazya Wandilo 25:23.

akusaabhula umuntu kulandatana ni nsiibho yaakwe wuuyo, te kulandatana ni njendo zya muntu wuuyo. ¹³ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Uyaakobo namuganile, ileelo uEsau namupatile."[†]

UMulungu akubhomba she ayiganile

¹⁴ Ishi talonje tuti bhuli? Tuti uMulungu te wa wugolosu? Ndaali! ¹⁵ Kunongwa ye amubhuziize uMoose atili,

"Inhayimulolela ishisa

umuntu wowonti we inkwanza kamulolela ishisa,

khabhili inhayimutuyila

umuntu we inkwanza kamutuyila."[‡]

¹⁶ Pe shiniisho, yitakusubhila ishigane sha muntu awe kayikungula kwakwe, lyoli yikusubhila ishisa sha Mulungu. ¹⁷ Yeenya, mu Wusimbe uWufinjile uMulungu akhamubhuzya uFalao akhati, "Nakubhiishile ubhe we mwene inga kwi dala lyakho imbalanje abhantu amakha gaani, ni taawa lyani limanyishe insi zyonti."[§] ¹⁸ Pe shiniisho, yili apazelu kuti uMulungu akamulolela ishisa umuntu wowonti we akwanza kamulolela ishisa, khabhili akamubhiikha umwoyo umugomu umuntu wowonti we akwanza kamubhiikha umwoyo umugomu.

¹⁹ Pamu utimbuziizye kuti, "Inga zili shiniisho, khooni khe uMulungu akutulonga? Kunongwa ye ataliipo we angakhola kudinda ishigane shaakwe?" ²⁰ Heelo iwe wumuntu, we naanu we ukufuyana nu Mulungu? Bhuli, akhantu khe khapelilwe khangakhola kufuyana nu mupeli na kubhuziizya kuti, "Khooni khe wampelile shiniishi?"^{*} ²¹ Umumati uwi nsonta angakhola kulibhombela itope imbombo she ayiganile, na kamata insonta zibhili kwi tope lyeka lilyo, insonta yeeka ku mbombo indunjisu, iyamwabho ku mbombo zye zitalunjishile.

²² Shiniisho she zili kwa Mulungu. Akhazaga kubhalanga abhantu umulakha waakwe na kubhamanyisa amakha gaakwe, ileelo abhajimbiliye nhaani bhaala bhe bhali ngati vililo vila ivwa lufundo vwe vwabhatishililwe kayazwa. ²³ Abhombile shiniisho kunongwa ye akhazaga kulolesya uwumwamu waakwe uwupiti ku bhaala bhe akhazaga kubhalolesya ishisa, bhe abhalinganyiye nziila kubhapa uwumwamu waakwe. ²⁴ Abhantu bhanaabho bhe abhasabhaye, kwe kuti itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. ²⁵ Anza she akulonga mu shitaabu isha mukuwi uHoseeya kuti, "Bhaala bhe te bhantu bhaani,

inhayibhatekha kuti, 'Bhantu bhaani.'

Abhantu bhe intabhaganile,

inhayibhatekha kuti,

'Bhantu bhaani bhe imbaganile.' "[†]

²⁶ Khabhili,

"Paala pe bhabhabhuzya kuti,

'Imwe te mwe bhantu bhaani,'

ipo bhakhayibhilishilwaga kuti,

'Bhaana bha Mulungu we mwumi.' "[‡]

²⁷ Wooke umukuwi uYeesaya akulonga shiniishi ku zyi ntumi izya Bhaisilaeli kuti,

"Poope she aBhaisilaeli bhinji,

anza muselesenga uwa mumbali mwa sumbi,

poope shiniisho bhashe bhulo bhe bhakhayitulwa.

²⁸ Kunongwa ye uMwene uMulungu akhayibhapa

ulufundo lwakwe mu nsi nalubhilo,

khabhili ku wukwilizu."[§]

²⁹ Khabhili anza she umukuwi uYeesaya atangaliye kulonga kuti,

"Kunongwa ye inga uMwene uwa makha gonti

atatuleshelaje abhaana bhashe abha Bhaisilaeli,

nhani tusilile,

anza bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu

ni ya mu Gomoola."^{*}

Akhantu khe khabhuziize aBhaisilaeli abhinji bhatabhaaziwe uwugolosu

[†] 9:13 9:13 Bhaazya Malaaki 1:2-3. [‡] 9:15 9:15 Bhaazya Kufuma 33:19. [§] 9:17 9:17 Bhaazya Kufuma 9:16.

^{*} 9:20 9:20 Bhaazya Yeesaya 29:16; 45:9. [†] 9:25 9:25 Bhaazya Hoseeya 2:23. [‡] 9:26 9:26 Bhaazya Hoseeya 1:10.

[§] 9:28 9:27-28 Bhaazya Yeesaya 10:22-23. ^{*} 9:29 9:29 Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola nhaaya zye

uMulungu azilonjile kunongwa iyi mbiibi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29; Yeesaya 1:9.

³⁰ Ishi talonje tuti bhuli? Kwe kuti, abhantu bhe te Bhaisilaeli bhatayikunguuye kwanza uwugoloso, bhabhaaziwe uwugoloso kwi dala ilya lwitikho. ³¹ Lyoli aBhaisilaeli bhe bhayikunguuye kulandata indajizyo inga bhabhaaziwe uwugoloso, bhapotiilwe. ³² Khooni khe bhapotiilwe kubhaaziwa uwugoloso? Kanongwa ye bhásubhiye imbombo yabho, sita kusubhila ulwitikho. Bhakhakuntula mwi we[†] liila, bhakhagwa. ³³ Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Yeenyi, kanukwo mu nhaaya iya mu Sayuuni[‡]
inkubhiikha iwe lye abhantu bhatikuntilaje.

Iwe liniili litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.

Poope shiniisho, umuntu wowonti we akumwitikha
wanuuyo we liwe liniilyo,
te akhasupile naalumo!”[§]

10

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, zye inkwanza nhaani mu mwoyo waani, ni mpuuto zyani kwa Mulungu, ku kuti abhamwitu aBhaisilaeli bhawaaje uwuposhi. ² Kanongwa ye inkubhalola kuti bhakuyikungula kamwanza uMulungu, ileelo bhatamanyile she uMulungu akwanza bhamwanzaje. ³ Kanongwa ye abheene bhatamanyile she uMulungu akubhabhaazizya abhantu uwugoloso, bhakhanza idala ilya wugoloso waabho bhiihho. Bhásiitile kulandata idala lya Mulungu ilya kubhabhaazizya abhantu uwugoloso. ⁴ Kwi dala ilya kwizwa kwa Kilisiti, indajizyo zikhafishila pa wusililishilo waakwe, inga bhonti bhe bhakumwitikha bhabhaaziwe uwugoloso.

Abhantu bhonti bhangakhola kuwaaga uwuposhi

⁵ Ku zyi ntumi iya kuposheela uwugoloso kwi dala ilya kulandata indajizyo, uMoose ásimbile átili, “Umuntu we akazilema zyonti zye zisimbiilwe mu ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema ziniizyo.”* ⁶ Heelo ku zya wugoloso we wukufumilana nu lwitikho, uMoose ásimbile átili, “Utalongaje mu mwoyo waakho kuti, ‘Wu naanu we akhayizubha kamwanya?’ ” Kwe kuti, kamuleeta uKilisiti mu nsi. ⁷ “Awe kuti, ‘Wu naanu we atiyiishe kwilongo?’ ” Kwe kuti, kamuzuyisa uKilisiti kufuma ku bhafwe. ⁸ Heelo uWusimbe uWufinjile wakuti, “Izwi liniilyo ilya Mulungu lili papiipi niwe, lili mwi lomu lyakho na mu mwoyo waakho.”[‡] Izwi liniilyo lye lizwi lya lwitikho lwe tukulumbiilila. ⁹ Kanongwa ye inga walaata kwi lomu lyakho wuneewe kuti, “UYeesu wu Mwene,” na kwitikha mu mwoyo waakho kuti uMulungu amuzuyisiize kufuma ku bhafwe, uMulungu atikaposhe. ¹⁰ Kanongwa ye ku mwoyo umuntu akwitikha, pe akubhaaziwa uwugoloso, khabhili na kwi lomu lyakwe wuuyo akulaata, pe akuposheela uwuposhi. ¹¹ UWusimbe uWufinjile wakulonga izya Kilisiti kuti, “Wowonti we akumwitikha te akhasupile naalumo.”[§] ¹² Kwe kuti kutali nu wulegani uwa Bhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Uweene wu Mwene wa bhantu bhonti, khabhili muteti ku bhonti bhe bhakumalaabha. ¹³ UWusimbe uWufinjile wakuti, “Umuntu wowonti we akhayilaata na kumusubhila uMwene akhayituulwa.”*

¹⁴ Bhuli, abhantu bhangamupuuta bhuliibhuli ula we bhatamwitishile? Khabhili bhangamwitikha bhuliibhuli inga bhatimvwizye intumi zyakwe? Khabhili bhangimvwa bhuliibhuli inga kutali nu mulumbiilili? ¹⁵ Khabhili bhagalumbiilila bhuliibhuli inga bhatasonteleziizwe? Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Khinza nhaani kwizwa bhaala bhe bhakulumbiilila iNtumi iNyinza!”[†] ¹⁶ Heelo te Bhaisilaeli bhonti bhítishile iNtumi iNyinza yiniyo. Kanongwa ye umukuwi uYeesaya álonjile átili, “We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi zyitu?”[‡] ¹⁷ Pe shiniisho, ulwitikho lukufumilana na kwimvwa izwi, izwi liniilyo zye Ntumi iNyinza izya Kilisiti.

¹⁸ Heelo inkubhazizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatimvwizye? Nalyoli bhimvwizye, kanongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Intumi yabho zisaatile mu nsi zyonti, amazwi gaabho gasaatile mumbali zyonti

izya mu nsi zyonti.”[§]

[†] 9:32 9:32 Iwe Izwi liniili kwe kuti uKilisiti. [‡] 9:33 9:33 ISayuuni litaawa ilyamwabho ilyi nhaaya iya Yelusaleemu.

[§] 9:33 9:33 Bhaazya Yeesaya 8:14; 28:16. * 10:5 10:5 Bhaazya Bhalaawi 18:5. [†] 10:7 10:7 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [‡] 10:8 10:6-8 Bhaazya Nkumbushizyo 9:4; 30:12-14. [§] 10:11 10:11 Bhaazya Yeesaya 28:16. * 10:13 10:13 Bhaazya Yoeli 2:32. [†] 10:15 10:15 Bhaazya Yeesaya 52:7. [‡] 10:16 10:16 Bhaazya Yeesaya 53:1. [§] 10:18 10:18 Bhaazya Zabuuli 19:4.

¹⁹ Khabhili inkubhuziilizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatázyaganyiinye? Ndaali, bházyaganyiinye, kunongwa ye ma khabhalilo akha Moose uMulungu átili, “Intibhabhiishe imwe mubhe na mwone ku bhantu bhe te bhantu bhaani.

Intibhabhiishe imwe mubhaviitilwe, abhantu bhe bhatakyaganya.”*

²⁰ Woopé umukuwi uYeesaya akulonga ku wudandamazu amazwi ga Mulungu kuti, “Abhantu bhe bhatakunanza, bhanaajile.

Injibhiishile apazelu

ku bhantu bhe bhatakubhuziilizya intumi zyani.”†

²¹ Heelo ku zya Bhaisilaeli, uMulungu akulonga kuti,

“Musanya wonti inhahapalazyaga kubhabhilishila abhantu bhe bhatali nu lutinikho, khabhili abha madali.”‡

11

UMulungu atabhaleshile abhantu bhaakwe aBhaisilaeli

¹ Ishi inkubhuziilizya, bhuli, uMulungu akubhasiita abhantu bhaakwe? Ndaali! Ine naneene ne Mwisilaeli, kufuma mu shipaafi sha Abulahaamu, ishikholo sha Benjamiini.

² UMulungu atabhasiitile abhantu bhaakwe bhe abhasabhuyeyé kufuma kuwandilo. Bhuli, mutakakumbukha she uWusimbe uWufinjile wakulonga ku zya Eliya, she amudwejeeye uMulungu ku zya Bhaisilaeli? ³ Akhati, “Mwene, bhahbagojile abhakuwi bhaakho, na kumpogolanya ishigemo shaakho. Insyalile ine nwmwene, poope shiniisho bhakwanza kungoga niine!”* ⁴ Bhuli, uMulungu akhamwamula akhooni? Akhati, “Injibhiishiyé abhantu ielufu saba (7,000) bhe bhatakumupuuta uBaali.”†

⁵ Niishi bhulo she zili, bhasyalile bhashe bhe uMulungu abhasabhuyeyé ku wiila waakwe. ⁶ Heelo inga bhasabhuliilwe ku wiila, te yibhe kunongwa iyi mbombo zyaabho. Kunongwa ye inga bhasabhulwaje ku mbombo zyaabho, pe uwiila nhani te wiila winza. ⁷ Talonje izyoni ishi? Uwugoloso we aBhaisilaeli bháwanzile ku makha bhatáwaajile. Bha bhaala bhe bhásabhuliilwe na Mulungu bhe bháwaajile. Abhanji bhonti bhe bhásyalile akhabhahiikha bhabhe bhagomu amooyo, ⁸ anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“UMulungu agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu,

bhalemilwe nu tulo,

paka musanyuunu

akhabhiikha amiiso gaabho gatalolaje,

na makutwe gaabho gatimvwaje.”‡

⁹ Woopé uMwene uDaudi átili,

“Ivikulukulu vwabho,

uMulungu avigalulanye vibhe shitego isha kubhalema

inga bhagwe na kufundwa.

¹⁰ Amiiso gaabho gabhe na khiisi,

inga bhatalolaje naakhamu,

amasana gaabho gagobhe insiku zyonti

ku mayimba gaabho.”§

Kukhaana aBhaisilaeli kugalunhiine kubha nsayo ku bhe te Bhaisilaeli

¹¹ Ishi, inkubhuziilizya winza, bhuli, aBhaisilaeli bhákuntiyiye, bhakhagwa nziila? Ndaali! Heelo kunongwa iya kumukhaana kwabho uMuposhi, uwuposhi wubhafishihiye abhantu bhe te Bhaisilaeli, inga aBhaisilaeli bhoope bhasungushe kuposheela uwuposhi.

¹² Ishi, inga kumukhaana kwabho uMuposhi aBhaisilaeli kubhapihiye insayo abhantu abhi nsi zyonti, khabhili inga kuyaga kwabho kuleetile uwiila ku bhantu abhi nsi zyonti, kubhagalasya kukhayileeta uwiila uwupiti nhaani.

¹³ Ishi, inkulonga niimwe mubhantu mwe te mwe Bhayahuudi. Kunongwa ye ne musundikwa wiinyu ku bhantu bhe te Bhayahuudi, inkuyibaadila imbombo yaani.

¹⁴ Inkusubhila kuti aBhayahuudi abhamwita bhasungushe kuposheela uwuposhi

* **10:19** 10:19 Bhaazyá Nkumbushizyo 32:21. † **10:20** 10:20 Bhaazyá Yeesaya 65:1. ‡ **10:21** 10:21 Bhaazyá

Yeesaya 65:2. * **11:3** 11:3 Bhaazyá 1 Bhamwene 19:10, 14. † **11:4** 11:4 Bhaazyá 1 Bhamwene 19:18. ‡ **11:8**

11:8 Bhaazyá Nkumbushizyo 29:4; Yeesaya 29:10. § **11:10** 11:9-10 Bhaazyá Zabuuli 69:22-23.

anziimwe, inga abhanji mukaasi yaabho bhawaaje uwuposhi wunawo. ¹⁵ Kunongwa ye kukhaanwa kwabho kubhapiye abhantu abhi nsi zyonti kwimvwananya na Mulungu, zikhayibha bhaliibhali we bhimvwana na Mulungu? Yikhayibha ngati bhafwe, bhakhayizyakha! ¹⁶ Inga umuntu aafumwa imbakuuli iya kwanda iya wusu uwi ngano kubha mfinjile, pe uwusu wonti wakubha wufinjile. Amatandalaazi agi kwi iya muzeituni inga gabha mafinjile, impaaswa zyakwe zyoze zikubha mfinjile.

¹⁷ Ishi impaaswa zimo zidumuliilwe, imwe mwe te mwe Bhayahuudi mwe mpaaswa izya muzeituni uwa mwi laala zye zisopiilwe pakaasi pa mpaaswa zye zisyalile. Ishi mukawaaga uwononu uwa muzeituni uwa kuwaalwa. ¹⁸ Pe shiniisho, mutasholanyaaje impaaswa zye zidumuliilwe. Imwe mutali na kha kayibaadila, kunongwa ye te mwemwe mukalemelela pa wumelelwi, lyoli uwumelelwi we wakubhalemelela imwe. ¹⁹ Pamu utiti, "Impaaswa ziniizyo zikhadumulwa inga ine insopenhanywe ni shimelelwi shiniisho." ²⁰ She zili! Impaaswa ziniizyo zyadumuliilwe kunongwa iya kusiita kwitikha. Lyoli iwe uyimiliye ku lwitikho lwakho. Pe shiniisho, utayibaadaje, lyoli ubhe amiiso. ²¹ Kunongwa ye inga uMulungu atazituyiye impaaswa izya kuwandilo, niwe angakhola kukubhomba shiniisho.

²² Yeenyi uwutonsu nu wukhali wa Mulungu, uweene mukhali ku bhaala bhe bhaguuye, khabhili mutonsu kukwakho iwe inga utijendelele kasubhila uwutonsu waakwe. Heelo inga utabhomba shiniisho, niwe utidumulwe. ²³ Bhoope aBhayahuudi inga bhagalunhana na kumwitikha uMulungu, bhatiwaalwe winza pa shimelelwi. Kunongwa ye uMulungu ali na makha aga kubhawaala winza. ²⁴ Iwe we te we Muyahuudi eli ngati lupaswa ulwa muzeituni uwa mwi laala. Bhakwefwizye kunakwo, uwaliilwe winza mu muzeituni uwa kuwaalwa she poope kubhomba shiniisho shijeni. Heelo aBhayahuudi bhali ngati muzeituni uwa kuwaalwa, yikhayibha mbombo mpupuusu kuwaalwa winza mwi kwi iyabho bhiihho.

UMulungu ali ni shisa ku bhantu bhonti

²⁵ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye uwanalyoli uwu we wafisishile, mutakhashe mayilole mwe bhi njelele nhaani. ABhaisilaeli bhamu bhatijendelele kubha bhagomu mu mooyo kufishila pe wakwile uwinji uwa bhantu bhe te Bhaisilaeli we bhinza kwa Mulungu. ²⁶ Kwi dala linyilyo, aBhaisilaeli bhonti bhatiwaaje uwuposhi. Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

"UMuposhi atifume mu nhaaya iya mu Sayuuni,
atiyeefwe uwusambusu uwa shipaafi sha Yaakobo.

²⁷ Ulu lwe lufingo lwe intibhombe nabho,

we neefwa imbiibhi zyahho."*

²⁸ Kunongwa ye bhakuzikhaana iNtumi iNyinza, aBhaisilaeli bhamba bhalugu bha Mulungu, ku wukabhi wiinyu imwe mwe te mwe Bhaisilaeli. Heelo kunongwa ye uMulungu abhasabhuyi abhamaama bhaabho, uweene ali she wu manyani waabho. ²⁹ Kunongwa ye uMulungu inga abhasebha abhantu na kubhasaya, atangakhola kugalunhana. ³⁰ Imaandi imwe mutakhamutinikhaga uMulungu, ileelo ishi muposheleeye ishisa sha Mulungu kunongwa ye aBhaisilaeli bhatakhamutinikha. ³¹ Shiniisho, anza she uMulungu abhaloleeye imwe ishisa, bhoope aBhaisilaeli uMulungu atibhalolele ishisa anziimwe. ³² Kunongwa ye uMulungu abhabhiishile abhantu bhonti bhabhe bhakungwe ku mbiibhi zyahho inga bhonti bhaposheele ishisa.

UMulungu apalwaje

³³ Uwudumbwe, injeele nu wumanyi wa Mulungu vipiti nhaani! Uwulonji waakwe wutakulonjekha, amadala gaakwe gatakumanyikha! Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

³⁴ "Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene?"

Wu naanu we angamupanza?"†

³⁵ "Wu naanu we amupabhiiye uMulungu akhantu,

khe uMulungu akhondeeye kutabhula?"‡

³⁶ Kunongwa ye ivintu vwonti vikufuma kukwakwe.

Vikujendelele kubha ku makha gaakwe,

khabhili ivintu vwonti vilipo ku wumwamu waakwe.

Uwumwamu wali na wuyoy wiila! Zibhe shiniisho.

* 11:27 11:26-27 Bhaazya Yeesaya 27:9; 59:20-21; Yelemiya 31:33-34. † 11:34 11:34 Bhaazya Yeesaya 40:13.

‡ 11:35 11:35 Bhaazya Ayuubu 41:11.

12

Kumabhombela uMulungu

¹ Ishi bhanholo bhaani ma lwitikho, inkabhalamba ku shisa sha Mulungu, muyifumwaje muneemwe ngati mfinjile iya kulungulizya ye mpwama, khabhili mfinjile ye yikumukhondezya uMulungu. Kubhomba shiniisho lye lidala ilya nalyoli ilya kumupuuta. ² Mutenyezyaje winza zye zikubhombwa na bhantu abha ma nsi umu, lyoli uMulungu abhagalalanye ma mooyo giinyu, inga mubhe ni nsiibho impwa. Ipo pe mutimanye ishigane sha Mulungu. Mutimanye zye nyinza, zye zikumukhondezya uMulungu, khabhili zye zya wukwilizu.

³ Kufumilana nu wiila we impewiilwe nu Mulungu kubha ne musundikwa, inkubhabhuzya mweni kuti: muleshe kuyibaada kuti mukhondeeye kushila she mali, lyoli musibhilalaje ku njele. Weeka weeka apewiilwe ishipimilo shaakwe isha lwitikho nu Mulungu. ⁴ Umubhili wuli weeka, ileelo wuli ni mpaaswa inyinji. Impaaswa yeeka yeeka yili ni mbombo yaakwe. ⁵ Shiniisho she zili nu mubhili wa Kilisiti. Itwe twe mpaaswa inyinji izya mubhili waakwe weeka. Ma mubhili uwu, umuntu weeka weeka mpaaswa kwa wamwabho.

⁶ Pe shiniisho, tuli ni vikunjilwa niivwo niivwo anza she uMulungu atupiiye ku wiila waakwe. We ali ni shikunjilwa isha wukuwi, afumwaje uwukuwi, anza she lwitikho lwakwe lali. ⁷ We ali ni shikunjilwa isha kubhombela abhanji, abhombelaje. We ali ni shikunjilwa isha kumanyizya, amanyizyaje. ⁸ We ali ni shikunjilwa isha kubhajinjizya abhanji, abhajinjizyaje. We ali ni shikunjilwa isha kubhagabhila abhanji, abhombaje shiniisho ku wuteti. Umwimiilili ayimililalaje ku mwoyo uwa kuyikungula. Woope we ali ni shikunjilwa isha shisa, alolesyaje ishisa ku luseshele.

Kuganana

⁹ Ulagano lwinyu latabhanje lwi lenga, muzivitolwaje imbiibhi, mubhombaje zye nyinza. ¹⁰ Magananaje muneemwe na muneemwe anza bhanholo. Umuntu weeka weeka ayikungulaje kumutinikha uwamwabho. ¹¹ Matabhanje mwe bhakhata, lyoli muyikungulaje, muyifumwaje ma mooyo giinyu kumabhombela uMwene. ¹² Museshelaje kunongwa ye mali nu lusubhilo, mubhanje nu wujimbiilizu ma mayimba. Mupuutaje insiku zyonti. ¹³ Mubhavwaje abhafinjile abhamwinyu ma vwe bhabhulililwe. Khabhili mubhaposheelaje abhageni ku wuteti.

¹⁴ Mumulaabhe uMulungu abhasaye bhe bhakubhayimvwa, mubhalabhilalaje insayo, mutabhalabhilalaje ishigane abhantu. ¹⁵ Seshelaji peeka na bhe bhakuseshele. Lilaji peeka na bhe bhakulila. ¹⁶ Mwikhalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe. Mutayibaadaje, lyoli mwishe kubha peeka na bhantu bhe abhanji bhatakubhahandikha. Matabhanje mwe bhantu abha kuyibaada kuti mumanyle zyonti.

¹⁷ Umuntu inga akubhombela uwubhiibhi utamutabhalizyaje kumabhombela uwubhiibhi. Lyoli musibhilalaje nhaani kubhomba zye nyinza ku bhantu bhonti. ¹⁸ Inga yikwintihana kukwinyu, mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti. ¹⁹ Bhaganwa bhaani, matalandazyaje, lyoli mumaeshelaje uMulungu zyonti ziniizyo. Kunongwa ye yisimbililwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Kulandazya mbombo yaani, ine inhayilandazya, akulonga uMwene."* ²⁰ Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, "Umulungu waakho inga ali ni nzala, maliisye.

Inga ali ni shumilwa, mumwensye.

Kunongwa ye inga wabhomba shiniisho,
utimubhiishe alole insoni nhaani
ngati wamutwinha umwoto uwa mazimwa
pi twe lyakwe."

²¹ Utakhiishe kutolwa nu wubhiibhi, lyoli uwatole uwubhiibhi kwi dala ilya kubhomba inyinza.

13

Kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali

¹ Umuntu weeka weeka akwanziwa kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali. Kunongwa ye uwaamulo waabho wonti uwa kutabhaala wukufuma kwa Mulungu. Uweene we abhabhiishile bhonti bhe bhali nu waamulo. ² Umuntu wowonti we akubhasambukha abha waamulo anza bhanaabho, akusambukha ulubhaatikho lwa Mulungu we abhabhiishile. Abhantu bhe bhakubhomba shiniisho bhakuyileetela bhiihho kuti bhakhalongwe nu Mulungu. ³ Kunongwa ye abhalongozi

* 12:19 12:19 Bhaazya Nkumbushizyo 32:35.

bhatakubhoogofwa abhantu bhe bhakubhomba inyinza, lyoli bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi. Pe inga utayiganile kuti akwogofwe, bhombaga inyinza, woope atikupaale. ⁴ Kunongwa ye umulongozi mubhombi wa Mulungu, akubhomba imbombo kukwavwa iwe. Heelo, inga ukubhomba imbiibhi, yoo gopa! Kunongwa ye umulongozi wunayo angakhola kubhombela uwaamulo, akupe ulufundo. Uweene mubhombi wa Mulungu, kubhaleetela umulakha wa Mulungu bhe bhakubhomba imbiibhi. ⁵ Pe shiniisho, yikwanziwa kubhatinikha abhalongozi. Te kunongwa iya kwogopa ulufundo lwa Mulungu kwene, lyoli kunongwa ye mumanyile ma mwoyo kuti uMulungu akwanza mubhombaje shiniisho.

⁶ Kunongwa yiniyo, imwe mukufumwa insonho. Abhalongozi bhanaabho bhakubhombela wa Mulungu wunayo, inga bhakukwilizya imbombo yaabho she yikwanziwa. ⁷ Mumapanje weeka weeka khe khamukhondeeye. Inga bhakubhiisa insonho, mufumwaje, inga nsonho iya viyabho, yoope mufumwaje. Khabhili inga kuli uwa kumwogopa, mwegopaje, woope we akhondeeye ulushindikho, mumushindikhaje.

Kwikhala mu lugano

⁸ Mutabhanje ni deeni kwa muntu wowonti, lyoli mubhe ni deeni ilya kuganana. Kunongwa ye we akumugana uwamwabho akukwilizya indajizyo. ⁹ Kunongwa ye indajizyo zye zikati, "Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, awe utasungukhaje akhantu kha wamwinyu."* Heelo indajizyo ziniizi ni zyamwabho zyonti zili mu ndajizyo yeka ini ye yikati, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe."[†] ¹⁰ We akumugana uwamwabho, atakubhombela akhabhiibhi. Pe shiniisho, ulugano lye lidala ilya kukwilizya indajizyo zya Mulungu.

¹¹ Mukwanziwa kubhomba ganaaga, kunongwa ye mumanyile akhabhalilo khe tuli nako, isaala iya kudaamukha yifishile. Ishi uwuposhi wiitu wupalamiye kushila akhabhalilo khe twandile kwitikha. ¹² Ishi uwusiku wusililile, umusanya wapalamila. Ishi, tuleshe imbombo imbiibhi izya mu khiisi, tukwate ivilwilo iwva lukhozyo. ¹³ Tubhe ni njendo inyinza zye zikhondeeye akhabhalilo akha shamusanya. Tutabhanje twe bhantu bhe bhalyovi nu wumwezi. Tutabhombaje naazimo izya wulondo awe kubhomba izyi nsoni. Tutabhanje ni bho awe umwone. ¹⁴ Lyoli ishi, mu wikhalo wiinyu wonti, mulongolwaje nu Mwene uYeesu Kilisiti, mutalongolwaje nu wuntu wiinyu uwi mbiibhi, ni nsungukho ziyakwe.

14

Mutabhalongaje abhamwinyu mu lwitikho

¹ Mumaposheelaje uwamwinyu we atagomile mu lwitikho. Mutadalinhanaje nawo ku zyi nsibho ziyakwe. ² Umuntu we agomile mu lwitikho akulola lukumwitisizya kulya khokhonti. Heelo uwunji we atagomile mu lwitikho, akulola lukumwitisizya kulya inyenye izya matundu nyeene. ³ Wunayo we akulya khokhonti atamusholanyaaaje ula we akulya inyenye izya matundu nyeene. Woope we akulya inyenye izya matundu nyeene, atamulongaje ula we akulya khokhonti, kunongwa ye uMulungu amuposheleeye anza she ali. ⁴ Iwe we naanu we akumulonga umubhombi wa muntu uwunji? Umwene waakwe we amumanyile kuti umubhombi waakwe ayimiliye akhinza awe aguuye. Khabhili umubhombi wunayo akwimilila akhinza, kunongwa ye uMwene uYeesu ali na makha aga kumwimilisa.

⁵ Umuntu uwo akulola isiku limo kubha lifinjile nhaani kushila insiku izyamwabho, ileelo umuntu uwamwabho akulola insiku zyonti zilingaanile. Umuntu weeka weeka alandataje she akulola wunayo. ⁶ Umuntu wunayo we akulola kuti isiku limo lili nu wumwamu nhaani, akubhomba shiniisho kunongwa iya kumushindikha uMwene. Woope we akulya khokhonti, akulya kumushindikha uMwene, kunongwa ye akumusalifwa uMulungu. Woope we atakulya, atakulya kunongwa iya kumukhondezya uMwene, woope akumusalifwa uMulungu. ⁷ Kunongwa ye ataliipo umuntu pakaasi yiitu we akwikhala kunongwa yaakwe wunayo, awe ataliipo umuntu we akufwa kunongwa yaakwe wunayo. ⁸ Kunongwa ye inga twe bhuumi, twe bhuumi kunongwa iya wumwamu wa Mwene uYeesu, khabhili inga tukufwa, tukufwa kunongwa iya wumwamu wa Mwene. Pe shiniisho, inga twe bhuumi awe tukufwa, itwe twe bhantu bha Mwene. ⁹ Kwe kuti, uKilisiti afuuye na kuziyakha, inga abhe wa Mwene wa bhafwe na bhuumi.

¹⁰ Ishi khooni khe iwe akumulonga unholo waakho mu lwitikho? Khabhili khooni khe ukumushoolanya? Itwe twenti takhayimilila pilongolela pi tengo ilya wulonji ilya Mulungu. ¹¹ Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

* 13:9 13:9 Bhaazyu Kufuma 20:13-17; Nkumbushizyo 5:17-21. † 13:9 13:9 Bhaazyu Bhalaawi 19:18.

“**U**Mwene akulonga kuti,
 ‘Anza she ne mwumi,
 umuntu weeka weeka akhayisugamila
 pilongolela yaani.
 Khabhili umuntu weeka weeka akhayitikhha
 ku lumili lwakwe
 kuti ine ne Mulungu.’ ”*

¹² Pe shiniisho, umuntu weeka weeka mukaasi yiitu, akhayilonga wuuyo imbombo zyakwe pamiiso ga Mulungu.

Utamuvisyaje uwamwinyu

¹³ Pe shiniisho, tuleshe kulongana tuneetwe na tuneetwe. Khabhili twamule kulekha kubhomba khokhonti khe khakumwazya unholo wiitu mu lwitikho kukuntula awe kubhomba imbiibhi. ¹⁴ Kufumilana ni manyizyo zya Mwene uYeesu, imanyile nalyoli kuti shitaliipo ishaakulya shoshonti she shikhandamanu. Heelo inga umuntu akalola ishaakulya shimo kuti shikhandamanu, pe ishaakulya shiniisho kukwakwe shitibhe shikhandamanu. ¹⁵ Pe shiniisho, inga iwe ukumuswimiilizya unholo wiitu mu lwitikho kunongwa iya shaakulya she ukulya, ipo iwe utakubhomba ku lugano. Kwi dala ilya shaakulya shaakho atakhamuteezye umuntu we uKilisiti amufwiliye! ¹⁶ Pe shiniisho, iwe utakhitishize akhantu khe ukakhalola khinza khalongwe na bhanji kuti khabhiibhi. ¹⁷ Kunongwa ye uwamwene wa Mulungu† te kulya awe kumwela, lyoli ku kubhomba uwugoloso, kubha nu wutegaanu nu luseshelo vwe uMupepu uMufinjile akufumwa. ¹⁸ Umuntu wowonti we akumubhombela uKilisiti shiniisho, akumakhondezya uMulungu, khabhili akwitishilwa na bhantu.

¹⁹ Pe inga zili shiniisho, tuyikungulaje nhaani kubhomba ziila zye zikuleeta uwutegaanu na zye zikutwavwa kugomanya mu lwitikho. ²⁰ Pe shiniisho, utananganyaaje imbombo ya Mulungu kunongwa iya shaakulya. Ivwakulya vwonti vwe vikaliwa vitali nu mwinho, ileelo khabhiibhi kwazya unholo mu lwitikho abhombe imbiibhi kunongwa iya shaakulya shoshonti she ukulya. ²¹ Kwashi uleshe kulya inyama, awe kumwela idivaayi,‡ na kuyidinda kubhomba khokhonti khe khakumwazya unholo wiinyu mu lwitikho abhombe imbiibhi. ²² Pe shiniisho, khe ukakhitikhha ku liniilyo, khabhe kukwakho iwe nu Mulungu. Asayiilwe umuntu we atakuyilonga wuuyo we akubhomba akhantu khe akalola kuti wugoloso. ²³ Heelo umuntu we akubha ni nsingaano mu mwoyo ku zya shaakulya she akulya, inga aalya, alongiilwe kuti akubhomba libhiibhi, kunongwa ye ataliye ku lwitikho. Lyolyonti lye likubhombwa sita lwitikho ku kubhomba imbiibhi.

15

She yikwanziwa kubhabhombela abhanji

¹ Pe itwe twe tugomile mu lwitikho, tukwanziwa twavwaje uwutolwe uwa bhaala bhe bhatagomile mu lwitikho. Tutabhombaje zye zikutukhondezya tuneetwe tubheene.

² Umuntu weeka weeka pakaasi yiitu, akwanziwa kumukhondezya uwamwabho, kwi dala ilya kumubhombela inyinza inga wanuuyo agome mu lwitikho. ³ Kunongwa ye uKilisiti wope atakhayikhondezyaga wuuyo, lyoli akhabhombaga anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Indigo zye bhakukuliga iwe Mulungu,
 zyanaajile ine.”*

⁴ Zyonti zye zyasingiilwe imaandi mu Wusimbe uWufinjile, zyasingiilwe kuti zitamanyizyaje itwe. Uwusimbe wanuwo wukuutupa uwujimbiilizu nu wujinjizu, inga tubhe nu lusubhilo.

⁵ **U**Mulungu we akuutupa umwoyo uwa kujimbiilila na kujinjila, abhabhishe mabhe nu wupeeka, kwi dala ilya kwenyezya ishikholanyo sha Yeesu Kilisiti. ⁶ Ipo pe ku mwoyo weeka na kwi zi lyeka, matikhole kumupaala uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

UMulungu akubhitikhha abhayahuudi na bhe te Bhayahuudi

⁷ Pe shiniisho, muposhelanaje muneemwe na muneemwe anzu Kilisiti she abhaposheleeye imwe, inga uMulungu apalwaje. ⁸ Kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, uKilisiti amile mubhombi wa Bhayahuudi. Ayinzile inga alolesye uwusunde wa

* **14:11** 14:11 Bhaazyu Yeesaya 45:23; 49:18. † **14:17** 14:17 Uwamwene wa Mulungu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **14:21** 14:21 Idivaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **15:3** 15:3 Bhaazyu Zabuli 69:9; Mataayi 27:40-44.

Mulungu, na kuti akwilizye umulaji we abhapiye abhamaama bhutu abhi maandi.
⁹ Khabhili ayinzile inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamupaale uMulungu ku shisa shaakwe. Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Pe shiniho, intikupaale pakaasi pa bhe te Bhayahuudi, intikwimbile inyimbo izya kulipaala itaawa lyakho.”[†]

¹⁰ Khabhili uWusimbe wakuti,

“Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, seshelaji peeka na bhantu bha Mulungu.”[‡]

¹¹ Khabhili wakuti,

“Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, mupaalaje uMwene.

Imwe mubhantu bhonti mupaalaje!”[§]

¹² Wooke umukuwi uYeesaya atili,

“Umuntu weeka mu shipaafi sha Yese akhayinza, wooke akhayibhatabhaala abhantu abhi nsi zyonti,

bhooppe bhakhayimusubhila kuti akhayibhapokha.”^{*}

¹³ Pe shiniho, uMulungu we akuutupa ulusubhilo, aabhape ulusesheho lwonti nu wutangaanu kwi dala ilya kumwitikha uweene, inga ulusubhilo lwinyu lwonjele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

Insibho ya Paulo kusimba ikalaata ili

¹⁴ Bhanholo bhutu mu lwitikho, ine naneene imanyile ku wusimishizu kuti mwe bhantu abhinza, mali nu wumanyi wonti, khabhili mangakhola kumanyizanya muneemwe na muneemwe. ¹⁵ Heelo imbasimbiye ku wudandamazu mwi kalaata ili inongwa zimo, inga imbakumbusye winza inongwa zinizyo. Imbombile shiniho kufumilana nu wiila we uMulungu ampoye, ¹⁶ inga imbe ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Inkubhomba imbombo iya wupuutili iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhabhe ngati mfinjile ye yikwitishilwa nu Mulungu, ye uMupepu uMufinjile ayizelufwizye.

¹⁷ Pe shiniho, kunongwa ye impatinhiine nu Yeesu Kilisiti, inkuyipaala ku mbombo ini ye inkumbombela uMulungu. ¹⁸ Niine te indonje izwi naalimo ilyamwabho, lyoli liila lye uYeesu Kilisiti abhombile kushilila kukwani. Abhabhiishile abhantu bhe te Bhayahuudi bhamutinishe kushilila mu mazwi ge inhalongaga ni mbombo ye inabhombaga, ¹⁹ ku makha aga vilolesyo na mayele ge nabhombile ku makha ga Mupepu uMufinjile. Pe shiniho, najendeeye poponti kwandila mu nhaaya iya Yelusaleemu kufishila mu mukoa uwa Iluliko kulumbiilila iNtumi iNyinza ku zya Kilisiti.

²⁰ Insibho yaani ku kulumbiilila iNtumi iNyinza poponti paala pe intumi zya Kilisiti zitalumbiililwe, inga intakhazenge pamwanya pa lwalo lwi mbombo ya muntu uwunji.

²¹ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Abhantu bhe bhatalumbiililwe intumi ziyakwe,

bhakhayilola,

na bhantu bhe bhatimvwizye,

bhakhayizaganya.”[†]

Ishumilwa sha Paulo kubhala mu nhaaya iya ku Luumi

²² Yiniyo ye nongwa nadindiilwe akhinji bhulo kwinda kukwinyu. ²³ Heelo ishi, imalile imbombo yaani kwonti uku kwe indi. Ku manha aminji, insambile kwinda kukwinyu. ²⁴ Inkusubhila kubhayaatila imwe we inkushila kubhala mu nsi iya ku Hisipaniya. Inkubhalaabha kuti mukhanaavwe kumfisa kunakwo, we nikhala na kuseshele peeka niimwe ku khabhalilo khashe.

²⁵ Heelo akhabhalilo ikha inkubhala ku Yelusaleemu kubhaavwa abhafinjile.

²⁶ Kunongwa ye ivibhanza iwva ku Makedoniya ni vwa ku Akaaya vwalolile khinza kusangula ivantu vwabho iwva kubhaavwa abhafinjile bhe bhapiina ku Yelusaleemu.

²⁷ Bhimbho bhambuye kubhomba shiniho ku lusesheho, ileelo ku wanalyoli, bhakhondeeye kubhaavwa bhanaabho. Kunongwa ye inga abhantu bhe te Bhayahuudi, bhaposheleeye insayo izya shifinjile peeka na Bhayahuudi, bhooppe bhakwanziwa kubhaavwa abhayahuudi ivantu vwe bhahulililwe.

²⁸ We naamala imbombo yiniyo iya kubhapa bhe bhitisile abha ku Yelusaleemu ivantu viniivwo, inhayibhashilila imwe we inkushula kubhala ku Hisipaniya.

²⁹ Imanyile kuti, we ninza kukwinyu, mukhayiposheela insayo inyinji nhaani kufuma kwa Kilisiti.

† 15:9 15:9 Bhaazya 2 Samweli 22:50; Zabuuli 18:49. ‡ 15:10 15:10 Bhaazya Nkumbushizyo 32:43. § 15:11 15:11 Bhaazya Zabuuli 117:1. * 15:12 15:12 Bhaazya Yeesaya 11:10. † 15:21 15:21 Bhaazya Yeesaya 52:15.

³⁰ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, inkubhalamba ku waamulo wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, na ku lugano lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile, mabhe peeka niine kwi dala iya kumpuutula ine kwa Mulungu. ³¹ Mumputilaje inga abhantu bhaala bhe bhatamwitishile uYeesu Kilisiti mu nsi iya Yudeeya, bhatakhambombele uwubhihi naawumo.[‡] Khabhili muputaje inga abhafinjile abha ku Yelusaleemu bhakhaposheelee akhinza ivantu vwe inkubhatwalila. ³² Pe shiniisho, inga uMulungu ayigana, inhayinza kukwinyu ku luseshelo, inhatuzye peeka niimwe. ³³ uMulungu wa akubhapa uwutegaanu, abhe peeka niimwe mwenti. Zibhe shiniisho!

16

uPaulo akubhalamukha abhantu niibho niibho

¹ Inkuseshela kumumanyisa kukwinyu uFiibi uyilumbu wiitu mu lwitikho, umubhombi uwa shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Kenkileya. ² Inkulaabha mumposheelee akhinza, kunongwa ye amwitishile uMwene uYeesu. Shiniisho she abhafinjile bhakwanziwa kubhomba. Khabhili inkulaabha kuti mumwavwe vwe abhulililwe, kunongwa ye uweene abhavwize abhantu abhinji, niine bhulo anavwize.

³ Mundamushile uPulisika peeka nu mulume waakwe uAkiila. Bhanaabho bhahombi bhawitu mu mbombo ya Yeesu Kilisiti. ⁴ Bhayinganyinye kufwa kunongwa iya kutula uwuumi waani. Inkubhalafwa, te neene numwene ne inkubhalafwa, lyoli ni vibhanza vwonti iwa bhantu bhe te Bhayahuudi vikubhalafwa. ⁵ Khabhili mundamushile ishibhanza she shikubhangaana mu nyumba yaabho. Mundamushile nu muganwa waani uEpayineeto, we amile wa kwanda kumwitikha uKilisiti mu mukoa uwa Asiya.

⁶ Mundamushile uMaliya, we abhombile imbombo ku mwoyo wonti kunongwa yiinyu. ⁷ Khabhili mundamushile uAndoloniko nu Yuniya, abhayahuudi abhamwitu, bhe bhakungilwe mwi jeela peeka niine. Abheene bhamanyishile nhaani ku bhasundikwa, khabhili bhantanguliyi kumwitikha uKilisiti.

⁸ Mundamushile uAmpuliato, umanyani waani mu wupeeka nu Mwene. ⁹ Mundamushile uLibano umubhombi uwamwitu mu mbombo ya Kilisiti. Mundamushile nu manyani waani uSitaakisi.

¹⁰ Mundamushile uApeele, we amile musunde mu ndingo kunongwa ya Kilisiti. Khabhili mundamushile abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nyumba ya Alisitobulo.

¹¹ Mundamushile uHelodioni, uMuyahuudi uwamwitu, na bhantu bhe bhakwikhala mu nyumba ya Nalikiiso, bhe bhamwitishile uMwene uYeesu.

¹² Mundamushile uTilifeene nu Tilifoosa abhantanda bhe bhakubhomba imbombo ya Mwene uYeesu ku mwoyo wonti. Khabhili mundamushile umuganwa waani uPelisiisi. Wununu wooro abhombile imbombo iya Mwene uYeesu ku mwoyo wonti.

¹³ Mundamushile uLufo, umusaabhalwa wa Mwene uYeesu, nu nyina waakwe. Umaayi wunuyo anavwize ngati wu nyina waani we ampaapile.

¹⁴ Mundamushile uAsinkilito, uFulegani, uHelime, uPatiloba, uHelima, na bhanholo bhiitu mu lwitikho bhonti bhe bhali peeka nabho.

¹⁵ Mundamushile uFilologo nu Yuliya, uNeleya na bhayilamba bhaakwe, nu Olimpa, peeka na bhafinjile bhonti bhe bhali peeka nabho. ¹⁶ Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli. Ivibhanza vwonti iwa Kilisiti vwe vili uku vikubhalamukha.

Indajilo zya Paulo

¹⁷ Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasokha kuti mabhe amiiso na bhantu bhaala bhe imanyizo zyahho zikubhagabhulanya bhe bhitiishile, na kubhapwawa mu lwitikho. Mwikhalaje ukutali nabho, kunongwa ye imanyizo zyahho zikulegana na ziila zye mwamanyiye. ¹⁸ Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhatakumabhombela wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, lyoli bhakubhomba kwikusya inyanda zyahho bhiibho. Khabhili ku mazwi gaabho aminza aga kulambilizya, bhakukhopela amooyo aga bhantu bhe bhatolwe mu lwitikho. ¹⁹ Abhantu bhonti bhamanyile she mukumutinikha uMwene uMulungu. Liniyo likumpa luseshelo nhaani kunongwa yiinyu. Heelo inkwanza mabhe ni njele iya kuzimanya inyinza, na kubha ukutali ni mbiibhi. ²⁰ uMulungu we akuleeta uwutegaanu atimutizye nalubhilo uSeetani na kubhapa amakha aga kamutola. Uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wabhe peeka niimwe.

²¹ UTiimoti, umubhombi uwamwitu, akubhalamukha. Khabhili uLukiyo, uYaasoni nu Sosipatulo abhayahuudi abhamwitu, bhoope bhakubhalamukha. ²² Ine ne Telatiyo, ne insimbile ikalaata ili iya Paulo, inkubhalamukha kwi taawa iya Mwene uYeesu.

²³ Akubhalamukha uGaayo, we amposheleeye ine mu nyumba yaakwe, mwe ishibhanza shonti shikubhangaana. Uelaasito, we akusengula inhela izyi nhaaya ini,^{*} nu Kwalito, unholo wiitu mu lwitikho woope akubhalamukha. [²⁴ Uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe mwenti. Zibhe shiniisho.][†]

UPaulo akumupaala uMlungu

²⁵ Ishi, tumupaalaje uMlungu! Uweene ali na makha aga kubhagomwa mu lwitikho kushilila mu Ntumi iNyinza zye inihalumbililaga kukwinyu ku zya Yeesu Kilisiti. Intumi ziniizyo imaandi zyafisiilwe. ²⁶ Heelo ishi intumi ziniizyo zibhishiilwe apazelu, na kumanyikha kushilila mu wusimbe uwa bhakuwi ku ndajizyo ya Mlungu uwa wiila na wiila, inga abhantu abhi nsi zyonti bhamwitithe uMwene uYeesu na kumutinikha.

²⁷ UMlungu we ali mwene, we ali ni njele zyonti. Apalwaje wiila na wiila kwi dala ilya Yeesu Kilisiti! Zibhe shiniisho.

^{*} **16:23** 16:23 Inhaaya ini Inhaaya yiniyo pamu ye nhaaya iya mu Kolinso. wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

[†] **16:24** 16:24 Umusitaali uwu

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Umusundikwa uPaulo asimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abha mu Kolinso, ye yáamile nhaaya imanyisu mu nsi iya Wugiliiki. UPaulo alambiliye mu nhaaya yiniyo umwanha weeka na meezi amutanda (Mbombo zya Bhasundikwa 18:1-18), abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu. Heelo uPaulo we asogola mu Kolinso, aBhakilisiti bhakhanda kugabhunhana mu lwitikho. Asimbile ikalaata ili kubhaavwa aBhakilisiti bhaala, inga bhámilile akhinza mu lwitikho.

Mwi kalaata ili, akupanga uwubhiibi uwa kugabhunhana aBhakilisiti na kudalinhana ku zya lwitikho mu shibhanza. Akupanga she uMupepu uMufinjile akuutupa ivikunjilwa ivwinji nhaani anzu lugano, lwe lukutwavwa kumupuuta uMulungu na kubha ni njendo inyinza mu lwitikho. Khabhili akubhakumbusya kuti kunongwa ye uKilisiti ázyushile kufuma ku bhafwe, tumanyile kuti nitwe akwinza kutzuyasya kubha twe bhuumi winza.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMulungu kunongwa yaabho
Akupanga zye ayimvwizye izya kugabhunhana mu shibhanza isha mu Kolinso
Akubhasokha aBhakilisiti bhe bhali ni njendo izya wubhembu nu wubhiibi uwa vikholo ni vikholo imanyizyo ku bhe bhegiine
Imanyizyo izyi njendo zye zikwanziwa kubha nazyo ku bhantu bhe te Bhakilisiti
Imanyizyo izya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwimvwana mu shibhanza ku lugano nu wutengaanu
Imanyizyo izya kuzukha kufuma ku bhafwe
Ulabhaatikho lwa Paulo ulwa kuviyaatila ivibhanza

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne uMulungu ambulishiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka na nholo wiitu mu lwitikho uSositeeni, ² tukubhasimbila imwe mubha mu shibhanza sha Mulungu, mwe mali mu nhaaya iya mu Kolinso, mwe uMulungu abhazelufwizye kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Mukhabhilishilwa kubha mwe bhafinjile bhaakwe,* peeka na bhantu bhonti abhi mbali zyonti bhe bhakumupuuta uYeesu Kilisiti, we wa Mwene waabho, khabhili wa Mwene wiitu.

³ Utaata wiitu uMulungu na Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Impaalo zya Paulo kwa Mulungu

⁴ Inkumusalifwa uMulungu waani insiku zyonti kunongwa yiinyu, kunongwa ya wiila waakwe we abhapiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ⁵ Kunongwa ye mukhomanyiinywe nu Kilisiti, muwaajile uwudumbwe uwa vwonti, ku mazwi giinyu nu wumanyi wiinyu. ⁶ Kunongwa ye intumi ku zya Yeesu Kilisiti zyásimishiziizwe mukaasi yiinyu. ⁷ Ishi mutabhulililwe poope ishikunjilwa ngasheeka isha Mupepu uMufinjile, we mukugulila kugalukha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti. ⁸ UMulungu akubhagomwa kufishila kawumalilishilo inga mutakhabhe ni nongwa isiku liila lye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhayinza kulonga abhantu. ⁹ UMulungu musunde, uweene abhabhilishiye imwe mubhe na wupeeka na Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, uMwene wiitu.

Kuviitana mu shibhanza

¹⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasokha kwi taawa Iya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, mwimvwana je mwenti ku lyolyonti lye mukulonga. Kutakhabhe kuzilana, lyoli mubhe na mwoyo weeka ni nsiibho yeeka. ¹¹ Bhanholo bhaani, abhantu bhamu abha mu nyumba iya Kulowe bhambuziizye kuti mutakwimvwana. ¹² Ishi, zye inkwanza kulonga zye zi ziizi: weeka weeka mukaasi yiinyu akalonga izyakwe, umo akuti, "Ine ne wa Paulo." Uwamwabho akuti, "Ine ne wa Apoolo." Uwamwabho akuti, "Ine ne

* 1:2 1:2 Abhafinjile bhaakwe Bhaazyá abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

wa Keefa.”† Uwamwabho akuti, “Ine ne wa Kilisiti.” 13 Bhuli! UKilisiti agabhunhiine? Bhuli, uPaulo we afuuye pa shikhobhenhanyo kunongwa yiinyu? Bhuli, mwózeliilwe kwi taawa lya Paulo?

14 Inkumusalifwa uMulungu, kunongwa ye intámwoziizye umuntu kukwinyu, lyoli uKilisipo na Gaayo. 15 Pe shiniisho, ataliipo we angakhola kulonga kuti ayozeliilwe kwi taawa lyani. 16 Khabhili nábhooziizye abhantu abha mu nyumba ya Siteefana. Bhanaabho bheene bhe nábhooziizye, intamanyile kuti námwoziizye umuntu uwamwabho wowonti. 17 Kwe kuti, uKilisiti atánsonteleziizye kwozya abhantu. Ánsonteleziizye kavwinsya iNtumi iNyinza, sita kusubhila uwumanyi waani uwa kulonga akhinza, inga uwufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo watakhabe sita makha.

Uwumanyi wa Mulungu

18 Kwe kuti intumi izya wufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo ku bhe bhakuteega bhakulola ngati shilema, lyoli kukwita twe tukutaulwa, intumi ziniizyo makha ga Mulungu. 19 Kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Inhayinanganya uwumanyi uwa bhe bhali nu wumanyi. Inhayizikhaana injeele zya bhe bhali ni njeele.”‡

20 Ishi, ali kwoshi we ali ni njeele? Ali kwoshi we mumanyizyi wi ndajizyo? Ali kwoshi we amanyile nhaani kudalikhwa mu nsiku izi? UMulungu alolesiizye apazelu injeele izya mu nsi ni kubha wulema. 21 Kwe kuti anza she zili injeele zya Mulungu, abhantu bhatangakhola kumumanya mu njeele zyabho. Lyoli uMulungu ayiganile kubhatuula bhe bhakumwitikha kwi dala ilyi ntumi ye tukulumbiilila. Intumi yiniyo abhantu bhe bhatamumanyile uMulungu bhakuti ya shilema. 22 Kunongwa ye aBhayahuudi bhakwanza iviholesyo, aBhayunaani bhakwanza injeele. 23 Heelo itwe, tukulumbiilila intumi zya Kilisiti we afuuye pa shikhobhenhanyo. Intumi ziniizyo ku Bhayahuudi zikubhaviisya, na ku bhe te Bhayahuudi ntumi zya shilema. 24 Heelo ku bhe uMulungu ábhabhiliishiye, aBhayahuudi awe aBhayunaani, uKilisiti makha ga Mulungu, khabhili we njeele zya Mulungu. 25 Inongwa zye abhantu bhakulola kuti wulema wa Mulungu, zyi njeele kushila injeele zya bhantu. Khabhili zye zikulolekha watolwe wa Mulungu, zili na makha kushila amakha aga bhantu.

26 Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, kumbukhaji she mwámile we mukubhilihilwa na Mulungu. Abhinji mukaasi yiinyu bhakhalolekhaga ngati bhatali ni njeele ku nsibho zya bhantu. Khabhili abhinji mutámile na waamulo, awe kupaapwa mu nyumba izya bhapiti. 27 UMulungu ábhasebhile abhantu bhe mu nsi bhakulolekha bhalema, inga abhasupizye abhi njeele. Khabhili uMulungu ábhasebhile abhantu bhe bhakulolekha mu nsi bhatolwe, inga abhasupizye abha makha. 28 UMulungu ábhasebhile abhantu abhapiina mu nsi, bhe bhakushoolanywa, bhe bhakulolekha ngati te bhantu, inga abhiisye ulushindikho abha lushindikho. 29 Abhombile shiniisho inga umuntu wowonti aleshe kayibaada pamiso ga Mulungu. 30 Kwe kuti uMulungu we abhapatinhanyiinye nu Yeesu Kilisiti. Uweene amubhiishile uYeesu Kilisiti kubha njeele ziyu, wananyo uKilisiti we akuutupa uwugoloso, uwufinjile, na wutaulwe. 31 Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Umuntu wowonti we akuyibaada,

ayibaadaje kunongwa iya zye uMwene abhombile.”§

2

Kulumbiilila intumi zya Yeesu Kilisiti

1 Bhanholo bhaani mu lwitikho, we nianza kukwinyu kulumbiilila intumi zya Mulungu, intakhalumbililaga inga indoleshe kuti imanyile kulonga akhinza, awe kuti indi ni njeele nhaani. 2 Násihbiliyiye kuti intalonje akhantu akhanji kukwinyu, lyoli kulonga intumi zya Yeesu Kilisiti, na kufwa kwakwe pa shikhobhenhanyo. 3 We indi kukwinyu, náamile ne matolwe, náamile ni lyoga, khabhili inhayingaga nhaani. 4 Akhabhalilo khe inhahamanyizyaga na kulumbiilila, intakhalongaga amazwi kuti mwishe kunongwa yi njeele yaani, lyoli makha ga Mupepu uMufinjile gakhalolesyaga uwanalyoli. 5 Inhabhombaga liniilyo, kuti ulwitikho lwinyu latusubhilaje insiubho zya bhantu, lyoli lubhe mu makha ga Mulungu.

Injeele kufuma kwa Mupepu uMufinjile

† 1:12 1:12 UKeefa Ili litaawa lyamwabho ilya Peeteli. Itaawa Peeteli ndongo ya Shiyunaani, itaawa Keefa ndongo ya Shialamayiki. Mu ndongo ziniizi kwe kuti Lyalaawe. Bhaazyá Mataayi 16:18.

‡ 1:19 1:19 Bhaazyá Yeesaya 29:14. § 1:31 1:31 Bhaazyá Yelemiya 9:23-24.

⁶ Heelo tukumanyizya ku njele ku bhantu bhe bhagomile mu lwitikho, ileelo injele yiniyo te ya mu nsi ini, awe te ya bhapiti abha mu nsi ini bhe kuwumalilishilo bhakhayiyaga. ⁷ Itwe tukumanyizya izyi nsiibho ya Mulungu, zye zya kukwilu, khabhili zye zyafisishile. UMulungu abhatishile insiibho yiniyo we ashili kupela insi kunongwa ya wumwamu wiitu. ⁸ Ataliipo poope weeka mu bhapiti abha mu nsi ini we amanyile injele yiniyo. Kunongwa ye inga bhamanyaje nhani bhatamukhomeleeye uMwene uwa wumwamu. ⁹ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Inongwa zye umuntu atalinjile kulola,
 poope kazyimvwa,
 zye umuntu atalinjile poope kazibhikhha
 mu mwoyo waakwe,
 ziniizyo zye uMulungu abhalinganizanyiinye
 bhe bhamuganile.”*

¹⁰ Heelo itwe uMulungu atugubuliye inongwa ziniizi kushilila kwa Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akulola zyonti, poope zye zili kukwilu mwa Mulungu. ¹¹ Ataliipo umuntu we angakhola kamanya zye uwunji akusiibha, lyoli zikumanyikha mu mwoyo wa waula we akusiibha mwene. She shiniisho, ataliipo we azimanyile zye uMulungu akusiibha, lyoli uMupepu wa Mulungu. ¹² Ishi itwe, tutaposheleeye umupepu uwa mu nsi umu, lyoli uMupepu we akufuma kwa Mulungu, inga atumanyizyaje zye uMulungu atupiye pabhulo.

¹³ Pe shiniisho, tutakulonga amazwi ge tumanyiiye ku njele ya bhantu, lyoli mazwi ge uMupepu uMufinjile atumanyiziizye. Tukwilulanya inongwa izya Mupepu ku bhe bhali nu Mupepu wanuuyo. ¹⁴ Pe umuntu we atali nu Mupepu uMufinjile, atangakhola kaposheela zye zikufuma kwa Mupepu wanuuyo. Kukwakwe ziniizyo zya shilema, khabhili atangakhola kuziyaganya, kunongwa ye umuntu akuziyaganya ziniizyo ku makha ga Mupepu. ¹⁵ Lyoli umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, wanuuyo akuziyaganya zyonti. Heelo abhantu abhanji bhatangamwaganya uweene. ¹⁶ UWusimbe uWufinjile wakuti,

“Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene?

Wu naanu we angamupanzya?”†

Heelo itwe tui ni nsiibho zye zikufuma kwa Kilisiti.

3

Ataliipo uwa kuyipaala mu mbombo ya Mulungu

¹ Bhanhlo bhaani mu lwitikho, we namile kukwinyu intakhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, lyoli inhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa ni nsungukho izya mu nsi, khabhili anza bhaana abheela kumwitikha uKilisiti. ² Nábhamwensiizye izibha, te shaakulya ishigomu kunongwa ye mwashili kugoma. Poope niishi mutangashikhola, ³ kunongwa ye niishi bhulo muli ni njendo izya mu nsi. Bhali, umwone ni bho mukaasi yiinyu vwe mukujendelela nawwo, viniivwo vitakulolesya kuti niishi bhulo mukulongolwa ni nsungukho izya mubhili na kubha ni njendo izya mu nsi? ⁴ Inkulonga liniilyo kunongwa ye weeka akulonga kuti, “Ine ne wa Paulo.” Uwamwabho akuti, “Ine ne wa Apoolo.” Bhali, ziniizyo zitakulolesya kuti, muli she mukubhomba ngati bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu?

⁵ Ishi uApoolo wu naanu? Wooke uPaulo wu naanu? Itwe twe bhabhombi twe uMulungu atusonteleziizye kubhaavwa imwe kumwitikha. Anza she weeka weeka wiitu apewilwe nu Mulungu. ⁶ Ine nawaalile imbeyu, uApoolo akhitiilila aminzi, ileelo uMulungu we akuyimezya na kuyikuzya. ⁷ Ishi we akuwaala te wa kumusubhila awe we akwitiilila, lyoli uMulungu we akumezya na kukuzya imbeyu we wa kusubhila. ⁸ We akawaala na we akwitiilila bhonti bhalingaanile, ileelo weeka weeka uMulungu akhayimuposheelezya kufumilana na kuyikungula pa mbombo yaakwe. ⁹ Kwe kuti itwe twe bhabhomba mbombo bha Mulungu, niimwe mwe shiizi sha Mulungu, khabhili mwe nyumba yaakwe.

¹⁰ Ku wiila wa Mulungu we ampiye, inzenjile ulwalo anzu muzenji umwinza, uwi njele, ishi umuntu uwamwabho akuzenga pamwanya pa lwalo lunulwo. Heelo weeka weeka abhe amiiso, she akuzenga pamwanya pa lwalo lunulwo. ¹¹ Ataliipo umuntu we angakhola kuzenga ulwalo ulunji, lyoli luula lwe luzenjiilwe, kwe kuti uYeesu Kilisiti. ¹² Heelo pamwanya pa lwalo lunulwo, umuntu angakhola kuzenga ku zahaabu, ku vijela, awe ku mawe agi nhela impiti, khabhili angakhola kuzenga ku makwi,

* 2:9 2:9 Bhaazya Yeesaya 64:4. † 2:16 2:16 Bhaazya Yeesaya 40:13.

ku matunda, na ku malaala. ¹³ Heelo imbombo iya wowonti yikhayilolekha kuti yili bhaliibhali, kanongwa ye isiku liila ilya kulungwa likhayiyibhikha apazelu imbombo yaakwe. Kwe kuti imbombo iya wowonti yikhayilingwa uwinza waakwe ku mwoto uwa kulungwa. ¹⁴ Inga khe umuntu azenjile pa lwalo lunuulwo khatalungulila, umuntu wanuuyo akhayiposheela. ¹⁵ Lyoli inga imbombo ya muntu yalungulila, te akhaposheele, ileelo uweene wuuyo akhayitaulwa, lyoli akhayibha ngati muntu we aapona mu mwoto.

¹⁶ Bhali, mutamanyile kuti imwe mwe Nyumba imfinjile, khabhili uMupepu wa Mulungu akwikhala mukaasi yiinyu? ¹⁷ Inga umuntu ananganya iNyumba imfinjile ya Mulungu, uMulungu akhayimunanganya umuntu wanuuyo. Kanongwa ye inyumba ya Mulungu mfinjile, inyumba yiniyo mwe mwemwe.

¹⁸ Umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhayikhopele kuti ali ni njeele. Umuntu inga akuyilola kuti ali ni njeele mu nsi umu, ayibhiishe mulema inga azyaje injeele izya nalyoli. ¹⁹ Kanongwa ye injeele izya mu nsi, wulema pamiiso ga Mulungu. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "uMulungu akubhalema abhi njeele mu wushevu waabho."* ²⁰ Khabhili yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "uMwene azimanyile insiibho izya bhi njeele kuti zitakhondeeye."†

²¹ Pe umuntu wowonti atakhayibaade kanongwa iya bhantu. Kanongwa ye ivintu vwonti vwinyu. ²² Abhe wa Paulo, awe wa Apoolo, awe wa Keefa, awe vibhe vwa mu nsi, awe uwuumi, awe uwufwe, awe vve vilipo ishi, awe vve vikhayibha, vwonti vwinyu. ²³ Heelo imwe, mwe bhantu bha Kilisiti, woope uKilisiti wa Mulungu.

4

Imbombo zya bhasundikwa

¹ Pe abhantu bhatabhaazye kuti itwe twe bhabhombi bha Kilisiti. Khabhili tupewiilwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi zya Mulungu zye zyafisishile. ² Ishi, wowonti we apewiilwe imbombo, akhondeeye abhe musunde. ³ Heelo kukwani ine, intakusaajila inga nalongwa nimwe, awe kulungwa na bhalonganyi abha mu nsi. Khabhili ine intakuyilonga nuneene, ⁴ kanongwa ye intakulongwa lyolyonti mu mwoyo waani. Heelo liniilo litakumbiikha imbe sita wubhiibhi, uMwene we akundonga. ⁵ Pe shiniisho, mutabhalongaje abhantu we khashili kufikha akhabhalilo khaakwe, lyoli mugulile kufishila pi siku lye uMwene akhayinza. Uweene we akhayivundula zyonti zye zifisishile mu khiisi, na kulolesya apazelu zye zili mu mooyo ga bhantu. Pe umuntu wowonti akhayiposheela impaalo ye yimukhondeeye kufuma kwa Mulungu.

⁶ Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, amazwi gonti ganaago ge nalonga ku zya Apoolo na ku zyani, shikholano kukwinyu. Kufumilana ni shikholanyo shaani ni sha Apoolo, inkwanza kuti mumanye indonjelo ye yikuti, "Zilemaje zye zisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile nyeene." Atakhabhe umuntu pakaasi yiinyu we akuyibaadila umuntu weeka na kumushoolanya uwunji. ⁷ Wu naanu we akubhiishile kuti ukhondeeye kushila uwunji? Khantu khooni khe eli nakho khe utapewiilwe na Mulungu? Khabhili inga wapewiilwe, khooni khe ukuyibaadila ngati utapewiilwe?

⁸ Ishi mukuyilola kuti mwikutile! Mwabha mwe bhadumbwe! Mwabha mwe bhamwene sita twetwe! Kwashi inga mubhanje nalyoli mwe bhamwene, kuti nitwe tatabhaale peeka nimwe! ⁹ Kwe kuti itwe tubhasundikwa, uMulungu atubhiishile kubha bhantu bha kushoolanywa. Ngati bhantu bhe bhalongilwe kugogwa, kanongwa ye tubhishilwe palukindi lwa bhantu bhonti, pilongolela pa bhakhabhizya na pa bhantu. ¹⁰ Itwe tukulolekha twe bhalema, kanongwa ye tukamubhombela uKilisiti, ileelo imwe mukuyilola mwe bhi njeele kanongwa ye mupatinhanyinywe nu Kilisiti. Itwe tukulolekha twe bhatolwe, ileelo imwe mukuyilola muli na makha. Itwe bhakutushoolanya, ileelo imwe mukuyilola mwe bha lushindikho. ¹¹ Poope akhabhalilo ikha, tuli ni nzala ni shuumilwa, tulalililwe. Tukukhomwa, khabhili tatali na wiikhalo. ¹² Tukuyikungala kubhomba imbombo ni nyooobe zyitu taneetwe. We abhantu bhakutuliga, tukubhasaya, we bhakutuyimvwa, tukujimbiilila, ¹³ we bhakutwandila amalenga, tukubhaamala ku wutonsu. Poope niishi, tukulolekha ngati wukhandamanu uwa mu nsi, khabhili kwa muntu wowonti itwe twe maswaswa.

¹⁴ Intakubhasimbila amazwi ganaaga inga imbasupizye, lyoli inkwanza kubhasokha mubhaana bhaani abhaganwa. ¹⁵ Poope she muli na bhamanyizyi ielufu ishumi mwa Yeesu Kilisiti, ileelo mutali na bhayise abhinji. Ine ne yise wiinyu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Kilisiti, nabhapaapile kwi dala ilya kulumbiilila intumi iNyinga

* 3:19 3:19 Bhaazya Ayuubu 5:12-13. † 3:20 3:20 Bhaazya Zabuuli 94:11.

kukwinyu. ¹⁶ Pe shiniisho, inkubhalamba mwenyezyaje kukwani. ¹⁷ Kunongwa iya kubhaavwa, imusonteleziizye uTimoti, umwana waani umuganwa mu lwitikho, we musunde mu mbombo ya Mwene. Uweene atibhakumbusya she inkumulandata uKilisiti, na zye inkumanyizya poponti mu vibhanza vwonti.

¹⁸ Bhamu mukaasi yiinyu bhali na mabaado, bhakusiibha kati te inhinze winza kukwinyu. ¹⁹ Heelo inga uMwene ayigana, inkusubhila kwizwa kukwinyu nalubhilo. Panaapo pe inhayimanya amazwi ge bhakulonga bhanaabho bhe bhakuyibaada, te kumanya amazwi ganaago meene, lyoli kumanya na makha gaabho mu lwitikho. ²⁰ Kwe kati uwumwene wa Mulungu,* wutali mu mazwi, lyoli mu makha gaakwe. ²¹ Ishi, mukwanza imbombe lyoni? Ininze kukwinyu ni ndiisa? Awe ininze na mwoyo uwa lugano nu wutonsu?

5

Uwubhembu watakwanziwa mu shibhanza

¹ Inongwa zivwinshile kati, kukwinyu kuli uwubhembu. Uwubhembu we wutafumiye naalumo poope ku bhe bhatakumwitikha uMulungu. Inimvwizye kati umuntu akubhembukha nu mushi wa yise waakwe. ² Niimwe mukuyibaada! Mutakuswimiilila na kumwefwa umuntu we akubhomba ziniizyo mukaasi yiinyu! ³ Ine she poope indi ukutali niimwe, umwoyo waani wuli peeka niimwe. Khabhili ine imulonjile umuntu we abhombile liniilyo, anza she nhani nabhomba bhanje indi kanukwo. ⁴ Akhabhalilo khe mukubhangaana kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, umwoyo waani wakubha peeka niimwe, peeka na makha ga Mwene wiitu uYeesu. ⁵ Pe mumaleshe umuntu wanayo kwa Seetani, inga uwuntu waakwe uwi mbiibhi wufundwe, pe umwoyo waakwe wakhatulwe pi siku ilya kugalukha uMwene uYeesu.

⁶ Amabaado giinyu gatakondeeye. Bhali, mutamanyile kati uwusafu wushe bhulo, wakusafwa ishinyenya shonti? ⁷ Pe muyizelufwe, mwefwe uwusafu uwa khali, inga mubhe ngati shinyenya ishipwa she shitali nu wusafu. Nalyoli imwe she mali, kunongwa ye uMulungu amufumwizye uKilisiti kubha mfinjile ngati Nyaana yi Ngoole iyi Pasaaka,* inga atutuule. ⁸ Pe shiniisho, tuleshe kushimwa iPasaaka ku wusafu uwi maandi, kwe kati uwubhiibhi ni mbiibhi. Lyoli tushimwaje ku makaati ge gatali nu wusafu,† we mwoyo umuzelu nu wa nalyoli.

⁹ Mwi kalaata lye nabhasimbiye, nabhabhuiziye kati, maleshe kubha nu wupeeka na bhabhembu. ¹⁰ Te kati maleshe kubha nu wupeeka nziila na bhabhembu abha mu nsi umu, awe abhanavigane, abhabuda, na bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu. Kunongwa ye kubhomba shiniisho mwakhondeeye kusaama mu nsi umu. ¹¹ Lyoli nabhasimbiye kati, maleshe kubha nu wupeeka nu muntu we akuyitekha kati nholo mu lwitikho, ileelo mubhembu, awe wa navigane, awe akupuuta ivifwani iwa bhamulungu, awe mulumanya, awe mumwezi, awe mubuda. Umuntu anza wanayo, mutakhasheele poope kulya nawo.

¹² Bhali, mbombo yaani kubhalonga bhe bhatitishile? Bhali imwe mutakhondeeye kubhalonga bhe bhali mu shibhanza?

¹³ Bhanaabho bhe bhatitishile uMulungu wanyo we akhayibhalonga. Anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, “Imwe mumubhinje umubhomba mbiibhi pakaasi yiinyu.”‡

6

Kusitaakana aBhakilisiti

¹ Inga weeka mukaasi yiinyu alumiine nu wamwabho we ayitishile, khooni khe akusitaaka ku bhe bhatitishile? Bhali, atakhondeeye kusitaaka ku bhamwabho bhe bhitishile kati bhahimvwaneye? ² Mutamanyile kati bhe bhitishile bhe bhakhayiyilonga insi? Ishi, inga imwe mukhayiyilonga insi, mutakhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi mukaasi yiinyu? ³ Bhali, mutamanyile kati tukhayibhalonga abhakhabhizya? Inga tukhayibhalonga abhakhabhizya, tukhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi izyi nsiku zyonti. ⁴ Ishi, khooni we mulumiine mukutwala inongwa zyinyu ku bhantu

* 4:20 4:20 Uwumwene wa Mulungu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 5:7 5:7 INyaana yi Ngoole iyi Pasaaka ABhaisilaeli we bhashiili kusogola ku Miisili bhábhoolile ingoole. Ibanda lyakwe bhakhapakha mu nyiji inga ukhakhizya wa Mulungu we akushila kubhagoga abhalekhaje. Bhaazy Kufuma 12:21-23. UYeesu akukholanywa ni nyaana yi ngoole yiniyo. Bhaazy iNyaana yi Ngoole iwinza iPasaaka mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 5:8 5:8 Bhaazy Kufuma 12:3-20; Nkumbushizyo 16:3. ‡ 5:13 5:13 Bhaazy Nkumbushizyo 17:7; 19:19; 21:21; 24:7.

bhe ishibhanza shitakubhashindikha kubha bhalonganyi bhi nongwa? ⁵ Inkulonga shiniisho inga mulole insoni. Ishi, pakaasi yiinyu ataliipo awi njeele ngaweeka we angakhola kubhimvwanza bhe bhalumiine? ⁶ Heelo imwe, umuntu akumasitaaka uwamwabho we ayitishile, khabhili ku bhalonganyi bhe bhatitishile!

⁷ Kusitaakana kunukwo kukalolesya kuti mutolilwe nziila! Bhuli, te kwashi kumulekha umuntu akubhombela akhabhiibi? Bhuli, te kwashi kwitika kufwulilwa ishuma shiinyu? ⁸ Heelo ishi imwe, mwe mukubhombela akhabhiibi abhantu na kufwala ishuma shaabho, khabhili mukubhomba shiniisho ku bhamwinyu bhe bhitishile! ⁹ Mutamanyile kuti abhabhomba mbiibi te bhakhinjile mu wumwene wa Mulungu? Mutayikhopelaje! Abhantu bhe bhakubhomba uwelengani, bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu, abhabhembu, awe bhe bhakubhembukha abhasakhaala ku bhasakhaala, ¹⁰ abhiibha, abhanavigane, abhamwezi, abhi ndigo, na bhabuda, bhanaabho bhonti te bhakhinjile mu wumwene wa Mulungu. ¹¹ Bhamu mukaasi yiinyu she mwamile. Heelo ishi mwe bhazelufwe, mwabha mwe bhafinjile, na kubha mwe bhagolosu kwi taawa lya Mwene wiita uYeesu Kilisiti, na mwa Mupepu wa Mulungu wiita.

Kulekha uwubhembu

¹² Bhamu mukaasi yiinyu bhakuti, "Ivintu vwonti vwitishiliilwe kukwani." Heelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Inkwitika kuti ivintu vwonti vwitishiliilwe kukwani, ileelo intangakhola kubha ne mutumwa wa khantu khokhonti. ¹³ Bhamu bhakuti, "Ivwakulya viliipo kunongwa ya lwanda, lwope ulwanda luliipo kunongwa yi shaakulya." Heelo uMulungu akhayiviyaza vwonti vibhili. Umabhili na muntu wutapeliilwe kunongwa ya kubhomba uwubhembu, lyoli wapeliilwe kunongwa iya kumubhombela uMwene, woose uMwene we akusanga umabhili. ¹⁴ Umulungu amuzuyisiye uMwene uYeesu kufuma ku wufwe, akhayitazyasya nitwe ku makha gaakwe.

¹⁵ Mutamanyile kuti amabhili giinyu mpaaswa mu mabhili wa Kilisiti? Bhuli, ungakhola kwega impaaswa zya mabhili wa Kilisiti na kubhikha kubha mabhili weeka nu mubhembu? Ndaali, she zitangabha! ¹⁶ Umuntu wowonti we akubhembukha nu mubhembu akubha mabhili weeka nawo. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Bhabhili bhanaabho bhakubha mabhili weeka."* ¹⁷ Heelo umuntu wowonti we akhomanyiinye peeka nu Mwene, atibhe umwoyo weeka nawo.

¹⁸ Muefwe nu wubhembu. Imbiibi izinji zyonti, umuntu akubhomba kunzi ya mabhili waakwe, ileelo umuntu we akubhembukha, akubhombela imbiibi umabhili waakwe. ¹⁹ Bhuli, mutamanyile kuti, amabhili giinyu nyumba ya Mupepu uMufinjile we ali mukaasi yiinyu, we uMulungu abhapiye? Amabhili te shuma shiinyu, ²⁰ kunongwa ye mwatuliilwe ku wupala uwupiti. Shiniisho mumapaalaje uMulungu mu mabhili giinyu.

7

Insoshi ku zya bhe bhegiine

¹ Ishi, inkubhaamala ku ziila zye mwansimbiye. Khinza umusakhaala kwikhala sita kwega. ² Heelo kunongwa iya kuyeeftwa mu ndingo izya wubhembu, umusakhaala abhanje nu mushi waakwe wuuyo, woose umwantanda abhanje nu mulume waakwe wuuyo. ³ Umulume akwilizyaje kwa mushi waakwe izya kwegana, woose umushi akwilizyaje kwa mulume waakwe ku zya kwegana. ⁴ Umushi atali nu waamulo ku zya mabhili waakwe, lyoli umulume waakwe. Woose umulume atali nu waamulo ku zya mabhili waakwe, lyoli umushi waakwe. ⁵ Mutimanaje, lyoli inga mwitinihiine kulekha ku khabhalilo khashe bhulo kuti mupuute kwa Mulungu. Pilongolela, mugalushilane winza, kuti uSeetani atakhabhalinje ku wubhembu we mwatolwa kuyidinda.

⁶ Inkulonga amazwi ganaago kunongwa ya kubhasunda, te kubhabijila. ⁷ Bhanje shigane shaani, naayiganile kuti abhantu bhonti bhabhe anziine.* Heelo umuntu weeka weeka uMulungu amupiiye ishikunjilwa shaakwe, weeka ishikunjilwa ishi, uwamwabho isho.

⁸ Ishi, inkubhabhuzya bhe bhashiili kwega na bhafwile, kuti yaamile khinza bhasyale shiniisho anza she ine indi. ⁹ Heelo inga bhakupootwa kujimba, bhegaje, awe bhejelwaje kunongwa ye kwashi kubhomba shiniisho na kuti uyimbaje ni nsungukho iya mabhili.

* 6:16 6:16 Bhaazya Wandilo 2:24. * 7:7 7:7 Bhabhe anziine Ipa uPaulo akhayimanyisyaga kuti ateejile, khabhili shiniisho shamile shikunjilwa shaakwe.

¹⁰ Ku bhe bhegiine inkubhalajizya kuti umushi atamulekhaje umulume waakwe, indajizyo yinini te yaani, lyoli ya Mwene uYeesu.[†] ¹¹ Heelo inga alekhana nawo, ategwaje ukunji, inga te shiniisho, ayimvwane na mulume waakwe, na kugalushilana. Wooke umulume, atakhamuleshe umushi waakwe.

¹² Ku bhantu abhanji inkubhabhuuzya, ziniizi zyi nkulonga nsiibho zyani te zya Mwene: kuti umusakhaala we ayitishile inga ayejile umushi we atitishile, na mushi wunuyo ayitikha kwikhala nawo, atakhamuleshe. ¹³ Wooke umwantanda we ayitishile, inga ayejelilwe na mulume we atitishile, na musakhaala wunuyo ayitikha kwikhala nawo, atamulekhaje. ¹⁴ Kunongwa ye uMulungu akumuzelufwa umulume we atitishile, kwi dala ilya mushi waakwe. Wooke umushi we atitishile, uMulungu akumuzelufwa kwi dala ilya mulume waakwe. Bhanje zitali shiniisho, nhani abhaana bhinyu bhakhandamanu, lyoli ishi bhaana bha Mulungu.

¹⁵ Heelo inga we atitishile akwanza kalekhana na we ayitishile, muleshe abhombe shiniisho. Ipo uMukilisi wunuyo atakudindwa mu weegi wunuwu. Kunongwa ye uMulungu abhabhishiiye kuti mwikhalaje ku wutangaano. ¹⁶ Kwe kuti utangamanya kuti umulume waakho angitikha kunongwa ya lwitikho lwakho. Niwe wumusakhaala we uyitishile, utangamanya kuti umushi waakho angitikha kunongwa ya lwitikho lwakho.

Ewiikhalo we uMulungu alajiziize

¹⁷ Umuntu wowonti ayikhalaje anzu Mwene she amugabhiye, kabhili abhe anza she uMulungu amabhilishiiye. Liniili lye ndajizyo yaani ku vibhanza vwonti. ¹⁸ Bhali! Umuntu inga abhilishiliilwe we atahiliwe,[‡] aleshe kayibhikha ngati atatahiliwe. Kabhili umuntu inga abhilishilwa we ashili kutahiliwa, atakhatahiliwe. ¹⁹ Kutahiliwa awe sita kutahiliwa, katali nu winza, lyoli lye lyinza ku kalema indajizyo zya Mulungu.

²⁰ Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she amile we uMulungu akhamabhilishilaga.[§] ²¹ Bhali! UMulungu akubhilishiiye we ali mu wutumwa? Utakhawusaajile wunuwu. Heelo inga walyaga idala ilya kubha mu wasatulwe, jenda idala liniilyo. ²² Kunongwa ye umuntu we amile mutumwa we akubhilishilwa na Mwene, wunuyo akubha masatulwe kwa Mwene. Wooke we amile masatulwe we akubhilishilwa na Mwene, wunuyo akubha mutumwa wa Kilisiti. ²³ Mwatulilwe ku wupala uwupiti, pe shiniisho mutabhanje mwe bhatumwa bha bhantu. ²⁴ Bhanholo bhaani mu lwitikho, umuntu wowonti anza she uMulungu amabhilishiiye, ayikhalaje anza she abhilishiliilwe.

Insoshi ku bhe bhatejililwe na bhafwile

²⁵ Ishi, ku bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala, intali ni ndajizyo kufuma kwa Mwene. Heelo inkubhabhuuzya ku nsiibho zyani ine ne ku shisa sha Mulungu inhondeeye kusubhilwa. ²⁶ Kunongwa ye kuli amayimba akhabhalilo ikha, inkulola kuti khinza umuntu ayikhale anza she ali. ²⁷ Bhali, uyejilwe? Utanzaje kutabhukha. Bhali, utejile? Utanzaje kwegu. ²⁸ Heelo inga weega, utabhombile mbiibhi, umalindu wooke inga ayejelwa, atabhombile mbiibhi. Heelo, bhanaabho inga bheegana bhakhayibha na mayimba aga mu nsi. Niine injiganile kuti ziniizo zitakhabhaaje imwe.

²⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkulonga shiniishi kuti, akhabhalilo khe khasyalile khali khashe kuti uKilisi agalushe. Kufuma akhabhalilo ikha bhe bhejile bhaleshe kusibha abhashi bheene. ³⁰ Bhoopu bhe bhakulila, bhabhe ngati bhatakulila, bhe bhakuseshela bhabhe ngati bhatakuseshela, bhe bhakulala bhabhe ngati bhatali ni vintu. ³¹ Kabhili bhe bhakuyimvwa ni vintu ivwa mu nsi umu, bhabhe ngati bhatakuyimvwa navwo, kwe kuti ivwa mu nsi vikushila.

³² Heelo inkwanza kuti muleshe kayiyimvwa ku zya mu nsi. Umuntu we ateejile, akuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene, akusiibha she angamukhondezya uMwene. ³³ Lyoli umuntu we ayejile, akuyifumwa kubhomba izya mu nsi, akusiibha she angamukhondezya umushi waakwe. ³⁴ Insiibho zyakwe zigabhunhiine pabhili. Umwantanda we atali na mulume, na malindu we atejililwe bhakuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene inga bhabhe bhafinjile amabhili na mwoyo. Heelo

[†] 7:10 7:10 Bhaazya Mataayi 19:3-9; Maalika 10:2-12.

[‡] 7:18 7:18 Atahiliwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe bhakhaboolaga ingoola iya mubhili kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo lwa Mulungu lwe abhiishile nu Abulahaamu peeka ni shipaafi shaakwe shonti. Bhaazya kutahili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [§] 7:20 7:20 Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she amile we uMulungu akhamabhilishilaga Amazwi iga ku kuti umuntu abhe anza she uMulungu akwanza.

umwantanda we ali nu mulume, akuyifumwa kubhomba izya mu nsi, akusiibha she angamukhondezya umulume waakwe. ³⁵ Amazwi ganaaga ge inkubhabhuzya te kuti inkwanza kubhadinda, lyoli inkwanza kubhaavwa. Inkwanza kuti mwikhalaje mwi dala lye likhondeeye, mumubhombelaje uMwene ku mwoyo wonti.

³⁶ Umuntu wowonti we akulola kuti te khinza kumulekha umulindu we amuzinjiiye, khabhili poope she amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, nu muntu wunuuyo akulola yikhondeeye bheegane, abhombaje shiniisho. Ipo we atabhombile imbiibhi. ³⁷ Heelo umusakhaala inga ayaamula kuti atakwega sita kubijilwa nu muntu, inga angakhola kuyidinda, khinza atamwegaje umulindu wunuuyo. ³⁸ Pe shiniisho, we akwega umulindu akubhomba khinza. Woope we atakwega, akubhomba akhinza nhaani.*

³⁹ Khabhili umwantanda we ayejelilwe, ayikhalaje nu mulume waakwe, akhabhalilo khonti khe umulume waakwe mwumi. Heelo inga umulume waakwe aafwa, ipo atibhe masatule kwejelwa nu muntu wowonti we amuganile, ileelo umuntu wunuuyo abhe mulandati wa Mwene. ⁴⁰ Heelo kwashi umufwile wunuuyo asyale sita kwejelwa. Ziniizyo nsiibho zyani, inkusiibha kuti niine uMupepu wa Mulungu akundongola kulonga amazwi ganaago.

8

Ivintu vwe bhaputiye ku vifwani

¹ Ishi inkulonga ku zya shaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani.* Imanyile mukulonga kuti, "Itwe twenti tuli nu wumanyi." Heelo uwumanyi wakubhabhiikha abhantu kubha na mabaado. Lyoli ulugano lukubhagamwa abhantu mu lwitikho. ² Inga umuntu akuyilola kuti ali nu wumanyi wumo, wunuuyo atali nu wumanyi anza she akwanziwa kumanya. ³ Heelo umuntu we amuganile uMulungu, wunuuyo we amanyishile nu Mulungu.

⁴ Ishi ku zya kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani, tumanyile kuti ivifwani vwa bhamulungu te khantu mu nsi umu. Khabhili tumanyile kuti uMulungu ali weeka mwene. ⁵ Poope inga vilipo ivintu vwe bhakuti bha bhamulungu, yibhe kumwanya, awe paasi, khabhili poope inga bhaliipo abhamulungu abhinji na bhamwene abhinji, ⁶ ileelo kukwitu itwe, uMulungu ali weeka mwene, we wa Taata, we apelile ivintu vwonti.

Kunongwa yaakwe itwe tukwikhala.

Khabhili aliipo uMwene weeka mwene, wu Yeesu Kilisiti, kufumilana na wuuvo ivintu vwonti vwapeliilwe, nitwe twe bhuumi kufumilana na wuuvo.

⁷ Heelo te bhantu bhonti bhe bhali nu wumanyi wunuuwu. Kunongwa ye bhaliipo bhamu bhe bhaliibhiye kupuuta ivifwani vwa bhamulungu, niishi bhualo bhali ni nsiibho kuti ivifwani vwa bhamulungu khantu kha nalyoli. We bhakulya vwe bhafumwizye ku bhamulungu bhanaabho, vikubhagalasya kusiibha kuti bhakuputa ku bhamulungu abha nalyoli. Kunongwa ye bhatagomile mu lwitikho, bhakuyilola mu mooyo gaabho kuti shikhandamanu. ⁸ Heelo ishaakulya shitakatubhiikha papiipi nu Mulungu. Poope inga twalekha kulya, tatakutezya akhantu, khabhili poope inga twalya, tatakwonjezya akhantu.

⁹ Mubhe amiiso, uwumanyi wiinyu watabhazyaje bhe bhatagomile mu lwitikho bhahombe imbiibhi. ¹⁰ Kunongwa ye umuntu we atagomile mu lwitikho, inga akulola iwe we ali nu wumanyi ali nu nyumba iya kupuuta ivifwani, ukulya ishaakulya, bhali, mu mwoyo waakwe te asiibhe kuti woop akhondeeye kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani? ¹¹ Kwi dala liniilyo, uwamwinyu we atagomile mu lwitikho, we uKilisiti amufwiliye, akuteega kufumilana nu wumanyi waakho.

¹² Inga mukubhapuvwa abhamwinyu bhe bhatagomile mu lwitikho kwi dala liniilyo, kuti bhagwe mu lwitikho, na kubhavwalazyamooyo gaabho, we mumubhombeye

* **7:38** 7:36-38 Kwi dala ilyamwabho amasitaali iga 36-38 gakuti, Umuntu wowonti we akulola atibhe atabhomba khinza kuti atamwitishizye kwejelwa umwali we azinjiliilwe, khabhili inga amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, abhombaje anza she akwanza, abhaleshe bheegane, atibhe atabhombile mbiibhi. Inga umupaafi ayaamula wuuvo kuti atamwitishizye kwejelwa umwali waakwe, amuleshe anza she ali, atibhe abhombile khinza. Umuntu we akumwitishizya kwegwa umwali waakwe we azinjiliilwe, akubhomba khinza. Heelo we atakumwitishizya, akubhomba khinza kushila.

* **8:1** 8:1 Ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani Mu nsiku ziniizyo, inyama inyinjii bhakhatalaga suuti kupuutula ku vifwani vwe bhakhapuutaga ngati wu Mulungu, pilongolela bhakhatwalaga kukazyu ku munaalo.

imbiibhi uKilisiti. ¹³ Pe shiniisho, inga ishaakulya she inkulya, shikumubhiikha uwamwitū agwe mu lwitikho, te indye inyama ngakheeka, inga uwamwitū atakhwigwile mu mbiibhi.

9

Kubhaavwa abhabhombi ivwa mubhili

¹ Bhuli, ine te ne musatalwe? Bhuli, ine te ne musundikwa? Bhuli, ine intámulolile uYeesu uMwene wiitu? Bhuli, inwe mutamwitishile uMwene uYeesu kufumilana ni mbombo zye ine nábhombile? ² Poope inga abhantu bhamu bhakundola ngati te ne musundikwa, ilelo kukwinyu ine ne musundikwa. Ulwitikho lwinyu kwa Kilisiti, lusimishizyo lwe lukulolesya uwusundikwa waani.

³ Abhantu bhe bhakundonga kuti te ne musundikwa, inkubhaamula kuti: ⁴ bhuli, itwe tutakhondeeye kuposheela ivwakulya ni vwakumwela kufumilana ni mbombo yiniini iya wusundikwa? ⁵ Bhuli, tutakhondeeye kushuula nu mushi we ayitishile, anza she bhakubhomba uKeefa* na bhasundikwa abhanji, na bhansi bha Mwene uYeesu? ⁶ Awe bhuli, neene numwene nu Balinaaba twe tutakhondeeye kuposheela ivintu ivwa katwavwa kwi dala ilya kubhomba imbombo? ⁷ Musikaali bhuli we akubhala kulwa uwulugu kwi dala ilya kuyisombela wuayo? Mulimi bhuli we atakulya amatunda ge akawaala mu shiizi shaakwe isha mazabiibu? Awe mudiimi bhuli we atakumwela izibha kufuma mu vwama vwakwe?

⁸ Bhuli, inkulonga amazwi ganaaga ku nsibho zya bhantu? Bhuli, indajizyo zya Moose† zitakulonga ziniizyo? ⁹ Kanongwa ye yisimbilwe mu ndajizyo zya Moose kuti, "Ing'ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu."‡§Bhuli, mu mazwi ganaaga kwe kuti uMulungu akusiibha izyi ng'ombe nyeene? ¹⁰ Bhuli, atakhatusibhiliilaga twetwe we akhalongaga ziniizyo? She zili! Uwusimbe wanuwo wasimbilwe kanongwa yiitu! Kanongwa ye we akulima, na we akesezya, bhonti bhahili bhakhondeeye kusubhila kuposheela iviyabho. ¹¹ Itwe twalumbiliye iNtumi iNyinza kukwinyu, anzu muntu we akawaala imbeyu. Bhuli, likabha lizwi lipiti kuposheela ivintu vwinyu katwavwa anzu muntu we akuvuna? ¹² Inga bhamu bhakhondeeye kuposheela ivintu viniivwo kufuma kukwinyu, bhuli, itwe tutakhondeeye kushila bhanaabho?

Heelo itwe tutisiizye vwe tukhondeeye kubhombelwa niimwe, lyoli tujimbiliye mu zyonti inga tutakhabhadinde abhantu kwitikha iNtumi iNyinza izya Kilisiti. ¹³ Bhuli, mutamanyile kuti bhe bhakubhomba imbombo mu Nyumba imfinjile,* bhakulya ishaakulya shaabho kufuma mu vwe bhafumwizye pa shigemo?† Kwe kuti bhe bhakubhomba imbombo iya kufuma imfinjile pa shigemo, bhakuposheela kufuma mu mfinjile ziniizyo. ¹⁴ UMwene uYeesu woose shiniisho alajiziizye kuti bhe bhakulumbilila iNtumi iNyinza, bhalyanje kufumilana ni mbombo yiniyo.‡

¹⁵ Heelo ine, intábhombeeye ngalyeka mu ganaago ge inhondeeye kubhombelwa. Khabhili intakusimba ganaaga inga imbombelwe ziniizyo. Kukwani ine kwashi kufwa na kuti umuntu wowonti andinde kuyibaada kwani kunuuku. ¹⁶ Kanongwa ye we inkulumbilila iNtumi iNyinza, intakhondeeye kuyibaada, kanongwa ye uMulungu ándajiziizye kuti indumbililaje. Khabhili insheleeye inga intalumbilila iNtumi iNyinza! ¹⁷ Inga nabhombaga imbombo yiniini ku shigane shaani, nhani násubhiye kuposheela, ileelo ishi inkubhomba kunongwa ye inkwanziwa kuyibhomba. Kwe kuti imbombo ini inkuyibhomba ku shigane sha Mulungu. ¹⁸ Ishi inhayiposheela khantu khooni? Kuposheela kwani kwe ku kuuku: kulumbilila iNtumi iNyinza sita kuposheela, awe sita kwisya vwe inhondeeye kuposheela kanongwa iya kulumbilila.

Zye abhasundikwa bhakhondeeye kubhomba

¹⁹ She poope ne musatalwe, khabhili te ne mutumwa wa muntu wowonti, injibhiishile kubha ne mutumwa wa bhantu bhonti, inga imbajeeleze abhantu abhinji bhamwitishe uKilisiti. ²⁰ Ku Bhayahuudi, náamile ngati ne Muyahuudi, inga imbajeeleze abhayahuudi bhamwitishe uKilisiti. Kwe kuti ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo zya Moose, náamile ngati ne mulandati wi ndajizyo, poope she

* 9:5 9:5 UKeefa wu Peeteli. † 9:8 9:8 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMulungu ábhapiye abhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 9:9 9:9 Bhaazya Nkumbushizyo 25:4. § 9:9 9:9 Ing'ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu ABhaisilaeli bhakhapukusulilaga ingano ing'ombe. * 9:13 9:13 INyumba imfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 9:13 9:13 Bhaazya Bhalaawi 6:16, 26. ‡ 9:14 9:14 Bhaazya Mataayi 10:10; Luuka 10:7-8.

ine intámamile ne mutumwa wi ndajizyo, inga imbasejeelezye bhe bhakulandata indajizyo bhamwitishe uKilisiti. ²¹ Ku bhe bhatazimanyile indajizyo, náamile ngati muntu we atazimanyile indajizyo inga imbasejeelezye bhamwitishe uKilisiti. Te kuti inkwikhala sita kulandata indajizyo zya Múlungu, ndaali, inkuzilandata kunongwa ye inkulongolwa ni ndajizyo zya Kilisiti. ²² Ku bhe bhatagomile mu lwitikho, náamile ngati muntu we atagomile mu lwitikho, inga imbasejeelezye bhamwitishe uKilisiti. Nábhombile zyonti ku bhantu bhonti, inga imbaposhe bhamu. ²³ Inkubhomba ganaaga gonti kunongwa yi Ntumi iNyinza inga insangaanile na bhanji insayo ziyakwe.

²⁴ Mutamanyile kuti abhantu bhe bhakufuuyana kushimbila, bhonti bhakushimbila, ilelo weeka mwene we akuposheela ishipambwi isha kufuuya? Pe shiniisho mushimbilaje nhaani mu mafuuyano inga niimwe mukhaposheele ishipambwi. ²⁵ Bhe bhakufuuyana mu mafuuyano, bhakubhomba ku makha kuyilubhizya kulingaanya amabhili gaabho kunongwa iya kufuuyana. Bhakubhomba ziniizyo inga bha-posheele ishipambwi isha khabhalilo khashe bhaulo. Heelo itwe tukuyilubhizya inga tukhaposheele ishipambwi isha wiila na wiila. ²⁶ Pe shiniisho, niine intakushimbila ngati muntu we akushimbila sita lubhaatikho, khabhili intakulwa ngati muntu we akusumba inguumu kukhoma impepu. ²⁷ Lyoli inkuwuyimvwa na kuwulubhizya umbhili waani kujimbiilila inga we nalumbiilila abhantu abhanji iNtumi iNyinza, ine uMúlungu atakhanhaane.

10

Insoshi ku zya vifwani ivwa bhamulungu

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mukumbashe kuti abhamaama bhitiu bhonti we bhakushila mu shilozu, bhonti bhálongolilwe ni bbingo,* khabhili bhonti bháshilile pakaasi pa sumbi. ² We bhalongolwa ni bbingo na kushila mwa sumbi, yaámile ngati bhózelilwe kubha bhalandati bha Moose.† ³ Bhonti bháliiye ishaakulya shishiila she sháfumile kumwanya.‡ ⁴ Khabhili bhonti bhámweleeye aminzi gaala ge uMúlungu abhapiye kwi dala ilya mayele, kufuma mwi lyalaawe. Iyalaawe liniilyo áamile wu Kilisiti we akhajendaga peeka nabho. ⁵ Heelo abhinji mu bhanaabho, bhakhahombaga zye zitakumukhondezya uMúlungu. Pe akhabhayazyá, amavimba gaabho gásaatile mu shilozu.

⁶ Shiniisho, ziniizyo ziyáfumiye kubha shikholano kukwita. Zikutusokha kuti tutasungukhaje kubhomba imbiibhi anza bheene she bhakhasungukhaga. ⁷ Mutapuutaje ivifwani vwa bhamulungu anza bhamu mu bhanaabho she bhakhahombaga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Abhantu bhikhaaye paasi, bhakhalya na kamwela, pilongolela bhakhimbiilila kuvina ishimbembu.”§ ⁸ Khabhili tutabhombaje uwubhembu anza bhamu mu bhaala she bhakhahombaga. Pe uMúlungu akhabhayazyá abhantu ielufu amashumi gabhili na zitatu (23,000) kwi siku lyeka.* ⁹ Khabhili tutamulingaje uMwene anza bhamu she bhámulinjile kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, bhakhalumwa ni njokha, bhakhafwa.† ¹⁰ Mutayibhunaje anza bhamu she bhakhayibhunaga, ukhabhizya umugoji akhabhayazyá.‡

¹¹ Ishi ziniizyo zyonti zye ziyábhajile abheene inga zibhe shikholano ku bhanji, ziyásimbiilwe inga zibhe nsoshi kukwita itwe twe tukwikhala mu nsiku izi zya kumpeleela. ¹² Pe shiniisho we akuyilola kuti ayimiliye akhinza mu lwitikho, ayenyaaje inga atakhaagwe. ¹³ Indingo zye zibhaajile, zya mwata ku bhantu. U Múlungu musunde, uweene te ayitishizye mulingwe kushila amakha giinyu. Heelo peeka ni ndingo, uweene atibhape amakha aga kujimbiilila ni dala ilya kufumila inga mabhe mu wutengaanu.

Insoshi ku zyi Shaakulya sha Mwene

¹⁴ Shiniisho bhaganwa bhaani, zishimbilaje impuuto izya vifwani vwa bhamulungu! ¹⁵ Inkulonga niimwe anza bhantu bhe bhali ni njele, mwamulaje muneemwe izi zye inkulonga. ¹⁶ Bhuli, we tukumusalifwa uMúlungu ku shikooa ishi divaayi she tukumwelela mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene, tutakubha mu wupeeka mwi bhanda lya Kilisiti? Bhuli, we tukumensula ikaati na kulya, tutakubha mu wupeeka mu mubhili wa Kilisiti? ¹⁷ Kwe kuti ikaati lili lyeka, itwe twe bhinji, tuli mubhili weeka, kunongwa ye twenti tukusangaanila ikaati lyeka.

* **10:1** 10:1 Bhaazyá Kufuma 13:21-22. † **10:2** 10:2 Bhaazyá Kufuma 14:22-29. ‡ **10:3** 10:3 Bhaazyá Kufuma 16:35. § **10:7** 10:7 Bhaazyá Kufuma 32:6. * **10:8** 10:8 Bhaazyá Mbaazyó 25:1-9. † **10:9** 10:9 Bhaazyá Mbaazyó 21:5-6. ‡ **10:10** 10:10 Bhaazyá Mbaazyó 16:41-46.

¹⁸ Bheenye abhantu abha mu Isilaeli. Bhuli, bhonti bhaala bhe bhakulya vwe bhaputiye pa shigemo, bhatakubha mu wupeeka nuala we bhakumufumwiza?^S
¹⁹ Ishi inkwanza kulonga lyoni? Kuti, ishaakulya she bhafumwizeye ku lupuuto ulwa vifwani ivwa bhamulungu shinza kushila ishaakulya she bhatafumwizeye? Awe viniivwo ivifwani ivwa bhamulungu khantu kha nalyoli kushila ishifwani? ²⁰ She zitali! Imfinjile zye bhafumwizeye bhe bhatakumwitikha uMulungu, bhakufumwa ku maseetani te kwa Mulungu. Ine intayiganile kuti imwe mubhe nu wupeeka na maseetani. ²¹ Yitakwanziwa kuti mumwelaje mu shikooa sha Mwene, khabhili mumwelaje mu shikooa isha maseetani. Mutakwanziwa kulya ishaakulya sha Mwene, khabhili mulye ishaakulya isha maseetani. ²² Bhuli, tukwanza kuzambulanya umwone wa Mwene? Bhuli tuli na makha kushila uweene?

Zye tukubhomba zimapaalaje uMulungu

²³ Bhamu bhakuti, "Ivintu vwonti vvitishiliilwe." Heelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Khabhili bhakuti, "Ivintu vwonti vvitishiliilwe." Heelo ine inkuti, te vwonti vikwawwa. ²⁴ Umuntu atasajilaje zye zikumwawwa wuuyo, lyoli asajilaje zye zikubhaavwa abhanji.

²⁵ Inyama zyonti zye bhakakazya mu manaalo mulyanje sita kubhaziiliza-bhaziiliza, inga mutayimbaje mu nsiibho zyinyu. ²⁶ Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile yisimbiilwe kuti, "Insi peeka ni vintu vwonti vwe vili mumwo, vwa Mwene."*

²⁷ Umuntu we atitshile inga akubhalanjila kulya, niimwe mwitikha kubhala, ivintu vwonti vwe akubhapa, mulyanje sita kubhaziiliza-bhaziiliza kuti vifumile kwoshi, inga mutayimbaje mu nsiibho zyinyu. ²⁸ Heelo inga umuntu abhabhuziwa kuti, "Ishaakulya ishi bhaputiye va vifwani vwa bhamulungu," pe mutalyanje kunongwa ya muntu wuwuuyo we abhabhuziye, na kunongwa yi nsiibho mu mooyo. ²⁹ Inkulonga te ku nsiibho zyinyu, lyoli inkulonga nsiibho zya muntu we abhabhuziye. Kwe kuti, khooni khe uwasatulwe waani wasubhile nsiibho zya muntu uwunji? ³⁰ Inga ine inkulya ishaakulya shiniisho ku nsalifwo, khooni inkuligwa kunongwa iya vintu vwe inkumusalifwa uMulungu?

³¹ Pe shoshonti she mwalya, awe kumwela, awe shoshonti ishinji she mukubhomba, vwonti viniivwo vibhombekhaje ku wumwamu wa Mulungu. ³² Mutabhapuvwaje abhayahuudi awe abhayunaani awe ishibhanza sha Mulungu. ³³ Mubhe anziine. Kunongwa ye inkulunga kubhakhondezya abhantu bhonti ku madala gonti. Intakwanza kayikhondezya naneene, lyoli kubhakhondezya bhonti, inga bhawaaje uwuposhi.

11

¹ Shiniisho mwenyezyaje kukwani, anza she niine inkwenyezya kwa Kilisiti.

Kugubishila kwi twe mu khabhalilo akha lupuuto

² Inkubhapaala kunongwa ye mukunkumbukha ku zyonti, na kulema imanyizyo zye namanyiiye na kubhamanyiza. ³ Heelo inkwanza mumanye kuti itwe lya musakhaala wowonti we ayitshile wu Kilisiti, itwe lya mwantanda mulume, itwe lya Kilisiti wu Mulungu. ⁴ Umusakhaala wowonti we akupuuta awe kufumwa uwukuwi, kumo agubishiye kwi twe lyakwe, akumusupiza wu Kilisiti we litwe lyakwe. ⁵ Umwantanda wope we akupuuta awe kufumwa uwukuwi sita kupinya ishitambaala kwi twe lyakwe, akumusupiza mulume we litwe lyakwe, kunongwa ye akubha ngati mwantanda we asyenguuye insisi. ⁶ Umwantanda we akalola uwakhata kugubishila kwi twe, pe asyengule insisi zyakwe! Heelo inga nsoni kwa mwantanda kusyengulwa insisi zyakwe, pe apinyaje ishitambaala kwi twe lyakwe. ⁷ Yitakhondeeye kwa musakhaala kugubishila kwi twe, kunongwa ye uweene shikholanyo sha Mulungu, khabhili akalolesya uwumwamu wa Mulungu. Heelo umwantanda wumwamu wa musakhaala. ⁸ Kunongwa ye uMulungu atamupelile umusakhaala kufuma kwa mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kufuma kwa musakhaala. ⁹ Khabhili uMulungu atamupelile umusakhaala kunongwa ya mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kunongwa ya musakhaala. ¹⁰ Kunongwa yiniini, na kunongwa ya bhakabhizya bhe bhakatendeela, umwantanda akhondeeye kupinya ishitambaala kwi twe kalolesya uwaamulo we wali pamwanya yaakwe.

¹¹ Heelo kunongwa ye tukhomanyiinywe nu Mwene, umwantanda akumusubhila umusakhaala, wope umusakhaala akumusubhila umwantanda. ¹² Anza she umwantanda apeliilwe kufuma kwa musakhaala, wope umusakhaala akupaarwa nu

mwantanda. Heelo ivintu vwonti vikufuma kwa Mulungu. ¹³ Ishi mwamule muneemwe, bhuli yikhondeeye umwantanda kupuuta kwa Mulungu sita kupinya ishitambaala kwi twe? ¹⁴ Poope, amabhili giigo gakulolesya kuti umusakhaala kubha ni nsisi intali nsoni kukwakwe! ¹⁵ Heelo umwantanda kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe.* Kunongwa ye uMulungu amupiye umwantanda kubha ni nsisi intali inga zimugubishilaje kwi twe. ¹⁶ Heelo inga umuntu akwanza kudalinhana ku liniili, amanye kuti itwe awe ivibhanza vwa Mulungu tutali ni mwata ye mukulwila iya wulingaanu uwa musakhaala nu mwantanda.

Uhubhaatikho ulwa Shaakulya sha Mwene

¹⁷ Ishi ku ziizi zye inkwanza kubhalajizya, intakubhapaala. Kunongwa ye we muhunganane mutakubhomba zye nyinza, lyoli mukubhomba zye zitakwawwa. ¹⁸ Inimvwizye kuti we mukubhungaana kupuuta mu shibhanza mutakwimvwana. Mu ziniizyo zye inimvwizye inkwitikha kuti zimo zya nalyoli. ¹⁹ Kunongwa ye yikuti uwuleganu wubhe mukaasi yiinyu, inga bhe bhitisihiliilwe nu Mulungu bhaloleshe. ²⁰ Nalyoli mukubhungaana, ileelo te kulya iShaakulya sha Mwene! ²¹ Kunongwa ye we mukulya, weeka weeka wiinyu akulya ishaakulya shaakwe sita kugulila abhamwabho. Liniilyo likubhiikha umu kubha ni nzala, uamwabho kukholwa. ²² Bhuli, mutali na pa kulila na kumwela mu nhaaya zinyu? Khooni khe mukushoolanya ishibhanza sha Mulungu na kubhasupizya bhe bhatali nakho naakhamu? Imbabhuuzye izyoni? Bhuli imbapaale ku liniili? Ndaali? Intangabhapaala.

²³ Inkulonga shiniisho kunongwa ye ine naposheleeye kwa Mwene imanyizyo zye nabhalesheeye imwe, kuti uMwene uYeesu uwusiku wuula we alonjeliilwe, akheega ikaati. ²⁴ We amusalifwa uMulungu, akhamensula ikaati akhati, "Uwu we mubhili waani we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mubhombaje shiniishi kankumbukha ine." ²⁵ We bhaalya akhabhomba shishiila, akheega ishikoopa ishi divaayi† akhati, "Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa‡ Iwe lukubhombekha mwi bhanda lyani. We mukumwela, mubhombaje shiniisho kankumbukha." ²⁶ Kunongwa ye we mukulya ikaati ili na kumwela ishikoopa ishi, mukuvwinsya kufwa kwa Mwene kufishila akhabhalilo khe akhayinza.

²⁷ Umuntu wowonti we akulya ikaati liniilyo awe kumwela ishikoopa shiniisho she yitakhondeeye, atibhe abhombile mbiibhi, kunongwa ye atibhe asholanyiinye umubhili ni bhanda Iya Mwene. ²⁸ Pe shiniisho umuntu wowonti ayibhuzilize wuuyo suuti, pe alye ikaati na kumwela ishikoopa shiniisho. ²⁹ Kunongwa ye umuntu wowonti we akulya na kumwela sita kumanya zye zikhondeeye mu wupeeka nu mubhili wa Mwene, akuyieetela kulongwa wuuyo. ³⁰ Ye nongwa abhinji mukaasi yiinyu bhatolwe, bhamu bhahinu, khabhili bhamu bhafuuye. ³¹ Heelo bhanje twayibhuzilizyaga tuneetwe, nhani tataamile tulongwe. ³² Poope shiniisho, we tukulongwa nu Mwene, tukusundwa inga tutakhalongwe peeka na bha mu nsi. ³³ Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, we mukubhungaana kulya iShaakulya sha Mwene, mugulilanaje. ³⁴ Inga umuntu ali ni nzala, alyanje kukwakwe, inga we mukubhungaana mutakhaazy kulongwa. Niine we ninza inhayibhabhuuzya akhinza zye zisyaliiliye.

12

Ivikunjilwa vwa Mupepu uMufinjile

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, ku zya vikunjilwa kufuma kwa Mupepu uMufinjile inkwanza kuti mumanye akhinza. ² Mumanyile kuti we mutamumanyile uMulungu, mwakhopeliilwe na kulongolwa kupuuta ivifwani i vwa bhamulungu bhe bhatakulonga. ³ Pe shiniisho inkwanza mumanye kuti, ataliipo umuntu we akulongolwa nu Mupepu wa Mulungu we angakhola kulonga kuti, "UYeesu agunwe." Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kulonga kuti, "UYeesu wu Mwene," inga atakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁴ Kuli nu wuleganu uwa vikunjilwa, ileelo uMupepu uMufinjile we akugabhanya ali weeka. ⁵ Khabhili kuli uwuleganu uwa mukubhombela uMwene, ileelo uMwene we tukubhombela ali weeka. ⁶ Khabhili kuli uwuleganu uwa kubhomba imbombo, ileelo uMulungu ali weeka we akubhomba imbombo zyonti ku bhantu bhonti. ⁷ Umuntu weeka weeka uMupepu uMufinjile akuumupa ishikunjilwa inga abhavwaje abhantu bhonti. ⁸ Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akuumupa weeka izwi ilyi njele,

* **11:15** 11:15 Kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe Akhabhalilo khanaakho yaamile mwata abhantanda kukuzya insisi. † **11:25** 11:25 Idivaayi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **11:25** 11:25 Ulufingo ulupwa Bhaazy ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

uwamwabho akapeelwa izwi ilya wumanyi nu Mupepu wunayo. ⁹ UMupepu wunayo, akuumupa weeka kubha nu lwitikho, uwamwabho akuumupa ishikunjilwa isha kaponia, ¹⁰ uwamwabho ishikunjilwa isha kubhomba amayele, uwamwabho kufumwa uwukuwi, uwamwabho kamanya uwuleganu uwa Mupepu wa Mulungu na mapepu amabhiibhi, uwamwabho kalonga indongo impwa, uwamwabho kwilulanya indongo ziniizyo. ¹¹ Ziniizyo zyonti mbombo zya Mupepu wa wunayo weeka, we akuumupa umuntu weeka weeka ishikunjilwa ishileganu anza she ayiganile wayo.

Umubhili weeka impaaswa inyinji

¹² She poope umubhili wuli ni mpaaswa inyinji, impaaswa ziniizyo zyonti mubhili weeka. She zili na kwa Kilisiti. ¹³ Kunongwa ye mwa Mupepu uMufinjile weeka, twenti twozelilwe mu mubhili weeka. Tubhe twe Bhayahuudi awe twe Bhayunaani, tubhe twe bhatumwa awe tubhe twe bhasatulwe, twenti uMulungu atwitiye uMupepu uMufinjile weeka. ¹⁴ Umubhili wutali ni mpaaswa yeeka, lyoli wuli ni mpaaswa inyinji. ¹⁵ Inga ishinama shikuti, "Kunongwa ye ine te ne nyoohe, te ne wa mubhili," bhali, liniilyo lingashibhiikha shitabhe sha mubhili? Ndaali. ¹⁶ Lyope ikutwe inga likuti, "Kunongwa ye ine te ne lyiso, te ne lya mubhili," bhali, liniilyo lingalibhiikha litabhe lya mubhili? ¹⁷ Inga umubhili wonti wubhanje lyiso, umuntu angakhola bhuliibhuli kwimvwa? Awe inga umubhili wonti wubhanje likutwe, umuntu angakhola bhuliibhuli kupingala? ¹⁸ Heelo anza she yili uMulungu azibhatishile impaaswa zya mubhili anza she ayiganile wayo. ¹⁹ Inga vwonti vibhanje mpaaswa yeeka, umubhili nhani wuli pooshi? ²⁰ Heelo ishi impaaswa nyinji, lyoli umubhili wuli weeka.

²¹ Ilyiso litangayibhuuzya inyoohe kuti, "Intakukwanza." Lyope itwe litangayibhuuzya ivinama kuti, "Intakubhanza." ²² Lyoli impaaswa zye zikulolekha kuti ndeganu, zye zikwanziwa nhaani. ²³ Khabhili impaaswa zye zikulolekha kuti zitali nu lushindikho, zye tukuzishindikha. Zyoze impaaswa zye zikulolekha kuti te nyinza, zye tukuzisunga nhaani, ²⁴ ileelo impaaswa izyi togo, zitakwanziwa kuzisunga nhaani. uMulungu azibhiishile peeka impaaswa, khabhili azipiye ulushindikho nhaani zye zitali nu lushindikho. ²⁵ Abhombile shiniisho, inga kutabhe kugabhunhana mu mubhili, lyoli impaaswa zyonti zyavwanaje ku wulingaanu, sheeka sheeka ku shamwabho. ²⁶ Inga impaaswa yeeka yavwalala, zyonti zikavwalala peeka nayo. Khabhili impaaswa yeeka inga yabha nu lushindikho, zyonti zikubha nu luseshele peeka nayo.

²⁷ Ishi, imwe mwe mubhili wa Kilisiti, weeka weeka wiinyu mpaaswa mu mubhili wunayo. ²⁸ uMulungu abhiishile mu shibhanza abha kwanda, bhasundikwa, abha wubhili bhakuwi, abha watatu bhamanyizyi, na bhe bhakubhomba amayele, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kaponia, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kwavwana, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulongozwa, na bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulonga indongo impwa. ²⁹ Bhali, bhonti bhasundikwa? Bhonti bhakuwi? Bhonti bhamanyizyi? Bhonti bhakubhomba amayele? ³⁰ Bhonti bhali ni vikunjilwa ivwa kaponia? Bhonti bhakulonga indongo impwa? Bhali, bhonti bhakwilulanya indongo ziniizyo? Ndaali! ³¹ Ishi muyikungule kwanza ivikunjilwa ivipiti. Khabhili intibhalanje idala lye lyinza nhaani kushila ziniizyo zyonti.

13

Ulugano

¹ Poope ingalanga ku ndongo izya bhantu ni zya bhakhabhizya, ileelo inga intali nu lugano, inkubha ngati shongo shi debe lye litali na khantu awe ishongo ishi jomvu.

² Khabhili poope inga inkufumwa uwukuwi na kazyaganya zyonti zye zili kukwilo nu wumanyi wonti, poope ingabha nu lwitikho ulupiti ulwa kusaamwa amagamba, ileelo inga intali nu lugano, yitakwawwa naakhamu. ³ Khabhili inga naafumwa ishuma shaani shonti kubhapa abhapiina, khabhili inga naafumwa umubhili waani kuti wupwe mu mwoto, inga intali nu lugano, intakukhaaga naakhamu.

⁴ Ulugano lukujimbiilila, ulugano lukwawwa, ulugano lutali nu mwone, ulugano lutali na mabaado, khabhili lutali na maluli. ⁵ Ulugano luli nu wusunde, ulugano lutakwanza kuyikhondezwa, lutakuvitwa nalubhilo, khabhili ulugano lutakubhaazya imbiibhi. ⁶ Ulugano lutakuseshela imbiibhi, lyoli lukuseshela uwanalyoli. ⁷ Ulugano lukujimbiilila zyonti, lukwitikha izya Mulungu akhabhalilo khonti, lukusubhila zyonti, khabhili lukuyisinda ku zyonti. ⁸ Ulugano lutakusila naalumo. Heelo ivikunjilwa ivinji vikhayisila, anza kufumwa uwukuwi, na kulonga indongo impwa, nu wumanyi. ⁹ Kunongwa ye tumanyile mashe, khabhili tukufumwa uwukuwi washe. ¹⁰ Heelo we winza uwukwilanu, gaala ge gali mashe gakhayisila. ¹¹ We ne mwana, inhalongaga anzu mwana, inhasiibhaga anzu mwana, inhamanyaga anzu mwana. Heelo ishi kunongwa

ye ne muntu umusongo, izya shaana inzileshile. ¹² Kunongwa ye ishi takulola ishifwani anzi sha mu shilolelo, ileelo mu khabhalilo khaala tukhayilola apazelu. Akhabhalilo ikha imanyile mashe, akhabhalilo khaala inhayimanya akhinza anza she uMwungu amanyile ine. ¹³ Pe shiniisho, kuli amazwi gatatu ge te gakhaashile naalumo: ulwitikho, ulusubhilo na lugano. Heelo ipiti nhaani ku ganaago gatatu lugano.

14

Ivikunjilwa ivwa kulumbilila na kulonga indongo impwa

¹ Mulongolwaje nu lugano na kwanza nhaani ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, inhaani ishikunjilwa isha kufumwa uwukuwi. ² Kunongwa ye umuntu we akulonga indongo impwa, atakulonga na bhantu, lyoli akulonga nu Mulungu, kunongwa ye ataliipo we akuziyaganya zye akulonga. Umuntu wunuyoy akulonga izya kukwilo mu mwoyo waakwe.* ³ Heelo we akufumwa uwukuwi, akulonga na bhantu amazwi aga kubhagomwa mu lwitikho, aga kubhakhobhosya na kubhainjizya umwoyo. ⁴ We akulonga indongo impwa, akuyigomwa wuyoy mu lwitikho lwakwe, ileelo we akufumwa uwukuwi akugomwa ishibhanza.

⁵ Ine inkwanza imwe mweni mulongaje indongo impwa, inhaani inkwanza mufumwaje uwukuwi. Kunongwa ye umuntu we akufumwa uwukuwi mapiti kushila we akulonga indongo impwa. Lyoli inga aliipo umuntu we akwilulanya zye akulonga, ishibhanza shikukula mu lwitikho. ⁶ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inga niza kukwinyu na kulonga indongo impwa, intibhaavwe akhooni? Intangabhaavwa naakhamu. Lyoli inga nabhaleetela zye uMwungu aniguliye, awe uwumanyi, awe uwukuwi kufuma kwa Mulungu, awe imanyizyo zimo panaapo pe ingabhaavwa. ⁷ Poopu ivintu vve vitami nu wuumi, anzi mfwilimbo, awe ishananda, we vikukuuta, bhuli, umuntu angalumanya bhulibhuli ulwimbo lwe lukwimbwa inga kutali nu wuleganu uwa mazi? ⁸ Inga ikakaavu likukuuta izi lye litakumanyisa ku bhantu, wu naanu we angayilinganya kulwa ibho? ⁹ She zili na kukwinyu, inga ulumili lwinyu lukulonga zye zitakumanyikha, wu naanu we angazyaganya zye mukulonga? Amazwi giinyu gatitejee mu mpepu.

¹⁰ Mu nsi mali indongo inyinj, ileelo yitaliipo ngayeeka ye yitakumanyikha. ¹¹ Shiniisho inga intakuyaaganya indongo ye akulonga umuntu umo, inkubha ne mujeni kukwakwe, wopee akubha mujeni kukwani. ¹² Shiniisho niimwe, kunongwa ye mukwanza nhaani kubha ni vikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, muyikungule nhaani kubha ni vikunjilwa vve vikukuzya ishibhanza.

¹³ Pe shiniisho, umuntu we akulonga indongo impwa, amulaabhe uMwungu aamupe uwumanyi uwa kwilulanya. ¹⁴ Kunongwa ye inga napuuta ku ndongo impwa, umwoyo waani we wukupuuta, ileelo injeele yaani yitakupata naakhamu. ¹⁵ Imbombe lyoni? Intipuutaje mu mwoyo waani, khabhili intipuutaje ku njeele zyani. Intiyimbe mu mwoyo waani khabhili intiyimbe ku njeele zyani. ¹⁶ Inga ukumusalifwa uMwungu ku mwoyo waakho, umuntu we atakuziyaganya zye akulonga, inga ali pa lubhangaano, angakhola bhulibhuli kwitishila impuuto zyakho izya kusalifwa kuti, "Zibhe shiniisho"? ¹⁷ Kukwakho impuuto izya kumusalifwa uMwungu zikubha nyinza, ileelo kwa muntu uwunji zitangamugomwa mu lwitikho. ¹⁸ Inkumusalifwa uMwungu kunongwa ye ine inkulonga ku ndongo impwa kubhashila mweni. ¹⁹ Heelo mu shibhanza inkuyigana nhaani kulonga amazwi gasaana ge gakumanyikha ku njeele inga imbamanyizye abhanji, na kuti indonje amazwi lelufu ishumi mu ndongo impwa.

²⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutasiibhaje anza bhaana, ileelo kasibha kwinyu mubhe anza bhantu bhe bhagomile. Lyoli ku zyi mbiibhi, kwashi mubhe anza bhaana abheela. ²¹ Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,
"Umwene akulonga akuti,
Inhayilonga na bhantu ibha

kashilila ku bhantu abhi ndongo iyinji,
na ku malomu ga bhantu abhajeni,
poopu shiniisho te bhakhantejeelezye." †

²² Pe shiniisho, kulonga ku ndongo impwa shilolesyo, te ku bhe bhithishile lyoli ku bhe bhithishile. Heelo kufumwa uwukuwi shilolesyo te ku bhe bhithishile, lyoli ku bhe bhithishile. ²³ Ishi inga bhe bhithishile bhahungaanile kupuuta mu shibhanza, bhonti bhande kulonga indongo impwa, ileelo inga bhinjila abhantu abhajeni, awe bhe

* **14:2** 14:2 Akulonga izya kukwilo mu mwoyo waakwe Bhamu bhilulanyiye bhatili, atakulonga ku makha ga Mupepu intumi zye zili kukwilo. † **14:21** 14:21 Bhaazya Yeesaya 28:11-12.

bhatitshile, bhuli bhatangati muli ni shilaalusi? ²⁴ Heelo inga mwenti mukufumwa uwukuwi, ayinjila umuntu we mujeni, awe we atitshile, zyonti zye akwimvwa zitimwavwe kumanya imbiibhi zyakwe. Khabhili zyonti zye ayimvwa zitimelonje. ²⁵ Zye zili mu mwoyo waakwe, zikubha apazelu. Pe atisugamile na kumupuuta uMlungu kuti, "Nalyoli uMlungu ali peeka niimwe!"

Ulbhaatikho ulwa Bhakilisiti kupuuta

²⁶ Bhanholo bhaani mu lwitikho, tulonge tuti bhuli? We mubhungaanile peeka, umo akwimba ulwimbo, uwamwabho akumanyizya, uwamwabho akwilulanya, uwamwabho akulonga indongo impwa, uwamwabho akwilulanya zye zikulonga. Ziniizyo zyonti zibhombekhaje kukuzya ishibhanza. ²⁷ Inga bhaliipo bhe bhakulonga indongo impwa, bhalongaje bhahili awe bhatatu, bhatakhonjele, khabhili bhalongaje weeka weeka, ileelo abhanje umuntu uwa kwilulanya zye bhakulonga. ²⁸ Heelo inga ataliipo uwa kwilulanya, we akulonga indongo impwa aleshe kulonga pa shibhanza, lyoli ulongaje mu mwoyo waakwe nu Mlungu.

²⁹ Bhoope bhe bhakufumwa uwukuwi, bhafumwaje bhahili awe bhatatu, bhamu bhasimishizyaje amazwi ganaago. ³⁰ Inga weeka mu bhe bhakutejeelezya lyaumwizila izwi ilya kulonga kufuma kwa Mlungu, we akulumbilila apume. ³¹ Kwi nsoni linilyo imwe mwenti mangakhola kufumwa uwukuwi kwi dala ilya kaposhelezanya, inga mwenti mumanyile na kugoma. ³² Kunongwa ye ishikunjilwa isha wukuwi, shikatabhaalwa na bhe bhakufumwa uwukuwi. ³³ UMlungu wiita te wa muyabhano, lyoli wa wutengaanu.

Anza she zili mu vibhanza vwonti iwva bhafinjile bha Mlungu, ³⁴ abhantanda bhapumaje mye mu shibhanza. Kunongwa ye bhatakwitshilwa kulonga, lyoli bhatinikhaje anza she yikulonga indajizyo ya Moose. ³⁵ Inga bhakwanza kubhuziiliza limo, bhabhahuziiliza abhalame bhaabho mu nyumba, kanongwa ye zyi nsoni umwantanda kulonga mu shibhanza. ³⁶ Bhuli, izwi lya Mlungu lyafumile kukwinyu, awe mwemwe mubheene mwe izwi libhafishiye? ³⁷ Inga umuntu akuyilola kuti ali ni shikunjilwa isha wukuwi, awe ali ni vikunjilwa iwamwabho iwva Mupepu uMufinjile, pe ayitshile kuti zye inkubhasimbila ndajizyo kufuma kwa Mwene uYeesu. ³⁸ Heelo inga umuntu we akushoolanya ganaaga, wope bhamusholanyaaje.

³⁹ Pe shiniisho bhanholo bhaani mu lwitikho, mwanzaje nhaani kufumwa uwukuwi, ileelo mutamakhaanaje umuntu kulonga indongo impwa. ⁴⁰ Heelo zyonti ziniizi zibhombekhaje ku winza, khabhili ku lbhaatikho.

15

Kuziyukha kwa Kilisiti

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhakumbusya iNtumi iNyinza zye nabhalumbiliye, niimwe mukhaziposheela, ishi zye zikubhabhikha kubha nu lwitikho lwe muli nalwo. ² Ku Ntumi iNyinza ziniizi mukuwaaga uwuposhi inga mukulema ku wusimishizu izwi linilyo lye nalumbiliye. Lyoli inga mutakulema, ulwitikho lwinyu lutakwawa.

³ Ine nabhamanyiziye imanyizyo impiti zye naposheleeye, kuti uKilisiti afuuye kanongwa yi mbiibhi zyita, anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga.* ⁴ Khabhili yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti akhasiyilwa, isiku ilya watatu akhazyukha.† ⁵ Akhayilolesya kwa Keefa, iwiza akhayilolesya ku bhasundikwa bhaakwe ishumi na bhahili. ⁶ Pilongolela, akhayilolesya ku bhanholo mu lwitikho imia zisaanu (500) bhe bhagamile peeka. Abhinji mu bhanaabho nu musanyanu bhuumi, she poope bhamu bhakhafwa. ⁷ Pilongolela, akhayilolesya kwa Yaakobo, iwiza akhayilolesya ku bhasundikwa bhonti. ⁸ Kuwamalilishilo we ayilolesya ku bhonti, akhayilolesya kukwani, ine ne ngati napapiilwe we akhabhalilo khashili kufikha. ⁹ Kunongwa ye ine ne muni mu bhasundikwa, ne intakhondeeye poope kubhilishilwa kuti musundikwa, kanongwa ye nashiyimwizye ishibhanza sha Mlungu. ¹⁰ Heelo ku wiila wa Mlungu, indi shiniishi she indi. Uwiila waakwe kukwani watagamile wa khasa. Lyoli nabhombile imbombo kashila abhasundikwa bhonti. Intagamile neene, lyoli wagamile wiila wa Mlungu we wagamile peeka niine. ¹¹ Shiniisho imbe neene inkulumbilila, awe abhasundikwa abhanji, shiniisho she takulumbilila intumi, na she mwitishile.

Kuziyukha ku bhafve

* 15:3 15:3 Bhaazya Yeesaya 53:5-12. † 15:4 15:4 Bhaazya Zabuli 16:8-10.

¹² Ishi inga uKilisiti akulumbiilwa kuti ázyushile kufuma ku bhafwe, bhuliibhuli bhamu mukaasi yiinyu bhakuti kutaliipo kuziyukha abhafwe? ¹³ Inga kutaliipo kuziyukha abhafwe, pe uKilisiti woose atázyushile. ¹⁴ Khabhili inga uKilisiti atázyushile kufuma ku bhafwe, kulumbiilwa kwitu kwa khasa, lwope ulwitikho lwinyu lutakwawwa. ¹⁵ Peeke na shiniisho, itwe tukulolekha kuti twe bhaakeeti bhi lenga abha Mulungu, kunongwa ye tukusimishiza kuti uMulungu amuzuyisize uKilisiti kufuma ku bhafwe. Heelo liniilyo litangabha lya nalyoli inga abhafwe bhatakuzyukha. ¹⁶ Kwe kuti inga abhafwe bhatakuzyukha, woose uKilisiti atázyushile. ¹⁷ Khabhili inga uKilisiti atázyushile, ulwitikho lwinyu lutibhe lwa khasa, lyoli mutibhe she mali mu mbiibhi zyinyu. ¹⁸ Bhoope bhe bhafuuye we bhamwitishile uKilisiti, bhateejile. ¹⁹ Inga ulusubhilo lwitu kwa Kilisiti luli kunongwa iya wiikhalo uwa shiishi weene, ipo tukubha twe bhapiina kushila abhantu bhonti.

²⁰ Heelo uwanalyoli we wu wuwu: uKilisiti azyushile kufuma ku bhafwe, uweene we wa kwanda kuziyukha ku bhe bhafuuye. ²¹ Kwe kuti anza she uwufwe winzile kufumilana nu muntu weeka, shiniisho kwope kuziyukha ku bhafwe kwinzile kufumilana nu muntu weeka. ²² Kunongwa ye anza she abhantu bhonti bhakufwa kufumilana nu Adamu, shiniisho abhantu bhonti bhakhayiziyukha kufumilana nu Kilisiti. ²³ Heelo weeka weeka uMulungu akhayimuziyusa ku khabhalilo khaakwe khe abhiishile. UKilisiti we átalile kuziyukha, pilongolela bhakhayiziyukha abhantu bhaakwe akhabhalilo khe akhayinza. ²⁴ Ipo pe uwumalilishilo wakhayinza, pe uKilisiti akhayimupa uMulungu uTaata uwumwene waakwe, we aayaza uwumwene wonti na makha gonti na bha waamulo bhonti. ²⁵ Kunongwa ye shigane sha Mulungu kuti uKilisiti atabhaale paka abhatole abhalugu bhaakwe na kubhabhiikha paasi pa waamulo waakwe.† ²⁶ Umulugu uwa kummalilishilo kumuyaza wufwe. ²⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo waakwe.” Heelo uWusimbe we wakulonga shiniisho, te kuti uMulungu woose akhayibha paasi pa waamulo wamuwu, kunongwa ye uweene we avibhiishile vwonti paasi pa waamulo wa Yeesu.* ²⁸ We akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Kilisiti, pe woose umwana akhayibha paasi pa waamulo wa Mulungu we avibhiishile ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Mwana waakwe,† inga uMulungu abhe Mupiti wa vwonti.

²⁹ Khabhili abhantu bhe bhakwozelwa kunongwa iya bhafwe bhakusubhila khantu khooni? Inga abhafwe bhatakuzyukha, khooni khe abhantu bhakwozelwa kunongwa ya bhafwe?‡ ³⁰ Nitwe khooni tukuyibhiikha insiku zyonti mu khabhalilo akhabhiibhi nhaani? ³¹ Bhanholo bhaani, uwufwe wali papii niine insiku zyonti. Liniili lye likumbiikha kuti injibaade kunongwa yiinyu kwi dala iya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti uMwene wiitu. ³² Inga insiibho yaani yibhanje ya mu nsi, kulwa kwani ni vikhanu ivikhali mu Efeeso kwámile kunaavwe akhooni? Inga abhafwe bhatakuzyukha, “Pe tulyanje, tumwelaje,

kunongwa ye indaabhi tukhayifwa.”§

³³ Mutakhakhopelwe na bhantu bhe bhakulonga shiniisho, kunongwa ye “Uwu-manyani na bhantu abhabhiibhi, wakunanganya injendo inyenza.” ³⁴ Muzibhombelaje injeele anza she yikwanziwa, mutakhasheele kubhomba imbiibhi, kunongwa ye bhamu mukaasi yiinyu bhatamumanyile uMulungu. Inkulonga ziniizyo inga imbasupize.

Umabhili she wakhayibha isiku iya kuziyukha

³⁵ Heelo umuntu angakhola kubhuziilizya kuti, “Abhafwe bhakuziyukha bhuliibhuli? Bhakhayibha nu mabhili we wali bhuliibhuli?” ³⁶ Imwe mabhalema! We mwawaala imbeyu, yitangamela sita kufwa. ³⁷ Vwe mukuwaala mbeyu, yibhe ngano awe imbeyu izinji, yitakukholana ni shimela she shikukula. ³⁸ Heelo uMulungu akuuyipa imbeyu ishimela she akwanza wuuyi, imbeyu yeeka yeeka akuuyipa ishimela shaakwe.

³⁹ Amabhili ga vipelwa vwonti gatali ishikholo sheeka. Abhantu bhali na mabhili ishikholo sheeka, ivikhanu vili na mabhili ishikholo ishileganu. Zyope inyonyi ni nswi zili na mabhili ishikholo ishileganu. ⁴⁰ Khabhili galiipo amabhili aga kumwanya na mabhili aga mu nsi. Heelo uwinza uwa mabhili aga kumwanya wunji, nu winza uwa

‡ 15:25 15:25 Kubhabhiikha paasi pa waamulo waakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kubhabhiikha paasi pa vinama vwakwe. § 15:25 15:25 Bhaazya Zabuli 110:1. * 15:27 15:27 Bhaazya Zabuli 8:6. † 15:28 15:28 Umwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 15:29 15:29 Abhantu bhakwozelwa kunongwa ya bhafwe Akhabhalilo khe lyásimbiilwe ikalaata ili, kwámile ni mwata iya Mukilisiti kwozelwa kunongwa ya wamwabho we afuuye sita kwozelwa. § 15:32 15:32 Bhaazya Yeesaya 22:13; 56:12.

mabhili aga mu nsi wunji. ⁴¹ Izubha lili nu winza we wuyikholile, umwezi wuli nu winza we wuyikholile ni nzota zili nu winza we wuyikholile. Zyoze inzota, yeeka yeeka yili nu winza we wuyikholile.

⁴² She zili ku zya kuzyakha abhafwe. Anzi mbeyu, umabhili we wakusylwa mu lusuuto wakubhola, ileelo wuula we uMulungu akhayiwazyasya watakubhola. ⁴³ Umabhili wakusylwa kwi dala ilya kawushoolanya, ileelo uMulungu akawazyasya ku wumwamu. Umabhili wakusylwa ku wotolwe, ileelo uMulungu akawazyasya wakubha wa makha. ⁴⁴ Umabhili we wakusylwa wa mu nsi, ileelo we uMulungu akawazyasya wakubha mabhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile. Kali nu mabhili uwa mu nsi, kukhayibha nu mabhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

⁴⁵ Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Umuntu uwa kwanda uAdamu, apeliilwe, akhabha muntu umwumi."* Ileelo uAdamu uwa kwumalilishilo Mupepu we akubhapa abhantu uwuuni. ⁴⁶ Umabhili uwa kuwandilo we mabhili wa mu nsi, pilongolela wakwinza umabhili we wakulongolwa nu Mupepu uMufinjile. ⁴⁷ Umuntu uwa kwanda afumile mu nsi, apeliilwe kufuma mu lusuuto, umuntu uwa wabhili afumile kumwanya. ⁴⁸ Anza she tukholiine nu Adamu uwa mu nsi, she tukhayikholana nu Adamu uwa kumwanya. ⁴⁹ Anza she tukholiine na we apeliilwe kufuma mu lusuuto, she tukhayikholana na we afumile kumwanya.

⁵⁰ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkulonga inkuti, umabhili ni bhanda vitangakhola kwinjila mu wumwene wa Mulungu. Khe khakubhola khatangakhola kubha nu wuuni uwa wila na wila. ⁵¹ Tejeezezyi, inkubhabhuzya izya kukwilu: itwe twenti te tukhaafwe, lyoli twenti uMulungu akhayitugalulanya. ⁵² Nalubhilo kusinziila na kadamula, ikakaavu ilya kumpeleela we lyakuuta, abhafwe bhakhayizyakha na mabhili ge gatakubhola, nitwe uMulungu akhayitugalulanya. ⁵³ Kunongwa ye umabhili uwu we wakubhola yikuti wagalanhane wubhe mabhili we watakubhola, wope umabhili we wukufwa yikuti wagalanhane kubha mabhili we wutakufwa. ⁵⁴ Pe umabhili uwu we wakubhola inga wagalanhana kubha mabhili we watakubhola, wope umabhili we wukufwa inga wagalanhana kubha mabhili we wutakufwa, pe likhayikwila izwi lye lisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Uwufwe waatolwa nziila!"†

⁵⁵ "Iwe wufwe, kali kwoshi kutola kwakho?

Gali kwoshi amakha gaakho aga mavune?"‡

⁵⁶ Imbiibhi zye zikuleeta amavune aga wufwe, khabhili indajizyo zye zikutulanga amakha agi mbiibhi. ⁵⁷ Ileelo tumusalifwaje uMulungu we akuutupa kutola kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

⁵⁸ Pe shiniisho bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, muyisinde, mutayingaanaje. Mujendeelele kayikungula kubhomba imbombo ya Mwene, kunongwa ye mumanyile kuti, imbombo yiinyu te ya khasa mwa Mwene.

16

Insaangu iya kubhaavwa aBhakilisiti

¹ Ishi, kunongwa iyi nsaangu iya kubhaavwa abhantu bha Mulungu, mubhombaje anza she navilajiziize ivibhanza ivwa mu Galatiya. ² Isiku ilya Pamulungu, umuntu weeka weeka mukaasi yiinyu agabhulaje inhela kulandatana na she apatile, inga we ninza kukwinyu, kutakhabhe ni mbombo iya kusangulizya. ³ We ninza kukwinyu, inhayibhasonteelezya na makalaata aga kubhamanyisa bhaala bhe mukhayibhasebha mukaasi yiinyu kuti bhatwale insaangu zyinyu ku Yelusaleemu. ⁴ Inga yalolekha kuti niine imbale, ipo pe bhakhayishuula peeka niine.

Uluhaatikho lwa Paulo kubhala ku Koliso

⁵ We nashilila ku Makedoniya, inhayinza kukwinyu, kwe kuti inkusubhila kushilila ku Makedoniya. ⁶ Pamu inhayikhala kukwinyu akhabhalilo khashe, awe lumo inhayikhala peeka niimwe akhabhalilo khonti akhi mpepu inga mukhamfumwize ivintu ivwa kunaavwa, injendeelele kushuula kwonti kwe inkubhala. ⁷ Kunongwa ye intayiganile kukhomaana niimwe akhabhalilo khashe na kujendeelele kushuula. Inga uMwene ayigana, inkusubhila kwikhala kukwinyu akhabhalilo akhatali. ⁸ Ileelo intyikhale mu nhaaya ini iya mu Efeeso paka kufikha pi siku ilyi Pentekoositi. ⁹ Kunongwa ye uMulungu aniguliye umulyango uwa kubhomba imbombo impiti mu nhaaya ini, ileelo bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakundindanjila.

* 15:45 15:45 Bhaazya Wandilo 2:7. † 15:54 15:54 Bhaazya Yeesaya 25:8. ‡ 15:55 15:55 Bhaazya Hoseeya 13:14.

¹⁰ UTiimoti inga ayinza kukwinyu, mukhamuposheelaje ayikhalaje akhinza sita lyoga, kunongwa ye wope akabhomba imbombo ya Mwene anziine she inkabhomba. ¹¹ Pe shiniisho, umuntu wowonti atakhamushoolanye. Lyoli mukhamwavwe ajendeelele kushuula ku wutengaanu, inga agalushe kukwani. Kunongwa ye ine inkamugaulila peeka na bhamwitu bhe bhitishile.

¹² Heelo ku zya nholo wiitu mu lwitikho uApoolo, imulambile nhaani kuti ayinze kukwinyu peeka na bhe bhitishile abhamwabho. Heelo uweene atayiganile kwinda akhabhalilo ikha, lyoli akhayinza we abha na khabhalilo.

Amazwi aga kawamalilishilo peeka ni ndajilo

¹³ Mubhe amiiso, muyisindaje mu lwitikho, khabhili mubhanje mwe bhadandamazu na kubha na makha. ¹⁴ Zyonti zye mukabhomba, mubhombaje mu lugano.

¹⁵ Imwe mumanyile kuti uSiteefana peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, bhantu bhe bhamaile bha kwanda kamwitikha uYeesu Kilisiti mu mukoa uwa Akaaya. Khabhili bhayifumwizye kubhaavwa abhafinjile bha Mlungu. Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho inkabhalamba, ¹⁶ mubhatinikhaje abhantu anza bhanaabho, na wowonti we akuyifumwa na kuyimba kubhomba imbombo peeka nabho.

¹⁷ Inkaseshela nhaani we inkulola kuti uSiteefana, uFilitunaato, nu Akayiko, bhinzile, bhambombeeye inyinji zye mutangabhomba kunongwa ye mutali peeka niine.

¹⁸ Bhanjinjiziizye umwoyo waani, na mooyo giinyu. Mubhakumbukhaje nhaani abhantu anza bhanaabho.

¹⁹ Iviibhanza vwonti iwva mu mukoa uwa Asiya vikabhalamukha. UAKiila nu Pulisika, peeka ni shibhanza shonti she shikukhomaana mu nyumba yaabho, bhakabhalamukha kwi taawa lya Mwene. ²⁰ Abhanholo bhonti mu lwitikho abha piipa, bhakabhalamukha. Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

²¹ Ine naPaulo, inkusimba indamukho izi ni nyoobhe yaani naneene. ²² Umuntu wowonti we atamuganile uMwene, agunwe. Mwene wiitu ayinze!

²³ Uwiila wa Mwene uYeesu wubhe peeka niimwe. ²⁴ Ulugano lwani lubhe kukwinyu, imwe mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

Ikalaata iya wubhili iya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Ikalaata ili, uPaulo ábhasimbiiye aBhakilisiti bhe bhali mu Kolinso. Yámile nhaaya impiti mu nsi iya Akaaya mu Wugiliiki. Asimbile we apalamila kubhayaatila. Ikalaata ili iyámile iya kuubhapa amakha, kunongwa ye áyaatile ishibanza isha mu Kolinso. We ashili kusimba ikalaata ili, kulusaló akhabhayatilaga na kubhatwalila amakalaata, ileelo kwámile na kulumana mu lwitikho mu shibanza shiniisho. Pe akhasimba ikalaata ili, kubhaavwa kwimvwanya we ashili kufikha mu Kolinso.

Yikulolesya kuti aBhakilisiti bhamu bhakhatinji uPaulo atábhombeeye akhinza inhela izya shibanza, kabhili bhakhatinji te musundikwa úwa nalyoli. Pe mwi kalaata ili akupanga kuti úweene wu naanu, kabhili akupanga izyi mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza, zye uMulungu ámbuhilishiliye kulumbiilila. Kabhili akubhamanyiza aBhakilisiti kubhombela inhela ziyabho, kubhaavwa aBhakilisiti ni vibhanza wvonti.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMulungu	1:1-7
UPaulo akwimila ulubhaatikho lwakwe na kwilulanya imbombo iya musundikwa	1:8-7:16
Kusangulila aBhakilisiti abha ku Yelusaleemu	8:1-9:15
UPaulo akubhapanjila kuti úweene musundikwa wa Yeesu Kilisiti	10:1-12:21
Iya kumalilishiza kubhasokha	13:1-14

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne uMulungu ambulishiiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tukubhalamukha imwe mubha mu shibanza sha Mulungu, mwe muli mu nhaaya iya mu Kolinso, peeka na bhafinjile* bhonti bhe bhali mu mukoa úwa Akaaya.

² ÚTaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Ulujinjizyo lwa Mulungu mu mayimba

³ Apalwaje uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, uTaata úwa shisa, kabhili we wu Mulungu we akutujinjizya mu zyonti. ⁴ Úweene akutujinjizya mu mayimba gonti, inga niitwe tubhagomwe abhanji bhe bhali mu mayimba ge gali ivikholo niivwo niivwo. Tukubhagomwa anza she uMulungu akutugomwa itwe. ⁵ Anza she uKilisiti ayimbile niitwe tukuyimba, shiniishi uMulungu she akwonjezwa kutujinjizya kushilila kwa Kilisiti. ⁶ Poope inga tukuyimba, tukuyimba kunongwa ya lujinjizyo nu wuposhi wiinyu. Kabhili we itwe tukujinjizwa pe niimwe mukuposheela ulujinjizyo lwe lukubhaavwa kujimbiilila mu mayimba ge niitwe tukuyimba. ⁷ Úlusubhilo lwitu kukwinyu lapiti, kunongwa ye tumanyile kuti mukuyimba anziitwe, mukujinjila anziitwe.

⁸ Bhanholo bhiiu mu lwitikho, tukwanza mumanye she twáyimbile mu mukoa úwa Asiya. Amayimba ge gátwajile gámile mapiti nhaani kushila amakha giitu, tukhakhatampa kuti te tubhe twe bhapuma. ⁹ Nalyoli twámile ngati bhantu bhe bhalongiilwe kugogwa. Liniilo lyáfumiiye inga tuleshe kusubhila amakha giitu, lyoli tumasubhile uMulungu, we akuzuyisa abhafwe. ¹⁰ Úweene we átuposhile mu wuneneshezu úwa wufwe, kabhili atijendelele kutupokha. Itwe tukamusubhila úweene kuti atibhombaje shiniisho akhabhalilo khonti, ¹¹ niimwe bhulo mutwawwaje mu mpuuto ziyinyu kunongwa yiitu, inga ku wiila we itwe tukuposheela kufumilana ni mpuuto izya bhantu abhinji, abhantu abhinji bhatimusalifwe uMulungu kunongwa yiitu.

UPaulo akugalulanya ulubhaatikho lwakwe ulwa kubhala mu Kolinso

¹² Kunongwa ye kuyibaada kwitu ku kuuku: tukayilola mu mooyo giitu kuti, mu nsi umu, inhaani pakaasi yiinyu, twikhaaye mu wugolosu na mu wanalyoli kufuma kwa Mulungu. Tutabhombile liniilo ku njeele zyitu, lyoli ku wiila wa

* 1:1 1:1 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

Mulungu. ¹³⁻¹⁴ Mu liniilyo tutakubhasimbila amazwi amagomu, lyoli ge mungakhola kubhaazya na kugaaganya akhinza. Kunongwa ye akhabhalilo ikha mukutwaganya khashe, inkusubhila kuti mutitwaganye akhinza. Pe isiku lye akhayigalukha uYeesu, mukhayiyipaala pamwanya yiitu, anziitwe she tukuyipaala pamwanya yiinyu.

¹⁵ Kunongwa ye naamile mu lusubhilo lunuulwo, nabhiishile ubhaatikho ulwa kwinza kukwinyu inga mposheele insayo khabhili. ¹⁶ Namuuye kwinza kukwinyu we inkubhala ku Makedoniya, inga we neepa ku Makedoniya kuula, inhagalushe winza kukwinyu inga manaavwe kushuula kwani we inkubhala ku Yudeeya. ¹⁷ Bhuli, we naamula kugalulanya ubhaatikho lwani ulwa kwinza kukwinyu, mukusiibha kuti nabha ne muntu we akugalunhana-galunhana? Lumo mukusiibha kuti ine inkulongolwa ku shigane shaani, kuti indonje inti, "Inkwitikha," ileelo iwinza indonje inti, "Ndaali!"

¹⁸ Heelo ishi anza she uMulungu wa nalyoli, zye twabhabhuziizye imwe, zitaaamile kuti, "Inkwitikha," ileelo iwinza tulonge tuti, "Ndaali." ¹⁹ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti Mwana wa Mulungu† we ine, nu Silwano nu Tiimoti twamulumbiliye kukwinyu, ataaamile muntu uwa kusangaanya amazwi kuti alongaje atinji, "Inkwitikha," iwinza alongaje atinji, "Ndaali," lyoli uweene akhabhalilo khonti akuti, "Inkwitikha," zye akulonga zya nalyoli. ²⁰ Kunongwa ye zyonti zye uMulungu alajile kuti atiitupe kwi dala ilya Kilisiti, zya nalyoli. Ye nongwa mwa Yeesu Kilisiti tukulonga tukuti, "Zibhe shiniisho," zye akulonga zya nalyoli, kunongwa iya kumapaala uMulungu. ²¹ uMulungu we akutugomwa itwe nimwe, khabhili atusebhile tubhe twe bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti, ²² na kubhabhiikha ishimanyisyo isha kubha mwe bhantu bhaakwe, na kubhiikha mu mooyo giitu uMupepu uMufinjile inga yibhe ye mpinjishizyo yaakwe ku zye alajile kuutupa.

²³ Intinzile winza ku Kolinso kunukwo, kunongwa ye intakhanzaga kuvwalazya amoozo giinyu. Zinizi zye inkulonga zya nalyoli, nu Mulungu amanyile. ²⁴ Te kuti itwe tukwanza kubhalajizya zye mukhondeeye kazilema mu lwitikho, kunongwa ye imwe mugomile mu lwitikho. Khe khakwanziwa kukwitu, ku kubhomba imbombo peeka nimwe inga museshele.

2

¹ Pe mu mwoyo waani nasibhiliye kuti, intakwinza winza kukwinyu, intakhabhavwalazye amoozo. ² Kunongwa ye inga nabhaswimiliziya imwe, wu naanu we angampa uluseshele? Lyoli bha bhaala bhe imbaswimiliziye! ³ Ye nongwa nabhasimbiliye ikalaata lila, inga we niza kukwinyu intakhaswimilizwe na bhantu bhe bhakhanziwaaga kunjinjizya inga inseshele. Kunongwa ye indi nu lusimishizyo kuti ine we inkuseshela, nimwe mweni mukuseshela peeka niine. ⁴ Nabhasimbiliye ikalaata lila we indi mu wuswimilizu nhaani na mayimba amapiti, khabhili inhahilaga amansozi aminji. Te kuti inhanzaga kubhaswimiliziya imwe, lyoli inhanzaga mwananye she imbaganile.

Kutuyilwa ku wi mbiibhi

⁵ Umuntu ula we abhombile ilya kuswimiliziya, atanswimiliziye neene numwene, lyoli abhaswimiliziye nimwe mweni. Heelo intayiganile kubha ne mukhali nhaani. ⁶ Lumukwiliye umuntu anza wanuuyo ulufundo lwe apewiilwe na bhinji. ⁷ Khe khasyalile, kwashi imwe kamutuyila umuntu wanuuyo, na kumujinjiza umwoyo inga atakhaswimilile nhaani na kukhatampa. ⁸ Inkubhalamba mumulolesye kuti mumuganile. ⁹ Kunongwa ye insibho yaani iya kubhasimbila ikalaata lila, inhanzaga kamanya she muyilinganyiine kutinikha imanyizyo zyani zyonti zye nabhalajiziye. ¹⁰ Heelo inga kamutuyila umuntu wanuuyo, niine inkamutuyila. Kunongwa ye inga kuli ni lya kamutuyila umuntu, imutuyiye pamiiso ga Kilisiti kunongwa yiinyu, ¹¹ inga uSeetani atakhatatole, kunongwa ye tuwumanyile uwushevu waakwe.

uPaulo akuswimilila mu nhaaya iya mu Toloa

¹² We naafikha mu nhaaya iya mu Toloa kulumbilila iNtumi iNyinza izya Kilisiti, inhanga uMwene aniguliye umulyango uwa kubhomba imbombo yaakwe kuula. ¹³ Heelo intaaamile nu wutengaanu mu mwoyo waani, kunongwa ye intakhamwaga unholo witu mu lwitikho uTiito. Pe inhahhalaga abhantu abha mu nhaaya yiila, inhahhala ku Makedoniya.

Kufuya ku makha ga Kilisiti

† 1:19 1:19 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁴ Heelo tukumusaliŵa uMlungu! Uweene kwi dala ilya Yeesu Kilisiti akutulongoŵa akhabhalilo khonti, we tukushimwa mu lufuuyo. Uweene akutubhiikha kuti tasasyaje uwanalyoli wa Yeesu Kilisiti, ngati mununsi umwinza imbali zyonti. ¹⁵ Kunongwa ye itwe tŵi ngati mununsi umwinza ŵwa Kilisiti pamiiso ga Mlungu, ku bhonti bhe bhakuposheela uwuposhi na ku bhe bhakuteega. ¹⁶ Ku bhe bhakuposheela uwuposhi, umununsi wunŵawo mwinza, wakubhapa uwuumi. Heelo ku bhe bhakuteega, umununsi wunŵawo mubhiibhi, wakubhapa uwufwe. Ishi wu naanu we angakhola kubhomba imbombo yiniyo? ¹⁷ Itwe tutakulumbiilila izwi lya Mlungu inga tuposheelaje inhela, anza bhantu abhanji she bhakubhomba. Lyoli tukulumbiilila ku mwoyo umugolosu pamiiso ga Mlungu. Khabhili itwe tukulonga ku makha ge uKilisiti atupiiye anza bhantu bhe uMlungu abhasonteleziize.

3

Abhabhombi abha lufingo ulupwa

¹ Bhuli, mukusiibha kuti twanda winza kuyipaala taneetwe? Tutakuyipaala. Itwe tutali anza bhantu abhanji bhe bhakubhaleetela imwe amakalaata aga kuyimanyisa kukwinyu awe kulaabha amakalaata kufuma kukwinyu kutumanyisa ku bhantu abhanji. ² Imwe ngati likalaata lyitu, lye lisimbiilwe mu mooyo giitu. Abhantu bhonti bhakulimanya na kulibhaazya. ³ Mukulolesya kuti imwe mwe likalaata lye lisimbiilwe nu Kilisiti, lye likulolesya imbombo ye twamubhombeeye kukwinyu. Ikalaata liniiyo litasimbiilwe nu wiino, lyoli lisimbiilwe nu Mupepu wa Mlungu we mwumi. Khabhili litasimbiilwe mu vibeeza iwva mawe, lyoli lisimbiilwe mu vibeeza vwe mooyo ga bhantu.

⁴ Tukulonga ziniizo kunongwa ye lunuulwo lwe lusubhilo lwitu lwe tŵi nalwo kwa Mlungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ⁵ Te kuti tukusiibha kuti tangakhola kubhomba lyolyonti ku makha giitu taneetwe, lyoli amakha giitu gakufuma kwa Mlungu. ⁶ Uweene we atupiiye amakha aga kubha twe bhabhombi abha lufingo ulupwa,* lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile. Ulufingo lunuulwo te ndajizyo zye zisimbiilwe, kunongwa ye indajizyo zye zisimbiilwe zikuleeta uwufwe, lyoli uMupepu uMufinjile akuleeta uwuumi.

Uwumwamu ŵwa lufingo ulupwa

⁷ Indajizyo zya Moose† zye zyasimbiilwe mu mawe zyaleetile uwufwe. Zyzinile mu wumwamu wa Mlungu, poope na Bhaisilaeli bhakhapootwa kumwenya uMoose kumiiso, kunongwa ye akhalamaga kumiiso, she poope kulama kwakwe kwamile ku khabhalilo khashe bhulo.‡ Ishi, inga imbombo yi ndajizyo zye zikwaza uwufwe zyzinile mu wumwamu anza wunŵawo, ⁸ pe imbombo ya Mupepu uMufinjile yili nu wumwamu nhaani. ⁹ Inga imbombo yi ndajizyo zya Moose ye yikubhalonga abhantu yamile nu wumwamu, nalyoli imbombo ya Mupepu uMufinjile ye yikubhapa uwugolosu abhantu pamiiso ga Mlungu, te yitishile kubha nu wumwamu nhaani? ¹⁰ Kunongwa ye uwumwamu ŵwa lufingo ulwa khali wutakulingaana nu wumwamu ŵwa lufingo ulupwa ngakheeka, kunongwa ye uwumwamu ŵwa lufingo ulupwa, lwe lupiti nhaani. ¹¹ Inga khaala khe khamile kha khabhalilo khashe, khamile nu wumwamu, bhuli, uwumwamu ŵwa lufingo ulupwa lwe lukudiila wiila lutakubha nu wumwamu nhaani?

¹² Kunongwa ye ulu lwe lusubhilo lwitu, itwe tukulonga ku wudandamazu. ¹³ Khabhili itwe tutakubhomba anzu Moose we ayigubishiye kumiiso ni shitambaala, inga aBhaisilaeli bhatakhalaale uwumalilishilo ŵwa kulama. ¹⁴ Heelo aBhaisilaeli injeele zyamile ngati zigubishiliilwe. Kufishila akhabhalilo akha shishi we bhakubhaazya ivitaabu iwvi ndajizyo zya Moose, bhatakwagaanya uwanalyoli, injeele yabho zili ngati zigubishiliilwe ni shitambaala. Ishitambaala shiniisho te sheefwe, kunongwa ye shikwepekha kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti kwene. ¹⁵ Lyoli kufishila umusanyanu, we bhakubhaazya ivitaabu iwvi ndajizyo zya Moose, amooyo gaabho gagubishiliilwe, bhatakuzyaganya. ¹⁶ Heelo umuntu wowonti we akumagalushila uMwene, uMwene akumwefwa ishitambaala shiniisho. ¹⁷ Kulonga kuti, “Mwene,” kwe kuti, Mupepu, paala pe uMupepu wa Mwene aliipo pali nu wasatulwe. ¹⁸ Ishi itwe twenti twe tutagubishiliilwe kumiiso ni shigubikho, tukulolesya uwumwamu wa Mwene ngati muma shilolelo. U Mwene we Mupepu, we akutagalulanya tukholane nu weene,

* 3:6 3:6 Ulufingo ulupwa Bhaazya ulufingo mu Wilulanyo ŵwa mazwi amajeni. † 3:7 3:7 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMlungu abhapiye aBhaisilaeli mu shilozo kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo ŵwa mazwi amajeni. ‡ 3:7 3:7 Bhaazya Kufuma 34:29-30.

inga abhantu bhalolaje nhaani uwupiti wa wumwamu waakwe. Yiniyo ye mbombo ya Mupepu wa Mwene.

4

Amakha ga Mulungu mu vililo ivwa lusuuto

¹ Kunongwa ye uMulungu mu shisa shaakwe atupiiye imbombo ini, tutakukhatampa. ² Tukhaanile nziila kubhomba izya kukwilu izyi nsoni, awe kubhakhopela abhantu, awe kusangaanya izwi lya Mulungu ni lenga. Lyoli tukulonga uwanalyoli apazelu, inga abhantu bhonti bhamanye mu mooyo gaabho kuti tukulonga izya nalyoli pamiiso ga Mulungu. ³ Heelo inga iNtumi iNyinza zye tukulumbilila zifisishile, we zifisishile ku bhe bhakuteega bheene. ⁴ Woope uSeetani uwupiti uwa mu nsi umu, agubishiye injeele zya bhe bhatakumwitikha uYeesu, inga bhapotwaje kulola ulukhozyo ulwi Ntumi iNyinza izya wumwamu wa Kilisiti we shikholanyo sha Mulungu. ⁵ Ye nongwa itwe tutakulumbilila intumi ziyitu, lyoli tukulumbilila kuti uYeesu Kilisiti wa Mwene, na kuti itwe twe bhabhombi bhiinyu kwi dala ilya kamabhombela uYeesu Kilisiti. ⁶ uMulungu we alonjile atili, “Ulukhozyo lulame mu khiisi,”* we alamile mu mooyo giitu, na kuuutupa uwumanyi uwa wumwamu waakwe we wakulama kumiiso kwa Yeesu Kilisiti.

⁷ Itwe twe tali anzi vililo ivwa lusuuto, khabhili tupewiilwe uwumanyi wunuwuwo. Heelo yimanyishe kuti amakha amapiti aga kubhomba imbombo yiniyo te giitu, lyoli gakufuma kwa Mulungu. ⁸ Imbali zyonti tukuyimba, ileelo tutakutolwa, tukusingaana, ileelo tutakukhatampa. ⁹ Tukuyimba, ileelo uMulungu atakutulekha tabheene. Tukusumbwa paasi, ileelo tutakufwa. ¹⁰ Insiku zyonti amabhili giitu gali mu wuneneshezu uwa kugogwa anzu Yeesu, inga uwuumi wa Yeesu waleshe mu mabhili giitu. ¹¹ Nalyoli itwe tubhuumi, akhabhalilo khonti tali mu mayimba aga kugogwa kunongwa iya kamabhombela uYeesu, inga uwuumi wa Yeesu waleshe mu mabhili giitu ge gakufwa. ¹² Pe shiniisho, itwe tali mu mayimba aga kugogwa, lyoli imwe mukawaaga uwuumi.

¹³ Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Nitishile ye nongwa nalonjile.”† Niitwe tali na lwitikho anza lunuwuwo, ye nongwa tukulonga. ¹⁴ Tumanyile kuti uMulungu we amuzuyisiye uMwene uYeesu, akhayitazyasya niitwe peeka nawo, na kutubhiikha pamiiso gaakwe peeka niimwe. ¹⁵ Ishi, amayimba ganaaga gonti tukuposheela kunongwa iya kubhaavwa imwe, inga uwiila wa Mulungu wubhafishile abhantu abhinji. Pe bhatimusalifwe nhaani uMulungu, woope atijendelelele kupaalwa.

Kwikhala mu lwitikho

¹⁶ Kunongwa yiniyo, tutakukhatampa, poope inga amabhili giitu gakulala, ileelo mukaasi uMulungu akutugomba kubha twe bhapwa insiku zyonti. ¹⁷ Kunongwa ye amayimba giitu mapupuusu, khabhili ga khabhalilo khashe bhuelo. Amayimba ganaago, gakutulinganzanya uwumwamu uwa wiila na wiila. Ubumwamu wunuwuwo wukhayibha winji nhaani, kushila amayimba. ¹⁸ Pe shiniisho, tatavwenyaaaje vwe vikulolekha, lyoli wiila vwe vitakulolekha. Kunongwa ye vwe vikulolekha vwa khabhalilo khashe bhuelo, lyoli vwe vitakulolekha vwa wiila na wiila.

5

Uwikhalo wiitu uwa kumwanya

¹ Tumanyile kuti amabhili giitu gali anzi sheegwi isha khabhalilo khashe mu nsi umu. Heelo we shapongolwa, uMulungu akhayitupa uwikhalo kumwanya, uwa wiila na wiila, we watali anzi nyumba ye yizenjiilwe ni nyooobe zya bhantu. Uwikhalo wunuwuwo mabhili amapwa ge gatakufwa. ² Kunongwa ye mu sheegwi shiniishi tukubhina, we tukusubhila kukwata amabhili amapwa ge wikhalo wiitu uwa kumwanya. ³ Nalyoli tukwanziwa kukwata anza shiniisho inga tutakhimiilile pamiiso ga Mulungu ishitali. ⁴ We tali mu mabhili iga ge sheegwi isha khabhalilo khashe, tukubhina kunongwa ya mayimba. Te kuti tukwanza kuzuala umabhili uwu we wukufwa, lyoli tukusungukha kawukwata umabhili we wutakufwa, inga umabhili uwu we wukufwa wumilwe na we wutakufwa. ⁵ uMulungu we atulinganzanyiinye liniilo, atupiiye uMupepu waakwe, inga abhe mpinjishizyo kuti nalyoli she yikhayibha.

⁶ Pe insiku zyonti tudandamiine. Tumanyile kuti, we tukadila mu mabhili uwu, tukwikhala ukutali nu Mwene. ⁷ Kunongwa ye tukwikhala ku lwitikho, te kwi dala ilya kulola. ⁸ Nalyoli tudandamiine, khabhili tukulola kuti kwashi tawaleshe umabhili

* 4:6 4:6 Bhaazya Wandilo 1:3. † 4:13 4:13 Bhaazya Zabuuili 116:10.

uwu, na kubhala kwikhala na Mwene. ⁹ Pe shiniisho, inga tuli mu wiikhalo uwa mu nsi, awe tuli kumwanya peeka na Mwene, ishigane shiitu ku kumukhondezwa uMwene. ¹⁰ Kunongwa ye yikuti twenti tukhayimilila pilongolela pi tengu ilya wulonji wa Kilisiti, inga umuntu weeka weeka akhaposheele kulandatana ni njendo zyakwe, zibhe nyinza awe zibhe mbiibhi.

Imbombo iya kulumbiilila ulwimvwanayo

¹¹ Ishi, kunongwa ye tumanyile kuti tukwanziwa kumushindikha uMwene, tukuyikungula kubhalamba abhantu kuti bhamwitikhaje. UMulungu atumanyile akhinza, niine inkusubhila kuti nimwe mutumanyile akhinza. ¹² Tutakwanza kuyipaala winza kukwinyu, lyoli tukwanza kubhabhuuzya she imwe mukhondeeye kuyipaala kunongwa yiitu, inga mubhe na mazwi aga kubhaamula bhe bhakuyipaala nhaani she bhali munzi, kushila she bhali mu mwoyo. ¹³ Inga tukulolekha twe bhalaalusi, tukulolekha shiniisho kunongwa ya Mulungu, ileelo inga tukulolekha kuti tuli ni njele, ipo wukabhi kukwinyu. ¹⁴ Kunongwa ye ulugano lwa Kilisiti lukuutupa amakha, kunongwa ye tumanyile kuti umuntu weeka afuuye kunongwa ya bhantu bhonti, pe shiniisho niitwe twenti uwuntu wiitu uwi maandi wufuuye. ¹⁵ Afuuye kunongwa iya bhantu bhonti, inga bhatikhalaje ku shigane shaabho, lyoli ku shigane sha we afuuye, akhazyakha kunongwa yaabho.

¹⁶ Ishi, kufuma akhabhalilo ikha, tutakumwenya umuntu wowonti kwi dala ilya kumwenya munzi, poope she akhabhalilo khamu twamwenyiize uKilisiti kwi dala ilya kumwenya munzi, ishi tutakumwenya winza kwi dala linilyo. ¹⁷ Pe shiniisho, umuntu wowonti we apatinhiine nu Kilisiti, akubha apelwa shipwa. Izyi maandi zishilile, ishi ziyabha mpwa. ¹⁸ Heelo ganaaga gonti gakufuma kwa Mulungu we atwimvanyiine itwe nu weene kwi dala ilya Kilisiti. Niitwe atupiiye imbombo iya kulumbiilila abhantu idala ilya kwimvwanayo nu Mulungu. ¹⁹ Kwe kuti uMulungu abhimvanyiine abhantu nu weene, kwi dala ilya Kilisiti, sita kubhabhaaziza imbiibhi ziyabho. Khabhili uMulungu atupiiye itwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi izya lwimvwanayo.

²⁰ Pe shiniisho, itwe twe bhasonteelezwa bha Kilisiti kubhomba imbombo yaakwe. Kushilila amalomu giitu uMulungu akubhasundiilila kwimvwanayo nu weene. Ye nongwa tukubhalaabha nhaani mwa Kilisiti kuti, mwimvwanayo nu Mulungu. ²¹ Poope she uKilisiti atamile ni mbiibhi, ileelo uMulungu amupimbiziize imbiibhi zyita, inga itwe kwi dala ilya kwimvwanayo nu Kilisiti, tubhe twe bhagoloso pamiiso ga Mulungu.

6

¹ Ishi, kunongwa ye tukubhomba imbombo peeka na Mulungu, tukubhasundiilila kuti uwiila wa Mulungu we muposheleeye, mutakhaaleshe watejee pabhuulo. ² Kunongwa ye uMulungu akuti, “Akhabhalilo khe khakhondeeye, nakwimvwiize, isiku ilya wuposhi, nakwawwiize.” Tejeelezyi, akhabhalilo khe khakhondeeye khe khakhiikha, isiku ilya wuposhi lye li lili!

Amayimba ga Paulo mu mbombo ya Mwene

³ Ishi tutakubhomba lyolyonti lye lingamupwawa wowonti, inga imbombo yiitu yitakhalongwe akhabhiibhi. ⁴ Lyoli tukulolesya kuti twe bhahombi bha Mulungu mu zyonti: mu wujimbiilizu, mu mayimba, mu wutolwe, na mu malabha. ⁵ Tukukhomwa, tukukungwa mwi jeela, khabhili bhakatusuuziza pa mbimbili ya bhantu, twabhomba imbombo ingomu paka twalita, tukugona amiiso, khabhili sita kulya. ⁶ Khabhili tukulolesya twe bhahombi bha Mulungu ku mwoyo umuzelu, mu wubhaazye, uwujimbiilizu, nu wuteti, kwi dala ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ku lugano lwe lutali ni shisa ishi lenga. ⁷ Khabhili tukulolesya kwi dala ilyi ntumi izya nalyoli, na ku makha ga Mulungu. Uwugoloso, she shilwilo shiitu, kambali iya kandiilo na kumongo. ⁸ Tuyilinganyiine kuposheela ulushindikho, awe kushoolanywa, kubhunwa, na kupaalwa. Tukulolekha ngati tuli ni lenga, fwani tukulonga zya nalyoli. ⁹ Tukulolekha ngati tutamanyishile, fwani tumanyishile ku bhonti, tukulolekha ngati tufuuye, ileelo twe bhuumi. She poope tukhomiilwe nhaani ileelo tutagogiilwe. ¹⁰ She poope taswimiliye, ileelo tukuseshela insiku zyonti, she poope twe bhapiina, ileelo tubhapiiye uwudumbwe abhantu abhinji. Tukulolekha ngati bhantu bhe bhatali nakho naakhamu, fwani tuli navwo vwonti.

¹¹ Bhanholo bhantu Bhakolinso, tulongile nimwe apazelu, khabhili tulongile ku lugano ulupiti. ¹² Itwe tutakuyidiinda kubhagana, lyoli imwe, mwe mudindile kutugana itwe.

13 Ishi inkulonga niimwe ngati inkulonga na bhaana bhaani: mabhe nu lugano ulupiti, anzitwe she tuli.

Kusangaana na bhantu bhe te Bhakilisiti

14 Mwimaje apatali na bhantu bhe bhatitshile. Bhuli, uwugoloso nu wubhiibhi vingakhola kubha peeka? Awe ulukhozyo na khiisi vingakhola kubha peeka? 15 Khabhili uKilisiti angimvwana bhuliibhuli nu Seetani? Awe we ayitishile ali na lwimvwano bhuli na we atitshile? 16 INyumba iMfinjile iya Mulungu yingakhola bhuliibhuli kubha nu wupeeka ni vifwani iwa bhamulungu? Kunongwa ye itwe twe Nyumba iMfinjile iya Mulungu we mwumi! Anza she uMulungu alonjile atili,

“Intiyikhale pakaasi yaabho
na kajenda peeka nabho.
Intibhe ne Mulungu waabho,
bhoope bhatibhe bhantu bhaani.”*

17 Pe shiniisho uMwene akuti,
“Mwepe pakaasi yaabho,
muyisaabhule nabho!

Mutalemaje akhantu akhakhandamanu!
Niine intibhaposheele.”†

18 Khabhili uMwene uMulungu uwa makha gonti akulonga akuti,
“Ine intibhe ne Taata wiinyu,
niimwe mutibhe mwe bhaana bhaani
abhasakhaala na bhalindu.”‡

7

1 Ishi bhaganwa bhaani, kunongwa ye uMulungu alajile kuutupa ziniizyo zyonti, tuyizelufwe mu zyonti zye zingatubhiikha kubha twe bhakhandamanu mu mabhili na mu mooyo giitu. Tubhe twe bhafinjile nhaani kwi dala ilya kumutiniikha uMulungu mu wiikhalo wiitu.

Uluseshelo lwa Paulo

2 Mutuposheele mu mooyo giinyu! Ataliipo umuntu we tumutuliye limo, awe kamuteezya ku lyolyonti, awe we tumufwuliye. 3 Intakulonga amazwi ganaaga, kubhalonga imwe, ngati mutulile zimo. Anza she nalonjile kuwandilo, natili imwe mali mu mooyo giitu, yibhe kufwa peeka awe kwikhala peeka. 4 We inkulonga niimwe intali ni lyoga, inkuyipaala nhaani kunongwa yiinyu. Injinjiye nhaani, mu mayimba giitu gonti indi nu luseshelo ulupiti.

5 We twafikha ku Makedoniya, twapotiilwe kutuzya, kunongwa ye twamile na mayimba imbali zyonti. Kunzi kwamile ni bho, mukaasi mu mooyo giitu twatuuyile. 6 Heelo uMulungu we akubhagomwa bhe bhakhatampile, akhatugomwa kwi dala ilya kwizwa uTiito. 7 Te kwi dala ilya kwizwa uTiito kwene, lyoli na she mwamugomwizye uweene. Atubhuziize kuti mukhanzaga kundola, she muswimiilize, na she mukuyifumwa kunongwa yaani. Ziniizyo zikumpa uluseshelo nhaani!

8 Poope inga ikalaata lye nabhasimbiiye lyabhapiiye uwuswimiilizu, intakuti inhasheela. She poope natili nasheela kuwandilo, kunongwa ye ikalaata likhaabhapa uwuswimiilizu, ileelo ka khabhalilo khashe bhuulo. 9 Heelo ishi indi nu luseshelo, te kunongwa ye mwamile nu wuswimiilizu, lyoli kunongwa ye uwuswimiilizu wiinyu wukhabhabhiikha kuti malaate imbiibhi zyinyu. Uwuswimiilizu wiinyu wamile mu shigane sha Mulungu, ye nongwa tatabhahombeeye uwubhiibhi kwi dala lyolyonti. 10 Uwuswimiilizu we wukwinza kunongwa iya shigane sha Mulungu wukuleeta kalaata. Kalaata kunukwo kwe kukuleeta uwuposhi we watali na kuti inhasheela. Lyoli uwuswimiilizu we wukufumilana ni nongwa izya mu nsi, wukuleeta uwufwe. 11 Yeenya! Uwuswimiilizu we wukufuma kwa Mulungu, wubhaleteeye inyinza inyinjil: wubhabhiishile kubha ni shumilwa ishupiti isha kubhomba zye zikhondeeye, kwimila kuti zye mukubhomba zya nalyoli, kuwuvitilwa uwubhiibhi, kumushindikha uMulungu, kusamba kundola, kuyikungula, na kulola kuti we abhombile imbiibhi aposheele kulandatana ni mbombo yaakwe. Mu ziniizyo zyonti mukulesya kuti mutali nu wubhiibhi mu linili.

12 Shiniisho, poope she nabhasimbiiye ikalaata liila, intasimbile kunongwa iya muntu we amatuliye zimo uwamwabho, awe abhombeliilwe akhabhiibhi. Lyoli inhanzaga

* 6:16 6:16 Bhaazya Bhalaawi 26:12; Yelemiya 32:38; Ezekieli 37:27. † 6:17 6:17 Bhaazya Yeesaya 52:11; Ezekieli 20:34, 41. ‡ 6:18 6:18 Bhaazya 2 Samweli 7:14.

kuti mumanye muneemwe pamiiso ga Mulungu she mwáyikunguaye kuyifumwa, kunongwa yiitu. ¹³ Kunongwa ya ziniizo, tujinjiiye. Peeka na liniiyo, twámile nu luseshelo ulapiti, uTiito we atabhuzya she mwámukhobhosiizye ma mwoyo. ¹⁴ Ine nábhapaalile imwe nhaani pilongolela yaakwe, niimwe mutánsupizizye. Zyonti zye twabhabhuzya imwe zyaamile zya nalyoli. She shiniiso, zye twábhapaalile imwe kwa Tiito we tukuyipaalila imwe, kuloleshile kuti nalyoli. ¹⁵ Uugano lwa Tiito kukwinyu lukujendeelela kwonjela, we akukumbukha ulutinikho lwinyu mwenti na she mwámuposeheeye akhinza, khabhili ka lyoga na khandentemwi. ¹⁶ Inkuseshela nhaani kunongwa yiinyu, kunongwa ye ishi inkubhasubhila imwe ku lyolyonti.

8

Umwoyo uwa kubhaavwa abhanji

¹ Ishi bhanholo bhiiu mu lwitikho, tukwanza tabhabhuzye she uMulungu avipiiye uwiila ivibhanza iwma mu Makedoniya. ² Bhe bhitishile bhanaabho bhalingilwe nhaani na mayimba, ileelo ulaseshelo lwabho lwámile lapiti, bhakhabha bhateti kushila, she poope bháamile bhapiina nhaani. ³ Inkusimishizya kuti bháfumwizye anza she bhangakhola, poope kushila vwe bháamile navwo. Khabhili bháfumwizye sita kubijilwa. ⁴ Bhakhatalamba nhaani kuti, bhoope bhasangaane mu mbombo iya kubhaavwa bhe bhitishile mu Yelusalemu. ⁵ Khabhili bhábhombile shiniishi kushila she twásubhiiye. Bháyifumwizye suuti amoooyo gaabho kwa Mwene, pe bhakhayifumwa na kukwitu. Bhábhombile shiniiso ka shigane sha Mulungu.

⁶ Kunongwa yiniyo, twámusundiliiye uTiito we áyandile imbombo yiniyo iya kusangalizya kukwinyu abhaavwe kayikwilizya imbombo yiniyo iya lugano. ⁷ Imwe muli navwo vwonti, ulwitikho, ishikunjilwa isha kulonga, uwubhaazye, kuyikungula kubhomba inyinza, nu lugano lwinyu kukwitu. Shiniiso, tukusubhila kuti mubhe mwe bhateti ka mbombo ziniizi izya lugano.

⁸ Intakubhajila, lyoli inkwanza kwenya uwugolosu uwa lugano lwinyu, kukholanya na she abhanji bhakuyifumwa. ⁹ Kunongwa ye mumanyle uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. She poope áamile wu dumbwe, áyitishile kubha mupiina, inga mu wupiina waakwe, imwe mubhe mwe bhadumbwe.

¹⁰ Isundo lyani kukwinyu ku ziizi, li liili: umwanha we waashilile, imwe mwaamile mwe bha kwanda, te kulolesya umwoyo uwa kufumwa kwene, lyoli mwaandile kubhomba shiniiso. ¹¹ Ishi, yikwilizye imbombo ini ka mwoyo anza she mwaandile, muyifumwaje kukholana na vwe muli navwo. ¹² Kunongwa ye inga umuntu ali nu mwoyo uwa kwavwa, uMulungu akuposheela khokhonti khe akufumwa, atakwisa vwe atali navwo. ¹³ Intakulonga ganaago inga abhanji bhabhe ni kwashi, ileelo imwe mubhe mu mayimba ge gakufumilana na kwavwa abhanji, lyoli kubhe nu wulingaanu. ¹⁴ Khokhonti khe muli nakho ishi khe khonjeeye, khabhavwaje bhe bhabhulililwe, inga bhoope we bhabha na vwe vwonjeeye, bhakhabhavwaje imwe we mubhulililwe. Pe kutibhe nu wulingaanu, ¹⁵ anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “We ábhunganyiinye ivwinji, atáamile na vwe vwonjeeye, woope we ábhunganyiinye vishe, atábhulililwe.”*

UTiito na bhamwabho bhakubhala ku Koliso

¹⁶ Inkumusalifwa uMulungu we amupiiye uTiito umwoyo uwa kubhasaajila imwe anziine she inkubhasaajila. ¹⁷ We twamulamba kuti ayinze kukwinyu, akhiitkha. Te kuti áyitishile kumelaabha kwitu, lyoli ásaajile nhaani kwavwa, ye nongwa akhasibhiihila ka shigane shaakwe wuuyo kwinda kukwinyu. ¹⁸ Peeka nawo tukumusonteelezya unholo wiitu weeka mu lwitikho we akapaalwa nhaani ni vibhanza vwonti ka mbombo yaakwe iya kulumbilila iNtumi iNyinza. ¹⁹ Te shiniiso sheene khaala, lyoli uweene asebhililwe ni vibhanza abhe peeka niitwe we tukushula kutwala insaangu zyinyu mu Yelusalemu. Imbombo yiniyo tukuyibhomba kunongwa ya wuwamu wa Mwene nu lusimishizyo ulwa mwoyo wiitu umwinda.

²⁰ Tukushula peeka kunongwa ye tutakwanza kubhunwa nu nuntu wowonti ka zya wimiilili uwi vintu vwe abhantu bhafumwizye kunongwa iya kwavwa. ²¹ Insiibho yiitu, tukwanza kubhomba akhinza, te pamiiso ga Mwene meene, lyoli na pilongolela pa bhantu.

²² Peeka na bhanholo bhiiu bhanaabho, tumusonteeziize unholo wiitu mu lwitikho uwunji. Wunuuyo tumulolile akhinji bhulo ka mbombo inyinji kuti akuyifumwa, niishi akuyifumwa nhaani kunongwa iya lusubhilo lwe ali nalwo kukwinyu. ²³ Ishi

* 8:15 8:15 Bhaazya Kufuma 16:18.

inga umuntu akwanza kumanya uTiito she ali, wamwita we akubhomba imbombo peeka niine, kwi dala ilya kubhaavwa imwe. Khabhili inga akwanza kumanya abhanji she bhali bhanaabho bhanholo bhiiu mu lwitikho, ivibhanza vibhasonteleziizye ku wumwamu wa Kilisiti. ²⁴ Pe shiniisho, abhantu bhanaabho mubhalolesye ulugano lwinyu, inga ivibhanza vilole uwanalyoli kuti kuyipaala kwani kunongwa yiinyu kwa nalyoli.

9

Kubhaavwa aBhakilisiti abha mu Yelusaleemu

¹ Intakwanza kubhasimbila ku zyi mbombo iya kubhaavwa bhe bhitishile mu Yelusaleemu. ² Kunongwa ye imanyile she mali nu mwoyo uwa kwavwa, khabhili nayibaadile kunongwa yiinyu ku zyi nongwa ziniizyo ku bhantu abha ku Makedoniya. Nabhahuziizye natili, "Abhanholo bhiiu abha mu Akaaya bhaayinganyinye kufumwa kufuma umwanha we waashilile." Shiniisho umwoyo uwa kufumwa kwinyu, wubhambushiye abhinji kufumwa. ³ Ishi inkubhasonteleza abhanholo bhiiu ibha, inga kuyipaala kwita ku zya kasungula kwinyu kutakhabhe ku kulonga kwene, lyoli muyilinganye anza she nalonjile kuti nhani muyilinganyinye. ⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye inga nianza na bhantu bhamu abha mu Makedoniya, naaga mutayinganyinye, tukhayisupila kulonga lyolyonti ku zyi nsaangu zyinyu. Khabhili niimwe mukhayisupila nhaani. ⁵ Pe shiniisho, naalola yikwanziwa imbalaabhe abhanholo bhiiu ibha, bhatangulile kwiza kukwinyu, inga bhalinganye insaangu zyinyu impiti zye mwajajile. Zyoze zilolesye kuti nalyoli mufumwizye ku mwoyo sita kubijilwa.

Kufumwa imfinjile ku mwoyo umwinza

⁶ Mukumbushe kuti, "We akawaala vishe, akhayivuna vishe, khabhili we akawaala ivwinji, akhayivuna ivwinji." ⁷ Umuntu wowonti afumwaje anza she asibhiliye mu mwoyo waakwe, te kufumwa ku wuswimilizu, awe kubijilwa, kunongwa ye uMwungu akumugana we akufumwa ku mwoyo umwinza. ⁸ Pe uMwungu angakhola kuubhapa imwe uwila waakwe ku winji nhaani kushila vwe mubhulililwe. Kwi dala linyo akhabhalilo khonti matibhe ni vintu vwonti vwe mubhulililwe, inga majendelele kwavwa imbombo zyonti inyinza. ⁹ Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Uweene akufumwa ku wuteti, akubhapa abhapiina,

uwugolosu waakwe wakujendelele insiku zyonti."*

¹⁰ uMwungu we akuumupa umulimi imbeyu ni kaati ilya kulya. She shiniisho atibhape niimwe imbeyu izya kawaala, khabhili atizimezye, zikule na kuubhapa iviyabho ivwinji ku wuteti wiinyu. ¹¹ Uweene atibhape uwudumbwe uwa vintu vwonti, inga majendelele kufumwa sita wiimi. Khabhili kwi dala linyo abhinji bhatimusalifwe uMwungu kunongwa iyi nsaangu yiinyu ye bhatiposhee kushilila kukwita. ¹² Kunongwa yi mbombo yiniini iya kwavwa ye mukubhomba, te kuti yikwawwa bhe bhitishile bheene bhe bhahulililwe, lyoli yikubhabhika abhantu abhinji bhamusalifwe uMwungu. ¹³ Kufumilana nu wukeeti uwi mbombo yiniyo, abhantu bhatimupaale uMwungu ku lutinikho lwinyu ulwa kaziyitika iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti, na kunongwa ya wuteti wiinyu we mwabhatetile abheene na bhantu bhonti. ¹⁴ Pe bhatibhapuutile imwe ku mwoyo wonti, kunongwa iya wiila uwupiti we uMwungu abhapiye. ¹⁵ Tumusalifwaje uMwungu ku shikunjilwa shaakwe she shitakulonjekha!

10

uPaulo akwimila imbombo yaakwe

¹ Ine nuPaulo nuneene inkubhalamba kwi dala ilya kuyiisya na ku watonsu wa Kilisiti, ine ne bhakondonga kuti ne mutonsu we indi peeka niimwe, ileelo ne mukhali we indi ukutali niimwe. ² Inkubhalamba mutakhabhishhe kabha ne mukhali akhabhalilo khe inhayinza kukwinyu, kunongwa ye inkulola kuti ingakhola kabha ne mukhali ku bhaala bhe bhakutasiibhiliila kuti itwe tukalandata izya mu nsi.

³ Nalyoli tukwikhala mu nsi, ileelo tutakulwa ibho anza bha mu nsi. ⁴ Kunongwa ye ivilwilo vwe tukulwila ibho lyitu te vilwilo vwa mu nsi, lyoli vili na makha kufuma kwa Mwungu, ge gakunanganya imbaga zyonti izya mulugu. Tukunanganya insiibho zyonti izyi lenga ⁵ na mabaado ge gakhahadinda abhantu kumumanya uMwungu. Khabhili tukuzilema insiibho zyonti inga zimutinikhaje uKilisiti. ⁶ Inga yalolekha kuti ulutinikho

* 9:9 9:9 Bhaazya Zabuuili 112:9.

lwinyu lwakwila, itwe tuyilinganyiye kubhafunda abhantu bhe bhatakumutinikha uKilisiti ku lyolyonti.

⁷ Imwe mukwenya vwe vikulolekha kunzi kwene. Bhuli, aliipo umuntu wowonti we akuyilola kuti uweene wa Kilisiti? Pe yikuti asibhilele kuti nitwe twe bhantu bha Kilisiti, anza weene she wa Kilisiti. ⁸ Intakulola insoni kuyibaada kwani ku zya waamulo we uMwene atupiiye, kunongwa ye uwaamulo wanuwo wukubhazenga, te kubhananganya. ⁹ Intayiganile masiibhe kuti inkwanza kubhoogofwa imwe ku makalaata gaani. ¹⁰ Kunongwa ye bhamu bhakuti, “Amakalaata ga Paulo makhali, khabhili magomu, ileelo uweene wuuyo we ali peeka nitwe muntu mudeganu, poope we akulonga amazwi gaakwe gatali nu winza.” ¹¹ Umuntu we akulonga shiniho akumbushe kuti, kutali nu wuleganu uwa ziila zye tukusimba ma makalaata we tui ukutali, na ziila zye tukhayibhomba we twabha niimwe.

¹² Nalyoli tutangasheela kuyikholanya na bhantu bhe bhakuyipaala bhiihho, na kuyibhikha kuti abheene bhagolosu nhaani. Abhalema bhanaabho bhakuyikholanya na kuyipima ni vipimilo vwabho bhiihho. ¹³ Ileelo itwe te tuyipaale kushila ishipimilo. Khabhili kuyipaala kwitu te kushile ishipimilo ishi mbombo ye uMulungu atupiiye. Imbombo yiniyo ye tukubhomba na kukwinyu. ¹⁴ Tutakhayibaadga kushila ishipimilo ishi mbombo yitu we tukulonga ku waamulo kukwinyu. Itwe twamile tve bha kwanda kwinda kukwinyu kubhaleetela iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. ¹⁵ Khabhili tutakuyipaalila imbombo ye bhahombile abhanji. Lyoli tukusubhila kuti ulwitikho lwinyu lutiyonjele kukala, pe imbombo yitu mukaasi yiinyu yitiyonjele nhaani. ¹⁶ Pe tutikhole kulumbiilila iNtumi iNyinza mu nsi izinji zye intumi zinziyo zitalumbiililwe, kunongwa ye tutakwanza kuyipaalila imbombo ye bhahombile abhantu abhanji, apanji. ¹⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Umuntu wowonti we akuyibaada,

ayibaadaje kunongwa iya zye uMwene abhombile.”*

¹⁸ Kunongwa ye umuntu we akwitishilwa te wa wuula we akuyipaala wuuyo, lyoli wa wuula we akupaalwa nu Mwene.

11

UPaulo na bhasundikwa abhi lenga

¹ Nhani mwanjimbililaga khashe we inkulonga uwulema waani. Inkulaabha munjimbilile. ² Ine inkulola umwone kunongwa yiinyu, anza she uMulungu akulola umwone. Kunongwa ye imwe muli ngati mulindu we atabhalile naalumo nu musakhaala, we namwitishiziize kwejelwa nu musakhaala weeka, we wu Yeesu Kilisiti. ³ Ileelo ishi inkwogopa kuti, anza she injokha yamukhopeeeye uEva ku wushevu, niimwe mutakhakhopelwe insiibho zyinyu, kuti mawaleshe uwugolosu nu lugano lwinyu ulwa nalyoli kwa Kilisiti. ⁴ Inkulonga shiniishi kunongwa ye imwe mukwitikha umuntu wowonti we akwinda kukwinyu kamulumbiilila uYeesu we alegiine na we twamalumbiiliye itwe. Khabhili muyilinganyiye kuposheela umupepu we alegiine nu Mupepu we mwaposheleeye awe intumi zye zilegiine ni Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti zye mwaposheleeye kufuma kukwitu!

⁵ Ine intakwitikha kuti ne muni kushila bhanaabho bhe bhakuyilola kuti, “bhasundikwa bhapiti.” ⁶ Poope inga inkulolekha intamanyile kulonga akhinza, ileelo uwubhaazye waani wapiti. Liniili tulibhiishile apazelu kukwinyu ku madala gonti.

⁷ Bhuli, nabhombile akhabhiibhi kuyiisya kwi dala iya kubhalumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu sita kuposheela inga imbazuvwe imwe? ⁸ We inkubhomba imbombo kukwinyu, inhaposheela vwe imbulililwe kufuma mu vibhanza ivinji. Yikubha ngati inabhafwulilaga ivintu vwabho, inga imbaavwe imwe. ⁹ Akhabhalilo khanaakho, inga nabhulilwa akhantu khokhonti, intaamile ne muzigo kwa muntu, kunongwa ye abhanholo bhiiu mu lwitikho abha ku Makedoniya bhampiye vwe nabhulililwe. Pe shiniho, nayidindile nhaani inga intakhabhe ne muzigo kukwinyu kwi dala lyolyonti, khabhili intijendeelele kuyidinda. ¹⁰ Anza she uwanalyoli wa Kilisiti wuli mukaasi yaani, ataliipo umuntu ngaweeka mu nhaaya yonti iya Akaaya, we angakhola kundinda kuyibaada kwani ku liili. ¹¹ Khooni khe inkulonga shiniishi? Te kunongwa ye intabhaganile imwe. UMulungu we amanyile kuti imbaganile.

¹² Intijendeelele kubhomba anza she inkubhomba ishi, inga abhasundikwa bhanaabho bhe bhakuyilola kuti bhapiti, bhatolwe akha kuyibaadila kuti bhakubhomba anziitwe. ¹³ Abhantu bhanaabho bhasundikwa abhi lenga, bhakubhomba imbombo yaabho ku wukhopeli, bhakuyibhikha ngati bhasundikwa bha Kilisiti. ¹⁴ Liniiliyo te

* 10:17 10:17 Bhaazya Yelemiya 9:24.

Iya kuswijizya, kunongwa ye uSeetani woose akulinga kuyibhikha kuti alolekhaje ngati wa khabhizya uwa lukhozyo. ¹⁵ Pe shiniisho, tutakuswiga inga bhoope abhabhombi bhaakwe bhakuyigalulanya inga bhalolekhaje ngati bhabhombi abhagolosu. Uwamalilishilo waabho bhakhayiposheela kulandatana ni mbombo zyahho.

Amayimba ga Paulo kunongwa ya Kilisiti

¹⁶ Khabhili inkubhabhuzya kuti, umuntu atakhasiibhe kuti ne mulema! fleelo inga mukusiibha shiniisho, inkubhalaabha muntejeelezye anza mulema, inga niine imbe na kha kuyibaadila khashe. ¹⁷ Amazwi ge inkulonga ishi aga kuyibaada, intalajiziizwe nu Mwene, lyoli inkulonga ngati muntu umulema. ¹⁸ Kunongwa ye abhinji bhakuyibaada ku vintu ivwa mu nsi, niine intiyibaade. ¹⁹ Imwe mukuyilola kuti mwe bhi njele, ileelo mukubhajimbiilila abhalema! ²⁰ Mukujimbiilila nu muntu we akubhabhikha mu wutumwa, akubhiibhila na kufwula ivintu vwinyu, khabhili akakabhila mumwinyu na kubhaliga na kubhakhoma kumiiso. ²¹ Inkulonga ku wusuupizu ngati itwe twamile twe bhadeganu.

Ishi inkulonga ngati ne mulema, inga aliipo umuntu we akhondeeye kuyipaala ku zya khokhonti, niine inhondeeye kuyipaala. ²² Bhuli, abheene Bhaebulaniya? Niine bhulo ne Muebulaniya. Bhuli, abheene Bhaisilaeli? Niine bhulo ne Mwisilaeli. Bhuli, abheene shikholo sha Abulahaamu? Niine bhulo ne wa shikholo sha Abulahaamu. ²³ Khabhili abheene bhabhombi bha Kilisiti? Inkulonga ngati ne mualaasi, ine ne mubhombi wa Kilisiti kubhashila abheene. Ine injikunguuye kubhomba imbombo nhaani, inkunguilwe mwi jeela akhinji, khabhili inhomiilwe akhinji nhaani, na kaponu kufwa akhinji. ²⁴ Nakhomiilwe khasaanu na Bhayahuudi indisa amashumi gatatu ni zyamwabho tisa. ²⁵ Nakhomiilwe khatatu ni ndisa, nakhomiilwe kheeka na mawe, imeeli yananjishiye khatatu mwa sumbi, munuamwo nagonoleeye paka we kukusha na kulinda musanya wonti. ²⁶ Akhinji bhulo we inkushula, napululiye kufwa mu nyiizi, ku bhobuda, ku Bhayahuudi abhamwitu na bhantu bhe te Bhayahuudi. Khabhili napululiye kufwa mu nhaaya, mwi laala, mwa sumbi, na ku bhantu bhe bhakuyitekha kuti bhalandati bhamwitu. ²⁷ Imbobile imbombo ingomu na kayimba, ingonile amiiso akhinji bhulo, ingoneeye ni nzala ni shumilwa akhinji bhulo, intamile ni shaakulya, na kwikhala mu mpepu ishitali. ²⁸ Peeka na ziniizyo zyonti, insiku zyonti indi nu muzigo uwa kweneeyelezya ivibhanza wvonti. ²⁹ Umuntu inga abha mutolwe mu lwitikho, niine inkuyimvwa uwatolwe waakwe. Umuntu inga akhopelwa kubhomba imbiibhi, niine inkuyimvwa akhabhiibhi nhaani.

³⁰ Inga yikwanziwa kuyibaada, intiyibaade ku zya watolwe waani. ³¹ Umulungu, uTaata uwa Mwene uYeesu, we akhondeeye kupaalwa wiila na wiila, amanyile kuti intakulonga lilenga. ³² We indi mu nhaaya iya mu Dameesiki, umulongozi uwa mukoa, we amile paasi pa mwene uAleeta, abhiishile abhalindiilili mu malyango agi nhaaya yiniyo inga bhandeme. ³³ fleelo abhantu bhamu bhaniisizye mu shitandu ishiriti kushilila pi diliisha ilya pa lubhamba ulwi nhaaya, inhapululila kulemwa.†

12

Injozi zya Paulo izya pamiiso amazulu

¹ Inhondeeye kujendelela kuyibaada, she poope te khinza. Ishi intilonje ku zyi njozi na kugubulilwa vwe uMwene uYeesu andolesiizye. ² Imumanyile umuntu weeka umulandati wa Kilisiti, we amanha ishumi na gani ge gashilile, umuntu wunuyo akhanyamvulwa paka imwanya iya kutali nhaani.* We akhanyamvulwa, intamanyile kuti amile ishimubhili, awe atamile ishimubhili, lyoli uMulungu we amanyile. ³⁻⁴ Inkugalushila winza kuti, imanyile umuntu wunuyo kuti akhanyamvulwa kubhala kumwanya kwa Mulungu. fleelo intamanyile kuti, amile ishimubhili, awe atamile ishimubhili, lyoli uMulungu we amanyile. Kunukwo akhimvwa amazwi aga kuswijizya nhaani ge umuntu atangakhola kulonga, khabhili atakhondeeye kulonga. ⁵ Ishi intiyibaade ku zya muntu wunuyo, ileelo intangayibaada nuneene, lyoli inkuyibaada ku zya watolwe waani. ⁶ Poope inga nanzaga kuyibaada, intamile imbe ne mulema, kunongwa ye we inkulonga zya nalyoli. fleelo inkuyidinda kuyibaada, inga umuntu wowonti aleshe kundola ine kuti inhondeeye nhaani kushila zye akuzilola na kuzimvwa kufuma kukwani.

* 11:22 11:22 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 11:33 11:33 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 9:23-25. * 12:2 12:2 Imwanya iya kutali nhaani Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kumwanya iya watatu.

⁷ Heelo nábhishiilwe akhantu mu mubhili waani khe khakumpa amavune anza aga kulaswa ni lylimvwa, inga intayibaadaje nhaani ku winji uwa ziila zye uMwene uYeesu andolesiizye. Akhantu khanaakho ngati mubhombi wa Seetani, we asonteleziizwe kunhoma na kundinda intakhayibaade nhaani. ⁸ Kunongwa iya khantu khanaakho, námulambile uMwene khatatu kuti khaneepe. ⁹ Heelo uweene akhambuzya akhati, “Uwila waani wukakwiliye, kunongwa ye amakha gaani gakulolekha mu wutolwe.” Pe shiniisho, intiyibadilaje uwutolwe waani ku luseshelo ulupiti, inga amakha ga Kilisiti galoleshe mumwani. ¹⁰ Shiniisho, inkawuseshela uwutolwe, kuligwa, kulabha na kayimba, na kweleela kunongwa ya Kilisiti. Kunongwa ye we indi mu wutolwe pe inkubha na makha.

UPaulo akubhaswiga aBhakolinso

¹¹ Nabha ngati ne mulema, ileelo imwe mwe mumbijiyiye kubha anza shiniishi. Kunongwa ye naakhondeeye kupaalwa nimwe, she poepe inkulolekha intakhondeeye, ine te ne nusi kushila “abhasindikwa abhapiti.” ¹² We náamile kukwinyu, ku wujimbiilizu uwapiti nhaani nábhombile ivilolesyo, amaye, ni vwa kuswijizya ivwini pilongolela yiinyu vwe vikhalolesyaga kuti ine ne musundikwa uwa nalyoli. ¹³ Bhali, mubhuliliilwe akhooni kushila ivibhanza ivinji, lyoli ine intábhayimvwizye kuti manaavve vwe nábhuliliilwe? Inga wunawo we wubhiihi waani, mutanyile!

¹⁴ Ishi injilinganyiine kwinza kukwinyu akha watatu, ileelo te imbe ne lizigo kukwinyu. Kwe kuti khe inkwanza te shuma shiinyu, lyoli inkubhanza imwe. Wiila bhulo abhapaafi bhe bhakubhasengulila abhaana, te bhaana bhe bhakubhasengulila abhapaafi bhaabho. ¹⁵ Pe shiniisho, intiseshele kufumwa ivintu vwonti vwe indi navwo kunongwa yiinyu, khahili na kuyifumwa ine naneene. Heelo ishi yikulolekha kuti we inkwonjela kubhagana, imwe pe ulugano lwinyu kukwani lukwanda.

¹⁶ Poepe inga mukwitikha kuti intámile ne lizigo kukwinyu, ileelo pamu umuntu uwunji angati, “UPaulo pe mushevu, abhakhopee.” ¹⁷ Bhali, kuli nu muntu wovonti we námusonteleziizye kukwinyu we abhafwiliye? Ataliipo ngaweeka! ¹⁸ Námulambile uTiito peeka nu nholo wiitu uwamwabho inhabhasontelezya kukwinyu. Bhali, uTiito ábhasomvwizye khokhonti? Bhali, mutamanyile kuti itwe tuli nu mwoyo weeka, khahili poepe injendo yiitu yili yeeka!

¹⁹ Lumo makusiibha kuti akhabhalilo khonti ikha, tukulamba kukwinyu! Ndaali, tukulonga ganaaga pamiiso ga Mulungu, kunongwa ye tupatinhiine nu Kilisiti. Baganwa bhaani, ganaaga gonti tukubhomba kubhazenga imwe mu lwitikho. ²⁰ Ishi inkwogopa kuti, we ninza kukwinyu inhayibhaaga ni njendo zye intaziganile, nimwe mukhanaaje indi she mutakwanza. Inkwogopa kuti kungabha ni bho, umwone, kulumana, uwulyovi, amasenha, uwulumaluma, amabaado, nu wuyanzi muneemwe na muneemwe. ²¹ Khahili inkwogopa kuti we ninza winza kukwinyu, uMulungu akhayimbikha insupile pilongolela yiinyu. Inhayila kulola abhantu abhinji bhe bhábhombile imbiibhi, ileelo bhatalaatile uwukhandamanu. Bhali she bhakujendelela ni nsungukho zyabho imbiibhi nu wubhembu we bhábhombile.

13

Insoshi izya kumalishilo

¹ Ikha khatibhe kha watatu ine kwinza kukwinyu. UWusimbe uWufinjile wakati, “Inongwa yoyonti yititimishizwe ku wukeeti uwa bhantu bhahili awe bhatatu.”*

² Nábhasshile we náamile nimwe akha wubhili. Inkugalushila kubhasokha she poepe indi ukutali nimwe. We ninza winza, te inhabhatanyile bhaala bhe nábhasshile ku zya wubhiihi waabho we náamile nimwe, na bhanji bhonti bhe bhakubhomba imbiibhi. ³ Intibhombe linilyo kunongwa ye imwe mukwanza ivilolesyo iwa kumanya she uKilisiti akulonga kushilila kukwani. Ishilolesyo she shi shiishi: uweene te mutolwe kukwinyu, lyoli amakha gaakwe gakubhomba imbombo mumwinyu. ⁴ She poepe ákhomeliilwe pa shikhobhenhanyo ku wutolwe, ishi akwikhala ku makha ga Mulungu. She shiniisho, nitwe twe bhatolwe kunongwa ye tukhomanyiinye nu weene. Heelo tukhayikhala peeka nawo, ku makha ga Mulungu inga tubhaavve imwe.

⁵ Ishi muyenzelezaye muneemwe, inga mumanye kuti ulwitikho lwinyu lwa nalyoli. Muyene muneemwe. Bhali, mutamanyile kuti, uYeesu Kilisiti ali mukaasi yiinyu? Inga ataliipo, pe mutoliilwe. ⁶ Heelo inkusuubhila kuti imwe mumanyile kuti itwe tutátoliilwe. ⁷ Tukumalaabha uMulungu kuti mutabhombaje imbiibhi. Te kuti tukwanza tuloleshe kuti twitishiliilwe, lyoli tukwanza imwe mubhombaje inyanza, poepe she

* 13:1 13:1 Bhaazya Nkumbushizyo 19:15.

itwe tukulekha tutoliilwe. ⁸ Kunongwa ye tutangakhola kuwudinda uwanalyoli, lyoli kawujendeelezya. ⁹ Tukaseshela kunongwa ye itwe twe bhatolwe, ileelo imwe mæli na makha. Tukupuuta kati mugome. ¹⁰ Inkubhasimbila ikalaata ili we indi ukutali, inga we naafikha intakhabhe ne mukhali kukwinyu, ku waamulo we uMwene ampiiye. Uwaamulo wunuuwu uMwene uYeesu ampiiye kubhazenga mu lwitikho, te kubhakatamfwa.

Indamukho izya kawumalilishilo

¹¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mugonaje. Mubhe mwe bhagolosu, lemaji zye naabhamanyiziizye. Mubhe nu mwoyo weeka, mwikhalaje ku wutengaanu. UMulungu uwa lugano nu wutengaanu atibhe peeka niimwe. ¹² Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli. ¹³ Abhantu bha Mulungu bhonti abha kuuku bhakubhalamukha. ¹⁴ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti, nu lugano lwa Mulungu, nu wapeeka wa Mupepu uMufinjile, vibhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata iya Paulo ku Bhagalatiya Uwandilo

IGalatiya wáamile mukoa we wáamile pakaasi mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo nu Balinaaba bhálumbiliye iNtumi iNyinza iya Yeesu mu nhaaya yimo iya Galatiya, abhantu abhinji bhakhitika intumi ziniizo, bhakhabha Bhakilisiti (Mbombo zya Bhasundikwa 13-14). Heelo we khaashila akhabhalilo, abhantu bhamu bhakhinza kubhamanyizya aBhakilisiti kuti bhazilandataje indajizyo ni mwata izya Bhayahuudi, khabhili bhatahiiliwe. Pe uPaulo akubhakumbusa aBhakilisiti kuti uMwungu akubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uKilisiti, te bhe bhakuzilandata imwata zimo, khabhili akubhabhuzya she bhálonjile abhasundikwa bha Yeesu ku Yelusaleemu (Mbombo zya Bhasundikwa 15).

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhalamukha aBhagalatiya
UPaulo akuyitekha kuti, uweene musundikwa ku bhantu bhe te Bhayahuudi
Abhantu bhakuposheela uwuposhi kwi dala iya kumwitikha uYeesu Kilisiti, te kwi dala ili ndajizyo
Akumanyizya izyi njendo izya Bhakilisiti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile
Insoshi izya kamalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo ne ne musundikwa. Ine intásonteleziizwe na bhantu awe kusaabhalwa nu muntu. Lyoli násonteleziizwe nu Yeesu Kilisiti wuuyo, nu Taata uMwungu we ámuzyusiize uYeesu kufuma mu bhafwe. ² Ine na bhanholo bhitu mu lwitikho bhonti bhe bhali peeka niine tukubhalamukha, mwe muli mu vibhanza iwva Mwungu vwe vili mu mukoa uwa Galatiya. ³ Utaata wiitu uMwungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahhalolelaje wiila, na kubhapa uwutengaanu. ⁴ UKilisiti áwufumwizye uwuuni waakwe, kanongwa iya kwefwa imbiibhi zytu, inga atutule kufuma mu khabhalilo ikha akhi mbiibhi. Abhombi shiniisho kulandata na shigane sha Mwungu we wa Taata wiitu. ⁵ UMwungu uTaata wiitu ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Zitalipo iNtumi iNyinza izinji

⁶ Naswiga nhaani, akhabhalilo khashe bhulo khaashila, imwe mukumulekha uMwungu we ábhabhilihiye ku wiila wa Kilisiti, khabhili mukulandata imanyizyo izinji zye bhamu bhakuti Ntumi iNyinza, ⁷ ileelo zitalipo iNtumi iNyinza izinji. Nalyoli bhaliipo abhantu bhe bhakubhayimvwa, khabhili bhakwanza kugalanya iNtumi iNyinza izya Kilisiti. ⁸ Heelo, poope inga twetwe awe ukhabhizya kufuma kumwanya atibhalumbiilile intumi zye zili nu wuleganu na zye itwe twábalumbiliye, umuntu wanuuyo agunwe! ⁹ Anza she twatalile kubhabhuzya akhabhalilo khaala, inkugalushila kulonga winza: inga umuntu wowonti akulumbiilila iNtumi iNyinza izya shikholo ishinji, zye zili nu wuleganu na zye mwáposheleeye, wanuuyo agunwe!

¹⁰ Ishi, bhuli mukusiibha kuti inkwanza kuganwa na bhantu? Ndaali! Inkwanza kuganwa nu Mwungu wuuyo mwene! Bhanje inkubhakhondezya abhantu, nhani te ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti.

UPaulo abhilishiliwe nu Mwungu

¹¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti, iNtumi iNyinza ye nábhambilihiye yitáfumile ku bhantu. ¹² Intáyiposheleeye kufuma ku bhantu, khabhili umuntu wowonti atamanyiziize. Lyoli uYeesu Kilisiti wuuyo we ándolesiize intumi yiniyo.

¹³ Mwimvwizye she náamile we inhalandataga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na she náshiyimvwizye ishibhanza sha Mwungu akhabhiibhi, na kwanza kushinanganya. ¹⁴ Nalyoli nábatolile kulandata ulupuuto ulwa Shiyahuudi abhamwitu abhinji bhe twápapiliwe akhabhalilo kheeka. Náyikunguuye nhaani kalema aminho ga bhamaama bhitu. ¹⁵ Heelo uMwungu, ku wiila waakwe, ánsabhuuye we inshili kupaapwa, akhambilishila imubhombelaje. ¹⁶ Akhalola yikhondeeye kuti andolesye uMwana

waakwe,* inga indumbilile iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nabhombile shiniisho sita muntu wowonti kumpanzya,¹⁷ na sita kubhala suuti mu Yelusaleemu ku bhaala bhe bhantanguliyiye kubha bhasundikwa. Heelo nabhalile suuti mu nsi iya Alaabiya, pe inhagalukha winza mu nhaaya iya mu Dameesiki.

¹⁸ We amanha gatatu gaashila, pe inhabhala mu Yelusaleemu kukhomaana nu musundikwa uPeeteli, inhiikhala kukwakwe insiku ishumi na zisaana.¹⁹ Heelo intakhabhalola abhasundikwa abhanji, lyoli uYaakobo ukhambaku wa Mwene uYeesu.

²⁰ Zye inkubhasimbila, uMulungu amanyile kuti intakulonga lilenga.

²¹ Pilogolela, inhabhala mu mukoa uwa Siliya nu wa Kilikiya. ²² Akhabhalilo khanaakho ine intamanyishile mu vibhanza iwva mu mukoa uwa Yudeeya. ²³ Abheene bhimvwizye intumi nyeene izya kuti, "Umuntu we atuyimvwaga kawandilo, akhabhalilo ikha akulumbiilila izya lwitikho luluula lwe ayanzaga kuluyaza." ²⁴ Pe bhakhamupaala uMulungu kunongwa iya zye ambombeeye.

2

Imanyizyo zya Paulo zikwitishilwa na bhasundikwa

¹ We amanha ishumi na gani gaashila, nabhalile winza mu Yelusaleemu. Ku khabhalilo ikha nabhalile peeka nu Balinaaba, inhamwega nu Tiito, tukhabhala peeka nawo. ² Nabhalile kunuukwo kunongwa ye uMulungu andolesiizye kuti imbale. We naafikha, inhakhomaana kukwilo na bhalongozi abha shibhanza, inhabhabhuuzya iNtumi iNyinza zye inhambulilaga ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nabhombile shiniisho inga imbombo ye nabhombile na ye inkabhomba yitakhahbe ya khasa.

³ Lyoli uwanwitu uTiito we te Muyahuudi atabijiliilwe kutahiliwa,* ⁴ she poope bhe bhayibhiishile ngati bhitishile bhakhanzaga kuti atahiliwe. Abhantu bhanaabho bhayinjiziizye kukwilo kwiniiliza uwasatulwe wiitu we twapewiilwe nu Yeesu Kilisiti, inga bhatabhiishe mu wutumwa. ⁵ Heelo itwe tutitinhiine nabho nakhati, inga uwanalyoli wi Ntumi iNyinza, wujendeelele kubha peeka niimwe.

⁶ Heelo abhantu bhanaabha bhe bhakhapalwaga kuti bhalongozi, bhatanonjeziizye ku Ntumi iNyinza zye inhambulilaga. Nalyoli kukwani intakusaajila kuti bhaamile bhalongozi awe bhataamile bhalongozi, kunongwa ye uMulungu atakusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo. ⁷ Lyoli bhakhazyaganya kuti uMulungu ansonteleziizye kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi iNtumi iNyinza izya Yeesu, anza she amusonteleziizye uPeeteli kubhalumbiilila aBhayahuudi. ⁸ Kunongwa ye uMulungu we amupiye uPeeteli amakha aga kubha musundikwa ku Bhayahuudi, we wanuuyo ampiye amakha aga kubha ne musundikwa ku bhe te Bhayahuudi. ⁹ Pe uYaakobo, uPeeteli nu Yookhani, bhe bhaloleshile kuti bhalongozi bhapiti, bhakhazyaganya kuti uMulungu ku wiila waakwe ampiye imbombo yiniini. Pe bhakhatulema inyoobhe uBalinaaba niine, yibhe shiholesyo sha wupeeka. Tukhitinhana kuti itwe tukwanziwa kubhala kulumbiilila ku bhe te Bhayahuudi, abheene ku Bhayahuudi. ¹⁰ Lyoli bhatalaabhile akhantu kheeka, akha kubhakumbukha abhapiina abha mu Yelusalemu, akhantu khe nasungushile kubhomba.

UPaulo akudalinhana nu Peeteli

¹¹ Isiku ilyamwabho we uPeeteli ayinza mu nhaaya iya mu Antiokiya nadinhiine nawo apazele kunongwa ye apubhiye. ¹² Kwamile na Bhayahuudi bhamu bhe bhinzile kufuma kwa Yaakobo. We bhashiili kufikha, uPeeteli akhalyanga na bhe te Bhayahuudi. Heelo we abhantu bhaala bhaafikha, akhanda kugalukha kulusalu, akhayisaabhula, kunongwa ye abhogopile abhantu bhe bhakhasundililaga kuti bhe bhitishile bhonti bhatahiliwaaje. ¹³ Pe aBhayahuudi bhamu bhakhanda kubhomba anza she uPeeteli akhabhombaga, poope she bhamilyile kuti bhakubhomba zya malenga. Wooke uBalinaaba akhakhopelwa, akhanda kubhomba izya malenga. ¹⁴ We naalola bhatakubhomba kulandatana nu wanalyoli uwi Ntumi iNyinza, inhababhuuzya uPeeteli pa mbimbili ya bhantu bhonti inhati, "She poope iwe we Muyahuudi, ukubhomba izya muntu we te Muyahuudi. Pe khooni ukubhabijila abhantu bhe te Bhayahuudi kulandata imwata izya Bhayahuudi?"

ABhayahuudi na bhe te Bhayahuudi bhakutuwilwa ku lwitikho

¹⁵ Nalyoli itwe ku shifumo twe Bhayahuudi, tutakuyilola kuti tuli ni mbiibhi anza bhe te Bhayahuudi. ¹⁶ Heelo tumanyile nalyoli, kuti umuntu atakubhaazwa uwugoloso

* 1:16 1:16 UMwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* 2:3 2:3

Kutahiliwa yamile shiholesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya kutahili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kunongwa iya kulandata indajizyo, lyoli kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti. Niitwe bhuulo tumwitishile uYeesu Kilisiti inga tubhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwitu kukwakwe, te kwi dala ilya kuzilandata indajizyo.[†] 17 Ishi, inga tukwanza kubhaaziwa kuti twe bhagolosu, kunongwa ye tupatinhanyinywe nu Kilisiti, yikubha apazelu kuti twe bhabhomba mbiibhi. Bhuli, uKilisiti akutubhiikha kubha twe bhabhomba mbiibhi? Ndaali! 18 Heelo inga inkugalushila ulubhaatikho ulwi maandi ulwa kulandata indajizyo lwe nakhaanile kuwandilo, pe yikulolesya kuti ine ne mutala nongwa. 19 Kunongwa ye ine kwi dala ilya kulandata indajizyo indi ngati imfuuye, inga inikhalaje anza she uMulungu akwanza. 20 Ine inhomeliilwe peeka nu Kilisiti, ileelo ne mwumi, te neene winza, lyoli uKilisiti mwumi mukaasi yaani. Uwuumi we indi nawo akhabhalilo ikha, inkudila kwi dala ilya kumwitikha uMwana wa Mulungu, we anganile, akhayifumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani. 21 Intakwanza kuwukhaana uwiila wa Mulungu. Inga umuntu angakhola kubha mugolosu kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe uKilisiti afuuye ulwa khasa!

3

Kumwitikha uYeesu awe kuzilandata indajizyo

1 Imwe Bhagalatiya, mwe mutali ni njele! Wu naanu, we abhalojile? Nabhalinganiziizye akhinza ku zya Yeesu Kilisiti, zye bhámukhomeleeye pa shikhobhenhanyo. 2 Inkwanza kumanya izwi ili kufuma kukwinyu, bhuli, mwáposheleeye uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kulandata indajizyo, awe kwi dala ilya kutejeelezya na kuziyitikha iNtumi iNyinza? 3 Bhuli, mwabha mwe bhalema anza shiniishi? Mwandile ku makha ga Mupepu uMufinjile, ileelo mukwanza kamaliizya ku makha giinyu muneemwe. 4 Bhuli, amayimba gonti gaala ge gabhaajile imwe, gabha ga khasa? Yitangabha shiniisho! 5 Bhuli, uMulungu abhapiye uMupepu uMufinjile na kubhomba amayeke pakaasi yiinyu, kunongwa ye mukulandata indajizyo, awe kunongwa ye mukwimvwa iNtumi iNyinza na kuziyitikha?

6 Yeenyi uAbulahaamu.* UWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMulungu, wope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu.”[†] 7 Ishi mumanye kuti abhantu bhe bhakumwitikha uMulungu bhe bhaana bha Abulahaamu. 8 UWusimbe uWufinjile wakuwilwe kufuma imaandi kuti uMulungu akhayibhabhaazya kuti bhagolosu abhantu abhi nsi zyonti kwi dala ilya lwitikho. Atalile kamubhaazya uAbulahaamu iNtumi iNyinza kuti, “Kushilila kukwakho ivikholo wvonti vikhayisaywa.”[‡] 9 Pe bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu bhakusaywa, anza she uAbulahaamu asayiilwe kunongwa ya lwitikho lwakwe.

Ishigune ni ndajizyo

10 Heelo bhonti bhe bhakusubhila kubhomba zye zikwanziwa ni ndajizyo, bhali mu shigune. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Wowonti we atakulema na kubhomba zyonti zye zisimbiilwe mu Shitaabu ishi ndajizyo, aguniilwe.”[§] 11 Nalyoli ataliipo umuntu we akubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu umugolosu atiposheeke uwuumi ku lwitikho.”* 12 Heelo indajizyo zitakusubhila ulwitikho, lyoli kubhomba anza she zikulajizya. Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakuti, “Umuntu we akuzilema zyonti zye zisimbiilwe mu ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema ziniizyo.”[†]

13 UKilisiti atutuulile kufuma mu shigune shi ndajizyo kwi dala ilya kwegu wuuyi ishigune shiniisho, kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Wowonti we akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo aguniilwe.”[‡] 14 Atutuulile inga insayo zye uAbulahaamu apewiilwe, zibhafishile bhe te Bhayahuudi, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, inga ku lwitikho taposheeke uMupepu uMufinjile we uMulungu alajile.

Indajizyo nu lufingo

15 Bhanholo bhaani mu lwitikho, imbabhuzye ishikholanyo isha kufuma mu wiikhalo wiiti. Mesiibhe izya lufingo ulwa bhantu bhabhili. Inga bhithinana na kusimishizanya, ataliipo uwa kukhaana awe kwonjeza inongwa zimo. 16 Pe uMulungu alajile kwa Abulahaamu, uweene peeka ni shipaafi shaakwe. UWusimbe uWufinjile wutakuti,

[†] 2:16 2:16 Bhaazya Zabuuli 143:2. * 3:6 3:6 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [†] 3:6 3:6 Bhaazya Wandilo 15:6. [‡] 3:8 3:8 Bhaazya Wandilo 12:3. [§] 3:10 3:10 Bhaazya Nkumbushizyo 27:26. * 3:11 3:11 Bhaazya Habakuuki 2:4. [†] 3:12 3:12 Bhaazya Bhalaawi 18:5. [‡] 3:13 3:13 Bhaazya Nkumbushizyo 21:23.

“Ni vipaafi vwakwe,” kwe kuti abhinji, lyoli wakuti, “Ni shipaafi shaakwe,”[§] kwe kuti weeka, wamuyo wu Kilisiti. ¹⁷ Zye inkwanza kulonga zye zi ziizi, uMlungu abhiishile ulufingo* nu Abulahaamu. Indajizyo zye zyafulumiiye amanha imia zini na mashumi gatatu (430) pilongolela, zitakhakhola kunanganya ulufingo awe kugalulanya umulaji. ¹⁸ Kunongwa ye uwugaali inga wuli kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe wutangasubhila umulaji. Heelo uMlungu ku wila waakwe, alapile kwa Abulahaamu kwi dala ilya mulaji. ¹⁹ Indajizyo zili na mbombo yooni? Indajizyo zyaabhiishile inga zibhalolesyaje abhantu imbiibhi zyaabho, paka we ayinza ula we shipaafi sha Abulahaamu, we uMlungu alajile. Indajizyo zyaletilwe nu khabhizya, ku nyooobhe izya mwimvwanayi uMoose.[†] ²⁰ Heelo inga kuli imbali yeeka nyeene, we akwimvwanaya atakwanziwa, nu Mlungu ali weeka mwene.

Imbombo iyi ndajizyo

²¹ Bhuli, indajizyo zikupingana nu mulaji wa Mlungu? Ndaali! Kunongwa ye inga indajizyo zibhanje zikuubhapa abhantu uwuuni, pe tungakhola kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilyi ndajizyo. ²² Heelo uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti abhantu bhonti bhakutabhaalwa ni mbiibhi, inga bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti bhaposheele umulaji.

²³ Heelo we abhantu bhashili kubha nu lwitikho mwa Kilisiti, indajizyo zyabhiishile nu wutumwa, kufishila we ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lwalolekha. ²⁴ Pe indajizyo ziniizyo zikhatulongolaga ngati mulindiilili wiitu kutufisya kwa Yeesu Kilisiti, inga tubhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya kumwitikha uweene. ²⁵ Heelo kunongwa ye ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lufishile, itwe tatakutabhaalwa winza ni ndajizyo, umulindiilili wiitu.

²⁶ Ishi imwe mwenti mwabha mwe bhaana bha Mlungu, kwi dala ilya lwitikho, kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. ²⁷ Kunongwa ye imwe mwenti mwe mwozeliilwe, mupatinhanyiinye nu Yeesu Kilisiti, mali ngati mumukwatile uYeesu Kilisiti. ²⁸ Pe shiniisho kutali nu wuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, awe umutumwa nu masatulwe, awe amusakhaala nu mwantanda. Imwe mwenti mali nu wapeeka, kunongwa ye mupatinhanyiinye nu Yeesu Kilisiti. ²⁹ Inga imwe mwe bhantu bha Kilisiti, pe mwe shipaafi sha Abulahaamu, mwe bhagaali anza she uMlungu alajile.

4

Uwuleganu uwa mutumwa nu mugaali

¹ Ishi inkwanza kulonga nu shikholanyo kuti, umugaali we muni, atakulegana nu mutumwa she poope ishuma shonti shaakwe. ² Akhabhalilo khanaakho khonti ali paasi pa bhalindiilili na bhimiilili abhi shuma shaakwe, paka akhabhalilo khe khabhatishilwe nu taata waakwe. ³ Shiniisho she yaamile niitwe we twashili kutuulwa nu Yeesu Kilisiti, twamile twe bhatumwa, tukhatabhalwaga ni mbaatikho na minho aga nu nsi. ⁴ Heelo akhabhalilo khe uMlungu abhatishile we khaafikha, akhamusonteelezya uMwana waakwe nu nsi. Akhapaapwa nu mwantanda, akhatabhaalwa ni ndajizyo. ⁵ Amusonteeleziye inga abhatule bhe bhakhatabhalwaga ni ndajizyo zya Moose, inga itwe tubhe twe bhaana bha Mlungu.

⁶ Kunongwa ye imwe mwe bhaana bhaakwe, uMlungu amusonteeleziye uMupepu wa Mwana waakwe nu mooyo giinyu. UMupepu wamuyo we akutabhiikha kuti tumabhiishilaje uMlungu kuti, “Aaba,” kwe kuti, “Taata.” ⁷ Pe iwe te we mutumwa winza, lyoli we mwana wa Mlungu. Kunongwa ye we mwana, pe ukhayiposheela uwugaali we uMlungu akubhishiiye wamwana waakwe.

UPaulo akwanza abhagalatiya bhawugulushile uwanalyoli

⁸ Imaandi mutamumanyile uMlungu, mwamile mwe bhatumwa bha vintu vwe te wu Mlungu. ⁹ Heelo akhabhalilo ikha, mumumanyile uMlungu, awe inti mumanyishile nu Mlungu. Pe mangakhola bhuliibhuli kugalushila imbaatikho na minho agi maandi aga nu nsi ge gatangakhola kutupokha. Bhuli, mukwanza kubha mwe bhatumwa bhaabho winza? ¹⁰ Mali she mukulema insiku zimo, ameezi gamu na manha gamu kubha shikulukulu sha kumushindikha uMlungu! ¹¹ Inkutuuza kunongwa yiinyu kuti pamu imbombo ye nabhombile kunongwa yiinyu yitakhabhe ya khasa! ¹² Bhanholo bhaani nu lwitikho, inkubhalaabha mubhe mwe bhasatulwe anziine kufuna nu ndajizyo, kunongwa ye ine indi anziimwe.

§ 3:16 3:16 Bhaazyu Wandilo 12:7. * 3:17 3:17 Ulufingo Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:19 3:19 UMoose Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

We náamile peeke níimwe, mutámbombeeye uwubhiibhi wowonti. ¹³ Mumanyle kuti kuwandilo uwubhinu we náamile nawo, khantu khe khámpiiye akhabhalilo akha kubhalambiihila iNtumi iNyinza. ¹⁴ Poope shiniisho, akhabhalilo khaala mutánsholanyiine awe kánhaana kúnongwa ya wátolwe waani, poope she yáamile ndingo kukwinyu. Lyoli mwámposheleeye anzu khabhizya wa Múlungu, awe anza she mungamúposheela uYeesu Kilisiti wáayo. ¹⁵ Akhabhalilo khaala mwámile nu luseshele, ileelo ishi kwafumila khooni? Inkulonga nalyoli, akhabhalilo khaala nhani mwákhoolile kufígula amiso giinyu na kumpa ine. ¹⁶ Bhuli, umusanyuana nabha ne mulagu wiinyu kúnongwa iya kubhabhuuzya uwanalyoli?

¹⁷ Abhantu bhamu bhakuyikungula kubhayimbila imwe, ileelo zye bhakwanza te nyinza. Bhakwanza kubhalenhaanya niine, inga muyikungule kubhayimbila abheene. ¹⁸ Khinza kayikungula kubhayimbila abhanji ku nsiihho inyinza insiku zyonti, te ku khabhalilo khe indi peeke níimwe kheene. ¹⁹ Bhaana bhaani abhaganwa, ine inkuyimba akha wubhili kúnongwa yiinyu, anza she umwantanda we ali pa wumwamu, akuyimba nu khabhalilo akha kupaapa. Inkuyimvwa shiniisho paka pe uwiikhalo wiinyu wátololesye injendo zya Kilisiti. ²⁰ Insambile kubha peeke níimwe akhabhalilo ikha, inga indonje ku wutonsu! Inkatuya nhaani kúnongwa yiinyu!

Ishikholanyo isha Hagaali nu Saala

²¹ Mbuzya, imwe mwe muyiganile kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo, bhuli, mukwimvwa she indajizyo zikulonga? ²² Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uAbulahaamu áamile na bhavali bhabhili, weeka kwa mwantanda umutumwa, we itaawa iyakwe áamile wu Hagaali, uwa wubhili kwa mwantanda umusatulwe, we itaawa iyakwe áamile wu Saala. ²³ UMwana wa mwantanda umutumwa apapiilwe ku lubhaatikho ulwa bhantu. Heelo umwana uwa mwantanda umusatulwe apapiilwe kúnongwa ya mulaji wa Múlungu. ²⁴ Intumi ziniizyo zikulongwa ku shikholanyo, kúnongwa ye abhantanda bhabhili bhanaabho bhali ngati mfingo zibhili. Ulwa kwanda lu luula lwe lwábhombeshile mwi gamba ilya Sinaayi, lukholline nu Hagaali. Abhaana bhaakwe bhakupaapwa mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose. ²⁵ UHagaali shikholanyo shi gamba ilya Sinaayi ilya mu nsi iya Alaabiya. Khabhili shikholanyo shi nhaaya iya Yelusaleemu iya shiishi, ye yili mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose peeke na bhaana bhaakwe. ²⁶ Heelo uSaala, shikholanyo shi Yelusaleemu iya kumwanya. Inhaaya yiniyo nsatulwe, ye wu nyina wiitu. ²⁷ Kúnongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti, "Seshelaga iwe wumulauji, we utakupaapa,

dandizyaga izi iwe we utimvwizye naalumo

amavune aga kupaapa umwana,

kúnongwa ye abhaana bha wuula we alesiilwe bhinji,

kushila abha wuula we ali nu mulame."*

²⁸ Ishi bhanholo bhaani nu lwitikho, imwe mwe bhaana bha Múlungu kúnongwa ya mulaji waakwe, anzu Isaaka umwana wa Saala. ²⁹ Heelo mu nsiku ziila, umwana we apapiilwe ku lubhaatikho ulwa bhantu, akhamuyimvwa umwana we apapiilwe ku makha ga Mupepu uMufinjile. Zili anza shishiila na mu nsiku izya shiishi. ³⁰ Heelo uWusimbe uWufinjile wakuti bhuli? Wakuti, "Mubhinje umwantanda umutumwa peeke nu mwana waakwe, kúnongwa ye umwana wa mutumwa, te akhagaale peeke nu mwana uwa mwantanda umusatulwe."† ³¹ Pe shiniisho bhanholo bhaani nu lwitikho, itwe te twe bhaana bha mutumwa, lyoli twe bhaana bha mwantanda umusatulwe.

5

Uwasatulwe we uKilisiti akubhapa aBhakilisiti

¹ UKilisiti átupiiye uwasatulwe, inga tabhe twe bhasatulwe. Pe muyisinde, mutakhiitise winza kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo. ² Tejeelezyi! Neene ne Paulo inkulonga níimwe! Inga mwitikha kutahiiliwa anza she indajizyo zya Moose zikulonga inga uMúlungu abhiitise, uKilisiti te abhe nu wukabhi naawumo kukwinyu. ³ Inkubhasokha khabhili apazelu, wowonti we akwitikha kutahiiliwa, akwanziwa kalema indajizyo zyonti. ⁴ Inga makusubhila kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, pe muyigabhuuye kwa Kilisiti, mali kunzi za wiila wa Múlungu. ⁵ Heelo itwe, ku makha ga Mupepu uMufinjile takusubhila kuposheela uwugolosu, kwi dala ilya kumwitikha uYeesu. ⁶ Kwe kuti inga tupatinhanyiinye nu Yeesu Kilisiti, kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa kutakwawwa naakhamu, lyoli lye lya wukabhi, lwitikho lwe lukubhomba imbombo ku lugano.

* 4:27 4:27 Bhaazya Yeesaya 54:1. † 4:30 4:30 Bhaazya Wandilo 21:10.

7 Kawandilo mukhajendelela akhinja! Wu naanu, we akhadina kutinikha uwanalyoli? ⁸ We abhasonganyiine atafumile kwa Mulungu we abhabhishiyeye imwe. ⁹ Anza she abhantu bhakuti, "Uwusafu* wushe wakusafwa ishinyenya shonti!" ¹⁰ Umwene ampiye ulusubhilo kukwinyu, kuti te mubhe ni nsibho izya wuleganu niine. Heelo umuntu wowonti we akubhayimvwa nalyoli akhayifundwa, poepe abhe wu naanu.

¹¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, ine bhanje inkulumbilila ku zya kutahiiliwa, khooni khe abhayahuudi bhakunjimvwa? Uwanalyoli ku kuti bhali she bhakunjimvwa, wunuuwu wukeeti kuti inkulumbilila uwuposhi ku zya shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti sheene. ¹² Inkusungukha kuti bhanaabho bhe bhakubhapulinsya imwe ku zya kutahiiliwa, bhajendelele na poepe kuyidumula impaaswa izya shipaafi!

¹³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, uMulungu abhabhishiyeye inga mubhe mwe bhasatulwe. Heelo mutabhombelaje awasatulwe wiinyu kubhomba insungukho izya mubhili, lyoli mwavwanaje ku lagano. ¹⁴ Kunongwa ye indajizyo zyonti zikukwila mu ndajizyo yeeka ini ye yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe."[†] ¹⁵ Heelo inga mukulumana na kulilana anzi vikhanu, mayenyaaaje kuti mutakhamalane.

Uwiikhalo uwa Shikilisiti

¹⁶ Pe shiniisho, inkulunga inkuti, mulongolwaje nu Mupepu uMufinjile, pe te mubhombaje insungukho imbiibhi izya mubhili. ¹⁷ Inkulunga shiniisho, kunongwa ye zye uwuntu uwi mbiibhi wakusungukha, uMupepu uMufinjile atakuzyanza, khabhili zye uMupepu uMufinjile akwanza, uwuntu uwi mbiibhi watakuzyanza. UMupepu uMufinjile ni nsungukho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi vikulwa. Kunongwa yiniyo, mutangakhola kubhomba inyinza zye mukwanza. ¹⁸ Heelo inga mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te mwe bhatumwa bhi ndajizyo.

¹⁹ Pe zye zikufumilana ni nsungukho izya wuntu uwi mbiibhi zimanyishile, zye zi ziizi: uwubhembu, uwelengani, kubhomba izyi nsoni, ²⁰ kupuuta abhamulungu abhanji, uwulozi, kuviitana, ibho, umwone, umulakha, kuzilana, amadali, umuyubhano, ²¹ kusungukha ivwa bhanji, uwumwezi, uwulyovi, na ganji ge gakholiine na ganaago. Inkubhabhuuzya winza anza she nabhabhuuziye, abhantu bhe bhakubhomba ganaago, bhatali nu wugaali mu wumwene wa Mulungu.[‡]

²² Heelo amatunda aga Mupepu uMufinjile, ge ga giiga: ulagano, uluseshelo, uwutengaanu, uwujimbilizu, uwinza, uwuteti, uwusunde, ²³ uwutonsu na kuyijela. Yitaliipo indajizyo ye yikukhaana zinizyo. ²⁴ Abhantu bhe bhakhomanyiinye nu Yeesu Kilisiti, bhatakutabhaalwa ni nsungukho zyahho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi peeka ni nsibho zyahho imbiibhi. Bhali ngati bhakhomeleeye uwiikhalo waabho uwi maandi pa shikhobhenhanyo sha Yeesu. ²⁵ UMupepu uMufinjile atupiiye uwiikhalo uwupwa, pe tulandataje amadala gaakwe. ²⁶ Tutayipaalaje, tutandilizanyaaje, awe kulolelana umwone.

6

Kujimbililana na kwavwana

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, umuntu inga aalemwa mu mbiibhi zyozyonti, imwe mwe mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile mugalusyaje shipwa umuntu anza wanuuyo, ku wutonsu. Heelo mubhe amiiso, kuti niimwe mutakhalingwe. ² Mwavwanaje mu watolwe wiinyu, kwi dala liniilo mutikwilizye indajizyo zya Kilisiti. ³ Inga umuntu wowonti akuyilola kuti akhondeeye kushila abhanji, fwani khaala, pe umuntu wanuuyo akuyikhopele wuuyo. ⁴ Umuntu wowonti azyenyaaje injendo ziyake. Inga akubhomba inyinza, pe angakhola kuyibaada mu zye abhombile, sita kukholanya na zye abhombile uwunji. ⁵ Kwe kuti umuntu wowonti akhayipimba ivunda lyakwe wuuyo.

⁶ Umumanyili wowonti uwi zwi lya Mulungu, amugabhilaje umumanyizyi waakwe ivwinza vve apatile.

⁷ Mutakhayikhopele, uMulungu atakwangelilwa. Umuntu vve awaalile, vwe akhayivuna. ⁸ Umuntu inga akulandata insungukho izya mubhili na kubhomba imbiibhi, insungukho zinizyo zitimayazyze. Heelo inga akumulandata uMupepu uMufinjile kubhomba inyinza akhayiwaaga uwuumi uwa wiila kufuma kwa Mupepu uMufinjile. ⁹ Pe shiniisho, tutalitaje kubhomba inyinza, kunongwa ye inga tukujimbilila,

* 5:9 5:9 Uwusafu kwe kuti imanyizyo izyi lenga. † 5:14 5:14 Bhaazya Bhalaawi 19:18. ‡ 5:21 5:21 Umwumwene wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

tukhayivuna aminza we akhabhalilo khaafikha. ¹⁰ Pe shiniisho we tuli na khabhalilo, tabhabhombelaje inyinza abhantu bhonti, inhaani abhamwitu mu lwitikho.

Insoshi izya kawumalishilo

¹¹ Yeenyi amasimbe gaani she mapiti, ishi inkusimba ni nyoobhe yaani nuneene!
¹² Bhaala bhe bhakwanza kubhabijila imwe kutahiliwa, bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwanza abhantu bhabhashindikhaje. Bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwogopa kayimba kunongwa ya shikhobhenhanyo sha Kilisiti.
¹³ Kunongwa ye bhoope bhobho bhe bhatahiliwe bhatakuzitinkha indajizyo, lyoli bhakwanza imwe mutahiliwe inga bhayibaadile mu mabhili giinyu. ¹⁴ Heelo ine intangayibaadila akhantu khokhonti, lyoli inkuyibaadila ishikhobhenhanyo sha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kufumilana ni shikhobhenhanyo shiniisho, izya mu nsi umu zitali nu wukabhi kukwani, kabhili zye inkuzilola kuti zili nu wukabhi, ku bha mu nsi zitali nu wukabhi. ¹⁵ Kutahiliwa awe sita kutahiliwa, kutali ni mbombo naayimo, lyoli kupelwa shipwa nu Mulungu. ¹⁶ Umulungu abhalolele ishisa na kubhapa uwutengaanu abhantu bhonti bhe bhakulandata alubhaatikho ulu. Bhanaabha bhe Bhaisilaeli bha Mulungu abha nalyoli.

¹⁷ Pe umuntu wowonti atanjmwaje winza, kunongwa ye amabhamba ge indi nago mu mabhili waani, shiholesyo kuti nakhomilwe kunongwa iya kumabhombela uYeesu Kilisiti. ¹⁸ Bhanholo bhaani mu lwitikho, uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wabhe peeka nimwe. Zibhe shiniisho.

Ikalaata ilya Paulo ku Bhafeeso Uwandilo

Inhaaya impiti iya mu Efeeso, yaamile mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo ayikhaaye na kulambilila iNtumi iNyinza mu nsi yiila, amanha gatatu (Mbombo zya Bhasundikwa 19). Abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu mu nhaaya yiniyo ni nhaaya impalamani. We ali mwi jeela mu Luumi, ábhasimbiye ikalaata ili, kubhamanyizya kuti ulwitikho lwabho mwa Yeesu lwámile mu lubhaatikho lwa Mulungu, ulwa kuti uKilisiti abhe wu Mwene uwa vwonti, paasi na kamwanya.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhabhuuzya aBhafeeso kuti uweene wu naanu, na kubhalamukha
UPaulo akupanga she uMulungu akubhapokha abhantu bhaakwe kufuma mu mbiibhi zyahho,
Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwikhala ku wutengaanu ni njendo inyinza mu sh
UPaulo akusimba izya kumalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. Inkubhasim-bila imwe mubhafinjile* [mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Efeeso],[†] mubhalandati abhasunde abha Yeesu Kilisiti. ² U-Taata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhahhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Insayo zye zikufuma kwa Kilisiti

³ Apalwaje uMulungu, u-Taata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kwe kuti atusayile ku nsayo zyonti izya shifinjile kwi dala ilya kúpatinhana nu Kilisiti, ku nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu. ⁴ We ashili kupela insi, uMulungu átusabhuuye tabhe twe bhantu bhaakwe kwi dala ilya kutukhomaanya nu Kilisiti. Abhombile shiniisho inga tabhe twe bhafinjile sita wubhiibhi pamiiso gaakwe. Kunongwa ya lugano lwakwe, ⁵ uMulungu ásihbiliye kufuma khali, kuti tabhe twe bhaana bhaakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. Abhombile shiniisho kulandatana nu lubhaatikho lwakwe na she ayiganile wuuyo. ⁶ Pe shiniisho, tumapaalaje uMulungu kunongwa ya wiila waakwe uwa wumwamu we átusayile kwi dala ilya Mwana waakwe umuganwa.[‡] ⁷ Kwi bhanda lya Mwana wuwuyo tutuliilwe, kwe kuti kutuuyilwa imbiibhi zyitu. Ziniizi zikulolesya uwupiti uwa wiila wa Mulungu. ⁸ Wooke átwonjeziizye ku winji uwiila wuwuwo, ku njele zyonti nu wumanyi. ⁹ Atumanyiizye ishigane shaakwe isha kukwilo, she abhatishile kulandatana na she álolile yikumukhondezya. Ishigane shiniisho ábhatishile kukwilizya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Akhayikwilizya insiibho yiniyo akhabhalilo khaakwe inga khaafikha. Insiibho yiniyo ye yi yiini: akhayivibhiikha ivipelwa vwonti peeka, vwe vili kamwanya na vwe vili mu nsi, uKilisiti we akhayibha mupiti wa vipelwa viniivwo.

¹¹ UMulungu akubhomba vwonti kulandatana ni shigane shaakwe. Kufuma khaali átusabhuuye anza she ásihbiliye wuuyo. Niitwe tuwaajile uwugaali kwi dala ilya kutukhomaanya nu Yeesu Kilisiti. ¹² Abhombile shiniisho inga itwe twe twe bha kwanda kumusuubhila uKilisiti, kuti tumapaalaje uMulungu kunongwa ya wumwamu waakwe. ¹³ Niimwe mwe te mwe Bhayahuudi mwimvwizye amazwi aga nalyoli, kwe kuti iNtumi iNyinza, zye zyábhaleteeye uwuposhi, mukhamwitikha uYeesu Kilisiti. Wooke uMulungu akhabhatita umunhuuli kulolesya kuti mwe bhaakwe, kwi dala ilya kubhapa uMupepu uMufinjile we átulajile. ¹⁴ Ishikunjilwa shiniisho isha Mupepu uMufinjile shikutusimishizya kuti uMulungu akhayitupa uwugaali wiitu wonti, akhabhalilo khe akhayitutuula twenti twe twe bhaakwe. Tumapaalaje uwumwamu waakwe!

Impuuto zya Paulo

¹⁵ Kunongwa yiniyo, kufuma pe nimvwizye ku zya lwitikho lwinyu kwa Mwene uYeesu nu lugano lwinyu ku bhafinjile bhonti, ¹⁶ intaleshile kumusalifwa uMulungu

* **1:1** 1:1 Mubhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:1** 1:1 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ **1:6** 1:6 UMwana waakwe umuganwa Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kunongwa yiinyu, awe kulekha kubhakumbekha mu mpuuto zyani. ¹⁷ Inkupuuta kuti uMlungu uwa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, uTaata uwa wumwamu, aabhape imwe umwoyo uwi njeele na kubhamanyisya she ali. ¹⁸ Kufumilana na kuti ayiguuye amooyo giinyu galole ulukhozyo lwakwe, inkulaabha uMlungu abhamanyisye ulusubhilo lwe abhabhishiliye, kwe kuti uwumwamu uwupiti uwi vintu vwe abhabhishiliye abhafinjile bhaakwe. ¹⁹ Khabhili mumanye uwupiti wa makha gaakwe kukwitu itwe twe tukwitikha. Amakha ganaago aga kuswijizya galoleshile na kubhombelwa ²⁰ na Mlungu, we akumazyusa uKilisiti ku bhafwe. Akhamubhiikha ku nyobhe yaakwe iya kundiilo, apa lushindikho ulupiti nhaani, kumwanya. ²¹ Kunukwo uKilisiti akutabhaala vwonti, uwaamulo, amakha amapiti, kushila ivipelwa vwonti vwe vili na waamulo. Akutabhaala te mu nsi iya shiishi nyeene, lyoli ni nsi ye yikwinza. ²² uMlungu abhiishile ivintu vwonti paasi pa vinama vwa Kilisiti. Amupiiye kubha Litwe iya shibhanza, atabhaale ivintu vwonti. ²³ Ishibhanza mubhili wa Kilisiti, nu wukwilizya waakwe, uweene we akakwilizya ivintu vwonti poponti.

2

Tukatulwa ni shisa sha Mlungu

¹ Imwe mwamile mwe bhafwe kunongwa ya kutula inongwa ni mbiibhi zinyu. ² Akhabhalilo khanaakho, mukhalandataga imbiibhi izya mu nsi na kumutinikha uSeetani, uwupiti uwa mapepu gonti. Uweene we akubhomba imbiibhi mukaasi mu bhantu bhe bhatakumutinikha uMlungu. ³ Itwe twenti tukhikhalaga anza bhanaabho. Tukhalandataga insungakho ziyitu imbiibhi, kwi dala iya kubhomba zye zikwanziwa ni nsiibho izya shimubhili ni njeele ziyitu. Ku shifumo itwe twakhondeeye ulufundo ulupiti ulwa Mlungu anza bhanaabho.

⁴ Heelo uMlungu ali ni shisa ishupiti. Atuganile ku lugano ulupiti nhaani. ⁵ Kufumilana ni shisa nu lugano lunuulu, she poope twamile twe bhafwe kunongwa yi mbiibhi ziyitu, atupiiye uwuuni peeka nu Kilisiti. Muposhiilwe ku wiila wa Mlungu. ⁶ Kwi dala iya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, atuzyusiizye peeka nawo, akhatwikhazya peeka nawo kumwanya. ⁷ Shiniisho she uMlungu ayiganile kulolesya ku bhonti akhabhalilo khe khakwinza uwupiti uwa wiila waakwe we wutakupimikha. Uwiila wunawo atupiiye ku wupi kwi dala iya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ⁸ Kwe kuti ku wiila waakwe uMlungu abhaposhile we mwamwitikha uKilisiti. Uwuposhi wunawo wutakufumilana niimwe, lyoli khantu kha pabhulo kufuma kwa Mlungu. ⁹ Uwuposhi wunawo wutakufumilana ni mbombo zinyu muneemwe, umuntu wowonti atakhayibaade. ¹⁰ Itwe twa ivelwa vwa Mlungu. Kwi dala iya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, atupelile shipwa kuti tubhombaje imbombo inyinza zye alinganyiinye kuti tubhombaje.

Uwupiteka mwa Yeesu Kilisiti

¹¹ Ishi imwe mwe mutamile mwe Bhayahuudi abha kupaapwa, aBhayahuudi bhakhabhatekha kuti mutatahiliwe, kwe kuti kutahiili* kwe kukubhombekha ni nyobhe zya bhantu. Mukumbushe she mwamile khali. ¹² Akhabhalilo khanaakho mutamile nu Kilisiti, mutamile nu wupeeka na Bhaisilaeli, kwe kuti abhasaabhulwa bha Mlungu. Mwamile mwe bhajeni, mutamile mu mulaji we uMlungu alajile ku Bhaisilaeli. Mutamile nu lusubhilo. Khabhili mukhikhalaga mu nsi sita kumamanya uMlungu. ¹³ Heelo ishi, imwe mwe mwamile ukutali nu Mlungu, abhapatinhanyiinye nu Yeesu Kilisiti, abhasejeleziizye kwi dala iya bhanda lyakwe.

¹⁴ Kwe kuti, uYeesu Kilisiti wanyo atuleteeye uwutengaanu kwi dala iya kubhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Akhapongola ulubhumba lwe lwatulenhanyiinye na kutuvitanyu. ¹⁵ Kwi dala iya kufwa kwakwe, uweene we ayefwizye indajizyo zya Bhayahuudi, na minho nu wutengulizu waakwe. Abhakhomanyiinye aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi tubhe mu wupeeka, kwi dala iya kuhhomaanywa nawo, inga kubhe nu wutengaanu. ¹⁶ UYeesu Kilisiti akheefwa uwulugu waabho, khabhili kwi dala iya kufwa pa shikhobhenthanyo, akhabhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi kubha mubhili weeka, na kubhimvwanya nu Mlungu. ¹⁷ Uweene ayinzile akhalumbilila iNtumi iNyinza izya wutengaanu kukwinyu imwe mwe mwamile ukutali nu Mlungu na ku Bhayahuudi bhe bhagamile papiipi nu Mlungu. ¹⁸ Shiniisho, kwi dala iya Yeesu Kilisiti, itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, tangakhola kumusejelela uTaata mwa Mupepu uMufinjile.

* 2:11 2:11 Kutahiili yamile shiholesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mlungu na bhantu bhaakwe. Bhaazyu kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹⁹ Ishi, imwe te mwe bhajeni awe te mwe bhashila dala winza, lyoli mwe bhakhaaya peeka na bhafinjile, khabhili mwe bhantu abha mu nyumba ya Mulungu. ²⁰ Muzenjilwe pa lwalo ulwa bhasundikwa na bhakuwi. UYeesu Kilisiti wauyo we liwe ipiti ilya lwalo. ²¹ UMwene uweene we ayikhomanyiinye inyumba yonti na kuyikuzya kuti yibhe Nyumba iMfinjile iya Mulungu. ²² Kanongwa iya kutukhomaanya nu Yeesu Kilisiti, niimwe bhulo mukuzengwa peeka na bhanji bhonti, mabhe wiikhalo wa Mulungu kwi dala ilya Mupepu uMufinjile.

3

UPaulo akuvwinsya insiibho iya Mulungu

¹ Kufumilana na ziniizyo ine naPaulo, umakungwa wa Yeesu Kilisiti kanongwa yiinyu mwe te mwe Bhayahuudi, inkumulaabha uMulungu. ² Inkumanya mwimvwizye kuti uMulungu ampriye imbombo ini iya kulambilila ku zya wiila waakwe kuti injibhombe kanongwa yiinyu. ³ UMulungu wauyo aniguliye insiibho yaakwe iya kukwilu, anza she natalile kusimba mashe ku zya liniili.* ⁴ Niimwe inga mwabhaazya ziniizyo zye insimbile, mutizyaganye she imanyile insiibho iya kukwilu iya Kilisiti. ⁵ Imaandi uMulungu atabhalanjile abhantu insiibho yiniyo, ileelo ishi abhalanjile abhasundikwa na bhakuwi bhaakwe abhafinjile kwi dala ilya Mupepu uMufinjile. ⁶ Insiibho yiniyo ye yi yini: kwi dala ilya kwitakha iNtumi iNyinza, bhe te Bhayahuudi bhakawaaga uwugaali peeka na Bhayahuudi, mu nsayo zya Mulungu. Abheene bhonti bhali mubhili weeka, khabhili bhakusanganila peeka umulaji we uMulungu alajile kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

⁷ UMulungu ampriye imbombo iya kulambilila iNtumi iNyinza, ku wiila we wuyikholile, ku makha gaakwe. ⁸ Ine ne muni kushila abhafinjile bhonti, ileelo ampriye uwiila waakwe inga imbalambilile bhe te Bhayahuudi ku zya wudumbwe uwupiti mwa Kilisiti we wutakupimikha. ⁹ Khabhili ansebhile kabhabhaazya abhantu bhonti insiibho iya kukwilu she yikukwilana. UMulungu uMupeli uwa vintu vwonti afisile izya kukwilu ziniizyo kufuma khali. ¹⁰ Heelo ishi kwi dala ilya shibhanza injele ya Mulungu ye yili isikholo ishinji yimanyishe ku bhapiti na ku bha waamulo ku nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu. ¹¹ Yiniyo ye yaamile nsiibho ya Mulungu kufuma mu tubhalilo twonti utwa khali. Ayikwiliziize kushilila ku mbombo ye uMwene wiitu Yeesu Kilisiti ayibhombile. ¹² Kanongwa ye tuli nu wupeeka nawo kwi dala ilya lwitikho, tukukhola kamusejeelela uMulungu ku wudandamazu sita lyoga. ¹³ Ishi inkubhalaabha mutakhakhatampe kanongwa ya mayimba ge ganaajile kanongwa yiinyu. Kwe kuti ganaago galippo kanongwa ya wumwamu wiinyu.

UPaulo akubhapuutula aBhaefeeso

¹⁴ Kanongwa ya ziniizyo, inkusugamila pilongolela pa Taata, ¹⁵ we Mupeli wa vintu vwonti iwva kumwana ni vwa paasi.† ¹⁶ Inkumulaabha uMulungu kuti, kufumilana nu wudumbwe uwa wumwamu waakwe, abhagomwe na kabhapa amakha mukaasi yiinyu kwi dala ilya Mupepu uMufinjile. ¹⁷ UKilisiti ayiikhale mu mooyo giinyu ku lwitikho. Kwi dala liniilo, mutibhe mwimiliye na mazi nu lwalo mu lugano. ¹⁸ Panaapo mutipeelwe kumanya, peeka na bhafinjile bhonti she ulugano lwa Yeesu lukusaata mu wabaaba, uwutali, kuzabha kumwana nu wiibhizu. ¹⁹ Khabhili mumanye ulugano lwa Kilisiti she lushilile uwumanyi wonti, pe mutibhe mupewilwe uwukwilizu wonti uwa Mulungu.

²⁰ UMulungu ayimishilwaje kanongwa ye ali na makha aga kabhomba izya kuswijizya kushila zyonti zye tukulaabha na zye tukusiibha. Akabhomba ziniizyo kufumilana na makha gaakwe ge gakabhomba imbombo mukaasi yiitu. ²¹ Tamupaalaje ku wumwamu waakwe we wukulolekha mu shibhanza na mwa Yeesu Kilisiti. Ku vipaafi vwonti, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

4

Uwapeeka mwa Yeesu Kilisiti

¹ Pe shiniisho ine numakungwa wa Mwene uYeesu, inkubhalamba mwikalaje uwiikhalo anza she mubhilishiliilwe. ² Kwe kuti muiyisaje, mubhanje mwe bhatusu, mujimbililanaje na kutayilana muneemwe na muneemwe ku lugano. ³ Muiyikungulaje kusunga uwapeeka we uMupepu wa Mulungu akuleeta. Bhombaji shiniisho kwi dala

* 3:3 3:3 Bhaazya Bhaefeeso 1:9-10; 2:11-22. † 3:15 3:15 We Mupeli wa vintu vwonti iwva kumwana ni vwa paasi mu ndongo iya Shiyunaani yikuti We khabhili wu Taata wa vikholo vwonti kumwana na paasi.

ilya kwikhala peeka ku wutengaanu we mali nawo. ⁴ Htwe twenti tukhomanyiinywe anzi mpaaswa izya mubhili weeka, khabhili tili nu Mupepu uMufinjile weeka, anza she ulusuubhilo lwe twabhilishiliilwe nu Mulungu lali lweka. ⁵ Kuli nu Mwene weeka, ulwitikho lweka nu lwozyo lweka. ⁶ UMulungu ali weeka, woope we wu Taata wa bhonti. Akatabhaala bhonti, mu bhonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

⁷ Heelo weeka weeka mukaasi yiita aposheleeye uwiila kulandatana na she uKilisiti akhanzaga kufumwa ivikunjilwa. ⁸ Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakuti,

“We aazubha kumwanya nhaani,
akhabhalema abhalugu bhaakwe,
akhaabhapa abhantu ivikunjilwa.”*

⁹ Ishi kuti, “Azubhile kumwanya nhaani,” kwe kuti bhuli? Kwe kuti, kumwandiyo ayiishile paasi mu nsi.[†] ¹⁰ Wunwuyo we ayiishile mu nsi, we azubhile kumwanya nhaani, kuti alolesye uwaamulo waakwe ku vipelwa vwonti. ¹¹ Wunwuyo we abhapiye abhantu ivikunjilwa. Bhamu abhasebhile kubha bhasundikwa, bhamu bhakuwi, bhamu bhalumbiilili abhi Ntumi iNyinza. Khabhili bhamu akhabhasebha bhahbe bhadiimi na bhamanyizi. ¹² Abhombile shiniisho inga abhantu bhanaabho bhabhalingaanye abhafinjile bha Mulungu, kuti imbombo iya Mulungu yibhombeshe nu mubhili wa Kilisiti wuzengwe, kwe kuti ishahanza shaakwe. ¹³ Pe itwe twenti tufishile uwupeeka uwa lwitikho lwitu na kumwanya nhaani uMwana wa Mulungu, inga tukule na kuwufishila uwukwilizu anzu wa Kilisiti. ¹⁴ Pe te tubhe winza anza bhaana abheela, kuti tasumbwe uku nukwo, kulandata imanyizyo niizyo niizyo, kwi lenga na ku wushevu wa bhantu. ¹⁵ Lyoli tulemajje uwanalyoli ku lugano na kukula paka tufishile kubha anzu Kilisiti ku zyonti, uweene we ali anzi twe mu mubhili. ¹⁶ Ku wulongozi waakwe itwe twe mpaaswa zya mu mubhili waakwe tukulemenhana peeka. Inga yeeka yeeka yikubhomba imbombo yaakwe she yikwanziwa, umubhili wonti wukukula na kuyizenga mu lugano.

Uwiikhalo uwi maandi nu wupwa

¹⁷ Kwi taawa lya Mwene uYeesu, inkubhasokha na kubhasundiilila kuti mutikhalaje ngati bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu, bhe insiibho zyaabho zya shilema. ¹⁸ Khabhili abhantu bhanaabho injele zyaabho zili mu khusi. Bhali ukutali nu wuume wa Mulungu kunongwa ya wulema waabho we wukufumilana nu wugomu uwa mooyo gaabho. ¹⁹ Bhateejile, bhatali ni nsoni, bhayinjiziize mu nsungukho zyaabho imbiibhi, bhakubhomba ku wupafu inongwa niizyo niizyo izya wukhandamanu.

²⁰ Heelo imwe shiniisho she mutamanyiye ku zya Kilisiti. ²¹ Uweene we wandilo wa wanalyoli. Indu nu lusimishizyo kuti mwimvwizye intumi zyakwe, khabhili mukhamanyila uwanalyoli wunwuyo ku zya Yeesu. ²² Mutamanyiye kulekha injendo zinyu izya khali, uwuntu uwi maandi we wakunanjikha kunongwa iya kulandata ivigane vwe vikukhopela. ²³ Mutamanyiye kugalunhana shipwa mu mooyo giinyu na mu nsiibho zinyu. ²⁴ Khabhili mukwate uwuntu uwupwa, we wupeliilwe ku shikholanyo sha Mulungu. Uwuntu wunwuyo wakulelekha mu wugolosu na mu wufinjile uwa nalyoli.

²⁵ Ishi maleshe ilenga, weeka weeka wiinyu amubhuzayaje uwamwabho uwanalyoli,[‡] kunongwa ye twenti twe mubhili weeka mwa Yeesu Kilisiti. ²⁶ Inga mwabha nu mulakha, mutakhabhombe imbiibhi.[§] Izubha litakhaaswe she mali nu mulakha. ²⁷ Mutakhamwitishize uSeetani kuti abhatole. ²⁸ Umufiwiba aleshe kwibha, lyoli abhombaje imbombo inyinza ni nyooobhe zyakwe wunwuyo, inga abhe na khantu akha kumugabhila we abhuliliilwe. ²⁹ Mutalongaje amazwi amabhiibhi mu malomu giinyu. Lyoli malongaje amazwi aga kubhazenga bhe bhabhuliliilwe, inga gabhaavwe bhe bhakutejelezya. ³⁰ Mutamuvizyaje uMupepu uMufinjile wa Mulungu, we kwi dala lyakwe mutitiilwe umunhuuli kunongwa yi siku lye uMulungu akhayibhatuula. ³¹ Khabhili maleshe ulwisi, uwuviitwe, umulakha, ishongo, indigo, peeka nu wubhiibhi wonti. ³² Mubhombelanaje inyinza muneemwe na muneemwe, mubhe ni shisa, mutuyilanaje anza she uMulungu abhatuyiye kwi dala lya Kilisiti.

5

Injendo zye zikhondeeye ku bhalandati bha Yeesu

* 4:8 4:8 Bhaazya Zabuuli 68:18. † 4:9 4:9 Ayiishile paasi mu nsi Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Akhabhala na kwilongo. Bhaazya 1 Peeteli 3:19. ‡ 4:25 4:25 Bhaazya Zakaliya 8:16. § 4:26 4:26 Bhaazya Zabuuli 4:4.

¹ Pe shiniisho, mwenyezyaye kwa Mulungu, kunongwa ye mwe bhaana bhaakwe abhaganwa. ² Mungananje anza she uKilisiti atuganile itwe, akhayifumwa kunongwa yitu. Ayifumwizye kubha mfinjile iya kulungulizya ye yikununshiilila akhinja, kwe kuti imfinjile ye yikumukhondezya uMulungu. ³ Heelo bhatabhadwegaje ku wubhembu, awe uwukhandamanu wowonti, awe uwulyovi. Ziniizo zitakhondeeye kubhombwa na bhafinjile bha Mulungu. ⁴ Khabhili mutalongaje amazwi agi nsoni, inongwa izya shilema, awe amatona. Zyonti ziniizo zitakhondeeye kukwinyu. Lyoli mumusalifwaje uMulungu akhabhalilo khonti. ⁵ Yikuti mumanye kuti, umwelangani wowonti, awe umubhembu, awe umulyovi, kwe ngati kuvipuuta ivifwani, bhonti bhanaabho bhatali nu wugaali nu wumwene wa Kilisiti nu Mulungu.* ⁶ Kunongwa ya ganaago, ulufundo ulwa mulakha wa Mulungu lukubhinzila abhantu bhe bhatakumutirikha. Mutakhiitishhe kukhopelwa nu muntu wowonti ku mazwi aga khasa. ⁷ Pe shiniisho, mutasanganilaje na bhantu abhabhiibhi bhanaabho.

Hwiikhalo wa bhe bhithishile wubhe ngati lukhozyo

⁸ Imaandi imwe mwamile nu khiisi, ileelo ishi mwabha mwe bha lukhozyo kunongwa ye mali nu wupeeka nu Mwene uYeesu. Pe shiniisho mwikalaje anza bhantu abha nu lukhozyo. ⁹ Kwe kuti bhe bhali nu lukhozyo imbombo zyabho winza, uwugolosu, nu wanalyoli. ¹⁰ Mwanzaje kumanya zye zikumukhondezya uMwene. ¹¹ Mutabhanje nu wupeeka kubhomba imbiibhi izya nu khiisi zye zitakwawwa, lyoli muzivundulaje. ¹² Inongwa zye zikubhombwa kukwilo na bhantu bhe bhatakumutirikha uMulungu zyi nsoni poope kuzitekha. ¹³ Heelo zyonti zye zikuvundulwa nu lukhozyo, uwanalyoli waakwe wakulolekha. ¹⁴ Ulukhozyo lwe lukubhiikha ivintu vwonti vilolekhaje. Ye nongwa abhantu bhakuti,

“Daamukha iwe we ugonile!

Uzyushe kufuma ku bhafwe.

Woope uKilisiti atikulamizye.”

¹⁵ Pe mubhe amiiso nhaani she mukwikhala, mutakhabhe ngati bhantu bhe bhatali ni njele, lyoli mubhe ngati bhantu abhi njele. ¹⁶ Akhabhalilo kwe mali nakho mubhombelaje akhinja kunongwa ye insiku izi mbiibhi. ¹⁷ Pe shiniisho mutabhanje mwe bhalema, lyoli muziyaganyaaaje zye uMwene uYeesu akwanza. ¹⁸ Mutakholwaje, kunongwa ye munumwo mali nu wubhiibhi. Lyoli mulongolwe nu Mupepu wa Mulungu. ¹⁹ Mwimbilanjaje izabuuli ni nyimbo izya shifinjile, mumwimbilaje na kumupaala uMwene ku mwoyo wonti. ²⁰ Khabhili mumusalifwaje uTaata uMulungu insiku zyonti, ku zyonti, kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ²¹ Khabhili weeka weeka amutinikhaje uwamwabho, kunongwa ya lutinikho lwinyu kwa Kilisiti.

Imanyizyo ku zya bhe bhegiine

²² Imwe mubhantanda, mubhatinikhaje abhalume bhiinyu, anza she mukumutirikha uMwene uYeesu. ²³ Kunongwa ye umulume ali nu waamulo kwa mushi waakwe anza she uKilisiti ali nu waamulo ku shibhanza, woope uKilisiti we Muposhi wa shibhanza, she mubhili waakwe. ²⁴ Anza she ishishanza shikumutirikha uKilisiti, shiniisho she abhantanda bhahatinikhaje abhalume bhaabho ku lyolyonti.

²⁵ Niimwe mubhasakhaala, mubhaganaje abhashi bhiinyu anza she uKilisiti ashiganile ishishanza, akhayifumwa afwe kunongwa yaakwe. ²⁶ Abhombile shiniisho inga kwi zwi lyakwe, ashizelufwe na kushoozwa ku minzi.† ²⁷ Khabhili abhombile shiniisho kuti ashaaje ishishanza isha wumwamu, she shitali na madonanjila, kubhunwa awe lyolyonti anza ganaago, lyoli shibhe shifinjile sita wubhiibhi. ²⁸ She shiniisho, abhasakhaala bhoope bhakwanziwa bhahaganaje abhashi bhaabho anza she bhagananjila amabhili gaabho. We amuganile umushi waakwe, akuyigana wuuyo. ²⁹ Atalipo umuntu we akuwuivilwa umubhili waakwe, lyoli akwuliisya na kwusungu. She shiniisho uKilisiti woope akushisungu ishishanza shaakwe, ³⁰ kwe kuti itwe twe mpaaswa zya nu mubhili waakwe. ³¹ Kunongwa yiniyo, “Umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.”‡ ³² Amazwi ganaaga gali nu wanalyoli we wubhile, lyoli ine inkuti wakulonga izya Kilisiti ni shibhanza shaakwe.

³³ Heelo umusakhaala wowonti amugane umushi waakwe anza she ayiganile wuuyo, woope umushi yikwanziwa amutinikhaje umulume waakwe.

* 5:5 5:5 Uumwene wa Kilisiti nu Mulungu Bhaaza uumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 5:26 5:26 Kushoozwa ku minzi Abhabhaazye abhinji bhakuti amazwi iga gakulonjela ulwozyo. ‡ 5:31 5:31 Bhaaza Wandilo 2:24.

6

Abhapaafi na bhaana she bhakwanziwa kwikhala

¹ Niimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mwa Mwene, kunongwa ye wunuwu we wugolosu. ² Indajizyo iya kwanda ye yili na mulaji yikuti, "Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho, ³ inga usaywe, uyikhale insiku inyinji mu nsi."* ⁴ Niimwe mubhayise, mutabhandilizyaje abhaana bhiinyu, lyoli mubhasungaje ku wusunde na kubhamanyizya imanyizyo zya Mwene uYeesu.

Abhapiti na bhatumwa she bhakwanziwa kwikhala

⁵ Imwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu abha ma nsi ka lyoga na kuyinga. Mubhatinikhaje ka mwoyo wonti, anza she mukumutinikha uKilisiti. ⁶ Mutabhabhombelaje akhinza we bhakubheena bhulo, kuti bhabhapaale. Lyoli mubhabhombelaje anza bhatumwa bha Kilisiti, mubhombaje ka mwoyo zyonti zye zikumukhondezya uMlungu. ⁷ Mubhabhombelaje ka mwoyo uwa luseshelo, anza she mukumubhombela uMwene te kamubhombela umuntu. ⁸ Mumanye kuti uMwene uYeesu akhayimuposheelezya weeka weeka ka mbombo yaakwe inyinza ye ayibhombaga, abhe mutumwa awe we te mutumwa. ⁹ Niimwe mubhapiti, mubhabhombelaje akhinza abhatumwa bhiinyu sita kubhoogofwa. Mumanye kuti amupiti waabho nu wiinyu ali weeka kumwanya, na kuti, uwulonji waakwe ku bhonti wa wugolosu, khabhili te wa kwimila.

Ivilwilo vwonti ivwa Mulungu

¹⁰ Ishi ine inkuti, mwonjele kuyisinda mwa Mwene na makha gaakwe amapiti. ¹¹ Kwataji ivilwilo vwonti vwe uMlungu akubhapa, kuti mukhole kuyidinda na madala amabhiibhi aga Seetani. ¹² Kunongwa ye ibho lyitu te ku kulwa na bhantu. Lyoli tukulwa na bhanajeeshi abha mapepu amabhiibhi bhe bhali ka nsi ye yitakuleleka pamiiso amazelu, tukulwa na bhamwene bhanaabho, abhapiti na bha waamulo bhe bhakutabhaala insi iya khiisi.

¹³ Pe shiniisho, kwataji ivilwilo vwonti vwe uMlungu akubhapa, inga mukhole kufuuya akhabhalilo akhi bho. We mwalwa ibho kufishila kummalilishilo, mutibhe she muyisindile. ¹⁴ Pe muyilinganyaaje. Uwanalyoli wubhe ngati lilambi mu masana giinyu, uwugolosu wubhe ngati shidindilo pa shifubha. ¹⁵ Muyilinganyaaje kulumbiila iNtumi iNyinza zye zikuleeta uwutengaanu, zibhe ngati vilyatu mu vinama vwinyu. ¹⁶ Peeki na viniivwo vwonti, ulwitikho lubhe ngati shipinjilo insiku zyonti mu nyoothe zyinyu. Inga mwalubhombela lunulwo, lutizimanye utusomvu utwa mwoto twe umubhomba mbiibhi uSeetani akusumba kukwinyu. ¹⁷ Posheelaji uwuposhi ngati nkofwela yiinyu iya shijela, lyope izwi lya Mulungu libhe ngati mufwo amupiti we uMupepu uMufinjile akubhapa.

¹⁸ Ishi bhanholo bhaani, mupuuataje impuuto zyonti akhabhalilo khonti ka makha ga Mupepu uMufinjile. Kunongwa ya liniilyo, mabhe amiiso sita kulita, majendeedele kubhapautila abhafinjile bhonti. ¹⁹ Khabhili mumputilaje niine inga we nabha na khabhalilo akha kuvwinsya iNtumi iNyinza, uMlungu ampe amazwi aga kulonga, inga indumbiilele ku wudandamazu insiibho yiniyo iya Mulungu ye yaamile kukwilo. ²⁰ Ine ne musonteelezwa kunongwa yi ntumi ziniizyo she poope ishi indi mwi jeela. Puutaji inga imbe nu wudandamaza uwa zakizvinsya anza she yikwanziwa kubhomba.

Indamukho izya kummalilishilo

²¹ Unholo waani mu lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde uwa Mwene uYeesu atibhabhuzye she inkujendeedelela ni mbombo zyonti zye inkubhomba. ²² Inkumusonteelezwa kukwinyu inga abhapanjile inongwa zyitu na kubhajinjizya umwoyo.

²³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalaabhila uwutengaanu, ulugano nu lwitikho vwe vikufuma kwa Taata uMlungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ²⁴ Inkubhalaabhila kwa Mulungu kuti abhalolelaje uwiila bhonti bhe bhamuganile uMwene wiitu uYeesu Kilisiti ka lugano lwe lutali nu wumalilishilo.

* 6:3 6:2-3 Bhaazyi Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16.

Ikalaata iya Paulo ku Bhafiliipi Uwandilo

Inhaaya iya Filiipi yáamile mu Makedoniya, kumbaligamba mu nsi iya Wugiliiki. UPaulo álumbiliye kukuula (Mbombo zya Bhasundikwa 16) na kwanda ishibhanza. Heelo we gaashila amanha, uPaulo ákungilwe mwi jeela. Ishibhanza isha mu Filiipi shámutwaliye inhela. Asimbile ikalaata ili kubhasalifwa kunongwa iya kámutwalila.

Khabhili mwi kalaata ili akubhabhuuzya aBhakilisiti kuti atakusaajila kufwa. Akubhagomwa kwimiilila ku makha mu lwitikho inga bhakubhayimvwa. Akubhakumbusya kuti uwuume waabho mwa Kilisiti shikunjilwa she uMwungu abhapiye.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhalamukha aBhafiliipi
Akubhabhuuzya intumi na mayimba ge áamile nago
Akubhabhuuzya kalekha imbombo iyi njendo izyi maandi, bhamwanzaje uYeesu nhaani, khabh
UPaulo akubhasalifwa vwe bhámpuuye

Indamukho

¹ Ine ne Paulo peeka na nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tubhabhombi bha Yeesu Kilisiti. Tukubhasimbila mubhafinjile* mwenti mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti, mwe mwi mu nhaaya iya mu Filiipi, peeka na bhimiilili na bhaavwi abha shibhanza. ² Utaata wiitu uMwungu na Mwene uYeesu Kilisiti bhahalolelajje uwila, na kubhapa uwutangaanu.

UPaulo akubhapuutila aBhakilisiti abha mu Filiipi

³ Inkumusalifwa uMwungu waani kunongwa yiinu akhabhalilo khonti khe nabhakumbukha. ⁴ Akhabhalilo khokhonti khe inkubhalaabhila imwe mwenti kwa Mwungu, inkupuuta ku luseshelo. ⁵ Kwandila isiku lye mwtishile, mukanaavwa we inkulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti kufuma isiku iya kwanda kufishila akhabhalilo ikha. ⁶ Imanyile nalyoli kuti, uMwungu we áyandile imbombo inyinza iya wuposhi mukaasi yiinu, atijendelele kayikwilizya kufishila pi siku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha. ⁷ Yikhondeeye kukwani kubhasibhiliila shiniisho imwe mwenti, kunongwa ye imbaganile nhaani. Ye nongwa ku khabhalilo ikha khe inkungilwe na khabhalilo akha palusalo khe intakungilwe, imwe mwenti munavwizye kuvwinsya na kwimila iNtumi iNyinza mu wila wa Mwungu we ambishiye kulolesya uwanalyoli. ⁸ UMwungu we azimanyile ziniizi zye inkulonga kuti nalyoli insambile nhaani kubhalola winza imwe mwenti, kunongwa ye imbaganile anza she uYeesu Kilisiti abhaganile.

⁹ Inkulaabha kwa Mwungu kuti ulugano lwiinu lujendelele kwonjela nhaani, peeka na kubha ni njele nu wumanyi uwa nalyoli, ¹⁰ inga muzimanye na kubhomba zye nyinza nhaani. Ipo pe mutibhe ni njendo inyinza sita mbiibhi naazimo kufishila isiku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha winza. ¹¹ UYeesu Kilisiti wuuyo we atibhavwaje kujendelela kubhabhombela abhanji izya wugolosu, inga uMwungu ayimishilwaje na kupaalwa.

Uwinza wa mayimba aga kukungwa uPaulo

¹² Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti amayimba iga aga kukungwa, gavwizye nhaani kuvwinsya iNtumi iNyinza. ¹³ Kufumilana na ganaago, abhalindiilili bhonti abhi nyumba iya wamwene uwa Shiluumi peeka na bhantu abhanji bhonti abha panaapa, bhامanyile kuti inkungilwe kunongwa iya kulumbiilila izya Kilisiti. ¹⁴ Khabhili kukungwa kwani kunuuku, kubhavwizye abhanholo mu lwitikho abhinji kubha bhadandamazu mwa Mwene uYeesu. Abheene bhakwonjela nhaani kulumbiilila intumi zya Mwungu sita lyoga. ¹⁵ Bhaliipo abhamwabho bhe bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kunongwa ye bhakundolela umwone, khabhili bhakwanza kufuuyana niine. Heelo bhamu bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti ku nsiibho inyinza. ¹⁶ Ibhha bhakumulumbiilila ku lugano, kunongwa ye bhامanyile

* 1:1 1:1 Mubhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kuti uMlungu ampoye imbombo iya kwimila iNtumi iNyinza. ¹⁷ Heelo abhamwabho bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kwi dala ilya kuyibaada, te ku mwoyo uwa wugolosu. Bhakusiibha kuti kubhomba shiniisho bhatinonjeze amayimba mu wukungwe waani.

¹⁸ Liniilo litakunanganya naakhamu! Ine inkuseshela inga abhantu bhakumulumbiilila uKilisiti ku madala aminji, yibhe ku nkwino imbiibhi awe ku nkwino inyinza. Khabhili intijendelele kuseshela nhaani, ¹⁹ kunongwa ye imanyile kuti, ku ziniizyo zye zinaajile, intitaulwe ku mpuuto zyinyu na ku makha ga Mupepu wa Yeesu Kilisiti. ²⁰ Inkwino yaani impiti, na lusubhilo lwani ku kuti kwi dala lyolyonti, te insupile kamusubhila uKilisiti, lyoli intijendelele kubha na mwoyo uwa wudandamazu mu tubhalilo twonti, inhaani mu khabhalilo ikha. Inkubhomba shiniishi inga mu wiikhalo waani wonti, we ne mwumi awe inga naafwa, uKilisiti apalwaje. ²¹ Ishi kukwani, kubha ne mwumi ku kunongwa iya kamubhombela uKilisiti, na kufwa kwe kwiza nhaani. ²² Heelo inga inkujendelele kubha ne mwumi, intilole inyinza zye zikufumilana ni mbombo yaani. Intakumanya lye lyanza nhaani. ²³ Pe indi panaapa, indemiilwe na gabhili. Inkusungukha kufwa inga imbale kwikhala peeka nu Kilisiti. Liniili lye lyanza nhaani. ²⁴ Heelo ilyinza nhaani kukwinyu li lili ilya kuti injendelele kubha ne mwumi. ²⁵ Kunongwa ye ine inkusubhila ziniizi, imanyile kuti intijendelele kubha ne mwumi. Inhayibha peeka nimwe mwenti, inga mugome na kubha na luseshelo mu lwitikho. ²⁶ Khabhili matijendelele kubha ni togo kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, kunongwa ya kwiza kwani kukwinyu kubha peeka nimwe winza.

²⁷ Lye likwanziwa nhaani ku kuti, injendo zyinyu zikholanaje ni manyizyo zyi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Inga nanza kukwinyu awe inga napootwa kwiza, inhimvwaje kuti muyisindile akhinza mu nsiibho yeeka nu mwoyo weeka kulwila ulwitikho lwe lukufumilana ni Ntumi iNyinza. ²⁸ Khabhili mutabhogopaje abhalugu bhinyu, lyoli mubhanje mwe bhadandamazu insiku zyonti. Liniili lye shiholesyo isha kusimishizya kuti uMlungu akhayibhayazya. Heelo kukwinyu imwe shiholesyo sha wuposhi we wukufuma kwa Mlungu. ²⁹ Inkulonga shiniishi kunongwa ye uMlungu abhapiye imwe uwila, te kamwitikha uKilisiti kwene, lyoli na kuyimba kunongwa ye mumwitishile. ³⁰ Mwalolile palasalo she nayimbile, akhabhalilo ikha mukujendelele kwimvwa amayimba gaani. Ishi nimwe mukuyimba anza shiisho.

2

Uwutimvu na wupiti wa Kilisiti

¹ Uwiikhalo wiinyu mwa Kilisiti wukubhapa amakha, nu lugano lwakwe lukubhabinjizya. Muli na wupeeka mwa Mupepu uMufinjile, mukulolelana ishisa na kubha nu wutonsu. ² Ishi mukwilizyaje uluseshelo lwani, kwi dala ilya kubha nu lwimvwano, ulugano, umwoyo weeka, ni nsiibho yeeka.

³ Mutabhombaje naalimo ku mwoyo uwa wulumanyi awe ku mabaado. Mubhanje nu wushindamu muneemwe na muneemwe, weeka weeka amwenyaaje uwamwabho kuti akhondeeye kushila uweene wuuyo. ⁴ Umuntu wowonti aleshe kusaajila zyi zyakwe, lyoli ayanzaje kwavwa abhanji. ⁵ Mubhanje ni nsiibho yiniyo ye amile nayo uYeesu Kilisiti.

⁶ She poepe uweene amile wa Mlungu,
atakalola kuti kubha wa Mlungu,
khantu kha kulemelela ku makha.

⁷ Lyoli ku shigane shaakwe wuuyo,
akhawulekha uwumwamu waakwe,
akhayibhikha ngati atali nu wumwamu naawumo.
Akhamba mutumwa, akhapaapwa anza bhantu abhanji.

⁸ Akhayiisya na kutinikha,

poepe akhafwa uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo.*

⁹ Kunongwa yiniyo, uMlungu akhamuzuvwa nhaani,
akhaamupa itaawa ipiti kushila amataawa gonti.

¹⁰ U Mlungu abhombile shiniisho,
inga uYeesu abhe nu lushindikho.

Khabhili ivipelwa vwonti ivwa kamwanya kwa Mlungu,
ivwa mu nsi ni vva kwilongo,†

* 2:8 2:8 Uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo Ku Bhayahuudi na ku Bhaluumi uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo waamile wa bhantu bhe bhahombile imbiibhi nhaani. † 2:10 2:10 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

visugamile pilongolela yaakwe kumupuuta.

- ¹¹ Khabhili umuntu weeka weeka
ayiitische pa mbimbili kuti,
uYeesu Kilisiti wa Mwene,
ku wumwamu wa Taata uMulungu.

Inhozyo izyi nisi zyonti

¹² Ishi bhaganwa bhaani, we naamile peeka niimwe, mwalolesiiye ulutinikho lwinyu kukwani. Akhabhalilo ikha khe indi ukutali niimwe, mujendeelele kubha nu lutinikho. Mubhombaje zye zikhondeeye kubhombwa na bhantu bhe uMulungu abhaposhile. Mubhombaje shiniisho ku lyoga na khantentemwi. ¹³ Kunongwa ye uMulungu wuayo akubhomba imbombo mukaasi yiinyu, na kubhapa amakha aga kugana na kubhomba zye akusiibha wuayo.

¹⁴ Mubhombaje zyonti sita kuyibhuna na sita madali, ¹⁵ inga mubhe mwe bhantu mwe mutali ni mbiibhi naazimo. Mubhanje mwe bhaana abhagolosu abha Mulungu bhe bhakwikhala mu nsi iya bhantu abhabhiibhi bhe bhateejile. We mukwikhala mu nsi, imwe mwe lukhozyo ku bhantu bhanaabho ku njendo inyinza anzi nzota she zikulamwa ku mabingo. ¹⁶ Mulemaje izwi lya wuumi. Ipo pe niine intilyaje idala ilya kuyibaadila pi siku liila lye uKilisiti akhayigalukha, kunongwa ye yikhayilolekha apazelu kuti kuyikungula kwani ni mbombo yaani kutateejile pabhulo.

¹⁷ Kwi dala ilya kumwitikha uKilisiti, imwe mwayifumwizye ngati mfinjile kwa Mulungu. Pe shiniisho niine inga bhangoga kubha ngati mfinjile kunongwa ya Kilisiti, intiseshele na kushimwa peeka niimwe. ¹⁸ Niimwe shiniisho mukwanziwa kuti maseshelaje, na kushimwa peeka niine.

UPaulo akubhasonteelezya uTiimoti nu Epfuladito

¹⁹ Inga uMwene uYeesu ayigana, inkusubhila kumusonteelezya uTiimoti kukwinyu shiniishi bhulo, inga niine injinjile umwoyo, we nimvwa she mukujendeelela. ²⁰ Kunongwa ye intali nu muntu uwunji we akubhasaajila anzu weene. ²¹ Abhanji bhonti bhakwanza kubhomba imbombo zyahho bhiiibho bheene, sita kubhomba zye uYeesu Kilisiti akwanza. ²² Imwe muneemwe mumanyile uwudandamazu ni njendo inyinza izya Tiimoti, kuti abhombile imbombo iya kulambuilila iNtumi iNyinza peeka niine, anzu mwana we akubhomba imbombo nu yise waakwe. ²³ Ishi inkusubhila kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, we naamanya zye zitinaaje kufumilana na kukangwa kwani. ²⁴ Niine inkusubhila uMwene uYeesu kuti, nuneene intiyinze kubhayaatila shiniishi bhulo.

²⁵ Heelo inkulola yikwanziwa kumusonteelezya uEpfuladito kukwinyu, uwamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, umusikaali mu lwitikho peeka niine. Khabhili mwamusonteeleziye kukwani, inga anaavwe vwe imbuliliilwe. ²⁶ Woope asambile nhaani kubhalola imwe mwenti, azyugunhiine nhaani kunongwa ye mwimvwizye kuti aabhinile. ²⁷ Nalyoli aabhinile nhaani, aapululiye kufwa. Heelo uMulungu anza amalolela ishisa, te wuayo mwene khaala, lyoli niine bhulo aandoleeye ishisa, inga intazyugunhane nhaani. ²⁸ Ishi injikunguuye nhaani kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, inga we mwamulola, mukhaseshele winza, nu wuzugunhanu waani weepe. ²⁹ Mumuposheele kwi taawa lya Mwene uYeesu ku luseshele lwonti. Mukwanziwa kubhashindikha abhantu bhe bhali anza wununu. ³⁰ Uweene apalamiiye kufwa kunongwa iya kubhomba imbombo ya Kilisiti. Ayilinganyinye kufwa inga ayinze kanaavwa ivintu vwe mwapotilwe kwanza kumpa muneemwe.

3

Injendo izya wusunde uwa nalyoli

¹ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuzya kuti, maseshelaje kubha peeka nu Mwene uYeesu. Intakulita kugalushila kubhasimbila amazwi gagaala ge nabhasimbiiye palusalo, kunongwa ye ganaago gatiyonjezye kalindilila ulwitikho lwinyu.

² Mubhe amiiso na bhahomba mbiibhi, bhe bhali ngati mbwa, bhe bhakusundiilila kulema aminho aga kuti kuwaaga uwuposhi yikuti utahiliilwe.* ³ Itwe twe bhantu bha Mulungu twe utahiliilwe iya nalyoli, abheene khaala. Inkulonga shiniisho kunongwa ye itwe tukumupuuta uMulungu kwi dala ilya Mupepu waakwe na kulola itogo kunongwa

* 3:2 3:2 Utahiliilwe Kutahiliilwa yamile shilolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazy kutahili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

ye tupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Itwe tutakubhiikha ulusuubhilo lwitu mu vintu ivwa mu nsi kuti vingatupokha. ⁴ Heelo niine bhũlo naamile ingasubhila ziniizyo izya mu nsi.

Inga aliipo umuntu we akusiibha kuti angakhola kusubhila ziniizyo izya mu nsi, ine imushilile. ⁵ Ine náthililwe we indi ni nsiku naane kufuma kupaapwa kwani. Ine ne Mwisilaeli uwa mu shikholo sha Benjamiini, Muebulaniya uwa kupaapwa. Ku zya kalema indajizyo zya Bhayahuudi, ine náamile ne Mufalisaayi.† ⁶ Khabhili inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza.‡ Ku zya wugolosu we wukufumilana na kulandata indajizyo, náamile ne mugolosu, sita nongwa naayimo.

⁷ Heelo zyonti zye inhazilolaga kuti zikunaavwa, ishi inkuzilola kuti zitakunaavwa naakhamu, kunongwa iya kumwitikha uKilisiti. ⁸ Nalyoli te ziniizyo nyeene khaala, lyoli inkuzilola zyonti kuti zitakwavwa naakhamu, kunongwa ya winza uwa kumamanya nhaani uYeesu Kilisiti, uMwene waani. Kunongwa ya Yeesu wunũyo, initishile kavilekha vwonti. Inkuvilola vwonti viniivwo ngati mavi inga imamanye akhinza uKilisiti. ⁹ Naani indoleshe pilongolela yaakwe, inga intayibhiikhaje nũene kuti inhondeeye pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kalema indajizyo. Lyoli inkukhondela pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kumwitikha uKilisiti, kukhondela kwe kukufuma kwa Mulungu, kwe kukufumilana nu lwitikho. ¹⁰ Akhantu khe inkwanza, ku kumamanya uKilisiti, kulola amakha aga kuziyikha kwakwe, kuyimba anza she uweene ayimbile, na kufwa kwani kukholane na kufwa kwakwe. ¹¹ Kumo inkusubhila kuti niine we naafwa, uMulungu akhanzyusy.

Kujimbiilila inga tufishile uwugolosu

¹² Intakuyibaada kuti imfishile, awe kuti nabha ne mugolosu, ndaali. Lyoli ine uKilisiti ansabhũye, ye nongwa inkuyikungula kumalandata inga imfishile kaposheela insupo ye kunongwa ya yiniyo uYeesu Kilisiti anaajile. ¹³ Bhanholo bhaani mu lwitikho, intakuyibhaazya kuti imfishile, lyoli inkubhomba lyeka lyene, inkuzilekha zye zishilile kulalosa, inkushimbiilila zye zili kwilongolela yaani. ¹⁴ Inhambiye kujenda inga imfishile kumpeleela, imposheele ishipambwi she uMulungu atubhilishiiye kubhala kumwanya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. ¹⁵ Itwe twe tukulile mu lwitikho, tulisibhililaje liniilyo. Poope inga mukusiibha ishinji ku lyolyonti, uMulungu atibhasakulile liniilyo apazelu. ¹⁶ Heelo ilyinza nhaani ku kuti tujendelele kalemelele lila lye tulifishiiye.

¹⁷ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mulandataje ishifwani shi njendo zyani inyinza na kumanyila ku bhaala bhe bhakulandata ishifwani shi njendo zye twábhalanjile. ¹⁸ Ine imbabhuziize zine ziniizi akhinji bhũlo. Ishi inkugalushila winza ku mansozi, kubhabhũzya kuti bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakulolesya ku njendo zyabho kuti bhaluga bha shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti. ¹⁹ Uwumalilishilo wa bhantu bhanaabho ku kayaga, uMulungu waabho ku kwikusya inyanda zyabho. Bhakulola itogo kubhomba izyi nsoni, khabhili bhakusiibha vwi vintu ivwa mu nsi. ²⁰ Heelo itwe twe bhakhaaya bha kumwanya, tukumugulila nhaani uMuposhi witu, uMwene uYeesu Kilisiti, ayinze kufuma kumwanya. ²¹ Uweene akhayigalulanya amabhili giita iga aga wudeganu, na kugabhiikha kuti gakholane nu mubhili waakwe uwa wumwamu.§ Akhayibhomba shiniiso ku makha gaala ge akutabhaala ivintu vwonti.

4

Indajilo zya Paulo

¹ Ishi bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, insambile nhaani kubhalola winza. Imwe mwe luseshelo lwani, khabhili mwe shipambwi sha lufuuyo lwani lwe inhayiposheela ku mbombo yaani. Bhaganwa bhaani, mwimbiile akhinza mu wupeeka wiinyu nu Mwene uYeesu.

² Inkumalamba uEwodiya nu Sintike kuti mwimvwanaje anza bhanholo mwa Mwene uYeesu. ³ Niwe wamwitu umusunde, inkulaabha ubhaavwe abhantanda ibho, kunongwa ye bhanavwizeye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti peeka niine. Bhaamile peeka nu Kilemensi, na bhanji bhaala bhe bhahombile imbombo

† **3:5** 3:5 UMufalisaayi Bhaazya aBhafalisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **3:6** 3:6 Inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibhanza UPaulo we ashili kupindukha, akhasiibhaga kuti we akubhayimvwa aBhakilisiti akubhomba mbombo ya Mulungu. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 8:1-3; 9:1-2; 22:4; 26:9-11. § **3:21** 3:21 Bhaazya 1 Bhakolinso 15:42-57.

peeka niine. Bhonti bhanaabho amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi.*

⁴ Museshelaje kubha peeka nu Mwene uYeesu insiku zyonti, khabhili inkuti museshelaje! ⁵ Mulolesyaje uwutonsu wiinyu ku bhantu bhonti, kunongwa ye uMwene uYeesu apalamiye kugalukha. ⁶ Mutayiyimvwaje ku lyolyonti, mumulaabhaje uMwengu na kusalifwa, vwe mukwanza vmanyishe kwa Mulungu. ⁷ Woope uwutengaanu we wukufuma kwa Mulungu we wukushila injele ya muntu wowonti, wutilindilile amoooyo giinyu ni nsibho zyinyu kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

⁸ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkumaliiliza kubhabhuzya kuti, mulemaje zye zya nalyoli, zye zikupaalwa, izya wugolosu, zye mfinjile, zye zikhondeeye, izya lushindikho, izyi togo, ni zya kupaalwa. ⁹ Muzibhombaje zyonti zye mwamanyiiye na kwitikha kufuma kukwani, zyonti zye mwazyimvwizye inkuzilonga na kulola zye inhabhombaga. Woope uMwengu akuutupa uwutengaanu. Uweene atibhe peeka niimwe.

Insalifwo zya Paulo ku Bhafiliipi

¹⁰ Naamile nu lusesheho nhaani mwa Mwene uYeesu, we naalola kuti kuwumalilishilo, mwabha na khabhalilo winza akha kanaavwa. Intakuti mwaniwilwe, lyoli mukhankumbukhaga insiku zyonti, ileelo mataamile na khabhalilo akha kulolesya liniilyo. ¹¹ Inkulonga shiniisho te kunongwa ye imbuliilwe na khantu khamu, lyoli injilubhiziize kukhobhokha na viila vwe indi navwo. ¹² Imanyile kubhulilwa, na kubha ni vwinji. Injilubhiziize kukhobhokha ku zyonti, kubha ni vwakulya awe kubha ni nzala, kubha ni vwinji awe kubhulilwa. ¹³ Ingakhola kubhomba zyonti ziniizo kunongwa ye uKilisiti akumpa amakha. ¹⁴ Poope shiniisho, imwe mwabhombile akhinza, kunongwa ye mukhanavwaga mu khabhalilo khe naamile mu mayimba.

¹⁵ Imwe muBhafiliipi mumanyile muneemwe kuti we inkwanda kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu, we nasogola mu nsi iya mu Makedoniya, ishibanza shiinyu sheene she shanavwizye. ¹⁶ Poope akhabhalilo khe inhanzaga iwva kanaavwa we indi mu nhaaya iya mu Tesalonike mwandeteeye, khabhili te kheeka kheene, lyoli akhinji bhulo. ¹⁷ Te kuti inkwanza kaposheela kwene ivintu ivinji kukwinyu, lyoli inkwanza muposheele insayo zya Mulungu zye zikufumilana na she mukufumwa. ¹⁸ Imposheleeye ivintu vwonti vwe mwampiye, khabhili vwinji kushila vwe inhanzaga. Ishi indi na vwonti kunongwa ye uEpafuladito andeteeye ivintu vwinyu. Ivintu viniivi vwe mufumwizye, vili ngati mfinjile iya kulunguliza ye yikununshila akhinza, imfinjile ye yikwitishilwa na mukhondezya uMwengu. ¹⁹ Ishi uMwengu waani atibhasanje kwi dala iya kubhapa vwonti vwe mubhulililwe, ku wudumbwe waakwe uwupiti kwi dala iya Yeesu Kilisiti. ²⁰ U Mwengu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Indamukho izya kumalilishiza

²¹ Inkubhalamukha abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti. Abhanholo bhitu mu lwitikho bhe bhali peeka niine ipa bhakubhalamukha. ²² Abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhali ipa, inhaani bhaala bhe bhali mu nyumba ya Kaisaali, bhakubhalamukha mwenti.

²³ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wabhe peeka niimwe mwenti.

* 4:3 4:3 Amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi kwe kuti ishitaabu she uMwengu asimbile amataawa aga Bhakilisiti bhe bhakupuuta izya nalyoli. Bhanaabho bhe bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila.

Ikalaata iya Paulo ku Bhakolosaayi Uwandilo

Inhaaya iya mu Kolosaayi yáamile kumbali iya káwuswelo úwi nsi ye insiku izi bhakuti uTuluuki. Umusundikwa uPaulo atábhayatiye aBhakilisiti abhi nhaaya yiniyo, ileelo ásimbile ikalaata ili, kúongwa ye áyimvwizye kuti bhaliipo abhamanyizyi abhi lenga mu shibhanza sha Mulungu shiila. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga kuti aBhakilisiti bhakwanziwa kuzilandata imwata izya Bhayahuudi, anza kutahiliwa na kupuuta ku bhakhahizya, inga bhamukhondezyaje uMulungu.

Pe uPaulo akusimba ikalaata ili kubhakumbusya aBhakilisiti kuti yáamile kufwa kwa Kilisiti kwe kwábhaposhile. Akubhakumbusya kuti uKilisiti ali kumwanya, akubhalajizya abhakhahizya bhonti, ni vintu vwonti vwe vilipo. Ye nongwa bhakwanziwa kumupuuta uKilisiti wúuyo mwene. Khabhili akubhakumbusya kuti injendo zyabho zilolesyaje kuti abheene bhantu bhe bhasabhuliilwe nu Mulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhalamukha aBhakolosaayi na kumusalifwa uMulungu
Uwupiti nu wuposhi waakwe
Imbombo ya Paulo mu vibhanza
UKilisiti abhatuulile abhantu kufuma mu mwata zyabho
Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwikhala mu wutengaanu, na kubha ni njendo inyinza
Indamukho iya kamalilishizya

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. Ine nu nholo wiita mu lwitikho uTiimoti, ² tukubhasimbila mubhafinjile* bha Mulungu mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Kolosaayi, mu bhanholo bhiiu abhasunde mwa Kilisiti. Utaata uMulungu wiita, abhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

Impuuto ni nsalifwo

³ Insiku zyonti tukubhapuutila na kumusalifwa uMulungu, uTaata wa Mwene wiita uYeesu Kilisiti. ⁴ Tukubhomba shiniisho kúongwa ye twimvwizye izya lwitikho lwinyu kwa Yeesu Kilisiti ni zya lugano lwinyu ku bhafinjile. ⁵ Ulwitikho nu lugano lunuulwo, ulwalo lwakwe lali mu lusubhilo ulwa wumi we uMulungu abhabhishiiye kumwanya. Mwiimvwizye izya lusubhilo lunuulwo kufuma kuwandilo pe mwálumbiliilwe izwi iya nalyoli iliyi Ntumi iNyinza. ⁶ Intumi ziniizyo zye zyáfishile kukwinyu, zikusaata mu nsi zyonti. Zikubhagalulanya abhantu anza she zyábhagalulanyiine imwe kufuma isiku lye mwiimvwizye izya wiila wa Mulungu na kumwanya uwanalyoli waakwe she wali. ⁷ Mwamanyiiye iNtumi iNyinza ziniizyo kufuma kwa Epaafula. Wanyu akubhomba imbombo ngati mubhombi uwamwitu umaganwa, umusunde uwa Kilisiti kúongwa yiinyu. ⁸ Uweene atubhuziizye impempu izya lugano lwinyu lwe lukufumilana nu Mupepu uMufinjile.

⁹ Kúongwa yiniyo, tukubhapuutila insiku zyonti kufuma akhabhalilo khe twimvwizye impempu zyinyu. Tukupuuta kuti uMulungu aabhape uwumanyi wonti ku zye akwanza weene, ni njele zyonti nu wumanyi kufuma kwa Mupepu uMufinjile. ¹⁰ Pe mukhayikhola kwikhala anza she uMwene akwanza, na kubhomba kwi dala lyolyonti zye zikumukhondezya. Uwiikhalo wiinyu wutimukhondezye ku mbombo yiinyu inyinza, khabhili mutiyonjele kumwanya uMulungu. ¹¹ Tukubhapuutila kuti uMulungu abhavwaje ku makha aga wumwamu waakwe kuti mukhole kujimbiilila ku gonti. ¹² Khabhili mumusalifwaje uTaata ku luseshelo kúongwa ye abhavwizye kaposheela uwugaali mu wugabhanyi uwa bhafinjile mu wumwene uwa lukhozyo. ¹³ Atuposhile kufuma mu wumwene uwa khiisi, akhatasaamwa na kutwinjizya mu wumwene uwa Mwana waakwe umaganwa.† ¹⁴ UMwana wanyu we atutuulile, kwe kuti atutuyiye imbiibhi ziyu.

* **1:2** 1:2 Mubhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:13** 1:13 UMwana waakwe umaganwa Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Imbombo na wupiti wa Kilisiti

- 15 **U**Mwana akulolesya apazelu she **u**Mulungu ali, she poope **u**Mulungu atakulolekha. **U**weene uKilisiti we ali na waamulo ku vipelwa vwonti.
- 16 Kufumilana na wuayo, **u**Mulungu apelile ivintu vwonti, vve vili kumwanya na vve vili mu nsi, vve vikulolekha na vve vitakulolekha, anzu waamulo, awe uwumwene, awe uwupiti, awe amakha.
- U**Mulungu apelile vwonti kufumilana na wuayo, khabhili ku wumwamu waakwe.
- 17 **U**weene aliipo we vwonti vishiili kupelwa, aweene we akutabhaala ivintu vwonti, khabhili vikwikhala pe pakwanziwa.
- 18 **U**weene we litwe lya mubhili, kwe kuti ilya shibhanza, aweene we wandilo uwa shibhanza, khabhili wa kwanda kuzyuka kufuma ku bhafwe, inga abhe mapiti ku vintu vwonti.
- 19 Kanongwa ye yamukhondeziize **u**Mulungu kuti uwukwilizu waakwe wonti wiikhale mwa Yeesu.
- 20 Khabhili kwi dala ilya Yeesu, **u**Mulungu akwimvwanya ivintu vwonti na wuayo, ivintu vve vili mu nsi umu awe vve vili kumwanya. Kwe kuti abhiishile uwutengaanu kushilila kwi bhanda lya Yeesu, lye lyitishile pa shikhobhenhanyo.
- 21 Palasalo nimwe mwamile ukutali na Mulungu, khabhili mwamile mwe bhalugu bhaakwe, kanongwa yi nsibho ni njendo zinyu imbiibhi. 22 Heelo ishi **u**Mulungu abhimvwanziye na wuayo kwi dala ilya mubhili wa Kilisiti, kwe kuti kufwa kwakwe. Abhombile shiniisho inga abhaleete pamiiso papaakwe mwe bhafinjile, sita wubhiibhi awe kulongwa akhabhiibhi. 23 Ishi majendeelele kwikhala mu lwitikho, muyisindaje na kubha na makha. Mutakhiitise kululekha ulusubhilo lwe mwalwajile we mwimvwa iNtumi iNyinza. Izi zye Ntumi iNyinza zye zilumbiilwe ku bhantu bhonti abha mu nsi, khabhili zye ine naPaulo ne mulumbiilili wa ziniizo.

Imbombo ya Paulo mu vibhanza

- 24 Ishi inkuyimba kanongwa yinyu. Heelo inkuseshela ku mayimba ganaago, kanongwa ye tukhondeeye kuyimba ku zya Kilisiti. Mu mubhili waani inkuyimba kanongwa ya mubhili wa Kilisiti, kwe kuti ishibhanza shaakwe. 25 Ine **u**Mulungu ampiye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza mu shibhanza shiniisho, inga imbaleetele izwi lyakwe anza she lili. 26 Izwi lili lye lya kukwilu lye lyafisishile kufuma khali na ku vipaafi vwonti, ishi libhishiilwe apazelu ku bhafinjile. 27 Bhanaabho bhe **u**Mulungu ayiganile kubhamanyisa izwi lili lye lili nu wumwamu we wuyikholile ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Izya kukwilu ziniizo wu Kilisiti we ali mukaasi yinyu, khabhili we akubhapa ulusubhilo ulwa wumwamu.
- 28 Kanongwa yiniyo, tukumulumbiilila uKilisiti, tukubhasokha na kubhamanyiza abhantu bhonti ku njele zyonti, inga tubhaleete bhonti pamiiso ga Mulungu we bhagomile mwa Kilisiti. 29 Ku liniili inkubhomba imbombo na kuyikungula kubhombela amakha amapiti ge uKilisiti ampiye.

2

1 Injiganile kuti mumanye she inkuyikungula kubhomba imbombo kanongwa yinyu, kanongwa ya bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya, khabhili kanongwa ya bhonti bhe bhatakhomaanile naalumo niine. 2 Inkubhomba shiniishi kuti amooyo gaabho gagome na kujendeelela mu lugano, bhahbe nu wumanyi we wukubhapa ulusimishizo. Pe bhakhayizimanya izya Mulungu zye zili kukwilu, kwe kuti uKilisiti wuayo. 3 Mukaasi yaakwe mwe zifisilwe inyinza zyonti izyi njele nu wumanyi. 4 Ishi inkubhasimbila ziniizo inga mutakhiitise umuntu wowonti abhakhopele ku mazwi aga kubhasonjeeleza. 5 Inkulonga shiniisho she poope intali peeka nimwe ku mubhili, ileelo umwoyo waani wali peeka nimwe. Inkuseshela kanongwa ye inkulola uwapeeka wiinyu nu lusimishizo ulwa lwitikho lwinyu kwa Kilisiti.

Uwikhalo uwinza mwa Kilisiti

⁶ Ishi, kunongwa ye mumwitishile uYeesu Kilisiti kuti wa Mwene, mwendelelele kumusuubhila. ⁷ Muiyindaje mukaasi yaakwe, mugomaje mu lwitkho anza she mwamanyiiye ku zya weene. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMlungu nhaani. ⁸ Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhateenze ku manyizyo izya khasa ni zyi lenga. Kwe kuti atakhabhateenze ku wushevu uwa kubhakhopela, we wukufumilana ni manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Imanyizyo ziniizyo te zya Kilisiti, ⁹ kunongwa ye uwukwilizu wa Mulungu wuli mu mubhili wa Kilisiti wuuyo. ¹⁰ Niiuwe muwaaile uwuume wonti mwa Kilisiti, uweene we mupiti wa wumwene nu waamulo wonti. ¹¹ Kunongwa ye muli mu wupeeka nu Kilisiti, akhabhatahiili,* na kubhaphoka kufuma nu wuntu uwi maandi. Abhombile shiniiso te ni nyooobe izya bhanta, lyoli kwi dala ilya Kilisiti. ¹² Kwe kuti we mwozelwa, mukhasiyilwa nu Kilisiti, khabhili mukhazyakha peeka nawo, kunongwa ye mwasubhiye amakha ga Mulungu we amuzuyiizey kufuma ku bhafwe. ¹³ Niiuwe mwamile mwe bhafwe kunongwa yi mbiibhi ziyinyu, khabhili mutatabhiliwe. Heelo uMulungu abhapiye uwuume peeka nu Kilisiti. Kwe kuti atatuyiye imbiibhi zitya zyonti. ¹⁴ uMulungu akhatasombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo.† ¹⁵ Pa shikhobhenhanyo panaapo uKilisiti akhagafwila amapepu uwumwene na makha gaabho, akhagatola ku khaluluoto akhagasupiza palukindi.

¹⁶ Pe shiniiso umuntu wowonti atakhabhalonje ku minho aga kukhaana kulya iwakulya, awe kumwela, awe ishikulukulu isha lupuuto, awe ishikulukulu isha mwezi we wapanta awe iSabaato.‡ ¹⁷ Zyonti ziniizyo shinzungwuli sha zye bhassubhiye kwinda, inongwa ziniizyo zikulolekha mwa Kilisiti. ¹⁸ Mutakhamatejeeleze umuntu wowonti we akuyibaada kuti mugoloso ku wutimvu uwi lenga, na kubhapauta abhakhabhizya. Umuntu anza wunuyo atakhabhafwile ishipambwi isha wila na wila. Wunuyo mulema ku nsibho imbiibhi izya mu nsi. ¹⁹ Khabhili wunuyo ayeepile kwa Kilisiti we akulongzoza abhantu bhaakwe anzi tye she likulongzoza umubhili. Kufuma kukwakwe umubhili wonti wukushaaga ishaakulya na kukula. Khabhili akukhomaanya umubhili wonti peeka ni nhole, shiniiso she uMulungu akwanza.

²⁰ Imwe ngati mwafuuye peeka nu Kilisiti, kwe kuti abhatuulile kufuma mu manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Ishi khooni kwe mukwikhala ngati mwe bha mu nsi munuumu? Yitakhondeeye kutinikha aminho, ²¹ anza kuti, "Mutalemaje ikha, mutakhapalamansye, awe mutabhongaje ikho!" ²² Zyonti ziniizyo ndajizyo ni manyizyo izya bhantu bhulo zye zikubhalilana ni vintu vwe vikunanjikha inga vwabhombelwa. ²³ Nalyoli bhe bhakulandata aminho ganaago bhakulolekha kuti bhal ni njele. Bhakulandata ulupuuto lwe bhayibhishiyi bhishho, uwutimvu na kwutabhaala umubhili ku wukhali. Heelo aminho ganaago ge bhayibhishiyi gatangakhola kudinda insungukho imbiibhi izya mubhili.

3

¹ Ishi kunongwa ye uMulungu abhazyusiize peeka nu Kilisiti, yanzaji izya kumwanya, kwe uKilisiti ayikhaaye ku nyooobe iya kandiilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani. ² Mukwinililaje izya kumwanya, mutakwinililaje izya mu nsi umu, ³ kunongwa ye uwuntu wiinyu uwi maandi wusilile. Ishi mukwikhala peeka nu Kilisiti pamiso ga Mulungu. Heelo uwiikhala wunuyo peeka nawo wutakulolekha. ⁴ Uwuumi wiinyu wukufumilana nu Kilisiti. Akhabhalilo kwe akhayilekha, pe niiuwe mukhayilekha peeka nawo mu wumwamu waakwe.

⁵ Ishi muleshe kubhombela amabhili giinyu ku mbombo izya mu nsi, anzu wubhambu, uwukhandamanu, insungukho imbiibhi, insibho imbiibhi, nu wulyovi. Kusungukha shiniiso kwe ngati lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu. ⁶ Kunongwa ya ganaago, ulufundo ulwa mulakha wa Mulungu lukubhinzila bhe bhakubhomba imbiibhi. ⁷ Niiuwe palusalo mukhabhombaga ganaago we mukhikhalaaga kukholana na ganaago. ⁸ Heelo ishi muleshe nziila, umulakha, uwuviitwe, uwubhiibhi, ni ndigo mu malomu giinyu. ⁹ Mutandilanjaje amalenga, kunongwa ye muwuzuulile uwuntu uwi maandi peeka ni mbombo zyakwe, ¹⁰ muwukwatile uwuntu uwupwa. uMulungu awubhiishile uwuntu uwupwa wunuyo mukaasi yiinyu, na kubhahihika kuti mukholane nhaani nawo, inga mamanyane akhiza. ¹¹ Pe shiniiso wutaliipo uwuleganu uwa Muyahuudi

* **2:11** 2:11 Akhabhatahiili Bhaazyi kutahiili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **2:14** 2:14 Akhatasombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti akhazimanya uwusimbe uwi nongwa ye twatulle peeka ni ndajizyo zyakwe, akhayeefta kuti yitakhabe naalumo na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo. ‡ **2:16** 2:16 ISabaato Bhaazyi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

na we te Muyahuudi, we atahiliilwe awe we atatahiliilwe, umujeni awe we mulema, umutumwa awe we te mutumwa. Lyoli uKilisiti we akwiliziize zyonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

¹² Ishi kunongwa ye mwe bhasaabhalwa bha Mulumu, khabhili abhabinjile mwe abhaganile, mubhanje nu mwoyo uwa shisa, uwuntu uwinza, uwutumvu, uwutonsu, nu wujimbilizu. ¹³ Mujimbililanjane na kutayilana, inga umuntu ali nazyo zimo kwa wamwabho. Mukhondeeye kutayilana anza she uMwene abhatuyiye imwe. ¹⁴ Ipti nhaani ku ziniizo zyonti mugananaje, kunongwa ye ulagano lwe lukuleeta wvonti nu wapeeka uwulunjisu. ¹⁵ Uwutengaanu wa Kilisiti watabhaale nu mooyo giinyu, uwutengaanu wawuwo we mwabhishiliilwe kubha mubhili weeka. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMulumu. ¹⁶ Izwi lya Kilisiti lyikhalaje ku winji mukaasi yiinyu. Mumanyizanyaa, na kusokhana nu njeele zyonti. Mumwimbilaje uMulumu ku mooyo giinyu, ku zabuuli na ku nyimbo izya shifinjile, peeka na kumusalifwa. ¹⁷ Zyozyonti zye mukulonga, awe kubhomba, bhombaji zyonti kwi taawa lya Mwene uYeesu, na kumusalifwa uTaata uMulumu kushilila kukwakwe.

Zye zikhondeeye kubhombwa pa nhaaya iya Bhakilisiti

¹⁸ Imwe bhantanda, mubhatinikhaje abhalume bhiinyu anza she yikwanziwa ku bhantu bhe bhakumwitikha uMwene uYeesu. ¹⁹ Niimwe mubhalume, mubhaganaje abhashi bhiinyu, mutabhanje mwe bhakhali kukwabho. ²⁰ Niimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mu zyonti, kunongwa ye kubhomba shiniiso kukumukhondezya uMwene uYeesu. ²¹ Niimwe mubhapaafi, mutabhavisyaje abhaana bhiinyu, inga bhatakhakhatampe. ²² Niimwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhamwene bhiinyu abha nu nsi ku mbombo zyonti, mutabhombaje shiniiso we bhakubheenyi bhulo inga muyilolesye kuti mukhondeeye. Lyoli mubhatinikhaje wiila ku mwoyo wvonti kunongwa iya kumushindikha uMwene uYeesu. ²³ Lyolyonti lye mukubhomba, bhombaji ku mwoyo wvonti, kunongwa ya Mwene, mutabhombaje kunongwa ya muntu. ²⁴ Mukumbukhaje kuti akhayibhaposheelezya vve abhahishiiye, kunongwa ye uKilisiti we mukumbukhombela we wa Mwene uwa nalyoli. ²⁵ Heelo wowonti we akubhomba imbiibhi akhayiposheela kulandatana ni mbiibhi zyakwe, kunongwa ye uMulumu atakwimila.

4

¹ Niimwe mubhamwene, mubhahombelaje abhatumwa bhiinyu ku wutengulizu we wukhondeeye na ku winza, mukumbukhaje kuti niimwe bhulo mali nu Mwene uwa kamwanya.

Indajilo

² Mumupuutaje uMulumu insiku zyonti, mubhe amiiso, khabhili mumusalifwaje. ³ Mutuputilaje nitwe inga uMulumu atwigulile idala iya kulumbilila izwi lyakwe, na kuzilonga intumi zye zikulonga izya Kilisiti zye zyamile kukwilu. Niine inkungulwe kunongwa iya kulumbilila intumi ziniizo. ⁴ Mupuutaje kuti imbe na makha aga kulumbilila apazelu she yikwanziwa kulonga. ⁵ We mali na bhantu bhe bhatamwitishile uYeesu, mulolesyaje injendo inyinza, khabhili mubhombelaje akhinza akhabhalilo khanaakho kubhaavwa. ⁶ Amazwi giinyu gabhanje minza, khabhili ge gakhondeeye, mamanye kamwamala akhinza umuntu wowonti.

Indamukho izya kummalilishilo

⁷ Unholo wiita nu lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde we tukubhomba peeka imbombo ya Mwene uYeesu. Wawuwo we atibhabhauze impempu zyani zyonti. ⁸ Ye nongwa imusonteleziize kukwinyu inga abhapanjile inongwa zyita na kubhainjizya umwoyo. ⁹ Akwinza peeka nu Neesimo, unholo wiita nu lwitikho umuganwa we musunde, khabhili muntu wa kukwinyu. Bhatibhabhauze zyonti zye zikubhombekha papiita ipa.

¹⁰ UAlisitaaliko, we akungulwe peeka niine mwi jeela, akubhalamukha. Wope uMaalika, umuvwala wa Balinaaba akubhalamukha. Muposheleeye indajilo zye zikumutekha, inga aafikha kukwinyu mamposheele akhinza. ¹¹ Wope uYeesu we bhakuti uYusito, akubhalamukha. Mukaasi nu Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, bhanaabha bheene bhe bhakubhomba imbombo iya wamwene wa Mulumu peeka niine. Bhanaabho bhakanaavwa nhaani ine. ¹² UEpaula umuntu uwa kukwinyu, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, akubhalamukha. Wiila bhulo akuyikungula kubhapuutila imwe kuti muyisindaje, mugomaje na kubha mwe bhadandamazu ku zyonti zye uMulumu akuzyanza. ¹³ Inkumulola akuyikungula kubhomba imbombo

kunongwa yiinyu na ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya na bha mu nhaaya iya mu Hielapooli. ¹⁴ ULuuka umuganga wiitu umuganwa, nu Deema bhakubhalamukha. ¹⁵ Mubhalamushe abhanholo bhitu mu lwitikho abha mu Laodikiya. Khabhili mumulamushe uNimufwa, uyilumbu wiitu mu lwitikho ni shibhanza she shikukhomaana mu nyumba yaakwe.

¹⁶ We mwabhaazya ikalaata ili kukwinyu, musimishizye kuti shoope ishibanza isha mu Laodikiya shikulibhaazya. Niimwe bhulo mwanze idala ilya kubhaazya ikalaata lye bhaposheleeye abheene. ¹⁷ Mumubhazye uAlikipo kuti ayimale akhinza imbombo ye uMwene amupiye. ¹⁸ Inkusimba ziniizi ni nyobhe yaani nuneene: inkubhalamukha ine ne Paulo. Mukumbukhaje kuti inkunguilwe mwi jeela. Uwiila wa Mulangu wabhe peeka niimwe.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhatesalonike Uwandilo

Umusundikwa uPaulo áyaatile ishibhanza isha mu Tesalonike (Mbombo zya Bhasundikwa 17). Yámile nhaaya impiti mu nsi iya Makedoniya ku nsi iya Wugiliiki kumbaligamba. Asogooye paala nalubhilo we aBhayahuudi bhamu bhakwanza kumugoga. We akhabhalilo khaashila, umwavwi waakwe uTiimoti áyinzile kumubhuzya kuti, aBhakilisiti abha mu Tesalonike bhakujendelela nu lwitikho poope she bhakuyimba. Pe uPaulo ásimbile ikalaata ili kubhagomwa na kubhaamula zye bhábhuzilizizye kukwakwe.

Mwi kalaata ili, uPaulo akusalifwa kwa Mulungu ku lwitikho nu lugano lwe bhali nalwo aBhakilisiti mu Tesalonike, khabhili akubhakumbusya injendo iya Shikilisiti we akwikhala nabho mu Tesalonike. Pe akubhapanjila she yikhayibha ku Bhakilisiti inga bhaafwa na zye zikhayilekha we uYeesu Kilisiti akwinza winza mu nsi. Kuumalilishilo akubhamanyizya she bhakwanziwa kubha we akhabhalilo khanaakho khashiili kufikha.

Zye zili mu shitaabu ishi
UPaulo akubhalamukha aBhatesalonike na kumusalifwa uMulungu kunongwa iya lwitikho lwa
UPaulo akupanga imbombo yaakwe mu Tesalonike ni ntumi izya kukala ishibhanza
Uwuumi we wakumukhondezya uMulungu
Akumanyizya izyi nsiku izya kumpeleela, injendo izya Bhakilisiti zye zikwanziwa
Amazwi aga kulagana

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, peeke nu Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe muli mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti. UMulungu abhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

Insalifwo ku zya lwitikho lwa Bhatesalonike

² Tukumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu mwenti, khabhili tukubhalaabhila sita kulita. ³ Pamiiso ga Taata uMulungu, we tukubhalaabhila tukukumbukha imbombo ye mukayibhomba ku lwitikho. Tukukumbukha na kayikungula kwinyu kwe kukufumilana nu lugano lwinyu, khabhili she mukujimbiilila kufumilana nu lusubhilo lwinyu kwa Mwene wiita uYeesu Kilisiti.

⁴ Bhanholo bhiti mu lwitikho mwe uMulungu abhaganile, tumanyile kuti abhasabhaye kubha mwe bhantu bhaakwe, ⁵ kunongwa ye iNtumi iNyinza zye twabhalumbiliye zitámile zya mazwi meene khaala. Lyoli twalumbiliye ku makha na ku waamulo wa Mupepu uMufinjile, na ku lusimishizo. Imwe mumanyle akhinza she tukhikhala ngamwe inga tubhaavwe. ⁶ Imwe mwalandatile anza she tukhabhombaga na she akhabhombaga uMwene uYeesu. She poope mwáyimbile nhaani, mwáiposhelleye izwi lya Mulungu ku luseshelo lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile.

⁷ Shinisho mwabha mwe shikholanyo ishinza ku bhe bhamwitishile uMulungu bhonti, abha mu mukoa uwa Makedoniya nu wa mu Akaaya. ⁸ Kunongwa ye kufuma kukwinyu, izwi lya Mwene uYeesu livwinshile ku bhantu. Te mu Makedoniya na mu Akaaya mwene, lyoli ulwitikho lwinyu kwa Mulungu luvwinshile mwonti. Ku ziniizyo tutali ni zya kulonga ku zya lwitikho lwinyu, ⁹ kunongwa ye kwonti kwe tukubhala abhantu bhakupanga she mwátuposhelleye we twinza kukwinyu. Khabhili bhakupanga she mwáiveshile ivifwani vwa bhamulungu bhiniyu, mukhamwitikha uMulungu inga mumubhombelaje uweene we mwumi, khabhili uwa nalyoli, ¹⁰ na kumuguilila uMwana waakwe* uYeesu Kilisiti kufuma kumwanya. Uweene we uMulungu amuzuyuziize kufuma ku bhafwe, khabhili we akatutaula ku mulakha wa Mulungu we wakwinza.

* **1:10** 1:10 UMwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

2

Imbombo ya Paulo ku Tesalonike

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mumanyile kuti itwe kwinza kukwinyu yitámile lwa khasa. ² Khabhili mumanyile kuti we twáshili kufikha kukwinyu, twáyimbile na kuligwa mu nhaaya iya mu Filiipi. She poope kukwinyu kwámile na bhe bhakudindanjila nhaani, ileelo uMwangu átupiiye uwudandamazu uwa kulumbiilila iNtumi iNyinza.

³ Ku mazwi ge tukubhasundiilila imwe tutali ni nsibho iyi lenga, awe kubhakhandamanyawe kubhakhopela. ⁴ Lyoli tukulumbiilila kunongwa ye uMwangu we atupiiye kuti takhondeeye, ye nongwa atupiiye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza. Ipitini nhaani kukwitu te kubhakhondezya abhantu, lyoli kamukhondezya uMwangu we akwenya zyonti zye zili mukaasi mu mooyo giitu. ⁵ Mumanyile kuti tatalonjile naalumo amazwi kuti mutugane, awe kulonga amazwi aga wushevu inga tawaaje uwukabhi. Ukwangu we amanyile kuti ganaago ge tukulonga ga nalyoli. ⁶ Khabhili tatakhanzaga kuti abhantu bhatupaale, awe imwe poope na bhanji bhonti. ⁷ Itwe twe bhasundikwa bha Kilisiti, twákhondeeye kwisya ivintu vimo kukwinyu. Heelo tatakhabhombaga shiniisho. Lyoli twámile twe bhateti kukwinyu anza maayi she akusanga abhaana bhaakwe. ⁸ Twábhaganile imwe nhaani, ye nongwa twáyiganile kubhalumbiilila iNtumi iNyinza izya Mwangu, peeka na kuyikungula kubhomba gonti ge gakhondeeye kubhaavwa, kunongwa ye mwe bhaganwa bhiitu nalyoli.

⁹ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, mukukumbukha kuyikungula kwitu na mayimba giitu kunongwa ye shamusanya na shawusiku, tukhabhombaga shiniisho, inga tatakhamuyimwe umuntu namo kukwinyu we tukulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mwangu.

¹⁰ Imwe mwe bhakeeti bhiitu na Mwangu wopee mukeeti wiitu kuti injendo zyitu kukwinyu imwe mwe mumwitishile uMwangu zyámile nyinza, ngoloso, khabhili sita kubhunwa. ¹¹ Khabhili mumanyile she tukhamubhombelaga umuntu wowonti we tili kukwinyu, anza she utata akubhabhombela abhaana bhaakwe. Tukhabhagomwaga umwoyo, tukhabhainjizyaga na kubhasundiilila, ¹² inga mwikhajaje uwiikhalo uwa kamukhondezya uMwangu. Uweene we akubhabhishila kwinjila mu wumwene na mu wumwamu waakwe.

¹³ Khabhili tukumusalifwa uMwangu insiku zyonti sita kulita, kunongwa ye we mwaliitejeelezya izwi lyakwe kufuma kukwitu, mutaliposeheleeye ngati lizwi lya muntu. Lyoli mwáliposeheleeye ngati lizwi lya Mwangu, nalyoli she zili. Izwi linyo likubhomba imbombo mukaasi mu mooyo giinyu imwe mwe mwitishile. ¹⁴ Bhanholo bhiitu, zibhaajile zye zyábhaajile abha mu vibhanza vwa Mwangu abha mu Yudeeya, bhe bhámwitishile uYeesu Kilisiti. Mwayimbile amayimba anza gagaala kufuma ku bhantu bhinyu muneemwe anza she abhayahuudi bhaviyimwizye vibhanza viniwwo.

¹⁵ Abhayahuudi bhanaabho bhe bhámugojile uMwene uYeesu na bhakuvi abhi maandi, khabhili bhe bhátuyimwizye niitwe. Abhantu bhanaabho bhakumuviisya uMwangu khabhili bhalugu bha bhantu bhonti, ¹⁶ kunongwa ye bhakulinjizya kutukhaana kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi inga bhatakhawaaje uwuposhi. Kubhomba shiniisho bhakuyenjezya imbiibhi zyabho insiku zyonti. Heelo ishi umalakha wa Mwangu wabhafishila!

UPaulo asambile kubhayaatila abhatesalonike

¹⁷ Bhanholo bhiitu mu lwitikho, kulenhaana nimwe kwámile ku khabhalilo khashe bhulo. Twálenhaanile ishimubhili, ileelo amooyo giitu gaámile peeka nimwe. Akhabhalilo khonti khanaakho twásambile nhaani kukhomaana nimwe. ¹⁸ Ishi twanzaga kwinza kukwinyu, inhaani ine nuPaulo akhinji bhulo nanzaga kwinza, ileelo uSeetani atudindanjilaga. ¹⁹ Kunongwa ye imwe mwe mukutubhiikha kubha nu lusubhilo, nu luseshelo, na kuyibaada pamiiso ga Mwene uYeesu Kilisiti akhabhalilo khe akhayigalukha. ²⁰ Nalyoli imwe mwe mukutubhiikha kuti tuyibaadaje na kubha nu luseshelo.

3

UPaulo akumusonteelezya uTiimoti ku Tesalonike

¹ Piongolela, tukhapootwa kujimbiilila we twadindwa, tukhalola khinza kuti ine nu Siila kusyala mu Aseene tubheene. ² Tukhamusonteelezya uTiimoti unholo wiitu mu lwitikho, umubhombi uwamwitu uwa Mwangu ku zya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Twamusonteeleziye inga abhagomwe na kubhainjizya umwoyo mu lwitikho lwinyu. ³ Twábhombile shiniisho kuti umuntu wowonti

atakhakhatampe kunongwa iya mayimba iga. Imwe mumanyile kuti itwe tubhalandati bha Yeesu tukwanziwa kushilila mu mayimba. ⁴ Akhabhalilo khe twámile niimwe, tukhabhabhuziyaga kuti tukhayiyimba. Ishi she zili anza she mumanyile.

⁵ Pe we napootwa kujimbiilila, inhamusonteelezya uTiimoti kukwinyu, kuti imanye impempu izya lwitikho lwinyu. Nábhombile shiniishi kunongwa ye inhatuuya kuti pamu uSeetani we akulinga, abhalinjile na kubhagwisya. Pe imbombo ye twáyimbile kubhomba kukwinyu nhani yabha ya khasa.

Intumi kufuma ku Bhatosalonike

⁶ Heelo uTiimoti agalushile kufuma kukwinyu, atubhuziizye intumi inyinza ku zya lwitikho na lugano lwinyu. Atubhuziizye kuti mukutukumbukha ku luseshelo insiku ziyonti, khabhili mukusamba kulolana niitwe, anza niitwe she tukusamba kulolana niimwe.

⁷ Bhanholo bhiiu mu lwitikho, inongwa izya lwitikho lwinyu zyatukhobhosya umwoyo mu wutolwe na mu mayimba giitu gonti. ⁸ Ishi tukayimvwa kubha na makha mu mwoyo, kunongwa ye tukulola she mugomile mwa Mulungu. ⁹ Tungamusalifwa uMulungu na khantu khooni ku zya lwitikho lwinyu? Tukulonga shiniisho kunongwa ye tuli na luseshelo ulupiti pamiiso ga Mulungu kunongwa yiinyu. ¹⁰ Tukumulaabha uMulungu nhaani shamusanya na shawusiku, kuti atwavwe twinze winza kukwinyu, inga tubhaavwe khe mubhuliliilwe mu lwitikho lwinyu.

¹¹ Ishi tukumulaabha uMulungu uTaata wiitu, nu Yeesu uMwene wiitu atwigulile idala ilya kwinda kukwinyu. ¹² uMwene abhonjezeye ulugano ulwa kuganana na kubhagana abhanji bhonti, anza she itwe tubhaganile imwe. ¹³ Khabhili abhagomwe amooyo giinyu, kuti mubhe mwe bhafinjile,* sita wubhiibhi pamiiso ga Mulungu uTaata wiitu, we akwinza uMwene wiitu uYeesu peeka na bhafinjile bhaakwe bhonti.†

4

Injendo zye uMulungu aziganile

¹ Bhanholo bhiiu mu lwitikho, mumanyiye kufuma kukwitu anza she yikwanziwa kwikhala inga mumukhondezyaje uMulungu. Tukabhalaabha na kubhasundiilila kwi taawa lya Mwene uYeesu kuti mujendelele kubhomba akhinza nhaani. ² Imwe mumanyile akhinza indajilo zye twábhapiiye kwi taawa lya Mwene uYeesu.

³ Kunongwa ye ishi she shigane sha Mulungu, kuti mubhe mwe bhafinjile, kwe kuti mutabhombaje uwelangani. ⁴ Umuntu wowonti kukwinyu amanyile kuwusanga umubhili waakwe, ku wufinjile nu lushindikho. ⁵ Mutabhombaje ku nsungukho, anza she bhakubhomba abhantu bhe bhatitishile, bhe bhatamumanyile uMulungu. ⁶ Umuntu wowonti atakhasheele kubhomba uwelangani nu mushi wa nholo waakwe, poope kumukhopela. Twábhabhuziizye na kubhasokha kuti bhonti bhe bhakubhomba ganaago uMwene akhayibhapa ulufundo. ⁷ uMulungu atatubhilishiiye kubhomba uwubhembu, lyoli kuti twikalaje mu wufinjile. ⁸ Pe umuntu wowonti we akukhaana imanyizyo ziniizi, atakumukhaana muntu, lyoli akumukhaana wu Mulungu, we akubhapa uMupepu waakwe uMufinjile.

⁹ Ishi yitakwanziwa kuti tubhasimbile ku zya kuganana, kunongwa ye mumanyiye muneemwe kufuma kwa Mulungu she yikwanziwa kuganana. ¹⁰ Nalyoli she mubhaganile abhanholo bhiiu mu lwitikho bhonti abha mu nsi iya mu Makedoniya. Ishi tukabhalaabha mwonjezeye kuganana. ¹¹ Mayikungulaje kwikhala ku wutengaanu, umuntu wowonti apilinhanaje ni ziyakwe wuuyo, na kubhomba imbombo ni nyoothe ziyakwe wuuyo, anza she twáhalajiziizye kuti mubhombaje. ¹² Pe matilolesye injendo inyinza pamiiso ga bhe bhatitishile, khabhili te musubhilaje iwva bhanji ku villa vwe mubhuliliilwe.

Kwinza kwa Mwene uYeesu

¹³ Ishi bhanholo bhiiu mu lwitikho, tukwanza mumanye zye zikhayifumila ku bhaala bhe bhakhafwa we bhitishile, inga muleshe kubha nu wuswimiilizu anza bhanji bhe bhatali nu lusubhilo. ¹⁴ Itwe tukwitikha kuti uYeesu afuuye, khabhili akhazyakha. Pe shiniisho bhoope bhe bhafuuye we bhamwitishile uYeesu Kilisiti, uMulungu akhayibhaleeta peeka nawo kukwakwe.

¹⁵ Ziniizi zye tukubhabhuzya manyizyo zya Mwene uYeesu, kuti itwe twe tukhayibha twe bhapuma we akhabhalilo akha kugalukha uMwene uYeesu, te

* **3:13** 3:13 Abhafinjile Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **3:13** 3:13 Abhafinjile bhaakwe bhonti Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuhi abhakhabhizya awe bhe bhitishile bhe bhafuuye.

tukhabhatangulile bhe bhafuuye. ¹⁶ Kunongwa ye uMwene wuuyo akhayiikha kufuma kumwanya, kukhayivwinha izi ilya waamulo, ukhabhizya umupiti akhayibhilishila kwi zi ilya kudandizya ni kakaavu lya Mulungu likhayikhomwa. Bhaala bhe bhafuuye we bhamwitiishile uKilisiti, bhakhayizyakha suuti. ¹⁷ Pe itwe tubhapuuma, twe tusalile tukhayinyamvulwa peeka nabho ku mabbingo, kumuposheela uMwene. Pe tukhayiikhala peeka nawo wiila. ¹⁸ Ishi mujinjizanyaaje ku mazwi ganaago.

5

Kuyilingaanya kwi siku ilya kwinza uMwene uYeesu

¹ Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukulola kati tutabhasimbile ku zya khabhalilo khe uMwene uYeesu akhayigalukha. ² Kunongwa ye imwe muneemwe mumanyile kati isiku ilya kwinza uMwene, likhayibha lya kugandushizya anzu mwibha she akwinza uwusiku. ³ Abhantu we bhakati tali mu wutengaanu na mu winza, panaapo pe uwunanganyi wakhayibhinzila kwi dala ilya kugandushizya, anza she kushinda kukumugandushizya umwantanda akhabhalilo akha kupaapa inga khaafikha. Abhantu te bhakhaselenje ngakheeka.

⁴ Heelo imwe bhanholo bhitu mutali mu khiisi, isiku ilyo te likhabhagandushizye anzu mwibha. ⁵ Imwe mwenti mwe bhantu bha lukhozyo, kabhili abha shamusanya. Itwe tye tye bha shawusiku awe mu khiisi. ⁶ Ishi tuleshe kubha anza bhanji bhe bhakugona utulo, lyoli tubhe amiiso na kuyijela. ⁷ Kunongwa ye bhe bhakugona utulo, bhakugona uwusiku. Kabhili bhe bhakukholwa bhoope bhakukholwa uwusiku.

⁸ Heelo itwe tye bhanu abha mu lukhozyo, tuyijelaje. Tubhanje nu lwitikho nu lugano, viniwwo vikubha shidindilo pa shifubha. Kabhili tumusubhilaje uMulungu kutatwala, we tukubha ngati tukwatile inkofwela iya shijela kudinda kwi tye. ⁹ Kunongwa ye uMulungu atatasabhuuye kati atayazye ku malakha waakwe, lyoli asibhiliye kati tawaaje uwuposhi kwi dala ilya kumwitikha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁰ Uweene afuuye kunongwa yu mbiibhi zyitu inga tubhe peeka nawo, we tye bhapuuma awe we tufuuye. ¹¹ Ishi mujinjizanyaaje na kukhobhosanya amooyo anza she mukabhomba.

Injendo zye zikhondeeye ku Bhakilisiti

¹² Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, tukubhalaabha mubhashindikhaje bhe bhakubhomba imbombo iya kubhaavwa imwe, kubhalongozwa ku makha ga Mwene uYeesu na kubhamanyizya. ¹³ Mubhatinikhaje nhaani na kubhagana kufumilana ni mbombo yaabho. Kabhili mwikalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe.

¹⁴ Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukubhalamba mubhasokhaje abhakhata, mubhajinjizyaje bhe bhakhatampile amwoyo. Kabhili mubhavwaje bhe bhatali na makha na kubhajimbiilila abhantu bhonti. ¹⁵ Muyenyaaje, umuntu wowonti atakhamutabhuizye uwamwabho uwubhiibhi ku wubhiibhi, lyoli akhabhalilo khonti mubhombelanaje inyinza muneemwe na muneemwe na ku bhantu bhonti. ¹⁶ Mubhanje nu luseshelo insiku zyonti. ¹⁷ Kabhili mulaabhaje kwa Mulungu insiku zyonti. ¹⁸ Mumusalifwaje uMulungu ku zyonti, ziniizyo zye akwanza mubhombaje, kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

¹⁹ Mutamudindaje uMupepu uMufinjile. ²⁰ Kabhili mutawusholanyaaje uwukuwi, ²¹ lyoli mawalingaje wonti, na kawamanya we wanalyoli. ²² Mubhe apatali nu wubhiibhi wonti.

²³ UMulungu wuuyo we akuutupa uwutengaanu abhazelufwe imwe nziila. Kwe kati asunje amooyo giinyu, wwiikhalo na mabhili giinyu kati gatakabhe nu wubhiibhi kufishila akhabhalilo khe akhayigalukha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti. ²⁴ UMulungu uweene we akubhabhilishila atubhabhombele ziniizyo, kunongwa ye wa nalyoli.

Amazwi aga kulagana

²⁵ Bhanholo bhitu mu lwitikho, niitwe mutulabhilaje kwa Mulungu. ²⁶ Mubhalamushe abhanholo mu lwitikho bhonti ku lugano ulwa nalyoli. ²⁷ Inkubhalaabha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kati ikalaata ili mubhabhaazizye abhanholo bhitu mu lwitikho bhonti.

²⁸ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe.

Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhatesalonike Uwandilo

UPaulo abhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti abha ku Tesalonike, we gaashila ameezi gamu kufuma kubhasimbila ikalaata ilya kwanda. Mwi kalaata ili, akubhagomwa aBhakilisiti kubha na makha mu lwitikho, poope she bhakuyimba. Abhantu bhamu bhakhahabhuziyaga kuti, uKilisiti ayinzile winza mu nsi, awe kuti apalamiye nhaani kwinza, pe bhaleshe kubhomba imbombo. Pe uPaulo akubhasokha kuti bhatabhithikhaje abhantu bhanaabho. Akupanga kuti aBhakilisiti bhatabhanje bhakhata, kunongwa ye akhabhalilo khashiili akha kwinza uKilisiti. Amayimba amapiti gakhayilolekha mu nsi, khabhili umulongozi umubhiibhi nhaani akwinza kulongozwa abhantu kumusambakha uMulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akubhalamukha aBhatesalonike	1:1-4
UPaulo akumanyizya izyi siku ilya kulongwa	1:5-12
Kugubulwa umushilanyi uwi ndajizyo	2:1-12
ABhakilisiti bhimilile akhinza mu lwitikho	2:13-17
UPaulo akumanyizya izyi mpuuto nu wakhata	3:1-15
Amazwi aga kulagana	3:16-18

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, peeka nu Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe muli mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti. ² UMulungu uTaata wiitu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti bhahhalolelaje uwiila na kubhapa uwutegaanu.

Uwulonji wa Mulungu ku nsiku izya kumpelela

³ Bhanholo bhiti mu lwitikho, takhondeeye kumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu. Takhondeeye kubhomba shiniisho kunongwa ye ulwitikho lwinyu lukukula nhaani, nu lugano lwinyu ku bhamwinyu lukwonjela nhaani. ⁴ Ye nongwa itwe tukuyipaala kunongwa yiinyu, we tali mu vibhanza vwa Mulungu. Tukuyipaala kunongwa ya wujimbiilizu wiinyu nu lwitikho lwinyu lwe muli nalwo ku mayimba gonti na mu wutolwe we wakubhaaga.

⁵ Ziniizyo zyonti zikulolesya kuti uwulonji wa Mulungu wa wugolosu. Pa wulonji wanuawo imwe mukhayibhaaziwa kuti mukhondeeye kwinjila mu wumwene waakwe,* mwe mukuyimba kunongwa yaakwe. ⁶ UMulungu akhayibhomba izya nalyoli, uweene akhayibhapa amayimba bhe bhakubhayimvwa imwe. ⁷ Khabhili akhayibhapa imwe kutuzya mwe mukuyimba peeka niitwe. Akhayibhomba ziniizyo we uMwene uYeesu akwinza kufuma kumwanya nu lukhozyo ulwa mwoto, peeka na bhakhahizya bhaakwe abha makha. ⁸ Uweene akhayibhafunda bhonti bhe bhatamumanyile uMulungu na bhe bhatakwitikha iNtumi iNyinza izya Mwene wiitu uYeesu. ⁹ Bhanaabho lukhayibhaaga ulufundo ulwa kubhayaza wiila na wiila na kubha ukutali nu Mwene nu wumwamu waakwe uwa makha. ¹⁰ Ziniizi zikhayibhombekha isiku lye uMwene akhayigalukha kuposheela uwumwamu kufuma ku bhafinjile† bhaakwe na khaswigo kufuma ku bhonti bhe bhamwitishile. Niimwe mukhayibha peeka nabho kunongwa ye mwaposheleeye intumi zyakwe zye twabhabhuiziye.

UPaulo akubhapuutila aBhatesalonike

¹¹ Kunongwa ya ziniizyo, tukubhapuutila insiku zyonti. Tukumulaabha uMulungu wiitu kuti abhabhaazyeye kuti mukhondele kwikhala anza she abhabhilishiiye. Khabhili tukulaabha kuti ku makha gaakwe, akwilizye inyinza zye mukwanza kubhomba, peeka ni mbombo izya lwitikho lwinyu. ¹² Tukupuuta shiniisho inga itaawa lya Mwene wiitu uYeesu lipalwaje kunongwa yiinyu, niimwe mupalwaje kunongwa yaakwe. Ganaaga gatibhombekhaje kufumilana nu wiila wa Mulungu wiitu nu wa Mwene uYeesu Kilisiti.

* 1:5 1:5 Uumwene waakwe Bhaazyaya uumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 1:10 Abhafinjile Bhaazyaya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 1:10

2

Kwinza uMwene uYeesu na kulolekha uMusambusu

¹ Ishi bhanholo bhiiṭu mu lwitikhho, tukubhasimbila ku zya kwinza uMwene wiṭu uYeesu Kilisiti na she takhayibhangaana peeka nawo. Tukubhalaabha kuti ² mutaswimililaje na kusyokhaana, ku zya wukuwi wumo awe izyi mpempu zimo, poope ni kalaata lye bhakuti lifumile kukwitu, kuti isiku ilya kwinza uMwene lifishile. ³ Mutakhiitise kuti umuntu wowonti abhakhopele ku lyolyonti, kwe kuti isiku ilyo te likhaafishe suuti, lyoli we kwafumila uwusambusu. UMusambusu ula we alolekha, akhayiyazwa nziila, te akhaloleshe winza. ⁴ Wunṭṭyo akhayidindanjila na kuyibaada wṭṭyo ku vwonti vwe abhantu bhakulola kuti wu Mulungu awe she bhakushipuuta. Khabhili akhayinjila na kwikhala mu Nyumba iMfinjile iya Mulungu na kuyibaada kuti wu Mulungu.

⁵ Imanyile kuti mukukumbukha she inhabhabhuziyaga zyonti ziniizyo we inhabhanga peeka niimwe. ⁶ Heelo kuli na khantu khamu khe khakumudinda uMusambusu wunṭṭyo inga akhaloleshe ku khabhalilo khe khakhondeeye. Imwe mukhamanyile khe khakumudinda. ⁷ Poope niishi uMusambusu wunṭṭyo akubhomba imbombo kukwilu, atijendeelele kuyifisa paka we akumudinda inga ayeepa. ⁸ Panaapo pe uMusambusu akhayilolekha. Heelo uMwene uYeesu we ayinza akhayimugoga ku mwṭṭyo kufuma mwi lomu lyakwe. Khabhili akhayimayaza ku wumwamu waakwe we akhayibha nawo we akwinza.

⁹ Akhabhalilo khe akhayinza uMusambusu wunṭṭyo, akhayinza na makha gonti aga Seetani na kubhomba ivilolesyo na mayele aminji agi lenga. ¹⁰ Akhayibhakhopela ku madala aminji aga wubhiibhi bhe bhakateega, kunongwa ye bhatakwiitika kuwugana uwanalyoli inga bhaposheele uwuposhi. ¹¹ Ye nongwa uMulungu abhaleshile mu makha ganaago amapiti aga kapuvwa, inga bhiiṭishe izyi lenga. ¹² Pe bhonti bhe bhatitishile uwanalyoli, lyoli bhakusha ni mbiibhi, bhakhayilongwa.

Kugoma na kulema imanyizyo

¹³ Heelo itwe takhondeeye kumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu imwe mubhanholo bhiiṭu mu lwitikhho, mwe uMwene abhaganile. Tukumusalifwa uMulungu kunongwa ye abhasebhile kufuma kuwandilo awa kapelwa vwonti muposheele uwuposhi kunongwa ye uMupepu uMufinjile abhazelufwizye, khabhili mukwiitika uwanalyoli. ¹⁴ UMulungu abhabhilishiiye inga muposheele uwuposhi wunṭṭyo, kwi dala ilyi Ntumi iNyinza zye twalumbiliye kukwinyu, inga muposheele uwumwamu wa Mwene wiṭu uYeesu Kilisiti. ¹⁵ Ishi bhanholo bhiiṭu mu lwitikhho, mugomaje na kulema imanyizyo zye mwamanyiiye, kwi dala ilya kulumbilila kwitu na mu makalaata ge twabhasimbiiye.

¹⁶ Tukumulaabha uMwene wiṭu uYeesu Kilisiti nu Taata wiṭu uMulungu we atuganile, ku wiila waakwe akutujinjizya wiila na wiila na kuutupa ulusubhilo ulwinza, ¹⁷ abhainjizye na kubhagomwa umwoyo inga mubhombaje na kulonga zye nyinza.

3

Kubhalaabhila abhantu kwa Mulungu

¹ Ishi bhanholo bhiiṭu mu lwitikhho, mutuputilaje inga izwi lya Mwene uYeesu lijendeelele kuvwinha nalubhilo, khabhili abhantu bhaliposheelaje ku lushindikho, anza she niimwe mwaliiposheleeye. ² Khabhili mutalubhilaje inga uMulungu atutualaje ku bhanti abhabhiibhi na bhe bhateejile, kunongwa ye te bhonti bhe bhakwiitika iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu. ³ Heelo uMwene uYeesu musunde, uweene atibhagomwaje imwe na kubhalindilila inga mubhomba mbiibhi uSeetani atakhabhatole. ⁴ Niitwe tui nu lusubhilo kwa Mwene uYeesu kuti mukubhomba ziila zye twabhalajizizye, khabhili mutijendeelele kazibhomba. ⁵ UMwene uYeesu agalongole amooyo giinyu mu lugano lwa Mulungu na mu wujimbiilzu we uKilisiti akuutupa.

Insoshi ku zya wakhata

⁶ Bhanholo bhiiṭu mu lwitikhho, tukubhalajizya kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti kuti, mutasanganaje na bhamwinyu bhe bhakhata, bhe bhatakulandata imanyizyo zyiṭu. ⁷ Imwe mumanyile she yikwanziwa kulandata ishikholanyo shiiṭu, kunongwa ye itwe we tui kukwinyu tutaaamile twe bhakhata. ⁸ Khabhili tutakhalyanga ishaakulya kwa muntu wowonti sita kakala. Lyoli takhayikungulaga kubhomba imbombo shawusiku na shamusanya, inga tutakhamuyimvwe umuntu nṭṭmo kukwinyu. ⁹ Takhabhombaga shiniisho te kuti takhondeeye kuti muutupe ivintu, lyoli takhanzaga tubhe twe shikholanyo kukwinyu inga mwenyeyajye. ¹⁰ Akhabhalilo khe

twámile nímwe tukhabhalajizyaga kuti, “Umuntu wowonti we atakwanza kubhomba imbombo atakhondeeye kulya ishaakulya.”

¹¹ Tukulonga amazwi ganaaga kunongwa ye twimvwizye kuti bhaliipo bhamu kukwinyu bhe bhakhata, bhatakubhomba naakhamu, lyoli kuyinjizya mu zya bhanji.

¹² Abhantu ibho tukubhalajizya na kubhasokha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti bhabhombaje imbombo sita kuvwangana inga bhavwaje vwe bhabhuliliilwe mu wiikhalo waabho. ¹³ Heelo imwe bhanholo bhita mu lwitikho, mutalitaje kubhomba inyinza.

¹⁴ Inga umuntu wowonti atakuzilema zye tukalajizya, zye zili mwi kalaata ili, mubhe amiiso, mutasanganaje nawo inga alolaje insoni. ¹⁵ Heelo mutakhamubhiishe ngati mulagu wiinyu, lyoli mumusokhaje anzu nholo.

Amazwi aga kulagana

¹⁶ Ishi, uMwene uYeesu wanyo we wandilo wa wutengaanu, abhapanje uwutengaanu insiku zyonti ku madala gonti. Umwene abhe peeka nimwe mwenti. ¹⁷ Ine ne Paulo inkubhasimbila indamukho izi ni nyooobhe yaani naneene. Ishi she shimanyisyo mu makalaata gaani gonti.

¹⁸ Uwiila wa Mwene wiita uYeesu Kilisiti wubhe peeka nimwe mwenti.

Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

UTiimoti áamile Mukilisiti umutunta. Akhajendaga na kushwela nu musundikwa uPaulo ku manha aminji, akhikhalaga na kulambilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pilongolela, umusundikwa uPaulo akhamusonteelezya uTiimoti kubhala kulongozya ishibanza isha mu nhaaya iya mu Efeeso.

UPaulo ásimbile ikalaata ili kwa Tiimoti, intumi izya lubhaatikho ulwa vibhanza ni zya kubhasokha na kubhakhaana abhamanyizyi abhi lenga mu shibanza. Khabhili mwi kalaata ili, akupanga ivikholo vwa bhantu bhe bhakwanziwa kusaabhulwa kubha bhalongozi abha vibhanza, na she umulongozi akwanziwa kubhomba imbombo ni vipuga vwe vili mu shibanza, anza bhatunta, abhagoosi na bhafwile.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akumulamukha uTiimoti	1:1-3
Akumusokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga	1:4-20
Akupanga izya lubhaatikho ulwi mpuuto nu wulongozi mu shibanza	2:1-3:16
Akupanga she umulongozi akwanziwa kubhabhombela aBhakilisiti	4:1-6:10
Akuumupa umwoyo uTiimoti mu mbombo yaakwe	6:11-21

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, kufumilana ni ndajizyo ya Mulungu uMuposhi wiitu, nu Yeesu Kilisiti we lusubhilo lwiitu. ² Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wumwana waani nalyoli mu lwiitiko.*

UTaata uMulungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutengaanu.

Insoshi ku bhe bhakumanyizya ilenga

³ Inkwanza kuti usyale kunukwo mu nhaaya iya mu Efeeso, anza she nakusundiliye mu khabhalilo khe nabhalile mu Makedoniya. Natili ubhabhuzye abhantu bhamu abha kunukwo kuti, bhalaate ku manyizyo zyahho izyi lenga. ⁴ Ubhakhaane kuti bhataundililaje utupango twe tutakhondeeye, awe kubhambikha amataawa ga bhamaama bhe bhafuuye. Ganaago gakupela amadali mu bhantu, gatali na pa kusilila. Gatakujendelezya abhantu kubhomba imbombo ya Mulungu, kunongwa ye imbombo zya Mulungu zikugomela mu lwiitiko lwene.

⁵ Isibhililo liniiyo ku kuti abhantu bhabhe nu lugano. Ulugano lunuulu luli mu bhantu bhe amooyo gaabho gazelupile, bhe bhakuyeeftwa mu mbiibhi, na bhe bhali nu lwiitiko ulwa nalyoli. ⁶ Abhantu ibho bhazileshile ziniizyo, na kuteejala mu nongwa izya wunanjisu. ⁷ She poope bhakwanza kubha bhamanyizyi bhi ndajizyo zya Mulungu, ileelo inongwa zye bhakulonga na kusundiilila, bhatazyaganyiinye.

⁸ Itwe tumanyile kuti, indajizyo zya Mulungu nyinza, inga umuntu akumanyizya kwi dala lye likhondeeye. ⁹ Khabhili tumanyile kuti indajizyo zitabhishilwe ku bhantu bhe bhagolosu. Lyoli zikwenya ku bhantu bhe bhakushilanya indajizyo, abhasambusu, bhe bhatakumutirikha uMulungu, na bhe bhakuyinjizya mu mbiibhi, bhe te bhafinjile na bhe bhakubhomba izya mu nsi. Zikukhaana abhantu bhe bhakugoga abhayise bhaabho na bhanyina bhaabho, na bhe bhakugoga abhantu abhanji. ¹⁰ Indajizyo ziniizyo zikwenya ku bhabhembu, na ku bhe bhakubhomba uwubhembu abhasakhaala ku bhasakhaala, ku bhe bhakukazya abhatumwa, bhe bhakulonga ilenga, na ku bhonti bhe bhakufumwa indaato izyi lenga. Khabhili na ku bhanji bhonti bhe bhakubhomba zye zikulogana ni manyizyo izya nalyoli.

¹¹ Imanyizyo ziniizyo zya nalyoli, zikulolekha mu Ntumi iNyinza izya wumwamu. INtumi iNyinza ziniizyo zikufuma kwa Mulungu uwa Wumwamu. Niine, ampaiye iNtumi iNyinza ziniizyo kuti indambililaje.

UMulungu akumulolela ishisa uPaulo

* 1:2 1:2 Bhaazyu Mbombo zya Bhasundikwa 16:1.

¹² Inkumusalifwa uMwene wiita uYeesu Kilisiti, we ampriye amakha, kunongwa ye andolile kati ne musunde, akhambiikha mu mbombo yaakwe. ¹³ She poope kulusalolo ukwo namusholanyiinye, inhabhayimvwaga abhantu bhaakwe nhaani na kubhaviisya, ileelo uYeesu akhandolela ishisa. Nabhombile ganaago, sita kumanya, we inshili kubha na lwitikho. ¹⁴ Ileelo uMwene wiita uYeesu Kilisiti akhandolela uwiila nhaani, akhampa ulwitikho na lugano kwi dala ilya kupatinhana nawo.

¹⁵ Kuli ni zwi ilya nalyoli lye tukwanziwa kulyitikha ku mwoyo wonti, kati, "UYeesu Kilisiti ayinzile mu nsi umu kubhapokha abhi mbiibhi." Naine ne wi mbiibhi kushila abhanji bhonti. ¹⁶ UYeesu Kilisiti andoleeye ishisa, she poope ine naamile ne wi mbiibhi nhaani kushila abhanji bhonti kati, alolesye uwujimbiilizu waakwe uwa kuswijizya kukwani, yikhapela abhanji bhalole mumwo ishikholanyo. Pe shiniisho bhoope bhakhayimwitikha, na kawaaga uwuumi uwa wiila na wiila.

¹⁷ Umulungu wu Mwene uwa wiila na wiila, te akhaafwe naalumo.

Ataliipo umuntu we angakhola kumulola uMulungu, ataliipo uMulungu uwunji namo.

Wuuyo mwene we akhondeeye kuposheela ulushindikho nu wumwamu wiila na wiila, zibhe shiniisho!

UPaulo akumusunda uTiimoti

¹⁸ Iwe mwana waani Tiimoti, inkukulajizya kati, uyitithe kubhomba zye abhakuwi bhalonjile kukwakho. Uzilandataje kati, ufishile kulwa uwulungu akhinza uwa kusunga imanyizyo izya nalyoli. ¹⁹ Ulemaje ulwitikho lwakho, na kubhomba zye uzimanyile mu mwoyo waakho kati zikhondeeye. She ziniizyo, bhamu bhatázisajiiye, pe yikhaazya ulwitikho lwabho lunanjishe lwonti. ²⁰ Mukaasi mu bhanaabho aliipo uHimenaayo na Alekizanda. Bhanaabho bhonti, nabhabhinjiiye kunzi kwa Seetani, inga bhamanyile kulekha kumushoolanya uMulungu.

2

Zye zikhondeeye kubhomba mu shibhanza

¹ Isundiililo lyani ilya kwanda, ku kati mumuputaje uMulungu, musalifwaje ku mpuuto zyonti ku bhantu bhonti. ² Mubhaputilaje abhamwene, na bhapiti abhanji bhonti, kati twikhalaje mu wutenganu na mu wiikhale, inga tumutinikhaje uMulungu na kubhomba zye zikhondeeye pamiiso gaakwe.

³ Ziniizyo nyinza, zye zikumukhondezya uMuposhi wiita uMulungu. ⁴ Uweene akwanza kati, abhantu bhonti bhamanye zye zya nalyoli, bhawaaje uwuposhi. ⁵ Tumanyile kati, ziniizyo zya nalyoli, kunongwa ye kuli nu Mulungu weeka mwene, kabhili kuli nu muntu weeka we akwimvwanya abhantu nu Mulungu, umuntu wanuuyo wu Yeesu Kilisiti. ⁶ Uweene ayifumwizye uwuumi waakwe wuuyo kufwa, inga abhatule abhantu bhonti. Shiniisho she uMulungu alolesiizye insiibo yaakwe ku khabhalilo khe khámukhondeeye. ⁷ Ku wuposhi wanuwo, nabhishiilwe kati imbe ne musundikwa waakwe, na kati imbale kulumbiilila na kumanyizya abhantu bhe te Bhayahuudi bhoope bhamwitishe mu wanalyoli. Ganaaga ge inkulonga ga nalyoli, te gi lenga khaala!

⁸ Ishi, poponti pe mubhunganile kupuuta, inkwanza kati abhasakhaala bhabhusyaje inyoobhe zyaabho kumulaabha uMulungu ku mwoyo umuzelu, sita malakha, awe amadali.

⁹ Bhoope abhantanda, inkwanza kati, bhahbe nu wutengulizu kukwata amenda, kubhe kwi dala lye likhondeeye nu lushindikho. Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe kutabha insisi, awe kukwata amapambo ge gakumeetukha, awe vwe vikufumilana ni zahaabu, awe amenda agi nhela impiti.* ¹⁰ Lyoli kuyibhingulanya kwabho kubhe kwi dala ilyi njendo inyinza, she yikhondeeye mu bhantanda bhe bhakulonga apazelu kati, bhakumutinikha uMulungu.

¹¹ Kabhili abhantanda bhakhondeeye kati bhamanyilaje ku wutonsu na kubhantinikha abhasongo abha shibhanza ku zyonti. ¹² Ine intakwitishizya kati, pabhe nu mwantanda we akumanyizya na kumutabhaala umusakhaala mu shibhanza, lyoli akhondeeye kati atejelezayaje. ¹³ Kunongwa ye uMulungu atalile kumapela uAdamu, pe uEva akhalandata kupelwa. ¹⁴ Kabhili te wu Adamu we uSeetani amukhopee, lyoli mwantanda we uSeetani amukhopee akhabha mubhomba mbiibhi. ¹⁵ Ileelo

* 2:9 2:9 Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe ... amenda agi nhela impiti Bhaliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkwayo zyaabho zyámile zya kusungusya abhasakhaala. Intabho ni nkwayo ziniizyo zye uPaulo akukhaana ipa.

umwantanda wunayo na bhantanda abhanji bhakhayiwaaga uwuposhi kwi dala ilya kupaapa umwana,[†] inga bhakujendeelela kubha nu lwitikho nu lugano, ni njendo izya wufinjile.

3

Zye zikhondeeye ku bhimiilili abha shibhanza

¹ Kuli ni zwi lye likhondeeye kalyitikha kuti, "Umuntu we akwanza imbombo iya kubha mwimiilili wa shibhanza,* akwanza imbombo inyinza." ² Kwe kuti, we akwanza kubha mwimiilili wa shibhanza, bhatamudwegaje ni mbiibhi naazimo. Abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhe muntu we ali nu lubhaatikho, we akuyijela, na we abhantu bhakumushindikha. Abhe muntu we muteti ku bhajeni. Amanye kumanyizya. ³ Atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we ali ni bho, lyoli abhe muntu we mutonsu. Khabhili atabhanje wa navigane wi nhela. ⁴ Asungaje inyumba yaakwe akhinza, abhaana bhaakwe bhabhe bha lutinikho nu lushindikho lwonti. ⁵ Inga umuntu apootwa kusanga inyumba yaakwe, angasanga bhaliibhali ishibhanza sha Mulungu? ⁶ Khabhili atabhanje muntu we aayitishile igolo bhawo. Kunongwa ye kuli akhabhalilo khe angayibaada, agwile mu mbiibhi, alongwe anza she uSeetani wope alongiilwe. ⁷ Abhe muntu we na bhantu bhe bhatitishile bhakumulonga inyinza, inga bhatakhalyaje naalimo ilya kumudwega, pe uSeetani atitolwe kamulema mu shitego shaakwe.

Zye zikhondeeye ku bhaavwi abha shibhanza

⁸ Shiniisho na bhe mukubhasebha kuti bhabhe bhaavwi mu shibhanza, bhakhondeeye kuti bhabhe bhantu bhe bhali nu lushindikho. Bhatabhanje ni shisa ishi lenga, awe kubha bhamwezi, awe abhanavigane abha vintu. ⁹ Bhabhe bhantu bhe bhakulema amazwi aga lwitikho ge uMulungu atwiguliye, bhabhanje nu mwoyo uwa kuyeefwa mu mbiibhi. ¹⁰ We mushili kubhabhikha, bhoope bhakhondeeye kuti mubhalingaje suuti. Inga yikulolekha kuti, abhantu bhatakubhadwega inongwa imbiibhi naazimo, pe mubhabhikhaje mu mbombo yiniyo iya kwavwa. ¹¹ Abhashi bha bhaavwi,[†] bhoope bhakhondeeye kuti abhantu bhabhashindikhaje. Bhatabhanje bhantanda bhe bhali na miibhi, lyoli bhayijelaje. Bhabhanje mu wusunde ku zyonti. ¹² Umwawwi wowonti uwa shibhanza abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji, khabhili asungaje abhaana bhaakwe akhinza, peeka na bhanji bhonti abha mu nyumba yaakwe. ¹³ Bhonti bhe bhabhombile akhinza imbombo iya waavwi, bhakulwaga ulushindikho kufuma ku bhamwabho mu lwitikho, bhatakutaya kulonga izya lwitikho lwabho kwa Yeesu Kilisiti.

UMulungu atwiguliye imbombo impiti izya Yeesu

¹⁴ Inkukusimbila amazwi ganaaga she poope indi nu lusubhilo kuti intiyinze nalubhilo kanukwo. ¹⁵ Inga nakhaabha, inkwanza kuti umanye zye zikhondeeye kubhombwa mu nyumba ya Mulungu. Shiniisho she shibhanza sha Mulungu we mwumi, we lisingwi, khabhili lwalo lwa nalyoli. ¹⁶ Nalyoli zye uMulungu atwiguliye zya kuswijizya, zye zi ziizi:

Akhalolekha ali nu mubhili,
uMupepu uMufinjile akhamolesya
kuti ali mu wanalyoli.
Abhakhabhizya bhakhamulola.
Intumi zyakwe zye zikhakumbililwaga
mu bhantu abhi nsi zyonti,
bhakhamwitikha uweene.

UMulungu akhamwega kubhala kumwanya
mu wumwamu waakwe.

4

Imanyizyo izyi lenga mu nsiku ziila

¹ UMupepu uMufinjile akutubhuzya apazelu kuti, mu nsiku izya kumpeleela, abhantu bhamu bhakhayigalekha amazwi aga lwitikho. Bhakhayitejelezuya amapepu

[†] 2:15 2:15 Kupaapa umwana Abhamanyi bhamu abhi Bhangili bhakuti ipa kwe kuti uEva na bhantanda abhanji bhonti bhawaajile uwuposhi kwi dala ilya Maliya kumupaapa uMuposhi uYeesu. * 3:1 3:1 Umwimiilili wa shibhanza litaawa liyamwabho ilya musongo uwa shibhanza.

[†] 3:11 3:11 Abhashi bha bhaavwi Ku Shiyunaani kuti abhashi awe abhantanda lizwi lyeka. Kwi dala liyamwabho amazwi ganaaga gakuti abhaavwi abha shantanda.

amabhiibhi ge gakukhopela, na kuzilandata imanyizyo zyaaho. ² Imanyizyo ziniizyo zikwinza na bhe bhakulonga izya malenga mu nsolo. Bhanaabho, bhatakuyeeefwa mu mbiibhi, she poope amooyo gaabho gatangakhola kubhalonga. ³ Bhakubhakhaana abhasakhaala kuti bhateegaje, na bhantanda kuti bhategwaje. Bhakubhalajizya abhantu kuti, bhatalyanje ivwakulya vimo. Umulungu wuuyo we avipelile, kuti, abhantu bhe bhakumwitikha bhaviposheelaje na kusalifwa, kunongwa ye bhamanyile uwanalyoli. ⁴ Vwonti vwe umulungu avipelile vwinza, vitaliipo ivwa kuvikhaana. Abhantu bhakhondeeye kuviposheela, na kuti wasalipa Mulungu, ⁵ kunongwa ye viliiipo vwe vvitishiliilwe ni zwi lya Mulungu na mu mpuuto izya kusalifwa.

Umubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti

⁶ Ganaago, inga wabhahuzya abhanholo bhutu mu lwitikho, pe utibhe we mubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti. Khabhili we uleliilwe akhinza mu manyizyo inyinza zye ukuziyitikha na kuzilandata. ⁷ Heelo utupango twe tukupuvwa na twe tutakhondeeye kutwitikha, utukhaanaje twonti. Uylubhizyaje wuneewe kuyikungula inga ugome mu zya Mulungu. ⁸ "Inga umuntu akwulubhizya umubhili waakwe nhaani kuti wubhe na makha, akubha nu wukabhi uwansi bhulo. Heelo inga akuyifumwa ku zya Mulungu, pe akuwaaga uwukabhi mu zyonti, kwe kuti ali nu malaji uwa wuumi uwa paasi ipa nu wa khabhalilo khe khakwinza."

⁹ Ziniizyo inongwa zya nalyoli, zikwiliye kwitishilwa ku mwoyi wonti. ¹⁰ Inongwa ziniizyo zye zikutubhikha kuti tuyikungulaje kubhomba, kunongwa ye tubhiishile ulusubhilo lwitu kwa Mulungu we mwumi, na we Muposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile.*

¹¹ Ganaago ge nakubhuzya, ubhamanyizyaje abhantu, khabhili ubhalajizye inga bhagalandataje. ¹² Utakhiitise kuti pabhe nu muntu we akukushoolanya bhaati kuti we mutunta. Lyoli uyikalaje akhinza, ufishile kuti abhamwinyu mu lwitikho bhamanyilaje kukwakho ishikholanyo, ku zye ukulonga, ku mwata yaakho, ku lagano lwakho, ku lwitikho lwakho, na ku wufinjile waakho. ¹³ Uyikungulaje kubhabhaazizya abhantu uWusimbe uWufinjile, khabhili ubhamanyizyaje na kubhasunda. Ujendeelele kuzibhomba ziniizyo, kufishila mu khabhalilo khe inhayinza kunukwo. ¹⁴ Utakhaaleshe kushibhombela ishikunjilwa isho she umulungu akupiiye, ku lusimishizyo lwa mazwi ga bahuwi mu khabhalilo khe abhasongo abha shibhanza bhakubhishiiye inyoobhe zyaaho.

¹⁵ Amazwi ganaago, ugabhombaje ku makha gaakho gonti kuti, abhantu bhonti bhalolaje apazelu she ukujendeelela. ¹⁶ Uyenyaaje she ukwikhala, uyenyaaje na mazwi ge ukumanyizya. Inga ukujendeelela kubhomba ganaago, pe ukhayiyipokha, khabhili utibhaposhe bhe bhakukwimvwa.

5

Imbombo ya Tiimoti mu shibhanza

¹ Utakhamukhajile umusakhaala we mugoosi, lyoli umusokhaje ngati wu yise waakho. Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasokhaje anza bhanholo bhaakho. ² Abhantanda abhagoosi, ulongaje nabho ngati bhanyina bhaakho. Abhalindu bhoope ubhasokhaje anza bhayilamba bhaakho ku mwoyo umuzelu.

Abhafwile bhe bhakhondeeye kubhaavwa

³ Abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa, ibho bhe ubhavwaje. ⁴ Heelo umufwile we ali na bhaana, awe abhazakula, bhanaabho bhamanyilaje kubhaavwa abhafwile abha mu nyumba mumwabho suuti, isho she umulungu akwanza. Shiniisho she bhatibhanje ngati bhakugalusya zye abhapaafi bhaabho bhabhahombeeye, shiniisho she umulungu ayiganile. ⁵ Heelo umufwile wowonti we atali na bha kumwawwa, uweene abhiishile ulusubhilo lwakwe kwa Mulungu mwene, akumulaabha kuti amwawwaje shamusanya na shawusiku. ⁶ Lyoli umufwile we akusungakha izya mu nsi, uweene akubha afuuye, she poope mwumi. ⁷ Ganaago amasundo, ubhalajizyaje bhe bhitishile kuti, bhatabhanje bhantu bhe bhakubhadwega. ⁸ Inga kali nu muntu we atakubhaavwa abhanholo bhaakwe ku vwe vikwanziwa, inhaani abha mu nyumba yaakwe, wanyuyo akubha alukhaanile ulwitikho lwakwe, khabhili akubha mubhiibhi kushila abha panzi.

⁹ Umwantanda umufwile we ayiye kusimbwa mu shitaabu isha bhafwile abhamwabho, abhe afisiizye amanha amashumi umutanda, na we amejilwe nu mulume weeka mwene. ¹⁰ Amanyishe kuti, abhombaga imbombo inyinza, anza kusunga abhaana

* 4:10 4:10 UMuposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti uMuposhi wa bhantu bhonti, inhaani bhe bhamwitishile.

bhaakwe akhinza, kuposheela abhajeni, kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu,* kwavwa bhe bhali mu mayimba, na kuyifumwa ku mbombo izinji zyonti inyinza.

¹¹ Heelo abhafwile bhe bhalindu, bhanaabho utakhabhasimbe mu shitaabu isha bhafwile abha kubhaavwa. Kunongwa ye kuli na khabhalilo khe bhakulemwa na mankwilu aga mabhili gaabho, bhakwanda kusungukha nhaani kwegwa winza, kushila kuyifumwa kwa Kilisiti. ¹² Bhakuyeejela kulongwa we bhakuzilekha zye bhakhalapaga kuti, bhatiyikungulaje na kumubhombela uKilisiti sita kwegwa winza. ¹³ Peeke na ganaago, bhakulubhiilila kubhala kujendanga mu nyumba zya bhantu kunongwa ya wukhata. Te shiniisho sheene khaala, lyoli bhakusenhana, kumo bhakusolokha mu zye zitabhakhondeeye, na kulonga zye te nyinza. ¹⁴ Ziniizyo zye zikumbiikha indonje kuti, abhafwile bhe bhalindu bhegwaje. Bhapaapaje abhaana, kumo bhakusunga inyumba zyahho kuti, bhatakhamupe umulugu wiitu† idala ilya kutulonga akhabhiibhi. ¹⁵ Kunongwa ye kuli abhafwile bhamu bhe bhatejeeye mu zya Seetani.

¹⁶ Umwantanda wowonti we ayitishile inga ali na bhafwile mu nyumba yaakwe, akhondeeye kubhaavwa kuti, bhataximwamilaje ishibanza. Inga akhonzya shiniisho, pe ishibanza shikubha ni kwashi iya kwavwa abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa.

Zye zikhondeeye ku bhasongo abha shibanza

¹⁷ Abhasongo bhe bhakulongozya ishibanza akhinza, abha mu shibanza bhakhondeeye kuti, bhabhashindikhaje na kubhaposheelezwa inhela awe kubhapa ivintu ivinji kubhasalifwa ku mbombo yaabho. Bhabhombaje shiniisho, inhaani ku bhaala bhe bhakuyifumwa kubhalumbiilila abhantu izwi lya Mulungu, na kubhamanyizya. ¹⁸ Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Ing’ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu.”‡ Khabhili yisimbilwe kuti, “Umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje.”§

¹⁹ Inga umusongo uwa shibanza akudwegwa kunongwa zimo, utazyitikhaje we bhashili kusimishizya abhantu bhabhili, awe bhatatu. ²⁰ Abhasongo bhe bhakubhomba imbiibhi, abhasokhaje pamiiso ga bhantu bhonti, inga bhe bhakusyala bhogopaje kuzibhomba. ²¹ Ganaago amasundo, inkukusokha pamiiso ga Mulungu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, na pamiiso ga bhakhahizya bhaakwe abhasabhulwa kuti, ugabhombele sita kwimila, na sita kugabhalanya abhantu.

²² Utakhalambanaje kumubhiishila umuntu inyoobhe kubha musongo. Inga umuntu uyo ali ni njendo imbiibhi, niwe we ali peeke mu mbiibhi ziyakwe. Utayinjizyaje mu mbiibhi, lyoli ubhombaje izya wugoloso. ²³ Utamwelaje aminzi meene, lyoli umwelaje ni divaayi* nyishe, inga yitilizyaje pa lwanda, kunongwa ye uwubhinu wukukugalushilagalushila.† ²⁴ Utamwitikhaje nalubhilo, kunongwa ye imbiibhi zya bhantu bhamu zili apazelu, khabhili zibhalongoleeye pe bhakhayilongwa ni ndajizyo. Heelo imbiibhi zya bhantu bhamu zikwega akhabhalilo akhatali, pe zikuvundukha. ²⁵ Shiniisho she zili na ku mbombo inyinza. Zimo zili apazelu, zimo zyubhile, ileelo zikhayivundukha apazelu.

6

Zye zikhondeeye ku bhatumwa abha mu shibanza

¹ Abhatumwa bhonti bhe bhamwitishile uMulungu, bhakhondeeye kuti bhahatinikhaje abhapiti bhaabho ku lushindikho lwonti kuti, itaawa lya Mulungu litakhalongwe akhabhiibhi, peeke ni manyizyo zye tukumanyizya. ² Inga abhapiti bhaabho bhamwitishile uKilisiti, abhatumwa bhatabhasholanyaaje kuti, bhaati pe bhanholo bhaabho mwa Kilisiti. Lyoli bhakhondeeye kuti bhonjezyaje kubhahombela akhinza, kunongwa ye bhanaabho bhe bhakukabha mu mbombo yaabho, bhakubha bhamwabho mu lwitikhiko, khabhili bhaganwa bhaabho.

Ganaago amazwi, abhamanyizyaje abhantu bhonti mu shibanza, na kubhasundiilila genego.

Abhamanyizyi abhi lenga

* **5:10** 5:10 Kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kwozwa ivinama vwa bhafinjile. Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **5:14** 5:14 Umulugu wiitu lumu kwe kuti uSeetani. Uweene akubhahombezya abhantu kubhalonga akhabhiibhi aBhakilisiti. ‡ **5:18** 5:18 Bhaazya Nkumbushizyo 25:4. § **5:18** 5:18 Bhaazya Luuka 10:7. * **5:23** 5:23 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **5:23** 5:23 Kunongwa ye uwubhinu wukukugalushila-galushila Ku Bhayahuudi imaandi idivaayi yamile shimwelo kumo mulembo.

³ Inga umuntu we akumanyizya amazwi agi lenga, awe atakwitinhana na mazwi aga wanalyoli aga Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, awe imanyizyo zye zikubhalongozwa abhantu kumutinjika uMwangu wunuwyo akuyibaada, khabhili atamanyile naakhamu. ⁴ Bhanaabho bhakuyibaada bhualo, bhatazimanyle naazimo, bhakwanza ku kudalinhana ku mazwi aga khasa bhualo. Wunuwyo we wandilo wa bhantu kubha nu mwone, ibho, ni ndigo, kubhasibhiliila akhabhiibhi abhamwabho, ⁵ na kudalinhana na bhamwabho khabhili khabhili. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, zye bhakusiibha mbiihi, bhatali nu wanalyoli. Bhakusiibha kuti, kumutinjika uMwangu lye lidala ilya kuwaajila uwukabhi.

Kuzigana inhela

⁶ Zya nalyoli kuti, bhonti bhe bhakumutinjika uMwangu bhakawaaga uwukabhi uwupiti, inga bhakukhobhokha mu mooyo gaabho ku vwe bhali navwo. ⁷ We tukupaapwa mu nsi umu, tutinzile nakho naakhamu. Shishiila, khataliipo khe tukhayikhola kwega we tukusogola mu nsi umu. ⁸ Pe inga twabha ni wvakulya na menda, tukhobhokhaje na viniwvo mu mooyo giitu. ⁹ Abhantu bhe bhakwanza kukabha ishuma kubha bhadumbwe, bhakuyinjiza mu ndingo, na kalemwa mu shitego ni nsungakho inyinji izya wulema. Insungakho ziniizyo zikubhakwesela mu wunanjisu, bhakusilila mawwo. ¹⁰ Kunongwa ye kuzigana inhela, we wandilo wi mbiihi izya vikholo ni vikholo. Bhaliipo abhantu bhamu bhe bhaziganile nhaani inhela, zibhabhiishile kuti, bhaleshe ulwitikho lwabho, bhavwalaziizye amoyo gaabho ku wuswimilizu nhaani.

UPaulo akumusokha uTiimoti

¹¹ Heelo iwe wumuntu wa Mwangu, uzishimbile ziniizyo zyonti. Uyikungulaje kulandata zyonti izi ipa: uwugolosu, zye zikhondeeye pamiiso ga Mwangu, ulwitikho, ulugano, uwujimvi, na kuyiisa. ¹² Uyifumwaje nhaani mu wulugu uwinza uwa kulwila ulwitikho kuti, ukhawaaje uwuuni uwa wiila na wiila. Uwuuni wunuwyo we wabhilishiliilwe nu Mwangu, witishile ulwitikho lwakho kwa Yeesu, pamiiso ga bhakeeti abhinji.

¹³ Inkukulajizya pamiiso ga Mwangu we akuvipa vwonti uwuuni, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, we afumwizye uwukeeti uwinza pamiiso ga Pontiyo Pilaato* sita lyoga, ¹⁴ uzitinkhaje indajizyo ziniizyo sita kupubhila, paka ukhaafishe pi siku lye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhayinza winza. ¹⁵ Kwinza kwakwe kunuwko kukhayibha mu khabhalilo khe uMwangu wuuyo amubhishiye. UMwangu we wi nsayo, na we akutabhaala!

Wu Mwene wa bhamwene,
khabhili we Mupiti wa bhapiti.

¹⁶ Wuuyo mwene we atakufwa,
akwikhala mu lukhozyo lwe nuumo atangalupalamila.
Ataliipo umuntu we amulolile,
ataliipo we angakhola kumulola.

Wa lushindikho, na makha aga wiila na wiila!
Zibhe shiniisho!

Insoshi zya Paulo ku bhadumbwe

¹⁷ Ubhalajizye bhe bhadumbwe mu nsi umu kuti, bhatayibaadaje, na kuti bhatabhiikhaje ulusubhilo lwabho mu vintu vwe bhali navwo, kunongwa ye iwva mu nsi umu vingabha vwabho ku khabhalilo khashe bhualo. Ubhabhuuzye kuti, bhabhiiikhaje ulusubhilo lwabho kwa Mwangu, we akootupa ivintu vwonti ku winji kuti, tuseshelaje navwo. ¹⁸ Khabhili ubhabhuuzye kuti bhabhombaje inyinza inyinji, anza she ishuma shaabho shinji. Bhavwaje abhantu abhanji mu vintu vwabho ku mooyo amazulu. ¹⁹ Shiniisho pe bhatibhe bhayisenguliye iwva khabhalilo khe khakwinza, vwe vikhayibha lwalo ulwa kubhagomwa, inga bhakhawaaje uwuuni uwa nalyoli.

Amazwi aga kulagana

²⁰ Iwe Tiimoti, imbombo iya kubhamanyizya uwanalyoli abhantu, ye uMwangu akupiiye, uyibhombe akhinza. Uyefwaje mu nongwa izya khasa zye zitakufuma kwa Mwangu. She poope zikulongwa kuti zya wumanyi, ileelo te zya nalyoli khaala, lyoli zya kunanganya uwanalyoli. ²¹ Bhaliipo abhantu bhamu bhe bhakuyibaada kuti, bhali nu wumanyi wunuwyo, ileelo wubhateziizye kuti bhaleshe kwitikha uwanalyoli.

* 6:13 6:13 Bhaazya Maalika 15:2.

Uwila wa Mlungu wabhe peeka nimwe mweni.

Ikalaata ilya wabhili ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

Ikalaata ili likalaata lya wabhili kufuma kwa musundikwa uPaulo, kumusimbila umulandati waakwe uTiimoti. Ikalaata ilya wabhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe we uPaulo apalamila kufwa. Akhabhalilo khanaakho áamile mwi jeela ku Luumi (1:16). UPaulo áamile wu manyani wa papiipi wa Tiimoti, akhamatekhaga kati mwana waakwe (Bhafiliipi 2:22; 1 Tiimoti 1:2, 18).

Ikalaata ilya wabhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe, we aBhakilisiti abha mu wamwene uwa mu Luumi bhakhayimbaga. Ye nongwa uPaulo we áamile mwi jeela, akhamamanyizyaga uTiimoti kujimbiilila mu mayimba.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akumulamukha uTiimoti na kumusalifwa uMulungu kunongwa yaakwe	1:1-7
Akuumupa umwoyo kwimbiilila akhinza mu mayimba	1:8-2:13
Umudiimi akwanziwa kushidiima ishishanza na kukhaana imanyizyo izyi lenga	2:14-4:8
Izya kumalishizya	4:9-22

Indamakho

¹ Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. Ansonetelezi-izye kati, indambiilaje abhantu izya malaji uwa wuumi kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ² Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wamwana waani we inkuganile. Utaata uMulungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, bhakalolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutegaanu.

Kumalandata uKilisiti sita nsoni

³ Inkumusalifwa uMulungu we inkumabhombela ku mwoyo umuzelu, shishiila she abhamaama bhaani bhoopu bhakhabhombaga. Inkumusalifwa kunongwa yaakho, we inkukukumbukha shamusanya na shawusiku mu mpuuto zyani. ⁴ Inkukumbukha amanzozi gaakho we tukulenhaana, insambile kukulola, inga imbe nu luseshelo. ⁵ Inkukumbukha she umwitishile uMulungu sita nsolo, anza she amaama waakho uLoisi, nu nyina waakho uEunike bhoopu bhamwitishile. Ishi indi nu lusimishizyo kati, shiniisho she niwe uLi.

⁶ Ye nongwa ini, inkukukumbusya kati, uzunjizyaje ishikunjilwa shiniisho she uMulungu akupiiye, ku khabhalilo khe nakubhishiiye inyoobhe. ⁷ Kunongwa ye uMulungu atatupiiye umwoyo uwi lyoga, lyoli atupiiye uMupepu uwa kuutupa uwudandamazu, ulugano, nu mwoyo uwa kayijela. ⁸ Ishi utakhaalole insoni kufumwa uwukeeti ku zya Mwene wiitu, kabhili utalolaje insoni kukwani kati, bhaati pe inkunguilwe kunongwa iya kumufumwizya uwukeeti uMwene wiitu uYeesu. Lyoli niwe uyitishu kayimba kunongwa yi Ntumi iNyinza, ku makha ge uMulungu akupiiye. ⁹ UMulungu atuposhile, akhatubhilishila kati tubhe twe bhantu bhaakwe abhafinjile.* Uwuposhi wiitu wanuwo wutakufumilana ni mbombo zyitu, lyoli anza she akwiniliye uMulungu wuuyo ku wiila waakwe. Wanuwo uwiila, we atupiiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti ku khabhalilo khe insi yashili kupelwa. ¹⁰ Ishi atulanjile apazelu uwiila waakwe uwa kwiza kwa Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitu. UYeesu awutolile uwufwe, na kwi dala ilyi Ntumi iNyinza, akhalolesya she abhantu bhakhayikhala wiila na wiila.

¹¹ INtumi iNyinza ziniizyo zye uMulungu ambilishiiye kati, imbe ne musundikwa waakwe, inga imbale kulumbiilila abhantu, na kabhamaanyizya intumi ziniizyo. ¹² Ziniizyo zye zikhambiikha kati amayimba ganaaga ganaaje.† Eleelo ine intakulola insoni, kunongwa ye imumanyile akhinza ula we inkumwitikha, indi nu lusimishizyo kati, iNtumi iNyinza ziniizyo zye ampaiye, angakhola kuzisunga kufikha pi siku liila.

¹³ Amazwi gonti ge wimvwizye kukwani ga nalyoli, ugalemaje. Umanyilaje ganaago kubha we shikholano mu lwitikho na ku lugano lwe luli mwa Yeesu Kilisiti. ¹⁴ INtumi

* 1:9 1:9 Abhantu bhaakwe abhafinjile Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:12 1:12 Ziniizyo zye zikhambiikha kati amayimba ganaaga ganaaje Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhayimbaga mwi jeela.

iNyinza zye uMulungu akupiiye, uzisunjililaje ku makha ga Mupepu uMufinjile we akwikhala mukaasi yiitu.

¹⁵ Iwe umanyile kuti, abhamwitu abha mu nsi iya mu Asiya bhandeshile. Mu bhanaabho aliipo uFugeelo, nu Helimogeene. ¹⁶ Heelo abhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo, uMwene abhalolelajje ishisa. Kunongwa ye uNesifoolo akhanavwaga khabhili khabhili mu mayimba gaani amapiti, khabhili atakhalolaga ni nsoni izya kuti inkunguilwe na manyooloo iga. ¹⁷ We aafikha mu nhaaya iya ku Luumi, adaaajile kanzana, akhanaaga. ¹⁸ Umanyile akhinza na she uNesifoolo akhanavwaga ku madala aminji mu nhaaya iya mu Efeeso ye yili mu Asiya. UYeesu amulaabhe uMwene uMulungu amulolele ishisa pi siku iya kulonga insi!

2

Kuyigomwa mwa Yeesu Kilisiti

¹ Iwe mwana waani, ugomaje kwi dala iya wiila uwa kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ² Amazwi ge inhagalongaga pamiiso ga bhakeeti abhinji, niwe wagimvwizye. Ishi, ugatwale ku bhantu abhasunde bhe bhagakhola kumanyiza abhanji. ³ Ujimbililaje mu mayimba amapiti peeka niitwe, anzu musikaali umwinza uwa Yeesu Kilisiti. ⁴ Ataliipo umusikaali we akubha mu mbombo, bhaati kumo akuyinjizya mu ganji ge te ga shisikaali. Lyoli akwanziwa kumakhondezya umusongo waakwe. ⁵ Khabhili umuntu we akufuuyana mu mafuuyano aga labhilo, inga atakalandata uwutengulizu we wubhishilwe, bhatangamukwatizya ishimpambwi isha kufuuya. ⁶ Umulimi woope we akalima ku wudandamazu, akhondeeye kuti abhanje wa kuwandilo kwega iviyabho. ⁷ Tiimoti, ziniizi zye inkukubhuzya, uzisibhililaje kuti uMwene aakupe injeele izya kuzimanya zyonti.

⁸ Insiku zyonti amakumbukhaje uYeesu Kilisiti, we apapiilwe mu shikholo sha Daudi,* we uMulungu amuzuyisiize mu bhafwe. Ziniizo zye zikulungwa mu Ntumi iNyinza zye inkubhala kulumbiilila mu bhantu, ⁹ zye zikumbikha kuti injimbaje kakungwa na manyooloo ngati ne mugoji. Heelo, izwi lya Mulungu litangadindwa! ¹⁰ Ishi, inkujimbilila mu zyonti, kuti, bhe bhasabhulilwe nu Mulungu bhoopo bhakhawaaaje uwuposhi kwi dala iya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, nu wumwamu waakwe uwa wiila na wiila. ¹¹ Kuli ni zwi lye likhondeeye kuyitikha, likulonga likuti,

“Inga twafwa peeka nu Kilisiti,
tukhayikhala peeka nawo.

¹² Inga tukujimbilila,
tukhayitabaala peeka na wuayo.

Lyoli inga twamukhaana,
pe woope akhayitukhaana.

¹³ Inga poope te twe bhasunde,
ileelo uweene akubha she musunde kukwitu,
atayiiye kuyikhaana.”

Umubhombi umwinza pamiiso ga Mulungu

¹⁴ Ganaago amasundo, ubhakumbusya abhantu na kubhasundiilila pamiiso ga Mulungu kuti, bhaleshe kudalinhana inongwa zye zitakhondeeye. Amadali anza ganaago gatali nu winza naawumo, gakubhananganya bhuelo bhe bhakutejeelezya. ¹⁵ Iwe ukungulajje ku makha kumanyiza izwi iya wanalyoli anza she uMulungu akwanza, inga ubhe we mubhombi we utakalemwa ni nsoni mu mbombo yaakho. Pe yikhaafishe uMulungu akwitishe kuti, we mubhombi umwinza.

¹⁶ Inongwa izya bhantu zye zitakufuma kwa Mulungu, uyeufwaje mwenemwo. We abhantu bhakuyinjizya mawmo, zikubhatwala ukutali nhaani nu Mulungu. ¹⁷ Imanyizo ziyabho zikubha anzi nnonho ilonda lye likwonjela kubabala. Mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Fileto. ¹⁸ Bhanaabho bhaphuhile uwanalyoli, bhakumanyiza kuti, kuzyakha ku bhafwe kushilile, bhakunanganya ulwitikho lwa bhanji. ¹⁹ Poope shiniiso, abhantu bha Mulungu bhakugoma, anzu lwalo ulukhome pe gasimbiilwe amazwi ge gakuti,

“uMwene abhamanyile bhe bhaakwe,”†
khabhili gakuti,

“Umuntu wowonti we akulonga kuti muntu wa Mwene,
akhondeeye kalaata imbiibhi ziyakwe.”‡

* 2:8 2:8 UDaudi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 2:19 2:19 Bhaazy Mbaazy 16:5. ‡ 2:19 2:19 Bhaazy Zabuli 34:14.

20 Mu nyumba ya dumbwe mūli ni vililo ivwa vikholo ivwinji. Vimo vigombiilwe ni zahaabu, vimo vwi nhela, khabhili vikubhombelwa ku wuleganu mu mbombo izya lushindikho. Mūli ni vwamwabho vwe vibhinziilwe ku makwi, na vwe vimamatiilwe kwi tope, vimo vikubhombelwa ku mbombo zye te zya lushindikho. ²¹ Shinīsho, inga umuntu akuyizelufwa ku mbiibhi zinīzzyo, pe akubha shililo she uwi nyumba akushibhombela mu mbombo izya lushindikho. Akubha asabhuliilwe nu Mwene, khabhili akubha nu winza kukwakwe, kubhomba imbombo zyonti inyinza zye zikwanziwa.

²² Ushimbilaje insungukho imbiibhi izya wutunta. Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ku lwitikho, ku lugano, khabhili ubhe nu wutangaanu na bhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umuzelu. ²³ Uyeufwaje mu madali ge gatakhondeeye na ga shilema, kunongwa ye umanyile kuti ganaago gakupela ibho mu bhantu. ²⁴ Umubhombi wa Mwene atakhondeeye kubha muntu wi bho. Lyoli akhondeeye kuti, abhanje mutonsu ku bhantu bhonti, amanye kumanyiza, na kubha mujimvi. ²⁵ Inga abhantu bhakudalinhana nawo, akhondeeye kuti, abhasokhaje mu wutonsu. Lumo kukhayibha akhabhalilo khe uMulungu akhayibhaavwa kuti bhalaate imbiibhi zyahho zyonti inga bhawaaganye uwanalyoli. ²⁶ Mu khabhalilo khe bhakhayanda kuziyaganya, bhakhayipululila mu shitego sha Seetani. Kunongwa ye bhanaabho, uSeetani abhalemile na kubhatabhaala, akubhahombweza she akwanza wuuyo.

3

Insiku izya kumpeleela

¹ Iwe amanye akhinza kuti, mu nsiku izya kumpeleela, kukhayibha amayimba amapiti. ² Abhantu bhakhayiyisajilaga bhūibho bheene, bhakhayizigana inhela, bhakhayiyipaalaga na kuyibaada, kumo bhakhayiligaga. Bhakhayilekha kubhantinika abhapaafi bhaabho, bhakhayilekha kusalifwa, khabhili te bhakhasajilaje izya Mulungu. ³ Bhakhayibha sita lugano, na sita kukhobhoshelana, bhakhayibha na miibhi. Te bhakhayijelaje, bhakhayibha bhakhali, te bhakhaganzaje aminza, ⁴ bhakhayilonjelelanaga, te bhakhasajilaje, bhakhayiyibaadaga nhaani. Bhakhayizigana nhaani izya mubhili, kushila kumugana uMulungu. ⁵ Poope she bhakhayilolekha ngati bhantu bha Mulungu, ileelo mu wiikhalo waabho bhakhayikhaanaga amakha gaakwe. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, utakhabhe nu wumanyani nabho.

⁶ Bhamu bhanaabho bhakubhala kubhendekha mu nyumba zya bhantu na kwinjila, kubhacheepa na kubhazyunguula injele abhantanda abhatambaalazu bhe bhalemiilwe ni mbiibhi. Khabhili bhakutabhaalwa ni nsungukho imbiibhi izya vikholo ivwinji. ⁷ Abhantanda bhanaabho, bhakumanyila imanyizyo izya vikholo ni vikholo, ileelo bhakupootwa kuwaaganya uwanalyoli. ⁸ Abhantu bhanaabho bhe bhakubhacheepa abhantanda, bhakudindanjila uwanalyoli, anza she uYaane nu Yambule* bhāmudindanjūye uMoose. Injele zyahho zinanjishile, khabhili bhatoliilwe ku zya lwitikho. ⁹ Heelo bhatangafikha naapamu, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhayiyilolela uwalema waabho, anza she abhantu bhayiloleeye izya Yaane nu Yambule.

UPaulo akumulajizya uTiimoti

¹⁰ Heelo iwe, ukhalandataga imanyizyo zyani. Umanyile akhinza shishiila she ine naneene inkwikhala, peeka ni nsiibho zyani. Umanyile ni zya lwitikho lwani, uwujimbiilizu waani, ulugano lwani, na kuyigomwa kwani. ¹¹ Umanyile she nalabhile na kuyimba, na zyonti zye zyanaajile ku nhaaya iya mu Antiokiya, mu ya Ikonioyo, na mu ya Lisitila she najimbiliye kuyimba kukwo. Poope shiniiso, uMwene akhantaula mu zyonti. ¹² Bhonti bhe bhakwanza kumusubhila na kumutinikha uMulungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, bhoope bhatiyimbaje. ¹³ Heelo abhantu abhabhiibhi na bhe bhali ni shisa ishi lenga, abheene bhatijendelele kubha bhabhiibhi nhaani. Bhakhayikhopelaga, kumo bhoope bhakhayikhopelwaga.

¹⁴ Heelo iwe amazwi ge wamanyiye, uli nu wusimishizyo kuti ga wanalyoli. Iwe ujendelelaje kwikhala mu mazwi ganaago, na kugitikha akhinza, kunongwa ye iwe

§ 2:22 2:22 Uyikungulaje kulandata ... ku mwoyo umuzelu Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu, ku lwitikho, ku lugano, nu wutangaanu. Abhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umusangalusu, bhoope bhazilandataje. * 3:8 3:8 UYaane nu Yambule pamu bhāamile bhalaguzi abha mu nsi iya Miisili mu khabhalilo khe uMoose akhabhefwaga abhaisilaeli. Bhaazya Kufuma 7:11-12; 8:18-19.

ubhamanyile bhe bhakumanyiziizye. ¹⁵ Kufuma ku waana waakho, wámanyile akhinja uWusimbe uWufinjile we wungaakupa uwumanyi, inga ufishile kawaaga uwuposhi ku lwitikho lwakho kwa Yeesu Kilisiti. ¹⁶ UWusimbe uWufinjile wonti wásimbiilwe ku wulongozi wa Mulungu. Wuyiye kumanyiza abhantu, kubhasokha ku mbiibhi zyahho, kubhagolosa bhaleshe imbiibhi zyahho na kubhalanga zyonti zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu. ¹⁷ Shiniisho pe umuntu wa Mulungu akubha na makha, khabhili ayilinganyiine kubhomba imbombo zyonti inyinza.

4

¹ Indi ni zwi ilya kukusundiilila pamiiso ga Mulungu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti we akhayigalukha na kulolekha kuti, ayimiilise uwumwene waakwe, na kubhalonga bhe bhuumi na bhe bhafwe. ² Inkukusundiilila shiniisho kuti, uyikungulaje kulumbiilila abhantu iNtumi iNyinza izya Yeesu, yibhe ku khabhalilo khe khakhondeeye na khe khatakondeeye. Ubhasokhaje, ubhakhajilaje ku wupubhi waabho, na kubhalanga kwi dala ilyi manyizyo ziniizyo. Ubhagomwaje amooyo, na kubhamanyizya ku wujimbiilizu wonti.

³ Kunongwa ye akhabhalilo khe khakwinza, abhantu te bhakhitikhaje kutejeelezya imanyizyo izya nalyoli. Bhakhayiyigana kulandata insungukho zyahho, ye nongwa bhakhayibhangaanya abhamanyizi abhinji bhawo, bhe bhabhahuziye amazwi aga kubhakhondezya we bhakutejeelezya. ⁴ Bhakhayilekha kutejeelezya amazwi aga wanalyoli, bhakhayiyinjizyaga mu tumpango tuula utwi lenga. ⁵ Heelo iwe ubhe amiiso mu zyonti. Mu khabhalilo akha mayimba, ujimbililaje genego. Ulumbililaje abhantu iNtumi iNyinza, ubhombaje zyonti izinji zye zikhondeeye mu mbombo yaakho.

⁶ Inkukubhuziye ziniizyo kunongwa ye ine bhakwanza kungoga imbe ngati mfinjile iyi divaayi* ye bhakufumwa kwa Mulungu, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha kufwa khafishile. ⁷ Nayigomwaga kulwila amazwi aga lwitikho lwiw. Amafuuyano aga lubhilo ge nashimbiilaga, ishi naamala, indumbiliye uwanalyoli mu wusunde kufishila pa wamalilishilo. ⁸ Ishi uMwene ambishiye ishambwi isha lufuuyo ulwa nalyoli. Akhayimpa ziniizyo pi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugoloso. Te neene numwene khaala ne inhayiposeela ishambwi, lyoli akhayibhapa na bhanji bhonti bhe bhasambile nhaani kukulola kugalukha kwakwe.

Amazwi aga kulagana

⁹ Tiimoti, ubhombe ku makha kuti uyinze kukwani nalubhilo. ¹⁰ UDeema andeshile kunongwa ya kuzigana izya mu nsi, akhabhala mu nhaaya iya ku Tesalonike. UKileesike abhalile ku Galatiya, mu Tiito akhabhala ku Dalimatiya. ¹¹ ULuuka mwene we tusyalile peeka nawo ipa. Akhabhalilo khe ukwinza, ukhinze peeka nu Maalika, kunongwa ye anhondeeye ku mbombo yaani. ¹² Namusonteleziize uTikiiko mu nhaaya iya mu Efeeso. ¹³ We ukwinza, ukhandeetele ni kooti liila lye nalileshile kwa Kaalipo mu nhaaya iya mu Toloa. Ukhandeetele ni vitaabu viila, inhaani viila ivwa magwembe.

¹⁴ UAlekizanda, ula we akusanya ishaaba, ambombeeye akhabhiibhi nhaani. UMwene akhayimulonga ku mbombo zyakwe.† ¹⁵ Ubhe amiiso nawo, kunongwa ye amile mukhali nhaani inga adindanjile amazwi giitu.

¹⁶ Ku khabhalilo khe nandile kulamba ulwa kwanda, ataliipo umuntu numo we anavwize, lyoli bhonti bhándeshile. UMulungu abhatuyile ku ziniizyo. ¹⁷ Heelo poope, uMwene amile peeka niine, akhampa amakha. Inhalumbiilila iNtumi iNyinza mu bhantu bhe te Bhayahuudi, zikhahafishila bhonti bhakhimvwa. Peeka na ziniizyo, akhamfwala ku bhe bhansitaakile kuti, bhangoje anza kufwala akhantu mwi lomu lyi nsama.‡ ¹⁸ Atijendelele kuntwala mu mbiibhi zyonti zye intibhombelwe, kuti, amfiseye kumwanya mu wumwene waakwe ku wutengaanu. UMulungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

Indamukho ku Bhakilisiti abha ku Efeeso

¹⁹ Udamushile uPulisika nu Akila, na bhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo. ²⁰ UElaasito asyalile mu nhaaya iya mu Kolinso. UTolofimo namuleshile abhinile mu nhaaya iya ku Mileeto. ²¹ Ubhombe ku makha kwinda uku nalubhilo, we akhabhalilo akhi mpepu khashili kwanda. UEbulo, peeka nu Puude, uLiino, uKilaudiya, na bhanholo bhitu abhanji mu lwitikho bhonti bhakukulamukha.

²² UMwene abhe peeka niwe. Uwiila wa Mulungu wubhe peeka niimwe mwenti.

* 4:6 4:6 Imfinjile iyi divaayi Umupuutuli we amaala kubhoolanya imfinjile, akhitalilaga idivaayi pamwanya pa nyama. Bhaazya Kufuma 29:38-41. † 4:14 4:14 Bhaazya Zabuuhi 62:12; Vwilikho 24:12. ‡ 4:17 4:17 Bhaazya Zabuuhi 22:22.

Ikalaata ilya Paulo kwa Tiito Uwandilo

UTiito áamile Muyunaani we ápindushile. Akhikhalaga na Paulo kwonti kwe akhabhalaga kulumbiilila iNtumi iNyinza. Pilongolela, uPaulo akhamusonteelezya kulongozya ivibhanza mu nsi iya mu Kileete.

Mwi kalaata ili, uPaulo akumabhuzya uTiito kubhasebha abhantu bhe bhali ni njendo inyinza kulongozya ivibhanza. Khabhili akubhabhuzya she bhakwanziwa kubhamanyizya abhantu mu shibhanza. Bhe bhali mu vipuga ivwa vikholo ivwinji, anzi mpuga iya bhasakhaala abhagoosi, abhantanda abhagoosi, abhatunta na bhatumwa. Kuwumalilishilo akumakumbusya uTiito kuti abhakilisiti bhonti bhabhe nu wutengaanu, khabhili bhabhe bhatonsu. Bhatabhanje nu wulugu na madali, khabhili bhatagabhunhanaje.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyan
UPaulo akumulamukha uTiito	1:1-4
Imbombo ya Tiito iya kulwila iNtumi iNyinza na kazikhaana imanyizyo izyi lenga	1:5-16
Imanyizyo ku zya bhantu abha vikholo vwonti	2:1-15
UPaulo akumakumbusya izya wuposhi uwapiti, ni zya kumalilishizya	3:1-15

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, umubhombi wa Mulungu, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, neene inkukusimbila iwe Tiito. Ansoneteleziizye ku bhantu bhe uMulungu abhasabhuzye wuuyo kuti, bhabhe nu lwitikho, bhawumanye uwanalyoli wonti we wakuleeta injendo inyinza mwa Mulungu. ² Ulwitikho nu wanalyoli wunuwu, vikusimishizya ku lusubhilo kuti, bhakhawaaje uwuuni uwa wiila na wiila. Kunongwa ye mu khabhalilo khe insi yashili kupelwa, uMulungu alajile kuutupa uwuuni wunuwu, khabhili uweene atakulonga lilenga. ³ Pe shiniisho, mu khabhalilo khe ayiganile we khaafikha, akhabhamanyisya abhantu iNtumi iNyinza kwi dala ilya kulumbiilila kwani. UMulungu uMuposhi wiita wuuyo we alajiziizye kuti indambililaje.

⁴ Iwe Tiito, we inkukusimbila ziniizi, wumwana waani nalyoli mu lwitikho lwe tukusanganila. Utaata uMulungu nu Muposhi wiita uYeesu Kilisiti bhakulolelaje uwiila, na kuukupa uwutengaanu.

Imbombo ya Tiito mu Kileete

⁵ Zye nakulesheeye panaapo pa Kileete, yaamile kuti ulingaanye zyonti zye zyasyaliliye, na kubhabhiikha abhasongo mu vibhanza ivwa mu nhaaya zyonti, anza she nakulajiziizye. ⁶ Wowonti we atibhanje musongo wa shibhanza, akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo. Abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhaana bhaakwe bhakhondeeye kuti bhabhanje nu lwitikho, bhatabhanje na mapuli. ⁷ Umwimiilili unu akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo, kunongwa ye akubha asabhuliilwe na Mulungu kubhomba imbombo yaakwe. Khabhili atabhanje muntu we ali na mabaado, awe we akuvitwa nalubhilo. Khabhili atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we wa navigane wa vintu. ⁸ Lyoli akhondeeye kuti abhe muntu we muteti ku bhajeni, aziganaje zye nyinza, ayijelaje, abhombaje izya wugolosu, na kubha muntu umufinjile we ali nu lubhaatikho. ⁹ Alemelajaje amazwi aga nalyoli, anza she twamanyiiye, inga abhagomwe abhanji mu ganaago, abhatolaje bhe bhakudindanjila.

¹⁰ Kunongwa ye kuli abhantu abhinji mu Kileete bhe bhatakutinikha imanyizyo izya nalyoli, inhaani bhe bhitishile bhe bhafumile mu Bhayahuudi bhe bhakusundiilila aminho gaabho. Amazwi gaabho ku kulonga izya khasa bhulo na kukhopelana. ¹¹ Bhanaabho bhakhondeeye kuti, bhapinywe amalomu gaabho. Kunongwa ye kumanyizya amazwi ge gatakhondeeye, bhakunanganya ulwitikho lwi nhaaya inyinjizi izya bhe bhitishile. Ge gakubhaazya bhanaabho abhakhopeli kubhomba ganaago, ku kuti bhapatilaje mumwo inhela!

¹² Bhanaabho abhakileete, weeka mu bhakuwi bhaabho bhiihho alonjile atili, "ABhakileete bhakulonga izya malenga insiku zyonti, bhali anzi vikhanu ivikhali

ivibhiibhi, bhaliipo abhakhata bhe bhakulya ku wupafu.”¹³ Amazwi ganaago ge galonjiilwe ku bhiibho ga nalyoli. Pe shiniisho, ubhakhajile nhaani inga bhakhaagome mu lwitikho.¹⁴ Khabhili bhakhondeeye kuti bhaleshe kutejeelezya utupango twa Bhayahuudi, ni ndajizyo zye zya bhishiliilwe na bhantu bhe bhakuwakhaana uwanalyoli.¹⁵ Ku bhantu bhe bhagolosu pamiiso ga Mulungu, khataliipo akhantu naakhamu khe khangabhahiikha kubha bhakhandamanu. Heelo, ku bhantu bhe bhakhandamanu, na bhe bhatakumusubhila uYeesu Kilisiti, ivintu vwonti kukwabho vikubha vikhandamanu. Injeele zyahho ni nsibho zyahho zyonti nhandamanu.*¹⁶ Bhakuyilonjela kuti bhamumanyile uMulungu, ileelo ku njendo zyahho, bhakumukhaana. Bhakumuviisya nhaani, khabhili bhatakumutinikha, bhatali ni njendo inyinza naazimo zye zikhondeeye.†

2

Zye zikhondeeye ku bhantu abha shibhanza

¹ Heelo iwe Tiito, umanyizyaje abhantu uwanalyoli inga bhabhanje ni njendo inyinza.
² Abhasakhaala abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhahbe bhantu bha lubhaatikho mu lutinikho. Bhayidindaje kuti bhatakhahombe imbiibhi. Bhagomaje mu lwitikho, mu lugano, na mu wujimbiilizu.

³ Bhooppe abhantanda abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhayisungaje, anza she yikhondeeye mu bhantu bha Mulungu, bhatastenhanaje, khabhili bhatabhanje bhamwezi. Lyoli bhakhondeeye kumanyizya zye nyinza,⁴ inga bhabhasunde abhantanda abhatunta kuti, bhabhaganaje abhalume bhaabho na bhaana bhaabho.⁵ Khabhili bhayidindaje ku mbiibhi mu wufinjile wonti. Bhabhombaje imbombo iya mu nyumba zyahho, bhabhombelanaje inyinza, na kubhatinikha abhalume bhaabho. Bhabhombaje shiniisho inga izwi lya Mulungu litakhalongwe akhabhiibhi ku njendo zyahho.

⁶ Abhasakhaala abhatunta bhooppe, ubhasundaje kuti bhayijelaje.⁷ Iwe waneewe ubhombaje akhinza mu zyonti, ufishile kubha shikholanyo ishinza kukwabho. Mu khabhalilo khe utimanyizyaje abhantu, ubhamanyizyaje mu wanalyoli, sita matona.⁸ Amazwi gaakho gabhe ga nalyoli, inga mu khabhalilo khe abhantu bhakhayilinga kuti bhakudinde, bhakhayipootwa izwi ilya kutulijila, pe bhakhayisupila.

⁹ Abhatumwa, ubhamanyizye kuti bhabhatinikhaje abhapiti bhaabho mu zyonti, na kubhakhondezya. We abhapiti bhaabho bhakubhabhuuzya zimo, bhataasiitaje.
¹⁰ Bhatiibhaje akhantu naakhamu ku bhapiti bhaabho. Lyoli bhalolesyaje injendo izya kasubhilwa ku zyonti kuti, zye bhakubhomba zikhondezyaje abhantu inga bhayiganaje kuzitejeelezya imanyizyo zya Mulungu uMuposhi wiitu.

¹¹ Ubhamanyizyaje ganaago kunongwa ye uMulungu alolesiizye uwiila uwa wuposhi waakwe ku bhantu bhonti.¹² Uwiila wanuwo wakatumanyizya kuzilekha zyonti zye te zya Mulungu, ni nsungukho izya mu nsi. We tukwikhala mu nsi umu, tuyijelaje, tubhanje twe bhasunde, na kwikhala kwi dala lye likhondeeye pamiiso ga Mulungu.
¹³ Twikhajale shiniishi we tukuguilila kwizwa kwa Yeesu Kilisiti mu wumwamu uwinji, we Muposhi wiitu na Mulungu wiitu uMupiti. Ulu lwe lusubhilo lwitu lwe lukuutupa ulusesheho.
¹⁴ UYeesu we ayifumwizye kunongwa wiitu inga atutuule mu mbiibhi zyonti, na kutuzelufwa tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhakuyikungula ku makha kubhomba inyinza.

¹⁵ Amazwi ganaago ge utimanyizyaje abhantu. Ubhagomwaje amooyo, na kubhasokha ku waamulo wonti. Utakhiitithe kuti abhe umuntu uwa kukashoolanya.

3

Injendo izya Shikilisiti

¹ Ubhakumbusye abhantu kuti bhayisyaaje ku bhasongo na ku bhapiti, na kubhatinikha. Bhayilinganyaaje kubhomba imbombo zyonti zye nyinza.² Patakhahbe umuntu we akusenha, awe we ali ni bho, lyoli bhajimbaje mu wutonsu ku bhantu bhonti.

³ Ku khabhalilo khe khashilile, nitwe twamile twe bhalema sita lutinikho. Anza she twakhopeliilwe, tukhalemwaga mu nsungukho izya vikholo iwwinji. Tukhazilanaga na kulolelana umwone, tukhapatwaga na kubhapata abhanji.

⁴ Heelo, kuli na mazwi ge gakuti, “uMulungu uMuposhi wiitu akhalolesya ishisa shaakwe nu lugano,⁵ kunongwa iya kutupokha. Kutaliipo bhaati kuti twamile ni

* 1:15 1:15 Injeele zyahho ni nsibho zyahho zyonti nhandamanu Abhamanyizyi abhi lenga bhakhamanyizyaga kuti idala ilya kumukhondezya uMulungu ku kulandata aminho gaabho, anza kukhaana kulya iwvakulya vimo. Inga abhantu bhatakulandata, bhakhatinji bhakubha bhakhandamanu. † 1:16 1:16 Bhaazya 2 Tiimoti 3:5.

njendo izya wugolosu, lyoli átuposhile ku shisa shaakwe bhæulo. Akhatuzelufwa imbiibhi zyiṭu kwi dala ilya kutupaapa shipwa, tukhabha twe bhapwa mwa Mupepu uMufinjile. ⁶ Umulungu átwtiye uMupepu uMufinjile ku winji kwi dala Iya Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiṭu. ⁷ Shinisho she tubhaziliilwe uwugolosu pamiiso gaakwe ku wiila waakwe, akhatubhiikha kubha twe bhaana bhaakwe twe tukusubhila kuposheela uwuumi ũwa wiila na wiila.” ⁸ Amazwi ganaago gakhondeeye kwitishilwa. Inkwanza kuti ugasundililaje ku bhe bhakumwitikha uMulungu, inga insiku zyonti bhasiibhaje na kuyifumwa kubhomba imbombo inyinza. Ganaago ge minza, khabhili ge gawkavwa ku bhantu bhonti.

⁹ Peeku na ganaago, ũyefwaje na madali aga shilema, kutekha amataawa ga bhafwe weeka weeka, awe kudalinhana ku gaala ge gali mu ndajizyo, awe uwulumanyi uwunji. Kunongwa ye ganaago gonti gatakwavwa naakhamu, lyoli ga khasa bhæulo! ¹⁰ Umuntu wowonti we akulumanya abhantu, ũmusokhaje, poope khabhili khonti. Inga atakukusaajila, ũmwefwaje mu shibhanza. ¹¹ Kunongwa ye umuntu anza wunũyo, umanyile akhinza kuti ananjishile, akubha mubhomba mbiibhi, ayilonjile wũyo.

Amazwi aga kulagana

¹² Inamũye kwikhala mu nhaaya iya mu Nikopooli mu khabhalilo akhi mpepu. Akhabhalilo khe inhayimusonteezeza uAlitema awe uTikiiko kukwakho, ukhalaganye kwinda ku Nikopooli uku, inga takhomaane kunuuku. ¹³ Ubhombe ku makha gonti kamwavwa uZeenasi, ũla we akulambila abhantu, nu Apoolo kuti bhatakhahhiliilwe akhantu naakhamu we bhakushũla kulumbiilila iNtumi iNyinza. ¹⁴ Abhantu bhiiṭu bhamanyilaje shiila she bhatibhombaje imbombo inyinza, kuti bhaabhape abhantu abhanji ivintu vwe bhakuvwanza insiku zyonti. Pe abhantu bhiiṭu bhatibhakhondezyaje abhanji mu wiikhalo waabho.

¹⁵ Abhantu bhonti bhe tũli peeka, bhakukulamukha. Niiwe, utulamushile abhamwitu mu lwitikho abha mu Kileete bhe bhatuganile. Uwiila wa Mulungu wabhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata iya Paulo kwa Fiilimooni Uwandilo

U Paulo ásimbile ikalaata ili kwa Mukilisiti umo udumbwe, itaawa lyakwe áamile wu Fiilimooni. Umutumwa umo uwa Fiilimooni, itaawa lyakwe bhakhatinji uNeesimo, ábhelengushile. Kuwumalilishilo akhabha Mukilisiti, akhikhalaga nu Paulo we ali mwi jeela. Pe u Paulo á mugalusizye kwa Fiilimooni. Mwi kalaata ili akumulaabha uFiilimooni kamutuyila uNeesimo, poope inga ku ndajizyo iya Shiluumi áyitishiliilwe kamugoga umutumwa we ábhelengushile. U Paulo akumubhuzya uFiilimooni amuposheelee uNeesimo umutumwa waakwe kabha wu nholo mwa Kilisiti.

Indamukho

¹ Ine ne Paulo, ne inkunguilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi zya Yeesu Kilisiti. Peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, itwe tukukusimbila Fiilimooni, wumubhombi uwamwitu umuganwa. ² Tukubhasimbila na bhantu abha shibhanza bhe bhakubhangaana mu nyumba yaakho, peeka nu yilumba wiitu uAfiya, nu Alikipo, umusikaali uwamwitu mu mbombo ya Mulungu.

³ U Taata uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

U Paulo akumulaabhila uFiilimooni

⁴ Wiila bhulo we inkumulaabha uMulungu, inkukukumbukha niuwe na kumusalifwa kunongwa yaakho. ⁵ Kunongwa ye inimvwizye izya shiila she umwitishile uMwene uYeesu, na shiila she umuganile uYeesu peeka na bhafinjile bhonti.* ⁶ Inkumulaabha uMulungu kuti, uwapeeka wunuwo we ali nawo niitwe wakubhiishe kuti, ayatwaje abhanji, ufishile kamanya inyinza zyonti zye tukazyaga kwi dala iya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti. ⁷ Nholo wiitu mu lwitikho, ku lugano lwakho lunaulwo, wabhasansamasya amooyo abhafinjile, niine insesheeye nhaani, naagoma mu mwoyo waani.

U Paulo akumulaabhila ishisa uNeesimo

⁸ Kunongwa ye impatinhiine nu Kilisiti, inkwitishilwa kukulajizya ku wudandamazu lye akhondeeye kubhomba anzu nholo awe umusundikwa. ⁹ She poope zili shiniisho, kulonga kwani kutibhe kwi dala iya kukulamba mu lugano. Ine ne Paulo, ne ne mugoozi ne inkunguilwe mwi jeela kunongwa ya Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Inkukulamba ku zya mwana waani uNeesimo.† Mu khabhalilo khe inkunguilwe ipa na manyololo, inhamulumbiilila, akhabha mwana waani mu lwitikho. ¹¹ Mu nsiku zye akubhelengushile atamile muntu we akhondeeye kukwakho, ileelo ishi abha muntu we akhondeeye kukwakho, niine kukwani akhondeeye.

¹² Pe shiniisho, inkumugalusya kukwakho, wunuunu imuganile ku mwoyo waani wonti. ¹³ Naayiganile asyale ipa niine, inga anavwaje gaala ge waamile unavwaje, mu khabhalilo khe inkunguilwe kunongwa yi Ntumi iNyinza. ¹⁴ Heelo litaliipo naalimo lye ingalibhomba sita weewe kunitishizya. Inga wanavwaga, kwavwa kwakho kabhe kwa shigane shaakho waneewe, lyoli kutakhabhe kwi dala iya kubijilwa. ¹⁵ Lumo uNeesimo asogooze kukwakho ukwo ku khabhalilo khashe, inga uMulungu amugalulanye agalushe kukwakho uyikhale peeka nawo mwa Yeesu Kilisiti wiila na wiila. ¹⁶ Te abhe mutumwa waakho bhulo khaala, lyoli atibhe nholo wiitu umuganwa mwa Yeesu Kilisiti. Ine imakundiye nhaani, iwe we utimakundiye nhaani kushila anzu mwana uwa mu nyumba mumwakho, kabhili nholo mwa Mwene.

¹⁷ Pe shiniisho, inga ukuyilola kuti ali nu wapeeka niine, umuposheelee akhinza anza she waamile umposheelaje ine naneene. ¹⁸ Inga kuli na zimo zye atulile kukwakho, awe ali ni deeni kukwakho, ine intikusombe. ¹⁹ Ine ne Paulo inkusimba ziniizi naneene ni nyooobhe yaani, kuti ine intisombe. Peeka na ziniizyo, yitakuti inkukumbusye, iwe umanyile kuti wu naanu we akulumbiliye, lyoli yikuti uyifumwe waneewe kukwani. ²⁰ Ishi nholo waani mu lwitikho, unaavwe mwa Mwene wiitu, kabhili unsansamasye umwoyo mwa Kilisiti. ²¹ Inkukusimbila ikalaata ili, kunongwa ye inkusubhila kuti utiniitische ku gaala ge nakulaabha. Imanyile kuti, utibhombe kushila na ganaago.

* **1:5** 1:5 Abhafinjile bhonti Bhaazya abhafinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:10** 1:10 UNeesimo kwe kuti uMuntu we akhondeeye.

²² Peeka na ziniizyo, inkukulaabha undinganizanye ulupitu pe inhayikhala. Kunongwa ye inkusubhila kuti, kufumilana ni mpuuto zyinyu, uMalungu atinsatule mwi jeela, inga ininze kukwinyu kubhayaatila.

Amazwi aga kulagana

²³ Unholo waani uEpaafula akukulamukha, uweene niane twenti tukungilwe peeka mwi jeela, kunongwa iya kulumbilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. ²⁴ Bhoope abhabhombi abhamwita abha panaapa, uMaalika, uAlisitaaliko, uDeema, nu Luuka bhakukulamukha. ²⁵ Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peeka nimwe mwent.

Ikalaata ku Bhaebulaniya Uwandilo

Ishitaabu ishi shitakumanyikha kuti wu naanu we asimbile, ileelo ya nalyoli kuti aamile Mukilisiti umulongozi we aamile nu waamulo mu vibhanza, mu khabhalilo khe uPaulo akhasimbaga amakalaata gaakwe ku vibhanza. Ikalaata ili lyasimbilwe ku Bhayahuudi bhamu bhe bhaaamile Bhakilisiti, ileelo bhakhalingwaga kululekha ulwitikho lwabho kwa Yeesu.

Ikalaata ili likumolesya uYeesu she ali ku Bhakilisiti bhonti. Akulolesya kuti uYeesu Mwana wa Mulungu, khabhili uweene mupiti kushila abhakhabhizya bhe abhayahuudi bhakubhashindikha, mupiti kubhashila abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali, khabhili mupiti kumushila nu Moose, we abhapiye abhayahuudi indajizyo zya Mulungu. Khabhili umusimbi akuti abhashilile abhapuutili abha Bhayahuudi, kunongwa ye atabhombile naalumo imbiibhi, awufumwizye uwuuni waakwe kubha mpumba iya kwefwa imbiibhi zya bhantu bhonti na ku khabhalilo khonti.

Kuwumalilishilo mwi kalaata ili, akupanga izya bhamaama bha Bhayahuudi, bhe utupango twabho tali mu Lufingo ulwa Khali, she bhakhamupuutaga uMulungu na kumusubhila. Pe shiniisho, akubhakumbusya abhakilisiti kuti bhoope bhakwanziwa kujendelela kumusubhila uMulungu, khabhili bhakambukhaje zye uYeesu akhabhombaga na kumanyizya.

Zye zili mu shitaabu ishi	Um
Umusimbi akulolesya kuti uYeesu mupiti kubhashila abhakuwi na bhakhabhizya bha Mulungu	1:1
UYeesu mupiti kubhashila abhapuutili bhe bhakhabhombaga imbombo mu Nyumba imfinjile	4:1
Kufwa kwa Yeesu kuleetile ulufingo ulupwa kushila lwe uMulungu amupiiye uMoose	8:1
Izya kubhagamwa abhakilisiti, na kulonga izya bhantu abhi maandi abha lwitikho	10:
Insoshi ni ndamukho	13:

UMulungu akulonga nitwe kushilila kwa Mwana waakwe

¹ Imaandi, uMulungu alonjile na bhamaama bhitu kushilila ku bhakuwi. Abhombile shiniishi akhinji, na ku madala niigo niigo. ² Heelo insiku izi izya papiipi na kumpeleela, uMulungu alonjile nitwe kushilila kwa Mwana waakwe.* Amusabhaye wanayo uMwana agaale ivwonti, khabhili kushilila kukwakwe uMulungu apellele kumwanya na paasi na vwonti vwe vili mumwo. ³ UMwana waakwe wanayo we akalama ku wumwamu wa Mulungu, kunongwa ye uweene shifwani sha Mulungu wayo. Ku makha gi zwi lyakwe akulindilila ivwonti. We abhazelufwa abhantu kwepa mu mbiibhi zyahho, ayikhaaye inyoobhe iya kundilo iya Mulungu apa lushindikho lupiti nhaani kumwanya.

UYeesu mupiti kushila abhakhabhizya

⁴ UMulungu amubhiishile uMwana waakwe abhe mupiti kushila abhakhabhizya, anza she amupiiye itaawa lye lipiti kushila amataawa gaabho. ⁵ Kunongwa ye uMulungu atamubhuziizye akhabhizya ngaweeka mu bhakhabhizya bhaakwe kuti,

“Iwe we Mwana waani,

umusanuyunu nabha ne Taata waakho.”†

Khabhili uMulungu atalonjile amazwi ganaaga kwa khabhizya wowonti kuti,

“Ine intibhe ne Taata waakwe,

woope atibhe Mwana waani.”‡

⁶ Heelo uMulungu we akumusonteelezya uMwana waakwe uwa kwanda kupaapwa mu nsi, atili,

“Abhakhabhizya bhonti abha Mulungu

bhamupuutaje uweene.”§

⁷ Khabhili we akulonga ku zya bhakhabhizya, atili,

“Akubhahikha abhakhabhizya bhaakwe kubha mupepu,

* 1:2 1:2 UMwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:5 1:5 Bhaazya Zabuuili 2:7. ‡ 1:5 1:5 Bhaazya 2 Samweli 7:14. § 1:6 1:6 Bhaazya Nkumbushizyo 32:43.

- bhoope abhabhombi bhaakwe akubhabhiikha
 kubha ngati mbiitu zya mwoto.”*
⁸ Heelo ku zya Mwana waakwe akuti,
 “We Mulungu, uwumwene waakho†
 watijendeelele wiila na wiila!
 Iwe ukutabhaala mu wumwene waakho ku wugolosu.
⁹ Iwe uyiganile uwugolosu,
 ileelo ukuwuvitiilwa uwubhiibhi.
 Ye nongwa uMulungu, uMulungu waakho,
 akupashile amafuta aga kukukhondezya
 na kukubhiikha kubha we mupiti
 kushila abhamwinyu bhonti.”‡
¹⁰ Khabhili uMulungu akumubhuzya uMwana waakwe akuti,
 “Iwe Mwene we wapelile insi kuwandilo,
 khabhili we wapelile kumwanya ni nyoothe zyakho.
¹¹ Viniivwo vwonti vikhayisila, vikhayilala anza menda.
 Heelo iwe ukhayibha insiku zyonti.
¹² Iwe ukhayizivungaanya-vungaanya anzi golole,
 anzu mwenda zikhayilala.
 Heelo iwe utakugalanhana,
 amanha gaakho gatakusila naalumo.”§
¹³ Bhuli, khabhizya alikwi we uMulungu amubhuziye lumo kuti,
 “Yiikhala kumbali iyi nyoothe yaani iya kundiilo,
 paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho
 paasi pa vinama vwakho”?*†
¹⁴ Pe shiniisho, abhakhabhizya bhe bhoni? Mpepu zye zikumubhombela uMulungu,
 woope akuzisonteelezya zibhabhombelaje bhaala bhe bhakhayiposheela uwuposhi.

2

Uwuposhi uwupiti uwa Mulungu

¹ Pe shiniisho, tukwanziwa kujina kugalema gaala ge tugimvwinzye, gatakashe gatupulushe. ² Intumi ziila zye abhakhabhizya bhabhapiye abhamaama bhiitu zyamile zya nalyoli. Pe shiniisho umuntu wovonti we atakhazilandataga awe atakhazitiniikhaga, akhafundwaga anza she yikwanziwa. ³ Bhuli, itwe tungakhola bhuliibhuli kapona inga tutakawusaajila uwuposhi uwupiti anza wunuuwu? Umwene uYeesu wuuyo we atalile kuwuvwinsya uwuposhi wunuuwu, na bhaala bhe bhámutejeleziize bhakutusimishizya kuti wanalyoli. ⁴ Umulungu woope awusimishiziize uwuposhi wunuuwu kwi dala iya kubhapa abhantu amakha aga kubhomba ivilolesyo na mayele. Khabhili akhabhapanga ivikunjilwa iwva Mupepu uMufinjile anza she ayiganile wuuyo.

UYeesu amile muntu

⁵ Umulungu atabhabhiishile abhakhabhizya kutabhaala insi ye yikwinza, kwe kuti insi ye tukulonga akhapango khaakwe. ⁶ Lyoli uWusimbe uWufinjile wakuti,
 “We Mulungu, umuntu wu naanu kuti umukwiniilile,

khabhili umuntu* wu naanu kuti umusaajile?

⁷ Wamubhiishile umuntu abhe paasi

kushila abhakhabhizya
 ku khabhalilo khashe.

Niwe ukhaamupa uwumwamu nu lushindikho,

⁸ khabhili ukubhiikha ivintu vwonti

paasi pa waamulo waakwe.”†

Kwe kuti uMulungu akhamubhiikha umuntu kutabhaala ivintu vwonti sita kalekha naakhamu. Poope shiniisho, tutakulola kuti umuntu akavitabhaala ivintu vwonti ku khabhalilo ikha. ⁹ Heelo tukumulola uYeesu, we ku khabhalilo khashe abhishiliwe paasi kushila abhakhabhizya, inga ku wiila wa Mulungu afwe kanongwa ya bhantu bhonti.

* **1:7** 1:7 Bhaazyu Zabuuili 104:4. † **1:8** 1:8 Uwumwene waakho Bhaazyu uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **1:9** 1:8-9 Bhaazyu Zabuuili 45:6-7. § **1:12** 1:10-12 Bhaazyu Zabuuili 102:25-27. * **1:13** 1:13 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. † **1:13** 1:13 Bhaazyu Zabuuili 110:1. * **2:6** 2:6 Umuntu Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mwana wa Adamu. † **2:8** 2:6-8 Bhaazyu Zabuuili 8:4-6.

Wanūayo we uMūlungu amupiiye uwumwamu nu lushindikho ulupiti kunongwa iya kuyimba na kufwa.

¹⁰ Pe shiniisho, yakhondeeye kuti uMūlungu we apelile ivintu vwonti, na kavisinga, akhamubhiikha uYeesu kubha mukwilizu kwi dala ilya kuyimba. Abhombile shiniisho inga uYeesu abhaleete abhaana abhinji kusangaanila uwumwamu waakwe. Kunongwa ye uYeesu we akubhalongola abhantu bhawaaje uwuposhi. ¹¹ Uweene uYeesu we akubhazelifwa abhantu imbiibhi zyahho, peeka na bhanaabho bhe akubhazelifwa, bhonti bhaana bha Taata weeka. Kunongwa yiniyo, uYeesu atakulola insoni kubhabhiliishila kuti bhanholo bhaakwe. ¹² Uweene akuti, "We Mūlungu, intilumbiile itaawa lyakho ku bhanholo bhaani, pakaasi pa luhungaano lwabho intikwimbile inyimbo izyi mpaalo."[‡]

¹³ Khabhili akuti, "Intibhiishe ulusubhilo lwani kwa Mūlungu." [§] Iwinza akuti, "Indi ipa peeka na bhaana bhe uMūlungu ampiye."^{*}

¹⁴ Kunongwa ye bhanaabho abhaana, bhali nu mubhili ni bhanda, wope uYeesu akhabha anza bheene, akhasangaanila uwuntu waabho. Abhombile shiniisho inga kwi dala ilya wufwe waakwe amuyazyze uSeetani, we ali na makha aga kwazya abhantu kuti bhafwanje. ¹⁵ Khabhili uYeesu afuuye inga abhasatule bhonti bhe bhāmile bhatumwa kunongwa ya kwogopa uwufwe mu wiikhalo waabho. ¹⁶ Liniilyo likulolesya apazelu kuti uYeesu atinzile kubhaavwa abhakhabhizya, lyoli ayinzile kubhaavwa abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu.[†] ¹⁷ Pe shiniisho, akhondeeye kakholanywa na bhanholo bhaakwe mu zyonti, inga abhe mupuutili umupiti[‡] uwa shisa, khabhili musunde ku mbombo zya Mūlungu. Kwi dala liniilyo, akholile kufumwa imfinjile iya kwefwezya abhantu imbiibhi zyahho. ¹⁸ Kunongwa ye uweene ayimbile we akulingwa, angakhola kubhaavwa bhe bhakulingwa.

3

UYeesu mupiti kushila uMoose

¹ Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, mwe mubhilishiliilwe nu Mūlungu, musibhililaje ku zya Yeesu we musundikwa wa Mūlungu, khabhili we mupuutili umupiti uwa lwitikho lwitu. ² Wanūayo áamile musunde kubhomba ziniizyo zyonti kwa Mūlungu we ámusabhūye, anzu Moose* she áamile musunde kulongozwa abhantu bhonti abha mu nyumba ya Mūlungu, kwe kuti aBhaisilaeli. ³ UYeesu akhondeeye ulushindikho ulupiti kushila uMoose, kunongwa ye umuzenji uwi nyumba akuposheela ulushindikho nhaani kushila inyumba yiniyo. ⁴ Kunongwa ye inyumba yoyonti yili nu muzenji waakwe, ileelo uMūlungu we Muzenji Mupiti wa vintu wvonti.

⁵ UYeesu áamile mubhombi umusunde ku bhantu bhonti abha mu nyumba ya Mūlungu, kwe kuti aBhaisilaeli, khabhili álonjile ku ziila zye uMūlungu akhayizilonga pilongolela. ⁶ Heelo uKilisiti Musunde anzu Mwana we ali nu waamulo mu nyumba ya Mūlungu. Itwe taneetwe twe bhantu bha mu nyumba yaakwe, inga tukujendelela kubha twe bhadandamazu na kuyisinda mu lusubhilo lwe tukuyibaadila.

Insoshi ku zya kakhana kwitikha

⁷ Ye nongwa uMupepu uMufinjile akulonga kuti, "Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mūlungu,

⁸ mutakhabhe na mooyo amagomu anza bhamaama bhiinyu she bhāmile.

Abheene bhákhaanile kulongolwa nu Mūlungu, akhabhalilo khaala khe bhándinjile mu shilozu.

⁹ Kunūukwo abhamaama bhiinyu bhándinjile na kunjema, she poope ku manha amashumi gani bházilolile imbombo zyani.

¹⁰ Kunongwa yiniyo, inhashiviitilwa ishapaafi shaabho, inhati, 'Abhantu ibha bhapubhile mu mooyo gaabho, khabhili bhatagamanyile naalumo amadala gaani.'

[‡] 2:12 2:12 Bhaazya Zabuuili 22:22. [§] 2:13 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:17. * 2:13 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:18.

[†] 2:16 2:16 UAbulahaamu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. [‡] 2:17 2:17 Umupuutili umupiti Bhaazya abhapuutili mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 3:2 3:2 UYeesu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

11 Pe shiniisho, inhalapa ku mulakha waani,

inhati, 'Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani.' †*

12 Bhanholo bhaani mu lwitikho, mubhe amiiso, atakhabhe ngaweeka mukaasi yiinyu uwa mwoyo umubhiibhi we wutakwitikha, we wukuyisaabhula kwa Mulungu we mwumi. 13 Heelo weeka weeka amugomwaje uwamwabho isiku lyolyonti lye twati umusanyuunu, ‡ inga umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhakhopelwe kugalushila mu mbiibhi, na kubha na mwoyo umugomu. 14 Kunongwa ye tukusanganila nu Kilisiti, inga tukadaaga kulemelela ulwitikho lwe tuli nalwo kufuma kawandilo kufishila kawamalilishilo. 15 UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

"Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu,

mutakhabhe na mooyo amagomu,

anza bhamaama bhiinyu she bhámile." §

16 Bha bhanaanu bhe bhimvwizye izi lya Mulungu bhakhasambakha? Bha bhaala bhonti bhe bhálongolilwe na Moose kasogola mu Miisili. 17 Khabhili bha bhanaanu bhe bhámuviziizye uMulungu ku manha amashumi gani? Bha bhaala bhe bhábhombile imbiibhi, amavimba gaabho gakhasaata mu shilozu. 18 Bha bhanaanu bhe uMulungu álapile kuti te bhakhinjile apa kutuuzya paakwe? Bha bhaala bhe bhásiitile kumutinikha. 19 Pe shiniisho tumanyile kuti abhantu bhanaabho bhápotiilwe kwinjila panaapo kunongwa ye bhatitshile.

4

Kutuuzya abhantu bha Mulungu

1 Pe shiniisho, kunongwa ye umulaji uwa kwinjila apa kutuuzya wali she wáliipo, tubhe amiiso inga kutakhabhe nuumo mukaasi yiinyu uwa kutolwa kwinjila panaapo.

2 Kwe kuti iNtumi iNyinza zilambililwe kukwita anza she zyalumbililwe ku bhantu bhanaabho abhi maandi. Heelo intumi ziniizyo zitábhavwizye ngakheeka, kunongwa ye bháziyimvwizye, ileelo bhatáziposheleeye ku lwitikho. 3 Pe itwe twe tukumwitikha uMulungu tukhayinjila pa wiikhalo wanuwo uwa kutuuzya we uMulungu álaljile. Anza she álonjile kuti,

"Inhalapa ku mulakha waani,

inhati, 'Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani.' †**

UMulungu álonjile ziniizyo she poope uwutuuzyo wanuwo wáliipo kufuma pe ápelile insi. 4 Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile paliipo pamu pe pasimbiilwe ku zyi siku ilya saba kuti, "Pi siku ilya saba uMulungu átuuziizye, akhatuuzya kubhomba imbombo zyakwe zyonti." † ‡ 5 Khabhili mu Wusimbe uWufinjile pamwanya ipo, uMulungu álonjile átili,

"Nalyoli te bhakhinjile apa kutuuzya paani." †‡

6 Abhamaama bhíitu bhaala bhe bhámile bha kwanda kulumbililwa iNtumi iNyinza ziniizyo, bhatakhinjila apa kutuuzya paakwe, kunongwa ye bhákhaanile kwitikha izwi lya Mulungu. Heelo umulaji wáliipo ku bhanji kwinjila pa wiikhalo waakwe uwa kutuuzya. 7 Pe shiniisho, uMulungu álibhiishile isiku ilyamwabho, akhalyita kuti,

"amusanyuunu." Akhalonga kushilila kwa mwene uDaudi § pilongolela nhaani, ku mazwi ge gátalile kulongwa, átili,

"Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu,

mutakhabhe na mooyo amagomu."*

8 Inga uYoshua abhapanje abhantu bhanaabho uwutuuzyo, uMulungu nhani atálonjile pilongolela ku zyi siku ilyamwabho ilya kutuuzya. † 9 Pe shiniisho isiku ilya kutuuzya abhantu bha Mulungu lili she liliipo. 10 Umuntu wowonti we akwinjila apa kutuuzya, atituzye kubhomba imbombo zyakwe anza she uMulungu átuuziizye pi siku ilyi Sabaato ‡ kubhomba imbombo zyakwe. 11 Pe shiniisho, tuyikungulaje kwinjila panaapo apa wutuuzyo, inga atakhabhe ngaweeka wiitu we akhapootwe kupinjila, kunongwa iya kukhaana kutinikha, anza bhamaama bhíitu she bhábhombile.

† 3:11 3:7-11 Bhaazya Zabuuili 95:7-11. ‡ 3:13 3:13 Umusanyuunu kwe kuti akhabhalilo khonti khe abhantu bhali na khabhalilo akha kumwitikha uMulungu. § 3:15 3:15 Bhaazya Zabuuili 95:7-8. * 4:3 4:3 Bhaazya Zabuuili 95:11. † 4:4 4:4 Bhaazya Wandilo 2:2. ‡ 4:5 4:5 Bhaazya Zabuuili 95:11. § 4:7 4:7 UDaudi Bhaazya

mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 4:7 4:7 Bhaazya Zabuuili 95:7-8. † 4:8 4:8 UYoshua áamile mukuwi we álandatile pa Moose, woopo ábhalongooye abhaisilaeli kwinjila mu nsi ye bhálajilwe nu Mulungu. Ayikhaaye amanha aminji palusalo we umwene uDaudi ashili kupaapwa. ‡ 4:10 4:10 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

¹² Kunongwa ye izwi lya Mulungu lyumi, khabhili lili na makha, lili ngati mufwo umupiti we wwoji kwonti kwonti, likulasa mu mooyo nu mupepu, na kugabhanya impaaswa izya mubhili na mafuta ge gali mukaasi yaakwe. Khabhili lingakhola kumanya insiibho izya mu mooyo giitu. ¹³ Shitaliipo ishipelewa shoshonti she shifishile pamiiso ga Mulungu. Ivintu wvonti vili apazelu pamiiso gaakwe, we kukwakwe takhayilaata imbombo zytu pamiiso gaakwe.

UYeesu we mupuutili umupiti

¹⁴ Bhanholo bhaani, tuli nu mupuutili umupiti kushila bhonti, we abhalile kumwanya, wunuyyo wu Yeesu uMwana wa Mulungu. Pe shiniisho, tuyikhamante nhaani mu lwitikho lwitu. ¹⁵ Kunongwa ye uMupuutili wiitu uMupiti awumanyile uwatolwe wiitu wonti. Wooke bhualo alingilwe ku madala niigo nu Seetani anza tuneetwe, ileelo uweene atabhombile imbiibhi. ¹⁶ Pe tulisejeelele sita lyoga itengo ilya wumwamu ilya Mulungu uwa wiila, inga tuposheele ishisa nu wiila uwa kutwavwa akhabhalilo akha mayimba.

5

¹ Umupuutili umupiti wowonti akusaabhalwa mu bhantu, abhishiilwe kunongwa iya kumabhombela uMulungu kunongwa ya bhantu. Akumufumwizya uMulungu insupo ni mfinjile izya kalungulizya kunongwa iya kwefwa imbiibhi. ² Angakhola kubhalolela ishisa abhamwabho bhe bhatamanyile na bhe bhakuteega kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, kunongwa ye wooke wuyyo matolwe. ³ Ye nongwa akwanziwa afumwe imfinjile kunongwa iyi mbiibhi ziyakwe wuyyo na kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu. ⁴ Ataliipo umuntu we angakhola kuyibhiikha wuyyo kubha mupuutili umupiti. Lyoli weeka weeka akusaabhalwa na Mulungu kubha mupuutili umupiti anza she uAaloni* asabhuliilwe.

⁵ She shiniisho, uYeesu Kilisiti atayanziye kubha mupuutili umupiti, lyoli uMulungu we amusabhuuye na kumabhuzya kuti,

“Iwe we Mwana waani,

umusananyunu nabha ne Taata waakho.”†

⁶ Khabhili alonjile apamwabho mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Iwe we mupuutili uwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeeki.”‡§

⁷ UYeesu we ali mu nsi, apuutile nhaani kwa Mulungu kwi zi ilya kudandizya, akhalila amansozi, kunongwa ye amanyile kuti uMulungu ali na makha aga kumupokha mu wufwe. Wooke uMulungu amutejeleziizye kunongwa ye amile nu lutinikho kukwakwe, nu wutonsu. ⁸ Poope she amile Mwana wa Mulungu, amanyiye kutinikha kwi dala ilya mayimba ge gamwajile. ⁹⁻¹⁰ We amubhiikha kubha mugolosu kwi dala liniilyo, uMulungu amupiyi umupiti uwa mupuutili umupiti ku shikholanyo sha Melikizeedeeki. Ipo pe akhaabhapa abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uwuposhi uwa wiila na wiila.

Insoshi ku zya kululekha ulwitikho

¹¹ Tuli na minji aga kulonga ku zya liniili ilya Yeesu kubha mupuutili umupiti, ileelo pagomu kugapanga, kunongwa ye mwe bhagomu kuziyaganya nabhilo. ¹² Nalyoli ku khabhalilo ikha nhani mwe bhamanyizi, ileelo muli she mukwanziwa umuntu uwa kubhamanyizya winza imanyizo izya kuwandilo izyi zwi lya Mulungu. Muiyiye kwonha izibha, te kulya ishaakulya ishikhome. ¹³ Kunongwa ye wowonti we akwonha izibha lyene, mwana mwela, atangakhola kuziyaganya imanyizo izya wugolosu. ¹⁴ Heelo ishaakulya ishikhome shikhondeeye ku bhantu abhasongo, bhe bhamanyiyiye kawaaganya uwuleganu uwi nyinza ni mbiibhi.

6

¹ Pe shiniisho tutasyalaje na ziniizyo imanyizyo zye twamanyiye kuwandilo ku zya Kilisiti, lyoli tajendelele kumanyila, inga tubhe twe bhalandati bhe bhagomile. Khabhili tutagalushilaje ulwalo ulwi manyizyo izya kalaata imbombo zye zikuleeta uwufwe

* 5:4 5:4 UAaloni amile mupuutili mupiti wa kwanda. Bhaazya Kufuma 28:1-3. † 5:5 5:5 Bhaazya Zabuuli 2:7.

‡ 5:6 5:6 Bhaazya Wandilo 14:17-20; Zabuuli 110:4. § 5:6 5:6 UMelikizeedeeki amile mupuutili we akhamupuutaga uMulungu mu nhaaya iya mu Yelusaleemu akhabhalilo khe uAbulahaamu amile muruma. Uweene amile mupuutili wa Mulungu ku khabhalilo akhatali, we uMulungu ashili kumubhiikha uHaluuni, we ishikholo shaakwe sheene shabhiishiilwe kubha bhapuutili. UAbulahaamu akhamushindikhaga nhaani uMelikizeedeeki kanongwa ye uwupuutili waakwe wawushilile uwa Haluuni ni shikholo shaakwe.

na kumwitikha uMulungu. ² Khabhili tutagalushilaje imanyizyo ku zya kwozelwa, kubhishilwa inyoobhe, kuzukha abhafwe na kulongwa ukwa wiila na wiila. ³ Inga uMulungu ayigana, ziniizyo tutizibhombwe.

⁴ Kunongwa ye utangakhola kubhagalasya winza abhantu bhaala kuti bhalaate bhe akhabhalilo khamu bhaposheleeye ukhozyo, kupeelwa insupo iya kumwanya, na kusanganiswa ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile, ⁵ khabhili bhalingjile uwinza uwi ntumi zya Mulungu na makha aga wumwene wa Mulungu mu nsi ye yikwinza, ⁶ ileelo bhakhalekha kumwitikha uMulungu. Shiniisho ngati bhakumugoga uMwana wa Mulungu kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo akha wubhili na kumusupizya. Pe shiniisho abhantu bhanaabho utangakhola kubhagalasya kuti bhalaate winza.

⁷ Kunongwa ye ulusuuto lwe lukumwela aminzi agi mvula na kukuzya ivimela vwe vikuumupa uwukabhi umulimi, uMulungu akulasaya. ⁸ Heelo ulusuuto lwe lukukuzya amimvwa ni ndezya, lutakubha nu wukabhi, lyoli lukubha mu wuneneshu uwa kugunwa nu Mulungu, kumamalilishilo lukhayipembwa nu mwoto.

⁹ Bhaganwa bhaani, poope she imbasingiye ku mazwi amakhali, indi nu lusimishizyo kuti mukubhomba inyinza zye zikulolesya kuti muposhiilwe. ¹⁰ Kunongwa ye uMulungu wa wugoloso, te aleshe kukumbakha imbombo zinyu inyinza na she mulolesiye ulugano lwinyu kukwakwe, kunongwa ya kwavwa abhafinjile* abhamwinyu kufuma kuwandilo paka ishi. ¹¹ Tusungushile nhaani kuti weeka weeka wiinyu ajendeelele kuyikungula shiniisho kufishila kumamalilishilo, inga ziniizyo zye mukuzisubhila zikhakwile. ¹² Mutakhabhe mwe bhakhata, lyoli mwenyeyzaye ku bhaala bhe ku lwitikhole na kujimbilila bhakuposheela ziila zye uMulungu alajile.

Umulaji wa Mulungu wa nalyoli

¹³ Imaandi, uMulungu we akuumupa uAbulahaamu umulaji, alapile kwi dala ilya kuyitekha wuuyo, kunongwa ye ataliipo we mupiti kumushila. ¹⁴ Umulungu alonjile atili, "Nalyoli intikusaye na bhe bhatipaapwe mu shipaafi shaakho bhinji."[†] ¹⁵ Pe uAbulahaamu akhagaulila ku wujimbilizu, kumamalilishilo uMulungu akhamubhombela gaala ge amulajile.

¹⁶ Abhantu we bhakulapa, bhakulapa kwa wuula we mupiti kushila abheene, khabhili ishilapo shikulolesya ziila zye zyalonjilwe kuti zya nalyoli. Kubhomba shiniisho kukumala amadali. ¹⁷ Umulungu alapile inga atusimishize itwe twe tukhayiposheela insayo zye alajilwe amaama wiitu uAbulahaamu kuti isibhili lyakwe litangakhola kugalanhana. ¹⁸ Umulungu inga alajile na kulapa, atakagalulanya, kunongwa ye atakulonga ilenga. Uweene abhombile ganaaga gabhili inga itwe twe tawushimbiliye uwutengaanu kukwakwe, tugome umwoyo kwi dala ilya kulemelela gaala ge uMulungu atulajile.

¹⁹ Ulusubhilo lwitu lukugomwa na kulindiilila amooyo giitu anzi shijela ishimwamu she shikulemelezya imeeli. Ulusubhilo lunuulu lukwinjila aPafinjile Nhaani,[‡] pe pali mukaasi mwi golole. ²⁰ UYeesu atutanguliye kwinjila panaapo kunongwa yiitu. Woose we mupuutili umupiti uwa wiila ku shikholanyo sha Melikizeedeki.

7

UMelikizeedeki mupiti kushila abhapuutili abhanji

¹ Wunuyo uMelikizeedeki amile wu mwene wu nhaaya iya mu Saleemu, khabhili amile mupuutili wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya. Akhabhala kumuposheela uAbulahaamu we akagalukha kufuma ku wulugu uwa kulwa we abhatola abhamwene bhani, akhamusaya. ² Woose uAbulahaamu afumwizye sheeka mwi shumi mu vintu vwonti vwe afwulile ku wulugu uwa kulwa akhaamupa uMelikizeedeki. Itaawa liniili Melikizeedeki, kwe kuti, "Umwene uwa Wugoloso." Khabhili bhakuti wu mwene uwa Saleemu, kwe kuti, "Umwene uwa Wutengaanu."^{*} ³ Uyise nu nyina wa Melikizeedeki bhatakumanyikha, khabhili ataliipo we amanyile ishikholo shaakwe. Yitakumanyikha kupaapwa kwakwe awe kufwa kwakwe. Uweene mupuutili wiila, anzu Mwana wa Mulungu.

⁴ Yeenyi she uMelikizeedeki amile mupiti! Poope nu Abulahaamu amaama wiitu umupiti, amupiyiye sheeka mwi shumi mu vintu vwe afwulile ku wulugu. ⁵ Indajizyo zya Moose zikalonga zikuti, abhapuutili bhonti abha shikholo sha Laawi, bhakhanziwaaga

* **6:10** 6:10 Abhafinjile Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **6:14** 6:13-14 Bhaazyu Wandilo 22:16-17.

‡ **6:19** 6:19 Aafinjile Nhaani Bhaazyu iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **7:2** 7:1-2 Bhaazyu Wandilo 14:17-20.

kwega sheeka mwi shumi kufuma ku Bhaisilaeli abhamwabho. Bhákhondeeye kubhomba shiniisho poope she bháámile bhanholo bhaabho, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu. ⁶ Heelo wunúuyo uMelikizeedeki atáámile shikholo sha Laawi, poope shiniisho áyeejile sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu. Khabhili ámusayile uAbulahaamu we áámile na mulaji kufuma kwa Mulungu. ⁷ Nalyoli tumanyile kuti umuntu we ali na makha aga kusaya mupiti kushila ula we akusaywa. ⁸ Khabhili abhapuutili bhe shipaafi sha Laawi na bhe bhakuposheela sheeka mwi shumi, bhantu bhe bhakufwa. Heelo uMelikizeedeki we áposheleeye sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu, úweene akulongwa kuti ali she mwumi kufishila umusanyuunu. ⁹ Pe tungakhola kulonga kuti, poope nu Laawi wúuyo, we ishpaafi shaakwe bhakuposheela sheeka mwi shumi, wopee áfumwizye sheeka mwi shumi kwa Melikizeedeki kushilila kwa maama waakwe uAbulahaamu. ¹⁰ Kunongwa ye uLaawi áshili kupaapwa, pe shiniisho áámile she ali mu mabhili mwa Abulahaamu we uMelikizeedeki akhabhalaga kumaposheela.

UYeesu akholiine nu Melikizeedeki

¹¹ Indajizyo zya Moose zyáshiliye ku bhapuutili, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Laawi kwinza ku Bhaisilaeli. Heelo uwupuutili wunúuyo watakhwila. Pe shiniisho yákhondeeye kuti kubhe nu wupuutili uwamwabho ku shikholanyo sha Melikizeedeki we watali anzu Aaloni. ¹² Khabhili uwupuutili inga wagalunhana, indajizyo zyope yikwanziwa zigalunhane. ¹³ Ishi ula we akulongwa ipa wu Yeesu, úweene atáámile muntu wa shikholo sha Laawi. Ataliipo umuntu úwa shikholo shaakwe we ámubhombeeye uMulungu kwi dala ilya kumufumwizya imfinjile pa shigemo. ¹⁴ Kunongwa ye yimanyishile kuti úMwene wiitu uYeesu áfumiiye ishikholo sha Yúuda, nu Moose we akhalongaga ku zya bhapuutili, atáshiteshile ishikholo shiniisho.

¹⁵ Khabhili ganaaga ge tukulonga ishi gali apazelu nhaani, kunongwa ye afumiiye umupuutili uwamwabho anzu Melikizeedeki. ¹⁶ UYeesu atábhishiilwe kubha mupuutili kunongwa iyi ndajizyo izya bhantu kulandatana ni shikholo shaakwe, lyoli ábhishiilwe mupuutili kulandatana na makha aga wuumi waakwe we watali nu wamalishilo. ¹⁷ Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Iwe we mupuutili úwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeki.”[†]

¹⁸ Kwe kuti indajizyo iyi maandi yákhaniilwe kunongwa ye yitáámile na makha, khabhili yitakhondeeye winza. ¹⁹ Kunongwa ye indajizyo zya Moose, zitákholiile kukwiliza inongwa naazimo, ileelo ishi kuli ulusuubhilo ulwinza nhaani, lwe lukutuleeta papiipi nu Mulungu. ²⁰ Kushila ziniizyo, we uMulungu akhabhabhiikhaga abhalaawi kubha bhapuutili atálapile naakhamu kukwabho. ²¹ Heelo we uMulungu akumabhiiikha uYeesu kubha Mupuutili álapile átili,

“úMwene uMulungu alapile,

khabhili te agalulanye insiibho yaakwe ngakheeka,

‘Iwe we mupuutili úwa wiila.’”[‡]

²² Pe kunongwa iya kulapilwa, uYeesu we mugombozi wa lufingo ulupwa,[§] lwe lwinza nhaani kushila ulwi maandi.

²³ Uwuleganu uwamwabho ku kuti imaandi abhapuutili bháámile bhinji, kunongwa ye bhakhafwanga. Bhatákholiile kajendelela ni mbombo yaabho. ²⁴ Heelo uYeesu atibhe mupuutili wiila kunongwa ye mwumi wiila na wiila. ²⁵ Pe shiniisho, úweene angakhola kubhapokha wiila abhantu bhonti bhe bhakwinza kwa Mulungu kushilila kukwakwe. Kunongwa ye úweene mwumi wiila na wiila, akubhapuutila akhabhalilo khonti kwa Mulungu.

²⁶ Kunongwa ye uYeesu we mupuutili umupiti we akhondeeye kukwita, úweene mufinjile, atali nu wubhiibhi, awe sita wukhandamanu. Akhasaabhulwa ukutali na bhi mbiibhi, wopee uMulungu akhamunyamvula kubhala kumwanya. ²⁷ UYeesu atakwanziwa kufumwa imfinjile insiku zyonti anza she abhapuutili abhapiti abhi maandi bhakhabhombaga. Khabhili bhanaabho abhapuutili bhakhabhombaga shiniisho akhinji bháulo kunongwa iya kwefwa imbiibhi zyabho bhiiibho, na kwefwa imbiibhi zya bhantu. Heelo úweene áfumwizye imfinjile kheeka kheene, we áyifumwizye wúuyo kufwa. ²⁸ Kunongwa ye indajizyo zya Moose zikusebha abhapuutili abhapiti, abhantu bhe bhatolwe. Heelo we khaashila akhabhalilo akhatali, uMulungu álapile we akumusebha úMwana waakwe kubha mupuutili umupiti we mugolosu wiila na wiila.

[†] 7:17 7:17 Bhaazyza Zabuuili 110:4. [‡] 7:21 7:21 Bhaazyza Zabuuili 110:4. [§] 7:22 7:22 Ulufingo ulupwa Bhaazyza ulufingo mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

8

UYeesu mupuutili wiitu umupiti

¹ Mu ziniizyo zyonti zye tukulonga, lye lipiti nhaani lye li liili: itwe tali nu mupuutili umupiti we ali anza shiniisho, ayikhaaye inyoobhe iya kundilo kwi tengo ilya shimwene ilya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya. ² Kunukwo akamubhombela uMulungu aPafinjile, mukaasi mu sheegwi shiila isha nalyoli she shigombilwe nu Mwene uMulungu wuuyo, te ni nyoobhe zya muntu.

³ Umupuutili umupiti wowonti akusaabhulwa inga afumwe insupo ni mfinjile izya kulangulizya. She shiniisho, umupuutili wiitu umupiti woope yikhanziwaaga abhe na khantu akha kufumwa. ⁴ Inga uYeesu abhanje niishi akwikhala mu nsi umu, atamile abhe mupuutili ngakheeka, kunongwa ye kuli abhantu abhanji bhe bhakufumwa imfinjile kulandatana ni ndajizyo zya Moose. ⁵ Bhanaabho abhupuutili bhakumubhombela uMulungu aPafinjile pe shikholanyo, khabhili shinzyanguuli isha pafinjile kumwanya. Ye nongwa uMoose we ayilinganya kuzenga isheegwi isha kumupuuta uMulungu, * uMulungu amusoshile akhamubhuzya akhati, "Usimishizye kuti ukugomba vwonti kulandatana ni nsiibho ye nakulanjile kwi gamba ilya Sinaayi."[†] ⁶ Heelo uYeesu apewiilwe imbombo ye nyinza nhaani kushila yiniyo iya bhapuutili abhi maandi. Imbombo yaakwe nyinza nhaani kunongwa ye uweene we mwimvwanyi uwa lufingo ulupwa lwe lwazenjiilwe pamwanya pa mulaji umwinza nhaani kushila uwi maandi.

⁷ Inga lunuulwo ulufingo ulwa kwanda lutamile nu wubhiibhi wowonti, nhani kutali ni nsiibho iya lufingo ulwa wubhili. ⁸ Heelo uMulungu akhaaga abhamaama bhiitu bhali ni mbiibhi. Pe shiniisho, akhabhabhuzya akhati,

"Yeenyi, akhabhalilo khakwinza,
khe inhayibhomba ulufingo ulupwa
na bhantu abha mu Isilaeli na bha mu Yuda.

⁹ Lunuulu ulufingo ulupwa te lukhabhe
anza luula ulwi maandi
lwe nabhiishile na bhamaama bhaabho,
we nabhalemile inyoobhe kubhalongola
kwepa mu nsi iya mu Miisili.

Kunongwa ye bhataamile bhasunde
kulandata ulufingo lwani ulwi maandi.

Ye nongwa intabhasajiye winza.

¹⁰ Lunuulu lwe lufingo ulupwa
lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli
insiku ziniizyo we zyafikha.

Inhayibhiikha indajizyo zyani mu njeele zyabho,
khabhili inhayizisimba mu mooyo gaabho.

Niine inhayibha ne Mulungu waabho,
bhoope bhakhayibha bhantu bhaani.

¹¹ Te kukhabhe winza nu muntu
uwa kumumanyizya uwamwabho,
awe kumumanyizya unholo waakwe
kumumanya uMwene uMulungu.

Kunongwa ye weeka weeka,
kwandila umunsi paka umusongo,
bhakhayimanya ine.

¹² Kunongwa ye inhayibhatuyila uwubhiibhi waabho,
te inhazikumbushe winza imbiibhi zyabho."[‡]

¹³ uMulungu we akutekha lunuulu ulufingo kuti, "lupwa," yikulolesya kuti alubhi-
ishile ulufingo ulwa kwanda luula kabha lukuulu. Akhantu khe khakuulu khapalamiye
kuteega.

9

Indajilo izya lufingo ulwa kwanda

* 8:5 8:5 Isheegwi isha kumupuuta uMulungu ABhayahuudi we bhashiili kuzenga iNyumba iMfinjile bhagombile isheegwi mwe bhakhaputitaga, she bhakhatinji isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 8:5 8:5 Bhaazya Kufuma 25:40. ‡ 8:12 8:8-12 Bhaazya Yelemya 31:31-34.

¹ Ishi ulufingo ulwa kwanda lwámile na lubhaatikho lwakwe ulwa kumupuuta uMulungu, na pafinjile paakwe, mu nsi umu. ² Isheegwi isha kumupuuta uMulungu shágombiilwe, khabhili sháamile ni mpitu zibhili. Ulupitu ulwa kwanda mwámile ni shimbeeje isha kabhiishila ulukhozyo ni shintalati she shábhishiilwe amakaati pilongolela pa Mulungu. Ulupitu uyu itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile. ³ Khabhili kwámile ni golole, lye lyápitulanyiye ulupitu ulwa kwanda na lwa wabhili. Ulupitu ulwa wabhili itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile Nhaani. ⁴ Mukaasi mu lupitu lunuulwo ulwa wabhili mwámile ni shigemo ishi zahaabu isha kusuushizya uwuvumba, khabhili mwámile ni nsanduuka iya lufingo ye yágubishiliilwe ni zahaabu imbali zyonti. Mukaasi mu nsanduuka yiniyo, mwámile ni nsonta iyi zahaabu ye yámile ni maana* ni ndiisa iya Aaloni ye yámile na matundu ge gáduguuye. Khabhili mwámile ni vibeeza vibhili ivwa mawe vwe vwásimbiilwe indajizyo ishumi izya lufingo. ⁵ Pamwanya pa nsanduuka yiniyo, páamile ni vifwani vibhili ivwa bhakhabhizya abha wumwamu, vwe vwámile na mapikho. Amapikho gaabho gágubishiiye ponti pe uMulungu akhabhombelaga kubhatuyila abhantu imbiibhi zyaabho. Heelo, ikha te khabhalilo akha kwilulanya ivintu vwonti mukaasi nhaani.†

⁶ Pe ivintu vwonti we vwabha vibhaatishe na kabhiikha kheeka kheeka pe pakwanziwa, abhapuutuli bhakhinjilaga insiku zyonti mu lupitu lunuulwo ulwa kwanda na kabhomba imbombo yaabho iya kumupuuta uMulungu. ⁷ Heelo umupuutuli umupiti wuuyo mwene we áyitishiliilwe kwinjila ulupitu ulwa wabhili, woope akhinjilaga kheeka kheene ku mwanha. Khabhili akhanziwaaga kwinjila ni bhanda kumufumwizya uMulungu imfinjile, kwefwa imbiibhi zyakwe wuuyo ni zya bhantu abhanji bhonti zye bhábhombile sita kumanya. ⁸ Kulandatana nu wutengulizu wunuulwo, uMupepu uMufinjile akutulanga apazelu kuti shiniisho isheegwi ishi maandi we sháamile she shimiliye, idala iya kwinjilila aPafinjile Nhaani lyáshili kwigulwa. ⁹ Shiniisho ishikholanyo shikukholanywa ni nsiku izi zye tali nazyo, kunongwa ye ivintu ni mfinjile zye bhakufumwa bhe bhakupuuta zitangakhola kuzelufwa amooyo gaabho inga gabhe magolosu. ¹⁰ Kunongwa ye uwutengulizu wunuulwo wakulonga ku zya vwakulya ni vwakumwela, na kuyizelufwa umbhili weene, ni mbombo izya wutengulizu zinizyo zikhayisila we uMulungu agalulanya zyonti kubha mpwa.

UYeesu we mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo

¹¹ Pe uKilisiti áyinzile ali ngati mupuutuli umupiti uwi nyinza zyonti zye zyzinzile. Akhinjila mu sheegwi ishamwabho she shinza, khabhili shikwilizu kushila isha kwanda. Isheegwi shiniisho shitágombiilwe nu muntu, kwe kuti te sha mu nsi yiniini ye yápeliliilwe. ¹² Uweene áyinjiiye panaapo aPafinjile Nhaani kheeka kheene. Atámpimbele ibhanda iyi mbuzi ni lyi ngwata, lyoli áyeejile ibhanda lyakwe wuuyo. Kwi dala liniilyo akhaatupa awatuuilwe uwa wiila na wiila. ¹³ Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, ibhanda lyi mbuzi ni lyi nhambaku ni lota iyi ngwata bhakhitililwaga abhakhandamanu, inga amabhili gaabho gazelupe. ¹⁴ Heelo ibhanda Iya Kilisiti lili na makha amapiti nhaani! Likuzelufwa amooyo giitu inga tutajendeelele kubhomba ziila zye zikuleeta uwufwe, lyoli tumabhombelaje uMulungu we mwumi. Ku makha ga Mupepu waakwe uwa wiila na wiila, uKilisiti áyifumwizye kwa Mulungu ngati mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo.

¹⁵ Kunongwa yiniyo, uYeesu we mwimvwanzi uwa lufingo ulupwa inga bhaala bhe bhahilishiliilwe bhaposheele uwuume uwa wiila na wiila we wálajilwe nu Mulungu. Kunongwa ye uYeesu afuuye inga abhatuile kufuma mu mbiibhi zyaabho zye bhábhombile akhabhalilo akha lufingo ulwa kwanda.

¹⁶ Kunongwa ye indajilo izya wugaali zikwitishilwa inga uwufwe wa wuula we abhiishile indajilo zinizyo wusimishizye kuti afuuye nalyoli. ¹⁷ Indajilo izya wugaali zikubhombekha inga we abhiishile indajilo afuuye, ileelo zitakubhombekha inga ula we ábhiishile mwumi. ¹⁸ Ye nongwa poepe ulufingo ulwa kwanda lutábhombeshile sita kwitikha ibhanda. ¹⁹ UMoose we aamala kubhabhaazizya aBhaisilaeli indajizyo zyonti izya Mulungu, áyeejile ibhanda lyi ngwata ni lyi mbuzi, peeka na minzi, amasepe amashamamu, nu lupaswa ulwi kwi lye bhakuti umuhiisopo. Pe akhitilizya pamwanya pa shitaabu ishi Ndjizyo zya Mulungu peeka na ku bhantu bhonti, ²⁰ akhati, “Liniilyo libhanda lye likusimishizya ulufingo lwe uMulungu álazizizeye kuti mulandataje.”‡ ²¹ She shiniisho, uMoose áyitilizizeye ibhanda pamwanya pa sheegwi na pamwanya pa viliilo ivwa lupuuto. ²² Kunongwa ye kulandatana ni ndajizyo,

* 9:4 9:4 Imaana sháamile shaakulya she sháliwiilwe na Bhaisilaeli we bhali mu shilozi. UMulungu akhabhapanga ishaakulya ishi insiku zyonti kufuma kumwanya. † 9:5 9:5 Bhaazya Kufuma 25:18-22. ‡ 9:20 9:20 Bhaazya Kufuma 24:8.

ibhanda lye bhakhazelufwizyaga akhantu khokhonti, na sita kwitikha ibhanda imbiibhi zitangatauyilwa.

UYeesu ayifumwizye kheeka kheene kwefwa imbiibhi

²³ Isheegwi isha mu nsi umu ni vintu vwakwe vwe vikhahombelwaga kufumwizya imfinjile, shikholanyo sha viila ivwa kumwanya. Viniivwo bhakhavizelufwaga ni bhanda ilya vikhanu. Ileelo ivintu nyeene ivwa kumwanya, yikwanziwa kuvizelufwa ni mfinjile inyinza nhaani kushila ibhanda liniiyo ilya vikhanu. ²⁴ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti atinjiiye apafinjile pe pagombiilwe na bhantu, pe shikholanyo bhulo isha Pafinjile apa kumwanya. Lyoli ayinjiiye kumwanya kukwo, kwe akhabhalilo ikha ali pilongolela pa Mulungu kunongwa yiita. ²⁵ Umupuutili umupiti akhinjilaga aPafinjile Nhaani kheeka ku mwanha kumo ali ni bhanda ilya vikhanu, ileelo uYeesu Kilisiti atinjiiye kumwanya inga ayifumwe akhinji, uweene ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene. ²⁶ Inga uYeesu abhanje anzu mupuutili umupiti wanuayo, nhani ayimbile akhinji kufuma kupelwa insi. Ileelo she zitali! Ayinzile kheeka kheene insiku izi izya kumpeleela, inga atwefweze imbiibhi zytu ku dala ilya kuyifumwa wuayo kubha mfinjile. ²⁷ Anza she abhantu bhonti bhabhishiilwe kufwa kheeka kheene, pilongolela we bhaafwa bhakulongwa, ²⁸ she shiniisho, uYeesu Kilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene inga ayeefwe imbiibhi zya bhantu abhinji. We akwinza akha wabhili, te akhinze kwefwa imbiibhi, lyoli kubhapokha bhaala bhe bhakumugulila ku shisaago.

10

UYeesu we mfinjile iya wiila

¹ Indajizyo zya Moose shikholanyo shi nongwa inyinza zye zikwinza, ileelo te zye nongwa inyinza ziizyo. Imfinjile ziila zye bhakufumwa ku mwanha, zitangakhola kubhapa uwugoloso abhantu bhe bhakumupuuta uMulungu. ² Inga abhantu bhanaabho bhe bhakumupuuta uMulungu bhanje hazelufwe imbiibhi ziyabho nalyoli, bhatangayimvwa kuti bhali ni mbiibhi winza, ni mfinjile ziniizyo nhani zikhasila. ³ Ileelo imfinjile ziniizyo zikhahombekhaga kubhakumbasya abhantu imbiibhi ziyabho umwanha wowonti. ⁴ Kunongwa ye ibhanda lyi nhambaku ni lyi mbuzi litangakhola kwefwa imbiibhi.

⁵ Pe shiniisho, uKilisiti we ayinza mu nsi, alonjile nu Mulungu atili,

“Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya
ni mfinjile izya vikholo ivwamwabho
zye zikhanziwaaga ni ndajizyo,

lyoli wandinganizanyiinye umabhili.

⁶ Imfinjile izya kulungulizya
ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi
zitakhakukhondezyaga.

⁷ Pe inhati, ‘Indiipo ipa, we Mulungu,
injilinganyiinye kubhomba ishigane shaakho,
anza she insimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile.’”*

⁸ Kuwandilo uKilisiti akhati, “Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya ni zya vikholo ivwamwabho zye zikhanziwaaga ni ndajizyo, khabhili imfinjile izya kulungulizya ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi.” Wanuayo alonjile shiniisho, she poepe imfinjile ziniizyo bhakhazifumwaga kulandatana ni ndajizyo zya Moose. ⁹ Pe akhati, “Indiipo ipa, we Mwene, injilinganyiinye kubhomba ishigane shaakho.” Pe shiniisho, uMulungu akheefwa imfinjile ziniizyo izya kwanda, ileelo akhabhikha imfinjile ya Yeesu. ¹⁰ Kunongwa ye uYeesu Kilisiti abhombile ishigane sha Mulungu, itwe tukhazelupa kushilila imfinjile yiniyo, awufumwizye umabhili waakwe kheeka kheene, yikhakwila.

¹¹ Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, umupuutili wowonti, insiku zyonti, akubhomba inbombo yaakwe na kufumwa imfinjile ziziila izya kulungulizya zye zitangakhola kwefwa imbiibhi. ¹² Ileelo uKilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kunongwa yi mbiibhi, imfinjile ye yikhakwila akhabhalilo khonti. Pe akhabhala kwikhala ku nyobhe iya kundilo iya Mulungu, apa lushindikho nhaani. ¹³ Kufuma akhabhalilo khanaakho kufikha akhabhalilo ikha, akugulila paka uMulungu abhabhise abhalagu bhaakwe paasi pa vinama vwakwe. ¹⁴ Kunongwa ye ku mfinjile yaakwe yiniyo yeeka ye afumwizye, uYeesu abhabhiishile abhantu bhaakwe kubha bhakwilizu wiila.

* 10:7 10:5-7 Bhaazya Zabuuli 40:6-8.

15 Woose uMupepu uMufinjile akutusimishiza kuti inongwa ziniizi zya nalyoli. Kuwandilo akuti,

16 “*Umwene uMulungu akuti,*

‘Lunuulu lwe lufingo ulupwa,

lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli
insiku ziniizo we zyaafikha.

Inhayibhikha indajizyo zani mu mooyo gaabho,
khabhili inhayizisimba mu njeele zyaabho.’ ”

17 Khabhili akuti,

“Te inhazikumbushe winza imbiibhi zyaabho,
awe imbombo zyaabho imbiibhi.”†

18 Pe we imbiibhi zyatayilwa, te kukhabhe winza kufumwa imfinjile iya kwefwa imbiibhi.

Kujimbiilila kuli ni nsayo inyinza

19 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkabhabhazya kuti, kunongwa iyi bhanda lya Yeosu, itwe tungakhola kwinjila aPafinjile Nhaani sita lyoga. 20 Uweene atwiguliye idala ipwa ilya wuumi, kushilila igolole linilyo, kwe kuti kwi dala ilya kufwa kwakwe.

21 Pe shiniisho, kunongwa ye tili nu mpuutuli umupiti we akulongoza abhantu bha Mulungu, 22 tumasejelelaje uMulungu na mwoyo umugololu nu lwitikho ulusimishizu. Kunongwa ye amooyo giitu gitiliilwe ibhanda lya Yeosu inga galeshe insiibho imbiibhi, na mabhili giitu mazelufwe ku minzi amasengamu. 23 Pe talemaje akhinza ulusubhilo lunulwo lwe tukulwitikha, kunongwa ye uweene we abhiishile umulaji musunde. 24 Khabhili tukwanziwa kusungana na kujinjizanya inga tunganane na kubhombelana inyinza. 25 Tutalekhaje imwata yiitu iya kukhomaana peeka anza she abhanji bhaeshile kukhomaana. Lyoli tupelanaje amakha taneetwe na taneetwe kunongwa ye tukalola kuti isiku ilya Mwene uYeesu kagalakha likusejelela.

26 Inga tukajendelela kubhomba imbiibhi she tuweenyi, kumo tuwumanyile uw-analyoli, yitaliipo imfinjile iyamwabho ye yingakhola kwefwa imbiibhi. 27 Heelo khe khakusyala ku kugulila ku lyoga uwuloni wa Mulungu nu mwoto uwa kwogofwa we wkhayiyaza abhantu bhonti bhe bhakumukhaana uMulungu. 28 Umuntu wowonti we akhaanile kulandata indajizyo zya Moose, akhagogwaga sita shisa inga pamile nu wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu. 29 Heelo kwini ku zya muntu we akumapuzisa uMwana wa Mulungu, khabhili akushoolanya ibhanda ilya lufingo lwa Mulungu lye limuzelufwizeye, amulijile uMupepu uMufinjile uwa shisa. Bhali, umuntu wanayo akhondeeye ulufundo ulupiti lwe lali bhali? 30 Kunongwa ye tumanyile uMulungu we atili, “Kulandaza mbombo yaani, ine inhayilandazya.” Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, “Umwene uMulungu akhayibhalonga abhantu bhaakwe.”‡ 31 Nalyoli yikwogofwa nhaani kalendela mu nyoobhe zya Mulungu we mwumi.

32 Kumbushi insiku ziila izya kuwandilo we mwaziposheela intumi inyinza. She poope insiku ziila mwayimbile nhaani, ileelo imwe mwajimbiiliye. 33 Akhabhalilo khamu mukhayimbaga na kuligwa pilongolela pa bhantu abhinji. Akhabhalilo khamu mukhabhasajilaga na kubhaavwa bhaala bhe bhakhayimbaga anza shiniisho. 34 Mwabhaloleeye ishisa abhamwinyu bhe bhakungulwe mwi jeela. Khabhili mukhiitkha ku luseshelo kufwulilwa ishuma shiinyu. Kunongwa ye mwamanyile mu mooyo giinyu kuti muli ni vintu ivwinza nhaani vwe vikudiila wiila.

35 Pe madaagaje kumwitikha uYeesu sita kusingaana, kwi dala linilyo mukhayiposheela insupo impiti. 36 Kunongwa ye mukwanziwa mubhe mwe bhajimbiilizu inga mukwilizye ishigane sha Mulungu, nimwe mukhayiposheela khaala khe alajile. 37 Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “Khasyalile akhabhalilo khashe bhulo,

wunayo we akwinza atiyinze, te akhaabhe.

38 Khabhili umuntu umugololu

atiposheele uwuumi ku lwitikho.

Heelo inga akuyanjila, te inhondezwe nawo.”§

39 Itwe tutaliipo mu bhanaabho bhe bhakuyanjila na kateega, lyoli itwe tili peeka mu bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu na kuposheela uwuposhi.

† 10:17 10:16-17 Bhaazya Yelemiya 31:33-34. ‡ 10:30 10:30 Bhaazya Nkumbushizyo 32:35-36. § 10:38 10:37-38 Bhaazya Habakuuki 2:3-4.

11

Abhamaama bhiiṭa she bhámwitiṣhile uMṭlunḡu

¹ Uḡwitiḡho kḡ kubha na lusimishizyo kḡ zyi nongwa zye takuzisubhila, kḡ kwitiḡkha uwanalyoli uwi nongwa zye zitakulolekha. ² Kḡ lwitiḡkho lwabho, uMṭlunḡu abhapaalile abhamaama bhiiṭa. ³ Kḡ lwitiḡkho, tumanyile kuti insi yápeliliṭwe nḡ Mṭlunḡu kwi dala ilya kulonga izwi. Pe shiniṣho, viila vve vikulolekha vwápeliliṭwe kufuma mu viila vve vitakulolekha.

⁴ Kḡ lwitiḡkho, uAbeli ámfumwiziizye uMṭlunḡu imfinjile inyinza kushila iya mṣongo waakwe uKaayini. Khabhili kḡnongwa iya lwitiḡkho lwakwe akhabhaaziwa nḡ Mṭlunḡu kuti mugolosi, uMṭlunḡu áziposheleeye imfinjile ziyakwe. She poope áfuuye, ileelo ulwitiḡkho lwakwe shikholanyo kukwitu nḡ musanyuṭu.*

⁵ Kḡ lwitiḡkho, uEnoki akhanyamvulwa kubhala kḡmwanya sita kufwa, woope atakhalolekha winza kḡnongwa ye akhanyamvulwa nḡ Mṭlunḡu. Kḡnongwa ye uWusimbe uWufinjile wukusimishizya kuti palusalo uEnoki we ashili kunyamvulwa akhamukhondezyaga uMṭlunḡu.† ⁶ Pe shiniṣho, tutangakhola kumukhondezya uMṭlunḡu sita kḡmwtikha. Umuntu wowonti we akwinza kwa Mṭlunḡu yikwanziwa ayiitise kuti aliipo, khabhili ayiitise kuti akubhapa insupo abhantu bhe bhakḡmwanza kḡ mwoyo wonti.

⁷ Kḡ lwitiḡkho, uNoowa ámutinishile uMṭlunḡu we amṣokha kḡ zyi nongwa zye zyashili kufumila. Pe akhazenga isafina inga uMṭlunḡu abhaposhe uweene peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, na kubhalonga abhantu abha mu nsi bhe bhatámwitiṣhile. Kḡnongwa yiniyo, uMṭlunḡu akhamubhaazyu uNoowa kuti mugolosi pamiiso gaakwe.‡

Uḡwitiḡkho lwa Abulahaamu

⁸ Kḡ lwitiḡkho, uAbulahaamu ámutinishile uMṭlunḡu we akubhilishilwa abhale kḡ nsi ye uMṭlunḡu ámulajile kuti akhayimupa yibhe yaakwe. UAbulahaamu akhasaama she poope atámanyile kwe akubhala.§ ⁹ Kḡ lwitiḡkho, akhiikhala mu nsi ye álajilwe nḡ Mṭlunḡu. Akhiikhala mu sheegwi anzu Isaaka nḡ Yaakobo, bhoope bháposheleeye umulaji wawwala we uAbulahaamu álajilwe. ¹⁰ UAbulahaamu abhombile shiniṣho kḡnongwa ye akhagulilaga inhaaya impiti ye yili ni nyaalo zye zikádiila viila na viila. Yiniyo nhaaya imbaatishe na kuzengwa nḡ Mṭlunḡu wḡyo.

¹¹ Kḡ lwitiḡkho, uSaala* áyitishile kuti uMṭlunḡu akukwilizya zye alajile. USaala akhasaywa kubha pa wumwamu she poope áshiziizye amanha aga kubha nḡ mwana, khabhili áamile mulwaji. ¹² Pe kufuma kwa Abulahaamu we áamile mugoosi atámamile angakhola kupaapa umwana, ileelo kwáfumiye abhantu abhinji nhaani anzi nzota izya kḡmwanza nḡ muselesenga uwa mumbali mwa sumbi vve utangabhaazyu.†

¹³ Abhantu ibha bhonti bháfuyeye kumo we bhitiṣhile. Bháshili káposheela gaala ge bhálajilwe, ileelo bházilolile ukutali, zikhabhakhondezya. Bhoope bhítishile kuti mu nsi umu bhámile bhajeni na bhe bhakushwala, ¹⁴ kḡnongwa ye abhantu bhe bhakwitiḡkha shiniṣho bhakulolesya apazelu kuti bhakwanza insi iynji ye bhatibhe bhakhaaya. ¹⁵ Inga bhásiibhaje kḡ zyi nsi yaabho iyi maandi kwe bháfumiye, nhani bhákholile kugalukha kukwo. ¹⁶ Ileo bhanaabho bhakwanza insi inyinza nhaani, kwe kuti kḡmwanza. Ye nongwa uMṭlunḡu atakulola insoni inga bhanaabho bhakumutekha kuti Mṭlunḡu waabho, kḡnongwa ye abhalinganizanyiine inhaaya kḡmwanza.

¹⁷ Kḡ lwitiḡkho, uAbulahaamu áyilinganyiine kumufumwa ulsaaka kubha mfinjile, we ulwitiḡkho lwakwe lukulingwa nḡ Mṭlunḡu. Uweene we áposheleeye umulaji wa Mṭlunḡu, áyitishile kumufumwa umwana waakwe weeka mwene,‡ ¹⁸ she poope uMṭlunḡu ámubhuziizye kuti, "Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka."§ ¹⁹ UAbulahaamu ámanyile kuti uMṭlunḡu angakhola kazyusya abhafwe. Kwi dala limo, nalyoli uAbulahaamu ámwajile winza umwana waakwe we áamile ngati afuuye akhabha mupuma winza.

²⁰ Kḡ lwitiḡkho, uIsaaka abhasayile abhaana bhaakwe, uYaakobo nu Esau kḡ zyi nongwa zye zikhayifumila pilongolela.*

²¹ Kḡ lwitiḡkho, uYaakobo we apalamila kufwa, abhasayile abhaana bhonti bhabhili abha Yoosetu, na kumupuuta uMṭlunḡu kumo ayigamiye mu ndiisa yaakwe.

* **11:4** 11:4 Bhaazyu Wandilo 4:2-5. † **11:5** 11:5 Bhaazyu Wandilo 5:24. ‡ **11:7** 11:7 Bhaazyu Wandilo 6:13-22.

§ **11:8** 11:8 Bhaazyu Wandilo 12:1-5. * **11:11** 11:11 USaala áamile mushi wa Abulahaamu. † **11:12** 11:12

Bhaazyu Wandilo 22:17; 32:12. ‡ **11:17** 11:17 Bhaazyu Wandilo 22:1-19. § **11:18** 11:18 Bhaazyu Wandilo 21:12.

* **11:20** 11:20 Bhaazyu Wandilo 27:27-29, 39-40.

²² Ku lwitikho, uYoosefu we apalamila kufwa, alonjile ku zya Bhaisilaeli she bhakhayifuma ku Miisili, khabhili akhalajizya ku zya kusyila amafupa gaakwe pilongolela.†

Ulwitikho lwa Moose

²³ Ku lwitikho, abhapaafi bha Moose bhámufisile uMoose ameezi gatatu kufuma pe apapiilwe. Bhámulolile kuti mwana mwinza, poope bhatógopile kukhaana indajizyo ye uFalao afumwizye.‡

²⁴ Ku lwitikho, uMoose we abha musongo, akhakhana kubha mwana wa mwali wa Falao. ²⁵ Uweene akhalola kwashi kusebha kuyimba peeka na bhantu bha Mulungu kushila kuseshela mu mbiibhi ku khabhalilo khashe. ²⁶ Amanyile kuti kuyimba kunongwa iya Kilisiti kuli nu wukabhi uwupiti nhaani, kushila uwudumbwe wonti uwa mu nsi iya mu Miisili, kunongwa ye akhasubhilaga kuposheela insupo ku nsiku izya mwilongolela.

²⁷ Ku lwitikho, uMoose akhasogola mu Miisili sita kwogopa umulakha wa mwene. Ajimbiliye, aamile ngati muntu we akhamulolaga uMulungu, we atakulolekha. ²⁸ Ku lwitikho, abhombile ishikulukulu ishi Pasaaka, akhalajizya aBhaisilaeli bhaspashe ibhanda mu vimbandalinga iwva malyango gaabho, inga wunuyoyo ukhabhizya uwa kuyazya atakhabhagoje abhakhatoote bhaabho.§ ²⁹ Ku lwitikho, aBhaisilaeli bhonti bháfumiliye usumbi uwa Shaamu ni vinama anza she abhantu bhakujenda mu nsi inyuumu. Ileelo aBhamiisili we bhalinjizya kufumiila, bhakhaswibha mu minzi.*

Ulwitikho ulwa bhantu abhanji kwa Mulungu

³⁰ Ku lwitikho, aBhaisilaeli bházyunguluyeye imbumba izyi nhaaya iya mu Yeeliko insiku saba, zikhagwa.† ³¹ Ku lwitikho, uLakhabho we aamile mulondo, atakhagogwa peeka na bhantu bhe bhatakhamutinikhaga uMulungu, kunongwa ye abhaposheleeye abhapiminhanyi abha Isilaeli ku wutengaanu.‡

³² Pe indonje lyoni winza? Akhabhalilo khatakukwila, kuti indonje ku zya lwitikho lwa Gidioni, uBalaaka, uSamuweli, uYefuta, uDaudi, uSamweli na bhakuwi abhanji. ³³ Ku lwitikho, abhantu ibha bháluuye na bhamwene abhanji bhakhabhatola, bhátabhalaaye ku wugolosu, na kuposheela umulaji we uMulungu alajile. Khabhili bhádindile amalomu gi nsama, ³⁴ bhakhazimanya imbútu izya mwoto, khabhili bhakhapulukha kugogwa nu mufwo umupiti. Bháamile bhatolwe, ileelo bhakhapeelwa amakha aga kutola ibho na kubhinga abhasikaali kufuma mu nsi izinji. ³⁵ Abhantanda abhanji bhakhabhaposheela abhafwe bhaabho bhe bhábhazyusiizye. Khabhili abhantu abhanji bhálolile kwashi bhayimbe na kufwa, kushila kubha mu wasatulwe na kumabhombela imbiibhi uMulungu. Bhábhombile shiniisho inga bhakhazyushe bhahbe nu wiikhlo uwinza nhaani. ³⁶ Bhamu bhábhazupiziizye na kukhomwa. Bhamu bhápinyilwe na manyoolo na kukungwa mwi jeela. ³⁷ Khabhili bhamu bhákhomiilwe na mawe, bhamu bhabhohililwe na matuupa, bhamu bhágogiilwe nu mufwo umupiti. Bhamu bháamile bhapiina, bhakhakwataga amagwembe agi ngoole na gi mbuzi, kunongwa ye bhataamile na khantu naakhamu. Bhoope bháyimbile na kubhombwa imbiibhi nhaani. ³⁸ Bhéleleeye mu shilozu na mu magamba, bhakhikhalaga mu ngwenya na mu miina. Abhantu ibha bháamile bhinza, poope ni nsi yitákhondeeye kwikhala na bhantu anza bhanaabho.

³⁹ Abhantu bhanaabho bhonti bhe tukulonga inongwa zyabho, bhápaliilwe kunongwa iya lwitikho lwabho, ileelo atáliipo we aposheleeye ziniizyo zye alajilwe nu Mulungu. ⁴⁰ Kunongwa ye uMulungu atalile kutubhiishila ubhahatiko ulwinza nhaani kunongwa yitu, inga itwe peeka nabho tuposheele zye alajile kутupa.

12

Kulandata ishikhoolanyo sha Yeesu

¹ Kunongwa ye itwe tusyetelelwe ni mpuga impiti iya bhakeeti, twefwe khokhonti khe khakutudinda, ni mbiibhi zye zikutulema nalubhilo. Khabhili tudaaje kushimbila mu mafuuyano ge gali pilongolela yitu kwi dala ilya kujimbilila, ² kumo tumwenyaaje uYeesu we akatulongola tumwitishe uMulungu. Khabhili we akuutupa umwoyo kamaliizizya ganaago amafuuyano aga lubhilo. Uweene ajimbiliye uwufwe pa shikhobhenhanyo sita kusaajila insoni kunongwa iya luseshelo lwe lukhamugulilaga.

† 11:22 11:22 Bhaazya Wandilo 50:24-25; Kufuma 13:19. ‡ 11:23 11:23 Indajizyo ye uFalao afumwizye uFalao, kwe kuti umwene uwa ku Miisili, alajiziizye abhaana abhasakhaala bhonti abha Shiebulaniya bhagogwe. Bhaazya Kufuma 1:22-2:2. § 11:28 11:28 Bhaazya Kufuma 12:7-13, 21-30. * 11:29 11:29 Bhaazya Kufuma 14:21-31.

† 11:30 11:30 Bhaazya Yohua 6:12-21. ‡ 11:31 11:31 Bhaazya Yohua 2:1-21; 6:22-25.

Akhiikhala ku nyoobhe iya kundiilo kwi tengu iya shimwene iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani.

³ Ishi tejeelezyi she uYeesu akhaniilwe na bhabhomba mbiibhi, ileelo uweene akhajimbilila zyonti. Pe shiniisho, mutakhalite na kukhatampa. ⁴ Poope she mukufuuyana ni nsungukho izyi mbiibhi, mutafishiiye kulwa ibho iya kwita ibhanda lyinyu. ⁵ Bhuli, amazwi gaala ge uMulungu alonjile kuti imwe mwe bhaana bhaakwe, inga abhainjizye umwoyo, mugiwilwe? Kunongwa ye uMulungu alonjile atili, “Mwana waani, uMwene inga aakupa ulufundo

kukulongola ku winza,
utalulolaje kuti lunyi.

Khabhili inga akakusokha, utakhakhatampe umwoyo.

⁶ Kunongwa ye uMulungu akamusokha umuntu we amuganile.

Khabhili akuumupa ulufundo umuntu
we amuposheleeye kubha mwana waakwe.”*

⁷ Pe mujimbililaje kufundwa, kunongwa ye uMulungu akubhahombela imwe anza bhaana bhaakwe. Kunongwa ye ataliipo umwana we atakufundwa nu yise waakwe.

⁸ uMulungu akubhapa abhaana bhaakwe ulufundo. Pe shiniisho inga uMulungu atakubhapa ulufundo, mumanye kuti mwe bhaana abhasoosi, te mwe bhaana bhaakwe. ⁹ Peeki na ganaago, twamile na bhayise bhiiu abha mu nsi umu bhe bhaturipiye ulufundo, niitwe tukhabhatinikhaga. Pe tukwanziwa tumutinikhaje nhaani uTaata uwa mooyo giitu, inga tubhe twe bhapuma. ¹⁰ Kunongwa ye poope abhayise bhiiu mu nsi umu bhaturipiye ulufundo ku khabhalilo khashe kulandatana na she bhakulola yikhondeeye. Heelo uMulungu akutupanga ulufundo kutwawwa, inga niitwe tubhe nu wufinjile waakwe. ¹¹ Lutaliipo ulufundo lwe lukuseshelwa we lukubhombekha, lyoli lukuswimiliza. Heelo bhaala bhe bhapewilwe ulufundo na kulwimvwa, lukubhamanyiza kubha nu wiikhalo uwa wugoloso nu wutengaanu.

¹² Pe shiniisho mugomwaje inyoobhe zyinyu zye zitelebhaaye, ni visugamo vwinyu vwe vitelebhaaye.† ¹³ Mulemaje amadala ge magoloso, inga bhaala bhe bhalemaaye ivinama vwabho bhatakakuntile bhagwe, lyoli bhapone.‡

Mulemaje insoshi

¹⁴ Bhanholo bhaani, yikungulaji mwikalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti, khabhili mwikalaje uwiikhalo uwa wufinjile. Kunongwa ye ataliipo we angakhola kamulola uMulungu sita kwikhala uwiikhalo anza wunuwu. ¹⁵ Mubhanje amiiso, kuti atakhabhe umuntu wowonti uwa kapootwa kawaaga uwiila wa Mulungu. Mwenyaae nhaani inga kutakhabhe na bhantu bhe bhali ngati matandalazi amakhali aga shimela pakaasi yiinyu. Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhagaleeta umuyubhano na kwambushiza abhantu abhanji. ¹⁶ Khabhili mubhanje amiiso kutakhabhe na bhahembu awe abhantu bhe bhakumukhaana uMulungu anzu Esau. Uweene akaziize uwugaali waakwe ku shaakulya isha khabhalilo kheeka. ¹⁷ Niimwe mumanyle she zyamile, kuti pilongolela wope akhazaga uwugaali uwa kusaywa, ileelo uyise akhakhana. Pe uEsau akhalila amansozi kuti uyise waakwe amusaye, ileelo atakhabha na khabhalilo akha kalaata she poope ayanzile ku mansozi.

¹⁸ Imwe mutinzile kushilila ku khantu khe khakulemekha anza Bhaisilaeli she bhafishiiye kwi gamba iya Sinaayi. Igamba liila likhaakhaga imbiitu izya mwoto, lyagubishililwe na khiasi akhapiti, ni mpepu impiti yikhavugulaga. ¹⁹ Khabhili pi gamba liila likhavwinhaga izi ili kakaavu ni ntalukho iya mvula. ABhaisilaeli we bhalyimvwa izi liniilyo iya Mulungu lye lyamile lya kwogofa, bhakhamulaabha kuti atalonje nabho winza amazwi agamwabho. ²⁰ Kunongwa ye bhapotiilwe kujimbilila insoshi zye uMulungu abhalajiziize kuti, “Poope ishikhanu inga shapalamansa igamba liniilyo, shikhomwaje na mawe.”§ ²¹ Ziila zye bhazilolile paala zikhogofwaga nhaani, poope uMoose wuuyo akhati, “Noogopa, khabhili inkuyinga ku lyoga.”*

²² Heelo imwe mufishile kwi gamba iya Sayuuni, ku nhaaya ya Mulungu we mwumi. Mufishile ku Yeluselemu iya kamwanya, kwe amaelufu na maelufu aga bhakhabhiza bhakushimwa. ²³ Heelo imwe mufishile ku lubhangaano ulwa shibhanza isha bhapaapilwa abha kwanda abha Mulungu, bhe amataawa gaabho gasimbiilwe kamwanya. Mufishile kwa Mulungu we Mulonji wa bhantu bhonti, kwe kuli amooyo ga bhantu bhe bhagoloso bhe bhabhishilwe kubha bhafinjile. ²⁴ Mufishile kwa Yeesu,

* 12:6 12:5-6 Bhaazyi Vwilikho 3:11-12. † 12:12 12:12 Bhaazyi Yeesaya 35:3. ‡ 12:13 12:13 Bhaazyi Vwilikho 4:26. § 12:20 12:20 Bhaazyi Kufuma 19:12-13. * 12:21 12:21 Bhaazyi Nkumbushizyo 9:19.

umwimvwanzi uwa lufingo ulupwa, we akwimvwanzi abhantu na Mulungu. Ibhanda lyakwe lye lyitishile kutayila imbiibhi, lye likulonga nitwe amazwi aminza kushila ibhanda ilya Abeli lye likhamulandazya uKaayini.

²⁵ Mubhe amiso, mutakhakhaane kamutejeelezya uyo we akulonga nimwe. Bhaala bhe bhakhaanile kamutejeelezya uMoose we abhasoshile mu nsi umu, bhataselenjile ulufundo. Nitwe te takhaakhole kselenga ulufundo inga twakhaana kamutejeelezya ula we akutasokha kufuma kumwanya. ²⁶ Akhabhalilo khaala, uMulungu we alonga, izi lyakwe lyayinzanyiye insi. Heelo ishi atulajile kuti, "Inhayiyinzanya winza insi kheeka, khabhili te nsi nyeene, lyoli na kumwanya."[†] ²⁷ Izwi liniili "winza" likulesya kuti ivintu vhwonti vwe vwapeliilwe mu nsi umu vikhayiyinzanya na kayazwa, inga visyale viila vwe vitangayinzanya. ²⁸ Pe shiniisho, tumusalifwaje uMulungu, kunongwa ye takuposheela uwumwene we wutangayinzanya. Tumusalifwaje na kumupuuta uMulungu kwi dala lye likumukhondezwa, ku wutonsu nu lushindikho. ²⁹ Kunongwa ye uMulungu wiitu mwoto umukhali we wakulungulizya!

13

She yikwanziwa kamukhondezwa uMulungu

¹ Mujendelele kuganana anza bhalandati bha Yeesu she bhakwanziwa kubha. ² Khabhili mutakhaaleshe kubhaposheela abhajeni, kunongwa ye bhamu bhe bhabhombile shiniisho, bhabhaposheleeye abhakhabhizya sita kumanya. ³ Mubhakumbukhaje abhantu bhe bhali mwi jeela, mubhe ngati nimwe mukungilwe nabho. Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakuyimba ngati nimwe mukuyimba peeka nabho.

⁴ Kwegana kukhondeeye ulushindikho ku bhantu bhonti, umulume nu mushi bhabhe bhasunde mu weegano waabho. UMulungu akhayibhalonga abhabhembu na bhalondo.

⁵ Mutabhanje ni njendo izya kugana inhela, lyoli mukhobhokhaje na viila vwe mlii navwo. Kunongwa ye uMulungu atili, "Te inkaleshe naalumo, khabhili te inkutaje."*

⁶ Ye nongwa tungakhola kulonga kuti,
"UMwene we akanaavwa,
intangoogopa khokhonti.

Umuntu angambomba lyoni?"[†]

⁷ Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakhalongozyaga, bhe bhabhabhuziize izwi lya Mulungu. Mwenyaaje akhinza zye zyafumiye mu wiikhalo waabho, nimwe mwenyezyaje ulwitikho lwabho. ⁸ UYeesu Kilisiti atakugalanhana, we wu wuuyo mazubha, amusanyuunu, na wiila. ⁹ Bhanholo bhaani, mutakhakhopelwe ni manyizyo izinji izya shijeni izya shikholo shoshonti. Uwiila wa Mulungu we wakugomwa amooyo giitu, te ndajilo zye zikukhaana ivwakulya. Indajilo ziniizyo izya vvakulya zitakhabhavwaga ngakheeka bhe bhakhazilandataga.

¹⁰ Itwe tuli ni shigemo she poepe abhapuutili bhe bhakumabhombela uMulungu mu sheegwi apafinjile, bhatakwitishilwa kulya imfinjile izya vintu vwe vwabhishilwe pamwanya pa shigemo shiila. ¹¹ Kulandatana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili umupiti akutwala ibhanda ilya vikhanu aPafinjile Nhaani, yibhe mfinjile iya kutayilwa abhantu imbiibhi. Heelo amabhili gonti aga vikhanu viniivwo gakhapembwaga na kulungulila kunzi iyi sheegwi. ¹² Ye nongwa uYeesu woope ayimbile na kugogwa kunzi iyi nhaaya, inga abhazelufwe abhantu bhaakwe imbiibhi kwi bhanda lyakwe wuuyo. ¹³ Pe shiniisho, nitwe tumabhaliile kunukwo kunzi iyi nhaaya, twitshishe kushoolanywa anza weene she ashoolanyiinywe. ¹⁴ Kunongwa ye mu nsi umu tutali ni nhaaya ye yikudila, ileelo takuyanza inhaaya iya kumwanya ye yikwinza.

¹⁵ Ishi tumupaalaje uMulungu na kuvwinsya uwumwamu waakwe akhabhalilo khonti. Kunongwa ye liniilyo lye lidala ilya kumufumwizya imfinjile zyitu kushilila kwa Yeesu. ¹⁶ Mutakhiiwe kubhomba inyinza na kwavwana, kunongwa ye kubhomba shiniisho mfinjile ye yikumukhondezwa uMulungu.

¹⁷ Mubhatinikhaje abhalongozi bhiinyu na kalema indajilo zyaabho. Kunongwa ye abheene bhakuyifumwa kusungu amooyo giinyu, bhoope bhakhayifumwa uwukeeti uwi mbombo yaabho kwa Mulungu. Mubhatinikhaje inga bhabhombaje imbombo zyaabho ku luseshelo. Kwe kuti inga mwalekha kubhatinikha bhatibhombaje imbombo yaabho ku wuswimiilizu. Imbombo yaabho yiniyo yitangabhaavwa naakhamu imwe inga bhakubhomba ku wuswimiilizu. ¹⁸ Mutuputilaje itwe. Tuli nu lusimishizyo kuti amooyo giitu gatakutulonga, khabhili tukwanza lyolyonti lye twabhomba libhe lya wugolosu

[†] 12:26 12:26 Bhaazyaga Hagaayi 2:6.

* 13:5 13:5 Bhaazyaga Nkumbushizyo 31:6, 8.

[†] 13:6 13:6 Bhaazyaga Zabuuli

nu lushindikho. ¹⁹ Inkubhalamba nhaani kuti mumputilaje inga uMlungu angalusye kukwinyu nalubhilo.

Impuuto ni ndamakho

²⁰⁻²¹ Ishi uMlungu uwa wutengaanu we amuzuyiize uMwene wiitu uYeesu, abhalangaanye imwe ku lyolyonti lye lyinza inga mubhombaje ishigane shaakwe. Khabhili aabhape amakha aga kubhomba zye zikumukhondezya kwi dala ilya kubhakhomaanya imwe nu Yeesu Kilisiti. Uweene we Mudiimi uMupiti uwi ngoole, kunongwa ye ayifumwizye kabha mfinjile, akhafwa inga alusimishizye lunulwo ulufingo lwe lutali nu wamalilishilo kwi bhanda lyakwe. UMlungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

²² Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasundiilila kuti mugalemeelele nhaani ganaaga amazwi mashe aga kujinjizya umwoyo ge imbasimbiiye mwi kalaata ili.

²³ Inkwanza mumanye kuti unholo wiitu mu lwitikho uTiimoti asatuliilwe mwi jeela. Pe inga ayinza nalubhilo ipa pe indi, inhayinza peeka nawo kukwinyu.

²⁴ Mandamushile abhalongozi bhinyu bhonti na bhafinjile bhonti bhe bhali kunukwo. Abhanholo bhitu abha mu nsi iya Itaaliya bhakubhalamakha.

²⁵ Uwiila wa Mlungu wubhe peeka niimwe mwenti.

Ikalaata ilya Yaakobo Uwandilo

Ikalaata ili lyásimbiilwe nū Yaakobo, unholo wa Yeesu, áamile mulongozi ũwa shibhanza isha mu Yelusaleemu. Abhasimbiiye aBhakilisiti bhe bhásaatile kufuma mu Yelusaleemu kubhala mu nhaaya na mu nsi izyamwabho.

Insiibho ya Yaakobo mwi kalaata ili, yáamile kubhabhũũzya aBhakilisiti kuti ulwitikho lwabho mwa Kilisiti lukwanziwa kulolekha mu mbombo zybho na mu njendo zybho inyinza. Khabhili akubhamanyizya kutola izya kuyibaada, umwone, insungukho, indingo na kwamulana akhabhiibhi. Khabhili akulodesya uwinza ũwa kubha bhafinjile, uwushindamu, impuuto, kujimbiilila na kubha ni njele.

Zye zili mu shitaabu ishi

UYaakobo akubhalamukha aBhakilisiti

ABhakilisiti bhajendelele mu lwitikho mu khabhalilo akhi ndingo, bhabhe nu wushindamu mu mazwi

ABhakilisiti bhhabhombelaje akhinza abhantu bhonti sita kusaabhula, bhabhe ni njendo inyinza

ABhakilisiti bhabhe ni njele mu mazwi gaabho na kupuuta kwabho

Inmanyizyo izya wudumbwe

Kupuuta na kalemelela ulwitikho mu khabhalilo akha mayimba

Indamukho

¹ Ine ne Yaakobo, umubhombi wa Mũlungu, nū wa Mwene uYeesu Kilisiti. Inkubhalamukha imwe muBhayahuudi mwe mwitishile mwenti abha vikholo ishumi na vibhili, mwe musaatile mu nsi niizyo niizyo.

Kujimbiilila mu lwitikho akhabhalilo akhi ndingo

² Bhanholo bhaani mu lwitikho, we zikubhaaga indingo izya vikholo niivwo niivwo, mureshelaje nhaani. ³ Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyle kuti inga ulwitikho lwinyu lukulingwa pe mukumanyila kujimbiilila mu ndingo. ⁴ Majendelele kujimbiilila shiniisho, inga mugoloshe mu lwitikho na kufishila kubha mwe bhagolosa sita kubhulilwa khokhonti mu lwitikho lwinyu.

⁵ Inga kuli weeka wiinyu we atamanyile idala ilya kubhomba ganaago, akwanziwa alaabhe kwa Mũlungu, pe uMũlungu atiimupe ziniizyo zye akulaabha. UũMũlungu akubhapa abhantu bhonti ivintu ivwa vikholo niivwo niivwo ku mwoyo ũwa wupi, sita kukhajila. ⁶ Heelo akhabhalilo khe akulaabha, atabhanje ni nsyosi mu mwoyo, lyoli amwitishe uMũlungu. Umuntu we ali ni nsyosi mu mwoyo akukholana na mabhilingwa ge imepu yikugasamba uku nuukwo mwa sumbi. ⁷ Umuntu anza wunũyoyi atakhasubhile kuti uMwene atiimupe khokhonti khe akulaabha, ⁸ kunongwa ye ali ni nsiibho zibhili, khabhili akayunjiila mu wiikhalo waakwe wonti.

Abhapiina na bhadumbwe

⁹ Unholo mu lwitikho we mupiina akhondeeye kuti aseshelaje, kunongwa ye uMũlungu amuzuywizye. ¹⁰ Wooke udumbwe akhondeeye kuseshela, kunongwa ye uMũlungu amwisiizye. Wunũyoyi udumbwe atishile anza weezya ũwa mwi laala, ¹¹ kunongwa ye akhabhalilo khe izubha lilamile amafuku gaakwe gakwamukha ivimela, ũweezya wakulenda, watakukhondezya winza. She shiniisho nu dumbwe wooke, we ali mu mbombo zyakwe, manũumwo mwe akufwila.

UũMũlungu atakubhinjizya abhantu mu ndingo

¹² Kwashi umuntu ũla we akujimbiilila mu lwitikho akhabhalilo akhi ndingo, kunongwa ye we aatola indingo, uMũlungu akhayimuposheeleya uwuumi ũwa wiila na wiila. Uwuumi wunũwwo wakhayibha we shipambwi shaakwe, anza she uMũlungu alajile ku bhonti bhe bhamuganile.

¹³ Akhabhalilo khe umuntu akulingwa inga abhombe imbiibhi, atalongaje kuti, "Indingo zyani ziniizi zikufuma kwa Mũlungu," kunongwa ye uMũlungu atakulingwa ni mbiibhi. Khabhili uMũlungu atakumalinga shiniisho umuntu wowonti. ¹⁴ Heelo umuntu wowonti inga ali ni nsungukho iya kubhomba imbiibhi, ipo pe akulingwa kubhomba. Insungukho yaakwe yiniyo yikumukwesela kubhomba imbiibhi.

¹⁵ Insungukho inga zyonjela zikupaapa imbiibhi, zoyope imbiibhi inga zyakula zikupaapa uwufwe.

¹⁶ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, mutakhahopelwe. ¹⁷ Ishikunjilwa ishinja na khantu khokhonti akhalunjisu vwonti vikufuma kumwanya kwa Mlungu, uMupeli uwa vwonti iwva lukhozyo kumwanya. Iwva lukhozyo viniivwo vitakulamwa akhabhalilo khonti, akhabhalilo khamu vikuzima. UMlungu atali anzi vwa lukhozyo viniivwo, uweene atakagalanhana-galanhana, lyoli mwinza akhabhalilo khonti. ¹⁸ Ku shigane shaakwe, akhatubhiikha tabhe twe bhaana bhaakwe, kwi dala ilya kwitikha izwi lyakwe ilya nalyoli lye atupiiye. Abhombile ziniizyo kuti tabhe twe bhantu bhaakwe bhe bhayikholile mu vipelwa vwonti vwe apelile, tukholane ni mvuno izya viyabho iwva kwanda ivifumwe kukwakwe.

Kwimvwa izwi lya Mlungu na kulibhomba

¹⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! Atakhabhe umuntu kukwinyu we mukhalaganu kulonga sita kusibha, lyoli ayilinganyaaje katejeelezya suuti. Khabhili atavitwaje nalubhilo, ²⁰ kanongwa ye umulakha wa muntu watakubhomba zye zikhondeeye pamiiso ga Mlungu. ²¹ Pe shiniisho, muleshe uwubhiibhi wonti ni mbiibhi zyonti mu wiikhalo wiinyu. UMlungu abhiishile izwi lyakwe mu mooyo giinyu, ishi mlitejelezyaje na kulitnikha ku wushindamu, kanongwa ye lili na makha aga kubhatwala.

²² Heelo mutayikhopelaje katejeelezya bhulo izwi lya Mlungu, lyoli mubhombaje anza she likulonga. ²³ Umuntu wowonti we akutejeelezya bhulo izwi lya Mlungu, ileelo atakubhomba she likulonga, wunayo akubha ngati muntu we akuyeenya pamiiso mu shilolelo. ²⁴ We aamala kuyeenya, akhabhalilo khakhaala khe akusogola pa shilolelo, akwiwa she ali. ²⁵ Heelo umuntu we akusibhiilila ku wusimishizu izwi lya Mlungu, lye lili na makha aga kutasatula itwe kwepa mu mbiibhi, na kulilandata sita kwiwa zye ayimvwizye, wunayo we akusaywa mu ziila zye akubhomba.

²⁶ Inga umuntu akuyilola kuti akubhomba zye zikumakhondezya uMlungu, ileelo atakuyidinda kulonga zye zitakhondeeye, akuyikhopela. Khabhili imbombo ziniizyo zye akulola kuti zikhondeeye zitakumwavwa naakhamu. ²⁷ Injendo zye nyinza pamiiso ga Taata uMlungu zye zi ziizi, kubhaavwa abhapiina na bhafwile mu mayimba gaabho. Khabhili yikhondeeye kuyisunga, sita kuyisangaanya ni njendo imbiibhi izya bhantu bhe bhatakumwitikha uMlungu, kuti bhatakhamupwwe.

2

Muleshe kubha ni mwata iya kwimila abhadumbwe

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, kanongwa ye mumwitishile uMwene wiitu uYeesu Kilisiti uwa Wumwamu, mutimilaje abhantu bhamu. ² Inga umuntu ayinjila mu lubhangaano lwinyu, akwatile amenda agi togo, nu lusakhala ulwi zahaabu mu khasamba akhi nyooobhe, iwinza akwinjila umupiina, we akwatile amenda ge galalile, yingabha bhuli? ³ Inga imwe mukumposheela mu wumwamu wunayo we akwatile akhinza, na kulonga kuti, "Yiikhala apinza ipa," iwinza kwa wuula umupiina mukulonga mukuti, "Iwe, bhalaga uyimilile paala," awe "Yiikhala paasi ipa," ⁴ bhuli, kubhomba shiniisho, te ku kubhiimila bhamu? Te ku kubhagabhulanya abha lushindikho na bhe te bha lushindikho kufumilana ni nsiibho zinyu imbiibhi?

⁵ Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! UMlungu abhasabhuye abhapiina abha mu nsi bhabhe bhantu bhe bhamwitishile uMwene wiitu uYeesu. Kumwitikha uYeesu we wudumbwe uwa nalyoli. Abhantu bhanaabho bhe uMlungu abhasabhuye kuti bhaposheele uwamwene we abhalajile bhonti bhe bhamuganile. ⁶ Pooppe shiniisho imwe mukubhasufwany abhapiina! Bhuli, abhadumbwe te bhe bhakwazya imwe mubhe mu mayimba na kubhatwala pilongolela pa bhamelanyi abhi nongwa? ⁷ Bhuli, bhanaabho te bhe bhakuliga itaawa ilyinza ilya Yeesu we imwe mwe bhantu bhaakwe?

⁸ Mu Wusimbe uWufinjile indajizyo iya wumwene wa Mlungu yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe."* Inga nalyoli mukubhomba shiniisho, we mukubhomba akhinza. ⁹ Heelo, inga mukubhiimila abhantu bha ndwimo, mukubhomba imbiibhi. Ku liniilyo, indajizyo ya Mlungu yikubhalonga kuti mwe bhatala nongwa. ¹⁰ Inga umuntu akulema indajizyo zyonti, ileelo apubhila yeeka mu ziniizyo, uMlungu akumubhaazya kuti apubhiye zyonti. ¹¹ Kanongwa ye uMlungu we abhiishile indajizyo ye yikuti, "Utakhahembushe,"† we wunayo abhiishile na ye

* 2:8 2:8 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:14.

yikuti, "Utakhaagoje."[‡] Kwe kuti, poope inga utabhombile uwubhembu, ileelo ugojile, pe ukubha we munanganyi wi ndajizyo.

¹² Pe shiniisho, mulongaje na kubhomba, kumo mukumbukhaje kuti uMulungu akhayibhalonga kulandatana ni zwi lyakwe. Izwi liniili likutusatula itwe kwepa mu mbiibhi. ¹³ Akhabhalilo akha kulongwa, abhantu bhe bhatakulolelana ishisa, woose uMulungu te akhabhalolele ishisa. Inga umuntu akubhalolela ishisa abhantu abhanji, pe woose uMulungu akhayimulolela ishisa pi siku ilya kulongwa.

Kubha na lwitikho peeka ni mbombo inyinza

¹⁴ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu akuyilonjela kuti ali na lwitikho, kumo atakubhomba imbombo inyinza, yitakumwavwa naakhamu! Ulwitikho anza lunuulwo lutangamupokha. ¹⁵ Inga unholo mu lwitikho, umusakhaala awe umwantanda, mulaliwe, awe atali ni shaakulya, ¹⁶ pe weeka wiinyu akumubhuzya kuti, "Bhalaga ku wutangaanu, uyootaje umwoto na kwikuta," ileelo akumulekha sita kumwavwa viila vwe abhuliliwe, bhuli, amazwi ganaago gangabha ni mbombo? ¹⁷ She shiniisho, ulwitikho inga lutabha ni mbombo inyinza, lukubha lufuuye.

¹⁸ Pamu umuntu inga alonga ati, "Iwe ali na lwitikho?" Wunuyoy ingamwamula ingati, "Ine indi ni mbombo inyinza. Undanje she ungabha na lwitikho sita kubha ni mbombo inyinza, niine, kwi dala ilyi mbombo inyinza, intikalanje she ulwitikho lwani luli." ¹⁹ Bhuli, iwe ukwitikha kuti aliipo uMulungu weeka mwene? Khinza! Heelo goope amapepu amabhiibhi gakwitikha ziniizyo na kuyinga ku lyoga.

²⁰ We mulema! Khooni utakwanza kuzyaganya? Lakha inkulanje kufuma mu Wusimbe uWufinjile kuti ulwitikho sita mbombo inyinza, lutakwavwa naakhamu! ²¹ Uyise wiitu uAbulahaamu, amufumwizye umwana waakwe ulsaaka, abhe mfinjile iya kubhoola pa shigemo. Ku mbombo inyinza ziniizyo zye abhombile, uMulungu amubhaziizye kuti mugolosu pamiiso gaakwe![§] ²² Bhuli, utakulola ulwitikho lwa Abulahaamu ni mbombo ziyakwe kuti zikhahalaga peeka, paka pe ulwitikho lwakwe lunuulwo lwakwiliye kwi dala ilyi mbombo inyinza? ²³ Ziniizyo ziyabhombeshile, anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, "UAbulahaamu amwitishile uMulungu, woose uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu."* Woose uAbulahaamu akhabhilishilwaga kuti manyani wa Mulungu. ²⁴ Pe shiniisho mwalola kuti umuntu atangakhola kukhondela pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya lwitikho lwene. Lyoli umuntu akukhondela inga ali na lwitikho peeka ni mbombo inyinza.

²⁵ She shiniisho na Lakhahho umubhembu, woose akhabhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu, ku mbombo inyinza zye abhombile. Abhaposheleeye kukwakwe abhapim-inhanyi bhaala na kubhashizya idala ilinji, kuti bhatakhaalemwe.[†] ²⁶ Kwe kuti umubhili we watali nu wuumi wufuuye, she shiniisho ulwitikho sita mbombo inyinza lufuuye.

3

Uwugomu uwa kutabhaala ulumili

¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutakhabhe na bhantu abhinji mukaasi yiinyu bhe bhakwanza kubha bhamanyizyi abhi zwi lya Mulungu. Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti, pi siku ilya kulongwa, uMulungu akhayitalonga nhaani itwe tubhamanyizyi kushila abhanji. ² Itwe twenti tukubhomba imbiibhi ku madala aga vikholo iwwinji. Inga aliipo umuntu we atakubhomba imbiibhi mu ziila zye akulonga, wunuyoy akukhondela nalyoli, amanyile kuyidinda umubhili waakwe wonti.

³ Yeenya, ifalaasi* tukuzibijila kwi dala ilya kubhiikha kwi lomu lyabho ishijela ishinsi, inga zitutinikhaje, khabhili tulongozaye amabhili gaabho gonti. ⁴ Zyoep imeeli, poope she mpiti nhaani, zikubunshilwa ni mpepu impiti. Heelo zikulongolwa ni shibaabho ishinsi bhulo, kubhala kwonti kwe umulongozi ayiganile. ⁵ She shiniisho nu lumili, she poope khantu khansi akha mubhili, abhantu bhakulonga impiti izya kuyibaada.

Musiibhe she umwoto umunsi wakupemba isengo ipiti! ⁶ Ulumili lwope luli ngati mwoto. Ulumili mpaaswa yeeka mu mpaaswa zyonti izya mubhili lwe lwizuyeye imbiibhi izya shikholo ni shikholo. Khabhili luli na makha aga wunanganyi, lukubhiikha uwukhandamanu umubhili wonti. Khabhili ulumili luli ngati mwoto we wakumwosha

[‡] 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:13. [§] 2:21 2:21 Bhaazya Wandilo 22:1-18. Khabhili bhaazya uAbulahaamu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * 2:23 2:23 Bhaazya Wandilo 15:6. [†] 2:25 2:25 Bhaazya Yohua 2:1-21; 6:22-25.

* 3:3 3:3 Ifalaasi shikhanu she shikusugwa, shikholiine ni ndogomi. Abhantu bhakupanda pa musana pa falaasi we bhakwanza kubhala kumo. Ifalaasi yiniyo bhakuyibhiikha ishijela isha khasakhala kwi lomu kuti yimutinikhaje we akuyilongozya.

umuntu na kumunanganya mu wiikhalo waakwe wonti, we weli ngati mwoto kufuma kwa Seetani.

⁷ Ivipelwa iwva vikholo vwonti vikusujikha. Abhantu bhangakhola kusuga ivikhanu iwva mwi laala, inyonyi, vwe vikudendelukha, na vwe vili mwa sumbi. ⁸ Heelo ataliipo umuntu we angakhola kusuga ulumili luleshe kulonga imbiibhi. Ulwene luli nu wubhiibhi we wutakudindikha, khabhili lukunanganya abhantu anzi nsalile iyi njokha.

⁹ Kwi dala ilya lumili tukumupaala uTaata, uMwene wiitu uMulungu. Khabhili kwi dala ilya lumili lunuulwo tukubhaliga abhantu, bhe uMulungu abhapelile ku shikholanyo shaakwe. ¹⁰ Munuamwo mwi lomu lyeka, mwe gakufuma amazwi aga kupaala, na ga kuguna. Bhanholo bhaani mu lwitikho, ganaago gatakwanziwa kubha shiniisho! ¹¹ Yeena, shitaliipo ishindingwi she shikufumwa aminzi amanonu, iwinza shifumwe munuwo aminzi amakhali! ¹² Bhanholo bhaani, ikwi ikuyu litangeela amatunda aga mazeituni.† Amazabiibu‡ goope shiniisho, gatangeela amatunda agi kuyu. Ishindingwi isha minzi amakhali shoope shitangafumwa aminzi amanonu.

Injeele nu wumanyi uwukwilizu

¹³ Wu naanu pakaasi yiinyu, uwi njeele? Alolesye ziniizyo kwi dala ilyi mbombo inyinza, na kubha nu wushindamu we wukufuma mu njeele zyakwe. ¹⁴ Heelo inga amoooyo giinyu gizuuye umwone nu wulyovi, mutayibaadaje kuti mali ni njeele. Khabhili mutalongaje ilenga pa wanalyoli. ¹⁵ Injeele anza ziniizyo zitakufuma kwa Mulungu. Ziniizyo zya mu nsi, njendo zya bhantu bhe bhatakumutinkha uMulungu, khabhili zikufuma kwa Seetani. ¹⁶ Poponti pe abhantu bhali na mwone nu wulyovi, pakubha nu muyubhano, peeka na kubhomba imbiibhi izinji zyonti.

¹⁷ Heelo, bhe bhali ni njeele zye zikufuma kumwanya kwa Mulungu, bhanaabho bhe bhazelufwe, bhe bhakuyigana kubha nu wutengaanu na bhantu abhanji, abhatimvu khabhili bhe bhakutejeelezya. Bhanaabho bhe bhali ni shisa nhaani, na kubhomba imbombo inyinza. Bhatakubhomba izya kwimila abhantu bhamu, khabhili bhatali na malenga. ¹⁸ Abhantu bhe bhakuleeta uwutengaanu pakaasi pa bhantu, bhakubha ngati bhakawaala imbeyu iya wutengaanu, pilongolela bhakhayiyebhela izya wugolosu pamiiso ga Mulungu.

4

Muyisyaje kwa Mulungu

¹ Ibho na madali ge gali mukaasi yiinyu, gakufuma kwoshi? Gakufuma mu nsungukho imbiibhi zye zikulwa niimwe mukaasi yiinyu inga mubhombe imbiibhi! ² Inga mutakuvwaga vwe mukusungukha, mukugoga. Mukulemwa nu mwone ku vintu iwva bhantu abhanji. Khabhili we mwapootwa idala ilya kuvwaga, mukwanda kulwilana, na kulwa. Vwe mukusungukha, mutakuvwaga, kunongwa ye mutakulaabha kwa Mulungu! ³ Poope akhabhalilo khe mukupuuta, mutakuvwaga kunongwa ye mukupuuta ku nsibho imbiibhi. Mukulaabha kuti viila vwe mukuvwaga vikwilizye insungukho zyinyu.

⁴ Imwe mukholiine na bhabhambu, kunongwa ye mutali nu wusunde! Bhali, mutamanyile kuti inga mukuyigana kwikhala anza she bhakwikhala abha mu nsi, mukubha mwe bhalugu bha Mulungu? Wowonti we akusungukha kwikhala anza she abha mu nsi bhakwikhala, akubha malugu wa Mulungu. ⁵ Mutasiibhaje kuti uWusimbe uWufinjile wakulonga pabhulo we wakuti, "uMulungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kumugana uMupepu wanuuyo, akuvwalala nhaani."* ⁶ Peeka na ganaago, uMulungu akutwonjezya uwiila, ye nongwa yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti,

"Bhe bhakuyizwawa, uMulungu akubhakhaana,

lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila."†

⁷ Pe shiniisho, mumutinkhaje uMulungu. Mumakhaanaje uSeetani, woope atibhashimbile. ⁸ Masejeelele kwa Mulungu, pe woope atibhasejeelele imwe. Muyizelufwaje zinyu imwe mubhahomba mbiibhi, muzelufwaje amoooyo giinyu imwe mubhi nsibho zibhili. ⁹ Swimililaji, mulilaje na kayilumbuzya ku mbiibhi

† **3:12** 3:12 Amazeituni makwi ge gakwela amatunda ge makhali kulya, poope shiniisho minza kukhama amafuta aga kulya na ga kuponya mwi taala. ‡ **3:12** 3:12 Amazabiibu makwi ge gakwela amatunda ge manonu kulya,

khabhili minza kukhama aminzi aga matunda amanonu aga kumwela ge bhakuti idivaayi. * **4:5** 4:5 uMulungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yiitu. Inga twalekha kumugana uMupepu wanuuyo, akuvwalala nhaani. Kwi dala ilyamwaho amazwi ganaaga gakuti Umupepu we uMulungu amubhiishile mukaasi yiitu akuvwalala nhaani ku mbiibhi zye tukubhomba. † **4:6** 4:6 Bhaazyu Vwilikho 3:34.

zyinyu. Kusekha kwinyu kugalanhane kubhe kulila, ulaseshelo lwinyu lugalanhane kubha wuswimiilizu. ¹⁰ Muiyisyaje pamiiso ga Mwene, pe poepe atibhazavwe.

Mutakhabhalonje abhamwinyu

¹¹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutabhuzanyaaje akhabhiibhi, kunongwa ye umuntu we akumabhuzya uwamwabho akhabhiibhi, awe akumalonga uwamwabho, wunayo akuzilonga akhabhiibhi indajizyo zya Mulungu na kuzilola mbiibhi. Akhabhalilo khe akuzilola mbiibhi, khabhili utakuzilandata, lyoli ukubha uyibhiishile we mwamuli wi ndajizyo. ¹² Umulungu mwene we akubhiikha indajizyo, khabhili we Mulonji. We wunayo mwene akupokha, na kuyazya. Ishi, iwe we naanu we akumalonga uwamwinyu?³

Insoshi ku bha mabaado

¹³ Ishi, muntejeeleze akhinza, imwe mwe mukalonga kuti, "Umusanyuunwe awe indaabhi, tukhayibhala mu nhaaya zimo. Kunukwo tukhayiikhala umwanha wonti, tukhayiikhala na kukazya na kukabha ishuma." ¹⁴ Mutamanyile poepe zye zikhayibha indaabhi! Uwuumi wiinyu wa khabhalilo khashe bhulo! Wukukholanywa ni mbeesu ye yikalolekha ku khabhalilo khashe, iwinza akhabhalilo khanaakho yikuteega! ¹⁵ Yikhondeeye kuti mlongaje mutinji, "Inga uMwene ayigana, tutibhe twe bhuumi, tutibhombe ikha awe khaala." ¹⁶ Ileelo ishi imwe, mukuyibaada na gaala ge mukusibhiilila kubhomba. Akhabhalilo khonti kuyibaada anza shiniishi, khabhiibhi. ¹⁷ Pe shiniisho, wowonti we amanyile kubhomba inyinza, ileelo atakuzibhomba, umuntu wunayo akubhomba imbiibhi.

5

Insoshi ku bhadumbwe bhe bhakukhopela

¹ Ishi, imwe mubhadumbwe muntejeeleze akhinza! Mulilaje na kuyilambuzya, mulilaje na kukhoola kunongwa ye mupalamiye kwinjila mu mayimba amapiti. ² Uwudumbwe wiinyu wubholile, na menda giinyu galiishile nu muswa. ³ Izahaabu ni nhela zyinyu ziguuye umusimwa. Umulungu akhayibhapa ulufundo we aalola umusimwa wunayo we wukufumilana nu wiimi wiinyu. Ulufundo lunulwo lukhayinanganya amabhili giinyu anza she uwoto wakubhomba. Ziniizi zikhayibhombekha shiniisho kunongwa ye mayilendishiye ivintu vwinyu mu nsiku izi izya kumpelela. ⁴ Tejeelezi, abhabhomba mbombo bhiinyu she bhakuyibhuna na kubhalonjeelela! Abheene bhamalile kubhomba imbombo iya kuvuna mu vwizi vwinyu, ileelo imwe mutabhaposheleziye. Kukhaana kubhaposheleziye kunukwo kubhilishila ulufundo lwa Mulungu kukwinyu. Khabhili kuyibhuna ku bhabhomba mbombo bhanaabho kuvwinshile mu makutwe ga Mwene uwa makha gonti. ⁵ Mu wikhalo wiinyu, mwe bhantu bha kuyikhobhosya. Mukubhomba izyi nsungakho zyinyu, akhabhalilo khe uMulungu apalamiye kubhalonga. Ishi imwe mukholiine ni ng'ombe zye zitubhiye akhabhalilo akha kubhoolwa. ⁶ Mumulonjile na kumugoga umuntu we atatulile naazimo, poepe atakubhadindila naakhamu.

Kujimbiilila mu mayimba

⁷ Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mujimbiilaje, paka pe uMwene uYeesu Kilisiti akhayinza. Yenaaji uwujimbiilizu wa mulimi. Uweene akugulila ishiizi shimezye na kwelezya iviyabho vwe awaalile kalandatana ni mvula ye yikwanziwa. Iviyabho viniivwo vili ni mbombo kukwakwe. Linilyo lye likumubhiikha umulimi ajimbiilile nhaani, paka pe vkwela. ⁸ She shiniisho niimwe mujimbiilaje, mugomaje mu mooyo giinyu, kunongwa ye uMwene apalamiye kwinza. ⁹ Bhanholo bhaani, mutabhunanaje, inga mutakhalongwe. Yeenyi! UMulonji apalamiye, ali pa mulyango!

¹⁰ Bhanholo bhaani, yeenyi abhakuwi bha Mwene, bhálonjile anza she uMulungu ábhasoteleziye. Bháyimbile, poepe shiniisho bhájbimbiilije mu khabhalilo khonti akha mayimba. Ishi niimwe mubhombaje shiniisho. ¹¹ Anza she mumanyle, tukuti bhasayiilwe abhantu bhe bhajimbiliye. Mwimvwizye uwujimbiilizu wa Ayuubu, na she uMwene amwawwizye.* Umwene ali ni shisa nu wiila.

¹² Bhanholo bhaani, ipiti nhaani kushila zyonti, mutalapaje, yibhe ku khantu khokhonti akha kumwanya, awe akha mu nsi, awe akhanji khokhonti. Inga mukwitikha khamu mutinji, "Nalyoli," awe inga mukukhaana mutinji, "Ndaali," inga mutakhalongwe.

‡ 4:12 4:12 Uwamwinyu Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wukuti umuntu uwunji. * 5:11 5:11 Bhaazya Ayuubu 1:21-22; 2:10; 42:7-17.

Kumulaabha uMulungu mu lwitikho

¹³ Bhuli, mukaasi yiinyu muli nu muntu we akuyimba? Akwanziwa amulaabhe uMulungu. Bhuli, muli nu muntu we akuseshela? Akwanziwa ayimbaje inyimbo izya kumupaala uMulungu. ¹⁴ Bhuli, muli nu muntu we abhinile? Akwanziwa abhabhishile abhasongo abha shibhanza inga bhinze kumupuutila kwa Mulungu na kumupakha amafuta[†] kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti. ¹⁵ Akhabhalilo khe bhakumupuutila mu lwitikho, atipone. Umwene atimwimilisye kufuma paala pe agonile. Poope inga uwubhinu waakwe wukufumilana ni mbiibhi zye abhombaga, atituyilwe. ¹⁶ Pe shiniisho, weeka weeka alonje kwa wamwabho imbiibhi zyakwe, khabhili muputilanaje kwa Mulungu, pe mutipone. Umuntu we akhondeeye pamiiso ga Mulungu, impuuto zyakwe zikubha na makha, khabhili zikabhomba imbombo.

¹⁷ Umukuwi uEliya amile muntu anza taneetwe. Akhabhalilo khe amulaabhile uMulungu ku mwoyo kuti invula yileshe kutoonya, yumile amanha gatatu na meezi umutanda. ¹⁸ Pilongolela, akhamulaabha uMulungu winza kuti invula yitoonye. Pe invula yikhatoonya, insi yikhamezya na kwelezya iviyabho.[‡]

¹⁹ Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu umo kukwinyu akuteega kwi dala ilya kawulekha uwanalyoli, pilongolela inga uwamwabho amugalasya winza, ²⁰ mamanye kuti, umuntu wowonti we akumwefwa umabhomba mbiibhi mu mbiibhi, atimuposhe umuntu wanuyo kuti atinjile ku bhafwe wiila na wiila. Khabhili atimubhishe umuntu wanuyo atuyilwe imbiibhi zyakwe inyinji.

[†] **5:14** 5:14 Kumupakha amafuta Ini yamile mwata ya khabhalilo khanaakho iya kulolesya kuti amakha ga Mulungu ge gakumuponia umubhinu. [‡] **5:18** 5:17-18 Bhaazy 1 Bhamwene 17:1; 18:41-46.

Ikalaata iya kwanda iya Peeteli Uwandilo

Upeeteli áamile musundikwa wa Yeesu Kilisiti, ábhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti abha mû nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. Ásimbile ikalaata ili kubhagomwa, kúnongwa ye bhakhayimbaga mu Wukilisiti waabho. Akubhakumbasya kuti uYeesu Kilisiti áyimbile, khabhili áyimbile nhaani mû wiikhalo waakwe úwa mû nsi, pe aBhakilisiti bhoope bhatiyimbaje. Poope inga bhakuyimba nhaani, amayimba ganaago gatiibhape amakha. UMulungu atibhasaye mû mayimba ganaago. UPeeteli akubhagomwa aBhakilisiti kujendeelela kubha ni njendo iya bhantu bha Mulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umuly
Upeeteli akubhalamukha aBhakilisiti	1:1-2
Akumusalifwa uMulungu ku wuposhi waabho	1:3-12
Akubhagomwa kubha bhafinjile kúnongwa ye bhasabhuliilwe kubha bhantu bha Mulungu	1:13-2:1
She bhakwanziwa kubhabhombela abhalongozi, na bhe bhegiine	2:11-3:7
Kuyimba kúnongwa iya kumalandata uKilisiti	3:8-4:19
Kushidiima ishibanza	5:1-14

Indamukho

¹ Ine ne Siimoni Peeteli, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe musabhuliilwe na Mulungu na kusaata mû nsi iya wujeni, mû Ponto, mu Galatiya, mu Kapadokiya, mu Asiya na mu Bisiniya. ² Imwe mwabha mwe bhantu bha Mulungu anza she átalile kubhamanya kufuma imaandi, na kubhazelufwa kwi dala iya Mupepu waakwe. Ziniizi zyábhombeshile inga mumutinikhaje uYeesu Kilisiti, khabhili inga úweene abhitiilizye ibhanda lyakwe.* UMulungu abhonjeelezeye uwiila nu wutengaanu ku winji.

Ulusubhilo ulwa wuumi

³ Tumupaalaje uMulungu uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti! Ku shisa shaakwe ishípití akhatubhiikha kuti tupaapwe akha wubhili, kúnongwa ye ámuzyusiize uYeesu Kilisiti kufuma ku bhafwe. Abhombile shiniho inga tubhe nu lusubhilo ulwa wuumi, kuti ⁴ tukhaposheele insayo zye uMulungu abhabhishiiye abhantu bhaakwe kumwanya kwe naakhamu khatakunanjikha, poope kubhola awe kulala. ⁵ Insayo ziniizo zyinyu imwe mwe kwi dala iya lwitikho, mukulindiililwa na makha ga Mulungu. Mutilindiililwe kufishila pe mukhayiwaaga uwuposhi we wakhayilolekha pi siku iya kumpeleela.

⁶ Ishi seshelaji ku nsayo ziniizo zye uMulungu abhasibhiliye, she poope akhabhalilo ikha yikuti mutibhe nu wuswimiilizu ku khabhalilo kúnongwa yi ndingo izya vikholo niivwo niivwo. ⁷ Kujimbiilila mu ndingo ziniizi kakulolesya kuti, ulwitikho lwinyu lwa nalyoli. Lukalingwa anza she bhakuyilinga izahaabu kwi dala iya kupembwa na mwoto. Kumwitikha uMulungu kwinda nhaani kushila izahaabu, kúnongwa ye izahaabu yikunanjikha. Pe shiniho, uYeesu Kilisiti akhayibhapa impaalo, uwumwamu nu lushindikho akhabhalilo khe akhayinza na kuyilolesya apazelu. ⁸ Uweene mumuganile, she poope mutamulolile, khabhili mumwitishile she poope mutakumulola. Shiniho mukaseshela nhaani ulaseshelo ulwa wumwamu, lwe lutakulonjekha, ⁹ kúnongwa ye mukuposheela uwuposhi úwa mooyo giinyu. Uwuposhi wanuwu we nsibho ya lwitikho lwinyu.

¹⁰ Ku zya wuposhi wiinyu wanuwu, abhakuwi bhényeleziize nhaani inga bhawaaganye. Bhakuwiilwe ku zya wiila wa Mulungu we ásihbiliye kubhapa imwe. ¹¹ UMupepu wa Kilisiti we áamile mukaasi yaabho, ákuwiilwe kuti uKilisiti akhayiyimba, pilongolela akhayibha nu wumwamu. Abhakuwi bhanaabho bhánzile nhaani kuti bhamanye inongwa ziniizi zikhayibha liino na zikhayimwaga

* 1:2 1:2 Khabhili inga úweene abhitiilizye ibhanda lyakwe Mu shitaabu isha Kufuma 24:3-8 abhaisilaeli bhakhitilizyaga ibhanda lyi ng'ombe kulolesya kuti bhatitinishe ulufingo lwabho nu Mulungu. UPeeteli akuti ibhanda lya Yeesu shilolesyo sha lufingo ulupwa ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazyi Bhaebulaniya 9:18-21.

wu naanu. ¹² Umulungu akhabhamanyisya abhakuwi bhanaabho kuti inongwa zye bhakhakawaaga zitakhabhavwaga abheene, lyoli imwe. Ziila zye bhálonjile zye bhábhhamanyisiizye imwe. Ziniizyo zye mwálumbiliilwe na bhaala bhe bhábhhalumbiliye iNtumi iNyinza ku zya Yeesu Kilisiti. Bhoope bhábhhalumbiliye ku makha ga Mupepu uMufinjile we umulungu ámusonteleziizye kufuma kumwanya. Inongwa ziniizyo zye bhoope abhakhahizya bhakayigana nhaani kuzimanya.

Mubhe ni njendo zye zitali nu wubhiibhi

¹³ Pe shiniisho, muyilinganyaaje na kuyijela, mubhiikhaje ulusuubhilo lwinyu mu wiila we mukhayiposheela akhabhalilo khe uYeesu Kilisiti akhayilolekha. ¹⁴ Mubhe mwe bhaana bha Mulungu abha lutinikho. Mutakhiitshie winza kulandata insungakho zinyu imbiibhi zye mwámile nazyo we mwáshili kumwanya uwanalyoli wa Mulungu. ¹⁵ Lyoli anza she umulungu we abhabhishiyeye mufinjile, niimwe mubhe mwe bhafinjile ku lyolyonti lye mukubhomba. ¹⁶ Kanongwa ye mu Wusimbe uWufinjile umulungu akuti, “Mubhe mwe bhafinjile, kanongwa ye ine ne mufinjile.”†

¹⁷ Umulungu we mukuti, “we Taata,” we akulonga abhantu bhonti kulandata na ni mbombo zyahho sita wugabhulanyo. Pe shiniisho, mumutinikhaje nhaani ku khabhalilo ikha khe mukwikhala mu nsi umu anza bhajeni. ¹⁸ Inkulonga shiniisho kanongwa ye mumanyile kuti umulungu ábhatuulile inga mutabhe ni njendo zye zitakhondeeye zye mwáposheleeye ku bhamaama bhiinyu. Pe atábhatuulile ku vintu vwe vikunanjikha anzi nhela ni zahaabu, ¹⁹ lyoli ábhombeeye ibhanda ilya wumwamu ilya Kilisiti. Uweene áamile ngati nyaana yi ngoole ye yitali nu wubhiibhi awe uwubhune. ²⁰ UKilisiti wanuuyo umulungu ámusabhuyeye kulandata na nu labhaatikho lwakwe we insi yishili kupelwa. Heelo akhaguulila kufishila akhabhalilo ikha akha kumpeleela, pe akhamuleeta na kumulolesya apazelu ku bhantu bhonti mu nsi. Ziniizi ábhombile kanongwa yiinyu. ²¹ Ayinzile kuti abhalongole mumwitishe umulungu we ámuzyusiizye uYeesu na kuumupa uwumwamu, inga mumwitishe na kumusubhila umulungu.

²² Kanongwa ye mukwikhala kulandata na ni manyizyo izya nalyoli ku zya Yeesu Kilisiti, amoooyo giinyu gazelupile inga mukhole kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikho mu wanalyoli. Ishi mugananaje ku mwoyo wonti, ²³ kanongwa ye mupapiilwe akha wubhili. Kupaapwa kunuuku te ku bhapaafi abha mubhili, kanongwa ye uwikhalo uwa mubhili, kumamalilishilo wufwe. Lyoli mupapiilwe inga mubhe nu wuumi uwa wiila na wiila we wukufumilana ni zwi lya Mulungu. Izwi liniilyo lili nu wuumi, khabhili lya wiila na wiila. ²⁴ UWusimbe uWufinjile wakuti, “Abhantu bhonti bhali anza malaala,

nu winza waabho wuli anza meezya aga mwi laala.

Amalaala na meezya gakwama,

²⁵ ileelo izwi lya Mwene lya nalyoli wiila na wiila.”‡

Izwi liniilyo lye Ntumi iNyinza zye mwálumbiliilwe ku zya Yeesu Kilisiti.

2

¹ Pe shiniisho, mawuleshe uwubhiibhi wonti, ilenga, ishisa ishi lenga, umwone, nu wulumanyi. ² Anza she abhaana abheela bhakwanza izibha ilya bhanyina bhaabho, niimwe mubhe ni shumilwa ishi zibha ilyinza ilyi zwi lya Mulungu. Inga mwamwela izwi liniilyo, mungakhola kukula mu wuposhi. ³ Ishi mulinjile, khabhili mwandile kamanya kuti umwene mwinda.*

Abhasaabhulwa bha Mulungu

⁴ Umwene uYeesu we liwe ilya wuumi ilya kuzenjela. Iwe liniilyo abhantu bhálikhaanile, lyoli umulungu álisabhuyeye, khabhili lya lushindikho pamiiso gaakwe. Ishi musejelejaje uYeesu, ⁵ pe niimwe umulungu akubhabhombela anza mawe aga wuumi kuzenga inyumba iya shifinjile. Imwe mwe bhapuutili abhafinjile mwe mukufumwa imfinjile izya shifinjile zye zikumukhondezya umulungu ku makha ga Yeesu Kilisiti. ⁶ Kanongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Yeenyi, kanuukwo mu nhaaya iya mu Sayuuni,
inkubhiikha iwe ipiti ilya lwalo,
khabhili iwe ilya lushindikho lye indisabhuyeye.

Umuntu wowonti we akumwitikha

wanuuyo we liwe liniilyo,

† 1:16 1:16 Bhaazya Bhalaawi 11:44-45; 19:2; 20:7. ‡ 1:25 1:24-25 Bhaazya Yeesaya 40:6-8.

* 2:3 2:2-3 Bhaazya Zabuuili 34:8.

te akhasuupile naalumo!"†

7 Twe liniili Iya lushindikho kukwinyu imwe mwe mukumwitikha, ileelo ku bhaala bhe bhatakumwitikha,

"Twe lye bhálikhaanile abhazenji,
lye lyabha liwe ilya pambali
lye lilemile inyumba yonti."‡

8 Khabhili,

"Ili lye liwe lye abhantu bhatikuntilaje,

liwe lye litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje."§

Bhatikuntile kunongwa ye bhatakhatinikha izwi Iya Mulungu, shiniisho she bhahatishiliilwe nu Mulungu kufuma khali.

9 Heelo imwe uMulungu abhasabhuyee mubhe mwe bhantu bhaakwe. Imwe mwe bhapuutili abha shimwene, khabhili insi ye yikumabhombela uMulungu wuuyo mwene, khabhili mwe bhafinjile. Mwasabhuliilwe kuti mubhe mwe bhalumbiilili bhi mbombo inyinza izya Mulungu, we abhahilishuyee kuti mwepe mu khiisi inga mubhe kukwakwe nu lukhozyo ulwinza.* 10 Pawandilo mutáamile mwe bhantu bha Mulungu, ileelo ishi mwe bhantu bhaakwe. Khabhili mutáposheleeye ishisa sha Mulungu, ileelo ishi mushiposheleeye.

Kubhatinikha abhalongozi bhonti

11 Bhaganwa bhaani, inkubhalamba, kunongwa ye mwe bhajeni, khabhili mukushizanya, zishimbilaje insungukho zyinyu izya mubhili zye zikulwa uwulugu na mooyo giinyu. 12 Mubhe ni njendo inyinza pilongolela pa bhe bhatakumwitikha uMulungu, inga bhakubhandila amalanga kuti mukubhomba imbiibhi, bhazilolaje imbombo zyinyu inyinza. Pe bhatimapaale uMulungu kunongwa yiinyu pi siku lye akhayinza kulonga.

13 Kunongwa ye mwe bhantu bhe bhakumulandata uMwene uYeesu muzitinikhaje indajizyo izyi nsi yiinyu. Mumutinikhaje umupiti wiinyu uwi nsi, kunongwa ye uweene we mwamuli umupiti uwa bhantu bhonti. 14 Khabhili mubhatinikhaje abhalongozi abha miko a bhe umupiti uwi nsi abhasebhile. Mubhombaje shiniisho kunongwa ye abheene bhahishiliilwe kuti bhahapanje ulufundo abhantu bhe bhakubhomba imbiibhi na kubhapaala bhaala bhe bhakubhomba inyinza. 15 Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMulungu akwanza mubhombaje inyinza inga bhaala bhe bhatali nu wumanyi bhatabhanje na lyolyonti ilya kulonga kubhabhuna imwe.

16 She poope mwe bhasatulwe, mutabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubha lidala Iya kubhomba imbiibhi, lyoli mwikhajale anza she abhabhombi bha Mulungu bhakwanziwa kwikhala. 17 Mubhashindikhaje abhantu bhonti, na kubhagana abhanholo bhiinyu nu Iwitikho. Muyisyaje kwa Mulungu, na kumushindikha umupiti wiinyu.

Mujimbililaje anzu Yeesu she ájimbiliye

18 Imwe bhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu, khabhili mubhashindikhaje, te ku bhaala bhe bhinzá na bhatonsu bheene, lyoli na bhaala bhe bhakhali. 19 Uwu we winza nalyoli, inga umuntu akujimbiilila amayimba ge atakhondeeye kunongwa ye amanyile kuti uMulungu she akwanza. 20 Mutangamukhondezya uMulungu kwi dala ilya kujimbiilila inga bhakubhafunda kunongwa yi mbiibhi zyinyu. Heelo inga muku-jimbiilila kayimba kunongwa ye mubhombile inyinza, pe uMulungu akubhaseshela.

21 Mukwanziwa kuti mujimbililaje shiniisho, kunongwa ye uKilisiti wuuyo áyimbile kunongwa yiinyu. Khabhili akhabhaleshela ishikholanyo, kuti mwenyezyaje kubhomba zye abhombile.

22 "Uweene atábhombile imbiibhi,
awe kubha ni lenga naalimo."†

23 We bhakumuliga atágalusizye izwi naalimo ilya kuliga, we bhakumuyimvwa atálinjile kutabhulizya naalimo ilya kubhoogofwa, lyoli zyonti amulesheeye uMulungu we akulonga abhantu ku wugolosu. 24 UKilisiti wuuyo apimbile imbiibhi zityu nu mubhili waakwe pa shikhobhenhanyo. Abhombile shiniisho inga itwe tutatabhaalwe winza ni mbiibhi, lyoli tubhe nu wiikhala uwa wugolosu. Uweene bhámuvwalazizye, inga imwe mupone. 25 Mwáteejile anzi ngoole zye zyáteejile, ileelo ishi mumugalushuyee uMwene uYeesu, uMudiimi wiinyu, khabhili Mulindiilili wa mooyo giinyu.

† 2:6 2:6 Bhaazyá Yeesaya 28:16. ‡ 2:7 2:7 Bhaazyá Zabuuli 118:22. § 2:8 2:8 Bhaazyá Yeesaya 8:14. * 2:9 2:9 Bhaazyá Kufuma 19:6; Yeesaya 43:20-21. † 2:22 2:22 Bhaazyá Yeesaya 53:9.

akhabhalumbiilila intumi zya Mulungu. ²⁰ Abhafwe bhanaabho bhe bhákhaanile kumutinihka uMulungu khali, we uNoowa akhazenganga isafina. UMulungu ájimbiliye imbiibhi zybho kufishila pe isafina yikhagombwa. Heelo kuwumalilishilo abhantu bhashe, kwe kuti abhantu naane bheene bhe uMulungu ábhaposhile, bhatakhafwa mu minzi.* ²¹ Ganaago aminzi shikholanyo sha lwozyo lwinyu ulwi nsiku izya khabhalilo ikha. Kunongwa ye we mukwozelwa yikulolesya kuti uMulungu abhaposhile ku makha aga kuziyakha kwa Yeesu Kilisiti. Pe shiniisho, ulwozyo te ku kugeeza kwefwa intavu izya mubhili, lyoli ku kuyifumwa kwa Mulungu ku mwoyo wonti. ²² Wunuuwo uKilisiti abhalile kumwanya, ishi ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani. Akatabhaala abhakhahizya, ivipelwa ivwa waamelo na makha.

4

Uwiikhalo we wakumukhondezya uMulungu

¹ Kunongwa ye uKilisiti áyimbile mu mubhili, niimwe muyilinganyaaje kayimba na kubha ni nsiibho anzi yaakwe. Inkulonga shiniisho kunongwa ye umuntu we áyimbile umubhili atangatabhaalwa winza ni mbiibhi. ² Mu nsiku zyakwe zyonti zye zisyalile mu nsi umu, atalngolwaje ni nsungukho izya mubhili, lyoli ni shigane sha Mulungu. ³ Imaandi mukhalandataga insungukho zyinyu imbiibhi izya kubhagana abhantanda awe abhasakhaala abhinji ni zya kumwela sita kuyijela. Khabhili mukhavigana ivikulukulu ivwa kumwela idivaayi* ye yilulile na kwimba inyimbo ye yitakhondeeye, na kupuuta ivifwani vwa bhambulungu kwe kukumuyiisa uMulungu nhaani. Mumanye kuti mukhalandataga injendo zya bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu, khabhili yitakhondeeye kuti mujendeelele kubhomba winza shiniisho. ⁴ Abhantu bhanaabho bhe bhatamumanyile uMulungu, ishi bhakuswiga kunongwa ye mutakalandatana nabho kubhomba imbiibhi, khabhili bhakubhaliga imwe. ⁵ Poope shiniisho, bhakhayanziwa kulamba bhiiibho pamiiso ga Mulungu ku zya wubhiibhi waabho wunuuwo. Uweene uMulungu ayilinganyiine kubhalonga abhantu bhonti abhuumi na bhafwe. ⁶ Ye nongwa abhantu bhe bhafuuye bhoope bhálumbiliilwe iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Bhanaabho, she poope bhálongilwe anza bhanji she bhakulungwa, ishi bhakwikhala anza she uMulungu akwanza ku makha ga Mupepu waakwe.

⁷ Uwumalilishilo uwi mbombo zyonti wupalamiiye, pe shiniisho muyijelaje na kubha amiiso mu zyonti zye mukubhomba, inga mukhole kupuuta. ⁸ Ipiti ku zyonti, mugananaje iya nalyoli, kunongwa ye inga wamugana umuntu shiniisho we uyilinganyiine kamutuyiila poope inga akubhombela imbiibhi akhinji nhaani.† ⁹ Mubhe mwe bhantu bhe bhakuyigana kuteta abhaganwa bhiiinyu mu nyumba zyinyu sita kuyibhuna.

¹⁰ UMulungu akuubhapa bhe bhitishile bhonti ivikunjilwa ivwa vikholo ivwinji. Weeka weeka akhondeeye kuti asungaje ishikunjilwa shaakwe akhinza na kushihombela kubhaavwa abhamwabho. ¹¹ Wowonti we ali ni shikunjilwa isha kulonga, alongaje ngati muntu we uMulungu amusonteleziyze. Woope we ali ni shikunjilwa isha kwavwa, abhavwaje abhamwabho ku makha ga Mulungu. Kwi dala liniili uMulungu angapaalwa mu zyonti kunongwa ya Yeesu Kilisiti, we ali nu wumwamu na makha wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

Kuyimba kunongwa ya Kilisiti

¹² Bhaganwa bhaani, amayimba amapiti ge gakubhaaga na kululinga ulwitikho lwinyu, gayikhohile. Pe shiniisho mutakhabhe ngati mutamanyile kuti khooni khe mukuyimba. ¹³ Lyoli museshelaje kuti mukusangaana mu mayimba ga Kilisiti, inga mukhabhe nu luseshelo mu khabhalilo khe uwumwamu wa Kilisiti wakhayisakulwa apazelu. ¹⁴ Inga bhakubhaliga kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, mumanye kuti mukusaywa, kunongwa ye uMupepu uwa Wumwamu, kwe kuti uwa Mulungu, ali peeka niimwe. ¹⁵ Inga mukuyimba, mutayimbaje kunongwa iya kugoga, kwibha, uwunanganyi, nu wulumanyi. ¹⁶ Lyoli inga mukuyimba kunongwa ya kubha mwe bhalandati bha Kilisiti, mutakhaalole insoni, lyoli mumupaalaje uMulungu kunongwa ye bhakubhatekha kuti mwe bha Kilisiti. ¹⁷ Akhabhalilo akha kulonga khafishile, uMulungu atitale kubhalonga abhantu bhaakwe. Ishi inga aatala katulonga tubhantu bhaakwe wuuwo, bhuli, bhanaabho bhe bhatakwitikha iNtumi iNyinza izya Mulungu kulongwa kwabho te kakhabhe kwa kwogofwa nhaani? ¹⁸ Anzu Wusimbe uWufinjile she wakulonga wakuti,

* 3:20 3:20 Bhaazyu Wandilo 6-8.

* 4:3 4:3 Idivaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 4:8 4:8

"Inga bhaala bhe bhagolosu bhakhayitwala ku mayimba,
yikhayibha bhuli ku bhaala abhi mbiibhi
bhe bhatamumanyile uMulungu?"[‡]

¹⁹ Pe shiniisho, bhe bhakuyimba kunongwa ye uMulungu abhasibhiliye shiniisho, bhajendelele kubhomba inyinza na kumwitikha uMulungu, uMupeli waabho umusunde.

5

Kudiima impuga ya Mulungu

¹ Ishi inkalanga niimwe mubhasongo abha vibhanza. Ine nuwamwinyu namusongo, ne mukeeti wa mayimba ga Yeesu Kilisiti. Khabhili inkusubhila kuposheela uwumwamu peeka nawo, akhabhalilo khe wakhayisakulwa. Pe shiniisho, inkubhalamba imwe kuti ² mubhe mwe bhadiimi abhinza abhi mpuga ye uMulungu abhapiye. Khabhili muyidiimaje ku mwoyo uwa luseshelo anza she uMulungu akwanza, te kubijilwa. Mutabhombaje imbombo yiinyu kunongwa iya kusungakha kuzyaga inhela ku madala aga wulyovi, lyoli muyifumwaje ku mwoyo uwa luseshelo. ³ Mutabhanje mwe bhakhali ku bhantu bhe mukubhalongozoya, lyoli uwiikhalo wiinyu wubhanje shikholanyo ishinza kukwabho. ⁴ UYeesu we Mudiimi uMapiti uwa bhantu bhaakwe. We alolekha, mukhayiposheela uwumwamu wiila na wiila.

⁵ Niimwe mwe mukulongolwa,* mubhatinikhaje abhasongo bhiiinyu. Mwenti mubhasongo na mwe mukulongolwa, mubhanje mwe bhantu abhatonsu we mukwawwana muneemwe na muneemwe, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "Bhe bhakuyizavwa, uMulungu akubhakhaana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila."[†]

⁶ Pe shiniisho mubhe mwe bhantu abhatonsu bhe bhakuyiisa mu makha ga Mulungu, inga wope akhabhazvwe we akhabhalilo khaafikha khe abhiishile wuuyo. ⁷ Mumuleshele uMulungu amayimba giinyu gonti, kunongwa ye uweene we akubhasanga.

⁸ Muyijelaje na kubha amiiso akhabhalilo khonti. Umulaga wiinyu uSeetani akwanza umuntu uwa kumugoga mu lwitikho, anzi nsama ye yikutama, yikumubhendeela umuntu inga yimulye. ⁹ Ishi mumudindaje wuuyo uSeetani kwi dala ilya kuyisinda mu lwitikho. Anza she mumanyile, abhanholo bhiiinyu mu lwitikho insi zyonti bhakuyimba anza muneemwe. ¹⁰ Mumanye kuti we mwayimba ku khabhalilo, uMulungu atibhagomwe, atibhainjizye, atibhape amakha, khabhili atibhape ulwalo ulukhome. Uweene wa Mulungu uwa wiila wonti we abhabhilihiye muposheele uwumwamu waakwe kwi dala ilya Kilisiti wiila na wiila. ¹¹ Umulungu we atabhaale wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Indamukho izya kumalilishizya

¹² USilwano,[‡] unholo wiitu mu lwitikho, we muntu musunde anza she inkalola, we anavwizye kusimba ikalaata ifupi ili. Inkwanza kubhainjizya umwoyo na kubhasimishizya kuti zye insimbile we wiila wa Mulungu nalyoli. Kunongwa ye mumanyile inongwa ziniizyo, muyigomwaje kumwitikha. ¹³ Impuga ya bhanholo bhiiinyu mu lwitikho abha mu nhaaya iya mu Babeeli^S umu, bhe bhasabhuliilwe nu Mulungu, bhakubhalamukha. Khabhili wope umwana waani mu lwitikho we tukuti uMaalika akubhalamukha.

¹⁴ Mumamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

Inkubhapuutla mwenti mubhalandati bha Kilisiti kuti mubhe nu wutengaanu.

[‡] 4:18 4:18 Bhaazya Vwilikho 11:31. * 5:5 5:5 Mwe mukulongolwa Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti imwe mubhatunta. † 5:5 5:5 Bhaazya Vwilikho 3:34. ‡ 5:12 5:12 USilwano khabhili bhakuti uSiila. ^S 5:13 5:13 IBabeeli litaawa lye abhantu abhanji bhakhabhombelaga kutekha inhaaya iya mu Luumi.

Ikalaata ilya wubhili ilya Peeteli Uwandilo

Umusundikwa uPeeteli ábhasimbiye aBhakilisiti bhamu, kumo amanyile kuti apalamiye kugogwa. Insiibho yaakwe yáamile ya kubhakambusya aBhakilisiti, kuti wiila mu wiikhalo waabho bhabhe ni njendo zye zikumukhondezya uMlungu. Mwi kalaata ili akubhalamba aBhakilisiti, kuti bhatalekhaje kuzilandata imanyizyo zya Mlungu nu Yeesu Kilisiti, zye bháposheleeye kufuma kukwakwe, na ku bhanji bhe bhámulolile uYeesu na kamutejeezezya we mwumi. Akubhasokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhakhayinza mu vibhanza. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga izya kubhatezezya aBhakilisiti, kwikhala mu njendo imbiibhi, na kuti uKilisiti te akhinze winza. Heelo uPeeteli akubhasundiilila kuti nalyoli uKilisiti akwinza. UMlungu akwinza kuyazya insi zyonti, na kupela insi impwa, insi yiniyo imbiibhi te zikhabhe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPeeteli akubhalamukha aBhakilisiti	1:1-2
Akubhakambusya kuti bhabhilishiliilwe kubha bhantu bha Mlungu	1:3-21
Abhamanyizyi abhi lenga	2:1-22
UYeesu akhayinza winza isiku limo	3:1-18

Indamukho

¹ Ine ne Siimoni Peeteli, umubhombi khabhili umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe muposheleeye ulwitikho luluula ulupiti lwe nitwe tuposheleeye. Muposheleeye ulwitikho lunuulwo kunongwa ye uMlungu wiita uMuposhi uYeesu Kilisiti, akubhomba izya wugoloso. ² UMlungu abhonjeezezye uwiila nu wutengaanu kwi dala ilya kumamanya uweene nu Yeesu uMwene wiita.

Mubhilishiliilwe na kusaabhulwa nu Mlungu

³ Ku makha gaakwe aga shimlungu, uKilisiti atupiye zyonti zye tukwanza inga twikhale uwiikhalo uwa kumushindikha uMlungu. Uweene atupiye ziniizyo kwi dala ilya kumamanya uMlungu we atubhilishiiye ku wumwamu nu winza waakwe uweene wuuyo. ⁴ Kwi dala liniiyo, uMlungu alajile kuutupa ivintu ivipiti, khabhili ivwinza. Ivikunjilwa viniywo vikwawwa kuzilekha insungukho zyonti imbiibhi zye zili mu nsi, na kubha nu wupeeka nu Mlungu.

⁵ Kunongwa yiniyo, mubhombaje ku mwoyo kuti ulwitikho lwinyu labhe nu winza, uwinza wiinyu wubhe nu wumanyi. ⁶ Khabhili uwumanyi wiinyu wubhe na kuyijela, kuyijela kwinyu kubhe nu wujimbiilizu, uwujimbiilizu wiinyu wubhe nu lushindikho kwa Mlungu. ⁷ Ulushindikho lwinyu labhe nu wumanyani uwa shinholo, nu wumanyani wiinyu uwa shinholo wubhe nu lagano. ⁸ Inga mukwonjela kubha ni njendo ziniizyo zyonti, pe zitibhaavwe kamubhombela uMwene wiita uYeesu Kilisiti na kubhomba inyinza, inga mumamanye uweene. ⁹ Heelo umuntu we atali ni njendo ziniizyo, uweene afuuye amiiso. Atangalola, ayiwiilwe kuti uMlungu amuzelufwizye, khabhili ayeepile mu mbiibhi ziyake izyi maandi.

¹⁰ Ku liniiyo bhanholo bhaani mu lwitikho, muyikungulaje nhaani kusimishiza kuti uMlungu abhabhilishiiye na kubhasaabhula. Inga mukwikhala anza shiniisho, te mugwe ngakheeka. ¹¹ Khabhili mukhayiposheelwa akhinza ku wumwene uwa wiila na wiila uwa Mwene nu Muposhi wiita uYeesu Kilisiti.

¹² Pe shiniisho, intijendelele kubhakambusya zyonti ziniizyo wiila, poope she muzimanyile na kuyisinda mu wanalyoli we mwamanyiiye. ¹³ Inkulola kuti, akhabhalilo khonti khe inkwikhala mu nsi umu, khinza kukwani kubhakambusya ku zyi nongwa ziniizyo. ¹⁴ Inkulonga shiniisho kunongwa ye imanyile kuti impalamiye kusogola mu nsi umu. Shiniisho she uMwene wiita uYeesu Kilisiti ambuziizye apazelu. ¹⁵ Pe intiyikungule inga we naafwa mukhazikumbushe zyonti ziniizi akhabhalilo khonti.

Abhakeeti bha wumwamu wa Kilisiti

¹⁶ Akhabhalilo khe takhabhamanyizyaga izya makha gaakwe na kwinza kwakwe uMwene wiita uYeesu Kilisiti tatásubhiye utápango utwi lenga twe tusimbiilwe ku

wushevu. Lyoli itwe twáwulolile uwumwamu waakwe kumiiso giíta taneetwe. ¹⁷⁻¹⁸ Itwe twámile peeka nu Yeesu pamwanya pi gamba liila ifinjile, akhabhalilo khe áposeleeye ulushindikho nu wumwamu kufuma kwa Taata uMúlangu. Akhabhalilo khanaakho itwe taneetwe twimvwizye izi kufuma kamwanya kwa Múlangu wáayo mu wumwamu waakwe uwupiti, likhati, “Únu we Mwana waani* umuganwa we akunhondeza.”†

¹⁹ Khabhili amazwi ga bhakuwi gakuutupa ulusimishizyo, nímwe mukabhomba akhinza inga mukugalema. Amazwi ganaago gali ngati litaala lye likalama pe pali akhiisi, paka we kwawaata. Ipo pe uKilisiti akubhalamizya mu mooyo giinyu anzi nzota iya shilaabhila. ²⁰ Heelo ipiti ku ganaago, mukumbushe kuti wataliipo uwukuwi uwa Wusimbe uWufinjile we abhakuwi bhilulanyiine kufumilana ni nsibho zyahho bháibho, ²¹ kunongwa ye zitaliipo intumi izya wukuwi zye zikufumilana ni shigane isha muntu. Lyoli abhantu bhe bháfumwizye uwukuwi kufuma kwa Múlangu, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

2

Abhamanyizi abhi lenga

¹ Heelo akhabhalilo akha bhakuwi, bháfumiye abhakuwi abhi lenga mukaasi mu Bhaisilaeli. She shiniisho abhamanyizi abhi lenga bhakhayifumila mukaasi yiinyu. Abhantu bhanaabho bhakhayinjizya imanyizyo izya kuteezya na kumakhaana uYeesu uMulongozi uMupiti we ábhatuulile. Kwi dala liniilyo bhakhayaazya kuyaga kwabho bháibho nalubhilo. ² Khabhili abhantu abhinji bhakhayigaladata amadala gaabho ganaago amabhiibhi. Kunongwa yaabho, bhamu bhakhayiliga idala ilya wanalyoli. ³ Ku nsungukho zyahho imbiibhi bhatibhabhuzayaje utupango utwi lenga inga bheeje ivintu vwinyu. Heelo kufuma khali uMúlangu ayilinganyiine kubhalonga, ali amiiso, khabhili akhayibhayaza!

⁴ Abhakhabhizya we bhabhomba imbiibhi, uMúlangu atakhahalolela ishisa, lyoli akhabhasumba ku mwoto, kwe bhakungiilwe nu manyoloolo. Kunukwo ku khiisi bhakugulila isiku liila ilya kulongwa. ⁵ Khabhili mu khabhalilo khaala akha Noowa uMúlangu atábhaleeye ishisa abhantu bhe bhatakhamutinikhaga, lyoli áleetile aminzi aminji pamwanya pa nsi yiila, abhantu bhakhafwa. Heelo ámutuulile uNoowa peeka na bhantu abhanji saba. ÚNoowa we álambiliye abhantu kuti bhabhombaje zye zikhondeeye pamiiso ga Múlangu.* ⁶ Khabhili uMúlangu akhaabhapa ulufundo abhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola,† akhabhayaza nu mwoto, akhabhabhiikha bhabhe shikholanyo sha ziila zye zikhayibhaaga abhantu bhe bhatakhamutinikha uMúlangu. ⁷ Akhamupokha uLooti, umuntu umugolosu, we ákhatampile nhaani ni njendo imbiibhi izya bhantu bhanaabho abhakhomba mbiibhi.‡ ⁸ ULooti áamile mugolosu, akhikhhalaga peeka na bhantu bhanaabho ku nsiku inyinji umwoyo waakwe wákhampile nhaani we ayimvwa na kulola injendo zyahho imbiibhi. ⁹ Ku liniilyo, uMwene uMúlangu amanyile she angabhapokha mu ndingo abhantu bhe bhakhamutinikha úweene. Khabhili amanyile she angabhapa ulufundo abhakhomba mbiibhi paka isiku liila ilya kubhalonga, ¹⁰ inhaani bhaala bhe bhakulandata insungukho imbiibhi izya mubhili na kashoolanya úwaamulo wa Múlangu.

Abhantu bhanaabho bhali na madali na mabaado, bhatakwo gopa kuviliga ivipelwa ivwa wumwamu ivwa kamwanya. ¹¹ Heelo abhakhabhizya bhe bhali nu waamulo na makha kushila ivipelwa ivwa wumwamu viniivwo, bhatakuvizitaaka na kuviliga viniivwo pamiiso ga Mwene uMúlangu. ¹² Abhantu bhanaabho bhakushoolanya khokhonti khaala khe bhatakhamanyile. Bhakukholana ni vikhanu vwe vitali ni njele, vwe vikupaapwa bháulo, inga vilemwaje na kubhoolwa! Shiniisho she uMúlangu akhayibhayaza abhamanyizi bhanaabho abhi lenga. ¹³ Khabhili bhakhayisombwa amayimba ku mayimba ge bhaziize ku bhantu abhanji. Bhakuseshela kubhomba insungukho zyahho imbiibhi pa mbimbili. Bhakuseshela kubhakhopela we bhakulya peeka nímwe. Kwi dala liniilyo bhakubhaazya kubha ni nsoni ngati madonanjila mu mwenda umuzelu. ¹⁴ Amiiso gaabho gizuyee uwubhembu ni nsungukho zyahho izya kubhomba imbiibhi zitali nu wamalishilo. Bhakubhakhopela abhantu bhe bhadeganu mu lwitikho. Amooyo gaabho galubhiye kubha ni nsungukho izyi sháama. Bhaguniilwe

* **1:17-18** 1:17-18 ÚMwana waani Bhaazya uMwana wa Múlangu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † **1:17-18** 1:17-18 Bhaazya Mataayi 17:5; Maalika 9:7. * **2:5** 2:5 Bhaazya Wandilo 7:23. † **2:6** 2:6 Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola nhaaya zye uMúlangu ázilinjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29. ‡ **2:7** 2:7 Bhaazya Wandilo 19:1-16.

na Mulungu! ¹⁵ Bhalileshile idala igolosu, bhateejile na kulandata idala lye alandatile uBalaamu, umwana wa Beyooli. Uweene akhayigana kuposheela ishuma kwi dala ilya kubhomba imbiibhi. ¹⁶ Heelo akhashemelwa kunongwa iyi mbiibhi zyakwe. Indogomi ye yitakulonga, yalonjile kwi zi ilya muntu, yikhadinda uwulema wa mukuwi wunuyo. §

¹⁷ Abhantu bhanaabho bhali anzi vindingwi vve vwumile, anzi mbeesu ye ishimvulungwa shikupepenusya. Umulungu abhabhishaye apa kubha ku khiisi akhapiti. ¹⁸ Bhakulonga amazwi aga mabaado na ge gatakawwa. Bhakubhombela insungukho zyahho imbiibhi izya mubhili kubhatega abhantu bhe bhithishile igolo bhulo, khabhili bhaleshile kubhomba zye abhananjisu bhakubhomba. ¹⁹ Bhakubhalaga abhantu bhanaabho kuti bhakhayibha bhasatulwe, fwani bhiihho bheene bhe bhatumwa abhi mbiibhi. Zili shiniisho kunongwa ye umuntu mutumwa wa khokhonti khaala khe khamutabhalaaye. ²⁰ Abhantu ibha bhapulushile mu mbiibhi izya mu nsi kwi dala ilya kamwanya uMwene nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti. Heelo inga bhaitikha kulemwa na kutabhaalwa winza ni mbiibhi ziniizyo, panaapo amabhili ga bhantu bhanaabho gakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo. ²¹ Yaa mile kwashi kukwabho inga bhatamanyaga ngakheeka idala liniilyo ilya kukhondela pamiiso ga Mulungu, na kuti bhalimanye, khabhili bhayishwe indajizyo imfinjile ye bhaposheleeye. ²² Kuli ni shiili isha nalyoli she shikuti, "Imbwa yikugalushila amatapisi gaakwe,* ni shamwabho she shikuti, "Ingulubhe ye ngeezye yikugalagaata winza mu matope!" She zili kukwabho akhabhalilo ikha.

3

Isiku ilya kwinza uMwene uYeesu

¹ Bhaganwa bhaani, ili likalaata ilya wabhili lye inkubhasimbila. Mu makalaata ganaago gabhili indinjile kadaamusya insiibho inyinza mu njele zinyu kwi dala ilya kubhakumbusya. ² Inkwanza mukumbukhaje amazwi ge bhálonjile imaandi abhakuwi bha Mulungu, ni ndajizyo iya Mwene nu Muposhi ye abhasundikwa bhaakwe bhábhaleteeye.

³ Yikwanziwa suuti mumanye kuti insiku izya kumpeleela bhakhayinda abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwapo bhiihho. Bhakhayibhahwuzya imwe ⁴ kuti, "UKilisiti alajile kuti akhayinza! Bhuli, ishi ali kwoshi? Inongwa zi ziziila kufuma abhamaama bhitu bhafwe, ivintu vikulolekha shishiila she wamile kuwandilo uwi nsi!" ⁵ Abhantu bhanaabho, bhakuyibhiikha ngati bhiwiilwe kuti imaandi uMulungu alonjile izi lyene, kumwanya na paasi vikhapelwa. Apelile insi kufuma mu minzi na kwi dala ilya minzi. ⁶ Ku minzi ganaago insi iya khabhalilo khaala yikhayaga. ⁷ Khabhili kwi zi liniilyo uMulungu abhiishile kumwanya na paasi izya khabhalilo ikha, kunongwa iya kupembwa ku mwoto. Azibhiishile kunongwa iyi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhe bhatakumutinikha uweene, khabhili akhayibhayazya.

⁸ Heelo, bhaganwa bhaani, mutakhiwe akhantu kheeka! Pamiiso ga Mwene uMulungu, wutaliipo uwuleganu uwi siku lyeka na manha ielufu (1,000), kukwakwe vwonti khantu kheeka.* ⁹ Abhantu bhamu bhakusiibha kuti uMwene uMulungu atikhaabhe kukwilizya gaala ge alajile, ileelo te akhaabhe. Uweene ali nu wujimbilizilo kunongwa yiinyu, atakwanza kuti weeka wiinyu ateeje, lyoli akwanza kuti bhonti bhalaate imbiibhi zyahho. ¹⁰ Isiku ilya Mwene likhayigandashizya anzu mwibha. Isiku liniilyo, kumwanya kakhayeepe ku nguluguuto impiti, ivintu vve vili mumwo vikhayipembwa ku mwoto, yoope insi yikhayiyaga peeka ni vintu vwonti vve vili mumwo.

¹¹ Kunongwa ye akhayivinanganya ivintu vwonti kwi dala liniilyo, bhuli, imwe mukwanziwa kubha mwe bhantu bhe bhali bhaliibhali? Mukwanziwa kwikhala mu wufinjile na kumushindikha uMulungu. ¹² Mugulilaje isiku liila ilya Mulungu na kwanza kuti lyanze nalubhilo. Isiku liniilyo uMulungu akhayipemba kumwanya nu mwoto na kunanganya, ivintu vve vili mumwo vikhayiyongolela ku mafuku. ¹³ Heelo itwe tukugulila mwanya impwa ni nsi impwa anza she atulajile, ye yizuuye uwugolosu.

¹⁴ Pe shiniisho bhaganwa bhaani, we mukugulila isiku liila, mubhombaje ku mwoyo kubha mwe bhazelufwe nhaani sita wubhiibhi pamiiso ga Mulungu, na kubha nu wutengaanu. ¹⁵ Mukumbushe kuti uMwene akubhajimbiilila inga mubhe ni dala ilya kawaaga uwuposhi. Shiniisho she unholo wiitu mu lwitikho umuganwa uPaalo

§ 2:16 2:16 Bhaazya Mbaazy 22-24; 31:16.

* 2:22 2:22 Bhaazya Wwilikho 26:11.

* 3:8 3:8 Bhaazya Zabuuli

áphasimbiye ku njele anza she uMwanga amupiiye. ¹⁶ Ziniizo zye akulonga mu makalaata gaakwe gonti. Ziliipo zye ngomu kuziyaganya mu makalaata gaakwe ganaago. Amazwi ganaago, abhalema bhe bhatali nu lusimishizo mu lwitiko bhakugapvwa, anza she bhakupvwa uWusimbe uWufinjile uwunji. Kubhomba shiniisho, bhakuyanzila kuyaga kwabho bhimbho.

Amazwi aga kwumalishilo

¹⁷ Heelo imwe bhaganwa bhaani, ishi mwazimanya izya bhanaabho abhamanyizyi abhi lenga. Pe mubhe amiiso, mutakhakhopelwe nu wushevu uwa bhabhomba mbimbhi bhanaabho mugwe na kululekha ulusimishizo lwinyu ulwa nalyoli. ¹⁸ Lyoli mujendelele kukala mu wiila na mu wumanyi wa Mwene wiita nu Muposhi uYeesu Kilisiti. Uwumwamu wubhe kukwakwe, akhabhalilo akha shiishi na kha wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

Ikalaata ilya kwanda ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti bhamu bhe ábhabhuziize anza bhaana bhaakwe. Akubhalamba aBhakilisiti kujendelela kwimiilila akhinza mu lwitikho kwa Mulungu mwa Yeesu Kilisiti. Khabhili akubhasokha kukhaana imanyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bháliipo mu shibhanza. Akubhakumbusya aBhakilisiti kuti uweene áamile nu Yeesu. Pe shiniisho, amanyile nalyoli kuti uYeesu áamile nu mubhili úwa muntu anziitwe, khabhili áamile Mwana wa Mulungu. Akubhasundiilila aBhakilisiti kuti, bhakhayibha nu wuumi úwa wiila na wiila, inga bhakujendelela kumwitikha uYeesu. Akubhabhuúzya kuti wiila aBhakilisiti bhakwanziwa bhamugane uMulungu na kuganana bhiihho.

Zye zili mu shitaabu ishi	U
UYeesu lye Lizwi lya wuumi	1:
ABhakilisiti bhabhe mu lukhozyo, bhabhe bhantu bha Mulungu úwa kusubhilwa	1:
ABhakilisiti bhaana bha Mulungu, bhagananaje	2:
ABhakilisiti bhabhe amiiso na bhamanyizyi abhi lenga, bhajendelele kubha peeka nu Mulungu	4:
Kutola imbiibhi na kubha nu wuumi úwa wiila na wiila	5:

Izwi ilya wuumi

¹ Tukuvwinya izya wúula we Lizwi lya wuumi, we áliipo kufuma kuwandilo we insi yishiili kapelwa.* Itwe twámwimvwizye na kumulola na miiso giitu tuneetwe, tukhamwenyaaga na kumupalamansya ni nyooobhe zyitu. ² Wunúuyo úwa wuumi akhalolekha, itwe tukhamulola. Ishi tukubhasimishizya na kuvwinya izya wunúuyo we akuutupa uwuumi wunúuyo úwa wiila na wiila, we áamile kwa Taata uMulungu, akhalolekha kukwitu.† ³ Tukuvwinya izya Yeesu wunúuyo, we twámulolile na kamwimvwa, inga mubhe peeka niitwe. Úwapeeka we tuli nawo ku kubha peeka nu Taata uMulungu, nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti.‡ ⁴ Tukubhasimbila ziniizi, inga tuseshele nhaani.

Kwikhala mu lukhozyo

⁵ Izi zye ntumi zye twázyimvwizye kwa Yeesu, zye tukubhabhuúzya imwe, kuti uMulungu lukhozyo, atali na khiisi naakhamu mukaasi yaakwe. ⁶ Inga tukulonga kuti tuli nu wupeeka nu Mulungu, kumo tukujendelele kwikhala mu khiisi, tukwanda lilenga, khabhili we tutakubhomba uwanalyoli. ⁷ Heelo, inga tukwikhala mu lukhozyo, anza she uMulungu akwikhala, pe tutibhe nu wupeeka tuneetwe na tuneetwe. Khabhili ibhanda lya Mwana waakwe uYeesu likutuzelufwa imbiibhi zyitu zyonti.

⁸ Inga tukuti itwe te twe bhi mbiibhi, tukuyikhopela tuneetwe, tutawumanyile uwanalyoli. ⁹ Heelo, inga twitikha kuti tubhombile imbiibhi, uMulungu atitutuuyile na kutuzelufwa uwubhiibhi wonti, kanongwa ye úweene musunde, khabhili mugolosu. ¹⁰ Inga tukuti tutabhombile imbiibhi, tukumubhiikha uMulungu kuti wi lenga, khabhili tulikhaanile izwi lyakwe nzila.

2

UKilisiti we akutupuutula

¹ Bhaana bhaani, inkubhasimbila inongwa ziniizi, kuti mutabhombaje imbiibhi. Heelo poope inga umuntu abhomba imbiibhi, tuli na we akutalambila kwa Taata uMulungu, wunúuyo wu Yeesu Kilisiti, we Mugolosu. ² UYeesu we mpumba iya kubhoolwa na kwi dala liniilyo áyefwizye imbiibhi zyitu na kutukhomaanya nu Mulungu. Khabhili te mbiibhi zyitu nyeene khaala, lyoli ni mbiibhi izya bhantu bhonti.

³ Inga tukuzitiniikha indajizyo zya Mulungu, pe tutibhe nu lusimishizyo kuti tumu- manyile. ⁴ Umuntu we akuti amumanyile uMulungu, ileelo atakuzitiniikha indajizyo zyakwe, akwanda malenga, atawumanyile uwanalyoli. ⁵ Lyoli umuntu wowonti we

* 1:1 1:1 Bhaazya Wandilo 1:1; Yookhani 1:1-3. † 1:2 1:2 Bhaazya Yookhani 1:14. ‡ 1:3 1:3 UMwana waakwe uYeesu Kilisiti Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni.

akulitininika izwi lyakwe, amuganile uMlungu nalyoli. Idala ilya kamanya kuti tuli nu wapeeka nu Mlungu, lye li lili: ⁶ umuntu we akuti ali nu wapeeka nu Mlungu, akhondeeye kuti ayikhalaje anza she uYeesu akhikhalaga.

Indajizyo ya Yeesu iya kuganana

⁷ Bhaganwa bhaani, indajizyo ini ye inkubhasimbila te mpwa khaala, lyoli ndajizyo yiyiila iyi maandí ye mwámile nayo kufuma pe mwitishile. Indajizyo yiniyo iyi maandí, lizwi lila lye mwályimvwizye. ⁸ Khabhili indajizyo ini ye inkubhasimbila, ye mpwa.* Uwanalyoli waakwe wakulolekha mu njendo zya Yeesu Kilisiti, na mu njendo zinyu, kunongwa ye akhiisi khakwepa, nu lukhozyo ulwa nalyoli lukukhozya.

⁹ Umuntu we akulonga kuti akwikhala mu lukhozyo kumo akumuviitilwa unholo waakwe mu lwitikho, ali she akwikhala mu khiisi. ¹⁰ Umuntu we amuganile uwamwabho, akwikhala mu lukhozyo. Khataliipo naakhamu mukaasi yaakwe akha kamwazya kubhomba imbiibhi. ¹¹ Heelo umuntu we akumuviitilwa uwamwabho, ali mu khiisi. Akujenda mu khiisi, sita kamanya kwe akubhala, kunongwa ye akhiisi khamugubishiiye amiiso.

¹² Inkubhasimbila imwe mubhaana abhansi, kunongwa ye imbiibhi zinyu zituyililwe nu Yeesu Kilisiti.

¹³ Inkubhasimbila imwe mubhataata, kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti, we aliipo kufuma kuwandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta, kunongwa ye mumutolile umubhomba mbiibhi uSeetani.

¹⁴ Inkubhasimbila imwe mubhaana, kunongwa ye mumumanyile uTaata uMlungu.

Inkubhasimbila imwe mubhataata, kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti, we aliipo kufuma kuwandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta, kunongwa ye muli na makha, mulilemle izwi lya Mlungu, khabhili mumutolile umubhomba mbiibhi uSeetani.

¹⁵ Ishi, mutayiganaje kubhomba anza bhantu bhe bhatakumutininika uMlungu, khabhili mutaviganaje vwonti vwe bhakavigana. Inga umuntu akuwagana uwubhiibhi uwa mu nsi, atamuganile uTaata uMlungu. ¹⁶ Uwubhiibhi uwa mu nsi we wu wuuwu: insungukho imbiibhi izya mubhili, umwone uwa kubha nakho khokhonti khe wakhalola, na mabaado ge gakufumilana ni shuma. Vwonti viniwwo vitakufuma kwa Taata uMlungu, lyoli vikufuma mu nsi munuumu. ¹⁷ Insi peeka ni nsungukho zyakwe imbiibhi, vikushila. Heelo umuntu we akubhomba zye zikumukhondezya uMlungu, akubha nu wuumi wiila na wiila.

Kubha amiiso na bhalugu bha Kilisiti

¹⁸ Bhaana bhaani, insiku izya kumpeleela zifishile! Mwimvwizye kuti umulugu wa Kilisiti[†] akwinza, niishi abhalugu abhinji abha Kilisiti bhinzile. Shiniisho she tukamanya kuti tuli mu nsiku izya kumpeleela. ¹⁹ Abhantu bhanaabho bhafumile kukwita, ileelo bhataamile nu wapeeka uwa nalyoli nitwe. Kwe kuti inga bhabhanje nu wapeeka uwa nalyoli nitwe, nhani bhasyalile kukwita. Heelo bhakhasogola, inga yilolesye apazelu kuti bhataamile nu wapeeka nitwe.

²⁰ Heelo imwe uMlungu abhapiiye uMupepu uMufinjile,[‡] ishi mwenti muwumanyile uwanalyoli. ²¹ Inkubhasimbila ikalaata ili, te kunongwa ye mutawumanyile uwanalyoli, lyoli kunongwa ye muwumanyile. Khabhili mumanyile kuti ilenga lyolyonti litakufuma mu wanalyoli. ²² Umuntu uwi lenga wu naanu? Umuntu uwi lenga wu wuula we akukhaana kuti uYeesu wu Kilisiti.[§] Umuntu anza wanuuyo, we mulugu wa Kilisiti, akamukhaana uTaata uMlungu nu Mwana. ²³ Wowonti we akamukhaana uMwana,

* **2:8** 2:8 Bhaazyu Yookhani 13:34. † **2:18** 2:18 Umulugu wa Kilisiti kwe kuti we akudinjanjila imbombo ya Kilisiti. ‡ **2:20** 2:20 Umulungu abhapiiye uMupepu uMufinjile Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti apashilwe amafuta. ABhaisilaeli we bhakumubhiikha umuntu pa mbombo iya shipuutili ni ya wumwene, bhakhamupakhaga amafuta pi twe kulolesya kuti aposheleeye uMupepu uMufinjile. Bhaazyu 1 Samweli 16:13; Yeesaya 61:1. § **2:22** 2:22 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mlungu kubhapokha abhantu na kubhatabaala mu wumwene waakwe. Bhaazyu uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

akumukhaana nu Taata uMwanga. Heelo, wowonti we akumwitikha uMwana, we ali nu wupeeka nu Taata uMwanga.

²⁴ Ishi, amazwi gaala ge mwimvwizye kufuma kuwandilo, majendeelele kugalema mu mooyo giinyu. Inga mukajendeelele kugalema amazwi ganaago mu mooyo giinyu, pe nimwe mutijendeelele kubha nu wupeeka nu Mwana, nu Taata uMwanga. ²⁵ Lye atulajile uMwana lye li liili, kubha nu wuumi uwa wiila na wiila.

²⁶ Inkubhasimbila ziniizi, ku zya bhantu bhaala bhe bhakwanza kubhatezya. ²⁷ Heelo imwe, uMwanga abhapiye uMupepu uMufinjile, we akwikhala mukaasi yiinyu. Wunuyo we akubhamanyizya zyonti, imanyizyo zyakwe zya nalyoli, te zya malenga. Pe shiniisho, yitakwanziwa kuti umuntu abhamanyizye.* Anza she uMupepu abhamanyizye, ishi majendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti.

Kwikhala anza bhaana bha Mwanga

²⁸ Ishi bhaana bhaani, majendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti, inga mu khabhalilo khe akhayigalukha winza, tukhabhe nu wudandamazu, tutakhabhe ku nsoni pi siku ilya kwizya kwakwe.

²⁹ Inga mumanyile kuti uKilisiti mugoloso, mumanye kuti wowonti we akubhomba izya wugoloso, we apapiilwe nu Mwanga.

3

¹ Yeenyi she uTaata uMwanga atuganile nhaani, poepe bhakatubhilishila kuti twe bhaana bhaakwe! Nalyoli she tili. Abhantu bhe bhatakumutirikha uMwanga bhatatumanyile, kanongwa ye bhatatumanyile uweene. ² Bhaganwa bhaani, ishi itwe twe bhaana bha Mwanga, ileelo yitamanyishile apazelu she tukhayibha. Lyoli tumanyile kuti mu khabhalilo khe uKilisiti akhayigalukha winza, tukhayikholana nawo, kanongwa ye tukhayimulola she ali. ³ Wowonti we akusubhila shiniisho kuti akhayikholana nu Kilisiti, ayizelufwaje inga abhe mufinjile, anza she uKilisiti wuyo mufinjile.

⁴ Wowonti we akubhomba imbiibhi, akunanganya indajizyo zya Mwanga, kwe kuti kubhomba imbiibhi, kwe kunanganya indajizyo. ⁵ Mumanyile kuti uKilisiti ayinzile kuzyefwa imbiibhi zitu. Khabhili uweene atakubhomba imbiibhi naazimo. ⁶ Ishi wowonti we akujendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti, atakujendeelele kubhomba imbiibhi. Wopee we akujendeelele kubhomba imbiibhi, atakuziyaganya kuti uKilisiti wu naanu, khabhili atamanyile.

⁷ Ishi bhaana bhaani, mutakhiitshye kuti umuntu wowonti abhatezye. Umuntu we mugoloso pamiiso ga Mwanga, anza she uKilisiti mugoloso, wunuyo we akubhomba izya wugoloso. ⁸ Heelo umuntu we akubhomba imbiibhi, muntu wa Seetani, kanongwa ye uSeetani ajendelele kubhomba imbiibhi kufuma kuwandilo. Ye nongwa uMwana wa Mwanga ayinzile mu nsi, kuzinanganya imbombo zya Seetani.

⁹ Wowonti we apapiilwe nu Mwanga, atakujendeelele kubhomba imbiibhi, kanongwa ye ali ni zya Mwanga mukaasi yaakwe. Atangajendeelele kubhomba imbiibhi kanongwa ye uweene apapiilwe nu Mwanga. ¹⁰ Heelo umuntu we atakubhomba izya wugoloso, awe we atamuganile uwamwabho, wunuyo te mwana wa Mwanga. Shiniisho she tukwumanya uwuleganu uwa bhaana bha Mwanga, na bha Seetani.

Kuganana

¹¹ Intumi ye mwayimvwizye kufuma kuwandilo ye yi yiini: tukhondeeye kuti tugananaje. ¹² Tutakhabhe anzu muntu ula we bhakatinjji uKaayini, we amile wa mubhomba mbiibhi uSeetani, akhamugoga umunsi waakwe.* Khooni khe amugojile? Amugojile kanongwa ye imbombo zya Kaayini ziyamile mbiibhi, izya muni waakwe ziyamile ngoloso.

¹³ Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, mutaswigaje inga abhantu bhe bhatakumutirikha uMwanga bhakubhaviitilwa. ¹⁴ Itwe tumanyile kuti tSWEPile mu makha ga wufwe, na kwinjila mu wuumi uwa wiila, kanongwa ye tukubhagana abhanholo bhitu mu lwitikho. Umuntu we atali nu lugano asyalile mu wufwe.[†] ¹⁵ Wowonti we akumuvitilwa uwamwabho, mugoji. Mumanyile kuti ataliipo umugoji we ali nu wuumi uwa wiila mukaasi yaakwe.

¹⁶ Itwe tumanyile ulugano, kanongwa ye uKilisiti afumwizye uwuumi waakwe kukwitu. Nitwe shiniisho, tukhondeeye kuti tufumwaje uwuumi witu ku bhanholo bhitu mu lwitikho. ¹⁷ Umuntu wowonti we mugoma wa vintu akumulola uwamwabho abhulililwe, ileelo atakubha nu mwoyo uwa shisa, angalanga bhulililwe kuti ali nu

* 2:27 2:27 Bhaazya Yookhani 14:26. * 3:12 3:12 Bhaazya Wandilo 4:1-8. † 3:14 3:14 Bhaazya Yookhani 5:24.

lūgano lwa Mūlungu? ¹⁸ Bhaana bhaani, tatalongaje lyi lomu lyene kuti tubhaganile abhamwitu, lyoli tubhaganaje nalyoli kwi dala ilya kubhabhombela inyinza. ¹⁹ Kubhagana abhamwitu shiniisho, tungabha nu lusimishizyo kuti tukalandata uwanalyoli, khabhili amooyo giitu gakutengaana pamiiso ga Mūlungu. ²⁰ She poope tukulongwa mu mooyo giitu tuli nu wutengaanu, tumanyile kuti uMūlungu we mupiti kashila amooyo giitu, khabhili uweene azimanyile zyonti.

²¹ Bhaganwa bhaani, inga tutakulongwa mu mooyo giitu, pe tungabha nu wudandamazu uwa kusejelela pamiiso ga Mūlungu. ²² Khabhili tukuposheela kufuma kukwakwe lyolyonti lye tukumulaabha, kunongwa ye tukuzitinkha indajizyo zyakwe na kubhomba zye zikumukhondezya. ²³ Indajizyo yaakwe ye yi yiini, kuti tulyitikhaje itaawa lya Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, na kuganana, anza she atulajiziizye. ²⁴ Umuntu we akuzitinkha indajizyo zya Mūlungu, akwikhala mu wupeeka nawo, woope uMūlungu akwikhala mu wupeeka nawo. Tukumanya kuti uMūlungu akwikhala mu wupeeka niitwe kwi dala ilya Mupepu uMufinjile we atupiye.

4

Idala ilya kumanya imanyizyo izyi lenga ni zya nalyoli

¹ Bhaganwa bhaani, kunongwa ye abhakuwi abhinji abhi lenga bhafumiiye mu nsi, mutabhitikhaje abhantu bhonti bhe bhakuti bhali nu Mupepu wa Mūlungu. Lyoli musimishizyaje akhinza kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mūlungu awe khaala. ² Idala ilya kumanya kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mūlungu lye li liili: wowonti we akwitikha na kulonga kuti uYeesu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mabhili anzu muntu, wanuuyo we akulongolwa nu Mupepu wa Mūlungu. ³ Heelo umuntu wowonti we atakumwitikha uYeesu shiniisho, atakulongolwa nu Mupepu wa Mūlungu. Umuntu wanuuyo akulongolwa nu mupepu wa mūlungu wa Kilisiti. Niimwe, mwimvwizye kuti umupepu wanuuyo akwinza, ishi ayinzile mu nsi.

⁴ Heelo bhaana bhaani, imwe mwe bhantu bha Mūlungu, mubhatolile abhantu bhanaabho abhi lenga, kunongwa ye uMupepu waakwe we ali mukaasi yiinyu. Uweene ali na makha kashila umupepu we akubhalongola abhantu bhe bhatakumwitikha uMūlungu. ⁵ Abhakuwi bhanaabho abhi lenga, bha mu nsi, bhakulonga izya mu nsi, bhoope abhantu abha mu nsi bhatakumutinikha uMūlungu, bhakubhatejeelezya. ⁶ Heelo itwe twe bhantu bha Mūlungu. Umuntu we amumanyile uMūlungu, akatutejeelezya, ileelo umuntu we te wa Mūlungu, atakutejeelezya.

Shiniisho she tukumanya uwuleganu wa bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uwa wanalyoli, nu wa bhe bhakulongolwa nu mupepu uwi lenga.

Ulugano lwa Mūlungu

⁷ Bhaganwa bhaani, tugananaje, kunongwa ye ulugano lukufuma kwa Mūlungu. Umuntu wowonti we akubhagana abhamwabho, apapiilwe nu Mūlungu, khabhili we amumanyile uMūlungu. ⁸ Heelo umuntu we atakubhagana abhamwabho, atamumanyile uMūlungu, kunongwa ye uMūlungu wa lugano.

⁹ UMūlungu wuuyo atulanjile ulugano lwakwe kwi dala ilya kumunteelezya uMwana waakwe weeka mwene mu nsi umu, inga tuwaaaje uwuuni kushilila kukwakwe. ¹⁰ Ulu lwe lugano, kuti te twetwe twamuganile uMūlungu khaala! Lyoli uweene we atuganile itwe, akhamunteelezya uMwana waakwe, abhe mpamba iya kubhoolwa inga ayeefe imbiibhi zyitu na kutukhomaanya nu Mūlungu. ¹¹ Bhaganwa bhaani, inga uMūlungu atuganile itwe anza shiniishi, yikwanziwa kuti niitwe tugananaje. ¹² Ataliipo umuntu nuumo we amulolile uMūlungu naalumo. Heelo inga tukuganana, uMūlungu akwikhala mu wupeeka niitwe, nu lugano lwakwe lukukwila kukwitu.

¹³ Tumanyile kuti tukwikhala mu wupeeka nu Mūlungu, woope uMūlungu akwikhala mu wupeeka niitwe. Tumanyile shiniisho kunongwa ye atupiye uMupepu waakwe. ¹⁴ Itwe tulolile, khabhili tukubhasimishiza abhanji kuti uTaata uMūlungu amunteeleziizye uMwana waakwe mu nsi, kuti abhe Muposhi wa bhantu. ¹⁵ Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mūlungu, uMūlungu akwikhala mu wupeeka nawo, woope akwikhala mu wupeeka nu Mūlungu. ¹⁶ Ishi, itwe tumanyile na kwitikha kuti uMūlungu atuganile.

UMūlungu wa lugano. Wowonti we akwikhala mu lugano, we akwikhala mu wupeeka nu Mūlungu, uMūlungu woope akwikhala mu wupeeka nawo. ¹⁷ Kwi dala liniilyo, uMūlungu akukwilizya ulugano lwakwe mukaasi yiitu, inga tubhe nu wudandamazu pi siku ilya kulongwa. Kunongwa ye uwiikhalo wiitu mu nsi umu, wakukholana na she uYeesu akhikhalaga. ¹⁸ Pe pali nu lugano patali ni lyoga, lyoli ulugano ulwa nalyoli

lukwefwa ilyoga lyonti, kunongwa ye kulongwa kwe kukubhabhiikha abhantu kuti bhogopaje. Umuntu wowonti we ali ni lyoga, ulugano lwa Mulungu lutakwiliye mukaasi yaakwe.

¹⁹ Itwe tukugana kunongwa ye uMulungu we atalile kutugana. ²⁰ Inga umuntu akulonga kuti amuganile uMulungu kumo akumuvitilwa uwamwabho, akwanda malenga. Kunongwa ye umuntu we atamuganile uwamwabho we akumulola na miiso, atangakhola kumugana uMulungu we atakumulola. ²¹ UMulungu atupiiye indajizyo kuti wowonti we amuganile uMulungu, akhondeeye kuti amuganaje nu wamwabho.*

5

Kuzitola imbiibhi izya mu nsi

¹ Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu wu Kilisiti, wunuyo we apapiilwe nu Mulungu. Umuntu wowonti we akumugana umupaafi, akumugana nu mwana wa mupaafi wunuyo. ² Ishi she tukumanya kuti tubhaganile abhaana bha Mulungu: kwi dala ilya kumugana uMulungu, na kuzitnikha indajizyo zyakwe. ³ Kumugana uMulungu kwe kuti, tuzitnikhaje indajizyo zyakwe. Khabhili indajizyo zyakwe te mwamu. ⁴ Kunongwa ye wowonti we apapiilwe nu Mulungu, akuzitola izya mu nsi. Shiniishi she tukuzitola izya mu nsi: ku lwitikho lwitu. ⁵ Bhuli! Wu naanu we angakhola kuzitola izya mu nsi? Wu wuula we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mulungu.

Ulusimishizyo ka zya Yeesu Kilisiti

⁶ UYeesu Kilisiti we ayinzile ku minzi,* na kwi bhanda ilya kufwa kwakwe. Atinzile ku minzi meene khaala, lyoli ku minzi na kwi bhanda. Wooke uMupepu uMufinjile akusimishizya kuti ganaago ga nalyoli, kunongwa ye uMupepu uMufinjile we wanalyoli. ⁷ Kuli gatatu ge gakusimishizya izya Yeesu: ⁸ uMupepu, aminzi, ni bhanda ilya kufwa kwakwe, ganaago gatatu gali nu lusimishizyo lwe lukwitinhana. ⁹ Inga tukalwitikha ulusimishizyo lwa bhantu, ulusimishizyo lwa Mulungu lwe lupiti nhaani. Kunongwa ye lunuulwo lwe lusimishizyo lwe uMulungu afumwizye ka zya Mwana waakwe.

¹⁰ Umuntu we akumwitikha uMwana wa Mulungu, ayitishile kuti ulusimishizyo lunuulwo lwa nalyoli. Heelo we atakumwitikha uMulungu, akumubhiikha uMulungu kuti wi lenga, kunongwa ye atalwitishile ulusimishizyo lwe uMulungu afumwizye ka zya Mwana waakwe. ¹¹ Ulusimishizyo lunuulwo lwe lu luulu: uMulungu atupiiye uwuuni uwa wiila, uwuuni wunuwuwo tukuwaaga kwa Mwana waakwe. ¹² Umuntu we ali nu wupeeka nu Mwana wa Mulungu, ali nu wuuni wunuwuwo. Heelo we atali nu wupeeka nu Mwana wa Mulungu, atali nu wuuni wunuwuwo.

Amazwi aga kumalilizya

¹³ Inkubhasimbila amazwi ganaago, imwe mwe mukumwitikha uMwana wa Mulungu, inga mamanye kuti mali nu wuuni uwa wiila. ¹⁴ Ulusimishizyo lwa wudandamazu wiitu pamiiso ga Mulungu lwe lu luulu: tumanyile kuti akutwimvwa inga tukumulaabha lyolyonti mu shigane shaakwe. ¹⁵ Kunongwa ye tumanyile kuti akutwimvwa we tukumulaabha lyolyonti, tumanyile kuti akuutupa zye tukumulaabha.

¹⁶ Kuli ni mbiibhi zye zitakumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila. Inga umuntu akumulola unholo waakwe nu lwitikho akubhomba imbiibhi anza ziniizyo, amupuutile kwa Mulungu, wooke uMulungu atiiimupe uwuuni. Yikubha shiniisho ku bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi ziniizyo. Heelo kuli ni mbiibhi zye zikumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila. Ine intakuti amupuutile kwa Mulungu ku mbiibhi ziniizyo. ¹⁷ Kubhomba lyolyonti lye litakhondeeye pamiiso ga Mulungu, kwe kubhomba imbiibhi. Heelo peeka na ziniizyo, ziliipo imbiibhi zye zitakumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila.

¹⁸ Tumanyile kuti umuntu wowonti we apapiilwe nu Mulungu, atakujendelela kubhomba imbiibhi, kunongwa ye uMwana wa Mulungu akumulindiila, umubhomba mbiibhi uSeetani atangamubhomba naalimo. ¹⁹ Tumanyile kuti itwe twe bhaana bha Mulungu, na kuti abhantu abhanji bhonti bhakutabhaalwa nu mubhomba mbiibhi uSeetani. ²⁰ Khabhili tumanyile kuti uMwana wa Mulungu ayinzile, atupiiye uwumanyi, inga tumamanye uMulungu uwa nalyoli. Tuli nu wupeeka nu Mulungu uwa nalyoli, kwi dala ilya kubha nu wupeeka nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti. Unu we nu Mulungu uwa nalyoli, khabhili we wuuni uwa wiila.

²¹ Bhaana bhaani, mubhanje amiiso, mutakhapuute ivifwani ivwa bhamulungu.

* 4:21 4:21 Bhaazya Bhalaawi 19:18; Maalika 12:30-31.

* 5:6 5:6 Ku minzi Pamu yikutekha aminzi aga lwozoyi

lwa Yeesu awe aminzi aga kupaapwa kwakwe.

Ikalaata ilya wubhili ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi ku shibhanza. Ishibhanza shiniishi akushitekha itaawa ilya mwantanda umupiti. Mwi kalaata ili akubhalajizya aBhakilisiti kutinikha indajizyo ya Yeesu ye yikuti bhagananaje. Khabhili akubhasokha kuti bhamanye imanyizyo izyi lenga, ni manyizyo izya wanalyoli uwa Yeesu Kilisiti. Mu zyonti zye bhakwimvwa bhawulandataje uwanalyoli.

Uwandilo

¹ Ine ne musongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe wumwantanda umusaabhulwa, peeka na bhaana bhaakho bhe imbaganile ku wanalyoli. Te neene numwene ne imbaganile, lyoli na bhanji bhonti bhe bhawumanyile uwanalyoli, bhoopu bhahaganile ku wanalyoli. ² Tubhaganile kunongwa ye itwe nimwe tuwumanyile uwanalyoli, khabhili tutijendeelele kawumanya wiila na wiila.

³ U-Taata uMlungu nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, bhatitolelele uwiila ni shisa, na kuutupa uwutegaanu, mu wanalyoli, na mu lugano.

Uwanalyoli nu lugano

⁴ Nasesheeye nhaani, we nimvwa kuti abhaana bhaakho bhamu bhakwikhala mu wanalyoli, anza she u-Taata uMlungu atulajiziizye. ⁵ Ishi, iwe maayi umuganwa, mu wusimbe uwu, inkukulaabha kuti utinikhaje indajizyo yiila ye yikuti tungananaje. Indajizyo yiniyo, te mpwa khaala, lyoli yi yiila ye twamile nayo kufuma pe twitishile.* ⁶ Kuganana kwe kuti, twikhalaje kulandatana ni ndajizyo zya Mlungu. Indajizyo ye mwimvwizye kufuma kawandilo yikuti muganana.

Mutabhaposheelaje abhakhopeli

⁷ Inkulonga shiniisho kunongwa ye abhakhopeli abhinji bhafumiye mu nsi, bhe bhatakwitikha kuti uYeesu we wu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mubhili anzu muntu. Umuntu we akulonga shiniisho, mukhopeli, khabhili mulugu wa Kilisiti.[†] ⁸ Mubhe amiiso na bhanaabho, imbombo yiinyu yitakhateje ulwa khasa, kuti uMlungu akhaabhape vwe vibhakhondeeye ku mbombo yiinyu. ⁹ Umuntu wowonti we akugalulanya imanyizyo zya Kilisiti, khabhili atakujendeelela kulema ziniizyo zye bhamumanyiziizye, wunuyo atali nu wupeeka nu Mlungu. Heelo, wowonti we akujendeelela kulema imanyizyo, ali nu wupeeka nu Taata uMlungu, nu Mwana waakwe. ¹⁰ Inga umuntu akwinza kukwinyu we atakumanyizya imanyizyo ziniizyo izya Kilisiti, mutakhamuposheele mu nyumba zyinyu, khabhili mutakhamulamushe ngati Mukilisiti wamwinyu. ¹¹ Wowonti we akumulamukha, ali peeka nawo mu mbiibhi zye akabhomba.

Indamukho izya kumaliilizya

¹² Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino. Lyoli inkusubhila kwinza kukwinyu kubhayaatila inga tukhalonje we twalolana, pe tukhayiseshela nhaani.

¹³ Abhaana bha yilumbu waakho mu lwitikho umusaabhulwa, bhakukulamukha.

* 1:5 1:5 Bhaazya Yookhani 13:34. † 1:7 1:7 Umulugu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti.

Ikalaata ilya wutatu ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi, kwa mulongozi umo úwa Bhakilisiti, itaawa lyakwe bhakhatinji uGaayo. Mwi kalaata ili uYookhani akumúpaala uGaayo, kúnongwa ye ábhaposheleeye akhinza abhabhombi bhamu bhe bhásonteleziizwe mu shibhanza shiila. Akumúlamba uGaayo kulandata injendo iya Bhakilisiti bhe bhakubhomba inyinza. Khabhili akumubhúzya kuti atabhalandataje bhe bhakubhomba imbiibhi, na bhaala bhe bhakuyibhúkha kuti bhapiti mu vibhanza.

Uwandilo

¹ Ine namúsongo úwa shibhanza, inkukusimbila iwe Gaayo wu máganwa waani, we inkuganile ku wanalyoli.

² Múganwa waani, inkupuuta kuti újendeelele akhinza ku zyonti mu wiikhalo waakho. Inkukúlaabhila umubhili waakho wubhe akhinza, inga ukujendeelele akhinza mu wúpeeka waakho nu Múlungu. ³ Násesheeye nhaani, abhanholo bhítu bhamu mu lwitikho we bhinza na kumbúzya kuti ukujendeelele kulema izya wanalyoli, na kwikhala mu wanalyoli. ⁴ Khatáliipo akhantu khe khakumpa ulúseshelo ulúpití nhaani kushila kwimvwa kuti abhaana bhaani bhakujendeelele kwikhala mu wanalyoli.

Uwusunde wa Gaayo

⁵ Múganwa waani, iwe we musunde ku ziila zye ukubhabhombela abhanholo mu lwitikho, she poope bhajeni kukwakho. ⁶ Bhashibhuziizye ishíbbhanza isha piipa ulúgano lwakho. Inkukulamba, újendeelele kubhaavwa akhinza anza she uMúlungu ayiganile, bhajendeelele kushúla. ⁷ Kúnongwa ye bhándile kushúla kumubhombela uMwene uYeesu sita kúposheela akhantu naakhamu akha kubhaavwa kufuma ku bhantu bhe bhatakumwítikha uMúlungu. ⁸ Pe shiniisho, itwe tukhondeeye kuti tubhavwaje abhantu anza bhanaabho, inga tubhombaje peeka nabho imbombo kúnongwa ya wanalyoli.

UDiotileefe nu Demetiliyo

⁹ Náhshimbiiye ishíbbhanza ikalaata, ileelo uDiotileefe we akuyibhúkha pílongolela ngati we musongo waabho, atakusaajila zye insimbile. ¹⁰ Pe shiniisho, we ninza kúnúkwu, inhayivundula apazelu zyonti zye akubhomba, kwe kuti amasenha na malenga ge akutwandila. Te ziniizyo nyeene khaala, lyoli akúkaana kubhaposheela na bhanholo bhítu mu lwitikho bhe bhakushúla kúnúkwu. Khabhili akubhadinda abhantu abhanji bhe bhakwanza kubhaposheela, na kubhabhinga mu shibhanza.

¹¹ Múganwa waani, útenyezyaje kubhomba imbiibhi, lyoli ubhombaje inyinza. Wowonti we akubhomba inyinza, wunúyo we muntu wa Múlungu. Heelo wowonti we akubhomba imbiibhi, wunúyo atakuziyaganya kuti uMúlungu wu naanu.

¹² Abhantu bhonti bhakusimishizya kuti uDemetiliyo muntu mwinza, ni mbombo ziyakwe izya wanalyoli zikusimishizya kuti mwinza. Poope níitwe, tukusimishizya kuti muntu mwinza, níiwe umanyile kuti ulusimishizyo lwitu lwa nalyoli.

Indamukho izya kumalilizya

¹³ Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino. ¹⁴ Lyoli inkusúbhila kukuyaatila nalubhilo inga tukhalonje we twalolana.

¹⁵ Uwutegaanu wubhe peeka níiwe. Abhamanyani bhítu abha piipa bhakukulamúkha. Níiwe, utulamúshile abhamanyani bhítu kúnúkwu weeka weeka kwi taawa lyakwe.

* 1:3 1:3 Na kwikhala mu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti nalyoli ukwikhala mu wanalyoli.

Ikalaata ilya Yuda Uwandilo

Ikalaata ili ifupi lyásimbiilwe nu Yuda, we áamile weeka mu bhanholo bha Yeesu. Abhasimbiye ikalaata ili aBhakilisiti bhamu, bhe bhakhayimbaga nhaani ni manyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhagalulanyaaga imanyizyo izya wiila wa Mulungu, na kubhateezya aBhakilisiti kwikhala mu njendo imbiibhi. UYuda ásimbile ivikholanyo ivwinji kufuma mu Lufingo ulwa Khali, akubhagomwa aBhakilisiti kujimbiilila mu wanalyoli uwa Mulungu na mu Ntumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti, ye bhímwizye kufuma ku bhasundikwa bha Yeesu.

Indamukho

¹ Ine ne Yuda, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, uwamwabho nu Yaakobo. Inkubhasim-bila imwe mwe mubhilishiliilwe nu Taata uMulungu na mwe mukwikhala mu lugano lwakwe, na kulindililwa akhinza nu Yeesu Kilisiti. ² UMulungu abhonjeelezye ishisa, uwutenganu nu lugano ku winji.

Abhamanyizyi abhi lenga

³ Bhaganwa bhaani mu lwitikho, náyikunguuye nhaani kuti imbasimbile izya wuposhi we wakatukhomaanya twenti peeka. Heelo naalola kuti inkwanziwa imbasimbile ikalaata ili kubhasundiilila kuti mulwilaje ulwitikho lwe uMulungu afumwizye kheeka ku bhafinjile.* ⁴ Inkubhasimbila ikalaata ili kunongwa ye kulí na bhantu bhamu bhe bhatakumutinihka uMulungu, bhayinjiziize kukwilu na kusangaana nimwe. Abhantu bhanaabha bhakupuvwa intumi izya wiila wa Mulungu wiitu inga bhahombaje imbiibhi na kumukhaana uYeesu Kilisiti, uMulongozi uMupiti, uMwene wiitu. Heelo kufuma khali yisimbiilwe kuti abhantu bhanaabha bhakhayilongwa.

⁵ She poope muzimanyile akhinza zyonti ziniizi, inkwanza kubhakumbusya kuti uMwene we abhatuula aBhaisilaeli kwepa mu nsi iya mu Miisili mwe bhakhayimbaga, pilongolela akhabhayaza bhaala bhe bhákhaanile kumwitikha.† ⁶ Mukumbushe, bhoope abhakhabhizya bhaala bhe bhatakhobhoshile ni mbombo yaabho, bhakhawulekha uwiikhalo waabho, uMulungu abhakunjile ku khisi na manyoloolo aga wiila na wiila. Bhakugulila isiku ipiti liila ilya kulongwa. ⁷ Khabhili mukumbushe kuti abhantu abha mu nhaaya izya mu Sodoomu na mu Gomoola,‡ na bhaala abha mu nhaaya impalamani. Abhakaaya abha mumuula bhakukholana na bhakhabhizya bhanaabha. Bhakhahombaga uwubhembu na kulandata insungukho izya mubhili zye zitakukholana na she bhápelilwe. UMulungu akhaabhapa ulufundo ulwa kupembwa mu mwoto we wutakuzima naalumo, inga zibhe nsoshi ku bhantu bhonti.§

⁸ Poope shiniisho abhantu ibha bhe bhatakumutinihka uMulungu bhakukholana nabho. Bhakuloota injozi, injozi ziniizyo zikwilufwa amabhili gaabho, bhakuwusiita uwupiti wa Mulungu na kuliga ivipelwa iwva wumwamu vwe vili kumwanya. ⁹ Heelo woopo uMikaeli, akhabhizya umupiti, we akulongana na kudalinhana nu Seetani ku zyi vimba lya Moose, atalinjile kamulonga uSeetani ku ndigo. Lyoli álonjile átili, “UMwene uMulungu wuuyo akukhajile!” ¹⁰ Heelo abhantu ibha bhakuliga inongwa zye bhatazimanyile. Khabhili zye bhazimanyile anzi vikhanu vwe vitali ni njele, ziniizyo zye zikhayazya.

¹¹ Bhasheleeye! Kunongwa ye bhakulandata idala lya Kaayini ilya kubhomba imbiibhi.* Kunongwa ye bhakwanza uwudumbwe, bhagwiliye mu mbiibhi zye uBalaamu áhombile.† Bhakuyaga kunongwa ye bhakasambukha anza she uKoola áyajile kunongwa ye áambushile.‡ ¹² Abhantu ibha bhananganyi mu vikulukulu vwinyu iwva lugano, bhakuyisaajila kulya bhiiibho bheene sita kusupila. Khabhili bhali ngati mabbingo ge gatali ni mvula ge gakupepenukha ni mpepu, kwe kuti bhatali nu wanalyoli mu wiikhalo waabho. Khabhili bhali ngati makwi ge gatali na matunda mu khabhalilo akhi mvuno, gakumbuliilwe gonti guumile. ¹³ Bhakupootwa kuyidinda

* 1:3 1:3 Abhafinjile Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:5 1:5 Bhaazy Mbaazy 14:26-35; 26:64-65.

‡ 1:7 1:7 Inhaaya izya mu Sodoomu na mu Gomoola nhaaya zye uMulungu ázilinjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazy Wandilo 19:24-29. § 1:7 1:7 Bhaazy Wandilo 19:1-26. * 1:11 1:11 Bhaazy Wandilo 4:1-16. † 1:11 1:11 Bhaazy Mbaazy 22-24; 31:16. ‡ 1:11 1:11 Bhaazy Mbaazy 16:1-35.

ngati mabhilingwa amapiti aga mwa sumbi, ni mbombo zyangho izyi nsoni zikusaata ngati mutatafala uwa mabhilingwa. Bhali ngati nzota zye zikweleela zye zitangakhola kulongozya. Umulungu abhabhishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti wiila na wiila.

¹⁴ UEnoki, umaama uwa saba kufuma pa Adamu^S afumwizye uwukuwi ku zya bhantu ibha atili, "Yeenya, uMwene uMulungu akwinza peeka na bhakhahizya bhaakwe abhafinjile abhinji nhaani, ¹⁵ inga abhalonje na kubhafunda bhonti bhe bhatakumwitikha uMulungu. Akubhafunda ku njendo zyangho zye bhabhombile sita kumutinikha uMulungu, peeka ni nongwa zyonti imbiibhi zye abhabhomba mbiibhi bhakumulonga." ¹⁶ Abhantu ibha bhakuyibhunanzaga na kudwega, bhakulandata ivigane vwabho ivibhiibhi. Bhakuyipaala nhaani na kubhapaala nhaani abhantu kunongwa iya kupatila uwukabhi.

Insoshi na masundo

¹⁷ Heelo imwe bhaganwa, mukumbukhaje gaala ge bhálonjile abhasundikwa bha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. ¹⁸ Bhátili, "Insiku izya kumpeleela kukhayifumila abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho ivibhiibhi." ¹⁹ Abhantu bhanaabha bhe bhakubhalumanya, bhakusiibha izya ma nsi, bhatali nu Mupepu wa Mulungu.

²⁰ Heelo imwe bhaganwa, mugomaje mu lwikho lwinyu lwe lufinjile nhaani, khahili mupuutaje ku makha ga Mupepu uMufinjile. ²¹ Muyisungaje mu lugano lwa Mulungu, we mukumugulila uMwene wiitu uYeesu Kilisiti kuti abhalolele ishisa inga abhinjizye mu wuumi uwa wiila na wiila. ²² Mubhatuyilaje bhamu bhe bhakuyinjila, ²³ bhamu mubhapokhaje kwi dala ilya kubhanyamvula mu mwoto, bhamu mubhalolelaje ishisa, ileelo mubhe amiiso, na kubha apatali nu wubhiibhi waabho.

Impuuto izya kupaala

²⁴ Umulungu we ali na makha aga kubadiima kuti mutakhateje, lyoli kubhaleeta imwe pilongolela pa wumwamu waakwe uwupiti, khahili sita wubhiibhi, ku luseshelo ulupiti. ²⁵ Uweene wa Mulungu mwene, uMuposhi wiitu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu. Uwumwamu, uwupiti, amakha, uwaamulo vili na wuuyo kufuma khali, ishi, wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

UWukuwi wa Yookhani Uwandilo

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu musundikwa uYookhani. Asimbile kubhaavwa abhakilisiti abha vibhanza saba vwe akhimililaga. Mu mulyango uwa 2-3 áshisimbiiye ishíbhanza sheeka sheeka ikalaata. Akubhasokha kuti bhapindushe mu mbiibhi zyahho. Khabhili akubhagomwa abhabhombi bha Múlungu kuti bhabhe mu wugolosu poope inga bhali mu mayimba. Kwandila umulyango uwa 4 kufikha kumamalilishilo uwa shitaabu ishi, uYookhani akupanga izyi njozi izya pamiiso amazelu izya makha ga Múlungu, nu wumwamu waakwe we álolile. Mu njozi izya pamiiso amazelu ziniizyo uMúlungu akugubula umalakha waakwe ku bhantu abhabhiibhi bhonti abha mu nsi, akulolesya she uKilisiti akhayinza kutola uwubhiibhi. Khabhili akhayinza kubhalonga abhantu bhonti bhe bhakawakhaana uwanalyoli waakwe. U Múlungu akhayinza kuyazya insi na kupela insi impwa. Pe shiniisho, abhantu bhonti bhe bhakamwitikha uMúlungu bhakhayikhala peeka nawo wiila na wiila.

Zye zili mu shitaabu ishi
Uwandilo uwi njozi izya pamiiso amazelu zye uYookhani ázilolile
Amakalaata saba ku vibhanza saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu izya Múlungu ni Nyaana yi Ngoole
Amanhuuli saba
Amakakaavu saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu kunongwa iyi bho ilya mu nsi zyonti na kumwanya
Imbakuuli saba izya wugoji
Kulongwa kwa mwantanda umulondo uwa Babeeli, ishikhanu, umukuwi uwi lenga nu Seetani
Kulongwa ukwa kumpeleela, na khabhalilo akhapwa

Uwilulanyo uwa shitaabu ishi

¹ Uwu we wukuwi we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uwukuwi wanuwo uMúlungu ámpuyiye kuti abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo. UYeesu akhamalanga uYookhani umubhombi waakwe uwukuwi wanuwo kushilila kwa khabhiza waakwe. ² Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti uwa zyonti zye ázilolile, zye lizwi lya Múlungu nu wukeeti ku zya Yeesu Kilisiti. ³ Asayiilwe we akubhabhaazizya abhamwabho amazwi aga wukuwi ge gasimbiilwe umu, khabhili bhasayiilwe bhe bhakugatejeelezya na kugalema. Inkulonga shiniisho kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayifikha khapalamiiye.

Indamukho ku vibhanza saba

⁴ Ishitaabu ishi insimbile nuneene nu Yookhani ku vibhanza saba iwva mu nsi iya nu Asiya. Mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma kwa Múlungu, uweene we áliipo na we aliipo na we akhayinza. Khabhili mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma ku Mpepu saba* zye zili pilongolela pi tengo lyakwe ilya shimwene, ⁵ khabhili we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uweene we nuketi wa nalyoli, we wa kwanda kuzukha, khabhili we akutabhaala abhamwene bhonti abha mu nsi.

UYeesu Kilisiti we atuganile, khabhili kwi bhanda lyakwe atusatuye kufuma mu mbiibhi zyitu. ⁶ Uweene we atubhiishile kubha wumwene, na kutubhiikha tubhe twe bhapuutuli inga tumubhombele uMúlungu, uTaata waakwe. Uwumwamu na makha vibhe na wuuyo wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

⁷ Yeenyi! Akwinza mu mabbingo!

Abhantu bhonti bhakhayimulola,

peeka na bhe bhámulasile ni mpalala.†

Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayiyilumbuzya

kunongwa yaakwe.

Nalyoli! Zibhe shiniisho.

* **1:4** 1:4 Impepu saba ili lidala ilya kumatekha uMupepu uMufinjile, saba shiholesyo isha lusimishizyo ulwa wukwilizu mu Wusimbe uWufinjile. Kwe kuti uMupepu uMufinjile ali na makha gonti. † **1:7** 1:7 Bhe bhámulasile ni mpalala bhámile bhasikaali abha Shiluumi, ileelo bhanaabho bhe shikholanyo sha bhalugu bhonti abha Yeesu. Bhaazya Yookhani 19:34.

⁸ ƆMwene uMlungu akulonga kuti, “Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uweene we aliipo na we akhayinza, iwinza uweene Wa makha gonti.”

Uyookhani akumolola uKilisiti mu njozi izya pamiiso amazelu

⁹ Ine ne Yookhani, uholo wiinyu mu lwitikho. Insangaanile peeka niimwe mu mayimba na mu wamwene na mu wujimbiilizu kunongwa iya kumolandata uYeesu Kilisiti. Nakungilwe mu nsi inyuumu, ye bhakuti iPaatimo ye yaamile pakaasi pa sumbi. Nakungilwe kunongwa iya kulumbiilila izwi lya Mlungu na kufumwa uwukeeti uwa Yeesu Kilisiti. ¹⁰ Isiku limo iya Mwene, inhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile, inhimvwa izi ipiti anzi lyi kakaavu kulusalokukwani. ¹¹ Izi liniilyo likhambuzya likhati, “Ziniizi zyonti zye ukuzilola, uzisimbe mu shitaabu. We wasimba, utwale ishitaabu mu vibhanza saba iwva mu nhaaya izya mu Efeeso, mu Siimina, mu Pegaamo, mu Siatila, mu Saadi, mu Filadeefiya na mu Laodikiya.”

¹² Pe inhashebhela kuti imulole we akulonga niine. We nagalunhana, inhalola ivinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. ¹³ Pakaasi pa vinaala inhamulola weeka we amile ngati Mwana wa Muntu.† Akwatile inkanzu intali, ayipinyile ilambi ili zahaabu pa shifubha. ¹⁴ Kwi twe amile ni nsisi inzelo anza masepe amazelu, khabhili zyamile ngati nganda inzelo nhaani. Amiiso gaakwe gakhalamaga ngati mwoto. ¹⁵ Ivinama vwakwe vikhalamaga ngati shijela she bhapembile mwi syani. Izi lyakwe lyamile ngati minzi aminji ge gawkikha ku nsaa. ¹⁶ Mu nyoobhe yaakwe iya kundiilo amile ni nzota saba, nu mufwo umwoji kwonti we wafumile mwi lom lyakwe. Kumiiso kukhalamaga ngati lizubha lye lilamile nhaani.

¹⁷ We namolola, inbagwa pa vinama vwakwe ngati muntu we afuuye. Heelo akhandema ni nyoobhe yaakwe iya kundiilo akhati, “Utogopaje! Ine ne wa kuwandilo iwinza ne wa kuwamalilishilo. ¹⁸ Ine ne Mwumi. Ine nafuuye, ishi yeenya ne mwumi wiila na wiila! Ine indi ni mfungulo izya wufwe ni zya kwilongo.‡

¹⁹ “Ishi, uzisimbe zyonti zye wazilola, zye zikufumila ishi na zye zikhayifumila pilongolela. ²⁰ Inzota saba zye wazilola mu nyoobhe yaani iya kundiilo, wu kabhizya* uwa vibhanza viniivwo saba, khabhili ivinaala saba ivwi taala ivwi zahaabu vibhanza saba.”

2

Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Efeeso

¹ Umuntu wanuuyo akhajendelela kumbuzya kuti, “Ukabhizya uwa shibhanza isha mu Efeeso musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wanuuyo we alemile inzota saba mu nyoobhe yaakwe iya kundiilo,* we akajenda pakaasi pa vinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. ² Inzimanyile imbombo zyakho, kayikungula kwakho, nu wujimbiilizu waakho. Khabhili imanyile kuti utangakhola kubhajimbiilila abhabhomba mbiibhi. Ubhalinjile bhe bhakuyitekha kuti bhasundikwa, fwani khaala. Ukhamanya kuti bhi lenga. ³ Khabhili waguulila na kujimbiilila amayimba kunongwa yaani sita kulita.

⁴ Heelo indi ni zwi niwe: ululeshile ulugano lwakho ulwa kwanda. ⁵ Ishi ukumbushe pe washiili kugwa! Ulaate, ubhombe imbombo izya kwanda. Heelo inga utabhomba ganaago, intiyinze kukwakho shiniishi na kwefwa ishinaala shaakho ishi taala. ⁶ Ku ziniizi inkukupaala, kunongwa ye uzipatile imbombo imbiibhi zye aBhanikolaayi† bhakubhomba. Ziniizyo niine inzipatile.

⁷ We ali na makutwe atejelezayye gaala ge uMupepu uMufinjile akubhuzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa amatunda agi kwi lye likufumwa uwuumi, we wali mu bositaani iya Mlungu.‡

Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Siimina

⁸ “Ukabhizya uwa shibhanza isha mu Siimina musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wanuuyo we wa kuwandilo, khabhili wa kuwamalilishilo, we afuuye, iwinza akhazyakha.‡ ⁹ Ingamanyile amayimba gaakho nu wapiina

‡ **1:13** 1:13 ƆMwana wa Muntu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **1:18** 1:18 Kwilongo Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. * **1:20** 1:20 Ukabhizya Kwi dala ilyamwabho izwi liniili likuti umusonteelezwa.

* **2:1** 2:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:13, 16. † **2:6** 2:6 ABhanikolaayi Ishi shaamile shipuga sha bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhatamanyishile nhaani. Bhakhamanyizyaga kuti umwoyo nu mubhili vilenhanile nhaani. Kwe kuti imbombo imbiibhi zikunanganya umubhili mwene, zitakunganya umwoyo khaala, poepe na ku bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti. ‡ **2:7** 2:7 Bhaazya Wandilo 2:9. § **2:8** 2:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:17-18.

waakho. Heelo nalyoli we dumbwe! Ingamanyile na mashoolanyo ge bhakushoolanya bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, fwani khaala, ileelo bhe bhakumupuuta uSeetani. ¹⁰ Utogopaje amayimba ge gatikwaje. Tejeelezuya! USeetani akhayibhakunga abhamwinyu bhamu mwi jeela kuti abhalinje, pe mukhayiyimba insiku ishumi. Ubhe we musunde na kuywala kufwa, pe ine inhayiikupa ishshipambwi isha wuumi uwa wiila.

¹¹ We ali na makutwe atejelezuya gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza. We akhayizitola indingo, te akhaafwe ku wufwe uwa wubhili.”*

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Pegaamo

¹² “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Pegaamo musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyyo we ali nu mafwo umwoji kwonti kwonti.†

¹³ Impamanyile pe ukwikhala, panaapo wiikhalo uwupiti uwa Seetani. Poope shiniisho, mukujendelela kulyitikha itaawa lyani, khabhili utanhaanile ine, poope mu khabhalilo akha Antipa umukeeti waani umusunde. Wunuyyo we abhantu bhámugojile mukaasi yiinyu paala pe uSeetani akwikhala.

¹⁴ Heelo indi na mazwi mashe niwe: abhanji mukaasi yiinyu bhakulandata imanyizyo zya Balaamu. Wunuyyo we amumanyizizye uBalaaki kubhatezya aBhaisilaeli kuti bhalye ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu na kubhembukha.‡ ¹⁵ She shiniisho kukwakho bhamu bhakulandata imanyizyo izya Bhanikolaayi.§ ¹⁶ Ishi, laata! Inga utakulaata, inkwinza kukwakho nalubhilo, na kukhomana nabho ku mufwo we wukufuma mwi lomu lyani.

¹⁷ We ali na makutwe atejelezuya gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayiimupa imaana* iya kukwilu. Khabhili inhayiimupa iwe izelu lye lisimbilwe itaawa ipwa. Nuumo we alimanyile itaawa liniilyo, lyoli ula we akuliposheela.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Siatila

¹⁸ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siatila musimbile uti:

Iga ge mazwi ge akulonga uMwana wa Mulungu,† uweene we amiiso gaakwe gakulama ngati mwoto, khabhili ivinama vwakwe vili ngati shaaba ye nyoozye nhaani.‡ ¹⁹ Inzimanyile injendo zyakho nu lugano lwakho nu lwitikho lwakho nu wubhombi waakho peeka nu wujimbiilizu waakho. Khabhili injendo zyakho izya shiishi nyinza kushila izyi maandi. ²⁰ Heelo indi ni zwi niwe: ukumu-jimbiilila umwantanda ula uYezebeeli,§ we akuyitekha kuti mukuwi, ileelo te mukuwi. Akubhamanyizya abhabhombi bhaani na kubhatezya, kuti bhabhembushe na kulya ivintu vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani ivwa bhamulungu.

²¹ Imupiye akhabhalilo akha kulaata, ileelo atakwanza kulekha uwubhembu waakwe. ²² Tejeelezuya! Inhayimusumbila impungo, pe akhayitolwa na kudaamukha mu shilili. Khabhili bhe bhakubhembukha nawo inhayibhayimvwa inga bhatakulaata ku mbombo zyahho imbiibhi zye bhakubhomba nawo. ²³ Khabhili inhayibhagoga abhalandati bhaakwe. Pe abhantu abha vibhanza vwonti bhanyete kuti ine ne inkwenyeelezuya insiibho na mooyo. Niine inhayiimupa umuntu wowonti mukaasi yiinyu kulandatana na zye akubhomba.

²⁴ Heelo mukaasi yiinyu, mwe mwi mu Siatila, bhaliipo bhe bhatakuzilandata imanyizyo zya wunuyyo uYezebeeli. Khabhili mutakumanyila imanyizyo ziniizyo zye abhanji bhakuti manyizyo zya kukwilu izya Seetani. Abhantu bhanaabho inkubhabhuzya kuti: te inbhatwinshe umuzigo umumwamu winza, ²⁵ lyoli muleme nhaani khe mwi nakho, kufishila akhabhalilo khe inhayinza. ²⁶ Ula we akhayizitola indingo na kubhomba zye inkwanza kufishila kumpeleela, inhayiimupa uwaamulo ku bhantu abhi nsi zyonti.

²⁷ Uweene akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela,* akhayibhabazulanya anzi nsonta iyi tope.†
Bhakhayiposheela uwaamulo anza she naposheleeye uwaamulo kufuma kwa Taata. ²⁸ Khabhili inhayiimupa inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.

²⁷ Uweene akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela,*

akhayibhabazulanya anzi nsonta iyi tope.†

Bhakhayiposheela uwaamulo anza she naposheleeye uwaamulo kufuma kwa Taata.

²⁸ Khabhili inhayiimupa inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.

* **2:11** 2:11 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:14. † **2:12** 2:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:16. ‡ **2:14**

2:14 Bhaazya Mbaazyo 22:1-25; 31:16. § **2:15** 2:15 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:6. * **2:17** 2:17 Imaana

shaaamile shaakulya she aBhaisilaeli bhaliipe akhabhalilo khe bhaaamile mu shilozu. Bhaazya Kufuma 16. † **2:18**

2:18 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **2:18** 2:18 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani

1:14, 15. § **2:20** 2:20 Bhaazya 1 Bhamwene 16:29-31; 18:4, 19; 2 Bhamwene 9:22. * **2:27** 2:27 Akhayibhatabhaala

ku ndiisa iya shijela kwe kuti akhayitabhaala wiila na wiila ku makha amapiti. † **2:27** 2:26-27 Bhaazya Zabuli

2:8-9.

²⁹ We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza.”

3

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Saadi

¹ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Saadi musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunwuyoye we ali ni Mpepu saba izya Mulungu ni nzota saba.* Inzimanyile injendo zyakho, umanyishile kuti ali nu wuume, ileelo ufuuye. ² Daamukha! Ugagomwe gaala ge minza ge gapalamiye kufwa, kunongwa ye injendo zyakho zitakhondeeye pamiiso ga Mulungu waani. ³ Ishi, ukumbashe ge waposheleeye na ge wimvwizye, ugaleme ganaago na kulaata. Heelo inga utadaamukha, inhayinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha, te ukhaamanye akhabhalilo khe inhayinza kukwakho.

⁴ Heelo ali na bhantu bhashe mu Saadi bhe bhatayikhandamanyiinye ku mbiibhi. Bhanaabho bhe bhakhayibhala peeka niine, kunongwa ye injendo zyakho ngoloso, khabhili bhakhondeeye. ⁵ Ula we akhayizitola indingo, akhayikwata amenda amazelu anza bhiihho. Te inhalyefwe itaawa lyakwe mu shitaabu isha wuume,† lyoli inhayiyitikha pamiiso ga Taata waani na pamiiso ga bhakhabhizya bhaakwe.

⁶ We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Filadeefiya

⁷ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Filadeefiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunwuyoye we mufinjile, khabhili wa nalyoli, we ali ni mfungulo iya makha ga mwene uDaudi.‡ Eweene we inga afungula ataliipo uwa kufunga, khabhili inga afunga ataliipo uwa kufungula. ⁸ Inzimanyile injendo zyakho. Yeena, inkubhishiiye umulyango we mwazi pilongolela yaakho, we uwunji nnumo angakhola kufunga. Imanyile ali na makha mashe, ileelo ulilemle izwi lyani, khabhili utalikhani itaawa lyani. ⁹ Tejelezaya, inhayibhaleeta bhe bhakumupuuta uSeetani, bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, ileelo bhi lenga. Intibhabhiishe bhinze kukushindikha na kumanya kuti inkuganile. ¹⁰ Kunongwa ye ulemile indajizyo yaani iya kubha nu wujimbiilizyo, ine intikulindilile uyeepe mu khabhalilo akhi ndingo khe khapalamiye kwinda kubhalanga abhantu abha mu nsi zyonti. ¹¹ Inkwinza nalubhilo. Uleme nhaani khe ali nakho, umuntu atakhakafwilele ishikipambwi shaakho.§ ¹² Ula we akhayizitola indingo, inhayimubhiikha kubha lisingwi mu Nyumba iMfinjile* iya Mulungu waani, te akhaafume manumwo naalumo. Pamwanya pa wunwuyoye, inhayisimba itaawa lya Mulungu waani ni taawa ilyi nhaaya ya Mulungu waani. Inhaaya yiniyo iYelusaalemu impwa ye yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu waani. Iwinza kwa wunwuyoye inhayisimba itaawa lyani nuneene, liila lye lipwa.

¹³ We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza.”

Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Laodikiya

¹⁴ “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Laodikiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunwuyoye we Wazibhe Shiniisho, mukeeti we musunde nu wa nalyoli, uweene we wandilo wa vintu vwonti vwe avipelile uMulungu. ¹⁵ Inzimanyile injendo zyakho kuti iwe te we mukhatazu, khabhili te we wa mwoto. Kwashi inga ubhanje we mukhatazu awe uwa mwoto! ¹⁶ Heelo kunongwa ye we mufukutizu, khabhili te we mukhatazu awe te we wa mwoto, intikutapishe uyeepe mwi lomu lyani. ¹⁷ Iwe ukuti, ‘Ne dumbwe, injikwiliziizye nhaani, intasobheliilwe naakhamu.’ Heelo utamanyile kuti iwe we mudedebhazu, uwa kulolelwa ishisa, we mupiina, ufuuye amiiso, khabhili ali shitali. ¹⁸ Inkukusunda kuti, ukale kukwani izahaabu ye bhooziize mu mwoto, kuti ubhe we dumbwe. Khabhili kwashi ukale amenda amazelu, inga ukwate na kufisa ishitali shaakho, utakhaalole insoni. Ukale umulembo uwa kupakha mu miiso gaakho inga ulole akhinza.

¹⁹ Bhonti bhe imbaganile, inkubhuzumana na kubhafunda, ishi uyikungulaje kulaata. ²⁰ Yeena, ine inimiliye mu mulyango inkwiguzya. Umuntu we ayimvwa izi lyani na

* **3:1** 3:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4, 16. † **3:5** 3:5 Ishitaabu isha wuume shitaabu she uMulungu asimbile amataawa aga bhantu bhe bhakhayiposheela uwuume uwa wiila. Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:11-15. ‡ **3:7** 3:7 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § **3:11** 3:11 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:10. * **3:12** 3:12 Inyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

kwigula umulyango, intiyinjile kakwakwe, intilye peeka nawo, woope peeka niine. ²¹ Ula we akhayizitola indingo, inhayimwitishizya kwikhala peeka niine mwi tengu lyani ilya shimwene. Atibhe anziine we nazitolile indingo, inhiikhala peeka na Taata mwi tengu lyakwe ilya shimwene.

²² We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza.”

4

Itengo ilya shimwene kumwanya

¹ We gaashila ganaago, inhalola umulyango wiigukha kumwanya. Pe inhimvwa izi liila ilya kwanda lye ngati lizi lyi kakaavu * likuti, “Zabha paka uku, niine intikulanje zye nalyoli zitifumile mu khabhalilo khe khakwinza.”

² Nalubhilo, uMupepu uMufinjile akhaniishila, inhalola itengo ilya shimwene libhishi-ilwe kumwanya lye weeka ayikhaliye. ³ Wunuuyo we aamile pi tengu akhalamaga ngati liwe ilya yaasipi ni lyi akiiki. Ipingopingo ilyi mvula lye likulama ngati zumaliidi,† lyazyanguluyeye itengo liniilyo. ⁴ Khabhili amatengo aganji aga shimwene amashumi gabhili na gani galizyunguluyeye itengo liniilyo ilya shimwene. Mu matengo ganaago bhikhaaye abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhakwatile amenda amazelu ni vipambwi ivwa kutabhaala ivwi zahaabu mu matwe gaabho. ⁵ Pi tengu liila ilya shimwene pakhafumaga wumeeme ni zi ilya kuguluguuta. Pilongolela pi tengu liniilyo, gakhakhaga amataala saba aga mwoto, ganaago ge Mpepu saba izya Mulungu.‡ ⁶ Khabhili paamile ngati wusumbi uwa shilolelo. Usumbi wunuuyo aamile ngati liwe lye likulama nhaani.

Imbali zyonti izyi tengu liila ilya shimwene, paamile ni vipelwa vini ivwa wupuma, khabhili wvamile miiso meene kwilongolela na kulusalu. ⁷ Ishipelwa isha kwanda shakholiine ni nsama, isha wubhili shakholiine ni ngwata, isha watatu kumiiso shakholiine nu muntu ni sha wuni shakholiine nu shipungu we akubumbulukha. ⁸ Ivipelwa vini viniivwo sheeka sheeka shaamile na mapikho amatanda, khabhili amapikho ganaago gaamile na miiso mumbali zyonti na mukaasi yaakwe. Ivipelwa viniivwo shawusiku na shamusanya vitakutuzya kulonga kuti, “Mufinjile, Mufinjile, Mufinjile,

wu Mwene uMulungu uwa makha gonti,
uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza.”

⁹ Ivipelwa viniivwo vikumupaala na kumushindikha na kumusalifwa uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene, khabhili we mwumi wiila na wiila. ¹⁰ Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakugwa shikupama, pilongolela yaakwe uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene. Bhoope bhakumupuuta uweene we mwumi wiila na wiila, khabhili bhakusumba ivipambwi vwabho pilongolela pi tengu ilya shimwene. Bhakuti,

¹¹ “Ukhondeeye iwe Mwene wiitu, wuMulungu wiitu,
kuposheela uwumwamu, ulushindikho na makha.
Kunongwa ye wapelile ivintu vwonti,
na ku shigane shaakho wwapelilwe,
khabhili viliipo.”

5

Ishitaabu ni Nyaana yi Ngoole

¹ Pe inhalola ishitaabu ku nyoothe iya kundiilo iya wuula we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene, she shisimbilwe mukaasi na munzi, shititizye na manhuuli saba. ² Inhalola ukhabhizya uwa makha, akubhazilizya kwi zi ilya kudandizya akuti, “Wu naanu we akhondeeye kubazula amanhuuli ganaago na kugubula ishitaabu?” ³ Ataliipo umuntu ngaweeka, kumwanya awe paasi awe kwilongo, we akhondeeye kugubula ishitaabu shiniisho awe kusheena mukaasi.

⁴ Pe ine inhandu kulila nhaani, kunongwa ye shitakhalolekha ishipelwa shoshonti she shikhondeeye kushigubula ishitaabu awe kusheena mukaasi. ⁵ Pe umo mu bhasongo bhaala akhambuzya akhati, “Puma utalilaje! Yeenya, iNsama iya shikholo sha Yuuda,

* 4:1 4:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:10. † 4:3 4:3 Iyaasipi, iakiiki, izumaliidi Iga mawe aminza ge gakulama, khabhili gi nhela impiti. Gakubha mashamamu awe mambogwa pamu masungwe. ‡ 4:5 4:5 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4.

mū shikholo sha mwene uDaudi, we atolile ibho.* Uweene we akhondeeye kubazula ganaago amanhuuli saba, na kugubula ishitaabu shiniisho.”

⁶ Pe inhalola iNyaana yi Ngoole[†] ye yāamile ngati mboole. Yimiliye pakaasi pi tengu ilya shimwene ni vipelwa viila vini, peeka na bhasongo bhaala. Yāamile ni mpembe saba na miiso saba,[‡] zye Mpepu saba iza ya Mulungu[§] zye azisonteleziize mū nsi yonti. ⁷ Yikhabhala kwega ishitaabu shiila ku nyoothe iya kundiilo iya wūla we ayikhaaye mwi tengu ilya shimwene. ⁸ We yeega ishitaabu shiniisho, ivipelwa viila vini peeka na bhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhonti bhāamile ni vinanda ivipiti ni mbakuuli izyi zahaabu zye zyzuuye ivwa kusuushizya vwe vikununshiilila. Ivwa kusuushizya viniivwo zye mpuuto zya bhafinjile.*

⁹ Pe bhakhimba ulwimbo ulupwa bhakhati, “Ukhondeeye iwe kwega ishitaabu shiniisho na kubazula amanhuuli gaakwe. Kunongwa ye wabhiliilwe, na kwi bhanda lyakho ukhamukalila uMulungu, abhantu kufuma mū vikholo vwonti na mū ndongo zyonti, nu nyumba zyonti na mū nsi zyonti.

¹⁰ Iwe we ubhabhiishile kubha wumwene na kubhabhiikha bhahbe bhapuutili, inga bhamabhombelaje uMulungu, bhoope bhatitabhaale mū nsi.”

¹¹ Pe inheenyā, inhimvwa amazi aga bhakhabhizya abhinji nhaani bhe utangabhaazya, bhalizyungulūwe itengo ilya shimwene ni vipelwa viila na bhasongo bhaala. Uwinji ūwa bhakhabhizya bhanaabho wāamile amaelufu na maelufu bhe utangakhola kubhaazya. ¹² Bhakhimba kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “iNyaana yi Ngoole ye mboole yikhondeeye kuposheela amakha, uwudumbwe, injele, kutabhaala, ulushindikho, uwumwamu ni mpaalo!”

¹³ Pe inhimvwa ivipelwa vwonti kamwanya, paasi, vwe vili kwilongo, na mwa sumbi vikhimbaga, vikhatinji, “Uweene we ayikhaaye mwi tengu ilya shimwene, ni Nyaana yi Ngoole, bhakhondeeye kuposheela impaalo nu lushindikho nu wumwamu na makha gonti wiila na wiila.”

¹⁴ Ivipelwa viila vini vikhiitika, vikhati, “Zibhe shiniisho!” Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama na kupuuta.

6

iNyaana yi Ngoole yikubazula amanhuuli

¹ Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli weeka. Inhimvwa ishipelwa sheeka mu viila vini shikulonga kwi zi ngati nguluguuto yi mvula shikuti, “Nzaaga!” ² Inhalola ifalaasi inzela na we ayipandile āamile ni pingopingo, bhamupiye ishupambwi isha kutola. Akhafuma kamwanya kumo akutola ibho, iwinza kuti ajendelele kutola.

³ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli ūwa wabhili, inhimvwa ishipelwa isha wabhili shikuti, “Nzaaga!” ⁴ Ifalaasi inshamamu yikhafumila. We ayipandile, bhakhaamupa ūwasongo ūwa kwefwa uwutengaanu mū nsi inga abhantu bhagogane, woope bhakhaamupa ūmufwo ūmupiti.

⁵ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli ūwa wutatu, inhimvwa ishipelwa isha wutatu shikuti, “Nzaaga!” Inhalola ifalaasi inyilu, na we ayipandile āamile ni shipimilo mū nyoothe zyakwe. ⁶ Inhimvwa ngati lizi pakaasi pa vipelwa viila vini, likuti,

* 5:5 5:5 Bhaazya Yeesaya 11:1, 10. † 5:6 5:6 iNyaana yi Ngoole Bhaazya mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni.

‡ 5:6 5:6 Impembe saba na miiso saba impembe saba shilolesyo kuti uMulungu mugolosu ku makha gaakwe. Amiiso saba kwe kuti uMulungu atakudindwa na khantu khokhonti kulola. § 5:6 5:6 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4.

* 5:8 5:8 Abhafinjile Bhaazya mu Wilulanyo ūwa mazwi amajeni.

“Imbakuuli yeeka iyi ngano yikhakalwaga ku dinaali* yeeka, ni mbakuuli zitatũ izyi shayili† zikhakalwaga ku dinaali yeeka, ileelo utakhananganye amafuta awe idivaayi.‡”

⁷ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wuni, inhimvwa ishipelewa isha wuni shikuti, “Nzaaga!” ⁸ Inhalola ifalaasi invuutu na we ayipandile itaawa lyakwe wu Wufwe, khabhili Kwilongo kukhamulandataga. Bhoope bhakhaabhapa uwaamulo uwa kugoga iloobo (1/4) iya bhantu ku mufwo amupiti na ku nzala na ku wubhinu na ku vikhanu ivikhali ivwa mu nsi.

⁹ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wusaanu, inhalola amooyo ga bhantu gali paasi pa shigemo. Abhantu bhanaabho bhábholiilwe kunongwa iya kuyitika izwi Iya Mulungu na kunongwa iya wukeeti we bháwufumwizye ku zyi zwi lyakwe. ¹⁰ Bhakhalila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “We Mwene uwa makha gonti, uMufinjile, khabhili uMusunde, liino pe ukhayibhalonga na kubhatabhuliza abhantu bhonti abha mu nsi kunongwa iya kwita ibhanda lyita?” ¹¹ Pe bhanaabho bhonti, bhakhapeelwa amenda amazulu amatali. Bhakhabhahuzya kuti bhagoolile ku khabhililo khashe, paka pe abhanholo bhaabho, kwe kuti abhabhombi abhamwabho, bhagogwe anza bheene, inga uwinji waabho wukwilane.

¹² Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa mutanda, inhimvwa ishiyinyayinga ishípiiti. Izubha likhabha khiisi anzu wasiku, umwezi wonti wukhabha mushamamu ngati libhanda. ¹³ Inzota zikhalenda paasi, ngati likwi ilya mutiini she likulenzya amatunda ge gatagomile we impepu inyinji yikuvugula. ¹⁴ Imwanya yikheepa, anza she ikalataasi likupindwa, amagamba gonti ni nsi inyuumu izya pakaasi pa sumbi zikheepa pe zyámile.

¹⁵ Pe abhamwene abha mu nsi na bhapiti abha bhasikaali na bhapiti abhanji na bhadumbwe, abha makha na bhatumwa bhonti na bhe te bhatumwa bhonti, bhakhaabha mu nkukha paasi na mu mawe aga mu magamba. ¹⁶ Bhanaabho bhonti bhakhagabhuzya ganaago amagamba na mawe, kuti, “Tumogoshele! Mutufise kututuula nu mulakha wi Nyaana yi Ngoole. ¹⁷ Kunongwa ye isiku ipiti ilya mulakha waabho lifishile. Wu naanu we angakhola kwimilila?”

7

Abhantu bha Mulungu 144,000 bhe bhatitiilwe umunhuuli

¹ We gaashila ganaago, inhalola abkhakhahizya bhani bhímiliye mumbali zini izyi nsi. Abkhakhahizya bhanaabho bhakhadindaga impepu kufuma imbali zini izya mu nsi kuti yitakhavugule mu nsi, awe mwa sumbi, awe mwi kwi Iyolyonti. ² Inhalola ukhabhizya uwunji akazubha kufuma kuwutukulo, áamile nu munhuuli uwa Mulungu we mwumi. Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhabhabhuzya bhanaabho abkhakhahizya bhani, bhe bhámile na makha aga kuyinanganya insi nu sumbi, ³ akhati, “Mutayinanganyaaaje insi awe usumbi awe amakwi, paka akhabhalilo khe tukhayibhatitizya umunhuuli abhabhombi bha Mulungu wiitu pa monji izya vweni vwabho.”

⁴ Pe inhimvwa uwinji waabho bhe bhatitizye umunhuuli kufuma mu vikholo vwonti ivwa Bhaisilaeli, abhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000).

⁵ Abha shikholo sha Yũda ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Lubeni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Gaadi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁶ abha shikholo sha Asheli ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Nafutaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Manaasi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁷ abha shikholo sha Similyoni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Laawi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Isakaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),

⁸ abha shikholo sha Zabulooni ielufu ishumi na zibhili (12,000),

abha shikholo sha Yoosifu ielufu ishumi na zibhili (12,000),

khabhili abha shikholo sha Benjamiini ielufu ishumi na zibhili (12,000).

Impuga iya bhantu abha mu nsi zyonti

⁹ We gaashila ganaago, inhalola impuga impiti nhaani iya bhantu bhe ataliipo we angakhola kuyibhaazya. Abhantu kufuma mu nsi zyonti ni vikholo vwonti na mu nyumba zyonti na mu ndongo zyonti, bhímiliye pilongolela pi tengo ilya shimwene

* 6:6 6:6 Idinaali nhela zya kuumupa umubhombi kwi siku Iyeka. † 6:6 6:6 Ishayili mbeyu zye zili ngati ngano.

‡ 6:6 6:6 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhakwatile amenda amazelu, iwinza bhalemile amatundu aga matende. ¹⁰ Bhakhalonga kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “Uwuposhi wukufuma kwa Mulungu wiita, uweene we akwikhala mwi tengu lyakwe ilya shimwene, na ku Nyaana yi Ngoole.”

¹¹ Abhakhabhizya bhonti bhimiiliye imbali zyonti izyi tengu ilya shimwene ni zya bhasongo ni zya vipelwa vini. Bhakhagwa shikupama pilongolela pi tengu ilya shimwene na kumupuuta uMulungu, ¹² bhakhati, “Zibhe shiniisho!

Impaalo nu wumwamu ni njele, khabhili insalifwo nu lushindikho nu wutoli na makha, vwa Mulungu wiita wiila na wiila.

Zibhe shiniisho!”

¹³ Pe weeka mu bhasongo bhanaabho, akhambuziiliza akhati, “Abhantu ibha bhe bhakwatile amenda amazelu bha bhanaanu? Bhafumile kwoshi?” ¹⁴ Inhamwamula inhati, “Mwene, iwe umanyile.” Pe woope akhati, “Ibha bhantu, bhe bhafumile mu mayimba amapiti. Bhakhandile amenda gaabho kwi bhanda iyi Nyaana yi Ngoole na kubha mazelu.

¹⁵ Ye nongwa bhali pilongolela pi tengu ilya shimwene, pamiiso ga Mulungu.

Bhakumubhombela shawusiku na shamusanya mu Nyumba yaakwe iMfinjile, woope uMulungu we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene atibhe peeka nabho kubhalindiilila.

¹⁶ Te bhakhaalele inzala naalumo, awe ishuumilwa, khabhili izubha te likhabhooshe, awe amafuku.

¹⁷ Kunongwa ye iNyaana yi Ngoole ye yili kamwanya, pi tengu ilya shimwene yikhayibhadiima.

Akhayibhatwala mu shifumo isha minzi, ge gakufumwa uwuumi.

Khabhili uMulungu akhayibhasyumula amansuzi gonti mu miiso gaabho.”

8

Umunhuuli uwa saba ni shigubikho ishi zahaabu

¹ Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa saba, kukhabha mye kamwanya akhabhalilo akhi nuusu isaala. ² Inhabhalola abhakhabhizya saba bhe bhimiiliye pamiiso ga Mulungu, bhakhaabhapa amakakaavu saba.

³ Woope ukhabhizya uwamwabho akhinza akhimiilila pilongolela pa shigemo. Alemile imbakuuli iyi zahaabu iya kusuushizya. Bhakhaamupa iwva kusuushizya iwwinji kati abhiishe peeka ni mpuuto izya bhafinjile bhonti pa shigemo ishi zahaabu ye yili pilongolela pi tengu ilya shimwene. ⁴ Ilyosi ilya vintu iwva kusuushizya likhasuushila pilongolela pa Mulungu peeka ni mpuuto izya bhafinjile, kufuma mu nyoobhe iya khabhizya.

⁵ Pe ukhabhizya wanuuyo akheega imbakuuli yaakwe, akhizuya uwoto uwa pa shigemo, akhawukupula mu nsi. Kukhabha uwameeme ni zi ilya kuguluguuta ni shiyangayinga.

Amakakaavu saba

⁶ Pe abhakhabhizya bhaala saba bhe bhaimile na makakaavu saba bhakhayilingaanya kati bhagakhoma.

⁷ Pe ukhabhizya uwa kwanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Kukhabha imvula iya mawe nu mwoto we wusanganile ni bhanda, vikhasumbwa mu nsi. Pe iseluusi (1/3) iyi nsi yikhalungulila, iseluusi (1/3) iya makwi gakhhalungulila na matundu amabhisi gonti gakhhalungulila.

⁸ Woope ukhabhizya uwa wubhili akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe akhantu khe khali ngati ligamba ipiti lye likwakha uwoto, khakhasumbwa mwa sumbi. Pe iseluusi (1/3) iya sumbi yikhabha libhanda. ⁹ Vikhafwa iseluusi (1/3) iya vipelwa vwe vili nu wuumi iwva mwa sumbi, iwinza iseluusi (1/3) iyi meeli izya mwa sumbi zikhananjikha.

¹⁰ Woope ukhabhizya uwa watatu akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inzota impiti ye yaashile ngati litaala yikhalenda kufuma kamwanya. Yikhalendela iseluusi (1/3) iyi nyiizi, ni seluusi (1/3) iya pa shindingwi. ¹¹ Itaawa ili nzota yiniyo

bhakhatinji, “Kubhabhaata.” Pe iseluusi yeeka (1/3) iya minzi yikhagalunhana yikhanda kubhabhaata. Abhantu abhinji bhakhafwa ku minzi ganaago, kunongwa ye gakhanda kubhabhaata nhaani.

¹² Woose ukhabhizya uwa wuni akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe iseluusi (1/3) iyi zabha ni seluusi (1/3) iya mwezi ni seluusi (1/3) iyi nzota zikhakhomwa, inga iseluusi (1/3) ziniizyo zibhe khiisi. Pe iseluusi (1/3) iyi zabha shamusanya yitakhalama, nu wusiku woose shiniisho umwezi ni nzota vitakhalama.

¹³ Inheenyanya kamwanya, inhimvwa izi ilya shipungu weeka we akubumbulukha pakaasi iya kamwanya, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Mwafwa! Mwafwa! Mwafwa mwe mukwikhala mu nsi! Kunongwa iyi zi ilya makakaavu ge gasyalile aga bhakhabhizya bhatatu, bhe bhayinganyinye kugakhoma.”

9

¹ Woose ukhabhizya uwa wusaanu akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inhalola inzota ye yafumile kamwanya, yalenda mu nsi. Inzota yiniyo bhakhaayipa imfungulo iyi lyina itali ilya khiisi.* ² Yikhalifungula ilyina liniilyo, ilyosi likhasuukha kufuma mwi lyina muula ngati lyosi iyi tanuli ipiti. Pe kwi zabha na kamwanya kukhagwa akhiisi kunongwa iyi lyosi liniilyo.

³ Pe mwi lyosi lila zikhafumila impulaala, zikhasaata mu nsi, zikhapeelwa amakha ngati makha ga inge. ⁴ Khabhili bhakhazilajizya kuti zitananganyaaje amalaala, amatundu, awe ikwi lyolyonti. Lyoli zibhavwalazayaje abhantu bhaala bhe bhatali nu munhuuli wa Mulungu pa monji izya vweni vwabho. ⁵ Khabhili impulaala ziniizyo zikhapeelwa uwaamulo kuti zibhayimvwaje abhantu bhanaabho ku khabhalilo akha meezi gasaanu, ileelo zitabhagogaje. Amavune gaabho gaamile ngati mavune ga muntu we alumiilwe nu inge. ⁶ Insiku ziniizyo abhantu bhakhayanza uwufwe, ileelo te bhakhaafwe. Bhakhayiyigana kufwa, ileelo uwufwe wukhayibhashimbila.

⁷ Amabhili gi mpulaala ziniizyo gaamile ngati falaasi zye ziyilinganyinye kwi bho. Mu matwe gaabho mwamile ngati vipambwi ivwi zahaabu vwe vikalolesya kufuuya. Iwinza ivweni vwabho vwamile ngati vwa bhantu. ⁸ Zyamile ni nsisi intali ngati zya bhantanda, amiino gaabho gaamile ngati gi nsama. ⁹ Mu vifubha vwabho ziyakwatile ivipinjilo iwva shijela. Amapikho gaabho gakhavwinhaga ngati lizi ilya vidodombwi ivwinji ivwi falaasi zye zikashimbilila kwi bho. ¹⁰ Impulaala ziniizyo zyamile ni nsinda izya mimvwa ngati zya inge. Mu nsinda ziniizyo, mwamile na makha aga kubhavwalazya abhantu ku khabhalilo akha meezi gasaanu. ¹¹ Zyamile nu mwene we wa khabhizya uwi lyina itali ilya khiisi, itaawa lyakwe ku Shiebulaniya wu Abadooni na ku Shiyuanaani wu Apoloniya, kwe kuti We Akuyaza.

¹² Uwugoji uwa kwanda wushilile, wusyalile uwugoji uwunji wabhili we wakwinza.

¹³ Pe ukhabhizya uwa mutanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa izi limo lye lyafumile mu mpembe zini ziila izya shigemo ishi zahaabu she shili pamiiso ga Mulungu.

¹⁴ Izi liniilyo likhamubhuzya ukhabhizya uwa mutanda we gaamile ni kakaavu kuti, “Ubbhasatulile abhakhabhizya bhani bhe bhakungilwe mu lwizi wapiti ulwa Efulaati.”

¹⁵ Ukhabhizya wunuwyo akhabhasatulila abhakhabhizya bhanaabho bhani. Bhoopé bhayinganyinye ku khabhalilo khanaakho, kwi siku liniilyo, ku mwezi wunuwwo na ku mwana wunuwwo kuti bhagoje iseluusi (1/3) iya bhantu. ¹⁶ Inhimvwa uwinji uwa vipuga iwva bhasikaali bhe bhapandile ifalaasi, vwamile imiilyoni imia zibhili (200,000,000).

¹⁷ Ishi she nalolile mu njozi zyani izya pamiiso amazelu, ifalaasi ziniizyo na bhe bhapandile ifalaasi: mu vifubha vwabho bhagamile ni vipinjilo, ivipinjilo viniivwo vwamile vishamamu, ivivuutu ni vimbogwa. Iwinza amatwe gi falaasi ziniizyo gaamile ngati matwe gi nsama, mu malomu gaabho mukhafumaga umwoto, ilyosi ni saalufa.† ¹⁸ Umwoto, ilyosi ni saalufa, we wugoji wunuwwo uwa watatu we wafumile mu malomu gi falaasi, wagojile iseluusi (1/3) iya bhantu. ¹⁹ Amakha agi falaasi ziniizyo gaamile mu malomu gaabho na mu nsinda zyabho. Insinda zyabho zyamile ngati njokha izya matwe, ganaago ge zikhavwalalizyaga abhantu.

²⁰ Abhantu bhe bhasyalile, bhe bhatafuuye ku wugoji wunuwwo, bhakhakhaana kulaaata imbiibhi zyabho. Bhakhajendelela kupuuta amasetani, ivifwani vwi zahaabu, ivwi nhela, ivwi shaaba iwva mawe ni vwa makwi. Ivifwani viniivwo vitangakhola kulola awe kwimvwa awe kujenda. ²¹ Khabhili bhatalaatile uwugoji waabho, uwulozi waabho, uwubhembu waabho nu wiibha waabho.

* 9:1 9:1 Ilyina itali ilya khiisi kwe kuti uwiikhalo wa maseetani. † 9:17 9:17 Isaalufa khantu khamu khe kha mbogwa, akhantu khanaakho mu mafuku aminji khakwakha.

10

Ukhabhizya ni shitaabu ishinsi

¹ Pe inhalola ukhabhizya uwamwabho uwa makha, akwikha kufuma kwamwanya. Azyunguliilwe ni bhingo, khabhili ipingopingo ilyi mvula lyámile pamwanya pi tve lyakwe. Pamiiso yaakwe páamile ngati lizabha, ivinama vwakwe vwámile ngati masingwi ge gakwakha umwoto. ² Mu nyooobhe yaakwe álemile ishitaabu ishinsi she shigubuliilwe. Akhakhanya ishinama shaakwe isha kundiilo mwa sumbi, isha kumongo akhakhanya pa nsi inyuumu. ³ Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya, ngati nsama ye yikubhuusa. We azingula ishongo, amazi saba agi nguluguuto gakhawintha. ⁴ Amazi saba agi nguluguuto we gavwinha, inhayingaanya kusimba gaala ge gakhalongwaga ni zi ilya kuguluguuta, ileelo inhimvwa izi kufuma kwamwanya likuti, "Gatite umunhuuli amazwi ganaago ge galonjiilwe ni nguluguuto ziniizyo saba, utagasimbaje, kunongwa ye ga kukwilu."

⁵ Pe ukhabhizya ula we namulolile akhakhanya mwa sumbi na mu nsi inyuumu, akhambuzya inyoobhe yaakwe iya kundiilo kwamwanya. ⁶ Akhalapa kwa Mulungu umwumi wiila na wiila, we ápelile kwamwanya na vwe vili mumwo ni nsi na vwe vili mumwo na sumbi na vwe vili mumwo. Akhati, "Akhahalilo akha kugulula khashilile. ⁷ Heelo mu nsiku ziila we ukhabhizya uwa saba apalamila kukhoma ikakaavu lyakwe, inkwino iya Mulungu iya kukwilu yikhayikwila. Yikhayikwila anza she ábhabhuiziye abhabhombi bhaakwe abhakuwi."

⁸ Pe izi liila lye nimvwizye kufuma kwamwanya likhalonga niine winza likhati, "Bhalaga uyeje ishitaabu shiila she shigubuliilwe ku nyooobhe iya khabhizya ula, we akhanyile mwa sumbi na mu nsi inyuumu." ⁹ Pe inhabhala kwa khabhizya ula inhamubhuzya kuti, ampe ishitaabu ishinsi shiniisho. Akhambuzya akhati, "Yeega ulye. We waalya, shitibhe shinonu ngati wooshi mwi lomu, ileelo mu lwanda shitibhabhaataje." ¹⁰ Inheega ishitaabu ishinsi shiniisho she shámile ku nyooobhe iya khabhizya ula, inhalya. Shikhabha shinonu ngati wooshi mwi lomu lyani, ileelo we naamila shikhanda kubhabhaata mu lwanda.

¹¹ Pe bhakhambuzya bhakhati, "Ukwanzwa kufumwa uwukuwi ku zya bhantu abhinji na ku zyi nsi inyinji na ku zyi ndongo inyinji na ku zya bhamwene abhinji."

11

Abhakeeti bhahili

¹ Bhakhampa ilanzi lye lyámile anza khakwi akha kupimila. Pe uMulungu akhambuzya akhati, "Bhalaga upime iNyumba yaani iMfinjile ni shigemó shaakwe, ubhabhaazye na bhanaabho bhe bhakupuuta mumwo. ² Heelo ilinga ilya panzi* pa Nyumba iMfinjile upaleshe sita kupima, kunongwa ye panaapo bhabhapiye abhantu bhe te Bhayahuudi. Bhanaabho bhakhayikhanya iNhaaya iMfinjile ameezi amashumi gani na gabhili. ³ Inhayibhapa abhakeeti bhaani bhahili uwusongo, inga bhafumwe uwukuwi insiku ielufu yeeka, imia zibhili na mashumi umutanda (1,260), kumo bhakwatile amenda aga mafuuku kulolesya uwuswimilizu." ⁴ Abhakeeti bhanaabho, makwi aga mazeituni gabhili ni vinaala vibhili ivwi taala vwe vili pilongolela pa Mulungu, uMwene uwi nsi.† ⁵ Inga umuntu wowonti akwanza kubhavwalazya, umwoto wukufuma mu malomu gaabho na kubhayazya abhalagu bhaabho. Shiniisho she umuntu wowonti we akhayanza kubhavwalazya, akhayifwa. ⁶ Abhakeeti bhahili bhanaabho bhali nu waamulo uwa kudinda kwamwanya, kuti invula yitakhatoonye ku nsiku zyonti zye abheene bhakufumwa uwukuwi. Khabhili bhali nu waamulo uwa kugalulanya aminzi gonti gabhe mabhanda na kaleeta uwugoji uwa vikholo ni vikholo mu nsi she bhakwanza. ⁷ We bhaamala kufumwa uwukeeti waabho, ishikhanu she shikufuma mu lyina itali ilya khiisi shikhayikhomana nabho, shikhayibhatola na kubhagoga. ⁸ Amavimba gaabho gakhayibha mu madala amapiti agi nhaaya impiti, ye ku miibhi bhakuti iSodoomu awe iMiisili. Panaapo pe bhámukhomeleeye uMwene waabho.

⁹ Abhantu abha vikholo vwonti na bhi ndongo zyonti na bhi nsi zyonti, bhakhayilola amavimba gaabho ku nsiku zitatu ni nuusu, ileelo te bhakhitishize kuti amavimba gasyilwe. ¹⁰ Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi, bhakhayisha na kutomonhana na kupeelana insamaalizyo ku wufwe uwa bhakeeti bhanaabho bhahili. Bhakhayibhomba

* 11:2 11:2 Ilinga ilya panzi Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 11:4 11:4 Bhaazya Zakaliya 4:1-14.

shiniisho, kunongwa ye abhakuwi bhanaabho bhábhayimvwizye bhe bhakwikhala mu nsi umu.

¹¹ Heelo we insiku zitatu ni nuusu zyashila, umwuyu uwa wuumi we wukufuma kwa Mulungu wukhabhinjila, bhoope bhakhimilila. Abhantu bhakhoogopa nhaani we bhaalola bhakuzukha. ¹² Pe abhakuwi bhabhili bhanaabho bhakhimvwa izi ipiti kufuma kumwanya likubhabhuzya likuti, “Zubhaji ukul!” Bhoope bhakhazubha kumwanya kwi bhingo kumo abhalaga bhaabho bhakubheenyana. ¹³ Akhabhalilo khanaakho kukhabha ishiyingayinga ishipiti, yeeka iyi shumi (1/10) iyi nhaaya yikhapongokha. Ku shiyingayinga shiniisho, abhantu ielufu saba (7,000) bhakhafwa. Abhanji bhonti bhe bháyalile bhakhoogopa nhaani, bhakhamupaala uMulungu uwa kumwanya.

¹⁴ Uwugoji uwa wubhili wushilile, uwugoji uwa watatu wapalamiiye kwinda.

Ikakaavu iya saba

¹⁵ Pe ukhabhizya uwa saba akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa amazi amapiti kumwanya, gakuti,

“Uwumwene uwa mu nsi

wabha wumwene wa Mwene wiitu,[‡]

khabhili wa Kilisiti waakwe,

woope uMwene akhayitabhaala wiila na wiila.”

¹⁶ Pe abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhikhaaye mu matengo gaabho aga shimwene pilongolela pa Mulungu bhakhagwa shikupama, bhakhamupuuta uMulungu.

¹⁷ Bhakhati,

“Tukukusalifwa iwe, Mwene Mulungu uwa makha gonti,

we waliipo na we niishi aliipo,

kunongwa ye wabhombela amakha gaakho amapiti,

niishi ukutabhaala.

¹⁸ Abhantu abha kunzi bhávitiilwe,

ileelo ishi akhabhalilo akha mulakha waakho khaafikha.

Akhabhalilo khaafikha akha kubhalonga bhe bháfuuye

na kubhaposheelezya abhabhombi bhaakho abhakuwi,

na bhafinjile bhe bhakulishindikha itaawa lyakho,

abhapiti na bhansi.

Khabhili akhabhalilo khaafikha

akha kubhananganya bhanaabho

bhe bhakunanganya insi.”

¹⁹ Pe iNyumba iMfinjile iya Mulungu ye yili kumwanya yikhiigukha. Insanduka ya Mulungu iya lufingo yikalolekha mukaasi mu nyumba yiniyo. Kukhabha uwumeeme, izi iya kuguluguuta, ishiyingayinga, ni mvula impiti iya mawe.

12

Umwantanda ni yokha

¹ Pilongolela, inhalola ishilolesyo ishipiti kumwanya: páamile umwantanda we akwatile izubha, nu mwezi wáamile paasi pa vinama vvakwe. Khabhili pi twe lyakwe ákwatile ishipambwi ishi nzota ishumi na zibhili. ² Umwantanda wunuyo áamile pa wumwamu, akhalilaga we akushinta mu khabhalilo akha kupaapa.

³ Khabhili inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya: páamile iyokha ipiti ishama. Iyokha liniiyo lyámile na matwe saba ni mpembe ishumi, iwinza mu matwe gaakwe mwámile ivipambwi saba ivwa shimwene. ⁴ Ulusinda lwakwe lukhakwesaga iseluuu (1/3) iyi nzota izya kumwanya, na kuzilenzya paasi. Iyokha liniiyo likhimilila pilongolela pa mwantanda ula we apalamila kupaapa, kuti inga apaapa, limulye umwana waakwe. ⁵ Pe umwantanda akhapaapa umwana umusakhaala. Umwana wunuyo “akhayibhatabhaala abhantu abha mu nsi zyonti ku ndiisa iya shijela.”*

Umwana wunuyo akhanyamvulwa kubhala kutabhaala peeka nu Mulungu pi tango lyakwe iya shimwene. ⁶ Umwantanda ula akhashimbiilila mu shilozi kwe uMulungu amulinganyizanyinye, kuti amusunje kukwo ku khabhalilo akhi nsiku ielufu yeeka imia zibhili na mashumi umutanda (1,260).

⁷ Pe kukhabha ni bho kumwanya. UMikaeli ukhabhizya umupiti peeka na bhakhabhizya bhaakwe bhakhakhomana ni yokha liila peeka na bhakhabhizya

[‡] 11:15 11:15 Uumwene wa Mwene wiitu Bhaazyá uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

* 12:5 12:5 Bhaazyá Zabuuili 2:9.

bhaakwe. ⁸ Heelo iyokha na bhakhabhizya bhaakwe bhakhatolwa, khabhili pa wiikhalo waabho patakhalolekha kumwanya. ⁹ UMikaeli na bhakhabhizya bhaakwe bhakhalisumba paasi iyokha peeka na bhakhabhizya bhaakwe. Iyokha liniilyo lye njokha iyi maandi, lye Lilumanyi awe uSeetani, lye likabhakhopela abhantu bhonti mu nsi.

¹⁰ Pe inhimvwa izi ilya kudandizya kufuma kumwanya likuti,

“Ishi, uMlungu wiitu abhatuulile abhantu bhaakwe!

Alolesya uwaamulo waakwe na kutala uwamwene!

Khabhili uKilisiti waakwe alolesya uwaamulo waakwe!

Kunongwa ye uMikaeli na bhakhabhizya bhaakwe
bhamusumbile paasi

umulonjeeleli uwa bhanholo bhitu mu lwitikho,
uweene we akubhalonjeelela kwa Mlungu wiitu,
shawusiku na shamusanya.

¹¹ Bhoope bhamutolile kwi bhanda ilyi Nyaana yi Ngoole,
na kwi zwi ilya wukeeti waabho.

Bhanaabho bhatakhwagana uwiikhalo waabho,
khabhili bhatogopile kufwa.

¹² Ishi pe seshelaji, imwe mubhakhabhizya,
na mwe mukwikhala kumwanya kwa Mlungu!

Mwasheela insi nu sumbi!

Kunongwa ye uSeetani ayiikha kukwinyu
nu malakha umupiti nhaani,
amanyile kuti ali na khabhalilo khashe bhulo.”

¹³ Pe iyokha we lyalola kuti bhalisumba paasi, likhamubhendeelaga umwantanda ula we amupaapile umwana umusakhaala. ¹⁴ Heelo umwantanda ula akhapeelwa amapikho gabhili aga shipungu umupiti, kuti abumbulushe, abhale mu shilozu pe uMlungu amulinganyizanyiinye. Panaapo uMlungu akumusunga ku manha gatatu na meezi umtanda, ukutali ni yokha liniilyo. ¹⁵ Iyokha likhaswila aminzi kufuma mwi lomu iyakwe ngati lwizi kulusalwa kwa mwantanda wunuyyo, kuti ulwizi lunzulwo lumuzoyole. ¹⁶ Heelo insi yikhamwawwa umwantanda, yikhaasama ilomu iyakwe, yikhamila ulwizi luula lwe lwafumile mwi lomu lyi yokha. ¹⁷ Pe iyokha likhamuviitilwa nhaani umwantanda wunuyyo, likhasogola na kubhala kulwa ibho na bhaana bhaakwe abhanji bhe bhasyalile. Abhaana bhanaabho bha bhaala bhe bhakuzilema indajizyo zya Mlungu na kuyifumwa kulonga izya Yeesu. ¹⁸ Pe likhimilila pamwanya pa muselesenga uwa mumbali mwa sumbi.

13

Ishikhanu kufuma mwa sumbi

¹ Pe inhalola ishikhanu shikufuma mwa sumbi. Ishikhanu shiniisho shi amile ni mpembe ishumi na matwe saba. Mu mpembe ziyakwe ziniizyo shakwatile ivipambwi ishumi iwva shimwene na mu matwe gaakwe mwamile amataawa aga kumushoolanya uMlungu. ² Ishikhanu shiniisho she nashilolile shakholiine ni nkooko, ivinama vwakwe vwamile ngati vinama vwa shikhanu she bhakuti uduubu,* ilomu iyakwe lyamile ngati lilomu lyi nsama. Iyokha liniilyo likhaashipa amakha gaakwe ni tango iyakwe ilya shimwene nu waamulo uwupiti. ³ Inhalola itwe lyeka ilya shikhanu shiniisho mu gaala saba shili nu wawwalale uwa kushigoga. Heelo uwawwalale wunuwuwo wukhaponi! Insi yonti yikhaswiga na kushilandata ishikhanu shiniisho. ⁴ Abhantu bhonti bhakhalipuuta iyokha liniilyo, kunongwa ye likhaashipa ishikhanu shiniisho uwaamulo waakwe, khabhili bhakhashipuuta ishikhanu shiniisho, bhakhati, “Wu naanu we akholiine ni shikhanu ishi? Khabhili wu naanu we angakhola kulwa nasho?”

⁵ Ishikhanu shiniisho shikhitishilwa kulonga amazwi aga kuyibaada, na kumushoolanya uMlungu. Iwinza shikhitishilwa kutabhaala ku khabhalilo akha meezi amashumi gani na gabhili. ⁶ Pe shikhamushoolanya uMlungu, na kuliliga itaawa iyakwe nu wiikhalo waakwe na bhonti bhe bhakwikhala kunuwukwo. ⁷ Khabhili shikhitishilwa kulwa na bhafinjile na kubhatola. Bhakhaashipa uwaamulo ku vikholo vwonti na ku nyumba zyonti na ku ndongo zyonti na ku nsi zyonti. ⁸ Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi bhakhayishipuuta, kwe kuti bhonti bhe amataawa gaabho

* 13:2 13:2 Uduubu shikhanu ishupiti she shikhali, khabhili shili ni nzula inyooyi.

gatásimbiilwe mu shitaabu isha wuumi. Ishitaabu shiniishi shi Nyaana yi Ngoole ye yábhohliilwe, shásimbiilwe kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwábhishiilwe.†

⁹ We ali na makutwe atejelezayaje.

¹⁰ Umuntu we akwanziwa kubijilwa,
wunúyo akhayibijilwa.

Umuntu we akwanziwa kuti abhantu bhamugoje
nu mufwo umupiti,

wunúyo akhayigogwa nu mufwo umupiti.

Pe ishi, abhafinjile bhabhe nu wujimbiilizu nu lwitikho.

Ishikhanu kufuma mu nsi

¹¹ Inhalola ishikhanu ishamwabho, shikuzabha pamwanya kufuma mu nsi, sháamile ni mpembe zibhili ngati nyaana yi ngoole, ileelo shikhalonga ngati liyokha. ¹² Shikhabhombela úwaamulo wonti úwa shikhanu shiila isha kwanda kunongwa yaakwe. Pe shikhayibijila insi na bhonti bhe bhakwikhala munúmwwo kuti bhashipuutaje ishikhanu isha kwanda, she úwúwalale waakwe úwa kushigoga wakhapona. ¹³ Ishikhanu isha wabhili shikhabhomba ishilolesyo ishipiti isha mayele, poope kwisya umwoto kufuma kamwanya kwinda mu nsi pilongolela pa bhantu. ¹⁴ Shikhabhakhopela bhaala bhe bhakwikhala mu nsi, ku vilolesyo ivipiti iwva mayele vwe shápewiilwe kuvabhomba kunongwa iya shikhanu shiila isha kwanda. Shikhalajizya kuti bhashigombe ishifwani isha shikhanu shiniisho isha kwanda, she sháamile nu wúwalale úwa mufwo umupiti, ileelo shikhabha shipuma.

¹⁵ Ishikhanu isha wabhili bhakhaashipa úwaamulo úwa kufuutila umwuyú mu shifwani isha shikhanu isha kwanda, kuti ishifwani shiniisho shilonje. Khabhili ishifwani shiniisho shibhagoje bhonti bhe bhatakushipuuta. ¹⁶ Shoope ishikhanu isha wabhili shikubhabijila bhonti, abhapiti na bhansi nu dumbwe nu mupina na bhatumwa na bhe te bhatumwa kuti bhabhe ni shimanyisyo mu nyoothe zyaabho izya kundilo awe pa monji izya wveni wvabho. ¹⁷ Khabhili akhabhalajizya kuti umuntu wowonti atakhitishilwe kukala poope kukazya, lyoli inga ali ni shimanyisyo shiniisho. Ishimanyisyo shiniisho litaawa úla shikhanu shiila isha kwanda, awe uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe.‡

¹⁸ Panaapo pakwanziwa injeele. Wowonti we ali ni njeele, abhaazyé imbaazyó iya shikhanu shiniisho, kunongwa ye mbaazyó zye zibhishiilwe na bhantu.§ Imbaazyó yaakwe ye yi yiini, imia umutanda, amashumi umutanda nu mutanda (666).

14

iNyaana yi Ngoole na bhantu 144,000

¹ Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yimiliye pamwanya pi gamba lye bhakuti iSayuuni, peeka na bhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000). Abhantu bhanaabho bhásimbiilwe pa monji izya wveni wvabho itaawa úli Nyaana yi Ngoole ni taawa úla Taata waakwe. ² Inhimvwa izi kufuma kamwanya, ngati lizi lya minzi aminji, khabhili ge gakwayila ngati mvula ye yukatalalukha. Izi limilyo likhavwinha ngati lizi lya shinda, she abhantu bhakukhoma. ³ Abhantu bhanaabho bhakhimbaga ulwimbo ulupwa pilongolela pi tengo úla shimwene na pilongolela pa vipelwa vini na pilongolela pa bhasongo. Heelo atáliipo we ákholile kamanyila ulwimbo lunúulwo, lyoli bhaala ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000), bhe bhátulilwe mu nsi. ⁴ Bhanaabho bhe bhatayikhandamanyiine na bhantanda,* kunongwa ye bhali ngati bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala. Isha bhe bhakuyilandata iNyaana yi Ngoole kwonti kwe yikabhala. Bhanaabha bhe abhakalile kufuma mu bhantu, khabhili bhe vyabho iwva kwanda kwa Mulungu na ku Nyaana yi Ngoole. ⁵ Bhatakulonga ilenga naalumo, kunongwa ye bhatali ni nongwa.

Abhakhabhizya bhatatu

⁶ Inhalola akhabhizya úwamwabho akubumbulukha pakaasi kamwanya, áamile ni Ntumi iNyanza izya wiila na wiila. Akhabhalumbiilila bhe bhakwikhala mu nsi zyonti, ni vikholo vwonti, ni ndongo zyonti, na mu nyumba zyonti. ⁷ Akhalonga kwi zi úla kudandizya akhati, "Mushindikhaje úMulungu na kamupaala, kunongwa

† 13:8 13:8 Bhaazyá Wukuwi wa Yookhani 20:11-15. ‡ 13:17 13:17 Uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe Ku Shiyunaani na ku Shiebulaniya iheluufi zikhahombelwaga ngati mbaazyó. § 13:18 13:18 Imbaazyó zye zibhishiilwe na bhantu Mu Shiyunaani amazwi ganaaga pamu kwe kuti imbaazyó iya muntu umo. * 14:4 14:4 Bhatayikhandamanyiine na bhantanda kwe kuti bhatabhombile uwubhembu.

ye akhabhalilo akha kulonga abhantu khafishile. Mumupuutaje uweene we apelile kumwanya na paasi nu sumbi ni vindingwi ivwa minzi.”

⁸ Ukhabhizya uwunji uwa wubhili akhalandata, akhati, “Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti! Kunongwa ye yibhamwensiize abhantu abhi nsi zyonti idivaayi inhali iya wubhembu waakwe.”

⁹ Ukhabhizya uwunji uwa wutatu akhalandata, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu wowonti we atishipuute ishikhana ni shifwani shaakwe, na kuposheela ishimanyisyo pa monji iya pa sheeni shaakwe, awe mu nyoothe yaakwe, ¹⁰ uweene atimwele idivaayi inhali ye mulakha wa Mulungu. Idivaayi yiniyo yigombiilwe sita kusangaanya na minzi, mu shikooa isha mulakha waakwe. Wooke uMulungu akhayimuyimvwa umuntu wunuyo ku mwoto umukhali pilongolela pa bhakhabhizya abhafinjile, na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. ¹¹ Ilyosi ilya mwoto wunawo lye likhayibhalungulizya likhayizubha kumwanya wiila na wiila. Bhanaabho bhe bhakushipuuta ishikhana shiniho ni vifwani vwakwe na bhe bhakuposheela ishimanyisyo ishi taawa lyakwe te bhakhatuuzye shawusiku awe shamusanya.”

¹² Ku ganaago pe yikwanziwa abhafinjile bhaala bhe bhakuzilandata indajizyo zya Mulungu na kumwitikha uYeesu, bhahbe nu wujimbiilizu.

¹³ Pe inhimvwa izi kufuma kumwanya, likhati, “Simba! Bhasayiilwe abhantu bhaala bhe bhakufwa we bhamwitishile uMwene kufuma akhabhalilo ikha.” Wooke uMupepu uMufinjile akati, “Nalyoli! Bhakhayituzya amayimba gaabho, kunongwa ye imbombo zyahbo inyinza zikulandata na nabho.”

Imvuno izya mu nsi

¹⁴ Pe inheeny, fwani paamile ibhingo izelu. Pamwanya pi bhingo liniilo ayikhaaye umuntu we aamile ngati Mwana wa Muntu.† Akwatile ishipambwi isha kutabhaala ishi zahaabu kwi twe, alemile insengo inyooji ku nyoothe yaakwe.

¹⁵ Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile, akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo, akhati, “Nalubhilo, yeega insengo yaakho, bhalaga khavune, kunongwa ye akhabhalilo akhi mvuno khaafikha, ivwa kuvuna mu nsi[‡] vweleeye.” ¹⁶ Pe ula we ayikhaaye pamwanya pi bhingo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi na kuvuna insi.

¹⁷ Pe ukhabhizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile kumwanya, wooke bhulo aamile ni nsengo inyooji. ¹⁸ Pe ukhabhizya uwunji we mwimiilili uwa mwoto uwa shigemo, akhafuma pa shigemo. Akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ukhabhizya ula we aamile ni nsengo inyooji akhati, “Yeega insengo yaakho inyooji. Uvune izabiibu,§ kumongwa ye zitonile.”

¹⁹ Pe ukhabhizya wunuyo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi, akhadiba amazabiibu aga mu nsi. Pe akhagabhiikha mu shililo ishipiti isha kukhamila amazabiibu. Ishililo shiniho shikulolesya umulakha wa Mulungu.* ²⁰ Bhakhakhamila amazabiibu kunzi iyi nhaaya. Pe ibhanda likhafuma mu mazabiibu, ibhanda liniilo likhiikha anzu lwizi lwe lwizuuye kufuma mu shililo shiniho. Uwiibhizu uwa lwizi lunulwo lwamile imete yeeka ni nuusu nu wutali waakwe kilomita imia zitatu (300).

15

Abhakhabhizya saba nu wugoji saba

¹ Pe inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya ishipiti, khabhili sha kuswijizya: paamile abhakhabhizya saba bhe bhali nu wugoji saba uwa kumpeleela. Ku wugoji saba wunawo, umulakha wa Mulungu wukukwila.

² Inhalola akhantu ngati wusumbi uwa shilolelo, asangaanile nu mwoto. Inhabhalola abhantu bhaala bhe bhashitolile ishikhana shiila ni shifwani shaakwe ni mbaazyo iyi taawa lyakwe.* Abhantu bhanaabho bhimiiliiye pambali pa sumbi uwa shilolelo, bhamaile ni vinanda vwe uMulungu abhapiiye. ³ Bhakhimbaga ulwimbo lwa Moose,† umubhombi wa Mulungu nu lwimbo ulwi Nyaana yi Ngoole ya Mwene, bhakhatinji, “uMwene uMulungu uwa makha gonti,

imbombo zyakho mpiti,
khabhili zya kuswijizya nhaani!

† 14:14 14:14 uMwana wa Muntu Bhaazya uMwana wa Muntu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 14:15 14:15 Iwva kuvuna mu nsi kwe kuti, abhantu bhonti abha mu nsi. § 14:18 14:18 Uvune izabiibu Kuvuna mu musitaali uwu, ku kubhabhangaanya na kubhalonga abhantu bhonti bhe te bha Mulungu. * 14:19 14:19 Bhaazya Yeesaya

63:3. * 15:2 15:2 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 13:15-18. † 15:3 15:3 Bhaazya Kufuma 15:1-18; Nkumbushizyo 32:1-44.

Iwe Mwene ũwi nsi yonti,
amadala gaakho ga wugolosu,
khabhili ga nalyoli!

⁴ We Mwene, abhantu bhonti bhatakwanziwa kukwogopa?
Khabhili bhonti bhatakwanziwa kulipaala itaawa lyakho?

Iwe wumwene we Mufinjile!

Insi zyonti zikhayinza na kukupuuta
kunongwa ye imbombo zyakho izya wugolosu
zyalolekha apazelu.”

⁵ We gaashila ganaago, inhalola iNyumba iMfinjile, kwe kuti isheegwi isha wukeeti,[‡] yiguliilwe kumwanya. ⁶ Pe bhakhafuma mumwo abhakhabhizya bhaala saba bhe bhaamile nu wugoji saba. Bhakwatile amenda aga kitaani zye zikulama ni lambi ilyi zahaabu mu vifubha vwabho. ⁷ Pe umo mu bhaala ivipelwa vini akhaabhapa abhakhabhizya bhanaabho saba imbakuuli impiti saba izyi zahaabu zye zyizuuye umulakha wa Mulungu, ũweene we mwumi wiila na wiila. ⁸ INyumba iMfinjile yikhiizula ilyosi lye lyafumiliine nu wumwamu na makha ga Mulungu. Ataliipo we akholile kwinjila mu Nyumba iMfinjile kufishila we wakwila uwugoji saba ũwa bhakhabhizya bhaala saba.

16

Imbakuuli saba zye zyizuuye umulakha wa Mulungu

¹ Inhimvwa izi ilya kudandizya mu Nyumba iMfinjile, likubhabhizya abhakhabhizya bhaala saba likuti, “Bhalaji, mwite imbakuuli ziniizyo saba izya mulakha wa Mulungu mu nsi.” ² Pe ukhabhizya ũwa kwanda akhabhala akhiita imbakuuli yaakwe pamwanya pa nsi. Amapamba amabhiibhi, khabhili ge gakubhobha nhaani, gakhabhalema bhonti bhe bhaamile ni shimanyiso isha shikhanu shiila na kupuuta ishifwani shaakwe.

³ Pe ukhabhizya ũwa wabhili akhiita imbakuuli yaakwe mwa sumbi. Usambi akhabha libhanda lyene ngati libhanda lya muntu we afuuye, ivipelwa vwonti vwe vipamba mwa sumbi vikhafwa.

⁴ Pe ukhabhizya ũwa wutatũ akhiita imbakuuli yaakwe mu nyiizi na mu vindingwi iwa minzi, vikhagalanhana kubha libhanda. ⁵ Pe inhimvwa ukhabhizya umwimiilili ũwa minzi akuti,

“We Mufinjile,

we uliipo na we waliipo!

Iwe we mugolosu, kunongwa ye wabhalonga shiniishi.

⁶ Abhantu bhanaabho bhiitile ibhanda

ilya bhafinjile bhaakho

na bhakuwi bhaakho,

niiwe ubhapiye ibhanda bhamwele,

kunongwa ye bhakhondeeye ulufundo lunuulwo.”

⁷ Pe inhimvwa izi kufuma pa shigemo likuti,

“Nalyoli ũMwene ũMulungu wa makha gonti!

Uwulonji waakho wa wugolosu,

khabhili wa nalyoli!”

⁸ Pe ukhabhizya ũwa wuni akhiita imbakuuli yaakwe kwi zabha. Izabha likhabha na makha aga kubhoosha abhantu ku mafuku gaakwe. ⁹ Abhantu bhakhapwa akhabhiibhi nhaani. Bhakhamushoolanya ũMulungu, ũweene we ali nu waamulo ku zya wugoji wunuuwo. Heelo bhatalaatile awe kumapaala ũMulungu.

¹⁰ Pe ukhabhizya ũwa wusaanu akhiita imbakuuli yaakwe pi tengo ilya shimwene ilya shikhanu shiila, akhiisi khakhagwa mu wumwene waakwe. Abhantu bhakhayiluma imili zyakho kunongwa iya mavune gaabho. ¹¹ Bhakhamuliga ũMulungu ũwa kumwanya kunongwa iya mavune gaabho na mapamba gaabho. Heelo bhatalaatile ku njendo zyakho imbiibhi.

¹² Pe ukhabhizya ũwa mutanda akhiita imbakuuli yaakwe mu lwizi ulupiti lwe bhakuti Efulaati. Aminzi gaakwe gakhuma, inga idala ilya bhamwene bhe bhakufuma kuwutukulo lilanganywe. ¹³ Pe inhalola impepu imbiibhi zitatu zye zili ngati njeje. Impepu ziniizyo zikhafuma mwi lomu ilyi yokha na mwi lomu ilya shikhanu na mwi lomu ilya mukuwi ũwi lenga. ¹⁴ Ziniizyo zye mpepu izya mapepu amabhiibhi zye zikubhomba ivilolesyo iwa mayele. Zikabhala ku bhamwene abha mu nsi yonti na

[‡] 15:5 15:5 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 7:44. Khabhili bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo ũwa mazwi amajeni.

kubhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho, isiku liila ipiti lye uMlungu uwa makha gonti akhayibhalonga abhantu bhonti.

¹⁵ UYeesu akalonga akuti, “Tejeelezayi! Ine inkwinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha! Asayilwe umuntu we ali amiiso na kusunga amenda gaakwe inga atakhaabhale ishitali uku nweekwo na kulola insoni apazelu.”

¹⁶ Pe mpepu zinizyo zikhabhangaanya abhamwene bhanaabho na bhasikaali bhaabho mu wiikhazo, pe ku Shiebulaniya bhakuti Helimageedoni.*

¹⁷ Pe ukhabhizya uwa saba akhiita imbakuuli yaakwe kumwanya ku mabhingo. Izi ipiti likhavwinha kufuma pi tengo ilya shimwene, mu Nyumba iMfinjile, likhati, “Kampelele kwafikha!” ¹⁸ Kukhamwangukha na kutalalukha ni shiyayinginga, she shitafulumele naalumo kufuma pe uMlungu apelile umuntu. ¹⁹ Pe inhaaya yiila impiti iya Babeeli yikhagabhunhana imbali zitatu, zyope inhaaya izyi nsi zyonti zikhananjikha. uMlungu atayiwiiwe iBabeeli, inhaaya impiti. Akhayimwensya ishikoopa ishi divaayi inhali iya mukha waakwe umupiti. ²⁰ Insi inyuumu izya pakaasi pa sumbi zyonti zikhateega, goope amagamba gatakhalolekha winza. ²¹ Imvula impiti iya mawe yikhabhatoonya abhantu, iwe lyeka lyamile nu wumwamu uwi kiilo amashumi gasaanu. Abhantu bhakhamuliga uMlungu kunongwa iya wugoji uwi mvula yiniyo iya mawe. Nalyoli uwugoji uwi mvula yiniyo iya mawe waamile wupiti nhaani.

17

Umubhembu umupiti ni shikhanu ishishamamu

¹ Pe umo mu bhaala abhakhabhizya saba bhe bh'amile ni mbakuuli saba akhambuzya akhati, “Nzaaga, intikulanje ulufundo lwe lukhayimwaga umubhembu umupiti, we ayikhaaye pamwanya pa minzi aminji. ² Abhamwene abhi nsi bhahembushile nawo na bhe bhakwikhala mu nsi bhakholiilwe idivaayi inhali iya wubhembu waakwe.”

³ Pe uMpepu wa Mlungu akhaniishila, ukhabhizya akhandongola, akhantwala mu shilozu. Kunookwo inhamulola umwantanda apandile pa shikhanu ishishamamu. Ishikhanu shiniisho shasimbilwe kwonti amataawa aga kumushoolanya uMlungu, shaamile na matwe saba ni mpembe ishumi. ⁴ Umwantanda wunuyo akwatile amenda amashamamizu na mashamamu. Ayibhingulanyiinye ni zahaabu, amawe agi nhela impiti ni luulu.* Ku nyoothe yaakwe alemile ishikoopa ishi zahaabu she shizuuye izya kuvuisya ni zya wubhiibi zye zikulolesya uwubhembu waakwe. ⁵ Pa monji iya pamiiso yaakwe asimbilwe itaawa ilya kukwilu ilya kuti,

“UBABEELI UMUPITI,
UNYINA WA BHABHEMBU

NU WI MBOMBO ZYE ZIKUVIISYA IZYA MU NSI.”

⁶ Inhalola umwantanda wunuyo akholiilwe amabhanda ga bhafinjile bha Mlungu, kwe kuti amabhanda ga bhantu bhe bhakhafumwaga uwukeeti ku zya Yeesu. We namulola, inhaswiga nhaani.

⁷ Heelo ukhabhizya akhambuzya akhati, “Khooni khe ukuswiga? Ine intikubhuzye izya kukwilu izya mwantanda wunuyo ni shikhanu shiniisho she apandile she shili na matwe saba ni mpembe ishumi. ⁸ Ishikhanu shiniisho she washilola shaamile shipuma ileelo ishi shaafwa. Shitifume mu lyina itali ilya khiisi, ileelo uMlungu atishiyazye. Bhe bhakwikhala mu nsi bhatiswije. Nalyoli abhantu bhonti bhe amataawa gaabho gatasimbilwe mu shitaabu isha wuumi† kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwabhishiilwe, bhatiswije. Bhatiswije we bhashilola ishikhanu shiniisho she kawandilo shaamile shipuma, pe shikhafwa, ileelo shitizyasha!

⁹ “Ishi yikwanziwa injeele! Amatwe saba ganaago, magamba saba ge umwantanda wunuyo akwikhalila. Khabhili, amatwe ganaago bhamwene saba. ¹⁰ Mu bhamwene bhanaabho saba, bhasaanu bhafuuye, weeka akujendeelela kutabhaala nu wunji ula ashili kutabhaala. Heelo we ayanda akhayitabhaala ku khabhalilo khashe. ¹¹ Ishikhanu ishishamamu shiniisho she shaamile shipuma, ileelo akhabhalilo ikha shifuuye, isheene wa mwene uwa naane, shili peeka mu bhaala saba, khabhili shoope uMlungu atishiyazye. ¹² Mpembe ziila ishumi zye wazilola, bha bhamwene bhe bhashili kwanda kutabhaala. Heelo bhakhapeelwa uwaamulo uwa kutabhaala ku khabhalilo akhi saala yeeka peeka ni shikhanu shiila. ¹³ Insiibho ya bhamwene bhanaabho ishumi yili

* 16:16 16:16 iHelimageedoni ligamba lye lili mu nsi iya Palestina, pe abhaisilaeli bhakhalwilaga ibho akhinji bhulo. Bhaazya Bhaamuli 5:19; 2 Bhamwene 23:29-30; 2 Khabhalilo 35:22. * 17:4 17:4 Iluulu khantu khe khali ngati liwe ilyi nhela impiti. † 17:8 17:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

yeeka, khabhili bhakhayiishipa ishikhanu shiila amakha nu waamulo waabho wonti. ¹⁴ Bhakhayilwa ibho ni Nyaana yi Ngoole, ileelo iNyaana yi Ngoole yikhayibhatola, kunongwa ye uweene we Mupiti wa bhapiti, khabhili we wu Mwene wa bhamwene. Iyeene yitibhe peeka na bhantu bhaakwe bhe yibhabhilishiiye na kubhasabhula na kubhabhiikha kubha bhalandati bhaakwe abhasunde.”

¹⁵ Ukhabhizya akhambuuzya akhati, “Aminzi ge wagalola pe ayikhaaye umubhembu ula, vipuga vva bhantu bhonti ni nsi zyonti ni ndongo zyonti. ¹⁶ Impembe ziila ishumi zye wazilola ni shikhanu shiila vikhayimupata umubhembu wanuayo. Vkhayeega ivintu vwonti vwe ali navwo, khabhili vikhayimulekha ishitali, vikhayimulya inyama yaakwe, vwe vikasyala bhakhayipemba nu mwoto. ¹⁷ Kunongwa ye uMlungu abhapiye insibho yeeka, iya kubhomba zye uweene akwanza. Khabhili bhaashipe ishikhanu shiila uwaamulo waabho uwa kutabhaala, kufishila pe amazwi ge uMlungu alonjile gakhayikwila. ¹⁸ Umwantanda ula we wamulola, ye nhaaya yiila mpiti ye yiktabhaala abhamwene abha mu nsi.”

18

Kunanjikha inhaaya iya mu Babeeli

¹ We gaashila ganaago, inhamulola ukhabhizya uwaamwabho akwikha kufuma kumwanya. Aamile nu waamulo uwupiti, ni nsi yikhalamilwa nu lukhozyo ulwa wumwamu waakwe. ² Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya akhati, “Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti!

Ishi wabha wiikhalo wa maseetani

na mapepu amabhiibhi,

wabha wiikhalo wi nyonyi imbiibhi zyonti izya kuviisya.

³ Kunongwa ye insi zyonti zikholiilwe
ku divaayi inhali iya wubhembu waakwe,
bhoope abhamwene abhi nsi ziniizyo
bhabhembushile nawo.

Bhoope bhe bhakukazya abha mu nsi
bhawaajile uwudumbwe
kufuma mu wunavigane waakwe
we wujiniizye nhaani.”

⁴ Inhimvwa izi ilinji kufuma kumwanya likuti,
“Yeepi kukwakwe imwe mubhantu bhaani,
kati mutakhabhe peeka nawo mu mbiibhi zyakwe,
inga ulufundo lwakwe lutakhabhaaje.

⁵ Kunongwa ye imbiibhi zyakwe mpiti nhaani,
khabhili zifishile kumwanya,
uMlungu akumbukha imbiibhi zyakwe.

⁶ Mumabhombele anza she woope abhabhombeeye abhanji,
mumutabhulizye khonti khabhili
ka gaala ge abhombile.

Mu shikoopa shaakwe she abhasanganyiinye,
imwe mumusangaanye khonti khabhili.

⁷ Mumuyimvwe na kumvwalazya mu mwoyo
kufumilana na kuyibaada kwakwe,
ni nsungukho zyakwe.

Kunongwa ye akuyibaada mu mwoyo waakwe kuti,
‘Ine inkwikhala mwi tengo lyani,
na kutabhaala anzu mwene umwantanda.

Ine te neene numafwile,
khabhili te inhaswimiilile naalumo!’

⁸ Kunongwa ya ganaago, akhayiposheela uwugoji waakwe
kwi siku lyeka,
uwufwe, uwuswimiilizu ni nzala.

Khabhili akhayiyazwa ku mwoto,
kunongwa ye uMwene uMlungu
uweene we amulonjile ali na makha.”

⁹ Abhamwene abhi nsi bhe bhabhembushile nawo na kubhomba ivigane peeka nawo, bhakhayilila na kuyilambuzya we bhaalola ilyosi ilyi nhaaya yiniyo we yikwakha na

kunanjikha. ¹⁰ Bhakhayimilila ukutali kunongwa ye bhakwogopa amayimba gaakwe na kulonga kuti,

“Ushelleye! Ushelleye iwe Babeeli!

Inhaaya ye yivwinshile, khabhili nhaaya iya makha!

Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo ulufundo lwakho lwakwaga.”

¹¹ Bhoope bhe bhakukazya abhi nsi zyonti bhakhayilila na kuyilumbuzya, kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we akhayikala ivintu vwabho. ¹² Kwe kuti ataliipo we akhayikala izahaabu yaabho ni nhela na mawe agi nhela impiti ni luulu* ni kitaani inyinza. Khabhili ataliipo we akhayikala amenda amashamamizu ni haliili† na menda amashamamu ni vikholo vwonti ivwa makwi ge gakununshiilila. Khabhili ataliipo we akhayikala ivililo ivwi mpembe izyi nzovu ni vwa makwi agi nhela impiti ni vwi shaaba ni vwa shijela ni vwi malumaalu. ¹³ umudalasiini, iliiki, uwuvumba, ni manemaane, nu wuudi‡ ni divaayi na mafuta nu wusu uwinsa ni ngano. Khabhili ataliipo we akhayikala ing'ombe ni ngoole ni falaasi ni vidodombwi na bhantu bhe bhatumwa.

¹⁴ Bhe bhakukazya bhakhayiti, “Ivintu ivwinza vwe vwawusungusyaga umwoyo waakho vwateega, uwudumbwe ni togo lyakho vwakupulukha, te ukhaakhole kavwaga winza!” ¹⁵ Bhe bhakukazya bhanaabho bhe bhawaajile uwudumbwe kufuma mu nhaaya yiniyo, bhakhayimilila ukutali kunongwa ye bhakhayoogopa amayimba gaakwe. Bhakhayilila na kuyilumbuzya, ¹⁶ bhakhayilonga bhakhayiti, “Yishelleye! Yishelleye inhaaya impiti!

Waalubhiye kukwata amenda aminza

amazelu aga kitaani,

amashamamizu na mashamamu

na kuyibhingulanya ni zahaabu

na mawe agi nhela impiti ni luulu!§

¹⁷ Ku saala yeeka bhulo

uwudumbwe waakwe wananjikha!”

Khabhili bhe bhakujenzya imeeli bhonti na bhe bhakushula bhoope na bhonti bhe bhakubhomba imbombo mwa sumbi, bhakhayimilila ukutali. ¹⁸ We bhaalola ilyosi ilya mwoto wuula we wakhayiyinanganya, bhakhayizingula ishongo kwi zi ilya kudandizya bhakhayiti, “Yitaliipo naalumo inhaaya anzi nhaaya impiti ini!” ¹⁹ Bhakhayisumbila amasuoto* mu matwe gaabho kumo bhakulila na kuyilumbuzya kuti,

“Yishelleye! Yishelleye inhaaya impiti!

Inhaaya ye bhonti bhe bhali ni meeli mwa sumbi,

bhashaajile ishuma kufuma mu wudumbwe waakwe.

Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo

wananganya ivintu vwonti!

²⁰ Seshelaji imwe mwanya, nimwe bhafinjile.

Seshelaji imwe bhasundikwa, nimwe bhakuwi!

Kunongwa ye umulungu ayilonjile inhaaya

kufumilana na gaala ge yaabhabhombeeye imwe!”

²¹ Pe ukhabhizya umo uwa makha akhabhuzya iwe lye likholiine ni we ilya kusyela, akhalisumba mwa sumbi na kulonga kuti,

“Ishi she iBabeeli yikhayisumbwa na kuteega nziila.

²² Amazi aga vinanda ivipiti na ga kwimba,

amazi agi mfwilimbo na ga makakaavu,

te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

Te akhabhe we akugomba wowonti

kunukwo kukwakho,

poope izi lyi we ilya kusyela

te likhavwinshe naalumo kukwakho.

²³ Ukhozyo ulwi taala te lukhaloleshe winza kukwakho,

poope izi ilya we akwegwa na we akwegwa,

te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

* **18:12** 18:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4. † **18:12** 18:12 Ihaliili shikholo sha mwenda we wi nhela impiti. ‡ **18:13** 18:13 Umudalasiini likwi lye amababazula gaakwe gakununshiilila akhinza, khabhili bhakulunga mu shaakulya. Imanemaane malembo uwa kumwela awe kupakha mu mubhili. Uwuudi wvakusuushizya vwe vikununshiilila akhinza vwe vikufumilana na mababazula aga makwi gamu. § **18:16** 18:16 Bhaazya Wukuwi wa

Yookhani 17:4. * **18:19** 18:19 Bhakhayisumbila amasuoto Yámile mwata ku Bhayahuudi kulolesya uwuswimiilizu.

Kunongwa ye abhabhombi bhaakho bhe bhakakazy
 bháamile bhapiti mu nsi.
 Khabhili ku wulozi waakho insi zyonti zyákhopeliilwe!
 24 ^UMulungu akhayiyilonga inhaaya yiniyo,
 kunongwa ye kakwakwe
 kwámile ibhanda ilya bhakuwi
 ni lya bhafinjile ni lya bhantu abhanji bhonti,
 bhe abhalugú bha Mulungu bhabhagojile mu nsi.”

19

Ishikulukulu isha weegi kumwanya

1 We gaashila ganaago, inhimvwa izi ngati mazi gi mpuga impiti iya bhantu kumwanya gakhatinji,

“Apalwaje uMulungu!

Uwuposhi, uwumwamu na makha
 vikufuma kwa Mulungu wiitu.

2 Kunongwa ye uwulonji waakwe wa nalyoli,
 khabhili wa wugolosu.

Amulonjile umubhembu umupiti,
 ula we ayiteziye insi ku wubhembu waakwe.

Amutabhuliziye kunongwa iya kwita ibhanda
 ilya bhabhombi bhaakwe!”

3 Khabhili bhakhati,

“Apalwaje uMulungu!

Ilyosi ilya mwoto we wakunanganya
 inhaaya iya mu Babeeli,
 likuzubha kumwanya wiila na wiila!”

4 Abhasongo amashumi gabhili na bhani bhakhakupama paasi peeka ni vipelwa vini
 viila, bhakhamupuuta uMulungu, uweene we ali pi tengu ilya shimwene bhakhati,
 “Zibhe shiniisho! Apalwaje!”

5 Pe izi likhafuma pi tengu ilya shimwene likhati,

“Mumupaalaje uMulungu wiitu,
 imwe bhabhombi bhaakwe bhonti,
 mwenti mwe mukumushindikha,
 mu bhapiti na bhansi.”

6 Pe inhimvwa ngati mazi agi mpuga impiti iya bhantu, khabhili ngati ga minzi aminji
 ge gakwikha ku makha, iwinza ngati gi mvula intalala iya makha, gakuti,

“Apalwaje uMulungu!

Kunongwa ye uMwene wiitu uMulungu
 uwa makha gonti ayanda kutabhaala!

7 Taseshelaje na katomonhana na kumupaala,
 kunongwa ye akhabhalilo akha weegi
 wi Nyaana yi Ngoole khaafikha,
 khabhili we akwegwa ayilinganyiine.

8 Uweene we akwejelwa ayitishiliilwe
 kukwata amenda aminza amazulu,
 ge gazelupile, khabhili gakulama.”

Umwenda umwinza umuzelu wunuuwo, zye mbombo izya wugolosu izya bhafinjile.

9 Ukhabhizya ula akhambuzya akhati, “Simba uti: ‘Bhasayiilwe bhaala bhe
 bhalanjiliilwe ku weegi wi Nyaana yi Ngoole!’ ” Khabhili akhambuzya akhati,
 “Ganaago mazwi ga nalyoli iya Mulungu.” 10 Pe inhagwa shikupama pilongolela pa
 vinama vwakwe kuti imupuute. Ileelo uweene akhambuzya akhati, “Lakha! Ine ne
 mubhombi bhulo anziwe na bhamwinyu, twenti tukufumwa uwukeeti uwa Yeesu.
 Mumupuutaje uMulungu! Kunongwa ye bhe bhakufumwa uwukeeti wa Yeesu, bhe bhali
 nu Mupepu uMufinjile. UMupepu wunuuwo we akubhapa kufumwa uwukuwi.”

We apandile ifalaasi inzelu

11 Pilongolela, inhalola kumwanya kwigukha, kunukwo inhalola ifalaasi inzelu.
 Umuntu we ayipandile bhakhatinji wu “Musunde,” khabhili “Wa Nalyoli.” Wunuuwo
 akulonga na kulwa uwulugú ku wugolosu. 12 Amiiso gaakwe gáamile ngati lukhozyo
 ulwa mwoto, khabhili akwatile ivipambwi ivwinji kwi twe. Asimbiilwe itaawa lye

ataliipo umuntu we alimanyile, lyoli wuuyo mwene. ¹³ Akwatile umwenda we bhad-
umvishile mu mabhandu. Itaawa lyakwe wunuyo wu "IZwi Iya Mlungu." ¹⁴ Ivipuga
ivwa bhasikaali abha kumwanya bhakhamulandataga kumo bhapandile ifalaasi inzelu,
khabhili bhakwatile amenda agi kitaani, amazelu ge gazelupile. ¹⁵ Umufwo umupiti
umwoji wukufuma mwi lomu lyakwe, ku mufwo umupiti wunuyo akhayibhatola
abhantu abhi nsi zyonti. Akhayibhatobaala ku ndiisa iya shijela* na kukhama idivaayi
inhali mu shililo isha kukhamila amazabiibu, she shikulolesya umulakha umupiti uwa
Mlungu uwa makha gonti. ¹⁶ Mu mwenda waakwe na pa lutungu lwakwe asimbiilwe
itaawa iya kuti, "Umupiti wa bhapiti, khabhili wa Mwene uwa bhamwene."

¹⁷ Pe inhamulola ukhahizya weeka ayimiliye pamwanya pi zuba. Akhabhishila
kwi zi iya kudandizya na kuzibhuzya inyonyi zyonti zye zyaumbulushile kumwanya
akhati, "Nzaaji! Bhungaani peeka pa shikulukulu ishipiti isha Mlungu. ¹⁸ Nzaaji!
Mulye amavimba ga bhamwene na ga bhapiti bha bhasikaali na bhantu abha makha
na gi falaasi na bhe bhakuzipanda. Nzaaji! Mulye amavimba ga bhantu bhonti, bhe
bhatumwa, bhe te bhatumwa, abhapiti na bhansi."

¹⁹ Inhalola ishikhanu shiila isha kwanda peeka na bhamwene abhi nsi zyonti ni vipuga
ivwa bhasikaali bhaabho bhahungaanile peeka. Bhahungaanile kuti bhakhomane
nuala we ayikhaaye pa falaasi peeka ni mpuga iya bhasikaali bhaakwe. ²⁰ Heelo we
ayikhaaye pa falaasi akhashilema ishikhanu shiniiso peeka nu mukuwi waakwe uwi
lenga, we akhabhombaga ivilolesyo ivwa mayele kunongwa ya shikhanu shiila. Ku
vilolesyo vwakwe viniivwo, akhabhakhopela bhaala bhe bhaamile ni shilolesyo isha
shikhanu shiniiso, na bhe bhakuputa ishifwani shaakwe. Ishikhanu shiniiso peeka
nu mukuwi wunuyo, bhakhasumbwa bhonti bhabhili she bhapuma, mwa sumbi
we akwakha umwoto umukhali. ²¹ Abhasikaali bhaabho bhakhagoga na mufwo we
wafumile mwi lomu iya wuala we apandile ifalaasi. Inyonyi zyonti zikhiikuta we zalya
amavimba gaabho.

20

Kutabhaala amanha ielufu yeeka

¹ Pe inhamulola ukhahizya akwikha kufuma kumwanya. Aamile ni mfungulo
iyi lyina itali iya khiisi nu manyoloolo umupiti ku nyoothe yaakwe. ² Akhalilema
iyokha liila, injokha iyi maandi, kwe kuti uMulumanyi awe uSeetani, akhalikunga
ku khabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). ³ Akhalisumba mwi lyina itali iya
khiisi, akhaligubishila munumwo na kutitizya umunhuuli ishigubikho isha kwiniilila
kumukwo. Abhombile shiniiso kuti iyokha linilyo litakhasheele winza kuzikhopela
insi paka akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). Heelo we amanha ganaago
gaashila likwanziwa kusatulwa winza ku khabhalilo khashe bhulo.

⁴ Pe inhalola amatengo aga shimwene na bhantu bhe bhikhaliye. Abhantu bhanaabho
bhapewiilwe uwaamulo uwa kulonga. Khabhili inhalola amooyo ga bhaala bhe
bhagogiilwe kunongwa iya kufumwa uwukeeti wa Yeesu na kunongwa iya kulumbiilila
izwi Iya Mlungu. Iba bhatahashiputaga ishikhanu shiila ni shifwani shaakwe,
poope bhataposheleeye ishimanisyo pa monji izya vweni vwabho, poope ku nyoothe
zyabho. Bhakhazyukha, bhakhatabhaala peeka nu Kilisiti ku manha ielufu yeeka
(1,000). ⁵ Ipa pe khabhalilo akha kwanda uMlungu kubhazyusya abhantu. Abhanji
bhonti bhe bhafuuye bhafuzushile kufishila akhabhalilo akha manha ielufu yeeka
(1,000). ⁶ Bhasayiilwe nhaani, abhafinjile bhanaabho bhonti bhe bhakubhaaziwa
kuziyukha akhabhalilo akha kwanda. Uwufwe uwa wubhili* te wukhabhe na makha ku
bhanaabho. Bhakhayibha bhapuutili bha Mlungu nu Kilisiti, iwinza bhakhayitabhaala
peeka nawo ku manha ielufu yeeka (1,000).

Ulfundo ulwa Seetani

⁷ We gaasila amanha ielufu yeeka (1,000), uSeetani akhayisatulwa kufuma mwi
jeela lyakwe. ⁸ Pe akhayifuma kunzi, akhayanda kubhakhopela abhantu bhonti
bhe bhasatile imbali zini izyi nsi, kwe kuti Googu na Magoogu. USeetani
akhayibhahunganya peeka kunongwa iyi bho abhagoogu na Bhamagoogu, bhoope
bhakhayibha bhinji anzu muselesenga uwa mumbali mwa sumbi. ⁹ Inhalola
bhakhashila mu nsi zyonti, kumwazyungu uwa wiiikhalo uwa bhafinjile ni nhaaya
ya Mlungu ye ayiganile. Heelo umwoto wukhiikha kufuma kumwanya na
kubhalungulizya. ¹⁰ Wooke uMulumanyi we akhabhakhopelaga, akhayisumbwa mwa

* 19:15 19:15 Bhaazyu Zabuuili 2:9.

* 20:6 20:6 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 20:14.

sambi we akwakha umwoto umukhali. Munamwo mwe shili ishikhanu shiila nu mukuwi uwi lenga, bhoope bhakhayiyimba shawusiku na shamusanya, wiila na wiila.

Kulongwa ukwa kumpeleela

¹¹ Pe inhalola itengo ipiti izelu ilya shimwene, uMulungu we ayikhaliye. Insi na kumwanya vikhateega panaapo bhulo pilongolela yaakwe, vitakhalolekha winza. ¹² Pe inhabhalola abhafwe, abhapiti na bhansi, bhimiliye pilongolela pi tengu ilya shimwene, ivitaabu vikhagubulwa vwe visimbiilwe imbombo zya bhantu bhonti. Khabhili ishitaabu ishamwabho isha wuumi shoopo shikhagubulwa. Pe uMulungu akhabhalonga abhafwe kulandata na ni mbombo zyahho, anza she yasimbiilwe mu vitaabu viniivwo. ¹³ Usumbi akhabhafumwa abhafwe bhe bhámile munamwo, uWufwe na Kwilongo vikhahhafumwa kunzi abhafwe bhe bhámile kumukwo. Umulungu akhabhalonga bhonti kulandata na ni mbombo zyahho. ¹⁴ Pe uWufwe na Kwilongo vikhasumbwa mwa sambu we akwakha umwoto umukhali. Usumbi wanuuyo kwe wufwe uwa wabhili. ¹⁵ Umuntu wowonti we itaawa lyakwe litáloleshile mu shitaabu isha wuumi, woopo akhasumbwa mwa sambu wanuuyo we akwakha umwoto umukhali.

21

IYelusaleemu impwa

¹ Pe inhalola imwanya impwa ni nsi impwa. Imwanya yiila iya kwanda ni nsi yiila iya kwanda zishilile, kabhili woopo usumbi atáliipo. ² Inhalola inhaaya imfinjile, iyelusaleemu impwa, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu. Inhaaya yiniyo yámile ngati mulindu we akwejelwa, we abhingulanyiinywe kunongwa ya mulume waakwe.

³ Pe inhimvwa izi ilya kudandizya kufuma pi tengu ilya shimwene likhati, “Yeenya! Uwiikhalo wa Mulungu peeka na bhantu. Atiyikhale peeka nabho, bhoopo bhatibhe bhantu bhaakwe, woopo atibhe wa Mulungu waabho. ⁴ Uweene akhayibhasyumula amansozi gaabho gonti. Uwufwe te wakhabhe winza, poopo amavune, awe kulila, awe kuyilumbuzya, kunongwa ye izya khali zishilile!”

⁵ Pe uMulungu, uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene akhati, “Yeenya, inkubhomba zyonti kubha mpwa.” Iwinza akhati, “Simba intumi ini, kunongwa ye amazwi iga ga kusubhilwa, kabhili ga nalyoli!” ⁶ Akhati, “Gakwila! Ine ne wa kwanda, kabhili ne wa kumpeleela, uwandilo na wumalilishilo. We ali ni shumilwa, inhayimupa aminzi pabhulo kufuma mu vindingwi iwva minzi ge gakufumwa uwuumi. ⁷ Ula we akhayizitola indingo akhayiposheela ziniizyo zyonti, niine intibhe ne Mulungu waakwe woopo atibhe mwana waani. ⁸ Heelo abhantu abhooga, bhe bhatitishile, abhabhiibhi, abhagoji, abhabhembu, abhalozi, bhe bhakuputa ivifwani, na bhi lenga bhonti, uwiikhalo waabho wakhayibha mwa sambu ula we akwakha umwoto umukhali. Wanuwo we wufwe uwa wabhili.”

⁹ Pe weeka mu bhakhabhizya bhaala saba bhe bhámile ni mbakuuli saba zye zyámile nu wugoji saba uwa kumpeleela, akhinza akhambuzya akhati, “Nzaaga! Niine intikulanje umulindu we akwegwa, umushi wi Nyaana yi Ngoole!” ¹⁰ Pe uMupepu wa Mulungu akhaniishila, ukhabhizya akhandongola, akhantwala mwi gamba ipiti, kabhili itali nhaani. Akhandanga inhaaya imfinjile, iyelusaleemu, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu. ¹¹ Yikhalama ku wumwamu wa Mulungu. Ukhakhozi lwakwe lwámile anzu lwi we ilyi nhela impiti, kabhili ngati yaasipi* izeluphe anzi shilolelo. ¹² Yámile na lubhaga ulupiti, kabhili ulutali lwe luli na malyango ishumi na gabhili. Amalyango ganaago gakhalingilwaga na bhakhabhizya ishumi na bhabhili. Pamwanya pa malyango gonti gasimbiilwe amataawa aga vikholo ishumi na vibhili iwva Bhaisilaeli. ¹³ Imbali zyonti zyámile na malyango gatatu: kumbali iya kuwutukulo amalyango gatatu, kumbaligamba amalyango gatatu, kumbalintende amalyango gatatu na kumbali iya kuwaswelo amalyango gatatu. ¹⁴ Ulubhumba ulwi nhaaya yiniyo lwázenjiilwe pamwanya pa mawe ishumi na gabhili aga lwalo. Mu mawe ganaago aga lwalo lyeka lyeka lyasimbiilwe itaawa ilya weeka weeka mu bhasundikwa ishumi na bhabhili abhi Nyaana yi Ngoole.

¹⁵ Ukhabhizya ula we álonjile niine ámile na khakwi akhi zahaabu akha kupimila, kuti ayipime inhaaya yiniyo, amalyango gaakwe na lubhumba lwakwe. ¹⁶ Inhaaya yiniyo yálingaanile imbali zyonti zini, uwutali nu wabaaba wálingaanile. Pe ukhabhizya akhayipima inhaaya yiniyo ku ndiisa yaakwe, yámile nu wutali nu wabaaba nu wutali uwa kubhala kumwanya, yámile ikilomiita ielufu zibhili ni mia

* **21:11** 21:11 Iyaasipi Ili liwe ishamamu ilyinza, lye likulama, kabhili lwi nhela impiti.

zini (2,400).[†] ¹⁷ Akhalupima ulubhumba lwakwe, akhaaga luli ni mete imia yeeka na mashumi gani na zini (144)[‡] ku shipimilo isha shikhaaya isha bhantu she ukhahizya apimiye. ¹⁸ Ulubhumba lunulwo lwazenjilwe ku yaasipi, yiniyo inhaaya yazenjilwe ku zahaabu inyinza ye yikumeeutkha ngati shilolelo. ¹⁹ Ulwalo ulwa lubhumba lunulwo abhazenji bhalingulanyiinye na mawe agi nhela impiti aga vikholo ni vikholo. Iwe ilya kwanda ilya lwalo lyamile yaasipi, ni lya wubhili lyamile lyi yakuuti samaawi, ni lya wutatu lyamile lya kalikedooni, ni lya wuni lyamile lyi zumaliidi. ²⁰ Iwinza iwe ilya wusaanu lyamile lyi salidooniki, ni lya mutanda lyamile lyi akiiki, ni lya saba lyamile lya kilisoliiso, ni lya naane lyamile lyi zabalajaadi, ni lya tisa lyamile lyi topaazi, ni lya shumi lyamile lyi kilisopolaso, ni lya shumi na yeeka lyamile lyi yasinso, ni lya shumi na zibhili lyamile lyi amesiisito. ²¹ Zyoep inyiji ishumi na zibhili zyamile luulu ishumi na zibhili, ulwiji lweka lweka lwagombilwe ni luulu yeeka. Idala ipiti ilyi nhaaya lyagombilwe ni zahaabu inyinza ye yikulolesya ngati shilolelo.

²² Intakhalola iNyumba iMfinjile mu nhaaya yiniyo, kunongwa ye uMwene uMlungu uwa makha gonti ni Nyaana yi Ngoole bhe Nyumba iMfinjile iyi nhaaya yiniyo. ²³ Inhaaya yiniyo yitakwanza izabha awe umwezi kuyikhozya, kunongwa ye uwumwamu wa Mulungu we lukhozyo lwakwe, ni Nyaana yi Ngoole ye litaala lyakwe. ²⁴ Abhantu abhi nsi zyonti bhatijendaje mu lukhozyo lwakwe na bhamwene abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo lyabho mukaasi yaakwe. ²⁵ Inyiji izyi nhaaya yiniyo te zikhagalilwe naalumo, kunongwa ye munumwo te mukhabhe nu wusiku. ²⁶ Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo nu lushindikho mu nhaaya yiniyo.

²⁷ Heelo khatalipo naakhamu khe khakhandamanu khe khakhayinjila mumwo. Khakhili umuntu wowonti we akubhomba izya kuvisya awe izyi lenga te akhinjile mumwo. Bha bhaala bheene bhe amataawa gaabho gasimbilwe mu shitaabu isha wuumi ishi Nyaana yi Ngoole bhe bhakhayinjila.

22

Ulwizi ulwa minzi aga wuumi

¹ Pe ukhahizya akhandanga ulwizi ulwa minzi ge gakufumwa uwuumi, lwe lukumeetukha ngati shilolelo, lukhafumaga pi tengu ilya shimwene ilya Mulungu ni Nyaana yi Ngoole. ² Ulwizi lunulwo lukhiikhaga kushilila mwi dala ipiti ilyi nhaaya. Mumbali zyonti ulwizi lunulwo lwamile ni kwi lye likufumwa uwuumi, lye likwela amatunda, ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha.* Kwe kuti ku mwezi likwela kheeka. Amatundu gaakwe mulembo uwa kubhaponia abhantu abhi nsi zyonti.

³ Mu nhaaya yiniyo te kukhabhe na khantu khokhonti khe khaguniilwe. Itengo ilya shimwene ilya Mulungu ni lya Nyaana yi Ngoole likhayibha mu nhaaya yiniyo. Bhoope abhabhombi bhaakwe bhakhayimupuuta uMlungu. ⁴ Bhakhayipalola pamiiso yaakwe ni taawa lyakwe likhayisimbwa pa monji izyi vweni vwabho. ⁵ Uwusiku te mukhabhe winza, te bhakanze ulukhozyo ulwi taala poope ulwi zabha, kunongwa ye uMwene uMlungu akhayibhalmizya, bhoope bhakhayitabhaala wiila na wiila.

⁶ Ukhahizya akhambuzya akhati, "Amazwi iga ga nalyoli, khakhili ga kwitishilwa. uMwene uMlungu we akuubhapa abhakuwi izya kulonga, amusonteleziize ukhahizya waakwe abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo."

Kugalukha uYeesu Kilisiti

⁷ UYeesu akuti, "Tejeezezyi! Inkwinza shiniishi. Asayiilwe uweene we akugatinikha amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi."

⁸ Ine nuYookhani, nazyimvuzwe na kazilola ziniizi naneene. We nimvwa na kulola, inagwa shikupama paasi mu vinama vwa khahizya ula we andanjile ziniizi, inhatinji imupuute. ⁹ Heelo uweene akhambuzya akhati, "Lakha! Ine ne mubhombi bhulo anza waneene na bhamwinyu abhakuwi na bhonti bhe bhakuzilema indajilo zye zili mu shitaabu ishi. Mupuutaje uMlungu mwene!" ¹⁰ Iwinza akhati, "Utakhaafise ngati ga kukwilu amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayikwila khapalamiiye. ¹¹ Pe we akubhomba imbiibhi ajendeelele kubhomba imbiibhi, we mukhandamanu ajendeelele kubha mukhandamanu. We akubhomba

[†] **21:16** 21:16 Ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini yilingaanile ni elufu ishumi na zibhili (12,000). Imbaazyo iyi shumi na zibhili kwe kuti uwukwilizu. [‡] **21:17** 21:17 Imete imia yeeka na mashumi gani na zini Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini imia yeeka na mashumi gani na zini (144), kwe kuti uwukwilizu nhaani. * **22:2** 22:2 Ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha Awe kwe kuti iviyabho ivwa matunda ishumi na zibhili ku mwanha, kheeka ku mwezi.

uwugolosu, ajendeelele kubhomba uwugolosu, khabhili we mufinjile ajendeelele kubha mufinjile.”

¹² UYeesu akulonga kuti, “Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi kamuposheezezya umuntu wowonti anza she imbombo zyakwe zili. ¹³ Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kampeleela, uwa kuwandilo na wa kawamalilishilo, uwandilo na wamalilishilo.”

¹⁴ Bhasayiilwe bhanaabho bhe bhakukhanda amenda gaabho, kuti bhitishilwe kwinjila mu nhaaya kushilila mu malyango gaakwe, na kulya amatunda agi kwi ilya wuumi. ¹⁵ Heelo abhalozi, abhabhembu, abhagoji, na bhaala bhe bhakupuuta ivifwani na bhonti bhe bhayiganile ilenga na kulonga ilenga bhakhayibha kunzi ka nhaaya yiniyo anzi mbwa.

¹⁶ “Ine ne Yeesu, imusonteleziizye ukhabhizya waani kubhabhuzya imwe intumi izi mu vibhanza. Ine ne mupaapilwa wa shikholo sha mwene uDaudi, inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.”

¹⁷ UMupepu uMufinjile na we akwegwa ni Nyaana yi Ngoole bhati, “Nzaaga!” Wooke we akwimvwa ati, “Nzaaga!” Wooke we ali ni shumilwa ayinze, we akwanza, ayeje aminzi ge gakufumwa uwuumi pabhulo.

Amazwi aga kamalilishiza

¹⁸ Inkubhasokha abhantu bhonti bhe bhakwimvwa amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi. Inga umuntu wowonti ayonjezya zimo, uMlungu wooke akhayimwonjelezya uwugoji wunuwu we wusimbiilwe mu shitaabu ishi. ¹⁹ Umuntu wowonti inga ayeefwa amazwi gamu aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, uMlungu wooke akhayeeftwa uwakhaaya waakwe mu nhaaya imfinjile. Khabhili umuntu wunuwu te akhaalye amatunda agi kwi ilya wuumi. Intumi izyi nhaaya yiniyo zisimbiilwe mu shitaabu ishi.

²⁰ We akusimishiza ku ziniizi akuti, “Nalyoli inkwinza shiniishi.” Zibhe shinisho. Uyinze Mwene Yeesu!

²¹ Uwiila wa Mwene uYeesu, wubhe peeka nimwe mwenti.